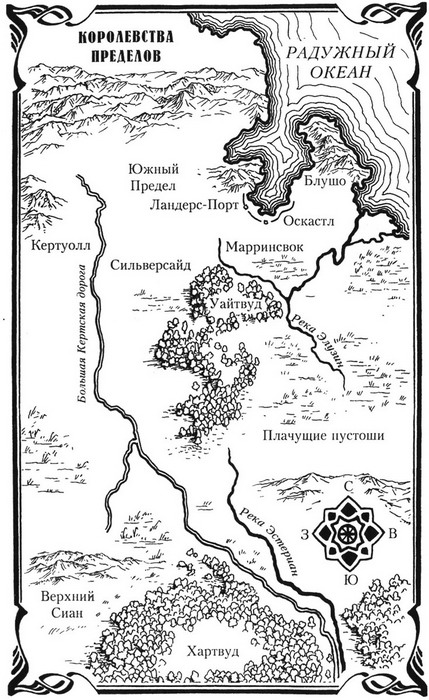
# Игра теней

# Тэд Уильямс

## Карты



## Благодарности

Эта книга, так же как и предыдущая, посвящается нашим детям Коннору-Уильямсу и Девон-Бил.

За два года, прошедших после выхода в свет первой книги, дети подросли и стали еще более шумными, но они по-прежнему потрясающие. Я вздрагиваю от любви всякий раз, когда они визжат рядом.

Тому, кто пожелает увидать парад благодарностей во всей красе, следует обратиться к соответствующей странице «Марша теней». Во втором томе мало что изменилось.

Для тех, у кого нет под рукой первого тома:

Как и прежде, выражаю глубокую признательность моим редакторам Бетси Уолхайм и Шиле Гилберт, всем сотрудникам «DAW Books», моей жене Деборе-Бил и нашей помощнице Дине Чейвз, моему агенту Мэтту Байлеру, а также моим домашним животным и детям, благодаря которым каждый день моей жизни наполнен испытаниями и приключениями. (А разве можно было сделать хорошую работу без испытаний и приключений?)

Особая благодарность — теплой компании, что собирается на сайте Shadowmarch.com. Буду чрезвычайно рад, если вы к ней присоединитесь. Вам даже не придется выставлять выпивку, ведь это виртуальное сообщество.

## Примечание автора

Для тех, кто хотел бы лучше разобраться в сути происходящих событий, в книге есть несколько карт, список персонажей, географических названий и прочие важные материалы.

Карты составлены после тщательной обработки рассказов путешественников и систематизации древних документов, пророчеств оракулов, предсмертных исповедей отшельников и старинных записей земельных сделок, найденных в сундучке на блошином рынке в Сиане. Создание алфавитных указателей, расположенных в конце книги, было делом сложным и трудоемким. Помни, читатель: многие умерли или, по крайней мере, потеряли зрение, а порой и научную репутацию, чтобы предоставить тебе эти сведения.

## Пролог

Все в доме сбились с ног в поисках мальчика, и только его сестра знала, куда он спрятался.

— Что, испугался? — прошептала она, приближаясь. — Не бойся, это я.

Темные штаны и бархатный кафтан мальчика покрылись пылью, а пятна грязи на лице придавали ему сходство с печальным гоблином.

— Тетя Ланна и ее фрейлины устроили жуткий переполох, — сообщила девочка. — Все ищут тебя. Странно все-таки, что они до сих пор сюда не заглянули. Или они позабыли твои милые привычки?

— Убирайся, — буркнул мальчик.

— Сейчас не могу, дурачок. За мной по пятам шли леди Саймон и две фрейлины, я слышала их шаги в коридоре. — Девочка поставила свечу на пол, между двумя каменными плитами. — Если я сейчас отсюда выйду, они сразу поймут, где ты прячешься. — Она улыбнулась, довольная тем, что все так удачно сложилось. — Так что я останусь, а если ты меня прогонишь, тебе же будет хуже.

— Тогда сиди тихо.

— Я буду вести себя так, как мне хочется, понял? Я принцесса и не собираюсь подчиняться твоим приказаниям. Только отец имеет право мне приказывать.

Девочка присела рядом с братом и окинула взглядом пустые полки. Теперь рядом с дворцовой кухней была построена новая кладовая, и эта, старая, использовалась редко. На полках осталось лишь несколько потрескавшихся горшков да с полдюжины кувшинов. Содержимое кувшинов было таким старым, что Бриони однажды сказала: если их открыть, это будет опыт, слишком опасный даже для Чавена из Улоса. (Едва познакомившись с новым придворным лекарем, дети поняли, что у него есть множество странных и увлекательных интересов.)

— А с чего это ты решил спрятаться? — осведомилась девочка.

— Я не прячусь. Я думаю.

— Врешь, Баррик Эддон. Как будто я тебя не знаю! Когда ты хочешь подумать, ты расхаживаешь по крепостным стенам, или отправляешься в отцовскую библиотеку, или сидишь в своей комнате и делаешь вид, что читаешь молитвы. А сюда ты забираешься, когда хочешь спрятаться.

— Надо же, какая наблюдательность, — фыркнул мальчик. — И давно ты стала такой умной, соломенная башка?

Баррик частенько использовал это выражение, когда сестра выводила его из себя. Он любил напоминать о том, что волосы у них разного цвета: у сестры золотистые, у брата рыжие, как лисий хвост. Словно из-за этого они переставали быть близнецами.

— К твоему сведению, я всю жизнь отличалась наблюдательностью. И только дурак этого не заметит.

Бриони помолчала, ожидая нового выпада. Но мальчик не раскрывал рта, и девочка, пожав плечами, решила сменить тему.

— У одной из уток во рву появились утята, — сообщила она. — Прелесть, до чего хорошенькие. Так забавно пищат и ходят по пятам за мамой, как привязанные.

— Да плевать мне на твоих утят.

Мальчик нахмурился и потер запястье. Его левая рука походила на птичью лапу, тонкие скрюченные пальцы почти не двигались.

— Болит?

— Не твое дело! Слушай, леди Саймон наверняка уже убралась. Какого черта ты все еще торчишь здесь и не идешь играть со своими утятами, куклами или что там у тебя?

— Я не уйду, пока ты мне не расскажешь, что произошло.

В голосе Бриони послышались железные нотки. Она знала, как добиться своего — знала так же твердо, как утренние и вечерние молитвы или историю о побеге Зории, которую держал в плену жестокий повелитель Луны, — то была ее любимая легенда из Книги Тригона. Бриони не сомневалась, что брат в итоге сделает все, чего она хочет.

— Расскажи мне, что тебя расстроило.

— Ничто меня не расстроило.

Мальчик положил больную руку на колени и спрятал ее в складках кафтана. Его сестра, бывало, так же заботливо укачивала белоснежных ягнят или толстобрюхих щенков, но взгляд брата не был умильным и нежным. Он смотрел на собственную руку с выражением, какое появляется на лице несчастного отца, взирающего на сына-идиота.

— Хватит пялиться на мою руку, — отрезал Баррик, перехватив взгляд Бриони.

— Рано или поздно ты мне все выложишь, рыжик, — насмешливо отозвалась она. — Зачем же упрямиться?

Он промолчал в ответ — непривычный ход в старой игре, отлично знакомой им обоим.

Несколько мгновений Баррик отчаянно боролся с собой и не произносил ни слова. Бриони даже начала подозревать, что ее усилия пропадут втуне и разговорить брата не удастся. Любопытство, томившее девочку, становилось невыносимым. Они родились в один день и в течение восьми последующих лет почти не разлучались, но за все эти годы Бриони ни разу не видела Баррика таким расстроенным. По ночам он порой просыпался в слезах, вырываясь из плена дурных снов, но днем хорошее настроение редко изменяло ему.

— Ладно, так и быть, — сдался мальчик. — Раз не хочешь оставить меня в покое, хотя бы поклянись, что никому не разболтаешь.

— Вот еще выдумал, свинтус! Буду я клясться! Ты и без того прекрасно знаешь, что я не разболтаю!

Это было чистой правдой. Каждому из близнецов не раз приходилось терпеть наказание за провинности другого, но выдавать друг друга они считали ниже своего достоинства. Между ними существовало соглашение, такое глубокое и естественное, что его не надо было проговаривать вслух.

Но на этот раз мальчик проявил твердость. Он терпеливо пережидал, пока пройдет охвативший сестру приступ раздражения. На бледном его лице застыла невеселая усмешка. Наконец девочка решила сдаться. Принципы, которым она следовала, не выдержали напора любопытства.

— Хорошо, если ты такая свинья, я поклянусь. Чем поклясться?

— Клянись на крови. Никакая другая клятва не годится.

— Да услышат меня боги, ты совсем сбрендил!

Девочка вдруг поняла, что такие выражения недостойны принцессы, и невольно огляделась по сторонам. Но никто не мог ее услышать — они с братом были одни в пустынной кладовой.

— Надо же, что придумал — на крови! На какой крови?

Вместо ответа Баррик вытащил из-за обшлага кинжал и, лишь слегка поморщившись, сделал надрез на кончике своего пальца. Бриони наблюдала за действиями брата как завороженная.

— Между прочим, кинжал тебе разрешено носить только во время торжественных церемоний, — едва слышно прошептала она.

Шасо, главный хранитель оружия, запретил Баррику носить кинжал, чтобы вспыльчивый и упрямый мальчик ненароком не поранил себя или кого-то другого.

— Плевать я хотел на запреты! А если на меня нападут, когда рядом не будет стражников? Я должен ждать, пока меня зарежут, как цыпленка? В конце концов, я принц. Или мне нужно просто хлопнуть их перчаткой и приказать убираться вон?

— Нет у тебя никаких врагов. — Бриони, не отрывая взгляда, наблюдала, как кровь тонким ручейком струится по пальцу брата. — С чего ты взял, что на тебя нападут? Кому нужно тебя убивать?

Он покачал головой и сокрушенно вздохнул, словно удивлялся наивности сестры.

— Ты что, собираешься сидеть и ждать, пока я истеку кровью?

Девочка изумленно уставилась на него.

— Ты хочешь, чтобы я тоже порезала палец? Чтобы узнать твой дурацкий секрет? Нет уж, не дождешься.

— Хорошо, — проронил мальчик, пососал кровоточащий палец и промокнул его рукавом. — Тогда ты ничего не узнаешь. Убирайся прочь и оставь меня в покое.

— Ну почему ты такой вредный!

Бриони вгляделась в лицо брата и поняла, что он не уступит. Баррик был упрямым, как загнутый гвоздь.

— Будь по-твоему. Давай кинжал.

Мальчик колебался: он решал, можно ли доверить женщине свое оружие. В конце концов Баррик протянул сестре кинжал. Прикусив губу, Бриони приложила острый край лезвия к пальцу.

— Режь, не тяни!

Но девочка медлила. Тогда Баррик сделал стремительное движение здоровой рукой, схватил палец сестры и буквально насадил его на лезвие. Порез оказался неглубоким, и, пока Бриони осыпала брата ругательствами, боль улеглась. На пальце выступила алая капля. Баррик взял руку сестры, на этот раз мягче, и соединил ее кровоточащий палец со своим.

Это был странный момент. Девочка не ожидала, что испытает столь волнующее ощущение, когда кровь из ранки сольется с кровью брата. А Баррик был так сосредоточен, словно перед его глазами предстала захватывающая и упоительная картина — тела, слившиеся в любовном экстазе, или последние судороги повешенного.

Подняв голову, он встретил удивленный взгляд сестры.

— Что ты на меня уставилась? Говори: клянусь, что буду свято хранить тайну, которую сейчас узнаю. А если нарушу клятву, пусть меня покарают боги.

— Баррик! Зачем все эти ужасы? Ведь я и так никому ничего не скажу. И ты это прекрасно знаешь.

— Теперь, когда наша кровь слилась, ты не можешь отказаться от клятвы.

Бриони покачала головой. До чего же глупы эти мальчишки. Неужели он думает, что кровь из порезанных пальцев свяжет их сильнее, чем материнская утроба?

— Я не собираюсь ни от чего отказываться. Если тебе угодно, клянусь, и пусть меня покарают боги. Ну, что дальше?

— Молодец. Раз ты поклялась, я тебе все покажу.

Баррик встал и, к удивлению сестры, вскарабкался на здоровенное полено, которое с незапамятных времен использовалось в кладовой в качестве табуретки. Порывшись на одной из полок, принц достал какой-то сверток и положил его на стол так осторожно, словно там скрывалось что-то живое и опасное. Девочка разрывалась между стремлением узнать, что в свертке, и желанием броситься наутек, а ее брат благоговейно развернул ветхую тряпицу.

— Статуэтка, — разочарованно выдохнула Бриони.

Высотой статуэтка была с ручную белку из тех, что жили в саду. Однако на этом сходство с обычными и привычными вещами заканчивалось. Статуэтка была сделана из удивительного материала — дымчатого хрусталя, местами жемчужно-серого, словно подернутого инеем, местами сверкающего и прозрачного, как алмаз. Камень переливался всеми оттенками от прозрачно-голубого до розоватого, как сверкающая на солнце вода родника. Лицо статуэтки почти скрывал капюшон плаща, а широкоплечая фигура, опиравшаяся на пастушеский посох, казалась мощной и сильной. На плече, будто вторая голова, восседала сова.

— Это Керниос, — прошептала Бриони.

Ей уже случалось видеть такие изображения, и она протянула руку к статуэтке.

— Не смей!

Баррик схватил статуэтку и снова завернул в тряпку.

— Это... это плохая вещь.

— Да что в ней плохого?

— Не знаю. Но я чувствую... чувствую, что я ее ненавижу.

Несколько мгновений сестра с недоумением смотрела на него, потом в ее глазах вспыхнула искорка понимания.

— Баррик, неужели... неужели это статуэтка из часовни Эривора? Та самая, что пропала... Помнишь, как злился тогда отец Тимойд?

— Эта статуэтка не пропала. Ее украли. Отец Тимойд твердил об этом без конца. — Бледные щеки Баррика залила краска. — И он был прав.

— Да хранит нас милостивая Зория, ведь ты же не...

Баррик молчал, но сестра прочла ответ в его глазах.

— Зачем, Баррик, зачем? Для чего она тебе?

— Сам не знаю. Говорю же, я его ненавижу. Погляди, глаза у него закрыты капюшоном, но он и не хочет ничего видеть. Он что-то замышляет... и выжидает. Я чувствую, как от него исходит зло. Чувствую это даже сильнее, чем в часовне. Разве ты ничего не чувствуешь?

— Нет... Обычная статуэтка. Почему от нее исходит зло?

— Говорю тебе, не знаю. Она какая-то... горячая. Точнее, от нее у меня в голове становится горячо. Или не горячо, а просто... какие-то странные мысли, и они жгут. Не могу объяснить. Но я его ненавижу. — Лицо Баррика вновь покрыла бледность, глаза горели огнем решимости. — И я непременно выброшу эту гадость в ров. Прямо сейчас.

— Да ты с ума сошел! Это же драгоценная вещь! И она очень давно принадлежит нашей семье.

— Наплевать! Больше она не будет принадлежать нашей семье. Я смотреть на него не могу, так я его ненавижу. — Мальчик устремил на сестру испытующий взор. — Помни, ты поклялась и должна сдержать клятву. Наша кровь слилась воедино.

— Можешь не волноваться, я никому не скажу. Но я все равно считаю, что ты не должен ее выбрасывать.

— Я сам знаю, что я должен, а что нет. И ты меня не остановишь.

— Это точно, — вздохнула Бриони. — Если ты вбил себе в голову какую-нибудь глупость, рыжик, тебя никто не остановит. Но если ты решил от нее избавиться, лучше не бросать ее в ров.

— Это еще почему? — осведомился мальчик, глядя на сестру из-под насупленных бровей.

— Потому что ров скоро осушат. Ты забыл, как его чистили прошлым летом? Тогда на дне нашли кости утонувшей женщины.

— Помню, — кивнул мальчик. — Я тогда ужасно злился, потому что Мероланна не разрешила нам посмотреть на утопленницу. Словно мы маленькие!

В первый раз Баррик глянул на сестру как на сообщницу, а не как на противницу, угрожающую сорвать его планы.

— Да, если я брошу эту штуковину в ров, рано или поздно ее непременно найдут. И вернут в часовню.

— Так оно и будет! — подхватила Бриони. — Лучше брось ее в океан. С внешней крепостной стены над Восточной лагуной. Во время прилива вода подходит под самые стены.

— Как же я это сделаю, по-твоему? Стражники обязательно заметят.

— Я скажу тебе, как. Только ты должен кое-что мне обещать.

— Что?

— Сначала пообещай.

Мальчик сдвинул брови, засомневавшись, однако искушение и любопытство оказались выше его сил.

— Хорошо, обещаю. И как же мне выбросить эту штуку в океан, чтобы стражники ничего не заметили?

— Мы пойдем вместе. Скажем, что хотим постоять на стене и посмотреть на чаек, или еще что-нибудь такое. Ведь все считают нас детьми и не обратят внимания на то, что мы делаем.

— Нас считают детьми, потому что мы и есть дети, — сердито пробормотал мальчик. — И зачем тебе нужно тащиться со мной? Я справлюсь сам.

— Сначала дослушай, а потом говори. Когда мы поднимемся наверх, я споткнусь и упаду. Не со стены, конечно. Стражники наверняка бросятся ко мне, испугаются, не сломала ли я ногу или что-то в этом роде. Ну а ты воспользуешься суматохой и сделаешь то, что задумал.

Во взгляде Баррика мелькнуло нескрываемое восхищение.

— Слушай, соломенная башка, а ты не так глупа, как кажешься!

— Да, рыжик, без меня ты бы вляпался в большие неприятности. Настало время выполнить обещание.

— Давай говори, чего ты хочешь.

— Поклянись на крови, что в следующий раз, когда задумаешь милую шалость вроде похищения статуи из часовни, сначала посоветуешься со мной.

— Зря ты строишь из себя старшую сестру, которая заботится о глупом маленьком братике. Даже будь ты действительно старше...

— Клянись. Ты обещал. Или моя клятва потеряет силу.

— Хорошо. Клянусь. — Губы Баррика растянулись в улыбке. — Как только задумаю снова похитить статую, непременно расскажу тебе об этом.

— Надеюсь, больше тебе такое не придет в голову. Подумай о слугах: когда отец Тимойд хватился статуи, их всех обыскивали, многих наказали и даже побили. А ведь они ни в чем не виноваты.

— Не виноваты. Но слугам не привыкать к оплеухам, — пренебрежительно бросил Баррик, однако спохватился и сделал вид, будто серьезно воспринял слова сестры.

— А о Керниосе ты подумал? Разве ему понравится, что его статую похитили и бросили в море?

Лицо Баррика вновь стало непроницаемым.

— Это меня волнует меньше всего, — процедил он. — Керниос мой враг.

— Баррик, опомнись! Нельзя говорить так о богах!

В ответ мальчик лишь пожал плечами.

— Пора нам отсюда уходить, — сказал он через несколько мгновений. — Леди Саймон наверняка уже угомонилась. Потом мы проберемся сюда и заберем статую. Думаю, на стену мы пойдем завтра утром.

Баррик поднялся и протянул здоровую руку сестре, которая запуталась в своих пышных юбках.

— Да, и надо вымыть руки. Не то пристанут с вопросами.

— Крови совсем мало.

— Достаточно, чтобы привлечь внимание. Кровь всегда привлекает внимание. И вызывает вопросы.

Бриони открыла дверь кладовой, и дети бесшумно, как привидения, выскользнули в коридор. Ни единый звук не нарушал могильной тишины тронного зала. Казалось, весь огромный дворец затаил дыхание, прислушиваясь к шепоту, доносившемуся из кладовой.

## Часть первая

## Маски

### Глава 1

### Изгнанники

Ежели, как полагают Темные Голоса, между светом и тьмой нет различий, что возникло первым после небытия — свет или тьма?

В песнях самых старых голосов поется о том, что первое слово прозвучало лишь тогда, когда появился первый слушатель; что пока не появился свет, царила тьма. Бесконечная пустота породила свет любви, а потом свет и тьма создали все сущее — доброе и злое, живое и мертвое, утраченное и обретенное.

«Сто соображений» из Книги великих печалей племени кваров

Это был страшный сон. Молодой поэт Мэтт Тинрайт декламировал погребальную оду над гробом Баррика — напыщенную чушь о любящих руках Керниоса и нежных объятиях земли. Поэт завывал, то понижая, то возвышая голос, а Бриони замерла от ужаса и наблюдала, как содрогается гроб. Тот, кто находился внутри, пытался вырваться, и старый шут Пазл изо всех сил налегал на крышку, которая ходила ходуном под его костлявыми ладонями.

«Выпустите его!» — хотела крикнуть Бриони, но голоса ее никто не слышал. Траурная вуаль, скрывавшая лицо принцессы, была такой густой, что слова застревали в ней.

«Бедная его рука, бедная покалеченная рука! Как ему больно, бедному мертвому Баррику, как отчаянно он корчится в этом тесном деревянном ящике».

Остальные участники похорон, вельможи, придворные и королевские стражники, заметили, что шут уже не справляется с крышкой, и пришли ему на помощь. Вместе они вынесли гроб из часовни. Бриони поспешила вслед за ними, но вместо зеленого и солнечного кладбища за дверью часовни оказался узкий каменный туннель. Путаясь в длинных юбках своего траурного наряда, Бриони отстала от похоронной процессии, и вскоре траурный кортеж скрылся из виду. Теперь до слуха принцессы доносились лишь приглушенные стоны ее брата-близнеца, любимого мертвого брата, пленника деревянного ящика. Они становились все тише и наконец растаяли в воздухе.

Бриони села, ощущая, как отчаянно колотится сердце; ее окружала темнота, пронизанная далеким и холодным светом звезд. Лодка тихонько покачивалась, весла скрипели в уключинах. Эна, девушка из племени скиммеров, гребла так осторожно, что лодка производила не больше шума, чем скользящая в тихой заводи выдра.

«Это всего лишь сон, — пронеслось в голове у Бриони. — Милосердная Зория, услышь мои молитвы! Баррик жив, я знаю это. Будь он мертв, я бы непременно почувствовала».

Остатки мучительного кошмара рассеялись, как туман, и лишь чье-то хриплое затрудненное дыхание тревожило слух Бриони. Повернувшись, она увидела распростертого на дне лодки Шасо дан-Хеза. Глаза его были закрыты, плотно сжатые зубы поблескивали в свете звезд, на лице лежали тени. Воздух с шумом вырвался из его груди; судя по всему, смерть вплотную приблизилась к старому туанскому воину.

— Шасо, ты меня слышишь? Ты можешь говорить?

Ответа не последовало. Бриони сжала костлявое жесткое плечо девушки-скиммера.

— Ему совсем плохо! Разве ты не слышишь, как он тяжело дышит?

— Разумеется, слышу, миледи. — Голос девушки прозвучал неожиданно жестко. — Или вы думаете, я глухая?

— Тогда сделай что-нибудь! Он умирает!

— Что я могу сделать, принцесса Бриони? Я промыла и перевязала его раны, прежде чем мы покинули дом моего отца, дала ему выпить целебного отвара. Но его по-прежнему терзает лихорадка. Раненому необходимы покой и тепло. А может быть, даже покой и тепло уже не помогут.

— Нам надо как можно скорее пристать к берегу! Далеко до Марринсвока?

— В лучшем случае путь займет половину ночи. Именно поэтому я повернула назад.

— Повернула назад? — словно ушам не веря, выдохнула Бриони. — Ты что, потеряла разум? Или забыла, кто мы такие? Мы беглые преступники! А замок в руках моих врагов.

— Да, миледи, замок захватили ваши враги. И если вы будете так громко кричать, они вас услышат.

Бриони не могла разглядеть лицо девушки, скрытое капюшоном плата, но расслышала ее насмешливый тон. Впрочем, хотя бы в одном дерзкая девица была права.

— Хорошо, я буду говорить тише. А ты будь любезна выражаться яснее. Что ты намерена делать? Мы не можем вернуться в замок, иначе мы наверняка погубим Шасо. Уж лучше сразу бросить его в воду. Меня в замке тоже ожидает лишь одно — смерть.

— Я знаю, миледи. Я не говорила, что собираюсь туда возвращаться. Я сказала только, что повернула назад. Нам необходимо укрытие и огонь, и как можно скорее. Я пристану в уединенной гавани, к востоку от замка. Мой народ зовет эту гавань Скин-Эги-вар — на вашем языке это будет «плечо Эривора».

— Плечо Эривора? Никогда не слышала о такой гавани...

— Однако она существует, и там есть дом. Дом, который принадлежит вашей семье.

— Нет такой гавани!

Мысль о Шасо, умирающем у нее на руках, привела Бриони в такое отчаяние, что она едва не ударила девушку. В следующее мгновение ее пронзила догадка.

— Скала М'Хеланс! Ты говоришь о домике на скале М'Хеланс!

— Да, именно о нем! Мы совсем близко. — Девушка подняла весло и указала на темный силуэт, видневшийся на горизонте. — Хвала богам морских глубин, дом пуст.

— Иначе и быть не могло. Этим летом мы его не использовали. С тех пор, как отец попал в плен и началось все это... Ты можешь пристать к берегу?

— Да, миледи, если вы позволите мне обдумать, как это сделать наилучшим образом. Сейчас, в предутренние часы, течение чрезвычайно сильно.

Бриони погрузилась в напряженное молчание, наблюдая за тем, как Эна, обращавшаяся с веслами так ловко, словно они были продолжением ее рук, томительно медленно гребла вдоль берега, выискивая проход между скалами.

Прежде Бриони приплывала сюда на королевской барке; она стояла у перил и любовалась игрой волн, пока моряки суетились и старались сделать плавание спокойным и приятным. Принцесса и не догадывалась, как сложно причалить к скалистому берегу. Утесы нависали над лодкой, словно злобные великаны, и волны швыряли утлое суденышко, как поплавок. Бриони оцепенела от ужаса, одной, рукой она судорожно вцепилась в борт лодки, другой — в рукав простой грубой рубашки, которую скиммеры надели на Шасо.

Ей казалось, что Эна ошиблась и правит прямо на скалы, что их судно вот-вот налетит прямо на острые выступы и разлетится в щепки. В это самое мгновение весла глубоко ушли в воду, и лодка скользнула в узкий проход, едва не касаясь каменных стен. Бриони пришлось убрать руку с борта, чтобы не ободрать пальцы о скалы. Лодка слегка задела о шероховатую стену, содрогнулась и через несколько мгновений оказалась в относительно спокойной бухте.

— Молодец! — выдохнула Бриони.

Эна кивнула и с непроницаемым лицом направила лодку к плавучей пристани, качавшейся у скалистой стены. Всего в нескольких ярдах отсюда, со стороны океана, волны вздымались и ревели, как разъяренные хищники, но здесь, в бухте, усмиряли свою ярость. Привязав лодку к причалу, Бриони и Эна вытащили на мокрые доски обмякшее тело Шасо.

Эна опустилась на корточки рядом с безжизненно распростертым телом старого воина.

— Мне надо отдохнуть... совсем немного... — прошептала она, и голова ее поникла.

Сила и выносливость девушки достойны восхищения, подумала Бриони. Чтобы доставить их в эту безопасную гавань, Эне пришлось грести без передышки в течение нескольких часов.

— Я груба и неблагодарна, — сказала Бриони вслух. — Прости меня. Если бы не ты, сейчас мы оба были бы мертвы — и я, и Шасо.

Эна в ответ лишь молча кивнула Возможно, ее губы тронула улыбка, но в темноте трудно было разобрать. К тому же лицо девушки скрывал капюшон.

— Ты отдохни, а я поднимусь наверх, посмотрю, что там в доме.

С этими словами Бриони накрыла Шасо своим плащом и двинулась вверх по каменным ступенькам, вырубленным в скалистой стене. Ступеньки были широкие, и, хотя брызги морской воды и испарения ночного тумана сделали их скользкими, Бриони могла подняться по ним с закрытыми глазами. В душе ее впервые шевельнулась надежда. Она хорошо знала этот дом, помнила, какой он уютный и удобный. Совсем недавно она не сомневалась, что первую ночь в изгнании ей придется провести в пещере на побережье Марринсвока или просто под открытым небом, на жесткой каменистой земле. Возможность переночевать в настоящей постели оказалась приятной неожиданностью.

Дом на скале М'Хеланс был построен одним из далеких предков Бриони, королем Адуаном, для его супруги Илги Соломенные Волосы. Одни называли этот дом даром любви, другие — местом заточения. Так или иначе, все участники истории умерли столетия назад, и слабые отголоски случившегося сохранились лишь в семейных преданиях. Когда Бриони была ребенком, Эддоны каждое лето проводили на острове не меньше десяти дней, а иногда и значительно больше. Королю Олину, отцу близнецов, нравились здешняя тишина и уединение. Здесь он мог обходиться без придворной пышности, и обычно его сопровождали лишь лорд-комендант Авин Броун, который был постоянным советником короля, дюжина слуг и отряд стражников. Во время прогулок по острову Бриони и Баррик обнаружили узкую извилистую тропу, ведущую на приморский луг (до них по этой тропе, без сомнения, прошло множество других королевских отпрысков). Здесь, на уютном лугу, они с удовольствием проводили целые дни, предоставленные самим себе, свободные от стражников и прочих взрослых. Для детей, привыкших к постоянному присутствию слуг, солдат и придворных, безмятежная долина казалась настоящим раем, и у Бриони сохранились самые счастливые воспоминания о пребывании на острове.

Странно было в полном одиночестве подниматься по ступенькам, залитым светом звезд. Странно было видеть темные окна знакомого дома — прежде они всегда приветливо светились по вечерам. Темные очертания здания с трудом угадывались на фоне ночного неба. Бриони почувствовала, как у нее защемило сердце. Враги похитили у нее еще одно драгоценное воспоминание, лишили ее еще одной части безмятежной и счастливой прошлой жизни. Впрочем, за последний год, а в особенности за последние несколько недель, она успела к этому привыкнуть.

Вспоминание об издевательской ухмылке на лице Хендона Толли заставило Бриони содрогнуться от ярости. Как его забавляла ее растерянность, ее беспомощность. С каким упоением он рассказывал ей о том, что собирается захватить престол, по праву принадлежавший ее семье.

«Ты не единственный, кто виноват в несчастьях нашей семьи, грязный подонок, — беззвучно прошептала Бриони. — Но ты единственный, кого я знаю лично, единственный, до кого я могу добраться».

В этот миг она была так же тверда и холодна, как окружавшие ее камни.

«Час отмщения еще не настал. Но он настанет, не сомневайся. И тогда я растопчу твое сердце, как ты растоптал мое. Твое жестокое подлое сердце перестанет биться».

Бриони знала, что тяжелая передняя дверь заперта, и не пыталась ее открыть. Не теряя времени, она направилась к черному входу в кухню, который обычно закрывали на разболтанный засов. Как и рассчитывала Бриони, после нескольких сильных толчков дверь подалась. Внутри царила такая непроглядная тьма, что принцесса в замешательстве замерла: никогда прежде ей не доводилось входить в неосвещенное помещение. Погруженная в сумрак кухня напоминала пещеру, и Бриони никак не могла заставить себя переступить порог. Лишь мысль об умирающем Шасо, который лежал внизу на холодных и мокрых досках, придала ей смелости.

«Он несколько месяцев провел в тюремной камере, и все по моей вине. И по вине Баррика, — сказала себе Бриони и сдвинула брови. — Ну и отчасти по вине своего собственного упорства...»

Она добралась до кухонного очага, выбирая дорогу на ощупь и всякий раз вздрагивая, когда ее пальцы касались паутины. В темноте что-то беспрестанно дребезжало и шуршало. Это просто мыши, успокаивала себя девушка. Пошарив в непроглядном сумраке и окончательно вывозившись в паутине, она наконец отыскала завернутый в кожу кремень и каминную решетку, около которой были сложены пропитанные маслом щепки. После нескольких неудачных попыток Бриони удалось высечь искру, и вскоре в камине заплясали робкие язычки пламени. В кухне стало светлее. Осмелевшая принцесса подошла к возвышавшейся в углу поленнице и выхватила несколько поленьев, чтобы подкормить разгоравшееся пламя. Прежде ей доводилось разжигать камин в главном зале, и воспоминание болью отдалось в душе. Отец тоже любил это занятие и редко доверял его кому-то другому. Отец — как давно его нет рядом... Бриони решила, что разводить огонь в той части дома, где окна выходят на замок Южного Предела, будет чистой воды безрассудством. Конечно, разглядеть свет можно лишь с крепостной стены и при помощи бинокля. Но вполне вероятно, что сегодня ночью Хендон Толли и его приспешники расхаживают по стенам, озирая окрестности. Так что разумно ограничиться кухней.

Возвращаясь назад, она оглянулась на дом, по-прежнему темный и неузнаваемый. Но Бриони знала: в кухне горит огонь, и он подарит беглецам тепло, в котором они так нуждаются. Она захватила с собой лампу и теперь шагала увереннее.

«Итак, нам удалось пережить эту ночь. Если только нашу лодку не выследили и враги не нагрянут сюда».

Испуганная этой мыслью, Бриони устремила взгляд на замок. На стенах мелькали огни, но не было никаких признаков того, что готовится погоня. А если враги решат обыскать летний дом, прежде чем они с Шасо покинут это место? Что ж, на острове достаточно укромных мест, и она знает их, как никто другой.

«О чем это я? — в тревоге спрашивала себя принцесса. — Нельзя даже думать об этом, чтобы не искушать богов».

Шасо едва держался на ногах, и девушкам пришлось на себе тащить его вверх по лестнице. Старый воин так ослабел, что не пытался протестовать.

Бриони первым делом отыскала одеяла, чтобы укутать раненого. Потом она принесла подушки из гостиной, обставленной старинной мебелью, — она называлась Уединенными покоями королевы — и удобно устроила Шасо поближе к очагу. Эна тем временем обшарила все кухонные шкафы в поисках провизии, поскольку она успела захватить с собой из дома в лагуне Скиммеров очень небольшой запас еды. Бриони не сомневалась, что искать здесь нечего и ужинать им вновь придется сушеной рыбой.

Конечно, лучше сушеная рыба, чем голодная смерть, напомнила она себе. Однако прежде принцессе никогда не доводилось голодать, поэтому напоминание ее не утешило.

Девушки поднесли Шасо несколько ложек рыбной похлебки, после чего старый воин дал понять, что будет есть сам. Он был еще очень слаб и не мог говорить, но ему удалось удержать в руке ложку. Глядя на то, как он глотает похлебку, Бриони уверилась: старик не собирается сдаваться смерти. И только тогда она почувствовала собственную огромную усталость. Принцесса отодвинула миску и уставилась на нее, с трудом удерживая отяжелевшую голову.

— Вы очень устали, ваше высочество, — донесся до нее голос Эны.

Лицо девушки-скиммера оставалось непроницаемым, но Бриони показалось, что во взгляде Эны можно различить сочувствие. А еще в этом взгляде светилась спокойная, уверенная сила. Бриони даже устыдилась своей слабости.

— Идите и найдите себе постель, — предложила Эна. — Я пригляжу за Шасо-на, пока он не уснет.

— Но ты тоже устала. Ведь тебе пришлось грести несколько часов без передышки!

— Я с детства привыкла подолгу грести и плавать. И мне случалось напрягаться гораздо сильнее, причем без такого серьезного повода.

Бриони пристально посмотрела на девушку из племени скиммеров. Огромные темные глаза, высокий лоб, белый, как мыльный камень. Можно ли назвать ее красивой? Трудно сказать — слишком необычная внешность. Но взгляд ее светится умом, черты были правильные, хотя и резковатые. Бесспорно, среди своего народа Эна считается красавицей, решила Бриони.

— Хорошо, я пойду спать, — сдалась принцесса. — Ты очень добра. Я возьму свечу, а лампу оставлю тебе. Постельное белье хранится в сундуке, что стоит в холле. Я оставлю что-нибудь для тебя и Шасо.

— Думаю, Шасо-на вы хорошо устроили, — едва слышно произнесла Эна. Должно быть, она не хотела расстраивать старого воина, говоря о нем как о беспомощном дитяти. — Сейчас ему тепло и удобно.

— Когда это закончится и все представители проклятого семейства Толли отправятся на виселицу, Эддоны не забудут своих преданных друзей, — пообещала принцесса.

В лице девушки из племени скиммеров не дрогнул ни один мускул, и Бриони решила выразиться яснее:

— Тебя и твоего отца ожидает награда.

Эна улыбнулась. Судя по всему, девушка с трудом сдерживала смех, чем привела принцессу в полное недоумение. Но вслух Эна сказала лишь одно:

— Благодарю вас, ваше высочество. Помочь вам — большая честь для меня.

Бриони была обескуражена, но слишком устала для того, чтобы размышлять над странным поведением Эны. Поэтому она отправилась в ближайшую спальню, сорвала с кровати пыльное покрывало и с наслаждением растянулась на ней. Прежде чем уснуть, она успела вспомнить, что эта комната когда-то принадлежала Кендрику.

«Вернись, вернись, — шептала Бриони, обращаясь к мертвому брату, и ее усталая голова шла кругом. — Приди ко мне хотя бы на несколько мгновений, милый Кендрик, я так скучаю по тебе...»

Но тут она провалилась в темный колодец сна, такого крепкого, что его не могли потревожить ни кошмары, ни призраки.

Предутренний туман окутал остров, но первые проблески рассвета разогнали мглу и сделали старый дом прежним, жизнерадостным и приветливым. Солнечные лучи проникали сквозь высокие окна, на стенах большого зала играли разноцветные блики, а статуи богов и пророков, притаившиеся в своих нишах, казались почти живыми. Даже мрачная кухня стала уютной и в точности такой, как в детских воспоминаниях Бриони. При свете дня принцесса замечала то, что вчера помешала заметить усталость, — благоухание воздуха, резкие крики чаек, тяжелую обшарпанную мебель, из которой поколения королевских детей сооружали крепости и караваны. Все это наполняло сердце Бриони печалью и ощущением пронзительного одиночества.

«Их больше нет. Они все меня покинули — Баррик, отец, Кендрик. — Глаза Бриони защипало от слез. — Нет, нет. Баррик и отец живы, я это чувствую. Чувствую. Просто сейчас их нет рядом».

Притаившись в зарослях вереска, она бросила долгий взгляд на замок. В гавани под крепостными стенами мелькали факелы — лодки врагов проверяли все бухты и пещеры на побережье Мидлан. Но, судя по всему, ни одна лодка не пересекала границ Южного Предела. В душе Бриони вновь вспыхнул лучик надежды. Ведь она сама совершенно забыла об этом летнем доме — значит, есть вероятность, что братья Толли тоже о нем не вспомнят. А когда вспомнят, они с Шасо будут уже далеко.

Бриони вернулась в кухню и заставила себя проглотить несколько ложек рыбной похлебки, приправленной розмарином, который Эна отыскала в запущенном разросшемся саду. Вкус похлебки это не слишком улучшило, но Бриони понимала — неизвестно, когда ей доведется поесть в следующий раз. Конечно, рыбную похлебку не назовешь благородным кушаньем, достойным принцессы, но она придаст сил и поможет пережить еще один день. День, который приблизит Бриони к тому сладостному моменту, когда она насквозь пронзит сердце своего злейшего врага, Хендона Толли.

Шасо тоже поел, хотя удержать в руках ложку ему по-прежнему удавалось с большим трудом. Впрочем, его щеки, вчера пепельно-серые, слегка порозовели, дыхание уже не было таким тяжелым и хриплым, а самое главное — его глаза, окруженные темными кругами (по мнению Бриони, эта особенность придавала Шасо сходство с ониронами — например, Ярисом, Заккасом Косматым и прочими обожженными солнцем пророками-отшельниками из Книги Тригона), прояснились и вновь светились умом. То был взгляд прежнего Шасо, который так хорошо знала Бриони.

— Сегодня мы останемся здесь, — произнес Шасо, отправив в рот последнюю ложку похлебки. — Риск слишком велик.

— Но над морем висит туман, — возразила Бриони. — Он послужит нам укрытием и...

Шасо бросил на нее знакомый взгляд, словно говоривший: «И почему ты никогда не даешь себе труда хорошенько подумать?»

— Да, принцесса, над гаванью висит туман, — сказал он вслух. — Однако к полудню он развеется. Возможно, враги нас не увидят. Но, высаживаясь на берег, мы непременно привлечем внимание местных рыбаков. Согласитесь, нас не назовешь обычной парочкой. Прелестные белокурые девицы далеко не каждый день катаются по морю в обществе темнокожих стариков. — Шасо грустно покачал головой. — Мы беглецы, ваше высочество. И если вас схватят, вам нечего рассчитывать на милосердие врагов. Хендон Толли не ограничится тем, что бросит вас в темницу. Он знает, что приверженцы Эддонов пойдут на все, чтобы вас освободить. Вы можете стать знаменем, которое их объединит. И поэтому, как только вы окажетесь в руках Толли, он убьет вас, и никто не найдет ваше тело. Люди будут шепотом передавать друг другу слухи о вашей печальной участи.

Перед мысленным взором Бриони возникло ухмыляющееся лицо Хендона, и руки ее невольно сжались в кулаки.

— Мы совершили ошибку. Надо было давным-давно лишить его семью всех титулов и земель, — произнесла она. — Предательский род следовало вырвать с корнем.

— Если бы знать заранее, где скрывается измена, — грустно улыбнулся Шасо. — Когда их преступные намерения стали очевидными, было уже слишком поздно. Я никогда не любил Гейлона, но должен признаться, он оказался верным и преданным слугой вашего семейства. Если, конечно, Хендон не солгал. Что касается Карадона, о нем мы тоже можем судить лишь со слов Хендона, и потому в его измене я сомневаюсь, так же как и в верности Гейлона. Все в этом мире пошло наперекосяк, Бриони. Боюсь, в ближайшие дни нам уготовано немало тягостных неожиданностей.

Девушка смотрела на обветренное суровое лицо старого воина и горько упрекала себя за легкомыслие, граничившее с глупостью. Как мало заботилась она о том, что составляло самое ценное достояние ее семьи! Что думает о принцессе ее наставник? О принцессе и ее брате-близнеце, о неразумных детях, безропотно отдавших врагам трон Эддонов.

Словно прочитав ее мысли, Шасо покачал головой.

— То, что случилось, принадлежит прошлому, — изрек он. — А нам с вами надо думать о будущем. Вы должны решить, ваше высочество, доверяете ли вы мне. Согласны ли вы слушать лишь меня одного и делать то, что я скажу вам?

Мгновение назад Бриони мучилась сознанием собственной вины, но теперь она сердито сверкнула глазами.

— Не надо считать меня ребенком, Шасо. Я давно уже не маленькая.

Лицо старого воина внезапно смягчилось.

— Да, Бриони Эддон, вы уже не ребенок. Вы молодая женщина, наделенная красотой и добрым сердцем. Но нынешние времена опасны для тех, кто наделен добрым сердцем. Сейчас выигрывает тот, кто способен подозревать, предавать и убивать. Я имею немалый опыт в этих делах. И прошу вас мне довериться.

— Ты прекрасно знаешь, что я всю жизнь доверяю тебе, как самой себе. Какого еще доверия ты хочешь?

— Я хочу, чтобы вы не совершали ни единого шага, не посоветовавшись со мной. Не забывайте, мы беглецы и за наши головы назначена награда. Славная история вашей семьи, корона, принадлежащая вам по праву, — все это не спасет вас, если мы попадем в руки врагов. Поклянитесь, что без моего совета вы не примете ни одного решения, пусть самого пустячного. И помните, что я выполню клятву, которую дал вашему брату Кендрику. Хотя бы ценой собственной жизни. — Шасо тяжело перевел дух и откашлялся. — Я принес клятву и хочу, чтобы вы тоже поклялись.

Он устремил на Бриони пронзительный взгляд темных глаз. Но властный огонек, порой полыхавший во взоре старого учителя, на этот раз сменился умоляющим выражением.

— Шасо, мне стыдно думать о том, как много ты сделал для нашей семьи и как я была неблагодарна. Я знаю, что могу всецело на тебя положиться. Да, я готова следовать твоим советам и указаниям. Уверена, так будет лучше.

— Вы согласны беспрекословно слушаться меня? Даже если мои слова покажутся вам дикими и бессмысленными и на все ваши просьбы что-то разъяснить я отвечу отказом?

Тихое шипение, долетевшее до слуха Бриони, заставило ее вздрогнуть. В следующее мгновение она догадалась: это был приглушенный смех Эны, возившейся с грязной посудой. Бриони вспыхнула от обиды. Впрочем, она тут же сказала себе, что бессмысленные препирательства не прибавят ей достоинства.

— Да, я согласна, — отчеканила Бриони. — Клянусь зеленой кровью Эривора, покровителя нашей семьи. Ты удовлетворен, Шасо?

— Вы должны быть осторожны, когда клянетесь Эги-варом, ваше высочество, — подала голос Эна. — Особенно здесь, на острове, со всех сторон окруженном водой. Он все слышит.

— О чем ты? Если я поклялась Эривором, я намерена держать клятву, — бросила принцесса и повторила, устремив взгляд на Шасо: — Ты удовлетворен?

Он улыбнулся, точнее, оскалился, как старый хищник.

— Я не буду удовлетворен, пока жив Хендон Толли. Я не буду доволен, пока все, кто виновен в гибели Кендрика, не заплатят за это жизнью. Но я верю вашей клятве.

Старый воин встал на ноги и поморщился. Бриони посмотрела на него с сочувствием. Девушка из племени скиммеров перевязала глубокие раны, оставленные въевшимися в кожу кандалами, но тело Шасо покрывали многочисленные ссадины и синяки, а его руки и ноги казались удручающе истощенными.

— А сейчас, принцесса, расскажите мне все. Все, что вам известно. В мою камеру редко долетали новости с воли. И то, что я узнал прошлой ночью, как громом поразило меня.

Бриони приступила к рассказу. Правда, выполнить просьбу старого воина оказалось нелегко — слишком много печальных событий произошло в те месяцы, что Шасо дан-Хеза провел в заточении. Поэтому рассказ девушки не отличался связностью. Она поведала о том, как Баррик захворал лихорадкой, и о том, как один из соглядатаев Авина Броуна увидел посланца автарка Сулеписа, правителя Ксиса, в доме Хендона Толли. Она рассказала о караване, на который напали злые духи, о горестной участи, постигшей отряд капитана Вансена, о наступлении армии сумеречного народа, которая завоевала всю материковую часть Южного Предела, кроме замка. Она упомянула даже о Джиле, странном юноше, видевшем странные сны. Впрочем, о нем Бриони знала совсем немного.

Девушка из племени скиммеров как будто не проявляла особого интереса к этому скорбному повествованию. Однако, услышав о пророчестве Джила по поводу Баррика, она забыла о грязной посуде и вскинула голову.

— Он упомянул о глазах дикобраза? Сказал, чтобы ваш брат остерегался глаза дикобраза?

— Да, а что?

— Леди Дикобраз — одно из самых страшных имен среди Старейших, — проронила Эна. — Она неразлучная спутница смерти.

— Откуда ты знаешь? — спросила Бриони.

Губы девушки тронула загадочная улыбка, она потупила глаза, избегая взгляда Бриони.

— Нам, жителям лагуны Скиммеров, известно многое.

— На сегодня хватит разговоров, — раздался сердитый голос Шасо. — Я намерен хорошенько отоспаться, чтобы вам не пришлось таскать меня, как мешок с костями. После захода солнца мы покинем этот остров. Ты, девушка, — обратился он к Эне, — доставишь нас к побережью Марринсвока. И на этом твоя служба будет закончена.

— Будь по-вашему, — кивнула Эна. — Только прежде, чем оставить острой, вы должны хорошенько поесть. Вы едва прикоснулись к похлебке. Я обещала отцу, что буду о вас заботиться. И если вы лишитесь сил, он будет недоволен.

Шасо внимательно посмотрел на девушку, пытаясь понять, не насмехается ли она над ним. Она ответила ему невозмутимым и непроницаемым взглядом.

— Прежде чем покинуть остров, я заставлю себя проглотить полную миску твоей отвратительной похлебки, — процедил старый воин.

Почти целый день Бриони не сводила глаз с гавани, с ужасом ожидая, что на море покажутся вражеские лодки. Наконец она так продрогла, что ей пришлось вернуться в дом, к огню.

Согревшись, она решила вернуться на свой наблюдательный пункт, но прежде прошла по дому — старому дому, который знала лучше, чем громадный замок Южного Предела. Странно было сознавать, что в обезумевшем мире сохранилось место, где ничего не изменилось.

«Здесь, в этой комнате, отец рассказал нам историю Гилиомета и чудовища».

Десять дней назад Бриони не сомневалась — до конца дней своих она будет помнить во всех подробностях, как лежала, свернувшись калачиком, на широкой кровати отца и с упоением слушала рассказ о битве полубога и рычащего зверя. А теперь она стоит возле этой самой кровати, и воспоминания детства представляются ей тусклыми и далекими. Был ли Кендрик рядом с ними? Или в тот вечер он лег пораньше, так как утром собирался на рыбалку в обществе старого Найнора? Горел ли тогда огонь в камине, или вечер, против обыкновения, выдался по-настоящему жарким и слугам приказали погасить все очаги, кроме кухонного? Подробности ускользали из памяти Бриони. Она помнила лишь саму историю, лицо отца, обрамленное окладистой бородой, его неспешную, торжественную речь. Неужели пройдет время и черты отца тоже сотрутся из ее памяти? Исчезнут, как следы на песке под струями дождя?

Краем глаза Бриони заметила какое-то движение — что-то промелькнуло у самого плинтуса. Быть может, мышь? Преодолевая страх, принцесса опустилась на корточки и попыталась разглядеть, кто там носится на полу. Но в следующее мгновение неведомое создание исчезло за занавесями. Мыши редко разгуливают по комнатам днем, подумала Бриони. Может, это птица, залетевшая в дом? Но ведь птицы громко хлопают крыльями... С замирающим сердцем Бриони отдернула занавеску кровати, но не обнаружила ровным счетом ничего.

«Конечно, это мышь, — решила Бриони. — Взобралась по занавеске наверх и притаилась в складках. Бедное создание наверняка испугано до полусмерти — ведь она привыкла, что дом пуст».

Бриони захотелось открыть двери на балкон спальни короля Олина и взглянуть оттуда на замок. Внезапно она испугалась, что замок может развеяться, как туман, и желание удостовериться в том, что он на месте, было почти непреодолимым. И все же благоразумие одержало верх. Она еще раз окинула взглядом комнату — кровать без подушек и одеял, повсюду густой слой пыли. Девушке казалось, что она попала в гробницу древнего пророка, в святилище, где нельзя ни к чему прикоснуться. Прежде двери на балкон были открыты настежь, пропуская в комнату свежий воздух, слуги сметали каждую пылинку, а в вазе на письменном столе всегда стояли свежие цветы (как правило, желтая амброзия — лишь она цветет в этих местах в конце лета). Где сейчас отец? Может, томится в крошечной темной камере вроде той, в которой провел долгие месяцы Шасо? Есть ли в его камере окно, а если есть, что из него видит король Олин? Наверное, лишь глухие мрачные стены. Наверное, он целыми днями предается воспоминаниям. Воспоминаниям о прошлых счастливых днях.

«Я не должна об этом думать. Об этом и о многом другом. Иначе я сойду с ума».

— Ты сказала, он почти ничего не ел. — Бриони кивнула в сторону Шасо. — Куда же подевалась сушеная рыба? Когда я в последний раз заглядывала в мешок, там оставалось три штуки. Неужели ты все съела?

Эна тоже заглянула в мешок, и губы ее вновь тронула загадочная улыбка.

— Думаю, мы принесли рыбу в дар, — сообщила она.

— В дар? Но кому?

— Маленькому народу — детям повелителя Вершины.

Бриони сердито покачала головой.

— Если мы и принесли рыбу в дар, то скорее мышам и крысам. Кстати, я только что видела мышь.

Таким басням Бриони никогда не верила — повара и служанки вечно выдумывали истории, когда на кухне обнаруживалась недостача припасов. «О, ваше высочество, это проделки маленького народа», — твердили они. У Бриони защемило сердце, когда она вспомнила, какие язвительные замечания отпускал по этому поводу Баррик. Приступ тоски охватил девушку с такой силой, что на глаза выступили слезы.

В следующее мгновение Бриони осознала странность этой ситуации: она горюет по брату, который высмеивал россказни о «маленьких людях», но сам погиб во время битвы с представителями волшебного племени. По крайней мере, все считают, что он погиб...

— Ладно, кто бы ни съел эту рыбу, она не стоит долгих сожалений, — сказала Бриони, повернувшись к Эне. — Надеюсь, в Марринсвоке мы найдем, чем подкрепиться.

— А я надеюсь, что маленькие люди в благодарность за угощение принесут нам удачу, — кивнула Эна. — Может, они попросят Пайрин Кай'воса послать нам попутный ветер. Ведь они пользуются его особым расположением, точно так же, как мой народ пользуется особым расположением Эривора.

Бриони покачала головой, но воздержалась от возражений. Разве она, чудом выжившая в схватке со смертоносным демоном, имеет право подвергать сомнению верования других? Да, она каждый день молилась Зории, молилась горячо и искренне, и при этом, в отличие от большинства людей, не верила, что боги принимают деятельное участие в земной жизни. Но сейчас настал момент, когда ей и ее родным необходима помощь, и Бриони не откажется ни от малейшей возможности эту помощь получить.

— Кстати, Эна, ты напомнила мне об одном важном деле. Прежде чем мы покинем остров, мы должны принести дар в святилище Эривора.

— Да, миледи. Хорошо, что вы намерены это сделать.

Похоже, эта девица позволяет себе одобрять действия принцессы. Чрезвычайно любезно с ее стороны. Бриони состроила недовольную гримасу, но предусмотрительно отвернулась, так что Эна ничего не заметила. В первый раз Бриони осознала, что сожалеет об утраченном высоком положении. Когда она была принцессой-регентом, люди хотя бы проявляли почтение и не обращались с ней как с неразумной девчонкой! Хотя, конечно, ими двигал страх, а не уважение к ее достоинствам.

— Но прежде мы должны помочь Шасо сойти вниз, к лодке, — заявила Бриони.

— Будь я проклят, если не спущусь без посторонней помощи, — раздался голос Шасо.

Старый воин, оказывается, уже очнулся от дремоты.

— Солнце село? — осведомился он.

— Скоро сядет, — откликнулась Бриони.

Про себя она отметила, что Шасо выглядит гораздо бодрее, хотя худоба его по-прежнему приводила ее в ужас. Он ведь совсем стар, вспомнила Бриони, на много лет старше отца. Впрочем, она никогда не считала Шасо стариком, ведь мало кто из молодых мог сравниться с ним по остроте ума и выносливости. Но теперь, когда долгое заточение подточило его силы, преклонный возраст Шасо бросался в глаза. Сумеет ли старый воин оправиться или же станет калекой?

— Нам нельзя терять время. Путь до побережья Марринсвока неблизкий.

— Неблизкий, — кивнул Шасо. — Нам придется плыть всю ночь и, возможно, часть утра.

— Если Пайрин Кай'вос пошлет нам попутный ветер, я доставлю вас к побережью задолго до рассвета, — заявила Эна.

Бриони не сомневалась в ее словах. Она уже успела убедиться, что эта девушка — непревзойденный гребец.

— А что мы будем делать, когда окажемся там? — спросила Бриони. — Может, лучше направимся в Блушо? Я хорошо знаю супругу Тайна Олдрича. Она болтлива и слишком любит наряды, но сердце у нее доброе. Уверена, она не откажется приютить нас. Там мы будем в большей безопасности, чем в Марринсвоке, и...

Шасо издал нечто вроде глухого ворчания, напоминавшего приглушенный рык зверя.

— Вы уже забыли о нашем разговоре, Бриони? О том, что обещали беспрекословно меня слушаться?

— Я ничего не забыла, но...

— Никаких «но». Мы отправляемся в Марринсвок. Поверьте, ваше высочество, на то есть причины. Сейчас никто из вельмож не способен вас защитить. Если мы укроемся в Блушо, герцог Карадон направит туда все войска Южного Предела и захватит оплот Олдрича. Мы не сможем противостоять врагам, ведь вы сами рассказали, что Тайн и все его люди погибли в битве. Ваши враги объявят вас самозванкой, будут кричать на всех углах, что принцесса Бриони мертва, а вы — жалкая девчонка-служанка, играющая ее роль по моему наущению. Можете не сомневаться, будет именно так!

— Но я полагала...

— Не время строить предположения. Сейчас все решает сила, и эта сила в руках у братьев Толли. Вы должны довериться мне и не тратить время на бесполезные споры. Нерешительность и детское упрямство могут привести нас к гибели.

— Будь по-твоему, — изрекла Бриони, стараясь ничем не выдать охватившей ее досады. — Мы отправляемся в Марринсвок.

«Не горячись, — приказала она себе. — Ты дала обещание, и ты должна его выполнить. Вспомни, как глупо ты вела себя по отношению к Хендону. Сейчас нельзя рисковать. Ты — последняя из Эддонов. — Мысль эта показалась Бриони столь ужасной, что она тут же поправилась. — Последняя из Эддонов, оставшихся в Южном Пределе».

Впрочем, это утверждение тоже не соответствовало истине. Возможно, Анисса и ее ребенок живы. Если младенец пережил эту жуткую ночь.

— Я пойду к святилищу бога Морей. — Бриони старалась говорить как можно спокойнее. Маска королевской невозмутимости — вот все, что осталось ей от прежней жизни, и эта маска надежно скрывала ее истинные чувства. — Эна, помоги лорду дан-Хеза спуститься к лодке. Я присоединюсь к вам позднее.

И принцесса, не оглядываясь, вышла из кухни.

### Глава 2

### Блуждающие в сумерках

В начале времен небеса закрывала тьма, но пришел великий Зо и прогнал тьму. Тьма исчезла, но осталась Сва, дочь тьмы. Она покорила сердце Зо, и они вместе стали править миром, учредив в нем свои законы.

«Начало начал» из Книги Тригона

Дождь лил как из ведра, барабанил по скалам и по листьям деревьев, чьи стволы сгибались подобно спинам древних стариков; но юноша не пытался найти укрытие. Он как будто не замечал, что струи воды стекают по его лицу. Наблюдая за ним, Феррас Вансен ощутил собственное одиночество еще острее, чем обычно.

«Что я здесь делаю? Я не должен был возвращаться в это безумное место, даже если все боги этих земель хотели заманить меня сюда».

Но стыд и тайная страсть соединились и обрели силу, превосходящую силу богов. Именно стыд и тайная страсть привели его сюда, за Границу Теней, в нечестивый лес, где растут деревья с листьями в форме полумесяцев, где лианы покрыты огромными черными цветами, источающими ядовитый сок. Мысль о том, что потеря мальчика усугубит горе Эддонов, терзала душу Вансена. Особенно невыносимо было сознавать, какую боль это причинит принцессе Бриони, сестре Баррика.

Темное небо разрезал зигзаг молнии, порыв ледяного ветра принес раскат грома. Вансен угрюмо сдвинул брови. Гроза слишком разошлась, решил он; даже если это может встряхнуть впавшего в оцепенение принца, сегодня они не рискнут ехать дальше. Если их не испепелит молния и не погубит лихорадка, гибели не миновать — обезумевшие от страха кони неминуемо сорвутся со скалы. Темная лошадь Баррика, прежде принадлежавшая волшебному народу, выказывала явные признаки беспокойства, а кобыла Вансена была близка к панике. Продолжать путь по неведомой дороге среди разгула стихии было бы чистым безумием.

Впрочем, состояние Баррика Эддона трудно было назвать иначе, чем безумием. Принц явно не собирался сбавлять скорость, он скакал вперед, оставив своего спутника далеко позади.

— Ваше высочество! — позвал Вансен, стараясь перекричать шум дождевых струй. — Если мы продолжим путь, мы погубим лошадей. А без лошадей мы пропадем.

За Границей Теней трудно было судить о времени, но Вансен не сомневался — они мчались сквозь бесконечные сумерки целые сутки. После ужасающей битвы и бессонной ночи, которую Феррас Вансен провел, спрятавшись в скалах на краю поля боя, силы его были на исходе. Временами он опасался потерять равновесие и свалиться под копыта коня. Меж тем принц не обнаруживал никаких признаков усталости.

— Прошу вас, ваше высочество, остановитесь! — взмолился Вансен. — Не знаю, куда вы направляетесь, но одно могу сказать точно — мы погибнем, если продолжим путь. Давайте найдем укрытие, отдохнем и переждем, пока кончится гроза.

К удивлению Вансена, Баррик внезапно натянул поводья и остановился, дожидаясь своего спутника. Юноша не возражал, когда Вансен подъехал и почти силой снял его с седла. Баррик молча опустился на камень, словно ребенок, привыкший слушаться старших. Он равнодушно наблюдал, как капитан королевских гвардейцев, поминутно чертыхаясь, пытается соорудить навес из мокрых веток. Казалось, душа принца витает где-то далеко или, точнее, спряталась глубоко внутри тела как больной человек в углу огромного дома. Даже когда Вансен нечаянно оцарапал щеку принца сосновой лапой, тот и бровью не повел. В ответ на все извинения капитана Баррик лишь моргнул.

За долгие годы службы в замке Вансен привык считать, что представители королевской семьи и высшей знати живут в ином мире, не имеющем ничего общего с миром людей вроде него самого. Но никогда еще это предположение не казалось ему таким верным, как сейчас.

«Если бы знать, в какие дали устремлен сейчас этот отрешенный взгляд».

Маленький костерок, который Вансен развел под выступом скалы, шипел и дымился под струями дождя. Где-то вдалеке слышались завывания зверя — Вансен молился о том, чтобы это был всего лишь зверь. Вой звучал так пронзительно, что по спине у капитана гвардейцев пробегал холодок.

«Храните нас, боги Тригона, — беззвучно прошептал он. — Неужели мне придется отдать свою жизнь ради спасения этого парня, который, судя по всему, даже не замечает моего присутствия?»

В глубине души Вансен прекрасно сознавал, что рискует жизнью вовсе не рати Баррика. Сестра принца — вот кто владел всеми его помыслами. Если Бриони потеряет брата-близнеца, она будет безутешна и эта мысль разрывала сердце Вансена. Ведь он поклялся принцессе, что позаботится о Баррике, как о собственном сыне. Воистину безрассудная клятва.

Вансен наблюдал за принцем, который жевал один из последних припасенных кусков вяленого мяса. Баррик двигал челюстями с отсутствующим видом, словно пасущаяся на лугу корова. Да, это не простое оцепенение. Капитан гвардейцев никак не мог постичь, что же произошло с принцем. Без сомнения, юноша слышал, о чем ему говорят, иначе он не остановился бы по просьбе Вансена. Судя по всему, Баррик видел своего спутника. Несколько раз с его губ срывались какие-то слова, но Вансен не мог их разобрать. Капитан стражников даже решил, что принц заговорил на языке волшебного народа. По крайней мере, когда тени поглотили разум Коллума Дайера, бедняга издавал похожее бормотание. Но даже в те минуты, когда взгляд принца становился осмысленным, Вансен ясно видел — юноша блуждает где-то далеко. Возможно, Баррик Эддон умирал, медленно, тихо и безболезненно.

Содрогнувшись, капитан вспомнил рассказ одного из солдат — Джерала Келти, пропавшего в тех самых землях, куда занесло теперь Вансена. Он исчез вместе с купцом по имени Реймон Бек и еще несколькими людьми. Келти родился и вырос в Лендсенде, он был сыном рыбака. Как-то раз, когда он вместе с отцом и младшим братом вышел в море, их захватил страшный шторм. Огромная волна перевернула их лодку, и суденышко с ужасающей быстротой пошло ко дну, унося с собой отца-рыбака. Келти и его младший брат вцепились друг в друга и упорно гребли к берегу, борясь с волнами и ветром.

А когда берег был уже близко, младший внезапно сдался и скрылся под водой.

— Он слишком устал, — вздохнул Келти. При воспоминании об этом горестном событии в его глазах отразилась острая боль. — Видимо, его скрутила судорога. Но прежде чем пойти ко дну, он взглянул на меня спокойно, почти радостно. Мне кажется, он улыбался. А потом скользнул под воду, точно под одеяло.

В глазах Келти стояли слезы, но на губах появилась улыбка. Капитан гвардейцев поспешно отвел взгляд. В тот вечер они оба немало выпили, оставив изрядную часть жалованья в «Сапогах барсука» и других тавернах на рыночной площади, пока не наступила ночь. В такой час люди нередко пускаются в откровенности и совершают странные признания. Эти признания остаются в памяти навеки.

Капли дождя проникали сквозь ненадежный навес из веток и попадали Феррасу Вансену за воротник плаща. Морщась и вздрагивая, он упорно возвращался мыслью к рассказу Келти. Наверное, в тот последний миг на лице его младшего брата появилось то же самое выражение, что застыло сейчас на лице принца Баррика. Полная отрешенность от всего, что происходит вокруг. Неужели брат принцессы Бриони тоже на пороге смерти? Неужели он сдался и позволил теням поглотить себя?

«Что же будет со мной, если принц умрет?» — в тревоге спрашивал себя Вансен.

В прошлый раз ему с большим трудом удалось выбраться из страны теней. Если бы не та трогательная девушка, Уиллоу, он бы неминуемо пропал. Рассчитывать на повторное везение не приходится, в этом Феррас Вансен не сомневался.

Они отыскали широкую утоптанную тропу через лес. Вансен неспешно ехал впереди принца и выглядывал в бесконечных серых сумерках место, где они могли бы остановиться и несколько часов передохнуть. После нескольких дней пути запасы провизии в седельной сумке капитана королевских гвардейцев закончились. Нужно было добыть какую-то еду, и Вансен предпочел бы поохотиться здесь, под сплошной завесой тумана, за которой скрываются призраки луны и солнца. Он не знал, какие животные водятся за Границей Теней, возможно ли умертвить кого-то из них и годятся ли они в пищу. Одно он знал точно — им необходимо добыть мясо.

Лошадь Вансена внезапно вздрогнула и подалась назад, едва не выбросив всадника из седла. В первое мгновение он решил, что на них напали, но лес вокруг по-прежнему оставался спокойным и безмолвным. Сердце, бешено колотившееся под ребрами, немного успокоилось. Вансен обернулся, убедился, что принц цел и невредим, и принялся ласково поглаживать шею своей лошади, которую по-прежнему сотрясала дрожь. Он посмотрел вниз и увидел под копытами мертвое существо.

Вансен ощутил тревогу и отвращение, но к ним примешивалось явное облегчение. Неведомое существо по размеру не превосходило ребенка четырех-пяти лет и никак не могло представлять опасности — голова его почти отделилась от туловища, черная кровь заливала грудь, живот и блестела на траве вокруг. Струи равнодушного дождя, смешиваясь с этой кровью, стекали с трупа зловещими темными ручьями. Когда капитан разглядел тело, он еще сильнее встревожился. Странное существо отдаленно напоминало обезьяну, однако пальцы его были слишком длинны, а кожа, грубая и чешуйчатая, напоминала кожу ящерицы. Серые костяные выступы торчали вдоль всего спинного хребта — не повреждения, но естественные отростки, вроде рогов коровы. Вансен с содроганием увидел, что лицо неведомого создания напоминает человеческое: коричневое, как и шкура, но с более тонкой кожей. Темные глаза, окруженные сеткой морщин, были широко открыты. Если бы капитан видел только эти глаза, он бы решил, что перед ними лежит маленький старичок. Однако клыкастая пасть существа разрушала обманчивое впечатление.

Вансен пошевелил существо мечом, но оно не проявило никаких признаков жизни. Тогда он направил лошадь в сторону, объезжая труп. Лошадь Баррика, странное создание с молочно-белыми глазами, повторила этот маневр. Сам принц даже не удосужился посмотреть вниз.

В следующее мгновение Вансен увидел еще два трупа. Как и первый, они были залиты кровью, клинок или длинные страшные когти отделили их головы от туловищ. Капитан гвардейцев придержал лошадь, гадая, какой враг так свирепо разделался с этими отвратительными существами. Может, один из тех наводящих ужас гигантов, что унесли Коллума Дайера? Или здесь свирепствовал еще более жуткий невообразимый монстр? А если он сейчас наблюдает за ними из зарослей и глаза его горят хищным блеском?

— Надо ехать потише, ваше высочество! — Вансен обернулся к Баррику.

Но слова его как будто не долетели до слуха принца.

Проехав несколько шагов по тропе, они вновь наткнулись на целую груду маленьких чешуйчатых трупов. Лошадь Вансена уперлась и натянула поводья, беспокойно фыркая. Ей явно не хотелось переступать через тела неведомых существ. Но выросшая в Стране Теней лошадь Баррика не проявляла ни малейшей тревоги. Вансен заскрежетал зубами и спешился, чтобы расчистить путь. Едва он коснулся мечом одного из чешуйчатых покойников, как тот внезапно ожил. Отвратительное существо издало ужасающий свист (Вансен не сразу понял, что источником этого звука служила зияющая рана на груди), проворно вскарабкалось по мечу и вцепилось зубами в руку оцепеневшего от неожиданности капитана. Вансен давно собирался снять кольчугу, поскольку она холодила тело, да и таскать на себе такую тяжесть было утомительно. Он возблагодарил богов зато, что не успел этого сделать. Зубы мерзкого существа не смогли прокусить выкованные мастерами-фандерлингами стальные кольца, и Вансен, изо всех сил ударив ожившего покойника по голове, стряхнул его с руки. Тот ударился о землю, однако не бросился наутек, а злобно зашипел и вновь попытался атаковать противника.

— Баррик! — закричал Вансен, с ужасом думая о том, что остальные чешуйчатые монстры тоже могут ожить и наброситься на него. — Помогите мне, ваше высочество!

Но принц даже не оглянулся и вскоре скрылся из виду.

Вансен отошел подальше от своей лошади, опасаясь ранить ее, и размахнулся мечом. Когда маленькое чудовище подпрыгнуло, чтобы вцепиться врагу в горло, он попытался нанести удар плоской стороной клинка. Для такого боя меч не очень-то годился, но капитан не мог терять времени, вытаскивая из ножен кинжал. Прежде чем чудовище совершило новый прыжок, Вансен сделал выпад и проткнул его насквозь, пригвоздив к мокрой земле. Он ощутил, как клинок вонзился в тело почти по самую рукоятку, пройдя сквозь мускулы, внутренности и кости. Когтистые лапы беспомощно взметнулись в воздух, и по телу мерзкого создания пробежала смертная судорога.

Вансену хватило нескольких мгновений, чтобы перевести дыхание, вытереть меч о траву и вскочить в седло. Беспокойство за принца смешиваюсь в его душе с досадой. Неужели юноша не слышал, что его зовут на помощь?

Вскоре Вансен нагнал Баррика, который спешился и разглядывал распростертых перед ним чешуйчатых существ. Их было более десятка, и все они были мертвы или, по крайней мере, казались такими. Между ними Вансен увидел труп лошади с разорванным горлом и мертвого всадника, лежащего ничком. Тело и темноволосая голова убитого имели вполне человеческие очертания. Темный плащ изорван в клочья, доспехи, выкованные из какого-то необычного металла, отделаны голубовато-серыми пластинами, напоминавшими панцирь черепахи. Капитан королевских гвардейцев спешился и осторожно приложил руку к шее убитого, между шлемом и доспехами. К немалому своему удивлению, он ощутил под пальцами слабое биение. Несомненно, всадник был еще жив. Тогда Вансен перевернул его на спину и поднял помятый шлем. Тут его ожидало новое потрясение. У всадника не было лица.

В следующее мгновение капитан осознал, что лицо у незнакомца все-таки было, но оно не имело ничего общего с человеческим. Сотворив знак Тригона, Вансен сглотнул подступивший к горлу ком тошноты и вновь уставился на страшную находку. Между волосами и узким подбородком всадника белела туго натянутая плоть. Глаза у него тоже имелись, но плотно опущенные веки делали их похожими на складки кожи под широким лбом, на котором зияла кровавая рана. Кровь, струившаяся из этой раны, была такой же красной, как человеческая. Но ни рта, ни носа у него не было — лицо было плоским, как бубен.

Всадник открыл глаза, и они оказались такими же красными, как его кровь. Он с трудом перевел взгляд на капитана гвардейцев и принца. В следующее мгновение тяжелые восковые веки опустились вновь.

— Это один из них, — произнес Вансен, превозмогая страх и отвращение. — Один из сумеречных людей, несущих смерть.

— Он служит моей госпоже, — равнодушно изрек Баррик. — Он носит ее знак.

— Какой знак?

— Он ранен, — словно не расслышав вопроса, пробормотал Баррик. — Посмотри на него. Мы остановимся здесь.

Он спешился и замер в ожидании, как будто его слова не были бессмысленны.

— Простите меня, ваше высочество, но я вас не понимаю, — сказал Вансен. — Это один из демонов, которые пытались нас убить. Они едва не погубили вас. Они уничтожили нашу армию и наши города. — Капитан вложил меч в ножны и извлек кинжал. — Отойдите в сторону, а я перережу ему горло. Это будет легкая смерть по сравнению с той, на какую он и его собратья обрекли наших людей.

— Нет.

Баррик сделал шаг вперед и загородил собой раненого. Капитан гвардейцев в недоумении воззрился на него. В глазах юноши полыхала холодная решимость, и впервые за все время, прошедшее после пересечения Границы Теней, его взгляд напомнил Вансену прежнего принца. Но он по-прежнему вел себя как безумец.

— Ваше высочество, прошу вас, отойдите. Этот выродок убивал наших людей. Я собственными глазами видел, как его проклятые собратья умерщвляли жителей Олдрича и Кертуолла. Они не знали ни жалости, ни сострадания. Я не могу оставить его в живых.

— Нет, ты оставишь его в живых, — непререкаемым тоном произнес Баррик. — Он выполняет важное поручение.

— О каком поручении вы говорите?

— Не знаю. Но я вижу на нем знак и слышу голоса, которые этот знак рождает в моей голове. Если мы не поможем ему, многие... из нашего племени погибнут. Я говорю о... смертных людях.

Неуверенность, звучавшая в голосе юного принца-регента, поразила Вансена. Словно Баррик не был уверен, что сам принадлежит к племени смертных.

— Но откуда вам все это известно? И кто эта повелительница, о которой вы все время вспоминаете? Уж конечно не ваша сестра. Принцесса Бриони не обрадовалась бы, узнав, что вы хотите оставить в живых заклятого врага.

— Моя сестра тут ни при чем, — покачал головой Баррик. — Я говорю о великой госпоже, которая нашла меня и подчинила себе. Она — одна из высших. Она посмотрела на меня и... узнала меня. А теперь прошу, помоги ему.

На миг взгляд принца прояснился, но потом снова затуманился болью и растерянностью. Так лед затягивает темную поверхность пруда.

— Я... я не знаю, что делать. Как поступить, — пробормотал Баррик. — Но ты должен ему помочь.

Вансен посмотрел в помутневшие глаза принца и понял: юноша не позволит ему умертвить монстра. Капитан уже не раз пытался стряхнуть с Баррика наваждение, но все попытки были тщетны. Если сейчас не подчиниться, не миновать схватки, в которой он может ранить принца. А если это произойдет, как он предстанет перед Бриони Эддон?

Тихонько выругавшись, Вансен убрал в ножны кинжал и принялся снимать с раненого всадника доспехи. Несмотря на холодный день, броня оказалась теплой на ощупь, словно была сделана не из металла, а из какого-то особого неведомого материала.

— Будь проклята черная магия, — сквозь зубы бормотал Вансен. — И зачем я сюда полез!

Каждый час, проведенный за Границей Теней, ставил перед ним тяжкий и опасный выбор.

«Зря я пошел в солдаты, — уныло думал Вансен. — Бедолага, который проверяет, не отравлены ли блюда королевской трапезы, и тот живет счастливее. Если бы я избрал такое занятие, мне не пришлось бы любоваться последствиями собственных ошибок».

Он долго блуждал в безднах собственного сознания и, лишь вынырнув на поверхность, понял, каким глубоким было погружение.

В тот самый миг, когда его взгляд встретился со взглядом женщины из волшебного племени, Баррик Эддон утратил представление о том, что происходит вокруг. Он лежал, оглушенный и беспомощный, ожидающий смертельного удара гигантской палицы, а все события его жизни внезапно утратили связность и последовательность. Словно лопнула нитка на ожерелье и драгоценные жемчужины исчезли в пучине бурлящей воды. Его детство, его мечты, знакомые лица, воспоминания, связанные с Бриони, отцом и семьей, армия демонов из страны теней — все это растворилось в пучине, из которой, отчаянно пуская пузыри, пытался вынырнуть Баррик.

В наиболее ясной части его сознания сохранилась уверенность в том, что он мертв, что гигантская палица нанесла свой сокрушительный удар. И эта женщина, усеянная иглами дикобраза, женщина с пронзительным всезнающим взглядом — лишь последнее видение из мира живых, навсегда покинутого Барриком. Видение разрослось, затмило собой всю предшествующую жизнь, но на самом деле оно — лишь один из пузырьков, вздувшихся в пучине.

Но он вновь обрел себя, вновь обрел способность думать. Он ощущал на своем лице холодные прикосновения ветра и дождевые капли. События его жизни уже не мелькали в чудовищном водовороте, они снова стали последовательными. И все же сказать, что Баррик чувствовал себя странно, означало не сказать ничего.

Он не помнил, что сказала ему женщина из волшебного племени. Однако он твердо знал, что не может противиться ее желаниям. Это было так же немыслимо, как обрести крылья и улететь. Едва увидев ее слугу, всадника без лица, Баррик почувствовал: его нужно спасти. Но как случилось, что он, принц, безропотно выполняет приказы, которых никто ему не давал?

Все, что прежде составляло его счастье, — дом, семья, развлечения и игры — теперь стало чужим и далеким. Все, к чему он был привязан в детстве и отрочестве, когда так боялся утратить рассудок, подернулось призрачной дымкой. И лишь Бриони, его сестра-близнец, по-прежнему оставалась реальной. Она всегда была очень глубоко в сердце брата, и Баррик не сомневался, что даже смерть не сможет изгнать ее оттуда. Воспоминания о Бриони он унесет в царство тьмы, к подножию трона Керниоса. А остальное, раньше казавшееся ему важным, лишь бусины, нанизанные на тонкую нить.

Феррас Вансен не заметил, как безликий всадник очнулся. Несколько часов раненый не подавал признаков жизни, глаза его были плотно закрыты. И вдруг они открылись и сверкнули красным пламенем на отвратительном плоском лице.

Вансен увидел эти глаза, и в голове у него раздалось тревожное гудение — такое обычно производит пчела, заблудившаяся между оконных рам. Он отступил назад, пытаясь угадать, какое магическое средство использует против него обитатель мира теней. Но кроваво-красные глаза ничего не выражали, и гудение, звучавшее в голове капитана, постепенно стихло. Распростертый на земле монстр вызывал не страх, а любопытство.

— Я не могу ему объяснить, — донесся до Вансена голос принца Баррика. — А ты можешь?

— Что объяснить?

Вансен уставился на раненого, который по-прежнему выглядел беспомощным и ко всему безразличным. Если он и готовился к нападению, то очень тщательно скрывал свои намерения.

— Разве ты ничего не слышишь?

Вид у Баррика был растерянный. Он потер лоб и сморщился, как будто от боли.

— Он спрашивает, почему мы его спасли, ведь он наш враг. Но я сам не знаю почему.

— Ваше высочество, ведь вы сами сказали, что мы должны его спасти. Вы не помните?

Вансен умолк, чувствуя, как его медленно затягивает безумие. Ему оставалось лишь цепляться за свой ускользающий рассудок, столь необходимый здесь, за Границей Теней.

— И почему вы говорите, что он «спрашивает»? Этот тип не произнес ни звука, принц Баррик. Он лишь открыл глаза.

— Но я чувствую, что он хочет знать, почему мы его спасли. Сам не понимаю, как это происходит. — Баррик подался вперед, сверля незнакомца глазами. — Кто вы такой? Откуда я вас знаю?

Обитатель мира теней вновь устремил на них глаза. И Вансен ощутил — пчела, проникшая в его голову, опять ожила. В ушах зашумело, словно он слишком долго сдерживал дыхание.

— На этот раз ты не мог не слышать.

Баррик прикрыл глаза, словно внимал завораживающей музыке.

— Ваше высочество, он ничего не сказал! Клянусь Перином, повелителем Небес, он ничего не сказал! Да и не мог сказать — ведь у него нет рта!

— Ну и что? — пожал плечами принц. — Так или иначе, он говорит, и я прекрасно его слышу. Он сказал, что его имя Джаир Штормовой Фонарь. Он послан с поручением к королю того народа, что мы обычно называем сумеречным. Его послала леди Ясаммез, его повелительница. — Баррик покачал головой. — Никогда прежде я не слышал этого имени. Но я знаю, она и есть моя повелительница. Леди Ясаммез. — На лицо Баррика набежала тень, словно он почувствовал приступ боли. — Я должен любить ее. Но я ее не люблю.

— Вы должны ее любить? Да о ком вы говорите? Об этой драконихе, возглавившей полчища наших врагов? Об утыканной иглами твари с белым мечом? Помогите нам, боги! Принц Баррик, тут не обошлось без черной магии. Не иначе, она вас приворожила.

Рыжеволосый юноша решительно покачал головой.

— Нет. Неправда. Не понимаю, почему и откуда я это знаю, но... В общем, я знаю, что это неправда. Она открыла мне... нечто важное. Ее взгляд нашел меня, и она стала моей повелительницей.

Баррик повернулся к тому, кого назвал Джаиром. Монстр наблюдал за ним с угрюмостью попавшего в западню лиса.

— Скажи мне, почему она меня избрала? — спросил Баррик, и голос его напомнил капитану гвардейцев голос прежнего принца. — Чего она хочет от меня, твоя повелительница?

Последовал ответ, который вновь показался Вансену навязчивым гудением в ушах, на этот раз более слабым.

— Но ведь ты пользуешься ее доверием? — отозвался Баррик, словно поддерживая самый обычный разговор. — Ты ее правая рука.

Ответ плосколицего чудовища не обрадовал юного принца. Он разочарованно махнул рукой и, не желая более продолжать беседу, отвернулся к огню.

Феррас Вансен тем временем пристально разглядывал безликого воина. Джаир — если это действительно было его имя, а не слуховая галлюцинация принца — не обнаруживал ни малейшего намерения пошевелиться, не говоря уже о побеге. Огромная рана на лбу по-прежнему кровоточила, и, приглядевшись, Вансен заметил на его теле еще несколько ран, несомненно, оставленных омерзительными человекообразными ящерицами. Конечно, Джаир был представителем вражеского племени, но сейчас он явно не представлял опасности. Тем не менее капитан королевских гвардейцев стражи не мог и подумать о том, чтобы забыться сном рядом с таким неприятным соседом. Неужели принц действительно разговаривал с безликим всадником, спрашивал себя Вансен. И как этот урод обходится без рта и носа? Ведь это не просто украшения. Как он ест, как он дышит?

«Я попал в страшный сон наяву, — ужаснулся Вансен. — И с каждым часом мой кошмар становится все более жутким. Теперь мое разыгравшееся воображение породило гнусного врага, который лежит у нашего костра».

Капитан растянулся на земле, положив голову на жесткий древесный корень, — он надеялся, что эта уловка поможет ему не заснуть слишком крепко.

«Когда наяву тебя преследует кошмар, так хочется уснуть...» — подумал он сквозь дрему.

Вансен проснулся, когда дождь почти стих, однако с деревьев по-прежнему стекали капли, размеренно и глухо ударявшиеся о ковер опавших листьев. Казалось, где-то поблизости шаркают тысячи маленьких ног. Стало немного светлее, но то был обычный для мира теней тусклый серый свет, исходивший неведомо откуда.

Вансен заскрежетал зубами. Он ненавидел этот мир. Он надеялся, что никогда больше не окажется за Границей Теней, но его надеждам не суждено было сбыться. Как видно, боги решили сыграть с ним злую шутку.

Капитан вскочил на ноги, осознав, что против собственной воли забылся крепким сном. Как он мог утратить бдительность, когда рядом был враг, одно из чудовищ сумеречного народа! Удостоверившись, что монстр по имени Джаир спит, Вансен вздохнул с облегчением. Плоское лицо Джаира было почти закрыто плащом, и он удивительно походил на человека.

Принц тоже спал, однако тревога, не отпускавшая Вансена, заставила его тихонько подкрасться к Баррику и заглянуть ему в лицо. Он был цел и невредим, грудь его равномерно вздымалась. Несколько мгновений капитан сосредоточенно разглядывал юное бледное лицо. Кожа принца была такой прозрачной, что даже в свете костра под ней проступали голубые жилки. Внезапно на Вансена навалились невыносимая усталость и отчаяние. Он с горечью подумал о том, что взвалил на себя неподъемный груз. Разве это в человеческих силах — в непонятном и враждебном мире сохранить жизнь столь хрупкого существа, к тому же впавшего в безумие?

«Я обещал принцессе Бриони, что спасу ее брата, — сказал себе капитан. — И я сдержу слово. Даже здесь, за Границей Теней, слово мужчины не утратило смысла. Возможно, только оно и не утратило смысла. А если это не так, то мир перевернулся с ног на голову, небеса рухнули и боги отвернулись от людей».

— Джаир поедет со мной на моей лошади, — заявил Баррик.

Сумеречный пошевелился, словно готов был проснуться. Вансен придвинулся поближе к принцу и еле слышно произнес:

— Прошу вас, ваше высочество, подумайте, стоит ли это делать. Не знаю, во власти какой магии вы находитесь. Знаю только, что это чистое безумие — брать с собой воина из племени, которое вознамерилось уничтожить человеческий род.

Баррик лишь покачал головой.

— Я ничего не могу объяснить тебе, Вансен, — произнес он почти печально. — Я лишь знаю, что я должен так сделать и что это очень важно. Ты не можешь понять, насколько это важно. Возможно, я и сам не могу ничего понять.

Еще ни разу после того, как они покинули Южный Предел, капитан королевских гвардейцев не видел принца таким оживленным. Глаза Баррика, доселе равнодушные, сейчас загорелись.

— А еще мне известно, что Джаир должен выполнить данное ему поручение, — продолжал принц. — Он поедет со мной на одной лошади. Верни ему оружие и доспехи. В этой стране опасности подстерегают на каждом шагу.

— Ну уж нет! Ваше высочество, можете считать меня предателем, но этот урод не получит обратно свой меч!

Джаир тем временем окончательно проснулся и открыл глаза. Взглянув на него, капитан гвардейцев решил, что монстра, похоже, забавляет их спор — об этом свидетельствовал его насмешливый взгляд. Вансен ощутил приступ ярости, вскоре сменившейся недоумением. Как живет это гнусное создание, вновь и вновь спрашивал себя капитан, как оно ест и дышит? Каким образом ему удается придать своему плоскому лицу столь недвусмысленное выражение? Как это существо общается с другими? Впрочем, принц легко общался с ним.

Джаир надел лишь нагрудник, напоминающий панцирь черепахи, и шлем. Остальные доспехи он оставил на земле, и трава, что росла за Границей Теней чрезвычайно быстро, скрыла их почти полностью. Завернувшись в изодранный плащ, высоченный воин уселся позади Баррика на странную темную лошадь, которую принц привел с поля сражения. При желании сумеречный демон мог в мгновение ока перерубить беззащитную шею принца, но Баррика это не тревожило. Восседая на одной лошади, эти двое походили на двуглавое чудовище, сошедшее со старинных фресок. Вансен не удержался и сделал знак Тригона. Если это напоминание об истинных богах не пришлось Джаиру по душе, он ничем не выдал своих чувств.

— Куда же мы направляемся, ваше высочество? — устало осведомился капитан королевских гвардейцев.

От его воли и желаний в этом путешествии не зависело ровным счетом ничего, и Вансен не считал нужным притворяться, будто не сознает этого.

— Туда, — махнул рукой Баррик. — В сторону высокого М'ааренола.

Для Вансена оставалось загадкой, каким образом принц ориентируется в стране вечных сумерек. Джаир меж тем устремил на капитана свои янтарные глаза, и в этот момент Вансен почти расслышал голоса, зазвучавшие у него в голове. Точнее, не голоса — какой-то неведомый ветер принес Вансену то ли несколько слов, то ли туманный образ.

«Нам предстоит долгий путь, — услышал он. — Долгий, опасный путь».

Ему оставалось лишь вскочить в седло, взять поводья и поскакать туда, куда указал Баррик. Когда он впервые попал в это проклятое место, он утратил рассудок и теперь вновь был близок к безумию. Что ж, решил Вансен, надо научиться жить в пучине безумия. Ведь рыбы живут в воде и не тонут.

### Глава 3

### Ночные звуки

О дети мои, послушайте! В начале начал мир был сух, пуст и бесплоден. Но потом пришел свет и принес жизнь. Свет породил богов, а также все радости и печали, что живут на этой земле. Это великая истина, которую я говорю вам.

Откровения Нушаша, книга первая

Ее лицо было холодным и непроницаемым, а кожа бледная и бескровная, как мрамор из Акариса. Но более всего Чета поразили ее глаза — в них полыхал внутренний пламень, подобный лучам заката, проникающим сквозь щели в крыше мира.

«Как смеешь ты вмешиваться в дела богов? — спросила она. — Ты, ничтожнейший из своего народа. Ты даже не человек. Ты предал святилище тайн, не испросив при этом прощения, не сотворив молитвы или ритуала. Когда Урриджаг Тысячеглазый пробудится от сна, как ты объяснишь ему, кто ты такой? Почему он должен принять тебя прежде повелителя Горячего Мокрого Камня, почему он должен приветствовать тебя, как приветствует праведников, проведших дни своей жизни в неустанных трудах? Почему бы ему не бросить тебя в пустоту Бесплотного Пространства, не обречь тебя на вечные муки?»

Он чувствовал, как низвергается в бесконечную пустоту. Он пытался закричать, но с губ его не срывалось ни звука.

Чет сел на постели, тяжело дыша. Несмотря на прохладную ночь, по лбу его струился пот. Опал что-то пробормотала во сне, потянула на себя одеяло и свернулась калачиком, повернувшись спиной к беспокойному мужу.

Почему это лицо проникает в его сны? Почему угрюмая сумеречная воительница, аристократка, для которой Чет был ничтожнее насекомого, осыпает его угрозами? Она ни разу не удостоила его разговора, а лишь предъявляла обвинения, и они вонзались в его сердце, как раскаленные гвозди.

«Я даже не могу защитить свою семью, и ничего тут не изменишь. Моя жена плачет каждый вечер с тех пор, как погрузился в сон Кремень — мальчик, больше не узнающий нас. И это произошло по моей вине, ведь я позволил ему уйти. А когда я нашел его, было слишком поздно. По крайней мере, так думает Опал».

Правда, вслух она ничего не говорила. Супруга Чета хорошо знала, что язык — оружие, способное наносить глубокие раны. С тех пор как миновали жуткие времена десяти ночей, она ни разу не упрекнула своего мужа.

«Я сам не могу себя простить, — вздохнул Чет. — Возможно, именно в этом и состоит смысл сновидения».

Ему хотелось верить, что догадка его верна.

Внимание его привлек едва различимый звук. Чет затаил дыхание, прислушался. Внезапно он осознал, что разбудил его отнюдь не испытанный во сне ужас. Он проснулся, так как почувствовал сквозь пелену кошмара: в комнате происходит нечто необычное. Звук повторился — какое-то приглушенное царапанье, напоминающее мышиную возню. Но дом, как и прочие дома фандерлингов, был возведен из камня, и мыши не могли сюда проникнуть. Впрочем, будь дом деревянным, как непрочные жилища больших людей, лишь самая отчаянная мышь решилась бы попытать счастья во владениях Опал из семейства Голубого Кварца.

«Может, это мальчик? — Сердце Чета бешено заколотилось. — Может, он умирает от тех странных испарений, которые мы вдохнули в подземелье?»

Кремень так и не оправился после того путешествия. По большей части он спал, а если бодрствовал, то хранил упорное молчание. На своих обеспокоенных приемных родителей он смотрел так, как смотрит на своих мучителей пойманное животное, — с тоскливым укором. Его взгляды разрывали сердце Опал.

Стараясь не разбудить жену, Чет встал с постели и осторожно вышел в другую комнату. Его задубевшие пятки едва ощущали холод каменных плит. Мальчик выглядел в точности так, как и всегда. Он крепко спал, приоткрыв рот и широко раскинув руки, словно пловец. Сброшенное одеяло валялось на полу. Чет осторожно приложил руку к его груди, пытаясь понять, ровно ли бьется сердце. Затем он коснулся лба ребенка, чтобы проверить, не вернулась ли лихорадка. Он уже собирался вернуться в спальню, когда вновь услышал звук — тихое приглушенное царапанье. Можно было подумать, что один из древних фандерлингов, который жил до великого пожарища, роет себе путь в настоящее.

Чет огляделся по сторонам, его сердце отчаянно билось. Судя по всему, звук исходил из большого зала. Неужели в дом проник незваный гость? Один из представителей сумеречного народа, существо с горящими глазами? Может быть, беспощадная повелительница пожалела о том, что оставила Чета в живых, и прислала убийцу? Сердце так колотилось, словно готово было разорваться, но судорожный бег мыслей был еще быстрее. После того, что случилось в Канун зимы, в замке царила суматоха. По городу фандерлингов во множестве ходили слухи и сплетни. Возможно, кто-то боялся возвращения странного сына Чета и Опал? Чет был далек от мысли, что в дом пробрался вор — такие преступления совершались в Городе фандерлингов чрезвычайно редко. Все жители хорошо знали друг друга, а двери домов были снабжены надежными и хитроумными замками, в которые поколения мастеров вложили всю свою изобретательность.

Зал был пуст, и Чет не заметил в нем ровным счетом ничего странного, за исключением разве что тарелок, так и не убранных со стола после ужина — еще одно свидетельство апатии, сковавшей Опал. В прошлом месяце ендекамене она сгорела бы со стыда при одной мысли о том, что утренний посетитель может увидеть в зале немытую посуду. Но после того как Кремень исчез и вернулся, не похожий на себя самого, Опал тоже словно подменили. У нее хватало сил лишь на то, чтобы целыми днями просиживать у кровати спящего мальчика и ронять беззвучные слезы.

Слух Чета вновь уловил тихое царапанье. На этот раз он не сомневался — звук доносился из-за входной двери. Кто-то пытался проникнуть в дом. Или что-то.

Вихрь суеверных страхов поднялся в его душе, когда он подошел к стене, на которой висело оружие, и выбрал самое острое копье. Это копье звалось Рыло Землеройки. Чет не боялся, что незваный гость войдет в дверь, прежде чем он сам ее откроет: крепкий мореный дуб, который он выбирал вместе с братом Опал, нельзя проломить, а в надежности петель, выкованных в Железном доме, можно не сомневаться. Чет даже подумал, не лучше ли вернуться в постель. Утром он разберется, что к чему. Скорее всего, незнакомец оставит свои поползновения и отправится к кому-нибудь из соседей. Но тут Чет вспомнил про Жуколова — крышевика, едва не погибшего во время поисков Кремня, — и изменил свое намерение. В замке наверху царил хаос, солдаты Хендона Толли рыскали и выискивали сведения о похищении принцессы Бриони. А вдруг за дверью скребется именно Жуколов, вдруг ему нужна помощь?

Чет Голубой Кварц крепко сжал копье, затаил дыхание и распахнул дверь. Перед ним зияла непроглядная тьма — никогда прежде он не видел такой темноты на улицах Города фандерлингов. Пальцы Чета, сжимавшие древко, напряглись до ломоты в суставах. Этим оружием он когда-то наносил сокрушительные удары, а сейчас оно предательски дрожало.

— Кто здесь? — уставившись в темноту, прошептал Чет. — Покажись!

До слуха его долетел сдавленный стон или, скорее, рычание. Чет с содроганием осознал, что причина открывшейся перед ним непроглядной тьмы вовсе не в исчезновении источников тусклого света, заливавшего Город фандерлингов. Свет загораживал громадный силуэт, нависший над дверью. Чет отступил назад и вскинул копье, намереваясь поразить чудовище. Но меткость изменила ему, и монстр отбросил Чета в сторону, метнулся вперед и застыл в дверном проеме, словно у него не было сил двигаться дальше. Чудовище вновь застонало, и Чет поднял копье для удара. На него смотрело круглое бледное лицо, покрытое пятнами грязи. Несмотря на скудное освещение, Чет без труда узнал ночного гостя.

Чавен, королевский лекарь, вскинул руки. Почерневшие от крови повязки превратили их в подобие мохнатых лап.

— Чет! — с трудом выдохнул он. — Это ты, Чет? Боюсь... боюсь, я испачкал твою дверь кровью.

###### \* \* \*

Утро выдалось холодным, скользкая изморозь покрывала камни мостовой Маркет-сквер. Молчаливая толпа, собравшаяся перед храмом Тригона, казалась единой смерзшейся массой. Плечом к плечу люди стояли у ступеней храма, пронзительный ветер с моря заставлял их зябко кутаться в плащи и одеяла.

Мэтти Тинрайт сосредоточенно наблюдал за аристократами и сановниками, выходившими из-под высоких сводов храма. На всех без исключения лицах застыло торжественно-напыщенное выражение. Мэтти продрог до костей, ему отчаянно хотелось выпить. Стаканчик подогретого вина, а лучше два или три — вот что нужно, чтобы согреть закоченевшие внутренности. На душе сразу потеплеет, и жизнь предстанет в радужном свете. Но разумеется, все таверны были закрыты, кухни замка пустовали. Все лорды и леди, все слуги, вплоть до последнего поваренка, толпились здесь, на пронизывающем ветру, внимая официальному заявлению новых правителей.

Впрочем, не все правители были новыми. Лорд-комендант Авин Броун стоял на ступеньках вместе с остальными. Как всегда, он выделялся огромным ростом и могучим телосложением, а темное одеяние и широкий плащ превращали его в настоящего гиганта. Казалось, хватит одного удара его громадной ручищи, чтобы осажденный замок развалился, как карточный домик. Присутствие Броуна разрешило все сомнения, которые Тинрайт питал относительно событий последних дней. Несомненно, самый преданный друг короля Олина, советник, облеченный особым доверием автарка, не стоял бы рядом с Хендоном Толли, если бы тот замышлял что-то против принцессы Бриони. Люди шепотом передавали друг другу слухи, согласно которым принцесса скрылась, спасаясь от нависшей над ней смертельной опасности. Но теперь Тинрайт окончательно уверился: это пустые выдумки. Столкновение с Броуном он будет помнить до конца жизни. Вряд ли братья Толли из Саммерфильда так глупы, чтобы возбуждать гнев этого человека.

Пронзительные трели, издаваемые флейтами соборных музыкантов, смолкли, ледяной ветер унес дым кадила, посиневшие от холода герольды ударили в барабаны. Авин Броун сделал шаг вперед и окинул взглядом замершую у подножия лестницы толпу.

— В последние дни все вы наслышались разного вздора, — разнесся над площадью его громоподобный голос. — Тревожные времена порождают тревожные слухи, а для большинства из нас не было времени более тревожного. — Броун вскинул громадную ручищу. — Я призываю вас к спокойствию! Сейчас вы узнаете правду! Во-первых, принцесса Бриони Эддон действительно похищена. Без сомнений, это преступление совершил злоумышленник по имени Шасо дан-Хеза. предатель, некогда занимавший высокий пост главного хранителя оружия. Мы без устали искали беглецов, но в стенах Южного Предела не удалось обнаружить ни единого их следа. Все должны молиться о том, чтобы принцесса вернулась в замок целой и невредимой. Однако нам нельзя сидеть сложа руки и уповать лишь на милость богов.

По толпе пронесся гул, постепенно усиливаясь.

— Где принц? — прозвучал чей-то звонкий голос. — Куда пропал Баррик, брат принцессы Бриони?

Броун расправил могучие плечи.

— Прошу тишины! — прогремел он. — Что вы бормочете, как дикари? Слушайте меня, и узнаете все. Принц Баррик вместе с Тайном из Блушо и другими воинами отправился на поле Колкан сражаться с захватчиками. С тех пор мы не получали от Тайна вестей. А те, кто уцелел в битве и вернулся домой, мало что смогли рассказать.

Некоторые обитатели замка бросили взгляд через узкий пролив, за которым возвышался опустевший город. Прежде оттуда слышалось пение, ветер разносил барабанную дробь, а по ночам сияли отблески костров.

— Конечно, надежда всегда будет жить в наших сердцах, — продолжал Броун. — Но ныне нам приходится признать: принц убит или попал в плен. Участь его в руках богов.

Броун помолчал, выжидая, когда затихнет поднявшийся гул. В толпе раздались горестные выкрики и даже проклятия, но вскоре вновь воцарилась напряженная тишина.

Когда Броун заговорил снова, голос его по-прежнему звучал громко, но в нем уже не слышалось прежней уверенности.

— Заклинаю вас, помните о том, что Олин был и остается королем Южного Предела! Да, он в темнице, но он по-прежнему наш король, и род его будет жить и процветать в веках.

Броун указал на пухленькую молодую женщину, стоявшую рядом с Хендоном Толли. То была кормилица со свертком в руках — возможно, с младенцем, а может быть, и с пустым одеялом. Так, по крайней мере, показалось Мэтти Тинрайту.

— Вот он, младший отпрыск короля, — провозгласил Броун. — Сын, родившийся в Канун зимы! Королева Анисса жива, ребенок здоров и крепок. Славный род Эддонов не прервется.

Толпа вновь загудела, Броун вскинул руки, призывая к тишине.

«Как же он переменился, этот человек, некогда напугавший меня до полусмерти!» — поразился Мэтти Тинрайт.

Похоже, внутри у этого гиганта что-то надломилось и залечить надлом нет никакой возможности.

«Хотя чему тут удивляться, — возразил сам себе Тинрайт. — Понятное дело, у Броуна есть повод горевать. И у нас всех. Бриони исчезла, наша красавица-принцесса, а юный Баррик погиб, как пить дать. От этих сумеречных чудовищ пощады не жди».

Поэтическая душа Тинрайта находила, что в одновременной гибели близнецов есть нечто возвышенное. Впрочем, утрата принца и потеря принцессы внушали ему разные чувства. При всем желании он не мог думать о Баррике с теми же печалью и сочувствием, с какими думал о Бриони. Принцесса была не только красива, но и добра, она неизменно вступалась за незадачливого поэта. Что касается ее брата, тот всегда вел себя слишком спесиво и высокомерно.

Броун отступил, давая место Хендону Толли, облаченному в непривычно скромный наряд. Правда, скромным этот наряд — черные штаны, серый кафтан и отороченный мехом плащ, сдержанно украшенный изумрудами, — можно было счесть лишь в сравнении с прежними костюмами Толли, сплошь расшитыми золотом и драгоценными камнями. Хендон пользовался славой одного из первейших щеголей при дворе Тессиса. Тинрайт, не питавший симпатий к этому человеку, почувствовал невольное восхищение. Наряды знати всегда вызывали у него интерес, и по виду Хендона поэт догадался, что новая роль самоотверженного защитника простого народа пришлась тому по душе.

Хендон вскинул руку, почти скрытую пышными рюшами. Его худощавое, обычно столь живое лицо превратилось в застывшую маску скорби.

— Вы все знаете, что в жилах представителей рода Толли и рода Эддонов течет одна и та же кровь, — произнес он. — Король Олин не только мой соверен, но и мой дядя. На нашем фамильном гербе изображен бык, но мы умеем быть свирепыми, как волки. И мы клянемся защищать юного наследника до последней капли крови.

Хендон склонил голову, словно шептал молитву. А может, он просто хотел показать, что смиренно принимает возложенную на него великую миссию.

— Утраты, понесенные нами этой зимой, причинили нам всем невыносимую боль, — продолжал Толли. — Мы, представители рода Толли, пострадали больше всех, ибо потеряли нашего брата герцога Гейлона. Но у вас нет поводов для страха! Другой мой брат, Карадон, новый герцог Саммерфильда, поклялся, что связь между нашими двумя домами станет еще крепче. — Хендон вскинул голову. — Печальные новости с полей сражений у многих рождают тревогу. Близость врага, который пришел с севера и замер в ожидании у самых наших дверей, не может не внушать опасений. До моего слуха не раз долетали разговоры о том, что нас ожидает осада. Но разве это осада, хочу я вас спросить?

Он указал в сторону замершего над проливом города. Широкие черные рукава взметнулись, как крылья ворона.

— Ни единая стрела, ни единый камень не перелетели за наши стены. Я не вижу врагов, и вы их не видите. Возможно, однажды эти жалкие выродки решатся пойти в атаку. Но скорее всего, они уже убедились в неприступности наших стен и отказались от своих намерений. Если это не так, где они?

Толпа ответила нестройным гулом, и на этот раз в нем слышалась не печаль, а надежда Хендон Толли уловил это, и губы его тронула улыбка.

— И даже если враги наберутся смелости и пойдут на замок приступом, разве они в состоянии победить нас, мои отважные земляки? Им не заморить нас голодом, ведь у нас есть гавань, и добрые соседи не оставят нас в беде. Мой брат-герцог уже послал своих солдат на защиту замка и его обитателей. И вы можете не сомневаться — настанет день, когда наследник Олина взойдет на трон своего отца.

В толпе раздалось несколько воинственных криков, хотя на продуваемой ветрами площади они прозвучали не слишком убедительно. И все же заверения Хендона заставили приободриться даже Мэтти Тинрайта.

«Конечно, этот парень не вызывает особого восторга, — думал поэт. — Но надо признать: не окажись здесь Хендона Толли и его солдат, дело могло принять скверный оборот. Начались бы волнения, мятежи, и страна вверглась бы в пучину безумия».

С того самого дня, когда призрачное воинство приблизилось к замку, Мэтт не смыкал по ночам глаз. Сейчас он отметил, что Хендон Толли, несмотря на свою самоуверенность, ни слова не сказал о том, каким образом собирается изгнать сумеречных из покинутого города.

Иерарх Сисел вышел вперед, чтобы благословить толпу и вознести молитву богам Тригона. Пока он провозглашал молитву Перину, прося бога о милости и защите, новый хозяин Южного Предела лорд Толли углубился в беседу с Тирнаном Хавмором, новым смотрителем замка. Найнор, старый советник короля, был отправлен в отставку. То, что его место занял Хавмор, управляющий Авина Броуна, не могло не вызвать удивления. Тинрайт глянул на нового смотрителя с невольной завистью. Как быстро ему удалось подняться до самых вершин власти! Странно только, что при этом Хавмор не выглядел ни гордым, ни довольным. Кто их разберет, эти дворцовые интриги, вздохнул Тинрайт. Впрочем, без них жизнь при дворе невозможна.

«А может, для меня тоже найдется теплое местечко, — внезапно пришло ему в голову. — Даже сейчас, когда моя обожаемая покровительница бесследно исчезла. Возможно, если я сумею привлечь к себе внимание, меня ожидает стремительное возвышение».

Восприняв эту мысль как руководство к действию, Мэтт Тинрайт принялся торопливо продираться сквозь толпу. Он всегда считал себя блистательной личностью и готов был сделать все возможное, чтобы новые правители Южного Предела увидели дивный свет его исключительности.

###### \* \* \*

К чести Опал, она ничуть не испугалась, увидев распростертого на полу окровавленного и обожженного человека, хотя тот был вдвое больше ее супруга.

— О! — воскликнула она, выглядывая из спальни. — Это что еще такое? Я не одета! Ты не ранен, Чет?

— Я — нет, но вот мой друг серьезно ранен. Его необходимо перевязать и...

— Не прикасайся к нему! Я сейчас выйду!

Поначалу Чет решил, что Опал испугалась, как бы ее обожаемый супруг не подхватил от раненого какую-нибудь заразу, и потому решила оставить их ночного гостя умирать без помощи. Но потом он догадался: Опал боялась, что своими неумелыми стараниями Чет лишь ухудшит положение раненого.

— Мальчик по-прежнему спит, — сообщила жена фандерлинга, входя в комнату. Она успела накинуть на плечи шаль. — Но сон у него беспокойный. Кто этот здоровенный детина и почему он явился к нам в такой час?

— Это Чавен, королевский лекарь. Я тебе о нем рассказывал. Он пришел к нам, потому...

— Не пришел, а приполз. — Неожиданный хриплый смех Чавена резал уши. — Полз в темноте от самого замка. И приполз к вам. Мне нужна помощь, иначе... иначе я истеку кровью. Но я здесь не останусь. Не хочу навлекать на вас опасность.

— Судя по вашим ожогам, в опасности прежде всего вы сами, — заметила Опал, разглядывая покрытые жуткой кровавой коркой руки лекаря. — Принеси-ка мне воды и корзинку из ивовых прутьев, старичок, — повернулась она к Чету. — Да смотри не поднимай шума. Будить мальчика вовсе ни к чему.

Чет со всех ног бросился выполнять приказ.

Когда Опал промыла ожоги Чавена слабым соляным раствором, приложила к ним примочки из целебного мха и перевязала чистой тканью, раненый уже погрузился в сон. Подбородок его размеренно прижимался к груди.

Закончив с перевязкой, Опал отошла на шаг и удовлетворенно оглядела дело своих рук.

— Ему можно доверять? — вполголоса спросила она.

— Это лучший из всех больших людей, каких я знаю.

— Ты не ответил на мой вопрос, дурачина.

Губы Чета невольно тронула улыбка.

— Я вижу, горести, выпавшие на нашу долю в последнее время, не лишили тебя способности к состраданию, дорогая. И я очень этому рад. Что до твоего вопроса, на него трудно дать ответ. Особенно сейчас, когда мир наверху перевернулся с ног на голову. Да и не только наверху. Ты знаешь сама, что сын больших людей, ставший нашим сыном, принял участие в войне с волшебным народом. Знаешь, чем это для него кончилось. Мир сошел с ума — и наверху, и здесь.

— Так или иначе, я не оставлю этого человека в доме, пока ты не скажешь, что он достоин доверия. Мое сострадание не безгранично. Прежде всего мы должны думать о мальчике.

— Тогда я скажу так: это один из лучших людей, каких я только знаю, и больших, и маленьких, — со вздохом изрек Чет. — И возможно, он сумеет понять, что произошло с Кремнем.

— Хорошо, — кивнула Опал. — Несколько часов он будет спать. Он выпил полную чашку целебной настойки, а крови у него осталось так мало, что настойка погрузит его в крепкий сон. Самое разумное, что можем сделать мы с тобой, — последовать его примеру и тоже попытаться заснуть.

— Ты настоящее чудо, — прошептал Чет, устраиваясь под одеялом рядом с женой. — Мы вместе столько лет, а я все не могу понять, за что мне такое счастье.

— Чего не знаю, того не знаю, — буркнула Опал, но в голосе ее прозвучали довольные нотки.

Ничего подобного Чет не слышал давным-давно, с тех самых пор, как привел домой Кремня. Сегодня, когда Опал возилась с раненым Чавеном, ее потухший взгляд впервые загорелся. Несомненно, Опал постепенно приходила в себя. А для того, чтобы это произошло, Чет был готов на любой риск.

Чавен с трудом удерживал в руках кусок хлеба, однако набросился на еду с жадностью изголодавшейся собаки, на несколько дней запертой в пустом доме. Впрочем, как выяснилось из рассказа королевского лекаря, как раз в такой печальной ситуации он и оказался.

— Я спрятался в туннеле за своим домом, — сообщил он хозяевам и смолк, вытирая лицо рукавом. — Ты помнишь, Чет, я показывал тебе потайной вход? Он находится в холле и надежно скрыт от посторонних глаз деревянной панелью, которую можно отодвинуть. Я запер за собой дверь и укрылся в туннеле, как лисица, которую преследуют гончие. Мне удалось захватить с собой лишь флягу с водой — запастись едой не было времени.

— Ешь вдоволь, но не торопись, — произнес Чет. — Скажи, почему тебе пришлось прятаться? Что произошло там, наверху? До нас доходили тревожные слухи, и даже если они соответствуют истине лишь наполовину, эта истина ужасна. Сумеречное воинство разгромило нашу армию, принцесса и ее брат погибли или скрылись в неизвестном направлении, спасаясь бегством...

— Принцесса Бриони не из тех, кто будет спасаться бегством, — нахмурившись, отрезал Чавен. — Жизнью клянусь, это не так. Впрочем, моя жизнь уже стала ставкой в сложной игре...

— О чем ты? — недоуменно качая головой, спросил Чет.

— Это длинная история, и в ней много такого, во что трудно поверить. Как и в дошедшие до нас невероятные слухи об армии сумеречного народа.

Опал резко встала, заслышав какой-то шум. В дверях стоял Кремень, бледный, с мутными глазами.

— Зачем ты встал с постели? — бросилась к нему Опал.

Мальчик устремил на нее ужасающе бесстрастный взгляд. С тех пор как Кремень вернулся домой, он вел себя странно и даже пугающе. Но больше всего Чета тревожило выражение абсолютного равнодушия, застывшее на лице его приемного сына.

— Хочу пить, — произнес Кремень.

— Сейчас я принесу тебе воды, а ты возвращайся в постель, мой мальчик. Тебе еще рано вставать, ведь твоя лихорадка прошла недавно. — Опал бросила на мужа и Чавена многозначительный взгляд. — А вы говорите потише.

Чавен едва начал описывать удивительные события, случившиеся в Канун зимы, когда вернулась Опал, уложив мальчика в постель. Королевскому лекарю пришлось начать рассказ сначала. Его история показалась бы невероятной даже в устах путешественника, посетившего далекие загадочные страны. Однако речь шла о замке Южного Предела, который все они знали как свои пять пальцев. Чет не поверил бы своим ушам, не будь рассказчиком сам Чавен, которого он считал честнейшим из людей. Фандерлинг твердо знал: его большой друг никогда не станет передавать пустых слухов и туманных предположений, если не убедится в их справедливости.

«Это как дом, возведенный на прочном камне, — так отец Чета говорил о тех, кто достоин доверия. — В отличие от строений, возведенных на песке, такой дом устоит при любых обстоятельствах».

— Значит, ты полагаешь, что мерзавец Толли спутался с южной ведьмой Селией? — осведомился Чет. — И что гибель несчастного принца Кендрика — его рук дело? Как и нападение на принцессу?

Чет только раз видел Бриони Эддон, но после той короткой встречи успел проникнуться к принцессе любовью и восхищением. Что касается Хендона Толли и его семейства, то они вызывали у фандерлинга жгучую ненависть.

— Я не могу утверждать этого с уверенностью. Судя по обрывкам разговоров, долетевших до моего слуха, исчезновение принцессы явилось для Хендона Толли такой же неожиданностью, как и для всех остальных. Но этот человек предал королевскую семью, нет никаких сомнений. Как нет сомнений и в том, что он хотел убить меня, свидетеля его преступлений.

— Солдаты Толли действительно намеревались вас убить? — подала голос Опал.

— Им почти удалось это сделать, — с грустной улыбкой откликнулся Чавен. — Я спрятался в башне Весны и собственными ушами слышал, как Толли приказывает своим людям схватить меня и лишить жизни. Тому, кто сумеет меня прикончить, обещана награда.

— Помогите нам, Старейшие! — выдохнула Опал. — Вот уж не думала, что доживу до того дня, когда замок окажется в руках разбойников и убийц!

— Да, этот день настал. И я не вижу способа что-то изменить — ведь принцесса Бриони и ее брат бесследно исчезли.

Долгий рассказ утомил раненого; голова его клонилась на грудь.

— Мы должны доставить тебя к одному из могущественных лордов, — заявил Чет. — К одному из тех, кто сохранил верность королю и сумеет тебя защитить.

— Но где его найдешь, такого лорда? Тайн Олдрич убит на поле сражения, Стеффанс Найнор в страхе удалился в свое поместье, — ответил Чавен. — Авин Броун, судя по всему, решил жить в мире с Толли. — Он покачал головой, словно пытался освободиться от тяжелого камня, привязанного к шее. — И что хуже всего, люди Толли захватили мой дом, мою великолепную обсерваторию.

— Но зачем они это сделали? Может, они думают, что ты все еще скрываешься поблизости?

— Нет. Они кое-чего хотят. Боюсь, я знаю, чего именно. Сидя в туннеле, я слышал их разговоры и понял, что они готовы на все, лишь бы их поиски увенчались успехом.

— Но что они ищут? И зачем?

— Я могу лишь догадываться, — простонал Чавен. — И даже если мои догадки справедливы, я могу ответить лишь на первый твой вопрос. Я знаю, что они ищут, но зачем им это нужно, не имею понятия. И признаюсь тебе, Чет, я боюсь. Чувствую, в этом мире пришли в движение доселе скрытые силы, и борьба за трон Южного Предела не является их единственной целью.

Чет внезапно вспомнил, что Чавен до сих пор ничего не знает о приключениях фандерлинга и обо всех поразительных событиях, участником которых стал спящий в соседней комнате мальчик.

— Мне тоже пришлось немало пережить, — произнес он. — Сейчас тебе необходимо отдохнуть. Но позднее я расскажу о том, что выпало на нашу долю. Я встретился с представителями сумеречного народа. А мальчик... мальчик проник в святилище тайн.

— Но как это произошло? Расскажи сейчас, не откладывая!

— Дай бедняге выспаться.

Голос Опал вновь показался Чету тусклым и безжизненным. Возможно, она устала и бремя несчастий навалилось на нее с прежней силой.

— Он слаб, как грудной младенец.

— Благодарю вас за вашу заботу, — пробормотал Чавен, с трудом ворочая языком. — Но я должен услышать эту историю... прямо сейчас. Как-то раз я признался, что перемещение Границы Теней внушает мне... опасения. Но, увы, я не сознавал, до какой степени... эти опасения серьезны.

Голова королевского лекаря бессильно повисла.

— Я слишком мало беспокоился и... упустил время, — едва слышно прошептал он и погрузился в сон.

Чет и Опал, охваченные растерянностью и тревогой, лишь молча переглянулись.

### Глава 4

### Хада-Д’ин-Мозан

Величайшим из отпрысков Пустоты и Света стала Дневная Звезда. В свете ее лучей все предметы обрели четкие очертания и песни зазвучали громче. Дневная Звезда встретила Мать Птиц, и имеете они породили множество вещей — детей, и музыку, и мысли. Но у всякого начала есть конец.

Когда песнь всего сущего состарилась, Дневная Звезда утратила свою собственную песнь и устремилась в небо, дабы воспевать одно лишь солнце. Мать Птиц не умерла, хотя печаль ее была горька. Она снесла великое яйцо, из которого появились на свет прекрасные близнецы — Ветер и Влага. Они разнесли по всей земле семена жизни, наградив ее плодородием.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

Как только солнце опустилось за горизонт, на море разыгрался шторм. Холодный дождь не прекращался ни на минуту, и утлую лодочку швыряло из стороны в сторону, так что Бриони отчаянно мутило. Правда, было гораздо теплее, чем во время их первого плавания по заливу Бренна. Тем не менее нынешнее путешествие тоже нельзя было назвать приятным.

«Зима есть зима, — вздохнула про себя Бриони. — Только полная идиотка могла допустить, чтобы ее спихнули с трона и вынудили пуститься в бега в такое суровое время года. Того и гляди, я утону или превращусь в ледышку, тем самым избавив Хендона Толли от труда убивать меня».

Сильнее, чем о себе самой, она волновалась о Шасо: тот мок под ледяным дождем, едва оправившись от жестокой лихорадки. Впрочем, старый воин не изменил своим привычкам и не обращал на бурю внимания. Глядя на него, Бриони с облегчением убедилась, что перед ней прежний Шасо, к которому в полной мере вернулись силы и гордость.

Что до Эны, девушки из племени скиммеров, то она ничуть не страдала от разгула стихии. Нельзя было даже сказать, что она стойко переносит дождь и качку — похоже, Эна их просто не замечала. Сбросив с головы капюшон, она работала веслами легко и беззаботно, словно погожим летним днем каталась на лодке по пруду. Бриони понимала, что своим спасением они обязаны именно девушке-скиммеру. Если бы не Эна, отлично знавшая линию берега и все особенности подводного течения, враги неминуемо нагнали бы их.

«Эту девушку ожидает щедрая награда», — решила Бриони и тут же вздохнула.

Она, дочь короля Южного Предела, сейчас ничем не могла отблагодарить того, кто помог ей.

Постепенно шторм стихал, хотя время от времени набегали громадные волны и вздымали лодку на своих пенных щебнях. Покачиванье судна и размеренное шлепанье дождевых капель по капюшону, прикрывавшему голову Бриони, навевали дрему. На границе между сном и явью девушка мечтала о том дне, когда она торжественно въедет в Южный Предел. Разумеется, ее будет восторженно приветствовать народ. А кто еще встретит спасенную принцессу в радостный день возвращения? Кендрик погиб, Баррик исчез, и неизвестно, увидит ли Бриони когда-нибудь своего брата-близнеца. Она торопливо отогнала прочь мысль о Баррике. Думать о постигшей его участи было так же тяжко, как смотреть на свою кровоточащую рану: это зрелище может лишить последних сил и желания бороться за жизнь. Может ли она надеяться на встречу с кем-то из близких? Отец по-прежнему томится в заточении в далеком Иеросоле. Есть еще Анисса, мачеха Бриони, — возможно, она не враг падчерице. Принцессе хотелось верить, что молодая жена отца не имеет отношения к злодейскому предательству своей служанки. Так или иначе, Бриони не считала Аниссу другом и уж никак не могла считать ее матерью. «Кто еще из близких у меня остался?» — спрашивала себя девушка. Авин Броун, друг и советник отца? Он всегда был слишком суров, слишком замкнут и насторожен. Кто же еще?

Она почему-то подумала о капитане королевских гвардейцев Феррасе Вансене. Впрочем, Бриони тут же мысленно отругала себя за неуместное воспоминание. Кто он такой, этот человек с самым обычным лицом и самыми обычными каштановыми волосами? Он всегда был так безупречно почтителен, что в этом можно было усмотреть проявление скрытой гордыни. Правда, теперь Бриони твердо знала: капитан гвардейцев не виноват в гибели ее старшего брата, как она полагала раньше. Все равно этот человек не значил для нее ровным счетом ничего. Он простой солдат, он видел в жизни лишь казармы и таверны. Можно не сомневаться, что в свободное время он наливается пивом и развлекается с дешевыми шлюхами.

Но в глубине души Бриони не могла не признать: ей было бы приятно увидеть сейчас задумчивое внимательное лицо капитана. Все-таки странно, что она вспомнила о нем в таких обстоятельствах и с такой теплотой.

«Мероланна. Как же я могла забыть о милой старенькой тетушке Ланне!»

На самом деле тетушка Ланна приходилась Бриони двоюродной бабушкой. Конечно, она будет счастлива обнять свою внучатую племянницу. Но каково ей сейчас? Бриони ощутила острый приступ сострадания. Бедная, бедная тетушка! Наверняка с ума сходит от горя и тревоги. Ее обожаемые близнецы исчезли, а от привычной жизни остались лишь воспоминания. Но Бриони не сомневалась, что Мероланна сумеет выдержать любые тяготы. Она будет жить ради других, ради спасения семьи, ради новорожденного сына Олина и Аниссы. Вспомнив о младенце, Бриони ощутила мгновенный укол ревности. Конечно, тетушка Ланна окружит его своими заботами. До последнего вздоха она будет оберегать семью Эддонов.

«Тетя, милая тетя, я непременно вернусь и крепко сожму тебя в объятиях! Я расцелую твои старые щеки, и они покроются румянцем. Представляю, сколько ты прольешь радостных слез. И сколько слез пролью я сама...»

В самом деле, старая герцогиня частенько плакала от радости, а в часы печали глаза ее оставались сухими. Внучатая племянница унаследовала эту привычку.

«Ты будешь гордиться мной, — продолжала свой беззвучный монолог Бриони. — Знаю, ты скажешь: нашей Бриони ума не занимать. И храбрости тоже. Эта девочка поступила в точности так, как сделал бы ее отец...»

Голова Бриони склонялась все ниже, мысли о предстоящем дне кружились у нее в голове и становились все более туманными. Наконец усталость взяла свое, и принцесса погрузилась в сон.

Беглецы достигли холмистого побережья на севере Марринсвока как раз в тот час, когда рассветное солнце позолотило гребни волн, разбивавшихся о камни пустынной бухты. Бриони высоко подоткнула домотканую юбку, которую ей дала Эна, и помогла девушке из племени скиммеров вытащить лодку на мокрый песок. По-прежнему дул ледяной ветер, высокая трава на дюнах качалась под его порывами, как волны.

— Где мы? — спросила Бриони.

Шасо ничего не ответил, выжимая свою потрепанную одежду. Бриони пришлось переодеться в юбку и кофту Эны, а старому воину досталась просторная, побелевшая от соли рубаха Турли и линялые штаны, едва доходившие до колен. Это одеяние никак не соответствовало изборожденному морщинами после долгого заключения лицу Шасо дан-Хеза; оно делало его похожим на древнего духа, ради потехи напялившего на себя детские обноски.

— Полагаю, мы неподалеку от Кайнмаркета, — заметил Шасо, озирая окружавшие бухту холмы. — До Оскастла три-четыре дня пути.

— Кайнмаркет вон там. — Эна указала на восток. — За теми холмами, к югу от большой дороги. Вы доберетесь до него прежде, чем солнце поднимется над холмами.

— Только если мы двинемся туда прямо сейчас, — откликнулся Шасо.

— Да что, скажите на милость, нам делать в этом вашем Кайнмаркете?

Сама Бриони в Кайнмаркете никогда не была, но она знала, что это маленький городок, где ежегодно устраивается ярмарка, которая служит для королевств Пределов важным источником дохода. Она смутно припоминала также, что, судя по рассказам, там есть река, которая протекает через город или поблизости от него. В любом случае, принцесса не представляла, зачем им понадобился столь незначительный городок.

— Это же настоящая дыра! — воскликнула она.

— Дыра или не дыра, но там мы разживемся едой, — заметил Шасо. — Или вы полагаете, ваше высочество, что есть изгнанникам не обязательно? Я придерживаюсь иного мнения. Должен признаться, я не отношусь к числу искусных охотников и вряд ли сумею добыть дичь нам на обед. По крайней мере, пока мои старые ноги не обретут прежнего проворства.

— А куда мы направимся после?

— В Оскастл.

— Зачем?

— Слишком много вопросов, ваше высочество, — отрезал Шасо и бросил на принцессу взгляд, который многих вгонял в дрожь.

Но Бриони была не робкого десятка.

— Ты сказал, что сам будешь принимать решения, и я дала слово, что не буду тебе перечить, — сказала она. — Но я не обещала, что не буду задавать вопросов. А ты не предупреждал, что откажешься отвечать.

Шасо что-то сердито пробурчал себе под нос.

— Сейчас не время задавать вопросы, — произнес он вслух. — Возможно, такое время наступит, когда мы выберемся на дорогу. — Он повернулся к Эне. — Передай твоему отцу мою благодарность, девушка.

— Но нас доставил сюда не ее отец. И не он всю ночь без устали работал веслами, — заявила Бриони, со стыдом вспоминая свой спор с Эной относительно высадки на скале М'Хеланс. — Я очень тебе признательна, — сказала она, стараясь придать своему голосу и осанке поистине королевское величие, — И можешь не сомневаться, я никогда не забуду о том, какую помощь ты нам оказала.

— Я в этом не сомневаюсь, госпожа, — откликнулась Эна и сделала не слишком почтительный реверанс.

«Откуда взяться благоговению, если эта девица видела, как я сплю и пускаю слюни, — вздохнула про себя Бриони. — Было бы странно, если бы после этого она относилась ко мне как к живому божеству».

В глубине души Бриони сомневалась, что после того, как она лишилась короны, замка и всех привилегий, ей хочется королевских почестей. Пожалуй, это заставило бы ее острее ощутить ужас нынешнего положения.

— В любом случае, благодарю тебя, — кивнула она.

— Желаю удачи вам обоим, лорд и леди, — сказала Эна и уже направилась к лодке, но вдруг резко повернулась. — Помоги мне Святой Пловец, я совсем забыла! Хорошо, что вовремя спохватилась, иначе отец зажарил бы меня заживо. — С этими словами Эна вытащила из кармана своей широкой юбки маленький мешочек и протянула его Шасо. — Здесь деньги, они пригодятся вам в дороге, господин. — Эна бросила на Бриони взгляд, в котором сквозила откровенная жалость, и добавила: — Купите принцессе хорошей еды.

И прежде чем Бриони и Шасо успели ответить, девушка из племени скиммеров столкнула лодку в воду и с ловкостью умелого наездника, вскакивающего в седло, взобралась на деревянную скамью. Через несколько мгновений она уже погрузила весла в воду, и лодка, преодолевая напор волн и порывы ветра, двинулась прочь от берега.

Бриони проводила глазами лодку, которая вскоре превратилась в маленькую черную точку и исчезла из виду. Эна уплыла, и принцесса внезапно почувствовала себя одинокой и бесконечно усталой.

— Хочу поделиться с вами одним интересным наблюдением относительно обычаев городов и деревень, — донесся до нее насмешливый голос Шасо. — Представьте себе, принцесса, они никогда не приходят к путникам сами. — Он указал на холмы, поросшие кустами и чахлыми деревьями. — Быть может, двинемся в путь? Или у вас есть веские причины ждать здесь, пока кто-нибудь нас заметит?

Про себя Бриони отметила, что к Шасо вернулась прежняя язвительность. Она понимала, что это хороший признак, но в данный момент никак не могла этому радоваться.

Впрочем, приступ сарказма, судя по всему, быстро утомил старого воина. Он опустил голову и не проронил ни слова за все то время, пока они шагали по холодному песку дюн к тропе, извивавшейся у подножия холмов.

Бриони хотела возобновить свои расспросы относительно планов Шасо и того, что он намерен делать в Оскастле — главном городе Марринсвока, вполне заслуживавшем название тихой заводи. Но ходьба по песку оказалась таким утомительным занятием, что принцесса решила поберечь силы. Ветер поначалу подталкивал их в спины, но вскоре изменил свое направление и теперь обжигал лица. Бороться с его порывами было не легче, чем карабкаться по крутой лестнице. Тяжелые серые тучи низко нависали над их головами, и Бриони казалось, что свинцовая масса вот-вот поглотит и её, и Шасо. Хорошо, что скиммеры снабдили их толстыми плащами, надежно защищавшими от холода. Но шерстяная ткань насквозь пропиталась влагой, сделав плащ Бриони тяжелым, как железный панцирь. Принцесса с сожалением вспоминала свои пышные платья, хотя прежде считала их неудобными. Те наряды, по крайней мере, всегда оставались сухими и чистыми.

Примерно через час Бриони заметила человеческое жилье — несколько фермерских хижин, притулившихся на склонах холмов в окружении деревьев. Лишь некоторые из них были снабжены изогнутыми дымовыми трубами, в других дым выходил через отверстие в крыше. Принцесса решила нарушить затянувшееся молчание и спросила Шасо, нельзя ли им остановиться в одной из этих хижин и немного обогреться.

Старый воин отрицательно покачал головой.

— Чем меньше людей, тем больше опасность, что обитатели деревни запомнят нас. Вне всякого сомнения, Хендон Толли уже послал своих приспешников опрашивать всех жителей городов на побережье залива Бренна. Согласитесь, темнокожий старик и нежная юная особа, белая как молоко, это не совсем обычная парочка. И если нас увидят, то, несомненно, найдутся те, кто доложит о странных путниках людям Толли.

— Но к тому времени мы будем уже далеко от этих хижин!

— Тем не менее Толли поймет, в какую сторону мы направляемся. Его люди перестанут обыскивать замок и окрестности, они сосредоточат внимание на Марринсвоке. Час отдыха в дымной хижине может обойтись нам слишком дорого.

Мысль о полчищах вооруженных преследователей заставила Бриони вздрогнуть и ускорить шаг.

— Но ведь мы не можем стать невидимками, — вновь заговорила она через несколько минут. — Когда мы придем в Оскастл или любой другой город, там будет полно народу на самых тихих улицах.

— В этом наша надежда. Наша единственная надежда, — откликнулся Шасо. — Чем многолюднее город, тем больше у нас шансов проскользнуть по улицам незамеченными. Особенно если среди жителей достаточно людей с моим цветом кожи. Ну, довольно вопросов, ваше высочество.

Тропа привела их к просторной долине. Когда они оказались у широкой реки, пересекавшей долину, Шасо решил, что настало время передохнуть и напиться воды. По пути им встретилось еще несколько домиков — убогие строения из небеленого камня. Дома стояли так далеко друг от друга, что их обитатели вряд ли могли разглядеть жилище соседей даже при свете ясного дня. Около одной из хибар блеяла привязанная к колышку коза, вероятно жалуясь на скверную погоду. Ее пронзительное блеяние не слишком ласкало слух, но оно показалось Бриони таким домашним, что у принцессы сжалось сердце.

Путники миновали несколько небольших деревень. На исходе утра они приблизились к стенам Кайнмаркета и пересекли мост, сложенный из каменных глыб в самом узком месте реки. Кайнмаркет считался крупным и процветающим городом, над его крепостными стенами возносился купол храма, по форме напоминавший луковицу. Шасо решил, что ему лучше не входить в город, а спрятаться в роще у крепостных стен и ждать, пока Бриони купит в Кайнмаркете еды. Из кожаного мешочка, который передал им Турли, Шасо извлек серебряную монету с изображением Энандера, короля Сиана. Монета оказалась на удивление маленькой и легкой, половина металла была сточена. Бриони вспомнила собственный указ, предписывающий подвергать публичной порке не только тех, кто стачивал, но и тех, кто принимал сточенные монеты и пытался расплатиться с их помощью. Сейчас, когда принцесса рассчитывала заплатить за еду монетой, которую кто-то другой превратил в тоненькую серебряную пластинку, указ уже не казался ей справедливым.

— А сейчас вам надо превратиться в бродяжку.

Шасо слегка коснулся щеки Бриони пальцем, перемазанным грязью. Принцесса невольно подалась назад.

— Надо спрятать свое нежное личико. Уверяю вас, от грязи вреда не бывает. Да и прогулка по холмам уже сделала свое дело, остается лишь довершить его.

Бриони послушно перемазала грязью щеки и платье, и без того достаточно пыльное. Тем не менее по пути к городским воротам ее одолевали сомнения. Вдруг она замаскировалась не слишком убедительно и ей не удастся смешаться с толпой людей на рынке? Что, если полосы грязи на лице и простое домотканое платье ничего не скроют? Ведь на севере каждый знает, как выглядит принцесса Бриони, подумала она с неуместной в данных обстоятельствах гордостью. Популярность могла обернуться для нее большой бедой.

Первые же прохожие, которых она встретила за городской стеной, — мужчина и женщина — окинули ее настороженными и недоверчивыми взглядами. Через несколько минут Бриони поняла, в чем тут дело: все жители города вымылись и принарядились, собираясь на рынок, а ее неопрятное обличье привлекало внимание. Похоже, они с Шасо перестарались, превращая принцессу в замарашку.

— Да хранят тебя боги Тригона, — произнесла женщина, приближаясь к Бриони.

На руках горожанка держала ребенка, прижимая его к груди так крепко, словно Бриони могла его отнять.

— Да пребудет с тобой радость в благословенный День всех сирот.

— И с тобой также.

Приветствие привело Бриони в замешательство. Она и забыла, что сегодня День всех сирот. После Кануна зимы мир ее разлетелся на куски, и ей было не до праздников. В минувший новый год на ее долю не выпало ни веселья, ни подарков. А сейчас до начала Кернейи, празднеств в честь Керниоса, осталось не более десяти ночей. Как все-таки странно — она не только утратила дом, родных и высокое положение, но и потеряла счет дням.

Она чувствовала, что мужчина и женщина глядят ей вслед, но не осмелилась обернуться. Наверняка они удивлялись, почему эта странная девушка не сочла нужным привести себя в порядок.

«Что ж, удивляйтесь сколько угодно. Правда еще невероятнее, чем самые странные ваши предположения».

Бриони вовсе не хотелось, чтобы на нее глазели прохожие. Она решила свернуть с улицы, ведущей прямо к рыночной площади, и воспользоваться одной из узких боковых улочек. В конце концов, купить еды можно не только на рынке. Она остановилась около одного из обшарпанных домишек, завидев хозяйку, закутанную в ветхую шерстяную шаль. У ног женщины сновали цыплята, которым она бросала зерно.

Поначалу хозяйка взглянула на замарашку с подозрением, однако потом смягчилась, увидев серебряную монету и выслушав жалостливую историю, на ходу придуманную Бриони: будто бы за городскими стенами девушку ожидали больная мать и маленький брат. После минутного раздумья женщина кивнула в знак согласия и вошла в свой дом, вокруг которого теснились другие, столь же жалкие строения. Как видно, Бриони все же не внушала хозяйке особого доверия, потому что она не пригласила замарашку с собой. Через несколько минут она вынесла кусок твердого сыра, полкаравая хлеба и четыре яйца. Целый выводок ребятишек прятался за широкими юбками матери, бросая на Бриони любопытные взгляды. Еды, конечно, было немного, даже в обмен за сточенную монету, но привередничать было нельзя. К тому же принцесса плохо знала цены. Если ей и доводилось слышать о стоимости хлеба и сыра, то речь шла о закупках провизии для целого гарнизона королевских гвардейцев. Бриони пристально взглянула на женщину, пытаясь понять, сильно ли та ее надула. Внезапно принцесса осознала: она впервые в жизни имеет дело с человеком, который понятия не имеет, кто она такая, и потому относится к ней без малейшей почтительности. А еще она догадалась, что многодетная мать с красным обветренным лицом и загрубевшими руками не намного старше ее самой. Пораженная этим открытием, принцесса поблагодарила молодую женщину, призвала на нее благословение богов Тригона и направилась к городским воротам, чтобы поскорее вернуться к Шасо.

Если в город еще не явились люди Толли, в таком захолустье ее никто не узнает, решила Бриони. Зря она боялась. Среди жителей Марринсвока едва ли найдется два десятка знатных аристократов и богатых купцов, имевших счастье собственными глазами видеть принцессу Южного Предела. К тому же во время придворных приемов Бриони представала во всем блеске роскошных нарядов, не имеющих ничего общего с ее нынешним жалким обличьем. Здесь, в глуши, никому и в голову не придет, что под грубым домотканым платьем скрывается принцесса. Теперь она никто, и ей ничего не стоит затеряться.

Как ни странно, эта успокоительная мысль оставила в душе Бриони осадок горечи.

Подкрепившись хлебом и сыром, Бриони и Шасо с новыми силачи продолжили путь. Несколько часов они шагали вдоль линии моря, которое порой приближалось к ним на расстояние брошенного камня, порой отдалялось и скрывалось за грядой дюн, напоминая о себе лишь мерным рокотом волн. Деревья по обочинам дороги защищали путников от пронизывающих порывов ветра. Заслышав вдали шаги других путников, Шасо и Бриони всякий раз прятались в зарослях.

— Далеко еще до Оскастла? — вновь приступила к расспросам Бриони, когда ее спутник устроил короткий привал.

Им только что пришлось карабкаться по скользкому склону холма, чтобы обойти неожиданное препятствие — поваленное поперек дороги толстое дерево. Это испытание изрядно утомило обоих.

— Дня три или немного больше, — удовлетворил любопытство принцессы Шасо. — Но, ваше высочество, мы вовсе не собираемся в Оскастл.

— Ведь там живет Лоурен, старый граф Марринскрест, и он конечно же...

— Он конечно же не сможет сохранить нашу тайну, — бесцеремонно перебил ее Шасо. — Мне жаль, ваше высочество, что вы по-прежнему недостаточно осторожны. — Шасо нахмурился и задумчиво потер изборожденный морщинами лоб. — Клянусь Великой Матерью, я никогда так не уставал. Я чувствую себя так, словно целый день таскал на закорках какого-нибудь злого духа.

— Твой злой дух это я, — сокрушенно изрекла Бриони. — По моему приказу ты несколько месяцев провел в заточении, и оно отняло у тебя силы и здоровье.

Шасо повернулся и сплюнул.

— Не терзайтесь попусту, Бриони Эддон, — проронил он. — Вы поступили так, как вам следовало поступить. И в отличие от своего брата вы не хотели верить, что я виновен в убийстве Кендрика.

— Да, Баррик не сомневался в твоей вине, — пробормотала Бриони. — Он был уверен, что поступает правильно.

Девушка вдруг ощутила такой приступ тоски и одиночества, что у нее перехватило дыхание.

— Но не будем сейчас говорить о нем, — торопливо выдохнула она. — Если мы не собираемся в Оскастл, будь любезен, сообщи, куда мы держим путь?

— В Ландерс-Порт.

Шасо поднялся на ноги неуверенным стариковским движением; он потерял всю свою былую ловкость и проворство.

— Этот город назван в честь короля Ландера, ни разу не удостоившего порт своим посещением. Зато корабли этого автарка были пущены ко дну неподалеку от берега на обратном пути из Унылой Пустоши. — Губы Шасо тронуло отдаленное подобие улыбки. — Сейчас это маленький рыбачий городок и ничего больше. Но для наших надобностей он подходит наилучшим образом. Вскоре вы сами в этом убедитесь.

— А откуда ты знаешь о кораблях короля Ландера и об Унылой Пустоши?

Улыбка Шасо мгновенно погасла.

— Ваше высочество, вы удивлены, что мне известно о величайшей битве в истории Севера? Как видно, вы забыли, что я занимал в Южном Пределе высокую должность хранителя оружия. Если бы я не знал историю нашего государства, у вас были бы веские основания вздернуть меня на крепостной стене.

Бриони поняла, что ей лучше придержать язык, иначе Шасо так и будет раздражаться и ворчать.

— Я всего лишь спросила, — буркнула она. — Прости, если я тебя обидела. Кстати, поздравляю с праздником. Мы совсем забыли, что сегодня День всех сирот.

— Это вы простите старика, ваше высочество, — покачал головой Шасо. — Когда все тело ноет, поневоле становишься раздражительным.

Слова эти вновь заставили Бриони почувствовать себя виноватой. С Шасо так же трудно спорить, как с отцом, подумала она. Одиночество снова охватило принцессу.

— Не будем держать зла друг на друга, — вполголоса произнесла она.

К концу дня, когда Кайнмаркет остался далеко позади, а в хижинах, мимо которых они шли, задымились трубы, Бриони опять проголодалась. Сырые яйца они выпили давным-давно, но Шасо приберег немного хлеба и сыра, и девушка все время думала об этом. Был лишь один способ заглушить мысли о еде: представлять, как приятно будет вернуться домой, забраться на свою кровать под балдахин и, лежа в тепле, прислушиваться к шуму дождя и завываниям ветра за окнами замка. Увы, сейчас Бриони негде было укрыться от непогоды. Интересно, где они проведут ночь, спрашивала она себя. И когда Шасо наконец решит, что пора перекусить? Правда, еды у них очень мало.

«Стыдно быть такой неженкой, — укоряла себя Бриони. — Прогулялась немного пешком и совсем расклеилась. Подумай о Баррике — ему пришлось гораздо хуже. Биться с врагами тяжелее, чем сражаться с голодом и усталостью. Подумай об отце, который томится во вражеском застенке. Погляди на Шасо. Всего несколько дней назад он умирал от голода, закованный в цепи, и кровь сочилась из глубоких ран, оставленных кандалами. А он лет на сорок старше тебя, молодой и цветущей. Однако он терпит эти тяготы ради твоего спасения».

Такие мысли не улучшали настроения.

Дорога, по которой они шли так долго, на самом деле была всего лишь тропой, протоптанной множеством человеческих ног. Постепенно она начала расширяться и отдаляться от берега. Хижины встречались все чаще, расстояния между ними значительно уменьшились; несомненно, путники приближались к деревне или городу. Несмотря на наступление сумерек, здесь царило оживление. С полей возвращались фермеры, одетые в толстые шерстяные куртки, и почти все несли по охапке хвороста для растопки очага. Женщины звали домой заигравшихся детей, старшие мальчики и девочки гнали овец в загоны. Жизнь текла спокойно и размеренно, по установленному богами порядку. У каждого было свое дело и свой дом, пусть невзрачный и скромный. Бриони так завидовала этим простым людям, что глаза ее на мгновение увлажнились слезами.

Шасо, казалось, не замечал этой идиллической картины. Не оглядываясь по сторонам, он прибавил шаг, подобно лошади, почуявшей близость конюшни. Бриони едва поспевала за стариком. Они оба низко надвинули капюшоны, чтобы скрыть лица; в эту холодную погоду так поступали абсолютно все выходившие на улицу. Обитатели селения, занятые своими вечерними хлопотами, не обращали на чужаков ни малейшего внимания.

Тропа увела их в сторону от реки, что журчала где-то за деревьями. Как же они будут идти в темноте? Бриони не понимала. Ведь у них нет ни фонарей, ни факелов. Но тут они подошли к краю долины и увидели манящие огни города.

Судя по тому, что огней было целое море, перед ними раскинулся большой процветающий город. Бриони насчитала с десяток улиц, ярко освещенных факелами, а горящих окон было неисчислимое множество. Город, со всех сторон окруженный темнотой, казался драгоценной чашей на черном бархате.

— Море осталось вон там, — сказал Шасо, указав в непроглядную тьму. — Нам надо идти в другую сторону. Тропа здесь широкая, но земля болотистая. Так что не забывайте об осторожности.

И они торопливо пошли вперед, пока не угас тусклый свет сумерек. Бриони, еще недавно мрачная, вдруг ощутила подъем духа. Надежда на то, что вскоре они смогут укрыться от дождя и поесть, придавала ей бодрости. Раньше она и думать не думала что мелкая морось может быть такой надоедливой и противной. Впрочем, одно дело — пересечь под дождем двор замка или Маркет-сквер (да еще в сопровождении стражника, который держит над тобой плащ), и совсем другое — целый день брести по грязной дороге, когда капли барабанят по голове и плечам, а сырость пробирает до костей. Дождь казался Бриони не просто досадным неудобством, он стал ее врагом, упорным и неумолимым.

— Мы переночуем на постоялом дворе? — осведомилась принцесса.

Будь ее воля, она пренебрегла бы осторожностью и отправилась бы прямиком в богатый дом какого-нибудь аристократа, сохранившего верность Эддонам.

— Ведь это небезопасно, — продолжала Бриони, в глубине души надеясь, что Шасо предпочтет роскошный особняк грязной таверне. — Ты сам говорил: темнокожий мужчина и белокурая молодая девушка непременно привлекут к себе внимание.

— Ваше высочество, чужестранцы возбуждают у людей куда меньше любопытства, чем это вам представляется, — заметил Шасо. — Как я уже имел случай заметить, король Сиана ни разу не удостоил Ландерс-Порт своим посещением. Тем не менее жизнь в этом городе бьет ключом. Каждый день сюда приходят корабли со всех концов Эона и из самых дальних краев. Но вы правы, нам нечего делать в таверне, это рассадник слухов и сплетен. Зайти туда — это как возвестить о своем прибытии со ступеней храма.

— Храни нас, милосердная Зория! — воскликнула принцесса.

Она прекрасно понимала, что переживания по поводу неудобного ночлега достойны лишь капризной неженки, но сейчас это ее ничуть не заботило.

— Где же мы будем спать? Неужели в рыбачьей лачуге, где крыша течет и все пропахло макрелью? Нет, мне этого не вынести.

— Если вы не перестанете жаловаться, я устрою вам это удовольствие, — отрезал Шасо и плотнее запахнул насквозь промокший плащ.

Когда они подошли к городским стенам, последние отсветы солнца уже погасли. Ворота как раз закрывались, и караульные осыпали проклятиями запоздалых путешественников. Оказавшись в густой толпе людей и животных, Бриони и Шасо полностью в ней растворились — вокруг были такие же мокрые плащи с капюшонами и бледные от усталости лица. Однако принцесса вздохнула с облегчением лишь после того, как часовой скользнул по ним равнодушным взглядом и пропустил их внутрь.

Шасо сжал руку Бриони повыше локтя и вытащил девушку из толпы, увлекая в темный переулок, такой узкий, что верхние этажи домов почти упирались друг в друга. До Бриони доносился запах сырой и копченой рыбы, аромат свежего хлеба приятно щекотал ноздри. Пустой желудок болезненно сжался, но Шасо тащил ее вперед по булыжной мостовой, освещенной лишь огнями кухонных очагов за распахнутыми дверями. Голод и усталость затуманили сознание девушки, долетавшие до ее слуха голоса горожан казались голосами призраков. Большинства слов она не понимала — то ли из-за сильного акцента, то ли потому, что люди изъяснялись на незнакомом языке.

Вне всякого сомнения, они оказались в одном из беднейших городских кварталов. Ни одно из окон не было застеклено или хотя бы занавешено, обшарпанные двери кое-как болтались на ржавых петлях. Бриони с содроганием подумала, что нынешней ночью придется спать на грязной соломе, где водятся омерзительные насекомые. Но ведь у них еще осталось немного денег, а ей вовсе не хочется завтракать остатками хлеба и сыра. Надо упросить Шасо купить горячей еды, миску супа или кусок жареного мяса, если только в этом городишке найдется относительно чистая лавка мясника. А если Шасо не удастся уговорить, придется ему приказать.

— Постарайтесь не шуметь! — отрывисто бросил старик, повернувшись к принцессе.

Со всех сторон их окружал глухой мрак, чуть-чуть разбавленный рассеянным светом луны. Бриони не сразу поняла, что они остановились у высокой каменной стены. Шасо замер, прислушиваясь. Бриони последовала его примеру, однако не различала ничего, кроме собственного дыхания и бесконечного шелеста дождя. Потом старый воин сделал шаг вперед и, к немалому удивлению Бриони, постучал. Судя по глухому звуку, в стене была деревянная дверь. Принцесса понятия не имела, каким образом ее спутник сумел разглядеть это в полной темноте. И откуда он знал о существовании этой двери? Ведь он впервые в этом городе, как и сама Бриони.

Ответом на стук была лишь тишина. Шасо снова постучал, на этот раз громче. Через несколько мгновений за дверью раздался мужской голос, и спутник Бриони произнес несколько слов на неизвестном ей языке. Дверь со скрипом распахнулась, на булыжную мостовую упал отблеск света.

На пороге стоял человек в странном мешковатом одеянии. Шасо посторонился, и незнакомец с поклоном пропустил принцессу внутрь. Поначалу Бриони решила, что перед ней священнослужитель-мантисс — именно об этом свидетельствовало длинное одеяние. Но когда незнакомец поднял голову, она увидела обрамленное бородой молодое лицо, такое же темное, как и лицо Шасо.

— Добро пожаловать, дорогая гостья, — произнес незнакомец. — Всякий, кто является другом лорда Шасо, будет с почестями принят в доме Эффира дан-Мозана.

Они пересекли внутренний двор — в темноте Бриони с трудом разглядела, что в центре возвышается облетевшее дерево, — и по крытому коридору прошли в дом, невысокий, но довольно просторный. Бриони сразу окружил целый выводок женщин. Они что-то ласково приговаривали, но принцесса смогла разобрать лишь несколько слов на родном языке. От обитательниц дома приятно пахло фиалками, розовой водой и еще какими-то незнакомыми Бриони ароматами. Оказавшись в тепле, под крепкой крышей, принцесса на мгновение почувствовала себя совершенно счастливой. Однако в следующее мгновение женщины, по-прежнему что-то бормоча, взяли ее за руки и увлекли в боковой коридор. Бриони бросила на Шасо растерянный и тревожный взгляд, но он был так занят разговором с бородатым молодым человеком, что лишь успокаивающе махнул рукой. И в этот вечер принцесса больше не видела ни Шасо, ни какого-либо другого мужчины.

Среди женщин были и старые, и совсем юные, однако все они относились к той же темнокожей южной расе, что и человек, впустивший пришельцев в дом. Оживленно щебеча, женщины провели Бриони — точнее говоря, доставили под конвоем — в богато обставленную комнату, освещенную множеством свечей. Здесь было так тепло, что в воздухе висел пар. Бриони глазам своим не верила, она никак не ожидала встретить воистину дворцовую роскошь в беднейшем квартале рыбачьего городка. Великолепие обстановки поразило ее, и она не сразу поняла, что женщины пытаются ее раздеть. Спохватившись, Бриони уже готова была ответить на посягательства парой хороших кулачных ударов (детство, проведенное в обществе двух задиристых братьев, выучило ее искусству кулачного боя). Но тут вперед выступила маленькая хрупкая женщина и умоляюще простерла к гостье руки.

— Прошу, скажи нам, как твое имя! — проговорила она.

Бриони в изумлении уставилась на женщину. Та была изящно сложена и, несомненно, некогда очень хороша собой. Однако, несмотря на черные как смоль, блестящие волосы, она была так стара, что не годилась Бриони не только в матери, но и в бабушки.

— Меня зовут Бриони, — сообщила принцесса и тут же вспомнила, что ей следует скрывать свое настоящее имя. Слишком поздно.

«И зачем Шасо оставил меня на попечении этих женщин, словно я багаж, который надо распаковать!» — с горечью подумала она.

В окружении такой воркующей голубиной стаи немудрено утратить бдительность.

— О Бриони-зисайя, ты замерзла и устала, — продолжала маленькая женщина. — Позволь нам позаботиться о тебе, ведь ты наша гостья. И ты не можешь приступить к трапезе в хада, пока не примешь ванну.

— Ванну?

Бриони внезапно поняла: огромное прямоугольное углубление в центре комнаты, о назначении которого она не догадалась, это ванна! Размерами она значительно превосходила исполинскую кровать принцессы в королевской резиденции.

— Прямо здесь? — глупо уточнила девушка.

Женщина почувствовала, что сопротивление гостьи сломлено, и стащила с нее насквозь промокшую одежду. При виде бледной, покрытой пупырышками кожи Бриони она вновь оживленно заворковала, и в голосе ее послышались недоумение и жалость, а не восхищение. Бриони подвели к краю ванны, куда надо было спускаться по ступенькам. Удивление принцессы возросло, когда она увидела, что некоторые женщины тоже разоблачились и явно собираются купаться вместе с ней. Только теперь она поняла, до чего же эта ванна велика.

Опустившись в горячую воду, Бриони поначалу едва не потеряла сознание, а потом так разомлела, что ее начало клонить в сон. Женщины, хихикая и переговариваясь, принялись намыливать и тереть ее. Если бы принцессу мыли Роза и Мойна — фрейлины, служившие ей много лет, — она сочла бы такое обращение бесцеремонным, но тут ей оставалось лишь подчиниться. Ее обволакивало благодатное тепло, в воздухе носился аромат цветочных масел, и Бриони казалось, что она покачивается на легком летнем облаке.

Когда она вышла из ванны, женщины надели на нее просторное белое платье вроде тех, что носили они сами, и отвели в другую комнату. В центре этой комнаты горела жаровня, а на полу лежало множество подушек. Помещение освещалось огромным количеством свечей, и их пламя слегка колебалось, когда женщины расхаживали по комнате, разговаривая вполголоса, тихо смеясь и даже напевая.

«Быть может, я умерла и попала в иной мир? — пронеслось у Бриони в голове. — Быть может, я вознеслась на небеса, в чертоги милостивой Зории?»

Женщины помогли ей удобно устроиться на подушках, а старшая подала ужин. Другие при этом благоговейно перешептывались, словно Бриони оказала им великую честь, согласившись отведать еды в их доме. На блюде лежали диковинные фрукты, каких принцесса никогда раньше не видела, и куски жареной птицы. Бриони неожиданно вспомнила хозяйку убогого домишки в Кайнмаркете, окруженную выводком цыплят и детей. Бедная женщина и не представляет, что на свете есть вот такие места.

Фрукты оказались превосходными, птица, приправленная какими-то пряностями, буквально таяла во рту. Не будь принцесса такой усталой, угощение заставило бы ее взбодриться, но сейчас она еще сильнее захотела спать. Покончив с едой, она с наслаждением откинулась на мягкие подушки. Самая молодая женщина унесла прочь блюдо и бокал, из которого Бриони пила разбавленное водой вино. Старшая женщина опустилась на подушки рядом с гостьей.

— Благодарю вас, — пробормотала Бриони, чувствуя, что словами не выразить всей меры ее признательности.

— Ты устала. Забудься сном.

Женщина сделала знак рукой, и ее товарки тут же принесли одеяло, чтобы заботливо укрыть лежавшую на подушках Бриони.

— Но... но где я? Как называется это место?

— Хада в доме Эффира дан-Мозана. Моего... того, кто заботится обо всех нас.

— Вашего мужа?

— Да. Моего обожаемого супруга.

Женщина улыбнулась, и Бриони заметила у нее несколько золотых зубов.

— Ты наша дорогая гостья. Забудься сном.

— Но почему?

Бриони хотела спросить, почему в этом доме все так странно, почему эти прекрасные темнокожие женщины оказались в самом центре Марринсвока, но ее непослушный язык сумел произнести одно лишь слово.

— Почему? — вновь спросила она.

— Потому что тебя привел к нам лорд Шасо, — последовал ответ. — Он великий человек, родственник нашего старого короля. Его визит — большая честь для нашего дома.

«Они не имеют ни малейшего представления о том, кто я такая, — сквозь пелену дремы подумала Бриони. — Для них персона королевской крови это Шасо, а я — лишь его спутница».

В следующее мгновение принцессу сморил крепкий сон. Ей снились теплые реки и холодные дожди.

### Глава 5

### На свободе

Первый сын Зо и Сва, которого они нарекли Руд, золотая стрела на безоблачном небе, был сражен в схватке с демонами древней ночи. Второй их сын, Сверос, повелитель Сумерек, взял в жены Мади Онейну, вдову Руда, и поклялся стать отцом Йириду, сыну Руда. Но когда Онейна спрятала дитя в горной крепости, Сверос наслал на него зловонную тучу, и Йирид умер от жестокого недуга.

Вместо того чтобы зачать с Онейной новое дитя взамен того сына, которого он погубил, Сверос взял в жены сестру-близнеца Онейны по имени Суразем. Ее мы зовем Мать Сырая Земля. С ней Сверос породил троих сыновей — великих братьев Перина, Эривора и Керниоса.

«Начало начал» из Книги Тригона

Свобода дарила радость и внушала страх. Замечательно ходить по улицам и чувствовать, что между тобой и кипящей вокруг жизнью нет никаких преград, кроме разве что плаща с капюшоном. Такой свободой Киннитан пользовалась лишь в детстве. Но тогда она почти ничего не понимала и не умела ценить этого счастья.

С другой стороны, свобода предполагала возможность выбора, и это нередко ставило ее в тупик. Как раз сейчас она никак не могла решить, вернуться ли ей на большую дорогу, ведущую через Онир-Сотерос. Это место было недалеко от гавани Калкас, которую вот уже в течение месяца Киннитан называла домом. А может, лучше позволить извилистым улицам увлечь себя в центр большого города и исследовать еще одну неведомую прежде область жизни?

На то и дана свобода, чтобы познавать новые места! Иеросоль оказался огромным городом. Возможно, он был поменьше Ксиса, откуда она убежала, но ненамного. Огромное городское пространство, захватившее холмы и долины, простиралось меж нескольких бухт, одним своим краем касаясь Куллоанского пролива, а другим — Остеанского моря. И все это пространство было почти сплошь застроено зданиями, возведенным в разные века. Старый Ксис располагался на плоской, как мраморный пол, равнине, и со всех его возвышенностей можно было разглядеть пути, ведущие на побережье северного моря и в пески южной пустыни. Здесь, в Иеросоле, Киннитан еще не удалось забраться так высоко, чтобы оглядеть окрестности. Со всех сторон город окружали холмы, и самым высоким из них был Крепостной холм. Он возносился над остальными, как соверен над склонившими головы вассалами, а городские дома плащом покрывали его склоны.

Кварталы Иеросоля были так велики и разнообразны, что каждый из них казался Киннитан отдельным городом, отдельным миром. Фоксгейт-Хилл, квартал богатых купцов, покрытый садами, а за ним — Сэнди-Хэд, где жили солевары и корабелы, работающие в примыкающей к городу гавани Калкас. Перед Киннитан раскинулся не просто незнакомый город — ей предстояло открыть множество новых миров, которые терпеливо ждали, когда она обретет свободу. Для девушки, несколько лет прожившей в замкнутом пространстве храма Улья и обители Уединения, то была воистину головокружительная возможность.

Киннитан прибыла сюда из Ксиса по морю; ее доставил Аксамис Дорса, капитан небольшого корабля. Вскоре после побега из дома, где она должна была провести всю оставшуюся жизнь, Джеддин, хозяин капитана Дорсы, внезапно утратил расположение автарка. Когда весть о падении Джеддина достигла Иеросоля, матросы с «Утренней звезды Кироса» в большинстве своем уже растворились в узких переулках порта. Те же, что остались, торопливо соскребли с носа судна его прежнее название и покрыли доски свежей краской. Киннитан предполагала, что легкий быстроходный корабль, прежде принадлежавший Джеддину, перейдет теперь во владение Дорсы. Это отчасти вознаградило бы его за неприятности, неизбежно ожидавшие человека, связанного со стяжавшим позорную славу предателем.

Со стороны Аксамиса Дорсы было чрезвычайно любезно пригласить ее в свой собственный дом, расположенный в квартале Онир-Сотерос, у подножия каменистых холмов, что возвышались над Сэнди-Хэд. Впрочем, вполне вероятно, что гостеприимство капитана преследовало какие-то скрытые цели. Дорса наверняка подозревал, что Киннитан рискует еще больше, чем он, хотя и не мог утверждать это с уверенностью. Скрывая ее от шпионов автарка, Дорса обеспечивал себе безопасность, хотя и на короткое время. Но если бы беглянку схватили, капитан тоже не миновал бы беды. Дорса недвусмысленно дал понять, что его отнюдь не радует привычка Киннитан разгуливать по городу, пусть даже в наряде знатной уроженки Ксанда, не позволявшем разглядеть ее лицо и фигуру. На это Киннитан столь же откровенно ответила, что она больше не желает проводить дни в заточении и не имеет ни малейшего намерения сидеть в четырех стенах маленького домика капитана. Кстати, дом принадлежал вовсе не Дорсе, а являлся собственностью его жены Теодоры, уроженки Иеросоля. Киннитан догадывалась, что в Ксисе у капитана был еще один дом, побольше и побогаче, а скорее всего, и супруга пореспектабельнее, но деликатность заставила ее отказаться от каких-либо вопросов и изысканий. Киннитан догадывалась также, что в том богатом доме она вряд ли пользовалась бы такой неограниченной свободой. Теодора интересовалась не гостьей, а выпивкой и болтовней с соседками и не заставляла беглянку следовать каким-либо правилам поведения. Благодаря попустительству Теодоры и чувству благоговейного уважения, которое Киннитан внушала Дорсе, она получила наконец свободу, похищенную у нее еще в детские годы.

Жизнь в Иеросоле пришлась девушке по душе, и лишь одно обстоятельство отравляло ее блаженство, как ложка дегтя в бочке меда. Оно терзало ее еще сильнее, чем опасность преследования или страх перед автарком...

— Эй, остановись! Подожди-ка!

Киннитан невольно вздрогнула. В глубине души она постоянно ждала того мгновения, когда какой-нибудь приспешник автарка опустит руку ей на плечо. Но в следующее мгновение она уже поняла, что бояться нечего.

— Никос! — выдохнула она, обернувшись. — Ты что, за мной следишь?

— Больно надо, — пожал плечами Никос.

Он был значительно выше отца Аксамиса, на его подбородке пробивался пушок первой бороды. Тем не менее Никос еще не успел набраться ни ума, ни серьезности и удивительно напоминал щенка-переростка. С тех пор как мальчишка впервые увидел Киннитан, он ходил за ней по пятам.

— Вот кто за тобой следил!

И Никос указал на маленького тихого мальчика, понуро стоявшего в шаге от Киннитан.

— Голубь! — нахмурилась она. — Зачем ты встал? Ведь ты еще не выздоровел до конца.

Немой мальчик улыбнулся и покачал головой. Лицо его было бледнее, чем обычно, на лбу выступили бисеринки пота. Он вскинул обе руки ладонями вверх, тем самым показывая, что он совершенно здоров и ему нет никакой надобности проводить время в постели.

— Куда ты направляешься, Киннитан? — спросил Никос.

— Не называй меня этим именем. Никуда я не направляюсь. Я размышляла, наслаждалась тишиной и одиночеством. Пока не появился ты.

Никос пропустил ее слова мимо ушей.

— В гавань только что прибыло несколько больших кораблей из Ксиса, — сообщил он. — Не хочешь пойти на пристань, посмотреть на них? Может, увидишь кого из знакомых.

Более безрассудного поступка нельзя было и придумать.

— У меня нет ни малейшей охоты глазеть на эти корабли, — отрезала Киннитан. — Я говорила тебе, что мне нельзя встречаться с теми, кто прибыл с юга И твой отец много раз твердил о том же самом. Вероятно, ты не слишком понятлив.

На лицо Никоса набежала тень — как видно, насмешливый тон Киннитан задел его за живое.

— Я просто подумал, что тебе будет интересно посмотреть на корабли, — угрюмо пробормотал он. — Подумал, вдруг ты скучаешь по дому.

Киннитан задержала дыхание, стараясь не давать воли чувствам. Пока она живет в доме родителей Никоса, она не может наживать врага в лице этого несносного мальчишки. Проблема состояла в том, что Никос имел глупость в нее влюбиться. Странно все-таки, что сейчас ей досаждают навязчивые ухаживанья нескладного подростка, ее ровесника, пронеслось в голове у Киннитан. Ведь всего несколько недель назад величайший из земных правителей заключил ее в обитель Уединения и заявил, что обречет на смерть каждого, кто отважится хотя бы взглянуть на нее. Но за свободу приходится платить, это Киннитан успела понять.

Не оглядываясь на Никоса, Киннитан двинулась по извилистым улицам Фоксгейт-Хилл, стараясь держаться в тени старых крепостных стен. В том, что мальчишка идет за ней, можно было не сомневаться. Постепенно таверны и лавки, теснившиеся вдоль тротуаров, уступили место богатым домам, окруженным тенистыми садами. Глухие высокие заборы не позволяли разглядеть ни садов, ни уютных внутренних двориков, однако все это можно было увидать с улицы, расположенной выше по холму. Таким образом, каждый общественный слой занимал свой собственный уровень и невольно выставлял свои секреты на обозрение тех, кому принадлежал уровень более высокий. Дома, несмотря на свою величину и красоту, стояли довольно близко друг к другу, вытянувшись вдоль каменистой дороги подобно раковинам, оставленным прибоем на морском берегу. Киннитан могла лишь воображать, каково это — жить в роскошном особняке, а не в шумном, ветхом, насквозь пропахшем рыбой и дешевым вином доме капитана Дорсы, и с горечью осознавала, что воображение бессильно представить, какие чувства испытывает владелица огромного дома, куда никто не может войти без ее разрешения, где она вольна делать все, что душе угодно.

Об этом нечего и мечтать, вздохнула Киннитан. Перед ней два пути — скрываться здесь, в Иеросоле, среди людей, которые говорят на ее родном языке. Или вернуться в Ксис и умереть. Другого выбора у нее нет.

Голубь тихонько потянул ее за рукав, и Киннитан внезапно вспомнила о том, что отвечает не только за собственную жизнь.

Свобода. Последнее время она занималась лишь тем, что пыталась утолить жажду свободы. Но временами ей казалось, что эта жажда становится все сильнее.

Никос в пятый или шестой раз притворился, что налетел на нее по неосторожности, и ущипнул Киннитан за зад, прежде чем она успела сердито отбросить его руку. Неумелые ухаживания мальчишки так ей надоели, что она решила вернуться в дом капитана. Прогулка уже была безнадежно испорчена: по-детски глупые вопросы Никоса мешали предаваться размышлениям, а не по-детски настырные попытки пощупать ее выводили из себя. Киннитан сокрушенно вздохнула. Перспектива вернуться в пропитанные дымом комнаты и весь вечер слушать резкий, как карканье вороны, смех Теодоры и визг ее разнузданных отпрысков не слишком привлекала. Она понимала, почему Никос стремится проводить как можно больше времени вне родительского дома. Но ей хотелось бы, чтобы мальчишка избирал для прогулок другие места — подальше от тех, где гуляла она.

Она обняла за плечи Голубя, и мальчик ласково прижался к ней. Он был вполне доволен новой жизнью и играл с младшими детьми капитана, словно со своими братьями и сестрами. Киннитан надвинула капюшон на самый нос, как она делала всегда, проходя по ближайшим к дому Дорсы улицам. Среди жителей этих улиц было немало уроженцев Ксиса, и многие из них служили моряками и несколько раз за год пересекали Остеанское море. Подходя к дому, она с удивлением отметила, что там царит непривычная тишина. До нее доносились жизнерадостные голоса младших детей капитана, однако никто не визжал и не орал во все горло.

Теодора, сидевшая у стола, скользнула по вошедшей Киннитан неприветливым взглядом. С утра, едва проснувшись, она сразу принималась за выпивку, и это было одной из причин, гнавших Киннитан прочь из дому. Судя по кувшину и стакану на столе, а также по мутным глазам и багровому лицу хозяйки дома, в отсутствие Киннитан она предавалась своему излюбленному занятию.

«А ведь когда-то эта женщина была красавицей, — подумала Киннитан. — Иначе ей не удалось бы обворожить капитана, который наверняка считался в Онир-Сотерос одним из самых завидных женихов».

Супруга капитана до сих пор оставалась стройной, но ее лицо стало морщинистым, как печеное яблоко, а пальцы распухли — как видно, от тяжелой работы, хотя Киннитан редко заставала ее за хозяйственными хлопотами.

— Он тебя ждет. — Теодора махнула рукой в сторону спальни, и на губах ее мелькнула кислая улыбка. — Дорса. Он хочет тебя увидеть.

— Что?

На мгновение Киннитан охватила растерянность. Ей пришла в голову дикая мысль — Теодора хочет сделать ее любовницей своего супруга. Но в следующее мгновение она догадалась, что в маленьком тесном доме спальня — самое подходящее место для разговора, не предназначенного для посторонних ушей. Дорса порой приглашал туда матросов, чтобы поговорить с ними о корабельных делах и об изгнании из Ксиса, которое предстояло всей команде.

По спине Киннитан пробежал неприятный холодок. Предстоящий разговор не сулил ей ничего хорошего. Наверняка сбудутся наихудшие ее опасения: Аксамис Дорса, удрученный необходимостью кормить двух чужих человек, потребует, чтобы Киннитан стала женой юного Никоса. Тогда она перестанет быть обузой — ведь на нее взвалят кучу домашних дел. Киннитан не сомневалась в том, что идея принадлежит Теодоре. Если ее подозрения верны и у капитана есть еще одна семья в Ксисе, то он выполнит все желания своей здешней супруги, чтобы сохранить мир в Иеросоле. Едва Киннитан подумала об этом, сердце у нее упало.

— Вы хотели поговорить со мной? — спросила Киннитан, закрывая за собой обшарпанную дверь.

В комнате было темно, лишь на тяжелом корабельном сундуке горела масляная лампа. От ее пламени по стенам ходили такие причудливые тени, что Киннитан с трудом подавила желание вскрикнуть. Ей показалось, что она вошла в клетку с дикими животными.

Капитан поднял голову. Его лицо, обычно жесткое и решительное, непривычно обмякло, словно лишилось костей. Подбородок упирался в грудь, глаз было почти не видно за кустистыми бровями.

— Сегодня мне... довелось поговорить... с людьми, только что прибывшими из Ксиса, — медленно, словно нехотя, произнес Дорса.

Киннитан по-прежнему стояла у дверей, однако она уловила запах вина, распространяемый дыханием капитана.

— Почему ты не сказала мне, кто ты такая?

Внутри у Киннитан все сжалось.

— Я никогда не лгала вам, — отчеканила она, прекрасно сознавая, что эти слова — всего лишь очередная ложь.

Она вспомнила рассказ о священных пчелах: одна из них умирает в Улье всякий раз, когда кто-то из послушниц грешит против истины, хотя бы только в мыслях.

«Если это правда, то я обрекла на смерть половину несчастных пчел, — подумала Киннитан. — В последнее время я только тем и занимаюсь, что лгу и изворачиваюсь. Ради спасения собственной жизни».

— Ты рассказала мне не все. Я знал, что ты... — Капитан многозначительно понизил голос. — Я знал, что ты любовница Джеддина. Но я и думать не думал...

— Я никогда не была любовницей Джеддина, — отрезала она. Ее гнев оказался сильнее страха. — Да, он хотел меня, но не добился своего! Я не принадлежала ему, как не принадлежала ни одному мужчине на свете!

— Это ничего не меняет, — проронил Дорса.

Однако Киннитан заметила, что ее признание изрядно его удивило.

— Меня больше волнует другое, — продолжал капитан. — Сегодня я узнал, что ты бежала из обители Уединения, куда тебя поместил сам автарк.

— Это правда, — переведя дыхание, кивнула Киннитан. — Мне предстояло провести жизнь в заточении или попасть в руки Мокори-душительницы. Но клянусь тебе, я не сделала ничего дурного.

Дорса, покачиваясь, поднялся на ноги.

— Не сделала ничего дурного? — взревел он. — Да ты меня без ножа зарезала!

— Вам нечего опасаться, капитан Дорса. Вы не совершили никакого преступления и без труда сможете это доказать. Вы приняли на борт корабля некую молодую особу, выполняя приказ хозяина. О том, что вши хозяин запятнал себя государственной изменой, вы не имели понятия. И разумеется, знать не знали, кто на самом деле эта молодая особа...

Киннитан осеклась, потому что капитан сделал несколько неуверенных шагов и навис над ней, как надломленное дерево, готовое обрушиться.

— Значит, мне нечего опасаться? — рявкнул он. — Клянусь огненными яйцами Нушаша, автарку плевать, знал я или нет, кто ты такая! Вряд ли он скажет своим палачам: «Знаете, ребята, этот малый не ведал, что натворил. Давайте отпустим его восвояси». Ты погубила меня, дрянь! Бессердечная сука! Из-за тебя, наглая потаскуха...

Капитан пошатнулся, схватил руку Киннитан выше локтя и сжал ее, точно клещами.

— Не смейте называть меня так! — воскликнула Киннитан. — Нушаш свидетель: когда меня забрали из Улья, я была девственницей. Джеддин пришел в обитель Уединения, куда меня заточили, и клялся мне в любви. Наверное, он лишился рассудка, но моей вины в том нет.

Дорса занес свободную руку, словно для удара, и тут же бессильно опустил ее. Разжав хватку, он рухнул на стул.

— Хорошую свинью подложил мне этот сукин сын Джеддин! — процедил он. — Да что там, он меня просто убил. Выстрели он из мушкета прямо мне в башку, не мог бы убить меня вернее.

Капитан вновь устремил на Киннитан взгляд покрасневших глаз, затуманенных вином.

— Убирайся. Убирайся из моего дома и забирай с собой этого убогого мальца. Мне наплевать, куда ты пойдешь и что будешь делать. Я не желаю больше слышать твоего имени. Да только, боюсь, мне придется его услышать — от людей автарка, когда они придут, чтобы отправить меня на казнь, а мою жену и детей — в рабство. Что я могу? Сказать им, что я ни в чем не виноват? Так они мне и поверят!

И капитан зашелся жутковатым хриплым смехом, больше напоминавшим рыдание.

— Вы выбрасываете меня на улицу? Вместе с мальчиком? Просто потому, что боитесь шпионов автарка и...

— Шпионов автарка? Неужели вы, потаскухи из обители Уединения, не имеете понятия о том, что происходит вокруг? А мы-то, грешным делом, думали, что вы в курсе тех дел, о которых мы можем только догадываться.

Капитан смачно сплюнул на пол — поступок, невероятный для столь чистоплотного человека.

— Да будет тебе известно, через несколько месяцев сюда прибудет военная флотилия автарка. Сейчас он спешно снаряжает новые суда и вооружает новых солдат.

Дорса снял с пояса ключ, склонился над сундуком, прикованным цепью к ножке стола, и отпер его, с трудом попав ключом в скважину. Вытащил несколько серебряных монет и швырнул их на пол. Одна из монет, звеня и подпрыгивая, подкатилась к ногам Киннитан, но та на нее даже не взглянула.

— Возьми, — бросил капитан. — Деньги помогут тебе уехать подальше отсюда Благодаря этому я выиграю несколько недель жизни.

— Что вы говорили о флотилии автарка? Куда она направляется?

— Сюда, в Иеросоль, глупая девчонка. Сначала автарк захватит город, а потом и весь Эон. А теперь убирайся.

### Глава 6

### Скарн

Внемлите истине! Свет носил имя Зо, и он создал себе из небытия супругу, получившую имя За. Она пыталась скрыться от него, но он ее нагнал. Она пыталась спрятаться, но Он обнаружил ее пристанище. Она пыталась воспротивиться, но он настаивал. Наконец она сдалась, и, когда они совокупились, на небе родились первые ветра.

Откровения Нушаша, книга первая

Проснувшись, капитан королевских гвардейцев Вансен обнаружил, что его по-прежнему окружает тоскливый сумрак, неизменно царивший в стране теней. Во сне Вансен сбросил плащ, прикрывавший его голову, и дождь барабанил ему прямо по лицу. С тихим стоном он попытался снова закутаться, но придавил край плаща тяжестью своего тела. После непродолжительной борьбы, сопровождавшейся приглушенными ругательствами, капитан высвободил отсыревший плащ и укрылся.

Вансен уже собирался вновь забыться сном, когда взгляд его уловил какое-то едва заметное движение. Затаив дыхание, он медленно повернул голову, но не увидел ничего, кроме высокой травы, в которой угадывались очертания спящего Баррика. Рядом с принцем лежало отвратительное создание по имени Джаир. Судя по всему, воин сумеречного племени тоже крепко спал.

Вансен зашелся заливистым храпом, надеясь, что неведомый враг сочтет его спящим, покой которого был потревожен лишь на короткое время. Затем он затих и прислушался: тишину нарушали лишь удары его собственного сердца, казавшиеся раскатами грома. Он не сомневался, что тревога его не напрасна. Колебания травы, пригибаемой дождевыми струями, не могли его обмануть.

Через несколько мгновений он вновь заметил движение — на этот раз неподалеку от углей вчерашнего костра. Какое-то круглое существо, подпрыгивая, приближалось к спящему принцу.

Одним стремительным движением Вансен набросил на него плащ. Существо вскрикнуло и попыталось высвободиться, однако это оказалось не так просто. Чрезвычайно быстро передвигаясь на четвереньках, Вансен успел схватить это создание, пока оно не скрылось в темноте. Прижимая к себе толстый шерстяной ком, в котором бился неведомый пленник, капитан стражников поразился его легкости. Пойманное существо испустило испуганный вопль, напоминающий плач ребенка. Ткань ходила ходуном, словно под ней билась большая птица с размахом крыльев не меньше, чем у человеческих рук.

Подтверждая догадку Вансена, из свертка высунулся острый клюв, явно метивший ему в глаза. Вансен пытался увернуться и вдруг понял, что к нему мчится кто-то еще; он так испугался, что выпустил птицу из рук. Повернувшись, капитан гвардейцев увидел, что Джаир, человек из страны теней, выхватил свой короткий нож с зубчатым лезвием и прижал его к горлу птицы, которая отчаянно билась и кричала почти по-человечески. Теперь Феррас Вансен разглядел, что это ворон. Между его угольно-черных перьев изредка попадались белые, словно выкрашенные краской. Впрочем, капитану стражников было не до птицы. Он был неприятно поражен тем, что у Джаира оказался нож, — ведь Вансен собственноручно разоружил его вчера.

«Великий Перин, как он ухитрился спрятать такой ножище? И как я мог его проглядеть? Хорошо еще, что ночью этот парень не прирезал нас обоих».

Но тут Вансену пришлось снова обратить внимание на птицу, поскольку та повела себя самым неожиданным образом — заговорила.

— Не убивай меня, повелитель!

Голос у ворона оказался хриплым и надтреснутым, но слова он произносил четко и ясно.

— Я не замышлял никакого вреда! Меня привел сюда голод!

— Птицы не умеют говорить, — пробормотал Вансен, не веря собственным ушам.

Ворон устремил на него взгляд желтых глаз-бусинок и приоткрыл клюв, словно ему было тяжело дышать.

— Умеют, повелитель. Если в этом есть необходимость. Прошу тебя, не отнимай у меня жизнь!

Принц Баррик проснулся и сел. С опухшими со сна глазами и спутанными волосами, он выглядел как самый обычный мальчишка. Вся его таинственность, сводившая Вансена с ума, сейчас исчезла бесследно.

— Что это вы вдвоем набросились на одну птицу? — зевнув, осведомился принц. — Странная она какая-то, вся в пятнах. Интересно, в пищу она годится?

— Нет, повелитель! — возопил ворон и вновь бессильно забил крыльями. Перья полетели в разные стороны, обнажая серую кожу. — На вкус я отвратителен, уверяю вас! Совершенно несъедобен!

Джаир плотнее схватил птицу за горло, явно собираясь нанести смертельный удар.

— Не надо! — крикнул Вансен. — Не убивай его!

— Но почему? — пожал плечами принц. — Джаир говорит, этот ворон очень стар и все равно скоро умрет. И он хотел похитить наши припасы.

— Он говорит как человек!

— Многие вороны владеют этим искусством.

В отличие от капитана, принц ничуть не был удивлен невероятной способностью птицы.

— Да, я в совершенстве изъясняюсь на языке солнечного мира, — заявил ворон. — Выучился в Северном Пределе. Там я обитал среди вашего народа.

— В Северном Пределе? — Прошли годы с тех пор, как Вансен в последний раз слышал это название. — Но это невозможно! Люди не живут там вот уже два века! Те земли захватили тени.

— О, то была пора моей цветущей юности! — кивнул головой ворон, по-прежнему стиснутый неумолимой рукой Джаира. — Все мои перья были черны как смоль! И силе моих крыльев мог позавидовать любой!

Вансен повернулся к Джаиру, на мгновение забыв, что общаться с лишенным рта человеком труднее, чем с вороном.

— Значит, этой птице больше двух веков от роду? Разве такое возможно?

Воин сумеречного племени сделал в ответ вполне человеческий жест — равнодушно пожал плечами. Смысл жеста был очевиден: конечно, возможно, но разве это имеет значение?

— Да, это имеет значение, — заявил Вансен, отвечая на невысказанные слова своего безмолвного собеседника.

Вероятно, Джаир имел в виду нечто совсем другое, но Вансена это мало заботило — в этой безумной стране, стране безликих людей и говорящих птиц, следовать привычным правилам поведения было невозможно.

— Эта птица разговаривает точно так же, как говорили мой отец и мать! Для тебя это ерунда, а для меня нет. Таких речей я не слышал с тех пор, как был ребенком.

Вансен внезапно осознал, что соскучился по разговору — по самому обычному разговору, не похожему на бессмысленное общение с погруженным в себя принцем Барриком, каждый ответ которого лишь порождал новые вопросы. Одиночество так утомило капитана королевских гвардейцев, что он был готов подружиться хоть с говорящей птицей.

Но он сознавал, что в этой загадочной невероятной стране нельзя доверять никому — даже от птицы можно в любую минуту ожидать подвоха.

— Говоришь, не надо тебя убивать? — произнес Вансен, глядя в желтые глаза ворона. — Но почему? Ты проник в наш лагерь, явно желая что-то выведать. Говори, что именно, или я своими руками перережу тебе глотку.

— О нет! — В хриплом голосе птицы слышалось такое отчаяние, что Вансен почувствовал стыд. — Поверь, повелитель, у меня не было дурных целей! Я лишь хотел добыть пищу.

— Джаир говорит, от птицы пахнет так же, как от тех существ, что напали на него и убили его лошадь, — подал голос Баррик. — Их называют преследователями.

— Я не принадлежу к их числу, молодой господин! — Громадный ворон, сжатый могучими руками Джаира, казался беспомощным и жалким. — Я просто шел по пятам за этими мерзкими преследователями. Крылья мои утратили силу, я могу взлетать в воздух лишь на короткое время.

Ворон вновь попытался высвободить хотя бы одно крыло, и на этот раз Джаир позволил ему сделать это. В борьбе птица потеряла большую часть своих блестящих перьев.

— Мне трудно снискать себе пропитание, и посему мой печальный удел — подбирать жалкие остатки, — пояснил ворон на своем пышном старомодном языке.

— Но почему же ты пропитался запахом этих... преследователей?

— О повелитель, как я уже сказал, мне более не под силу взлетать высоко. Я следовал за ними, перелетая с ветки на ветку. Преследователи испускают сильный запах, и он пропитал все вокруг. — Ворон взъерошил клювом свои поседевшие перья. — Сам я не ощущаю их зловония. Бедный Скарн слишком стар, он теряет обоняние.

— Скарн? Твое имя Скарн?

— Да, именно так меня нарекли в юности. В ту пору, когда я был силен и пригож — Ворон указал клювом на Джаира. — Его народ изгнал из Северного Предела всех тех, кому необходим солнечный свет! О, я помню великую битву, столь благодатную для нас, воронов! Тогда я досыта наедался мертвечиной, ибо землю сплошь покрывали тела убитых. А потом все люди солнечного мира покинули свои прежние земли, и на Северный Предел опустились вечные сумерки.

Ворон раскрыл клюв и издал скорбный вопль, но в глазах-бусинках, неотрывно устремленных на Вансена, светилась надежда. Взгляд птицы напоминал взгляд провинившегося ребенка, который по выражению лица взрослого догадался, что тот готов сменить гнев на милость.

Ворон не ошибся: Вансен понял, что у него никогда не хватит духу лишить жизни это существо.

— Выпусти птицу, — обратился капитан стражников к Джаиру.

Однако тот и бровью не повел. Он даже не посмотрел в сторону Вансена — взгляд его был обращен к Баррику.

Вансен тоже обернулся к принцу.

— Прошу вас, ваше высочество, давайте сохраним птице жизнь. Прикажите ему выпустить ворона.

Баррик нахмурился и тяжко вздохнул.

— Хорошо, будь по-твоему.

Принц взглянул в глаза Джаиру и сделал величественный жест, показавший, что Баррик не потерял царственных манер даже в насквозь промокшем лесу.

— Выпусти птицу.

Джаир беспрекословно повиновался. Освобожденный ворон сделал несколько шагов, разминая затекшие лапы. Для своего преклонного возраста он передвигался достаточно проворно. Затем птица расправила крылья, словно удивлялась и радовалась тому, что они уцелели в опасной схватке.

— О, милостивые господа, благодарность моя поистине безгранична! — заявил ворон. — Можете не сомневаться, Скарн не останется в долгу. Он готов оказать вам множество услуг: привести в укромные места, где вы сумеете скрыться от врагов, отыскать гнездовья птиц и тихие заводи, полные рыбы. Что касается пищи, мне потребна самая малость! Вы и не заметите, что уделили Скарну несколько крох со своего стола.

— О чем он говорит? — в недоумении спросил Вансен.

Он ожидал, что птица немедленно скроется из виду, исчезнет в зарослях или взлетит в воздух. Ворон же вместо этого пустился в многословные изъявления благодарности, и в результате капитан гвардейцев не заметил, куда Джаир спрятал нож. Он видел лишь, что руки воина из страны теней снова пусты.

— Вы спасли ему жизнь, капитан. — Кривая усмешка исказила лицо Баррика, внезапно сделав его старым, точнее, лишенным возраста. — Теперь этот ворон — ваш покорный и преданный слуга. Наконец-то и вы узнаете, какое это удовольствие, когда ты господин и повелитель.

— Господин и повелитель, — эхом повторил ворон, озабоченно очищая перья клювом. — Да, вы стали моим господином и повелителем. И вы об этом не пожалеете.

Похоже, лесная тропа, по которой они ехали, некогда была широкой дорогой. Многие годы ее никто не использовал, и она поросла кустарником и тонкими молодыми деревцами. Большие деревья с крупными серебристыми листьями — Вансен про себя назвал их «листьями-кинжалами» — стояли вдоль тропы, и густые кроны образовывали подобие свода. Лошади передвигались по лесному пути почти так же легко, как если бы перед ними расстилалась Сеттлендская или любая другая дорога страны смертных. Путешествие проходило без особых затруднений, однако его никак нельзя было назвать беззаботным. Вансену не давала покоя мысль о том, что он совершил роковую ошибку, сохранив жизнь говорящему ворону, второй раз за последние дни. Первой его ошибкой, вне всякого сомнения, было решение последовать за Барриком в страну теней. Убедившись, что смерть ему больше не угрожает, Скарн болтал без умолку. Порой он сообщал довольно интересные и полезные вещи, но скрипучий его голос изрядно надоел Вансену, и капитан уже начал жалеть о том, что помешал Джаиру исполнить свое намерение.

— Что касается этих преследователей и прочей нежити, то ныне они пребывают в совершенной дикости, — донеслось до его слуха карканье нового слуги.

Скарн беспрестанно вертел головой и подпрыгивал на шее лошади, как кошка, которая пытается найти самое уютное место на лежанке. Как ни странно, кобыла Вансена не обращала на маневры птицы ни малейшего внимания — события последних дней сделали ее невосприимчивой к таким пустякам. Лишь иногда, когда ворон особенно досаждал ей своей наглостью, кобыла издавала возмущенное ржание.

— Эти невежды не владеют ни одним наречием и, разумеется, не имеют представления о языке солнечного мира, — продолжал разглагольствовать ворон. — О мой господин, взгляни на это растение! — воскликнул он, потеряв нить рассказа. — Никогда не вкушай его плодов и даже не прикасайся к ним, ибо они превратят твои внутренности в стекло. А теперь обрати свой взор на этот куст, покрытый желтыми ягодами. В сыром виде они не особенно приятны на вкус, но ежели сварить их вместе с мясом кролика или водяной крысы, получится неплохое кушанье. Тебе известно, повелитель, что вскоре ты попадешь на землю Джека Чейна? О, тамошние жители не слишком любезны. Они не питают расположения к высочайшим, к тому же они удручающе ленивы. Если и поднимают руку, то лишь для того, чтобы пролить чью-нибудь кровь. Да, кровь они обожают. Сделай милость, изволь обратить внимание на эту стену! Возможно, мы обнаружим гам птичьи гнезда и пригодные в пищу яйца...

Болтовня ворона слилась для Вансена в непрерывный скрежет, царапающий уши. Капитан уже не вслушивался в рассказ своего надоедливого спутника, однако упоминание о стене заставило его вскинуть голову. В самом деле, чуть в стороне от дороги возвышалось нагромождение камней. Стена значительно превышала человеческий рост и густо поросла терновником и еще каким-то вьющимся растением с толстыми красными листьями в форме сердец.

— Знаешь, что это такое? — обратился Вансен к ворону.

— Ты имеешь в виду эту старую стену, повелитель? Я был бы счастлив сообщить тебе, для каких целей она служила, но, увы, не располагаю сведениями на этот счет. Если память мне не изменяет, прежде это место называлось Илингсбарроу. Здесь жил твой народ.

Вансен натянул поводья. Искрошившиеся от древности камни выглядели так, словно возраст их существенно превышал два века. Даже в тех местах, где стена сохранилась лучше всего, она напоминала пчелиные соты благодаря бесчисленным отверстиям и выбоинам. Тут и там сквозь стену прорастали деревья, и корни их выталкивали камни, подобно кукушатам, выбрасывающим из гнезд птенцов приютившей их птицы. Буйная растительность и постоянная сырость разрушили стену, словно артель работников, вознамерившихся ее разобрать. Свалившиеся на землю огромные камни под действием влаги разрушались так стремительно, будто состояли из песка. Скоро все следы того, что некогда здесь обитали смертные, исчезнут.

— Почему мы остановились? — раздался недовольный голос Баррика.

С самого утра принц ехал бок о бок с Джаиром, и Вансен догадывался, что между ними происходит безмолвный разговор. Вероятно, безликий колдун давал принцу указания, а тот смиренно их выслушивал, как Вансен некогда выслушивал указания своего командира, старого капитана Донала Марроя.

— Посмотрите на эту стену, ваше высочество, — обратился Вансен к принцу. — По словам ворона, некогда она являлась частью города под названием Илингсбарроу. Скорее всего, от Северного Предела нас отделяет полдня пути или около того.

Вансен покачал головой, словно пытаясь отогнать прочь тягостное впечатление, которое произвела на него разрушенная стена. Глядя на нее, он не мог не думать о том, что вскоре все города, расположенные на севере, и даже сам Южный Предел, неминуемо постигнет та же горестная судьба, что и Илингсбарроу.

— Трудно поверить, что прежде тут жили люди, — пробормотал Вансен, обращаясь к принцу.

Баррик лишь пожал плечами.

— Их больше нет. Смертным здесь не место. Они возвели свой город, не спросив на то позволения. Неудивительно, что этот город подвергся разрушению.

Вансен удивленно уставился на принца, но тот уже повернул лошадь и снова поскакал вперед. Джаир последовал его примеру. На скаку он обернулся через плечо, но лицо его, лишенное рта и носа, было, как обычно, непроницаемо.

— Когда город пал, он шесть дней и шесть ночей горел синим пламенем, — сообщил Скарн. — Подобно древней звезде, что некогда упала в лес. Хранитель Камня Войны отнес эту звезду к Матерям-Шептуньям.

Вансен невольно вздрогнул, в последний раз оглянувшись на стену. Смысл слов ворона остался для него тайной, и он чувствовал, что эту тайну лучше не раскрывать.

Дождь начал стихать, когда, по расчетам Вансена, день уже клонился к вечеру. На сером небе по-прежнему не появилось ни единого проблеска солнца или лупы, так что проверить свою догадку у капитана королевских гвардейцев не было никакой возможности. Он накормил голодного ворона остатками собственных съестных припасов, а сам удовольствовался куском черствого хлеба и тоненьким ломтиком сушеного мяса. Конечно, такая пища никак не могла утолить голод, который все настойчивее давал о себе знать. Зато тревога, терзавшая Вансена, немного улеглась — ведь принц начал высвобождаться из-под гнета неведомых чар и временами походил на себя прежнего, а безликий Джаир за весь день не предпринял ни единой попытки убить своих спасителей. Тем не менее Вансен прекрасно сознавал, что проблем у них более чем достаточно. Одной из них, и далеко не самой серьезной, была угроза голодной смерти.

«Мною управляет некая сила, которую я не в состоянии постичь, — рассуждал про себя капитан. — Даже в плену у сумеречного народа мое положение не было бы столь удручающим. Будь я пленником, от меня, по крайней мере, ничего бы не зависело. Но того, что происходит со мной сейчас, я не пожелал бы злейшему врагу. Дом остался далеко позади, и мы углубляемся в страну вечной тьмы и безумия, хотя у нас нет на то никаких причин. Я понимаю, что это сумасшествие, однако ничего не могу изменить».

— Мы не должны дальше ехать по этой дороге, повелитель, — донесся до Вансена скрипучий голос ворона. Птица даже позволила себе потянуть его клювом за рукав. — Это невозможно.

— Но почему?

— Да будет тебе известно, она носит название Северной дороги, и я чувствую — Северный Предел уже недалеко. Как я сказал тебе, поблизости раскинулись земли Джека Чейна. — Глаза птицы обеспокоенно поблескивали, она возбужденно переступала по спине лошади. — Здесь нас подстерегает беда.

Северная дорога! Неудивительно, подумал Вансен, что ехать по ней было так легко, куда легче, чем по всем прочим дорогам. Под копытами лошади он видел лишь ковер из травы и опавших листьев, тем не менее волосы у него на затылке едва не встали дыбом. Узнав, по какой дороге они двигались в течение нескольких часов, он почувствовал себя так, словно вдруг очнулся в могиле. И все же какая-то часть его существа противилась тому, чтобы покинуть этот удобный путь.

— Название внушает страх, но для него, возможно, нет оснований, — вслух произнес капитан гвардейцев. — Уверен, уже очень давно здесь никого нет.

— Ты не понял меня, мой добрый повелитель, — проскрежетал Скарн и досадливо захлопал крыльями. — Эти земли отнюдь не пусты. Они принадлежат Джеку Чейну. Если он схватит тебя, твоя жизнь закончится.

Вансен передал слова ворона Баррику. Принц задумался на мгновение, словно прислушивался к советам безмолвного Джаира, потом кивнул и изрек:

— Мы разобьем лагерь и сделаем привал. Прежде чем продолжить путь, нам многое надо решить

###### \* \* \*

Всего несколько дней назад, в обычном мире, где солнце восходит утром и заходит вечером, Баррик Эддон счел бы безликого воина из страны теней своим заклятым врагом. Принц сам не понимал, каким образом Джаир Штормовой Фонарь стал ему ближе, чем любой другой человек, ближе, чем родные.

Разумеется, за исключением Бриони — сестру он привык считать своей второй половинкой... Усилием волн Баррик попытался отогнать воспоминания о Бриони. Он уже решил: если ему суждено выжить, он должен стать суровее и тверже, а для этого необходимо безжалостно выкинуть даже самые драгоценные жемчужины воспоминаний. Он не может позволить себе слабости, как все остальные смертные, не может, подобно капитану Вансену, упорно цепляться за отжившие представления. Если он, Баррик, не сумеет измениться, то в новом мире, решительно наступающем на старый, он будет неуместен и смешон, как медведь, восседающий за столом с ложкой и чашкой в лапах. Именно так, до жути нелепо, выглядел сейчас бедняга Вансен. Баррик понимал, что Вансен сохранил жизнь этой птице, этой мерзкой твари, питавшейся падалью, по одной лишь причине: ворон говорил на человеческом языке, старомодном и витиеватом. Для принца это означало, что птица относится к разряду отживших созданий, а капитан чувствовал свое родство с пернатым болтуном.

Меж тем у ворона оказалось множество скверных привычек, и он без устали знакомил с ними своих спутников. Всего час назад они разбили лагерь, а наглая птица успела изрядно загадить его своим пометом — вместо того, чтобы отойти в сторону, она справляла нужду прямо у костра. Сейчас старый ворон расположился в нескольких шагах от Баррика и шумно пожирал крысенка: он поймал его, раскопав найденную нору. При виде длинного тонкого хвоста, свисавшего из клюва птицы, Баррик с трудом подавил приступ тошноты. В следующее мгновение хвост исчез в прожорливой глотке ворона.

Ворон довольно рыгнул. Баррик сердито сдвинул брови.

«Не трать свой пыл на пустую досаду, — сказал принцу Джаир. — Не обращай внимания на чепуху. Вскоре нам понадобится каждая искра того огня, что горит в тебе, кузен».

По обыкновению, Джаир не произнес ни звука, однако слова прозвучат в сознании Баррика отчетливо и ясно. В том, что эту тираду произнес именно безликий воин, принц не сомневался.

«Кузен? — так же беззвучно спросил Баррик. — Почему ты называешь меня так?»

«Потому что есть нечто, что нас соединяет», — последовал ответ.

«Что? Что нас соединяет?»

«Любовь к нашей повелительнице. Наша преданность ей. Она спасла жизнь нам обоим — и мне, и тебе. Если бы не она, я...»

Воин сумеречного племени внезапно сбился, и слова, звучавшие в сознании Баррика, превратились в бессмысленные звуки вроде шума дождя и отдаленных раскатов грома.

— Ваше высочество, — неожиданно обратился к принцу Вансен.

После речи Джаира, изысканной и мелодичной, голос капитана гвардейцев показался Баррику неблагозвучным, как кваканье лягушки.

— Я полагаю, ваше высочество, нам стоит прислушаться к тому, что говорит эта птица...

— Прислушаться? — насмешливо спросил Баррик. — Разве ты способен слушать?

Принц не понимал, как смеет этот человек раздражать его слух своим невыносимым голосом, как он может нарушать тишину, чуткую и напряженную, словно оркестр сделал паузу перед вступлением лютни. Но возможно, капитан глух к музыке тишины, как глух он к безмолвным речам. Возможно, Баррик несправедлив к бедняге. Сам он преобразился после прикосновения Темной Леди, а честный служака Феррас Вансен не удостоился этой чести.

— Простите меня, капитан, — сказал Баррик, восхищаясь собственным великодушием.

«Неудивительно, что на поле боя, когда все участники битвы смешались в один безумный окровавленный клубок, меня постигла особая участь, — думал принц. — Я был избран, подобно оракулу Ярису, удостоившемуся чести внять словам Перина и передать их человечеству».

— Так что там... каркает эта болтливая ворона?

— Нам не следует идти этим путем, — проскрежетал ворон, ничуть не обидевшись на слова принца. — Здесь нас подстерегает беда. С тех пор как королева погрузилась в сон, а короля одолела старость, эти земли принадлежат Джеку Чейну. И если мы не хотим расстаться с жизнью, мы должны избрать иную дорогу.

— Он говорит о Северном Пределе, ваше высочество, — пояснил Вансен. — Судя по его словам, земли эти принадлежат нашему недругу, встречи с которым нам лучше избежать.

— Я не так глуп, как тебе кажется, Вансен, и обойдусь без разъяснений, — отрезал принц.

В этот момент капитан напомнил ему Шасо, хотя наверняка не желал этого. Шасо тоже без конца сыпал поучениями, держал Баррика за несмышленое дитя и пытался втолковать то, что принц схватывал на лету. Что ж, остается надеяться, что полгода в заточении исправили нрав Шасо дан-Хеза, сбили с него спесь и поубавили охоты насмешничать.

Внезапный укол стыда, последовавший за этой мыслью, оказался для самого принца полной неожиданностью. Шасо заслужил свою участь, твердо сказал он себе, пытаясь заглушить боль. Ему, принцу Баррику, не в чем себя упрекнуть.

— Приношу свои извинения, ваше высочество, — произнес Вансен и отвесил поклон, в первый раз с тех пор, как они пересекли Границу Теней. — Простите мне мою невольную дерзость.

— Сделай милость, прекрати паясничать, — пробормотал Баррик, чье настроение стремительно ухудшалось.

Он повернулся к Джаиру, пытаясь мысленно обратиться к безликому воину. В отличие от беседы с капитаном, похожей на тяжелую и утомительную работу, безмолвное общение с Джаиром дарило истинное наслаждение — принц словно парил в воздухе, подхваченный теплым ветром.

«Ты слышал, что говорит этот мерзкий ворон? — спросил Баррик. — Это правда?»

«Не знаю. Прежде мне не доводилось бывать здесь, в этой части...»

То, что Джаир произнес далее, было невыразимо словами. Это понятие принимало самые диковинные очертания и скручивалось в спираль, как раковина улитки.

«Полагаю, здесь никто не решится на нас напасть, если только не начнется война, — вновь раздался беззвучный голос в голове принца. — Однако многие из тех, кто живет за мантией, не любят...»

Баррик уже не слышал слов. Перед его мысленным взором возникла картина: черные башни, запитые ярким светом. Лишь после того, как свет потух, Баррик расслышал неведомое название: Кул-на-Квар.

«Что это такое? Так называется место, где живет твой народ?»

«Это место мы сделали центром нашей...»

И вновь произнесенное Джаиром не нашло выражения в словах, однако Баррик уловил, что смысл его ближе к понятию «история», чем к понятию «государство» или «королевство».

«Это место стало прибежищем знания. Здесь обитает народ кваров, которым известно все, что было утрачено, и все, что ныне погружено в сон».

Баррик затряс головой, пытаясь привести в порядок многочисленные причудливые образы, теснившиеся в сознании. Наконец он понял, что под словом «квары» безликий воин имеет в виду свой народ — тех, кого принц до сих пор называл призрачным племенем. И все же смысл речей Джаира ускользал от разумения собеседника, как бьющаяся рыба из рук.

«Мне нужно знать, насколько отвечают истине слова этой отвратительной птицы, — произнес Баррик. — Ты сам сообщил мне, что наша... повелительница... возложила на тебя важное поручение. И ты должен исполнить это поручение во что бы то ни стало».

Баррик понятия не имел, в чем именно состоит поручение, данное безликому воину. Но все желания Темной Леди должны выполняться, в это он верил твердо.

«Да, ты прав, я не могу терять времени, — вновь заговорил Джаир. — Передо мною стоит важная цель. И все же мне трудно поверить, что один из врагов, которых мы считали мертвыми, ожил и обрел силу. Если это так, удача отвернулась от меня и от моего народа. Ныне мы вступили в пределы опасных земель, и дом мой далеко. К тому же я ранен и, возможно, на всю жизнь останусь калекой. Моя лошадь убита, и твой спутник отобрал у меня меч».

Речи Джаира были полны тревоги. Баррик слушал его и ощущал незнакомую прежде тяжесть. Принц почувствовал страх — впервые с того момента, как гигантская дубинка просвистела над его головой и прежняя его жизнь оборвалась.

###### \* \* \*

— Не знаю, ваше высочество, чем приворожил вас этот безносый урод, но отдавать ему меч я не намерен, — пробурчал Вансен. — Возможно, он ловко притворяется вашим другом. Но как только у него будет возможность, он убьет нас обоих. Вы забыли, что его собратья сотворили с солдатами Южного Предела на поле Колкан? Забыли, как они изрубили в куски Тайна Олдрича?

Принц бросил на капитана гвардейцев испепеляющий взгляд.

— Мы вернемся к этому разговору позднее, — бросил он и вскочил в седло.

Безликий Джаир оседлал лошадь позади принца, причем сделал это с ловкостью, не ускользнувшей от внимания Вансена. Про себя капитан стражников отметил, что воин сумеречного племени почти полностью оправился от ран, смертельных для обычного человека.

Вансен тоже вскочил в седло. В отличие от диковинной темной лошади Баррика, кобыла Вансена, несмотря на длительный привал, выказывала явные признаки утомления. Когда Скарн впорхнул к ней на спину и принялся переступать когтистыми лапами, кобыла обеспокоенно вздрогнула. Ворон ничуть не заботился о том, что причиняет лошади неудобство, и самодовольно поглядывал по сторонам.

«Смертные кони не предназначены для этой страны, — угрюмо подумал Вансен. — Как, впрочем, и смертные люди».

Хотя во время привала Вансену удалось поспать несколько часов, веки его были тяжелы, а в голове как будто сгустился туман. Тот же густой туман стоял в лесу, сквозь который они продирались.

— Куда они направляются, повелитель? — с тревогой осведомился норой. — Нам необходимо оставить этот путь. Или они не вняли речам Скарна? Или они не ведают, что вокруг лежат земли Джека Чейна?

— Откуда мне знать, куда они направляются, — пожал плечами Вансен.

Он и раньше чувствовал, что от его воли ничего не зависит, а после того, как к ним присоединился безликий воин, дела пошли из рук вон плохо. Джаир, заклятый враг, представитель племени, уничтожившего армию Южного Предела, несомненно пользовался особым доверием принца Баррика. В то же время к Феррасу Вансену, капитану королевских гвардейцев, человеку, рискнувшему своей жизнью ради спасения принца, неблагодарный юнец относился с откровенным недоброжелательством.

— Напрасно ты досаждаешь мне вопросами, птица. Скажи лучше, известно ли тебе, кто такой этот Джаир.

Ворон беспокойно пригладил перья клювом. Как он ни старался привести себя в порядок, вид у него был до крайности невзрачный, серая чешуйчатая кожа тут и там просвечивала сквозь редкое оперение.

— Мне ничего о нем неизвестно, повелитель. Знаю лишь, что высочайшие владеют искусством изъясняться без слов, недоступным старому Скарну. Смысл их речей мне недоступен. Как и их намерения.

— Значит, мы с тобой — товарищи по несчастью.

Дорога по-прежнему была широкой и относительно ровной, но деревья обступали ее все плотнее, и их верхушки, соприкасаясь, почти полностью закрывали от путников серое небо. Создавалось впечатление, что они едут по бесконечному туннелю. В густых зарослях шуршали, кричали и свистели птицы и прочие твари, которых Вансен не мог разглядеть. Иногда ему казалось, что птицы, как герольды, возвещают об их приближении всем обитателям леса. На память ему невольно приходил Южный Предел и тамошние торжественные процессии, сопровождавшиеся дробью барабанов и ревом горнов. Прочь с дороги, простой народ, королевский сын едет! Люди, толпившиеся на обочине, смотрели на принца с любовью и восхищением. Возможно, здесь им тоже подготовили встречу. Вот только ничего хорошего от этой встречи ждать не приходится.

По мере того как день клонился к концу, ощущение опасности становилось все более настойчивым. У Вансена уже не осталось сомнений в том, что за ними пристально наблюдает незримый недруг. Голоса неведомых птиц и животных постепенно стихли, но воцарившаяся тишина казалась зловещей. Баррик и безликий воин увлеклись своей безмолвной беседой и забыли о его существовании. Даже Скарн потерял свою словоохотливость. Однако напряжение капитана королевских гвардейцев было так велико, что он с трудом выносил общество пернатого спутника. Всякий раз, когда птица позволяла себе пошевелиться и до Вансена доносилось распространяемое ею зловоние, он с трудом подавлял желание сбросить ворона со спины лошади.

— Ваше высочество, ворон был прав! Несомненно, прежде здесь была очень оживленная дорога!

Вансен попытался окликнуть принца и тут же пожалел о своем поступке. Эхо, подхватив его слова, тут же угасло в густых зарослях, словно лес отторгал чужеродный звук человеческого голоса. Перед мысленным взором капитана возникло множество неведомых соглядатаев, внимавших каждому его слову.

— Это не просто лесная тропа, это древняя дорога в Северный Предел, — упорно продолжал капитан. — Если мы будем ехать по ней, скорее всего, мы явимся в гости к не слишком радушному хозяину. Быть может, этим хозяином окажется тот самый Джек Чейн, о котором все время твердит ворон. Думаю, встреча с ним доставит нам мало радости.

Принц повернулся и обратил на капитана гвардейцев ледяной взгляд. Влажные колечки рыжих волос прилипли ко лбу Баррика.

— Мы не хуже тебя сознаем, что нам грозит опасность, капитан. Как только мы увидим еще одну дорогу, мы свернем с этой. А если мы станем продираться сквозь чащобу, беды уж точно не миновать.

— Но до Северного Предела осталось всего ничего! — раздался скрипучий голос ворона. — Обиталище Джека Чейна совсем близко!

Ворон принялся возбужденно подскакивать на спине лошади, а та ответила на это сердитым фырканьем. Вансену пришлось туже натянуть поводья.

— Даже если нам повезет и мы избежим встречи с Одноглазым или с людьми ночи, от Джека и длинноголовых нам не скрыться! — заявил ворон. — Да и преследователи не оставят нас в покое! Они не оставляют в живых никого из обитателей солнечного мира и никого из высочайших! Помяните мое слово, они непременно нас схватят! Бедный старый Скарн, пришла твоя погибель!

— Если мы будем оглашать окрестности криками и воплями, схватки с врагами не миновать, — сердито отрезал Баррик. — Вансен, я не просил тебя сопровождать меня. И уж конечно, я ни о чем не просил эту... ворону. Так что, если ты опасаешься ехать по этой дороге, ты можешь свернуть с нее в любую минуту. Я тебя не задерживаю.

— Я не могу покинуть вас, ваше высочество.

— Напрасно ты так думаешь. Я много раз говорил тебе, что не нуждаюсь в твоем обществе. Ты говоришь, что являешься моим верным вассалом, но отказываешься выполнить простейший мой приказ. Убирайся прочь, капитан Вансен.

Вансен понурил голову, пытаясь справиться со стыдом и гневом.

— Я не могу этого сделать, принц Баррик.

— Поступай как хочешь. Но более не досаждай мне разговорами.

Большая часть дня, проведенного в пути, была уже позади, когда случилось нечто неожиданное. Событие это встревожило не только Вансена и ворона. Даже Джаир Штормовой Фонарь утратил хладнокровие.

Небо стало темнеть.

Темнота сгущалась медленно, и поначалу Феррас Вансен решил, что над их головами повисла свинцовая туча, закрывшая сочившийся с неба тусклый свет. Лишь благодаря движениям облаков сумеречный свет над этой землей едва заметно менялся. Но когда деревья по обочинам дороги слились в единую темную массу, Вансен понял: туча тут ни при чем.

Сумерки погасали. Небо заливала темнота.

— Что происходит? — крикнул Вансен. — Принц Баррик, спросите у своего безносого приятеля, что происходит!

Джаир обернулся к темным зарослям, но взгляд его оставался непроницаемым и неподвижным. Вряд ли он пытался разглядеть что-нибудь меж деревьями — скорее, он принюхивался.

— Джаир говорит, это дым, — сообщил принц.

— Что? Откуда здесь дым?

Скарн что-то неразборчиво пробормотал, спрятав клюв под крыло.

— Откуда здесь дым, ворон? — обратился к нему Вансен. — Может, ты знаешь, что происходит? В чем причина темноты?

— Должно быть, сбылось проклятие Горбуна! Не иначе, так оно и есть! — простонала птица и горестно затрясла головой. — Теперь не имеет значения, схватят ли нас люди ночи. В любом случае королева погибнет и всех нас поглотит Великая Свинья!

И ворон зашелся пронзительным карканьем, от ужаса позабыв все человеческие слова.

— Что за чушь ты несешь! — возопил Вансен. — Какая Великая Свинья? И откуда все-таки дым? Может, начался лесной пожар?

— Джаир говорит, это не лесной пожар, — медленно произнес Баррик. Всеобщая тревога передалась даже ему. — Он говорит, кто-то разложил огонь, и этот огонь пахнет металлом и человеческой плотью.

Принц повернулся к воину сумеречного племени и заглянул в красные щелки глаз, едва заметные на непроницаемом бледном лице.

— Джаир говорит, это дым множества костров... или одного, но очень большого.

### Глава 7

### Охота на шакалов

Когда Сумрак услышал сияющую песнь старшего из братьев, он проникся завистью. Но Дневной Свет завершил свою песнь и рассеялся. Тогда Сумрак занял место брата среди Перворожденных. Он оплодотворил Ветер и Влагу, и обе родили ему детей.

Из утробы Ветра вышли близнецы — Белый Огонь и Серебряное Сияние, а также сестра их Рассудительность. Из утробы Влаги вышли Гром, Океан и Черная Земля. Несмотря на то что матери их были сестрами-близнецами, шестеро отпрысков с самого рождения враждовали между собой.

«Сто соображений» из Книги великих печалей племени кваров

Стоило Бриони взглянуть на слабый лучик утреннего света, пробивавшийся сквозь высокое оконце, как она сразу поняла, что находится вовсе не в собственной спальне. Ее окружали выбеленные известью стены и темнокожие женщины в свободных длинных одеяниях. Все они не сидели без дела, а убирали постели или занимались починкой одежды. При этом они негромко переговаривались на непонятном Бриони языке, и голоса их сливались в тихую музыку. Несколько мгновений принцесса в замешательстве озиралась по сторонам, пытаясь вспомнить, где она и как сюда попала.

Ее усилия вскоре увенчались успехом. Воспоминания ожили в тот самый момент, когда Бриони отбросила одеяло и уселась среди подушек.

— Доброе утро, Бриони-зисайя, — донесся до нее чей-то мелодичный голос.

Обернувшись, Бриони увидела хрупкую женщину средних лет, стоявшую у кровати. Женщина улыбнулась, обнажив зубы необычного цвета.

— Ты хорошо спала?

Еще бы! Ведь вчера она устала до полусмерти. Шасо привел ее сюда по темным улицам маленького городка, который называется... как же он называется? Какой-то там Ландер. Они нашли приют в доме бывшего соотечественника Шасо, уроженца страны Туан. А эта женщина с золотыми зубами — хозяйка дома.

— Благодарю вас, я замечательно выспалась.

Бриони внезапно смутилась, подумав о том, что все эти красивые, изящные женщины видели ее спящей. А вдруг она храпела?

— Я... я хотела бы поговорить с Шасо, — пробормотала Бриони.

Она вспомнила, с каким благоговением вчера говорила о Шасо темнокожая хозяйка. Судя по всему, здешние обитатели воображали, будто принцесса Бриони — всего лишь служанка их высокого гостя. Это обстоятельство изрядно досаждало девушке, хотя она отказывалась признаться в этом даже себе самой.

— С лордом Шасо, — сочла нужным поправить себя Бриони. — Вы не могли бы отвести меня к нему?

— Мы сообщим ему, что ты проснулась и хочешь с ним поговорить, — улыбаясь, сказала женщина. — А сейчас позволь нам помочь тебе одеться.

Бриони заметила в комнате не менее шести женщин. Насколько она помнила, вчера вечером их было еще больше. Все они двигались плавно и бесшумно, а их негромкое воркованье действовало на Бриони убаюкивающе. Все было так удивительно: эти женщины, их причудливые обычаи, незнакомый язык, диковинное убранство комнат. Казалось, по прихоти неких расшалившихся богов этот дом был поднят с жаркой улицы какого-то южного города, подхвачен в воздух и перенесен сюда, в самое сердце продуваемого ледяными зимними ветрами Эона. А может, на другой континент перенесли саму Бриони?

Пожилая женщина догадалась, что Бриони забыла ее имя, и деликатно напомнила, что ее зовут Идита. Потрепанное грязное платье, в котором принцесса пришла в этот дом, как видно, исчезло навсегда. Вместо него Бриони принесли длинное свободное платье удивительной красоты: светло-розовая ткань была так тонка, что просвечивала. Под прозрачное платье Бриони пришлось надеть сорочку из более плотной ткани, длинные рукава почти закрывали ей пальцы. Туанки зачесали волосы Бриони наверх и закололи их, украсив маленькой жемчужной диадемой. Соломенно-желтый оттенок волос гостьи, как видно, немало их удивил, ибо, причесывая принцессу, некоторые из женщин не могли удержаться от хихиканья. Когда с туалетом Бриони было закончено, Идита принесла ей зеркало — маленькую драгоценную вещицу в форме листа лотоса. Взглянув на себя, Бриони была одновременно приятно удивлена и задета. Она и представить себе не могла, что необычный наряд и несколько драгоценностей способны преобразить ее до неузнаваемости. Из зеркала на нее смотрело прелестное создание, нежное и кроткое (она не могла не отметить собственной миловидности). Скорее всего, именно такой все мужчины Южного Предела желали видеть свою принцессу. Однако самой Бриони это новое обличье было не слишком по душе. Тем не менее она понимала, что женщины изо всех сил старались угодить ей, поэтому улыбнулась и поблагодарила Идиту и ее подруг. Женщины принялись восхвалять ее красоту, быстро и многословно на своем собственном наречии, медленно и с запинками — на родном языке Бриони. Принцессе оставалось лишь кивать и любезно улыбаться.

— Идем, — сказала наконец хозяйка дома. — Сейчас ты предстанешь перед лордом Шасо и моим дорогим супругом.

Вместе с Идитой Бриони сопровождала одна из самых молодых женщин — застенчивое хрупкое создание, по виду немногим старше принцессы. На лице ее застыла такая принужденная улыбка, что больно было смотреть. Женщины повели принцессу по бесконечному коридору. Судя по его многочисленным поворотам, дом был поистине громадным. Но вот женская половина дома осталась позади, и они оказались в гостиной. Распахнутые двери вели во внутренний дворик, по плитам которого барабанил бесконечный дождь. Ожидая принцессу, Шасо стоял около трех кресел, два из которых были пусты. В третьем кресле восседал невысокий, совершенно лысый человек в длинном белом одеянии. Кожа его была несколько светлее, чем у Шасо, и, судя по прорезавшим лицо морщинам, он приходился ровесником отцу Бриони. Короткие толстые его пальцы были сплошь унизаны драгоценными перстнями.

— Благодарю тебя, Идита, цветок мой, — изрек он. В отличие от супруги, говорил он почти без акцента. — Ты можешь идти.

Идита и молодая женщина удалились, поклонившись хозяину дома. Тот, в свою очередь, встал с кресла и почтительно поклонился Бриони.

— Мое имя Эффир дан-Мозан, — представился он. — Добро пожаловать в мой дом, принцесса. Своим посещением вы оказали мне высокую честь.

Бриони кивнула и опустилась на кресло, которое указал ей хозяин дома.

— Благодарю вас за гостеприимство, — произнесла она. — Все очень добры ко мне.

— Простите, что покинул вас так внезапно, ваше высочество, — подал голос Шасо. — Но мне надо было безотлагательно поговорить с Эффиром.

— Я понятия не имела, что в Марринсвоке есть такие дома! — выпалила Бриони и невольно хихикнула, смущенная собственным простодушием.

— Если под «такими домами» вы подразумеваете туанские хадами, жилища выходцев из нашей страны, то их можно найти в самых разных частях света, — откликнулся дан-Мозан. — Полагаю, они есть даже в вашем городе, принцесса.

— В Южном Пределе? Неужели?

— Да, конечно. Но простите мою неучтивость — я затеял с гостьей разговор прежде, чем подать ей угощение. Сейчас я исправлю эту оплошность.

Хозяин дома взял маленький колокольчик, стоявший на подлокотнике кресла, и позвонил. В дверях тут же появился бородатый юнец, который прошлой ночью отпирал им ворота. При свете дня он показался Бриони еще моложе, чем вчера. Возможно, он был лишь на год или на два старше ее.

— Тал, будь любезен, принеси нашим гостям поесть, а также гауа. И мне тоже. Этим утром я встал непривычно рано и нуждаюсь в подкреплении сил.

Молодой человек отвесил поклон и удалился, однако успел бросить на Бриони долгий пристальный взгляд.

— Это мой племянник Талибо, — пояснил дан-Мозан. — Славный юноша. Хотя, на мой взгляд, он излишне восприимчив к северным обычаям и понятиям. Впрочем, возможно, эта восприимчивость пойдет на пользу дому дан-Мозан. Прошу вас, дитя мое, скажите, всем ли вы довольны? Хорошо ли вам служат эти женщины? Лорд Шасо предупредил, что с вами следует обращаться со всей возможной почтительностью, ибо такая знатная гостья еще не вступала под наш кров.

— Благодарю вас, лорд дан-Мозан. Эти милые женщины очень добры ко мне.

— О, принцесса, я вовсе не лорд, — с довольным смешком поправил ее хозяин дома. — Я простой купец. Прошу вас, зовите меня Эффир. Если мое имя произнесут столь прелестные уста, это доставит мне неизъяснимое наслаждение. Я рад, что женщины сумели вам угодить. Гость для нас священен.

В этот момент Талибо распахнул дверь и пропустил вперед пожилого мужчину, судя по виду, слугу. Оба они несли подносы, сплошь уставленные сосудами и чашами. Вне сомнения, завтрак был приготовлен заранее и ожидал прибытия принцессы. Талибо и пожилой слуга бережно расставили угощение на длинном низком столе. На блюдах лежали фрукты, свежий хлеб, холодная копченая рыба, грибы в соусе и еще какие-то яства, неизвестные Бриони. Тал взял сосуд, испускавший пар, и налил в три чашки темную жидкость. Бриони последовала примеру Шасо и хозяина дома — положила себе еды и уселась в кресло, устроив тарелку на коленях. Она глотнула дымящейся жидкости, предполагая, что это чай, к которому ее приучила тетушка Мероланна. Но напиток оказался таким горьким, что Бриони едва его не выплюнула.

— Вам не по вкусу гауа, принцесса? — не скрывая удивления, спросил Эффир. — Наверное, напиток слишком горяч.

— Нет, для меня он... слишком горек.

— Тогда вам надо добавить в него сливок и меду. Я часто так делаю, особенно вечером, после ужина. — Он указал на поднос, где стояли два маленьких кувшинчика. — Прошу, не откажитесь попробовать.

Бриони сильно сомневалась, что сможет проглотить гауа даже с медом и сливками. Но она сочла, что отказ будет нелюбезностью с ее стороны, и кивнула в знак согласия.

— Я и мечтать не мог о том, что мой дом удостоит посещением столь высокая гостья, — сказал хозяин и сделал племяннику знак добавить в чашку Бриони меду и сливок. — Лорд Шасо рассказал мне о злоключениях, выпавших на вашу долю. Мой дом в вашем распоряжении, принцесса, и вы можете не сомневаться, что...

Он бросил многозначительный взгляд на племянника. Тот, подав Бриони чашку, замер в отдалении.

— Можешь идти, Тал, — холодно произнес Эффир. — Нам многое надо обсудить.

— Женщина тоже останется?

Тал тут же понял, что этот вопрос — недопустимый промах, и смущенно потупился. Однако сказанного не воротишь.

— Да, останется, — ответил Эффир, и в голосе его послышались нотки недовольства. — Эта женщина — спутница лорда Шасо, а что еще более важно, она моя гостья. А теперь иди. Я поговорю с тобой позже.

— Слушаюсь, дядюшка.

Тал поклонился, вновь бросил любопытный взгляд на Бриони и закрыл за собой дверь.

Дан-Мозан развел руки, извиняясь за неотесанность племянника.

— Тал славный парень, поверьте мне. Но на севере он слишком быстро набрался нового, подобно ребенку, который оказался рядом с подносом, полным сластей. В результате он порой забывает, как должен себя держать воспитанный юноша.

— Северные обычаи и нравы — настоящая отрава для юнцов, — изрек Шасо, сосредоточенно накладывая грибов себе на тарелку.

— Не могу не согласиться с вами, лорд Шасо, — расплылся в улыбке дан-Мозан. — Молодые люди излишне впечатлительны и не умеют отличить хорошее от дурного. Ничего, через год Тал вернется в Туан, вступит в брак с достойной девушкой, и все наносное мгновенно слетит с него. А сейчас благословим нашу пищу.

И Эффир забормотал себе под нос слова какой-то молитвы.

— Значит, через год твой племянник вернется в Туан, — угрюмо проговорил Шасо. Несмотря на утренний час, вид у него был утомленный. — Бывали времена, когда мне отчаянно хотелось вернуться на родину. Но я сознавал, что моего Туана более не существует. Сейчас он принадлежит Ксису.

И Шасо поджал губы, словно боролся с желанием сплюнуть на пол. Хозяин дома, как видно, угадал это желание, и во взгляде его мелькнула тень беспокойства за великолепные ковры, устилавшие гостиную. Мгновение спустя губы его вновь тронула улыбка, на этот раз печальная.

— Вы правы, милорд, Многие из нас по-прежнему поддерживают связи с Туаном, ибо того требуют интересы торговли. Однако там заправляет шайка мерзавцев из Ксиса, и мы не можем любить его так же, как прежде. Простите мне крепкое выражение, миледи, я непозволительно забылся. Но настанет время, и все переменится. Все на этой земле меняется, если на то есть воля Великой Матери.

Он молитвенно сложил руки и на мгновение придал своему лицу благочестивое выражение.

— Вам нравится угощение, принцесса? — спросил Эффир. На лице его вновь сияла улыбка радушного хозяина.

— Благодарю вас, все очень вкусно.

Бриони ела медленно и деликатно, опасаясь, что этот хрупкий изящный человек сочтет ее прожорливой свиньей. Изысканные манеры давались ей с трудом, так как она сильно проголодалась, а кушанья, приправленные незнакомыми пряностями, и в самом деле были чрезвычайно вкусны.

— Рад слышать. Что ж, лорд Шасо, вы хотели поговорить со мной я перед вами и весь внимание. Я счастлив видеть, что вы на свободе, я потрясен историей, которую вы мне поведали.

Купец повернулся к Бриони и с улыбкой добавил:

— Стоит ли упоминать о том, что значительная часть рассказа лорда Шасо была посвящена вашему беспримерному мужеству, принцесса.

Бриони понимала, что на такие слова следует ответить какой-то любезностью, но рот ее был набит едой, иона ограничилась по возможности изящным кивком. Уж не смеется ли над ней учтивый и доброжелательный хозяин, спрашивала себя девушка. Ведь именно она отдала приказ о заключении Шасо в тюрьму.

— Мне нужно получить очень важные сведения, — сказал Шасо. — И я хочу, чтобы принцесса присутствовала при нашем разговоре, чтобы мне не пришлось повторять ей то, что я услышу от тебя. Разумеется, она, наследница трона своего отца, вольна находиться там, где пожелает, — добавил он, заметив сердитый взгляд, который метнула на него Бриони.

— Все мы молимся за скорое возвращение короля Олина, да помогут ему боги, — вставил дан-Мозан.

— Мне необходимы важные сведения, — повторил Шасо, и в голосе его послышалось нетерпение. — Твои корабли постоянно плавают вдоль побережья, у тебя на службе немало верных людей, обладающих внимательным взглядом и острым слухом. Скажи, что тебе известно о вторжении сумеречного народа, о намерениях автарка и обо всем, что мне следует знать? Сейчас я подобен чужестранцу, только что прибывшему из далеких краев. Невежество мое поистине безгранично.

— Слово «невежество» неприменимо к вам, лорд Шасо, — возразил дан-Мозан. — Но я понял, что вас интересует, и без утайки сообщу все, что волею Великой Матери стало известно мне самому. На севере царит смятение, вызванное вторжением диковинной армии д'шинна, пришедшей из-за Границы Теней. — Купец важно кивнул, словно давным-давно предсказывал такой поворот событий. — Великая армия Южного Предела разгромлена. Прошу прощения зато, что мне приходится это говорить, принцесса, но такова неоспоримая правда. Воины, выжившие на поле битвы, не смогли вернуться в замок и устремились куда глаза глядят. Некоторые из них подались в Кертуолл, другие — в Сильверсайд. По слухам, на улицах Онсилпиас-Вейл полно солдат, проливающих горькие слезы. Многие воины двинулись в Сеттленд или Бренленд, так как были убеждены, что падение севера неизбежно. Они рассчитывали обрести приют в дальних краях или же найти там корабли, которые доставят их на юг. Но увы, вскоре в северных городах не останется безопасных гаваней, и тогда...

«Баррик, Баррик!» — мысленно возопила Бриони.

Она убеждала себя, что ее брат жив. Возможно, он на свободе и ведет отряд воинов в Сеттленд. Брат-близнец, ее вторая половинка — если бы он погиб, она бы неминуемо это почувствовала. Ведь это все равно что утратить часть собственного существа.

— А какая участь постигла город и замок Южного Предела? — спросила Бриони. — Они выстояли или пали под натиском врагов? И как вам удается узнавать обо всем так быстро?

— У меня есть много кораблей, которые ловят рыбу в заливе Бренна, а также привозят товары с юга, — с той же улыбкой сообщил дан-Мозан. — Когда мои матросы сходят на берег в различных портах, они слушают рассказы торговцев, приплывших по рекам из дальних краев королевств Пределов. Даже в годину войны люди отправляют на рынок шерсть и пиво, ибо нуждаются в средствах к существованию. Замок Южного Предела выстоял, принцесса, но город захвачен врагами. Жители его оставили свои дома, и ныне город полон демонов.

Бриони почувствовала, как свет перед ее глазами померк. Она крепко сжата зубы, пытаясь удержать слезы. Нет, нет, твердила она себе, плакать — это недостойно принцессы. Она должна стойко принимать самые тяжелые известия. Угроза нависла над ее королевством, над королевством ее отца, который томится в заточении в далеком Иеросоле. Южному Пределу нужна сильная и отважная правительница, а не плаксивая девчонка.

— А мой отец, король Олин? — спросила Бриони, прилагая отчаянные усилия, чтобы ее голос не дрожал. — Вы что-нибудь слышали о нем?

— К счастью, ваше высочество, до меня не доходило никаких известий о том, что жизнь короля в опасности, — изрек купец. — Вероятно, его положение остается неизменным. Однако я слышал, что Лудис Дракава укрепился в Иеросоле вовсе не так надежно, как ему хотелось бы. Ходят слухи — за их достоверность я не могу поручиться, — что автарк снаряжает боевую флотилию. Не исключено, что он тоже имеет притязания на Иеросоль.

— Что? — Шасо встрепенулся, едва не расплескав чашку с гауа, которую держал на коленях. Эта новость явно стала для него полной неожиданностью. — Автарк не готов к большому морскому походу, он только что усмирил восстание в Ксанде. Наверняка армия его сейчас стоит в Миане, Мараше и Туане, нашей несчастной стране. Неужели он способен затеять новую войну и двинуть войска к неприступным стенам Иеросоля?

— На этот вопрос я не могу ответить, милорд, — покачал головой Дан-Мозан. — Могу лишь передать вам долетевшие до меня слухи и пересуды. По этим слухам, автарк Сулепис в срочном порядке снаряжает флот, и можно предположить, что некие обстоятельства заставляют поторопиться. — Купец повернулся к Бриони и произнес почти извиняющимся тоном: — Все мы знаем, что правитель Ксиса давно вынашивает планы великих завоеваний. Захватив Иеросоль, автарк окажется полновластным владыкой Остеанского моря и южных морских путей.

— Автарк намеревается захватить Иеросоль? — ушам своим не веря, переспросила Бриони. — Город, где томится в заточении мой отец?

— Как я уже говорил, это не более чем слухи, — ответил дан-Мозан. — Не придавайте им большого значения, принцесса. В тревожные времена у людей разыгрывается воображение. Нередко они передают друг другу известия, не имеющие даже отдаленного отношения к действительности.

— Мы должны отправиться в Иеросоль и освободить отца, — непререкаемым тоном заявила принцесса, повернувшись к Шасо. — Если мы безотлагательно сядем на корабль, мы прибудем туда еще до наступления весны.

— Простите мою дерзость, принцесса, но это чистой воды безумие, — угрюмо процедил Шасо. — Предположим, мы доберемся до Иеросоля. Чем мы поможем королю Олину? Мы попадем в плен вместе с ним, только и всего. Или нас ожидает более печальная участь. Вас силой заставят выйти замуж за Лудиса Дракаву, а меня вздернут. В Иеросоле многие желают мне смерти. Мой бывший ученик Давет стал моим главным врагом.

— Но если автарк захватит Иеросоль, мой отец...

Бриони осеклась, не в силах договорить.

— Если автарк захватит Иеросоль, нас ждут неисчислимые беды, и судьба вашего отца станет лишь одной из них, — отчеканил Шасо.

— Прошу вас, почтенные гости! — Эффир дан-Мозан всплеснул в воздухе руками. — Выпейте еще гауа, отведайте миндального пирога. Принцесса, я совершил ошибку: эти слухи, возможно, не стоят внимания. Приношу свои извинения. Не надо беспокоиться из-за досужих толков.

— Я не беспокоюсь, — отрезала Бриони. — Меня переполняет гнев.

И она погрузилась в угрюмое молчание. Тем временем Талибо подал новое угощение и напитки. Бриони уставилась паевой руки: они предательски подрагивали. Если этот дерзкий юнец вновь осмелится на нее взглянуть, решила принцесса, она не доставит ему удовольствия и не будет смотреть на него.

Шасо, напротив, не сводил с молодого человека оценивающего взгляда.

— Как ты думаешь, у твоего племянника есть лишняя одежда, которую он согласился бы одолжить нам? — спросил он, когда Талибо вышел из комнаты.

— Лишняя одежда? — удивленно вскинул бровь дан-Мозан.

— Да, самая простая. Роскошные наряды нам ни к чему. Нам нужна одежда, удобная для работы.

— Не понимаю, о чем вы? — пожал плечами хозяин дома.

— Я прикинул на глаз — одежда твоего племянника придется почти впору принцессе. Конечно, рукава придется закатать... — Шасо повернулся к Бриони. — Значит, принцесса, вас переполняет гнев? Что ж, возможно, нам удастся найти занятие, которое поможет вам обрести душевное равновесие.

###### \* \* \*

— Ты непременно должен прийти, — заявил Пазл. — Я так тебя расхваливал, Мэтти. Сказал, что ты поэт, не знающий себе равных.

О, как страстно Мэтт Тинрайт мечтал о том, чтобы ему выпала возможность предстать перед правителями Южного Предела во время трапезы и усладить их слух своими творениями! Несомненно, он молился бы об этом на сон грядущий, если бы имел обыкновение молиться. Но сейчас поэт отнюдь не был уверен, что ему следует привлекать к себе внимание членов семейства Толли и их друзей, как старых, так и новых. Слишком многое изменилось в последнее время. Казалось, темная туча, все эти дни висевшая над городом, стала еще громаднее и затянула небо над замком.

«Наверное, я слишком чувствителен, — пенял себе Мэтт. — Вот что значит поэтическая натура. Ведь всякому ясно, что в эти скверные времена братья Толли не сделали ничего, кроме добра».

И все же долетавшие до него обрывки разговоров, которые вели меж собой повара, судомойки и слуги, вместе с ним квартировавшие на задворках замка, заставляли Мэтта насторожиться. Слишком часто в этих разговорах упоминалось о людях, бесследно исчезнувших или понесших жестокое наказание за пустячную провинность. Один из кухонных мальчишек утверждал, что лейтенант Беркан Худ прямо за столом отрезал пальцы юному пажу, расплескавшему кубок с вином. В правдивости истории сомневаться не приходилось: Мэтт собственными глазами видел злополучного пажа, лежавшего в постели с перевязанными култышками.

— Я... я не уверен, что готов выступить, — растерянно пробормотал он. — Но тебе я с удовольствием помогу. Неплохо бы сочинить новую песню.

— Да, было бы отлично, — кивнул Пазл. — Я посвятил бы эту песню лорду Толли.

Пазл умолк — видно, прикидывал, что ему сулит это посвящение. Тинрайт меж тем заметил какое-то движение на стене внутреннего двора. Эта стена находилась на расстоянии полета стрелы от сада, где сидели они с Пазлом, наслаждаясь вином, которое шут похитил из кладовой. Поначалу Мэтт решил, что разыгравшееся под действием винных паров воображение заставляет видеть то, чего не существует в действительности. Но в следующее мгновение он отчетливо разглядел женщину в вуали, в длинной шали, накинутой поверх черного платья, и тут же понял, кто это.

— Поговорим после, хорошо? — обернулся он к Павлу и хлопнул шута по плечу, так что тот едва не слетел со скамьи. — Сейчас у меня срочные дела.

Тинрайт бегом пересек сад, огибая пасущихся там овец и коз, словно участвовал в одной из тех игр, что зачастую устраиваются на деревенских праздниках. Пазл, конечно, подумает, что с головой у меня не все в порядке, вздохнул Мэтт. Впрочем, наплевать. Если он и одержим безумием, это безумие сладчайшего рода, и плен его приятен и сладок.

Около оружейного склада Мэтт остановился, рукавом смахнул пот со лба, застегнул камзол на все пуговицы и подтянул штаны. Странно, но в душе его шевелился червячок стыда, словно он предавал свою покровительницу Бриони Эддон.

«Мне не в чем себя упрекнуть, — говорил себе Мэтт, пытаясь задавить этого червяка, — Да, я не желаю читать свои стихи перед Толли и его приспешниками. Но это отнюдь не означает, что я отказываюсь от всех своих притязаний».

Он подошел к подножию башни Волчий Клык и двинулся вверх по наружной лестнице. Мэтт прекрасно понимал, что ему следует сделать вид, будто он столкнулся с прекрасной незнакомкой случайно. К счастью, та не смотрела в его сторону, существенно облегчая обман. Облокотившись на перила, женщина вглядывалась в даль, и ветер играл ее траурной вуалью.

Мэтт подошел к ней так близко, что, по его предположениям, она должна была расслышать его шаги сквозь завывания ветра. Поэт громко откашлялся и произнес:

— Прошу прощения, миледи. Я не знал, что на стене есть хоть одна живая душа. Я частенько поднимаюсь сюда, чтобы подышать свежим воздухом и предаться раздумьям.

Мэтт не сомневался в том, что все это звучит весьма поэтично. На самом деле он отнюдь не считал, что торчать на открытой всем ветрам стене — приятное времяпрепровождение. Несомненно, он предпочел бы сидеть в комнате у весело потрескивающего огня и попивать горячий грог. Но, увы, встретиться с ней он мог только здесь, в холоде и сырости.

Она повернулась к Мэтту, откинула с лица вуаль и устремила на него взгляд холодных серых глаз. Он знал, что кожа ее отличается несравненной белизной и нежностью, но сейчас лицо женщины почти растворялось в сумерках. Мэтт различал лишь блестящие глаза и воспаленно-красный рот.

— Кто вы такой?

Мэтт едва сдержал ликующий вопль. Она проявила интерес к его персоне! Она пожелала узнать его имя!

— Мэттиас Тинрайт, ваш покорный слуга, госпожа.

Он согнулся в почтительнейшем поклоне и уже приготовился поцеловать ей руку, однако ее рука так и не появилась из складок плаща.

— Скромный стихотворец, прежде служивший бардом принцессы Бриони.

Произнеся последнюю фразу, он тут же спохватился, что поставил под сомнение собственную преданность принцессе. К тому же вряд ли имело смысл подчеркивать, что он остался без работы.

— Точнее сказать, я служил и служу принцессе Бриони, — торопливо поправился Мэтт. — Надеюсь, милостью Зории и Тригона она вернется к нам живой и здоровой, — добавил он с благочестивым видом.

На лице Элан М'Кори мелькнуло выражение, смысл которого остался для поэта загадкой. Она медленно повернулась и вновь устремила, взгляд вдаль. Любопытно, почему она носит траур, пронеслось в голове у Мэтта. Путем осторожных расспросов он точно выяснил, что она никогда не была замужем. Неужели она так глубоко скорбит по Гейлону Толли? Они ведь даже не были помолвлены; по крайней мере, так утверждают слуги. Кстати, многие из этих слуг считали Элан слегка чокнутой, но Мэтта это мало беспокоило. Ему достаточно было увидеть завитки каштаново-медных волос на ее белоснежной шее, чтобы у него сладко защемило сердце. Он не знал ничего пленительнее ее глаз — они оставались печальными даже тогда, когда все покатывались со смеху над выходками Пазла.

Прекрасная Элан хранила молчание, а Мэтт в замешательстве переминался с ноги на ногу, опасаясь, что она сочтет попытку продолжить разговор непозволительной дерзостью с его стороны.

— Вы и правда поэт? — неожиданно спросила она.

Мэтт подавил желание похвастаться, что удивило его самого.

— Я давно называю себя поэтом, — произнес он, сам удивляясь собственной скромности. — Но нередко у меня возникают сомнения в собственных способностях.

Она снова устремила на Мэтта взгляд, в котором на этот раз вспыхнула искорка интереса.

— По-моему, нынешние времена благоприятны для поэтов, как никакие другие, мастер...

— Тинрайт, — поспешно подсказал Мэтт.

— Мастер Тинрайт. В годину тревог и бедствий поэту проще стяжать славу, нежели в дни благоденствия. Нынешние события так и просятся в поэму. Древние легенды оживают. Люди расстаются с жизнью, и никто не знает, за что они гибнут. Призраки выходят на поле битвы. — Леди Элан улыбнулась, но это была невеселая улыбка. — Доводилось ли вам слышать рассказы моряков, недавно вернувшихся домой? — продолжала она. — Они говорят, что на западе, за Дымными островами, расположены неведомые земли, населенные дикарями. Если верить морякам, земли эти скрывают неисчислимые богатства. Подумать только! Где-то есть места, где люди смотрят в будущее с радостью и надеждой.

— Для того чтобы отыскать такое место, необязательно отправляться в дальние страны, леди Элан, — подал голос Мэтт. — Разве мы безвозвратно утратили радость и надежды на будущее?

Она усмехнулась, и ее короткий и резкий смешок напоминал звук лопнувшей струны.

— На что нам надеяться, мастер Тинрайт? Наш мир слишком стар. Он так одряхлел, что даже юноши выглядят немощными стариками. Конец его недалек. Или вы не замечаете этого?

Пока Мэтт прикидывал, как лучше ответить на такое неожиданное утверждение, до слуха его долетел какой-то шум. Обернувшись, он увидел двух молодых женщин: они спешили к стене, то и дело поскальзываясь на каменных плитах. Мэтт узнал в них фрейлин принцессы Бриони и даже вспомнил, что одна из них, светловолосая, носит имя Роза Или какое-то другое цветочное имя. Взобравшись по лестнице, фрейлины подозрительно глянули на Тинрайта. Он пожалел о том, что одет слишком бедно. Как ни странно, во время разговора с Элан М'Кори он ни разу не вспомнил о своем непритязательном костюме.

— Леди Элан! — воскликнула одна из фрейлин, смуглая брюнетка. — Вы не должны приходить сюда в одиночестве! Вспомните, что случилось с принцессой!

— Вы полагаете, некий злоумышленник вскарабкается по стенам и похитит меня? — с невеселым смехом ответила Элан. — Уверяю вас, я вряд ли могу быть желанной добычей для похитителя.

«Ах, как вы ошибаетесь, душа моя», — мысленно возразил Тинрайт.

Бриони Эддон представлялась ему ликующим утренним солнцем, а Элан М'Кори — луной, обворожительной в своей печали.

«Наверное, именно так выглядела богиня Мезия, бледная и таинственная, — решил Мэтт, как и всякий истинный поэт, тяготевший к мифическим образам. — Когда смотришь на Элан, так и видишь богиню, разгуливающую по ночному небу в одеянии из облаков».

Вслед за этим Мэтт вспомнил, что Мезия была супругой Эривора и родоначальницей семейства Эддонов. Именно поэтому на их боевом знамени был изображен волк. Увы, в этом мире политика проникает повсюду и замутняет самые чистые поэтические образы, посетовал он.

— Идемте же с нами, — наперебой уговаривали фрейлины и даже осторожно тянули Элан за край черного одеяния. — Здесь холодно и сыро. Вы подхватите простуду.

— А, вот вы где! — раздался снизу чей-то голос, ленивый и жизнерадостный.

— Похоже, мне действительно угрожает опасность, — произнесла Элан так тихо, что расслышать ее смог только Тинрайт. — Его общество хуже любой простуды.

Хендон Толли стоял у подножия лестницы. Его сопровождал целый отряд стражников, но они держались на почтительном расстоянии.

— Спускайтесь же, моя прекрасная леди! — крикнул он. — Я давно вас ищу.

— Вам нет необходимости выполнять его приказы — прошептала светловолосая Роза. — Не бойтесь, леди Элан, мы не дадим вас в обиду.

— Если мой деверь зовет меня, я не могу его ослушаться, — проронила Элан. — Приятно было побеседовать с вами, господин поэт, — добавила она, повернувшись к Тинрайту. — Помните вопрос, который я вам задала? Я так и не услышала ответа. Между тем мне любопытно узнать, считает ли кто-нибудь еще, что мир неотвратимо катится к концу.

— Я томлюсь в ожидании, миледи! — В глазах Хендона Толли играли веселые огоньки, словно он затеял шутку, понятную лишь ему одному. — У меня есть кое-что для вас. Думаю, вам любопытно будет на это взглянуть.

Элан М'Кори направилась к лестнице, у подножия которой ее ожидал правитель Южного Предела. Когда тот отвернулся, отдавая распоряжения стражникам, она бросила быстрый взгляд на Тинрайта. Поэт думал, что его собеседница хотя бы кивнет на прощание. Но она лишь молча смотрела, и в глазах ее застыло странное выражение. Непостижимым образом взгляд ее напомнил Мэтту тоскливый взгляд собаки, стащившей со стола лакомый кусок и покорно ожидающей неотвратимого наказания.

Он еще не знал, что этот взгляд долго будет сниться ему по ночам.

###### \* \* \*

Бриони неловко поежилась. Грудь ее была плотно перетянута шарфом, одолженным у одной из дочерей Идиты, жесткий узел давил на спину.

— Ну, как вы ощущаете себя в новом обличье, принцесса? — спросил Шасо, окинув Бриони удовлетворенным взглядом.

Штаны, которые принес ей один из слуг, оказались длинны. Бриони пришлось подвернуть их, чтобы они не волочились по полу, вынуждая ее спотыкаться и падать. К счастью, в ворохе домотканой одежды удалось найти рубашку, пришедшуюся почти впору и не стеснявшую движений.

— Лучше некуда, — буркнула Бриони. — Будь любезен, объясни, зачем понадобилось превращать меня в огородное пугало?

— Этот костюм наилучшим образом подходит для того дела, которое вам предстоит, — бросил Шасо.

Сунув под мышку какой-то сверток из промасленной кожи, Шасо зашагал по коридору и вышел во внутренний двор. Бриони едва поспевала за ним. Дождь прекратился, но небо по-прежнему застилали свинцовые тучи, и каменные плиты двора не успели просохнуть. Шасо указал на каменную скамью, стоявшую под единственным во всем дворе деревом. Это была старая айва, на ее голых ветвях болталось несколько сморщенных плодов, не склеванных птицами.

— Сядьте там, принцесса. Скамья, кажется, сухая.

— Какое же занятие мне предстоит?

— Прежде всего, вам, как и всем Эддонам, предстоит научиться терпению, — недовольно сдвинув брови, заявил Шасо. — В этом вы преуспели несколько больше, чем ваш брат, однако до совершенства вам далеко. — Он предостерегающе вскинул руку. — Сейчас не время сокрушаться о принце, я напрасно упомянул о нем. Мы будем молиться о том, чтобы боги сохранили его жизнь.

Бриони кивнула, изо всех сил стараясь сдержать закипавшие на глазах слезы.

«Бедный Баррик! Благословенная Зория, прошу, не оставь моего брата! Где бы он ни был, защити его своим небесным щитом».

— Я не стал бы обучать вас владению мечом, не будь на то вашего желания, принцесса, — продолжал Шасо. — Отец ваш, как известно, потакал всем вашим прихотям. — Шасо вновь вскинул руку. — Не забывайте о терпении, ваше высочество! Я дал вам немало уроков, и вы неплохо владеете мечом — разумеется, для женщины. В конце концов, оружие не предназначено для женских рук.

Бриони хотела возразить, но встретила холодный взгляд старого воина и сочла за благо придержать язык, чтобы не тратить сил на бесполезные споры.

— Я не знаю, какие еще испытания готовит вам судьба, но не сомневаюсь: вам не придется браться за меч, — изрек Шасо. — Он не понадобится вам, пока мы здесь, а если мы уйдем отсюда, громоздкое оружие привлечет к нам излишнее внимание.

Он опустил на землю свой сверток и извлек из него деревянный штырь длиной примерно с руку Бриони от запястья до локтя.

— Я учил вас, как использовать кинжал, по большей части в сочетании с мечом. Сейчас я хочу передать вам навык сражения без меча, каковыми в совершенстве владеют воины страны Туан. Встаньте.

Бриони послушно поднялась на ноги. Шасо сжал штырь в кулаке.

— Представьте себе, что это нож. Защищайтесь.

Он сделал выпад, направив деревянный штырь прямо ей в грудь. Бриони вскинула руки и подалась назад.

— Неправильно, дитя мое. — Шасо вручил ей деревяшку. — Теперь попытайтесь напасть на меня.

Бриони в замешательстве посмотрела на своего учителя, затем шагнула вперед и занесла деревянный кинжал, однако невольно отклонилась в сторону. Шасо вскинул руку.

— Нет, так не пойдет. Бейте по-настоящему. Уверяю вас, вы не причините мне вреда.

Бриони набрала в грудь воздуха и вновь занесла кинжал. В следующее мгновение рука старого воина стремительно взметнулась и сжала руку принцессы у самого запястья, нога Шасо оказалась меж ее ногами, а другая его рука сдавила ей шею. Бриони непременно рухнула бы на землю, если бы туанец не удержал ее за рукав.

— Поняли, как надо защищаться? — усмехнулся он, забирая у нее штырь. — Делайте так же.

Понадобилось не менее дюжины попыток, прежде чем Бриони перестала чувствовать себя совершенно беспомощной. Приемы владения кинжалом отличались от приемов владения мечом, меньший размер оружия требовал большей ловкости и проворства. Наконец старый воин был вполне удовлетворен. Он показал Бриони еще несколько захватов и поворотов, позволявших не только уклониться от удара, но и выбить кинжал из рук противника.

Время близилось к полудню, небо немного прояснилось, сквозь пелену туч начали пробиваться солнечные лучи. С Бриони градом катил пот. Отражая стремительные выпады своего наставника, она несколько раз упала на каменные плиты двора и больно ушибла бедро и коленку. Шасо, напротив, не выказывал ни малейших признаков усталости и выглядел так, словно урок только что начался.

— Отдохните немного, принцесса, а то вы совсем выдохлись, — смилостивился он. — Мы достигли неплохих результатов.

— Почему ты решил научить меня обращаться с кинжалом? — спросила Бриони. — Почему именно сейчас?

— Потому что вы больше не являетесь представительницей королевской семьи, — последовал ответ. — По крайней мере, вы лишились всех королевских привилегий. У вас больше нет стражников, которые охраняют вас от врагов, и жить вам придется не за неприступными стенами замка. Если вы отдохнули, продолжим урок.

Бриони потерла ноющее бедро, спрашивая себя: как отнесется всемогущая Зория к просьбе ниспослать Шасо приступ боли в пояснице? Вряд ли богиня сочтет нужным исполнять подобную просьбу. Скорее всего, Зория просто-напросто не услышит ее — ведь она находится в доме, где почитают Великую Матерь, богиню страны Туан. Бриони оставалось лишь встать и обреченно сказать:

— Я готова.

Они сделали еще один перерыв, чтобы Бриони выпила воды и перекусила сухими фруктами и хлебом — их принес во внутренний двор слуга с огромными темными глазами. Позднее несколько женщин, обитавших в доме, собрались на крытой галерее, чтобы понаблюдать за уроком. Зрелище явно показалось им чрезвычайно забавным, они то и дело хихикали под своими капюшонами. Шасо без устали показывал своей ученице все новые приемы — захваты, повороты, удары. По его словам, с их помощью принцесса могла отразить нападение противника, едва ли не вдвое превосходящего ее размерами, разоружить его и причинить ему боль, лишив возможности продолжать схватку. Когда Шасо решил, что Бриони хорошо усвоила урок, он извлек из своего свертка еще один деревянный штырь и вручил девушке. Им предстояло изучить новые приемы — когда вооружены оба противника.

— Если враг близко к вам, следите за тем, чтоб у него не было шанса нанести удар, — наставлял Шасо. — Даже если он не сумеет размахнуться, удар может быть смертельным. Следите за его рукой, сжимающей кинжал. Выберите момент, когда он готовится к удару, и опередите его! Постарайтесь перерезать ему сухожилие на запястье. Но при этом остерегайтесь, чтобы он не выбил у вас кинжал другой рукой.

Лишь когда солнце начало клониться за крышу дома и женщины, вполне удовлетворив свое любопытство, покинули галерею, старый воин закончил занятие. Руки и ноги Бриони дрожали от усталости.

— На сегодня все, — сказал Шасо, рукавом вытирая пот со лба. — Но мы возобновим уроки завтра и послезавтра — до тех пор, пока я не буду за вас спокоен.

Шасо бережно уложил деревянные штыри в сверток из промасленной кожи. Внутри свертка что-то звякнуло, но Бриони не смогла разглядеть ничего, кроме учебных деревяшек.

— Вам предстоит знакомство с новым неизвестным миром, Бриони Эддон, — изрек старый воин. — Этот мир готовит всем нам неисчислимые испытания. Я не знаю, какой удел вас ожидает. Но я принес клятву верности вашей семье и хочу, чтобы вы с честью выдержали любые удары судьбы.

Бриони пристально посмотрела на своего наставника, пытаясь проникнуть в туманный смысл его слов. Казалось, усталость ему неведома, но принцесса заметила, что руки старого воина дрожат так же сильно, как и у нее. Грудь его тяжело вздымалась, лицо покрывала предательская бледность. Бриони внезапно ощутила острый приступ сострадания.

— Мне так жаль, что по моей вине ты оказался в тюрьме, Шасо, — пробормотала она. — Прости меня.

Взор старого воина, устремленный на нее, казался на удивление далеким и отчужденным.

— Вы поступили так, как вам следовало поступить, — произнес он. В его ровном голосе не слышалось ни малейших признаков обиды или гнева. — Все мы, великие и малые, сильные и слабые, выполняем то, что нам предначертано. Автарк мнит себя сошедшим на землю богом, но на самом деле он лишь глиняная кукла в руках Великой Матери. — Шасо сунул сверток под мышку. — Идемте, принцесса. Сегодня вы славно поработали. Достигли неплохих успехов — конечно, для женщины.

Волна раздражения моментально смыла всю нежность, которую Бриони только что испытывала к своему наставнику.

— Почему ты все время твердишь о том, что я женщина? — запальчиво спросила она. — По-твоему, женщина не способна стать таким же хорошим бойцом, как мужчина?

— Порой женщины не уступают мужчинам ни в ловкости, ни в храбрости, — примирительно произнес старый воин. — Но не забывайте, дитя мое, что мужчины больше и сильнее. Вам доводилось слышать про такого зверя, как лев? Это огромная кошка, обитающая в пустынях неподалеку от моей страны.

— Однажды я видела живого льва.

— Значит, вы имеете представление о его размерах и силе. Львица-самка — превосходная охотница, способная выследить и умертвить любую добычу. В несколько прыжков она догоняет газель, одним ударом лапы убивает шакала, рассчитывающего урвать кусок мяса на ее пиршестве. И все же львица склоняет голову перед львом.

— Но я вовсе не хочу быть ни львом, ни львицей, — усмехнулась Бриони. — У меня другая цель: прогнать прожорливых и наглых шакалов.

Лицо Шасо просветлело, на губах расцвела неожиданно мягкая улыбка.

— Вот я и хочу научить вас сражаться с шакалами, — проронил он. — Идемте в дом, Бриони. Завтра вам снова предстоит тяжелый день.

— Разве я не увижу тебя за ужином?

— В этом доме не принято, чтобы мужчины и женщины разделяли вечернюю трапезу. Таков туанский обычай, — пояснил Шасо, повернулся и, едва заметно прихрамывая, зашагал через двор.

Племянник дан-Мозана ожидал принцессу в коридоре, прислонившись к стене. Завидев девушку, он двинулся ей навстречу, всем своим видом показывая, что оказался здесь случайно и до Бриони ему нет никакого дела Бриони эта встреча ничуть не обрадовала. Больше всего ей хотелось забраться в горячую ванну, смыть грязь и пот, расслабить ноющие мускулы.

— На вас моя одежда, — буркнул Талибо.

— Да, и я весьма признательна вам за то, что вы согласились мне ее одолжить.

— Но зачем вам мужской наряд?

— Сегодня лорд Шасо обучал меня приемам владения кинжалом, а сражаться гораздо удобнее в мужской одежде.

Недоверчивое выражение, мелькнувшее на лине Талибо, заставило Бриони нахмуриться. Как смел этот невежа так смотреть на нее, Бриони Эддон, принцессу всех королевств Пределов? Вряд ли он намного старше ее. Спору нет, он недурен собой, признала Бриони: глаза такие огромные, темные, и усики над верхней губой очень его украшают. Тем не менее он обычный мальчишка, еще не научившийся скрывать свои чувства под непроницаемой маской. Быть может, именно так выглядел в молодости Давет дан-Фаар, посланник Лудиса Дракавы, пронеслось в голове у Бриони. Наверное, его взгляд был исполнен такой же юношеской гордости. Но есть ли у этого темнокожего мальчишки хоть какие-то основания задирать нос, сердито подумала Бриони. Какие подвиги он совершил? Живет себе в холе и неге, в окружении женщин, глядящих на него с благоговением просто потому, что он мужчина.

— Мне надо идти, — холодно изрекла Бриони. — Еще раз благодарю вас за одежду.

Принцесса выпрямила спину, гордо подняла голову и двинулась в сторону женской половины дома. Ей казалось, она спиной ощущает взгляд темных глаз юноши, так и не решившегося сказать ей что-нибудь на прощание.

### Глава 8

### Ничем не примечательный человек

Когда Онейна получила приказ служить своей сестре Мади Суразем, она воспылала гневом и возопила, что найдет способ отомстить Сверосу, повелителю Сумерек. После того как три брата вышли из благословенной утробы Суразем, Онейна похитила толику божественного семени. Скрывшись, она оплодотворила семенем Свероса свое лоно и произвела на свет троих детей, коих взрастила в ненависти к отцу и ко всем его деяниям.

«Начало начал» из Книги Тригона

Всякий раз, когда Пиннимону Вэшу приходилось смотреть в блеклые, непроницаемые глаза повелителя, он с трудом верил, что автарк Сулепис тоже принадлежит к человеческому роду.

— Все твои повеления будут исполнены, бесценный, — склонив голову, заверил Вэш.

Он надеялся, что на этом аудиенция будет закончена и автарк соизволит его отпустить. Если ему приходилось находиться рядом с молодым правителем слишком долго, у него начинались приступы тошноты.

— Все будет сделано в точности так, как ты изволил приказать.

— Не теряй времени, старик. Она попыталась сбежать от меня. — Взгляд автарка был устремлен в пустоту, словно он видел нечто недоступное взорам простых смертных. — Кроме того, боги... богам не терпится родиться вновь.

Последние слова повелителя привели Вэша в полное недоумение. Он переминался с ноги на ногу, не зная, что сказать. Ожидает ли автарк ответа, или Вэшу позволено удалиться и приступить к выполнению возложенной на него задачи? Верховный министр великого государства Ксис, опытный придворный, привыкший отражать нападки недругов, Вэш обладал большей властью, чем любой из королей; но то была призрачная власть. Несмотря на свой высокий пост и почтенный возраст, Вэш трепетал перед автарком, как малое дитя. Однако он понимал, что лучше быть бесправным министром, беспрекословно выполняющим прихоти своего повелителя, чем бывшим министром. Кости бывших министров грудой высились на крыше дворца-сада, служившей им гробницей, где их беспрепятственно растаскивали грифы.

— Да, да, боги, разумеется, — забормотал Вэш, стараясь не выдать своего замешательства. — Боги должны родиться, иначе...

— Так пусть это произойдет сейчас, — прервал его лепет автарк. — В противном случае небеса разразятся слезами.

И Сулепис зашелся хриплым смехом, прозвучавшим до крайности неуместно.

Пиннимон Вэш зашагал прочь из ванной комнаты. Он так торопился, что едва не запутался в подоле своего роскошного шелкового одеяния, но все-таки взглянул на евнухов, бреющих длинные, смазанные маслом ноги автарка, и понадеялся, что они нечаянно пощекотали повелителя. Иначе очень тревожно думать, что могущественный правитель, который распоряжается жизнью и смертью целого континента, хохочет без причины, как безумец.

«Он не совсем человек, — сказал себе Вэш. — Но хотя бы отчасти он человек».

Даже если Парнад, отец автарка, и в самом деле был сошедшим на землю богом, мать его, вне всякого сомнения, являлась земной женщиной. Она появилась в обители Уединения в качестве подарка от заморского короля. Смерть Парнада, бесспорная и несомненная, поставила под сомнение его божественную сущность, однако его сын был почти полностью лишен свойств, присущих смертным. Взгляд блестящих глаз юного автарка был столь же непроницаем, как взгляд геральдического сокола на фамильном гербе. Никому и никогда не удалось заметить в его взгляде даже малейшего проблеска чувства, никому и никогда не удалось постичь, что творится у автарка в душе — если таковая имелась. В голове молодого правителя постоянно рождались самые неожиданные, подчас совершенно безумные идеи. К числу подобных идей относился и его последний каприз, который предстояло исполнить Вэшу.

Покинув охраняемую твердыню двора Мандрагоры, Вэш пересек огромный сводчатый зал приемов, расположенный в самом центре Гранатового двора. Мелкий придворный люд разлетался при виде министра, словно стая голубей при виде ястреба. Гнев Вэша был для всех прочих царедворцев так же страшен, как для него самого — гнев автарка. Вэш напомнил себе, что в скором времени ему предстоит принести жертву Нушашу и другим богам. В конце концов, его с полным правом можно назвать любимцем богов — он не только взлетел на самый верх, но и ухитрился в течение многих лет сохранять и жизнь, и высокое положение. Во времена правления отца нынешнего автарка для этого требовалось немало ловкости и ума, а сын, судя по всему, решил перещеголять отца в жестокости. По крайней мере, в первый год своего царствования Сулепис уже успел казнить девять министров, прежде служивших его отцу. Чтобы оценить собственное везение, Вэшу достаточно было вспомнить о судьбе того, с кем он сейчас собирался встретиться, — Хиджама Марука, нового командира когорты гвардейцев, носивших свирепое название «леопардов». Впрочем, судьба предшественника Марука, капитана Джеддина, выходца из простых крестьян, служила более впечатляющим примером.

Даже Пиннимон Вэш, привыкший наблюдать за пытками и казнями, был потрясен зрелищем мук, выпавших на долю бывшего командира когорты «леопардов». По приказу автарка казнь происходила в знаменитой Лефианской библиотеке — таким образом, правитель мог наслаждаться излюбленным зрелищем, не отрываясь от чтения. Вэшу стоило немалых усилий скрыть приступ ужаса, в который повергли его унизанные золотыми напальчниками пальцы автарка, выплясывавшие в ритме предсмертных судорог преступника. Отчаянные крики Джеддина, как видно, были для него услаждающей слух музыкой. Эти остроконечные золотые пальцы не раз преследовали Вэша в кошмарных снах, вопли замученного капитана эхом отдавались у него в ушах. Когда конец был уже близок, Сулепис приказал позвать музыкантов, дабы сопроводить затихающие стоны мелодичным аккомпанементом. Автарк пребывал в столь благостном расположении духа, что даже негромко подпевал.

За время своей двадцатилетней службы при дворе Вэш насмотрелся всякого, но при звуках этого пения по спине у него поползли мурашки.

Впрочем, может ли простой смертный судить о поступках божества? Может ли он постичь, безумно божество или нет?

— Это совершенно не имеет смысла, — заявил Хиджам Марук.

— Говорить так с вашей стороны до крайности безрассудно, — прошипел Вэш.

В ответ офицер, имевший прозвище Каменное Сердце, позволил себе лишь слегка вскинуть бровь. Однако Вэш догадался, что Марук осознал свою ошибку — ошибку, которая могла иметь самые печальные последствия. Лишь недавно назначенный на должность килиарха, или капитана «леопардов», приземистый и мускулистый Марук перенес множество битв и смертельных схваток, однако был совершенно не готов к опасностям, подстерегающим его при дворе Ксиса. Он постоянно забывал, что любое сказанное здесь слово долетает до чужого слуха, а у подслушивающего нередко имеются веские причины желать смерти тому, кто неосторожно проговорился. За свою жизнь Марук выдержал столько ударов мечом, копьем и кинжалом, что темная его кожа была сплошь испещрена рубцами и шрамами. Он получил свое прозвище, потому что сохранял хладнокровие даже в разгар кровавой резни. Но сейчас он был не на поле битвы. Обитатели дворца-сада никогда не встречались с врагами лицом к лицу — здесь наносили удары из-за угла.

— Разумеется, если у бесценного возникло такое желание, оно непременно будет исполнено, — произнес Хиджам Каменное Сердце. Говорил он чрезвычайно громко и четко, дабы у невидимого шпиона не осталось никаких сомнений в его верноподданнических чувствах. — Но я всего лишь солдат и плохо разбираюсь в таких вещах. Будьте любезны, Вэш, снизойдите к моему невежеству. Объясните, какая польза в том, что мои люди будут сражаться друг с другом? Несомненно, многие при этом получат тяжкие раны и увечья. Понадобятся долгие недели, чтобы их вылечить.

Пиннимон Вэш тяжело вздохнул. Он не видел никаких признаков того, что поблизости притаился соглядатай, однако шпионы автарка поднаторели в своем ремесле и могли обмануть его бдительность.

— Прежде всего, мы должны помнить, что мудрость бесценного многократно превосходит наше слабое разумение, — отчеканил он так же громко, как и Марук. — Нам не дано постичь, какими соображениями он руководствуется. Одно мы знаем твердо: все, что он ни делает, делается во благо. К тому же, Марук, я должен заметить, что сражаться друг с другом будут вовсе не ваши люди, не «леопарды». Высокая честь доставить удовольствие автарку выпала «белым гончим». Спору нет, они отличные бойцы, но при этом всего лишь варвары.

Почему автарк решил устроить состязание между воинами знаменитой когорты «белых гончих», было для министра такой же тайной, как и для капитана гвардейцев. В когорте «белых гончих» служили иностранные наемники, чьи отцы и деды прибыли в Ксанд с северных континентов. Зачем автарку потребовалась забава, во время которой добрая часть этих свирепых воинов выйдет из строя, Вэш не имел понятия. Но за годы службы при дворе он не раз получал возможность уяснить, что причуды живых богов не поддаются разумному осмыслению. Как-то раз, в первую неделю своего правления, молодой автарк увидел вещий сон. Проснувшись, он повелел уничтожить всех диких журавлей, обитавших на землях Ксиса. Тогда Вэшу, верховному министру, пришлось собрать в Гранатовом дворе министров и сообщить им о странном приказе автарка. Сотни тысяч ни в чем не повинных птиц были убиты. А через несколько дней бесценный объявил, что любая акула, заплывшая в соленые городские каналы, должна быть поймана и выпотрошена. Долгие месяцы после этого улицы столицы воняли гниющими рыбьими внутренностями.

Отогнав прочь воспоминания, Вэш вернулся к действительности. Автарк, по обыкновению, был непредсказуем в желаниях и не оставлял своим подданным времени для подготовки. Арену для состязания им пришлось устроить в одном из пустующих залов Тамариндового Дворца. Что касается артиллерии автарка, выставленной на плац-параде, переместить громоздкие орудия в зал было невозможно даже под страхом смертной казни. Сейчас на арене, обливаясь потом, сражались двое воинов. Один из них был среднего роста, но его мускулам мог бы позавидовать дикий буйвол. Соперник, обросший бородой соломенного цвета, был выше его на целую голову и мог по праву считаться настоящим гигантом, косая сажень в плечах. Великан с легкостью одерживал верх над своим противником. Со стороны казалось, он играет с ним, как кошка с мышью.

— По-моему, схватка слишком затянулась, — обратился Вэш к капитану гвардейцев. — По вашим словам, Яридорас значительно превосходит всех «белых гончих» в силе и ловкости. Почему же этот парень так долго не может справиться с соперником? Автарк ждет.

— Яридорас непременно победит, — с коротким резким смехом ответил Хиджам Каменное Сердце. — Его соперник — жалкий щенок по сравнению с ним. Глядите, глядите!

В этот момент бородатый гигант схватил своего противника и поднял над головой. Продержав его так несколько мгновений, дабы все убедились в том, кто победил, гигант швырнул воина на каменные плиты. Проигравший остался лежать без чувств в луже крови, а победитель торжествующе вскинул руки. Остальные воины из отряда «белых гончих» встретили его триумф приветственным гулом.

— Ну что, конец?

У Вэша ноги затекли от долгого стояния. Ему отчаянно хотелось одного: погрузиться в горячую ванну и приказать слугам, юноше и девушке, нежить его усталые члены.

— Полагаю, на этом мы можем завершить состязание?

— У нас есть еще один боец, — ответил Марук. — Солдат по имени Дайконас Во. Мне сказали, что в искусстве владения мечом он превосходит всех воинов когорты «белых гончих».

— Но автарк приказал, чтобы воины сражались без всякого оружия, — возразил Вэш и раздраженно окинул глазами несколько десятков солдат, выстроившихся в дальнем конце зала. Ни один из них не выглядел достаточно мощным для того, чтобы вступить в схватку с Яридорасом.

Вместо ответа Марук выступил вперед и возвестил:

— На арену выходит последний боец — Дайконас Во.

Внешность солдата, представшего перед публикой, была весьма неприметна. Светлые волосы и кожа говорили о том, что он родом из Перикала. В остальном он был так зауряден, что любой прошел бы мимо, не взглянув на него. Он был тонок в кости, и макушка его едва доставала до мускулистой груди Яридораса.

— И этот мозгляк вздумал сразиться с гигантом? — фыркнул Вэш. — Да Яридорас прихлопнет его одним пальцем.

— Посмотрим, — бросил Марук и вновь повернулся к бойцам. — На этом священном ристалище вы оба не должны иметь при себе оружия, — провозгласил он. — Так приказал наш повелитель, бог, снизошедший до смертных, бесценный, украсивший землю своим присутствием. Вы будете сражаться до тех пор, пока один из вас не потеряет возможность продолжать битву. Готовы?

— Я готов и томлюсь от жажды! — прорычал Яридорас, и его товарищи-наемники довольно засмеялись. — Мне надо поскорее разделаться с этим жалким щенком и наконец выпить пива.

Дайконас Во ограничился кивком.

— Отлично, — изрек капитан. — Приступайте.

С самого начала Во доказал, что совладать с ним не так-то просто. Юркий как уж, он ускользал всякий раз, когда Яридорас пытался сомкнуть свою железную хватку. Вскоре выяснилось, что воин когорты «белых гончих» способен не только защищаться — подставив гиганту подножку, он поверг того на каменные плиты. «Белые гончие» встретили это событие криками, и одобрение в их голосах смешивалось с удивлением. Яридорас мгновенно вскочил на ноги, улыбаясь и всем своим видом показывая, что падение — лишь досадная случайность. Однако его взгляд уже был напряженным, он действовал более осмотрительно. Дайконасу Во становилось все труднее уворачиваться от громадных ручищ. Тем не менее несколько раз он ухитрялся наносить противнику удары куда более ощутимые, чем предполагало его хрупкое сложение. Один из таких ударов рассек Яридорасу бровь, и по лицу гиганта заструилась кровь, заливавшая глаз и соломенную бороду. Исход битвы по-прежнему не вызывал сомнений, но, в отличие от предшествующих схваток, сражение уже не казалось Яридорасу игрой. Пытаясь сломить упорное сопротивление врага, он нанес тому несколько мощных ударов, оставивших на лице и груди Во кровоточащие ссадины. Удивленные возгласы из угла, где стояли «белые гончие», постепенно стихли, сменившись равнодушным гулом. Всем было ясно, что у Во нет ни малейших шансов на победу.

Гигант испустил победный вопль. В это мгновение Во проскользнул под его руками и лягнул его коленом в живот. Яридорас качнулся, утратив равновесие, но кулак его, украшенный устрашающими буграми суставов, настиг отступавшего противника. Сраженный ударом, Дайконас Во рухнул на пол, и Яридорас тут же навалился на него всем своим весом. Несколько мгновений Во был полностью скрыт от глаз публики за спиной могучего противника.

«Конец, — подумал Вэш. — Надо признать, парень проявил себя молодцом».

Верховный министр и в самом деле был удивлен — он привык считать, что перикалезские наемники берут лишь размерами и варварской свирепостью. Обнаружив среди них воина, способного сражаться с расчетом и выбирать тактику боя, Вэш даже слегка встревожился.

Но драка еще не завершилась. Бойцы, сцепившись, катались по полу. Яридорасу удалось зажать голову противника между ног. Хватка его становилась все крепче, лицо Дайконаса Во приобрело багрово-красный оттенок. Он отчаянно извивался, пытаясь освободиться и нанести сопернику удар локтем в пах. Ему удалось вывернуться, но его силы были на исходе, и через несколько мгновений огромная ручища петлей захватила шею Во. Гигант снова навалился на соперника, и тому оставалось лишь лягаться, защищая грудь и живот. Яридорас, залитый кровью и потом, оскалился, как зверь. Во задыхался и хватал воздух ртом. В конце концов он затих, обнажив зубы в жуткой гримасе.

— Убит, — пробормотал Вэш.

— Нет, Яридорас лишь придушил его. Скоро он придет в себя, — пояснил Марук. — Он никогда не будет убивать без крайней необходимости, тем более воина из своей когорты. У него большой опыт по части таких сражений.

Дайконас Во, по-прежнему багровый, распростерся на каменных плитах, бессильно раскинув руки и ноги. И вдруг, к удивлению собравшихся, он вскинул одну руку и крепко уперся локтем в пол. В следующее мгновение в зале раздался треск, столь оглушительный, словно кто-то выстрелил из мушкета. Противники сцепились в клубок, сплелись руками и ногами, снова покатились по полу и неожиданно затихли.

Окровавленный Дайконас Во с трудом выбрался из-под навалившегося на него Яридораса и оттолкнул безжизненное тело гиганта. Яридорас упал лицом вверх, и теперь всякий мог видеть кусок каменной плитки, торчавший из его окровавленной глазницы. От неожиданности все собравшиеся затаили дыхание. Вскоре напряженная тишина сменилась осуждающим ропотом и гневными выкриками. Несколько воинов двинулись к обессиленному Во, явно намереваясь с ним покончить.

— Остановитесь! — крикнул Пиннимон Вэш.

Осознав, что к ним обращается сам верховный министр, «белые гончие» замерли. На их лицах застыло злобное недоумение.

— Не трогайте этого человека.

— Но он убил Яридораса! — процедил Марук. — Согласно приказу автарка, он не имел права использовать оружие во время схватки.

— Автарк запретил приносить оружие на арену, килиарх, — возразил верховный министр. — Этот человек не нарушил приказа. Он нашел оружие, оказавшись в безвыходном положении. Смойте с него кровь и незамедлительно приведите его в Мандрагоровый двор.

— Но такое решение приведет в ярость «белых гончих». Яридорас пользовался всеобщим уважением и...

— А «гончим» скажите, что им не стоит разевать пасти, если они хотят сохранить головы. Не сомневаюсь, после этого они подожмут хвосты.

С этими словами Вэш расправил свою длинную тогу и прошествовал к дверям зала.

Бесценный восседал на церемониальном каменном ложе в палате Утреннего Солнца. Наготу его покрывала лишь набедренная повязка, украшенная нефритами. По обеим сторонам от него почтительно склонились жрецы; каждый из них перевязывал раны на руках автарка неглубокие порезы, сделанные всего несколько мгновений назад священными золотыми ножами. Кровь живого бога была бережно собрана в два крошечных золотых сосуда, стоявших на подносе перед верховным жрецом Пангиссиром. После захода солнца кровь эту следовало вылить в Великий канал. Жертва была призвана умилостивить солнце, покинувшее свою невесту-землю в зимнюю пору, и обеспечить его возвращение весной.

Сулепис лениво повернулся к солдату по имени Дайконас Во, который стоял потупившись и тихонько покачивал свою перебитую руку, словно спящего ребенка. Выполняя приказ министра, воин смыл с себя кровь, однако на его лице и теле темнели бесчисленные синяки и зияли глубокие ссадины.

— Мне сообщили, что ты дерзнул убить самого лучшего воина из когорты «белых гончих», — изрек автарк и пошевелил руками, проверяя, не жмут ли повязки.

На белой ткани проступили крошечные кровавые пятна.

— Я убил его в схватке, повелитель, — произнес Во.

Зеленые его глаза были так пусты и невыразительны, что казались сделанными из стекла. До чего же заурядное обличье у этого парня, вновь отметил про себя Вэш. Трудно поверить, что он так смел и находчив. С прошлого раза министр не запомнил его лица и не сомневался, что забудет его вновь, как только солдат выйдет из комнаты.

— Мы сражались по вашему приказу, повелитель, — вновь раздался негромкий голос Дайконаса Во. — И я одержал победу.

— Он одержал победу нечестным путем, — сердито уточнил капитан «леопардов». — Во время боя он ухитрился отломить кусок каменной плитки и использовал ее в качестве оружия.

— Мы вас больше не задерживаем, килиарх Марук, — вмешался Вэш. — Благодарим вас за то, что вы доставили сюда этого человека. Более от вас ничего не требуется. Бесценный решит, как с ним поступить.

Внезапно осознав, что он привлек к себе ненужное внимание, Хиджам Каменное Сердце побледнел. Он низко поклонился и стал спиной пятиться к двери.

— Садись, — приказал автарк, вперив взор в бледнолицего воина. — Пангиссир, принеси нам что-нибудь утолить жажду.

«Значит, верховный жрец Нушаша будет прислуживать простому солдату, — мысленно усмехнулся Пиннимон Вэш. — С чего это автарку вздумалось оказать такую честь этому парню?»

Когда-то Вэш считал Пангиссира своим главным соперником при дворе, но сражение за благосклонность и внимание автарка давно завершилось бесспорной победой жреца. Верховный жрец и властелин Всего Сущего были близки, как корни одного дерева, их соединяли общие секреты и тайны. Оставалось только гадать, по какой причине автарк заставил могущественного Пангиссира подносить питье воину-наемнику.

Верховный жрец Нушаша важно прошествовал к потайной нише, скрытой в дальнем конце зала. Тем временем один из евнухов автарка принес для Дайконаса Во стул и поставил его в нескольких ярдах от живого божества. Воин опустился на стул. Двигался он осторожно и скованно — как видно, раны, полученные во время схватки, оказались достаточно серьезными. В том, что боль чрезвычайно сильна, можно было не сомневаться. Вэш уже понял: такие, как Дайконас Во, предпочитают скрывать любые проявления слабости.

Пангиссир вернулся с двумя кубками, с низким поклоном подал один из них автарку, а второй протянул Дайконасу Во. Прежде чем отпить из кубка, воин немного помедлил. Впрочем, миг замешательства был так краток, что Вэш ничего не мог утверждать уверенно.

— Дайконас Во, мне известно, что мать твоя была непотребной девкой из Перикала, — изрек автарк. — Одной из тех, кого привозили с севера, дабы ублажать солдат когорты «белых гончих». Отец твой был одним из воинов этой когорты. Мне известно, что он убит в сражении при Дагардаре.

— Да, бесценный.

— Но прежде он убил твою мать. По виду ты похож на представителей своего народа. Ты свободно владеешь языком предков?

— Перикалезским? — Ни тон, ни взгляд Во не выдали ни малейшего удивления. — Моя мать научила меня этому наречию. До самой ее смерти мы говорили с ней лишь на языке страны Перикал.

— Хорошо. — Автарк откинулся назад и соединил унизанные перстнями пальцы. — Я понял, что ты способен на многое и лишен жалости. Яридорас не первый, кого ты лишил жизни.

— Я солдат, бесценный. Убивать — мое ремесло.

— Я говорю не об убийствах на поле боя. Вэш, прочти.

Вэш взял толстую книгу в кожаном переплете, которую раб только что принес ему из библиотеки, перевернул несколько страниц и отыскал нужное место.

— Дисциплинарные взыскания, произведенные в нынешнем голу в когорте «белых гончих», — прочел он. — Согласно проверенным донесениям двух рабов, Дайконас Во лишил жизни по крайней мере трех мужчин и одну женщину. Все они принадлежали к низкому сословию, их смерть не привлекла внимания. Потому деяния Во не влекут за собой наказания.

— Здесь сообщается лишь о том, что он совершил в нынешнем году, — обратился Вэш к автарку. — Ты желаешь, чтобы я огласил его подвиги за минувшие года, бесценный?

Автарк отрицательно покачал головой. На его длинном лице, обращенном к застывшему на стуле воину, мелькнуло насмешливое выражение.

— Тебе любопытно, почему я соизволил обратить внимание на подобные мелочи, — изрек автарк. — Ты беспокоишься, не прикажу ли я в конце концов наказать тебя. Это так?

— Отчасти, драгоценнейший. Да, я хотел бы узнать, по какой причине живой бог удостоил вниманием ничтожнейшего из своих слуг. Что касается наказания, оно ничуть меня не страшит.

— Вот как? — Губы автарка растянулись в зловещей улыбке. — И почему же?

— Как я могу бояться наказания, если ты удостоил меня разговора? Полагаю, бесценный, если бы ты желал наказать меня, ты не стал бы тратить столько времени на простого солдата. Всякому известно, что живой бог вершит свой суд быстро и справедливо.

Вэш заметил, как длинная шея автарка вытянулась и замерла неподвижно, точно змея перед прыжком.

— Да, я вершу свой суд быстро и справедливо, — не без удовольствия повторил он. — Твои соображения дерзки, но не лишены смысла. Я и в самом деле не удостоил бы тебя встречи, если бы у меня не было для тебя поручения.

— Я готов исполнить все твои желания, повелитель, — произнес солдат тем же ровным невыразительным голосом.

Автарк осушил свой бокал и подал Дайконасу Во знак сделать то же самое.

— Несомненно, ты уже слышал, что я более не желаю ограничиваться данью, которую платят мне народы северного континента, — произнес он. — В самом скором времени я намерен захватить древний морской порт Иеросоль и включить весь Эон в пределы моей славной империи. Настала пора просветить тамошних дикарей священным светом Нушаша.

— Да, до воинов из когорты «белых гончих» дошли слухи о твоих славных намерениях, повелитель, — ответил Во. — Мы все молимся, чтобы день, когда мы выступим в поход, пришел как можно быстрее.

— Ваши молитвы будут услышаны. Но я кое-что потерял, и это необходимо вернуть. Моя потеря скрылась в северных диких краях, на земле твоих предков.

— И ты желаешь... чтобы я отыскал твою потерю, бесценный?

— Ты догадлив. Для того чтобы сделать это, потребуется немало хитрости и изобретательности. Полагаю, человеку с белой кожей, владеющему одним из наречий Эона, проще совершить путешествие в северные земли и отыскать там ту ничтожную малость, которую я хочу получить.

— Могу я узнать, о чем идет речь, драгоценнейший?

— Всего лишь о жалкой девчонке, дочери одного из мелких жрецов. Я оказал ей великую честь, отобрав ее для обители Уединения, а она имела наглость убежать оттуда. — Автарк зашелся негромким смехом, более напоминающим ворчание выпустившей когти кошки. — Ее имя... как же ее имя? Ах да, Киннитан. Так вот, ты отыщешь ее и доставишь сюда.

— Я выполню твое желание, повелитель, — с непроницаемым лицом отчеканил солдат.

— Вижу, ты уже думаешь о том, как выполнить мое желание наилучшим образом, — сказал автарк. — Похвально. Мне нужен человек, способный действовать с умом, и потому мой выбор пал именно на тебя. Эта женщина укрылась в стране наших врагов. Если кто-нибудь из моих недоброжелателей узнает, что я хочу вернуть беглянку, он захочет мне помешать. Этого не должно произойти.

Автарк махнул рукой, приказывая наполнить его кубок. На сей раз это сделал не верховный жрец, а простой слуга.

— Наверняка сейчас ты задаешься вопросом: почему автарк разрешает мне вернуться на землю предков? — продолжил он свою речь. — «Ведь если я не сумею исполнить поручение, я смогу избежать наказания, если не вернусь в Ксис», — говоришь ты себе. Нет, нет, не пытайся отрицать. Любому на твоем месте пришло бы в голову то же самое. — Автарк повернулся к одному из самых юных своих слуг, молчаливому Фавориду. — Приведи моего кузена Фебиса. Он у себя в апартаментах.

Пока мальчик выполнял приказ, автарк приказал слуге налить вина в опустевший кубок Во. Пиннимон Вэш терялся в догадках относительно дальнейшего развития событий, но порадовался тому, что автарк не стал пить крепкое и кислое мианское вино, столь вредное для желудка.

Фебис, круглолицый лысеющий человек с багровым румянцем закоренелого пьяницы, явно не ждал ничего хорошего от визита к всемогущему родственнику. Вбежав в зал, он тут же рухнул перед автарком на колени и принялся колотить лбом о каменные плиты.

— Бесценный, поверь, я не совершил ничего дурного! — возопил он. — Я никогда не дерзнул бы оскорбить тебя ни словом ни делом! Ты свет, озаривший мою жалкую жизнь.

Губы автарка тронула довольная улыбка. Вэш не переставал удивляться тому, что улыбка, всегда украшающая ребенка или миловидную женщину, придает по-юношески нежным чертам лица автарка такое устрашающее выражение.

— Я не знаю за тобой никакой вины, Фебис, — изрек бесценный. — Я позвал тебя лишь для того, чтобы кое-что пояснить. — Автарк повернулся к неподвижно сидевшему солдату. — Видишь ли, Во, у меня возникли определенные трудности с моими родственниками. С теми, кто, подобно кузену Фебису, остался в живых после смерти моего отца и братьев. После того как Нушаш Сверкающий Меч избрал меня и своей милостью сделал меня правителем. Как я могу быть уверен, что мои родственники не замышляют измены? Им известно, что у меня были старшие братья, однако смерть унесла их всех, и я по праву взошел на престол. Возможно, они полагают, что после моей безвременной кончины престол перейдет к Фебису или кому-нибудь из моих кузенов. Разумеется, я мог бы попросту умертвить их всех. Это совсем не трудно, верно, Фебис?

— Верно, бесценный. Но милосердие твое безгранично, да благословят тебя небеса.

— Ты прав, милосердие мое безгранично. И потому я не стал убивать моих родственников. Я всего лишь приказал каждому из них проглотить некое... существо. Некое крошечное насекомое, о существовании которого современная наука успела забыть. Но я помнил о нем! — Автарк самодовольно осклабился. — И ты выполнил мой приказ, не так ли, Фебис?

— Так мне сказали, бесценный. Создание, которое я проглотил, слишком мало, и я не мог его разглядеть.

Багровый румянец, покрывавший щеки Фебиса, сменился испуганной бледностью, со лба его градом катил пот.

— Да, да, конечно.

Автарк вновь зашелся смехом, на этот раз заливистым смехом ребенка, провернувшего удачную шалость.

— Размеры этого насекомого столь ничтожны, что его невозможно разглядеть невооруженным глазом, — сообщил он, повернувшись к Дайконасу Во. — Человек может проглотить его с вином и ничего не заметить. Именно это произошло с тобой, когда ты осушил кубок, поданный верховным жрецом.

— Вот как, — только и выдохнул солдат, однако суставы его пальцев, сжимавших кубок, предательски побелели.

— Оказавшись в человеческой утробе, насекомое начинает расти. Не беспокойся, оно не достигнет гигантской величины. Однако оно вырастет таким, что никакие ухищрения не смогут извлечь его из тела. Человек, ставший обителью для этого незваного гостя, не догадывается о том, что с ним происходит. За исключением тех случаев, когда я сам сообщаю ему об этом. — Автарк задумчиво покачал головой. — Полагаю, ты уже понял, к чему я клоню. Если человек, проглотивший диковинное создание, рассердит меня — например, не сумеет выполнить возложенное на него поручение... — Автарк повернулся к потному Фебису, который едва дышал от испуга. — Или же в разговоре с женой сболтнет, что автарк лишился рассудка и долго не протянет...

— Я не говорил этого! — возопил Фебис. — Проклятая шлюха! Она лжет!

— Итак, каково бы ни было преступление и в каких бы дальних странах ни скрывался преступник, — даже бровью не поведя, продолжал автарк, — наказание наступит неотвратимо. — Он повернулся к верховному жрецу. — Пангиссир, приведи жреца-эксола.

Фебис вновь завопил, и его вопль был полон такого отчаяния, что по спине Пиннимона Вэша забегали мурашки.

— Нет, нет! Я никогда не говорил ничего подобного, бесценнейший! Прошу тебя, прошу!

Задыхаясь и заливаясь слезами, Фебис на коленях пополз к каменному ложу. Двое дюжих гвардейцев из когорты «леопардов» выступили вперед и преградили ему путь. Тогда он повис у них на руках, его рыдания стихли, сменившись жалобными стонами.

Через несколько мгновений явился жрец-эксол — тощий, темнолицый, остроносый человек, по виду уроженец южных пустынь. Поклонившись автарку, он уселся на полу, скрестив ноги, и открыл плоскую деревянную коробку, словно готовился к игре в шанат. Затем жрец расстелил на полу кусок ткани размером с небольшое одеяло, извлек из коробки несколько предметов, похожих на куски свинца, и бережно разложил их на подстилке. Закончив приготовления, он устремил выжидающий взгляд на автарка. Тот едва заметно кивнул.

Тонкие длинные пальцы жреца передвинули два серых предмета, и конечности Фебиса, бессильно повисшего на руках стражников, внезапно напряглись. Солдаты выпустили его, и он камнем рухнул на пол. Еще одно движение фигур — и несчастный Фебис принялся корчиться и хватать ртом воздух, руки его и ноги сотрясала мелкая дрожь. Новая перестановка — и его вырвало целым потоком крови. Потом Фебис затих на залитом кровью полу, его остекленевшие глаза уже не выражали ни мольбы, ни ужаса. Жрец-эксол собрал свои фигуры в коробку, молча поклонился и удалился восвояси.

— Разумеется, страдания могут длиться дольше, — пояснил автарк. — Гораздо дольше. Стоит разбудить существо, дремлющее в человеческой утробе, и оно превратит твою жизнь в пытку. Иногда проходит несколько дней, прежде чем оно начнет пожирать внутренности своего хозяина. И все эти дни тот, изнывая, молит о смерти как об избавлении. Я ниспослал Фебису быстрый конец из уважения к его матери, которая доводилась родной сестрой моему отцу. Мне горько, что пришлось пролить драгоценную кровь нашего рода, но иного выхода у меня не было.

Сулепис в задумчивости взглянул на кровавую лужу и кивнул слугам, давая знак убрать кровь и тело Фебиса. Затем вновь обратил свой взор на Дайконаса Во.

— Знай, что расстояние мне не помешает. Если бы Фебис скрылся от моего гнева в Зан-Картуме или даже в дебрях Эона, где обитают демоны, возмездие неминуемо настигло бы его. Надеюсь, урок не прошел для тебя даром, Во. Теперь ступай. Ты более не принадлежишь к когорте «белых гончих». Тебе выпала честь стать моим охотничьим соколом, соколом властелина Всего Сущего. Любой из моих подданных мечтает о такой чести.

— Да, бесценный.

— Все, что тебе следует знать, сообщит верховный министр Вэш.

Сулепис знаком приказал солдату идти, однако тот не двигался с места. Глаза автарка угрожающе прищурились.

— Почему ты медлишь? А, ты хочешь услышать, какая награда ожидает тебя, если ты выполнишь поручение успешно. Можешь не сомневаться, награда будет достойной. Я щедр со своими верными слугами и суров с теми, кто обманул мое доверие.

— Я не сомневаюсь, бесценный. Но мне хотелось бы знать, не носит ли девица Киннитан в своей утробе такое же... насекомое. А если носит, почему бы не применить к ней этот способ.

— Что скрывается в ее утробе, тебя не касается, — отрезал автарк. — Я хочу получить ее живой, а значит, этот способ не годится. Ты должен доставить ее в Ксис целой и невредимой, понял? У меня есть определенные намерения на ее счет. Сегодня же вечером ты отплывешь в Иеросоль. Прежде чем наступит Праздник середины лета, девчонка должна быть здесь, или же тебе придется горько пожалеть о собственной участи. — Автарк устремил на солдата пронзительный взгляд. — Задавая слишком много вопросов, ты искушаешь меня разбудить маленькую свирепую тварь, отныне обитающую в своем теле, и подыскать другого исполнителя — менее разговорчивого.

— Прости меня, бесценный. Я полон желания служить тебе и прошу лишь об одном: разреши мне отложить отплытие до завтра.

— Это еще почему? Я знаю, что у тебя нет ни семьи, ни друзей. Значит, тебе не с кем прощаться.

— Ты прав, бесценный. Но боюсь, в сегодняшней схватке я сломал локоть. — Солдат приподнял поврежденную руку, поддерживая ее здоровой. — Мне необходимо вправить и перевязать его. Я лучше справлюсь со службой, если больная рука не будет мне докучать.

Автарк кивнул головой и разразился смехом:

— Мне по душе твое хладнокровие, солдат. Что ж, иди, лечи свою руку. Тебе предстоит трудная задача. Как знать, что ждет тебя, если ты ее выполнишь? Может, я назначу тебя на должность старика Вэша.

Губы Сулеписа искривила зловещая ухмылка. Его глаза блестели, как в горячке.

«Наверное, этого человека — или живого бога — беспрестанно терзает лихорадка, — пронеслось в голове у Вэша. — Наверное, в крови у него горит солнечный огонь. И поэтому он опасен, как раненая гадюка».

— Что ты думаешь об этом, старина? — донесся до него голос автарка. — Готов уступить свое место преемнику? Готов передать ему свой опыт?

Вэш низко поклонился, стараясь держаться так, чтобы на его лице не дрогнул ни один мускул.

— Я с радостью выполню любое твое желание, бесценный. Твои желания — закон для всех твоих подданных.

### Глава 9

### Глубоко под землёй

У Тсо и За родилось много сыновей, и величайшим из них был Зафарис, принц Вечера. Он летал по небесам на черном соколе и, завидев зверя или демона, угрожавшего обители богов, поражал врага своим топором из вулканического камня. Сей топор носил имя Громовой Удар, и мир, дети мои, не знал более могущественного оружия.

Откровения Нушаша, книга первая

— Ты думаешь, я так запыхался, потому что я... слишком тучный, — пробормотал Чавен, прислонившись к стене коридора и обмахиваясь перевязанной рукой. — Но дело не в этом. То есть, конечно, жиру во мне много, но...

— Ничего подобного, — перебил его Чет. — Ты никогда не был толстяком, а за последние дни, пока голодал и прятался, и вовсе исхудал. Ты просто выбился из сил и нуждаешься в отдыхе. В этом нет ничего постыдного.

— Да нет, я вовсе не устал! Беда в том, что я... я боюсь этих подземных коридоров.

Даже в свете настенных факелов, придававших всем лицам серо-зеленый оттенок, щеки Чавена поражали своей бледностью.

«Наверное, на придворного лекаря угнетающе действует сумрак», — отметил про себя Чет.

И в самом деле, освещение казалось слишком тусклым даже для привычных к темноте глаз фандерлинга. Они находились на краю города, там, где Нижнюю Рудную улицу пересекали многочисленные безымянные переулки — их когда-то начали застраивать, но бросили после того, как планы гильдии каменотесов изменились.

— Тебя страшит темнота или... что-то другое? — осведомился Чет.

На память ему пришел таинственный человек Джил, который взял его в город, на встречу с народом кваров. Джил тоже все время был настороже, но тревогу ему внушали не туннели, а нечто, скрывавшееся в глубине под ними.

— Или задавать этот вопрос невежливо?

— Нет, нет, — покачал головой Чавен. — Ведь ты мой лучший друг, ты спас мне жизнь. Сейчас я немного отдышусь и... расскажу тебе о том, какова причина моего страха.

Через несколько мгновений дыхание Чавена выровнялось, и он начал рассказ:

— Ты знаешь, я прибыл из страны Улос, что лежит на юге. Но известно ли тебе, что я принадлежал к богатому семейству Макари?

— Мне известно лишь то, что ты сам мне рассказал, — произнес Чет.

Он старался ничем не выдать нетерпения, но мысли об Опал, ожидавшей его дома в обществе погруженного в оцепенение пасынка, не давали Чету покоя. Большая часть утра уже прошла, время летело незаметно, как песок в песочных часах, а цель их похода до сих пор оставалась для Чета тайной.

— Да, это было очень богатое семейство, и, судя по дошедшим до меня слухам, оно и доныне сохранило свои богатства. Я порвал с ними много лет назад, когда они начали служить Парнаду, покойному автарку Ксиса.

Чет мало интересовался автарками, покойными и ныне здравствующими, однако сделал вид, что все понимает.

— Да-да, конечно, — закивал он головой.

— Я вырос в Фалопетрисе. Окна нашего дома выходили на Гесперийский океан. Дом этот стоял на высокой каменной скале, пронизанной многочисленными туннелями. Такими, как этот.

Чет помнил, что цитадель холма Мидлан является не просто наскальным поселением, но колыбелью его народа, и что все фандерлинги в буквальном смысле слова вышли из Соляного пруда, поэтому ощутил легкий приступ раздражения. Он был убежден, что жалкие туннели Фалопетриса не идут ни в какое сравнение со здешними. Однако Чет быстро взял себя в руки — он понимал, что лекарь никоим образом не хотел его уязвить. Чету не терпелось услышать продолжение рассказа и узнать наконец, почему его друг потерял присутствие духа.

— Мне доводилось слышать о тех скалах, — заметил он. — По большей части они состоят из известняка и туфа. Отличный материал для кирпичей и...

На сей раз нетерпеливое выражение мелькнуло на лице Чавена.

— Несомненно, — перебил он. — Так вот, когда я был мальчишкой, мы с братьями часто играли в пещерах. Глубоких пещер мы избегали, так как даже мои братья понимали, что они слишком опасны. Для игр мы обычно выбирали выемки в скале неподалеку от нашего дома. Там мы изображали из себя морских волков и строили крепость, чтобы отразить нападение захватчиков из Ксиса.

Губы Чавена исказила усмешка, он коротко и невесело усмехнулся.

— Эти игры можно считать иронией судьбы, — пробормотал он и продолжил свою историю. — Так вот, как-то раз старшие братья рассердились на меня — уже не помню, по какой причине — и бросили одного в пещере. Мы спустились туда по отвесной тропе, а когда тропа оборвалась, воспользовались веревочной лестницей, которую утащили из нашего сарая. Без лестницы выбраться из пещеры было невозможно. Мои старшие братья и сестра Замира вскарабкались по ней и забрали ее с собой, а меня оставили в одиночестве. Поначалу я думал, что они скоро вернутся. Мне было лет пять-шесть, и я вообразить себе не мог, что старшие поступят со мной так жестоко. Наверное, они собирались хорошенько испугать меня, а потом освободить из плена. Но один из моих братьев, Нирам, упал и сломал ногу. Перелом был такой тяжелый, что из раны торчали обломки кости. После того случая брат навсегда остался хромым. Так вот, братьям пришлось на руках нести Нирама домой. Поднялась суматоха, родители спешно послали в город за хирургом. И в этой суматохе обо мне забыли. Не буду утомлять тебя описанием кошмарных часов, которые я пережил, — сказал Чавен, словно боялся наскучить собеседнику.

Опасения его были напрасны. Прежнее нетерпение Чета исчезло без следа. Фандерлинг с поразительной ясностью представлял себе ужас, охвативший забытого в пещере ребенка, и вспоминал о Кремне, попавшем в такое же положение несколько дней назад.

«Ни мне, ни Опал никогда не узнать, что пережил мальчик там, в глубине, когда рядом не было ни одной живой души», — с содроганием подумал Чет.

— Сначала я слышал визг и крики, доносившиеся сверху, — со вздохом продолжал Чавен. — Братья пытались напугать меня еще сильнее, и им это удалось. А потом все стихло. Тишина потрясла меня больше, чем самые дикие вопли. Я понял, что остался в полном одиночестве. Наверное, братья забыли обо мне, догадался я. А может, они провалились в бездонные расщелины. Или же дикие кошки и медведи разорвали их на части. Я рыдал и вскоре совершенно изнемог от слез.

Чавен помолчал, затем продолжил:

— Я смутно помню, что произошло после. Кажется, я отыскал лаз в задней части пещеры и нырнул туда. Как я отважился на это и на что рассчитывал, я не помню. Смутно припоминаю огни и голоса, множество голосов. Одно могу сказать: после заката обо мне вспомнили, отец и слуги отправились на поиски. Они спустились в пещеру, осветили ее факелами и обнаружили, что я лежу, свернувшись в комок, в маленькой внутренней пещерке — раньше мы с братьями ее не замечали. Впоследствии отец приказал завалить камнями вход в большую пещеру, чтобы положить конец нашим опасным играм. — Чавен провел обеими руками по своей лысеющей голове. — С тех пор я испытываю непреодолимый страх перед темнотой и замкнутым пространством. Чтобы спуститься в Город фандерлингов и отыскать тебя, мне потребовалось собрать все мужество. Я понимал, что, если не найду помощи, я погибну.

«Неужели каменный потолок над головой может кого-то угнетать? — пронеслось в голове у Чета. — По-моему, он дает лишь приятное ощущение защищенности».

Фандерлинг чувствовал себя до крайности неуютно на открытых пространствах, где нельзя укрыться, невозможно спрятаться от неприятелей и разгневанных богов. Тем не менее Чет попытался понять чувства друга.

— Может, ты хочешь вернуться? — спросил он.

— Нет, — ответил Чавен. Руки его по-прежнему мелко дрожали, но во взгляде горела решимость. — Нет, я не могу оставить свой дом на разграбление приспешникам Толли и даже не узнать, что они с ним сделали. Ведь у меня там множество... ценных вещей и...

Королевский лекарь что-то невнятно пробормотал. Чет не разобрал его слов, однако не стал переспрашивать и устремился вперед, отважно пересекая большие участки темноты, царившей между кругами света возле факелов. Он знал, что сердце его спутника томительно замирает во мраке, но ничем не мог ему помочь.

Чет остановился, чтобы опустить очередной кусочек коралла в морскую воду, наполнявшую фонарь. На память ему невольно пришли два последних путешествия по туннелям. Первый раз рядом с ним был Кремень, и, когда они выбрались наверх, он передал Чавену осколок необычного камня. Во второй раз Чет проделал путь по подземным переходам в обществе Джила, который привел его на другой берег пролива, в город, захваченный сумеречным воинством.

«Поразительно, как резко изменилась моя жизнь, — вздохнул фандерлинг. — Всего год назад все мои дни посвящались обычным делам, а ночи — спокойному сну. Теперь от той беззаботной поры остались лишь воспоминания».

— А тот камень, камень Кремня, — ведь именно с его помощью убили принца Кендрика... — вслух пробормотал Чет.

Даже после всех тревожных событий последних дней открытие, сделанное Чавеном, казалось невероятным. Ведь он, Чет Голубой Кварц, держал тот камень в своих руках!

Чавен понуро брел впереди и, судя по всему, не разобрал его слов.

— А что бы произошло, положи я этот камень, как там он называется, себе в рот? — спросил Чет погромче. — Неужели я тоже превратился бы в демона? Или для этого требуется произнести магические слова?

— Что? — переспросил Чавен. Он так глубоко погрузился в раздумья, что с трудом вернулся к действительности. — Ты имеешь в виду камень Куликос? Нет, он не имеет силы без магического заклинания. А чтобы сотворить заклинание, требуются не только слова.

— Не только слова?

— Древняя мудрость, называемая магией, это не просто дверь, которую может отпереть любой, у кого есть ключ. Среди твоего народа есть множество умельцев, обрабатывающих кристаллы и драгоценные камни. Чтобы придать камню форму, требуется немало мастерства. Если просто колотить по камню, ты лишь разобьешь его вдребезги.

— Конечно. Поэтому гранильщики камней годами обучаются своему искусству.

— Для того чтобы вдохнуть жизнь в куликос, тоже нужно искусство. Ты можешь сколько угодно сжимать его в правой руке и без конца произносить магические слова. Ничего не произойдет, и пальцы твои по-прежнему будут ощущать лишь холодную поверхность. Тот, кто хочет овладеть древней магией, идет на бесчисленные жертвы, и нередко плата за искусство оказывается выше, чем награда. — Чавен внезапно оборвал себя. — Иногда цена бывает поистине ужасающей, — добавил он дрожащим голосом.

Чет положил руку ему на плечо.

— Скоро мы уже будем под твоим домом, — сообщил он. — Поэтому надо двигаться как можно тише. Даже если они не нашли подземный ход, шум заставит их насторожиться.

Чавен кивнул. Вид у него был изнуренный, в глазах метался испуг, словно кошмарный случай из детства все еще держал его в своей власти.

Они миновали еще два узких коридора и выбрались к двери, производившей странное впечатление в этом сумрачном необитаемом подземелье. То была прочная массивная дверь, и украшавшие ее бронзовые полосы сверкали даже в тусклом свете кораллового фонаря.

«Неужели Чавен время от времени спускался под землю, чтобы начистить бронзу? — подумал Чет. — Ведь никому из слуг не известно о существовании подземного хода».

Однако он не стал задавать вопросов — они не знали, кто сейчас находится в доме, и должны были соблюдать тишину.

Чет молча уставился на дверь. У нее не было ни ручки, ни щеколды, ни даже замочной скважины. Правда, сбоку висел колокольчик, совершенно бесполезный в данных обстоятельствах.

Чавен потянул Чета за рукав, чтобы привлечь его внимание. Затем сделал странный жест, смысл которого фандерлинг уяснил не сразу. Лекарь повторил жест, в досаде взмахнув перевязанной рукой, и лишь тогда Чет догадался: Чавен просит его отвернуться. Судя по всему, он хотел что-то скрыть от глаз фандерлинга. От обиды у Чета перехватило горло. После того как они с Опал приютили беглеца у себя в доме и залечили его раны, фандерлинг не ожидал от Чавена подобного недоверия. Тем не менее он счел за благо не спорить и послушно повернулся к двери спиной.

Раздался шорох, словно медленно двигали тяжелый предмет, за ним последовало звяканье щеколды. Мгновение спустя на плечо Чета легла тяжелая рука Чавена. Дверь была распахнута, через нее в подземный коридор проникала полоса серебристого света. Чавен наклонился к своему маленькому спутнику, лицо его выражало величайшее нетерпение. Он напоминал голодного, учуявшего запах еды, но не понимающего, где именно она находится. Чет затаил дыхание, прислушиваясь.

Наконец Чавен выпрямился, знаком предложил Чету следовать за собой и вошел в дверь. Фандерлинг поспешил за ним, сжимая в руке угасающий коралловый фонарь. Лекарь остановился перед портьерой, до такой степени старой, поблекшей и обветшалой, что разглядеть то, что было на ней выткано, не представлялось возможным. Вещь эта казалась до крайности неуместной в темном сыром коридоре без окон. Несколько мгновений Чавен пребывал в замешательстве, пальцы его снова взметнулись в воздух, словно он опять просил своего спутника отвернуться. Однако нетерпение одержало верх над осторожностью, он резким движением отдернул портьеру и нырнул внутрь дома. Под ветхой тканью возник бугор и тут же исчез, словно за портьерой лекарь бесследно растворился.

По спине у Чета пополз неприятный холодок, однако он решил последовать примеру своего спутника. Внезапно до слуха его долетел какой-то звук. Стараясь не поднимать шума, Чет скользнул в дальний конец коридора, к подножию лестницы. Он погасил фонарь, и коридор погрузился в почти полную темноту. Чет замер, навострив уши.

Теперь он явственно различал голоса, доносившиеся сверху. Возможно, то были слуги Чавена, следившие за домом в отсутствие хозяина. Сам Чавен почему-то не предполагал такой возможности.

Негромкий, но пронзительный стон, долетевший неведомо откуда, заставил Чета вздрогнуть. Он быстро огляделся по сторонам, но коридор был пуст. Чет бросился к портьере, отдернул ее и увидел приоткрытую дверь. Стон раздался вновь, на этот раз громче. Казалось, это оплакивает себя проклятая душа. Фандерлинг призвал на помощь все свое мужество и распахнул дверь.

Чавен распростерся на полу, словно пронзенный кинжалом, в окружении измятых обрывков ткани. Чет подбежал к лекарю и перевернул его на спину, но не обнаружил никаких признаков раны.

— Все пропало! — простонал Чавен. Его голос показался Чету громовым. — Все пропало! Они забрали его...

— Тише! — прошипел фандерлинг. — Наверху кто-то есть!

— Они все забрали!

В глазах Чавена застыло отчаяние, словно у него только что вырвали из рук единственное дитя.

— Мы должны их догнать!

— Молчи, или нам обоим не миновать гибели, — сердито прошептал Чет, крепко сжимая руку лекаря выше локтя. — Возможно, в доме полно стражников, которые ищут тебя...

— Но они отобрали у меня... я уничтожен, я просто убит.

Чет глазам своим не поверил, когда по бледным щекам королевского лекаря заструились слезы. Он всегда уважал Чавена за ум и рассудительность, но внезапно этот человек превратился в обезумевшее от горя дитя.

— Скажи, что за великую ценность у тебя похитили?

— Давай прислушаемся. Может, мы их услышим, — не отвечая на вопрос, пробормотал Чавен.

Он попытался освободиться от хватки фандерлинга, и его взгляд, еще недавно безумный, стал более осмысленным. Прежде чем Чет опомнился, лекарь вырвал у него свою руку, пересек комнату и выскользнул в коридор. Чету оставалось лишь следовать за ним.

Королевский лекарь остановился у лестницы. Он прикусил губу, приказывая фандерлингу хранить молчание. В этом не было необходимости — Чет чувствовал опасность и, испуганный внезапным безумием своего спутника, не собирался поднимать шум. Чавена тоже сотрясала дрожь, но то была дрожь ярости, а не страха. Казалось, он вовсе не думает о том, что в любую минуту его могут схватить, заключить в тюрьму и казнить.

«А что ожидает меня? — невольно задался вопросом Чет. — Если они казнят королевского лекаря, как они поступят с его сообщником, простым фандерлингом? Скорее всего, никто внизу даже не узнает о моей смерти. Ах, моя бедная старушка Опал, ты была права. Лучше бы я сидел дома и не искал на свою голову приключений».

Чет глубоко вдохнул, пытаясь успокоить отчаянно бьющееся сердце. Может быть, наверху всего лишь слуги Чавена. Скорее всего, так оно и есть...

— Уверяю вас, лорд Толли, в доме больше нет ничего ценного.

Высокий пронзительный голос раздался так близко, что Чет замер, сдерживая дыхание. С ужасом он увидел, что глаза Чавена широко раскрылись — несомненно, на лекаря накатил новый приступ буйной ярости, свидетелем которого Чет был несколько мгновений назад. Чавен сделал движение в сторону лестницы, однако Чет схватил его за рукав и вцепился мертвой хваткой.

— Ты думаешь, брат? — раздался сверху еще один голос, ленивый и спокойный. Впрочем, чувствовалось, что в любую минуту этот голос может обернуться громовым окриком, неожиданным и резким, как укус гадюки. — А вдруг здесь есть такие вещи, которые не представляют ценности для меня, но могут пригодиться тебе?

Это Хендон Толли и его брат, новый герцог Саммерфильд, догадался Чет. Он не понимал, что собирается делать Чавен, но лекарь явно не собирался сдерживать бешенство. Неужели он до сих пор не осознал, что представители семейства Толли не только завладели замком, но и стали единовластными правителями Южного Предела? По первому их приказанию с Чавена и Чета спустят кожу на Маркет-сквер под одобрительное улюлюканье толпы.

— Я уже сказал вам, повелитель, что в ваши руки попала истинная драгоценность. Обещаю вам разгадать все ее секреты. Но пока мне не хватает одного элемента. Я не смог найти его в этом доме... Прочь, прочь! — внезапно завопил говоривший.

— Это всего лишь кошка, — насмешливо произнес тот, кого называли лордом Толли.

— Ненавижу этих хвостатых тварей. Все они приспешницы Змеоса. Хорошо, что эта убралась. — Обладатель высокого голоса умолк, а когда заговорил вновь, к нему вернулось прежнее хладнокровие. — В этом доме нет ничего, что помогло бы нам разрешить загадку. Клянусь, милорд, это так.

— Но ты разгадаешь ее, — ответил его собеседник. — Выхода у тебя нет.

— Разумеется, милорд, — ответил первый, и в его голосе зазвучали нотки испуга. — Не сомневайтесь во мне. Все эти годы я служил вам верой и правдой.

— По крайней мере, успешно делал вид, что служишь. Что ж, не будем терять времени. Запрем дом, и можешь возвращаться к своей некромантии.

— Я полагаю, мое занятие лучше называть каптромантией, милорд. — Судя по уверенному тону, человек справился с испугом.

«Вероятно, я ошибся, — подумал Чет. — Похоже, это не брат Хендона Толли, а кто-то другой».

— Некромантия — это наука оживления мертвецов, — пояснил неведомый собеседник Хендона. — А каптромантия — это магическое искусство, которое использует зеркала и...

— Ты наверняка занимаешься и тем и другим, — насмешливо перебил лорд Толли. — Что ж, надеюсь, твои увлечения помогут нам преобразить этот мир...

Голоса удалялись и постепенно стихли. Когда дом погрузился в тишину, Чет наконец вздохнул полной грудью и почувствовал, что его руки и ноги мелко дрожат.

— Кто эти люди? — обернулся он к своему спутнику.

— Один из них — грязный пес по имени Хендон Толли, — процедил лекарь. — А второй — самый подлый предатель из всех, когда-либо порожденных этим миром. По части подлости он перещеголял самого Толли. Подумать только, когда-то я считал его своим другом, этого жалкого прихвостня разбойника и убийцы. Если бы я мог задушить его собственными руками...

— Да о ком ты говоришь?

— О ком? О мерзавце, который украл мое величайшее достояние!

Глаза Чавена по-прежнему полыхали бешенством. Чет понимал, что обезумевшему лекарю может взбрести в голову все, что угодно, и его безрассудство вполне может стоить им жизни. Фандерлинг снова схватил своего друга за рукав.

— Скажи же, что он у тебя украл! И кто он такой?

Чавен сокрушенно покачал головой, на глазах его вновь выступили слезы.

— Нет, не проси. Об этом я не могу рассказать никому. Мне стыдно за свою слабость. — Он горестно посмотрел на Чета. — Ты слышал, как Хендон Толли назвал своего собеседника братом? Этот негодяй принадлежит к Академии Восточного Предела. Зовут его брат Окрос. Увы, были времена, когда я доверял ему, как самому близкому человеку.

Никогда еще Чет не видел Чавена таким несчастным, разбитым и опустошенным.

Лекарь опустил голову на руки и поник, словно силы оставили его навсегда.

— О боги, почему вы не послали мне прозорливости! Ведь я вырос в семье, где всегда ценили мужество! Как я мог забыть, что доверчивость — признак глупости и слабости?

###### \* \* \*

— Ты что, спятила? — Если бы младшая сестра выразила намерение спрыгнуть с крепостной стены в океан, Телони поразилась бы ничуть не больше. — Он заключенный! И он мужчина!

— Ты только глянь на него — он всегда сидит здесь, и вид у него такой печальный.

Пелайя Акуанис видела этого узника множество раз. Он всегда неподвижно сидел на каменной скамье, словно слушал какую-то дивную музыку. Но никакой музыки не было, лишь пение птиц да далекий рокот океана.

— Я хочу с ним поговорить! — заявила она непререкаемым тоном.

— Стражники тебе не позволят, — предупредила одна из подруг, сопровождавших сестер.

Но Пелайя не обратила на ее слова ни малейшего внимания. Она встала, оправила платье и решительно двинулась через сад к каменной скамье. Два стражника стояли неподалеку от заключенного. Один из них пристально посмотрел на девочку и равнодушно прислонился к стене, а другой, напротив, сделал шаг по направлению к бородатому арестанту, давая понять, что неукоснительно исполняет свои обязанности. После чего стражники возобновили прерванную беседу, не обращая на юную посетительницу ни малейшего внимания. Видимо, они сочли, что она не представляет опасности и никак не может освободить узника, поняла Пелайя. Она даже немного пожалела о том, что стражников ничуть не встревожило ее появление. Ведь для того, чтобы приблизиться к замершему на скамье бородатому человеку, ей понадобилась вся ее решимость.

Заключенный поднял на нее взгляд, не выражавший ни единого проблеска чувства. Лицо узника осталось таким безучастным, словно Пелайя была листком или букашкой. Внезапно девочка осознала, что ей абсолютно нечего сказать этому человеку. Пелайя уже хотела повернуться и уйти, но ее остановила мысль о неизбежных насмешках старшей сестры.

Она переминалась с ноги на ногу, пытаясь придумать подходящие для такого случая слова, а бородатый мужчина равнодушно взирал на нее. Девочке показалось, что в саду воцарилась напряженная тишина. Человек на скамье был ровесником отца Пелайи или немного старше. В его длинных каштановых волосах и бороде поблескивала седина несколько прядей были совершенно белыми. Заметив, что девочка его рассматривает, он устремил на нее долгий пристальный взгляд, чем окончательно лишил Пелайю присутствия духа.

— Кто вы такой? — выдохнула Пелайя так резко, что слова ее прозвучали почти вызывающе.

Кровь прилили к ее щекам, и она с трудом подавляла желание убежать.

— Моя дорогая юная госпожа, вы сами подошли, а это значит, что вам следует первой назвать свое имя, — отчеканил арестант.

Голос его звучал серьезно, почти сурово, на лице не дрогнул ни один мускул, и все же Пелайя чувствовала: он смеется над ней.

— Неужели никто не потрудился объяснить вам правила вежливого поведения и в ваши руки ни разу не попалось руководство по этикету? — Насмешливые нотки в голосе узника стали более явственными. — Собеседники должны представиться друг другу, ибо имена имеют большое значение. Ведь они даются один раз и на всю жизнь.

Он изъяснялся на иеросольском языке с довольно сильным, но приятным акцентом.

— Полагаю, ваше имя мне известно, — ответила Пелайя. — Вы король Олин из Южного Предела.

— Вы правы лишь наполовину, моя дорогая юная госпожа. — Заключенный слегка нахмурился, словно обдумывал, что нужно сказать. — Чтобы мы были в равном положении, вы должны сообщить мне хотя бы половину собственного имени.

— Пелайя! — громко позвала Телони, и в ее голосе звучало смущение.

— Теперь я получил то, что причиталось мне по праву, хотя и против вашего желания, — изрек заключенный.

— Это нечестно. Она меня выдала.

— Я отнюдь не уверен, что в данном случае речь может идти о предательстве. Но раз вы так полагаете, значит, так оно и есть. — На губах узника мелькнула улыбка, точнее, ее слабая тень. — Как я уже говорил, имена имеют большое значение. Что ж, я постараюсь угадать вторую часть вашего имени без посторонней помощи. Значит, Пелайя? Прекрасное имя. Оно означает «океан».

— Я знаю. — Пелайя чуть отступила назад. — Вы тянете время, потому что не можете догадаться.

— Вы недооцениваете мои скромные способности, прекрасная юная госпожа. Мне нужно лишь учесть все известные мне обстоятельства. — Он пригладил бороду и сразу стал похож на ученого из Священной академии Тригона. — Во-первых, вы пришли в этот сад — вот первый важный факт. Доступ сюда открыт далеко не каждому, и мне самому совсем недавно дарована честь дышать здешним воздухом. Во-вторых, на вас чудное шелковое платье и кружевной воротник тончайшей работы. Этот наряд свидетельствует о том, что вы отнюдь не повариха, явившаяся сюда собирать мяту, и не служанка, которая развешивает на воздухе белье. Будь вы служанкой или поварихой, вы не стали бы тратить время на болтовню с арестантом преклонных лет. Впрочем, судя по вашему лицу, вы отнюдь не бездельница, желающая развеять скуку.

Пелайя невольно рассмеялась. Да, конечно, он болтал ерунду, забавляя себя и ее, но слова его не были лишены смысла. Он показывал ей, что вполне мог бы разрешить загадку, если бы это ему в самом деле потребовалось.

— Таким образом, можно предположить, что вы знатная леди, живущая в крепости. Тем более что вы явились сюда в сопровождении внушительной свиты. — Он сделал жест в сторону Телони и подруг, замерших в отдалении с широко раскрытыми от ужаса глазами. Глядя на их лица, можно было подумать, что Пелайя попала в логово волка. — Одна из юных особ обратилась к вам по имени, что свидетельствует о близости, нередко связывающей госпожу и ее служанку. Но я замечаю между вами несомненное внешнее сходство, хотя ваши черты, госпожа, осмелюсь заметить, отличаются большей тонкостью и изяществом. Надеюсь, последнее мое наблюдение останется между нами. Итак, скорее всего, эта юная особа состоит с вами в родстве. Она ваша сестра?

Пелайя молча взглянула на него, всем своим видом давая понять, что уловки бесполезны и он не сумеет вытянуть из нее ни малейшей подсказки.

— Полагаю, предположение мое справедливо, хотя вы и отказались его подтвердить. Это ваша сестра. Насколько мне известно, лорд-протектор, заточивший меня сюда, не имеет законных отпрысков. Некоторые полагают, что бездетность — большое благо, ибо дети доставляют родителям множество забот и волнений, но я придерживаюсь иного мнения. Однако же, сожалея о бездетности лорда-протектора, я прихожу к выводу, что он никоим образом не может являться вашим отцом. Но кому выпали честь и счастье иметь вас своей дочерью, вот в чем вопрос? Все здешние министры слишком темнокожи или слишком бледнолицы, так что я направился бы по ошибочному пути, вздумав искать вашего родителя среди них. Полагаю, я поступлю разумно, если ограничу область поисков и припомню, его из высокопоставленных обитателей крепости имеет детей. Я провел здесь более полугода и многое успел узнать. — Узник вновь слегка улыбнулся. — Я вижу, спутницы ваши призывно машут руками, и понимаю, что мне следует поторопиться. В противном случае я рискую лишиться вашего приятного общества прежде, чем успею познакомить вас с итогом моих рассуждений. Итак, внутренний голос подсказывает мне, что ваш отец — граф Перивос Акуанис, комендант крепости. Вне всякого сомнения, вы его младшая дочь, в то время как темноволосая девушка, окликнувшая вас по имени, это ваша старшая сестра Телони.

— Вы знали все с самого начала, — растерянно пробормотала Пелайя.

— Нет, уверяю вас, дорогая юная госпожа, когда вы приблизились ко мне, я понятия не имел, кто вы такая! Однако во время разговора с вами мое неведение развеялось. Теперь я припоминаю, что однажды видел вас в обществе вашего отца. Но тогда я не имел возможности разглядеть вас как следует.

— Я не уверена, что вы говорите правду.

— Неужели я дерзнул бы лгать такой прекрасной юной особе с таким прекрасным именем? Ваше имя означает «океан», а бог Морей и Океанов — покровитель моей семьи. В нынешнем моем положении океан является для меня самым главным источником радости. Согнувшись у окна камеры, я могу увидеть волны, и это зрелище представляется мне на редкость отрадным. Оно дает мне силы жить дальше. — Заключенный слегка склонил голову. — Признаюсь откровенно, вы напомнили мне о моей собственной дочери, хотя, полагаю, вы на несколько лет моложе. Моя дочь тоже отличается состраданием и испытывает сочувствие к одиноким старикам и бездомным псам. — Лицо Олина внезапно напряглось, словно он почувствовал боль, но не хотел этого показывать. — Но дети быстро растут и покидают своих родителей. Все в этой жизни меняется слишком быстро.

Олин порывисто вздохнул, словно боль становилась все сильнее. Прошло несколько долгих мгновений, прежде чем он заговорил вновь.

— Так сколько вам лет, леди Пелайя?

— Двенадцать. В следующем году или через год я выйду замуж. Но только после того, как выйдет замуж моя сестра Телони.

— Я желаю вам счастья, сейчас и в будущем. Ваши подруги выглядят чрезвычайно встревоженными. Судя по всему, они намерены позвать лорда-протектора, дабы он вызволил вас из лап злоумышленника. Думаю, вам лучше вернуться к ним.

Пелайя уже хотела идти, но неожиданно замешкалась.

— Когда я сказала, что вы король Олин из Южного Предела, вы ответили, что я права лишь наполовину, — выпалила она, пристально глядя на пожилого арестанта. — Но почему? Всем известно, кто вы такой.

— Я действительно Олин и прибыл сюда из Южного Предела, — отозвался ее собеседник. — Но я уже не король. Пленник не может быть королем. — На губах его вновь появилась улыбка, до того печальная, что у Пелайи защемило сердце. — Ступай же; девочка по имени Океан. Разговор с тобой доставил мне большое удовольствие, но твои спутницы тебя заждались. Да пребудет с тобой милость Зории.

Когда Пелайя подошла к подругам, они окружили ее, как солдата, вернувшегося из неприятельского плена. Один-единственный раз она украдкой оглянулась на короля Олина. Узник, казалось, не заметил этого. Глаза его были устремлены в небо, где пробегали легкие перистые облака. Ничего другого он не мог разглядеть из-за высокой крепостной стены.

— Ты не должна была говорить с ним, — прошипела Телони. — Он заключенный, к тому же из чужой страны. Отец будет в ярости.

— Да, — вздохнула Пелайя. На душе у нее было грустно, и в то же время ее не оставляло какое-то странное чувство, словно после короткого разговора с пленным королем она внезапно повзрослела и изменилась. — Наверняка отец будет в ярости.

### Глава 10

### Горбун и его прабабушка

Великое семейство Сумерек сохраняло свое могущество, когда предки нашего народа впервые явились на эту землю. Пришельцы были изгнаны прочь враждебными кланами, потомками близнецов Ветра и Влаги, которые беспрестанно сражались друг с другом.

В один из дней повелитель Молний из клана Ветра мчался по бескрайним небесным просторам и вдруг увидел Бледную Деву, дочь Грома, сына Влаги. Красота ее пронзила его, как стрела. Дева обратила на него взор, и сердца их слились в дивной мелодии, которая не умолкнет до конца времен.

Так началось великое поражение.

«Сто соображений» из Книги великих печалей племени кваров

Баррик Эддон проснулся от ужаса. Ему казалось, сердце его вот-вот треснет, словно яичная скорлупа. До него доносился запах дыма, но вокруг царил холод и непроглядная тьма. Несколько томительно долгих мгновений Баррик не мог вспомнить, где он. Не в доме, не под крышей, в этом не было сомнений — со всех сторон слышался шелест и поскрипыванье деревьев, раскачиваемых ветром.

Ах да, вспомнил Баррик, он же за Границей Теней.

Принц чувствовал себя так, будто только что очнулся от долгого причудливого сна. Это ощущение было слишком хорошо знакомо Баррику, однако пробуждение оказалось ничуть не менее странным, чем сам сон. Беспросветные сумерки, царившие в этих краях, закончились. Серая мгла небес сменилась абсолютной тьмой. То была не ночная тьма, которую освещают луна и звезды, но густая кромешная темнота. Словно какой-то рассерженный бог накрыл мир своим плащом. Если бы не угольки, догоравшие в костре, Баррик не смог бы рассмотреть, что творится вокруг. И этот ужасный едкий запах...

«Дым. Джаир сказал, это дым большого пожарища. Дым наполнил небо и уничтожил свет».

Баррик вспомнил, что весь день накануне у него мучительно щипало глаза. Им пришлось сделать привал, потому что ему и Вансену, капитану королевских гвардейцев, было трудно дышать.

Баррик тихо приблизился к кострищу и поворошил палкой угли. Вансен спал с открытым ртом, дыхание его было тяжелым и хриплым. Почему капитан до сих пор не ушел? Любой здравомыслящий человек на его месте давным-давно вернулся бы в Южный Предел. А он лежал здесь, рядом со своим новым другом, старым облезлым вороном, который, судя по всему, тоже спал, сунув голову под крыло. Баррик сам не мог понять, отчего говорящая птица вызывает у него такую неприязнь, но эта неприязнь была чрезвычайно сильна.

Стоило Баррику перевести взгляд на Джаира, как сердце его вновь заныло и все внутренности болезненно сжались. «Клянусь богами, этот демон воистину ужасен!» — пронеслось у него в голове. Он смутно помнил, что прежде считал себя другом и даже родственной душой безликого существа, одного из тех монстров, что захватили земли людей, сея огонь и смерть. Как он мог оказаться во власти этого безумия? Как он мог полностью подчиниться порождению тьмы и вслед за ним безропотно устремиться навстречу ужасной судьбе?

Баррик посмотрел на лошадей, стоявших под деревьями. Кобыла Вансена дремала, понурив голову, а лошадь из страны теней беспокойно переминалась с ноги на ногу. Баррик знал, что лошадь эта принадлежит ему, но не помнил, каким образом она ему досталась.

«Я могу вскочить в седло и ускакать отсюда, никем не замеченный», — решил принц.

Может, стоит разбудить Вансена? Он подумал и отказался от этого намерения. Баррик шарил руками по земле, пока не нащупал эфес своей шпаги. В тот же миг его посетила новая мысль: надо вонзить длинный острый клинок в горло Джаира.

Но едва Баррик успел сжать рукоять, безликий демон открыл глаза и уставился на него. Казалось, воин из страны теней даже во сне сумел прочесть мысли принца. Несколько мгновений Джаир не сводил с Баррика пронзительного взгляда, зрачки его тускло посверкивали в сумраке. Затем он закрыл глаза, словно говорил: делай то, что задумал.

Однако решимость Баррика испарилась. Он уже не испытывал к монстру прежнего отвращения и не ощущал желания лишить его жизни.

«Мои чувства и намерения переменчивы, как ветер!» — с тревогой отметил он.

Нрав принца всегда отличался непредсказуемостью, он всю жизнь боялся сорваться в пучину безумия. Но сейчас его терзал новый страх — страх потерять самого себя.

«Отец говорил, что его болезнь пошла на убыль, когда он покинул замок, — припомнил Баррик. — Поначалу мне казалось, что со мной происходит то же самое. Но теперь недуг стал еще сильнее».

Баррик попытался последовать совету отца и привести в порядок собственные мысли. Он пожалел о том, что не слишком внимательно слушал отцовские наставления и большую часть пропускал мимо ушей. Сейчас всякий просчет может оказаться смертельным, а он пребывает в полной растерянности. Еще вчера принц считал безликого монстра своим союзником, чуть ли не другом. Несколько мгновений назад он видел в нем злейшего врага. Кто же Джаир на самом деле? Чудовище, несущее угрозу, или же воин, преданный своему повелителю?

«Не повелителю, а повелительнице», — поправил себя принц.

Тут же перед его внутренним взором предстал образ женщины-воительницы, и мысли внезапно обрели ясность. Джаир Штормовой Фонарь не был злобным чудовищем, но и считать его другом у Баррика не было ни малейших оснований. Ему не следует доверять — как и никому другому. Женщина народа кваров, леди Ясаммез, околдовала принца своим бездонным взглядом и открыла ему много захватывающих секретов, но он забыл, в чем именно эти секреты состояли. С какой целью она послала его сюда за Границу Теней? Может, она дала ему поручение? Или навела на него заклятие, лишившее его собственной воли?

«Она рассказывала мне о великих землях, где я никогда не был. О землях, где живет великий народ, — вспоминал Баррик. — По ее словам, горы там вздымаются выше облаков, морские волны черны, как уголь, а леса древнее, чем само мироздание. А еще, еще...»

Да, в рассказе леди Ясаммез было что-то еще, ускользавшее из памяти, и он знал, что это «еще» чрезвычайно важно. «Кажется, она сказала, что посылает меня... в качестве подарка». В качестве подарка? Он может быть подарком? Разве что в том случае, если квары поедают людей.

«Она послала меня... к некоему Сакри, — выловил из памяти Баррик. — Да, именно такое имя она назвала. Она сказала, что этот Сакри обладает невероятным могуществом, но пока он погружен в сон. Однако вскоре Сакри проснется и придет в мир, который не в силах будет ему противостоять».

Все это было таинственно и непонятно. Воспоминания Баррика таяли, словно сон. Однако он с поразительной отчетливостью видел глаза женщины-воительницы, ее хищный пронзительный взгляд, как у охотничьего сокола. Этот взгляд обладал невероятной глубиной и силой. Прежде, когда Баррик еще верил в богов и богинь, он считал, что именно так божества взирают на смертных.

«Но если богов не существует и все истории про них выдуманы, как объяснить то, что происходит вокруг? — спрашивал себя принц. — Разве я сам не испытал на себе божественное вмешательство, подобно Ярису, Заккару и другим пророкам? Подобно Сотеросу, вознесенному на вершину горы Ксандос в чертоги Перина, где он увидел богов в их обители?»

Вопросов, мучивших Баррика, было слишком много, и он не находил ответов. Однако его смятение постепенно улеглось. Надо рассуждать здраво, как учил его отец, и тогда можно обрести истину, решил принц. Он вновь поглядел на Джаира Обличье воина сумеречного племени показалось ему отталкивающим, но больше не внушало прежнего ужаса. Перед ним было всего лишь диковинное создание, в чем-то похожее на него самого, в чем-то весьма отличное. Именно сходство позволило им с Джаиром разговаривать без слов, на расстоянии обмениваясь сокровенными мыслями. Когда безликий воин рассказывал ему о своей родине и о войне с людьми, Баррик ощущал его радости и печали как свои собственные. Несомненно, в рассказах Джаира не было ни слова лжи. Но разве можно ощущать почти родственную близость с кем-то и в то же время считать это существо своим злейшим врагом?

Сон, неодолимый сон неожиданно подчинил принца своей власти; веки его опустились сами собой.

«Пусть вокруг меня все смешалось и я не в состоянии отличить друзей от врагов, — промелькнуло в его гаснущем сознании. — До тех пор пока я предан моей повелительнице, Джаир Штормовой Фонарь останется моим союзником. Я должен верить в это, чтобы окончательно не лишиться рассудка».

###### \* \* \*

Феррас Вансен в последний раз провел скребницей по блестящим бокам своей лошади. У этой отвратительной сырой погоды было одно преимущество — колючки не цеплялись за влажную шкуру животного, хотя в хвосте их оказалось великое множество. Вансен помедлил, глядя на диковинного темного скакуна, который вынес принца Баррика с поля боя. Лошадь тоже уставилась на него, ее глаза испускали тусклое молочное сияние. Любопытно, о чем думает эта тварь, пронеслось в голове у капитана гвардейцев. Похоже она спокойна, потому что сознает собственное превосходство над окружающими ее людьми. Вансен фыркнул и поспешно отвернулся, устыдившись того, какую неприязнь возбуждало в нем бессловесное создание.

— Джаир сказал, что имя этой лошади — Стрекоза.

Голос Баррика, раздавшийся за спиной, заставил капитана стражников вздрогнуть. Он и не заметил, как принц подошел к нему почти вплотную.

— Он сам сказал вам об этом?

— Конечно. Ты не способен услышать его слов, но это отнюдь не означает, что он не способен говорить.

В том, что воин из страны теней владеет искусством безмолвной речи, Феррас Вансен не сомневался. Несколько раз он сам почти слышал эту речь. Однако признать такое — все равно что сделать первый шаг на пути к безумию.

— Что ж, Стрекоза так Стрекоза. Имя не хуже любого другого.

— Джаир говорит, прежний ее хозяин звался Четыре Заката. То таким было значение его имени. — Баррик нахмурился, припоминая. Сейчас он выглядел бы самым обычным мальчишкой, если бы не странный разговор, который он затеял с капитаном. — Да, его звали Четыре Заката, и он был убит в битве. В битве... с нашим народом.

Баррик напряженно улыбнулся, довольный тем, что сумел подобрать подходящие слова.

По спине у Вансена пробежали мурашки — от его внимания не ускользнуло, что упоминание о «нашем народе» далось принцу с большим трудом.

«Неужели в глубине души принц Баррик чувствует, что принадлежит к стану наших врагов?» — содрогаясь, спрашивал себя капитан.

Боги загадали Вансену страшную загадку, и оставалось лишь молить, чтобы они послали ему силы разрешить ее.

— Лошадь хороша, спору нет, — произнес он вслух. — По крайней мере, для монстра, выращенного волшебным племенем.

— Я в жизни не встречал более выносливой и быстроногой лошади, — с мальчишеской запальчивостью воскликнул Баррик. — Джаир сказал, в стране теней лошадей выращивают на бескрайних лугах, которые называются долиной Луны.

— Хотел бы я знать, откуда им известно про луну и прочие светила, сияющие на небе, — усмехнулся Вансен. — Ведь в их стране царит вечная мгла. А сейчас, когда небо затянуло дымом, здесь вообще ничего не видно дальше собственного носа.

Прежде Вансен беспрестанно клял вечные сумерки, теперь же, когда кромешная тьма вынуждала путников передвигаться медленным шагом, он вспоминал о них с сожалением. Видно, таков уж мой удел, думал капитан: слишком поздно понимать, что во вред, а что во благо.

Скарн выскочил на дорогу, чтобы разбить улитку о торчавший из грязи камень. Вытащив улитку из раковины, ворон тут же проглотил ее целиком и устремил на Вансена черный блестящий глаз.

— Дозволено ли мне будет сесть на твоего коня, господин? — осведомился он и робко перевел взгляд на Баррика, смотревшего на ворона с привычным отвращением. — Если мои слова не сочтут непозволительной дерзостью... — смутившись, хрипло выговорил ворон.

— Судя по всему, ты в бодром расположении духа, — заметил Вансен, все еще не привыкший вести разговоры с птицей.

— Сегодня я славно позавтракал. Нашел превосходную дохлую лягушку, которая так раздулась...

Вансен досадливо махнул рукой, давая понять, что не нуждается в дальнейших описаниях.

— Но мне казалось, что цель нашего путешествия вызывает у тебя опасения, — вновь обратился он к ворону. — Почему сегодня эти опасения улеглись?

— Потому что сегодня мы удаляемся от тех мест, что внушают мне страх, — затряс головой ворон. — Эта дорога ведет вовсе не во владения Джека Чейна. Так что мне нечего бояться.

Услышав это, Вансен вздохнул с облегчением. Он бы тоже приободрился — если бы не дождь, упорный и надоедливый, если бы не темное небо, если бы не сознание того, что он едет неведомо куда в обществе лишившегося рассудка юнца и демона, словно явившегося из жуткой легенды. Перспектива очередного ночлега на мокрой земле, посреди жестких древесных корней, тоже не способствовала улучшению настроения.

У ворона было такое множество дурных привычек, что выбрать из них наиболее скверную представлялось Вансену непосильной задачей. Впрочем, пристрастие Скарна к болтовне, поток которой можно было прервать только резким окриком, несомненно, раздражало сильнее всего. Ворон был очень доволен тем, что путешественники изменили направление, и весь день не умолкал. Лишь когда раздраженный Вансен пригрозил привязать его на веревку и заставить лететь вслед за лошадью, ворон стал говорить потише, однако молчать все равно не мог. Он сообщал своему спутнику названия всех деревьев и кустов, встречавшихся им по пути, строил предположения относительно того, какие съедобные твари водятся в этих краях, а потом предался сладостным воспоминаниям о том, как пожирал птенцов прямо в гнездах. Тут терпение Вансена лопнуло.

— Заткнешься ты или нет? — рявкнул он. — Ради Тригона, закрой свой клюв, сиди тихо и не мешай мне думать.

— Но я не могу сидеть тихо, господин. — Скарн запрыгал на спине лошади, приоткрыв клюв и всем своим видом выражая крайнюю степень обиды. — Видишь ли, если я замолчу, от скуки я буду топтаться по спине твоего скакуна и причиню боль бедному животному. Ты ведь не хочешь, чтобы твоя лошадь страдала?

Вансен вовсе не хотел этого. Скарн уже несколько раз, теряя равновесие, глубоко вонзал когти в шкуру несчастной лошади, так что она взвивалась на дыбы и едва не сбрасывала обоих седоков. Обвинять ее капитан не мог: когти у ворона были длинные, и лошади явно не могло понравиться, когда они впивались ей в шею.

«О Перин, повелитель Небес, прошу тебя, даруй мне силы! — безмолвно взмолился капитан королевских гвардейцев. — Даруй мне силы выдержать все испытания, которые ты ниспослал мне. Я слишком слаб и нуждаюсь в твоей поддержке».

— Тогда выбери более осмысленную тему для разговора, — произнес он вслух. — Я не хочу слушать о том, как ты жрал птенцов и лакомился мохнатыми пауками.

— Если желаешь, господин, я расскажу тебе историю столь увлекательную, что время в пути пролетит незаметно, — радостно прокаркал ворон.

— Расскажи мне историю о том, кого ты зовешь Горбуном, или о Джеке Чейне, внушающем тебе такой страх. Кто он такой? И кто такие люди ночи и прочие, им подобные?

— О нет, господин, ты просишь о невозможном. Стоит мне упомянуть о Джеке или о его приспешниках, людях ночи, как меня пробирает дрожь и язык мой сковывает ужас. Но если ты хочешь услышать о Горбуне, я готов исполнить твое желание. О нем ходит множество историй, они известны всем — даже тем воронам, что гнездятся вблизи человеческих жилищ. Ты позволяешь мне начать рассказ?

— Позволяю. Только постарайся не каркать слишком громко. И не терзай лошадь когтищами. Я не хочу сверзиться с седла в грязь и переломать себе руки и ноги.

— Твой приказ — закон для меня.

Скарн несколько раз кивнул головой и, примостившись на луке седла, закрыл свои глаза-бусинки.

— О, я вижу, как он идет, — произнес ворон, и его хриплый надтреснутый голос неожиданно стал певучим. — Он все ближе и ближе, он падает и поднимается вновь, горбатый, изогнутый, как молния, но медлительный, как вращение земли. Он не только горбат, но и хром. Почти ребенком он вместе со своим отцом сражался на поле великой битвы, и Небесный Человек нанес ему сокрушительный удар. Раны затянулись, однако на спине у него вырос горб и одна нога стала короче другой. Каменный Человек с братьями захватил его в плен, подверг жестоким истязаниям, но так и не заставил выдать, где находится тайное убежище его отца. Вскоре его отец и мать были убиты и отправились в небесную обитель, за ними последовали братья, сестры и все его родственники. А он по-прежнему жил на земле, ибо никто из трех великих братьев не питал перед ним страха Они насмехались над ним, звали его Горбуном, и это прозвище стало его именем. Горбун ковылял по земной тверди, спотыкаясь и падая, ибо одна его нога была короче другой, и куда бы он ни пришел, его встречали насмешки тех, кто одержал над ним победу. Тем не менее великие братья и их родственники охотно пользовались плодами его трудов, ибо он изготавливал вещи с большим искусством. Мастерство Горбуна было настолько совершенным, что вместо левой руки, сгоревшей в кузнечном горне, он сделал себе новую из слоновой кости, и эта новая рука отличалась большей ловкостью, чем та, что была дана ему при рождении. Вместо правой, размозженной молотом, он выковал себе руку из бронзы, и эта бронзовая рука была невероятно сильна. Но насмешки по-прежнему не смолкали. Теперь обидчики называли его не только Горбуном, но и Недочеловеком, но не собирались отказываться от его изделий. Для Небесного Человека он выковал гигантский железный молот, многократно превосходивший прежний и размерами, и весом. Одним ударом этого молота можно было расплющить высоченную гору или пробить дыру в неприступных воротах жилища Каменного Человека. Именно так Небесный Человек и поступил однажды, когда поссорился с братом. Горбун сделал надежный щит для Луны и ожерелье из сверкающих звезд для Ночи. Для Водяного Человека он смастерил гарпун, которым можно было поразить самое огромное морское чудовище. Каменный Человек получил копье, прочнее всех копий на земле. Горбун сделал множество дивных вещей, мечей, кинжалов и кубков, а также зеркал, в которых отражалась древняя сила и могущество первых дней бытия. Однако сокровенные тайны бытия до поры были сокрыты от него. Ум Горбуна не знал себе равных, но знаний ему не хватало. Я поведаю о том, как он проник в одну из величайших тайн... Однажды Горбун покинул город, где жили братья, ибо там ему приходилось выказывать почтение победителям, изничтожившим все его племя, а это доставляло ему невыносимую боль. Он шел, спотыкаясь и падая, качаясь, словно корабль на волнах. Дорога привела его в узкую тенистую долину, со всех сторон окруженную горами. Там он увидел маленькую старушку в траурном платье вдовы, сидевшую прямо на тропе. Таких старух, морщинистых и иссохших, можно встретить в каждом городе и каждом селении. Приблизившись к ней, Горбун произнес: «Прошу тебя, старая женщина, позволь мне пройти». Но старуха не двинулась с места и не сказала ни слова. «Прочь с дороги! — приказал Горбун, решивший, что она не понимает вежливого обращения. — Я силен и полон гнева, как разбушевавшаяся гроза, но я не хочу применять к тебе силу». В ответ на эти речи старуха вновь не сказала ни слова и даже не удостоила его взглядом. «Старуха! — вскричал Горбун. От его громового голоса горы содрогнулись, камни сорвались с их вершин и устремились вниз, ломая деревья на своем пути. — В последний раз говорю тебе, прочь с дороги! Я должен продолжить путь». Тут старуха наконец взглянула на него и изрекла: «Я старая и дряхлая, тело мое ослабело, а день нынче выдался жаркий. Если ты принесешь воды для утоления жажды, я уйду с твоей дороги, милостивый господин». Просьба старухи не слишком обрадовала Горбуна, но он был не лишен учтивости, а старуха и в самом деле казалась слабой и дряхлой. Поэтому он решил исполнить ее желание, подошел к ручью, журчавшему в отдалении, зачерпнул пригоршню воды и принес старухе. Та выпила воду и покачала головой: «Жажда моя не утолена. Принеси еще воды». Горбун поднял огромный камень, ударил по нему своей бронзовой рукой и превратил его в чашу. Наполнил чашу и подал ее старухе. Чаша была так тяжела, что земля прогнулась, когда он опустил ее на землю. Однако старуха без труда подняла сосуд одной рукой и осушила в мгновение ока. «Принеси мне еще, — приказала она. — В горле у меня сухо, как на пыльной площади перед дворцом Каменного Человека». Горбун, пораженный ее жаждой и разгневанный тем, что на его пути возникло неожиданное препятствие, подошел к ручью, вырвал из земли его русло и направил течение вод к старухе. Та открыла рот и поглотила всю воду до последней капли. Ручей иссяк, все деревья в долине пожелтели и засохли. «Принеси еще воды, — приказала старуха. — Неужели у тебя не достаточно сил, чтобы помочь старой женщине утолить жажду?» Горбун ответил: «У тебя бездонная утроба». Гнев его был так силен, что в глазах его полыхали огни, яркие как солнце. Они залили светом долину. Он сказал: «Моя вежливость иссякла вместе с водами ручья. Долгие годы я изнемогаю под бременем позора, ибо род мой потерпел поражение на поле битвы. Неужели я сделаю это бремя еще более тяжким, позволив жалкой старухе преградить мне путь? Убирайся немедленно, иначе я схвачу тебя в охапку и подброшу до небес». Старая карга прошамкала: «Я никуда не уйду, пока не закончу то, что начала». Горбун подошел к старухе и схватил ее за шиворот левой рукой, вырезанной из слоновой кости. Однако, как ни старался, он не смог оторвать женщину от земли. Тогда он схватил ее правой, бронзовой рукой, но по-прежнему не сумел сдвинуть с места. Горбун напрягал всю свою мощь, его сердце едва не выскакивало из груди, но старуха не сдвинулась ни на дюйм. В полном изнеможении он опустился на дорогу рядом со старухой и простонал: «Старая женщина, ты сделала то, что не удалось бы сотне крепких мужчин, — одержала надо мной верх. Отныне я в твоей власти. Поступай со мной по собственному усмотрению — можешь убить меня, сделать своим рабом или потребовать за меня выкуп». В ответ старуха разразилась громким смехом. «Ты так и не догадался, кто я такая! — воскликнула она. — Неужели ты настолько слеп, что не узнаешь собственную прабабушку?» Горбун в удивлении воззрился на нее. «О чем ты говоришь?» — спросил он. «Именно о том, о чем уже сказала. Мое имя Пустота, и отец твой был одним из моих внуков. Ты можешь влить в мою утробу целый океан, и он не утолит меня, ибо наполнить Пустоту невозможно. Всей силы мира недостаточно, чтобы сдвинуть меня с места, ибо Пустота неподвижна. Почему бы тебе просто-напросто не обойти меня?» Горбун опустился на колени и коснулся лбом земли, сделав знак Умирающего Цветка. «О моя почтенная прабабушка, ты сидишь на узкой тропе! — сказал он. — Обойти тебя невозможно, а возвращаться назад у меня нет ни малейшего желания». Старуха в ответ Молвила: «Нет такого препятствия, которое невозможно обойти. Доверься мне, дитя мое, и я научу тебя путешествовать во владениях Пустоты, пронизывающей все сущее. Пустота незрима, как молитва, и неуловима, как мысль». И старуха выполнила обещание. Прощаясь со своей прабабушкой, Горбун низко поклонился и обещал, что в благодарность за науку непременно принесет ей щедрый дар. А потом он продолжил путь, обогащенный новой мудростью. Он знал, что однажды отомстит всем тем, кто так долго держал его в неведении...

«Похоже, за Границей Теней каждого подстерегает опасность потерять рассудок», — вздохнул про себя Вансен. Скрипучий голос ворона смолк, а капитан стражников еще долго слышал, как слова звучат у него в голове, словно кто-то нашептывает ему прямо в уши.

— Это чушь, — бросил Баррик после долгого молчания. — Джаир говорит, что небылица, которую сплел этот ворон, — полная чушь.

— Клянусь, в моей истории нет ни единого слова лжи, — прокаркал Скарн, задетый за живое.

— Джаир говорит, все это ложь. Тот, кого ты называешь Горбуном, не мог не узнать свою прабабушку, родительницу Начала Начал. Он говорит, птицы вечно несут ерунду, передавая друг другу глупые выдумки. И берутся рассуждать о том, о чем не имеют понятия.

— Птицы летают высоко, они много видят, — вступился за ворона Вансен.

— Тем не менее в этом мире есть вещи, которые выше их разумения, — отрезал Баррик. — Эти создания берутся рассуждать о великих делах. Что ж, простолюдины тоже частенько обсуждают дела принцев.

Вансен уставился на него, пытаясь понять, не следует ли расценивать его последние слова как оскорбление. Но во взгляде Баррика Эддона не было ни насмешки, ни злорадства.

— Вы слышите, что говорит этот безносый урод, принц? — осведомился Вансен. — Слышите так явственно, словно он шепчет вам на ухо?

— Не вполне. Я не слышу его голоса, но понимаю все, что он хочет сказать. Почему ты спрашиваешь?

— Потому что несколько мгновений назад в голове у меня тоже звучали чужие слова. Слова, смысла которых я не уловил. Они походили на тихое жужжание, вроде жужжания мухи.

— Что ж, будем надеяться, что со временем смысл речей Джаира откроется для тебя, капитан Вансен, — вымолвил Баррик. — Ведь тебе известно, что за Границей Теней немало такого, что сам ты постичь не в состоянии.

###### \* \* \*

«Будь любезен, расскажи мне, кто такой Джек Чейн? О нем беспрестанно твердит этот ворон, — обратился принц Баррик к Джаиру. — И кто такие длинноголовые? А люди ночи?»

«Для тебя будет лучше, если ты этого не узнаешь», — последовал ответ.

Баррик так привык к беззвучной речи воина сумеречного племени, что их мысленные разговоры уже не казались ему странными.

«Существа, о которых ты спрашиваешь, способны вызвать ужас у кого угодно. Тех, кого ворон называет людьми ночи, мой народ зовет бессонными. Они живут в городе под названием Сон. Город расположен далеко отсюда. И ты должен радоваться этому».

«К твоему сведению, я принц, — безмолвно возвысил голос Баррик. — И я не привык, чтобы другие люди указывали мне, чему радоваться и чему печалиться».

Он почувствовал, что его слова вызвали у Джаира раздражение, но оно тут же развеялось, как легкое облако.

«Джек Чейн это упрощенное имя, его часто используют в разговорах, — почти спокойно продолжал безликий воин. — Мой народ называет его Джикуйин. Он из тех, кто пришел в этот мир в древние времена и состоит в родстве с богами. Пустота, о которой рассказывал ворон, приходится ему матерью — по крайней мере, так мне говорили. В первые дни бытия в мире было много созданий, подобных ему. Так много, что боги позволяли им делать все, что заблагорассудится, и отдавали им во владение большие пространства. Там они могли править по собственному усмотрению, но при этом были обязаны почтительно относиться к богам и платить им дань».

«О каких богах ты говоришь? — уточнил Баррик. — О тех, что составляют Тригон, — Эриворе, Перине и Керниосе? Так они действительно существуют? Это не выдумки?»

«Разумеется, они существуют, — ответил Джаир. — Они более реальны, чем ты и я, и это порождает немало бед. А теперь помолчи и позволь мне прислушаться к тому, что происходит вокруг».

Баррик не был уверен, что просьба «помолчать» уместна во время безмолвного разговора. Неужели сумеречный воин предлагает ему прервать поток мыслей?

«Нам нечего опасаться, — сказал наконец Джаир. — Мой слух не уловил ничего, кроме обычных звуков, какие здесь можно услышать в любое время».

«И все же ты чем-то встревожен?»

Баррик по-прежнему не знал, заслуживает ли воин из страны теней доверия и стоит ли полагаться на его слова. Однако несколько дней путешествия убедили принца в том, что Джаир — надежный проводник. В отличие от Баррика, безликий был здесь своим и хорошо знал особенности диковинного края, раскинувшегося вокруг них.

«Всякий, кто знает то, что знаю я, чувствует тревогу. Если он не полный дурак, — заявил Джаир, и принц услышал в его словах печаль. — Не все земли, что скрываются под мантией теней, подчиняются правительству Кул-на-Квар. Многие из здешних жителей ненавидят короля, королеву и прочих... Они ненавидят мой народ».

Смысл одного из слов, произнесенных Джаиром, принц не сумел разобрать. Оно расплылось у него в голове, как сгусток тумана.

«О чем ты? Какой народ? Я не понимаю!»

«Я говорю о тех, кто подобен мне самому и моей повелительнице. Неужели ты не в состоянии постичь, кто такие Высшие? Это правящие кланы, которые выглядят так, как в начале бытия. Тогда между нашим народом и людьми твоего племени не было больших различий. — Словно подтверждая свои слова, Джаир в задумчивости провел рукой по своему гладкому, как бубен, лицу. — Многие из тех, чье обличье переменилось, прониклись ненавистью к нам, Высшим. Поскольку внешне мы похожи на смертных, они утверждают, будто мы не претерпели изменений. Но перемены произошли у нас внутри, а не снаружи! — Рука Джаира бессильно упала. — Конечно, все это нелегко понять».

Баррик покачал головой. В словах Джаира и в самом деле было столько загадок, что принцу хотелось отогнать их прочь, как надоедливых мошек.

«Значит, прежде твой народ был смертным?»

«Да, в отличие от богов, народ кваров смертен, — откликнулся Джаир, как будто удивленный вопросом принца. — Но если ты хочешь узнать, подобны ли мы твоему смертному племени, я отвечу так. Твой народ в давние времена последовал за моим на эти земли, казавшиеся ему концом мира, и остался таким же, как в начале бытия. А мой народ изменился, и перемены были весьма значительны».

«И почему же с вами произошли эти перемены?»

«Ответ очень прост, — изрек Джаир. — Нас изменили боги. Клянусь Волшебными Осколками, дитя мое, я и не думал, что люди солнечного мира так мало знают о моем народе!»

Баррик снова покачал головой.

«Мы знаем лишь, что твой народ питает к нам ненависть. Так нас учили».

«Вас учили правильно».

От безмолвных слов Джаира повеяло холодом. В первый раз с начала разговора принц осознал, какая огромная пропасть разделяет их. Внешние различия были не так разительны по сравнению с различиями внутренними. Баррик чувствовал, что злоба, охватившая воина сумеречного племени, бьется в его невысказанных мыслях, словно барабанная дробь. Принц с содроганием осознал, что безликий собеседник предается мечтам о кровавой бойне, в которой погибнет род людей.

«Почти каждый из моих соплеменников готов умереть, сражаясь с твоими собратьями, дитя мое, — продолжал безликий воин. — Мы называем вас „людьми солнечного мира“ и считаем своими заклятыми врагами».

В словах Джаира звучала столь откровенная ненависть, что Баррик в испуге воззрился на него. Он не сомневался — будь у Штормового Фонаря рот, он оскалился бы в злобной ухмылке.

«Но не бойся, брат, — прочтя мысли Баррика, успокоил его Джаир. — Я не причиню тебе вреда. Ведь на тебя положила глаз леди Ясаммез».

На протяжении всех предшествующих дней принц пытался вытянуть из своего собеседника хоть какие-то сведения о леди Ясаммез, однако усилия его не увенчались успехом. Вероятно, многое из того, чего не знал Баррик, спутник его считал слишком очевидным и не видел нужды пускаться в объяснения. Когда он упоминал о повелительнице, смысл его слов не доходил до сознания Баррика, ибо идеи и понятия народа кваров не имели для юноши смысла. Баррик выяснил лишь, что леди Ясаммез появилась на свет в глубокой древности и обладает неимоверным могуществом. Об этом свидетельствовали и его собственные воспоминания, расплывчатые, но накрепко застрявшие в сознании.

Судя по всему, леди Ясаммез находилась в самом центре противостояния верховных правителей народа кваров — Джаир назвал их королем и королевой. Впрочем, представления Джаира не соответствовали тем, что были привычны для Баррика, и отличались крайней противоречивостью. Так, о короле безликий воин сообщил, что тот взошел на трон недавно, однако не имеет возраста. По его словам, король был слеп и в то же время всевидящ.

Бесконечные загадки и головоломки изрядно утомили Баррика.

«Ты собирался рассказать мне про Джека Чейна, — напомнил он. — Он и правда бог?»

«Вовсе нет. Он потомок богов, не более того. Но в отличие от меня, от тебя и от всякого мыслящего существа он является порождением великой силы. Его род возник в результате совокупления богов с другими, более древними созданиями. Боги более не спускаются на землю — это одна из причин Великого Поражения. Лишь несколько полубогов, подобных Джикуйину, по-прежнему обитают в этом мире».

Баррик испустил тяжкий вздох, ибо слова Джаира вновь повергли его в недоумение. Он огляделся по сторонам, пытаясь скрыть растерянность. Несколько часов назад они свернули с заросшей лесной дороги, так как путь им преградило поваленное дерево. Им пришлось продираться через лес, а потом они отыскали дорогу, тянувшуюся вдоль быстрого мутного ручья. Точнее сказать, это была не дорога, а тропа, возможно протоптанная оленями. Дождь прекратился, но деревья насквозь пропитались влагой, и Баррик постоянно ощущал, как по спине у него сползают капли воды. Он с удивлением заметил, что ветки, хлеставшие его по лицу, не прикасались к Джаиру, который сидел у принца за спиной.

«В голове у меня полная неразбериха, — признался Баррик. — Я лишь хочу понять, кто такой Джек Чейн и почему он внушает тебе тревогу. Почему птица говорила о нем с таким ужасом? И верно ли, что мы сейчас удаляемся от Северного Предела, где обитает этот таинственный Джек?»

«Да, дорога ведет нас в другую сторону. Но Джикуйин обладает большим могуществом, власть его простирается далеко. Насколько мне известно, среди твоего народа тоже встречаются надменные лорды, не признающие над собой власти соверенов?»

«Притязаниям таких лордов положен конец», — отрезал Баррик.

Первым делом ему на ум пришел бесславный конец серых отрядов. Но потом он вспомнил, что его отец до сих пор томится в плену у авантюриста, называющего себя лордом-протектором Иеросоля.

«Впрочем, должен признать, эти наглецы еще встречаются», — прибавил принц.

«Значит, ты поймешь, кто такой Джикуйин. Ворон сказал правду — он завладел разрушенным городом людей солнечного мира. Но прежде чем этот город стал вашим владением, он принадлежал моему народу. Мы жили на этих землях с древних времен».

«Народ кваров жил в Северном Пределе?»

«Так мне рассказывали. Это было задолго до того, как я пришел в этот мир, — произнес безликий воин. — Да будет тебе известно, некоторые места обладают особой силой и притягивают людей, как...»

Очередное непонятное слово растаяло в сознании Баррика, словно струйка дыма. Перед его внутренним взором на миг мелькнул смутный образ. Нечто вроде золотистой искорки, пляшущей во взоре сокола, сверкающей на фоне беспредельной небесной голубизны.

«В прежние времена, когда Дети Камня жили в мире, мы проложили дороги во всех направлениях, и некоторые из них вели к тому замку, где ты родился», — вновь раздались у него в голове слова Джаира.

Баррик с удивлением отметил, что голос его спутника внезапно изменился, стал сухим и блеклым, как высохший листок.

«Но все это не имеет значения, — продолжал Джаир. — Важно лишь одно: мы должны держаться как можно дальше от владений Джикуйина».

«Птица сказала, что нам угрожает опасность со стороны каких-то людей ночи и длинноголовых. Кто они такие?»

«Длинноголовые не внушают мне страха, по крайней мере, когда я вооружен, — ответил Джаир, явно утомленный расспросами. — Что до бессонных, то они верные слуги Джикуйина. Так было прежде, и вряд ли ныне что-то изменилось. Но у бессонных есть собственные владения, и они преследуют собственные цели...»

Стоило Джаиру упомянуть о бессонных, и Баррик невольно вздрогнул.

«Нам придется пересечь границы этих владений?» — спросил он.

«Всякий, кто направляется в Кул-на-Квар, разящий клинок великого народа, город черных башен, должен пересечь владения бессонных, — последовал ответ. В тоне Джаира проскользнуло сочувствие, точнее его слабые отзвуки. — Но не бойся, дитя мое. Многим из путешественников удалось выжить».

Безмолвная беседа прервалась, но через несколько мгновений в голове принца вновь раздался голос, спокойный и печальный:

«Правда, никто из смертных не отваживался на такое путешествие».

### Глава 11

### Трудная работёнка

Из чрева Онейны вышло трое детей — Змеос, или Рогатый Змей, брат его по имени Хорс, повелитель Луны, и сестра Зуриал, получившая прозвище Безжалостной. Долгое время никто не знал об их существовании. Но Сверос был жестоким правителем, и сыновья его Перин, Эривор и Керниос вступили в сговор, дабы свергнуть отца с трона. Они вступили со Сверосом в непримиримое сражение и одержали верх, вернув его в бездну небытия.

«Начало начал» из Книги Тригона

В этот мягкий зимний день небо над Иеросолем было особенно ясным, легкие облака соперничали в белизне со снежными вершинами далеких гор. Бесчисленные паруса, теснившиеся в Нектарийской гавани, казались отражениями этих облаков, точно вся бухта превратилась в огромное зеркало.

Маленькая лодка таможенника покинула крупное торговое судно и теперь двигалась к берегу, гребцы изо всех сил орудовали веслами, торопясь доставить мелкого чиновника в контору его патрона. В огромных зданиях, возвышавшихся над восточной крепостной стеной, помещалось множество судейских контор, где заключались законные и незаконные сделки, связанные с морскими перевозками. Торговое судно прошло обязательный досмотр — как заметил Дайконас Во, он был проведен без особого тщания — и получило разрешение войти в порт.

Дайконас Во догадался, что хозяева порта не слишком озабочены борьбой с контрабандой. Краткий визит таможенника имел явно лишь одну цель — получение взятки, а содержание корабельных трюмов инспектора не волновало. Однако городские укрепления весьма отличались от вольных порядков, царивших в порту, и произвели на путешественника неизгладимое впечатление. Восточный полуостров Иеросоля, где располагался порт, вполне оправдывал свою громкую славу: его окружали каменные стены, десятикратно превышающие человеческий рост. В этих стенах зияли многочисленные бойницы, ощерившиеся дулами пушек. На дальней стороне Куллоанского пролива вытянулся так называемый Палец, узкая полоса земли, где стояла еще одна крепость. В эпоху новой артиллерии военные архитекторы пришли к выводу: если недостаточно мощные укрепления вокруг Пальца будет захвачены неприятелем, враг сможет вести оттуда огонь по самому центру Иеросоля. Поэтому в фортах на западной стороне перешейка, обращенных к городу, разместили орудия мелкого калибра — выпущенные из них ядра могли долететь до середины пролива, чтобы поразить вражеские корабли, но не до городских стен.

Дайконас Во привык ценить все тщательно продуманное, поэтому он восхитился целесообразностью замысла и исполнения. Если слухи верны и автарк Сулепис действительно намерен завоевать Иеросоль, чтобы положить конец давнему соперничеству между этим городом и Ксандом, войскам предстоит трудная работенка.

Но цель этого стоит. В городе армию завоевателей наверняка ожидает щедрая добыча, не говоря уж о том, что после захвата Иеросоля автарк сможет диктовать свою волю могущественному (и богатому) королевству Сиан, да и всему Эону. Не исключено, размышлял Во, что в награду за успешно выполненное поручение автарк приблизит его к себе, введет в круг своих ближайших советников. И тогда он самолично примет участие в составлении плана военных действий, а потом увидит, как неприступные стены Иеросоля треснут подобно ореховой скорлупе, пропустив в город полчища не знающих пощады воинов автарка. Да, это будет на редкость занятно — наблюдать, как бывшие его товарищи, «белые гончие», обагрят свои свирепые морды кровью. Дайконас Во был не слишком высокого мнения об уме и сообразительности наемников из Перикала, но отдавал должное их неоспоримому достоинству — вечному стремлению убивать. «Белые гончие» заслужили свое имя: послушные воле хозяина, они безропотно томились в конурах, а потом, выпущенные на волю, разрывали врага на части.

Дайконас Во так отчетливо представил себе битву, которая разгорится здесь в самом скором времени, что ощутил в соленом морском воздухе привкус крови. Крики чаек уже казались ему криками женщин, извивавшихся в руках победителей. Словно ребенок, ожидающий обещанной поездки на ярмарку, Во дрожал от предвкушения.

Закинув на плечо мешок с пожитками, Дайконас Во кивнул на прощание капитану судна и ступил на сходни. Капитан, преисполненный гордости от того, что доставил груз по назначению, в ответ снисходительно наклонил голову.

В пути Во имел немало случаев убедиться, что капитан принадлежит к числу недалеких болтунов, и сумел использовать это обстоятельство для собственной выгоды. За восемь дней — именно столько длилось плавание от Ксиса до Иеросоля — Во вытянул из своего собеседника уйму сведений о некоем Аксамисе Дорсе, который в прошлом тоже был капитаном, и по прибытии в порт бывший гвардеец мог сразу приступить к действиям, не тратя времени на наведение справок. Капитана ничуть не удивляло то обстоятельство, что простой слуга, занимавший самое скромное положение во дворце (именно так говорил о себе Во), задает столько вопросов и проявляет откровенный интерес к совершенно незнакомому человеку. У него была прескверная привычка говорить с набитым ртом, так что его борода и мундир вечно были усеяны крошками; в другой ситуации Дайконас Во не устоял бы против искушения прикончить его и выбросить за борт. Капитан без конца повторял: «Клянусь пурпурными дверями обители Нушаша!» — что тоже раздражало Во до чрезвычайности. Однако он сохранил жизнь этому отталкивающему человеку, ибо не хотел создавать лишних проблем и отвлекаться от своей миссии. Воспоминание о кузене автарка, умирающем в луже собственной крови, преследовало его.

Дайконас Во никогда не задумывался, верит ли он в богов. Его мало занимало, существуют ли они в действительности. Даже если боги существуют, рассуждал он, они вмешиваются в человеческие дела только по своим капризам и прихотям, а значит, уповать на них — все равно что полагаться на игру случая. Дайконас Во верил в себя, это было его единственной религией. Собственные интересы были для него средоточием мироздания. Он твердо знал, что без него мир прекратит свое существование, и не хотел, чтобы это произошло слишком скоро.

Дайконас Во быстро шагал по оживленной набережной. Прохожие скользили по нему взглядами, не выражавшими ни малейшего любопытства, — внешность у путешественника была самая заурядная, а благодаря своему происхождению он ничем не отличался от здешних жителей. Сложения Дайконас был довольно тщедушного, по крайней мере казался таковым. Никто не назвал бы его высоким, но он не был и коротышкой. Впрочем, дело заключалось не только в этом. Люди не замечали Во, потому что он не хотел привлекать внимание. Искусству быть незаметным он выучился еще в детстве, когда приятели его отца, а после — любовники матери, ошалев от выпитого вина, носились по дому, выискивая, на ком бы сорвать злобу. К тому же мать Во имела обыкновение закатывать бурные истерики, во время которых сын погружался в непроницаемое молчание. Казалось, он ничего не видит и не слышит, а все громы и молнии проносятся мимо него.

Итак, прохожие скользили по незнакомцу равнодушными взглядами, но сам он рассматривал их чрезвычайно пристально. Во был прирожденным соглядатаем: люди неизменно возбуждали в нем слегка пренебрежительное любопытство. Его забавляло, что они не умеют скрывать своих чувств, что их лица выражают страх, гнев и радость, в то время как на его собственном лице застыло неизменное непроницаемое выражение. Эти презренные создания недалеко ушли от обезьян, насмешливо думал он; любопытные взоры ничуть не стесняют их, и взрослые, как неразумные дети, громко хохочут и строят злобные гримасы. В этом отношении жители Иеросоля мало чем отличались от жителей Ксиса. У последних хотя бы хватало ума скрывать от посторонних взглядов фигуры и лица своих жен и дочерей; правда, по каким причинам они делали это, Во не понимал. Здесь, в Иеросоле, женщины одевались так, как им заблагорассудится. Некоторые, судя по всему, отличались скромным нравом — они предпочитали широкие платья и густые вуали или покрывала. Но находились и бесстыдницы, выставлявшие на всеобщее обозрение не только лица, но и шеи, плечи и груди. Разумеется, Во не раз видел обнаженных женщин — как все прочие наемники, он частенько наведывался в бордели, хотя делал это главным образом для того, чтобы не отличаться от остальных. Всю жизнь Во следовал золотому правилу: не привлекать внимания и не возбуждать любопытства. Оказавшись наедине с женщиной, он поступал с ней так, как она того хотела, но не испытывал никаких чувств — за исключением самого первого раза, когда новизна впечатления поневоле захватила его. Он сознавал, что жажда совокупления часто управляет мужчинами, а возможно, и женщинами. Но для него утехи плоти были лишь нелепой обезьяньей возней. От поглощения пищи и извержения ее переваренных остатков эта возня отличалась лишь тем, что не могла осуществляться в одиночестве.

Дайконас Во замедлил шаг, глядя на корабли, тихо покачивавшиеся у причалов. Эти суда, стоявшие на якоре, казались мирными и безмятежными, как коровы в хлеву. Лишь один корабль с вытянутым острым носом походил на хищного зверя. Во сразу понял: это именно то, что он ищет. Название, выведенное на борту кривоватыми ксисскими буквами, было ему незнакомо, но изменить название — дело нехитрое. Изменить обличье хозяина нетрудно: достаточно отрубить ему голову. Сделать неузнаваемым корабль куда труднее.

Во подошел к сходням и окинул взглядом почти пустую палубу. Судя по всему, капитана Дорсы на судне не было. Впрочем, найти его не составит труда. В том, что встреча с капитаном Дорсой — первый и необходимый шаг, Дайконас Во не сомневался. Судно, находившееся в ведении Дорсы, принадлежало предателю Джеддину и вышло из порта Ксиса именно в ту ночь, когда капитан «леопардов» был арестован, а дичь, за которой ныне охотился Во, упорхнула из клетки. Совпадений слишком много, чтобы объяснить их простой случайностью. Бывший командир «леопардов» Джеддин, несмотря на пытки, вызвавшие содрогание даже у Во, отрицал свою причастность к исчезновению девицы по имени Киннитан. Но упорство его само по себе возбуждало подозрение. Почему человек, которому один за другим отрубали пальцы на руках и на ногах, терпел столь жестокие муки во имя спасения едва знакомой девушки? Почему не выложил все, что хотели от него услышать мучители? Поведение Джеддина решительно противоречило всем представлениям Во о человеческой натуре.

Дайконас поправил мешок на плече и шагнул на сходни судна, носившего пышное имя «Утренняя звезда Кироса». Он насвистывал старую перикальскую песенку — ее всегда пел отец Во, задавая сыну порку.

###### \* \* \*

Когда Дорса выставил Киннитан из дома, она попала в такое положение, какого прежде не могла и вообразить. Ей пришлось спать прямо на земле, в узких переулках Иеросоля, и питаться тем, что удавалось украсть немому мальчику Голубю. Если бы Голубь не оказался ловким и опытным воришкой, они оба просто-напросто умерли бы с голоду. Киннитан догадывалась, что во дворце автарка мальчика кормили не лучшим образом и вместе с другими юными рабами он добывал себе пропитание на городском рынке.

Наконец, после долгих блужданий и расспросов, Киннитан удалось найти эту женщину, хозяйку прачечной. Прачечная располагалась в просторном помещении, где прежде находился торговый склад. На каменном полу стояли огромные корыта с горячей водой — их было так много, что комната буквально тонула в облаках пара. Около каждого корыта гнули спины две или три женщины; другие женщины, а также мальчики-подростки беспрестанно подносили ведра с горячей водой, которую черпали из огромного котла, установленного в середине комнаты. Киннитан видела, как одна из девушек плеснула кипятком себе на босую ногу и с пронзительным воплем упала пол. Женщина средних лет, ширококостная, но при этом отнюдь не полная, подошла к девушке, осмотрела обваренную ногу, дала бедняжке затрещину и отослала ее прочь в сопровождении двух других прачек. Как полководец перед войском, хозяйка стояла, уперев руки в бедра, и провожала взглядом раненого солдата, покидавшего поле битвы. По выражению ее лица можно было догадаться, что она сетует на богов, пославших ей такое множество неуклюжих лентяек.

Киннитан сделала Голубю знак ждать у дверей. Хозяйка прачечной вперила в девушку неприветливый взгляд, всем своим видом показывая, что не желает тратить время на досужие разговоры.

— Что надо? — отрывисто бросила хозяйка.

Киннитан поклонилась, пораженная внешностью женщины. Вблизи рост и широкие плечи хозяйки прачечной производили еще более сильное впечатление, а потемневшая от загара кожа делала ее похожей на вырезанную из старого дерева статую воинственной богини вроде тех, что помещаются на носах боевых кораблей.

— Вы... Сорайза? — пробормотала Киннитан, с трудом подбирая иеросольские слова.

— Да, я Сорайза, и у меня хлопот полон рот. Говори, не тяни, что тебе надо?

— Вы... из Ксиса? Говорите по-ксисски?

— Да, милостью богов я родилась в Ксисе, — буркнула женщина и тут же перешла на ксисский. — Уже долгие годы я живу в этом проклятом городишке, но все же не забыла родной язык. Так что тебе от меня нужно?

Киннитан набрала в грудь побольше воздуха. По крайней мере, одно препятствие было устранено.

— Простите, что осмелилась побеспокоить вас, госпожа Сорайза. Я знаю, что у вас много дел, ведь вы управляете всем этим...

Киннитан указала на испускающие пар корыта.

— Ну так что? — перебила ее Сорайза, похоже, не слишком падкая на лесть.

— Я... видите ли, я имела несчастье потерять отца и мать... — Киннитан заранее приготовила историю, чтобы поведать ее хозяйке прачечной. — В прошлом году матушка моя скончалась от грудной лихорадки. Тогда отец решил отвезти нас с братом сюда, в Иеросоль. Но во время плавания отец тоже захворал и скончался у меня на руках. — Киннитан потупила глаза и испустила горестный вздох. — Ни здесь, ни в Ксисе у нас с братом не осталось родственников, чтобы получить у них приют. Нам некуда идти, и нам угрожает голодная смерть.

— Так у тебя есть брат? — прищурившись, осведомилась хозяйка. — Ты уверена, что это именно брат, а не любовник? Не пытайся обвести меня вокруг пальца, девочка.

Киннитан указала на Голубя. Мальчик переминался у дверей, в глазах его застыл страх.

— Вот он, мой брат. Он немой. Но поверьте, он славный мальчик.

— Вижу, на любовника не похож. Только никак не могу взять в толк, какое отношение ваши невзгоды имеют ко мне?

Сорайза вытерла руки о фартук, как человек, который завершил одно дело и собирается приступить к следующему.

Киннитан поняла, что наступил решающий момент.

— Я слышала... мне говорили, когда-то вы были одной из послушниц в Улье.

Хозяйка удивленно вскинула брови.

— Вот как? И откуда тебе известно об Улье и тамошних послушницах?

— Я сама была одной из них. Но когда моя мать тяжело захворала, я покинула Улей, чтобы ухаживать за ней. После смерти матери меня приняли бы туда опять, но отец очень хотел вернуться в Иеросоль, на свою родину.

Киннитан позволила вырваться наружу малой толике ее тоски и страха. Голос ее задрожал, на глаза выступили слезы.

Темное лицо Сорайзы слегка смягчилось. Впрочем, перемена была едва заметна.

— Кто был верховной жрицей, когда ты находилась в Улье? Отвечай быстро, девочка.

— Раган.

— Да, я ее помню. В мое время она была простой жрицей, но всякому было ясно, она далеко пойдет. — Сорайза кивнула. — Жрецы до сих пор каждое утро приходят в ульи, чтобы забрать мед священных пчел?

Киннитан в замешательстве уставилась на нее, пораженная этим странным и бессмысленным вопросом. Неужели с тех пор, как женщина покинула Улей, традиции и обычаи так сильно переменились? В следующее мгновение Киннитан догадалась, что это ловушка.

— Нет, госпожа Сорайза, — невозмутимым тоном ответила она. — Жрецы никогда не приходят в ульи, за исключением немногих избранных, что заботятся об алтаре Нушаша. Делать это позволено лишь мужчинам, подвергнувшимся оскоплению. А мед передают жрецам два раза в год.

Перед мысленным взором Киннитан невольно возникла церемония передачи меда. Зимой его было совсем мало, он едва покрывал дно сосуда, запечатанного священными печатями. Мед символизировал живительный свет солнца, которое непременно вернется после холодных месяцев и согреет землю своими лучами. Летняя церемония носила название Обновления. Во время этой церемонии устанавливались новые ульи, а обветшавшие предавались священному огню. Верховная жрица и четыре ее помощницы тащили по улицам повозку, нагруженную сосудами с медом. Они доставляли священный груз верховному жрецу Нушаша, тот забирал мед и передавал его автарку. По крайней мере, так рассказывали Киннитан. Сама она, как и другие послушницы, ни разу не присутствовала на церемониях за пределами Улья.

— А кто стал прорицательницей?

— Мать Мадри, госпожа. Однажды она удостоила меня разговора.

Киннитан тут же спохватилась, что сказала лишнее. К счастью, хозяйка прачечной не обратила на это внимания.

— Мать Мадри, кто быть мог подумать! Неужели она до сих пор жива? Она была старухой, когда я была совсем юной девушкой!

— Говорят, она пережила четырех автарков.

— Такое невозможно без помощи богов, — усмехнулась Сорайза. — Что до меня, мне вполне хватило одного автарка. Правда, говорят, он отличался кротким нравом — по сравнению с собственным сыном, нынешним правителем.

В обители Уединения Киннитан так привыкла к пышным восхвалениям автарка, что невольно вздрогнула, услышав столь непочтительные речи.

«Я могла бы порассказать о нынешнем автарке таких вещей, что у этой женщины кровь застынет в жилах», — вздохнула она про себя.

Стоило ей вспомнить о пережитом, как по спине побежали мурашки.

«Со страхами пора покончить, — твердо сказала себе Киннитан. — Мне удалось сделать то, что не удавалось никому другому: сбежать из обители Уединения. До сих пор женщины покидали ее только в гробу».

— Твоя история похожа на правду, девочка, — донесся до нее голос Сорайзы. — Думаю, у меня найдется для тебя работа. Спать ты будешь вместе с другими девушками, работающими в прачечной. Но трудиться придется не покладая рук, в этом можешь не сомневаться! Уж конечно, так ты еще не работала ни разу в жизни. По сравнению с моей прачечной Улей покажется тебе настоящим раем.

— А... мой брат? Вы разрешите ему остаться со мной?

Сорайза устремила на мальчика оценивающий взгляд. Догадавшись, что речь идет о нем, Голубь выпрямился и расправил плечи, стараясь произвести наиболее выгодное впечатление.

— Он чистоплотный? — осведомилась хозяйка прачечной. — Умеет вести себя? Или, подобно всем слабоумным детям, привык целыми днями носиться как угорелый?

— Мой брат не может говорить, госпожа, но он вовсе не слабоумный. Поверьте мне, он очень сметлив и сообразителен. Вы не пожалеете, если дадите ему работу.

— Хм. Посмотрим. Если он действительно не полный идиот, для него у меня тоже найдется занятие.

— Вы очень добры, госпожа Сорайза. Моя благодарность вам поистине безмерна. Уверю вас, мы с братом сделаем все, чтобы...

— Прежде всего, прекрати болтать, — бесцеремонно прервала поток ее излияний хозяйка. — Видишь Язи? Вон ту девушку с красными руками. Она тоже с юга. Иди к ней, она покажет тебе, что делать.

Прежде чем повернуться и уйти, Сорайза посмотрела на Киннитан так пристально, словно хотела прочесть ее мысли.

— Я знаю, ты рассказала мне далеко не все, — произнесла она. — Твоя речь и манеры свидетельствуют о том, что ты действительно была послушницей в Улье. Бедных девушек туда не принимают, и они не говорят так, как ты. Но каким бы правильным и чистым ни был твой ксисский язык, здесь он навлечет на тебя только беды. В этом городе автарк не вызывает благоговейного трепета. Так что, если хочешь выжить, учись говорить по-иеросольски.

— Я непременно последую вашему совету, госпожа.

— Кстати, ты так и не сказала, как тебя зовут.

Язык моментально присох у Киннитан к нёбу. Она так увлеклась разговором об Улье, что забыла, какое имя придумала для себя, и вопрос хозяйки застал ее врасплох. Несколько томительных мгновений она судорожно перебирала женские имена. Может, взять имя одной из своих сестер? Или назваться Дани — одну из ее подруг звали именно так? На ум ей пришло даже имя старшей жены автарка — Аримона. А потом она вдруг вспомнила о девушке, старшей послушнице, покинувшей Улей незадолго до самой Киннитан. Это была очень красивая и умная девушка, вызывавшая у Киннитан зависть и восхищение.

— Нира, — выдохнула она. — Меня зовут Нира.

— Странно, что тебе понадобилось так много времени, чтобы вспомнить такое простое имя, — усмехнулась хозяйка. — Что ж, принимайся за работу, Нира. И смотри, если я замечу, что ты стоишь сложа руки и болтаешь языком, тебе несдобровать. Лентяек я увольняю без промедления.

— Я так благодарна вам, госпожа. И я сделаю все...

Но Сорайза уже отвернулась от нее и величаво поплыла по скользкому полу прачечной, озирая свои владения и готовясь отразить очередные происки судьбы.

###### \* \* \*

На приветствие Аксамиса Дорсы никто не ответил, и капитан почувствовал недоброе. С ловкостью, удивительной для столь крупного мужчины, он бесшумно скользнул в приоткрытую дверь. Разумеется, капитан даже отдаленно не догадывался, какого рода зрелище его ожидает. Однако с первого взгляда на него Дайконас Во понял — этот человек далеко не глуп и нужно быть начеку. Когда капитан увидел расплывшуюся по полу лужу крови, глаза его едва не вылезли из орбит. Оценив по достоинству мускулистые руки Дорсы, Во слегка отодвинул лезвие, прижатое к горлу мальчика Он вовсе не хотел, чтобы события развивались слишком быстро. Если он убьет мальчика, он лишится средства воздействия на его отца; а если убить самого капитана прежде, чем тот сообщит нужные сведения, это будет непозволительный промах.

— Что вы делаете? — выдавил из себя Аксамис Дорса. — Что вам надо?

— Я всего лишь хочу побеседовать с вами. Перекинуться парой слов.

Дайконас Во вновь придвинул кинжал, так, что острое лезвие косилось голубой жилки на шее мальчика.

— Будьте благоразумны и не дергайтесь, — предупредил он. — Если вы скажете все, что мне надо, я не причиню мальчишке никакого вреда. Это ваш сын.

— Никос... — прошептал Дорса. — Прошу вас, отпустите его. Он ведь ничего не может вам рассказать.

— Да, но его отец может рассказать о многом. Полагаю, если сын будет рядом, язык у отца развяжется быстрее.

Глаза капитана обшаривали комнату, выискивая, не притаились ли где-то здесь сообщники страшного человека, грозившего зарезать его сына. Дайконасу Во казалось, он слышит мысли Дорсы.

«Этот негодяй не держался бы так уверенно, будь он один», — рассуждал капитан.

Дорса не знал, что Во имеет обыкновение действовать без помощников. Полагаясь на себя самого, можно быть уверенным, что тебя не подведут в трудную минуту. Хотя, конечно, риск неизбежен. Капитан был на голову выше его и явно обладал недюжинной физической силой. Во не сомневался — кровь сына подействует на Дорсу, как красная тряпка на быка, и справиться с ним будет нелегко.

Поэтому лучше вести себя так, чтобы капитан не впал в ярость. В любой момент он мог заметить тело, скорчившееся на полу у дверей. Лучше сразу ему сказать.

— У меня для вас новость, капитан Дорса. Вам решать, плохая она или хорошая. Ваша жена мертва. Я не хотел ее убивать. Я даже не знал, что она дома. Должен сказать, она смелая женщина — набросилась на меня с этой штуковиной в руках. — Во указал на шкворень, валявшийся на полу. — Кажется, это что-то из ваших корабельных снастей. Мне пришлось ее убить. Если это вас огорчает, примите мои извинения. И прошу, сохраняйте хладнокровие. Иначе вы потеряете не только жену, но и сына.

— Теодора! — взревел Дорса, наконец заметивший окровавленное тело. — Ты... ты настоящий демон! — простонал он. — Беспощадный огонь Нушаша горит для таких, как ты! И сейчас я отправлю тебя прямо в вечное пламя! — В голове капитана мелькнула очередная ужасная догадка, и лицо его залила смертельная бледность. — Другие дети... — едва слышно выдохнул он.

— Спрятались под кроватью. Живы и здоровы, — заверил Дайконас Во и слегка пощекотал лезвием горло мальчика. Тот испуганно заверещал. — Я решил начать с этого парнишки. Если вы откажетесь удовлетворить мое любопытство, он умрет. Итак, на своем корабле вы доставили в Иеросоль молодую женщину. По слухам, она была любовницей командира «леопардов» Джеддина. Где она сейчас...

— Я оторву тебе голову, мерзавец...

— Где она сейчас?

Во схватил мальчика за подбородок и так сильно нагнул его голову, что кожа на шее ребенка натянулась.

— Я не знаю, будь ты трижды проклят! — процедил Дорса. — Какое-то время эта шлюха жила здесь, у нас. Но когда я узнал, кто она такая, я выставил ее за дверь.

— Ложь.

Во слегка поцарапал шею мальчика ножом; несколько крупных капель крови стекло за ворот рубашки.

— Я говорю правду, придурок! Эта девка явилась ко мне с запиской от Джеддина. Там говорилось, что я должен доставить ее в Иеросоль, куда он тоже прибудет в самом скором времени. Я понятия не имел, что эта тварь — одна из жен автарка.

— Вы не знали, что Джеддин — изменник? Странная неосведомленность для бывалого морского волка.

— О его измене я узнал лишь после того, как мой корабль прибыл в Иеросоль. Девка скрыла это от меня. Она ведь явилась с приказом от Джеддина, где говорилось, что корабль должен выйти в море незамедлительно. Это было в тот самый вечер... в тот самый вечер, когда Джеддина арестовали.

— Мне кажется, капитан, вы недостаточно откровенны, — ухмыльнулся Дайконас Во. — Я так огорчен, что подумываю выколоть мальчику глаза. Может, это сделает вас словоохотливее.

— Богами клянусь, я рассказал тебе все, что знал! — простонал капитан. — Я вышвырнул эту потаскуху из дома всего несколько дней назад. Наверняка она до сих пор в городе. Ты можешь ее найти!

— В городе у нее есть знакомые?

— Думаю, она никого здесь не знает. Поэтому ей пришлось жить у меня. Ей и ребенку.

— Ребенку? У нее есть ребенок?

— Нет, мальчишка слишком велик, чтобы быть ее сыном. К тому же он немой. Думаю, он ее слуга. — Толстые пальцы капитана судорожно теребили всклокоченную бороду. Несмотря на вечернюю прохладу, по лицу его ручьями струился пот. — Вот и все, что я знаю. Ты можешь убить моего сына, можешь резать меня живьем — мне больше нечего тебе рассказать. Клянусь священной кровью Нушаша! Клянусь головой автарка!

— Как смеешь ты клясться правителем, которого предал? Такая клятва не слишком убедительна.

Дайконас Во сделал пробный взмах ножом, нацеливаясь на глаз мальчика. Но капитан молчал, жалобно всхлипывая. Похоже, он и в самом деле выложил все без утайки.

— Хорошо, я верю тебе... — произнес Дайконас Во и ловким движением, отточенным за годы практики, метнул нож прямо в горло капитана.

«Отличный трюк, — отметил про себя Во. — Правда, если промажешь, неприятностей не оберешься».

Руки Дорсы потянулись к шее и бессильно упали, глаза расширились от удивления. В горле у него что-то забулькало, и он рухнул на колени.

— У меня не было другого выхода, капитан, — пояснил убийца. — Я сделал для тебя все, что мог, — подарил быструю смерть. Окажись ты в руках искусных палачей автарка, смерть твоя была бы не такой приятной.

Неожиданно мальчик зашелся пронзительным визгом, как младенец, и стал отчаянно извиваться в руках Во, пытаясь вырваться. Во проклял собственную неосмотрительность — он чуть ослабил хватку — заломил руку мальчика за спину и так сильно ударил его головой об стол, что массивное дубовое сооружение содрогнулось. Удар оглушил сына Дорсы, но не убил. Заливаясь слезами и кровью, мальчик повалился на пол, усеянный черепками разбитой посуды.

В следующее мгновение на пол полетел сам Во — на него навалилось что-то тяжелое, окровавленное и безумное, подобное раненому медведю. Капитан Дорса оказался более живучим, чем рассчитывал убийца. Во оставалось лишь сожалеть о том, что он недооценил противника. Ему удалось выставить руку и частично смягчить сокрушительный удар по голове. Прямо перед собой он видел залитое кровью лицо и глаза с застывшей предсмертной яростью. Во, извиваясь как уж, перевернулся набок и вытащил из голенища запасной кинжал. Короткий взмах — и лезвие вонзилось под ребра капитана. По телу пробежала последняя судорога, и труп Дорсы навалился на убийцу всей своей тяжестью. Близость была почти такой же полной, как во время совокупления, но объятия убитого человека были для Во приятнее объятий проститутки. Выбравшись из-под мертвеца, Дайконас встал на ноги и оглядел свою залитую кровью куртку, не зная, что с ней делать.

Мальчик корчился на полу, безуспешно пытаясь встать. Голова у него дрожала, лицо заливала кровь.

— Когда-нибудь я найду тебя... — пролепетал он, обжигая убийцу исполненным ненависти взглядом. — Найду и убью.

— Вряд ли тебе удастся это сделать, Никос, или как там тебя зовут, — заметил Во, вытирая кинжал о рубашку капитана. Он засунул кинжал за голенище и вытащил другой нож из горла убитого. — Я не имею привычки оставлять в живых своих врагов.

С этими словами Дайконас Во сделал шаг вперед, схватил мальчика за волосы и полоснул его ножом по горлу.

Лишь когда мальчик распростерся в кровавой луже, до слуха Во долетели приглушенные всхлипывания детей, притаившихся под кроватью. Как видно, они больше не могли сдерживать рыдания — представшее перед ними зрелище было слишком жутким. Во схватил за ножку дубовый стол и швырнул его на соломенный тюфяк, затем разбил светильник, разлил масло по полу и обрызгал им стены. Выхватив из очага дымящееся полено, он бросил его на пол и выскочил за дверь. Отойдя от дома на несколько шагов, он обернулся и увидел, что в окнах заметались языки пламени. Довольный успешным завершением дела, Во быстро, но без лишней поспешности зашагал по дороге к подножию холма.

«Значит, с беглянкой какой-то мальчишка», — рассуждал он. Ему было известно, что один из мальчиков-евнухов исчез из обители Уединения в ту же ночь, когда сбежала девушка, однако два этих происшествия никак не связывали. Во тоже считал, что мальчишка дал деру, воспользовавшись суматохой. Сейчас он понял, что ошибся: беглецы явно вступили в сговор.

«Что ж, если с ней мальчишка, найти ее будет еще проще», — решил Дайконас.

Судя по желтым отсветам на крышах окрестных домов, жилище капитана уже превратилось в огромный факел. Думая о сгоревших заживо детях, Во испытывал чувство, отдаленно напоминающее сожаление. Против детей он ничего не имел, но оставлять в живых свидетелей было бы слишком опрометчиво.

«Можно сказать, добыча у меня в руках», — подумал он, и по губам его скользнула довольная ухмылка.

В этом городе полно девушек и молодых женщин, а вот немых мальчишек наверняка поменьше. Спору нет, придется приложить усилия, чтобы выследить беглецов, но Дайконас Во не боялся тяжелой работы.

### Глава 12

### Кинжалы Йисти

Когда Зафарис, принц Вечера, вступил в пору зрелости, он стал повелителем Всех Богов. Он взял себе многих жен, но самыми любимыми среди них были его племянницы, Угени и Шузаем. Я не погрешу против истины, если скажу, что они были похожи, как семена тамаринда. Скоро обе понесли во чреве детей от Зафариса, но Угени, томимая страхом, спрятала своих детей, и никто не узнал, что они появились на свет. Сестра же ее, Шузаем, родила троих сыновей — Аргала, Эфиала и Ксергала, и объявила их наследниками Зафариса.

Откровения Нушаша, книга первая

Бриони казалось, что невозможно устать сильнее, чем она устала сегодня. Она так испачкалась и взмокла от пота, что менее всего походила на принцессу, да и вообще на знатную девицу.

«Я ведь всегда хотела, чтобы меня воспитывали как мальчика, — напомнила она себе. — Мое желание исполнилось».

Эта мысль посетила Бриони в тот момент, когда она сидела на земле, хватая ртом воздух, и наблюдала за Шасо, который пил разбавленное водой вино прямо из кувшина. После нескольких дней тренировок к старому воину вернулась былая крепость мускулов; когда он поднимал тяжелый кувшин, сухожилия у него на руках напрягались, как готовые к броску змеи.

«Я всегда ненавидела пышные платья и не хотела походить на кисейную барышню, — продолжала утешать себя Бриони. — Теперь меня никто так не назовет. Спасибо за то, что ты так внимательна к моим желаниям, милостивая Зория, — усмехнулась она и тут же спохватилась, что ирония неуместна в разговорах с богами. — Спасибо за то, что даешь мне возможность научиться чему-то новому».

— Отдышались? — спросил Шасо, вытирая рот тыльной стороной ладони.

Несколько капель вина повисли у него на бороде. На памяти Бриони Шасо всегда аккуратно брился и следил за своей шевелюрой. Однако сейчас, отрастив бороду и волосы, он удивительно походил на древнего пророка из тех, что пересекали моря и океаны на плотах в поисках священных мест. Так было в те времена, когда Иеросоль был простой рыбачьей деревушкой; Бриони знала об этом.

Принцесса подавила стон и поднялась на ноги. Вне всякого сомнения, суровостью нрава ее наставник тоже не уступает этим самым древним пророкам. Они, как известно, не отличались снисходительностью.

— Отдышалась, — кивнула Бриони. — Можем продолжать.

— Вы многому научились, принцесса, — заявил Шасо, окинув свою ученицу удовлетворенным взглядом. — Но сражаться деревянной палкой — совсем не то, что сражаться стальным лезвием. Кроме того, некоторыми приемами вы сможете овладеть, только когда возьмете в руки настоящий кинжал.

С этими словами он развернул кожаный сверток, откуда прежде извлекал деревянные штыри, и достал четыре предмета, завернутые в промасленную кожу.

— В первый же день нашего пребывания здесь наш радушный хозяин, Эффир дан-Мозан, разрешил мне выбрать любое оружие из того, что хранится в его доме, — сообщил Шасо. — Я остановил свой выбор на этих кинжалах, принцесса.

Старый воин бережно развернул промасленную кожу, и взору Бриони открылись четыре кинжала. Одна пара значительно превосходила размерами другую. Рукояти больших кинжалов покрывала затейливая резьба, маленькие были без украшений.

— Они выкованы из санианской стали непревзойденной прочности, — пояснил Шасо.

Рука Бриони, робко потянувшаяся к оружию, замерла на полпути.

— Из санианской стали? — переспросила она, удивленная незнакомым названием.

— Сания это маленькая страна на западе континента Ксанд. Там живут кузнецы Йисти, перенявшие свое мастерство от фандерлингов. Оружие, которое они делают, пользуется заслуженной славой в Ксанде. Эти четыре кинжала стоят дороже, чем пара боевых коней. Кинжалы, выкованные Йисти, обладают особой разящей силой. По крайней мере, такая о них ходит слава. — Шасо взял один из маленьких кинжалов и указал на его простую, но изящную рукоять. — Отполированный панцирь черепахи. Йисти верят, что он священен.

— Ты и правда веришь, что эти кинжалы волшебные?

Во взгляде Шасо, устремленном на принцессу, заплясали насмешливые искорки.

— Нет такого кинжала, который превратил бы неуклюжего увальня в непобедимого бойца, — отчеканил он. — Но в опытных руках хорошее оружие творит чудеса. Оно может спасти жизнь своего владельца и лишить жизни его врага. Если вам угодно, назовите это волшебством.

Бриони, затаив дыхание, пожирала кинжалы глазами, и пышная тирада обычно немногословного Шасо не произвела на нее особого впечатления.

— Какой красивый, — прошептала она, коснувшись пальцем рукояти одного из кинжалов.

— И смертоносный, — заметил Шасо и вынул из ножен два клинка, большой и маленький.

Ножны, сделанные из прочной дубленой кожи, были снабжены перевязью, позволявшей носить оружие на поясе. Шасо полюбовался сверкающими лезвиями, вложил кинжалы обратно в ножны и обмотал перевязью, чтобы они не выскользнули.

— Проделайте то же самое с вашей парой, принцесса, — распорядился он, повернувшись к Бриони. — Нам с вами ни к чему наносить друг другу увечья. Вы сможете овладеть нужными приемами, не вынимая клинков из ножен.

Урок продолжался в течение нескольких часов и закончился, когда солнце скрылось за стенами и тени во внутреннем дворе начали сгущаться. Пока Шасо не достал кинжалы, Бриони казалось, что у нее не осталось сил пошевелить рукой. Однако прекрасные клинки, судя по всему, действительно обладали магическими свойствами — стоило Бриони взять их в руки, как она ощутила прилив бодрости. Шасо показал ей несколько приемов, позволяющих избежать удара и обезоружить противника легким движением запястья, и Бриони овладела ими неожиданно легко. Закрепив это достижение путем многократных повторов, старый воин показал принцессе, как коротким взмахом маленького кинжала нанести сопернику смертельную рану. Бриони и тут проявила себя способной ученицей. Однако, когда зачехленное лезвие ее кинжала коснулось ребер Шасо, принцесса отскочила назад, охваченная внезапной растерянностью. Впервые она поняла: это не игра. Она учится убивать, рассекать человеческую плоть и выпускать кишки, глядя прямо в глаза врагу.

Старый воин устремил на девушку понимающий взгляд.

— Чтобы нанести смертельный удар, вы должны подойти к врагу вплотную, — сказал он. — Так близко, словно хотите его поцеловать. Такой удар называется «умейяна», или «поцелуй смерти». Он требует мужества, вы должны это помнить. Если вы помедлите, противник непременно воспользуется вашим замешательством. И тогда вам несдобровать. Ведь сражаться вам придется с мужчинами, а они значительно превосходят вас и силой, и ростом.

Шасо нахмурился. Опустившись на колени, он принялся заворачивать кинжалы в промасленную кожу.

— На сегодня достаточно, ваше высочество, — бросил он через плечо. — Вы славно потрудились.

Бриони протянула ему свои клинки, но старый воин покачал головой.

— Они ваши, принцесса. И с этого момента вы не должны расставаться с ними ни на мгновение. Осмотрите всю свою одежду и найдите потайные места, где их можно носить и откуда их можно извлечь, не теряя времени. Мне не раз случалось видеть, как солдаты погибали, не успев выхватить из ножен бесполезное оружие.

— Они... они и в самом деле мои? — не веря своим ушам, прошептала Бриони.

— Я же сказал, они принадлежат вам, — кивнул Шасо. Взгляд его был холоден и спокоен, как обычно. — И ответственность за вашу жизнь теперь тоже лежит на вас. Уверяю вас, это тяжкое бремя. Куда приятнее быть беззаботным ребенком, нежным цветком, окруженным всеобщей опекой. Но вы не можете позволить себе такой роскоши, Бриони Эддон. У вас больше нет замка и слуг.

Его слова заставила Бриони вздрогнуть. В первый момент они показались ей неоправданно жестокими. Она даже решила, что Шасо унижает ее намеренно, чтобы всецело подчинить своей воле. Но потом она поняла: наставник был прав, не приукрашивая горькую истину. Бриони Эддон, отпрыск королевского рода, с рождения была окружена слугами и придворными, изо всех сил старавшимися внушить принцессе, что они необходимы ей как воздух. Шасо внушал ей противоположное: необходимо полагаться лишь на себя и не ждать помощи со стороны. Он не хотел, чтобы Бриони зависела от него.

— Нам обоим неплохо бы перекусить, — буркнул Шасо. — Денек выдался не из легких.

Бриони с удивлением заметила, что он избегает ее взгляда.

«Какой он все-таки странный, — подумала она, — упрямый и замкнутый. Боится любого проявления чувств. Готов проявить свою любовь ко мне одним лишь способом — научить меня убивать».

Мысль эта так поразила Бриони, что она невольно замедлила шаг, глядя в спину Шасо.

«И все же он меня любит, я не сомневаюсь, — сказала себе принцесса. — И это после того, как мы с Барриком сурово наказали его за чужое преступление».

Сумерки сгущались, а Бриони все сидела во дворе, погрузившись в раздумья.

— Ты давно знаешь лорда Шасо? — спросила Бриони у Идиты.

Бытующий в доме обычай, запрещавший женщинам разделять трапезу с мужчинами, уже не казался принцессе оскорблением. Она полюбила тихие вечера в обществе обитательниц хадара. Правда, изъясняться на их языке она так и не научилась и очень сомневалась в том, что научится. Но когда новые ее подруги преодолели застенчивость, выяснилось, что на языке Бриони говорит не только Идита.

— О, я узнала его совсем недавно, Бриони-зисайя, — певуче протянула Идита. — В первый раз я увидела лорда Шасо двенадцать ночей назад, когда он вошел в этот дом вместе с тобой.

— Неужели? Но по тому, как ты говорила о нем, я решила, что ты знаешь его всю жизнь.

— Это правда, Бриони-зисайя. В определенном смысле. — Идита задумалась, мягко поджав губы. Одна из молодых женщин поспешно переводила разговор своим товаркам. — Я много слышала о нем. Никто из мужчин нашей страны не стяжал столь громкой славы, как лорд Шасо. Лишь Великий Туан, его кузен, превзошел его. Разумеется, я говорю сейчас о старом Великом Туане. Где его старший сын, новый Великий Туан, никому не известно. Когда войска автарка захватили Найори, он успел спастись бегством. Кое-кто полагает, что он скрывается в пустыне и выжидает время, когда можно будет вернуться и освободить страну от жестокой власти автарка. Но он ждет долго, очень долго. — Идита сокрушенно вздохнула, потом засмеялась деланым смехом. — Но не слушай меня, я щебечу без умолку, как птица, но речи мои лишены смысла. Имя лорда Шасо известно каждому жителю Туана. О его подвигах рассказывают детям, сидя вечерами у очага. Что касается выбора, который совершил лорд Шасо, о нем велись такие жаркие споры, что кое-кому они стоили жизни. Тогда старый Туан запретил даже упоминать об этом.

— О чем? — спросила сбитая с толку Бриони. — О выборе Шасо?

— Да, — кивнула Идита.

Она повернулась к другим женщинам и сказала что-то на родном языке. Бриони разобрала лишь имя Шасо. Женщины закивали головами, повторяя «сеса, сеса». Бриони успела выучить, что на туанском языке это означает «да».

Бриони была поражена тем, что легенды о Шасо передаются из уст в уста. Конечно, принцесса знала, что в свое время он был отважным воином и одержал немало побед. Но она понятия не имела, как велика его слава.

— О каком выборе ты говоришь, Идита? Если ты расскажешь мне, это не будет преступлением. Ведь Шасо живет с нами под одной крышей.

— Я вовсе не боюсь нарушить запрет старого Туана. Здесь, в Марринсвоке, эти запреты не действуют, — со смехом ответила Идита. Название страны она произнесла нараспев: «Мааа-риин-своок», и оно показалось Бриони загадочным и экзотическим. — Дело в том, что в этом доме есть традиции, и они сильнее любых законов. Однако, думаю, я могу удовлетворить твое любопытство. Лорд Шасо сделал выбор, когда на поле битвы принес клятву верности иноземному королю и, верный этой клятве, покинул родную страну и уехал жить на чужбину. Даже когда автарк Ксиса напал на нас, Шасо не вернулся защищать свою родину, ибо его повелитель не позволил ему. Многие считали, что, если бы Шасо был с нами, если бы он повел войска на врага, мы бы разбили армии автарка.

Бриони не сразу поняла, о чем идет речь.

— Значит, Шасо осуждали за то, что он поступил на службу к моему отцу, — пробормотала она. — За то, что он решил жить в Южном Пределе.

— О, прости, прости, я совсем забыла! — Идита смущенно вскинула руки. — Ты ведь дочь Олина. — Имя отца Бриони она, по своему обыкновению, произнесла напевно и тягуче: «Ооллиин». — Я не хотела тебя обидеть.

— Я вовсе не обиделась, — покачала головой Бриони. — Я лишь хочу узнать эту историю. Прошу, расскажи мне все без утайки.

— Но... но ты все знаешь сама.

— Я не знала, как отнеслись к поступку лорда Шасо его соотечественники. Прежде... я мало задумывалась о том, как он жил, — пробормотала принцесса, и ее щеки залил легкий румянец смущения. — Из него ведь слова клещами не вытянешь. Я лишь несколько месяцев назад узнала, что у него, оказывается, была дочь.

— Да, Ханид, — закивала головой Идита. — Грустная история, очень грустная.

— Мне рассказывали, дочь Шасо умерла, потому что один человек... некий Давет... разбил ей сердце. Соблазнил ее, а потом покинул. Это правда?

Во взгляде Идиты мелькнуло беспокойство. Прочие женщины, заскучавшие во время долгого разговора на непонятном языке, тихонько переговаривались между собой. Идита сделала им знак замолчать.

— До меня доходили лишь слухи... — растерянно пробормотала Идита. — В конце концов, я жена простого купца, и мне не пристало рассуждать о делах знатных людей, подобных лорду дан-Хеза и лорду дан-Фаар. Они сияют, как звезды, над моей смиренной головой. Как и вы, Бриони-зисайя.

— Ну, вот еще выдумала! Я-то уж точно не сияю и совсем не похожа на звезду. Почти месяц я хожу в чужой одежде. У меня нет крова, я всего лишь гостья в вашем доме.

— Да, Бриони-зисайя, ты оказала нам великую честь.

— Скажи... у тебя на родине моего отца ненавидят? За то, что он сделан с Шасо?

Идита подняла не нее огромные карие глаза, ласковые и сочувствующие.

— Я буду с тобой откровенна, принцесса, потому что вижу — ты действительно хочешь узнать правду. Да, многие мои соотечественники питают неприязнь к твоему отцу. Однако не думай, что ненависть это единственное чувство, которое возбуждает в Туане король Олин. Некоторые уважают его за то, что он приказал своим вассалам пощадить Шасо. Но, сделав отпрыска знатного рода дан-Хеза своим слугой, король посягнул на его честь — так думают многие мои соотечественники. Твой отец был щедр к Шасо, он наградил его землями, и это свидетельствует о том, что король мудр и проницателен. Но когда он не позволил Шасо вернуться на родину и защищать свою страну, осаждаемую войсками старого автарка (да придется ему дважды пересекать каждый из семи холмов!), это вызвало в Туане огромную волну гнева. Деяния твоего отца и по сей день служат темой яростных споров. Одни считают его героем, другие — злодеем... Надеюсь, ты не воспримешь мои слова как оскорбление, — добавила Идита, низко склонив голову.

— Нет, нет, что ты.

Бриони переполняли противоречивые чувства. Бесспорно, слова Идиты причинили ей боль. Но досадовала она на себя, а не на свою кроткую собеседницу. Принцессе было горько думать о том, что она так мало знала о Шасо — ведь он столько сделал для ее семьи. А другие советники, министры и прочие приближенные короля, ее отца? Разве о них она знала больше? Авин Броун, лекарь Чавен, старый кастелян Найнор — судьбы этих людей никогда не вызывали у нее ни малейшего любопытства. Как же она, самонадеянная девчонка, дерзнула считать себя правительницей?

— Ты опечалена, Бриони-зисайя. Мой рассказ тебя расстроил, — заметила Идита и махнула рукой, приказывая одной из молодых женщин принести чашку цветочного чая.

Бриони так и не привыкла к горьковатому вкусу гауа, и наслаждаться этим напитком у нее не было ни малейшего желания.

— Ты заставила меня задуматься, только и всего, — с тяжким вздохом возразила она. — И я очень признательна тебе за это. Порой для того, чтобы лучше рассмотреть что-нибудь, необходимо отойти на значительное расстояние.

— Верно, — кивнула Идита. — Пойми я это в твои годы, я могла бы обрести истинную мудрость и не превратилась бы в глупую старуху, какой стала теперь.

Последние слова Бриони пропустила мимо ушей: она уже знала, что самоуничижение служит в этом доме признаком хорошего тона.

— Но даже если ты обретешь всю мудрость мира, она не поможет исправить прежние ошибки, — выпалила она.

— Да, — улыбнулась Идита. — Вижу, дитя мое, ты уже сделала несколько шагов на пути познания. Давай-ка выпьем чаю и поговорим о чем-нибудь приятном. А Фану и ее сестры усладят наш слух пением.

На тринадцатый день своего пребывания в доме Эффира дан-Мозана Бриони проснулась утром и обнаружила, что на женской половине царит великая суматоха. Принцесса до сих пор не привыкла вставать так рано, как было принято у обитательниц хадара: они покидали постели прежде, чем первые солнечные лучи разгоняли сумрак на горизонте. Едва открыв глаза, Бриони поняла, что все давно на ногах и с нетерпением ждут ее пробуждения.

— Ах, она проснулась! — воскликнула хорошенькая юная Фану. Обернувшись к своим товаркам, она что-то быстро защебетала на своем языке. Бриони разобрала лишь несколько раз упомянутое имя Идиты.

Смущенная всеобщим вниманием, Бриони принялась снимать ночную рубашку, чтобы поскорее одеться. Но женщины окружили ее и со смехом замахали руками.

— Не надо, — остановила ее Фану. — Погоди. Сейчас придет Идита.

Бриони позволили умыться и почистить зубы, за что она была весьма признательна. Когда она покончила с умыванием, явилась Идита, облаченная в поразительно красивое платье из сверкающего белого шелка с темно-красным поясом.

— Мне не дают одеться, — пожаловалась Бриони.

Она чувствовала себя неловко, стоя в ночной рубашке рядом с пышно разодетой Идитой. Высокая, светлокожая, сейчас принцесса особенно остро ощущала, что разительно отличается от этих миниатюрных и смуглых женщин.

— Не сердись, Бриони-зисайя, — ответила Идита. — Мы сами хотим тебя нарядить. Ведь сегодня особенный день.

— Почему? Кто-нибудь выходит замуж?

В ответ Идита лишь рассмеялась и покачала головой. Остальные женщины тоже дружно захихикали. Идита как-то объяснила Бриони, что в большинстве своем они происходят из состоятельных семейств и отнюдь не являются женами Эффира дан-Мозана. Положение, которое они занимают в доме, ближе к положению фрейлин при дворе Бриони. Некоторые из них были служанками, другие, такие как Фану и ее сестры, доводились родственницами Идите или ее супругу. Хотя Эффир дан-Мозан не был отпрыском знатного рода — по крайней мере, в том смысле, в каком привыкла понимать знатность Бриони — он, несомненно, мог с полным правом считаться влиятельным и могущественным человеком. Поэтому многие родители полагали большой честью отправить своих дочерей к нему в дом, где девушки получали воспитание под крылом мудрой и опытной Идиты.

— Сегодня День богов, — пояснила Идита. — В этот день мы возносим молитвы.

— Но в прошлый раз вы не взяли меня на богослужение, — пробормотала Бриони, вспоминая долгое утро, проведенное в полном одиночестве. Принцессе нечем было занять себя, и она слонялась по женской половине, жалея о том, что у нее нет книги или хотя бы рукоделья.

— Сегодня ты тоже не сможешь с нами пойти, — сказала Идита и ласково погладила Бриони по руке. — Мы рады, что ты живешь в нашем доме, но для Великой Матери ты чужестранка. Мой супруг, Эффир дан-Мозан, сказал, что нам не следует учить тебя, нашу гостью, своим ритуалам.

— Если я не пойду в храм, зачем мне наряжаться?

— Потому что, помолившись, мы отправимся в город, — сообщила Идита. Окружавшие ее женщины весело защебетали и заулыбались. — С тех пор как ты стала нашей гостьей, ты не выходила за порог дома. Мой супруг полагает, что ты заслужила прогулку по городу.

Бриони сомневалась, что ей по душе слово «заслужила». Ведь она не малый ребенок или узница, а принцесса, хоть и чужеземная. Однако радость, охватившая ее в предвкушении прогулки, была так велика, что она решила не обращать внимания на подобные мелочи.

— А лорд Шасо? — осведомилась она. — Он не возражает против того, чтобы я вышла из дома?

— Нет, Бриони-зисайя. Он тоже пойдет с нами.

— Но разве я могу показаться на городских улицах? Люди слишком хорошо знают, как я выгляжу, и...

— О, дорогая принцесса, увидишь, мы сделаем тебя неузнаваемой, — заверила Идита, и в ее взгляде заплясали шаловливые огоньки.

Когда солнце поднялось высоко, Бриони осталась в одиночестве. Она сидела в хадаре, с нетерпением ожидая конца богослужения, которое совершал во внутреннем дворе жрец из Туана. Правда, на этот раз у принцессы было интересное занятие: она разглядывала себя в зеркало. Произошедшие с ней перемены были поистине разительны. Благодаря какому-то притиранию, которое умело использовала Идита, светлая кожа Бриони, покрытая веснушками, стала почти такой же смуглой, как у женщин страны Туан. Глаза, подведенные сурьмой, изменили разрез, ни единая прядь золотистых волос не выбивалась из-под белоснежного головного убора. Только глаза не изменили цвет и оставались зелеными, как нефрит. У брата Кендрика были глаза в точности такого же оттенка. Контраст между прозрачными зелеными глазами и смуглой кожей очень позабавил Идиту и прочих женщин. По их словам, Бриони походила на ксисскую ведьму и для завершения картины недоставало лишь огненно-рыжих волос. Как только Бриони услышала о рыжих волосах, она моментально вспомнила о Баррике и, к собственному ужасу, почувствовала, что на глаза у нее выступили слезы. Женщины прервали приготовления и терпеливо ждали, пока глаза и щеки принцессы высохнут. Сурьму пришлось наносить заново. Разглядывая себя в зеркало, Бриони заметила на скуле маленькое черное пятнышко и поспешно его стерла.

Где же он, брат? Жив ли он?

На мгновение сердце Бриони сжалось от такой острой тоски, что она едва могла дышать. Опасаясь, что слезы вновь сведут на нет усилия Идиты, она плотно зажмурила глаза. Здешние женщины были к ней очень добры, но, несмотря на их заботы, Бриони ни на минуту не оставляло томительное чувство одиночества. Она могла жить, потеряв корону. Она могла жить в изгнании, за границами Южного Предела. Она готова была смириться с нуждой и лишениями. Но мысль о том, что она никогда больше не увидит отца и брата, была подобна смерти.

— Баррик, где ты? — одними губами шептала Бриони. — Почему ты меня покинул? Вспоминаешь ли ты обо мне?

Внезапно, подчиняясь какому-то смутному побуждению, девушка открыла глаза. В зеркале, позади собственного лица, искаженного от скорби, она увидела еще чей-то облик — так дно пруда проступает под поверхностью воды с играющими на ней отражениями. Вглядевшись, принцесса узнала лицо Баррика: глаза его были закрыты, щеки покрывала смертельная бледность. Руки, сложенные на груди, были скованы цепями.

— Баррик! — возопила Бриони, но в следующее мгновение наваждение исчезло.

Из зеркала на нее смотрело лишь собственное лицо, непривычно смуглое.

«Я схожу с ума», — пронеслось в голове у принцессы, и, не думая больше о своих насурьмленных глазах, она залилась слезами.

Когда маленькая процессия вышла на узкие улочки Ландерс-Порта, с трудом оправившаяся от потрясения Бриони поняла, что гулять на свежем воздухе — большое удовольствие, о котором она успела забыть. Хотя длинный плащ покрывал ее с головы до ног, а лицо стало совершенно неузнаваемым, она чувствовала себя раздетой и всякий раз, когда ловила на себе взгляд случайного прохожего, боролась с желанием спрятаться. Бриони осознала, о чем так часто говорил Шасо: если кто-нибудь узнает принцессу Южного Предела, ей угрожает гибель. Она старалась опустить голову как можно ниже, но после стольких дней в четырех стенах трудно было справиться с искушением и не глазеть по сторонам.

На улицах города было оживленно. Большинство людей двигались в том же направлении, что и компания Бриони, — в сторону набережной. Среди прохожих преобладали уроженцы Ксанда, одетые в точности так же, как члены семейства купца. На женщинах были длинные платья и плащи с капюшонами, их лица закрывали вуали; длинные кафтаны мужчин украшало золотое шитье, на головах красовались четырехугольные шляпы. Процессию возглавлял Эффир дан-Мозан собственной персоной. Он важно кланялся своим знакомым — судя по виду, таким богатым купцам — и даже работникам, которые почтительно его приветствовали. Талибо шагал вслед за дядей, однако впереди женщин, и походил на пастуха, с гордостью ведущего стадо породистых овец. Даже Шасо вышел на прогулку вместе со всеми, предусмотрительно надвинув на лоб шляпу и закрыв пол-лица шарфом.

Женщины окружили Бриони плотным кольцом, дабы защитить от любопытных взоров, оживленно перешептывались и хихикали. Принцесса узнала, что День богов — единственный день, когда им дозволяется выйти на улицу. Даже в обществе хозяина дома и такой важной персоны, как лорд Шасо, женщины чувствовали себя свободно и непринужденно, как у себя в хадаре.

Ландерс-Порт оказался значительно больше, чем представлялось Бриони. Впрочем, она пришла сюда в темноте, усталая и голодная, и вряд ли могла составить о городе верное впечатление. Ландерс-Порт располагался на склоне холма, спускавшегося к широкой мелкой бухте. Окруженный неприступными стенами замок и храм, возведенный из серого камня, возвышались на гребне холма. Шасо сообщил Бриони, что замок принадлежит барону по имени Йомер — она наверняка встречала его при дворе. Принцесса совершенно не помнила такого барона. В этом не было ничего удивительного, так как Йомер, по словам Шасо, не стремился обратить на себя внимание царствующих особ. Куда больше он интересовался своими фруктовыми садами и разведением свиней.

Бедные городские кварталы, в глубине которых скрывались пышные чертоги дан-Мозана, располагались на южной части холма, у самого его основания, поэтому по дороге в гавань процессии не пришлось совершать долгий крутой спуск. В Ландерс-Порте, как и во многих других городах королевств Пределов, богатые люди стремились жить выше бедных. По пути Бриони не заметила ни одного богатого дома — покинув квартал, где жили бедняки с темной кожей, они оказались в другом, таком же бедном. Кожа здешних обитателей была светлой, как у Бриони.

«Пока меня не раскрасили, как карнавальную маску», — уточнила принцесса.

Ей было занятно и немного тревожно ловить на себе любопытные взгляды, потому что это любопытство было вызвано не ее высоким положением. Бриони привыкла к тому, что зеваки глазеют на принцессу, и это обстоятельство ее отнюдь не радовало. Однако теперь она привлекала внимание не больше, чем ее темнокожие спутники. Искорки интереса в глазах прохожих быстро гасли, но порой лица людей выражали откровенную неприязнь, причины которой Бриони не понимала. Несколько пьянчуг даже прокричали им вслед что-то оскорбительное, но, как только заметили на поясах мужчин кинжалы, сразу утратили боевой задор.

До сих пор Бриони слышала лишь приветственные возгласы и благословения, а обращенные к ней лица неизменно выражали любовь и восторг. Дочь короля Олина была достаточно умна, чтобы понимать: этот восторг далеко не всегда бывал искренним. Но сейчас она призналась себе, что фальшивое обожание гораздо приятнее неподдельной ненависти.

«Если бы Шасо вернулся на родину, он встретил бы там и любовь, и ненависть», — пронеслось в голове у Бриони.

Сейчас, на шумной улице, она не могла сосредоточиться на этой мысли и отложила ее в уголок памяти, как важное письмо, которое нужно прочесть наедине.

Узкая улица петляла меж домами, стоявшими почти вплотную друг к другу. Судя по долетавшему до Бриони свежему ветерку, море было совсем рядом. Принцесса обратила внимание, что смуглые лица стали встречаться чаще. Несколько раз она замечала и представителей племени скиммеров — их нетрудно было узнать по круглым глазам и плотно сжатым ртам. Запах моря и гниющих водорослей, доносившийся из гавани, становился все более отчетливым, он словно проникал в мозг вместе с вдыхаемым воздухом.

«Смогу ли я когда-нибудь пересечь залив Бренна и открыто, не таясь, войти в свой дом? — думала Бриони. — Смогу ли я когда-нибудь встретиться с теми, кого я люблю?»

Видение, представшее ей в зеркале, произвело на принцессу тягостное впечатление.

«Быть может, это дурной знак и Баррика нет в живых?» — содрогаясь, спрашивала она себя.

Вероятно, боги пытались сообщить ей нечто важное. Но Бриони знача — сны часто становятся отражением тревог, терзающих людей наяву. Судьба Баррика тревожила ее сильнее всего, и боги, возможно, не имели отношения к этому сновидению.

Маленькая процессия прошла мимо обшарпанных складов, тянувшихся вдоль канала. Канал впадал в залив, чьи волны блестели вдали. Мачты многочисленных кораблей, стоявших на якоре, возвышались над крышами домов.

Эффир дан-Мозан, как пастух, подвел свое стадо к дверям одного из самых больших зданий. Войдя внутрь, Бриони с удивлением убедилась, что это вовсе не склад. Комната, где они оказались, была длинной и низкой, но стены ее покрывали восхитительные гобелены с вытканными на них диковинными птицами, цветами и деревьями. Посреди комнаты стоял маленький и круглый человек. Эффир в сравнении с ним казался долговязым.

— Зийя дан-Мозан! — воскликнул коротышка, простирая руки. — Неужели ты и твое почтенное семейство удостоили визитом мою скромную обитель?

— Посетить твой дом — честь для нас, Баддара, — с поклоном ответил купец.

— Идем же, вас ждут самые лучшие покои!

С этими словами Баддара взял дан-Мозана за руку и повел его к дверям в дальнем конце комнаты, сопровождая бурными жестами беседу о кораблях и ценах на гауа. Остальные последовали за ними.

— Почему этот человек говорит на нашем языке? — вполголоса осведомилась Бриони, подойдя к Шасо.

— Потому что он не туанец, — так же тихо ответил старый воин. — Он из Сании. Язык там совсем другой. Все жители южного континента в той или иной степени владеют ксисским или муханни, это помогает людям из разных стран понять друг друга. Здесь все говорят на языке вашей страны.

Они прошли через просторное помещение, где за множеством столов сидели люди, одетые на северный и на южный манер. Некоторые из них почтительно приветствовали дан-Мозана Тот в ответ снисходительно кивал, принимая почтение как должное. Шасо шел, низко опустив голову; Бриони неожиданно вспомнила, что сейчас она выглядит в точности как женщина страны Туан, а это значит, что ей тоже надлежит скромно потупить взор. Баддара привел своих гостей в комнату, явно предназначенную для отдыха, а не для дел. Стены здесь тоже были увешаны гобеленами с изображениями сцен охоты и рыбной ловли. Коротышка-хозяин отдал несколько приказов слугам и, низко поклонившись гостям, вышел из комнаты.

Бриони не без раздражения отметила, что даже в чужом доме ее спутники неукоснительно соблюдают обычаи своей страны: женщины разместились на одном конце стола, мужчины — на другом, так, чтобы их разделяло несколько свободных стульев. Но принцесса все равно радовалась возможности увидеть нечто новое, не похожее на надоевший хадар, и с интересом озиралась по сторонам. Гобелены притягивали ее взор — они были вытканы с большим искусством, цвета удивительно гармонировали друг с другом, сверкающие нити, вплетенные в орнамент, казались сделанными из чистого золота. Бриони увлеклась разглядыванием гобеленов и не сразу заметила, что в комнате нет окон. Впрочем, пейзажи на гобеленах, несомненно, были занимательнее, чем виды из окон портового здания.

Меж тем слуги Баддары, двигаясь бесшумно, ставили на стол блюда с фруктами, хлебом, сыром и соленым мясом. Принесли они и несколько кувшинов с вином, и для мужчин, и для женщины. Но наливали им из разных кувшинов, и когда Бриони хлебнула из своего бокала, она убедилась, что для женщин вино изрядно разбавлено водой. Тем не менее вино, прогулка и визит в чужой дом вызвали у спутниц принцессы необычайный подъем духа. По своему обыкновению, говорили они негромко, но, судя по постоянному хихиканью, шуткам не было конца. Особенно веселились Фану и ее молодые подруги.

Слуги подносили все новые яства. К Эффиру дан-Мозану подошли несколько мужчин, уроженцев Ксанда и Эона, и завязали с ним почтительную беседу. Некоторые из этих людей на вид были простыми моряками, другие, облаченные в богатые одеяния, походили на купцов и банкиров. Шасо ни с кем из них ни словом не обмолвился и старался держаться как можно незаметнее, но Бриони заметила, что он внимательно прислушивается к разговору. Любопытно, как дан-Мозан представил Шасо всем своим знакомым, спрашивала она себя. Может, он сказал, что это его родственник? Или купец, прибывший из дальних краев? Еще больше принцессу занимало, о чем говорят эти люди. Было ужасно досадно сидеть в окружении щебечущих о пустяках женщин, когда мужчины обсуждают судьбы королевств.

В отличие от Шасо, племянник дан-Мозана не прислушивался к застольным разговорам. Его интерес был направлен совсем в другую сторону — в сторону Бриони. Талибо так откровенно пожирал девушку взглядом, что это выводило ее из себя. Поначалу она избегала встречаться с ним глазами и с подчеркнуто безучастным видом поглядывала по сторонам. Но Талибо продолжал смотреть на нее, и в конце концов Бриони решила, что его настойчивость граничит с непозволительной дерзостью.

«Этот мальчишка слишком много себе позволяет, — возмутилась принцесса. — Наверняка он настолько же глуп, насколько хорош собой! Как он смеет на меня пялиться? Как смеет вынуждать меня отводить глаза?»

Бриони неожиданно вспомнила, как Хендон Толли на виду у всего двора подверг ее унижению, и сердце ее сжалось от застарелой обиды.

Принцесса решила не давать Талибо спуску и, когда он снова устремил на нее взор, вскинула голову и посмотрела ему прямо в глаза. Она сверлила его взглядом, пока Талибо не потупился. На щеках юноши вспыхнул румянец — как надеялась Бриони, знак смущения и даже стыда.

«Вот так-то, юный наглец».

Бриони доказала дерзкому мальчишке, что умеет постоять за себя, однако досада ее не прошла. Она принцесса, отпрыск королевского семейства Эддон, а люди вокруг нее, похоже, напрочь об этом забыли! Почему она должна прятаться и изменять свою наружность, как злоумышленница! Почему должна благодарить тех, кто ей помог, — ведь они всего лишь выполняют свой долг! Не она, а члены семейства Толли совершили преступление, незаконно захватив власть и водворившись в замке Южного Предела. И каждый, кто не оказывает им сопротивления, является сообщником преступников. Все эти купцы виноваты перед ней, Бриони Эддон!

Горячая волна ярости залила Бриони, ее щеки полыхали огнем. Стараясь успокоиться, она нагнулась над своим бокалом.

«Хватит попусту злиться, лучше отдай должное угощению», — сказала она себе.

Яства на этом столе отличались изысканным вкусом, многие блюда были совершенно новыми для принцессы.

Бриони сделала глубокий вдох и подняла голову. Но стоило ей встретить взгляд Талибо, по-прежнему устремленный на нее, как ярость вспыхнула с новой силой. Выражение физиономии несносного юнца показалось ей еще более дерзким, чем прежде.

«Будь проклят этот мальчишка, — мысленно воскликнула Бриони, поднимая бокал и заслоняясь от настойчивых глаз. — И все мужчины, старые и молодые. А прежде всего, да будут прокляты Хендон Толли и его братья. Будь проклят день и час, когда они появились на свет!»

После трапезы и долгой прогулки к дому Бриони присоединилась к Шасо и Эффиру. Она подошла к ним во внутреннем дворе, где день назад осваивала приемы кинжального боя. При воспоминании о кинжалах Йисти, спрятанных под подушку, принцесса почувствовала себя виноватой: ведь она не послушалась Шасо, приказавшего ей всегда носить оружие с собой. Оставалось надеяться, что старый воин не спросит о кинжалах.

«Разве в этом несуразном платье можно спрятать оружие, — думала Бриони. — Пояса нет, а рукава такие длинные, что любого сделают неуклюжим».

Шасо стоял у айвы и рассматривал ее так внимательно, словно разведение плодовых деревьев было его главным занятием. Эффир дан-Мозан при виде принцессы поднялся с кресла, приветствуя ее.

— Спасибо, что вы удостоили нас своего общества, принцесса Бриони, — молвил он. — Сегодня мы услышали немало интересного. Мы предполагали, что вы тоже захотите узнать, о чем сообщили нам сведущие люди.

— Вы правы, Эффир. Именно за этим я пришла сюда, — кивнула Бриони и перевела взгляд на Шасо.

Тот стоял поодаль с таким кислым видом, словно хлебнул уксуса. Похоже, он отнюдь не считал, что полученные сведения необходимо сообщать Бриони.

— Прежде всего, в Ландерс-Порт прибыли несколько шпионов из Южного Предела. Они рыскали по улицам, пытались что-нибудь выведать, однако не узнали ничего интересного и пару дней назад перебрались в другой город. Полагаю, теперь вы можете вздохнуть с облегчением.

— Да, это приятное известие.

Сегодняшняя прогулка убедила Бриони в том, что оказаться мишенью любопытных взглядов чрезвычайно неприятно — по крайней мере, когда человек не желает быть узнанным. Но она понимала также, что не может вечно скрываться в доме купца.

— Все купцы и мореплаватели, недавно побывавшие в южных краях, подтверждают, что автарк действительно снаряжает военную флотилию, причем чрезвычайно поспешно, — продолжал дан-Мозан. — Несомненно, целью готовящегося морского похода является Иеросоль. Все прочие народы Ксанда уже покорились власти автарка. Лишь жители горных краев по-прежнему сохраняют независимость. Но в горах мало толку от кораблей.

— Иеросоль... — выдохнула Бриони. — Там томится в заточении мой отец.

— Мне известно об этом, ваше высочество, — с поклоном изрек дан-Мозан. Судя по выражению его лица, он полагал, что это печальное обстоятельство изменить невозможно. — Но я не думаю, что у вас есть причины для тревоги. Автарк Сулепис может спустить на воду несколько сотен боевых кораблей, снабженных самыми мощными орудиями. Но захватить Иеросоль ему не удастся! Город поистине неприступен.

— Почему вы так в этом уверены?

Бриони хотелось бы разделить уверенность купца. Сама мысль о том, что она будет скрываться здесь, болтать с женщинами в хадаре, в то время как на Иеросоль обрушится удар вражеской армии, была для нее невыносима. Конечно, она могла убежать отсюда и отправиться на юг, но это было бы чистой воды безумием, которое никоим образом не облегчило бы участь ее отца.

— Ни одна из твердынь на двух континентах не сравнится с морскими крепостями Иеросоля! — воскликнул дан-Мозан. — К тому же у Иеросоля есть собственная флотилия, по мощи не уступающая флотилии автарка.

— Тем не менее за последние две тысячи лет завоевателям не раз удавалось покорить этот город, — подал голос Шасо, который до сих пор хранил молчание. — Правда, одержать победу им помогали изменники. Но автарк Сулепис привык действовать не только силой, но и хитростью. Помните, как он захватил Талено и Улос?

Эффир дан-Мозан махнул рукой, словно отгонял муху.

— Разумеется, я помню о том, что войска автарка вошли в Талено и Улос благодаря измене. Не сомневаюсь, Лудис Дракава, лорд-протектор Иеросоля, тоже об этом помнит. Будем надеяться, он примет все меры, чтобы в корне пресечь происки предателей. К тому же на примере Талено и Улоса всякий имел возможность понять, какие печальные последствия влечет за собой триумф автарка. Жители Улоса, решившие передать свой город под его власть, поддались на ложные посулы и поплатились за это. Не будем забывать и о том, что Лудис и его сторонники — чужаки в Иеросоле. Чтобы удержать город в своих руках, требуется единодушие. Полагаю, никто из помощников лорда-протектора не горит желанием занять его место, особенно сейчас, когда столкновение с автарком неотвратимо.

— Но среди представителей старой знати, утративших свое положение из-за Лудиса Дракавы, наверняка найдутся те, кто мечтает вернуть себе власть, — возразил Шасо. — Быть может, они рассчитывают сделать это с помощью автарка.

Купец вновь махнул рукой.

— Боюсь, разговор о политике изрядно наскучил принцессе Бриони, — заявил он. — Она ждет от нас разъяснений, а мы погружаемся в спор. — Эффир устремил на Бриони проницательный взгляд. — Поверьте, ваше высочество, я знаю, о чем говорю. Оракулы учат нас избегать слова «никогда», поэтому я скажу так: в ближайшие годы автарк не захватит Иеросоль. За это время отец ваш успеет вернуться домой.

Шасо пробормотал что-то, но воздержался от возражений вслух.

— Какие еще новости вы получили? — спросила принцесса. — Есть ли какие-нибудь слухи относительно моего брата? И о том, что происходит в Южном Пределе?

— Увы, наши собеседники не сообщили нам ничего нового. Есть лишь одно известие, достойное упоминания. В замке Южного Предела появился новый кастелян. Его имя Тирнан Хавмор.

Шасо тихонько выругался, а Бриони пожала плечами — это имя поначалу показалось ей незнакомым.

— Погодите, ведь это же управляющий Броуна, — пробормотала она несколько мгновений спустя и почувствовала, как ее захлестывает душная волна ярости. — Если Авин Броун назначает своего управляющего кастеляном замка, это означает лишь одно... Значит, он процветает при новых правителях. Но как такое могло случиться?

Бриони не верилось, что лорд-констебль, старый друг и ближайший советник ее отца, стал приспешником узурпаторов, обманом захвативших престол. Но если Броун — предатель, зачем он сообщил ей и Баррику о сношениях между автарком и двором Саммерфильда?

— У меня голова идет кругом, — прошептала окончательно сбитая с толку принцесса. — Все так неожиданно...

— Напротив, этого можно было ожидать, — процедил Шасо. Вид у него был такой свирепый, словно он собирался вплавь добраться до Южного Предела и свернуть кое-кому шею. — Тирнан Хавмор — человек известный. Его алчность и расчетливость не знают границ. И если предательство сулит ему выгоду, он ее не упустит.

Сообщив принцессе новости, Шасо и Эффир удалились в дом, а Бриони осталась во дворе. Она медленно бродила по дорожкам, размышляя об услышанном. То, что Хавмор назначен кастеляном, а Беркан Худ, верный вассал Толли, стал лордом-констеблем, неудивительно. Это лишь свидетельства укрепления власти врага Бриони. Об Аниссе, молодой мачехе Бриони, и ее новорожденном сыне никто ничего не знал. Да, мать и ребенок были живы и появлялись на людях, но это не слишком успокоило принцессу.

«Хендону Толли не нужен законный наследник трона, — с горечью думала она. — Настоящий наследник может умереть в одночасье, и никто не узнает о его смерти, если Анисса выдаст за своего другого ребенка. Пока она будет хранить эту тайну, никто ее не разоблачит. Хендон Толли и его братья провозгласят себя защитниками малолетнего наследника и тем самым узаконят свое правление».

Было очень странно думать о том, что этот ребенок — если его не подменили — приходится Бриони братом.

«Возможно, малыш похож на отца. — При этой мысли у принцессы защемило сердце. — А может быть, на Кендрика или Баррика. Для меня этого вполне достаточно, чтобы любить и защищать его».

Бриони не сразу осознала, что дала еще одно обещание себе самой и богам. Но в следующее мгновение она решила повторить клятву вслух.

— Услышь меня, всемогущая Зория, — прошептала она одними губами. — Если этот ребенок — настоящий сын моего отца, я клянусь вырвать его из рук братьев Толли и их приспешников. Он принадлежит к семейству Эддонов, как и я. Я не допущу, чтобы наши враги использовали его в своих целях.

Бриони так сосредоточилась на этих мыслях, что не заметила — во дворе она уже была не одна. Какой-то человек, пользуясь сгустившимися сумерками, внимательно наблюдал за ней. Внезапно он приблизился к принцессе.

— О чем вы думаете, госпожа? — донесся до Бриони голос Талибо, племянника хозяина дома.

Она подняла голову и увидела, что Талибо смочил и тщательно причесал свои непослушные вьющиеся волосы. Его длинное белоснежное одеяние почти светилось в темноте.

Принцессой овладел приступ раздражения, который она безуспешно пыталась подавить. Неужели этот нахал не понимает, что она хочет предаться размышлениям в одиночестве?

— Думаю о печальной участи своей семьи, — процедила Бриони сквозь зубы.

— О да. Семья это очень важно. Так говорят все мудрецы.

Талибо приложил палец к подбородку и придал своему лицу отрешенное выражение, стараясь походить на мудреца. Это заставило Бриони захихикать. Глаза Талибо широко раскрылись от удивления, затем сердито прищурились.

— Почему вы смеетесь?

— Не обращайте внимания, я вспомнила один потешный случай. Что привело вас сюда? В любом случае, вы сможете гулять, наслаждаясь тишиной и уединением. Наступает время вечерней трапезы, я должна оставить вас и присоединиться к другим женщинам.

В глазах Талибо, пожиравшего принцессу взглядом, мелькнул откровенный вызов.

— Зачем спешить? — спросил он. — Ведь вы не хотите уходить.

— Что? — не веря своим ушам, выдохнула Бриони.

— Вы не хотите уходить. Я знаю. Я видел, как вы на меня смотрели.

Бриони затрясла головой, пытаясь отогнать наваждение. Талибо говорил на ее родном языке, используя самые простые слова, но смысл этих слов был так невероятен, что оставался за пределами ее понимания.

— О чем вы, Тал?

— Не называйте меня так. Это имя годится для маленького мальчика А я взрослый мужчина, и зовут меня Талибо дан-Мозан. Вы смотрели на меня. Я видел.

— Я смотрела на вас... — Потрясенная Бриони запнулась, не зная, что сказать.

— Ни одна женщина не будет так смотреть на мужчину, к которому она равнодушна. Если женщина решается преодолеть стыд и взглянуть мужчине в глаза, это означает лишь одно — она его хочет.

Бриони не знала, смеяться ей или негодовать. Похоже, дерзкий юнец сошел с ума!

— Вы... вы несете полную чушь. Это вы без конца на меня пялились. С того самого дня, как я вошла в этот дом.

— Я смотрел на вас, потому что вы привлекательная девушка, — пожал плечами Талибо. — Конечно, вы еще не достигли полного расцвета. Но ваша наружность радует взор.

— Да как ты смеешь? — взревела Бриони. — Ты не смеешь говорить со мной как с последней служанкой!

— Вы всего лишь женщина, — отчеканил Талибо. — И у вас нет супруга, способного вас защитить. Женщине нельзя поднимать глаза на мужчину. — Он изрек это так спокойно и уверенно, словно разговор шел о погоде. — Если вы предлагаете себя мужчине, он имеет полное право этим воспользоваться.

Талибо приблизился к девушке почти вплотную, схватил ее за руки и попытался притянуть ее к себе. Принцесса высвободила свои руки, и тогда распалившийся юнец обнял ее за талию.

«Помоги мне, милостивая Зория!» — взмолилась Бриони.

Она была так потрясена, что едва могла сопротивляться. Подумать только, этот негодяй пытался поцеловать ее, принцессу Южного Предела! Лишь малая часть ее существа по-прежнему сохраняла спокойствие и рассудительность, и эта часть порадовалась тому, что кинжалы остались в комнате. Иначе не обошлось бы без крови.

Собрав все силы, Бриони попыталась оттолкнуть Талибо, но это оказалось нелегко. Он был полон решимости осуществить задуманное, а Бриони ослабела от растерянности и страха. Она и сама не понимала, почему ее так испугала наглая выходка юнца. В конце концов, Талибо — ничтожный мальчишка, а Шасо и остальные обитатели дома совсем близко. Стоит закричать, и они прибегут на помощь.

Бриони попыталась закатить Талибо оплеуху. Удар пришелся по шее и оказался не слишком сильным. На мгновение Талибо замер, как громом пораженный, но быстро оправился от удивления и возобновил атаку. Тогда Бриони вспомнила уроки Шасо, отработанным приемом схватила юнца за руку повыше локтя, оттолкнула и со всех ног побежала на женскую половину. Слезы обиды и ярости застилали ее взор.

— Ты еще придешь ко мне! — крикнул ей вслед Талибо, как торговец на рынке, не сумевший договориться с покупателем. — Ты хочешь меня, я это знаю. И я не позволю женщине делать из меня посмешище!

В последних его словах прозвучала откровенная злоба. Как видно, неудача все же задела его за живое.

### Глава 13

### Загадочное послание

Кто установил этот порядок вещей? Почему мелодия двух сердец разнеслась по свету и привела к уничтожению Перворожденного и всего народа кваров? Древние голоса не дают ответа. Горбун назвал случившееся «сужением пути», уподобив ход событий клинку, который режет лишь острым краем и проливает кровь, когда Возможное отделено от Существующего.

«Сто соображений» из Книги великих печалей племени кваров

Чашка чая из синего корня немного успокоила Чавена, однако он по-прежнему дрожал с ног до головы, словно его терзала лихорадка.

— Какая муха тебя укусила? — спросил Чет. — Ты вел себя как безумец, когда мы были в твоем доме. Что случилось?

— Я не могу этого сказать, прости, — бормотал Чавен. — Мне очень стыдно.

— А я думал, что мы с Опал можем рассчитывать на твою откровенность, — обиженно произнес Чет. — Ради тебя мы пошли на риск. Не побоялись приютить у себя беглеца. Если люди Хендона Толли найдут тебя здесь, нас ожидает самая печальная участь. Ты, как видно, полагаешь, что наши соседи слепы и глухи? Прискорбное заблуждение. Если ты каждую ночь будешь шастать туда-сюда, они очень скоро тебя заметят.

— Чет, оставь его в покое, — проворчала Опал.

Она испугалась, и это было вполне понятно: Чет и лекарь ворвались в дом, словно за ними гнались голодные волки.

— Мы не можем упрекать человека за то, что он не пожелал стать предателем.

— Зато я могу упрекнуть себя, — вздохнул Чавен и отпил из своей чашки. — Я скверно разбирался в людях и доверился проходимцу, который этого не заслуживал. Но я никак не возьму в толк, откуда мерзкий Окрос все узнал? Ведь я никогда ему это не показывал — ни ему, ни кому-либо другому!

— Да о чем ты говоришь, в конце концов? — возопил Чет.

Он и представить себе не мог, что его друг может вот так дрожать и плакать, словно малое дитя. Даже когда Чавен бежал из покоев королевы Аниссы, ему не изменило присутствие духа.

— Не надо так кричать, — сердито подала голос Опал. — Разбудишь мальчика.

«Правильно говорят, маленьким людям лучше держаться подальше от больших, — горестно думал Чет. — Я принял в свой дом двоих, мальчика и мужчину, и оба они, похоже, лишились рассудка. Попробуй-ка теперь прокорми их. Пожалуй, мы умрем с голоду, прежде чем за нами явятся стражники из замка».

Пропитание было далеко не единственной заботой Чета. Ему приходилось весь день жечь лампы, ибо слабые глаза Чавена не привыкли к царившему под землей сумраку. Фандерлинга раздражал непривычно яркий свет.

— Ты должен объяснить, что происходит, — произнес он непререкаемым тоном. — Ты знаешь, мы твои друзья, нам можно доверять.

— Да, я не сомневаюсь в вас, — кивнул Чавен, сделал еще глоток чая и уставился в пол. — Ради моего спасения вы подвергаете себя опасности. О, как я виноват перед вами, как виноват! Поистине, я приношу одни несчастья!

Чет почувствовал, что теряет остатки терпения. Он готов был выйти из комнаты, не желая больше слушать стенаний и сетований, но Чавен умоляющим жестом вскинул вверх забинтованную руку.

— Прошу, друг, не сердись на меня, — прошептал он. — Я попытаюсь все объяснить. Когда вы все узнаете, я изрядно упаду в ваших глазах. Возможно, вы даже прогоните меня из дома. Что ж, я получу по заслугам...

Чет опустился на стул, переглянувшись с женой. Та молча наполнила опустевшую чашку лекаря.

— Говори же, мы превратились в слух, — сказал Чет.

Несмотря на томительное любопытство, он надеялся, что история лекаря не окажется слишком длинной. Чету отчаянно хотелось спать, его глаза закрывались.

— У меня дома есть... была... одна вещь, — неуверенным голосом начал рассказ Чавен. — Зеркало. Ты слышал, как брат Окрос упоминал о каптромантии. Этим неуклюжим словом называют магическое искусство, неотъемлемой частью которого являются зеркала. Это искусство скрывает множество тайн, оно пришло к нам из тьмы веков, и далеко не всякий способен овладеть им.

— Вы говорите о магических отражениях? — уточнила Опал, подливая чаю себе. — О предсказании судьбы при помощи зеркала?

— Каптромантия это не только предсказание судьбы, — откликнулся Чавен. — Возможности ее поистине безграничны. Есть одна книга, помогающая постичь это искусство. Вы вряд ли слышали, но в определенных кругах о ней ходит много разговоров — Книга Ксимандра, так она называется. Те, кому довелось видеть ее собственными глазами, утверждают, будто это лишь часть грандиозного труда — Книги великих печалей. Книгу эту в древние времена написал волшебный народ, именуемый племенем кваров. Что до Ксимандра, то он был мантиссом и в эпоху иеросольской империи служил жрецом Купиласа Целителя. По слухам, книгу ему передал бездомный бродяга, умерший в храме.

Чет нетерпеливо вздохнул. Все эти разглагольствования о древних книгах, увлекавшие Чавена, нагоняли на фандерлинга скуку.

— Ты нашел эту книгу? — поторопил он рассказчика. — И с ее помощью научился гадать по зеркалам?

— Я никогда не видел ее, — покачал головой Чавен. — Много лет прошло с тех пор, как человеческие глаза видели ее в последний раз. Но моему учителю Каспару Дайлосу в юности довелось прочесть эту книгу или один из списков с нее. Многие знания, переданные мне учителем, он почерпнул из Книги Ксимандра. Там говорится, что боги наделили людей тремя дарами — огнем, шоума и зеркалами...

— А что такое «шоума»? — перебил Чет.

— Напиток. Его называют божественным нектаром. Он дарует дивные видения, но иногда приносит безумие и даже смерть. На протяжении веков шоума использовался при свершении священных церемоний в храмах и дворцах Эона. Его пили лишь те, кто хотел стать ближе к богам. Сведущие люди говорят, что шоума способен опьянить богов, как вино опьяняет смертных. Воздействие этого напитка так велико, что ныне никто не решается его отведать. Во время церемоний жрецы добавляют в священное вино лишь малую толику шоума. Некоторые утверждают, что это уже не тот напиток, что приближал смертных к богам, и секрет приготовления шоума безвозвратно утрачен. В прежние времена многие молодые жрецы, испив шоума во время обряда посвящения, впадали в экстаз и умирали... — Чавен внезапно замолчал. — Простите, я слишком увлекся, — виновато сказал он. — Я всю жизнь изучал подобные вещи и часто забываю о том, что другим они не так интересны.

— Вы собирались рассказать о зеркалах, — напомнила Опал. — О магическом искусстве, в котором используют эти предметы.

— Да, да, конечно. Мысли у меня разбегаются, но о зеркалах я никогда не забуду. Их осколки застряли у меня в сердце. Так вот, третий дар богов, согласно Книге Ксимандра, это зеркала. Точнее, магия зеркал. Каптромантия. Не буду утомлять вас подробностями. Многое тут напоминает сказки, чудесные истории, помогающие неофиту запоминать сложные ритуалы. По крайней мере, я так считаю. Скажу лишь, что искусство каптромантии основано на убеждении, что после соответствующей подготовки зеркала начинают отражать не только видимую реальность. Они становятся окнами, сквозь которые мы можем увидеть иные миры. Или даже дверями, через которые мы можем в эти миры проникнуть.

Чет в замешательстве покачал головой.

— Ничего не понимаю, — заявил он. — Что за иные миры такие? И зачем туда проникать?

— В древние времена люди думали, что боги живут рядом с ними, на земле, — вновь заговорил Чавен. — Вершина горы Ксандос считалась цитаделью Перина. Керниос, согласно старинным верованиям, жил в пещерах на юге. Хотя другие мудрецы полагали, что он обосновался гораздо ближе к нам.

Лекарь устремил на Чета многозначительный взгляд.

«На что он намекает? — с замиранием сердца подумал фандерлинг. — Неужели ему что-то известно о святилище тайн?»

Чет перевел взгляд на Опал, но жена неотрывно смотрела на лекаря, ожидая продолжения рассказа. Сосредоточенное выражение ее лица встревожило Чета. Судя по всему, в голове у Опал бродили опасные мысли. Чет не понимал, почему мистические изыскания Чавена произвели столь сильное впечатление на Опал, обычно чуждую заумным бредням. На ее здравый смысл и практическую сметку он привык полагаться.

— Не так давно нашлись храбрецы, сумевшие поднялись на скрытую тучами вершину Ксандоса, — раздался голос Чавена. — Многие сочли это восхождение святотатством, но открытие неоспоримо — никаких следов цитадели Перина на горе нет. Но где же тогда обитают боги? Пытаясь найти ответ на этот вопрос, люди породили множество идей и теорий. Мудрец Филсас из Иеросоля утверждал, что они живут в своем особом мире, который связан с миром смертных и в то же время отделен от него.

— По-моему, это полная чушь, — заявил Чет. — Какой особый мир? Где он? И как он может быть связан с нашим миром и одновременно отделен от него? Полная бессмыслица.

— Прошу тебя, не перебивай, старый невежда! — вскинулась Опал. — Ты так ничего и не поймешь, если не дашь себе труда слушать.

Чавен Макарос смущенно потупился — он не хотел становиться причиной разлада между супругами. Лекарь провел в доме Чета и Опал несколько дней, но так и не привык к их обычной манере общения — постоянным перепалкам. Особой невоздержанностью на язык отличалась Опал, скрывавшая за насмешками и показной грубостью глубокую и нежную привязанность к мужу. Впрочем, ввести в заблуждение ей удавалось только посторонних: Чет прекрасно знал, какие чувства питает к нему жена.

— Боюсь, я наскучил вам обоим, — пробормотал лекарь. — Уже поздно, и...

— Нет, ты нам вовсе не наскучил, — замахал руками Чет. — Просто Опал любит время от времени напомнить мне, что я редкостный олух. Продолжай, прошу тебя, мы оба готовы слушать хоть до утра. Сказать по правде, в нашем доме впервые говорят о таких диковинных вещах.

— Я сознаю, что понять все это нелегко, — заметил Чавен. — Мы с учителем многие годы пытались постигнуть идею о сосуществовании разных миров, и все-таки она осталась за пределами нашего разумения. Но я убедился, что объяснить происходящее в мире смертных можно, лишь приняв на веру существование другого мира. Последователи Филсаса утверждают, что ошибочно представлять мир богов таким же прочным и незыблемым, как наш, сотворенный из земли и камня. Согласно учению филсасианцев, как они себя называют, иной мир текуч и подвижен, он подобен воде. Точнее, не мир, а миры, ведь их великое множество.

— Бред, да и только! Где, по-твоему... — начал Чет, но Опал бросила на него испепеляющий взгляд, и он осекся. — Прости, я вновь забылся. Прошу тебя, продолжай.

— Слова мои отнюдь не означают, что иные миры сделаны из воды, — пояснил Чавен. — Позволь мне привести пример. На юге, недалеко от берегов Улоса, моей родной страны, в море есть холодное течение. Всякий может ощутить его, если опустит руку в воду, которая, кстати, даже по цвету отличается от вод Гесперийского океана. Это течение возникло где-то у запретных земель к северу от Сеттленда, оно несет свои воды на юг, огибает Перикал, Улозианское побережье и вновь устремляется в море, растворяясь где-то на западе, у берегов далекого Ксанда. Но разве этот поток движется по трубе, как в иеросольском водопроводе? Нет. Вода течет сквозь другую воду, не соединяясь с ней и сохраняя свои свойства — цвет и прохладу.

Чавен перевел дух и заговорил снова:

— Именно такова природа миров, утверждают ученые школы Филсаса. Природа нашего мира, мира богов и всех прочих миров. Они соприкасаются друг с другом, протекают один сквозь другой, но при этом не сливаются, сохраняя свои свойства и качества. Они могут располагаться в одном и том же месте, но при этом существовать независимо и большую часть времени не пересекаться. Можно сказать, большую часть времени миры эти не замечают друг друга.

— Все это ужасно сложно, — покачал головой Чет. — И скажи наконец, какое отношение ко всем этим мирам и течениям имеют зеркала?

Впервые с начала разговора Опал позволила себе согласиться с мужем.

— Да-да, доктор, — подхватила она. — Пожалуйста, расскажите о зеркалах.

Чавен в замешательстве пожал плечами. Он жил в доме фандерлингов уже несколько дней, но хозяева до сих пор не привыкли к такому большому гостю в своем доме. Чет знал, что среди больших людей лекарь отнюдь не считается крупным; тем не менее в их миниатюрной гостиной он возвышался, как гора.

— Вам совершенно ни к чему называть меня «доктор», госпожа Голубой Кварц, — заметил он.

— Опал. Прошу вас, зовите меня Опал.

— Хорошо. Но только если вы будете звать меня Чавеном. — Губы лекаря тронула едва заметная улыбка. — Итак, перейдем к зеркалам. В Книге Ксимандра говорится, что магия зеркал — третий дар богов людям. Благодаря этому дару люди получили возможность заглядывать в иные миры, близкие к нам, как наши собственные тени. Разумеется, обычные зеркала отражают лишь видимую реальность, находящуюся перед ними. Но можно создать особое зеркало, способное отражать... нечто совсем иное.

Чавен умолк, подбирая слова. В тишине раздался голос Опал:

— Значит, другие миры можно увидеть только при помощи особых зеркал?

— Да, лишь особые зеркала обладают магическими свойствами, — Чавен с удивлением взглянул на Опал. — Вам доводилось слышать о них?

— Нет, нет, — покачала головой Опал. — Прошу вас, продолжайте. Нет, простите, погодите чуть-чуть. Я схожу взглянуть, как там мальчик.

В отсутствие хозяйки дома Чет и Чавен молча пили чай из синего корня. Напиток оказывал бодрящее воздействие: Чета меньше клонило в сон и глаза его уже не закрывались.

Как только Опал вернулась, Чавен продолжил прерванный рассказ:

— Как я уже сказал, не буду утомлять вас ненужными подробностями. Учение о зеркалах запутанно и противоречиво. Чтобы вникнуть в суть спора между филсасеанцами и представителями ордена каптрософистов в Тессисе, требуются годы. Разумеется, церковь Тригона объявила науку о зеркалах ересью и наложила на нее проклятие. В суровые времена людей, занимавшихся зеркалами, заживо сжигали на кострах. — Чавен помолчал несколько мгновений. — Возможно, теперь я понимаю почему, — добавил он.

— А чем провинился перед тобой твой друг? Точнее, твой бывший друг, — спросил Чет. — Ты сказал, он что-то у тебя украл. Я так понимаю, зеркало?

— О, ты читаешь мои мысли, — почти благодарно кивнул Чавен. — Да, он похитил зеркало. Старинное зеркало, обладающее сильнейшими магическими свойствами. Оно было сделано в древние времена, чтобы видеть иные миры и, возможно, общаться с ними.

— Где же ты достал эту диковину?

Лицо Чавена стало еще более напряженным. Казалось, его томит стыд и в то же время он не может побороть запретного вожделения.

— Я... я сам не знаю, — пробормотал он. — Совершенно не помню, как оно ко мне попало. Я много путешествовал. Наверное, я привез это зеркало из какой-то поездки. Боги свидетели, мне неизвестно, где и при каких обстоятельствах я его нашел!

— Но если это такая редкая и могущественная вещь... — начал Чет.

— Не надо! — перебил Чавен. — Я догадываюсь, что ты хочешь сказать. Быть может, мое поведение заслуживает упрека, но уже ничего не исправить. Так или иначе, зеркало было в моих руках, и я его использовал. Мне... мне удалось увидеть нечто... потустороннее... и даже прикоснуться к нему.

Не столько слова лекаря, сколько страдальческое выражение его лица так испугали Чета, что по спине у него побежали мурашки. В комнате повисла тревога — даже воздух, казалось, сгустился, а язычки свечей судорожно плясали, словно охваченные нетерпением.

— Вы прикоснулись к чему-то... потустороннему? — с запинкой произнесла Опал. Неподдельный интерес, прежде сиявший в ее глазах, уступил место страху и отвращению.

— Именно так. Но что это было... я не могу сказать. Представьте себе... — Лекарь покачал головой, едва сдерживая слезы. — Нет, нет, я должен молчать, — выдохнул он. — Есть вещи, которые я не могу открыть никому. Скажу лишь, что это было нечто невыразимо прекрасное... и в то же время ужасное! Я нашел его, и оно принадлежит мне, мне одному! — Голос Чавена стал хриплым, взгляд полыхал решимостью, словно он собирался дать отпор всякому, кто посягнет на его достояние. — Вам не понять.

— Но зачем понадобилось это магическое зеркало твоему бывшему помощнику Окросу или его нынешнему хозяину Хендону Толли? — спросил Чет, поскольку длинный рассказ лекаря не развеял таинственную мглу, а даже сгустил ее.

— Понятия не имею, — отрезал Чавен. — Более того, я даже не знаю, что именно мне удалось увидеть с помощью зеркала. Но я... пробудил это. Оно обладает невероятным могуществом. Каждый раз, прикасаясь к нему, я испытывал ощущения... недоступные смертному. — Лекарь судорожно всхлипнул. — Я не сумел уберечь свое открытие! Мерзавец Окрос отнял его у меня! И никогда, никогда больше...

Чавен, не в силах более сдерживаться, разрыдался. Чет в растерянности смотрел на него, не понимая, как вести себя в столь нелепой ситуации. Опал выручила мужа: она подошла к гостю и принялась ласково поглаживать его по плечу, словно это был маленький ребенок, а не мужчина, вдвое превосходящий ее размерами.

— Успокойтесь, прошу вас, — приговаривала она. — Не надо так убиваться. Все будет хорошо, вот увидите.

— Нет, нет, уже ничего не исправить, — всхлипывал Чавен. — Если только... если только...

Новый приступ рыданий заставил его замолчать. Чет, смущенный столь откровенным проявлением слабости, не знал, куда спрятать глаза.

— Может, выпьете еще чаю? — предложила Опал, когда лекарь немного успокоился.

— Нет, нет, благодарю вас. — Чавен попытался улыбнуться, но дрожащие губы не слушались. — От моей печали нет лекарства. Даже ваш превосходный чай тут не поможет. О, как мне стыдно, как стыдно...

— При чем тут стыд? — нахмурилась Опал. — Ваш друг обманул ваше доверие и украл у вас ценную вещь. Стыдно должно быть ему, а вам не в чем себя упрекнуть.

— О, как вы ошибаетесь! — простонал лекарь. — Увы, у меня есть причины для стыда. Я слишком увлекся своим открытием, это моя вина. Оно оплело меня подобно плющу, обвивающему ветви дуба. Нет, я не имею права сравнивать себя с благородным дубом, излюбленным деревом повелителя Небес Перина. — Неожиданно Чавен разразился отрывистым смехом. — Впрочем, это неважно, — бросил он, отсмеявшись. — Важно другое: это зеркало стало моей тайной возлюбленной, оно и то, что скрывалось за его тусклой поверхностью. Когда я приближался к нему, меня охватывал восторг, смешанный со стыдом, и это чувство жгло меня огнем. Я никому ни о чем не рассказывал, я хранил свою тайну, как зеницу ока. И все же я не уберег ее. Зеркало исчезло.

— Может, это к лучшему, — вставил Чет. — Похоже, из-за зеркала ты начал сходить с ума. Теперь, когда ты его потерял, недуг пройдет сам собой.

— Ты ничего не понял! — Чавен резко повернулся к фандерлингу, глаза его сверкали на мертвенно-бледном лице. — Положим, я смирюсь с утратой. Но дело не только во мне. Или ты думаешь, Хендон Толли и негодяй Окрос похитили зеркало лишь потому, что оно попалось им под руку? Им известно, что оно обладает огромной силой, и они хотят использовать его силу в своих низких целях. Только боги знают, каковы эти цели. И только боги могут помочь нам. — Чавен сложил на груди забинтованные руки, склонил голову и тихо зашептал молитву: — О Купилас, всевидящий и всемогущий, огради меня своей бронзовой дланью, спаси меня от последствий моей собственной неосмотрительности. О милостивые боги Тригона, придите к нам на помощь...

Слова молитвы слились в неясное бормотание.

— Доктор... Чавен, — подала голос Опал, когда лекарь вновь поднял голову. — Скажите, может, вам стоит попробовать... использовать другое зеркало?

Чет в недоумении уставился на жену, не понимая, к чему она клонит. Чавен устремил на Опал пустой, ничего не выражающий взгляд.

— Простите, госпожа. Что вы имеете в виду?

— Я подумала, вдруг вы сумеете помочь нашему Кремню? Вернете ему рассудок.

— Опал, ты, похоже, сама потеряла рассудок! — Чет встал, с трудом распрямляя затекшие конечности. — Ты не видишь, что наш гость валится с ног от усталости? И с чего ты взяла, что какое-то зеркало может поправить парню мозги?

— Спору нет, я так устал, что толку от меня мало, — произнес Чавен. — Но я слишком долго злоупотреблял вашим гостеприимством и должен хоть чем-то заплатить за него. Как говорится, попытка не пытка. Но у нас нет зеркала.

— Есть, — возразила Опал и протянула лекарю маленькое зеркальце, которое прятала в ладони. Давным-давно она получила его в подарок от сестры Чета и сейчас, вручая гостю свое сокровище, буквально лучилась от гордости. — Его можно использовать, чтобы помочь нашему мальчику?

Лекарь взглянул на зеркало и вернул его владелице.

— Тот, кто обладает нужными знаниями, способен использовать любое зеркало, госпожа. Утром я посмотрю, каковы его возможности. — В глазах его вспыхнули странные искорки, и он добавил: — Не исключено, что с помощью этого зеркала я сумею не только вернуть рассудок мальчику, но и узнать замыслы Окроса. — Чавен провел рукой по лицу. — Но сейчас я слишком устал...

— Ложитесь скорее, — кивнула Опал. — Вы должны как следует выспаться. Завтра вы попробуете применить ваше искусство. — Она хихикнула, и это встревожило Чета ничуть не меньше, чем рыдания лекаря. — Уверена, ваша попытка увенчается успехом.

Лекарь, не слушая ее, направился к своему тюфяку в углу гостиной. Растянувшись на нем лицом вниз, он мгновенно провалился в сон. Растерянному и сбитому с толку Чету оставалось лишь последовать за супругой в спальню.

###### \* \* \*

Сестра Утта зажгла последнюю свечу и принялась шептать молитву. В этот миг она и заметила девочку.

Большую часть своей жизни сестра Утта провела за ритуалами, посвященными богине Мудрости Зории. Знакомые слова сами собой слетали с ее уст, а девочка терпеливо ожидала Утту в алькове.

«Ты не отдала своей девственности ни одному из мужчин, и я тоже буду хранить целомудрие», — шептала сестра Утта слова молитвы отрешения.

«Любопытно, давно здесь эта девочка?» — спрашивала она себя.

«Ты ни разу не осквернила свой язык ложью, и я тоже буду всегда говорить правду, — шевелились губы жрицы. — Обнаженная, ты проделала долгий путь в темноте, дабы вернуться в дом своего отца. Подобно тебе, я без страха пройду свой жизненный путь, буду без устали прославлять и воспевать тебя».

Тут сестра Утта догадалась: «Я же ее знаю! Это юная Эйлис, служанка герцогини Мероланны. Какая она бледная. Впрочем, зимой мало кто может похвастать румянцем. А до весны еще долго ждать...»

И она завершила молитву: «Ты обрела мир и покой в доме твоего отца, и я уповаю с твоей помощью обрести блаженство в благословенных владениях богов, когда покину земную юдоль».

Она коснулась губами тыльной стороны собственной ладони и устремила взгляд наверх, к окну, сквозь которое проникал тусклый свет пасмурного зимнего дня. Из-под сводов храма на Утту глядел светлый лик ее божественной покровительницы, напоминая о том, что милосердие Зории беспредельно. Но по какой-то неясной причине сестра Утта не ощущала себя достойной этого милосердия.

«Почему молитва не принесла мне покоя? — задала она безмолвный вопрос. — О милостивая Зория, неужели я согрешила, придя в твое святилище в смятении и тревоге?»

Ответа не последовало. Порой, впадая в печаль или сомнение, сестра Утта слышала голос своей небесной покровительницы, столь же отчетливый, как и биение ее собственного сердца. Но сегодня дочь Перина не желала вступать в разговор со своей смиренной служительницей. Даже витраж с ее изображением на окне как-то потускнел, а птицы, окружавшие девственную богиню, не порхали, но сидели, грустно нахохлившись.

Сестра Утта сокрушенно вздохнула и повернулась к девочке, закутанной в толстый шерстяной плащ.

— Ты ждешь меня?

Девочка испуганно кивнула, словно делала что-то недозволенное. Несколько мгновений она пожирала жрицу широко распахнутыми глазами, затем извлекла из-под плаща конверт с печатью вдовствующей герцогини. Утта взяла его, с удивлением и грустью заметив, что девочка тут же спрятала руки, будто боялась заразиться какой-то болезнью.

«В чем дело? — недоумевала монахиня. — Неужели я вновь стала мишенью грязных сплетен?»

Она тихо вздохнула и обратилась к девочке:

— Герцогиня хочет, чтобы я передала ответ с тобой, или я могу отослать его позднее?

— Она... она хочет, чтобы вы прочли письмо и пошли со мной.

Сестра Утта снова вздохнула. У нее накопилось множество дел. Прежде всего, она должна была подмести пол в храме. Затем наполнить большую чашу зернами для птиц, поднявшись по лестнице под самую крышу. К тому же предстояло написать несколько писем. Одна из сестер, старейшая в ордене, тяжко заболела, и не было сомнений, что в ближайшие дни она завершит свой земной путь. Об этом следовало сообщить ее родственникам, хотя вряд ли кто-то из них пожелает проститься с умирающей. Тем не менее отказаться от приглашения герцогини не представлялось возможным, особенно в эти тревожные дни, когда орден Зории лишился своих могущественных защитников. Хендон Толли не скрывал своего презрения к Утте и прочим сестрам: он насмешливо называл их «белыми мухами» и откровенно говорил о том, что помещение, отданное под святилище, принесло бы больше пользы в качестве апартаментов для кого-нибудь из его бесчисленных родственников. Нет, сестра Утта никак не могла рисковать расположением герцогини Мероланны, одной из последних покровительниц ордена.

Быть может, герцогиня тоже захворала, с беспокойством подумала сестра Утта. Несмотря на то что их разделяло общественное положение и несходство характеров, жрица любила Мероланну и чувствовала родственную душу лишь в ней одной из всех обитателей замка — разумеется, не считая остальных служительниц Зории.

— Конечно, я сейчас же приду, — кивнула Утта и развернула письмо.

Там содержалось приглашение последовать за девочкой, уже переданное на словах. Записка заканчивалась странной просьбой: «Если у вас есть очки, захватите их с собой».

Очков у сестры Утты не было, поэтому она сделала девочке знак идти и сама двинулась за ней.

«Любопытно, зачем герцогине понадобилось, чтобы я принесла очки? — гадала жрица. — Может, она попросит меня что-нибудь прочесть или написать? Маловероятно. Мероланна получила прекрасное образование и отлично обходится без посторонней помощи».

Шагая вслед за Эйлис по пустынным залам, сестра Утта невольно отметила, что обстановка замка соответствует унылой зимней погоде, царящей снаружи. Половина факелов не горела, длинные коридоры тонули в сумраке. Голоса, доносившиеся из-за дверей, были словно приглушены густой пеленой тумана. Люди, попадавшиеся им навстречу, по большей части слуги, бледностью и безмолвием напоминали призраков.

«Наверное, всех угнетает близость врага, — предположила сестра Утта. — Вот уже целый месяц воинство сумеречного народа стоит на другом берегу пролива. Они не предпринимают никаких попыток захватить замок, но близость неприятеля тревожит. Да еще близнецы исчезли. А может, причина всеобщего уныния не только в этом? Храни нас всех Белая Дочь, я не понимаю, что творится в этом мире. Никогда прежде замок не был таким мрачным, холодным и пустынным».

Войдя в покои герцогини, Эйлис оставила жрицу в гостиной, в обществе занятых рукоделием молчаливых фрейлин и горничных, и постучала в дверь спальни.

— Сестра Утта здесь, ваша светлость.

— Хорошо, — раздался в ответ негромкий, но твердый голос Мероланны.

Сестра Утта вздохнула с облегчением — судя по голосу, герцогиня была здорова.

— Пригласи ее войти, дитя мое. А сама оставайся в гостиной.

Когда сестра Утта вошла, она с удивлением обнаружила, что герцогиня полностью одета, волосы ее уложены в высокую прическу, а старческие щеки густо напудрены. Создавалось впечатление, что она готовится к какой-то придворной церемонии, однако Мероланна сидела на краешке кровати понурая, как наказанный ребенок. В руке она держала исписанный листок. Герцогиня рассеянно взмахнула им, указывая жрице на кресло, достаточно широкое, чтобы принять даму в пышном придворном платье. Сестра Утта в своем скромном одеянии чувствовала себя в этом кресле горошиной на большой тарелке.

— Чем я могу служить вам, ваша светлость? — осведомилась она.

Мероланна вновь взмахнула листком бумаги, словно пыталась отогнать назойливую муху.

— Мне кажется, сестра, я схожу с ума, — произнесла она. — А может, с ума сошел этот мир.

— Ваша светлость?..

— Вы принесли очки?

— Я не пользуюсь очками, ваша светлость. Пока обхожусь без них. Хотя, конечно, глаза у меня уже не те, что прежде...

— А мне трудно читать без очков. Чавен сделал мне превосходные очки в золотой оправе, но, как ни печально, я их потеряла. А Чавен, что еще печальнее, бесследно исчез.

Герцогиня обвела комнату обиженным взглядом, словно исчезновение придворного лекаря имело одну-единственную цель — сыграть с ней злую шутку, оставив ее полуслепой.

— Вы хотите, чтобы я прочла вам что-то?

— Да, я хочу, чтобы вы кое-что прочли. Только негромко. Хотя я и осталась без очков, мне многое удалось разобрать. Но меня терзают сомнения: вдруг мои старые глаза меня подвели и вы увидите здесь нечто совсем иное. Садитесь сюда, рядом со мной. — Герцогиня похлопала по кровати.

Устав ордена не запрещал сестрам пользоваться духами, но Утта никогда не делала этого. Приторный сладковатый аромат, исходящий от Мероланны, раздражал ее и мешал сосредоточиться. Запах был так силен, что жрица Зории боялась чихнуть. Чинно сложив руки на коленях, она старалась не дышать глубоко.

— Вот! — сказала Мероланна и опять взмахнула листком, не выпуская его из рук. — Как я уже сказала, не знаю, что и думать — то ли я сошла с ума, то ли мир перевернулся с ног на голову. Уверена, конец света уже не за горами.

— Нам остается лишь уповать на милость богов, миледи.

— Кто бы в этом сомневался. Но боги, судя по всему, не торопятся нам на помощь. Вероятно, они заняты более важными делами, а может, погрузились в сон. — Мероланна резко и нервно засмеялась. — Мои слова кажутся вам кощунственными, сестра Утта?

— Ничуть, ваша светлость. В трудные времена люди всегда сетуют на богов и сомневаются в их мудрости и милосердии. Все мы — и вы в первую очередь — потеряли тех, кого любили. Мы стали свидетелями слишком многих печальных событий.

— Что верно, то верно. — Мероланна улыбнулась с видом человека, наконец услышавшего слова, отвечающие его собственным мыслям. — Скажите, сестра, я похожа на безумную?

— Никоим образом, миледи.

— Однако я не нахожу никакого разумного объяснения вот этому.

Герцогиня протянула сестре Утте листок. Это было письмо, написанное аккуратным мелким почерком; буквы так тесно жались друг к другу, словно бумага была для писавшего слишком большой ценностью и он не хотел потратить даром ни клочка.

Сестра Утта, прищурившись, пробежала глазами первые строки.

— Здесь нет ни начала, ни конца, — заметила она. — Где они?

— Понятия не имею. Вот все, что у меня есть. Эта страница написана рукой Олина, нашего короля. Думаю, она из того самого письма, полученного Кендриком за день до смерти. Бедный, бедный мой мальчик...

— И вы хотите, чтобы я это прочла, миледи?

— Именно для того я и позвала вас. Но прежде чем вы начнете читать, я хочу объяснить, почему у меня возникли сомнения в собственном душевном здоровье. Листок появился у меня в комнате сегодня утром.

— Вы хотите сказать, кто-то тайком принес его вам? Подсунул под дверь?

— Нет, под дверь его никто не подсовывал. Не представляю, каким образом письмо... появилось. Я была в гостиной с Эйлис и фрейлинами, мы обсуждали утреннее богослужение в часовне. А когда я вошла в спальню, листок был уже здесь.

— Значит, он появился, когда вы были в часовне?

— Вовсе нет! Он появился, когда я сидела в соседней комнате. Неужели вы думаете, сестра, я усомнилась бы в собственном рассудке только оттого, что кто-то подсунул мне под дверь письмо! Наверное, нужно все рассказать по порядку. Итак, мы с фрейлинами были на богослужении. Кстати сказать, новый священнослужитель мне не понравился. Наружность у него отталкивающая, а нрав, судя по тонким губам, прескверный. Вам, конечно, известно, что братья Толли прогнали моего дорогого отца Тимойда. — В голосе герцогини послышалась откровенная горечь.

— Да, я слышала, что ему пришлось покинуть замок, — осторожно заметила сестра Утта. — Мне очень жаль, что так вышло.

— Мне тоже, хотя в данный момент это не имеет значения. Так вот, когда мы вернулись из часовни, я первым делом вошла в спальню, чтобы переодеться. Никакого письма там не было. Конечно, вы можете подумать, что я всего лишь подслеповатая старуха, не видящая дальше собственного носа. Но богами клянусь, письма здесь не было. Я переоделась и вышла в гостиную, где меня ждали фрейлины. Мы поговорили о богослужении и о предстоящих делах. Пламя в очаге погасло, я зашла в спальню, чтобы взять шаль, и тут увидела письмо. Оно лежало вот тут, на кровати.

— Кроме вас, в комнату никто не входил?

— Никто. Уверяю вас, ни одна из фрейлин и служанок не покидала гостиной.

— Не знаю, что и предположить, — покачала головой сестра Утта. — Так вы позволяете мне прочесть письмо, ваша светлость?

— Я прошу вас об этом. Может, вместе мы поймем, как оно здесь появилось. А то я совсем извелась.

Сестра Утта расправила листок на коленях и принялась негромко читать:

«...Солдаты, стоявшие в карауле у Вороновых ворот, совсем распустились. Судя по всему, наши древние каменные стены действительно обладают магическим действием. К сожалению, они лишают разума не только наших врагов, но и наших стражников. Не знаю, кто распустил солдат — молодой капитан, чье имя ускользнуло из моей памяти, или Маррой, его предшественник, но положение необходимо изменить. Помни, что нам нужно остерегаться врагов и в стенах города. Мы должны удвоить бдительность.

Прошу тебя, прикажи Броуну тщательно осмотреть скалы, под которыми соединяются старые и новые стены башни Лета. Возможно, там нужно возвести защитные сооружения и поставить еще один караульный пост. Именно в этом месте враги могут вскарабкаться по камням и проникнуть во внутренний двор. Сын мой, я понимаю, что терзающее меня беспокойство может показаться тебе пустым и безосновательным. Но боюсь, что время мира и безмятежности закончилось. Здесь, в Иеросоле, до меня доходят тревожные слухи о военных планах автарка и прочих враждебных замыслах. Впрочем, у меня были тревожные предчувствия задолго до того, как я отправился в этот злополучный поход.

Коль скоро разговор зашел о башне Лета, позволь мне сообщить тебе нечто, предназначенное для тебя одного. Если будешь читать мое письмо Бриони и Баррику, опусти эти строки.

В тот день, когда ты узнаешь о моей смерти, ты должен кое-что увидеть. В башне Лета, на моем столе в библиотеке, ты найдешь книгу, переплетенную в темную кожу, без надписи на обложке. Переплет ее снабжен замком, а ключ спрятан в тайнике под резным изображением волка Эддонов. Но я заклинаю тебя и приказываю тебе (ведь я все еще остаюсь твоим отцом и королем!): не прикасайся к этой книге, пока не получишь неопровержимых доказательств того, что я действительно оставил этот мир.

Вот и все, что я хотел сказать тебе, сын мой, или почти все. Если захочешь поделиться с кем-нибудь знаниями, почерпнутыми из этой книги, прошу тебя, пощади брата и сестру. Не доверяй никому, кроме Шасо. Из всех моих советников только он, решившись на предательство, утратит все и не выиграет ничего. Если род Эддонов лишится престола, Шасо ждет изгнание, бедность и, возможно, смерть. Ты смело можешь ему довериться — но лишь в том случае, если не сумеешь нести это бремя в одиночку.

Но хватит говорить о печальном. Я уверен, что вернусь к вам живым и здоровым. Лудису Дракаве нужно золото или, на худой конец, невеста, но не мертвый король. А пока час моего возвращения не настал, ты отвечаешь за безопасность замка. Увы, его никак не назовешь неприступным, слабых мест слишком много, и остается пожалеть о том, что долгие годы мира приучили нас к беспечности и разгильдяйству. Напомни Броуну, что за сотню лет никто не удосужился осмотреть туннель, пролегающий под замком, хотя фандерлинги, без сомнения, шныряют там, как кроты. Что касается стен Южного Предела, они изрядно одряхлели и...»

— На этом письмо обрывается, — сказала сестра Утта. — Правда, на самом краю листа есть приписка, сделанная другим почерком.

— Эту приписку я не смогла разобрать. Прочти ее скорее, — потребовала Мероланна.

Жрица Зории прищурилась и вгляделась в неразборчивые строки. Они были нацарапаны чрезвычайно мелким почерком, украшенным старинными завитушками. Чернила, которыми была сделана приписка, выглядели более свежими, чем на письме короля.

«Если хотите узнать больше, мы готовы с вами поговорить. Скажите только „да“, и мы вас услышим, где бы вы ни находились».

Сестра Утта в замешательстве взглянула на герцогиню.

— Понятия не имею, что это может означать, — пробормотала она.

— И я тоже. Просто голова идет кругом, — вздохнула Мероланна. — Но если кто-то меня слышит, я говорю «да»! — Герцогиня обвела комнату глазами. — Похоже, я и в самом деле выжила из ума. Разговариваю с призраками. Уже не в первый раз в этом злосчастном году.

Сестра Утта не слушала сетований герцогини. Она внимательно осматривала комнату, пытаясь обнаружить потайное место, где мог скрываться соглядатай. Окон в спальне не было, покои герцогини располагались на верхнем этаже, над ними была лишь крыша. Быть может, именно там, на крыше, и притаился невидимый шпион? Быть может, он приник к дымовой трубе и слышит каждое слово, произнесенное в спальне? Но если так, до них донесся бы шорох шагов по железной кровле. Да и стражники заметили бы злоумышленника.

Несколько мгновений обе женщины хранили молчание, ожидая, что теперь, когда герцогиня дала согласие на встречу, неизвестные гости незамедлительно дадут о себе знать. Однако ничего не произошло.

— Даже если я безумна, я понимаю, что не могу удерживать вас целый день, сестра Утта, — произнесла наконец Мероланна, поднимаясь с кровати. — Хотя рядом с вами мне гораздо спокойнее. Из моей свиты почти никто не заслуживает доверия. Все только и думают, как бы переметнуться на сторону братьев Толли, этих низких изменников.

— Прошу вас, миледи, не надо говорить так громко. Мы знаем, что стены имеют уши.

— Но чего бояться мне, старухе? — спросила Мероланна и отрывисто рассмеялась. — Ты думаешь, меня бросят в темницу или казнят? Но в мои годы уже не страшатся смерти. И прежде чем топор палача опустится на мою старую шею, я выложу этим мерзавцам все, что накипело у меня на душе. Пусть мои слова обожгут их черные сердца. Я взойду на плаху и во всеуслышание заявлю, что их грязные уловки никого не обманули. Они используют новорожденного младенца как прикрытие и называют себя защитниками трона Олина, хотя всем ясно — они мечтают захватить этот трон. — Вдовствующая герцогиня возбужденно всплеснула руками. — Но хватит об этом. Идемте, сестра, я провожу вас до дверей. Не хочу оставаться одна в этой комнате или, точнее, в обществе призраков, с которыми я сейчас разговаривала.

В гостиной герцогиня попрощалась с монахиней и предложила ей Эйлис в качестве провожатой, однако сестра Утта ответила вежливым отказом. Ей хотелось побыть наедине с собственными мыслями.

Прежде чем она преодолела две дюжины ступенек вниз, дверь покоев герцогини распахнулась, и монахиня услышала дрожащий голос Мероланны:

— Утта! Сестра Утта, идите скорее сюда!

Жрица Зории вернулась и увидела, что герцогиня бледна как смерть, а на кровати лежит еще одно письмо. На крохотном клочке пергамента было выведено уже знакомым Утте старинным мелким почерком:

«Завтра после заката приходите на верхнюю площадку башни Лета».

### Глава 14

### Преследование

Спустя годы Змеос с братьями появились вновь, дабы оспорить власть Перина, повелителя Небес, и его братьев. Однако три божественных брата не удостоили вниманием эти упреки и происки. Долгое время на земле и в Небесах царил мир. Но потом взор Хорса упал на Зорию, дочь Перина. На все его домогательства прекрасная девственница ответила отказом. Тогда Хорс похитил ее и заключил в свою крепость.

«Начало начал» из Книги Тригона

Кто-то дергал его за волосы.

Феррасу Вансену снились луга, залитые солнцем. Но даже в эти сладостные видения прокралась тревога — он заметил, как в траве мелькнуло что-то темное и опасное. Через несколько мгновений он поднял голову, пытаясь вернуться к реальности.

— Господин! — прокаркал Скарн и, вцепившись клювом в волосы Вансена, вновь что есть силы потянул их. — Проснись, господин! Мы в опасности.

Вансен с горечью подумал о том, что страх преследует его во сне и наяву. Ворон скакал вокруг, неуклюже хлопая крыльями.

— Что случилось? — пробормотал Вансен. — С чего ты взял, что мы в опасности?

— Сердцем чую, — прокаркал ворон. — До меня доносится запах кожи и железа. А еще я слышу какие-то звуки. Сейчас они стихли.

Длинная зловещая тень упала на капитана королевских гвардейцев, закрыв слабый свет затухающего костра. Стряхнув с себя остатки сна, Вансен вцепился в рукоять меча. Но тень замерла.

В следующее мгновение капитан понял, что это тень Джаира. Волн сумеречного племени сделал рукой требовательный жест. Глаза его, неотрывно устремленные на Вансена, почти светились.

«Отдай».

Слово прозвучало в голове Вансена так отчетливо, словно лишенный рта монстр произнес его вслух.

«Отдай».

— Он хочет, чтобы ты вернул ему меч, — пояснил проснувшийся принц Баррик. — Выполни его просьбу.

— И не подумаю!

— Верни ему меч. Он знает этот край. А мы здесь чужаки.

Вансен не двигался с места, переводя взгляд с принца на красноглазого демона. Наконец он сделал шаг вперед и извлек меч из-под плаща. Воин из страны теней вцепился в рукоять и выхватил меч из ножен. Оставив ножны в руках капитана, Джаир, бесшумный и стремительный, как ветер, скрылся в зарослях, окружавших их маленький лагерь.

— Это чистой воды безумие, — пробормотал Вансен. — Ваш безносый приятель убьет нас обоих.

— Не убьет. — Баррик снял сапоги, вытер ноги краем своего грязного потрепанного плаща и вновь обулся. — Он очень зол. Но не на нас.

— Позвольте узнать, с чего это он разозлился?

Скарн, прислушиваясь к разговору, приводил в порядок перья. На груди у него виднелись крошечные осколки яичной скорлупы. Чтобы ни происходило вокруг, ворон больше всего беспокоился о том, как набить свою утробу.

— Эти Высшие безумны, — тихонько заметил он. — Они слишком долго жили в Черных башнях, глазели в зеркала и слушали голоса умерших. Тут любой свихнется.

— О чем ты? Похоже, вы все спятили! — возопил окончательно выведенный из терпения Вансен.

— Джаир сердится, потому что ворон ощутил присутствие врага раньше его самого, — хладнокровно пояснил Баррик. — Он думает, что потерял бдительность.

— Но почему...

Капитан королевских гвардейцев не успел договорить. С дальней стороны холма донесся звук, каких Вансен никогда прежде не слышал. То был пронзительный визг, словно вырвавшийся из громадной трубы чудовищной формы.

— Помоги нам всемогущий Перин, что там такое? — выдохнул капитан гвардейцев.

— О господин, боюсь, это приближаются длинноголовые или кое-кто похуже! — отозвался ворон.

— Джаир найдет тех, кого почуяла эта птица, — сказал принц Баррик.

Он осматривал свои сапоги с таким невозмутимым видом, будто собирался совершить прогулку по внутреннему двору родного замка.

Вансен вскочил на ноги.

— Если он преследует врага, мы должны ему помочь.

Схватка с какими-то неведомыми созданиями отнюдь не привлекала капитана. Он не сомневался, что враг, затаившийся в зарослях, окажется еще отвратительнее Джаира. Ведь Вансен собственными глазами видел, как демоны утащили его товарища Коллума Дайера.

— Тише! — Баррик вскинул руку, прислушиваясь. Этот мальчишка, ставший похожим на оборванного уличного сорванца, по-прежнему излучал властность, присущую отпрыску королевского рода. — Это Джаир. Он зовет нас.

— Зачем? Разве он...

— Он цел и невредим, — ответил Баррик на невысказанный вопрос капитана. — Но он по-прежнему сердится.

— Ваше высочество, а вдруг он хитростью заманит нас в ловушку? Я знаю, вам это волшебное отродье не внушает опасений. Но вспомните, он получил свое оружие. И сейчас самое удобное время, чтобы с нами разделаться. Вокруг темно, в этом лесу ему известны все дороги и тропинки.

— Если бы он хотел нас убить, он мог это сделать в любую из предыдущих ночей, — нахмурившись, возразил Баррик. — Сейчас он не просто сердится. Он тоже испуган. — Принц покачал головой. — Я больше его не слышу. Мы должны поторопиться.

Даже не взяв факел, чтобы осветить себе путь, Баррик двинулся в том направлении, откуда доносился визг. Вансену оставалось лишь выругаться, выхватить из костра горящий прут и поспешить вслед за ним.

Дождь смыл дымовую завесу, затянувшую небо. Но мантия, как называл ее Джаир, оставалась на месте. Даже сейчас, в середине ночи, сквозь тесное переплетение ветвей проникало тусклое свечение, словно вечные сумерки пропитали небо, как масло, и теперь медленно сочились вниз. Под деревьями царил густой мрак, слабый свет факела не мог его разогнать. Догоняя принца, Вансен не раз споткнулся о корни и дважды упал. Баррик протянул руку и помог ему встать.

— Быстрее, — бросил он.

«Не хотелось бы торопиться во время такой приятной прогулки, ваше высочество», — мысленно огрызнулся Вансен.

Над их головами раздалось хлопанье крыльев. Скарн, перелетая с ветки на ветку, передвигался быстрее, чем люди. Как всегда, старый ворон распространял вокруг себя запах влажной земли и гниения. Вансен ощутил этот запах даже прежде, чем услышал скрипучий голос Скарна.

— Нагните голову, господин, — предупредила птица.

И действительно, Вансен едва успел пригнуться, чтобы избежать удара колючей еловой ветви.

«В конце концов, от ворона тоже есть польза, — решил он. — А к мерзкому запаху можно притерпеться».

Джаир появился из-за деревьев так внезапно, что капитан гвардейцев невольно вздрогнул. С клинка, который сжимал в руке воин сумеречного племени, стекала кровь, одежду покрывали темные пятна.

Джаир сделал знак следовать за ним и двинулся в сторону небольшой рощи. Вансен повиновался, по-прежнему готовый к тому, что безликий монстр заманит их в ловушку. Он смотрел только на Джаира, опасаясь вероломного нападения, и потому едва не наступил на первый труп. Дрожащими руками он поднес факел к распростертому на земле телу и отшатнулся, пораженный жутким зрелищем.

Капитан королевских гвардейцев повидал немало трупов, но ничего подобного не встречал. Мертвое тело было так изломано и изогнуто, словно не имело костей. Голова убитого была чрезвычайной вытянутой, а грубая темная кожа делала это существо совсем не похожим на человека. Руки мертвеца оказались невероятно длинными и, судя по всему, имели гораздо больше суставов, чем у людей. Впрочем, толком разглядеть труп в темноте было трудно, поскольку Джаир превратил его в кровавое месиво. Тем не менее длинная голова с выдающимся хрящеватым носом, напоминавшим птичий клюв, осталась целой и вызывала содрогание своим видом. Лоб диковинного создания напоминал человеческий, но глубоко посаженные глаза могли принадлежать ящерице.

Странно было видеть на этом чудовище боевые доспехи и кольчугу, надетую поверх кожаной куртки. То, что монстр был одет по-человечески, показалось Вансену столь отвратительным, что он едва сдержал приступ тошноты.

В нескольких шагах от первого лежал еще один труп. Его длинный череп был срублен почти наполовину, залитые кровью когтистые руки раскинуты, словно монстр пытался отразить смертельный удар.

— Помоги нам всемогущий Перин, что это за твари? — запинаясь, пробормотал капитан гвардейцев. — Они гнались за нами?

— Я вижу их в первый раз, но Джаир утверждает, что это длинноголовые, — откликнулся Баррик. — Их было трое, один скрылся. Поэтому Джаир так сердится. Он говорит, что раны лишили его ловкости и проворства. Иначе он убил бы всех троих.

— Длинноголовые, — прокаркал ворон. — Они не просто бродяги, должен я вам сказать. Они кому-то служат. Об этом говорит их одежда.

Джаир наклонился и острием меча повернул голову одного из убитых, чтобы все могли рассмотреть отметину у мертвеца на щеке: уродливое клеймо, по форме напоминавшее лист терновника.

— Джикуйин, — медленно проговорил Баррик. — Мне кажется, Джаир произнес именно это имя.

Ворон испустил короткий испуганный вопль.

— Джек Чейн? Значит, они служат Джеку Чейну?

Неуклюже хлопая крыльями, ворон взгромоздился на плечо Вансену, и тот едва не потерял равновесие.

— Надо бежать отсюда, господин! — прокаркал ворон. — Бежать как можно быстрее!

— Насколько я понял, нам угрожает неведомый Джек Чейн, о котором было столько разговоров, — процедил капитан гвардейцев, переводя взгляд с принца Баррика на безмолвного Джаира. — Но я думал, что его владения остались в стороне.

Принц ответил не сразу.

— Джаир говорит, нам придется спать по очереди, — произнес он. — Мы должны все время быть начеку. И держать оружие наготове.

###### \* \* \*

Дорогу по-прежнему окружал непроходимый лес, да и сама она так заросла травой и кустарником, что порой становилась неразличима. Лошади то и дело спотыкались о древесные корни, а огромные лужи делали путешествие еще более неприятным. Однако вскоре деревья расступились, и на горизонте появились серые проблески неба, похожие на застиранное ветхое белье, вывешенное для просушки. Даже дождь стих, превратившись в мелкую морось. Но все это ничуть не улучшало настроения принца Баррика.

«Нам что-то угрожает? — спросил он у Джаира. — За нами гонятся жуткие головастики?»

«Будь осторожен», — предостерег воин из страны теней.

Он протянул руку и указал вперед, где на дороге возвышалось поросшее кустарником нагромождение камней. Баррик натянул поводья, заставив свою диковинную лошадь по имени Стрекоза замедлить шаг и объехать препятствие. Джаир вновь уставился вдаль, и взгляд его казался отрешенным, как взгляд статуи на носу корабля.

«Нам что-то угрожает?» — повторил свой вопрос Баррик.

«Нам угрожает смерть, — последовал безмолвный ответ. — Или кое-что похуже. Одному из длинноголовых удалось уйти».

Упоминание о длинноголовых вызвало у Джаира приступ отвращения, который Баррик ощутил так отчетливо, словно на него пахнуло дурным запахом.

«Но ты убил двоих. А нас трое. Вансен — опытный воин, я тоже неплохо владею мечом. Почему мы должны бояться какого-то длинноголового?»

«Запомни, человек солнечного мира, эти твари никогда не охотятся поодиночке».

Разговор о длинноголовых явно приводил Джаира в едва сдерживаемую ярость.

«Они очень хитры. И имеют обыкновение действовать стаями».

«Ты говоришь, они охотятся?»

«Да, они доставляют рабов своему повелителю Джикуйину. Или добывают для него пропитание. В любом случае те трое, что встретились нам, отбились от большого отряда. Наверное, их послали в разведку. Я так же уверен в этом, как в том, что в небе над нами сияет Белый Корень».

Баррик невольно вскинул голову, но не увидел никакого Белого Корня — лишь слабое свечение, проникающее сквозь туман. Джаира он понимал с трудом; охваченный тревогой, воин из страны теней выражался еще более туманно, чем обычно, и не пытался приспособить собственные понятия к понятиям принца.

«Что ты предпочтешь: попасть в рабство или быть съеденным? — прозвучало у него в голове. — Неплохой выбор, не правда ли?»

«Кто такой Джикуйин? — не отвечая на насмешливый вопрос, спросил Баррик. — Ты все время говоришь о нем. А я по-прежнему ничего о нем не знаю».

«Ворон зовет его Джеком Чейном. Джикуйин обладает могуществом, древним могуществом, и теперь, когда Кул-на-Квар утратил так много...»

Баррик вновь не сумел ухватить мысль своего собеседника. В его сознании промелькнул туманный образ, непостижимым образом соединивший понятия «сияние», «музыка» и «язык».

«Разумеется, Джикуйин сознает свою силу, — продолжал Джаир. — Иначе его песнь не звучала бы за пределами его владений, на свободных землях».

Баррик окончательно сбился с толку. К тому же у него отчаянно ныла рука — здешняя сырость не шла ему на пользу — и болело ребро, поврежденное при падении. Но молчаливый Джаир проявлял необычную словоохотливость, и Баррик, не желая упускать возможности узнать хоть что-нибудь, продолжал расспросы.

«Ты говоришь, он обладает могуществом. Но в чем заключается его могущество? Он тоже король, как тот слепец, о котором ты рассказывал?»

«Нет. Древнее могущество не имеет ничего общего с королевской властью. Джикуйин — отпрыск богов, хотя и незаконный. Таких отпрысков было множество, но в годину Великой Крови мы одержали над ними победу. Некоторые из них оказались слишком умны или слишком сильны, они нашли убежище в пещерах или на высоких горах. Джикуйин — один из них».

«Так он потомок богов? И он нас преследует?»

У Баррика внезапно зазвенело в ушах, перед глазами все поплыло, лес вокруг превратился в бесформенную зеленую массу. Принц судорожно вцепился в поводья, чтобы не упасть с седла. Когда головокружение прошло, он почувствовал, что Джаир придерживает его за пояс.

— Все хорошо, все хорошо... — громко произнес Баррик и лишь потом заметил, что Вансен и ворон смотрят на него во все глаза.

Принц думал, что они с Джаиром оставили спутников далеко позади, а те, оказывается, ехали совсем рядом. Казалось, во время приступа дурноты время для Баррика остановилось, дав Вансену возможность нагнать его.

«Если этот... пресловутый Джек Чейн охотится за нами, не лучше ли повернуть назад?» — продолжил безмолвный разговор Баррик, окончательно придя в себя.

«Не думаю, что он охотится именно за нами, — ответил Джаир. — Он не послал бы в погоню простых длинноголовых, если бы знал, что им предстоит встреча с таким противником, как я».

Слова Джаира были исполнены гордости и высокомерия, но в них чувствовалась также и печаль.

«Джикуйин никак не мог узнать, что я получил... тяжкое увечье».

«Но разве ты получил тяжкое увечье?»

Воин сумеречного племени не успел ответить, а Баррик уже почувствовал, что его собеседника охватили горечь и стыд. Принц не видел лица Джаира — впрочем, оно было бесстрастным, как всегда, — но понял, что это неприятная тема.

«Когда преследователи набросились на меня, я упал. Упал и ударился головой о камень. Они нанесли мне несколько сильных ударов. После этого я... ослеп».

Признание Джаира привело Баррика в полное недоумение. Но вскоре он догадался, что в понятие «слепота» собеседник вкладывает какой-то иной, непонятный смысл.

«Почему ты говоришь, что ослеп? Ты же прекрасно видишь?»

«Только глазами».

Пока Баррик ломал голову над новой загадкой, их вновь нагнал Феррас Вансен. Впрочем, приблизиться к ним вплотную капитан не мог, ибо его конь испытывал трепет перед лошадью из страны теней и даже на стоянках старался держаться от нее как можно дальше.

— Ваше высочество, вы здоровы? — с тревогой осведомился капитан гвардейцев. — Я видел, вы едва не упали с седла.

— Оставь меня в покое, — отмахнулся Баррик, не желавший прерывать увлекательный безмолвный разговор ради шумной грубой болтовни с этим... простолюдином.

«Может, он и простолюдин, но он отправился с тобой в опасное путешествие, хотя это вовсе не входило в его обязанности, — напомнил принцу внутренний голос, принадлежавший ему самому, а не Джаиру. — Он прекрасно знал, что в этом проклятом месте добра не жди. Но все же не оставил тебя в одиночестве».

Баррик перевел дыхание.

— Я не хотел... — пробормотал он. — Я прекрасно себя чувствую, капитан Вансен. Вам не о чем волноваться. — Заставить себя извиниться перед капитаном королевских гвардейцев принц никак не мог. — Мы с вами поговорим позднее.

Вансен кивнул и придержал своего коня, позволяя лошади принца снова уйти вперед. Ворон, нахохлившийся на луке седла, проводил юношу сосредоточенным изучающим взглядом — так, бывало, придворный лекарь Чавен смотрел на Баррика, когда юношей овладевала вспышка необузданной ярости. Поймав взгляд птицы, Баррик внезапно ощутил приступ острой тоски по дому, по знакомым вещам и знакомым лицам.

«Ты сказал, что ослеп, — вернулся он к прерванному разговору. — Что ты имеешь в виду? Ведь глаза твои отлично видят».

Джаир не торопился с ответом.

«Меня не случайно зовут Штормовой Фонарь, — наконец прозвучало в голове у принца. — Мне дали это имя, ибо прежде я был наделен способностью проникать взглядом сквозь темноту и свет, а также видеть то, что находится вдали, за пределами обычного зрения. У меня есть третий глаз, внутренний глаз. Если бы он по-прежнему был открыт, я никогда не позволил бы длинноголовым подойти к нам так близко. А сегодня ночью я узнал об их приближении от какого-то старого ворона! Не думал дожить до такого позора. Не думал, что смогу ослепнуть».

В его словах было столько тоски и ярости, что Баррик снова ощутил признаки головокружения. Принц старался прямо держаться в седле, не желая, чтобы Вансен вновь докучал ему расспросами.

«Третий глаз закрылся, потому что ты ударился головой о камень?»

«Да. Я стал почти беспомощным и беззащитным. Вынужден прятаться и дрожать от страха, подобно лесной стихии, когда в солнечном мире ее настигает Белый огонь».

Слова Джаира вновь поставили принца в тупик, но чувства, обуревавшие воина сумеречного племени, были вполне понятны — Баррик слишком хорошо знал, что такое досада и отчаяние.

«Может быть, рана на голове заживет и твои способности вернутся?» — предположил он.

«Не думаю. Рана уже зажила, по крайней мере, заросла плотью. Но третий мой глаз по-прежнему мертв».

Баррик сочувственно вздохнул.

«Значит, такова воля богов, и не надо сетовать на нее, — изрек он, безотчетно повторяя то, что часто твердила ему Бриони. — Возможно, нам стоит найти укромное место, отдохнуть и подождать, пока твои раны полностью заживут? Не слишком ли мы рискуем в этих местах, по твоим же собственным словам, полных опасностей?»

«У нас нет выбора, — последовал ответ. — Мы не можем терять время. Иначе мы опоздаем».

«Опоздаем? Почему?»

«Я... я должен доставить по назначению одну вещь. Моя повелительница поручила мне как можно скорее отвезти эту вещь в Кул-на-Квар. Если я опоздаю или вообще не доеду, это повлечет за собой неисчислимое множество смертей».

«О чем ты говоришь?»

«О том, что прольются реки крови — и моего народа, и твоего, юный житель солнечного мира».

Мрачная уверенность, которую ощутил Баррик, не позволяла усомниться в истинности слов Джаира.

«Погибнут все, кто остался в твоем замке, и еще многие, очень многие. Мне поручено это предотвратить».

###### \* \* \*

— Ничего не понимаю, — морщась от боли в затекших ногах, пробурчал Феррас Вансен. Вот уже несколько часов путешественники ехали без единой остановки. — От кого мы удираем, хотел бы я знать?

— От длинноголовых, — проскрежетал Скарн, Он так низко пригнулся к холке лошади, что походил на уродливый темный нарост. — Ты же видел их собственными глазами, господин. Правда, мертвых. Но можешь не сомневаться, живых осталось больше чем достаточно.

— И почему они за нами гонятся? В чем мы перед ними провинились?

— Ни в чем, господин. Но они должны доставлять рабов и мясо своему повелителю, Джеку Чейну.

— Этот проклятый Джек Чейн не сходит у тебя с языка. Объясни наконец, кто он такой.

— Это не поддается объяснению. Он один из Древних. Лучше не говорить о нем вслух.

— Но где мы, ты можешь сказать? И куда направляемся?

— Мне это неведомо, — ответил ворон, закрыл глаза и опустил голову, всем своим видом показывая, что дальнейшие расспросы бесполезны.

Феррас Вансен прекрасно сознавал, что утратил всякое представление о целях и маршруте путешествия. От его воли и желаний не зависело ровным счетом ничего. Джаир получил назад свое оружие, он отдавал распоряжения, выбирал маршрут, а всем прочим оставалось лишь безропотно ему подчиняться. Восстать против такого положения вещей Вансен не мог, ибо чувствовал себя до крайности неуверенно в этой проклятой стране, где однажды едва не лишился жизни. Он не думал, что когда-либо вернется сюда, но судьба распорядилась иначе. Теперь он скачет по заросшей лесной дороге, не имея понятия, куда она его приведет. Капитан королевских гвардейцев не сомневался лишь в одном: они все дальше углубляются в сумеречные земли. И даже если он решит покинуть принца, повернуть назад нет никакой возможности — в одиночку ему не найти обратного пути в край солнечного света.

«И зачем только я принес клятву верности этим надменным, упрямым, безумным Эддонам?» — с досадой думал капитан.

Путники проскакали полдня и наконец остановились, чтобы напоить лошадей. Вансен, спешившись, наблюдал, как его лошадь жадно пьет из мутного ручья, пересекающего дорогу. Заросли были здесь не особенно густыми, впереди лежало холмистое открытое пространство, которое можно было окинуть взглядом даже в тусклом сумеречном свете.

Скарн тоже пил, спустившись по течению немного вниз, ибо лошадь Вансена испуганно заржала, стоило ворону пристроиться рядом с ней. В нескольких ярдах от них обоих утоляла жажду серая кобыла Баррика. По обыкновению, она не издавала ни звука. Ребра коня Вансена ходили ходуном, шкура потемнела от пота, а диковинная кобыла по-прежнему не выказывала ни малейших признаков усталости.

«Неужели эта лошадь настолько сильнее и выносливее моей? — задавался вопросом капитан стражников. — Или все дело в том, что она родом отсюда, а мой конь здесь чужой?»

Джаир наблюдал за лошадьми, стоя чуть поодаль. Баррик даже не дал себе труда спешиться, он сидел в седле и смотрел на дорогу, петлявшую меж деревьев. Никогда прежде Вансен не видел таких диковинных деревьев — листья их, казалось, посеребрил иней. Что касается дороги, она производила самое обычное впечатление и мало чем отличалась от человеческих дорог, в меру грязных, в меру заросших, в меру каменистых.

— Ваше высочество! — негромко окликнул принца капитан королевских гвардейцев. Ему казалось, что деревья вокруг замерли, прислушиваясь к незнакомым звукам человеческой речи. — Ваше высочество, когда мы сделаем привал? День — если это можно назвать днем — уже клонится к концу. Ваш приятель-демон, как видно, не нуждается в пище, но вам, да и мне тоже, необходимо подкрепить силы. Должен сказать, что все припасы кончились и, прежде чем приступить к трапезе, нам придется добыть себе еду.

— Джаир не хочет останавливаться, пока мы не пересечем этот... как его... Шепчущий поток, — равнодушно ответил принц.

— Это что еще такое?

— Река Джаир говорит, длинноголовые не любят воду. Они не умеют плавать.

— Отрадно слышать, помоги нам всемогущий Перин! — невольно усмехнулся Вансен. — Что ж, отдохнем, переправившись через реку. Но где мы добудем пропитание, ваше высочество?

— Я найду вам еду, — предложил Скарн.

— Спасибо, мы справимся сами, — поспешно отказался Вансен, уже получивший представление о вкусах ворона.

Капитану приходилось и до этого голыми руками ловить птиц и кроликов, и он не сомневался, что обойдется без помощи говорящей птицы.

— Но если ты найдешь что-нибудь действительно съедобное — например, яйца, — мы не откажемся от твоего угощения, — прибавил он и, вспомнив о всеядности ворона, решил уточнить: — Я говорю про птичьи яйца.

«Выбор у нас небольшой, — подумал Вансен. — У меня нет с собой лука, так что я не могу подстрелить даже белку, не говоря уж об олене или каком-нибудь другом крупном животном».

Он тут же вспомнил, что за все время пути они не встретили зверя крупнее ворона — разумеется, если не считать убитых преследователей и длинноголовых. Когда капитан поделился своими наблюдениями с Барриком, тот лишь пожал плечами.

— Хотел бы я знать, чем питается ваш друг демон? — спросил Вансен. — Мы наслаждаемся его обществом вот уже десять дней, а я ни разу не видел, чтобы он ел. Правда, у него и рта нет! Но должен же он хоть как-то принимать пищу?

— Понятия не имею, что он ест. Он ведь из волшебного племени, сродни феям и эльфам. Когда я был маленьким, няня рассказывала мне, что эльфы питаются цветочным нектаром и звездной пылью, — сообщил принц, и по губам его скользнула грустная улыбка. — Джаир говорит, что его еда это не наша забота, — добавил он, услышав безмолвную речь сумеречного воина. — Надо продолжать путь.

В этот день путешественники не нашли другой пищи, кроме нескольких горстей водянистых бледных ягод, которые ворон и Джаир сочли безвредными для жителей солнечного мира. Ягоды, на удивление Вансена, оказались довольно сладкими, но при этом обладали странным привкусом дыма. Скарн предложил ему съесть кусочек древесного гриба, уверяя, что это отбивает чувство голода, и изголодавшийся Вансен последовал совету ворона. Никогда еще он не пробовал ничего более отвратительного, хотя, как завсегдатай таверны «Сапоги барсука», не был избалован гастрономическими изысками. Сверху гриб был склизким, словно Вансен ел выловленную из пруда лягушку, однако внутри оказался сухим и безвкусным, как пыль. И все-таки, сделав над собой усилие, капитан проглотил мерзкое угощение; голова у него слегка закружилась, однако сосущая боль в желудке успокоилась. Убедившись, что ворон не солгал, Вансен предложил кусочек гриба принцу, и тот после безмолвного совещания с Джаиром не отказался.

Они ехали быстро, изредка делая короткие остановки для отдыха. Все время моросил холодный дождь, а когда он хотя бы ненадолго прекращался, у путников сразу улучшалось настроение. Лесные заросли заметно поредели, и временами Вансену казалось, что деревья вот-вот расступятся и сменятся открытыми равнинами. Наконец он заметил вдали свинцовый блеск воды и понял, что это и есть река Шепчущий Поток, о которой упоминал Джаир.

— По-моему, дорога стала намного лучше, — заметил капитан, обращаясь к ворону. — Будем надеяться, она будет такой и дальше.

Скарн несколько раз подпрыгнул на луке седла и захлопал крыльями.

— После Шепчущего Потока лес закончится, и мы поедем через долины, — сообщил он. — Там тоже надо быть начеку. От древесных червей добра не жди.

— Что еще за древесные черви на нашу голову?

— Это громадные жуткие твари, господин. Некоторые называют их драконами, но больше они похожи на деревья, точнее сказать, на толстенные бревна. Они лежат неподвижно, как бревна, и выжидают, чтоб какой-нибудь горемыка приблизился к ним. И тогда они бросаются на жертву, как пауки на муху в паутине. О, да я вижу, господин, вы о них слышали, — заметил ворон, вглядываясь в побледневшее лицо Вансена. — Значит, вам известно, что от них лучше держаться подальше.

— Я... помоги нам боги... однажды я, кажется, видел одного из этих... древесных червей, — запинаясь, пробормотал капитан.

Вопль Коллума Дайера, исполненный смертного ужаса, зазвучал у него в ушах. Неужели ему вновь предстоит встреча с чудовищами, одним своим видом лишающими человека мужества?

— А другой дороги здесь нет? — спросил капитан. — Такой, где эти... древесные черви... не водятся?

— Не волнуйтесь, господин. Древесные черви — невероятная гадость, спору нет, но они встречаются редко, — заверил его ворон. — К тому же Джек Чейн куда опаснее любого из них.

Подбодрив капитана, ворон нахохлился и погрузился в молчание.

Прошел еще час или около того, однако путешественники так и не добрались до реки. Джаир с видимой неохотой разрешил остановиться на ночлег и разбить лагерь на вершине холма, откуда открывался вид на неглубокое ущелье. Скарн отыскал для принца и капитана еще немного ягод, а также несколько темно-синих цветов, лепестки которых, по его утверждению, утоляли голод. Вансен проглотил несколько горьковатых лепестков, лег и накрылся плащом, предвкушая сон. На душе у него по-прежнему было тяжело, однако минувший день не принес никаких неприятных событий, чтобы усилить его тревогу.

Он очнулся от сна так же внезапно, как и в прошлую ночь, но на этот раз его разбудил не ворон, а Баррик.

— Вставай! — прошептал принц. — Они на вершине холма, прямо над нами!

— Кто? — выдохнул Вансен, нащупывая рукоять меча.

Впрочем, он уже знал ответ. Вскочив на ноги, капитан подошел к испуганной лошади и, поглаживая ее по холке, устремил взгляд на поросшую лесом вершину. Среди деревьев мелькали факелы, пламя их казалось особенно ярким в бесконечных сумерках, какие-то тени быстро двигались вниз.

— А где наш безносый приятель? — прошипел капитан, почти уверенный в том, что они с принцем стали жертвами предательства.

— Здесь, рядом со мной, — ответил Баррик. — Он говорит, надо скорее спускаться к подножию холма, а когда окажемся в долине, во весь опор мчаться к реке. Джаир уверен, что мы будем в безопасности, если переправимся через Шепчущий Поток.

Сверху донесся пронзительный скрежет, напоминающий гоготание гигантского гуся с луженой глоткой; никакое другое животное, не говоря о человеке, не могло бы издать подобный звук. Кожа Вансена покрылась мурашками и заледенела от ужаса.

— Едем! — воскликнул Баррик.

Джаир, уже сидевший на лошади, помог принцу взобраться в седло.

— Они уже знают, что мы проснулись! — крикнул юноша, обернувшись к Вансену. — И они идут сюда.

— Да кто они такие? — возопил капитан. — Что у них там, собаки? Или волки?

Ответа не последовало.

— Не забудь обо мне, господин! — проскрипел ворон, тяжело вспархивая на спину испуганного жеребца.

— Устраивайся лучше сзади! — распорядился капитан.

Поскольку во время скачки придется пригибаться к шее лошади, Вансен не желал, чтобы ворон заслонял ему обзор.

Душераздирающий вопль повторился снова. Вансен двинулся вниз по склону вслед за принцем. В тусклом сумеречном освещении он едва различал лошадь с двумя седоками, мелькавшую меж деревьями. Ветви хлестали по лицу капитана с таким остервенением, словно он чем-то вызвал их гнев.

— Это вовсе не собаки, господин! — донесся сзади голос ворона, вцепившегося когтями в пояс Вансена. — Не зря мы называем длинноголовых еще и «нюхачами». Собаки им без надобности, они сами наделены отличным чутьем.

Очередной вопль разбил ночную тишину. На этот раз он раздался совсем близко.

— А еще у них очень громкие голоса, — без всякой необходимости пояснил ворон.

Визг и крики теперь неслись со всех сторон. Вансен видел, что огни факелов приближаются, стремительно двигаясь вниз.

«Мне остается лишь молиться о том, чтобы лошади не споткнулись в этом проклятом лесу и не переломали ноги», — с содроганием подумал он.

— Скажи-ка, а бегают эти твари быстро? — не оборачиваясь, спросил он у ворона. — Сумеют они догнать нас, когда мы окажемся в долине?

— Нет, господин, они не слишком проворны, однако способны выследить нас, где бы мы ни скрылись, — последовал ответ. — Представь себе, они могут учуять гнездо на вершине высоченного дерева.

— Слева! — на скаку прокричал Баррик.

Вансен только открыл рот, собираясь спросить у принца, что тот имел в виду, как прямо перед ним возникла огромная тень. То был колоссальных размеров камень, выступающий из скалистого остова холма, как сломанная кость. Капитан натянул поводья и резко повернул, объезжая неожиданное препятствие. Крутая узкая тропа, открывшаяся за камнем, вела прямо вниз.

Ветки так же ожесточенно хлестали Вансена по лицу, но в душе у него загорелся огонек надежды. Разумеется, в долине всадники сумеют обогнать свору утробно завывающих чудовищ и домчаться до реки. А потом, если Джаир прав и эти твари боятся воды...

Уродливые лица длинноголовых мелькали меж деревьями, огни факелов разгоняли сумрак, воздух дрожал от воинственных воплей. Вансен уже намеревался вытащить из ножен меч, но тут ветка хлестнула его по лицу так сильно, что едва не вышибла из седла. Капитану пришлось еще ниже пригнуться к шее лошади и сосредоточиться на дороге. От Баррика и Джаира его отделяло всего несколько ярдов. Но лошадь из страны теней значительно превосходила его коня и силой, и размерами. Несмотря на то что темной кобыле приходилось нести на себе двух седоков, она вырвалась вперед. Вансен отчаянно пришпоривал своего скакуна, не желая оставаться в одиночестве посреди враждебного сумрака.

Через несколько мгновений капитан с ужасом убедился, что преследователи ухитрились его опередить — факелы мелькали уже в маленькой рощице у самого подножия холма. Длинноголовые выходили из-за деревьев. Как ни странно, лошади Баррика они словно не замечали, явно намереваясь преградить путь жеребцу Вансена. Капитан вцепился в рукоять меча, умоляя богов ниспослать его клинку разящую силу. Как видно, повелитель Небес Перин услышал его молитву: сверкающее лезвие рассекло воздух и обрушилось на голову ближайшего преследователя.

Меч вошел в череп с таким трудом, словно голова чудища была каменной. Длинноголовый упал, выпустив из рук факел. Перед Вансеном с устрашающим воплем возник еще один враг. Однако серый конь, закаленный в сражениях, смело двинулся на длинноголового и сшиб его с ног. До Вансена донесся отвратительный хруст костей под лошадиными копытами. Путь снова был свободен. Изломанная линия факелов осталась сзади, и Вансен помчался во весь опор, стараясь нагнать своих спутников.

Он уже почти спустился вниз, лошадь продиралась сквозь заросли кустарника не обращая внимания на колючки, царапавшие ее шкуру. Спасительная долина, над которой серел прямоугольник сумрачного неба, была совсем близко. Оглянувшись назад, Вансен убедился, что от факелов его отделяет не менее дюжины шагов и это расстояние увеличивается. Капитан собирался окликнуть Баррика, как вдруг увидел огни в дальнем конце долины. Казалось, на землю упало несколько десятков горящих звезд.

— Ловушка! — возопил Вансен. — Мы попали в ловушку!

Капитан гвардейцев знал, что Баррик не придержит лошадь и даже не обернется, если Джаир не разрешит ему. Оставалось лишь надеяться, что отряд длинноголовых не особенно велик и силен и Вансен со спутниками сумеют дать им отпор и прорваться к вожделенной реке.

Расстояние в сотню ярдов, разделяющее всадников и длинноголовых, неуклонно сокращалось.

«У этих тварей не только луженые глотки, но и много хитрости», — отметил про себя Вансен.

Судя по всему, длинноголовые окопались и выжидали, пока добыча помчится прямо на них. Огни факелов взметнулись в воздух — видимо, сумеречные твари бросали их в сторону всадников. Воинственные вопли так резали уши, что Вансен боялся оглохнуть.

Огни были уже совсем близко, и Вансен разглядел, что за каждым из факельщиков стоит три-четыре длинноголовых. Лошадь Баррика на всем скаку врезалась в темную массу; сквозь визг и завывания врагов до него долетел гневный голос принца. Мгновение спустя преследователи окружили лошадь капитана гвардейцев. Он без устали размахивал мечом, разя все, что вопило и двигалось.

У некоторых длинноголовых были щиты. Вансену удалось продвинуться всего на несколько шагов, и тут же враги потеснили его обратно. Его меч звенел, скрещиваясь с бесчисленными клинками, наставленными на него со всех сторон. Капитан разглядел, что у противников нет ни мечей, ни копий, однако каждый имел на вооружении боевой топор, короткую пику или дубинку. Одно из этих созданий, оглушительно заверещав, метнуло свою дубинку в капитана. Вансен отразил удар мечом, но при этом потерял равновесие и едва не вылетел из седла.

Осознав, что к реке не прорваться, Феррас Вансен судорожно вцепился в поводья. Лошадь испуганно заржала и подалась назад. Капитан озирался по сторонам, отыскивая способ вырваться из окружения. Но длинноголовые, чьи уродливые силуэты смутно угадывались во мраке, заполонили долину.

«Где принц?» — с содроганием спрашивал себя капитан.

Разглядеть что-нибудь в этом хаосе не представлялось возможным. Скорее всего, враги уже стащили принца с лошади. Но может быть, Баррику и Джаиру все же удалось прорваться к реке?

В следующее мгновение Вансен увидел сумеречного воина: нанося сокрушительные удары, тот защищал Баррика от наседавшей со всех сторон своры длинноголовых. Удивительной лошади нигде не было видно — вероятно, она погибла или умчалась прочь, оставив седоков на произвол судьбы. Вансен вонзил шпоры в бока своего скакуна и двинулся на выручку принцу и воину страны теней. Только тут он вспомнил, что за спиной у него сидит ворон, который напомнил о своем существовании испуганным карканьем.

«Если мне предстоит погибнуть, птице нет необходимости разделять мою участь», — решил Вансен.

Схватив тяжелого, неуклюжего ворона, он швырнул его в заросли, темневшие у воды.

Воинственные крики, сотрясавшие воздух, сделались еще громче — из леса на открытое пространство долины вырвался новый отряд размахивавших факелами длинноголовых. Чудовищно непропорциональные силуэты, резкие изломанные движения — все это казалось видением из страшного сна.

Вансену все-таки удалось прорваться к своим спутникам. Баррик поднял на него остекленевшие, невидящие глаза. Джаир, чей меч покраснел от крови, даже не повернул головы, отражая натиск врагов.

— Мы окружены со всех сторон! — крикнул Вансен, с трудом сдерживая охваченного паникой жеребца, норовившего встать на дыбы.

Длинноголовые, вышедшие из леса, явно не считали нужным торопиться, однако они с каждой минутой приближались. Вансен и его спутники оказались в центре неумолимо сужавшегося круга. Капитан напрасно искал в рядах неприятеля хоть какую-то брешь. Охотники знали свое дело и не собирались давать добыче ни малейшего шанса.

Численное превосходство врагов казалось подавляющим — их было не меньше пятидесяти. Вансен понял, что ему остается один лишь выход: умереть в бою. Он не собирался покорно ждать, пока его заколют, как измученного вепря, окруженного беспощадными охотниками.

Вдруг он с недоумением осознал, что враги остановились. Вместо того чтобы наброситься на добычу, длинноголовые взирали на попавшую в окружение троицу с холодным любопытством. Маленькие глазки посверкивали под выступающими бровями, открывались и закрывались беззубые рты, как у выброшенных на берег рыб. Два разведчика, которых Джаир убил прошлой ночью, были вооружены и одеты куда лучше, чем их собратья. В большинстве своем длинноголовые сжимали в руках неуклюжие дубинки, одеждой им служили жалкие лохмотья, обрывки кольчуги кожи. Впрочем, этих тварей было так много, что с тремя противниками они справились бы и голыми руками.

Впервые на памяти Вансена Джаир, воин сумеречного племени, показал, что способен объясняться не только мысленно. Он издал звук, отдаленно похожий на предостерегающее шипение змеи. Звук этот оказался таким громким, что перекрыл неумолчное бормотание длинноголовых. Джаир угрожающе вскинул меч. Вансен понял, что он намерен дорого продать свою жизнь и унести с собой как можно больше врагов. В том, что воин из страны теней выполнит свое намерение, капитан королевских гвардейцев не сомневался. Не сомневался он и в том, что в конце концов бесстрашный Джаир будет повержен и убит. Та же участь ожидала принца Баррика и самого Ферраса Вансена.

— Джаир, не надо! — что есть мочи закричал капитан. — Баррик, остановите его! Похоже, они не собираются нас убивать!

Безликий воин сделал шаг вперед. Вансен протянул руку и схватил его за воротник плаща. Джаир Штормовой Фонарь обладал поистине невероятной силой, ибо, пытаясь освободиться от хватки Вансена, едва не вытащил капитана из седла.

— Опомнись, безумец! — прошипел Вансен, не разжимая пальцев. — Ты погубишь себя и нас! Разве ты не видишь — они не собираются нас убивать.

Баррик после секундного колебания тоже бросился вперед и схватил Джаира за руку. Сотрясаясь от ярости, сумеречный воин устремил на принца негодующий взгляд. Глаза его метали молнии. Но в следующее мгновение он опустил свой залитый кровью клинок. Длинноголовые подошли ближе и, тихонько подвывая, начали разоружать пленников.

— Сопротивление бесполезно, — бросил Вансен, повернувшись к принцу. — Лучше попасть в плен, чем погибнуть в бессмысленной схватке. Пока мы живы, у нас остается надежда.

— На что надеяться? Нас ожидают только пытки, — ровным бесстрастным голосом произнес Баррик.

Тут кто-то из длинноголовых грубо толкнул принца, и тот полетел землю. В следующее мгновение рядом с Барриком оказался Вансен, которого заставили встать на колени. Длинноголовые проворно закрепили цепи вокруг запястий капитана, накинули ему на шею петлю из толстой жесткой веревки. То же самое они проделали с Барриком и Джаиром.

Один из длинноголовых выступил вперед, издал властный крик и потянул за веревку, привязанную к шее Баррика, заставляя принца встать. Когда он потянул за шею Джаира, тот, вращая безумными от ярости глазами, попытался сопротивляться. Вансен сделал рукой успокаивающий жест, и воин сумеречного племени мгновенно сник и послушно последовал за захватчиками. Длинноголовые странно зашипели, что, судя по всему, заменяло им смех. Все они распространяли запах болотной сырости и еще какой-то отвратительный аромат, кислый и резкий, как уксус.

Захватчики потащили пленников к тому самому холму, откуда они спустились совсем недавно. Феррас Вансен содрогнулся, услышав душераздирающее ржание своей лошади. Он понял, что длинноголовые принялись резать несчастное животное.

«Этим тварям нужны рабы или мясо, — подумал он, чувствуя в душе странную гулкую пустоту. — Лошади годятся только на мясо и обречены на смерть. А нам уготована участь рабов. Но мы живы. По крайней мере, пока».

## Часть вторая

## Лицедеи

### Глава 15

### Мальчик в Зазеркалье

Зафарис стал тираном, для коего не существовало законов. Он обложил всех своих родственников непомерной данью, дети мои, и они возроптали против его власти. Трое сыновей Шузаем были настроены особенно непримиримо, но все они страшились своего отца.

И вот Аргал Громовой Раскат сказал своим братьям: «Я слышал, что далеко от Ксандоса есть высокая гора, и на горе этой живет пастух по имени Нушаш. Ни один из людей не сравнится с ним в силе»:

То было истинной правдой, ибо Нушаш, его брат и сестра были первыми детьми Зафариса, хотя им пришлось долгое время скрываться.

Откровения Нушаша, книга первая

Ветер разогнал тучи, и дождь прекратился, хотя на небе осталось много клочковатых мелких облаков, то и дело закрывавших солнце. Люди радостно высыпали на улицу, чтобы погулять и отдохнуть от надоевшей мороси.

В сад, окружавший королевскую резиденцию, вышли несколько молодых женщин. Завидев их, Мэтт Тинрайт, предававшийся горьким сожалениям о собственной несчастливой участи и безуспешно подбиравший рифмы к слову «непонимание», встал и одернул куртку. Появление этих юных особ, нарядных и оживленно щебечущих, точно стайка перелетных птиц, заставляло вспомнить о весне, хотя зима уже стояла на пороге. Некоторые из них вытирали кружевными платочками мокрые скамейки и рассаживались на них; другие, встав в круг на лужайке, затеяли игру в мяч. Наблюдая за их веселой суетой, Тинрайт почти поверил, что жизнь в Южном Пределе вскоре войдет в нормальную колею, вопреки всему.

Стихотворец снял свою мягкую шляпу и пригладил пальцами волосы. Он размышлял, стоит ли ему принять участие в игре или лучше остаться в стороне и наблюдать за играющими с приветливой и снисходительной улыбкой. Но в следующую секунду все мысли об игре в мяч вылетели у него из головы.

Медленная поступь дамы, которая шла по дорожке в сопровождении горничной, свидетельствовала об ее почтенном возрасте. Ее можно было принять за вдовствующую тетушку какой-нибудь из девушек. Об этом говорил и ее костюм: в первый погожий день, когда все нарядились в светлые одежды, она была облачена в глубокий траур. Но Тинрайт сразу узнал тонкие длинные пальцы, перебиравшие четки, и бледное печальное лицо с точеным, чуть заостренным подбородком. По крайней мере, сегодня она обошлась без вуали.

Намерения Тинрайта, только что собиравшегося бесцеремонно затесаться в круг девушек с мячом, резко переменились. Он подтянул чулки, смахнул с груди несколько крошек — размышления о несправедливости судьбы не помешали ему умять здоровенный ломоть хлеба с сыром. После чего медленно двинулся по дорожке, сосредоточенно разглядывая растения и всем своим видом показывая, что красота сада поглотила его внимание полностью, а появления стайки юных девиц в непривычно легких нарядах он даже не заметил. Тропинка петляла меж клумб, и Тинрайт следовал за ее изгибами, поскрипывая влажным гравием под ногами. Наконец он приблизился к скамейке, на которой сидела интересующая его особа в обществе своей юной горничной.

Элан М'Кори низко склонила голову над пяльцами; она не подняла глаз, когда Тинрайт поравнялся с ней и замер в ожидании. Поэт чувствовал, что его решимость слабеет с каждой секундой. Он осторожно откашлялся.

— Позвольте пожелать вам доброго дня, леди Элан, — произнес он.

Она наконец соизволила поднять на него взгляд. Но взгляд этот был столь пустым и равнодушным, что Тинрайт, вопреки всем доводам рассудка, на мгновение испугался, что обознался.

«Может быть, у Элан М'Кори есть сестра-близнец, слепая или слабоумная?» — пронеслось у него в голове.

Но в следующую секунду во взоре Элан зажглась слабая искра узнавания, а на губах появилось что-то вроде улыбки.

— А поэт, — проронила она. — Мастер... Тинрайт, если я не ошибаюсь!

Она его вспомнила! В душе Тинрайта ударили победные литавры. Как будто его имя, только что слетевшее с прелестных уст, подхватил хор королевских герольдов.

— К вашим услугам, миледи. Счастлив, что вы помните мое скромное имя.

Элан вновь уставилась на свое вышивание.

— Прекрасный день сегодня, не правда ли, мастер Тинрайт? — произнесла она.

— Ваше общество делает его еще прекраснее, миледи.

В устремленном на поэта равнодушном взгляде мелькнула слабая тень любопытства.

— Почему же, позвольте узнать? — усмехнулась она. — Уж не потому ли, что в этом светлом воздушном наряде я являю собой очаровательное зрелище? Или хорошее настроение витает вокруг меня, как аромат ксандианских духов?

На это замечание поэт ответил осторожным смехом. Его собеседница не была лишена остроумия, и это открытие не слишком обрадовало Тинрайта. Он знал, что с остроумными и ироничными женщинами приходится все время быть настороже. Даже когда они осыпают тебя комплиментами, нельзя быть уверенным, что слова их искренни и не таят в себе насмешки. Похоже, его собеседница была из тех красавиц, чьи нежные, как роза, уста способны источать яд. Тинрайт частенько использовал этот образ в своих творениях, но никогда не задумывался, что он означает в действительности. Всем поэтам надо на собственной шкуре проверить любимые метафоры, вздохнул он. Возможно, после этого они не будут ими злоупотреблять.

— О, мастер Тинрайт, вижу, вы в замешательстве, — донесся до него мелодичный голос. — Объяснить, в чем секрет моего скромного обаяния, оказалось весьма затруднительно.

Стихотворец выругал себя за неуместную робость. Молчать в такой ситуации — большей глупости нельзя было придумать. Надо было срочно исправлять положение.

— Напротив, это чрезвычайно легко, леди Элан, — заявил он. — Вы красивы и печальны, и в этом секрет вашего очарования.

Тинрайт помедлил, прикидывая, не переступил ли он границы дозволенного, затем набрался смелости и добавил:

— О, я готов сделать все, чтобы одно из этих ваших качеств немного уменьшилось!

— Вы хотели бы, чтобы я стала менее красивой? — осведомилась она, недоуменно подняв бровь.

Слова ее по-прежнему звучали насмешливо, однако в них слышалась горькая нотка, ранившая поэта в самое сердце.

— Миледи, я сознаю, что мои косноязычные речи смешны, и вы вполне справедливо указали мне на это, — пробормотал Тинрайт. — Позвольте мне удалиться и более не докучать вам своим обществом, — добавил он с поклоном.

— Вы мне ничуть не докучаете, — произнесла дама в ответ. — К тому же, если вы уйдете, мне придется заняться вышиванием, а я ненавижу вышивать. Мои рукоделия доказывают это со всей прискорбной очевидностью.

Поэт понял, что она не желает его отпускать, и возликовал.

— Уверен, вы себя недооцениваете, миледи. — Он старался, чтобы голос не выдал его радости.

— Я ценю общество людей, которые предпочитают говорить правду, мастер Тинрайт, — произнесла Элан, смерив его пристальным взглядом. — Присуща ли вам эта похвальная привычка? Если нет, я вас более не задерживаю.

Не слишком понимая, чего именно она от него хочет, Тинрайт судорожно сглотнул и выпалил:

— Клянусь, миледи, отныне я буду говорить правду и только правду!

— Клянетесь?

— Да, клянусь Зосимом, моим небесным покровителем.

— А также покровителем пьяниц и воров, насколько мне известно, — с едва заметной усмешкой подхватила она. — Впрочем, клятва есть клятва, какому бы божеству она ни была принесена. Так что теперь вам следует обуздать поэтическое красноречие. Ты можешь идти, Лида, — обернулась она к юной горничной, которая, разинув рот, прислушивалась к разговору. — Поиграй с другими девочками.

— Но, миледи, я...

— За меня не волнуйся. Я посижу здесь, а мастер Тинрайт, вне всякого сомнения, защитит меня от любой опасности. Он поэт, а представители этого ремесла, как известно, отличаются особым бесстрашием. Ведь так, мастер Мэттиас?

— Чистая правда, но боюсь, стоящий перед вами поэт является досадным исключением, — с улыбкой откликнулся Тинрайт. — Но ты напрасно тревожишься, дитя мое, — повернулся он к горничной. — Уверен, твоей хозяйке не угрожает ни малейшей опасности.

Лида — девочка лет восьми-девяти — нахмурилась, когда ее назвали «дитя мое». Придав своему личику выражение высокомерного достоинства, она подобрала юбки и неторопливо поднялась со скамьи. К лужайке, где играли в мяч, она тоже направилась медленно и с большим достоинством. Важная поступь давалась девочке с трудом, так как она заметно прихрамывала на одну ногу.

— Хорошая девочка, — проронила ей вслед Элан. — Она приехала вместе со мной из дома.

— Вы имеете в виду, из Саммерфильда?

— Нет. Моя семья живет далеко от города. Наше поместье называется Уиллоуберн.

— О, так вы крестьянка? — не без игривости осведомился поэт.

Она вскинула голову на своего собеседника, но взгляд ее внезапно стал еще более непроницаемым.

— Не пытайтесь флиртовать со мной, мастер Тинрайт, — изрекла Элан. — Я как раз собиралась предложить вам присесть рядом. Надеюсь, вы не заставите меня пожалеть о своем решении?

— Я не хотел вас обидеть, — виновато пробормотал Тинрайт. — Я всего лишь хотел узнать, что это значит — провести детство в деревне. Сам я вырос в городе и даже не представляю, каков на вкус деревенский воздух.

— Вот как? Что ж, иногда этот воздух упоителен, а иногда — так же мерзок, как тот, что витает над городскими сточными канавами. Поверьте мне на слово, свиньи, которых в деревне множество, отнюдь не благоухают.

Тинрайт расхохотался. Быть может, остроумие и ирония не слишком пристали знатной даме, но Элан умела говорить забавно, в отличие от всех прочих его знакомых дам, а если честно, то и мужчин.

— В городе свиней тоже хватает, хотя, в отличие от деревенских, они нередко распространяют вокруг себя аромат изысканных духов, — заметил Мэтт. — Так или иначе, миледи, впредь я воздержусь от шуток относительно деревенской жизни.

— И поступите чрезвычайно мудро. Но оставим деревню. Вы, значит, выросли в городе? В каком же?

— В этом. То есть, разумеется, не здесь, в замке, а за проливом. В местечке под названием Вофсайд. Местечко, скажу откровенно, не слишком приглядное.

— Вот как. Насколько я понимаю, семья ваша жила небогато?

Тинрайт замешкался. Ему хотелось ответить утвердительно и тем самым произвести, как ему казалось, наиболее выгодное впечатление. Претендовать на знатность он никак не мог и потому частенько подчеркивал, что выбился из беспросветной нищеты благодаря собственным незаурядным дарованиям.

— Вы поклялись говорить только правду, — напомнила Элан.

— Богатых людей в Вофсайде не было, но мы жили куда лучше, чем большинство тамошних обитателей, — признался Тинрайт. — Мой отец был домашним учителем, обучал детей богатых купцов. Платили ему неплохо, но... деньги текли у него между пальцами.

«Точнее, они утекали вместе с вином, до которого покойник был весьма охоч», — мысленно добавил поэт.

Помимо страсти к выпивке отец отличался излишним упрямством в спорах — прискорбное качество, не изменявшее старшему Тинрайту даже тогда, когда противником выступал кто-либо из вышестоящих. Это воспоминание больно кольнуло Тинрайта.

— Так или иначе, голодными мы никогда не сидели. Я за многое благодарен отцу. В свое время он окончил университет в Восточном Пределе. Это он научил меня любить слова.

Про себя Мэтт невольно отметил, что это признание не было чистой правдой. Точнее, оно было неполной правдой. На самом деле отец внушил сыну, что слова достойны любви, ибо с их помощью можно выпутаться из любой затруднительной ситуации.

— Да, слова, — задумчиво протянула Элан М'Кори. — Раньше я верила словам. Но больше не верю.

Тинрайт не понял, о чем она говорит.

— Что вы имеете в виду? — спросил он.

— Ничего, — покачала головой Элан. — Я не имею в виду ровным счетом ничего.

Она вновь покачала головой, и тень горечи на мгновение омрачила ее непроницаемое лицо. Потупившись, молодая женщина пристально разглядывала свое вышиванье.

— Боюсь, я злоупотребляю вашим временем, — наконец произнесла она. — Наверняка вас ждут дела. А мне следует заняться злополучным рукоделием.

Поэт понял, что настало время удалиться. Он был так благодарен Элан за беседу, что не хотел злоупотреблять ее снисходительностью.

— Разговор с вами доставил мне неизъяснимое удовольствие, миледи, — изрек он на прощание. — Могу я льстить себя надеждой, что это удовольствие будет даровано мне и в будущем?

Элан не торопилась с ответом. Тишину нарушали только звонкие голоса девушек, игравших в мяч на лужайке. Элан смотрела на поэта, но ее взгляд казался таким отстраненным, словно она взирала на него с высокой крепостной стены.

— Надежда всегда остается с человеком, — медленно произнесла Элан. — Но я не советовала бы вам слишком упиваться надеждами. К тому же несколько минут в моем обществе — не слишком радужная перспектива, чтобы на это надеяться.

— На этот раз вы погрешили против правды, миледи, — незамедлительно ответил стихотворец.

Элан сдвинула брови — скорее задумчиво, чем сердито.

— Что ж, вполне вероятно, что в какой-нибудь погожий денек вы найдете меня здесь, в саду, — сказала она.

Тинрайт поднялся со скамьи и отвесил низкий поклон.

— Отныне я буду жить ожиданием новой встречи с вами.

— О, не отказывайтесь и от других радостей жизни, — ответила она, и губы ее вновь тронула печальная улыбка. — Идите, Мэтт Тинрайт. Возможно, ваши надежды не будут обмануты.

Вновь поклонившись, поэт пошел прочь. Он собрал в кулак всю свою волю, чтобы не оглядываться или хотя бы не делать этого слишком быстро. Когда он все-таки разрешил себе обернуться туда, где только что сидела Элан, скамья уже была пуста.

###### \* \* \*

Как только дверь со скрипом захлопнулась за их спинами, герцогиня Мероланна в нерешительности замерла на ступенях башни.

— Я окончательно лишилась рассудка, — пробормотала она.

Налетевший неведомо откуда легкий ветер заставил мигать факелы, укрепленные на стенах.

— О чем вы, ваша светлость?

— Нам не следовало идти без охраны. Что, если в башне нас поджидают убийцы?

— Но вы хотели сохранить тайну, герцогиня. Уверяю вас, вам не стоит беспокоиться. Я достаточно сильна и в случае опасности сумею защитить вас с помощью одного из этих факелов. — Сестра Утта протянула руку и вытащила факел из консоли. — Думаю, самый жестокий убийца отступит, если хорошенько подпалить ему физиономию.

Мероланна невольно рассмеялась.

— О себе я ничуть не беспокоюсь, — ответила она. — Если я о ком и тревожусь, милая сестра Утта, так это о вас. Мне вовсе не хочется, чтобы вы пострадали из-за того, что я втянула вас в какие-то таинственные игры. Что до собственной участи, она мало меня заботит. Я слишком стара, и все, кого я любила, умерли или пропали без вести...

Стоило герцогине произнести это, как губы ее задрожали, а глаза увлажнились слезами.

— Но хватит о грустном.

Герцогиня несколько раз вздохнула и выпрямилась, решительно выставив вперед внушительных размеров бюст. Она напоминала небольшой, но грозный военный корабль.

— Нам не пристало стоять здесь и шептаться, как испуганные девчонки, — заявила она. — Идем, сестра Утта. Освещайте нам путь своим факелом.

Они осторожно поднялись по винтовой лестнице. Второй этаж башни был нежилым. Здесь находилась одна-единственная большая комната, уставленная столами, где красовались гипсовые модели замка. Некоторые из них в точности повторяли оригинал, другие отражали различные усовершенствования, которые намеревался произвести король Олин. Ныне эти модели пылились, забытые и никому не нужные, как высохшая дохлая мышь у порога.

Мероланна с отвращением взглянула на крошечный серый комок.

— Каждый должен выполнять свои обязанности, — пробормотала она. — Что толку от кошек, если они не желают поедать мышей и оставляют их гнить на полу?

— Кошки редко поедают свою добычу, ваша светлость, — заметила сестра Утта. — Как правило, они предпочитают играть с мышами и убивают их ради забавы.

— Отвратительные создания. Терпеть не могу кошек. Собаки куда приятнее. В большинстве своем они безнадежно глупы, зато не отличаются ни подлостью, ни вероломством.

Мероланна огляделась по сторонам, словно проверяла, не коснулись ли ее слова чужих ушей. В необитаемой комнате такая предосторожность была совершенно излишней. И все же герцогиня понизила голос почти до шепота.

— По моему разумению, глупость — более простительный порок, чем подлость. Именно поэтому я предпочитала Гейлона Толли всем его братьям. Он напоминал мне собаку. А вот его брат Хендон — настоящая кошка. Он упивается собственной жестокостью и демонстрирует ее с гордостью, как драгоценное украшение.

Сестра Утта в ответ лишь молча кивнула. Женщины вновь вышли на лестницу и двинулись выше.

«Даже благословенная Зория, при всем ее милосердии, вряд ли прониклась бы добрыми чувствами к Хендону Толли», — вздохнула жрица.

Низкие двери, ведущие в помещения третьего и четвертого этажей, оказались заперты. Сестра Утта догадалась, что знаменитая библиотека короля Олина находится на самом верху. Здесь, в башне, король долгие часы проводил в уединении. Никто не смел входить сюда без королевского разрешения, и даже теперь, когда король Олин давным-давно томился в плену, сестра Утта чувствовала себя преступницей, самовольно переступившей порог святилища.

«Но ведь я пришла сюда с герцогиней Мероланной, родной тетушкой короля, — успокоила она себя. — Герцогиня имеет полное право находиться здесь, а значит, я тоже».

Дверь в комнату, занимавшую весь верхний этаж башни, была широко распахнута. Однако сестра Утта не сомневалась, что эту дверь всегда закрывали так же плотно, как и двери нижних этажей. В комнате стояла кромешная тьма Женщины замерли на лестничной площадке. Свет факела в руке сестры Утты разгонял сумрак лишь у самого порога. Жрица Зории сделала несколько шагов вперед, и по комнате заметались причудливые длинные тени. У сестры Ухты перехватило дыхание.

«Всемилостивая Зория, убереги меня от всех опасностей, ведомых мне и неведомых, — взмолилась она. — Прошу, сохрани в неприкосновенности мое тело и мою душу».

— Ваша светлость? — прошептала она одними губами.

Мероланна, по-прежнему стоявшая на лестничной площадке, нахмурилась, словно сердилась на себя за нерешительность.

— Иду, — откликнулась она, переступила порог и подошла к сестре Утте, почти касаясь ее рукавом.

Обе женщины сдерживали дыхание, стараясь не производить ни малейшего шума. Сестра Утта подняла факел.

В комнате царило такое же пыльное запустение, как и в той, где хранились гипсовые модели. Повсюду здесь были книги — они стояли на бесчисленных полках, громоздились кособокими башнями на полу, кипами лежали на двух длинных столах. Многие были открыты, и страницы покрывал густой слой пыли — вне всякого сомнения, никто не прикасался к ним со времени отъезда короля. Некоторые страницы выпали, и обрывки пергамента покрывали пол, как опавшие листья. Утта в сестринской общине привыкла к строгой бережливости и считала книги величайшей ценностью; читать их можно было только с разрешения адельфы, верховной жрицы общины. Такое небрежное отношение к книгам поразило сестру Утту и одновременно пробудило в ее душе чувство, похожее на восхищение.

— Ну и беспорядок! — сердито пробормотала Мероланна. — К тому же здесь страшно холодно. Меня уже бьет дрожь. Сестра Утта, прошу вас, посмотрите, не осталось ли в очаге поленьев. Надо попробовать развести огонь.

— Никакого огня не надо, милые дамы! — раздался в тишине негромкий голос. — Если вы разведете огонь, он может обжечь мою дорогую госпожу!

От неожиданности сестра Утта вздрогнула и уронила факел. К счастью, он упал на голый пол, не покрытый сухими пергаментными страницами. Жрица Зории возблагодарила небеса за то, что они уберегли их от пожарища, и торопливо подняла факел.

— Кто это? — выдохнула она.

Мероланна, при первых словах незнакомца испустившая сдавленный вскрик, так крепко сжала плечо Утты, что сестра едва не закричала тоже.

— Он здесь! В этой самой комнате! — прошептала герцогиня и сделала знак Тригона.

— Кто говорит с нами? — громко спросила она, и голос ее предательски дрогнул. — Ты привидение? Или злой дух?

— Нет, милые дамы, я не привидение и вскоре докажу это вам.

Голос был таким тонким и слабым, что мог бы принадлежать дохлой мыши, которую они видели внизу. Мгновение спустя сестра Утта увидела, как над одним из столов закрутилось облако пыли. В расщелине между двумя книжными горами мелькнуло какое-то крошечное существо, передвигавшееся на четвереньках. Но вот оно распрямилось и оказалось человечком, ростом примерно с мизинец Утты. Жрица Зории едва не уронила факел снова.

— О, милосердная дочь Перина, это же человек, — пробормотала она.

— Не просто человек, а представитель славного народа крышевиков по имени Жуколов, — с поклоном поправил незнакомец. — К вашим услугам, милые дамы. Прошу прощения за то, что испугал вас.

— Вы тоже видите его, сестра Утта? — едва ворочая языком, произнесла герцогиня и так вцепилась в плечо своей спутницы, что та невольно ойкнула. — Или я сошла с ума?

— Вижу, — только и могла ответить жрица.

В этот момент она отнюдь не была уверена, что пребывает в здравом рассудке.

— Кто вы? — обратилась она к крошечному человечку. — Я имею в виду, чем вы занимаетесь и что вам от нас надо?

— Он назвал себя крышевиком, — сказала Мероланна. — Это прозвище говорит само за себя.

— Но... что оно означает?

— Вы никогда не слышали старые легенды? Ах да, вы же с Вуттских островов.

Мероланна несколько мгновений пристально смотрела на сестру Утту, потом, словно вспомнив о том, что привело их сюда, повернулась к крошечному созданию, которое с невозмутимым видом прохаживаюсь по столу.

— Что нам угодно? Это вы... подбросили письмо в мою спальню?

Крышевик по имени Жуколов молча поклонился. Он был так мал, что разглядеть выражение его лица не представлялось возможным, и все же сестре Утте показалось, что человечек несколько смутился.

— Это сделали люди моего народа, милостивая госпожа, — откликнулся он. — И признаюсь, ваш покорный слуга Жуколов тоже приложил к этому руку. Да, мы взяли письмо и доставили его вам. Сказать больше я не имею права. Вам придется подождать.

— Подождать? — повторила Мероланна и залилась дребезжащим смехом.

Сестра Утта начала всерьез опасаться, что со старой герцогиней случится обморок или истерический припадок. Но Мероланна быстро взяла себя в руки.

— И чего же нам ждать? — осведомилась она нарочито спокойным голосом. — Появления гоблинов, которые сыграют нам на дудках? Или же сюда явится повелитель Эльфов и поведет нас в свой золотой чертог? Клянусь святым Тригоном, вот не ожидала увидеть, как сказки станут явью!

— Я ничего не могу вам сказать, милостивая госпожа, — раздался едва слышный голос. — Но ждать осталось совсем немного. Я слышу, она приближается.

И он указал рукой на огромный камин, давным-давно стоявший без употребления. Из-за книг, валявшихся рядом с очагом, стали появляться маленькие человечки, подобные самому Жуколову. Все они были облачены в доспехи, сделанные из ореховой скорлупы и костей мелких грызунов, а в руках сжимали крошечные мечи и копья. Маленькое войско в молчании выстроилось на полу (при этом воины бросали на Мероланну и сестру Утту исполненные ужаса взгляды). Из дымохода медленно спустилась небольшая дощечка, укрепленная на длинных нитях, едва слышно скрипевших. На расстоянии около полфута от покрытой пеплом подставки для дров дощечка остановилась, тихонько покачиваясь. Теперь можно было рассмотреть, что на ней стоит трон из позолоченных сосновых шишек. На троне восседала женщина ростом с палец. Ее рыжие волосы были распущены, на голове красовалась миниатюрная корона из золотой проволоки. Взгляд ее, устремленный на герцогиню и жрицу Зории — по сравнению с ней обе дамы казались великаншами, — был полон спокойного любопытства. Наконец губы королевы тронула едва заметная улыбка.

— Величайшее из всех величеств, королева Башенная Летучая Мышь, — торжественно провозгласил Жуколов, и в его голосе послышалась благоговейная дрожь.

— Мы должны дать вам необходимые разъяснения, герцогиня Мероланна и сестра Утта, — изрекла крошечная королева. Свод очага, как пространство театрального зала или храма, делал ее голос более звучным и внушительным. — Мы располагаем сведениями, по нашему разумению, весьма ценными для вас. Мы готовы сообщить вам эти сведения, однако рассчитываем, что в качестве благодарности вы окажете нам помощь в разрешении некоего затруднения, с которым нам довелось столкнуться.

— Вы рассчитываете на нашу помощь? — переспросила Мероланна.

Маска недоумения и растерянности, застывшая на лице герцогини, делала ее старше своих лет.

— Клянусь богами, я ровным счетом ничего не понимаю. Скажу откровенно: когда попадаешь в ожившую сказку, становится как-то не по себе. Каким образом мы можем вам помочь? И о каких сведениях, якобы столь важных для нас, вы говорите?

— В свое время вы все узнаете, герцогиня, — произнесла королева так снисходительно, словно говорила с ребенком, а не с женщиной, многократно превосходящей ее размерами. — Полагаю, вам будет любопытно узнать, какая участь постигла вашего сына.

###### \* \* \*

— Вы уверены? — переспросила Опал. — Возможно, вы еще не до конца оправились или слишком устали...

Чет отметил, что супруга его стала излишне недоверчива.

— Нет, нет, сударыня, — поспешно перебил Чавен. — Я совершенно здоров. И признаюсь, мне очень стыдно, что вчера я позволил себе непозволительным образом распуститься. — Щеки лекаря и в самом деле покраснели от смущения. — Мне остается лишь просить прощения, снова уповая на вашу снисходительность.

— Но вы и самом деле?..

Опал осеклась, переводя испытующий взгляд с лекаря на мужа. Она словно призывала Чета вмешаться, но тот не внял ее призыву и хранил упорное молчание. В конце концов, идея с зеркалами принадлежала Опал, а не ему.

— Вы и в самом деле можете это сделать? Здесь, в нашем доме?

— Уверяю вас, то, о чем вы говорите, мне вполне по силам, госпожа Опал, — с улыбкой заверил Чавен. — Речь идет не о грандиозном и опасном эксперименте, а лишь о небольшом опыте каптромантии. И уж конечно, никакого вреда вашему сыну этот опыт не принесет.

Чет не был уверен, что действительно считает Кремня своим сыном, однако предпочитал молчать. За несколько месяцев в доме фандерлингов Кремень вырос на целую ладонь и уже возвышался над приемным отцом, как башня. Как Чет мог считать своим сыном мальчика, чьи родители, вполне вероятно, пребывали в добром здравии и жили поблизости? Мальчика, который через несколько лет будет вдвое выше фандерлинга?

«Впрочем, дело тут не в росте, совсем не в росте», — вздохнул Чет и перевел взгляд на мальчика.

Тот сидел в дальнем углу комнаты, закутавшись в одеяло. Взгляд у Кремня был сонный и безучастный, но он все-таки дал себе труд подняться с постели. Последнее время Кремень жил словно древний старец: большую часть дня дремал, говорил вяло и неохотно. Мальчик никогда не отличался особой разговорчивостью, но прежде, до того злополучного приключения, он буквально излучал жизнерадостность и бодрость.

— И что же тебе потребуется для твоей... зеркальной магии? — Несмотря на показное равнодушие, Чет почувствовал, что предстоящий опыт возбуждает его любопытство. — Какие-нибудь растения и травы? Опал может купить их на рынке.

— Если понадобится, ты сам сбегаешь на рынок, старый бездельник, — тут же возразила Опал, однако в ее голосе не слышалось привычного раздражения.

— Нет, нет, никаких трав не нужно, — вскинул руки придворный лекарь.

Сон освежил и подкрепил его, но Чет достаточно хорошо знал старого друга, чтобы понять — пережитое потрясение оставило в душе Чавена глубочайший след. Фандерлинг понимал, что лекарь не относится к числу людей, с легкостью переживающих любые жизненные неурядицы, и это обостряло его тревогу.

— Все, что мне нужно, это зеркало, свеча и... — Чавен слегка нахмурился. — Нельзя ли сделать так, чтобы в комнате было совершенно темно?

— А вот это проще простого, — с невеселым смехом ответил Чет. — Ты, видно, позабыл, что находишься в Городе фандерлингов. Привычное для нас освещение кажется вам, большим людям, кромешной тьмой. А от света, который вы считаете слабым и тусклым, у меня болит голова.

— Неужели? — растерянно пробормотал Чавен. — Так вам пришлось страдать по моей милости?

— Ну, страдать — это слишком сильно сказано, — покачал головой Чет. — Так или иначе, если нужно для твоего опыта, в комнате будет совершенно темно.

С этими словами фандерлинг взобрался на стул, чтобы погасить светильник, горевший в нише над очагом. Опал тем временем вышла из комнаты и вернулась с одной-единственной свечой, которую поставила перед лекарем. Смена освещения превратила утро в подобие бесконечных странных сумерек, и Чету невольно пришел на память Южный Предел, мрак, окутавший город, мерное капанье воды и облаченных в доспехи... существ, внезапно выступивших из тени. До этого мгновения он не разделял опасений Опал, полагая, что супругу волнует лишь беспорядок, которым грозило проведение опыта. Но сейчас Чет осознал, что Опал обеспокоена не только участью своих безупречно чистых полов: стоило зажечь обычную свечу, и немудрящее действие показалось исполненным зловещего смысла. Мерцающий огонек преобразил их дом, замерший в ожидании неведомых событий.

— Нужен какой-нибудь предмет, чтобы подпереть зеркало, — раздался в напряженной тишине голос Чавена. — А, вот чашка она подойдет наилучшим образом. Свечу поставим сюда, сбоку от зеркала, но так, чтобы она в нем отражалась. Как зовут мальчика? Кремень? Кремень, иди сюда и сядь за стол. На эту скамью.

Светловолосый мальчик послушно поднялся и подошел к столу. Отрешенное выражение, застывшее на его лице, сменилось растерянностью. Любой на его месте растерялся бы, пронеслось в голове у Чета. Как бы там ни было, они считают себя родителями Кремня, а разве не сумасбродство со стороны родителей, пусть даже приемных, доверить свое дитя столь странному субъекту в очках? Несмотря на свой малый для человека рост, лекарь казался таким громоздким по сравнению с миниатюрной мебелью. И этот одуревший от собственной учености человек, обладающий какой-то загадочной мудростью, намерен сотворить с мальчиком неизвестно что.

— Все будет хорошо, сынок, — неожиданно для самого себя сказал Чет.

Кремень скользнул по нему равнодушным взглядом и опустился на скамью.

— Дитя мое, подвинься немного, чтобы ты видел только свечу, — распорядился лекарь.

Мальчик беспрекословно выполнил приказ. Чавен встал у него за спиной.

— Встаньте так, чтобы он не мог вас видеть, — повернулся лекарь к Чету и Опал, замершим поодаль. — Отойдите вон туда, в сторону.

— Вы не причините ему вреда? — дрожащим голосом спросила Опал.

При звуке ее голоса мальчик вздрогнул.

— Я же сказал, нет никакой опасности для мальчика, — нетерпеливо произнес Чавен. — Он не почувствует ни малейшей боли. Ему всего лишь придется немного... поговорить. Ответить на несколько вопросов.

Опал встала рядом с Четом и сжала его руку; он уже забыл, когда в последний раз жена так крепко сжимала его руку.

— А теперь посмотри в зеркало, дитя мое, — раздался тихий голос Чавена.

Странно было вспоминать о том, что этот человек, ныне удивительно спокойный, всего несколько часов назад рыдал и метался как одержимый.

— Ты видишь пламя свечи? — продолжал Чавен. — Видишь, я знаю. Он горит прямо перед тобой, этот ясный огонек. Смотри на него. Смотри на него не отрываясь. Ты видишь, как он движется? Видишь, как он сияет? Огонь окружен тьмой, но он горит все ярче.

Чет не видел лица Кремня — зеркало было расположено под таким углом, что он не мог его разглядеть. Но он заметил, что мальчик, поначалу застывший в напряженной позе, немного расслабился. Несколько минут назад он горбился, словно пытался защититься от порывов ледяного ветра, а сейчас его худые плечи расправились. Кремень всем телом подался вперед, к зеркалу, где сверкало невидимое для Чета отражение свечи.

Голос Чавена, негромкий, размеренный, продолжал звучать в тишине. Лекарь говорил только о свече, о ее пламени, горящем во тьме; наконец Чет ощутил себя во власти каких-то неведомых чар. Стол, свеча, мальчик, зеркало — все это казалось ему смутными видениями, готовыми вот-вот раствориться в сумраке. Голос лекаря становился все тише и наконец смолк. В комнате воцарилась полная тишина.

— Теперь мы вместе совершим путешествие, дитя, — после долгой паузы вновь заговорил Чавен. — Ничего не бойся, дитя мое, ведь я буду с тобой. Ты будешь видеть и при этом останешься невидимым. То, что ты увидишь, не причинит тебе вреда. Ничего не бойся.

Опал так крепко стиснула руку Чета, что он невольно дернулся, пытаясь отцепиться от ее хватки. Свободной рукой он погладил жену по плечу, надеясь, что этот ласковый жест немного успокоит ее и она перестанет сжимать его многострадальные пальцы.

— Ты снова стал маленьким, совсем маленьким, — донесся до него слабый голос Чавена. — Ты младенец, ты едва умеешь ходить и лежишь в колыбели. Где ты? Что ты видишь вокруг себя?

В комнате повисло безмолвие, которое внезапно нарушил странный звук. Чет с трудом понял, что это говорит Кремень, — так удивительно звучат голос приемного сына. Голос этот ничуть не напоминал хриплый басок диковатого мальчишки, которого они некогда привели в свой лом, или угрюмое бормотание пребывающего в вечной дреме лежебоки, в которого Кремень превратился после своего злополучного путешествия. То был нежный лепет маленького ребенка. Судя по всему, Кремень в точности выполнил приказ Чавена.

— Я вижу деревья. Вижу маму.

Она вновь вцепилась в пальцы Чета. В ее жесте было столько отчаяния, что он оставил попытки освободиться.

— А где твой отец? Ты его видишь?

— Нет. У меня нет отца.

— Понятно. Как тебя зовут?

Кремень долго молчал, прежде чем заговорить вновь.

— Мальчик, — ответил он наконец — Мама называет меня мальчиком.

— Замечательно. А как ее зовут?

— Мама. Ма-ма.

Последовала пауза. Чавен что-то прикидывал.

— Сейчас ты стал немного старше, — заявил он. — Где ты живешь?

— В нашем доме. Он стоит у самого леса.

— Ты знаешь, как называется этот лес?

— Нет. Я знаю только, что мне нельзя туда ходить.

— Когда другие люди говорят с твоей матерью, как они ее называют?

— Никто не говорит с ней. Тут нет других людей. Только один человек. Он приходит из города. Приносит деньги. Каждый раз приносит четыре серебряные монеты. Когда он приходит, мама радуется.

Чавен на мгновение повернулся и бросил на Опал и Чета многозначительный взгляд. Смысл этого взгляда ускользнул от них.

— И как этот человек называет твою маму?

— Госпожа или сударыня. Один раз он назвал ее «госпожа кормилица».

— Понятно, — со вздохом изрек Чавен. — Что ж, продолжим. Сейчас ты...

— Моя мама больна, — внезапно раздался дрожащий голос Кремня. — Она приказала мне никуда не выходить, и я не выхожу. Но она уже давно спит и никак не может проснуться. А тучи спускаются все ниже...

— Он испуган! — воскликнула Опал и подалась вперед.

Чет вновь положил ей руку на плечо, пытаясь удержать. Впрочем, в глубине души он вовсе не был уверен, что странный опыт стоит продолжать.

— Пусти меня, старый дурак! — взвизгнула Опал. — Ты не видишь, что с ним творится? Кремень! Кремень, сынок, я здесь!

— Уверяю вас, милая госпожа Опал, мальчик ничего не слышит, — заверил Чавен, и в его голосе послышались жесткие нотки. Никогда прежде Чет не слышал, чтобы лекарь разговаривал подобным тоном. — Мой наставник Каспар Дайлос передал мне все свои знания, и я хорошо усвоил его уроки. Все, что слышит сейчас Кремень, это мой голос.

— Но мальчик испуган!

— Как бы то ни было, вы должны отказаться от любых попыток вмешательства и позволить мне продолжать разговор с ним, — изрек Чавен. — Ты слышишь меня, дитя мое?

— Деревья! — возвысил голос Кремень. — Они начали... двигаться. И у них появились пальцы. Они окружили наш дом со всех сторон. А тучи уже совсем низко.

— Ты в полной безопасности, — успокаивающим голосом произнес лекарь. — Тебе ничего не угрожает. Ты видишь все, но остаешься невидимым. И то, что ты видишь, не может причинить тебе вреда.

— Я не хочу выходить из дома. Мама запретила мне выходить. Но дверь открылась, и тучи вползли в дом!

— Мальчик мой...

Кремень с трудом выговаривал слова и тяжело дышал, словно после быстрого бега.

— Нет... нет... я не хочу! — жалобно хныкал он, раскачиваясь на скамье.

Тело его словно лишилось костей, стало мягким, как у тряпичной куклы, голова моталась из стороны в сторону, словно кто-то тряс его за плечи.

— Столько глаз вокруг, и все уставились на меня! — пробормотал он, и его слова прервались рыданием. — Где моя мама? Где небо? Где мой дом?

— Прекратите! — возопила Опал. — Своим отвратительным колдовством вы окончательно погубите нашего сына!

— Уверяю вас, сударыня, опасности нет, — с трудом переводя дух, ответил Чавен. — Страшные события, о которых он вспоминает, остались в прошлом и не могут...

Неожиданно Кремень перестал раскачиваться и замер на скамье.

— В камне его больше нет! — произнес он хриплым шепотом. Казалось, чьи-то мощные руки сжимают его горло. — Его больше нет в камне... Он... он во мне!

Мальчик смолк и затих, словно окаменел. Тишина, воцарившаяся в комнате, давила на уши.

— Мы сделали все, что хотели, мой мальчик, — судорожно сглотнув, выговорил Чавен. — Возвращайся в свой дом. Возвращайся в комнату, где стоит зеркало и горит свеча, возвращайся к своим родителям, Опал и Чету!

Кремень поднялся так резко, что перевернул тяжелую скамью. Она упала на ногу Чавену, и дородный лекарь, отпустив несколько крепких словечек, неуклюже отскочил в сторону, потерял равновесие и упал.

— Нет! Нет! — кричал Кремень, и голос его громом наполнял маленькую комнату. — Сердце королевы! Сердце королевы! Там дыра, и он пробрался сквозь нее!

С этими словами он рухнул на пол, словно марионетка, у которой подрезали веревочки.

— Он просто погрузился в сон, — едва слышно произнес Чавен.

Он переводил взгляд с Чета на Опал, будто хотел извиниться. Судя по непроницаемому лицу Опал, смысл слов лекаря не доходил до ее сознания. Склонившись над мальчиком, она промокала его лоб влажной тканью. На мужа и лекаря она даже не глядела, лишь махнула рукой, приказывая им уйти из спальни, словно их присутствие могло повредить впавшему в беспамятство Кремню. Точнее, присутствие двух бесполезных и растерянных мужчин могло повредить самой Опал, мысленно поправился Чет. Одним своим видом они доводили ее до бешенства.

— Не понимаю, что произошло, — сказал лекарь, когда они с Четом перевернули опрокинутую скамью и уселись на нее.

Фандерлинг налил обоим по кружке крепкой настойки из мха.

— Никогда прежде такого не бывало, — нахмурившись, пробормотал Чавен. — С мальчиком случилось что-то неладное. Скорее всего, за Границей Теней...

— Чтобы это понять, не нужно прибегать к помощи магического зеркала, — с невеселым смехом откликнулся Чет.

— Да, разумеется. Но дело обстоит сложнее, чем я предполагал. Ты слышал, о чем он говорил. Он не случайно забрел за Границу Теней. Его затащили туда насильно. И там с ним сделали что-то... непостижимое для нас.

Чет вспомнил, как всего несколько дней назад обнаружил мальчика. Тот распростерся у подножия Сияющего Человека, в самом центре святилища тайн фандерлингов, и в руке у него было зажато крошечное зеркальце. А потом жуткая женщина из сумеречного племени забрала зеркало у Чета. Какая тайна скрывалась за этим обменом? Быть может, эта женщина и есть королева, о которой кричал Кремень? Он твердил о каком-то сердце с дырой. Что это могло означать?

— Я в полном недоумении, — вздохнул Чавен. — Просто голова идет кругом. Но чувствую, что придется во всем этом разобраться.

— Хорошо, — кивнул Чет, встал со скамьи и поморщился от боли в коленях. — Жаль только, что мне приходится ломать себе голову над более насущными проблемами. Например, над тем, как бы нам выйти из дома и раздобыть еды так, чтоб никто не заметил.

— О чем ты? — пожал плечами Чавен.

— Если ты не обратил внимания, от Опал мы сегодня кормежки не дождемся, — ответил Чет. — Так что нам лучше самим о себе позаботиться, а не сидеть сложа руки.

— Ты прав, — кивнул лекарь и торопливо осушил свою кружку. — Сидеть сложа руки — последнее дело. Надеюсь, нам повезет.

### Глава 16

### Ночной пожар

Бледная Дева поведала Грому, своему отцу, что она встретила прекрасного воина, облаченного в сверкающие доспехи. Волосы его серебрились, как отблеск лунного света на снегу, и этот дивный облик поразил ее в самое сердце. Гром понял, что это его сводный брат — Серебряное Сияние, один из сыновей Легкого Ветра. Он запретил дочери впредь покидать дом, и музыка, звучавшая между ними, утратила свою чистую ноту. Небо над чертогом бога затянули тучи.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

После многих столетий жизни в сумраке леди Ясаммез было трудно вновь привыкнуть к дневному свету. Даже тусклое, едва проникавшее сквозь завесу туч зимнее солнце резало ей глаза, и она с нетерпением ждала, когда же оно скроется за холмами. Солнечный свет вызывал у нее отвращение, и она с недоумением спрашивала себя: неужели в прошлом она разгуливала по южным землям, под солнцем столь ярким, что оно заставляло все предметы отбрасывать темные тени? О тех временах у нее остались лишь смутные воспоминания.

Она захватила город, принадлежавший смертным, но победа была не полной, пока замок оставался в руках неприятеля. Точнее сказать, то была вовсе не победа, ибо время работало против нее. Ясаммез была готова к огню и крови, к торжеству и поражению, даже к собственной преждевременной смерти. Она не подготовилась лишь к ожиданию. К томительному ожиданию, которое, казалось, продлится до той поры, когда солнце остынет и мир погрузится во тьму. Теперь ей оставалось лишь проклинать Стеклянный договор и собственную недальновидность, из-за которой она сама позволила связать себе руки. Позволила, дабы выгадать всего несколько месяцев жизни для того, кого любила, и в итоге сделать еще более мучительной неизбежную утрату.

Как обычно, изменник ожидал ее на крыльце огромного здания, где она поселилась. Прежде в этом здании располагался не то рынок, не то театр, где смертные устраивали представления, разыгрывая бессмысленные события своего короткого существования. Завидев ее, тот, кого в солнечном мире звали Джил, слуга из таверны, поднял голову и улыбнулся печальной улыбкой. Лицо его обрело столь сильное сходство с лицами смертных, что она с трудом узнала его. Ныне это лицо казалось непроницаемым и спокойным, как маска.

— Доброе утро, госпожа, — произнес он. — Вы намерены убить меня сегодня?

— А у тебя иные планы, Кайин?

То, что совершил над ним король, не давало ей возможности общаться с ним безмолвно, и они изъяснялись на придворном языке Кул-на-Квар. Это наречие использовали сотни различных племен. Леди Ясаммез, не привыкшая даром терять даже безмолвные слова, не могла отделаться от ощущения, что слепой Иннир каким-то тайным способом расстроил ее планы и обвел ее вокруг пальца.

Кайин, спрятав руки под длинное одеяние, поднялся, чтобы последовать за ней внутрь здания. Двое стражников у дверей устремили на госпожу вопросительные взгляды, ожидая, что она прикажет преградить путь диковинному созданию. Но она едва заметно кивнула, и Кайин беспрепятственно вошел.

— Сегодня я не желаю тратить время на разговоры, — предупредила она.

— Тогда я буду молчать, госпожа.

Шаги их гулко отдавались под высокими сводами. В огромном, обшитом деревом зале не было ни души, за исключением нескольких безмолвных слуг в темных одеяниях, наблюдавших за ними с галереи. Ясаммез предпочитала одиночество. В распоряжении ее воинов был целый город, где они могли располагаться по своему усмотрению. Громадный дом всецело принадлежат ей, и это обстоятельство делало присутствие изменника еще более неуместным.

Ясаммез, леди Дикобраз, опустилась в жесткое деревянное кресло с высокой спинкой. Нежеланный гость устроился у ее ног, свернувшись калачиком. Один из слуг выступил из темноты, ожидая приказаний. Госпожа щелкнула пальцами, приказывая ему удалиться. Ей ничего не было нужно. Она осталась ни с чем. Она позволила себя перехитрить и сейчас расплачивалась за свою глупость.

— Я не буду убивать тебя сегодня, Кайин, — изрекла она наконец. — Ты ненавистен мне, но сегодня я не стану тебя убивать. Ступай прочь.

— Какое... странное чувство, — пробормотал тот, словно пропустив мимо ушей ее приказ. — Имя, которое я носил веками, кажется мне чужим. Пока я жил среди смертных, я успел привыкнуть к другому имени — меня звали Джил. Быть может, те годы были сном, но стряхнуть власть этого сна не так легко.

— Значит, сначала ты предал меня, а ныне отказываешься от собственного имени и вместе с ним от собственного народа? — спросила Ясаммез.

Он слегка улыбнулся, явно довольный тем, что ему удалось втянуть ее в разговор. Даже в ту пору, когда Ясаммез приблизила его к себе, как не приближала никого другого, он не отказывал себе в удовольствии преодолеть ее обычную молчаливость. Из всех живущих на свете лишь он один позволял себе подобные вольности. Именно по этой причине его лицо, ныне изменившееся до неузнаваемости, тревожило ее.

— Я никого не предал, госпожа, и вам это прекрасно известно, — произнес он. — Я был слепым орудием — сначала в ваших руках, потом в руках короля. Никто не может упрекнуть меня в измене. Я не в состоянии вспомнить, кем я был месяц назад. Неужели на этом основании вы считаете меня предателем?

— Ты и есть предатель. Ты обманул мое доверие.

— Так, значит, вы доверяли мне? О госпожа, я вижу: в отличие от меня, ваша жестокость вам не изменила. — На губах его появилась язвительная улыбка, однако за насмешкой скрывалась неподдельная печаль. — Король оказался мудрее, чем вы предполагали. Сильнее. Он сделал меня своим слугой. Он послал меня жить среди смертных. И это принесло плоды. С того самого дня никто не умер.

— Никто, кроме жителей солнечного мира. Мы одержали победу.

— И что же дала эта победа нашему народу? Возможность умереть славной смертью? У короля, насколько я понимаю, другие намерения.

— Твой король — глупец.

Кайин предостерегающе вскинул руку.

— У меня нет желания становиться судьей в схватках сильных мира сего, — заявил он. — Вам было угодно возвысить меня, но все же недостаточно высоко, чтобы я взял на себя эту роль.

Он поглядел на нее, возможно ожидая, что его реплика заставит леди Ясаммез устыдиться. Но лицо ее было исполнено ледяного спокойствия. Она уже была стара, когда отец Кайина сражался вместе с ней против незаконного наследника Умади Сва. Получив множество ожогов, он умер в мучениях у нее на руках. Умей она оплакивать чью-то смерть, она плакала бы тогда. Но сейчас она не испытывала ни малейшего стыда, слова Кайина оставили ее равнодушной.

После долгого молчания изменник внезапно рассмеялся.

— Знали бы вы, госпожа, как это странно — жить среди людей солнечного мира. Они вовсе не так отличаются от нас, как вы полагаете.

Леди Ясаммез не удостоила ответом это бессмысленное замечание.

— С тех пор как я вернулся к вам, госпожа, я много размышлял, — продолжал Кайин. — Льщу себя надеждой, что хотя бы отчасти мне удалось постичь намерения короля. В отличие от вас, он не горит желанием уничтожить смертных от мала до велика. Возможно, он считает, что их вина не столь уж велика.

Она пристально посмотрела на него.

— Не исключено, что наш король со всей его непостижимой мудростью, укрепляемой голосами его предков — которые являются и вашими предками, госпожа, — убедился, что мы можем использовать сложившуюся печальную ситуацию к собственной выгоде, — заявил Кайин.

Леди Ясаммез, охваченная яростью, поднялась с кресла. Она приняла устрашающее обличье: иглы ее сверкали, взор метал молнии. В это мгновение Кайин был близок к смерти, как никогда. Однако Ясаммез всего лишь указала ему на дверь трясущимся пальцем, холодным как лед.

Он поднялся и отвесил низкий поклон.

— Я ухожу, госпожа. Вы несете слишком тяжкое бремя, и, чтобы отдохнуть от забот, вам необходимо одиночество. Я буду с нетерпением ждать следующей беседы с вами.

С этими словами он вышел, и комната наполнилась пришедшими в движение тенями.

Невыносимо яркое солнце наконец-то скрылось за горизонтом. Леди Ясаммез наслаждалась темнотой.

— Будет мне дозволено поговорить с вами, госпожа? — спросил негромкий голос в ее сознании.

Она молча дала разрешение.

Дальняя дверь распахнулась. Посетительница проскользнула в комнату бесшумно, словно лист, увлекаемый потоком. Она была почти такой же высокой, как сама Ясаммез, и тонкой, как ивовый прут. Ее длинное белое одеяние с капюшоном, казалось, не поспевало за ее стремительной поступью и раздувалось, будто его наполнял ветер.

— Что-нибудь изменилось, Аези'уах? — безмолвно осведомилась Ясаммез.

Женщина остановилась перед ее креслом и, широко раскинув руки, сделала ритуальный поклон. Ее светло-голубые глаза сверкали, как солнце сквозь цветные стекла; на неподвижном лице, напоминавшем лицо древнего изваяния, лишь глаза были полны жизни.

— Перемены есть, госпожа, но не слишком значительные, — раздался столь же безмолвный ответ. — Однако я решила, что мне следует сообщить вам о них.

Любой другой на месте Ясаммез сокрушенно вздохнул бы, но леди Дикобраз не зря славилась своей невозмутимостью. Она лишь едва заметно кивнула.

Ее главная отшельница вновь широко раскинула руки, и на этот раз ее поза означала, что она намерена говорить чистую правду. В жилах Аези'уах текла кровь бессонных, и, хотя эта кровь была разбавлена кровью народа кваров, главная отшельница унаследовала от своих предков по крайней мере две особенности: глаза, как будто сделанные из лунного камня, и полную неспособность лгать и плести интриги. Именно поэтому Ясаммез выделила ее среди прочих членов ордена отшельников и удостоила особой благосклонности.

— Прикосновение королевского стекла привело его в беспокойство, — сообщила Аези'уах.

— Так он проснулся?

— Нет, моя госпожа. — Лицо отшельницы сохраняло безмятежность в противовес тревожному смыслу ее слов. — Но он мечется. Что-то изменилось, хотя я не могу определить, что именно. Он словно одержим лихорадкой или тревожными снами.

Если бы Ясаммез давным-давно не избавилась от привычки показывать свои чувства, эти слова заставили бы ее нахмуриться.

— Нам ничего не известно о том, какие сны ему снятся.

— Вы правы, — склонив голову, изрекла Аези'уах. — Но стоит взглянуть на него, чтобы понять: эти сны не из приятных. К тому же он так ворочается, что тревожит других спящих.

Ясаммез уже собиралась спросить у отшельницы, давно ли она заметила перемены, но тут в сознании ее прозвучал другой голос, слабый, точно умирающий ветер.

— Где ты?.. Ты слышишь... меня? Ты знаешь... кто я?

— Конечно, знаю, сердце мое, — тут же ответила Ясаммез, чувствуя, как любовь наполняет все ее существо. — Как ты можешь сомневаться в этом?

Голос ее возлюбленного затих на несколько мгновений, а потом вернулся вновь, страдальческий и прерывающийся.

— Здесь так... холодно. Так темно.

Ясаммез сделала знак, давая отшельнице понять, что аудиенция окончена. Аези'уах, сохраняя непроницаемое выражение лица, раскинула руки и выскользнула из комнаты, словно корабль-призрак, несущийся по глади моря.

— Говори со мной, сердце мое, — взмолилась Ясаммез.

— Я боюсь... боюсь, что совсем скоро... впаду в сон... от которого нет пробуждения.

— Не бойся. К тебе вернутся силы. Я уже послала стекло.

— Где же оно? Боюсь, я никогда не получу его.

В слабом голосе, звучавшем в голове Ясаммез, слышалась почти детская робость, и это многократно усиливало ее муки.

— Джаир доставит тебе стекло, — пообещала она. — Он молод, силен, его мысли чисты и незапятнанны. Я знаю, он должен найти путь к тебе.

— Но если... если он не сумеет?

— Об этом даже не думай, — произнесла Ясаммез, стараясь наполнить свою безмолвную фразу незыблемой уверенностью. — Он отыщет тебя, и к тебе вновь вернутся силы. А я принесу тебе камни разрушенных городов, которые я завоевала. Ты сделаешь из них себе ожерелье.

— Но если... если...

— Не беспокойся, любовь моя. Даже боги не в состоянии помешать мне спасти тебя. Отдыхай. Я останусь с тобой, пока ты будешь спать — не тем сном, от которого нет пробуждения, но сном легким и приятным. Тебе нечего бояться. Джаир Штормовой Фонарь непременно доставит тебе стекло.

Голос, звучавший в ее сознании, стих до неясного шепота, тревожного, как шелест крыльев утомленной и испуганной птицы. Тени, наполнявшие комнату, удлинялись. Ночь вступала в свои права. Леди Дикобраз вновь приняла свое грозное обличье, но на этот раз оно оказалось не таким устрашающим. Иглы были не столь жесткими, вместо черных крючковатых когтей на руках ее остались нежные пальцы. Пальцы эти пребывали в беспрестанном движении, словно пытались приласкать и успокоить единственное живое существо, которое Ясаммез любила.

###### \* \* \*

День выдался холодный и пасмурный, несколько раз накрапывал дождь. Двери дома Эффира дан-Мозана, ведущие во внутренний двор, были, как всегда, распахнуты, но в комнатах зажгли большие жаровни, распространявшие благодатное тепло. Бриони вошла и увидела, что купец наклонился вперед — непростая задача для человека со столь внушительным животом — и греет над тлеющими углями свои пухлые руки, унизанные кольцами.

— Приветствую вас, Бриони-зисайя, — изрек он. — Вы уже позавтракали? Я не хотел мешать вашей трапезе.

— Благодарю вас, мастер дан... Эффир, я уже закончила трапезу. Слуга сказал, что вы и Шасо хотите поговорить со мной.

— Да, но лорд дан-Хеза еще не пришел. Прошу вас, устраивайтесь поудобнее. — Эффир указал на кресла, стоявшие вокруг жаровни. — День сегодня ненастный, но я не выношу, когда двери закрыты, — пояснил он. — Мне необходимо постоянно видеть небо. Когда я смотрю на небо, мне кажется, что я дома, в родной стране. Впрочем, сегодня мне не удастся обмануть себя, — добавил Эффир с грустной улыбкой. — У нас в Туане небо никогда не бывает таким серым. Дождя мы ждем, как великого блага, а когда он орошает землю, идем в храмы и благодарим богов. Здесь же, наоборот, приходится ждать редких погожих дней.

— У вас очень необычный дом, — заметила Бриони. — Сад посреди дома — для меня это настоящая диковина. Туанские жилища устроены именно так?

— Да. Во всяком случае, жилища состоятельных людей. Хотел бы я показать вам свой дом в Дагардаре! Этот по сравнению с ним — жалкая лачуга. Дом нашей семьи был истинным украшением города, пока солдаты автарка не сожгли его, предварительно разграбив. Но не думайте, что я сетую на судьбу. Королевства Пределов — не самое плохое место для изгнания.

— И дом, который вы построили здесь, очень красив.

— Вы слишком добры, принцесса. Полагаю, лишь вежливость мешает вам поинтересоваться, почему такой состоятельный человек поселился в одном из самых невзрачных кварталов Ландерс-Порта.

Бриони слегка покраснела, ибо не раз задавалась этим вопросом.

— Я решила... вы предпочли этот квартал, потому что с вершины холма открывается прекрасный вид.

— Вы совершенно правы, принцесса. К тому же жители бедных кварталов не так одержимы завистью, как богачи. Состоятельный человек вроде меня может построить здесь роскошный дом, и никто из соседей не сочтет себя уязвленным. Но уверяю вас, если бы я дерзнул поселиться в более престижной части города, местные купцы, проходя мимо моего жилища, испепеляли бы его злобными взглядами. И вскоре мне пришлось бы осознать, что жизнь в богатом квартале совсем не так приятна, как можно предположить. — Его улыбка была не лишена горечи. — Я давно понял: в этой жизни важно знать, кто ты такой и где твое место.

В комнату вошел Шасо, одетый так, словно он выходил в город. Шляпа его была низко надвинута на глаза, половину лица закрывал шарф. Он стряхнул с плаща дождевые капли и бросил его на стул. Судя по тени, набежавшей на лицо хозяина дома, Эффир не обрадовался тому, что на его драгоценные ковры капала вода.

Шасо снял шляпу и уселся у огня.

— Сегодня в порт вошел корабль из Иеросоля, — сообщил он. — Моряки, как водится, отправились в таверну. Выпивка развязала им языки. Так что я услышал немало интересного.

— И что же вам удалось узнать, лорд Шасо? — осведомился Эффир, отбросив огорчение.

— Иеросоль готовится к войне. В доках срочно приводят в боевую готовность несколько дромонов — так они называют военные корабли, принцесса. Лудис Дракава приказал вернуться всем своим капитанам, которые занимались сбором налогов у красианской границы. Судя по всему, он ожидает осады.

— А мой отец? — дрожащим голосом спросила Бриони.

— Сведения я почерпнул из разговоров с моряками, принцесса, — покачал головой Шасо. — Это простые люди, их мало заботит политика и судьба знатных узников. Так что о вашем отце я ничего не слышал. Но, как говорится, отсутствие новостей — лучшая новость. К сожалению, со временем Дракава неизбежно поймет, что даже незначительный выкуп за вашего отца получить невозможно. Не знаю, что тогда произойдет.

— Почему это за отца невозможно получить выкуп? — возмутилась Бриони и в то же мгновение осознала, что Шасо совершенно прав. Вне всякого сомнения, Хендон Толли желает возвращения короля меньше всего на свете.

— Какие же они все... свиньи! — выпалила она. — Неужели этот Лудис Дракава посмеет причинить вред моему отцу?

— Надеюсь, что нет.

Шасо вновь покачал головой, однако Бриони заметила, что он избегает ее взгляда. Старому воину редко случалось кривить душой, и он совершенно не умел этого делать.

— Если Дракава... убьет короля, он ничего не выиграет, — с запинкой произнес Шасо. — Зато потеряет очень много. По крайней мере, он лишится всякой надежды на помощь северных стран. А в случае осады Иеросоля помощь эта будет далеко не лишней.

Эффир, словно ощутив страхи и сомнения принцессы, громко хлопнул в ладоши.

— Нам надо выпить чего-нибудь горячего, — заявил он. — В такой промозглый день, как сегодня, нетрудно подхватить простуду. Тал, куда ты запропастился? А, Тала сегодня нет дома, — спохватился Эффир. — Он отправился по каким-то своим делам.

Он вновь хлопнул в ладоши. Наконец на зов явился самый старый и медлительный из слуг, живущих в доме. Хозяин приказал подать подогретого вина, довольно потер руки и принялся оживленно болтать, не давая разговору вновь вернуться на опасную и тревожную почву.

— Мы пригласили вас сюда, принцесса, ибо настало время определить наши дальнейшие планы, — заявил он.

— Какие планы?

— Сейчас узнаете. — Эффир повернулся к Шасо. — Думаю, будет лучше, если принцессе обо всем сообщите вы, лорд.

— Мы с вами не можем оставаться здесь вечно, — произнес старый воин. — Вы сами говорили мне об этом, ваше высочество.

— И куда же мы отправимся? — спросила принцесса, чувствуя, как на сердце у нее мгновенно полегчало. — Выручать отца из плена?

— Нет, — с непроницаемым лицом проронил Шасо. — Это невозможно, Бриони. Я уже говорил вам, что мы бессильны помочь вашему отцу. Отправляться к нему сейчас, когда автарк намеревается напасть на Иеросоль, было бы чистой воды безрассудством. Нам необходима помощь людей, заслуживающих доверия, а таких людей у нас нет.

— Уверена везде есть люди, которые помнят о том, что такое честь, — сжав кулаки, заявила Бриони. — Клянусь Тригоном, я не собираюсь смиренно стоять в стороне и наблюдать, как в моем королевстве хозяйничают самозванцы! Почему бы нам не двинуться в Бренленд или Сеттленд? Мы же приходили к ним на помощь бессчетное множество раз.

— Тем не менее правители этих стран будут действовать в собственных интересах и в интересах своих подданных. Вам я тоже советую неизменно придерживаться этого правила. — Встретив негодующий взгляд принцессы, Шасо вскинул руку, не давая ей разразиться потоком возражений. — То, о чем я говорю, отнюдь не подлость. Запомните, ваше высочество, союзы и альянсы не стоит заключать на таких шатких основаниях, как понятие о чести. Если мы сумеем убедить нашего союзника, что, помогая нам, он окажется в выгоде, помощь нам обеспечена. Лишь взаимовыгодные соглашения обладают запасом прочности. Впрочем, возможно, я нарисовал картину слишком мрачными красками, — усмехнулся старый воин. — Для того чтобы отнять власть у узурпаторов, нам не нужна целая армия. Все, что нам требуется, — не дать Хендону Толли возможности схватить вас. В этом случае он или казнит вас без суда и следствия, или объявит самозванкой. Но если в нашем распоряжении будут хотя бы небольшие силы, Толли несдобровать. Конечно, мы не сумеем немедленно сбросить его с престола. Но народ Южного Предела узнает, что вы живы и здоровы, а братья Толли захватили трон без всяких законных оснований. Это первый шаг, который нам необходимо сделать.

— Зачем же ограничиваться одним лишь шагом? — нахмурившись, спросила Бриони. — Уж если мы строим планы, надо решить, как довести дело до победы.

— Все не так просто, ваше высочество, — прищелкнув языком, заявил Шасо. — Не думаете же вы, что Хендон Толли откажется от власти, как только станет известно, что он захватил ее обманом? Разумеется, нет. Он и его брат Карадон будут сражаться до конца. Они ведь знают, что у них есть один лишь выбор — отстоять похищенный престол или умереть на виселице. Хендон засядет в Южном Пределе, как волк в своем логове, а Карадон поможет ему. Всякий, кто попытается атаковать Хендона, окажется зажатым между стенами замка и армией Саммерфильда. Это настоящая ловушка.

— Только что ты сказал, что нам не нужна армия, а теперь из твоих слов явствует, что без армии нам не обойтись, — нахмурилась Бриони. — Прошу тебя, выражайся яснее.

— Я выражаюсь достаточно ясно, ваше высочество, — пожал плечами Шасо. — Просто вы не даете себе труда вникнуть в мои слова.

Бриони ненавидела, когда старшие разговаривали с ней вот так. Когда они с высоты своей мудрости и опыта снисходительно напоминали ей о том, что она неразумная девчонка.

— Я ничего не понимаю, — пробурчала принцесса сквозь зубы.

— Не понимаете, что нам действительно нужно? — В голосе Шасо послышались нотки откровенной насмешки.

Эффир дан-Мозан наблюдал за их словесной перепалкой с откровенным любопытством, словно зритель на захватывающем представлении. Стоило Бриони бросить на него взгляд, как в душе ее ожили воспоминания.

— Помнишь, какую фразу часто повторял мой отец, когда играл в «королевскую площадь»? — обратилась она к Шасо более миролюбивым тоном. — Кажется, это изречение он вычитал у кого-то из древних философов.

— Конечно, помню, — кивнул старый воин. — «Излишняя предусмотрительность, в отличие от излишней смелости, часто кажется проявлением благоразумия. Однако все меняется после победы». Иными словами, тот, кто склонен к осторожности, сохранит свою жизнь, но вряд ли станет победителем. Отец ваш очень любит этот афоризм и по возможности ему следует. А я разделяю его убеждения.

— Правда?

Бриони было приятно, когда кто-то, а в особенности Шасо, говорил о ее отце как о живом человеке. Всякий раз, когда о короле упоминали в прошедшем времени, она испытывала невыносимую боль. Старый воин не желал прежде времени хоронить своего повелителя, и Бриони благодарно простила ему наставительный тон.

— Конечно, правда. Ваш отец — один из самых предусмотрительных людей, которых мне довелось встречать. Но когда этого требуют обстоятельства, он способен забыть об осторожности и действовать решительно и смело. Он умеет рисковать. И именно поэтому в свое время он одержал надо мной победу.

— Прошу, расскажи мне об этом.

— Не сейчас. Сейчас нам необходимо обсудить сложившуюся ситуацию, а не предаваться воспоминаниям о минувших битвах. Прошу вас, принцесса, подумайте хорошенько и изложите мне наконец, что нам сейчас нужно, — сказал Шасо и снова чуть заметно улыбнулся.

— Думаю, нам нужны смелость и решительность, — заявила Бриони. — Иначе нам не вернуть трон.

— Да, и для того, чтобы вернуть трон, нам нужно убить Хендона Толли или выбить его прочь из Южного Предела, — подхватил Шасо. — Но, как я уже говорил, мы можем обойтись и без армии. Если вы будете целы и невредимы, мы сумеем поднять восстание.

— И все же нам нужен надежный союзник и хотя бы немного солдат, — заметила принцесса. — Но кто может стать нашим союзником? — спросила она, сдвинув брови. — Ты сам сказал, мы не должны никому доверять.

— Однако мы можем найти союзника, который заключит с нами взаимовыгодную сделку, — заявил Шасо. — И чтобы его найти, нам понадобится немало смелости и хитрости. Вне всякого сомнения, по всем дорогам Бренленда и Сеттленда бродят шпионы и наемные убийцы, подосланные Хендоном. Уверен также, что у него есть осведомители при дворах всех королевств Пределов. Скорее всего, они проникли туда под видом посланников.

— Больше всего на свете я хочу убить этого мерзавца Хендона Толли, — пробормотала Бриони.

— Не позволяйте гневу замутить ваш разум, принцесса. Полагаю, мы способны сделать шаг, который окажется для Хендона полной неожиданностью. Как я уже сказал, вряд ли стоит рассчитывать на то, что кто-нибудь из правителей встанет на вашу защиту исключительно из благородных побуждений. Именно поэтому нам стоит обратить свои взоры к Сиану. Во-первых, король Энандер питает застарелую вражду к правителям Саммерфильда. Эта вражда берет начало еще с тех времен, когда старый герцог Линдон Толли хотел выдать свою сестру замуж за вашего отца. Однако ваш отец предпочел вашу матушку. Но Линдон был одержим идеей упрочить связи с королевствами Пределов благодаря династическому браку и не собирался отказываться от своих намерений. Он выдал свою сестру Этну за младшего брата вашего отца — Хардиса. Но на руку Этны претендовал племянник короля Энандера, и он почувствовал себя глубоко уязвленным...

— Клянусь богами, ты помнишь все эти династические хитросплетения куда лучше меня! — нетерпеливо перебила Бриони.

Шасо метнул на нее сердитый взгляд.

— Речь отнюдь не о династических хитросплетениях, а об обстоятельствах, делающих возможным союз, так необходимый нам! — Несколько мгновений он молчал, задумчиво сдвинув брови. — Несомненно, король Энандер не забыл нанесенной ему обиды и потому отнесется к вам с сочувствием, вы ведь тоже пострадали от происков семейства Толли. Но за свою помощь король потребует награды.

— Награды? Какой еще награды? Помоги нам боги, неужели договор, заключенный после битвы в Унылой Пустоши, ничего не значит? Тогда Англин спас их всех, и Сиан вместе с остальными странами обязались помогать нам, как только возникнет надобность.

Принцессе хотелось прибавить несколько крепких слов, однако она сдержалась. Обучая ее боевым искусствам, Шасо привык к ее выражениям, неуместным в устах высокородной девицы. Но в присутствии Эффира дан-Мозана столь щепетильного по части этикета, Бриони стеснялась распускать язык.

— Даже если бы мы захотели вознаградить всех этих корыстных и жадных людишек, мы ничего не можем им обещать, пока не вернем себе Южный Предел, — вздохнула она.

— Энандера, короля Сиана, нельзя упрекнуть ни в жадности, ни в корысти, — покачал головой Шасо. — Осмелюсь заметить, принцесса, что договор, о котором вы говорите, был заключен много столетий назад и во многих королевствах о нем успели позабыть. Так что нам придется смириться с тем, что Энандер пожелает узнать, какие преимущества сулит ему союз с нами. Конечно, вы можете пообещать, что после возвращения трона вы завалите своего союзника золотом. Но полагаю, гораздо больше короля заинтересует предложение иного рода. Насколько мне известно, сын его уже вступил в брачный возраст. По слухам, юноша хорош собой, обладает добрым нравом и...

— И для того, чтобы вернуть себе трон, мне остается лишь продать себя? — дрожа от негодования, выпалила Бриони. Лицо ее так пылало, что она отодвинулась подальше от жаровни. — А может, ты предложишь меня в жены Лудису Дракаве?

— Думаю, принц Сиана устроит вас в качестве супруга гораздо больше, — с невозмутимым видом изрек Шасо. — Но я не оставляю надежды, что мы сумеем уладить дело каким-то другим способом. — Он погрузился в молчание, качая головой. — Думаю, ваше высочество, нам с Эффиром стоит, что называется, прощупать почву в Сиане. Мы незамедлительно сообщим вам о результатах наших изысканий.

Бриони поднялась со стула, изо всех сил стараясь не выдать, как сильно ее уязвили слова Шасо.

— Разумеется, я вступлю в брак с кем угодно, если это потребуется для возвращения нашей семье престола, отнятого узурпаторами, — холодно отчеканила она. — И все же я надеюсь... что ты уладишь дело как-нибудь иначе.

— Я все понял, ваше высочество.

На мгновение принцессе показалось, что Шасо смотрит на нее с почти отцовской нежностью. Но она слишком хорошо знала, что старый воин не позволяет себе нежных чувств.

— Ваша свобода дорога мне так же, как моя собственная, — отчеканил он. — И я сделаю все, что от меня зависит, чтобы вам не пришлось поступать вопреки вашим желаниям.

Разговор так расстроил Бриони, что после возвращения на женскую половину она, против обыкновения, выпила изрядное количество сладкого вина, столь любимого ее товарками. В результате посреди ночи принцесса проснулась с тяжелой головой и не сразу вспомнила, где она находится и как здесь оказалась.

В дверях стояла одна из самых юных обитательниц дома. Она была с ног до головы закутана в одеяло, так что напоминала представительницу кочевых племен, странствующих по пустыне.

— Госпожа Идита, у ворот какие-то люди! — едва не плача от страха, крикнула девушка. — Они требуют пустить их в дом! Твой супруг, господин дан-Мозан, велел им убираться прочь. Но они сказали, что выломают ворота!

— Храни нас Великая Матерь, кто они такие? Разбойники?

Идита тоже испугалась, однако говорила так же тихо, как всегда — как долгими спокойными вечерами, когда женщины развлекали друг друга чудесными историями.

Девушка в дверях слегка покачнулась.

— Они сказали, что их послал барон Йомер. По их словам, в нашем доме скрываются опасные преступники.

Бриони, только поднявшаяся с постели, почувствовала такую слабость, что едва не рухнула на пол. Разумеется, опасные преступники — это они с Шасо. Теперь ее непременно объявят самозванкой, а Шасо обвинят в убийстве.

— Девушки, немедленно одевайтесь, — распорядилась Идита. Ей пришлось немного повысить голос, чтобы перекрыть поднявшийся в спальне испуганный ропот. — Мы должны быть готовы к неприятным неожиданностям. По крайней мере, если в дом ворвутся чужие, они не застанут нас в неприличном виде.

Бриони соблюдение приличий не слишком волновало, в отличие от прочих обитательниц дома. Сейчас она думала лишь о том, сумеет ли защитить себя. После мгновенного колебания она натянула свободную тунику и штаны, позаимствованные у племянника Эффира, сунула ноги в кожаные туфли без каблуков. Эта обувь не мешала быстро бегать, а если понадобится, то и сражаться. Затем она засунула за пояс туники оба ножа Йисти и набросила сверху широкое платье, скрыв таким образом и свой мужской наряд, и оружие. На первый взгляд Бриони мало чем отличалась от других женщин, и оставался шанс, что люди барона, никогда не видевшие принцессу, не узнают ее.

Дом наполнился злобными голосами, они раздавались все громче. Идита, судя по всему, надеялась, что ее супруг сумеет все уладить, гроза пронесется мимо, и женщинам не придется предстать перед взорами чужаков. Но Бриони не собиралась покорно ждать своей участи. Она понимала: если надежды Идиты не оправдаются и события примут скверный оборот, принцесса окажется в ловушке, как попавшая в бочку крыса.

Оттолкнув юную Фану, попытавшуюся ее удержать, Бриони выскочила в коридор.

— Вернись! — крикнула ей вслед Идита. — Бри... Госпожа!

Бриони, со всех ног припустившая по коридору, мысленно поблагодарила Идиту за то, что у нее хватило ума не произносить вслух имя принцессы. Из передних комнат доносились грубые выкрики и лязганье оружия. В какой-то момент Бриони показалось, что она вернулась в прошлое, в жуткую ночь, когда был убит Кендрик.

Дойдя до дверей гостиной, она на мгновение остановилась и перевела дух. Судя по долетавшим до нее голосам, там о чем-то спорили. Бриони заглянула в приоткрытую дверь и увидела не меньше дюжины крепких мужчин, облаченных в доспехи. Испуганные слуги Эффира дан-Мозана пытались дать отпор непрошеным гостям, что-то возмущенно выкрикивая. По всей видимости, им казалось, что чужаки сумеют понять незнакомый язык, если говорить как можно громче. Несколько человек, получивших сокрушительные удары, уже валялись на полу, под ногами солдат.

У Бриони от ужаса перехватило дыхание. Она отчаянно вглядывалась в упавших людей, пытаясь понять, нет ли среди них Шасо. Неожиданно один из солдат пнул ногой жаровню, и горящие угли разлетелись по всей комнате. Босоногие слуги разразились воплями и бросились врассыпную, спасая ступни от ожогов.

— Если вы не хотите добром выдать нам преступников, мы сожжем это гнездо изменников! — гаркнул бородатый солдат и угрожающе взмахнул факелом, успевшим закапать смолой драгоценные ковры.

В следующее мгновение он поднес факел к гобелену, и языки пламени побежали вверх, к деревянным стропилам. Слуги горестно запричитали.

Бриони сунула руку под платье, нащупывая рукоять ножа. Впрочем, она совершенно не представляла, что будет делать и кому нанесет первый удар. Пока она раздумывала над этим, чья-то рука схватила ее за подол и оттащила прочь от дверей.

У девушки упало сердце — она поняла, что попала в западню. Позволила врагу схватить себя, так и не успев пустить в ход грозные клинки, спрятанные за поясом. В следующее мгновение она увидела, что ее схватил вовсе не солдат барона.

— Что вы здесь делаете? — прошептал ей на ухо Талибо, племянник хозяина дома. — Я искал вас повсюду.

Прежде чем принцесса успела ответить, юноша бесцеремонно схватил ее за руку и потащил по коридору в глубь дома.

— А ну, пустите! — воспротивилась Бриони. — Вы что, не видите? Они убивают слуг!

— Слуги для того и созданы, чтобы умирать за своих хозяев! — злобным шепотом ответил Талибо. — Тебе бы пора об этом знать.

Коридор внезапно наполнился дымом. Талибо сделал еще несколько шагов, согнулся пополам и зашелся кашлем. Бриони попыталась вырвать руку, но юноша, отдышавшись, схватил ее еще крепче и потащил прочь с прежней решительностью.

— Пусти! — протестовала Бриони. — Я должна найти Шасо.

— До чего все-таки глупы эти женщины, — проскрежетал Талибо — Кто, по-вашему, послал меня за вами?

Лицо молодого человека побагровело от ярости и страха. Казалось, Тал вот-вот разразится рыданиями или просто разлетится на куски.

— В доме полно солдат. Лорд Шасо приказал мне вас спрятать.

— А где он сам?

Бриони вовсе не хотелось ослушаться Шасо, но доносившиеся из комнаты вопли безоружных людей, которых враги резали, точно баранов, разрывали ей сердце.

— Можете не сомневаться, вскоре он к вам присоединится. Поторопитесь! Или вы хотите попасть в руки солдат?

После недолгого колебания Бриони решила прекратить сопротивление. Долетавший до ее слуха грозный рев огня, стремительно распространявшегося по дому, был еще ужаснее, чем крики и стоны убиваемых слуг.

Они бегом пересекли внутренний двор и вошли в главную гостиную.

— А где ваша тетя и остальные женщины? — вновь подала голос Бриони.

— Слуги увели их из дома! — отрезал Талибо. — Неужели вы не понимаете, что сейчас не время для разговоров! Вас ждет лорд Шасо!

С этими словами он схватил принцессу за локти, толкнул ее на лестницу и потащил вниз по ступенькам. Внизу Талибо распахнул дверь, и они оказались на заднем дворе, где располагались огород и конюшни. Поравнявшись с одной из конюшен, Тал почти силком толкнул Бриони в дверь. Толчок был так силен, что принцесса потеряла равновесие и с трудом устояла на ногах. Она отступила к задней стене и сунула руку под платье, нащупывая ножи.

— Что ты делаешь?

Голос Талибо едва не сорвался на визг. Бурные переживания до неузнаваемости исказили его красивое лицо, еще недавно казавшееся почти детским. Сквозь открытую дверь Бриони видела, как языки пламени вырываются из окон и лижут крышу дома. Она заметила также мелькание фонарей и факелов за высокими каменными стенами владений Эффира дан-Мозана: судя по всему, все жители квартала, охваченные ужасом, уже были на ногах.

— Ты сказал, Шасо меня ждет, — холодно сказала Бриони. — А незадолго до того заявил, что вскоре он к нам присоединится. По-моему, ты морочишь мне голову. Где он на самом деле?

Талибо посмотрел на принцессу с досадой, словно своими неуместными вопросами она испортила приятный сюрприз, который он для нее готовил.

— Так, значит, по-твоему, я морочу тебе голову?

— Да, именно так! Уверена, ты...

Бриони не смогла договорить, потому что Талибо грубо толкнул ее в грудь — на этот раз она не устояла на ногах и упала прямо на земляной пол конюшни.

— Закрой рот, женщина! — рявкнул Тал. — И делай то, что тебе приказано. Я скоро вернусь.

Но стоило ему повернуться и сделать шаг к дверям, как Бриони вскочила и набросилась на него сзади. Она схватила его за ногу и, когда он повернулся, заверещав от неожиданности, ловким движением бросила его на пол. Мгновение спустя лезвие ножа Йисти уже коснулось шеи Тала. Лишь несколько дюймов отделяло его лицо от разгоряченного лица Бриони.

«Расстояние, удобное для поцелуя, идеально подходит и для убийства», — прозвучал у нее в ушах голос Шасо.

— Никогда больше не смей прикасаться ко мне, понял? — выдохнула принцесса. — И живо выкладывай все, что сказал тебе Шасо, все, что случилось, и все, что ты видел. А если я пойму, что ты врешь, мигом перережу тебе глотку. И ты сдохнешь прямо здесь, на грязной соломе.

Обрамленные пышными ресницами глаза Тала едва не вылезали из орбит. Лицо его покрыла мертвенная бледность, это Бриони разглядела даже в тусклом свете свечи, которую неизвестно кто зажег в конюшне.

«Видно, кто-то знал, что меня приведут сюда, — пронеслось у нее в голове. — Но где же Шасо? Неужели это он послал за мной этого недоумка? Странно все-таки, что нам удалось выбраться из дома, наполненного солдатами. И откуда они узнали, что Эффир дан-Мозан дал приют нам с Шасо...»

Неожиданный удар по лицу, неумелый, но весьма чувствительный, прервал поток мыслей Бриони. Она качнулась назад, кинжал выскользнул из ее рук и упал в темноту. В течение нескольких мгновений она лишь беспомощно переводила дыхание, ощущая, как рот ее наполняется кровью. Принцесса сплюнула несколько раз, поражаясь тому, что крови так много. Вспомнив наконец про кинжал, она принялась лихорадочно искать его в темноте, но клинок отлетел слишком далеко.

«Я пропала, пропала», — беззвучно простонала она.

— Ведьма! — прорычал Талибо. — Порождение демонов, вот ты кто. Надо же, вздумала мне угрожать... — Он смачно плюнул на подол ее платья. — Да ты будешь на коленях умолять меня о прощении! Месяц — нет, год! — будешь ползать передо мной в пыли.

Бриони пыталась что-то сказать, но челюсть так болела, словно Талибо сломал ей кость. Она лишь пробормотала что-то нечленораздельное и снова сплюнула кровь. Приподняв подол платья, она сунула руку в голенище, но нащупала лишь пустые ножны — как видно, второй кинжал вылетел оттуда во время схватки. Принцесса поняла, что осталась безоружной, и похолодела.

— Шасо, твой обожаемый Шасо, теперь просто падаль, — с издевательской ухмылкой сообщил Талибо. — Я своими глазами видел, как солдаты его прикончили — окружили со всех сторон и проткнули копьями, как закалывают свинью. Конечно, если б не я, они бы не так быстро его нашли.

Принцесса закашлялась, вытирая разбитый рот тыльной стороной ладони.

— Ты... ты... — только и могла пробормотать она.

— Да, я показал солдатам, где скрывается твой драгоценный Шасо, — самодовольно изрек Талибо. — А дядю я убил собственными руками. Такое приятное дело нельзя никому доверять. Больше этот старый боров не обзовет меня скверным ленивым мальчишкой! Он будет гнить в земле, а я стану здесь хозяином. Корабли, лавки, дом — все достанется мне.

— Ты предал, предал...

Разбитые губы плохо повиновались Бриони. Мысль о гибели Шасо жгла ее, как раскаленный уголь — один из тех, что рассыпались по дому Эффира дан-Мозана. Принцессе казалось, что с тех пор прошла целая вечность.

«Нет, нет, это невозможно, — твердила она про себя. — Боги не могут быть так жестоки».

— Ты предал нас всех, — прошептала она вслух.

— Ну, тебе-то, потаскуха, не на что жаловаться, — заявил Талибо, и губы его вновь искривила отвратительная ухмылка. — Я ведь сохранил тебе жизнь, хотя уже начинаю об этом жалеть. Но может, из тебя еще выйдет толк. Если ты научишься относиться ко мне так, как женщина должна относиться к мужчине, я не убью тебя.

Тяжело дыша, Талибо сделал несколько шагов по направлению к девушке, однако опасался приближаться к ней вплотную. Принцесса с мрачным удовлетворением отметила, что гнусный предатель, требующий к себе уважения, не может скрыть страха перед своей пленницей. Алчность, вожделение, упоение собственной жестокостью — все эти чувства, обуревавшие Талибо, казались до странности неуместными на его юном, почти мальчишеском лице.

— Так что лучше оставь свои дурацкие замашки, — важно изрек он. — Ничего, я выбью из тебя спесь, объезжу, как норовистую кобылу. Ты у меня будешь шелковая. Ноги мне будешь лизать и...

Бриони, изловчившись, изо всей силы пнула его в лодыжку, и Талибо растянулся на земле. Вместо того чтобы воспользоваться возможностью и убежать, принцесса набросилась на него, осыпая ударами. Однако Талибо быстро оправился от неожиданности и схватил ее за горло. В спину принцессы уперлось что-то жесткое, но она не обращала на это внимания. Несмотря на хрупкое сложение, Талибо оказался довольно сильным — по крайней мере, гораздо сильнее Бриони. Пальцы его все крепче сжимались на горле девушки, огонек свечи, мерцавший перед ее глазами, начал расплываться, а потом вдруг взметнулся тысячей искр — точь-в-точь как огни фейерверка, устроенного в честь женитьбы ее отца на Аниссе. И тут руки Бриони, беспомощно шарившие по земле, нащупали твердый предмет, что давил ей в спину.

Талибо не сразу ослабил хватку после того, как Бриони вонзила меньший из двух кинжалов Йисти ему в горло. Тело юноши напряглось, он стал корчиться и извиваться, как вытащенный из воды угорь на дне рыбачьей лодки. Пальцы его долго не разжимались, и несколько мучительных мгновений Бриони ожидала, что неприятель сломает ей шею в смертных судорогах. Наконец руки юноши упали.

Обессиленная борьбой принцесса долго лежала на грязном полу, кашляя и отплевываясь. Кое-как девушка отдышалась и поднялась на дрожащие ноги. Опасаясь, что Талибо лишь притворяется мертвым, она осторожно нагнулась над ним и убедилась, что рана и в самом деле оказалась смертельной. Когда Бриони вытащила нож, из раны хлынула темная кровь, но Талибо даже не пошевелился. Охваченная новым приступом гнева, Бриони плюнула в его красивое юное лицо — слюна была окрашена ее собственной кровью — и, презрительно отвернувшись, занялась поисками второго ножа.

Когда она выбралась из конюшни, роскошный дом Эффира дан-Мозана уже превратился в исполинский костер. Несколько долгих мгновений Бриони, как зачарованная, не могла отвести глаз от этого зрелища. Затем, спохватившись, она пересекла двор и побрела вдоль стены в поисках укрытия. Она обнаружила пустой амбар, давно стоявший без употребления, и юркнула в спасительную темноту.

При свете наступающего утра Бриони нашла в амбаре ведро с ледяной водой и старательно смыла кровь со своего разбитого лица. Затем отчистила платье, надетое поверх мужского костюма. Она вспомнила, что штаны и туника принадлежали юноше, которого она вчера убила, однако мысль эта не доставила принцессе особых терзаний. Закрыв лицо капюшоном, Бриони присоединилась к толпе, собравшейся на дымящихся развалинах дома Эффира дан-Мозана. Несколько солдат барона Йомера стояли у пожарища в карауле, и принцесса, стараясь держаться от них подальше, прислушивалась к разговорам зевак. Обитатели беднейшего квартала Ландерс-Порта в большинстве своем говорили на различных ксандианских наречиях, и Бриони было трудно разобрать их слова Тем не менее она поняла, что женщины из дома дан-Мозана сумели спастись и нашли приют в семействах других выходцев из Туана. В голове принцессы мелькнула мысль о том, что надо отыскать Идиту и вверить себя ее попечениям, однако она тут же отказалась от этого намерения. Не стоит вновь подвергать опасности несчастных женщин, по ее милости и так лишившихся всего, решила Бриони. Похоже, никто из собравшихся на пепелище не знал в точности, что произошло здесь ночью. Однако многие слышали, что Эффир дан-Мозан скрывал у себя опасного преступника и поплатился жизнью, не пожелав выдать гостя властям. Преступник, по словам зевак, тоже был убит или же схвачен солдатами.

Услышав, что одному из мужчин удалось спастись, Бриони затрепетала от надежды. Однако вскоре кто-то указал ей на счастливца — им оказался старый согбенный слуга, чьего имени принцесса не помнила. Старик стоял в стороне от толпы, горестно глядя на дымящиеся останки того, что долгие годы было его домом. Наверное, со стороны и я выгляжу такой же растерянной, одинокой и неприкаянной, подумала Бриони.

Здесь, во дворе сожженного дома, Бриони больше нечего было делать. Среди толпы людей она лишь подвергала себя ненужной опасности, причем опасности смертельной. Люди барона не слишком старались схватить Шасо живым. Вне всякого сомнения, принцессу ожидала столь же печальная участь — ведь она представляла для узурпатора куда более серьезную угрозу, чем старый воин. В том, что ночная трагедия разыгралась по воле Хендона Толли, Бриони не сомневалась. Вряд ли барон Йомер, весьма далекий от политики, послал бы головорезов в дом богатого купца без приказа свыше.

Собрав все свое мужество, Бриони выскользнула со двора и присоединилась к группе людей, шагавших к городским воротам. Принцесса низко опустила голову, стараясь ни на кого не смотреть. Эти меры предосторожности оправдали себя: никто не заговаривал с девушкой и как будто не замечал ее. Через час она уже была за городскими стенами, на узкой дороге, вьющейся между скал. Бриони брела в полном одиночестве; лишь дойдя до полного изнеможения, она сошла с дороги и, укрывшись в густых зарослях, свернулась калачиком на влажных листьях. Она плакала, пока не забылась тревожным сном.

### Глава 17

### Незаконнорожденное божество

Змеос, брат Хорса, узнал, что отец Зории и его божественные братья восстали против своих родичей. Тогда он собрал войско и стал ждать нападения. Но Зосим Мудрый превратился в скворца, полетел к Перину и сообщил великому богу о коварных замыслах Змеоса, Хорса и Зуриал. Тогда Перин и его братья призвали в свои небесные чертоги богов, которые хранили им верность. Они собрали могущественную рать и двинулись войной на крепость повелителя Луны.

«Начало начал» из Книги Тригона

Феррас Вансен и его спутники были не единственными пленниками длинноголовых. Они обнаружили это после томительно долгого пути через темные лесные заросли, когда добрались наконец до вражеского лагеря. Несмотря на то что Вансен с товарищами убили не менее дюжины собратьев этих существ — особенно отличился в битве Джаир Штормовой Фонарь, — длинноголовые не проявляли к ним особого интереса. Если кому-либо из пленников случалось выйти за проведенную на земле черту, носатые стражники издавали предостерегающие вопли и даже тыкали нарушителя острыми палками; но в остальном узники были предоставлены самим себе.

«Ныне я должен считать Джаира союзником, однако он проявил куда больше враждебности по отношению ко мне и прочим смертным, нежели эти диковинные создания, — рассуждал про себя Вансен. — Зачем они захватили нас в плен, если теперь не обращают на нас внимания?»

Этот вопрос капитан гвардейцев шепотом задал Баррику. Принц безмолвно обратился за разъяснением к Джаиру и передал Вансену ответ воина из страны теней:

«Длинноголовые более напоминают животных, чем людей, и у нас еще будет немало случаев в этом убедиться. Они делают лишь то, к чему их приучили. Если мы раним одного из них или причиним ему какой-нибудь вред, они могут причинить вред нам. Но если мы будем покорны, они просто доставят нас к своему повелителю, как им приказано».

Вансен прекрасно помнил, что повелителем длинноголовых является таинственный Джикуйин, или Джек Чейн, как называл его старый ворон. В нынешних обстоятельствах это странное имя казалось еще более зловещим.

— И как же поступит с нами этот Джек Чейн? — осведомился капитан.

Баррик молчал, прислушиваясь к безмолвной речи безликого воина. Глаза Джаира превратились в красные щелки.

— Он сказал, мы не узнаем этого, пока нас не приведут к Джеку Чейну, — сообщил принц. — Но то, что нас ожидает, вряд ли нас обрадует.

###### \* \* \*

Лагерь длинноголовых походил на одно из изображений, что встречаются в древних иеросольских храмах, — именно так Вансен представлял себе задворки иного мира или подсобные помещения в чертогах богов. На этих задворках нашлось место самым омерзительным созданиям, каких только может представить себе воображение смертного. Среди пленников попадались и косоглазые гоблины с торчащими изо рта устрашающе острыми зубами, и подобные обезьянам преследователи, и даже крошечные уродливые человечки, напоминавшие наспех сделанных фандерлингов. Особенно отталкивающими казались Вансену твари с человеческими телами и головами животных. Они могли передвигаться и на четырех, и на двух конечностях, обладали способностью петь грустные протяжные песни и при этом заливаться слезами. При заунывных звуках их песен капитана королевских гвардейцев невольно пробирала дрожь; он не мог отделаться от мысли, что всем этим монстрам он и его спутники тоже представляются чудовищами. У одних арестантов были скованы руки и ноги, у других крылья грубо связаны за спиной, у третьих — кожаный мешок на голове.

— Клянусь молотом Перина, такого я еще не видел! — потрясение выдохнул капитан гвардейцев. — Что за ужас здесь творится?

— Жители страны теней, — коротко пояснил Баррик, предварительно обменявшись с Джаиром несколькими безмолвными репликами. — Рабы.

— И кому же служат эти рабы? Джеку Чейну, будь он трижды неладен? Но кто он такой, этот молодчик?

Джаир прекрасно понимал речь Вансена, хотя и не мог общаться с ним напрямую. Он широко раскинул свои длиннопалые руки, показывая, что речь идет о некоем огромном и могущественном существе. Затем уронил руки и покачал головой.

— Джаир говорит, Джек Чейн это бог, — пояснил принц. — Нет, незаконнорожденный сын бога. Божество-бастард. — Баррик пожал плечами. — Не знаю, что он имеет в виду. Я понимаю далеко не все, что он говорит. И вообще, я устал.

Их разместили в центре лагеря, чему Вансен был рад — если в таких обстоятельствах уместно говорить о радости. Вместе с другими пленниками они сгрудились под открытым небом, серым, как мокрый камень. Вансен и Баррик сидели на покрытой влажными листьями земле; они тесно прижимались друг к другу, чтобы согреться и — по крайней мере, этого хотел капитан — ощутить близость другого человеческого существа. Вокруг них сидели, лежали и сновали туда-сюда другие узники, на удивление молчаливые; лишь изредка тишину нарушали лающие звуки чужой речи или блеющий крик. Вансен подумал, что его товарищи по несчастью ведут себя в точности как животные, ожидающие у бойни своего смертного часа.

— Мы должны убежать, ваше высочество, — прошептал он, наклонившись к уху принца. — Как только мы окажемся на свободе, надо отыскать путь в солнечный мир. Если мы надолго застрянем в этом проклятом краю вечных сумерек, в окружении этих жутких тварей, мы скоро лишимся рассудка.

— Может быть, капитан, тебе и в самом деле угрожает эта опасность, — со вздохом изрек Баррик. — А я лишился рассудка давным-давно.

— Прошу вас, ваше высочество, не надо так говорить...

— Я тоже тебя прошу! — Принц на миг вышел из привычного состояния апатии и резко повернулся к Вансену. — Давай обойдемся без разговоров о том, что мне надо и чего не надо делать! Неужели ты искренне веришь, что я способен что-то изменить по собственной воле? Посмотри на меня, Вансен! Как ты думаешь, почему я здесь? Почему я отправился в поход с армией? Я тебе отвечу. Потому что в мозгу у меня язва, и она пожирает меня заживо!

— Что... что вы имеете в виду?

— Ничего, — отрезал принц. — Забудь о том, что я сказал. И по возможности не слишком досаждай мне своими заботами.

С этими словами Баррик сжался в комок, обхватив руками колени и уткнувшись в них подбородком.

— А вам известно, почему я последовал за вами, ваше высочество? — не унимался капитан стражников.

Ему казалось, царящие вокруг сумерки входят в его жилы и отравляют кровь. Вансен не сомневался — еще несколько дней, и он тоже впадет в безысходную апатию.

— Потому что об этом меня просила — точнее, умоляла — ваша сестра. Она умоляла меня спасти вас.

— Она что, считает меня беспомощным младенцем? — вскинул голову Баррик, и в глазах его вновь сверкнули молнии. — Я могу сам о себе позаботиться!

— Принцессе это прекрасно известно, — примирительно отозвался капитан королевских гвардейцев. — Но она любит вас, и ей нет дела до того, как вы относитесь к самому себе. Ведь кроме вас у нее никого не осталось.

— Кто дал тебе право рассуждать об этом! — процедил Баррик. — Ты простой солдат, и никто больше.

Судя по злобному взгляду принца, он едва сдерживал желание ударить капитана. Джаир, сидевший чуть поодаль, повернулся и наблюдал за ними.

— Вы правы, ваше высочество, я всего лишь простой солдат. Я не представляю, каково это — быть принцем и страдать от своего высокого положения. Но я знаю, что значит потерять отца и других близких родственников. Мои отец и мать давно в могиле, из их пятерых детей в живых остались только я и две мои сестры. Увы, мне не раз случалось терять друзей. Одного из них проглотил демон, и это случилось, когда я впервые попал в этот проклятый край. Иными словами, я видел смерть достаточно часто, чтобы понять: тот, кто не думает о собственной жизни, является законченным эгоистом.

Баррик внимал его тираде, раскрыв рот. Злобное выражение на его лице сменилось удивлением.

— Ты считаешь меня законченным эгоистом? — мрачно буркнул он.

— Вы находитесь в таком возрасте, ваше высочество, когда эгоизм неизбежен, — пожал плечами Вансен. — Но прежде чем отправиться в путь, я разговаривал с вашей сестрой. Я видел ее лицо, когда она молила спасти вас и повторяла, что не вынесет новой утраты. Да, я простой солдат, как вы справедливо изволили заметить, ваше высочество. Но будь я даже нераскаявшимся злодеем, сердце мое дрогнуло бы при виде отчаяния принцессы Бриони. Она дала мне поручение, которое я считаю высокой честью. И я сделаю все для вашего спасения, даже если вы вознамерились погубить себя.

Баррик погрузился в молчание. Лицо его уже не было ни гневным, ни удивленным; принц надел свою обычную непроницаемую маску бесстрастия.

— Ты влюбился в мою сестру, — внезапно произнес он. — Я угадал? Признайся, Вансен.

Феррас Вансен почувствовал, что щеки его предательски зарделись, и порадовался тому, что принц не заметит этого в сумерках.

— Разумеется, я люблю и почитаю принцессу Бриони, ваше высочество, — отчеканил он. — Она моя повелительница, так же как и вы. Как все подданные, я питаю к ней...

— Не пытайся заморочить мне голову, Вансен, — перебил принц. — Не забывай, я действительно твой повелитель и по возвращении домой могу наказать тебя за обман. И откуда у тебя взялась эта манера играть словами? Если я спрошу тебя, не вторглись ли в нашу страну враги, ты, судя по всему, ответишь: «Нет, ваше высочество, просто нас посетило значительное количество гостей».

Последняя реплика принца невольно рассмешила Вансена. Он так давно не смеялся, что забыл, как это делается, и испытал почти болезненное ощущение.

— Но, ваше высочество, какие бы чувства я не питал к вашей сестре, как я могу говорить о них? — произнес он едва слышно. — Это было бы с моей стороны непозволительной дерзостью. Одно могу сказать: если понадобится отдать жизнь за принцессу Бриони, я сделаю это без малейшего колебания.

— Вот как, — равнодушно бросил Баррик. — Похоже, нас собираются кормить, — заметил он после недолгого молчания.

— Кормить?

— Ну да, — махнул рукой принц. — Видишь, они тащат какие-то корзины? Уверен, угощение будет щедрым и изысканным.

Принц состроил забавную гримасу и на мгновение снова превратился в мальчишку четырнадцати-пятнадцати лет.

— Разумеется, ты сознаешь, что твои шансы слишком ничтожны, — изрек он совсем другим тоном.

— О чем вы, ваше высочество?

— Не надо притворяться дурачком, капитан. Ты прекрасно понимаешь, что я имею в виду.

— Понимаю, — вздохнул Вансен.

— Но ты любишь упущенные возможности. Любишь оказывать услуги, за которые не получишь благодарности. Я видел, как ты помог спастись той мерзкой птице. — Баррик сказал это с улыбкой, на вид почти добродушной. — Я догадываюсь, что не мне одному пришлось научиться жить без надежды на лучшее. Это не слишком приятно, но ко всему можно привыкнуть. Со временем ты забываешь, что это такое — надеяться и верить в радостный поворот судьбы. — Принц опустил голову, пристально глядя на свои согнутые колени. — Кстати о поворотах судьбы. Сюда идут наши хозяева. Наверняка хотят нас порадовать.

Двое длинноголовых, приблизившихся к пленникам, показались Вансену похожими на гигантских кузнечиков. Впрочем, при этом в их наружности было что-то собачье. Ноги этих созданий мало отличались от человеческих, но пятки не касались земли, и чудовища балансировали на пальцах, словно крысы, которых заставили встать на задние лапы. Взгляд глубоко посаженных глаз никоим образом не обнаруживал присутствия человеческого разума, но все-таки свидетельствовал о том, что длинноголовые — не просто диковинные животные. Один из них издал протяжный звук, зачерпнул что-то ковшом из корзинки, которую держал второй, и протянул ковш Вансену.

«Я попал в мир оживших сказок, — подумал капитан королевских гвардейцев, вспомнив, как отец по вечерам развлекал детей историями о морских приключениях и как мать рассказывала о ведьмах и эльфах, обитающих среди высоких холмов. — Точнее, я попал в ночной кошмар, ставший явью».

Взглядом он указал длинноголовым на свои руки в кандалах и громко произнес:

— Я не могу есть со скованными руками.

Тюремщик не обратил на его слова ни малейшего внимания. Он опрокинул ковш, и в ладонях капитана оказалось несколько холодных картофелин. Оделив таким же образом Баррика, длинноголовые направились к другим пленникам.

После нескольких неудачных попыток отправить картофель в рот Вансен понял, что может есть одним лишь способом — если встанет на четвереньки и, опустив руки на землю, будет хватать безвкусный картофель ртом, подобно собаке.

Когда все пленники получили скудную пишу, длинноголовые вернулись к костру и тоже принялись за еду. Вскоре с едой было покончено. Тюремщики приказали арестантам подняться на ноги и продолжать путь. Весен заметил, что длинноголовые отнесли на повозку, где лежали пожитки рабов, несколько пар кандалов. Это навело его на грустные догадки о происхождении мяса, которым тюремщики только что утоляли голод.

###### \* \* \*

Баррик и раньше замечал, что страна теней действует на него угнетающе Теперь же, когда он стал пленником, каждый сделанный по принуждению шаг все глубже погружал его в пучину уныния. Дело было не только в том, что завеса тумана сгустилась вновь, затрудняла дыхание и превращала вечные сумерки в непроглядную ночную тьму. И даже не в тягостных предчувствиях, не оставлявших пленников. Помимо всех этих печальных обстоятельств принца терзало что-то еще, и он не мог определить, что именно. После того как они вышли на старую дорогу, идти стало легче, но уныние Баррика ничуть не развеялось.

Не в силах понять, что с ним происходит, принц спросил об этом Джаира. Воин сумеречного племени был подавлен почти так же, как и его спутник.

«Да, меня тоже что-то гнет, — признался он. — Я испытываю небывалый упадок духа, но не могу сказать, каковы его причины. Джикуйин, с которым нам предстоит встретиться, — лишь одна из этих причин. Более я ничего не могу сказать, ведь, как ты знаешь, рана сделала меня слепым».

«Но быть может, к тебе вернется прежняя прозорливость? — спросил юноша. — Ты сумеешь излечиться от этой слепоты, как ты ее называешь?»

«Не знаю, — последовал ответ. — Никогда прежде я не страдал от такого недуга и не могу сказать, проходит ли он со временем».

Джаир сделал своими длинными изящными пальцами непонятный знак.

«В любом случае, вряд ли мы проживем достаточно долго, чтобы это выяснить», — добавил безликий воин.

«Но почему нас захватили в плен? — не унимался принц. — Разве этот Джикуйин воюет с твоим королем?»

«Нет, никакой войны нет, равно как нет и повода для нее, — беззвучно ответил Джаир. — Джикуйин очень стар и очень жесток, и наш король не может сравниться с ним в жестокости. Чтобы брать пленников, Джикуйину не нужно войны. Мы сдались врагам, и потому нас захватили в плен. Но невозможно было сопротивляться такой орде...»

И он указал на длинноголовых, бредущих справа и слева от арестантов. Толпа их была так велика, что простиралась вдаль, насколько у принца хватало взгляда.

«Пленники вроде нас здесь большая редкость, — продолжал Джаир. — Что касается прочих чудовищ, их в этих краях не меньше, чем камней и деревьев. Всех нас ведут в одно и то же место, но лишь потому, что длинноголовые не в состоянии понять, какая диковинная добыча им попалась. — Джаир широко раскрыл глаза. Это означало, что собеседник Баррика предался тяжелым раздумьям. — Но можешь не сомневаться, как только их повелитель увидит нас, он удостоит нас особого внимания. И прежде всего пожелает узнать, с какой целью смертные снова явились в его земли».

«Почему снова? — удивился принц. — Я никогда прежде не видел этого Джикуйина и не бывал в его землях».

«Джикуйин объявил эти земли своей собственностью задолго до того, как смертные пришли в эти края и построили Северный Предел, — пояснил воин страны теней. — В великой битве Джикуйин был ранен, и, когда миновала година Великой Крови, он на много лет погрузился в целительный сон. Имя его было предано забвению и упоминалось лишь в древних легендах. Прежде чем он пробудился, мы прогнали смертных из Северного Предела. По нашему счету, это было совсем недавно. Когда смертные покинули наши земли, мы призвали мантию, дабы люди солнечного мира никогда более не проникали в эти края и держались от них как можно дальше».

«Но почему вы так не хотите, чтобы смертные проникали за Границу Теней?»

«Почему? Да потому что, дай вам только волю, вы заполните наши земли, как саранча! — Джаир презрительно сощурился, и глаза его превратились в багровые щелки. — Вы уже принесли нам немало бед в прошлом! Уничтожили огромную часть нашего народа и захватили наши владения!»

«Я тут ни при чем, — попытался оправдаться Баррик. — Все это сделали люди моего племени. Но не я».

Джаир вперил в принца долгий взгляд, потом резко отвернулся.

«Прошу прощения, — беззвучно произнес он. — Я забыл, с кем разговариваю».

Между тем процессия миновала узкий перешеек между двумя холмами и вышла в каменистую долину. Над дорогой возвышалась груда камней — руины исполинских древних ворот.

«Во имя святого Тригона это что за развалины?» — выдохнул Баррик.

«Не божись. По крайней мере, здесь», — предостерег принца Джаир.

«Но что это такое?»

Колонна пленников остановилась. Те, у кого еще оставались силы, глазели на две огромные колонны из серого с прожилками камня, стоявшие по обеим сторонам от дороги. Несмотря на то что верхушки колонн были отломаны, они возвышались над самыми высокими деревьями. Полуразрушенные, поросшие кустарником каменные стены раскинулись крыльями гигантской птицы.

«Это даже хуже, чем я опасался».

Мысли воина сумеречного племени внезапно стали тихими, как потрясенный шепот, и принцу стоило большого труда их уловить.

«Джикуйин покинул свое пристанище в Северном Пределе и переселился в новое жилище... в Великой Пропасти. Перед нами — внешние ворота его обители».

— Бьюсь об заклад, здесь нас подстерегают новые напасти, — раздался голос Ферраса Вансена.

Капитан королевских гвардейцев тоже чувствовал, что от этого места исходит нечто зловещее, и дело вовсе не в исполинских размерах и древности представшего перед ними сооружения. Он с тревогой взглянул на Баррика, словно боялся, что неведомая враждебная сила проникнет в поврежденное сознание принца.

— Джаир говорит, это место называется Великая Пропасть, — сообщил Баррик. — Точнее, перед нами ворота, ведущие туда.

— Великая Пропасть? — Вансен нахмурился. — Кажется, мне доводилось слышать это название. Еще в те времена, когда я был ребенком...

Длинноголовые, сердито шипя, прошли вдоль колонны пленников. На ходу они раздавали тычки и удары палками, и в конце концов даже самые упрямые арестанты поняли, что сопротивление бесполезно, и покорно вступили под каменный свод ворот. Он был сплошь покрыт причудливой резьбой с изображением лиц, лишь отдаленно напоминавших человеческие. У некоторых было множество глаз, у других — по одному, и все эти глаза мрачно взирали на путников.

Зрелище, открывшееся пленникам за воротами, усилило их беспокойство. Широкая, вымощенная булыжником дорога вела в долину, почти скрытую завесой густого дымного тумана. С обеих сторон вдоль дороги тянулись ряды огромных каменных скульптур. В большинстве своем они изображали самые обычные вещи увеличенного размера: наковальни размером с дом, исполинские молоты и прочие инструменты, огромные и неподъемные. Другие скульптуры представляли собой странные приспособления — Баррик никогда прежде не видел таких и об их назначении не имел ни малейшего понятия. Статуи, несомненно, были очень древними, дождь и ветер покрыли их глубокими трещинами, ползучие растения опутали густой сетью. Некоторые изваяния упали со своих постаментов, их обломки выглядывали из грязи и сухих листьев. Создавалось впечатление, что неведомые жители этих краев однажды ночью собрали пожитки и ушли прочь, оставив дорогу разрушаться от времени и непогоды.

Хотя вокруг не было ни одной живой души, а может быть, именно по этой причине чувство тревоги, томившее Баррика, стало еще более острым. Даже длинноголовые притихли и подгоняли пленных не пронзительными выкриками, а нечленораздельным бормотанием.

«Где мы? — беззвучно обратился принц к Джаиру. — Это и есть Великая Пропасть, о которой ты говорил?»

«Именно здесь боги впервые разбили поверхность земли в поисках...»

Всего десять дней назад Баррик не верил в богов. Но в этом жутком и таинственном месте любое воспоминание о богах заставляло его сердце болезненно сжиматься.

«В поисках чего?» — нетерпеливо спросил он.

Джаир покачал головой. Баррик чувствовал, что на душе у его спутника тоже лежит свинцовая тяжесть, пожалуй, еще более гнетущая, чем та, что томила его самого. Воин из страны теней понурил взгляд, спина его согнулась. Сейчас он походил на осужденного, понуро бредущего к виселице. Казалось, ему стоит больших усилий вдыхать и выдыхать тяжелый дымный воздух. Мысли его тоже отяжелели, как камни, и Баррик чувствовал усталость, когда пытался понять их.

«Сейчас я не могу... говорить с тобой... — прозвучал у него в голове прерывистый голос безликого воина. — Я должен понять, что все это означает... Я должен подумать...»

Баррик повернулся к Феррасу Вансену.

— Капитан, ты сказал, тебе знакомо это название. И что же ты слышал о Великой Пропасти?

— Увы, ваше высочество, у меня остались лишь смутные воспоминания. В детстве мы с братьями и сестрами любили пугать друг друга страшными историями. В одной из них говорилось о Великой Пропасти. Но что именно, я давно забыл... — Вансен сдвинул брови. — А что рассказал ваш приятель?

Баррик бросил быстрый взгляд на воина сумеречного племени, потом вновь повернулся к Вансену.

— Он говорит недомолвками. По его словам, боги разбили здесь поверхность земли. Но я так и не понял, когда и с какой целью. Больше он ничего не сообщил. — Принц протер глаза, словно надеялся, что гнетущее зрелище развеется, как мираж. — Скверное место, я это чувствую. А ты?

— Мне тоже не по себе, — кивнул капитан гвардейцев. — Дышать так тяжело, словно воздух отравлен, и не только дымом. Нет, даже не отравлен, а просто омерзителен. Честно признаюсь, ваше высочество, у меня душа уходит в пятки.

— Что ж, приятно слышать, что не на меня одного эти места нагнали страху, — невесело усмехнулся Баррик. — Как ты думаешь, что нас ожидает? Куда нас ведут?

— Боюсь, мы узнаем это скорее, чем нам того хотелось бы, ваше высочество. И сейчас нам лучше подумать о том, как устроить побег.

Баррик потряс кандалами, которые казались особенно громоздкими на его тонких мальчишеских запястьях.

— У тебя что, припрятан напильник? Если нет, о побеге нечего и мечтать.

— Благодарение богам, ваше высочество, они не связали нам ноги, — ответил капитан. — Значит, мы можем бежать. А когда окажемся на свободе, придумаем, как избавиться от кандалов.

— Ты полагаешь, эти уроды позволят нам убежать? — Баррик указал на ближайшую пару длинноголовых, шагавших вдоль колонны пленников странной прыгающей походкой. — Хоть на ногах у меня нет кандалов, я вряд ли выиграю у них состязание в беге.

— Принц Баррик, Книга Тригона учит нас никогда не расставаться с надеждой, — изрек капитан торжественно, что показалось принцу до крайности нелепым. — Будем молить милостивых пророков замолвить за нас словечко на небесах. Быть может, боги снизойдут к нам и найдут способ нам помочь.

— По правде говоря, именно богов я сейчас боюсь больше всего, — едва слышно признался Баррик.

###### \* \* \*

Принц все чаще становился таким, каким был прежде, и это обстоятельство пробуждало в сердце Вансена надежду, разгоняя мрак угрюмого дня. Возможно, подумал капитан гвардейцев, на Баррика благотворно действует то, что Джаир Штормовой Фонарь погрузился в молчание, отказавшись от безмолвных бесед.

«Не исключено, что принц окончательно оправится от наваждения, когда его поведут на казнь, — с мрачной иронией подумал Вансен. — Утешает лишь то, что я разделю его судьбу, какой бы она ни была. Лучше погибнуть, чем сообщить принцессе Бриони, что мне не удалось уберечь ее брата. Но где же сейчас принцесса? — с тревогой спрашивал он себя. — Скорее всего, в осажденном замке. Вряд ли воины народа кваров, как называет их Джаир, разгромили нашу армию с такой легкостью и остановились за пределами города...»

Мысль о том, что принцесса Бриони стала пленницей злобных чудовищ, пронзила капитана королевских гвардейцев невыносимым ужасом. Тревога о собственной участи не шла ни в какое сравнение с этим. Вансен хотел прогнать кошмарные предположения, но это было выше его сил.

«Возможно, принцессе удалось бежать вместе с придворными и советниками, — попытался успокоить себя Вансен. — Где бы она ни была, всемогущий Перин не оставит ее своим покровительством. Перин и милостивая Зория, его непорочная дочь, чьим именем всегда клялась принцесса».

Никогда прежде капитан гвардейцев не молился богине-девственнице, но сейчас он попытался вызвать в воображении ее прекрасный лик, исполненный доброты и снисхождения.

— Защити ее своей дланью, милостивая Зория, огради от всех бед и напастей, — прошептал он одними губами.

«Любопытно, думает ли о пас Бриони, — пришло ему в голову мгновение спустя. — Разумеется, она постоянно тревожится о брате. Но подумала ли она обо мне хотя бы раз? Помнит ли она мое имя?»

Капитан тряхнул головой, отгоняя грустные рассуждения. Что может быть глупее, чем вздыхать о принцессе, сказал он себе. Ведь их разделяет непреодолимая пропасть. Впрочем, сетовать на горький удел, забросивший его в эту проклятую сумеречную страну, ничуть не менее глупо.

«Ты слишком много думаешь, Феррас Вансен, — одернул себя капитан. — Солдату это не пристало. Так частенько говорил старый Донал Маррой, и он был совершенно прав».

Казалось, ряд разбитых статуй и древних камней будет тянуться бесконечно. В большинстве своем стоявшие вдоль дороги постаменты были пусты, на многих сохранились лишь жалкие обломки самой причудливой и загадочной формы. В долине почти не было деревьев, ее сплошь покрывали поросшие кустарником кочки, делавшие ее похожей на небритый подбородок покойника.

Вансен все острее ощущал, что к запаху дыма, пропитавшему все вокруг, примешивается какой-то другой, новый, чрезвычайно едкий запах. Казалось, что он исходил из отверстий в земле, зиявших по обеим сторонам дороги.

«Что же скрывается там, под землей? — невольно задавался вопросом капитан. — Благоуханными эти края никак не назовешь».

— Там шахты, — ответил Баррик, когда Вансен задал вслух занимавший его вопрос. — Джаир говорит, это первые шахты, построенные его народом. Это было давно, очень давно. Впрочем, копать здесь они начали еще раньше. На многие мили вокруг земля изрыта.

— И что же они искали?

— Не знаю, — пожал плечами Баррик. — А Джаир ничего не говорит. — Принц махнул здоровой рукой в сторону безликого воина, как будто дремавшего на ходу. — Он по-прежнему погружен в свои думы.

Дорога, как полагал Вансен, в древние времена была руслом пересохшего потока. Она вела вверх, в холмы. На высоте туман оставался таким же густым, и благодаря его плотной завесе пейзаж, усеянный гнилыми пнями и искрошившимися от времени валунами, казался еще более безрадостным. Дорога устремлялась все выше, однако капитан понял, что она вряд ли приведет их к зубчатой скалистой гряде, возвышавшейся над долиной, — разве только вскоре перед ними предстанет лестница высотой в полмили.

Баррик с испугом взглянул на острые голые вершины.

— На такие скалы нам никогда не забраться, — пробормотал он. — Они привели нас в тупик. Вероятно, рабы им не нужны. Похоже, они собираются убить нас в этом веселеньком местечке.

— Чтобы нас убить, нет нужды проделывать такой длинный путь, ваше высочество, — успокоительно заметил Вансен. — Думаю, впереди есть какая-то потайная тропа через скалы.

Однако сам капитан отнюдь не был в этом уверен, хотя старался убедить принца. Он чувствовал, как страх проникает ему в кровь, заставляя сердце бешено биться. Вскоре они окажутся перед глухой скалистой стеной, длинноголовые наставят на них острые копья, и все будет кончено...

Дорога поднималась вверх ступенями, на которых Вансен то и дело спотыкался, с трудом удерживая равновесие. Если ступени были особенно высокими, он поворачивался к принцу и, не обращая внимания на сердитые взгляды Баррика, помогал ему вскарабкаться наверх. Подъем становился все круче, у пленников перехватывало дыхание.

— До чего надоела... эта проклятая лестница... — с трудом произнес запыхавшийся Баррик.

Они шли без отдыха уже несколько часов, и каждая новая ступень становилась все более мучительным препятствием.

— Похожа на ту, что ведет в главный храм у нас дома, — сказал юноша. — Только во много раз больше.

Принц замолчал, отдуваясь. Прочим пленникам подъем тоже стоил отчаянных усилий: некоторые из них были слишком малы ростом и не могли преодолеть ступени без посторонней помощи. Длинноголовые беспрестанно сновали туда-сюда, подталкивая отстающих палками и издавая раздраженные звуки.

— Джаир сказал, это она и есть, — неожиданно сообщил Баррик.

— Что значит «она»?

— Великая Пропасть. Вход в древнюю шахту. — Баррик на мгновение закрыл глаза, прислушиваясь к беззвучному голосу своего собеседника. — Джаир сказал, нам следует держать друг друга за руки. Если нас разлучат, это хуже смерти.

— Судя по всему, здесь нас ожидает немало развлечений, — с деланым легкомыслием бросил Вансен, стараясь не выдать охватившей его тревоги.

Они продолжали подъем по гигантской лестнице. Ступени ее были шире, чем на улице Фонарей в Тессисе. На самой вершине зиял огромный проем, куда мог бы поместиться дом в несколько этажей. Там царила непроглядная тьма, по сравнению с которой стоявшие среди скал сумерки казались ярким солнечным светом.

— Помяните мои слова, без драки не обойдется, — шепнул Вансен на ухо Баррику.

Он крепко сжал хрупкую мальчишескую ладонь, и на мгновение ему почудилось, что время повернулось вспять и он держит за руку одного из своих младших братьев.

— Ни одно из живых созданий, даже не обладающих человеческим разумом, не позволит безропотно втащить себя в эту дыру.

Однако никакой драки не случилось: пленники были не в состоянии дать отпор своим тюремщикам. Сбившись в кучу у жуткого проема, они оглашали воздух жалобными стенаниями. Некоторые садились на землю, всем своим видом показывая, что дальше не пойдут, другие поворачивались к пропасти спиной. Но длинноголовые были готовы к этому. Они набросились на свое стадо, раздавая тычки, пинки и удары. Самых упрямых они даже кусали. Вскоре слабое сопротивление было сломлено, и пленники покорно побрели к зияющему проему. При этом многих затоптали ногами, и они, стеная и обливаясь кровью, остались лежать на земле.

«Возможно, этим бедолагам повезло больше, чем остальным», — отметил про себя Вансен.

— Может, попробуем убежать сейчас? — прошептал Баррик. — Пока нас не затолкали в эту кромешную темноту?

— Не думаю, что сейчас подходящий момент, — покачал головой Вансен. — Конечно, мы не знаем, что нас ждет внутри. Но я уверен, у нас еще будет шанс для побега.

Капитану гвардейцев отчаянно хотелось верить в собственные слова, но это было выше его сил.

Увлекаемые потоком дрожащих от страха странных существ, они миновали проем и оказались в бесконечно длинном туннеле, тускло освещенном факелами. Петляя, туннель устремлялся вниз, в самое сердце горы.

Поначалу Вансен не замечал, что происходит вокруг. Лишь проделав изрядный путь по влажному душному коридору, он заметил, что многие пленники исчезли. С тех пор как они вошли в зияющий проем, процессия сократилась примерно вдвое. Капитан увидел, как длинноголовые, грубо орудуя пиками, отделили от толпы дюжину арестантов — возможно, их было больше, но в неверном свете факелов точно определить их число не представлялось возможным. Вансен заметил лишь, что пленников заставили свернуть в один из боковых коридоров. Нагнувшись к Баррику, он поделился с ним своими наблюдениями. Глаза принца широко раскрылись от испуга.

— Наверное, их сделают рабами, — предположил он. — А нас ждет иная участь. Скорее всего, смерть.

— Вряд ли, — возразил Вансен. — Думаю, дето в том, что к ним редко попадают в плен люди вроде нас. Эти твари, длинноголовые, привыкли повиноваться приказам. Они хотят показать нас своему хозяину. А тот сам решит, что с нами делать.

Капитан королевских гвардейцев говорил неохотно — он подсчитывал повороты, чтобы в случае побега не заплутать в темных коридорах и быстро отыскать спасительный выход.

Вскоре рядом с ними осталось совсем мало пленников: пара созданий, походивших на людей — если бы не крылья, как у стрекоз, да не огромный рост в сочетании с невероятной худобой, — два краснорожих гоблина и морщинистый уродец, отдаленно напоминавший фандерлинга. Этот последний брел рядом с Вансеном, и капитан волей-неволей разглядел маленького человечка. Это приземистое создание было в два раза ниже капитана, но обладало огромной искривленной головой, а его ладони были вдвое больше, чем у Вансена.

Длинноголовые, которых тоже осталось немного, тычками побуждали пленников идти быстрее. Вансен перешел на резвую рысцу, что для человека со скованными запястьями было не так просто. К тому же ему приходилось поддерживать принца, поскольку тот постоянно спотыкался. Вансен понимал, что кандалы на покалеченной руке доставляют юноше невыносимые страдания, хотя он и старается не подавать виду. За последний час Баррик не произнес ни единого слова, но его бледное лицо, сжатые зубы и потемневшие от боли глаза говорили сами за себя.

Туннель внезапно расширился; в свете факелов можно было рассмотреть, что в сторону от него уходит еще несколько коридоров. Длинноголовые заставили пленников свернуть в один из них. Через несколько ярдов они оказались перед массивной дверью, около которой стояли в карауле два коренастых создания, напоминавшие крупных обезьян. По всей видимости, это и были преследователи — чрезвычайно крупные особи почти человеческого роста, облаченные в обшарпанные погнутые доспехи. Длинноголовые принялись что-то оживленно бормотать, обращаясь к часовым. Те позволили им приблизился к двери и постучать в нее копьями. Несмотря на то что стучали они очень почтительно и осторожно, каждый удар раздавался в тишине пронзительным металлическим лязганьем. Дверь распахнулась, и стражники, тихонько поскуливая, приказали арестантам войти внутрь.

Того, что открылось за дверью, не могло бы представить даже самое буйное воображение. Потрясенные пленники увидели громадную пещеру, где с легкостью поместился бы храм Тригона в Южном Пределе. Однако, в отличие от внутреннего убранства храма, обстановка этого гигантского помещения отнюдь не дышала торжественностью и благолепием. Повсюду валялись обломки статуй, подобных тем, что уже встречались в долине. Взгляд Вансена выхватывал из сумрака то каменную руку размером с телегу, то мощный торс воина без головы. И скульптуры, и шероховатые скалистые стены густо поросли мхом и лишайниками. Воздух в пещере был пропитан сыростью, ибо из расщелины в дальней стене бил водопад. Рождая тучи брызг, он низвергался в водоем, занимавший примерно половину подземного пространства.

У водоема возвышалась еще одна гигантская статуя, изображавшая сидящего безголового воина. На коленях этого каменного исполина, в окружении бесчисленных уродливых существ, живым ковром простиравшихся у его ног, восседал самый огромный человек, точнее, самое огромное одушевленное создание, какое когда-либо видел Вансен. Ростом он в два — нет, в три раза превосходил самого крупного представителя племени людей. Его мощной груди и мускулистым рукам позавидовал бы любой кузнец. Эта широкая грудь размеренно вздымалась, показывая, что гигант дышит. Не будь этого, Вансен принял бы его за очередную колоссальную статую. Волосы великана, густые и черные, рассыпались по плечам, окладистая борода спускалась до самого пояса. Он был красив, как каменная статуя бога, вышедшая из-под резца умелого скульптора. Однако в следующее мгновение Вансен заметил досадный изъян: у исполина не было одного глаза, а на лице с той стороны зияли рваные дыры, сквозь которые жемчужинами сверкали редкие зубы.

Откуда-то из глубины доносился грохот, напоминающий бой огромных медных литавр; от этого грохота сотрясались каменные стены, и Вансен боялся, что его барабанные перепонки вот-вот лопнут. Однако остальные обитатели пещеры не обращали внимания на этот жуткий шум.

С пояса кошмарного божества свисало множество цепей разной длины и толщины. На его шее и на плечах тоже висели цепи, и их было так много, что невозможно было рассмотреть, есть ли на нем какая-нибудь одежда. На цепях болтались какие-то круглые предметы; Вансен не сразу сумел их разглядеть. Лишь когда глаза привыкли к сиявшему в пещере яркому свету, он понял, что это отрубленные головы: одни уже превратились в голые черепа, другие были покрыты лоскутами иссохшей кожи, третьи срублены совсем недавно, так что из разрезов на шее еще сочилась кровь. Головы людей, монстров, животных — всех живых существ, обитающих на земле.

Внезапно ожившие детские воспоминания нахлынули на Вансена. В голове зазвучала страшилка, которую выкрикивали старшие мальчики, чтобы напугать младших: «Железный Джек! Железный Джек явится из пропасти и схватит вас! Он оторвет вам головы!»

Железный Джек. Джек Чейн. Детская страшилка стала явью.

Гигант поднял толстую, как ствол дерева, руку, и цепи пронзительно зазвенели. Отрубленные головы раскачивались из стороны в сторону, как брелки на браслете богатой дамы. Бог-бастард усмехнулся, обнажив огромные зубы; они походили на тарелки, поломанные и раскрошившиеся, словно древние развалины.

— Я Джикуйин! — взревел он.

Громовой голос сотряс воздух в пещере. Вансен едва не оглох, он рухнул на колени и зажал руками уши. Но когда бог-бастард заговорил вновь, капитан осознал, что воспринимает его слова вовсе не ушами. Они гремели в его сознании.

Все мысли, роившиеся в голове капитана, исчезли, уступая место громовым раскатам этого властного голоса.

— ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, СМЕРТНЫЕ! Я ВИЖУ, ВМЕСТЕ С ВАМИ КО МНЕ ПОЖАЛОВАЛ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ СУМЕРЕЧНОГО ПЛЕМЕНИ. ЕМУ Я ТОЖЕ РАД. ПРИВЕТСТВУЮ ВАС В ПОДЗЕМНОМ МИРЕ. ОБЕЩАЮ, ВЫ УМРЕТЕ НЕ ЗРЯ! А ПОСЛЕ Я, ВОЗМОЖНО, ОКАЖУ ВАМ ВЕЛИКУЮ ЧЕСТЬ И УКРАШУ СЕБЯ ВАШИМИ МАЛЕНЬКИМИ, НО ИЗЯЩНЫМИ ГОЛОВКАМИ.

### Глава 18

### Вопросы без ответа

Во время великой битвы отважный Нушаш сумел сорвать солнце с неба и метнул его прямо в лицо Зафариса, старого императора Страны Сумерек. Борода Зафариса вспыхнула и занялась пламенем. Через несколько мгновений он превратился в горстку пепла. Так, дети мои, настал конец его жестокому правлению.

Нушаш и его брат Эксош развеяли пепел врага по пустыне Ночи. Затем Нушаш, преисполнившись великодушия, призвал троих братьев и предложил им вместе построить обитель богов на горе Ксандос. Аргал Громовой Раскат и другие братья поблагодарили его и принесли ему клятву верности. Но помыслы их были черны, ибо они намеревались предать брата и захватить трон богов.

Откровения Нушаша, книга первая

Пелайя сама не могла объяснить, почему она стала проводить в саду гораздо больше времени, чем прежде. Она приходила туда даже в такие ненастные дни, как сегодняшний, не обращая внимания на хмурое серое небо и пронзительный ветер с моря. Бесспорно, одна из причин состояла в том, что ее отец граф Перивос был в последнее время очень занят. Дела отнимали у коменданта крепости все время, так что Пелайя и другие дети графа редко видели отца. Иногда осмотр городских укреплений затягивался допоздна, и Перивосу приходилось ночевать в Архивной палате. Домой он заглядывал лишь для того, чтобы переодеться. Но в сад Пелайю увлекало любопытство, которое возбуждал в ней знатный узник — Олин, король Олин, ныне упоминавший свой высокий титул с горькой насмешкой. Беседы с королем неизменно доставляли девочке удовольствие, хотя уже не волновали так, как это было в первый раз. Тогда она понятия не имела, что за человек сидит на скамейке в саду, а ее подруги с замиранием сердца наблюдали, как она подошла к незнакомцу и представилась ему. Судя по ужасу, застывшему тогда на лицах девочек, они были так потрясены, словно Пелайя спрыгнула с крепостной стены и поплыла в сторону Ксанда.

Рядом с королем Олином Пелайя чувствовала себя взрослой, и потому встречи с ним были особенно приятны. Короля разговоры с новой знакомой тоже радовали, хотя он не смог скрыть некоторого разочарования, когда девочка не смогла сообщить ему новостей о его родной стране. Пелайя знала, что в стране Олина идет война, что один из его сыновей погиб, а другой сын и дочь бесследно исчезли. Вспоминая о детях, король пытался не давать воли чувствам, но иногда Пелайя замечала, что он с трудом сдерживает слезы. Правда, к нему мгновенно возвращалось самообладание, и, глядя в его непроницаемое лицо, девочка начинала сомневаться в том, что этот человек был недавно близок к слезам. Несомненно, он был необычным человеком, необычным даже для короля. Его настроение часто менялось, и, хотя он всегда был изысканно вежлив, порой в присутствии Олина Пелайя терялась. Она признавалась себе, что ее отец, отличавшийся выдающимся умом, по сравнению с королем был человеком самым заурядным. Иногда ей казалось, что истинные чувства Олина Эддона пребывают в плену — таком же суровом, как его собственное заточение.

Узнику не часто разрешали выходить в сад, прогулка позволялась ему лишь несколько раз в десятницу. Пелайя полагала, что со стороны лорда-протектора Иеросоля это до крайности жестоко. Она обещала себе набраться смелости и поговорить с отцом — ведь именно он заправлял всеми делами в крепости. Однако ей не хотелось сообщать отцу о своем новом знакомстве, хотя в дружеских чувствах, которые она питала к иноземному королю, не было ничего предосудительного. Граф Перивос заслуженно считался человеком весьма практического склада: он полагал, что людям следует совершать лишь те поступки, какие приносят им пользу. Пелайя очень сомневалась, что отец сочтет беседы с пленным королем полезными для нее. Впрочем, слухи об этой странной дружбе, вне всякого сомнения, дошли до графа. Но он воздержался от каких-либо замечаний — возможно, из-за уверений Телони, что в невинной прихоти Пелайи нет ничего опасного. Так или иначе, Пелайя предпочитала не искушать судьбу и оставить все как есть.

Девочка с радостью убедилась, что король Олин в саду — он озирал окрестности, взобравшись на покрытый резьбой декоративный камень, стоявший неподалеку от скамьи. То было единственное место, откуда открывался вид на Куллоанский пролив. Король сидел на камне, скрестив ноги и подпирая подбородок руками. В позе этой было что-то мальчишеское, она мало подходила для пожилого человека, тем более монарха. Пелайя молча остановилась у камня и выжидала, пока король ее заметит.

— А, обворожительная госпожа Акуанис, — произнес он с приветливой улыбкой. — Вы вновь почтили меня вашим приятнейшим обществом. Я сейчас думал о том, как было бы замечательно, если бы у людей имелись крылья, как у чаек. Такие крылья можно сделать из дерева и перьев, хотя это по силам лишь очень искусному мастеру.

— Но зачем людям крылья? — слегка сдвинув брови, спросила Пелайя.

— Зачем? — улыбаясь, повторил он. — Да, дитя мое, вам трудно это понять. Свобода чайки, парящей в облаках, не слишком манит вас. — Король ловко спрыгнул с камня. — А у меня вошло в привычку предаваться пустым мечтаниям. Стоило мне увидеть птиц, и я проникся к ним завистью. Но умоляю вас, не говорите вашему отцу, что я мечтаю о полетах. Столь дерзкая мечта может стоить мне удовольствия, доставляемого прогулками в саду.

— Я ничего не скажу, — пылко заверила Пелайя.

— О, я знаю, вы очень добры. — Король слегка кивнул головой, давая понять, что тема полетов исчерпана. — Как вы поживаете, моя юная госпожа? Надеюсь, с тех пор как мы виделись с вами в последний раз, боги не оставили вас своей благосклонностью?

— У меня все хорошо, — пожала плечами Пелайя. — Правда, учителя донимают меня скучнейшими уроками, и успехи в рукоделии оставляют желать лучшего. Мама говорит, мои вышивки напоминают паутину пьяного паука.

— Судя по всему, вашей матушке не занимать остроумия, — усмехнулся король Олин. — Вы не в первый раз передаете мне ее замечания, и они заставляют меня смеяться. Возможно, именно от матушки вы унаследовали живой ум и любопытство.

— А разве я любопытна?

На память Пелайе тут же пришел отрывок из Книги Тригона, который брат Лайсис заставил ее заучить наизусть: «Боги награждают своей любовью лишь тех жен и дочерей, коим присущи смирение, кротость и желание служить небесам».

— По-моему, я вовсе не любопытна, — решительно заявила Пелайя.

— Дитя мое, в вашей головке неизменно роится множество вопросов. И порой мне приходится препятствовать вашему настойчивому желанию распахнуть потайной ларец моей души и порыться в нем в поисках сокровищ.

— А, вы хотите сказать, что я слишком назойлива, — вздохнула Пелайя. — По-вашему, я всего лишь невоспитанный ребенок, не дающий покоя взрослым, — добавила она, потупив взгляд.

— Я отнюдь не это имел в виду. Я убежден, что любопытство это добродетель. Как и сдержанность, которой человек обучается, когда минует пору юности. Мы можем продолжить наш увлекательный разговор, но прежде возьмите эту шаль, ведь сегодня прохладно.

С этими словами король вручил Пелайе шаль из тонкой сианской материи. Он задержал эту шаль в своих руках, и девочка уставилась на него в недоумении.

— Возьмите шаль, но не разворачивайте ее, — вполголоса произнес король Олин. — Там спрятано письмо. Но не пугайтесь, в нем нет ничего предосудительного. Оно предназначено вашему отцу. Прошу вас, передайте его по назначению.

Пелайя взяла шаль и сквозь ткань нащупала прямоугольные очертания конверта.

— Но что... в этом письме? — в замешательстве пробормотала она.

— Как я уже сказал, ничего предосудительного. Я излагаю там свои соображения относительно возможного нападения автарка Сулеписа на Иеросоль, только и всего. До меня дошли слухи, что страна готовится к войне. Эти слухи доходят до всякого, имеющего уши. А ваш отец может отнестись к моим соображениям так, как ему заблагорассудится.

— Но почему вы решили поделиться с отцом своими мыслями? — спросила Пелайя, сложив шаль на коленях. — Почему решили помочь нам? Ведь мы держим вас в плену!

Олин улыбнулся так печально, словно ее слова причинили ему боль.

— Нападение автарка представляет для меня такую же опасность, как и для всех жителей города, — пояснил он. — К тому же наши страны являются союзниками, а автарк — наш общий враг. Лудис Дракава, возможно, позабыл об этом, но я надеюсь, что у вашего отца память получше. И наконец, я очень хочу, чтобы у такого человека, как ваш отец, сложилось обо мне хорошее мнение.

У Пелайи перехватило дыхание. Она читала о тайных письмах в старых сказках и легендах, а теперь ей предстоит самой передать такое письмо!

— Я сделаю все, как вы просили, — кивнула она. — Если вы пообещаете, что отец на меня не рассердится.

— Можете не сомневаться, моя юная госпожа.

Они немного поболтали о вещах менее значительных — о скверном характере младшего брата Пелайи и о затянувшихся переговорах насчет замужества Телони. Жених Телони был молод, знатен и богат, однако свадьба все время откладывалась, что всерьез расстраивало Пелайю. Отец всегда говорил, что младшая сестра выйдет замуж только после старшей, а Пелайе не терпелось стать замужней дамой, обзавестись собственной семьей и домом.

— Я думаю, с этим не стоит спешить, — мягко заметил король. — Вне всякого сомнения, семейный очаг — святыня для женщины. Тем не менее замужество может стать источником горя и страданий.

Он помолчал, потупив взор, и добавил:

— Моя первая жена умерла в родах.

— Как видно, боги сочли, что ваша супруга нужна им на небесах, — изрекла Пелайя и тут же рассердилась на себя за эту благочестивую фразу, которую часто повторяла мать. — Мне очень жаль.

— Иногда мне кажется, что мои дети переживали утрату тяжелее меня самого, — негромко произнес король и вновь погрузился в молчание.

Взгляд его был устремлен поверх головы Пелайи. Возможно, он опять наблюдал за полетами чаек и мечтал о крыльях, которые унесли бы его в родную страну.

— Вы говорили о своих детях, король Олин... — осмелилась нарушить затянувшееся молчание девочка.

— Да, — кивнул он и, словно стряхнув наваждение, пристально посмотрел на свою собеседницу. — Прошу прощения. Я отвлекся. Сделайте милость, скажите мне, кто эта девушка?

Пелайя ощутила укол какого-то неприятного чувства (о том, что это ревность, она догадалась позднее), повернулась и посмотрела туда, куда указывал король.

— Я никого не вижу, — пожала она плечами. — В саду нет ни моей сестры, ни наших подруг.

— Я говорю об одной из двух девушек, что несут корзины с бельем. Видите, одна из них тоненькая, а другая поплотнее. У тоненькой волосы выбились из-под платка.

— Вы говорите о прачках?

— Да, именно о прачках, — отчеканил Олин, и впервые за время их знакомства Пелайя услышала в его голосе сердитые нотки. — Или вы полагаете, что слуги недостойны того, чтобы мы замечали их? Тем не менее эти девушки существуют, и в отличие от вас, милостивая госпожа, я прекрасно их вижу.

Его слова больно задели Пелайю, но она не подала виду.

— Откуда мне знать, кто эта девица? — произнесла она с притворным равнодушием. — Я лишь вижу, что она прачка. Не понимаю, почему вы обратили на нее внимание. Она что, показалась вам хорошенькой?

Присмотревшись к тоненькой девушке, Пелайя поняла, что та немногим старше ее самой. Из широких рукавов платья выглядывали смуглые тонкие руки; волосы, которые действительно выбивались из-под платка, были черны как смоль, за исключением одной огненно-рыжей пряди. Лицо прачки вполне можно было счесть привлекательным, однако Пелайя никак не могла взять в толк, почему эта девушка возбудила интерес короля-узника.

— По-моему, это уроженка Ксанда, — заметила Пелайя. — Наверное, приехала с севера страны. У тех, кто живет рядом с пустыней, кожа темнее. В крепости много служанок, приехавших из Ксанда. Они работают в прачечной и на кухне.

Олин не отводил взгляда от юной прачки, пока она не вошла в один из крытых переходов.

— Эта девушка... кое-кого мне напоминает, — задумчиво пробормотал он.

На этот раз укол ревности был более болезненным.

— Раньше вы говорили, что я напоминаю вам о вашей дочери, — буркнула Пелайя.

Король обернулся и пристально всмотрелся в нее, словно вдруг вспомнил, что она рядом.

— Вы и в самом деле напоминаете мне о дочери, юная госпожа. Как я уже говорил, многие черты роднят вас с ней, и одна из них — ваше неуемное любопытство. Но эта девушка напомнила мне вовсе не о дочери... — Он нахмурился и покачал головой. — Глядя на нее, я вспомнил о женщине... некогда принадлежавшей к моей семье. Эта женщина давным-давно умерла.

— Она была вашей родственницей? — недоверчиво спросила Пелайя.

Она решила, что это выдумки. Король-узник просто не хочет признать, что не остался равнодушным к красоте простой служанки.

— Да. Она была моей...

Король замолчал и снова бросил взгляд в сторону крытого перехода, где исчезла юная прачка.

— Как это странно... здесь, так далеко от дома, — пробормотал он. — Вы не могли бы привести ко мне ту девушку, моя милостивая госпожа?

— Что?

— Попросить ее, чтобы она пришла ко мне. Сюда, в сад. Увы, я не пользуюсь свободой передвижения, — добавил он с коротким хриплым смехом. — Но мне необходимо увидеть эту девушку. — Король посмотрел на Пелайю, и взгляд его смягчился. — Прошу, не откажите в моей просьбе, великодушная госпожа Акуанис. Поверьте, я злоупотребляю вашей благосклонностью отнюдь не из прихоти или каприза.

— Вы обращаетесь ко мне уже со второй просьбой за один день, — изрекла Пелайя, стараясь придать своему лицу суровое выражение. — Так и быть, я попробую привести к вам эту прачку. — В душе девочки боролись противоречивые чувства. Их природы она не понимала, да и не хотела понимать. — Но ничего не обещаю.

— Благодарю вас.

Король встал и отвесил девочке низкий поклон. На его лице застыло отстраненное выражение.

— Я должен идти. Мне есть о чем поразмыслить на досуге. К тому же я и так украл слишком много вашего драгоценного времени.

И король направился в сторону башни, где находились его комнаты — светлые, удобные и неплохо обставленные, как он сообщил Пелайе. По его словам, единственной неприятной деталью обстановки были решетки на окнах да крошечное оконце в двери, которая отпиралась снаружи.

Пелайя смотрела ему вслед, чувствуя, как на глаза наворачиваются слезы обиды. Впервые со дня их знакомства Олин первым покинул сад. Ее обществу король-узник предпочел одиночество в камере.

Девочка долго сидела на скамье, ожидая, пока уляжется поднявшаяся в душе буря. Потом первые капли дождя вынудили ее вернуться в дом.

###### \* \* \*

— Да разве в таком громадном доме можно жить? — вытаращив от изумления глаза, спросила Язи. — Тут устанешь, пока дойдешь до кухни.

— Люди, которые живут в таких домах, не привыкли сами ходить на кухню, — пояснила Киннитан. — Для этого у них есть слуги, вроде тебя и меня. Слуги готовят им еду и подают на стол.

Она нахмурилась, пытаясь припомнить, в какую сторону им надо повернуть. На протяжении веков правители Иеросоля пристраивали к своей резиденции все новые покои и коридоры, и в результате дворец превратился в подобие кораллового рифа, о котором говорилось в любимом стихотворении Киннитан.

«Как было бы замечательно, если бы мы с Голубем могли погулять по берегу моря, не опасаясь, что кто-нибудь меня узнает, — пронеслось в голове в девушки. — Наверняка мы увидели бы много чудес из тех, что так восхищают поэтов: дивные раковины, сияющие нежным перламутром, камни, до блеска отшлифованные волнами. Увы, об этом нечего и мечтать. Я должна работать с утра до вечера. И даже если выдастся свободный часок, мне лучше не показываться на людях».

— Ну и дела! — Голос подруги отвлек ее от размышлений.

Язи родилась в приграничной стране Эллам и неплохо говорила по-ксисски. Эта девушка отличалась добрым сердцем, но была излишне доверчива, медлительна и частенько попадала впросак.

— Похоже, мы заблудились! Да и неудивительно, в таком громадном дворце любой заплутает. Наверное, это самый большой дом на свете.

Киннитан отчаянно хотелось сказать, что ей доводилось жить в доме, многократно превосходящем размерами это скромное здание, и посмотреть, с каким лицом примет это известие Язи. Но девушка подавила это желание. Хозяйка прачечной Сорайза знает, что она была одной из послушниц Улья, но до крайности опрометчиво сообщать об этом кому-либо еще, в особенности болтушке Язи. То обстоятельство, что Киннитан жила в обители Уединения и относилась к числу немногих избранных, которых вышколенные молчаливые слуги избавляли от необходимости ходить на кухню, тоже вряд ли заслуживало упоминания. Так что она предпочла оставить подругу в неведении.

— По-моему, мы идем совершенно правильно, — возразила Киннитан. — Я прекрасно помню, как мы пересекли сад и оказались в зале, где все стены увешаны картинами.

— А разве мы были в саду?

— У тебя что, память отшибло? Ты забыла, как мы любовались там цветочными клумбами и видом на океан?

Киннитан досадливо махнула рукой. Язи не переставала ее удивлять. Казалось, эта девушка грезит наяву: она могла часами описывать свои сны и туманные мечтания, не замечая того, что происходит вокруг. Киннитан, напротив, старалась не упускать моментов, когда мир представал перед ней во всей красе. Слишком много времени ей пришлось провести в тесной унылой клетке.

— Не бойся, со мной не пропадешь, — примирительно произнесла она, коснувшись руки Язи.

— Где вы так долго пропадали, юные бездельницы?

Сорайза стояла, подбоченившись. Вид у нее был такой грозный, словно она собиралась схватить одно из огромных корыт и опрокинуть его содержимое на головы провинившихся прачек.

— Клянусь грудями Суригали, я уже не надеялась вас дождаться! А ведь вам всего-то надо было отнести белье наверх и сразу же вернуться назад.

— Мы не мочь сразу вернуться назад, — ответила Киннитан по-ксисски.

Теперь она хорошо понимала иеросольское наречие — языки были очень похожи — или, по крайней мере, имела представление, о чем с ней говорят. Однако говорила она по-прежнему с запинками и стыдилась собственной корявой речи.

— Мы заблудиться.

— Дом такой огромный! — подхватила Язи. — Клянусь, госпожа, мы заблудились. Здесь это немудрено.

Сорайза недоверчиво фыркнула и сплюнула на влажный пол.

— Ладно, хватит валять дурака. Приступайте к работе. И запомните: даже между собой вы должны говорить по-иеросольски. Вы не на юге!

Как только хозяйка важно удалилась, несколько прачек оставили свои корыта и подскочили к девушкам, чтобы выведать, за что те получили нагоняй. Большую часть своих товарок Киннитан уже знала по именам, за исключением новеньких, с которыми она еще не успела переговорить и познакомиться.

— Она что, всегда такая злая? — спросила одна из новеньких, худенькая девушка с тревожно бегающими глазами, розовыми веками и подвижным кончиком носа. Прачки уже прозвали ее Кроликом.

— Всегда, — заверила Язи. — У нее болят ноги, вот она и злится. И спина у нее тоже все время ноет.

— Хозяйка любит пожаловаться, да только верить ее словам не стоит! — фыркнула другая прачка. — На самом деле она здорова, как бык. Стоит этому мальчишке Грегору задремать в красильне, она хватает его за шкирку и трясет, как котенка. Больная спина ей ничуть не мешает. А когда она в плохом настроении, ее больные ноги могут легко перевернуть пару корыт.

— Нира, тут кое-кто говорит, что в Ксисе ты была жрицей, — неожиданно обратилась к Киннитан Кролик. — Это правда?

Киннитан еще не привыкла к своему вымышленному имени, и смысл заданного по-иеросольски вопроса дошел до нее не сразу. Когда же она наконец осознала, о чем спросила новенькая, по спине у нее пробежала дрожь.

«Помоги мне, Темная королева! Неужели моя тайна раскрылась? — пронеслось у нее в голове. — Будь прокляты эти длинные языки, и прежде всего Сорайза! Похоже, она выболтала, кто я такая».

— Нет, что ты, я не была жрицей, — произнесла Киннитан вслух. — Я всего лишь... всего лишь... — Она замешкалась в поисках нужного слова. Плохое знание языка сделало эти поиски особенно долгими. — Я всего лишь была помощницей, — наконец сказала Киннитан.

— Помощницей в Улье? — не унималась Кролик. — Мне рассказывали, что ты жила в Улье. Я каких только чудес не слышала об этом. Расскажи, как там все... происходило? Ну, я имею в виду, между жрецами и жрицами.

— Хватит болтать, девушки, — подала голос еще одна новая прачка, пожилая женщина с морщинистым лицом, на котором багровел след ожога, и тонкими губами, не скрывавшими гнилых зубов. — Любопытство не доведет тебя до добра, — сверкнула она глазами на Кролика. — Ты что, не видишь, Нира не хочет разговаривать.

Женщина эта говорила по-иеросольски свободнее, чем Киннитан, однако сильный акцент выдавал в ней уроженку юга.

— Но я всего лишь хотела узнать... — залепетала Кролик.

— Клянусь грудями Великой Матери, эти ленивые твари умеют работать только языками! — раздался за спинами прачек громовой голос Сорайзы. Завидев ее огромный силуэт в облаках пара, женщины бросились врассыпную. — Если еще раз застану вас за болтовней, всех выгоню на улицу, так и знайте! Тогда пойдете в гавань и вместе с другими шлюхами будете предлагать морякам свои жалкие прелести.

— Язи, почему в прачечной столько новеньких? — спросила у подруги Киннитан, когда они встали у корыта и принялись за стирку.

Каждое новое лицо внушало ей тревогу, а расспросы о прошлой жизни в Ксисе приводили в смятение.

— Новенькие? — Круглое лицо Язи сморщилось от смеха. — А себя ты, значит, считаешь старенькой? Ты здесь всего десять дней!

— А они появились совсем недавно! Кролик, эта женщина с гнилыми зубами и еще одна, та, с ужасно толстыми ногами...

— Ох, послушайте ее только! Толстые ноги ей не нравятся! — расхохоталась Язи. — Не всем же быть такими костлявыми, как ты. Если хочешь знать, Сорайза наняла новых прачек из-за войны. Она сама мне так сказала.

— А разве скоро... будет война?

— О, да ты, похоже, с луны свалилась. Все только и говорят о том, что войны не миновать. Автарк собирается послать сюда военные корабли. Только им ни в жизнь не взять нашей крепости! Это еще никому не удавалось. К тому же на помощь нам пришлют войска из Крейса и... других стран. Так сказал лорд-протектор, — заявила Язи, явно гордясь тем, что может сообщить подруге столь важные сведения. — И поэтому у всех нас будет полно работы, — добавила она другим, обыденным тоном.

Киннитан вновь ощутила дрожь — прикосновение призрака, как говорили у них в семье. Разумеется, до нее доходили слухи о грядущей войне, но она не придавала им значения — Иеросоль был самым крупным портом на континенте, и сам воздух города кишел невероятными и противоречивыми слухами. Здесь можно было услышать о том, что в западных краях путешественники нашли новый огромный материк, что некий корабль, возвращаясь из Улоса, наткнулся на остров, где золото буквально валялось под ногами. Но, увы, повторяли сплетники, моряки нагрузили в трюмы столько золота, что корабль затонул, не дойдя до порта. Киннитан слышала и о том, что армия волшебного народа собирается войной на северные страны, и о том, что автарк Ксиса намерен захватить весь Эон. Как понять, чему можно верить, а чему нет?

— Значит, автарк собирается двинуть свои корабли на Иеросоль, — задумчиво прошептала она.

Болезненно-бледное лицо с безумным взором, которое Киннитан напрасно пыталась изгнать из памяти, вновь встало у нее перед глазами.

«Неужели это из-за меня? — гадала она. — Неужели он затеял войну, чтобы схватить меня и наказать за побег?.. Предполагать так — невероятная глупость. Глупость и самонадеянность», — тут же одернула себя Киннитан.

Однако она никак не могла отделаться от этой мысли. Она достаточно хорошо знала Сулеписа, чтобы допустить: у него могут быть самые непостижимые побуждения.

«Нет, нет, я тут ни при чем, — повторяла себе Киннитан. — О том, чтобы захватить Эон, а в особенности Иеросоль, мечтал еще отец нынешнего автарка. И отец его отца лелеял эти планы».

В обители Уединения она много слышала о воинственных намерениях атарков, здравствующих и покойных.

— Что ж, пусть попробует осадить город, — нарочито спокойным тоном произнесла Киннитан. — Уверена, стены Иеросоля заставят солдат автарка повернуть назад. А если нет, тогда...

«Тогда мне придется бежать! — закончила она про себя. — Один раз мне уже удалось сбежать от автарка, значит, я сумею сделать это вновь. — Несмотря на охватившую ее тревогу, Киннитан ощущала, как внутри у нее разгорается огонь решимости. — А если мне не удастся бежать, я предпочту смерть. В любом случае, он меня не получит».

— Нира, ты что, заснула? — Язи потянула ее за рукав. — Хватит мечтать, подруга! Если Сорайза увидит, что ты стоишь сложа руки, нам обоим не поздоровится.

Киннитан нагнулась над корытом, жалея о том, что нельзя утопить в горячей мыльной воде тревожные мысли.

На закате, когда Киннитан и Язи пересекали широкое пространство Гулкого Променада, Киннитан почувствовала, что за ней наблюдают. Это ощущение было внезапным и беспокойным, как вьющееся около лица назойливое насекомое. Оглянувшись, она поначалу увидела лишь идущих за ними прачек и прочий рабочий люд, возвращавшийся из крепости в свои убогие жилища. Однако в следующее мгновение внимание Киннитан привлекло какое-то движение за колоннами, на которых уже зажгли факелы. Она чувствовала, что кто-то стоит за одной из колонн; чувствовала это так ясно, словно видела незнакомца собственными глазами. Не зная, как поступить, она ускорила шаг.

— Нира, куда ты так несешься? — жалобно протянула Язи. — Я страшно устала, ноги огнем горят, мне за тобой не угнаться. Если ты так спешишь, иди одна.

Киннитан не хотела расставаться с подругой и пошла медленнее, но через несколько ярдов обернулась вновь. Теперь она отчетливо разглядела мужчину, идущего вдоль колоннады. На нее он вроде бы не смотрел, однако стоило ей обернуться, как он замешкался и замедлил шаг, словно намеревался вновь отступить в тень.

— Погляди только, какая красота! — громко воскликнула Киннитан.

Она остановилась и указала на небо, где догорали последние отблески заката. Это маленькое представление помогло ей хорошенько разглядеть преследователя. Одет он был очень скромно и внешне не отличался от простолюдинов, которых в этот час на Променаде было множество. Волосы его имели тусклый коричневый оттенок, который, как успела заметить Киннитан, был так же распространен в Иеросоле, как угольно-черный — в Ксанде. Несомненно, он избегал ее взгляда и всячески делал вид, что не обращает на Киннитан ни малейшего внимания.

— Ты о чем, о закате? — удивилась Язи. — Поражаюсь тебе, подруга, честное слово! После целого дня над корытом у тебя еще хватает сил любоваться небом.

Когда Киннитан обернулась снова, незнакомец уже исчез в толпе. Она не знала, что и думать. Посоветоваться ей было не с кем, ибо она боялась довериться даже Язи.

Когда они подошли к дверям барака, где жили прачки, навстречу им выскочил Голубь, возбужденный и радостный, как щенок. Он бросился Киннитан на шею, потом схватил ее за руку и потащил к кровати, где они спали вместе. Свободной рукой мальчик беспрестанно делал какие-то знаки, пытаясь что-то сообщить Киннитан. Киннитан уже немного обучилась языку жестов, при помощи которого Голубь объяснялся с другими немыми слугами во дворце автарка, но сейчас мальчик жестикулировал слишком оживленно и понять его было невозможно. Прачки смотрели, как он тащит Киннитан по узкому проходу между кроватями, и улыбались, вспоминая собственных сыновей и младших братьев. Некоторые, однако, бросали на Голубя сердитые взгляды — они слишком устали после трудового дня, и ребенок раздражат их своей неуемной энергией. Киннитан со вздохом подумала, что ей вновь приходится делить кров со множеством женщин. В длинном помещении — при покойном короле Иеросоля здесь были конюшни — стояло не меньше сотни кроватей, и рядом теснились такие же бараки. Здешняя атмосфера была слишком хорошо знакома Киннитан: в точности так же, как в гареме автарка, быстро завязывалась дружба, а еще быстрее возникали соперничество и ненависть. Иногда ей казалось, что ее вновь окружают жены автарка, утратившие молодость и привлекательность, переодетые в убогое тряпье. Только внешность этих потрепанных жизнью женщин отличала их от холеных обитательниц обители Уединения и богобоязненных послушниц Улья.

«Я сменила одну клетку на другую, — уныло подумала Киннитан. — И почему мужчины так боятся женщин, что вечно строят для них клетки?»

Вне всякого сомнения, нравы в Иеросоле были куда свободнее, чем в Ксисе, однако и тут действовали строгие правила, отделяющие мужчин от женщин. Даже замужние прачки не могли жить вместе со своими мужьями. Голубя допустили в барак только после вмешательства Сорайзы, и теперь он проводил здесь целые дни вместе с дюжиной ребятишек, по большей части не умевших ходить. Пока матери работали, дети оставались на попечении двух древних старух, бывших прачек. Каждое утро старухи выбирали самое теплое место в бараке и устраивались там, предаваясь воспоминаниям о давно минувшей молодости. Дети между тем были предоставлены самим себе.

— Сорайза сказала, что у нее есть для тебя работа, — сообщила мальчику Киннитан.

В первые дни она приводила его с собой в прачечную, однако хозяйка отправила его в барак, ибо Голубь «болтался без дела», а для Сорайзы это было худшим грехом, чем убийство.

— Завтра ты пойдешь со мной.

Новость, судя по всему, не особенно заинтересовала Голубя. Добравшись наконец до их кровати, он с гордостью указал на кособокую деревянную птичку, сидевшую посреди огромной кучи стружек и обрезков дерева. Киннитан не сразу поняла, что это голубок. Сияя от гордости, мальчик вытащил из стружек маленький нож, который он стащил из дома Аксамиса Дорсы.

— Ты сам сделал эту птичку? Она очень красивая, — улыбнулась Киннитан и тут же добавила, слегка нахмурив брови: — И все же тебе не стоило заниматься резьбой прямо здесь, на кровати. Сегодня нам придется спать на стружках, а это не слишком приятно.

Голубь взглянул на девушку с такой обидой, что она поспешно нагнулась, взяла в руки деревянного голубя и стала его рассматривать. Перевернув птичку, Киннитан увидела, что Голубь вырезал ее имя, правда, с ошибками: внизу красовалась надпись «Кинатан», сделанная ксисскими буквами. Ее охватил приступ жгучей нежности к мальчику. Впрочем, к этому чувству примешивался страх — вдруг кто-нибудь увидит ее настоящее имя, хотя и в искаженном варианте. Среди обитательниц барака не только Язи владела ксисским, некоторые женщины умели читать на этом языке. А Киннитан уже поняла, что назойливое женское любопытство может навлечь на нее множество неприятностей.

— Очень, очень красивая птичка, — тихо повторила Киннитан. — Но ты должен помнить, что мое имя — Нира. То, другое, лучше выбросить из головы. А тебя зовут Нонем.

На этот раз во взгляде мальчика мелькнула не столько обида, сколько сожаление по поводу собственного промаха.

— Не переживай, — прошептала Киннитан, обнимая его. — Сейчас мы все исправим. Дай-ка мне нож.

Она поцеловала его в макушку, ощутив едва уловимый запах мальчишеских волос, и огляделась по сторонам. Несколько женщин внимательно наблюдали за ней. Киннитан показала им подарок Голубя, затем взяла птичку и направилась в уборную, расположенную в дальнем конце комнаты. Там она устроилась в одной из маленьких кабинок, чрезвычайно напоминавших лошадиные стойла — каковыми они, без сомнений, и были прежде. Убедившись, что ее никто не видит, Киннитан торопливо соскребла ножом корявые детские буквы с деревянной фигурки.

На обратном пути она остановилась, чтобы одолжить у одной из прачек зеркальце. За него Киннитан дала круглый комок мыла, который слепила из крошечных обмылков, остававшихся в прачечной. Зеркальце размером с ладонь было вставлено в покрытую многочисленными зазубринами рамку из черепашьего панциря.

— Не забудь вернуть его сегодня же, — предупредила владелица зеркала.

Киннитан кивнула.

— Мне нужно... для моих волос, — пробормотала она на своем ломаном иеросольском. — Скоро верну.

Подойдя к кровати, она увидела, что Голубь старательно очистил постель от стружек. Киннитан поставила деревянную птичку на пустой бочонок, служивший ей и ее соседке ночным столиком. У этой соседки она одолжила расческу — женщина оказалась настолько щедра, что ничего не попросила взамен.

Устроив зеркало на коленях, Киннитан принялась изучать собственное отражение. К своему великому огорчению, она обнаружила, что ее непослушные волосы вновь выбились из-под платка и приметная рыжая прядь открыта для всеобщего обозрения. Подумать только, в таком виде она разгуливала по крепости, где ее мог увидеть всякий! Киннитан оставалось лишь пожалеть, что в ее распоряжении больше нет красок и притираний, излюбленных обитательницами гарема. Для того чтобы скрыть злополучную прядь, она пользовалась сажей, но во влажном горячем воздухе прачечной сажа недолго держалась на волосах. Самые старшие из прачек коротко стригли свои волосы. Быть может, решила Киннитан, никто не сочтет слишком странным, если она последует их примеру.

— Ты ведь Нира? — раздался за ее спиной скрипучий голос.

Киннитан вздрогнула, поспешно спрятала волосы под платок и обернулась. В проходе между кроватями стояла пожилая женщина — та самая прачка с обожженным лицом и гнилыми зубами, что сегодня спасла Киннитан от назойливых расспросов.

— Да, меня зовут Нира, — с замиранием сердца ответила девушка.

— А я Лоза. Я сразу тебя узнала, как только увидела здесь. Это кто, твой младший братишка?

Голубь взглянул на женщину с опаской — жизнь научила его не доверять незнакомым людям.

— Да. Его зовут Нонем.

— Славный мальчуган. Мне не хотелось тебя беспокоить, детка, но дело в том...

Она не договорила, потому что в комнату вошла Язи в сопровождении юной девушки в красивом голубом платье. Такие наряды попадали в руки прачкам чрезвычайно редко, лишь тогда, когда их призывали знатные дамы из верхних покоев. Женщины изумленно уставились на необычную посетительницу.

— Нира, я только что... — затараторила Язи и тут же осеклась, заметив пожилую женщину. — Лоза! Что ты здесь делаешь?

Женщина улыбнулась и тут же поджала губы, чтобы скрыть потемневшие пеньки зубов.

— О, я не смогла выйти из ворот, чтобы попасть домой! — пояснила она. — Там полно солдат и такая кутерьма, что и не подступиться. Телеги, волы, люди, все смешалось. Говорят, прибыли наемники из Сессиана, которых вызвал лорд-протектор. Вот я и решила, что сегодня мне лучше переночевать здесь.

— Что ж, поговори с надзирательницей, — сказала Язи. — Думаю, она не будет возражать.

В обычное время Язи обрушила бы на пожилую прачку град вопросов, желая узнать все подробности «кутерьмы» у ворот, но сейчас ей было не до того.

— Нира, кое-кто хочет с тобой поговорить, — сообщила она.

Киннитан почувствовала, что голова у нее закружилась. В полном недоумении она повернулась к юной девушке в шелковом голубом платье и бархатной накидке. Взоры всех обитательниц барака по-прежнему были устремлены на это дивное видение.

— Да? — выдохнула Киннитан.

— Я должна отвести вас к моей хозяйке, — сообщила девушка. — Вас ведь зовут... Нира?

Растерянность, охватившая Киннитан, моментально сменилась паникой, и она прилагала отчаянные усилия, чтобы держать себя в руках.

— Кто... кто твоя хозяйка? — пролепетала она, с трудом подбирая иеросольские слова.

— Она сама сообщит вам об этом, — сказала девушка. — Прошу вас, идемте со мной.

На лице ее застыло непроницаемое выражение, однако чувствовалось, что она волнуется, выполняя столь ответственное поручение.

— Жаль, что тебе придется уйти, Нира, — вздохнула Лоза. — Мне так хотелось с тобой поболтать.

— Лучше не упрямься, иди с ней, — посоветовала подруге Язи. — Вдруг какой-нибудь прекрасный принц положил на тебя глаз, пока мы плутали поэтому громадному дому. Может, мне стоит пойти вместе с тобой? Ведь ты так плохо говоришь по-здешнему, что не поймешь, когда он сделает тебе предложение!

— Помолчи, Язи, — с досадой перебила Киннитан.

Больше всего на свете ей хотелось, чтобы дивное видение исчезло. Но, увы, девушка в голубом платье по-прежнему стояла в проходе, под обстрелом любопытных взглядов.

— Нира должна идти одна, — проронила она.

— А... мой брат? — выдохнула Киннитан.

— Я за ним присмотрю, — заверила Язи. — Мы с ним отлично проведем время, верно, Нонем?

Голубь любил Язи, но то, что Киннитан придется уйти с незнакомой девушкой, было ему явно не по душе. Тем не менее он поймал предостерегающий взгляд Киннитан и кивнул в знак согласия. Киннитан поднялась, отдала Язи расческу и зеркало, попросила вернуть эти ценные вещи владелицам. После чего вслед за девушкой вышла из барака в холодную темноту, освещенную факелами.

Шагая по выложенному плитками Гулкому Променаду, Киннитан нащупала в кармане платья маленький ножик Голубя и порадовалась тому, что не успела отдать его мальчику.

— Кто твоя хозяйка? — вновь обратилась она к девушке.

— Она сама сообщит вам все, что пожелает сказать, — проронила юная посланница и вновь погрузилась в молчание.

###### \* \* \*

— Я очень недоволен, — заявил отец.

Пелайя в этом не сомневалась. Граф Перивос отнюдь не был любителем сюрпризов, а то, что случилось, было весьма неожиданно.

— Мог ли я ожидать, что моя дочь поддастся на посулы пленника-чужестранца и согласится передать его послание! И это сейчас, когда у меня столько тревог и забот! Но мало этого — оказывается, пленник рассчитывает, что моя дочь устроит для него какое-то... тайное свидание! Это уж слишком!

— Вовсе не тайное свидание! И я не поддавалась ни на какие посулы! Король Олин ничего мне не обещал. Он просто попросил оказать ему любезность.

Пелайя потянула отца за рукав и заметила, что манжет его камзола совсем истрепался. Сердце у нее сжалось при мысли о том, что отец все свое время проводит за письменным столом.

— Прошу тебя, папулечка, не надо сердиться по пустякам! Или то, что написано в этом письме, тебя расстроило?

— Папулечка? — удивленно вскинул брови отец. — Ты меня давно так не называла — с прошлого раза, когда хотела что-то выпросить. Нет, в письме не содержится ничего противозаконного. Напротив, все соображения твоего знакомого весьма разумны и могут быть нам полезны. Взамен он просит сообщить ему все, что мне известно о его стране и его семье. Меня беспокоит одно: этот человек слишком много знает. Ума не приложу, как заключенный, не покидающий своих комнат, мог так хорошо изучить оборонительные сооружения цитадели.

— Король Олин рассказал мне, что целых двадцать лет сражался против туанских пиратов. И не раз посещал совет храма.

— Мне это прекрасно известно. И все же я не могу понять, каким образом он ухитрился запомнить расположение каждой башни и количество ступенек в каждой лестнице! Поистине, у него такая хорошая память, что по этой части с ним не сравнится никто из смертных! — Граф Перивос нахмурился. — Признаюсь, многие из его предложений обнаруживают выдающийся ум, и мне хочется надеяться, что он искренне желает нам помочь. Но что за дикое желание — встретиться с одной из прачек?

— Папулечка, честное слово, я не знаю, зачем ему понадобилась эта девица. Он сказал, она ему кого-то напоминает. Какую-то родственницу.

В этот момент между деревьями сада Пелайя увидела свою горничную, за которой неохотно брела тоненькая темноволосая девушка.

— Гляди, они уже идут сюда.

Когда Пелайя увидела юную прачку вблизи, ею овладело смешанное чувство облегчения и растерянности. Она увидела, что девушка старше ее самой всего на год-два и, хотя отнюдь не уродлива, особой красотой не блистает. Однако было в этой прачке нечто такое, что заставило Пелайю увидеть в ней достойную соперницу. Девушка держалась настороженно, но уверенно; она окинула освещенный факелами сад взглядом, преисполненным сдержанного достоинства, без всякого уничижения. Пелайя никак не ожидала, что прачка, целые дни проводящая у корыта, обладает столь независимыми манерами.

Девушка устремила взор своих темных глаз на Пелайю и ее отца. Она рассматривала их так же спокойно и внимательно, как деревья в саду. Подобное поведение можно было счесть дерзостью — без сомнения, прачке не пристало сверлить глазами благородных господ, пожелавших удостоить ее беседы. Пелайя почувствовала, что ее растерянность нарастает.

— Твое имя Нира? — важно обратилась она к девушке. — Один человек желает поговорить с тобой. Ты меня понимаешь?

— Да. Нира. Понимаю.

Односложные ответы заставили Пелайю предположить, что на самом деле девушка глупее, чем кажется. А может, она недавно перебралась в Иеросоль и не успела овладеть языком.

«Похоже, я ввязалась в какую-то запутанную историю», — в который раз за день подумала Пелайя.

Дружба с королем-узником, такая приятная и необременительная, приняла неожиданный оборот. Девочку успокаивало лишь то, что Олин встретится с юной прачкой в присутствии графа Перивоса. А отец сумеет предотвратить любой сговор и раскрыть враждебные замыслы.

Граф выступил вперед. Несколько мгновений он рассматривал Ниру так же пристально, как она только что рассматривала его.

— Это та самая прачка? — обратился он к дочери.

— Да, — кивнула Пелайя.

— Олин Эддон заставляет нас ждать себя. У меня уйма дел и...

— Да, отец, я знаю, — поспешно перебила Пелайя. — Но прошу тебя, будь к нему снисходителен.

Граф Перивос бросил на дочь взгляд, в котором изумление соединялось с раздражением.

— Снисходителен? Это еще почему?

— Папуля, он такой добрый, такой милый человек. И он всегда держался со мной очень вежливо. И говорит он... так красиво, что просто заслушаешься! Представляешь, я напоминаю ему его дочь!

— Похоже, все молодые девицы ему кого-то напоминают! — недоверчиво фыркнул граф.

— Папа! Прошу тебя, не будь с ним суров. Он такой несчастный! Ты сам знаешь, дочь его пропала без вести, а оба сына погибли.

Граф Перивос сердито покачал головой, но Пелайя заметила, что взгляд его смягчился. Более чуткая и проницательная, чем ее сестры, Пелайя давно научилась управлять отцом по собственному желанию, и часто казалось, что он не без удовольствия позволяет это дочери.

— Не пытайся меня задобрить, — отрезал граф Перивос. — Разумеется, я буду обращаться с Олином Эддоном уважительно, ведь он король. Но эта история мне не по нраву. И если произойдет что-то неподобающее...

— Не произойдет, — заверила Пелайя. — Такой человек, как король Олин, не способен на... неподобающие поступки.

Пелайя Акуанис была слишком хорошо воспитана, чтобы употреблять бранные слова даже мысленно. По правде говоря, она не знала ни одного такого слова. Но сейчас юной леди отчаянно хотелось выругаться, ибо за услугу, оказанную королю Олину, ей пришлось заплатить дорогую цену. Девочка сознавала, что не может злоупотреблять снисходительностью отца бесконечно: после того, как он согласился на ее уговоры, ей придется несколько месяцев воздерживаться от каких-либо важных просьб.

«Надеюсь, королю Олину и в самом деле необходимо поговорить с этой растрепой из прачечной», — вздохнула Пелайя.

Внутренний голос тут же возразил, что она несправедлива. Пелайя так и не смогла понять, что особенного в этой Нире, но на обычную прачку девушка не походила.

Когда в саду появился король Олин, сопровождаемый стражниками, с неба донеслись первые раскаты грома. Приближалась гроза. Граф Перивос выступил вперед и приветствовал высокопоставленного узника поклоном.

— Воистину, вы обладаете немалым даром убеждения, король Олин, — изрек он. — В противном случае я не стал бы стоять здесь, под хмурым небом, позабыв о делах и ожидающем меня ужине. Но моя дочь готова была поставить на карту отцовскую любовь, дабы исполнить ваше желание, и она вынудила меня устроить вашу встречу с этой юной особой.

— Полагаю, граф Перивос, вы несколько преувеличиваете, утверждая, что ваша прелестная дочь рисковала утратить вашу любовь, — с улыбкой ответил король Олин. — Я знаю о вас по ее рассказам и возьму на себя смелость предположить, что ваша любовь к ней беспредельна. У меня самого есть дочь, наделенная упрямым и своевольным нравом, и я как никто другой понимаю ваши чувства. Поверьте, я способен оценить сделанное мне одолжение, далеко выходящее за пределы ваших служебных обязанностей. — Король понизил голос, чтобы стражники, стоявшие в отдалении, не могли его расслышать. — Вы получили мое письмо, граф? Смею ли я надеяться, что мои скромные соображения хоть чем-то помогут вам?

— Возможно, они небесполезны, — проронил отец Пелайи. Графа не так просто было очаровать. — Мы поговорим об этом в другой раз. А сейчас я предоставлю вам возможность побеседовать с юной особой, вызвавшей у вас такой интерес. Вы можете говорить с ней наедине... если только поклянетесь, что ваш разговор не будет направлен против государственных интересов Иеросоля. Не считаю нужным напоминать вам о недопустимости любых безнравственных намеков и...

— Да, напоминать об этом нет ни малейшей необходимости, — резко перебил король Олин. — Даю слово, граф Перивос, что не имею никаких тайных замыслов, направленных против Иеросоля, и не намерен обсуждать их с этой девушкой.

Граф удовлетворенно кивнул, слегка поклонился и отошел на несколько шагов.

— Не пугайся, дитя мое, — обратился король Олин к юной прачке. — Мне сказали, тебя зовут Нира. Это так?

Девушка кивнула. Стоило ей обратить взгляд на короля, и с ее лица слетело то равнодушное выражение, с каким она рассматривала Пелайю, ее отца, деревья и клумбы в саду. Казалось, она узнала сидевшего перед ней бородатого человека и теперь пытается припомнить, когда и при каких обстоятельствах с ним встречалась. По спине у Пелайи пробежали мурашки.

«А вдруг я, сама того не желая, оказалась пособницей заговорщиков? — с ужасом спрашивала себя девочка. — Что, если благодаря этой встрече узник сбежит и это будет стоить моему отцу не только его положения, но и жизни?»

— Так, — медленно ответила девушка. — Нира.

— Мне бы хотелось немного узнать о твоей семье, — ласково продолжал король. — Я заметил в твоих волосах рыжую прядь. Это большая редкость.

Девушка молча пожала плечами. Пелайе отчаянно хотелось вмешаться в разговор и напомнить королю о своем существовании.

— Рыжие встречаются здесь не так уж редко, — громко заявила она. — Северяне приезжали в Ксанд на протяжении многих лет — купцы, наемники и прочие. Отец часто вспоминает о «белых гончих» автарка. По его словам, дурная слава этих предателей гремит на весь Эон.

— Вы правы, юная госпожа, — кивнул король Олин. — И все-таки я полагаю, что рыжий цвет волос встречается здесь не часто. — Он улыбнулся и вновь обратился к прачке. — Скажи, милая Нира, в твоей семье есть наемники из Эона? Рыжеволосые северяне?

Девушка медлила с ответом, словно не до конца поняла вопрос. Руки ее взметнулись вверх и торопливо спрятали вьющуюся темную прядь под грубый домотканый платок.

— Нет... — наконец пробормотала она. — Все... похожи на меня.

— Ты напрасно боишься меня, дитя мое, — попытался ее ободрить король Олин. — Ты не сделала ничего дурного. Я хочу лишь побольше узнать о твоих предках. Быть может, они приехали с севера? Тебе доводилось слышать рассказы об их родных краях?

Девушка внимательно вгляделась в него, пытаясь понять, не таится ли в этих расспросах подвоха.

— Нет, — пожала она плечами. — Все жили в Ксисе. Всегда. Только я... уехала.

— Да, если ты здесь, значит, ты покинула Ксис, — с улыбкой заметил король. — Мне сказали, что твои родители умерли. Прими мои соболезнования. Если я могу что-то для тебя сделать, дай мне знать. Возможностей у меня немного, и все же добрые друзья не оставляют меня своей благосклонностью.

Девушка, явно пребывавшая в замешательстве, вновь остановила на лице короля пристальный взгляд.

— Не будем более ее задерживать, — произнес Олин, повернувшись к графу Перивосу. — Несомненно, весь день ей пришлось работать в поте липа, и, скорее всего, она еще не ужинала. — Король поднялся со скамьи. — Благодарю вас, милая Пелайя, благодарю вас, граф Перивос. Любопытство, томившее меня, удовлетворено. Как видно, игра света и теней причиной тому, что мне почудилось сходство, которого нет и в помине. Да и быть не могло.

Пелайя позвала горничную. Та сделала юной прачке знак следовать за собой и направилась прочь из сада. Король Олин в сопровождении стражников вернулся к себе в комнаты. Пелайя и граф Перивос тоже поспешили в свой особняк, по роскоши и великолепию немногим уступавший резиденции лорда-протектора.

— Спасибо, папулечка, — прошептала Пелайя, коснувшись руки отца. — Ты самый лучший на свете. Самый добрый. Самый умный. Честное слово, так оно и есть.

— Может, я и умнее всех на свете, только никак не могу понять, зачем королю понадобилась эта девчонка, — нахмурившись, пробурчал граф Перивос. — Он что, свихнулся от скуки? И кого она могла ему напомнить?

— Не знаю, — пожала плечами Пелайя. — Но мне его жалко. И ее тоже. Они оба ужасно грустные.

— Месяц назад ты пожалела бездомную кошку. Она тоже показалась тебе ужасно грустной, — с улыбкой напомнил отец. — Теперь я каждое утро просыпаюсь от воплей этого наглого животного, требующего свежей рыбы. К счастью, у короля и прачки есть пристанище, и мне не придется брать их к себе в дом.

— Не придется, папуля, — покачала головой Пелайя.

И они ускорили шаг, молча размышляя о том, какие причины свели в саду двух столь далеких друг от друга людей — короля и прачку.

Раскаты грома становились все яростнее, первые капли дождя упали на землю. Пелайя, ее отец и стражники едва успели вбежать в дом.

### Глава 19

### Голоса в лесу

Каждую ночь Бледная Дева внимала пению Серебряного Сияния, и сердце ее наполнялось любовью к нему. Увлекаемая страстью, она оставила дом своего отца и устремилась к возлюбленному. Она была так прекрасна, что он не смог отослать ее прочь и не внял предостережениям брата и сестры, твердивших, что Бледная Дева принесет ему только несчастья. Серебряное Сияние сделал Бледную Деву своей супругой, и они произвели на свет дитя. Так две мелодии соединились в третью диковинную песнь, что звучала на протяжении бессчетного множества лет.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

Бриони прекрасно понимала: если она хочет выжить, надо уйти как можно дальше от Ландерс-Порта. Тем не менее на протяжении двух дней она бродила поблизости от городских стен, ночевала где придется и прислушивалась к разговорам путешественников, только что покинувших город. Надежда выяснить что-нибудь об участи Шасо не оставляла принцессу. Прохожие только и говорили, что об опустошительном пожаре, унесшем жизнь одного из самых богатых городских купцов. Никто не сомневался в том, что все домочадцы Эффира дан-Мозана тоже погибли в огне — за исключением женщин и старого слуги, которого Бриони видела на пепелище.

Наконец последние надежды растаяли. Бриони не сомневалась — люди барона Йомера знают, что она осталась в живых, и ищут ее повсюду. Мужской наряд вряд ли мог служить ей надежной защитой, особенно если учесть, что это был наряд молодого уроженца Туана, а Бриони, утратившая поддельную смуглость, ничуть не походила на темнокожих туанцев. Принцесса старательно терла лицо и волосы грязью, чтобы их природный цвет не слишком бросался в глаза. Но она понимала, что стоит ей встретить по-настоящему въедливый взгляд, и обман мгновенно будет раскрыт. Иного выхода, кроме как уйти из Ландерс-Порта, не оставалось. Если враги ее схватят, значит, Шасо умер напрасно, говорила себе Бриони. Мысль эта причинила ей невыносимую боль и в то же время заставила стряхнуть оцепенение, в котором она пребывала после катастрофы. Потеряв Шасо, принцесса чувствовала себя беспредельно одинокой. Если бы мерзкий предатель Талибо ожил и появился перед ней, с каким наслаждением она убила бы его во второй раз!

Человек гневит богов, когда говорит, что он все потерял. Эту мудрость Бриони постигла на собственном опыте. В назидание боги могут послать новую беду. Именно так произошло с Бриони. Утратив престол, отца и братьев, она полагала, что ей нечего больше терять. Боги доказали, как глубоко она ошибалась, лишив ее единственного друга и защитника.

Очень скоро принцесса выяснила, что совершенно не приспособлена к жизни беглой преступницы. Все романтические истории о благородных разбойниках, вольных обитателях лесов и полей, оказались грубой ложью. Жить под открытым небом — сущее мучение, даже если зима стоит на удивление мягкая, а у тебя есть теплый шерстяной плащ (к счастью, Бриони успела захватить его из хадара). Большую часть времени принцесса проводила в поисках незапертых сараев и покинутых амбаров, где она могла переночевать, не опасаясь отморозить нос и руки. Тем не менее нескольких дней бродяжничества хватило, чтобы девушка жестоко простудилась. Разрывающий грудь кашель не давал ей покоя ни днем, ни ночью.

Кашель и разбитый во время схватки с Талибо рот мешали есть. Бриони приходилось размачивать хлеб в воде и жевать его очень медленно и осторожно, чтобы не повредить еще больше расшатанные зубы и разбитые губы. Несмотря на все это, скудного запаса пищи хватило ненадолго.

Спасало принцессу лишь то, что дорога, ведущая от Ландерс-Порта на запад, петляла между холмами, на склонах которых во множестве лепились маленькие городки и деревни. Бриони переходила из одного поселения в другое, без труда отыскивая подходящее место для ночлега и подбирая на улицах остатки пищи. Просить милостыню она не решалась, ибо не хотела привлекать внимание. Голод томил ее все сильнее, но Бриони не позволяла себе опускаться до краж. Впрочем, ею руководили соображения скорее практического, чем морального порядка. Принцессе вовсе не хотелось, чтобы в какой-нибудь позабытой богами дыре ее схватили и заключили в тюрьму, как преступницу.

Однако дни шли за днями, а пустой желудок Бриони ворчал все громче и жалобнее. Никогда прежде ей не доводилось голодать так долго, и она с удивлением осознала: голод затмевает все остальные чувства и мысли. Кашель тоже не желал проходить, и приступы его становились такими сильными, что у Бриони начинала кружиться голова. Порой девушкой овладевала слабость, ноги отказывались ее держать, и она падала прямо посреди дороги. Принцесса понимала, что долго так не продержится. Перед ней стоял выбор: стать нищенкой, воровкой или умереть. После долгих размышлений она остановила свой выбор на первом. В конце концов, за попрошайничество не вздернут на виселицу.

Первое выступление на новом поприще оказалось на редкость неудачным: жители маленького хуторка, расположенного в окрестностях безымянной деревеньки, проявили прискорбную черствость. Прежде чем Бриони успела открыть рот, чтобы попросить хлеба, лохматый парень, стоявший в дверях дома, спустил на нее огромную собаку. Злобная псина налетела на Бриони, как рыкающий зверь на Гилиомета, и принцесса едва успела перескочить через забор, спасаясь от острых желтых клыков. При этом она разорвала свой драгоценный плащ — треск материи причинил ей такую боль, словно рвалась ее собственная плоть. Голодная, больная и измученная, Бриони побрела в сторону леса. По щекам ее текли слезы, и она не могла их сдержать, хотя отчаянно корила себя за малодушие.

Однако на другом конце деревни к Бриони вернулась удача. Произошло это отнюдь не потому, что в сердцах здешних жителей пробудилось милосердие, о котором торжественно вещают жрецы-мантиссы. На счастье Бриони, хозяин одной из ветхих хижин куда-то отлучился. Принцесса вошла в пустое продымленное помещение и не обнаружила гам ничего, кроме набитого сухими листьями тюфяка и ветхого одеяла. Однако на столе она с радостным замиранием сердца увидела железный котелок, накрытый деревянной тарелкой. В котелке оказалась холодная картошка. Никогда прежде еда не казалась принцессе такой вкусной. Лишь опустошив котелок и ощутив в желудке непривычную тяжесть, она осознала, что совершила кражу, причем украла не излишек у богача, а необходимое у бедняка. Поскольку Бриони уже утолила голод, ничто не мешало ей предаться раскаянию. Оно было таким острым, что в какой-то момент она даже решила дождаться хозяина и хоть как-то возместить ему съеденную картошку. Однако в следующее мгновение поняла, что, кроме потрепанной одежды, кинжалов Йисти и собственной девственности, ей нечего предложить неведомому обитателю хижины. Расстаться с чем-либо из перечисленного было выше ее сил, и принцесса решила отказаться от благого намерения — как и от преступной мысли похитить рваное одеяло. Насытившаяся, но несчастная, она вышла на улицу, где гасли короткие зимние сумерки.

Со дня смерти Шасо прошла десятница, потом вторая. Бриони по-прежнему брела на запад, воруя скудное пропитание, едва поддерживавшее в ней огонек жизни. Стыд и голод попеременно терзали принцессу и довели ее до полного изнеможения. Разбитые губы зажили, но кашель, глубокий и болезненный, по-прежнему терзал ее. Каждый новый переход становился все мучительнее. Мысли о том, что плен и даже смерть не так уж страшны по сравнению с одиночеством и бесприютным существованием, посещали принцессу с удручающей частотой.

Бриони понуро стояла на мосту и смотрела то на темные, медленно текущие воды реки, то на пустынные земли на другом берегу. Небо над ее головой было сплошь затянуто свинцовыми тучами.

«День всех сирот и новый год уже позади», — подумала принцесса.

Она вспомнила, что всего два дня назад слышала бой колоколов в честь дня пророка Заккаса — Бриони как раз тогда брела по довольно большому городу, где был свой храм. Это означало, что димен только наступает и празднества Джестримади еще впереди.

«Зима продлится еще месяца два, не меньше, — с горьким вздохом подумала Бриони. — Нет, сильных морозов мне не пережить».

Несмотря на то что Бриони едва волочила ноги по дороге Карала, она далеко продвинулась на юг. При этом принцесса так и не решила, куда лучше идти, в Иеросоль или в Сиан. Впрочем, ломать над этим голову не было нужды: она слишком хорошо понимала, что у нее не хватит сил добраться до цели. Теперь селения попадались реже, и беглянке стало еще труднее добывать себе пропитание. Два дня назад она вошла в маленькую деревеньку, и ватага пьяных парней выгнала ее оттуда. Им не понравилась наружность оборванной нищенки, и они объявили ее разносчицей чумы. Бриони знала, что на юге города и деревни будут встречаться еще реже — отсюда до самой границы Сиана расстилались пустынные земли. Как она ни старалась держать себя в руках, ею овладело безысходное отчаяние.

В детстве у Бриони было предостаточно наставников, которые готовили принцессу к предстоящей ей важной роли. Но чему они научили ее в действительности? От всех этих знаний не было никакого толку. Она не умела даже разжечь костер. Будь у девушки кремень и железо, возможно, ей удалось бы высечь огонь. Но, увы, последние медяки, которые дал ей Шасо, она потратила на хлеб и сыр, и купить кремень было не на что. Охотиться она не умела, в растениях не разбиралась и не могла понять, какое из них годится в пищу, а какое нет. Иными словами, принцесса не знала самых простых вещей, в которых отлично разбираются неграмотные крестьянские дети. Зато она умела петь, танцевать, вышивать, а также читать и писать. Спору нет, чтение — чрезвычайно приятное занятие. Жаль только, Бриони попадались исключительно книги, наполненные бесполезными романтическими выдумками, а также притчи о богах и их великих деяниях. Как это ни печально, рассказы о страданиях милосердной Зории никак не могли облегчить страданий самой Бриони.

«Да, по книгам невозможно понять, что такое горести и скитания, — думала Бриони, стоя на мосту и глядя на пустынные земли. — Пока не познаешь это на собственном опыте, кажется, что бродить по свету без приюта — чрезвычайно увлекательное приключение».

И все же не все знания, которыми снабдили Бриони учителя, не имели практического применения. Например, из уроков географии и рассказов отца она помнила, что земли по другую сторону реки Элузин называются Плачущие Пустоши. Эти болотистые пространства тянулись до самых озер Верхнего Сиана. Принцесса понимала, что посреди этих бескрайних равнин она не найдет укрытия от пронизывающего ледяного ветра и снега. И она не представляла, в каком направлении продолжать путь. Может, вернуться в один из городов, встречавшихся ей по дороге, и поискать приюта? Или пойти на восток, в Саммерфильд, родовое гнездо проклятых братьев Толли? Вряд ли враги будут искать ее там. Или пересечь пустоши, упорно двигаясь на юг, обогнуть озера, преодолеть горную гряду и попасть в далекий Сиан или еще более далекий Иеросоль? Возможно, боги не оставят ее и по пути ей встретятся селения, где найдется еда и кров.

Сойдя с моста, Бриони в изнеможении опустилась на землю. Ее окружали заросли тростника, тихо шепчущие на ветру. Принцессу сотрясал очередной приступ кашля. Сплюнув, она увидела на земле кровавое пятно. Даже думать о Сиане не имело смысла — в таком состоянии ей не по силам долгое и тяжелое путешествие.

«Значит, надо идти на запад», — решила Бриони и медленно повернула голову в сторону темного леса, тянувшегося с запада до самого горизонта. Она знала: если у нее хватит сил пересечь Уайтвуд, она окажется в Ферстфорде, самом крупном городе Сильверсайда. Там находился большой храм, куда стекались нищие со всех королевств Пределов, ибо голодным в храме предоставляли еду, а больным — постель.

«Ферстфорд, Сильверсайд», — одними губами шептала принцесса, словно повторяла слова молитвы.

Но серое утро сменилось сумрачным днем, а измученная странница все сидела на земле у мутной реки и не могла принять решение. Мысль о том, что в далеком Ферстфорде она найдет еду и постель, немного взбодрила принцессу, однако шанс умереть от голода и слабости в лесной чаще был так же велик, как и вероятность окоченеть среди болот. Уайтвуд был одним из самых больших лесов в Эоне, в его дебрях водились волки, медведи и, возможно, отвратительные чудовища, о которых говорится в легендах. После того как сумеречный народ вторгся в королевства Пределов, в лесу наверняка полно гоблинов и упырей, ведь эти мерзкие создания чувствуют себя в непроходимых чащах, как дома. Нет, разумнее держаться подальше от лесов и болот, повернуть назад и продолжить скитания по деревням и селениям Марринсвока. Лучше остаться здесь, уповая на милосердие богов и людей, чем отважиться на путешествие, которое грозит неминуемой гибелью. Да, решила наконец Бриони, это единственный выход. Она должна вернуться в Марринсвок.

Но, как ни странно, через несколько часов, когда вечернее солнце прорвало завесу туч, принцесса брела по узкой тропе, петлявшей меж деревьями Уайтвуда. Река и мост остались позади, о возвращении в Марринсвок Бриони уже не думала.

«Надо мной небо. Да, конечно, оно там. Его просто не видно за ветвями, — успокаивала себя странница. — День еще не кончился, я это чувствую. Значит, небо должно быть светлым».

Бриони сделала еще несколько шагов, пытаясь разглядеть впереди место, где деревья немного расступаются и дают возможность увидеть небо. Плащ ее уже превратился в клочья.

«Надо найти что-нибудь съедобное. Я умираю с голоду. Но здесь нет никакой еды...»

Какое-то колючее растение зацепилось за ее штаны. Ежевика. Бриони высвободилась, равнодушно заметив, что на оцарапанной ладони выступили кровавые ссадины. Благодарение богам, руки ее так окоченели от холода, что она не ощутила ни малейшей боли. Плохо другое: она опять забыла, в каком направлении двигаться. Когда девушка поняла это, она едва не заплакала.

«Мутноглазая дева с трусливым сердцем зайца», — поддразнила она себя, переделывая первую строчку знаменитого стихотворения, когда-то выученного наизусть. Бриони попыталась засмеяться, но с губ ее сорвалось лишь жалобное постанывание. Баррик был бы рад слышать, как она издевается над своей любимой поэмой. Он ненавидел стихи.

А она, напротив, всегда обожала истории о скитаниях Зории — и в стихах, и в прозе. Может, предчувствовала, что ей самой предстоит пережить нечто подобное? Не зря тот поэт, Мэтти Тинрайт, постоянно твердил, что принцесса Бриони — вылитая богиня Зория. Несомненно, сходство есть. Она тоже девственница. И ей тоже пришлось покинуть отцовский дом.

«Но Зорию похитили, а я убежала сама. Убежала из дома, который у меня отняли».

Впрочем, разница не так уж велика. Принцесса всегда восхищалась Зорией, дочерью повелителя Небес Перина. Когда Бриони была маленькой девочкой, она с интересом слушала истории о Перине, Эриворе и Керниосе; но лишь легенды о Зории, непорочной, милосердной и отважной, трогали ее до слез. Став постарше, она запоем читала легенды о приключениях богов, но только стихотворения и поэмы, посвященные Зории, без усилий заучивала наизусть. Первую строфу одного из этих стихотворений она произнесла вслух — сначала торопливо, потом громко и выразительно. В течение нескольких часов, продираясь сквозь ветви, принцесса твердила стихи, словно в словах обретала силы.

«Ясноглазая дева с отважным сердцем львицы, светлый взор ее устремлен в те дни, когда поруганная честь воссияет вновь и Голубка спустится с небес, осенив своим крылом домашний очаг».

Слова, срывавшиеся с губ Бриони, сливались в нечленораздельное бормотание, и все равно ей было приятно слышать человеческий голос, хотя бы свой собственный.

«Ясноглазая дева с отважным сердцем львицы, светлый взор ее устремлен в те дни, когда поруганная честь воссияет вновь и Голубка спустится с небес, осенив своим крылом домашний очаг».

Очередной приступ кашля заставил Бриони смолкнуть. Дальше речь в стихотворении шла о дальнем пути, который Зория скрашивала песней. Это вполне соответствовало теперешним обстоятельствам — перед принцессой тоже расстилался долгий трудный путь, и ее бормотание с некоторой натяжкой можно было счесть пением. Ветви хлестали ее по лицу и по плечам, мокрые листья, казалось, сердито шипели, но принцесса упорно твердила:

«Преодолевая все тяготы пути, непорочная дочь Перина поет и в пении обретает покой и свободу, забывая о кровавых ранах, покрывающих ее белоснежное тело».

Строки, звучавшие в голове Бриони, отвлекли ее от горьких мыслей о собственной участи, и она немного воспрянула духом.

«Милосердная богиня, защити меня, помоги преодолеть испытания, выпавшие на мою долю!» — обратилась она к Зории.

В знаменитой поэме Грегора из Сиана, повествующей о злоключениях Зории, говорилось, что во время странствий богини-девственницы землю сковал лед и покрыл толстый слой снега. Бриони могла считать, что ей повезло, поскольку ни льда, ни снега в лесу не было. Впрочем, холод стоял такой, что тело принцессы сотрясала беспрестанная дрожь. Дождевая морось не проникала сквозь плотный свод ветвей, но стоило Бриони выйти на открытое место, и она ощущала на липе и руках холодную влагу. Девушка уже не понимала, какие участки пути чреваты большими мучениями — дебри, где приходилось продираться сквозь заросли и перелезать через поваленные деревья, или открытые пространства, где она промокала насквозь.

Зория не осталась без помощи и участия, припомнила Бриони. Один из богов пришел ей на выручку. Как это здорово — в трудный час встретить бога! Правда, если ей не изменяет память, встреча эта оказалась не слишком счастливой для Зории.

«Зосим Помощник, внук старого Керниоса, повелителя Земли, услышал легкую поступь Зории и предложил указать ей путь. Однако ночные тени были слишком густы, и даже потомок повелителя Снов не смог преодолеть их власть. Темная магия Великого холода привела Зорию и ее спутника в замешательство».

Значит, даже Зория сбилась с пути. Голос Бриони предательски дрогнул.

В следующее мгновение она заметила, что ее преследует какая-то тень, стремительно перескакивая от дерева к дереву. Бриони остановилась, прислушиваясь к судорожному биению собственного сердца. Она огляделась по сторонам, но в сумраке различила лишь стволы берез, тускло сиявшие белым.

Неужели в зарослях скрывается волк? Бриони нащупала рукоятку длинного ножа Йисти, заткнутого за пояс. Быть может, одного волка она и сумеет убить — но ведь они, кажется, выходят на охоту стаями? Девушка представила себя в окружении стаи голодных волков и, не выдержав столь кошмарной картины, залилась слезами.

«Помни, что дикие звери, как правило, боятся человека куда сильнее, чем человек боится их», — нередко повторял отец. Однако здесь, в темном и промозглом лесу, поверить в истинность этих слов было трудно.

«У зверей есть все основания держаться от людей как можно дальше, — вновь зазвучал в голове у Бриони спокойный и уверенный голос отца — Ведь люди часто приносят им смерть».

— Эй, волчище, это я! — громко крикнула Бриони, старясь придать собственному голосу свирепые нотки. — Твоя смерть!

Ни движения, ни звука в ответ. Только мерный шепот дождя да гулкое эхо, повторившее ее слова в тишине. Бриони вновь закашлялась. Справившись с приступом, она продолжила путь. Дорога поднималась по крутому склону холма, и, карабкаясь наверх, принцесса хваталась за выступавшие из земли корни.

— Когда утреннее солнце воссияло на небе... — орала она во всю глотку, надеясь, что ее голос отпугнет волков и других хищников, притаившихся в чаще. — Когда утреннее солнце воссияло на небе, отец Всего Сущего Перин отправился на поиски своей дочери, и другие боги следовали за ним. Взор великого бога метал молнии, и молнии сверкали в его руках. Башня Вечного Холода возвышаюсь над скованной льдом землей, ее сияние слепило глаза. Ров, наполненный острыми осколками льда, окружал ее со всех сторон.

Представив себе такое количество льда, Бриони почувствовала озноб. Только теперь она заметила, что капюшон сполз с ее головы и волосы насквозь пропитались влагой.

— У дверей своей обители стоял повелитель Луны в сверкающих доспехах из слоновой кости. Его серебристые волосы развевались на ветру, а в руке он держал свой грозный меч, именуемый Серебряным Лучом.

Прежде чем взобраться на вершину холма, Бриони вновь увидела темный силуэт, мелькнувший между деревьев в десятке шагов от нее. Принцесса опустила глаза вниз и смотрела под ноги, не желая удостовериться в справедливости собственных страшных догадок. Судя по всему, ее действительно преследовал голодный хищник. Чувствуя, как горло сжимается от страха, Бриони вновь завела свою отчаянную песнь.

— «Уходи прочь от дверей моего чертога, о мой великий родич, — молвил Хорс. — Ты незваным явился в Лунные земли, и ты должен их покинуть. У тебя нет никаких прав вторгаться в мои владения. Возвращайся на свой Ксандос, обитель богов». Перин в ответ прогремел: «Я явился сюда по праву отца! Тебе ли говорить о правах, вероломный похититель, укравший у меня дочь. Приведи ее сюда и дай обещание никогда более не пересекать пределы моих земель. Тогда я сохраню тебе жизнь...»

На вершине холма тропа неожиданно прервалась. Напрасно Бриони вглядывалась в усыпанную прелыми листьями землю — она смогла различить лишь след оленя. Что ж, решила принцесса, если нет другой дороги, придется идти по этой. Измученная странница медленно двинулась вперед; в лесу становилось все темнее, а ей вовсе не хотелось споткнуться и сломать ногу. Вскоре звериный след привел ее к довольно широкой тропе, ведущей вниз, к подножию холма. Бриони приободрилась и опять запела. В ее голосе слышалось ликование.

«В самых тягостных обстоятельствах человек может найти повод для радости». Эти отцовские слова принцесса вспомнила, когда перелезала через толстый древесный ствол, преградивший ей путь. А потом строки поэмы вновь зазвучали в ее памяти.

— «Никто не смеет приказывать мне в моих владениях, — возопил Хорс. — Неужели ты думаешь, что я послушаюсь тебя, о жалкий хвастун, повелитель Гроз и Туч, впустую сотрясающий воздух! Твоя дочь принадлежит мне. Голубка попала в клетку». — «Подлый вор! — крикнул Перин. — Тебе придется узнать на собственной шкуре, что гроза не просто сотрясает воздух! За громом следует молния, и она превратит в пепел тысячи башен!»

Наконец Бриони спустилась к подножию холма. Она тяжело дышала, ее одежда была вся в грязи, новый приступ кашля едва не разорвал ей грудь. Но перед ней была тропа, уверенно вьющаяся между деревьев, и принцесса хотела пройти по этой тропе как можно дальше, прежде чем в лесу окончательно стемнеет.

«А что ты будешь делать ночью? — раздался в душе Бриони испуганный голос, который она напрасно пыталась заглушить. — Ты даже не умеешь развести костер. Да и умела бы, сухого хвороста днем здесь днем с огнем не найдешь. Значит, всю ночь тебе придется сидеть на камне и отпугивать волков единственным ножом и своим жутким пением. А как ты проведешь следующую ночь? Неужели так же?»

«Хватит скулить, — попыталась оборвать внутренний голос принцесса. — У меня нет другого выхода. Только идти вперед».

— Убирайтесь прочь, волки! — рявкнула она вслух. — Я дам отпор любому врагу.

И принцесса в очередной раз обратилась к испытанному успокоительному средству: к поэме о Зории.

— Перин, отец Всего Сущего, поднял свой могущественный молот и поскакал навстречу дерзкому Хорсу. Мир содрогнулся от топота копыт его скакуна, тяжелые валуны сорвались с горных вершин и низверглись в равнины. Хорс преисполнился ужаса, однако поскакал навстречу Перину на своей белой лошади, держа наготове меч, именуемый Серебряным Лучом. На скаку он развернул огромную сеть, подаренную его отцом Сверосом. В эту сеть древний бог некогда поймал небесные звезды. Когда два противника встретились и скрестили оружие, земля так дрожала, что боги обеих ратей не могли вступить в схватку друг с другом, ибо с трудом удерживались на ногах. Но вот они обрели равновесие и принялись наносить удары противникам. Стривос пал первым, сраженный Азинором, давно замышлявшим поквитаться с врагами своего отца. Битва на бескрайнем ледяном поле продолжалась долго, свет сменился тьмой, а Перин и его братья все сражались с Хорсом и потомками Древней Матери Ночи. На каждую выпущенную стрелу приходилась другая стрела, каждое копье встречало другое копье, и невозможно было предрешить исход сражения. Сверкающая гладь льда обагрилась кровью. Белорукий Увис получил жестокую рану, нанесенную могущественным копьем Керниоса. Бирин, повелитель Вечернего Тумана, нашел свою смерть, ибо стрела, пущенная богом из рода Онейны, пронзила ему шею. Колесница, коей правил отважный Волиос, была опрокинута обладающим беспримерной силой Змеосом. Кости воинственного бога, придавленного тяжестью колесницы, громко затрещали, а голос взмыл в небо, призывая к отмщению. Накал битвы был столь велик, что реки вышли из берегов, и потоки воды устремились во все стороны, угрожая затопить землю...

Глинистая тропа, по которой шла Бриони, постепенно сужалась и вскоре затерялась под опавшими листьями. Принцессе вновь пришлось брести по оленьему следу. Он, впрочем, оказался достаточно глубоким — как видно, здесь прошел не один олень, а целое стадо. Шагать было легко, и, хотя дождь продолжал упорно моросить, а руки Бриони окоченели от холода, странница снова приободрилась. К тому же она убедилась, что громкая декламация поэмы отпугивает лесных обитателей.

— По пути через лес отважная Зория заблудилась, ибо все вокруг было покрыто снегом, — возвысила голос Бриони. Ей вторило эхо, приглушенное влажными кронами деревьев. — Свирепая Зима, охваченная яростью, вырвала у Зории надежную руку Зосима, и теперь богиня-девственница видела перед собой лишь снежную пелену и слышала лишь завывания ветра. А в это время боги из ее клана сражались за честь непорочной дочери Перина. Лязг оружия и стоны раненых заглушали даже рев бури. Глаза Зории горели от злого ветра, жесткая снежная крупа до крови иссекла ее нежное лицо. Богиня-девственница с трудом передвигала ноги. Она брела без дороги в непроглядной тьме и не ведала, что на той стороне непроходимого леса идет сражение, что ее родные падают, сраженные врагами, и на снег изливаются потоки крови...

Бриони внезапно смолкла. Она не забыла слова, самая трогательная часть поэмы, где описывались скитания милосердной Зории, крепко отпечаталась не только в ее памяти, но и в сердце. Голос принцессы прервался от страха, ибо она заметила: что-то движется по тропе впереди нее. Предвечерний свет померк, однако Бриони отчетливо видела темный силуэт. Несомненно, он принадлежал существу, передвигавшемуся на двух ногах.

Первым побуждением принцессы было окликнуть незнакомца, но она подавила это желание. Кого могло занести в такую глушь, с тревогой спрашивала она себя. Хорошо, если это добрый лесник, который отведет ее в свою хижину и накормит горячей похлебкой. Но, вероятно, добрые лесники встречаются лишь в детских сказках. Скорее всего, там опасный безумец, он набросится на беззащитную девушку и сделает с ней все, что ему заблагорассудится. Бриони крепко сжала рукоять ножа. Силуэт удалялся. Кто бы это ни был, ни шагов, ни пения принцессы он явно не слышал. Но разве такое возможно? Она орала на весь лес, так что с деревьев срывались листья. Похоже, незнакомец глухой.

«Глухой безумец, одичавший в лесных дебрях. Приятная встреча, ничего не скажешь», — вздохнула про себя Бриони.

И все же она решила догнать незнакомца. Как ни странно, прогулка по лесной чаще и строки старинной поэмы укрепили ее дух.

Не обращая внимания на боль в ногах, Бриони ускорила шаг. Она больше не произносила ни звука; история странствий Зории поддержала ее в пути, но сейчас не стоило поднимать шума.

Примерно через сотню шагов принцесса вновь увидела темный силуэт, и на этот раз ей удалось получше разглядеть его. Незнакомец по-прежнему передвигался на двух ногах, но спина его была сильно сгорблена — то ли под воздействием возраста, то ли вследствие врожденного уродства. Бриони невольно содрогнулась. А вдруг перед ней чудовище, соединяющее в себе черты человека и животного? Вдруг оно сейчас опустится на четыре конечности и помчится на нее сквозь сумрак?

Однако Бриони прогнала эти сомнения. Сейчас ей необходимы кров и пища, и она не должна упускать возможность получить их. Принцесса поспешила вперед, стараясь двигаться как можно тише, и при этом не сводила глаз с существа, бредущего по тропе впереди нее.

Когда расстояние, отдалявшее ее от незнакомца, сократилось до нескольких десятков шагов, Бриони с облегчением отметила, что он совсем не похож на чудовище. На спине путника, одетого в темный плащ с капюшоном, была укреплена вязанка хвороста — ее-то девушка и приняла за уродливый горб.

«Добрый или злой, это человек, — с радостью сказала себе принцесса. — По крайней мере, не хищник с когтистыми лапами и клыкастой пастью».

Она решила, что окликнуть незнакомца лучше всего сейчас. Если он представляет опасность, разделявшее их расстояние позволит ей убежать.

— Эй, остановитесь! — крикнула она во всю глотку. — Помогите мне, прошу вас! Я заблудилась!

Темная фигура замедлила шаг, затем остановилась и повернулась. Бриони разглядела лишь блеснувшие из-под капюшона глаза да прядь седых волос. В следующее мгновение незнакомец поспешил по тропе прочь.

— Богами клянусь, я не сделаю вам ничего дурного! — охрипшим от отчаяния голосом возопила принцесса. — Неужели вы меня боитесь?

И она припустила вслед за сборщиком хвороста так быстро, как только позволяли ее усталые ноги. Однако ей никак не удавалось нагнать его, хотя темная фигура двигалась со скоростью, обычной для пожилого человека, обремененного тяжелой ношей. Принцесса запыхалась и выбилась из сил, но расстояние между ней и темной фигурой не сокращалось.

— Подождите! — взмолилась она. — Я не замышляю зла! Я заблудилась и умираю от голода!

Широкая тропа петляла между деревьями, темный силуэт то исчезал в тени, то появлялся вновь. В памяти Бриони вновь ожили старинные истории о злых лесных ведьмах и духах, которые заманивают путников в непроходимые дебри или болота и оставляют там на погибель.

«Только зачем меня куда-то заманивать? Я и так заблудилась, — невесело усмехнулась принцесса. — Заманить в чащу такого путника-горемыку — небольшая честь даже для ведьмы».

Она опять закричала, умоляя незнакомца остановиться, но на этот раз он даже не обернулся.

Наконец, как раз в тот момент, когда измученная Бриони собиралась прекратить погоню, упасть на влажные листья и отдаться на милость холодной бесприютной ночи, темная фигура свернула с тропы и исчезла в зарослях. Дойдя до того места, где это произошло, принцесса не заметила ничего необычного. Если бы она не видела собственными глазами, как незнакомец свернул в лес, она бы решила, что он растворился в воздухе.

«Быть может, это ловушка», — предостерег принцессу внутренний голос.

Но отчаяние, голод и одиночество были сильнее доводов разума. Сжимая рукоять ножа, Бриони устремилась в чащу. Через несколько шагов она набрела на крутой склон, ведущий в небольшую лощину, поросшую травой. Судя по всему, неведомый сборщик хвороста обосновался именно там — девушка увидела костер и ветхую телегу, рядом паслась тощая лошадь с провисшей спиной. Тот самый незнакомец стоял у костра, опустив на землю свою вязанку.

В следующее мгновение он сбросил с головы капюшон и открыл обрамленное седыми волосами лицо, такое морщинистое, что Бриони не поняла, мужское оно или женское.

— Долго же пришлось тебя ждать, дочка, — раздался дребезжащий старческий голос. Голос, несомненно, был женским, хотя отнюдь не отличался благозвучием. — Я уж думала, мне придется лечь спать, прежде чем ты меня настигнешь.

Бриони по-прежнему сжимала рукоять ножа, хотя уже успела понять, что пускать в ход оружие вряд ли придется.

— Я не по своей воле так долго за вами... гонялась... — с трудом переводя дух, пробормотала она и согнулась пополам в приступе кашля.

— Садись, дочка, — произнесла старуха, подкладывая в костер новые сучья. — Вижу, тебя мучает какая-то хворь. Наверное, ты голодна?

— Но кто вы и что делаете в лесу? — спросила Бриони и тут же осознала, что задала недопустимый вопрос. — Простите. Я хотела сказать, что умираю с голоду.

— Для того чтобы получить ужин, тебе придется немного поработать, — изрекла старуха. — Но прежде ты должна отдохнуть и прийти в себя.

Старуха вперила в Бриони пристальный взгляд, холодный и спокойный, как взгляд дикого зверя. Сердце девушки вновь испуганно сжалось. Она заметила, что глаза у старухи блестящие и черные, как вулканическое стекло. Никогда прежде она не встречала людей с глазами такого цвета.

— Об одном лишь попрошу тебя, дочка: не надо петь, — продолжала старуха. — Мои бедные уши и так устали от твоих завываний.

У Бриони уже не оставалось сил на смущение, но щеки ее зарделись.

— Я... я всего лишь пыталась отогнать страх, — пролепетала она, опускаясь на траву у костра.

Ей никак не удавалось отдышаться. Старуха по-прежнему не сводила с нее своих угольно-черных глаз. Она была так мала ростом, что едва достала бы Бриони до плеча, и весила явно не больше жареной праздничной утки.

— Наверное, ты и в самом деле пела песню, дочка, — примирительно заметила старуха и принялась копаться в мешке, висевшем на одной из оглобель телеги. — Мне этот Грегор, мнивший себя великим поэтом, никогда не был по душе. Нрав у него чересчур заносчивый, а стишки, на мой вкус, слишком длинные и запутанные. Я частенько ему об этом говорила.

В ответ на эти слова Бриони лишь покачала головой. Про себя она решила, что ее собеседница, вероятно, немного выжила из ума. Учитывая ее возраст и то, что она жила в лесу в полном одиночестве, в этом не было ничего удивительного.

— Грегор из Сиана умер более двух столетий назад, — осторожно заметила принцесса.

— Да, ты права, умер он давненько, упокой боги его душу, — пробормотала старуха. — Жаль, вчера я не знала, что нынче за ужином у меня будет гостья, — добавила она, прекратив копаться в мешке. — Я собрала бы побольше съедобных трав и каштанов. Но мне стало известно об этом лишь нынешним утром.

— Стало известно о чем?

— О том, что ты ко мне пожалуешь. Ждать тебя пришлось долго. — Старуха пожата костлявыми плечами, накрытыми плащом. — Кстати, о тех нескладных стишках, что ты орала в лесу. Выдумки в них куда больше, чем правды. Уж как там Грегор нахваливает Зосима Помощника, со смеху лопнуть можно. На самом деле, если этот пройдоха кому и стремился помочь, то только самому себе. А что касается снега, так это вообще полная ерунда. И замок Хорса построен вовсе не изо льда. Но, признаюсь, он действительно сверкал так, что глаза слепило. И все благодаря магическому стеклу, которым он облицован, — сумеречный народ называет этот материал «волшебным мерцанием». А уж откуда болтун Грегор взял какой-то «Вечный Холод», я никак не возьму в толк! — Старуха скривила губы, словно отведав чего-то чрезвычайно неприятного на вкус. — Можешь мне поверить, в голове у твоего любимого поэта полная неразбериха. Он попытался соединить воедино обрывки разных историй, и в результате получилась не поэма, а недоразумение!

Бриони внимала этой многословной тираде, растерянно моргая. Ей хотелось одного: чтобы старуха перестала болтать и приготовила ужин. Принцессу отчаянно клонило в сон, и лишь спазмы в пустом желудке мешали ей смежить веки.

— Я вижу... вы хорошо разбираетесь... в старинных легендах... — пробормотала она.

Старуха хихикнула и зашлась дребезжащим смехом. Она смеялась так долго, что запыхалась и была вынуждена опуститься на землю рядом с Бриони.

— Мне ли их не знать, дочка, — выдохнула она, вытирая глаза. — Тем более, для меня этот вовсе не легенды. Это моя жизнь.

### Глава 20

### Осколок Лунного Дома

Когда между богами разгорелась битва, непорочная Зория покинула Сияющий чертог и, босая, отправившись на поиски своих родичей. Зосим отыскал Зорию, дабы помочь ей в поисках, но великая буря разделила их, и девственная дочь Перина далеко ушла от поля сражения.

У стен неприступной крепости Хорса встретил свою смерть Керниос, повелитель Земли. Его убил предатель Змеос, но жаркие слезы брата Эривора оживили Керниоса, и тот восстал из мертвых, дабы стать непобедимым для людей и богов.

«Начало начал» из Книги Тригона

Сестра Утта невероятно долго возилась, убирая с единственного кресла книги и свитки пергамента. Наконец она закончила, и Мероланна обессиленно рухнула в кресло. Утта убедилась, что у старой герцогини всего лишь легкое головокружение, и стала искать место для себя; голова у жрицы тоже шла кругом. Задача оказалась не из легких, ибо к взводу крошечных солдат, застывших на полу в карауле, присоединился целый выволок столь же миниатюрных придворных. В результате сестра Утта не могла шагу ступить без риска раздавить кого-то из крошечных человечков. Кабинет короля Олина словно превратился в площадку для самой грандиозной игры в куклы, какая только могла возникнуть в богатом воображении маленькой девочки. Все взоры были устремлены к камину, где на своем висячем помосте восседала королева Башенная Летучая Мышь. Облик королевы крышевиков дышал сдержанным достоинством и изяществом. Казалось, она обладает нормальными человеческими размерами и с легким недоумением взирает на представших перед ней гигантов — герцогиню и жрицу Зории.

— Что вы можете сообщить о моем сыне? — дрожащим голосом спросила Мероланна, обмахиваясь свитком пергамента. — Откуда вы вообще о нем знаете?

Сестра Утта никак не могла взять в толк, что происходит. Она прожила в замке двадцать лет, и ей было хорошо известно, что вдовствующая герцогиня бездетна.

— Вы хорошо себя чувствуете, ваша светлость? — осторожно осведомилась она.

— Хорошо, если не считать помешательство признаком дурного самочувствия, — махнув рукой в сторону монахини, заявила Мероланна. — И поскольку я боюсь за свой бедный рассудок, я особенно рада вашему обществу, сестра Утта. Вы ведь видите и слышите то же самое, что и я.

— Вы имеете в виду крошечных человечков, ваша светлость? Да, как ни странно, я их вижу.

Королева Башенная Летучая Мышь воздела изящные ручки, призывая своих собеседниц успокоиться и, возможно, извиняясь перед ними за то, какое потрясение им пришлось пережить.

— Простите, если я заставила вас усомниться в здравости вашего рассудка, герцогиня Мероланна, — молвила она. — Я не могу объяснить, откуда к нам попали сведения о судьбе вашего сына. Но заверяю вас, мы никоим образом не имели намерения нарушить неприкосновенность вашей личной жизни — Королева улыбнулась, показав крохотные жемчужины зубов. — Но более ничего я не могу вам сообщить. Мы предлагаем вам сделку, и ваше право — принять наши условия или отказаться.

— И какого рода эта сделка? — подала голос сестра Утта.

— Не надо тратить лишних слов, — не дожидаясь ответа королевы, заявила Мероланна. — Скажите мне просто, что вам от меня надо. В деньгах вы вряд ли нуждаетесь, так, может, вам нужны съестные припасы? Если верить старым сказкам, народ крышевиков живет в темных мрачных норах и наверняка страдает от голода...

— Стол наш куда богаче и разнообразнее, чем вы полагаете, герцогиня, — с улыбкой изрекла королева Башенная Летучая Мышь. — В таком огромном замке, как этот, множество припасов пропадает зря, и нам не составит труда добыть себе пропитание, даже если численность нашего народа увеличится втрое. То, что мы хотим от вас получить, не имеет отношения к материальным благам. И мы заботимся не о себе...

— Умоляю, не надо лишних слов, — повторила Мероланна, и в голосе ее зазвучало откровенное раздражение. — Не пытайтесь затевать со мной игры, сударыня. Если вам известно о существовании моего сына, значит, вы должны понимать: я пойду на все, чтобы получить сведения о его судьбе. Говорите без обиняков, что вы от меня хотите.

— Но я не могу этого сделать. Мы сами этого не знаем.

— Что? — возвысила голос старая герцогиня, приподнялась с кресла и тут же упала назад, яростно обмахиваясь пергаментным свитком. — Вы что, морочите мне голову? Но это слишком жестоко и бессмысленно...

— Прошу, ваша светлость, выслушайте меня. — Королева крышевиков говорила спокойно и мягко, но в голосе ее слышались властные нотки. — Мы не пытаемся морочить вам голову и не затеваем жестоких игр. Повелитель Вершины, которому все мы обязаны своим существованием, приказал нам встретиться с вами и передать вам его слова.

— Значит, у вас есть не только королева, но и король?

Сестра Утта, примостившаяся на стуле, поднялась, подошла к Мероланне, положила руку на ее плечо и ощутила, что герцогиню сотрясает дрожь.

— Не в том смысле, который придаете слову «король» вы, люди, — покачала головой Башенная Летучая Мышь. — Здесь, в мире живых, народом крышевиков правлю я. Но все мы верные слуги повелителя Вершины, которому подвластно все сущее.

— Так, значит, это ваш бог?

— Вы можете называть его так, — кивнула головой маленькая королева. — Но мы зовем его просто — повелитель.

— Скажите наконец, чего вы хотите от меня? — тяжело вздохнув, спросила герцогиня.

Сестра Утта почувствовала, что ее дрожь усилилась.

— Вы должны пойти с нами. И своими ушами услышать то, что скажет вам повелитель Вершины.

— Вы отведете нас... к своему богу?

Несколько мгновений назад сестра Утта полагала, что ее уже ничем не удивишь. Однако действительность превзошла самые смелые ожидания жрицы Зории.

— Некоторым образом, — кивнула королева крышевиков. — Не беспокойтесь, никто не причинит вам ни малейшего вреда.

Герцогиня Мероланна повернулась к сестре Утте. На ее лице застыло странное выражение — смесь отчаяния и решимости. Те же самые чувства звучали в ее голосе, когда она произнесла:

— Ведите нас, куда хотите. На крышу, на небеса, куда угодно. Я на все согласна.

Маленькая королева изящным жестом указала на дверь в дальней стене библиотеки, наполовину скрытую полками и грудами книг.

— Прошу вас, помните о том, что вам оказана великая честь, — молвила она. — С тех пор как мы в последний раз приглашали в свое святилище представителей вашего племени, миновали века.

— Мы должны пройти через дверь? Но она заперта, — пожала плечами Мероланна. — Олин часто говорил, что эта дверь не отпиралась со времен его дедушки. Ключ давно потерян, а взламывать дверь ему не хотелось.

— Мы и не собираемся этого делать, — успокоительно заметила королева. — Дверь крепко-накрепко заклинило, и ключ действительно потерян. По крайней мере, для вашего народа. Но сейчас, когда повелитель Вершины призвал вас к себе, мои подданные не пожалели усилий. В течение двух дней они трудились над дверью, и теперь она открывается без помех.

Королева махнула рукой, и три крошечных солдата, стоявших в карауле у камина, выступили вперед. Они поднесли к губам трубы, судя по виду, сделанные из морских раковин, и сыграли тревожную протяжную мелодию. В ответ раздалось тихое звяканье, словно миниатюрный молот бил по такой же миниатюрной наковальне.

— Чтобы выполнить волю нашего повелителя, мои подданные готовы преодолеть любые преграды, — изрекла маленькая королева. — Но тут оказалось достаточно лишь хорошенько смазать металлические петли маслом. Прошу вас, откройте дверь, но сделайте это с предельной осторожностью.

— Окажите милость, сестра Утта, откройте дверь, — прошептала Мероланна. — Уж если мы решили идти с этими невероятными созданиями, значит, надо их слушаться.

Сестра Утта оттащила в сторону книги, преграждавшие подход к двери, и боязливо потянула за ручку. Дверь подалась не сразу; жрица Зории даже подумала, что крышевики пожалели масла и плохо смазали петли. Но тут раздался пронзительный скрип, и дверь распахнулась.

— Осторожнее! — донесся до сестры Утты взволнованный голос королевы.

Но в предостережениях не было нужды. Жрица Зории в ужасе отступила назад, увидев не меньше дюжины пауков, висевших в дверном проеме. Лишь через секунду она разглядела, что это крошечные человечки, болтавшиеся на веревках, подобно верхолазам. Некоторые из них уже успели добраться до верхней перекладины дверной рамы.

Человечки глядели на сестру Утту с таким же страхом, с каким она сама взирала на них. Тут не было ничего удивительного; жрица в десятки раз превосходила их размерами и наверняка казалась им громадной, как соборная колокольня. Лишь один из маленьких верхолазов, по виду совсем юнец, бросил на нее смелый взгляд и, прежде чем исчезнуть в темноте над дверью, отдал приветственный салют.

— Вот это да, — только и могла выдохнуть сестра Утта.

Она смотрела, как последние верхолазы добираются до верхней перекладины, а потом повернулась к маленькой королеве, по-прежнему стоявшей на своем помосте. В этот миг Башенная Летучая Мышь показалась жрице удивительно похожей на изображение богини Зории, украшавшее святилище.

«Любопытно, это сходство — совпадение или часть хитроумного плана?» — спросила себя сестра Утта.

— Ваши подданные отличаются редкой храбростью, — произнесла она вслух, обращаясь к королеве.

— Иначе нельзя, — последовал ответ. — Ведь у крышевиков множество врагов — кошки, крысы, птицы, а также пауки и сороконожки. Только храбрость помогает нам выжить. Теперь вы можете войти.

Сестра Утта наклонилась вперед, вглядываясь в царившую за дверным проемом темноту.

— Что... что вы видите? — Голос Мероланны слегка дрожал, однако герцогиня, всю жизнь проведшая при дворе, старалась не выдать своих чувств. — Хоть что-нибудь можно различить?

— Здесь слишком темно. Мне нужен факел.

— Мы можем дать вам только свечу, сестра Утта, — предложила королева. — И если вы будете настолько добры, что позволите моему славному Жуколову устроиться у вас на плече, он покажет вам путь.

Маленький человечек, до сих пор молча стоявший у очага, отвесил церемонный поклон. Сестра Утта взяла свечу в подсвечнике (в библиотеке их было множество, ибо король Олин за работой расходовал свечи дюжинами), затем наклонилась и протянула Жуколову ладонь.

Герцогиня Мероланна, тяжело дыша, вскочила с кресла.

— Я пойду с вами, — заявила она. — Что бы там нас ни ожидало, я должна увидеть это собственными глазами.

— А я присоединюсь к вам, когда вы будете уже у цели, — сказала Башенная Летучая Мышь.

Маленькая королева вскинула руку, и помост, на котором она стояла, начал медленно подниматься и вскоре исчез в дымоходе.

— Смотрите себе под ноги, а то и упасть недолго, — предупредил Жуколов.

Его голос, раздавшийся около самого уха сестры Утты, заставил жрицу Зории вздрогнуть. Она подняла свечу и двинулась вперед, освещая путь Мероланне.

Комната, где они оказались, по размеру значительно уступала королевской библиотеке, однако потолки здесь были невероятно высокими. Подняв свечу, сестра Утта увидела стропила, словно паутиной опутанные плотной сетью канатов и веревочных лестниц.

— Прошу вас, смотрите под ноги! — вновь предостерег Жуколов.

Сестра Утта последовала его совету, опустила глаза и увидела, что чуть не наступила на трап, ведущий с пола к сундуку красного дерева, едва достававшему ей до колен. Крышка сундука была откинута, проржавевшие петли поломаны. Сестра Утта с изумлением заметила, что внутри вытянулся целый ряд крошечных домиков — простых, но изящных трехэтажных строений.

— Милосердная Зория, — прошептала жрица. — Здесь и живут ваши соплеменники?

— Нет, — откликнулся Жуколов. — Здесь живут лишь те из них, кто заботится о скважинах.

— Заботится о скважинах? — в полном недоумении переспросила жрица. — О каких еще скважинах?

— Ступайте осторожнее, — раздалось в ответ. — И берегите голову.

И действительно, сестра Утта чуть не задела головой один из веревочных мостов. Приглядевшись, она заметила, что он выполнен с большим искусством — каждый узелок завязан на редкость тщательно, деревянные планки отполированы. Жрица Зории замедлила шаг. Ей не хотелось нечаянно повредить какое-нибудь из этих приспособлений.

— Кто бы мог подумать, что здесь скрываются такие чудеса? — обернулась сестра Утта к своей спутнице.

— Этот замок всегда быт полон тайн, — ответила герцогиня, и в ее голосе послышалась печаль.

Они медленно двинулись в глубь помещения. Бывшая кладовая превратилась в магическое место, где на каждом шагу подстерегали маленькие чудеса.

— Где же ваш народ? — спросила сестра Утта.

— Здесь живут лишь личные слуги повелителя Вершины, — пояснил Жуколов. — Их не так много. Сейчас они спрятались в своих домах, ибо боятся, что великанши раздавят их. — Жуколов смущенно откашлялся, произведя звук, напоминающий птичье чириканье. — Прошу прощения, сударыня.

— Вам не за что извиняться, — улыбнулась сестра Утта. — На месте ваших соплеменников я бы тоже опасалась. А давно вы поселились здесь, в обители великанов, которые могут забрести сюда в любое время?

— Мы живем здесь с начала времен, сударыня. Повелитель Вершины создал нас и поселил здесь. Хотя, сказав «с начала времен», я несколько погрешил против истины. Этот замок стал нам прибежищем лишь со времен моего прадедушки. Но ваши земли, ваши дома, ваши крыши — они испокон веков были нашими владениями.

— Но почему тогда ваш бог зовется повелителем Вершины? — осведомилась сестра Утта. — Если вы обитаете в заброшенных кладовых, что вы знаете о вершинах и высотах?

— Он носит это имя, ибо живет на вершине, — с благоговейным трепетом пояснил Жуколов. — На самом высоком в мире шпиле. Ваш народ зовет эту вершину Волчьим Клыком.

Похоже, крышевик очень удивился тому, что сестра Утта не знает этого общеизвестного факта.

Жрица Зории покачала головой — очень осторожно, чтобы не столкнуть маленького человечка, стоявшего на ее плече. Подумать только, шпиль Волчий Клык, самая высокая башня замка, был чем-то вроде столицы народа крышевиков! Именно там, никем не замечаемый, обитал их бог. Каких только диковин нет в этом мире, вздохнула про себя Утта. Не хватает сил удивляться.

В это мгновение в дальнем конце комнаты распахнулась потайная дверь, пропуская колесницу, запряженную шестеркой белых мышей, в сопровождении караула солдат. На колеснице стояла королева, приветствуя гостей исполненным величия жестом. Затем она сделала знак, приглашая их пройти чуть дальше. Они оказались между двумя рядами сундуков и прочей мебели — сестра Утта не сомневалась, что в каждом из них скрываются миниатюрные дома и храмы, в которых славят бога, живущего на вершине башни.

Колесница королевы остановилась в глубине ниши. Мыши тут же сели и бесцеремонно принялись чистить свою белую шерстку. Сестра Утта заметила, что у стены в нише стоит высокий туалетный столик — из тех, что используют богатые дамы. Все его ящики были выдвинуты и соединены между собой сложной системой веревочных лестниц. На лестницах суетилось множество крошечных верхолазов, но сестра Утта не сразу поняла, чем именно они занимаются. Лишь мгновение спустя она заметила, что человечки спускают с верхнего ящика какой-то длинный сверток, опутанный веревками, как жертва паука в паутине.

— Не могли бы вы опуститься на колени, сударыни, — раздался в тишине спокойный голос королевы. — Нам предстоит трудная работа, и мои подданные будут чувствовать себя спокойнее, если вы сядете или опуститесь на колени.

— А без этого никак нельзя обойтись? — проворчала Мероланна. — Мое платье не предназначено для коленопреклонений. Если бы меня предупредили, что нам придется ползать по полу, я выбрала бы наряд поскромнее.

Сестра Утта отметила, что недовольство герцогини вполне оправдано. Она сама была значительно крепче и здоровее Мероланны, а ее простое монашеское одеяние, в отличие от пышных юбок герцогини, не затрудняло движений. Тем не менее пора ее юности тоже давно миновала, и, когда жрица опустилась на пол, ее суставы хрустнули.

Когда обе дамы уселись на полу, несколько солдат и три крошечных бритоголовых существа (судя по тонким чертам лица, женщины) вынесли мягкую кушетку, прежде, несомненно, служившую шкатулкой для драгоценностей. Сверток на веревках опустили на кушетку, осторожно развернули, и взорам собравшихся предстала крошечная женщина с темными волосами и матово-бледной кожей. Она была мертва или погружена в глубокий сон.

— Позвольте представить вам знаменитую и истинную прорицательницу, чья семья на протяжении веков нерасторжимо связана с повелителем Вершины, — изрекла королева крышевиков. — Сегодня она впервые донесет слова повелителя до представителей вашего народа.

Три бритоголовые женщины — судя по всему, жрицы — подошли к кушетке. Одна из них встала в изголовье, две другие — по обеим сторонам. В руках они держали чаши с каким-то веществом. В следующее мгновение жрицы подожгли это вещество, и, когда клубы дыма окутали лежавшую прорицательницу, жрицы нараспев забормотали какие-то заклинания. Голоса крошечных женщин были такими тихими, что сестра Утта, как ни напрягала слух, не смогла разобрать ни единого слова. Пение продолжалось несколько томительно долгих минут; сестра Утта ощущала, что сидевшая рядом с ней герцогиня ерзает от нетерпения. В напряженной тишине шуршание шелкового платья Мероланны звучало как раскат грома.

Наконец жрицы смолкли и замерли, склонив головы. Ничто не нарушало тишину. Может, надо задать прорицательнице какой-то вопрос, в замешательстве думала сестра Утта. Но вот женщина на кушетке зашевелилась. Сначала она заметалась, словно охваченная тревожным сном, потом повернулась и села. Глаза ее были широко раскрыты, но взгляд устремлен в пустоту. Казалось, она не замечала ничего, что происходит вокруг, не замечала даже двух исполинских посетительниц, сидевших на полу. Потом она заговорила на каком-то непонятном языке. Голос ее оказался удивительно низким, как жужжание пчелы. Жрицы внимали прорицательнице, раскачиваясь из стороны в сторону.

— Что она сказала? — спросила Мероланна, как только прорицательница смолкла.

— Она не говорит ничего, — поправила герцогиню королева Башенная Летучая Мышь. — Ее устами вещает повелитель Вершины. Вот что он изволил сообщить нам: «Конец этих дней будет принесен на белых крыльях, однако он неотделим от темноты, подобной яйцу. Древняя Ночь ожидает часа своего рождения, и, пока океан не поглотит все сущее без остатка, звезды будут изливаться дождем, как горящие стрелы». Таковы слова нашего повелителя.

Это смутное косноязычное пророчество явно разочаровало герцогиню — она ожидала услышать совсем другое.

— Спросите ее о моем сыне, — хрипло прошептала она.

Сестра Утта не сомневалась, что сделка, о которой говорила королева крышевиков, уже совершилась, хотя предмет этой сделки до сих пор оставался для нее загадкой. Да и с кем они заключили сделку — с королевой, с неведомым богом, обитающим на вершине башни, или с погруженной в транс прорицательницей?

— О повелитель Вершины! Нам сказали, тебе известно, какая участь постигла сына этой женщины, — медленно и отчетливо произнесла сестра Утта, надеясь, что бог поймет язык больших людей, на котором свободно изъясняются его крошечные подданные. — Не можешь ли ты сообщить нам, что тебе известно?

По телу прорицательницы пробежала сильная дрожь, и она едва не упала с кушетки. Две бритоголовые жрицы подскочили, чтобы поддержать ее. Устремив взгляд в пустоту, пророчица вновь забормотала что-то нечленораздельное.

— Сумеречное племя похитило этого человека пятьдесят зим назад, — перевела королева. — Он скрыло его за пеленой, которую смертные в невежестве своем называют Границей Теней. Но этот человек до сих пор жив.

Мероланна тихо вскрикнула и покачнулась. К счастью, сестра Утта успела ее поддержать — если бы герцогиня упала, она придавила бы и прорицательницу, и жриц.

— Мы благодарны вам за новость, — с трудом переведя дух, выдавила сестра Утта. — Эта женщина слишком потрясена, чтобы поблагодарить вас лично. Скажите, больше ваш бог ничего нам не сообщит? — спросила она, нагнувшись к королеве. — Может быть, он знает, как отыскать сына герцогини?

В течение нескольких мгновений прорицательница не подавала признаков жизни — в точности, как и сама Мероланна. Затем крошечная женщина заговорила, но так тихо, что сестра Утта ничего не слышала, а лишь видела ее шевелящиеся губы. Королева Башенная Летучая Мышь подалась вперед на своей колеснице, стараясь разобрать слова прорицательницы.

— Повелитель Вершины изрек следующее, — наконец произнесла Королева. — Мир замер в великом ожидании. Древняя Ночь долбит его скорлупу, желая вдохнуть воздух Времени, Осколок дома Луны прежде принадлежал жрецу света и звезд, живущему в замке. Но ныне жрец утратил свое сокровище. Отыщи, где спрятан похищенный осколок, полный древнего могущества, и в награду небеса сообщат тебе больше о сыне этой смертной женщины.

Когда королева закончила говорить, прорицательница уже погрузилась в сон, похожий на смертное оцепенение. После того как стало очевидно, что бог не намерен более вещать ее устами, жрицы вновь завернули прорицательницу в кусок ткани, а солдаты подхватили кушетку и скрылись с драгоценной ношей во мраке.

Сестра Утта поддерживала Мероланну, которая стонала, словно ей снился кошмарный сон. Жрице Зории оставалось лишь гадать, какие еще испытания и потрясения готовит им нынешний день.

Герцогиня зашевелилась и села в постели, вытянув вперед руки, будто пыталась что-то оттолкнуть.

— Где они? — пробормотала она. — Или это был сон?

— Нет, это было наяву, — заверила ее сестра Утта. — Или один и тот же сон приснился нам обоим.

— Но что еще сказали эти маленькие человечки? Я никак не могу вспомнить!

Мероланна схватила стоявший у изголовья стакан с вином, разбавленным водой, и осушила его так жадно, что по подбородку у нее потекла розовая струйка.

Сестра Утта сообщила ей последнее пророчество крошечной женщины.

— Честно говоря, по моему разумению, все это бред, — завершила она свой рассказ.

— Дитя мое, единственное мое дитя! — застонала Мероланна и упала на подушки. Грудь ее бурно колыхалась. — Я предала его, он стал добычей сумеречного племени! Бедный, бедный мой мальчик!

Перескакивая с одного на другое, она поведала сестре Утте историю тайного появления на свет своего ребенка, вскоре бесследно исчезнувшего. Жрица была изумлена, но ничуть не осуждала герцогиню. Как истинная последовательница мудрой богини Зории, она твердо знала: люди несовершенны, к их порокам и слабостям надо относиться снисходительно.

— Если маленькая прорицательница ничего не напутала, с тех пор минуло пятьдесят лет, ваша светлость, — заметила сестра Утта. — Тем не менее мы должны попытаться постичь смысл слов бога крышевиков, если ее устами действительно вещал бог. Прорицательница упоминала какой-то осколок лунного дома. Осколок, прежде принадлежавший жрецу света и звезд, который жил в замке.

— Понятия не имею, о каком жреце идет речь! Может, об отце Тимойде? Так он умер! — Мероланна закрыла лицо руками. — И зачем только этот загадочный бог вздумал бередить мои раны? Зачем он меня мучает?

— А может, имелся в виду иерарх Сисел? — предположила сестра Утта, успокаивающе поглаживая герцогиню по руке. — Он верховный священнослужитель, значит...

— Но он покинул замок и перебрался в свой деревенский дом, — напомнила герцогиня. — Перед самым отъездом он признался мне, что не в силах наблюдать за бесчинствами братьев Толли. — Мероланна несколько раз глубоко вдохнула, пытаясь успокоиться. — И почему они назвали его жрецом света и звезд? Он верховный священнослужитель Тригона, а Тригон объединяет воздух, воду и землю... — Герцогиня вновь тихо застонала. — Ах, если бы здесь был Чавен! Он разбирается в этих материях как никто другой. Он знает имена всех звезд на небе, и он такой же знаток историй о богах, как Сисел.

— Подождите-ка, — пробормотала сестра Утта. — Может быть, маленькая прорицательница и ее бог говорили именно о Чавене? В каком-то смысле наш придворный лекарь тоже жрец — жрец науки и логики. И он всю жизнь изучал свет и звезды. Возможно, он действительно обладал каким-то магическим предметом, который у него похитили.

— Предмет похитили, а сам Чавен исчез! — простонала Мероланна. — Исчез бесследно! А это означает, что я никогда не верну своего сына...

— Человек не может исчезнуть бесследно, если его не забрали к себе боги, — возразила сестра Утта. — А бог, говоривший с нами устами маленькой прорицательницы, ничего не знал о судьбе Чавена. Скорее всего, он жив. — Жрица Зории решительно поднялась. — Я попытаюсь разузнать об участи придворного лекаря все, что можно, ваша светлость.

— Умоляю вас, будьте осмотрительны! — крикнула ей вслед герцогиня и простерла руки, словно хотела задержать сестру Утту. — Вы — это все, что у меня осталось!

— Боги никогда не оставляют нас, ваша светлость, — обернувшись, напомнила жрица. — Я буду молиться милостивой Зории и просить ее о помощи. И вы тоже молитесь.

— Боги, крошечные человечки, магические предметы... — вновь откинувшись на подушки, пробормотала Мероланна. — Без сомнения, мир сошел с ума.

Выйдя из спальни, сестра Утта подозвала Эйлис, маленькую горничную герцогини.

— Позаботься о госпоже, — сказала она. — Не отходи от нее ни на шаг. Сегодня герцогиня пережила тяжкое потрясение.

«А кто позаботится обо мне? — размышляла жрица, спускаясь по лестнице. — Кто защитит меня в эти безумные времена, когда легенды становятся былью, а страшные сны сбываются? О милосердная Зория, я нуждаюсь в твоей помощи и поддержке сильнее, чем когда-либо».

###### \* \* \*

Даже Мэтти Тинрайт, завзятый любитель вечеринок и пирушек — в особенности таких, за которые платили другие, — вынужден был признать, что развлечения становятся чрезмерными. Когда прямо за проливом стоят полчища врагов, собравшихся захватить город, бесконечная череда праздников и карнавалов кажется, мягко говоря, неуместной.

«Возможно, лорд Хендон таким образом пытается отвлечь жителей города от тревог, — рассуждал поэт. — Если это так, он взвалил на себя сложную задачу, потому что поводов для тревоги у нас слишком много. Правда, все эти демоны и монстры пока не предпринимали попыток захватить крепость. Но обитатели осажденного замка лишились возможности пополнять запасы продовольствия: на западе обосновался враг, на юге и востоке поля и луга выжжены и покрыты пеплом, ибо по ним прокатились бурные кровопролитные бои. Теперь нечего рассчитывать на скот из Марринсвока или сыр из Сеттленда. А корабли, прежде исправно доставлявшие в город съестные припасы, ныне стоят на якоре в гавани Южного Предела, обветшалые и бесполезные, как дырявые корыта».

Несмотря на печальные обстоятельства, беспокоившие даже придворного поэта, конца развлечениям не предвиделось. Сегодня отмечали первый вечер Джестримади, праздника в честь Матери Богов.

На Маркет-сквер должна была открыться ярмарка, а в замке готовили роскошный ужин и маскарад с музыкой и танцами.

«Праздники это, конечно, хорошо, — вздохнул про себя Тинрайт. — И все же такого мрачного и темного месяца димена не было уже лет двести — с тех пор, как жители сумеречной страны напали на нас в первый раз... Странно все-таки, что замок, такой угрюмый и мрачный днем, каждую ночь внезапно оживает и сверкает праздничными огнями. Словно здесь обитают привидения, которые после заката покидают свои спальни-гробницы, веселятся, танцуют и флиртуют, изображая живых».

Такую впечатляющую метафору непременно следует записать, решил Мэтт. Возможно, из нее выйдет целая поэма о придворных-призраках в темных масках, сквозь прорези которых хищным блеском сверкают глаза...

«Только Хендону Толли такой сюжет вряд ли придется по вкусу, — остановил поток своего воображения стихотворец. — А навлекать на себя гнев власть предержащих мне совершенно ни к чему. Лорд Найнор позволил себе несколько неодобрительных замечаний относительно правления Толли и вскоре бесследно исчез».

Но власть вдохновения оказалась слишком сильной. Тинрайт решил, что все же воплотит свой смелый замысел в стихах, но припрячет поэму до лучших времен. До тех времен, когда его пророческий дар и беспримерное мужество будут оценены по заслугам.

«Поэту не пристало болтаться на виселице, — размышлял Тинрайт. — Он создан для поклонения, обожания и восхищения. Но если ради того, чтобы заслужить восхищение, надо оказаться на виселице, я предпочту безвестность и забвение».

Да, бесславная жизнь лучше посмертной славы, в этом он не сомневался. В конце концов, кроме стихов в его жизни появилась иная цель...

— Очень даже неплохо, мастер Тинрайт, — одобрительно изрек Пазл.

После того как Хендон Толли удостоил старого шута своим вниманием, пусть даже насмешливым, тот избрал в отношении Тинрайта тон снисходительного добродушия, что до крайности раздражало поэта. Внезапно выражение лица Пазла изменилось, глубокие морщины сложились в печальную гримасу.

— Без сомнения, сегодня ты покоришь немало сердец, мой юный друг.

Тинрайт с сомнением взглянул на свои зеленые штаны, имевшие удручающее обыкновение завиваться вокруг лодыжек, придавая ногам совершенно лишнее сходство со штопором. Несомненно, яркая расцветка должна была привлечь взоры, хотя вряд ли странствующие менестрели прошлого походили на разряженных павлинов. Поэт надел маскарадный костюм, прежде принадлежавший Роббену Халлигану, покойному другу Пазла. Старик глядел на Тинрайта и чуть не плакал, вспоминая ушедшего товарища.

— Мой бедный старина Роббен, он был такой красавчик, — потирая глаза, изрек шут. — Ноги здоровенные, как дубовые стволы. А лицо — воплощенное благородство.

Сам Пазл ради карнавала нарядился в черное одеяние жреца-мантисса. Этот наряд шел к его длинному унылому лицу куда больше, чем пестрый костюм шута.

— Роббен, как и ты, любил прекрасных дам, — заметил Пазл. — И они платили ему тем же.

Тинрайт счел за благо промолчать. Разговоры о старине Роббене успели изрядно ему наскучить. К тому же он знал, что старый шут не нуждается в ответных репликах собеседника.

— Бедняга Роббен погиб от рук разбойников, — сообщил Пазл, сокрушенно качая головой. Тинрайт мог бы сам произнести следующую фразу, он слышал ее множество раз. — Керниос забрал моего дорого друга прежде времени. О, мне так его не хватает! Слышал бы ты, как дивно он играл на лютне и пел.

Тинрайту так хотелось отделаться от нудного старика, что он уже подумывал, не отправиться ли на службу в храм. От этого отчаянного поступка поэта спасло появление маленького мальчика-пажа, который принес Пазлу записку от оруженосца Хендона Толли.

— Похоже, я нужен при дворе! — сияя от удовольствия, произнес старый шут. — Правитель Южного Предела хочет, чтобы во время пира я сидел рядом с ним и развлекал его!

«Как видно, правитель надеется, что общество шута отвлечет его от угощения и убережет от обжорства», — решил про себя Тинрайт.

Разумеется, он не стал делиться своей догадкой с Пазлом. Стремительное возвышение старого шута позволило тому воспрянуть духом и сделало невыносимо хвастливым. В отличие от своего друга, Мэтт Тинрайт пока не удостоился благосклонности властей, и это обстоятельство мешало ему искренне радоваться успехам Пазла.

— В записке ничего не говорится обо мне? — тщательно скрывая волнение, осведомился поэт.

— Увы, нет, — покачал головой Пазл. — Но, полагаю, мой юный друг, ты можешь отправиться со мной. Я исполню милорду одну из ваших песен, и, возможно...

Тинрайт невольно вспомнил, какой унизительный прием он встретил в прошлый раз, когда потащился за Пазлом. А еще он вспомнил то, что старался выбросить из головы: Хендон Толли был ему крайне неприятен. Для человека, ищущего успеха при дворе, это неизбежно станет досадной помехой. Но Мэтт Тинрайт не мог приказывать собственному сердцу. Нынешний правитель Южного Предела внушал ему неприязнь, более того — ужас и отвращение.

— Не беспокойся обо мне, мой добрый Пазл, — сказал он. — На празднике наверняка не будет недостатка в юных красавицах, в обществе которых мне не придется скучать! Надеюсь, ты не менее весело проведешь время за столом правителя. Но прошу тебя, будь осторожен с Хавмором, — не удержался от совета Тинрайт, ибо друг его, опьяненный собственным успехом, утратил всякую осмотрительность. — Жестокость этого человека не знает границ, и ему не нужно особого повода, чтобы проявить ее.

— Да нет, на свой лад он славный малый, — заявил Пазл, готовый защищать любого из тех, кто обладал богатством и властью. — Когда у тебя будет случай познакомиться с Хавмором поближе, ты убедишься, что слухи о его жестокости сильно преувеличены.

— Надеюсь, мне не представится случая познакомиться с ним поближе, — едва слышно пробормотал Мэтт Тинрайт.

Если Толли был обычным хищником, Тирнан Хавмор по праву мог считаться настоящим стервятником, жадно набрасывавшимся на падаль.

— Желаю хорошо повеселиться, дядюшка, — произнес он вслух.

Помахав рукой Пазлу, удалившемуся из комнаты бодрой, совсем не стариковской походкой, Тинрайт спохватился: он позабыл спросить, застёгнут ли его костюм на все пуговицы на спине. Туалетного столика с зеркалом у него, разумеется, не было — такую роскошь мог позволить себе лишь богатый человек или поэт, который пишет вирши по заказу сильных мира сего.

«Ах, где ты, моя обожаемая принцесса Бриони, — вздохнул Тинрайт. — Твой поэт так о тебе тоскует. Ты умела ценить мой дар, как никто другой. А ныне, увы, он никому не нужен».

От бесчисленного множества светильников замок сверкал, как огромный фонарь. В каждом углу были установлены алтари в честь Мади Суразем. Алтари украшали зеленые гирлянды, цветы и белые благоуханные свечи. Сейчас, посреди зимы, люди пытались умилостивить Мать Сырую Землю в надежде, что грядущим летом она ниспошлет им богатый урожай.

«Вот только доживем ли мы до лета? — размышлял Тинрайт. — И кто будет убирать этот урожай? Все наши земли на западе и на севере захвачены армией волшебного народа».

Поймав себя на этой мысли, поэт невольно удивился. Когда-то отец назвал его самым ленивым и самовлюбленным из всех юнцов, живущих по обе стороны залива Бренна. Тинрайт сознавал, что вполне заслужил это звание. Сейчас он наблюдал за разряженными придворными в масках и казался себе мудрым родителем, неодобрительно взирающим на беззаботную суету отпрысков. Он глядел на пеструю толпу гостей, снующих по саду, не обращая внимания на дождь, прислушивался к болтовне и взрывам смеха и все более убеждался в глубине своего поэтического замысла: мертвецам нечего терять, и они веселятся в самых трагических обстоятельствах. Впрочем, эти люди скорее напоминали неразумных детей, которые веселятся и играют под шатким валуном, готовым свалиться им на головы.

Кто-то бесцеремонно толкнул его, так что поэт пошатнулся и едва не упал.

— Спой нам песню, менестрель! — раздался пьяный голос.

Перед ним, покачиваясь, стоял Дарстин Кроуэл, один из ближайших приспешников Хендона Толли. Маска с невероятно длинным носом и костюм служанки из таверны никого не могли обмануть: Кроуэл выделялся впечатляющими габаритами. Этому кабану куда больше пристало бы лежать на блюде в центре стола с пучком зелени, торчащим изо рта, усмехнулся Тинрайт. За спиной у Кроуэла маячило четверо его друзей. Все они насквозь пропитались влагой снаружи и изнутри — от дождя и от усиленных возлияний.

— Давай же, пой! — потребовал Кроуэл, наставив на поэта трясущийся палец. — Спой нам что-нибудь позабористее!

Его приятели встретили просьбу дружным смехом. По тону Кроуэла они поняли, что тот замышляет потеху и песней дело не ограничится.

— Ты оглох, менестрель? — крикнул один из них. — Развлекать нас — твоя обязанность.

— Менестрель — это всего лишь маскарадный костюм, — попятившись, пробормотал Тинрайт.

Благодаря бородатой маске придворные не узнали поэта, что его немало порадовало. Иногда лучше не привлекать к себе внимания сильных мира сего.

— Хоть сегодня и маскарад, кинжал у меня настоящий, — сообщил Кроуэл и вытащил из-за корсажа длинный отточенный клинок. — Сам понимаешь, скромной служанке приходится защищать свою драгоценную девственность. — Он помолчал, давая приятелям возможность оценить шутку и разразиться новым взрывом хохота. — Так что, менестрель, хочешь ты или нет, тебе придется спеть.

Тинрайт понял, что у него нет другого выхода, кроме как подчиниться этой пьяной своре. Лучше спеть какую-нибудь грустную песенку и принять на себя град издевательств, чем получить удар кинжалом. Он знал, что Кроуэл оправдывает свою скверную репутацию: за короткое время своего пребывания во дворце этот подонок уже успел убить одного слугу и покалечить другого.

«Только почему я решил, что этот мерзавец оставит меня в живых, если я спою? — вдруг подумал Мэтт. — Вполне возможно, что мой голос приведет его в бешенство».

— Милостивый государь, я буду счастлив спеть для вас, — произнес он, преклонив колено. — Но в другой раз!

С этими словами Тинрайт вскочил, выбежал в сад и, прежде чем Кроуэл и его приятели опомнились, скрылся за пеленой дождевых струй.

«Такого оборота я не предусмотрел», — признал Тинрайт, пытаясь укрыться под высокой садовой изгородью.

Холодный ветер, острый как бритва, продувал насквозь промокшую одежду, и поэту казалось, что его кожа покрывается коркой льда. Тем не менее он понимал, что возвращаться в жарко натопленный зал нельзя. К счастью, Кроуэл не узнал его под маской, и сейчас надо держаться подальше от распоясавшегося бузотера. Разумнее всего тихонько пробраться в комнату, которую Мэтт делил с Пазлом, однако идти туда не через главные залы, а в обход слишком долго. Гулять в такую непогоду у поэта не было желания.

«Лучше подождать, пока эти горлопаны перепьются и улягутся спать», — решил он, притулившись к изгороди.

Когда голоса в саду смолкли и разноцветные силуэты перестали мелькать на дорожках, поэт проникся горькой жалостью к собственной персоне.

«Что ж, если меня никто не хватился, я хотя бы могу отыскать более теплое и уютное место», — вздохнул поэт, поглубже надвигая на уши шапочку менестреля и запахиваясь в тонкий плащ.

Костюм совершенно не защищал от холода и ненастья, и Тинрайту оставалось лишь сожалеть о том, что он выбрал столь легкомысленный наряд.

«Лучше бы я нарядился монахом, надел бы толстую сутану с капюшоном, — сетовал он. — А еще лучше — грабителем с большой дороги. Они, кажется, носят шерстяные плащи, отороченные мехом. Так нет, я решил покрасоваться перед дамами и изобразить какого-то дурацкого менестреля!»

Поблуждав по мокрому саду, поэт наконец нашел беседку, более-менее защищавшую от дождя. Но стоило ему с тяжким вздохом опуститься на скамью, как он заметил, что в беседке уже кто-то есть.

— О... прощу прощения, сударыня...

Женщина в темном платье подняла голову. Судя по ее покрасневшим глазам, она укрылась в беседке, чтобы вволю поплакать. Маска цвета слоновой кости лежала у нее на коленях, как храмовая чаша для подношений. На несколько мгновений Тинрайт лишился дара речи. С бешено бьющимся сердцем он вскочил, отвесил низкий поклон и только после этого догадался сорвать с себя маску.

— Мастер Тинрайт, — проронила дама, осушив платком глаза. Голос ее звучал холодно, почти сурово. — Вы следили за мной, сэр?

— Нет, леди Элан, клянусь, я никогда не решился бы на подобную дерзость. Я всего лишь...

— Прогуливались по саду, наслаждаясь прекрасной погодой?

— Нет-нет! — ответил Тинрайт с натужным смехом. — Я не любитель прогулок под дождем. Дело в том... что ж, буду откровенен. Барон Грейлок и его приятели вбили себе в головы, что я должен развлечь их пением. Но я сильно сомневаюсь, что за мое вокальное искусство они меня наградят, поэтому и развлекаюсь игрой в прятки.

— Барон Грейлок? — переспросила Элан, и суровые нотки в ее голосе зазвучали еще отчетливее. — А, вы имеете в виду Дарстина Кроуэла. Что ж, если он всего лишь попросил вас спеть, это можно считать любезностью с его стороны. Едва явившись в замок, он заявил Хендону, что хочет получить меня. «Я объезжу для тебя эту норовистую лошадку» — таковы были его слова. Мне их не замедлили передать.

— Вы хотите сказать, он выразил желание вступить с вами в брак?

Элан взглянула ему прямо в глаза, и на лице ее мелькнуло выражение горького изумления.

— Клянусь сердцем Керниоса, от брачных намерений он был весьма далек, — бросила она с усмешкой. — Он всего лишь хотел переспать со мной.

Ее лицо вновь изменилось — оно стало гневным.

— Этот негодяй не знал, что у Хендона иные планы на мой счет. Но довольно обо мне, — произнесла она, и взгляд, только что метавший молнии, потух. — Вы бесцеремонно нарушили мое уединение, мастер Тинрайт, но я не сержусь на вас. Более того, я предоставляю эту беседку в ваше полное распоряжение и обещаю сохранить место вашего пребывания в тайне. Мне пора вернуться в замок. Мой господин и повелитель наверняка уже ищет меня.

Элан М'Кори поднялась и собиралась надеть маску, когда Тинрайт обрел наконец дар речи.

— Какие у него... планы на ваш счет? — пробормотал он, не думая о том, что этот вопрос можно счесть бесцеремонным.

— Вы имеете в виду Хендона Толли? — В голосе ее прозвучало неподдельное изумление. — Он осуществил свои планы, и это всем известно. Он хотел меня получить, и он меня получил.

— Но, насколько я знаю, пока что вы ему не жена. Вы всего лишь его невестка. Он собирается вступить с вами в брак?

— В этом нет ни малейшей необходимости. Зачем покупать корову, если молоко и так твое?

Слова эти причинили Тинрайту такую острую боль, что у него потемнело в глазах. Он с трудом перевел дух и спросил, стараясь говорить как можно спокойнее:

— Надеюсь, миледи, он хорошо с вами обращается?

Элан рассмеялась фальшивым неприятным смехом и надела маску, сделавшую ее похожей на покойницу или привидение.

— О, не беспокойтесь, мой господин и повелитель очень внимателен... Увы, я должна идти, — добавила она, отворачиваясь.

Тинрайт, окончательно позабыв о приличиях, вцепился в рукав ее бархатного платья. Элан дернулась, попыталась вырваться, ткань затрещала. Несколько мгновений оба стояли молча, стараясь не смотреть друг на друга.

— Если он сделает вас несчастной, я его убью, — пробормотал поэт, с удивлением сознавая, что ничуть не кривит душой.

— Помоги нам боги, не произносите таких слов! — прошептала Элан, опуская маску. — Старайтесь держаться от него как можно дальше. Он... вы не знаете, что это за человек. Боюсь, вы даже не догадываетесь, сколько зла он способен причинить.

— Будь вы моей, я был бы счастлив, леди Элан, — выпалил Тинрайт, по-прежнему не выпуская ее рукав. — Я... любил бы вас. И сейчас... я думаю о вас дни и ночи напролет.

— Вы еще совсем мальчик, мастер Тинрайт, — едва слышно произнесла она и низко опустила голову, скрывая выступившие на глаза слёзы.

— О, я уже не так молод!

— Годами. Но сердцем вы чисты и невинны, я это чувствую. Когда-то и я была такой, но ныне безвозвратно утратила чистоту. И я не хочу пачкать вас грязью, в которую меня толкнули...

— Умоляю, не говорите так! Вы лучше всех на свете!

— Я должна идти, — повторила она, мягко высвобождая свой рукав. — Вы добры, мастер Тинрайт, вы очень добры. Но заклинаю вас, забудьте обо мне. На моей совести и так много грехов, и я не хочу погубить еще одну душу.

Прежде чем Элан успела повернуться и убежать, он привлек ее к себе и обнял за плечи.

«Неужели эта женщина питает ко мне какие-то чувства?» — спрашивал себя Мэтт, ощущая, как она дрожит.

Она выглядела испуганной, словно ожидала удара. Он не решился поцеловать ее в губы, хотя мечтал об этом сильнее, чем о богатстве и славе. Вместо этого он сжал ее руки и осыпал торопливыми поцелуями ее холодные тонкие пальцы.

— Я люблю вас, леди Элан, — выдохнул он. — Смотреть на вас и знать, что вы несчастны, — невыносимая мука для меня.

Слезы ползли по ее щекам, а глаза светились испугом и радостью.

— Этого не может быть, мастер Тинрайт.

— Мэттиас. Меня зовут Мэттиас.

Он посмотрела на него долгим взглядом, потом поднесла к губам его руки и поцеловала их.

— Вы действительно хотите мне помочь? Это правда?

Мэтт промок насквозь, однако ее слезы жгли ему руки, как капли раскаленного свинца.

— Клянусь богами, ради вас я готов на все. Только попросите.

Она отвернулась и уставилась в темноту. Когда она вновь взглянула на Тинрайта, лицо ее выражало отчаянную решимость.

— Тогда принесите мне яд. Какое-нибудь надежное средство, вызывающее мгновенную смерть.

У Тинрайта перехватило дыхание.

— Вы... хотите убить Хендона Толли?

— Это было бы непростительным безрассудством, — вздохнула она, выпуская его руки и вытирая глаза рукавом. — Вы забыли, что моя сестра замужем за его братом Карадоном. Убив Хендона, я обрекла бы на смерть и ее. А также своих престарелых родителей. Что касается нашей несчастной страны, смерть Хендона Толли не будет ей во благо. Умри он завтра, власть перейдет к своре жадных псов, подобных Кроуэлу и Хавмору. Они могут соперничать с Хендоном в жестокости, однако не обладают его умом и дальновидностью. Не пройдет и полгода, как они утопят королевства Пределов в крови. — Элан помолчала, потупив взор, и произнесла с тяжелым вздохом: — Яд нужен для меня самой.

Она нагнулась, подняла маску и, закрыв ею лицо, вновь превратилась в привидение.

— Если вы действительно любите меня, Мэттиас, вы не откажетесь выполнить мою просьбу. Яд — единственный подарок, который я согласна от вас принять.

С этими словами она выбежала из беседки под проливной дождь.

### Глава 21

### Обитель обречённых на смерть

Отважный Нушаш мчался на своем скакуне и встретил Сайю, именуемую Цветком Рассвета, прекрасную дочь Аргала. Увидев ее, он понял, что девушка должна принадлежать ему. Он остановил коня и протянул к ней руки. В то же мгновение она воспылала к нему ответной любовью. Когда сердца говорят громче разума, даже боги прислушиваются к их голосам. Она отдалась во власть бога Огня, он посадил ее в седло и умчал прочь.

Откровения Нушаша, книга первая

Феррас Вансен лежал лицом вниз, по-прежнему содрогаясь всем телом. Ноги отказывались его держать, и он был не уверен, что хочет подняться. Ужасающий голос, громом прогремевший в его голове, раздался вновь, и на этот раз Вансен не мог понять, звучит этот голос внутри его черепа или вовне.

— Мои слова причинили тебе боль? — спросил голос. — Или тебе не нравится, как я говорю?

Не в силах сдержаться, капитан гвардейцев тихонько заскулил. Он чувствовал себя так, словно мощная океанская волна подхватила его и несет прямо на скалы. Громовой голос в мозгу причинял ему такие муки, что Вансен был готов разбить голову о каменные плиты, лишь бы избавиться от этой пытки.

Голос, заполнивший все его существо, умолк на несколько мгновений. Потом он раздался вновь, уже не так оглушительно. Теперь в нем слышалась откровенная насмешка, и капитану больше не казалось, что голова его вот-вот разлетится на части.

— Что ж, ради дорогих гостей я готов говорить потише. Иногда я забываю, что смертным трудно вынести голос бога...

— Полубога, — поправил другой голос.

Вансен не слышал его никогда прежде, однако он казался до странности знакомым. Второй голос тоже звучал прямо в его голове, но, в отличие от рева одноглазого монстра, не причинял страданий.

— Ты наполовину бог, наполовину чудовище.

— А разве между богом и чудовищем есть разница?

— Зачем мы тебе понадобились, Древний? — оставив вопрос без ответа, спросил второй голос. — У нас много неотложных дел.

— А я хочу, чтобы вы помогли мне в неотложных делах, — прогремел одноглазый монстр. — Но прежде скажи, какая надобность привела одного из племени Изначальных к границам моих владений? Те самые неотложные дела, о которых ты говорил?

— Мы возвращались домой, когда твои слуги напали на нас. Ты так и не сказал, зачем мы тебе понадобились.

Голос Джека Чейна более не разрывал ему мозг, и Феррас Вансен медленно поднимался с пола. Все его тело болело, как после жестоких побоев. Но если его ожидала неминуемая смерть, он хотел встретить ее стоя, как положено солдату. Заметив на каменных плитах красные пятна, он поднес руку к лицу — из носа у него шла кровь.

— Зачем вы мне понадобились? — издевательски переспросил Джек Чейн. — Ты сам знаешь, презренный гоблин, что вы незаконно проникли в мои владения. И после этого ты смеешь возмущаться тем, что мои люди вас схватили?

Одноглазое чудовище качнулось на своем троне. Его гигантские ноги напоминали колонны, голова не уступала размерами соборному колоколу. Джикуйин насмешливо уставился на маленькую фигурку, стоявшую у подножия трона. По сравнению с ним Джаир Штормовой Фонарь казался букашкой. Тем не менее голос его звучал спокойно и уверенно.

— Я выполнял поручение короля, — произнес Джаир.

«Клянусь Тригоном, я начинаю понимать нашего безносого приятеля! — поразился Вансен. Пожалуй, это потрясло его больше, чем все случившееся. — Я слышу его голос так же отчетливо, как прежде его слышал принц!»

Капитан гвардейцев повернулся к Баррику и собирался сообщить ему новость, как вдруг с ужасом увидел, что юноша лежит ничком, а из его носа и ушей хлещет кровь. Сделав отчаянное усилие, Вансен подполз к нему поближе и с облегчением убедился, что грудь принца вздымается.

— Ему совсем плохо! — крикнул капитан во всю глотку. — Эй ты, бог или кто ты там, помоги ему! Ты чуть не убил его своим ревом!

Джикуйин в ответ засмеялся заливистым смехом, который отдавался в голове капитана, как грохот бочек, раскатившихся по трюму корабля в шторм.

— Ты мне нравишься, маленький смертный червячок! — заявил он. — С тобой, я вижу, не соскучишься. Разве не забавно, что ты решил мне приказывать — как муха, которая сидит на загривке у лошади и воображает, будто правит ею. Все вы, смертные, слишком много о себе воображаете, в этом главная ваша беда. — Монстр устремил свой единственный глаз на Джаира. — Что до тебя, раб Огненного Цветка, я никак не могу взять в толк, как один из племени Изначальных позволил захватить себя в плен, да еще каким-то жалким длинноголовым!

Исполин пренебрежительно фыркнул, и несколько пленников, находившихся в комнате, принужденно засмеялись, как видно, желая угодить грозному хозяину.

— Но каковы бы ни были причины твоей трусости, они меня не занимают! — продолжал Джикуйин. — Ты и твои спутники здесь, и вы сослужите мне службу.

Монстр вновь осклабился, обнажив кошмарные обломки зубов. Когда он шевелился, висевшие у него на груди цепи приходили в движение и отрубленные головы покачивались.

— А если вы не поможете мне в осуществлении моих намерений, я украшу себя вашими головами! — заключил Джикуйин.

С этими словами он поднялся. Увидев великана в полный рост, Феррас Вансен, уже вдоволь насмотревшийся на всякие диковины, невольно зажмурился. Джикуйин был так огромен, что его голова парила в сумраке, как ущербная луна.

— Уведите их прочь, — приказал монстр.

Незамедлительно из темных углов огромной пещеры выскользнули какие-то тени. То были стражники-преследователи. Размерами они значительно превосходили длинноголовых — каждый достигал человеческого роста. Из свалявшихся шкур торчали острые кости, маленькие свинячьи глазки посверкивали, как горящие угольки.

— Отведите их к сероликому и скажите, чтоб сберег их в целости и сохранности, — распорядился Джикуйин. — Вскоре они мне понадобятся.

Джаир сосредоточенно наблюдал, как красноглазые существа окружают его, и явно готовился дать им отпор. Но одно из обезьяноподобных созданий предвосхитило намерения воина сумеречного племени, незаметно подкралось к нему сзади и нанесло сокрушительный удар по затылку. Джаир Штормовой Фонарь упал навзничь, и стражники уволокли его прочь.

Вансен был слишком слаб, чтобы сопротивляться. Все, что он мог сделать, — крепко вцепиться в руку Баррика, который по-прежнему лежал без сознания. Отвратительно смердящие стражники вытащили их из пещеры и понесли по бесконечным темным туннелям. Закованные в кандалы руки плохо слушались капитана, но он прилагал отчаянные усилия, чтобы не выпустить руку принца. Так мать, подхваченная бурным речным потоком, крепко прижимает к себе ребенка даже после того, как оба они захлебнутся.

###### \* \* \*

Даже в своем собственном жилище — неприступной крепости, дарованной его семье самим богом, — слепой король Иннир дин'ат-сен Кин, повелитель Огненных Цветов, господин ветров и мыслей, не мог просто так отправиться в обитель обреченных на смерть. Прежде хранители стихий испрашивали позволения исполнить свои воинственные ритуалы в его честь и в честь тех, кого они оберегали, и отказать хранителям было нельзя. Ритуалы неизменно включали в себя Приветствие костяного ножа, Песню совиного глаза (к счастью, она стала значительно короче благодаря указу, изданному дедом Иннира, но прежде длилась целый день) и Подсчет стрел. Лишь после того, как все обряды были исполнены, командир стражи поднимал шлем в знак приветствия — слепой король безошибочно угадывал, когда наступал этот долгожданный момент, — и процессия приходила в движение.

Служители Матери Ночи не совершали торжественных ритуалов, однако им было дозволено разбить лагерь скорби около обители обреченных на смерть. Воздух здесь содрогался от стонов и сочился болью, вдыхать его было мучительно, как отравленный воздух пожарища. Даже Бледная Дева не испытывала таких страданий, когда покидала дом своего возлюбленного с ребенком в утробе.

Король чувствовал облегчение, когда оставлял эти покои позади и оказывался в тишине последнего коридора. Здесь его встречал Зан-сан-сис, древний вождь потомков Изумрудного Огня. Зан-сан-сис только что поднялся из подземного водоема, где проводил все больше времени, поскольку достиг преклонного возраста. Лишь обрушившаяся на королевство череда бедствий вынудила его стать главным охранником обители обреченных на смерть. Он поставил в карауле у Зеркального зала одного из своих юных племянников.

— Лунное сияние и солнечный свет, — изрек король.

— Пусть дни великого поражения перейдут в глубокий сон времени, — откликнулся главный охранник, завершая церемониальное приветствие. — Добро пожаловать, ваше величество.

Зан-сан-сис говорил отрывисто и резко. Свечение, исходившее из-под его церемониального одеяния, сегодня было совсем тусклым, а маска почти полностью скрылась под низко опущенным капюшоном. Королю никогда не удавалось понять, в каком расположении духа пребывает Зан-сан-сис, — этому препятствовали слепота Иннира и серебряная маска, под которой вождь потомков Изумрудного Огня прятал лицо. Потомки Изумрудного огня долго поддерживали сторону королевы, хотя их старый предводитель стремился к всеобщему примирению. В прошлом Иннир нередко задавался вопросом: какие причины вынудили Зан-сан-сиса погрузиться на дно водоема и не появляться на поверхности даже в тот день, когда он один мог повести за собой свое племя? Но это уже не имело значения.

— Как она сегодня? — осведомился король.

— Я не заходил к ней, ваше величество. Я едва чувствую ее — лишь слабое дыхание, как шепот, долетевший с холма Безмолвия.

Слова и мысли главного охранника — для короля неотделимые друг от друга — были затуманены печалью и покорностью судьбе.

— Даже если мы одержим победу, ваше величество, она не сможет отправиться в путь, — сообщил он. — Она умрет раньше, чем мы покинем наши земли.

Иннир широко растопырил пальцы и прижал ладонь к груди. На языке жестов это означало, что он намерен сказать нечто важное.

— О Старейший, нам остается одно: запастись терпением и ждать, хотя это трудное занятие, — проговорил король. — Многие нити до сих пор не порваны.

— Да, нам остается лишь ждать и терпеть, — склонив голову, произнес Зан-сан-сис. — Но надо собирать разбитое вдребезги, это неблагодарная задача. А сознание того, что потомки моих потомков окончат свои дни в омуте, лишенные света, порой кажется невыносимым.

— Все мы делаем то, что в наших силах, — покачал головой король. — И ты, Старейший, сделал гораздо больше, чем все остальные. Године поражений настанет конец, когда настанет время — но этот час не известен никому из нас.

— Кто может сказать с уверенностью, какие испытания готовит нам будущее?

— Я не могу, — мягко произнес Иннир, и голос его был полон надежды на весну и обновление, возможные даже после смерти. — Тебе это тоже неизвестно, Старейший. Делай то, что делал всегда, и жди. Мы смело встретим предстоящие испытания, и как знать? Возможно, наше терпение будет вознаграждено.

Свечение, исходившее от Зан-сан-сиса, на мгновение потускнело, а потом вдруг вспыхнуло с новой силой.

— Ты мудрее, чем твой отец и отец твоего отца, — произнес он.

— Я сам свой отец и отец своего отца, — ответил король. — Но все равно, благодарю тебя.

Иннир не стал пожимать руку старого вождя — прикасаться к потомку Изумрудного Огня было бы крайне опрометчиво даже для короля. Он лишь кивнул, но так медленно, что кивок походил на поклон. Оставив главного охранника, застывшего в изумленной позе, король вошел в обитель обреченных на смерть.

Стоило ему войти, как сидевшие на стенах жуки загудели и пришли в движение; от колебаний их радужных крыльев по стенам пробежали переливы цвета. Несколько мгновений спустя жуки успокоились, вспышки голубого и зеленого слились в ровную зеркальную поверхность, прекрасно отражавшую неяркие отблески заката за открытым окном. Иннир, потерявший зрение много столетий назад, обладал необычайно тонким обаянием. Он ощущал запах моря так отчетливо, словно плыл по его волнам, и надеялся, что сестра-супруга тоже чувствует этот аромат и он служит ей утешением в сгущавшемся мраке.

Он подошел к постели и посмотрел на нее, бледную и недвижную. С тех пор как она в последний раз восседала в Зеркальном зале, прошло много времени. Король почти радовался тому, что прежняя томительная пора миновала и королева глубоко погрузилась в себя.

Молча созерцая ее, король не замечал ни малейших признаков жизни. Охваченный тревогой, он устремил незрячий взор на губы королевы — бледные, почти белые. Сердце слепого короля сжалось от тревожного предчувствия. Прежде, даже в самую худшую пору, она приветствовала его раньше, чем он начинал говорить. Но не сегодня...

— Моя королева, — позвал он громко и отчетливо. Собственные слова казались ему камнями, падающими в бездонный омут и исчезающими бесследно. — Ты слышишь меня, моя супруга? Моя единоутробная сестра?

Они пережили немало плохого и немало хорошего, но, несмотря на все это, сердце короля Иннира едва не выскочило из груди, когда он услышал ее голос — такой тихий, словно он доносился из-под толщи воды.

— Мой супруг?

— Я здесь, рядом с тобой. Как ты чувствуешь себя сегодня?

— Еще слабее, чем прежде. Я... едва слышу тебя. Я... вступила в разговор с Ясаммез.

Мысленно она произнесла не одно имя, но целый букет имен и званий — прекрасная сестра Праматери Огня, повелительница Окровавленного Терновника, обладательница Пламенного Взора.

— Мне не следовало этого делать, — продолжала королева, словно извинялась. — Я слишком... слаба... И все же я попыталась...

Король боялся, что она растратит последние силы, и поспешил закончить ее мысль:

— Ты хотела узнать, добилась ли она успеха. И она ответила тебе, что добилась.

— Да. Она преуспела... в выполнении твоего плана. Выполнила Стеклянный договор. Но это вовсе не то... чего желала я.

— Исполнение твоего желания не принесло бы тебе ни малейшей пользы. Прошу тебя, верь мне, моя супруга, моя сестра. Многое произошло между нами за эти годы, но мы с тобой никогда не лгали друг другу. Возможно, мой рискованный план осуществится и принесет плоды, как иссохшее дерево, оживающее неожиданно для всех.

— Но какое это имеет значение? — услышал он в ответ. — Уже ничего не изменить. Все, что мы любим, неминуемо должно погибнуть.

Ее мысли были так тяжелы, что пригибали его к земле. Иннир невольно встряхнул головой, пытаясь избавиться от их власти, — так человек, бредущий по горной тропе в окружении туч, пытается развести их руками.

— Ты не права. — Король выпрямится, вновь обретая самообладание. — Надежда, вот единственное, что нам осталось. И я не собираюсь терять надежду.

— На что мне надеяться? Ты сам знаешь, что не на что. А у тебя есть надежда? — В ее словах король почувствовал насмешку — странный горьковатый привкус, столетиями проникавший в его кровь, как медленная отрава. — На что ты надеешься, Иннир?

— Надеюсь, судьба не готовит мне непосильных испытаний, — ответил король. — Мне известно, что Ясаммез доверила стекло самому верному и храброму из своих служителей, Джаиру.

— Воину из племени Изначальных? Но он так молод.

— Это не помешает ему доставить стекло. Он знает, как это важно, и его не остановят никакие препятствия. Не отчаивайся, моя королева. Не позволяй сумраку завладеть твоими помыслами. Все еще может измениться.

— Да, все еще может измениться, — откликнулась она. — Такова природа вещей.

Мысли королевы становились все более слабыми и размытыми, ее вновь влекла темнота беспробудного сна. Напрягая все силы, король уловил последний всплеск ее сознания.

— В этом мире все меняется к худшему. И мы ничего не можем с этим поделать.

Потом мысли ее растворились в темноте. Перед слепым королем вновь была лишь ее оболочка, безмолвная и недвижимая. Жуки, сидевшие на стенах, снова пришли в движение, переливы радужных крыльев окрасили комнату в разные цвета. Несколько мгновений спустя жуки тоже замерли и погрузились в сон.

###### \* \* \*

Они вернулись.

Темные люди, безликие люди, которые гнались за ним по бесконечным коридорам, бесшумно скользя меж колеблющихся теней, словно сами были всего лишь тенями. Может, ему привиделся ночной кошмар? Тяжкое видение, порожденное лихорадкой? Но почему тогда никак не удается проснуться?

«Где я?»

Висевшие на стенах гобелены почернели и обуглились. Южный Предел.

Коридоры и залы замка были так же хорошо знакомы, как вид своей собственной ладони. Значит, сном было все остальное? Томительно долгие дни, проведенные в промозглом лесу за Границей Теней? Джаир — безликий воин сумеречного племени, и капитан королевских гвардейцев Феррас Вансен, и одноглазый исполин, от голоса которого раскалывалась голова. Неужели все это — лишь игра его воображения?

Он бежал, запыхавшийся и неуклюжий, и безликие люди в черном следовали за ним по пятам, перетекали из коридора в коридор, теряя четкие очертания, огибая углы и струясь вдоль стен. Потом они вновь приобретали человеческое обличье, простирали к нему длинные руки, едва не касаясь его пальцами. А он бежал и бежал между горящими гобеленами, а мысли его путались, как хлопья пепла, кружившиеся в раскаленном воздухе.

«Кто я такой? Кто я такой?»

Он чувствовал, что распадается на части, подобно кукле «кори», брошенной в костер во время празднества в ночь Эрила. Конечности его беспомощно мотались, голова походила на мешок с соломой, готовый вспыхнуть и запылать от первой же искры.

«Кто я такой? Кто я такой?»

Ему нужна опора, прочная и холодная, как камень, способная удержать от распада на пылающие куски. Он бежал, и ему казалось, что с каждым шагом он становится все меньше. Он терял себя и чувствовал, что вскоре исчезнет без остатка. Безликие люди, прежде передвигавшиеся бесшумно, громко топотали у него за спиной, и этот топот эхом отдавался у него в голове, сливаясь с шумом крови — его дурной, отравленной крови.

«Я похож на отца, но я хуже, гораздо хуже. Сейчас я вспыхну изнутри и сгорю, превращусь в горсть пепла».

Он испытывал боль, невыносимую боль. Он и не знал, что бывает такая боль. Как будто тысячи игл вонзались в его кожу, раскаленный добела металл входил в мозг, а в голове разрывались пушечные снаряды. Он хотел одного: избавиться от этой боли, но не знал, как. Разве человек может убежать от своей собственной крови?

Где же Бриони? Южный Предел уже не походил на родной дом, коридоры замка наполнились огнем и злобными тенями, с обуглившихся гобеленов и картин взирали враждебные лица. Но сестра не могла измениться столь разительно. Она непременно придет ему на выручку. Она удержит его от распада, она поможет ему вспомнить, кто он такой. Она назовет его по имени — о, как бы он хотел услышать собственное имя! — и положит прохладную ладонь на пылающий лоб. Тогда он забудется сном, благодатным, целительным сном. О, если бы он сумел отыскать Бриони, безликие преследователи остались бы ни с чем — он ускользнул бы от них, и они растеклись бы по стенам и коридорам, слившись с тенями. Бриони. Его сестра-близнец. Неужели он больше никогда не увидит ее?

— Бриони! — закричал он во всю глотку. — Бриони! — повторил он, и голос его сорвался на визг. — Помоги мне!

В следующее мгновение он споткнулся и упал; волна боли накрыла его с головой, когда он ударил свою покалеченную руку о каменный пол. Нет, это никак не может быть ночным кошмаром — боль слишком реальна. Сделав над собой отчаянное усилие, он поднялся и вновь пустился бегом. Он не мог остановиться, не мог дать себе ни малейшей передышки до тех пор, пока не найдет сестру. Остановиться означало умереть, в этом у него не было ни малейших сомнений. Люди-тени незамедлительно набросятся на него и разорвут на части.

На бегу он покачивал горящую от боли руку — свою несчастную руку, которую он пестовал всю жизнь, как больное дитя; уродливую руку, которую он так ненавидел. Оглядевшись по сторонам, он обнаружил, что находится в огромной пустой комнате. Дальние углы тонули в сумраке, но сквозь высокие окна в помещение проникали наклонные снопы света. Он сразу узнал Портретный зал. Кроме него, тут не было ни души, он это чувствовал. Безликие преследователи, как видно, потеряли его из виду. Но он слышал их бормотание и понимал, что вскоре они будут здесь. Останавливаться нельзя.

Прямо перед ним висела картина; прежде он часто скользил по ней взглядом, но не обращал на нее особого внимания. То был портрет какой-то старинной королевы, чьего имени он, разумеется, не помнил. Бриони наверняка знала, кто здесь изображен. Она, его любимая сестра, всегда интересовалась всякими древними королевами и обожала пускать пыль в глаза. А ему не было никакого дела до предков. Но теперь, глядя в обрамленное темными волосами лицо женщины, он чувствовал, что ее взгляд обладает неодолимой притягательностью.

Топот преследователей становился все громче. Они были уже близко, у самых дверей Портретного зала. А он замер, точно прирос к полу, ибо осознал: перед ним не давным-давно умершая королева Южного Предела, а его собственное лицо, искаженное ужасом и страданием.

«Это зеркало, — догадался он. — Здесь всегда висело зеркало».

Как часто он проходил мимо длинного ряда изображений покойных представителей династии Эддонов и думать не думал, что меж картинами висит зеркало.

«А может, это не зеркало, а мой портрет?» — в смятении спрашивал он себя, глядя прямо в испуганные глаза рыжеволосого юноши, чей лоб был усеян бисеринками пота.

Юноша ответил ему таким же пристальным взором. Внезапно изображение затуманилось, словно он замутил зеркало своим тяжелым прерывистым дыханием.

Туман, закрывавший отражение, сгустился, а потом развеялся. Из зеркала на него смотрела Бриони. На ней было длинное белое платье с капюшоном — одеяние, более подходящее жрице из ордена Зории, чем принцессе. Но это была Бриони, ее лицо — он знал его куда лучше, чем свое собственное. Взгляд сестры был преисполнен печали, тихой и глубокой. Такой печальной он не видел Бриони с того самого дня, когда они получили известие о том, что их отец стал жертвой предательства и попал в плен.

— Бриони! — закричал он. — Я здесь!

Он был не в состоянии прикоснуться к ней, он слишком хорошо знал, что она его не слышит, и мог надеяться лишь на то, что она ощутит его присутствие. Тем не менее возможность смотреть на сестру доставляла ему огромное наслаждение, и на несколько мгновений он позабыл про боль и страх. Она ничего не сказала ему, но, глядя на ее лицо, такое родное, такое прекрасное, он вспомнил свое имя: Баррик. Да, его зовут Баррик Эддон, и это имя останется с ним всегда, пройдет через все превратности судьбы. Даже если отражение сестры видится ему в предсмертном сне, который боги посылают умирающему, он переступит границы иного мира, зная, кто он такой.

— Бриони, — произнес он, немного успокоившись.

На поверхности зеркала вновь сгущались тучи. Прежде чем отражение растворилось. Баррику показалось, что в зеркале мелькнуло еще одно лицо: незнакомая девушка, в темных локонах которой пламенела яркая прядь, такая же рыжая, как его собственные волосы. Он не мог понять, почему это произошло, почему самое родное на свете лицо сменилось совершенно неизвестным.

— Почему ты проник в мои сны? — удивленно спросила незнакомка, и слова ее прошелестели в его сознании прохладным дождем.

Потом она тоже исчезла, а вслед за ней и все остальное — безликие преследователи, Портретный зал, охваченный беспощадным огнем замок...

Он уже не испытывал прежнего ужаса, однако в его душе царило смятение, и воспоминание о появившейся в зеркале незнакомке не отпускало его ни на миг. При виде девушки Баррик почувствовал себя так, словно его пересохших губ коснулась благословенная влага. Сделав над собой усилие, он прогнал манящий образ прочь, чтобы полностью отдастся во власть мысли, которая представлялась ему особенно важной. Бриони пришла к нему на помощь, каким-то непостижимым способом преодолела разделявшее их расстояние, и благодаря этому чуду он остался на этом свете, хотя уже собирался его покинуть. Он был измучен кошмаром и все же сделал выбор: несмотря на все муки и лишения этого мира, он предпочел в нем остаться.

Как утопающий, сумевший вынырнуть на поверхность темной воды, Баррик Эддон напрягал все силы в борьбе за жизнь, сулившую ему новые испытания.

###### \* \* \*

Феррас Вансен расстелил на полу свой видавший виды шерстяной плащ и осторожно уложил на него принца. Баррик, беспрестанно бормотавший в бреду, затих; его тело, прежде напряженное, как натянутая стрела, внезапно обмякло. Вансен похолодел от ужаса.

«Я потерял принца! — пронзила его отчаянная мысль. — Я позволил ему умереть!»

Юноша открыл мутные глаза. Несколько мгновений взгляд его рассеянно блуждал, словно пытался проникнуть сквозь каменные стены пещеры и найти путь к спасению. Затем Баррик пристально посмотрел на Ферраса Вансена. Капитан королевских гвардейцев думал, что принц собирается что-то сказать ему — поблагодарить за заботу и защиту или отругать за то же самое, а может, просто спросить, долго ли он пролежал в забытьи. Вместо этого принц неожиданно разразился слезами.

Всхлипывая и сморкаясь, Баррик сполз с расстеленного плаща, увернулся от Вансена, пытавшегося его обнять, забился в дальний угол, закрыв лицо руками, и дал волю рыданиям. Остальные пленники уставились на плачущего юношу. Их лица, весьма отдаленно напоминавшие человеческие, выражали целую гамму чувств — от равнодушного любопытства до полного непонимания. Вансен, прихрамывая, подошел к принцу.

«Полагаю, сейчас он не нуждается в твоих утешениях», — раздался в голове у капитана беззвучный голос Джаира.

Возможность слышать слова воина из страны теней оставалась для Вансена новостью, и не слишком приятной. Порой он чувствовал себя как человек, в доме которого поселился незваный гость.

«Не мешай мальчику предаваться печали».

— А зачем так убиваться? Хвала богам, мы живы. И у нас остается надежда, — вслух произнес Вансен.

Общаться беззвучно капитан гвардейцев не умел и не желал учиться. В этом проклятом месте, в этой стране теней нетрудно было забыть, кто ты такой. Но Вансен собирался сделать все, чтобы это произошло как можно позднее.

«У него есть причины для печали. Он понял, как много он теряет. Теряет представление о том, кем был раньше. И эта потеря страшит его — так же, как и тебя».

— Откуда ты... — растерянно пробормотал Вансен. — Убирайся прочь из моей головы, безносое чудовище!

«У меня нет ни малейшего желания копаться в твоих мыслях, житель солнечного мира!»

В беззвучном голосе воина сумеречного племени слышалось явное раздражение. Пожалуй, даже гнев. Каждое слово жужжало, как рассерженная оса. При этом лицо, лишенное черт, оставалось совершенно непроницаемым.

«Я лишился многих своих способностей, но мне по-прежнему открыты твои чувства и помыслы, и я ничего не могу с этим поделать, — продолжал Джаир. — Я ощущаю их так же, как вы, смертные, ощущаете запах чужого пота. — Воин сумеречного племени не считал нужным скрывать свое презрение к людям. — И точно так же, как вам неприятен этот запах, мне неприятен запах чужих мыслей. Все помыслы жителей солнечного мира пахнут смертью и разложением».

Вансена охватило такое любопытство, что он пропустил оскорбление мимо ушей.

— Скажи, почему я тебя слышу? — спросил он. — Раньше я не мог этого делать.

«На этот вопрос у меня нет ответа. В других, менее опасных обстоятельствах было бы интересно поломать голову над этой загадкой».

Вансен вновь устремил взгляд в дальний угол, где сжался в комочек Баррик. Всхлипывания юноши стали тише. Несколько узников — маленькие пугливые существа, разбежавшиеся прочь от рыдающего Баррика, — снова приблизились к принцу, с опаской поглядывая на него.

— Эти создания не причинят ему вреда? — обратился Вансен к воину сумеречного племени.

«Думаю, нет, — покачал головой Джаир, оглядев обитателей пещеры своими красными глазами. — Все они боятся меня, и правильно делают. Хотя сейчас я, конечно, не тот, что прежде».

В том, что безликий воин говорит правду, у капитана не было никаких сомнений. Подземная пещера была до отказа набита пленниками, поражавшими разнообразием размеров и обличий, и все они старались держаться на почтительном расстоянии от Джаира и его спутников.

— Возможно, они тебя и правда боятся. Только от этого нам мало проку — ведь эти твари не помогут нам убежать, — заметил капитан гвардейцев.

Воин сумеречного племени посмотрел на Вансена так внимательно, словно в первый раз заметил его существование.

«Ты тоже можешь говорить со мной, не раскрывая рта, Феррас Вансен».

Капитан невольно содрогнулся. Сознание того, что собеседник читает его мысли, как книгу, было для него мучительно.

— Прекрати! — возвысил он голос. — Я не желаю иметь ничего общего с этой вашей... черной магией.

«Не понимаю, почему тебе так нравится шуметь? — беззвучно откликнулся Джаир. — Цепляясь за привычку говорить вслух, ты подвергаешь опасности жизнь твоего драгоценного принца. Если наши разговоры будут долетать до чужих ушей, мы никогда не сумеем убежать отсюда. Среди обитателей страны теней достаточно тех, кто понимает твой язык. Вспомни старого ворона. Не сомневаюсь, рабы Джикуйина не замедлят доложить своему повелителю о наших планах».

Феррас Вансен задумался, затем кивнул, хотя сама мысль о том, что ему придется безмолвно обмениваться мыслями с безликим монстром, вызывала отвращение.

— Хорошо. Научи меня, как говорить... неслышно.

«Это чрезвычайно просто, уроженец холмов. Все, что от тебя требуется, — произнести все необходимые слова про себя, не разжимая губ. Уверен, у тебя получится».

Воин из страны теней оказался прав — беззвучное общение далось Вансену легко. Как только он мысленно обратился к Джаиру, тот услышал его совершенно ясно, словно капитан говорил вслух.

«Неужели во мне дремали скрытые способности, которые разбудил громовой голос Джикуйина? — с недоумением спрашивал себя капитан гвардейцев. — Но почему Баррик Эддон, такой же смертный, как и я, обладал подобными способностями с самого начала?»

«Теперь, когда я научился говорить по-твоему, скажи, как нам отсюда выбраться», — обратился он к Джаиру.

«Если бы я знал, я не стал бы тратить времени на пустую болтовню. — В словах Джаира вновь послышалось презрение, на этот раз — презрение к собственной беспомощности. — Я не стал бы рассуждать о том, почему мальчишке пришла охота проливать слезы и по какой причине ты овладел искусством безмолвного общения. Я бы разработал план побега и без лишних слов начал действовать».

Вансен так же остро ощущал досаду, охватившую безликого воина, как и свою собственную.

«Так или иначе, я не собираюсь гнить в плену, — заявил Джаир. — Позднее мы еще вернемся к разговору о побеге. Надеюсь, я сумею что-нибудь придумать».

Усилием воли, которое Вансен ощутил как дуновение холодного ветра, воин сумеречного племени прогнал досаду.

«Прежде всего нам надо понять, почему нас здесь держат, — заметил он, словно ничто и никогда не нарушало его душевного равновесия. — Это наш первый шаг. Совершив его, мы поймем, в каком направлении двигаться».

Безликий воин погрузился в молчание, и в голове у Вансена зазвенела гулкая тишина.

«А вот почему ты начал понимать меня — это действительно очень интересно, — снова заговорил Джаир. — Отыскав причину, мы сумели бы ответить на вопрос, над которым долго бьются мои соплеменники. По крайней мере, те из них, на кого возложено его решение».

Речь воина из страны теней показалась капитану слишком туманной. Смысл слов ускользнул от него.

«Какой вопрос занимает твоих соплеменников? Я так и не понял», — признался он и перевел взгляд на Баррика.

Принц явно пришел в себя. Щеки его были мокры от слез, но он поднял голову и с интересом прислушивался к разговору Джаира и Вансена.

«Я ничего не понял», — повторил капитан.

«Ты все прекрасно понял, и в этом суть, — возразил Джаир и привалился к шершавой каменной стене. — Погляди вокруг. Видишь этих жалких тварей? Гоблинов, гномов и прочих существ, еще менее привлекательных? Все они простолюдины, обитатели наших земель. Некоторые принадлежат к моему племени, но не имеют отношения к народу избранной крови. — Последнее слово Джаир подчеркнул, словно оно обладало особым смыслом и могуществом. — Еще важнее то, что они не принадлежат к разряду высших, — продолжал воин-эльф. — У сумеречного народа только высшие наделены искусством общаться без голоса, как мы это делаем сейчас. Мы называем это „истинной речью“, ибо она не позволяет лгать».

«Почему же я вдруг овладел этой самой истинной речью?» — озадаченно спросил капитан.

Говоря откровенно, он боялся услышать ответ, боялся узнать о том, что семья его скрывала какую-то позорную тайну и в жилах его течет кровь ведьм и колдунов, смешанная с кровью работящих и богобоязненных предков.

«Некоторые представители моего племени полагают, что все без исключения жители солнечного мира способны к мысленному общению, — пояснил Джаир. — А может быть, даром истинной речи тебя наделил Джикуйин, сам того не желая. Ведь он принадлежит к Старейшим и обладает многими способностями, неизвестными нам. Вполне вероятно, что мощь его голоса открыла каналы твоего сознания, как стремительный поток прочищает речное русло, заросшее илом. Тогда он лишь вернул то, что принадлежало тебе с рождения».

«Но... как же тогда принц Баррик?» — пробормотал Вансен.

Повернувшись, он увидел, что принц буравит его взглядом и глаза его полыхают огнем, весьма похожим на огонь ненависти. Капитан гвардейцев невольно содрогнулся, с трудом припоминая, что собирался сказать.

«Ведь принц Баррик общался с тобой мысленно еще до встречи с Джикуйином. Для того чтобы разбудить его дар, не понадобился громовой голос одноглазого монстра».

Упомянув имя чудовища, захватившего их в плен, Вансен не сумел воспроизвести сложного букета идей, который связывал с этим именем Джаир. Он лишь увидел перед собой жуткое и прекрасное лицо, одна половина которого была разрушена.

«Принц Баррик не походит на других жителей солнечного мира, — ответил Джаир. — Будь он таким, как все вы, он бы давным-давно умер, и тебе не пришлось бы следовать за ним в наши края. Это все, что я могу сказать».

— Не смейте говорить обо мне! — раздался сердитый голос Баррика. — Не смейте! — повторил принц и вытер покрасневшие глаза.

«А почему с ним, Барриком, я не могу общаться мысленно?» — осведомился Вансен.

«Со временем сможешь, — пообещал Джаир. — Но не исключено, что получится так, что вы оба сможете безмолвно общаться лишь через меня».

Капитан гвардейцев хотел подойти к принцу, поднять его на руки и отнести туда, где сидели они с Джаиром. Но, вглядевшись в лицо Баррика, он счел за благо отказаться от своего намерения.

«Почему мы здесь, в этой подземной тюрьме? — снова обратился он к Джаиру. — Почему одноглазый монстр по имени Джикуйин не убил нас сразу же? Что ты знаешь о нем? Есть ли у нас шанс победить его? Ты сказал, он один из Старейших, и назвал его богом. Точнее, богом-бастардом».

Прежде чем ответить, безликий воин внимательно вгляделся в капитана гвардейцев.

«Я не знаю, почему мы до сих пор живы, Феррас Вансен, — прозвучал в голове у капитана его спокойный голос. — Одно могу сказать: Джикуйину нужнее рабы, чем трупы. — Джаир утомленно прикрыл глаза, словно впал в дрему. — Для каких целей ему нужны рабы, я тоже не знаю, — продолжал он. — Но место, куда мы попали, пользуется дурной славой. Что до происхождения Джикуйина, могу лишь повторить: он один из потомков Хаоса».

«Для меня это пустой звук, — заметил капитан. — Я никогда не слышал о таком божестве».

«Уверяю тебя, ты о нем слышал, но среди твоего народа его истинное имя предано забвению. Даже здесь, в землях сумеречного племени, многие считают истории о богах детскими сказками. Ты помнишь легенду, которую рассказал ворон, о Горбуне и его прабабушке Пустоте? Под мусором лжи там скрываются жемчужные зерна истины. И эта истина заключается в том, что Хаос породил Пустоту и Свет, а они породили богов и чудовищ. Тот, кто захватил нас в плен, — всего лишь монстр, не бог, но полубог. Но он обладает великой силой».

— И все же никогда прежде я не слышал ни о нем, ни о его предках, — заявил Вансен. Голова его, уставшая пропускать сквозь себя чужие мысли, начала болеть и кружиться.

— Похоже, от страха у тебя отшибло память, капитан! — раздался голос Баррика, сердитый и неприязненный. — Ты что, забыл про Сва, великую Пустоту, и ее супруга Зо, Немеркнущий Свет? Священники и жрецы вечно надоедали нам со всей этой белибердой... которая оказалась правдой.

Лицо Баррика выражало такое отчаяние, что казалось, он вот-вот разрыдается вновь.

— Да, все это оказалось правдой, на нашу беду! — выпалил он. — Боги это не выдумка, и они жестоко покарают нас за то, что мы в них не верили. Скоро всех нас уничтожат. Больше нельзя притворяться, что мы считаем истории о богах детскими сказками.

«Боги не собираются нас уничтожать, — беззвучно возразил Джаир. — Возможно, наши народы уничтожат друг друга, но это произойдет не по вине богов».

Вансен отметил, что слова безликого воина звучат далеко не так уверенно, как прежде, и усомнился в том, что истинная речь лишает собеседников возможности лгать.

«Боги покинули эту землю давно, очень давно, — вымолвил Джаир. — Здесь остались лишь самые жалкие их потомки, подобные искалеченному полубогу, в чьих владениях мы находимся».

У Вансена перехватило дыхание — его покоробило столь откровенное кощунство, к тому же произнесенное не человеком, а монстром.

«Я по-прежнему ничего не понимаю, — заявил капитан. — Конечно, мне доводилось слышать о Сва и Зо, и что из этого? Как насчет Перина и его братьев, входящих в Тригон? А все великие боги, которым мы поклоняемся, в честь которых мы возвели храмы?»

«Все они принадлежат к одной семье, — сообщил Джаир. — В их жилах течет одна кровь. И кровь эту они пролили задолго до того, как наши народы решили пойти войной друг на друга».

— Такие разговоры не имеют ни малейшего смысла! — воскликнул Баррик и закрыл уши руками, тщетно пытаясь не дать безмолвной речи проникнуть в его сознание. — Зачем болтать впустую, ведь это ничего не меняет!

Лицо принца побагровело и сморщилось, на глазах вновь выступили слезы.

— Я думал, священники нас обманывают, — пробормотал он, раскачиваясь из стороны в сторону. — И теперь я буду наказан, жестоко наказан! Боги не простят мне моей гордыни!

— Ваше высочество, вы напрасно терзаетесь, — поспешно возразил Вансен, поднимаясь и направляясь к принцу. — Все не так ужасно, как вам кажется, и...

— Оставь меня в покое! — завизжал мальчишка. — И не смей рассуждать о том, о чем ты не имеешь понятия! Что ты можешь знать о моем проклятии!

Вне себя от отчаяния, Баррик упал навзничь и стал биться головой о каменный пол, как усердный богомолец.

— Принц Баррик... Прошу вас, перестаньте.

Вансен обхватил юношу руками и попытался поднять его, но тот вывернулся и при этом заехал локтем в лицо капитану.

— Не смей меня трогать! — взревел принц, даже не заметив того, что причинил Вансену боль. — Я проклят, проклят от рождения! И мне предстоит гореть в огне!

Капитан с ужасом увидел, что на губах юноши выступила пена.

— Надо мной тяготеет проклятие! — захлебываясь, вопил Баррик. — Боги избрали меня, чтобы я страдал за весь род людской!

После недолгого колебания Вансен залепил принцу звонкую оплеуху. От неожиданности Баррик покачнулся, упал на колени и затих. Он осторожно коснулся пальцами щеки, отдернул руку и уставился на нее, словно ожидал увидеть кровь.

— Ты... ты ударил меня! — потрясенно пробормотал он.

— Прошу меня простить, ваше высочество, — церемонно изрек капитан королевских гвардейцев. — Уверяю вас, я сделал это для вашей же пользы. Если бы вы не успокоились, сюда ворвались бы стражники, а это нам вовсе ни к чему. Как и стычка с другими пленниками, которую мог бы повлечь за собой ваш приступ ярости. Когда мы вернемся домой, в Южный Предел, я готов понести наказание за свою дерзость. Если вам угодно, можете приговорить меня к смерти...

— К смерти? — переспросил Баррик.

Плачущий ребенок исчез. Глаза принца полыхали ледяной злобой. Казалось невероятным, что несколько мгновений назад он дал волю беспомощному отчаянию.

— С твоей стороны крайне опрометчиво полагать, что ты отделаешься столь легкой карой, — процедил он. — Если произойдет невозможное и мы вернемся в Южный Предел живыми, я непременно расскажу сестре, что ты имел глупость влюбиться в нее по уши. А потом я назначу тебя телохранителем принцессы Бриони, и ты получишь возможность любоваться ею каждый день и при этом знать, что она взирает на тебя с глубоким презрением и потешается над тобой вместе с другими дамами. Ты станешь всеобщим посмешищем — удел, достойный такого безнадежного идиота.

С этими словами принц резко отвернулся. Джаир, погруженный в размышления, как будто ничего не заметил. Феррасу Вансену оставалось лишь молча опуститься на каменный пол. В груди у него болело так, словно принц ударил его.

### Глава 22

### Собрание Гильдии

В качестве свадебного подарка Серебряное Сияние преподнес Бледной Деве деревянную шкатулку, покрытую резными изображениями птиц. В эту шкатулку она сложила все, что напоминало ей о семье и доме. Открывая шкатулку, она слышала музыку, которая согревала ее сердце. Но никакая музыка не могла усмирить гнев, полыхавший в сердце ее отца Грома. Сердце его превратилось в камень, тлеющий в его груди. Он созвал своих братьев и сообщил им, что ему нанесено тяжкое оскорбление, что его дочь, его нежная голубка, похищена.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

— Мне твое намерение не по душе, — заявила Опал. — Помяни мое слово, если кому-то все рассказать, добра не жди.

— Боюсь, здесь я с тобой не соглашусь, — заявил Чет, окидывая взглядом комнату. Повсюду царили следы запустения, мебель покрывал толстый слой пыли, на столе теснились немытые тарелки и чашки. — Увы, моя обожаемая старушка, твой муж далеко не герой. И он исчерпал весь свой запас храбрости.

— Вот уж не думала, что ты считаешь себя трусом. Прежде ты действовал так, словно этот твой запас храбрости неисчерпаем.

— Меня вынуждали обстоятельства. Но мы с тобой хорошо знаем, что рисковать мне не свойственно.

— Пойду лучше поставлю чайник, — пренебрежительно фыркнула Опал. — Тебе известно, что наш дымоход забит сажей? Мы рискуем задохнуться от дыма.

Чет испустил тяжкий вздох и откинулся на спинку кресла.

— Я займусь дымоходом попозже. Сейчас мне не до этого.

Он так устал, что не сразу сообразил, что происходит, когда услышал звон. В полудреме он вообразил, что это звонят колокола ратуши, а само огромное здание уносится прочь по подземной реке и пропадает в кромешной тьме за пределами города фандерлингов.

— Это наш дверной колокольчик звонит? — донесся из другой комнаты голос Опал. — Мне некогда открывать! Я готовлю чай!

— Прости, моя дорогая!

Чет проворно вскочил на ноги, не обращая внимания на протестующий хруст суставов. Без сомнения, у него не было ни малейших оснований считать себя героем.

«Мне бы сидеть у огня, наблюдать за возней внуков, мастерить для них игрушки. Но ни детей, ни внуков у нас с Опал нет. — Он подумал о Кремне, странном мальчике. — Точнее, раньше не было».

В дверях маячила могучая фигура фандерлинга по имени Киноварь.

— Приветствую вас, господин Голубой Кварц. Я обещал заглянуть к вам на обратном пути из каменоломни. И вот я здесь.

— Проходите, магистр. Очень любезно с вашей стороны посетить нас.

Киноварь опустился в кресло, и Опал тут же поставила перед ним чашку чая из синего корня.

— Право, мне очень стыдно принимать гостей, когда в доме царит беспорядок, — ласково проговорила она. — Особенно такого почетного гостя, как вы, магистр. Ваш визит — большая честь для нас.

Киноварь протестующе махнул рукой.

— Это для меня большая честь — я в гостях у самых знаменитых жителей Города фандерлингов, — заявил он, подул в чашку и отхлебнул чаю.

— Знаменитых? — нахмурившись, переспросил Чет.

К числу несомненных достоинств магистра относилось чувство юмора, однако его серьезный тон не позволял думать, что он шутит.

— Конечно, знаменитых, — с улыбкой заверил Киноварь. — О ваших удивительных приключениях ходит молва. Сначала вы нашли заблудившегося мальчика, потом, когда он убежал, вернули его домой, причем один из метаморфных братьев помогал вам нести носилки. А кого еще из фандерлингов так часто навещают большие люди? Я слышал, что к вам заходят даже крышевики, крохотные создания, о которых ходит немало легенд. Поверьте мне, Чет, о вас не говорит только немой.

— Ох, только этого нам не хватало, — сокрушенно вздохнула Опал, однако в голосе ее звучала тщательно скрываемая гордость. — Хотите еще чаю, магистр?

— Нет, благодарю вас, госпожа Опал. Дома меня ждет ужин. Жена моя целые дни занимается стряпней, и если я приду к ужину без аппетита, то навлеку на свою голову серьезные неприятности. Не хочу вас торопить, но скажите, что вы намеревались мне сообщить?

Один из братьев Голубого Кварца тоже был магистром, и сейчас Чет с улыбкой подумал, что тот разительно отличается от Киновари. Хотя Нарост Голубой Кварц не обладал и малой толикой влияния, каким пользовался в Городе фандерлингов магистр Киноварь, брат Чета был воплощением спесивого высокомерия. Киноварь, напротив, держался до крайности просто, словно не помнил о своем высоком положении. Поэтому Чету было особенно неприятно приступать к осуществлению своего плана.

— Не буду злоупотреблять вашим терпением, магистр, — изрек он. — Дело касается нашего гостя. Мне необходима ваша помощь.

— С мальчиком возникли затруднения? — участливо осведомился Киноварь.

— Нет. То есть с мальчиком, конечно, трудностей немало, но сейчас я говорю не о нем. Ты можешь войти, Чавен! — позвал Чет, повысив голос.

Лекарю пришлось согнуться вдвое, чтобы пройти через низкую дверь спальни, где он сидел у постели Кремня, в гостиную. Даже склонившись, он был почти вдвое выше Киновари.

— Добрый вечер, магистр, — сказал он. — Мы ведь с вами знакомы.

— Клянусь древними глубинами, это Чавен Макарос, королевский лекарь, — потрясенно пробормотал Киноварь. — Но ведь вас считают погибшим, доктор.

— Многие предпочли бы, чтобы слухи о моей смерти подтвердились, — с грустной улыбкой заметил Чавен. — Но, увы, желание моих недругов пока не сбылось.

— Я потрясен до глубины души, — сказал Киноварь, повернувшись к хозяевам. — Но что заставило вас обратиться ко мне?

— Как я уже сказал, магистр, мне необходима ваша помощь, — вымолвил Чет. — В последнее время мне довелось узнать много тайн, и бремя их чрезмерно велико для меня одного.

Киноварь Серебряная Ртуть пристально посмотрел на Чавена, потом перевел взгляд на хозяина дома.

— Я всегда считал вас добрым и благородным человеком, мастер Голубой Кварц. Вы можете мне открыться, я готов вас внимательно выслушать. Пока это все, что я могу вам обещать.

###### \* \* \*

Когда Лудис Дракава увидел, что пленник прибыл, он велел своим военачальникам удалиться. Офицеры, облаченные в черные плащи, свернули карты защитных сооружений Иеросоля и, поклонившись лорду-протектору, направились к дверям. Мало кто из них удержался от того, чтобы бросить на высокопоставленного узника любопытный взгляд.

Впрочем, Лудис Дракава не остался с узником наедине: караул из двух десятков солдат, не покидавших лорда-протектора даже во время сна, по-прежнему стоял вдоль стен тронного зала. У лорда-протектора были еще личные охранники — пара дюжих красианских борцов, которые с непроницаемыми лицами замерли по обеим сторонам Зеленого кресла. Этот громадный трон из нефрита, на котором издревле восседали правители Иеросоля, по легенде, прежде принадлежал великому Гилиомету. И в самом деле, трон отличался исполинскими размерами и вполне мог подойти полубогу. В последние столетия трон служил императорам вполне заурядного человеческого роста, и массивный нижний постамент пришлось убрать. Иначе правителям Иеросоля пришлось бы сидеть на Зеленом кресле, болтая в воздухе ногами, что не очень-то соответствовало их царственному величию.

Лудис Дракава, в прошлом наемник, был достаточно высок ростом, широк в плечах и груди, чтобы не выглядеть на гигантском кресле ребенком. В прежние времена он был так поджар и мускулист, что мог служить моделью для каменного изваяния героя. Ныне лорд-протектор изрядно оброс жирком, и даже легкие доспехи — он носил их постоянно, словно стремился напомнить недоброжелателям, что захватил престол силой и не отдаст без боя, — не могли спрятать выступающий живот, а окладистая борода не могла скрыть второй подбородок.

Лорд-протектор Иеросоля сделал узнику знак приблизиться.

— Добрый день, король Олин, — произнес он громовым голосом воина, привыкшего отдавать приказы посреди шума битвы. — Рад видеть вас. Мы с вами не чужие друг другу.

— А кто же мы друг другу? — спокойным и ровным голосом осведомился узник.

— Полагаю, нам следует относиться друг к другу с пониманием. Мы оба — правители и знаем, как тяжел этот удел. И лишь волею обстоятельств вы оказались моим пленником.

— Вы хотите сказать, я не должен питать к вам неприязни за то, что вы держите меня в плену?

— Я держу вас в плену, ибо намерен получить за вас выкуп. Так на моем месте поступил бы любой. Правила политической игры установлены не нами.

Лудис хлопнул в ладоши, и в тронный зал вошел слуга в одежде дома Дракава — короткой тунике, украшенной стилизованным изображением красноглазого барана. В отличие от прочих фамильных гербов, висевших на стенах геральдического зала с незапамятных времен, этот появился лишь недавно.

«Императором можно стать за один день, но, чтобы войти в историю, потребуется пять веков», — гласила старая иеросольская пословица.

— Принеси вина, — приказал слуге Лудис Дракава. — Вы будете пить вино, король Олин?

— Почему нет? — пожал плечами узник. — Я абсолютно уверен, что вы не имеете намерения меня отравить.

Лудис расхохотался.

— Вы правы, — изрек он, поглаживая бороду. — Я поступил бы до крайности опрометчиво, если бы отравил вас. Тогда я бы уже не получил никакого выкупа. Принеси два бокала, — махнул он рукой слуге, ожидавшему поодаль. — Ступай.

Лорд-протектор поерзал на жестком каменном сиденье и плотнее запахнулся в меховую мантию.

— До чего надоел этот холод, — посетовал он. — Проклятый морской ветер пробирает до костей. Нам, жителям долин, трудно к нему привыкнуть. Надеюсь, в ваших покоях достаточно тепло?

— Достаточно. У меня нет оснований жаловаться. Мне предоставили удобное и уютное жилище, если только может быть уютным помещение, где на окнах решетки, а двери запираются снаружи.

— Я всегда рад видеть вас за своим столом. На окнах в трапезном зале нет никаких решеток.

— Зато там полно вооруженных стражников, — с улыбкой заметил король Олин. — Простите, но у меня нет ни малейшего желания преломлять хлеб с человеком, который держит меня в плену, когда моя страна переживает годину бедствий.

В зал вошел слуга с подносом. Лудис Дракава протянул руку, чтобы взять бокал.

— Возможно, вы предпочтете выбрать бокал первым? — осведомился он.

— Как я уже сказал, я не боюсь быть отравленным, — покачал головой Олин, взял второй бокал и отхлебнул из него. — Славное вино. Ксандианское?

— Из Миана. В моих погребах остался последний бочонок. Теперь такого не достанешь, придется довольствоваться приторным сладким пойлом. — Лудис Дракава несколькими глотками осушил бокал и вытер губы. — Возможно, вы пренебрегаете моим приглашением, потому что вы представитель королевской династии, а я всего лишь узурпатор, простолюдин, за спиной которого стоит армия. — Лорд-протектор по-прежнему говорил любезно и мягко, однако в глазах его посверкивали злобные огоньки. — Требовать выкуп за короля имеет право лишь другой король.

Прежде чем ответить, Олин Эддон посмотрел на собеседника долгим взглядом.

— То, что вы требуете за меня выкуп, Дракава, это не самое страшное. Хотя такое намерение не свидетельствует о вашем душевном благородстве. Но вы хотите получить мою дочь, и с этим я никак не могу смириться.

— Уверяю вас, я не самая плохая партия для принцессы Бриони. Впрочем, как мне сообщили, ваша дочь исчезла. Никто не знает, где она сейчас. С наследниками у вас дела обстоят неважно, король Олин. Правда, я слышал, что ваша молодая жена счастливо разрешилась от бремени. Но какая участь ожидает беззащитного младенца, оказавшегося в руках этих... как их там... братьев Толли?

— Если до сих пор у меня не было причин нанести вам удар мечом, то сейчас вы подарили мне множество поводов, — хладнокровно изрек король Олин. — Запомните, Дракава, вы никогда не получите моей дочери. Да простят меня боги, для нее лучше умереть, чем стать вашей рабыней. Если бы я раньше знал о вас то, что знаю сейчас, я предпочел бы повеситься, лишь бы не позволить вам сделать это предложение.

— Что же такого ужасного вы обо мне узнали? — вскинув бровь, осведомился лорд-протектор.

— Узнал, как вы поступаете с женщинами, которых приводят в ваши покои. Впрочем, это даже не женщины, а юные девушки. Девочки.

— Вот как? — усмехнулся Лудис Дракава. — Не вам осуждать мои пристрастия, Олин, король Южного Предела. Насколько я понимаю, вы тоже неравнодушны к девочкам. Иначе не воспылали бы нежной дружбой к дочери графа Перивоса.

Олин Эддон, по-прежнему стоявший перед лордом-протектором, резко нагнулся и опустил свой бокал на пол, забрызгав вином каменные плиты.

— Я хочу вернуться к себе, — отчеканил он. — В комнаты с решетками на окнах.

— Судя по тому, как сильно вас задели мои слова, они близки к истине? — издевательски осведомился лорд-протектор.

— Боги покарают вас за ваши гнусные измышления, Лудис Дракава. Пелайя Акуанис — прелестное дитя, она напоминает мне о моей собственной дочери. Иногда мы разговариваем с ней в саду. В присутствии стражников, а также ее подруг и служанок. Лишь самое грязное воображение способно увидеть в этом нечто непристойное.

— Значит, малютка Пелайя напоминает вам дочь. А кого напоминает юная особа из Ксиса?

— Что? — Король Олин слегка подался назад, как человек, застигнутый врасплох. Он задел ногой бокал, и остатки вина пролились на пол.

— Неужели вы имели легкомыслие полагать, что о вашем свидании с горничной, или прачкой, или кем там служит эта девица, я ничего не узнаю? Если бы мои соглядатаи пропустили такое, я отравил бы их всех, как крыс. Я не так глуп, как вы думаете, король Олин! — добавил Лудис с отрывистым смехом.

Олин набрал в грудь побольше воздуха. Когда он заговорил вновь, его голос звучал ровно и невозмутимо, как обычно.

— Да, я действительно беседовал с той девушкой. Вы правы, мне показалось, что она напоминает мне кое-кого. Но вблизи я понял, что ошибся. Никакого сходства нет.

— Возможно.

Лудис Дракава вновь хлопнул в ладоши, призывая слугу. Тот явился на зов с кувшином вина и наполнил бокал лорда-протектора. Заметив на полу бокал Олина, слуга бросил на короля укоряющий взгляд, однако не стал поднимать бокал.

— Скажи стражникам, чтобы привели посланника, — распорядился Дракава и вновь повернулся к королю.

— Возможно, все именно так, как вы сказали, — проронил он. — Возможно. В любом случае, я уверен — то, что вы сейчас услышите, вызовет у вас интерес.

В сопровождении десятка стражников из гвардии лорда-протектора в зал вошел очень тучный человек. Его невероятную толщину не могло скрыть даже просторное шелковое одеяние. Массивные бедра терлись друг о друга, и при ходьбе он покачивался, как навьюченный осел. Волосы на его голове и брови были сбриты, на груди красовался золотой медальон в форме глаза. Толстяк приблизился к подножию трона и замер, подозрительно поглядывая на короля Олина. Этот взгляд выдавал настороженность поднаторевшего в придворных интригах вельможи, привыкшего видеть опасность в каждом новом человеке.

— Не обращайте внимания на моего... советника, — изрек Лудис Дракава, кивнув толстяку. — Будьте любезны, прочтите мне еще раз письмо, которое вы доставили.

Толстяк склонил в почтительном поклоне свою огромную блестящую голову, развернул свиток тонкого пергамента и принялся читать высоким, почти детским голосом:

«От Сулеписа Бишаха ам-Ксиса Третьего, избранника Нушаша, бесценного, повелителя Поднебесья и Соколиного трона, властелина Всего Сущего, да продлятся дни его до скончания времен, послание Лудису Дракаве, лорду-протектору Иеросоля и красианских земель. До нашего слуха дошло, что вы держите в плену некоего Олина Эддона, короля северной страны, именуемой Южный Предел. Мы, исполненные божественной мудрости, желаем иметь этого человека своим гостем, дабы удостоить его беседы. Если вы отправите его к нам в сопровождении наших гонцов, мы щедро наградим вас и в будущем не оставим своей благосклонностью. Согласно воле, изъявленной великим богом Нушашем, Иеросолю предстоит стать одной из частей нашей процветающей империи. В случае, если вы, Лудис Дракава, исполните наше желание, вам будет не только сохранена жизнь, но и обеспечено высокое положение в нашем блистательном государстве. Если же вы проявите прискорбное неповиновение и откажетесь предоставить узника в наше распоряжение, вам предстоит узнать всю силу нашего гнева».

— Письмо подписано священной рукой бесценного и запечатано великой печатью Потомка Солнца, — сообщил евнух, благоговейно сворачивая пергамент. — У вас готов ответ моему бессмертному повелителю, лорд-протектор?

— Не беспокойтесь, я дам ответ утром, — изрек Лудис Дракава. — А теперь ступайте.

Посланник бросил на лорда-протектора недовольный взгляд, однако безропотно удалился в сопровождении стражников.

— Я полагаю, вы намерены исполнить желание бесценного? — безучастным тоном осведомился Олин, когда дверь за евнухом закрылась.

В ответ Лудис Дракава расхохотался. Он смеялся так долго, что щеки его побагровели, а глаза готовы были выскочить из орбит. Судя по всему, сегодня он осушил не один бокал вина.

— Он снаряжает военную флотилию, этот автарк, развратный мальчишка, любитель евнухов, — сообщил он, отсмеявшись. — Вскоре он двинется на Иеросоль. И я никак не могу взять в толк, зачем вы ему понадобились.

— Мне это тоже неизвестно, — пожал плечами король Олин. — Желания безумца не подчиняются логике. А если верить слухам, автарк Сулепис еще более безумен, чем его отец Парнад.

— Да, но почему ему взбрело в голову заполучить и удостоить беседы именно вас? И откуда он узнал, что вы... гостите у меня?

— Подобное обстоятельство трудно сохранить в тайне, — невесело усмехнулся король Олин. — Можете не сомневаться, весь Эон знает, что вы держите меня в плену.

— Возможно. Но меня занимает, почему послание пришло вскоре после вашей невинной встречи с девушкой, недавно прибывшей из Ксиса. Может, беседа с ней послужила для вас предлогом... передать письмо автарку?

— Боюсь, вы не менее безумны, чем Сулепис, — бросил король Олин и сделал шаг по направлению к трону.

Дюжие телохранители, стоявшие у трона, угрожающе уставились на него. Король остановился и в отчаянии сжал кулаки.

— По-вашему, я хочу оказаться во власти сумасшедшего автарка Сулеписа? — спросил он. — Да будет вам известно, в течение многих лет я сражался с его отцом, а сейчас воевал бы с ним самим, если бы вы и проклятый Геспер не вступили в сговор, в результате чего я оказался в заточении.

Король простер руки, не в силах справиться с захлестнувшими его чувствами.

— Кроме того, я разговаривал с той девушкой несколько дней назад, — добавил он после недолгого молчания. — За это время мое письмо никак не могло дойти до Ксиса. И уж конечно автарк не успел бы прислать ответ.

— Ваши доводы представляются мне весьма разумными, — склонив голову, произнес лорд-протектор.

Казалось, он был доволен тем, что царственный узник тоже способен потерять самообладание.

— Но это вовсе не означает, что вы говорите правду, — продолжал Лудис Дракава. — Мы живем в безумное время, когда голос разума должен умолкнуть. На вашу страну напало волшебное племя, полчища гоблинов и монстров осаждают ваш замок — разве это постижимо разумом?

Лорд-протектор вскинул голову, сверля Олина Эддона взглядом своих красных глаз.

— Позвольте напомнить вам, король Олин, что в данный момент вы являетесь моей собственностью. Я, Лудис Дракава, с полным правом считаю вас военным трофеем, и, если я вас продам, мне, и никому другому, достанутся все барыши. Если случится невероятное и стены цитадели падут под напором войск автарка, я успею сделать так, чтобы Сулепис не получил вас. По крайней мере, живым. — Завершив свою тираду, правитель Иеросоля взмахнул рукой. — Олин Эддон, вы можете вернуться в свои покои и на досуге предаваться воспоминаниям, а также чтению и флирту с горничными.

Лорд-протектор хлопнул в ладоши.

— Уведите его, — приказал он появившимся в дверях стражникам.

###### \* \* \*

Покрытый искусной резьбой свод пещеры, где располагался Город фандерлингов, славился на весь Эон. В прежние мирные времена люди приезжали издалека, из Перикала или с острова Девон, исключительно для того, чтобы полюбоваться причудливым каменным лесом — шедевром нескольких поколений мастеров.

Потолок палаты гильдии каменотесов был не столь знаменит и, разумеется, значительно уступал своду пещеры размерами. Но он тоже мог поразить воображение, даже избалованное разнообразными впечатлениями. Естественная впадина, образовавшаяся под фундаментом замка Южного Предела, была облицована плитами из дымчатого кварца, известняка и прочих камней. Их украшала столь затейливая резьба, что творению подземных мастеров могли бы позавидовать боги.

Чет нередко любовался этой красотой — его дедушка был одним из резчиков, превративших потолок в произведение искусства, — но всякий раз при виде изумительной резной картины у него захватывало дух от восторга. Особенно ему нравилось смотреть на потолок, стоя в отдалении от всех в церемониальном зале. Отсюда каменный свод представлялся окном, сквозь которое проглядывали иные миры. Когда глаза привыкали к темноте, Чет различал вырезанные на каменных плитах фигуры в длинных одеяниях и масках, в ниспадающих до пят покрывалах. А потом потрясенный зритель сознавал, что не только он смотрит на искусно сделанные изображения, но и таинственные фигуры взирают из-под свода, только их взоры устремлены не на него, а в священные глубины, в пропасть Дж'еж'крал, обитель повелителя Горячего Мокрого Камня — бога Керниоса, как зовут его большие люди.

В устройстве большого зала была некая хитрость, и теперь Чет по достоинству оценил ее. Он стоял на судном месте и ожидал, пока смолкнет эхо, многократно повторявшее каждое слово. Скамьи и четыре кресла, предназначенные для магистров и смотрителей, располагались вокруг врезанного в пол огромного зеркала из серебристой слюды, в котором полностью отражался покрытый резьбой потолок. Таким образом, Чет и остальные фандерлинги сидели у края великой бездны, заглядывая в глаза бога.

В прежние спокойные времена впечатляющее зрелище порой отвлекало Чета от насущных проблем. Сегодня, когда вся гильдия каменотесов собралась, дабы обсудить его странные деяния, отражение в зеркале внушало ему благоговейный страх.

— Ты и в самом деле это сделал?

Главным обвинителем Чета, как нетрудно было предугадать, стал его собственный брат Нарост.

— Ты не можешь себе представить, какой жгучий стыд я ощущаю при мысли, что один из нашей семьи...

— Прошу вас, магистр, не спешите с выводами, — перебил его Киноварь. — Никто из нас пока не уверен в том, что мастер Чет совершил нечто неблаговидное. И говорить о позоре, который он навлек на семейство Голубого Кварца, явно преждевременно.

— Он навлек позор не только на свое семейство, но на весь клан Кварца! — рявкнул Гелиотроп, магистр ветви Дымчатого Кварца.

Невероятно толстый и пучеглазый, он предпочитал во всем соглашаться с Наростом и спешил выразить полную солидарность с ним. Единомышленников у него хватало — судя по неприязненным взглядам, которые бросали на Чета магистры ветвей Черного, Молочного и Розового Кварца, они тоже считали, что он достоин самого сурового осуждения.

«Приятно видеть единодушие в лоне благородного семейства», — с горькой иронией подумал Чет. Ему оставалось лишь надеяться, что прочие члены огромного клана Кварца, до сей поры хранившие молчание, проявят большую широту взглядов.

— Чужаки проникли в святилище тайн? — Гелиотроп покачал головой, словно не верил в это святотатство. — Большие люди скрываются от своих законных правителей здесь, в Городе фандерлингов? Ты лишился рассудка, Чет, если допустил такое.

— Мы учтем ваше мнение, магистр, — произнес Киноварь, всем своим видом показывая, что он это мнение не разделяет.

Будучи магистром клана Быстрой Ртути и одним из самых влиятельных представителей всего дома Металла (многие полагали, что в самом скором времени он сменит на посту старика Олово Негашеная Известь и станет одним из четырех великих смотрителей, достигнув, таким образом, самого почетного положения в Городе фандерлингов), Киноварь мог оказать Чету немалую поддержку. К тому же суждения его неизменно оставались разумными и справедливыми.

— Полагаю, прежде чем сокрушаться о попранных традициях и вздыхать о том, что нас запятнали позором, нам необходимо выслушать других магистров или достопочтенных смотрителей, — изрек он.

Со скамьи поднялся Окалина, ставший магистром семейства Гнейс после того, как отец его был возведен в ранг великого смотрителя. Взгляд его, полыхавший злобой, не предвещал ничего хорошего.

— Я хотел бы знать, Чет Голубой Кварц, какие причины побудили тебя дать приют в своем доме большому человеку, — отчеканил он. — Твой поступок находится за пределами моего понимания, однако его печальные последствия очевидны для всех нас. Этот человек — преступник, за ним охотятся шпионы нынешнего правителя королевства. Если его найдут здесь, в Городе фандерлингов, нас ожидает жестокая кара.

— Вы просите меня объяснить причины, магистр, — повторил Чет, стараясь говорить как можно спокойнее. — Я охотно сделаю это. С придворным лекарем Чавеном Макаросом я знаком много лет, он достойный и благородный человек. Он был одним из самых уважаемых советников короля Олина. Чавен утверждает, что братья Толли пролили немало крови, силой захватили трон и вознамерились его убить, дабы навсегда заткнуть рот свидетелю своих злодеяний. Я не вижу причины, чтобы не доверять словам моего давнего друга. В конце концов, я простой труженик, привык работать резцом и плохо разбираюсь в политике. Но даже я понимаю, что называть Чавена преступником до крайности несправедливо.

— Преступник он или нет, ты помогаешь ему скрываться от властей и навлекаешь опасность на всех нас, — подала голос Гиацинт Малахит, одна из немногих женщин-фандерлингов, удостоенных звания магистра. — Чет, все мы знаем тебя, ты добрый отзывчивый человек, всегда готовый прийти на помощь. Но поступать по велениям собственной совести — это одно, а подвергать риску родной город — совсем другое. Подумай только, по твоей милости гнев правителей замка может обрушиться на всех нас, и тогда...

Звук, напоминающий скрежет камней, увлекаемых прибоем, не дал ей договорить. Это откашливался один из великих смотрителей, Сард Смарагд из клана Дымчатого Хрусталя. В отличие от магистров, смотрители не должны были вставать во время своей речи. Древний Сард остался сидеть в кресле, подобный ветхому мешку с костями. Высоко над его головой висела великая Астион, печать Города фандерлингов, сверкающая, как вправленная в камень звезда.

— Когда решаешь такое запутанное дело, возникает слишком много вопросов, — проскрежетал Сард. — И прежде всего надо понять, какой из этих вопросов самый важный. На него мы и будем искать ответ прежде всего. А потом двинемся дальше и постепенно доберемся до самой сути дела. — Он взмахнул тощей, как щепка, рукой. — Что обо всем этом думают метаморфные братья? Как Старейшие отнеслись к вторжению в святилище тайн?

Чет посмотрел по сторонам. Судя по всему, никто из участников поспешно созванного собрания гильдии каменотесов не получил каких-либо секретных приказов и распоряжений.

— Им было известно, что я отправился в святилище тайн в поисках своего... в поисках мальчика. Они знали также, что я увел его домой, — пробормотал Чет.

Разумеется, метаморфные братья знали далеко не все, и Чет не собирался здесь, на собрании гильдии, рассказывать о случившемся во всех подробностях. Опал часто повторяла, что излишняя доверчивость его погубит, и сегодня он готов был с ней согласиться.

— Они также знали, что один из представителей народа крышевиков прошел со мной часть пути. И их обеспокоило только одно: совпадение случившегося с тем, что привиделось во сне старому брату Сере.

— Брату Сере открыто много, очень много, — пробормотал Известковый Туф, еще один великий смотритель, такой же древний, как и Сард. — За свою жизнь он успел забыть больше, чем все мы когда-либо знали.

— Вы правы, брат смотритель, — кивнул головой Сард. — Позвольте нам продолжить. Чет Голубой Кварц, потрудись объяснить, почему ты принял в свою семью мальчика, рожденного наверху? Это противоречит нашим традициям.

— Видите ли, мы нашли этого мальчика при весьма загадочных обстоятельствах, — произнес Чет. — Но если говорить откровенно, главная причина — моя супруга Опал. Она захотела принять ребенка в дом, и я счел за благо не противиться ее желанию.

По комнате пробежала легкая волна смеха, правда быстро стихшая: вопрос был слишком серьезный и опасный.

— Как вам всем известно, у нас нет детей, — печально добавил Чет.

Сард вновь громко откашлялся.

— Как ты считаешь. Чет Голубой Кварц, есть ли связь между этим странным мальчиком и событиями, разыгравшимися в замке наверху? — спросил он.

Чет задумался.

— Кремень нашел камень, посредством которого, по словам лекаря Чавена, был убит принц Кендрик, — припомнил он. — Возможно, это простое совпадение. Но если учесть, что мальчику удалось отыскать путь в пристанище крышевиков, а этих крошечных людей никто давным-давно не видел и уж конечно не разговаривал с ними...

— Я понял, что ты имеешь в виду, — важно кивнул старый смотритель.

Он вновь взмахнул рукой, темной и шершавой, как панцирь черепахи.

— Быть может, кто-то из почтенных участников собрания желает задать вопрос или высказать свое мнение? — молвил он, обводя подслеповатыми глазами магистров Огненного Камня и Водяного Камня.

Те в ответ лишь покачали головами. Но старик Олово, великий смотритель дома Негашеной Извести, вытянул морщинистую шею, явно желая что-то сказать.

— Этот лекарь, он сейчас здесь, братья? — раздался его дребезжащий голос. — Мы не можем вынести решение, не выслушав его самого.

Один из молодых магистров распахнул дверь и сделал Чавену знак войти. Лекарь переступил порог, сложив на груди забинтованные руки, наклонив голову и опустив плечи, хотя дверь в палату собраний была одной из немногих в городе, куда большой человек мог войти в полный рост. Чавен сделал несколько шагов и замер, пораженный размерами помещения. К его изумлению добавился испуг, когда он увидел бездну, разверзшуюся у его ног.

— Не пугайся, это всего лишь зеркало, — ободрил друга Чет, по-прежнему стоявший на судном месте.

— Я никогда не видел такого огромного зеркала, — пробормотал Чавен себе под нос. — Оно просто восхитительно! Восхитительно!

— Вы можете сесть, Чет Голубой Кварц, — проскрежетал Сард. — Чавен из Улоса, поднимитесь на судное место. У нас есть вопросы, и мы желаем задать их вам.

Лекарь был так заворожен слюдяным зеркалом, лежащим у его ног, что, казалось, не слышал слов великого смотрителя. Наконец, словно стряхнув с себя оцепенение, он побрел к каменному возвышению и поднялся на него.

Слушая, как Чавен повторяет историю, уже известную всем собравшимся, Чет ощутил легкий укол вины — ведь он скрыл от своего друга некоторые важные обстоятельства. Поскольку лекарь, судя по всему, помешался на зеркалах, Чет счел за благо держать при себе подробности, связанные с зеркалом Кремня. С членами гильдии он тоже не был до конца откровенен и скрыл от них, что пересек залив Бренна и встретился в захваченном городе с представителями победоносного сумеречного народа. Чет по-прежнему не понимал, какие последствия может иметь эта встреча, однако интуиция подсказывала ему, что лучше держать ее в тайне. Если Киноварь и остальные фандерлинги узнают, что он передал сумеречному народу некую вещь, принесенную мальчиком из-за Границы Теней, они наверняка сочтут пребывание Кремня в Городе фандерлингов слишком опасным для всех и недопустимым.

«А если мальчика решат изгнать из города, мне конец, — уныло подумал Чет. — Опал меня со свету сживет. Без своего ненаглядного Кремня она изведется от тоски. Да и я тоже».

— Понимаете ли вы, Чавен Макарос, что навлекаете на наш город гнев правителей Южного Предела? — спросил Известковый Туф, смотритель клана Водяного Камня. — У нас говорят: не все, что приходит сверху, послано богами. — Он смотрел на лекаря сурово. — Ваше вторжение в Город фандерлингов лишний раз подтверждает справедливость этой пословицы.

Даже склонив голову, Чавен возвышался над собравшимися, как храмовая колокольня.

— Милостивые господа, прошу вас учесть, что я был ранен и охвачен лихорадкой, — произнес он. — Отчаяние заставило меня позабыть все политические соображения и искать убежища в доме моего старинного друга Чета Голубой Кварц. Я прошу вас простить мне столь опрометчивое поведение.

— Опрометчивость не является оправданием! — выкрикнул брат Чета Нарост, и некоторые магистры одобрительно загудели.

— Но в тяжелый час человеку свойственно искать помощи у друзей, — изрек Киноварь, и другие магистры закивали в знак согласия.

За время своего недолгого пребывания у власти Хендон Толли уже успел отнять у фандерлингов все дома, расположенные около замка. При этом он держал свои планы в строжайшем секрете и для осуществления их использовал доверенных людей, привезенных из Саммерфильда. Многие жители Города фандерлингов начали опасаться, что останутся без средств к существованию, которыми в последние годы обеспечивала их работа в замке Южного Предела. Вследствие всех этих обстоятельств они относились к нынешним властям без особой симпатии и радовались любой возможности насолить им.

— Кто-нибудь еще желает высказаться? — спросил великий смотритель Сард, когда Галька, магистр дома Известковой Глины, завершил наконец свою длинную речь: он ратовал за осторожность и осмотрительность. — Или мы уже готовы принять решение?

— Великий смотритель, мне кажется, нам предстоит принять не одно, а целых три решения, — подал голос магистр Киноварь. — Во-первых, мы должны решить, заслуживает ли наказания Чет Голубой Кварц, отправившийся в святилище тайн в сопровождении чужака. Во-вторых, заслуживает ли наказания юный Кремень, посетивший святилище тайн без разрешения (хотя, насколько я понимаю, мальчик много дней не встает с одра болезни и тем самым уже сурово наказан). И в-третьих, нам необходимо определить, как поступить с этим джентльменом, лекарем Чавеном Макаросом, который ныне стоит перед нами. А для этого мы должны понять, соответствует ли истине его рассказ о злодеяниях братьев Толли, вознамерившихся уничтожить королевскую семью.

— Благодарим вас, магистр дома Быстрой Ртути, — изрек великий смотритель дома Гнейс. — Вы весьма точно подвели итог всему, что мы здесь услышали. Поскольку вы наиболее осведомлены в обстоятельствах дела, вы можете остаться и наравне с нами, четырьмя смотрителями, принять участие в обсуждении.

Чет немного воспрянул духом. Один из магистров неизменно участвовал в заседаниях смотрителей, дабы помочь им преодолеть разногласия, нередко грозившие завести обсуждение в тупик. На сей раз эта честь выпала Киновари, что позволяло надеяться на благоприятный для Чета вердикт.

Пятеро избранных поднялись — Сард тяжело опирался на руку Киновари — и удалились в палату великих смотрителей. Чету никогда не доводилось там бывать, однако он слышал, что палата поражает роскошью убранства и помимо мягких кушеток там есть даже маленький водопад. Об этом рассказывал Нарост, не упускавший случая подчеркнуть, насколько его положение выше положения брата. Один-единственный раз смотрители позволили Наросту быть пятым участником обсуждения, и вот уже несколько лет это великое событие было у него излюбленной темой для разговоров.

В отсутствие смотрителей все поднялись с мест, чтобы размять ноги и обменяться мнениями. Многие предполагали, что обсуждение будет долгим, и направились в ближайшую таверну пропустить пару стаканчиков. Чет слишком хорошо понимал, что все разговоры вертятся вокруг его драгоценной персоны, и счел за благо держаться от магистров подальше. Он подошел к Чавену, который с угрюмым выражением лица сгорбился на скамье.

— Боюсь, дружище Чет, я приношу тебе одни неприятности, — тяжело вздохнув, сказал лекарь.

— Ерунда, — возразил Чет и попробовал изобразить бодрую улыбку. — В нашей жизни неприятности неизбежны, и искать виноватого — самое бессмысленное занятие. Окажись я в твоем положении, я бы тоже обратился к тебе за помощью и, уверен, не получил бы отказа.

— Уверен? — Чавен покачал головой и подпер подбородок руками. — Увы, мой добрый друг, я не разделяю твоей уверенности. С тех пор как у меня появилось это зеркало, многое изменилось. Порой мне кажется, я стал совершенно другим человеком. Это трудно объяснить. — Лекарь вновь сокрушенно вздохнул. — Но мне хочется верить, что ты прав. В мою жизнь вторглось неведомое, но в глубине души я остался прежним.

— Не сомневаюсь, так оно и есть, — поспешно ответил Чет и дружески похлопал Чавена по плечу.

Однако рассуждения лекаря усугубили его тревогу. Какой же силой обладает загадочное зеркало, если по его милости такой ученый человек, как Чавен, стал сам на себя не похож?

— Думаю, ты зря волнуешься, — произнес Чет вслух. — Может, будет лучше, если ты выбросишь из головы это несчастное зеркало? Я имею в виду то, что похитил брат Окрос.

— Выбросить зеркало из головы?

Чавен изменился в лице, и Чету показалось, что рядом с ним сидит другой, незнакомый человек, полыхающий ледяной злобой, совсем не похожий на разумного и уравновешенного лекаря.

— Да будет тебе известно, это зеркало может служить орудием зла, могущественным орудием! И сейчас оно находится в руках Хендона Толли, человека, чья жестокость поистине беспредельна! Он не должен владеть этим зеркалом... иначе...

Чавен огляделся по сторонам, словно искал человека, чей голос так громко зазвучал в гулком зале, и смущенно потупился — ведь этим человеком был он сам.

— Прости, Чет, я погорячился, — пробормотал он. — Возможно, ты прав. Откровенно говоря, я совсем... запутался.

— Мы приняли решение, — провозгласил великий смотритель Сард, — и это решение состоит в том, чтобы не принимать никаких решений. По крайней мере, по самому опасному вопросу о законности правления лорда Толли, который ныне является регентом королевства Южный Предел.

— Мы сознаем, что рано или поздно нам придется определить свое отношение к событиям наверху, — подхватил великий смотритель Известковый Туф. — Но мы считаем, что поспешность здесь неуместна.

— Что касается прочих вопросов, мы вынесли свой вердикт, — шумно переводя дух, изрек Сард Смарагд. — Чет Голубой Кварц, встань и выслушай наши слова.

С бешено бьющимся сердцем Чет поднялся со скамьи. Он пытался встретиться взглядом с Киноварью и прочесть в его глазах свою участь, но магистра дома Ртути заслоняла могучая фигура великого смотрителя дома Гнейса.

— Мы постановили, что мальчик по имени Кремень должен понести наказание за свой проступок. Наказание состоит в том, что ему запрещается покидать дом Чета и Опал Голубой Кварц. Отныне он может выходить лишь в сопровождении хозяев дома.

Чет с облегчением вздохнул. Самые страшные опасения не оправдались — мальчику не грозит высылка из Города фандерлингов. Чет так обрадовался, что едва слушал Сарда, продолжавшего говорить.

— Что касается самого Чета Голубого Кварца, мы решили, что он не совершил преступных деяний, — проскрежетал древний смотритель.

— Хотя мы надеемся, что впредь он будет проявлять большую осмотрительность, — вставил Олово, смотритель дома Негашеной Извести.

— Да, мы настоятельно советуем ему быть осмотрительнее, — кивнул Сард, бросив на своего собрата неприязненный взгляд. — Мы признаем, что в сложной ситуации он сделал все от него зависящее и вовремя обратился за советом в гильдию каменотесов. На него не налагается какого-либо наказания, однако в дальнейшем ему следует согласовывать с гильдией все свои деяния и поступки. Ты понял нас, Чет Голубой Кварц?

— Да, — кивнул Чет.

— Ты готов поклясться таинствами, которые связывают всех нас, что в будущем не станешь действовать на свой страх и риск?

— Клянусь, — с готовностью сказал Чет.

Про себя он добавил, что будущее покрыто мраком и никому не суждено знать, каких именно действий и поступков оно потребует. По обычаям Города фандерлингов, магистры и смотрители строго следили за действиями рядовых жителей. Однако у Чета уже вошло в привычку нарушать установленные границы. Он чувствовал, что его подхватил мощный поток, и только от самого Чета теперь зависело, сумеет ли он удержаться на плаву.

— Мы также постановили, что у нас нет необходимости безотлагательно выносить решение относительно правдивости заявлений лекаря по имени Чавен Макарос, — вновь заговорил Сард. — Однако нам необходимо определить дальнейшую участь этого человека, и мы это сделали.

Приступ кашля прервал речь старика. Грудь его ходила ходуном, и казалось, Сард никогда не сможет заговорить вновь.

— Чавен Макарос останется в Городе фандерлингов до тех пор, пока мы не решим, как с ним поступить, — вымолвил наконец дряхлый смотритель.

— Но он должен покинуть ваш дом, Чет, — уточнил Киноварь. — Это необходимо, дабы избежать распространения нежелательных слухов. Лишь благодаря тому, что жители Города фандерлингов лишились возможности работать в замке, пребывание Чавена Макароса в вашем доме до сих пор оставалось тайной для братьев Толли.

— Но где он будет жить?

— Думаю, мы выделим ему помещение здесь, в городской ратуше, — предложил Киноварь и повернулся к смотрителям.

Сард Смарагд и Олово Негашеная Известь кивнули в знак согласия. Лица Известкового Туфа и Гнейса выражали откровенное недовольство. Чет догадался, что между смотрителями возник спор и голос Киновари оказался решающим.

— Уверен, Опал не откажется приносить Чавену еду, — заметил Чет. — Тем более, она хорошо знает его вкусы.

Он улыбнулся лекарю. Судя по растерянному виду Чавена, тот не вполне понимал, что происходит.

— Люди, живущие наверху, не слишком любят жареных кротов, — пояснил Чет, повернувшись к собравшимся. — А печеных сверчков они не станут есть даже под угрозой голодной смерти.

Многие магистры засмеялись. На несколько мгновений воцарилась непринужденная дружеская атмосфера, как бывало раньше на собраниях гильдии каменотесов. Казалось, все довольны — по крайней мере, никто не собирался открыто выражать несогласие.

— Итак... — Сард вскинул руку, и магистры поднялись со своих мест. — Мы соберемся в следующую десятницу, дабы принять окончательное решение. И да хранят нас Старейшие, взирающие на нас сквозь тьму и мрак.

— Да святится имя Того, кто слушает Великую Тьму, — нестройным хором ответили остальные.

После того как магистры гуськом направились к дверям, Чет повернулся к Чавену. Лекарь понурил голову, словно школьник, только что получивший нагоняй за несделанные уроки.

— Идем, дружище, — сказал Чет. — Киноварь покажет тебе твою комнату, а я схожу домой и соберу кое-какие необходимые вещи. Нам с тобой здорово повезло. Откровенно говоря, я не ожидал такого благополучного исхода. Думаю, очень помогло то, что Киноварь был на нашей стороне. Он пользуется в городе большим влиянием, и недалек тот день, когда он займет место старика Негашеная Известь.

— А я надеюсь, что до этого дня еще очень далеко, — раздался за спиной Чета голос магистра клана Быстрой Ртути. — Ни в опыте, ни в мудрости я не могу тягаться с уважаемым смотрителем дома Негашеной Извести. Этот человек забыл больше, чем я когда-либо знал.

Чавен тряхнул головой, словно сбрасывая с себя остатки сна.

— Простите меня, я... — пробормотал он, моргая. — Вот та фигура, закутанная в длинное покрывало, — он указал на резной потолок, — кто это? Это ведь...

— Повелитель... в общем, это Керниос, бог Земли, — пояснил Чет. — Тебе, наверное, известно, что он является покровителем нашего города.

— А на плече у него сидит сова, — заметил лекарь, по-прежнему не сводивший глаз с резного изображения.

— Да. Сова — его священная птица.

— Керниос... — прошептал Чавен. — Разумеется, это он.

Более он не проронил ни слова. Чету оставалось только гадать, почему его друг никак не проявляет радости, естественной для человека, которому почтенная гильдия каменотесов обеспечила безопасное существование — хотя бы на ближайшие десять дней.

### Глава 23

### Сны богов

Война у стен крепости повелителя Луны бушевала в течение долгих лет. Бессчетное множество богов из клана потомков Онейны и из клана потомков Суразем погибли в сражении.

Урех, Король-Волк, пал, сраженный градом стрел, Азинор, потомок Онейны, победил в битве Стривоса, повелителя Ветров. Но прежде чем Азинор умертвил неприятеля, его самого пронзил мечом Иммон, оруженосец великого Керниоса. Братья Кулин и Гилиолин выпустили сотни стрел, сразивших Бирина, повелителя Вечернего Тумана. Но перед смертью отважный Бирин убил обоих братьев-близнецов.

«Начало начал» на Книги Тригона

— Вы... вы говорите так... словно сами там были, — растерянно пробормотала Бриони.

Она вовсе не хотела обижать свою хозяйку (особенно перед тем, как старая карга приступит к дележу скудной пищи), но уязвленная гордость оказалась сильнее голода и усталости. Принцесса терпеть не могла, когда ее дразнили, и никак не могла позволить подобную дерзость какой-то выжившей из ума старухе.

— Но вы никак не могли видеть войну богов собственными глазами, — заявила она.

— И все же я видела эту заварушку, — равнодушно пожала плечами старая карга. — Смотри, я положила в горшок несколько корешков бархатца. Если их хорошенько проварить, из них выйдет вся отрава, и они станут такими вкусными, что пальчики оближешь. Да, живу я так давно, что многое успела позабыть, но эту войну не так просто выкинуть из памяти. Сколько тогда пролили крови, вспомнить страшно! До сих пор не могу понять, с чего им взбрело в голову устроить такую бойню?

— О ком вы говорите? Погодите, что вы сказали про отраву?

Бриони пыталась сохранять спокойствие и не делать резких движений. До нее только что дошло, что отшельница, живущая в дебрях Уайтвуда, скорее всего, выжила из ума от старости и одиночества. Принцесса, конечно, очень ослабела от голода и лихорадки, но все же надеялась, что сумеет дать отпор этому жалкому существу, у которого, судя по виду, сил было не больше, чем у бродячей кошки. Но если она забудется сном, как она сможет защититься от обезумевшей ведьмы, с содроганием спрашивала себя девушка. Она уже не надеялась пережить эту ненастную ночь в глухом лесу.

— О ком я говорю? — переспросила старуха. — О ком же еще, как не об этих свирепых созданиях, охочих до кровавых жертв.

Эта загадочная фраза лишь усугубила замешательство Бриони.

— Прежде в этой части леса их было полным-полно. Они вырубали деревья, охотились на оленей и изрядно мне досаждали. Хотя, должна признать, некоторые из них были хороши собой.

Старуха улыбнулась, и углубившиеся морщины сделали ее лицо похожим на уродливый древесный нарост.

— Порой я позволяла кому-то из них оставаться со мной на ночь, и мне было наплевать, что руки у них по локоть в крови. Тогда, в далекие дни юности, я была не слишком разборчива.

Бриони оставила все попытки увидеть хоть какой-то смысл в бормотании сумасшедшей старухи. Она подвинулась поближе к костру, дрожа всем телом, но никак не могла согреться. Старуха между тем добавила еще несколько корешков в глиняный горшок, стоявший на камнях над костром, и принялась заворачивать в листья дикие яблоки. Покончив с этим занятием, она подвинулась к Бриони и протянула к ней руку. Принцесса испуганно подалась назад.

— Не дури, дочка, — проворчала старуха. — Я вижу, ты нездорова. Дай-ка я потрогаю твой лоб. — С этими словами старуха приложила ко лбу принцессы руку, шершавую, как куриная лапа. — У тебя лихорадка. Чувствую, ты очень заболела. — Старуха покачала головой. — Посмотрим, чем тебе можно помочь. Сиди тихо.

Неожиданно старуха сжала ладонями виски Бриони. Испуганная принцесса потянулась к голенищу, где был спрятан нож. Но старая ведьма не причинила ей никакого вреда — она принялась поглаживать виски Бриони, совершая руками плавные круговые движения.

— Уходи прочь, хвороба, — произнесла старуха и тихонько запела слабым надтреснутым голосом.

Бриони не могла разобрать ни единого слова, но она чувствовала, как к голове приливает жар, что-то гудит и дрожит. Ей вдруг показалось, что на плечах у нее оказался раскаленный солнцем пчелиный улей. Ощущение было столь неприятным, что она хотела стряхнуть руки старухи, однако тело отказывалось ей повиноваться. Даже сердце как будто зажило собственной жизнью, не имеющей отношения к Бриони. Вместо того чтобы бешено колотиться от испуга, оно билось спокойно, ровно и уверенно, словно у девушки, оказавшейся в полной власти сумасшедшей старухи, не было повода тревожиться.

Жар от головы постепенно спустился вниз, в спинной хребет, и разлился по всему телу принцессы. Ей казалось, что она размякла, словно кости ее растаяли. Когда старуха наконец выпустила ее, Бриони не могла пошевелить ни рукой, ни ногой.

— Теперь ты сама выздоровеешь, — заявила старуха. — Ох, ну и устала же я! Давно мне не приходилось так напрягаться. — Она звонко хлопнула в ладоши. — Ну что, тебе полегчало? Думаю, ты не прочь поесть.

Бриони еще не оправилась от потрясения и медлила с ответом.

— Бриони Эддон, дочь Мериэль, внучка Крисанты, разве тебя не учили хорошим манерам? — недовольно осведомилась старая карга. — Когда старшие задают вопрос, ты не должна молчать.

Бриони уставилась на нее, не веря ушам. Пальцы у нее онемели, волосы на шее встали дыбом. Трясущейся рукой она потянулась к голенищу и вытащила нож.

— Кто вы такая? — прерывающимся от страха голосом пролепетала она. — Откуда вы знаете мое имя? И что вы только что сделали со мной?

— Всякий раз одно и то же, — сокрушенно качая головой, вздохнула старуха. — Честно говоря, мне это порядком надоело. Что я с тобой сделала, спрашиваешь ты? Всего лишь избавила тебя от болезни, маленький неблагодарный зверек. Откуда я знаю твое имя? Оттуда же, откуда я знаю все остальное. Да будет тебе известно, я — Лисийя Мелана по прозванию Серебряная Просека, одна из девятерых дочерей Биргийи, и я покровительница этого леса. А мои сестры — покровительницы других лесов Эона. Отец мой носил имя Волиос Крепкая Хватка. Он, как тебе наверняка доводилось слышать, бог. Так что я, к твоему сведению, богиня. Но ты можешь звать меня просто — Лисийя.

— Вы... вы...

— Что ты мямлишь? Хорошо, если быть точной, я полубогиня. Когда отец мой был молод, он наплодил кучу детей с моей матерью, которая, кстати, была не кем-нибудь, а духом лесов. Да, история у них вышла весьма романтичная, только отец обладал ветреным нравом и не любил возиться с детьми. Вскоре, как это бывает, любовь остыла, и он нас оставил. Так что в детстве я, в отличие от тебя, не сидела у папочки на коленях и не дергала его за усы. Боги, знаешь ли, редко бывают хорошими родителями. Честно говоря, по части похоти они не уступают котам. И в большинстве своем так же равнодушны к своим отродьям.

Старуха засмеялась, словно это была удачная шутка.

— Да и богини немногим лучше, — с ухмылкой добавила она.

Бриони опустила нож на колени, однако не стала прятать его в голенище. Даже если старуха выжила из ума, она искусная целительница, это невозможно отрицать. Сейчас принцесса чувствовала себя намного лучше. Желудок по-прежнему сводило от голода, но боль в груди и лихорадка исчезли.

— Я... я не знаю... — пробормотала Бриони.

— Не знаешь, что сказать. Понятное дело, дочка. Ты уверена, что я свихнулась, но боишься заявить это мне в глаза. Тебе приходится быть осторожной, ведь ты устала, проголодалась и тебе не от кого ждать помощи. Осторожность это великое благо, дитя мое. Тот, кто не боится рассердить богов, навлечет немало бед на свою голову. В былые дни, если смертный наносил одному из нас обиду, пусть даже пустячную, он дорого платил за свою дерзость. Как правило, мы превращали его в куст или камень. — Старуха тяжело вздохнула и взглянула на свои морщинистые ладони. — На такое впечатляющее превращение у меня уже не хватит сил, но не сомневайся, в моей власти вернуть тебе болезнь. И наградить жесточайшей желудочной коликой в придачу.

— Вы говорите, вы богиня?

В это Бриони никак не могла поверить. Старуха очень походила на лесную ведьму, но богини, по мнению девушки, выглядели совершенно по-другому.

— Я же сказала, что могу считаться богиней лишь наполовину, — сердито пробурчала старуха. — И будь любезна, не заставляй меня повторять это лишний раз. Сейчас, когда настоящих богинь не осталось, я вполне сойду за одну из них. Не ожидала, что ты окажешься такой тупицей. — Лисийя нахмурилась. — Я читаю твои мысли и вижу, что в голове у тебя полный сумбур. Видно, придется прибегнуть к крайнему средству. Не очень-то мне хочется его использовать, особенно сейчас, когда я потратила уйму сил на твое исцеление. Завтра у меня будет болеть голова, но что делать...

Старуха с усилием поднялась и раскинула костистые руки. В такой позе она походила на изможденную ворону, пытающуюся взлететь.

— Будет лучше, дочка, если ты прикроешь глаза, — предупредила она.

Прежде чем Бриони успела последовать ее совету, костер запылал разноцветными огнями, языки пламени взметнулись в темное небо, которое устремилось им навстречу, как прогнувшаяся крыша палатки. Старуха начала расти на глазах, лохмотья ее стали прозрачными, как дым, а глаза разгорелись ослепительно ярким огнем.

Бриони, охваченная ужасом, сжалась в комок. Она вспомнила, что вот так же преобразилась девица по имени Селия — темнота поглотила ее, превратив в чудовище с когтистыми лапами и острыми иглами на спине. Бриони с содроганием решила, что ей уготована та же участь. Готовая к самому худшему, она подняла глаза и увидела лицо такой дивной красоты, что ее страхи моментально развеялись.

Богиня, стоявшая перед ней, была высокого роста, на голову выше самого высокого мужчины. Широкое переливчатое одеяние оставляло неприкрытыми лишь ее лицо и руки, испускавшие золотистое свечение. Голову венчала корона из серебряных листьев, которые тихонько шевелились, послушные неощутимым дуновениям ветра. Лишь черные глаза напоминали о жалком создании, с которым Бриони беседовала несколько минут назад. Правда, сейчас эти глаза сияли ослепительным, воистину божественным светом. Бриони подумала: о, как страшны бывают эти глаза, когда они пылают гневом! Не хотелось бы ей увидеть такое.

Красота божественного лица была столь совершенна, что оно казалось застывшей маской. Однако Бриони увидела, как губы богини изогнулись в мягкой и одновременно самодовольной улыбке.

— Ты достаточно налюбовалась мною, дочка?

— Достаточно, — простонала Бриони.

Смотреть на богиню было больно, как на яркое солнце.

— Прошу вас, хватит.

Дивное видение сжалось, как охваченный огнем кусок пергамента, и через несколько мгновений перед Бриони вновь предстала старая карга — морщинистая и скрюченная. Лисийя несколько раз моргнула и утерла глаза узловатым кулаком.

— Ах, как это досадно — на время вернуть себе прежнюю красоту, — пожаловалась она, — и вновь утратить ее.

— Вы... вы и в самом деле богиня.

— Я твержу тебе об этом битый час. Клянусь священной весной, вы, смертные, ныне до мозга костей пропитаны ядом неверия. Поклоняетесь старым статуям, бормочете слова молитв, утративших всякий смысл, и при этом считаете богов выдумкой, детскими сказками. Я так устала, что просто с ног валюсь. Тебе придется самой приглядеть за похлебкой.

С этими словами старуха в полном изнеможении опустилась на землю.

— С каждым годом мне все труднее обретать мою прежнюю наружность, — посетовала она. — Превращение с каждым разом отнимает все больше сил. Недалек час, когда мне придется довольствоваться только этим неприглядным обличьем. Тогда я спою свою последнюю песню и до конца света погружусь в сон.

— Спасибо за то, что помогли мне избавиться от болезни, — пробормотала Бриони.

Кашель, досаждавший принцессе уже много дней, не потревожил ее ни разу с тех пор, как руки старой женщины коснулись ее головы. Бриони и забыла, какое это удовольствие — дышать свободно и не чувствовать, как в груди перекатываются мелкие камни.

— И все равно, я ничего не понимаю, — призналась принцесса. — Ровным счетом ничего.

— Я и сама понимаю не больше твоего, — усмехнулась старуха. — В голове у меня звучит музыка, и она открыла мне, что я должна встретить тебя в лесу, накормить и, возможно, помочь тебе советом. Правда, по части советов я не много могу тебе предложить. Этот мир давно уже не принадлежит мне, и я не знаю, какие законы в нем действуют.

Бриони не сводила с нее глаз, стараясь разглядеть невыразимо прекрасный облик богини, сокрытый под уродливой оболочкой.

— Вы сказали, вас зовут... Лисийя? — уточнила она.

— Да, именно этим именем меня звали всю мою жизнь. Но истинное имя, данное мне при рождении, известно лишь моей матери. Оно записано в великую книгу, детка, и не проси меня назвать его.

— Записано в великую книгу? Вы имеете в виду Книгу Тригона?

Богиня расхохоталась так громко, что Бриони невольно вздрогнула.

— Ну ты и сказала! — выдохнула Лисийя сквозь приступы хохота. — Шутить надо мной вздумала, что ли? Это же надо — назвать великой книгой собрание пустейших баек, насквозь пропитанных ложью! Я-то думала, что даже самые невежественные представители рода людского знают истинную цену этой ерунде. Нет, дочка, я говорила совсем о другой книге — о Книге Огня, Сияющего в Пустоте. Именно оттуда исходит музыка, которой внимают боги.

Бриони была так поражена, что на несколько мгновений лишилась дара речи.

— Вы... называете Книгу Тригона собранием пустейших баек? — спросила она наконец, и голос ее дрогнул от такого святотатства.

— А как ее иначе назвать, дочка? — ободрительно хлопнула ее по руке Лисийя. — Мало того, что все эти выдумки нелепы, они еще и совершенно бессмысленны, потому что в большинстве своем не служат никакой цели. Крупицы правды в ней тоже встречаются, надо отдать ей должное, но они перемешаны с таким количеством чуши, что извлекать их — неблагодарное занятие. — Она бросила взгляд на горшок с похлебкой. — Сними его с огня, пока вода окончательно не выкипела, и продолжим разговор.

Ночь вступала в свои права, и Бриони, несмотря на пережитые волнения, отчаянно хотелось спать. Увидев Лисийю в истинном обличье, она испытала настоящее потрясение, но после прониклась к ней доверием. Теперь принцесса не сомневалась: здесь, в пристанище лесной богини, с ней не случится ничего плохого. Что до самой Лисийи, то она вроде бы питала к принцессе искреннее расположение и не собиралась причинять ей вред.

— Пахнет вкусно, — заметила Бриони, снимая с огня исходивший паром горшок.

— Это розмарин, — пояснила Лисийя. — Он придает похлебке приятный запах. Сейчас мне на память пришла песня, которую ты распевала в лесу. Ничего не скажешь, отличный образец современной галиматьи. Ловкач-поэт отовсюду крадет по кусочку — кое-что из стихотворений других рифмоплетов, кое-что из твоей драгоценной Книги Тригона — и из всего этого лепит новое творение. Это ж надо такое придумать — заявить, что Зории помогал Зосим. Бред, да и только! Уж кто-то, а Зосим Хитрец ни разу в жизни палец о палец не ударил, чтобы кому-нибудь помочь. Уж я-то его знаю, как облупленного. К твоему сведению, он приходится мне кузеном.

Бриони, поглощенная едой, молча кивнула. Принцессе было так приятно вновь чувствовать себя здоровой, что она решила не думать ни о каких возможных опасностях и бороться с ними по мере поступления.

— Насчет Зории твой обожаемый поэт тоже насочинял немало вздора, — продолжала старуха. — Разумеется, никто и не думал ее похищать, что бы там ни говорили потомки Суразем. Красотка убежала с Хорсом по собственной воле. Втрескалась в него по уши, как часто бывает с девчонками.

— Втрескалась по уши? — одними губами прошептала Бриони.

— Об этом тебе никогда не говорили? Тебе вбивали в голову бредни о героизме богов клана Суразем и подлости потомков Онейны. А на самом деле война вспыхнула по милости Перина Громовержца. Слишком уж он был хвастлив и надменен, не мог допустить ни малейшего соперничества. Кстати, Громовержцем его прозвали потому, что он при малейшей вспышке гнева принимался орать, а голос у него был оглушительный. Впрочем, обо всем надо рассказывать по порядку. Вот только с чего начать?

— С самого начала... — неуверенно предложила Бриони.

Она только что проглотила последний корень бархатца, оставшийся на дне горшка, и ее глаза закрывались. Лисийя рассуждала о материях, непостижимых для Бриони, а обволакивающая дрема не позволяла девушке следить за рассказом богини. Быть может, ее собеседница не обидится, если она ненадолго прикроет глаза, решила уставшая от борьбы со сном принцесса.

— Клянусь моей священной рощей, начать сначала невозможно, — заявила Лисийя. — Кстати, про рощу это не пустые слова. Мы с тобой сидим на поляне, где прежде была моя священная роща. — Старуха взмахнула костлявыми руками, похожими на птичьи лапы. — Можешь себе представить? Камни, на которых я ныне варю похлебку, раньше были моим алтарем. Люди приходили сюда и отдавали мне дань. Но, увы, все пришло в упадок с тех самых пор, как молния подпалила мой лес и пожар погубил лучшие деревья. Больше ста лет назад. Ничего не скажешь, Громовержец славно поработал. Никогда не поверю, что это вышло случайно. Как говорится, даже спящая собака временами рычит. Ох, видела бы ты, какие красивые березы здесь росли! Стволы белые как снег, и в лунном свете казалось, что они сияют. — Лисийя закашлялась. — Ох, до чего тяжко вспоминать минувшее. А что мне еще остается делать? Я ведь так стара.

Бриони в ответ лишь тихонько рыгнула. Она слишком быстро проглотила свою порцию еды.

— Хорошие манеры у нынешних принцесс, ничего не скажешь, — нахмурилась богиня. — Так о чем мы говорили? Ах да, ты просила начать рассказ с самого начала. Боюсь, прорехи в твоих знаниях слишком велики, детка, и я вряд ли сумею их заштопать. Откровенно говоря, я уже позабыла, какие нелепицы Перин и его братья внушили своим жрецам, а те — остальным людям. Но я попытаюсь рассказать тебе правду, которую тебе необходимо знать. Зо-Солнце взял себе в супруги Сва — Пустоту. У них было четверо детей, и старший, Руд Полуденное Небо, погиб в битве с демонами Древнего Мрака. Эта история известна всем, даже смертным. Сверос, которого мы зовем повелителем Сумерек, взял в жены свою племянницу Мади Онейну, вдову Руда. У них родилось двое сыновей, Змеос Белый Огонь и Хорс, повелитель Луны. Потом сестра Мади Онейны, Суразем, с которой они вышли из одного золотого яйца, соблазнила Свероса. Она принесла ему трех сыновей — Перина, Эривора и Керниоса. Так что от двух жен у Свероса, повелителя Сумерек, было пятеро сыновей и множество дочерей, да только стоит ли о них вспоминать. От этих сыновей ведут свой род великие боги и их извечные соперники. Но все это ты уже знаешь.

Бриони из последних сил старалась сидеть прямо и не склонять отяжелевшую голову.

— Более или менее, — пробормотала она.

— Наверное, тебе известно и то, что Перин и его братья восстали на своего отца Свероса, изгнали его из мира и обрекли на скитания в пространстве меж мирами. Но после этого три брата вовсе не стали правителями богов, чтобы там ни говорили ваши жрецы. Белый Огонь, которого вы зовете Змеосом, был старшим из всех детей Свероса, и он решил, что власть по праву принадлежит ему.

— Змеос Рогатый? — уточнила Бриони и слегка вздрогнула, причем не только от ночного холода, пробиравшего ее сквозь влажную одежду. С раннего детства она боялась рассказов о Змеосе, древнем змее, который похищает непослушных или лживых детей и поедает их в своей пещере.

— Так его называют жрецы Перина, — поджав губы, проронила Лисийя. — У меня никогда не было жрецов, хоть я и богиня, и я очень этому рада. Честно говоря, я не слишком жалую их братию. В благословенные дни, когда люди еще приносили мне жертвы, я была счастлива получить медовые соты или охапку цветов. Что до кровавого мяса, на него я и смотреть не хочу! Мясо животных нужно жрецам, думающим только о том, как насытить свои прожорливые утробы. А мне, богине, это ни к чему. И я не желаю, чтобы мои статуи стояли в холодных каменных храмах. Но хватит об этом, ведь мы говорим о другом. — Старуха, прищурившись, внимательно поглядела на Бриони. — Да ты спишь, девочка моя, — недовольно изрекла она. — Я пытаюсь рассеять мрак твоего невежества, а ты не даешь себе труда держать глаза открытыми.

— Простите, — смущенно пробормотала Бриони. — Но я так устала...

— Если хочешь спать, спи, — смилостивилась Лисийя. — Я ждала тебя целый день. Точнее сказать, много лет, потому что сюда давно не забредала ни одна живая душа. Так и быть, подожду еще несколько часов.

— Спасибо — Бриони с наслаждением растянулась на земле, положив под голову руку. — Вы очень добры... госпожа.

Если богиня и ответила что-нибудь, Бриони этого не слышала. Как только ее голова коснулась ладони, сон поглотил принцессу, как океан поглощает ослабевшего пловца, ставшего жертвой кораблекрушения.

Проснувшись, Бриони несколько мгновений лежала неподвижно, ощущая, как лучи слабого утреннего солнца проникают сквозь ее ресницы. Ей не сразу удалось вспомнить, где она и что с ней случилось вчера. Она с удивлением осознала, что чувствует себя совершенно здоровой, кашель и лихорадка исчезли без следа. Что не менее удивительно, исчезло и чувство голода, не оставлявшее измученную странницу на протяжении последних дней. Судя по всему, вчерашние диковинные события произошли наяву.

Бриони села. Если встреча с богиней, больше похожей на лесную ведьму, все же приснилась ей, сон еще не кончился. Всего в нескольких ярдах от нее в выложенной камнями яме горел костер, на огне стоял глиняный горшок, в котором что-то аппетитно булькало. От варева шел такой вкусный запах, что рот Бриони наполнился слюной. Девушка огляделась по сторонам в поисках своей вчерашней знакомой и не увидела никого. Принцесса не знала, что и подумать. Неужели морщинистая сгорбленная старуха, называвшая себя богиней, это плод ее разыгравшегося воображения? Но почему тогда так реально все остальное — костер, несколько вязанок хвороста рядом, котелок с похлебкой, яблоки, пекущиеся в золе? Откуда вообще взялись яблоки в середине зимы?

— Наконец-то ты выспалась, девочка. — Скрипучий голос, раздавшийся за спиной Бриони, заставил принцессу вздрогнуть. — Вчера за ужином ты не получила сладкого, — продолжала старуха. — Вот я и решила с утра побаловать тебя печеными яблочками.

Бриони оглянулась и увидела крошечную фигурку Лисийи, с мешком за плечами спускавшейся в лощину по склону. По пятам за ней, как собачонки, шла пара оленей, самец и самка. Заметив Бриони, они на мгновение замедлили шаг, однако убегать не стали. Не сводя с принцессы настороженных темно-коричневых глаз, животные остановились на краю поляны и принялись щипать траву, тут и там проглядывавшую сквозь ковер опавших листьев.

— Вы... настоящая, — выдохнула Бриони. — Я хотела сказать, вы мне не приснились. И все, что произошло вчера... это ведь было наяву, правда?

— Откуда мне знать, — пожала плечами Лисийя, опустила на землю свой мешок и потянулась, хрустнув суставами. — Я взяла себе за правило не проникать в мысли смертных. Понятия не имею, какие воспоминания ожили сейчас в твоей голове. Может, ты помнишь то, что было наяву, а может быть, и нет.

— Я помню, что вы накормили меня и позволили обогреться у костра, — в замешательстве сообщила Бриони. — Помню, что вы исцелили меня от лихорадки и кашля. А еще я помню, что вы богиня.

— Что ж, я помню то же самое, — проворчала Лисийя. — Ох, старые мои кости сегодня ноют с самого утра! — Она снова потянулась. — Подумать только, в прежние времена я за день пересекала этот лес вдоль и поперек, и у меня еще оставалось достаточно сил, чтобы ночью приятно провести время в обществе пригожего дровосека, а то и двух. — Она посмотрела на Бриони и слегка нахмурилась. — Чего ты ждешь, дочка? Ты голодна? Принимайся за еду. Сегодня нам предстоит долгий путь.

— А куда нам надо идти?

— Ешь и не задавай лишних вопросов. Я все объясню, когда будет нужно. Налей себе похлебки, она уже готова. А когда возьмешься за яблоки, смотри не обожги пальцы. О, я совсем забыла...

Старуха сунула руку в мешок и извлекла оттуда небольшой глиняный кувшинчик, запечатанный воском.

— Сливки, — с гордостью сообщила она. — Один здешний фермер оставляет их для меня, когда его корова хорошо доится. Как видишь, не все меня забыли.

Лисийя выглядела довольной, словно старая дева, у которой неожиданно появился ухажер.

Завтрак показался Бриони просто великолепным. Она съела миску похлебки, до последней капли выпила сливки и отведала печеных яблок, почерневших от золы, но мягких и сладких.

— Если бы ты осталась здесь еще на день, я бы испекла хлеб, — заметила Лисийя. — Но у нас нет времени на стряпню.

— Куда все-таки мы пойдем? — повторила свой вопрос Бриони.

— Ты пойдешь туда, куда тебе нужно, — последовал невразумительный ответ. — Я не могу сказать, что тебя ожидает. Музыка открыла мне, что ты должна следовать своим путем.

— Какая музыка? Вы уже упоминали о какой-то музыке, но я так ничего и не поняла.

— Ты слишком любопытна, дочка! Требуешь ответов, как желторотый птенец требует червей. Музыка это музыка, вот и все, что тебе нужно знать. Музыка зажгла огонь в самом сердце Пустоты. Музыка управляет миром, или же хаосом, как мы его иногда называем. Музыка это то, чему повинуются боги. Она говорит с нами, поет в нас и течет в наших жилах, как кровь. Правда, толстый слой нашей плоти порой заглушает музыку. От этого тела, набитого шумными внутренностями, уйма неприятностей! — Старуха сокрушенно вздохнула. — Музыка сообщила мне, что ты сбилась с пути, Бриони Эддон. И я должна помочь тебе вновь найти верный путь.

— Это значит... что у меня снова все будет хорошо? — робко осведомилась Бриони. — Боги помогут мне одержать победу над врагами и вернуть королевство?

Лисийя насмешливо уставилась на нее.

— Не надо ожидать от богов слишком многого, дочка, — усмехнулась она. — Боюсь, твои радужные надежды безосновательны. В последний раз, когда я вывела заплутавшего в лесу человека на тропу, стая волков разодрала его в клочья через день после того, как мы расстались. Тем не менее он шел верным путем. Путем, что был ему предназначен.

Старуха помолчала, задумчиво потирая костлявые руки.

— Если бы я не вмешалась, как знать, может, он долго бродил бы в поисках верного пути, но избежал бы встречи с волками, — проронила она.

— Значит, я умру? — дрогнувшим голосом спросила Бриони.

— Девочка моя, ты из племени смертных, а значит, в конце пути тебя непременно ожидает смерть. И поверь мне, в этом нет ничего ужасного. Тысячелетиями не знать покоя, дряхлеть и сгибаться под грузом прошлого — куда более печальный удел.

— Но... почему боги так жестоки ко мне? Я не сделала ничего дурного. За что столь суровое наказание? Я лишилась всего, что имела, потеряла всех, кого любила.

В глазах старухи вспыхнул огонек ярости.

— Говоришь, ты лишилась всего? — проскрежетала она. — Девочка моя, когда ты потеряешь не только всех, кого любила, но и всех, кого когда-либо знала, когда ты утратишь все, что утратила я, — могущество, молодость, красоту, — вот тогда будешь сетовать на суровость богов.

— Но я думала... думала, что вы можете...

— Помочь тебе? Клянусь моей священной рощей, именно этим я и занимаюсь. Ты больше не умираешь с голоду. Небеса свидетели, сливки мне достаются не часто, однако я отдала их тебе! Ты хорошо выспалась и отдохнула. Кашель больше не разрывает тебе грудь. Надо быть совсем неблагодарной, чтобы не считать это помощью.

— Но я не хочу, чтобы меня сожрали волки. Я должна изгнать врагов из нашего королевства и...

Лисийя тяжело вздохнула, всем своим видом показывая, что такая непроходимая тупость выводит ее из терпения.

— С чего ты взяла, что непременно попадешься волкам? Тот человек, которого они сожрали, не имеет к тебе ни малейшего отношения. Я рассказала о нем, чтобы немного тебя повеселить (хотя бедолаге было не до веселья). Пойми, я не знаю, что ожидает тебя в пути. Возможно, музыка вышлет тебе навстречу прекрасного принца. Он посадит тебя на великолепного скакуна и умчит в свой роскошный замок. — Старуха сморщилась и сплюнула. — В точности как в глупейших стишках твоего обожаемого Грегора, — фыркнула она.

Бриони тоже сморщилась, словно глотнула уксусу.

— Не нужен мне никакой принц, — буркнула она. — Я хочу найти брата. Хочу, чтобы отец снова был с нами. Хочу вернуться домой. Хочу, чтобы все было по-прежнему!

— Приятно слышать, что ты свела свои желания к минимуму, — качая головой, ухмыльнулась Лисийя. — В любом случае, выброси из головы волков. Вон там, у подножия холма, течет ручей. Иди, умойся хорошенько и попей воды. А я тем временем соберу вещи. На все твои вопросы, если они у тебя еще остались, я отвечу в пути. Иди, не теряй времени даром.

Бриони сочла за благо не перечить старухе. Направляясь к ручью, она прошла так близко от пасущихся оленей, что один из них коснулся ее плеча мягким носом. Это было неожиданно, но очень приятно. Принцесса умылась, пригладила волосы руками и почувствовала, что ее треноги улеглись.

Теперь, когда Бриони была почти спокойна, сыта и не страдала от одиночества (хотя рядом с ней находилось весьма странное существо — древняя богиня), лес показался ей красивым. Многие деревья были такими старыми и разросшимися, что между их корнями пробивалась бурная молодая поросль. Лес представлялся принцессе огромным дворцом, многократно превосходившим по своим размерам все здания, возведенные человеческими руками. Правда, ни в одном из дворцов не могла царить такая тишина — живая и чуткая, в то же время абсолютно спокойная. Нежный солнечный свет проникал сквозь густые переплетения ветвей, и Бриони порой казалось, что она находится под водой, в королевстве Эривора — его изображение она видела на прекрасной фреске, украшавшей стены часовни в Южном Пределе. Стоило принцессе прищурить глаза, и ветви превращались в длинные извивистые водоросли, щебет птиц — в плеск мелких рыбешек, а шелест ветвей — в мерный шепот волн.

— Вы, смертные, обожаете такую чепуху, — изрекла Лисийя, когда Бриони упомянула о чудной фреске. — Значит, вы до сих пор считаете этого старого рыболова своим предком?

— Ты говоришь про Эривора? А что, на самом деле это неправда?

— Не принимай все так близко к сердцу, девочка моя. Никому не известно, что правда, а что нет. А насчет предков вообще ничего нельзя утверждать с уверенностью. И Перин, и его братья не имели привычки сдерживать свою похоть, а среди смертных женщин находилось немало желающих ее утолить. Да и тем гордячкам, которые этого не хотели, тоже приходилось делить с ними ложе!

— В это... трудно поверить...

Поймав недовольный взгляд Лисийи, Бриони смущенно заморгала.

— То есть, конечно, я вам верю, — тут же поправилась она. — Я хотела сказать, от ваших удивительных рассказов у меня голова идет кругом! Подумать только, вы знали богов так же хорошо, как я знаю своих родственников.

— Мы не жили одной семьей, не буду грешить против истины, — немного смягчившись, поправила Лисийя. — Нас, богов и богинь, было несколько сотен, и мы редко собирались вместе. Я и мои сестры предпочитали поменьше общаться с себе подобными. Наш дом — леса, а не пышный Ксандос. Конечно, я знала всех богов, хотя встречалась с ними нечасто. Многие боги проводили жизнь в путешествиях — например, Зосим или Купилас, который стал особенно непоседливым в последние годы. Девона Сияющие Ноги тоже не любила сидеть на месте. Они рассказывали нам о том, что делают другие боги. Впрочем, такому вруну, как Зосим, не стоило доверять.

— Но ведь он... покровитель поэтов.

— Для такого дела он годится, как никто другой. Я же говорю, он горазд выдумывать нелепицы и небылицы. — Лисийя огляделась по сторонам, поворачивая морщинистую шею. — Ох, похоже, мои старые глаза меня подвели! — вздохнула она. — Мы свернули не там, где надо!

— Не там, где надо? — удивленно переспросила Бриони, окинув взглядом бесконечный ряд деревьев, тянувшийся вдоль тропы. — Но как вы это поняли?

— Если бы мы свернули там, где нужно, сейчас было бы гораздо позднее, — пояснила Лисийя. — Мы должны были потерять время, а потом вернуть малую его часть. А мы получили назад все потерянное время. С тех пор как мы двинулись в путь, прошло не больше часа.

— Ничего не понимаю, — покачала головой Бриони, окончательно сбитая с толку.

— Ты и не можешь ничего понять, дитя смертного племени. Ведь никогда прежде тебе не доводилось ходить тропами богов. Поверь мне на слово, мы свернули не в том месте. Я должна остановиться и подумать.

С этими словами Лисийя уселась на круглый камень и прижала пальцы к вискам. Бриони, не найдя поблизости подходящего камня, опустилась рядом на корточки.

Старуха думала так долго, что у Бриони изрядно затекли ноги.

— Мы должны ждать до тех пор, пока не развеются тучи, — объявила наконец Лисийя.

— Значит, нам придется развести костер?

— Да, костер не помешает. Раньше завтрашнего утра мы вряд ли продолжим путь. Иди набери сухого хвороста.

Когда Бриони вернулась с охапкой сучьев и веток, старуха сложила хворост домиком, потом зажала в руке кусок сухого дерева и пробормотала несколько слов, которых принцесса не разобрала. Ей показалось, что заклинание сплошь состоит из шипящих звуков. Меж пальцев Лисийи тут же начали пробиваться струйки дыма. Стоило ей бросить кусок дерева в костер, как он вспыхнул ярким пламенем.

— Здорово у вас получилось, — восхищенно выдохнула Бриони.

— Знала бы ты, на что я была способна раньше! — фыркнула Лисийя. — Эти фокусы — жалкие остатки моего прежнего могущества. Поверишь ли, для меня было сущим пустяком повалить половину деревьев в лесу, а другую половину спалить. Я безраздельно господствовала над деревьями и кустами, мхами и лишайниками, грибами и ягодами. От одного моего взгляда река меняла курс, а иссохшее дерево зацветало. А сейчас я не могу развести огонь без того, чтобы не обжечь себе руки.

Старуха сунула под нос Бриони почерневшую ладонь.

— Видела? У меня здесь уже язвы. Надо бы смазать руку лавандовым маслом.

Пока старуха рылась в своем мешке, Бриони наблюдала за игрой языков пламени, в ярком полуденном свете казавшихся прозрачными. Временами все происходящее вновь представлялось принцессе сном; она утратила представление о времени, распрощалась с прежней жизнью, а впереди ее ждала полная неизвестность. Что готовит ей судьба? Неужели ее надежды никогда не сбудутся?

— Баррик! — неожиданно для самой себя выдохнула Бриони.

— Что? — сердито взглянула на нее Лисийя.

— Баррик. Так зовут моего брата.

— Я прекрасно знаю, как зовут твоего брата, девочка. Я очень стара, но из ума еще не выжила. С чего тебе вздумалось во весь голос орать его имя?

— Я просто вспомнила, как... еще до того, как найти вас...

— Значит, это ты меня нашла?

— До того, как вы меня нашли. Простите мою невольную оговорку. Знаете, для богини вы чересчур обидчивы.

— Потому что кожа у меня истончилась от времени, детка. Видишь сама, она стала такой ветхой, что кости, того и гляди, проткнут ее насквозь. В этом и причина моей... чувствительности. Ладно, не будем о грустном. Продолжай.

— Незадолго до того, как вы меня нашли, я смотрела в зеркало и увидела его... Баррика. Он был закован в цепи. Как вы думаете, что это означает? Может, это пророческое видение?

Старуха удивленно вскинула косматую бровь.

— Зеркало, говоришь? Что за зеркало? Магическое стекло?

— Самое обычное зеркало, — пожала плечами Бриони. — По крайней мере, выглядит самым обычным. Оно принадлежало одной из женщин, с которыми я жила в Ландерс-Порте.

— Гм... — Старуха даже позабыла о пузырьке с лавандовым маслом, который держала в руках, и уронила его обратно в свой бездонный мешок. — Одно из двух: или кто-то имел глупость использовать магическое стекло как безделушку, или вокруг тебя и твоего брата творятся диковинные события, непостижимые даже для меня.

— Магическое стекло... — пробормотала Бриони. — Вы имеете в виду волшебное зеркало, как в поэме? Но это зеркало вовсе не походило на волшебное. И оно совсем маленькое. Вот такое, — добавила она, сложив круг из большого и указательного пальца.

— Ты, как я вижу, большой знаток магических зеркал, — изрекла богиня так язвительно, что Бриони смущенно потупилась. — Неужели тебе в руки попал один из осколков волшебного изразца? Неужели люди пользовались им, не подозревая о его могуществе? И из года в год оно служило пустоголовым красоткам, чтобы они пудрили перед ним носы!

Когда Бриони отважилась поднять глаза на свою спутницу, Лисийя сидела у костра, вперив взгляд в пустоту. Судя по всему, мысли ее бродили где-то далеко. Бриони решила не привлекать к себе внимания. Ей вовсе не хотелось вновь принимать на себя гнев богини. Больше всего она боялась, что рассерженная Лисийя бросит ее в лесу, и тогда останется лишь уповать на милость Зории. Сухие ветки в костре сгорели до половины, а старуха все молчала. Терпение Бриони начало иссякать. Вопросы, давно томившие принцессу, наконец вырвались наружу.

— Вы говорили про какие-то волшебные изразцы, — выпалила она. — Это что, керамические плитки? Вроде тех, которыми выложен пол в часовне? А непорочную Зорию вы тоже видели? Как она выглядит? Хоть немного похожа на свои изображения? Она и правда такая добрая и красивая, как говорится в книгах?

Внезапно Бриони вспомнила, как одна из ее фрейлин, Роза Треллинг, на День всех сирот ездила к себе домой, в Лендсенд. После возвращения она со смехом рассказывала о том, что родственники не дали ей ни минуты покоя, засыпая вопросами о принцессе Бриони, о королевской семье, о нравах и обычаях замка Южного Предела.

«Все люди хотят побольше узнать о тех, кто занимает высокое положение, кто получил богатство, власть или славу», — отметила про себя Бриони.

Забавно было думать о том, что простым людям она представлялась небожительницей. Они думают о ней с благоговейным трепетом — точно так же, как сама она думает о Зории. А как боги относятся к смертным? Может, кто-то вызывает у них зависть и они наблюдают за деяниями людей с ревнивым интересом? Бриони изнывала от желания воспользоваться случаем и удовлетворить свое любопытство. Ведь не каждый день судьба сводила ее с живой богиней, пусть даже утратившей божественный облик.

— Вижу, девочка, ты поняла, что бессмертие ужасно обременительно, и решила избавить меня от этого наказания, — прошипела Лисийя. — Для чего использовала свое единственное оружие — болтливый язык! Ты решила уморить меня вопросами?

— Простите... Я не хотела вам докучать... Но вы так долго молчали...

— Молчание — золото, детка, и тебе не помешает это уяснить. Впрочем, любопытство — порок, присущий почти всем смертным. Беда в том, что они вечно интересуются ерундой и упускают возможность узнать что-то важное.

— Я очень хочу узнать что-нибудь важное! Пожалуйста, расскажите мне, Лисийя!

— Так и быть, я отвечу на твои вопросы. Только, не обессудь, отвечу кратко. У меня есть о чем подумать, и я должна внимательно прислушиваться к тому, что говорит мне музыка. Во-первых, волшебные изразцы, которые используются в магических зеркалах, это осколки башни Хорса. В твоих глупых стишках их называют «ледяными кристаллами» или как-то в этом роде. В свое время волшебные изразцы сделал для башни Хорса Купилас Ремесленник. Потомки Онейны называют его Горбуном.

— Потомки Онейны?

— Ты можешь хоть немного помолчать, девочка? Когда тебе рассказывают, будь любезна слушать! Да, я говорю о богах, вышедших из чрева Мади Онейны, — о Змеосе, Хорсе и их сестре Зуриал. Ты наверняка помнишь, что есть еще клан Мади Суразем, сестры Онейны. К этому клану принадлежат Перин и его братья. Потомки Онейны и потомки Суразем вечно враждовали. Но все они происходят от одного отца — старого Свероса.

Опасаясь новой вспышки раздражения, Бриони молча кивнула.

— Хорошо, что хоть это ты знаешь. Так вот, Горбун помог Хорсу сделать крепость неприступной. Для этого он использовал чудесные изразцы, и благодаря им обитель Хорса стала невидимой и на земле, и на небе. Правда, кое-кто считал, что изразцы скрывают истинное расположение жилища Хорса, придавая ему множество мнимых обличий. Так или иначе, крепость Хорса впоследствии разрушил охваченный яростью Перин, и она разлетелась на множество осколков. Именно о них я и говорю. По виду их можно принять за обычные зеркала, однако они обладают весьма необычными свойствами.

— И вы считаете, что я увидела Баррика в одном из этих осколков?

— Я так долго живу на свете, дитя мое, что у меня было время понять: в этом мире глупо утверждать что-нибудь с уверенностью. Возможно, в руки тебе и в самом деле попало магическое стекло, но у меня есть большие сомнения на этот счет. До сей поры уцелело едва ли больше двух десятков волшебных изразцов. Неужели один из них оказался на туалетном столике какой-то дамочки, живущей... где, ты сказала? В Ландерс-Порте?

Бриони кивнула.

— Более вероятно, что вокруг тебя и твоего брата происходят непостижимые вещи, — продолжала старуха. — Хотя в тебе я не чувствую ничего из ряда вон выходящего, ничего необычайного и, тем более, магического. За исключением, разумеется, твоей девственности. Которую вы, смертные, непонятно с какой стати считаете сокровищем! — Лисийя зашлась каркающим смехом. — Поэтому вы возводите напраслину на бедняжку Зорию и зовете ее девственницей с упорством, достойным лучшего применения.

— Что вы имеете в виду?

— Если считать девственность сокровищем, то потомки Суразем и Онейны плохо его охраняли. Можешь мне поверить, боги испытывают те же желания, что и смертные. Все они познали плотские утехи. Ну, может быть, кроме Горбуна и Девоны. Зория не стала исключением.

— Вы... вы хотите сказать... что непорочная Зория... что она...

— Вовсе не была непорочна, — с довольной ухмылкой закончила Лисийя. — Как она, по-твоему, могла сохранить девственность, если у нее был возлюбленный — Хорс? Я же говорила, она втрескалась в него по самые уши! Она оставила ксандианские холмы и луга и удрала вместе с ним. И если бы ее отец не собрал армию родственников и не отправился защищать свою честь — должна заметить, мужчины понимают эту самую честь до крайности глупо, — Зория долго и счастливо жила бы с повелителем Луны и нарожала бы ему кучу детей! Увы, ей была уготована иная судьба, а мир пережил большие перемены.

В голосе старухи послышалась горечь, в глазах отразилась скорбь.

— В мире произошли большие перемены, — повторила она.

Лицо старухи стало таким печальным, что Бриони смущенно отвела глаза и уставилась в огонь.

— Так что заруби себе на носу: россказни о девственности Зории это чистой воды выдумка, — заговорила Лисийя прежним насмешливым, почти язвительным тоном. — Впрочем, какое это имеет значение сейчас, когда в мире остались лишь мы, побочные дети, выродки, пасынки небес. Только мы сумели выжить во время войны богов — как насекомые, единственные обитатели сгоревшего леса.

— Значит, все прочие боги... мертвы?

— Они живы, девочка, но погрузились в глубокий сон. Они спят уже века и, судя по всему, проспят до конца мира.

— То есть богов... как будто нет? Они нас покинули?

— Я бы так не сказала. Но объяснять это слишком долго, а мне сейчас недосуг. Одно я знаю точно: в нынешние времена в мире осталось лишь несколько престарелых полубогов и полубогинь, подобных мне. Как и я, они заботятся о лесах и озерах, которые прежде были небольшими морями. Но я так давно не видела никого из них, что позабыла, как они выглядят.

— Боги нас покинули, — шепотом повторила потрясенная Бриони.

— Они сделали это не по доброй воле, девочка моя, — с угрюмой усмешкой заявила Лисийя. — Ты так переживаешь, словно они погрузились в сон только сейчас. Но они спали уже тогда, когда твои предки заложили первый камень в основание первого города. У смертных было время привыкнуть к отсутствию богов.

— Но мы же молимся им! Я каждый день молюсь Зории...

— Ничто не мешает тебе молиться ей и впредь, если это утешает тебя. Быть может, твои молитвы даже будут услышаны — ведь сон богов не похож на сон смертных, и их посещают совсем другие видения. А еще их сон не дарует отдыха... Но об этом поговорим в другой раз. Мы и так потеряли уйму времени. Давай-ка, поднимайся скорее.

— Мы снова отправимся в путь?

— А что нам еще остается делать?

Лисийя, не оглядываясь, быстро заковыляла вперед по лесной тропе. Бриони оставалось лишь повиноваться.

Когда они дошли до края леса, день уже заканчивался, солнце скрылось за дальними холмами. Стоя на опушке, Бриони окинула взглядом бескрайние долины. Она могла лишь догадываться о том, что это Сильверсайд. Просторные равнины, поросшие пожухлой травой, пустынные, прекрасные и безмятежные, тянулись на север и на запад до самого горизонта.

— Зачем мы сюда пришли? — обратилась Бриони к своей спутнице.

— Сюда нас позвала музыка, — пояснила Лисийя.

Она нащупала что-то под плащом и сняла через голову шнурок, висевший у нее на шее.

— Ах, как приятно погреть старые кости на солнышке. Времени у нас осталось совсем мало. Жаль, но скоро придется расстаться. Приятно было с тобой поболтать, детка. Всю жизнь меня окружают деревья, а они, знаешь ли, довольно скучные собеседники. А ты, признаю, отличаешься удивительной для дочери смертного племени сообразительностью. На, возьми это.

На шершавой ладони, похожей на птичью лапку, лежал маленький диковинный амулет: к птичьему черепу был прикреплен веночек из сухих белых цветов.

— В трудной ситуации он тебе пригодится, — сказала Лисийя. — Конечно, сама я слишком стара, чтобы являться на зов, и вряд ли сумею помочь тебе в серьезном деле. Но кое-кто еще чтит меня, и совсем бесполезной меня не назовешь.

— Неужели вы покинете меня прямо сейчас? — дрогнувшим голосом спросила Бриони, надевая на шею амулет на кожаном шнурке.

— Иначе нельзя, дочка, — с улыбкой ответила Лисийя. — Ты славная девочка, и я очень рада, что сумела хоть немного тебе помочь. Надеюсь, что твоя тропа в конце концов приведет тебя к счастью.

— Тропа? Но где она?

Бриони огляделась по сторонам, но не увидела никакой тропы. Только легкий ветер тихонько шевелил влажную траву. Казалось, здесь ни разу не ступала нога человека.

— Куда же мне идти?

Принцесса оглянулась на свою спутницу, но старуха исчезла. Бриони бросилась в лес, высматривая меж деревьев черный плащ и окликая Лисийю. Хозяйка Серебряной Просеки словно растворилась в воздухе.

### Глава 24

### Три брата

Внемлите моим речам, дети мои! У Аргала и его братьев появилось оправдание, в котором они так нуждались, и злоба их расцвела пышным цветом. Они внушали богам, что Нушаш похитил Сайю против ее воли. Многие боги поверили и разгневались на Нушаша, своего законного правителя.

Откровения Нушаша, книга первая

— По-моему, это не слишком удачная идея, — прошептала сестра Утта. — Чего он от нас хочет? Мне он не внушает доверия.

Мероланна покачала головой.

— Доверяйте мне, а не ему. Конечно, я мало знаю. Но я чувствую, мне следует поступить именно так, потому что...

Герцогиня не успела договорить, ибо в этот момент в комнату вошел новый управляющий замком Тирнан Хавмор. В руках он держал книгу, а паж, следовавший за ним, нес еще несколько томов. На самой вершине кипы балансировал, каждую секунду угрожая упасть, поднос с письменными принадлежностями. Хавмор был коротко подстрижен, как того требовал сианский стиль, в последнее время вошедший в моду при дворе. Поскольку новый кастелян начал лысеть, короткая стрижка делала его похожим на жреца, и сестра Утта отметила, что Хавмор старается всячески подчеркнуть это сходство. Занимая скромную должность управляющего Авина Броуна, он мнил себя философом, чья мудрость не знает себе равных. У сестры Утты он неизменно возбуждал неприязнь, и она не знала ни одного человека — за пределами ближнего круга братьев Толли, — кто испытывал бы к Хавмору иные чувства.

Хавмор резко остановился, словно только сейчас заметил обеих женщин.

— О, герцогиня, вы оказали мне великую честь, — пропел он, уставившись на Мероланну из-под очков, блестевших на тонком носу. — Счастлив видеть вас, сестра Утта. Как это ни печально, обязанности управляющего поглощают все мое время и не дают возможности повидаться со старыми друзьями. Тем большую радость мне дарит ваш нынешний визит. Вы не откажетесь выпить вина? Или, может быть, чаю?

Сестра Утта почувствовала, как герцогиня содрогнулась при мысли о том, что наглый выскочка претендует на звание ее старого друга.

— Благодарю вас, лорд Хавмор, но я не испытываю жажды, — ответила жрица Зории, успокоительно коснувшись руки Мероланны.

— Я тоже не хочу ни вина, ни чаю, сэр, — молвила герцогиня любезным тоном, неожиданно для сестры Утты. — Мы были бы рады поговорить с вами, но знаем, что вас ждут важные дела. Не сомневайтесь, мы не отнимем много вашего драгоценного времени.

— Все мое время в вашем распоряжении, — осклабился Хавмор. Он хлопнул в ладоши и приказал пажу: — Принеси вина.

Юноша опустил книги и поднос на длинный узкий письменный стол, который в течение многих лет служил Стеффансу Найнору, а теперь перешел во владение нового управляющего, и поспешно направился к дверям.

— Все мое время в вашем распоряжении, сударыни, — повторил Хавмор. — Если вы не возражаете, я выпью вина, ибо нынешнее утро выдалось чрезвычайно хлопотливым. Грядущий визит герцога Карадона изрядно прибавил мне забот. Наверное, вы слышали о том, что герцог собирается посетить замок?

Сестра Утта покачала головой. Это известие стало для нее полной неожиданностью.

«Значит, старший брат Хендона, новый герцог Саммерфильда, решил пожаловать в Южный Предел, — отметила она. — Несомненно, он явится с огромной свитой. Число сторонников Толли в замке, таким образом, многократно возрастет. Наверняка герцог и его люди останутся здесь и во время праздника Кернейи».

Сердце у сестры Утты защемило: она представила себе, во что превратится замок, наполненный разнузданными вельможами и пьяными солдатами.

— Итак, чем я могу служить вам, милостивые государыни? — спросил Хавмор.

Сестра Утта не сомневалась, что обо всех просьбах и пожеланиях Хавмор незамедлительно доложит Хендону Толли, и потому предпочитала держать рот на замке. Обратиться к управляющему решила вдовствующая герцогиня, и сестра Утта не смогла отговорить ее от этого шага.

«Благословенная Зория, не оставь нас без защиты в стане наших врагов!» — беззвучно взмолилась жрица.

Даже если Хендон и его приверженцы еще не узнали о последних поразительных событиях, которые произошли с ней и Мероланной, ничего хорошего ждать от них не стоило. У герцогини, а тем более у скромной жрицы Зории не было ничего, что вызывало уважение у Хендона Толли, — ни власти, ни земель, ни денег. А это означало, что в лучшем случае они обречены на снисходительное презрение.

«Впрочем, в отличие от меня, Мероланну нельзя назвать пустым местом, — поправилась сестра Утта. — Она принадлежит к королевской семье и является ближайшей родственницей короля Олина. Полагаю, Хендон и его братья поостерегутся наживать врага в ее лице — по крайней мере, до тех пор, пока их положение в Южном Пределе не упрочится».

— Уверена, лорд Хавмор, вы лучше нас знаете, чем можете нам услужить, — с улыбкой изрекла Мероланна. — Ведь это вы пригласили нас сюда. Сами мы никогда не взяли бы на себя смелость отвлечь вас от дел, столь важных для Южного Предела и в особенности для графа Хендона, неустанно пекущегося о благе королевства.

«Такая учтивость граничит с грубостью, — ужаснулась сестра Утта. — А переступать границы никак нельзя. Разумеется, Хавмор понимает, что мы не питаем к нему симпатии. Но он не желает, чтобы мы открыто выражали свою ненависть».

К сожалению, герцогиня отошла на несколько шагов, и сестра Утта не могла предостерегающе сжать ей руку.

— Воистину, Хендон Толли — великий человек. — Хавмор ухмыльнулся, обнажив желтые зубы, и лицо его стало хищным. — Все мы признательны ему за то, что он сохраняет трон короля Олина для законного наследника.

Вернулся паж с подносом, на котором стоял кувшин с вином и несколько бокалов. Сестра Утта и Мероланна покачали головами, отказываясь от угощения. Паж наполнил вином бокал, подал его кастеляну, а затем отошел к стене и замер, как неживой. Хавмор опустился на стул, вопреки всем правилам этикета, в то время как вдовствующая герцогиня и монахиня остались стоять. Конечно, он не пропустил мимо ушей замаскированный выпад Мероланны.

— Вероятно, вы хотели сказать, что граф Хендон охраняет престол для самого короля Олина, — произнесла герцогиня, всем своим видом показывая, что дурные манеры кастеляна ничуть ее не уязвили. — Все мы желаем наследнику здоровья и процветания, но даже во время своего отсутствия мой зять Олин остается королем. Придет время, и он вернется на трон.

— Разумеется, ваша светлость, вы совершенно правы. Я неточно выразился. Но сейчас наш обожаемый король находится в далекой стране, в заточении, а его наследники, за исключением грудного младенца, исчезли. Возможно, их уже нет в живых. В такой ситуации нельзя не понимать, как важно для королевства сберечь это малое дитя.

— Согласна с вами, — кивнула Мероланна. — Однако оставим прения о праве наследования. Уверена, они не представляют интереса для такого занятого человека, как вы. Прошу, сообщите нам, чем мы заслужили честь получить ваше приглашение?

— Я полагал, ваша светлость, что вы сами догадаетесь. Вы выразили желание поговорить с Авином Броуном, однако вам, вне всякого сомнения, известно, что он... удалился от дел. Обязанности, которые прежде исполнял он, ныне возложены на меня и лорда Худа, нового констебля. Наш дорогой Броун немало потрудился во благо Южного Предела, он заслужил отдых. И чтобы он мог отдохнуть, я вместо него займусь вашим делом, милостивые государыни. В чем бы это дело ни заключалось.

Улыбка, скользнувшая по тонким губам Хавмора, походила на росчерк острого пера.

— Это чрезвычайно любезно с вашей стороны, лорд Хавмор, — вымолвила Мероланна. — Но мы вовсе не собирались — точнее, я не собиралась — обременять лорда Броуна грузом новых дел. Он мой старый друг, и я всего лишь хотела вспомнить прежние времена. Осмелюсь заметить, мы с Авином Броуном знаем друг друга дольше, чем вы живете на этом свете.

— Понятно, — процедил Хавмор.

Как многие честолюбивые молодые люди, он терпеть не мог напоминаний о союзах, не имеющих отношения к его драгоценной персоне.

— Значит, я ничего не могу для вас сделать? — пожал он плечами.

— Вы были к нам очень добры, — изрекла герцогиня, и во взгляде ее мелькнула откровенная насмешка. — Такой ученый и воспитанный человек, как вы, не должен лишать своего общества остальных обитателей замка.

Хавмор прищурился, явно не зная, как воспринимать это замечание.

— О да, — кивнул он наконец. — Но я все же позволю себе задать один вопрос, ваша светлость. Ваше желание встретиться со старым другом, чтобы предаться воспоминаниям, вполне понятно. Но почему на вашу встречу вы пригласили сестру Утту? Неужели и она — старый друг лорда Броуна? Мне никогда не доводилось слышать о том, что граф Авин религиозен. Насколько я знаю, он исполнял лишь самые необходимые ритуалы, и то из опасения, что его сочтут безбожником.

Хавмор довольно улыбнулся, словно ему удалось удачно пошутить в теплой компании. Сердце сестры Утты сжалось. Неуемные амбиции делали этого человека до крайности опасным.

— Тем не менее я считаю лорда Броуна своим другом, — неожиданно выпалила жрица Зории, не обращая внимания на предостерегающий взгляд Мероланны. — Он неизменно был добр ко мне. Спору нет, он не часто заглядывал в святилище. Но я всегда знала, что он чист сердцем и помыслами.

— Рад слышать, что вы оценили его по достоинству. — Тирнан Хавмор всмотрелся в лицо сестры Утты. — Я много лет работал с лордом Броуном, и порой мне казалось, что лучшие его качества остаются... незамеченными.

Мероланна сделала шаг вперед, всем своим видом показывая, что не даст разговору сделать опасный поворот.

— Я попросила сестру Утту сопровождать меня, ибо в последние дни чувствую себя не лучшим образом, — сообщила она. — Все мои горничные слишком молоды и легкомысленны, и мне спокойнее, когда рядом находится столь благоразумная и чуткая женщина.

— Разумеется, — улыбнувшись еще шире, закивал головой Хавмор. — Вы должны простить мое любопытство, ваша светлость. Бодрость вашего духа и обворожительность ваших манер заставляют забыть о вашем почтенном возрасте. Но конечно, вам трудно обойтись без компаньонки.

Грань между приторной любезностью и откровенной грубостью, на которой балансировал Хавмор, становилась все более тонкой.

«К чему он клонит?» — спрашивала себя сестра Утта.

Затянувшаяся беседа становилась для нее невыносимой.

— В любом случае, не смею больше вас задерживать. Вы можете увидеться с графом Авином, когда пожелаете, сударыни. К сожалению, ему пришлось покинуть прежние покои — комнаты понадобились мне для государственных нужд. Ныне он живет в своем доме в Лендсенде. Но сейчас вы найдете лорда Броуна в бывшей конторе счетовода, той, что недалеко от караульной. Он по-прежнему приходит в замок каждый день, хотя, по правде говоря, ему здесь нечем заняться.

Улыбка Хамвора превратилась во враждебный оскал, который, однако же, мгновенно исчез.

— Льщу себя надеждой, что вы еще не раз удостоите визитом вашего покорного слугу, милостивые государыни, — пропел он. — Разговор с вами доставил мне редкостное удовольствие.

— Удовольствие было взаимным, — заверила его Мероланна. — Две немолодые дамы могут гордиться тем, что человек выдающейся учености и беспримерных заслуг удостоил их своим вниманием.

— Зачем было подливать масла в огонь? — спросила сестра Утта, когда они с Мероланной пересекали сад под проливным дождем, барабанившим по капюшонам их плащей. — Нужно ли наживать нового врага?

— Нажить нового врага мне не удалось, сестра Утта, ибо, не сомневайтесь, любезнейший Хавмор уже был моим заклятым врагом, — возразила Мероланна. — Я бы давным-давно покинула замок, но мне не хочется оставлять его в распоряжении врагов Олина. Братья Толли и их придворные лизоблюды могут сколько угодно меня ненавидеть, но выгнать меня из замка они не решатся — по крайней мере, пока. Хотя, конечно, ничто не помешает им ускорить мою смерть. Найти подходящий способ нетрудно. В конце концов, я всего лишь старая женщина.

Сестра Утта сокрушенно вздохнула и сотворила знак Тригона.

— Да хранят нас всемогущие боги, — пробормотала она. — Напрасно вы сказали ему, что чувствуете себя не лучшим образом. Возможно, вы натолкнули его на мысль об убийстве и убедили в том, что в случае чего он с легкостью оправдается.

— Такие люди не нуждаются в оправданиях. Если они захотят меня убить, они это сделают. Я уже не сомневаюсь, что Хендон Толли и его приспешники замешаны в убийстве Кендрика. Напомнив Хавмору о моей старческой немощи, я, напротив, внушила ему, что взваливать на себя лишние хлопоты нет необходимости. Он убежден, что природа вскоре избавит его драгоценного патрона от моего докучливого присутствия. Сказать по правде, я думаю, что так и будет. В последнее время я очень сдала. Порой у меня путаются мысли.

— Довольно об этом, — покачала головой сестра Утта, крепко сжимая локоть старой герцогини. — От разговоров о придворных интригах и заговорах у меня голова идет кругом, ваша светлость. В конце концов, я лишь смиренная жрица, и все это находится за пределами моего разумения. Кроме того, вы мне необходимы, а значит, вы не можете умереть или поддаться слабости и болезням!

— Вы так привыкли общаться со своей бессмертной покровительницей, что требуете от меня невозможного, — рассмеялась Мероланна. — Если боги решат, что мне пришла пора оставить этот мир или превратиться в выжившую из ума старую каргу, мне останется лишь подчиниться их воле.

В узком проходе между башней Волчий Клык и арсеналом герцогиня замедлила шаг. Краска на стенах во многих местах облупилась, сквозь глубокие трещины в кладке пробивалась зеленая поросль.

— Давненько я не бывала в этой части замка, — пробормотала Мероланна. — Клянусь всемогущими братьями, все здесь пришло в упадок. Того и гляди, развалится на части!

— Развалины — самое подходящее место для никому не нужных старых людей вроде нас с вами или Авина Броуна, — заметила сестра Утта.

— Отлично сказано, моя дорогая! — одобрительно хихикнула Мероланна. — Все считают нас никому не нужной рухлядью, и это играет нам на руку. Чем более жалкое впечатление мы производим, тем меньше шансов, что кто-нибудь проникнет в наши замыслы.

— Ваша светлость... какая приятная неожиданность!

Голос Авина Броуна звучал немного хрипло. Бывшая контора счетовода была пуста, если не считать двух молодых охранников со скучающими лицами. Казалось, они сторожили преступника, а не оберегали от врагов знатного лорда.

— И сестра Утта с вами! Если мне не изменяет память, сестра, мы не виделись целую вечность. Как поживаете?

— Превосходно, лорд Броун.

— Простите меня за то, что я не встаю. — Броун со страдальческим видом указал на свою обнаженную левую ногу, лежавшую на подушке. Распухшая потемневшая лодыжка напоминала свиной окорок. — Эта проклятая подагра сведет меня в могилу.

— Полагаю, к креслу вас приковала отнюдь не подагра, — покачала головой Мероланна. — Сейчас едва перевалило за полдень. Признайтесь, Броун, сколько бокалов вина вы уже выпили?

— Да я совсем не пил вина! — возмутился Броун. — Ну, может, пропустил стаканчик-другой, — добавил он, встретив недоверчивый взгляд герцогини. — Только чтобы заглушить боль.

— Значит, стаканчик-другой? — состроив гримасу, уточнила Мероланна.

По правде говоря, наружность Броуна подтверждала ее предположения. В том, что за последнее время у бывшего лорда-кастеляна появились новые морщины, не было ничего удивительного, однако сестра Утта отметила, что его глаза покраснели, веки воспалились, а кожа имеет нездоровый землистый оттенок, как у человека, не бывающего на свежем воздухе. Этот рыхлый отечный старик, мешком развалившийся в кресле, совсем не походил на статного мужчину, который совсем недавно носился по замку, как фрегат на всех парусах.

Мероланна повернулась к одному из стражников.

— Лорду Броуну необходимо подкрепиться, — заявила она. — Принесите ему хлеба и сыра.

— Но... ваша светлость... — в замешательстве пробормотал стражник.

— А вы принесите жаровню с углем, — не слушая его, обратилась герцогиня ко второму стражнику. — Здесь слишком холодно, а мои старые кости этого не любят.

— Но нам приказано ни на минуту не оставлять лорда Броуна! — попытался возразить молодой солдат.

— Вы опасаетесь, что смиренная жрица и престарелая герцогиня попытаются убить его в ваше отсутствие? — с усмешкой спросила Мероланна. — Вы тоже боитесь, что мы покусимся на вашу драгоценную жизнь, Броун? — обернулась она к графу и, не дожидаясь ответа, шагнула в сторону стражников, размахивая руками, как хозяйка, выгоняющая цыплят из огорода. — Не испытывайте мое терпение. Ступайте, да побыстрее.

Когда растерянные стражники удалились, Авин Броун громко откашлялся.

— Можно ли узнать, герцогиня, чем вам не угодили эти славные парни? — осведомился он.

— Я отослала этих шпионов прочь, чтобы они не доложили о нашем разговоре Хавмору, — ответила Мероланна. — Мне нужна ваша помощь, Броун. Дела принимают все более скверный оборот.

Несколько мгновений Броун не сводил с герцогини глаз, однако взгляд его оставался непроницаемым.

— Вряд ли я могу стать вам хорошим помощником, герцогиня, — процедил он. — Вы знаете, я лишился своей должности и в настоящее время... пребываю на отдыхе. — Он зашелся смехом, напоминающим лай. — Я сдался.

— И вам осталось только накачиваться вином и сожалеть о вашей горькой участи, — насмешливо изрекла Мероланна.

Слова ее резанули слух сестры Утты — она полагала, что такая фамильярность, граничащая с надменностью, недопустима даже для герцогини.

— Полагаю, вы себя недооцениваете, Броун, — продолжала Мероланна. — В любом случае, потрудитесь меня выслушать — иных занятий у вас все равно нет. Вы давно меня знаете. Вам известно, что я не из тех женщин, кто при малейшей неприятности опускает руки и заливается слезами. И я не пришла бы к вам за помощью, если бы не крайняя необходимость.

— В этом я не сомневаюсь, герцогиня, — кивнул Броун, и на его бледных губах мелькнуло подобие улыбки.

— В последнее время на наше королевство свалилось много бед, — продолжала Мероланна. — Король Олин в плену, Кендрик убит, Бриони и Баррик бесследно исчезли, братья Толли обманом захватили власть. Новость, которую я должна вам сообщить, тоже не из приятных. Точнее, она настолько поразительна, что я не знаю, как к этому относиться. Вы слышали что-нибудь о крышевиках?

Броун уставился на престарелую герцогиню с изумлением, словно она вдруг сделала сальто через голову.

— О крышевиках? — пробормотал он. — Разумеется, мне доводилось слышать истории о маленьких человечках. Но я думал, это детские сказки.

— Вы заблуждались, — не сводя с него глаз, ответила Мероланна. — Значит, сами вы ни разу не встречались с крышевиками?

— Разумеется нет, герцогиня. Говорю же, кроме детских сказок, я ничего...

— Посмотрите и скажите, что вы об этом думаете, — перебила герцогиня, вытащила из-за корсажа свиток пергамента и протянула его Броуну.

Он повертел свиток в руках, словно не знал, что с ним делать, потом, поморщившись от боли в суставах, придвинул к себе свечу и принялся читать.

— Это... письмо короля Олина, — прошептал он, пробежав листок глазами.

— Это последнее письмо Олина, — уточнила Мероланна. — Бедный Кендрик получил его как раз перед тем, как был убит. Перед вами потерянная страница из этого письма.

— Потерянная страница? В самом деле? Но где вы ее нашли?

— Прежде расскажите нам все, что вам об этом известно. Насколько я понимаю, вам известно немало.

Герцогиня изменилась на глазах: от пожилой женщины, сетующей на свои немощи, не осталось и следа. В ее глазах горел огонек решимости, хорошо знакомый Броуну.

— Мне известно лишь то, что письмо исчезло сразу после убийства Кендрика, — произнес бывший глава тайного ведомства. — Несколько дней спустя оно непостижимым образом оказалось на моем столе, среди бумаг. Я до сих пор не имею понятия, кто его туда положил. Одна страница исчезла. Думаю, как раз эта. — Он взглядом указал на лист пергамента, по-прежнему лежавший у него на коленях. — Где вы ее нашли?

— Об этом я и собираюсь рассказать, Броун, — изрекла герцогиня. — И прежде чем выслушать мой рассказ, вам стоит пропустить еще стаканчик вина. Или нет, выпейте лучше воды — вам понадобится ясная голова. Не сомневаюсь, вам будет трудно поверить в то, что вы сейчас услышите. А еще труднее понять, какие последствия это повлечет для всех нас.

— Значит, крышевики действительно существуют? — потрясенно пробормотал Броун, когда герцогиня закончила рассказ.

— Я видела их собственными глазами, — кивнула Мероланна. — Будь я одна, вы могли бы решить, что я просто-напросто спятила от старости. Но слова мои подтвердит сестра Утта.

— Все, что рассказала герцогиня, чистая правда, — поспешила заверить жрица Зории.

— Но это... невероятно. Вы хотите сказать, маленькие человечки с незапамятных пор живут в замке бок о бок с людьми... и никто никогда их не видел?

— Никто никогда их не видел, потому что они этого не хотели. Замок очень велик, Броун, а они крошечные. Ничего невероятного в этом нет. Важно другое: где мне найти этот осколок лунного дома, или что там они хотят получить? Сестра Утта утверждает, что человек, о котором говорила прорицательница, это придворный лекарь Чавен. Но где он сейчас? Может быть, вы знаете?

Броун обвел взглядом тесную комнату, заставленную пыльной мебелью. Здесь не было никого, кроме них троих, однако он понизил голос.

— Я не получал от Чавена никаких вестей. Но полагаю, он жив. У меня еще остались кое-какие... источники. И они сообщили мне, что люди Хендона Толли ищут Чавена повсюду. Если поймают, ему не позавидуешь. Хендон легко выдвинет против него множество обвинений и вздернет его. Впрочем, нынешний правитель Южного Предела вряд ли нуждается в поводах, чтобы разделаться со своими недругами.

— Умоляю, обратитесь к этим вашим источникам и попросите их разыскать Чавена. Как можно скорее. Может, он просветит нас относительно этого лунного камня, который так нужен маленьким людям.

— Но я так и не понял, герцогиня, почему крышевики обратились именно к вам? Вы сказали, они намерены заключить с вами сделку. Значит, в обмен на неведомый осколок лунного дома они вам что-то предложили?

— Узнаю прежнего лорда Броуна, — с довольной улыбкой изрекла Мероланна. — Человек, поднаторевший в придворных играх, никогда не утратит хватки. Вам не приходит в голову, что маленькие человечки обратились ко мне лишь потому, что я известна своим добрым нравом и благородством души?

В ответ Броун лишь молча поднял бровь.

— Вижу, вы полагаете, что дело отнюдь не в моих душевных качествах, — усмехнулась герцогиня. — И вы совершенно правы. Сделка есть сделка. В обмен на лунный камень они обещали мне сообщить о судьбе моего... ребенка.

У Броуна глаза на лоб полезли.

— Вашего... вашего... — пролепетал он, словно его язык отказывался повторить слова герцогини.

— Моего ребенка, — пришла ему на помощь Мероланна. — Вы можете не опасаться сестры Утты, Броун. Я поведала ей мою печальную историю.

— Рассказали ей о... — снова залепетал побледневший как полотно Броун.

— Прискорбно, что умение внятно выражать свои мысли изменило вам, мой бедный друг, — изрекла герцогиня. — Излишек спиртного не доведет вас до добра. Да, я рассказала сестре Утте, что в незапамятные годы у меня был возлюбленный. Он давным-давно оставил этот мир. — Мероланна повернулась к жрице. — Как видите, лорд Броун тоже обо всем знает. Он всегда был одним из тех немногих, кто пользовался моим доверием. С его помощью ребенок был отдан на воспитание приемным родителям. Баррик и Бриони тоже об этом знают, — сообщила герцогиня, вновь поворачиваясь к Броуну.

— Но... откуда? — выдохнул Броун.

— Я рассказала им, — пожала плечами герцогиня. — Решила, что они имеют право знать. Так вот, представьте себе, я собственными глазами видела его в день похорон Кендрика. Моего ребенка. Сына, которого я утратила. Непостижимо, но он остался таким, каким был много лет назад.

— Боюсь, Мероланна, кто-то из нас двоих сошел с ума, — пробормотал Броун и затряс головой, словно пытаясь привести мысли в порядок.

— И этот кто-то — не я, — сказала герцогиня. — Признаюсь, прежде мне не раз случалось усомниться в собственном рассудке. Но теперь у меня нет для этого ни малейшего повода. Скажите мне, что вы намерены делать?

— Делать? Но каких действий вы от меня ожидаете?

— Самых решительных. Я надеюсь, что вы отыщете Чавена и выясните, почему волшебный народ похитил моего мальчика. Ах да, вы об этом не знаете! — воскликнула герцогиня, вперив взгляд в растерянное лицо Авина Броуна. — Я не успела вам рассказать.

И она быстро передала ему слова крошечной королевы и откровения прорицательницы.

— Так что вы намерены делать? — настойчиво повторила она.

— Прежде всего я... попытаюсь узнать, где скрывается Чавен, — промямлил ошеломленный Броун. — Но я отнюдь не уверен, что мои усилия увенчаются успехом. Как говорится, след успел остыть.

— Я рассчитываю на большее, — непререкаемым тоном заявила герцогиня. — Я рассчитываю, что вы поможете мне и сестре Утте пробраться в стан этих волшебных воинов, или как они сами себя называют? Народ кваров? Прежде мы всегда звали их сумеречным народом, и я не понимаю, зачем сейчас отказываться от привычного. Так или иначе, я хочу их увидеть. В конце концов, они совсем близко, всего лишь на другом берегу пролива.

На этот раз изумилась сестра Утта.

— Что вы говорите, ваша светлость? — воскликнула она. — Неужели вы намерены пробраться в лагерь народа кваров? Но эти существа чрезвычайно опасны. Они убили сотни людей.

Герцогиня махнула рукой, словно отгоняла прочь все страхи своей спутницы.

— Да, я прекрасно знаю, от них добра ждать не приходится, — кивнула она. — Но если они не расскажут о судьбе моего сына, мне совершенно все равно, какая участь постигнет меня саму. Терять больше нечего, я готова на все. Пусть ответят, с какой целью они похитили мое дитя. За какие провинности обрекли меня на муку, которая длилась долгие годы? Зачем десятилетия спустя мне позволили увидеть его, невероятным образом оставшегося в том же возрасте, в каком его похитили? Я же говорила, что видела его на похоронах Кендрика. Тогда я решила, что повредилась в уме. Но после всего, что с нами случилось, я вижу: с ума сошел весь мир.

— Но вы... вы уверены, что видели именно вашего сына? — осторожно осведомилась Утта.

— А кого же еще? — пожала плечами Мероланна, и лицо ее точно окаменело. — Я сразу его узнала, за четыре десятилетия он ничуть не изменился. Это был он, мой маленький мальчик. Так что вы скажете? — резко повернулась она к Броуну.

Тот набрал в грудь побольше воздуху и с шумом выдохнул.

— Мероланна... герцогиня... боюсь, вы переоцениваете мои скромные возможности... Вы забыли, что я лишился власти и влияния... Перед вами старая кляча, способная лишь...

— Довольно пустых слов, — нетерпеливо перебила его герцогиня. — Вы можете идти, моя дорогая, — обратилась она к сестре Утте. — Если вы будете так любезны, что заглянете в мои покои сегодня вечером, мы сможем поговорить. Нам необходимо многое решить. А сейчас не буду вас задерживать. Вижу, мне придется поискать... более веские доводы, — добавила она, вперив пронзительный взгляд в Броуна.

— Сделайте милость, скажите пажу в холле, что его господину необходимо принять ванну и перекусить, — вновь повернулась герцогиня к сестре Утте. — Графа ожидают дела.

Жрица Зории поспешно вышла прочь. Никогда прежде она не видела вдовствующую герцогиню такой решительной и властной. В том, что Мероланна сумеет подчинить Броуна своей воле, у сестры Утты не было ни малейших сомнений. Но сумеет ли герцогиня противостоять врагам куда более опасным — Хендону Толли, чья жестокость не знает границ, или загадочному сумеречному народу с их непостижимыми недобрыми намерениями?

Замок, прежде представлявшийся сестре Утте надежным убежищем, внезапно показался холодным каменным мешком посреди бесконечно враждебного мира.

###### \* \* \*

— Похоже, я тебя знаю, красавчик! — проскрежетал стражник.

Он сделал шаг к Тинрайту и приблизил свое круглое веснушчатое лицо к лицу поэта.

— Бьюсь об заклад, однажды я уже собирался размозжить тебе голову!

Колени Мэтта предательски тряслись. Дела и так шли из рук вон плохо, а в довершение ко всему угораздило нарваться на стражника, с которым несколько месяцев назад он столкнулся при весьма пикантных обстоятельствах. Тогда поэт вздумал уединиться с одной юной особой в темном переулке у таверны «Сапоги барсука», а проклятый стражник появился в самый неподходящий момент. Как выяснилось, он тоже имел виды на юную особу и собирался разделаться с соперником. В тот памятный вечер Тинрайт едва унес ноги.

— Нет, нет, уверяю вас, вы приняли меня за кого-то другого, — пролепетал поэт, пытаясь улыбнуться. — У вас нет ни малейшего повода посягать на целостность моего черепа и...

— Пропусти его, — бросил второй стражник, смерив поэта презрительным взглядом. — Думаю, лорд Толли разделается с ним получше твоего. Очень может быть, он хочет самолично прогуляться кулаком по физиономии этого парня и рассердится, если ты его опередишь.

Веснушчатый стражник по-прежнему смотрел на Мэтта как бык, решающий, не поддеть ли поэта на рога.

— Ладно, топай, — буркнул он наконец. — Но запомни, если его светлость не сделает из тебя отбивную, это сделаю я.

— Рад, что вы вняли голосу благоразумия, — пробормотал Тинрайт, отходя от стражников на безопасное расстояние. — Вы вряд ли дождались бы благодарности от лорда Толли, избавив его от осуществления задуманного.

Тинрайт ничуть не боялся новой встречи со свирепым стражником, ибо не сомневался, что минуты его жизни сочтены. Вызов к Хендону Толли последовал вскоре после безумной сцены в саду, когда поэт целовал руки Элан М'Кори и клялся ей в любви. Это не могло быть простым совпадением. До этого случая Толли обращал на Тинрайта не больше внимания, чем на одну из собак, просивших подачки у стола.

«Он решил от меня избавиться».

Эта мысль вызвала у поэта новый приступ дрожи в коленях, столь сильный, что он едва устоял на ногах и вынужден был схватиться за стену. Желание повернуться и броситься наутек казалось почти неодолимым.

«Может быть, мои страхи напрасны, — попытался успокоить себя поэт. — А бегство равносильно признанию вины».

Приказ явиться к Хендону Толли Тинрайт получил сегодня утром. Записку доставил один из пажей Хавмора. Поэту сразу показалось, что мальчишка смотрит на него как-то странно. Он прочитал записку и понял почему.

«Мэттиасу Тинрайту приказано явиться в тронный зал после утренней молитвы».

Приказ был подписан одной-единственной буквой «Т» вместо «Толли» и запечатан гербовой печатью Саммерфильда с изображением дикого вепря и скрещенных копий. Как только за пажом закрылась дверь, поэт обессиленно рухнул на стул и вытер со лба холодную испарину.

А теперь он брел по коридору, провожаемый неприязненными взглядами конопатого стражника и его приятеля. Узнав о его смерти, эти двое наверняка разразятся довольным хохотом. Да разве хоть одна живая душа на всем белом свете пожалеет о нем? Может, лишь несчастная, загнанная в угол Элан станет еще печальнее, да старик Пазл украдкой смахнет пару слезинок. Прискорбная участь для того, кто стремился к великим свершениям...

«Увы, ничего великого я не совершил, — со вздохом признался себе поэт. — Говоря откровенно (а сейчас, стоя на пороге могилы, можно позволить себе роскошь быть откровенным), я даже не пытался. Я полагал, что должность придворного поэта даст мне возможность прославиться, однако мои упования оказались тщетны. Несколько строф о Зории, которые я написал для принцессы Бриони, могли бы вырасти в настоящий шедевр, если бы я постарался. Но после исчезновения принцессы работа над поэмой утратила для меня смысл. А чем еще я могу гордиться? Все, что я создал, — куплеты для Пазла, глупые песенки и идиотские прибаутки. Пышные вирши по заказу знатных господ, желающих щегольнуть красноречием перед своими возлюбленными. Все это ерунда, не стоит выеденного яйца. Я даром растратил свою жизнь и талант. Если этот пресловутый талант у меня когда-нибудь был».

Ледяной ветер, гулявший по замку, пробирал до костей. Этот сквозняк в соединении со страхом стал причиной того, что Мэтт ощутил весьма настоятельное желание опорожнить мочевой пузырь.

«О, какое жалкое создание — человек! — сокрушенно вздохнул Тинрайт. — Даже на пороге небытия, когда разум поглощен высокими материями, бренному телу необходим нужник».

Дверь тронного зала резко открылась.

— Поэт уже прибыл? — осведомился появившийся на пороге дюжий стражник. — А, это вы. Давайте, заходите поскорее.

В тронном зале, как всегда, было полно народу. Полсотни королевских гвардейцев в полном вооружении, в плащах с гербом Эддонов — волк и звезды — стояли в карауле вдоль стен. Многочисленные телохранители Хендона Толли прогуливались по залу, смешавшись с толпой. От придворных, аристократов и богатых купцов их было легко отличить по непроницаемым лицам и манере не смотреть на собеседника, беспрестанно обшаривая комнату глазами. Все прочие были увлечены разговорами и последними сплетнями. Почти никто не удостоил взглядом Тинрайта, прошедшего через зал в сопровождении стражника. У придворных и без него хватало забот: надо было держать ухо востро, дабы не упустить собственной выгоды, прибрать к рукам оставшиеся без хозяев владения и занять тепленькое местечко. Подобных случаев в последнее время подворачивалось немало, и вчерашний выскочка, никому не известный и безродный, мог проснуться богатым и знатным.

Впрочем, двор испокон веков был ристалищем, где сражались тщеславие и амбиции. Однако же с приходом нового правителя произошли несомненные перемены. При короле Олине здесь царили спокойствие и благочинность; по крайней мере, так рассказывали Тинрайту, во времена Олина ни разу не переступавшему порога внутреннего двора. Во время короткого регентства Баррика и Бриони приемы в тронном зале были уже не такими торжественными, однако разговоры по-прежнему велись в полный голос. Ныне вельможи усвоили привычку изъясняться шепотом. Проходя сквозь толпу в зале, поспешно расступавшуюся перед стражником, Тинрайт слышал лишь шарканье ног да приглушенное бормотание. Закрыв глаза, он мог бы вообразить, что находится не в тронном зале, а на голубятне.

«А еще этот звук похож на шорох опавших листьев, — подумал Мэтт, и сердце его тоскливо сжалось. — Милосердные боги, неужели меня убьют? Неужели я больше никогда не увижу ни деревьев, ни листьев, ни травы?»

В детстве мать часто повторяла ему, что во время тяжких испытаний утешение и поддержку надо искать в молитве. Тинрайт попытался последовать ее совету и зашептал одними губами: «О Зосим, самый снисходительный из богов, услышь меня! Спаси меня от ужасной безвременной смерти, и тогда... я построю тебе храм. Когда у меня будут деньги, конечно». Поэт сознавал, что такое обещание звучит неубедительно. Но какими еще посулами можно завоевать расположение покровителя поэтов и пьяниц?

«Я вылью на твой алтарь бутылку лучшего ксандианского вина! — нашелся Мэтт. — Только не позволяй Хендону Толли меня убить!»

Кроме как на богов, Тинрайту не на что было уповать, однако Зосим был известен своим взбалмошным и переменчивым нравом. По причинам, понятным лишь ему самому, он вполне мог пренебречь просьбой.

«Зория, благословенная дева, если ты питаешь жалость к несчастным, которые натворили много глупостей, но никому не принесли вреда, пожалей и меня! — забормотал поэт, едва сдерживая слезы. — Обещаю тебе, я исправлюсь! Я стану другим человеком».

Кресло, где обычно восседал Хендон Толли, пустовало. Рядом стоял Тирнан Хавмор с кипой бумаг в руках.

— Это что еще за молодчик? — осведомился Хавмор, отрываясь от бумаг и глядя на поэта поверх очков, сползших на кончик носа. — Мэттиас Тинрайт?

С этими словами Хавмор повернулся к пажу, стоявшему чуть поодаль, и тот почтительно подал ему толстый лист пергамента. С первого взгляда было понятно, что это официальный документ. Хавмор пробежал лист глазами.

— Ах да, — безучастно бросил он. — Здесь говорится, что он приговорен к смертной казни.

Все поплыло перед глазами Мэтта Тинрайта. Мир внезапно начал кружиться с бешеной скоростью, а потом вдруг опрокинулся. Несколько мгновений спустя Мэтт понял, что опрокинулся он сам — точнее, упал на спину, а мир по-прежнему кружится тошнотворно быстро, как детский волчок. К горлу поэта подступила горечь, и он несколько раз судорожно сглотнул.

Он лежал, чувствуя щекой холод каменной плиты, и откуда-то издалека до него доносился сердитый голос Хавмора.

— Погляди, что ты натворил, бездельник! — раздраженно процедил кастелян. — Этого бедолагу пока еще никто не приговаривал к смертной казни. В приказе говорится о некоем Ринтайте, которому и предстоит отправиться на виселицу.

Сквозь туман поэт различил звук оплеухи и жалобные всхлипыванья пажа.

— Ты что, не умеешь читать, недоумок? Подай приказ о Тинрайте, а не о Ринтайте! — потребовал Хавмор.

Обессиленно прикрыв глаза, Мэтт Тинрайт слушал шуршание пергамента и шепот собравшихся вокруг придворных — на этот раз он напоминал шелест крыльев летучих мышей.

— А, вот он, — удовлетворенно изрек Хавмор. — Этому Тинрайту надо подождать его светлость.

— Ждать нет необходимости, я уже здесь, — раздался над ухом Тинрайта еще один голос.

Поэт открыл глаза и увидел пару начищенных до блеска сапог, украшенных серебряными цепочками.

— А это, насколько я понимаю, наш придворный стихотворец. Он выбрал несколько странную позу для ожидания. Правду говорят, что поэты склонны к причудам.

Тинрайт сообразил наконец, что надо встать на ноги. Хендон Толли внимательно наблюдал за ним, и под его ледяным взглядом Мэтт чувствовал себя неуклюжим до отвращения.

— Итак, ваше имя Тинрайт? — осведомился Толли, усаживаясь в кресло регента.

— Так точно, ваша светлость. Мне сказали, что вы... хотите меня видеть.

— Да, это так. Но я не думал, что вы будете ждать меня, растянувшись на полу. Вы так утомились от поэтических трудов, что решили немного отдохнуть?

— Нет, ваша светлость. Я... мне сказали, что я приговорен к смертной казни.

— Неужели? — расхохотался Хендон Толли. — А вы так чувствительны, что тут же хлопнулись в обморок? Спешу вас успокоить, я пока не отдавал приказа о вашей казни. — Губы регента кривились в усмешке, но взгляд оставался ледяным. — Впрочем, это можно исправить в любую минуту, — бросил он. — День выдался на редкость скучным, и все мы можем немножко позабавиться, наблюдая за вашими предсмертными муками.

«О милосердные боги, этот человек играет со мной, как кошка с мышью!» — пронеслось в голове у поэта.

К горлу снова подступил удушливый ком, и Тинрайт несколько раз сглотнул, стараясь сдержать жалкие всхлипыванья.

— За какую провинность... вы намерены лишить меня жизни, милорд?

Хендон Толли надменно вскинул голову. Он был одет по последней сианской придворной моде: алая туника ниспадала бесчисленными складками, пышные черные рукава с буфами делали фигуру приземистой и широкоплечей. Волосы несколькими длинными прядями спадали Хендону на глаза, не позволяя их рассмотреть. Впрочем, поэт и так знал, что глаза регента полыхают холодным огнем жестокости. Знал он также, что этот расфранченный денди обречет его на смерть с той же легкостью, с какой обычный человек отодвигает стоящий у него на дороге стул.

— Мне стало известно, что у вас есть... непомерные амбиции, — зловеще прищурившись, изрек правитель Южного Предела.

«Это касается Элан, — с отчаянием подумал поэт. — Он все знает».

— Я... я не вполне понимаю... что вы имеете в виду, милорд... — промямлил он вслух.

Толли раздраженно прищелкнул пальцами.

— Не пытайтесь хитрить, — бросил он. — Думаю, вам прекрасно известно значение слова «амбиции». Ведь слова — рабочий материал для поэтов.

— Но я... у меня нет никаких амбиций. Я всего лишь хотел... чего-то добиться в жизни. Как и все люди.

Хендон Толли подался вперед. Его скука исчезла без следа — перед поэтом сидел охотник, увидевший достойную добычу.

— Значит, по вашему, все люди хотят чего-то добиться в жизни? — произнес он. — Я придерживаюсь иного мнения, милейший поэт. По-моему, в большинстве своем люди — покорное стадо, и единственное, что они хотят, это уберечься от волков. Когда волки уносят одного из них, им остается лишь теснее сбиться в кучу и надеяться, что в следующий раз добычей станет кто-то другой. А людей с амбициями не так много. Именно их я называю волками. Им приходится охотиться, чтобы добыть себе пропитание, и это делает их умными, сильными и выносливыми. О, я начал изъясняться метафорами, как поэт! — завершил он с усмешкой. — Надеюсь, вы, Тинрайт, поймете эти метафоры.

Тинрайт так растерялся, что отрицательно покачал головой. В следующее мгновение он понял, что это может быть сочтено дерзостью, причем с роковыми последствиями.

«Неужели регент воображает себя поэтом, — спрашивал он себя, — и потому ненавидит всех прочих поэтов, считая их соперниками?»

— Ваша метафора на редкость глубока и убедительна, милорд, — сказал он вслух. — Ей мог бы позавидовать любой стихотворец.

В ответ Толли лишь нечленораздельно хмыкнул, поглаживая рукоять меча. За исключением стражников, во всем тронном зале лишь он один носил оружие, по крайней мере открыто. Меч неодолимо притягивал взгляд Тинрайта. Он слышал немало историй о том, с какой ловкостью Хендон Толли наносил удары тем, кто имел несчастье ему не угодить. Сделав над собой усилие, поэт отвел глаза.

— У меня есть для вас поручение, — проговорил наконец регент. — Я слышал вашу песню о Кайлоре и решил, что эти рифмы недурны. Поэтому я решил доверить вам важную работу.

— Важную работу? — не веря своим ушам, повторил Тинрайт.

Такого поворота событий он никак не ожидал.

— Именно. Кажется, для поэта вы слишком тупы. И все же я намерен дать вам поручение. Быть может, вы сочтете, что недостойны его выполнить, но это вряд ли. Как я уже сказал, ваши непомерные амбиции всем известны. И вы сами только что признались, что хотите добиться многого.

Сердце Тинрайта вновь испуганно сжалось.

«Может быть, Толли знает о моей любви к Элан? — думал он. — Что, если разговоры о каком-то там поручении — всего лишь хитрость? Хендон любит такие игры: позабавится вдоволь и велит отправить меня на виселицу или прикончит собственноручно».

— Буду счастлив служить вам, милорд, — произнес поэт вслух, стараясь не выдать голосом своей тревоги. — Я и мечтать не мог о столь высокой чести.

— Однако служить сильным мира сего вам не в новинку, — с косой усмешкой изрек Толли. — Насколько мне известно, не так давно некая знатная леди удостоила вас просьбой. Это правда?

Тинрайт потупился, как кролик под взглядом удава.

— Простите, сэр, я не вполне понимаю, о чем речь.

— Неужели у вас еще и память слабая? — откинувшись на спинку кресла, усмехнулся Хендон Толли. — Быстро вы ухитрились забыть собственную поэму, написанную по заказу нашей обожаемой принцессы Бриони.

— Ах да, конечно... Я помню ту поэму, сэр... Но она не закончена, и я не прикасался к ней с тех пор, как...

— С тех пор, как принцесса исчезла, — подсказал Толли. — И нам всем ее очень не хватает. Бедная, бедная Бриони. Она была такой доброй. — Регент даже не дал себе труда изобразить печаль. — Остается лишь надеяться, что в самом скором времени мы узнаем об ее участи. — Толли подался вперед. — Слушайте меня внимательно, Тинрайт. Я полагаю, неразумно пренебрегать талантом, надо использовать его в полной мере. Именно поэтому я хочу, чтобы вы сочинили для меня эпическую поэму — так сказать, на особый случай. Мой брат Карадон собирается нанести нам визит. Скорее всего, он прибудет в первый день празднеств Кернейи. Вне всякого сомнения, вам известно имя Карадона, герцога Саммерфильда?

— Да, да, разумеется, — поспешно закивал Тинрайт, все еще дрожавший за свою жизнь. — Славное имя вашего старшего брата известно каждому, милорд. Все мы наслышаны о его уме, храбрости и...

Хендон нетерпеливо махнул рукой, пресекая поток льстивых заверений.

— Я хочу отметить его визит особым образом. Его визит, а также новые высоты, достигнутые семейством Толли. Вы напишете поэму... в подходящем к случаю стиле. В качестве темы возьмите падение Свероса.

— Свероса, повелителя Сумерек? — спросил изумленный Тинрайт. Он и не подозревал, что братья Толли любят религиозную поэзию.

— Другого Свероса я не знаю. Мне нравится история о том, как этот тиран был свергнут с престола тремя благородными братьями.

«Значит, сюжетом поэмы должен послужить миф о Тригоне, — поразился Тинрайт. — Неужели мне придется сравнивать Хендона Толли и его братьев с Перином, Эривором и Керниосом, одержавшими победу над своим жестоким отцом?»

— Я понял ваше желание, милорд, — заверил он вслух. — И можете не сомневаться, я сумею его выполнить.

— Полагаю, эта древняя история как нельзя лучше отвечает нынешнему положению вещей. — Толли вновь усмехнулся, оскалившись, и поэт снова подумал, что перед ним волк, опасный даже для других волков. — Три брата, один из них убит. Вы, разумеется, помните, что Керниос восстал из мертвых. Они избавляют мир от старого бесполезного короля. Весьма содержательный и поучительный сюжет. — Хендон удовлетворенно прищелкнул пальцами. — Принимайтесь за работу немедленно. Тинрайт. Надеюсь, вам не придется долго ждать вдохновения. Тот, кого боги наделили талантом, не имеет права предаваться праздности. К тому же бездельник — плохой пример для юношества.

«Три брата избавляют мир от старого бесполезного короля, — повторил про себя Тинрайт, низко кланяясь новому покровителю. — Похоже, Хендон мнит себя, ни много ни мало, всемогущим Перином. Вот уж воистину человек непомерных амбиций! И мне предстоит эти амбиции восславить. Великая честь для поэта, ничего не скажешь, — воспевать узурпаторов, обманом похитивших трон, и уподоблять их богам!»

За этой досадной мыслью последовала другая, не менее горькая.

«Он весьма недвусмысленно дал понять, что мне следует держаться подальше от Элан. Если я его ослушаюсь, не сносить мне головы. Мудрый Зосим, покровитель олухов и тупиц, подобных мне! Научи, как тут поступить!»

— Вы прочтете свое творение на празднике в первый день Кернейи, — молвил Толли. — Можете идти.

Прежде чем вернуться к себе комнату, Тинрайт выбежал в сад. Он убедился, что никто его не видит, и бросился в беседку.

###### \* \* \*

— Что ты задумала, безумная женщина?

Броун попытался подняться и, сморщившись от боли, рухнул обратно в кресло.

— Оставьте фамильярность, — отрезала герцогиня. — Я предпочитаю, чтобы вы обращались ко мне «ваша светлость».

— К чему церемонии, когда мы одни. Зачем тогда было высылать вашу компаньонку?

— Я выслала ее вовсе не за тем, чтобы выслушивать от вас оскорбления. Броун, у нас серьезные неприятности. У нас двоих, у вас и у меня.

— А ты, как я погляжу, намерена эти неприятности усугубить. То есть простите, ваша светлость, — вы намерены. В течение многих лет вы хранили тайну и вдруг решили раззвонить о ней по всему замку.

— Не надо преувеличивать. — Мероланна обвела взглядом тесную комнату. — Мало того, что вы сидите в присутствии дамы, так у вас нет даже лишнего стула, чтобы предложить мне его. Судя по всему, вы набрались скверных манер у Хавмора.

— Совершенно ни к чему упоминать лишний раз имя этого прожженного негодяя, этого низкого прохвоста! — дрожащим от гнева голосом выпалит Броун. — Простите меня, Мероланна. Там, у стола, есть еще один стул. Я рад бы встать, но для меня это сущая мука Подагра разыгралась не на шутку...

— Ах, подагра. Вы всегда найдете оправдание. Обязанности, возраст, подагра...

Мероланна нашла стул и уселась, расправив шлейф платья, заполнивший полкомнаты.

— Я пришла сюда вовсе не для того, чтобы слушать ваши жалобы, Броун. Сейчас не время для отговорок. За проливом стоит вражеская армия. Король Олин в плену, его дети исчезли. Эддоны могут потерять престол, принадлежащий им по праву. А ведь они состоят с вами в родстве.

— Нет ни малейшей необходимости напоминать мне об этом, Мероланна, — проворчал Броун. — Я давно потерял сон, ибо мысли о бедах, свалившихся на наше королевство, лишают меня покоя.

Он по-прежнему сидел, развалившись в кресле, но взгляд его прояснился, стал сосредоточенным и острым.

— Тогда выслушайте меня. Братья Толли готовы на все, лишь бы занять трон Южного Предела. И каким-то образом — не имею понятия каким — в их грязных планах замешан мой сын. Наш сын.

— Я до сих пор не могу поверить, что ты все открыла Баррику и Бриони.

— Успокойся, о тебе я умолчала. Сказала, что отец ребенка давно умер.

Броун пристально посмотрел на нее, и лицо его смягчилось.

— Не надо делать из меня подлеца, Мероланна. Я сделал все, что было в моих силах.

— Это означает лишь, что у тебя было мало сил, — пожала плечами герцогиня.

— Но я просил твоей руки. Я умолял тебя выйти за меня замуж!

— Да, после того, как твоя жена умерла. К тому времени я уже привыкла к положению вдовы и не хотела ничего менять. Ты предложил мне руку двадцать лет спустя после того, как я имела глупость в тебя влюбиться. Двадцать лет это большой срок, Авин. Слишком большой.

— Ты забываешь о том, что была замужем, причем за братом короля. Как я должен был поступить? Потребовать, чтобы он дал тебе развод?

— Да, а еще я была старше тебя. Но когда ты добивался моей любви, ты предпочел об этом забыть — и о моем возрасте, и о том, что я замужем.

Несколько мгновений Мероланна молчала, и лишь тяжело вздымавшаяся грудь выдавала ее волнение.

— Довольно, — произнесла она наконец. — К чему нам выяснять отношения, Авин. Мы оба стары, мы оба совершили немало ошибок и дорого за них заплатили. Давай подумаем, нельзя ли исправить хоть некоторые из них — те, что могут привести к особенно печальным последствиям.

— Мероланна, вынужден повторить — ты меня переоцениваешь. Перед тобой больной старик, имеющий не больше власти, чем рваная тряпка. Как я могу исправить ошибки, совершенные в юности?

— Прежде всего, отыщи Чавена. Выясни, что это за лунный камень имели в виду крышевики. Помоги мне переправиться через пролив. Я должна встретиться с волшебным народом и узнать, что они сделали с моим сыном.

— Мероланна, прости меня, но ты лишилась рассудка. И я не могу участвовать в твоем безумии.

— Не ожидала, что у тебя такая трусливая душонка! — бросила герцогиня, резко поднимаясь со стула. — Все, чему ты посвятил свою жизнь, идет прахом, а ты сидишь здесь и распускаешь нюни!

Она наклонилась и махнула рукой, словно собиралась дать ему пощечину. Неожиданно проворным движением бывший кастелян схватил ее руку своей огромной лапищей.

— Успокойся, Мероланна, — процедил он. — Я думал, ты лучше осведомлена о том, что происходит в Южном Пределе. Тебе известно, какая участь постигла Стеффанса Найнора?

— Еще бы! Толли выставил его прочь из замка, а все его обязанности передал своему прихвостню Хавмору. Лорду Найнору пришлось вернуться в деревню, в свое имение.

— Он не смог вернуться в деревню, потому что он мертв. Люди Хендона убили его и выбросили тело в океан.

Лицо герцогини залила смертельная бледность. Она покачнулась и наверняка упала бы, если бы Броун не держал ее за руку.

— Найнор мертв? — бесцветным голосом повторила она, опускаясь на стул. — Стеффанс Найнор?

— Да, убит. Он имел неосторожность открыто говорить все, что думает о братьях Толли. Как-то раз его собеседником оказался человек, с которым не стоило откровенничать. Вскоре слова Найнора были переданы Хендону. Тот не стал разводить церемонии. Посреди ночи Беркан Худ вытащил Найнора из постели и убил его. — Броун так крепко сжал кулаки, что у него побелели суставы. — Мне рассказывал об этом очевидец. Найнора, доброго старика, за всю жизнь не сделавшего никому зла, буквально разрезали на куски. Потом запихали труп в мешок для зерна и вышвырнули прочь из замка. Чтобы разделаться с врагами, Хендону Толли нет нужды устраивать судилище и отдавать приказы о смертной казни. Он привык обходиться без лишней канители.

— О всемогущие боги, неужели это правда? Неужели его убили? — Герцогиня внезапно залилась слезами. — Бедный, бедный Стеффанс! Поистине братья Толли — не люди, а демоны. И эти демоны захватили власть над нами.

Мероланна сотворила знак Тригона, вытерла глаза рукавом и несколько раз глубоко вдохнула, пытаясь успокоиться.

— Но тем меньше у нас оснований прозябать в бездействии, — решительно заявила она. — Неужели мы будем сидеть сложа руки, когда вокруг...

— У нас нет другого выхода, — перебил ее Броун. — Хотя вокруг и в самом деле происходят страшные вещи. Тебе известно далеко не все, Мероланна.

Он вскинул голову, прислушиваясь, не раздаются ли в коридоре шаги стражников. Все было тихо, однако бывший глава тайного ведомства понизил голос.

— Умоляю, пойми меня правильно. Я потратил немало сил, убеждая Хендона и его приверженцев, что им нечего страшиться меня, что я просто старая рухлядь. И теперь, когда они почти забыли о моем существовании, я могу осуществить мои тайные планы. Но все пойдет прахом, если Толли заподозрит, что я не так уж безобиден. Я попытаюсь разыскать Чавена, поскольку в этом нет ничего подозрительного. В конце концов, мы с лекарем были добрыми знакомыми. Но иной помощи от меня не жди. Возможность спасти трон Олина ничтожна, но я не могу рисковать этой возможностью. Все и так балансирует на острие ножа.

Герцогиня долго смотрела на него.

— Как обычно, ты придумал отговорку, — произнесла она с улыбкой, однако в голосе ее слышалась горечь. — Ты не можешь мне помочь, ибо занят другим, более важным делом. Что ж, мне остается лишь принять это как должное и действовать в одиночку. Можешь быть уверен: я переверну мир, чтобы добыть этот проклятый лунный камень и выяснить, что случилось с моим сыном.

— Ты всего лишь женщина, Мероланна, — мягко произнес Броун.

— Да. Я женщина и мать. — Дрожащей рукой герцогиня коснулась собственной щеки. — Благословенная Зория, я наверняка выгляжу ужасно. Ты заставил меня плакать, Броун, а в моем возрасте не хорошеют от слез. Прежде чем отправиться к сестре Утте, я должна привести себя в порядок.

Герцогиня огляделась и очень медленно поднялась, словно вся ее энергия внезапно иссякла.

— Посмотри-ка на это: сидим посреди столицы королевства, а у тебя нет даже зеркала для старой женщины, — с укоризной произнесла она. — Неужели это так трудно — отыскать зеркало?

## Часть третья

## Машины

### Глава 25

### Серый человек

Перворожденные были велики, как горы, и малы, как драгоценные камни, сокрытые в земных недрах. Они надвигались со всех сторон, по собственному выбору присоединяясь либо к детям Влаги, либо к детям Ветра. Поскольку раны не могут исцеляться сами собой, в завываниях бури слышались кровавые песни. Так началась война на небесах.

Дети Влаги прежде всего начертили круг у дома Серебряного Сияния, в котором было столько комнат, сколько людей жило когда-либо на этой земле.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

«Он меня ударил».

Ярость, полыхавшая в груди Баррика, угасла, но не исчезла. Она превратилась в ледяной камень. Это его даже радовало — лучше ощущать тяжесть камня, чем пустоту. Баррик вперил взгляд в Ферраса Вансена, который жевал черствый хлеб. Остальные узники, ныне разделившиеся на победителей и побежденных — произошло это после того, как стражники поставили посреди камеры котел с жидкой похлебкой, — были заняты едой или синяками и ссадинами, полученными во время схватки. Тем, кто не отличался ни ростом, ни силой, пришлось смириться с тем, что их ожидает голодная смерть, ибо в борьбе за пропитание они обречены на поражение. Участь этих жалких созданий ничуть не волновала Баррика.

«Он не имел права поднимать на меня руку!»

«Прекрати, — безмолвно произнес Джаир и протянул Баррику кусок хлеба. — Ешь. Он добыл для тебя еду».

«Но он меня ударил!» — не раскрывая рта, воскликнул Баррик.

«Я бы сам это сделал, окажись я ближе, — проронил воин сумеречного племени. — Ты вел себя как мальчишка. Нет, даже хуже. Я не ожидал, что ты так неразумен. Запомни, всем нам грозит опасность, и мы даже не сознаем, насколько она велика. И мы не можем тратить время на такие выходки».

Внезапно пол в камере содрогнулся от мощного удара, словно где-то глубоко в земных недрах исполинский молот опустился на каменную твердь. С тех пор как Баррик оказался здесь, он уже не в первый раз слышал этот звук. Других узников грохот, похоже, ничуть не беспокоил.

Джаир отломил кусок от краюшки, которую держал в руках (ему удалось захватить хлеба больше, чем всем прочим пленникам), а остаток спрятал под плащ.

«Если не хочешь есть сейчас, прибереги его, — обратился он к принцу. — Еда пригодится нам позднее».

«Зачем? — спросил Баррик, стараясь даже про себя говорить так, чтобы внутренний голос передал обуревавшую его горечь. — Ты, судя по всему, вообще не нуждаешься в пище, а у меня нет никакого желания есть. Мы в плену у могущественного бога и вряд ли сумеем отсюда выбраться. Стоит ли поддерживать свою жизнь?»

«Ты напрасно величаешь Джикуйина богом, он всего лишь полубог, — возразил Джаир. — Поверь мне на слово, бог и полубог — это далеко не одно и то же. Не позволяй отчаянию одержать над тобой верх. Жди, наблюдай, а главное, думай. Они забрали у нас оружие, но, к счастью, пока не вышибли нам мозги».

Джаир помолчал, словно собирался добавить что-то еще. Потом, к великому изумлению Баррика, лицо воина из страны теней словно сползло с костей — кожа между подбородком и глазами внезапно исчезла.

Нет, кожа никуда не делась, осознал принц, слегка оправившись от потрясения. Она лишь поднялась наверх подобно лошадиной губе, обнажив бледную влажную плоть, на которой зияло круглое отверстие рта. Пораженный Вансен тоже во все глаза уставился на воина сумеречного племени. Джаир, не обращая на обоих ни малейшего внимания, отправил в свою зубастую пасть кусок хлеба. Под тонким слоем плоти заходили кости и мускулы — челюсти у кваров были устроены иначе, чем у обычного человека Джаир разжевал и проглотил хлеб, а потом с усмешкой поглядел на ошеломленных товарищей.

«Как видите, я способен принимать пищу, — беззвучно произнес он. — Так едят все люди моего племени. Зрелище, быть может, не слишком изысканное», — добавил он с неожиданной досадой.

«Но как ты ухитряешься дышать? — спросил Баррик. — Носа у тебя нет, а рот... почти все время закрыт кожей».

Джаир откинул назад свои длинные темные волосы.

«За ушами у меня есть щели, как жабры у рыб, — сообщил он. — Я могу открывать и закрывать их по собственному усмотрению».

Вслед за этой фразой в беззвучной речи воина из страны теней мелькнул сгусток эмоций, смысл которого Баррик уловил не сразу.

«Благодаря им я даже во время сильного ливня не боюсь наглотаться воды», — добавил Джаир.

Баррик догадался, что бессловесный сгусток эмоций — это смех, хотя и невеселый.

Джаир доел хлеб, и рот его вновь исчез под верхним слоем кожи, натянутым туго, как на барабане. На безупречно гладкой поверхности посверкивали лишь красные глаза.

«Я удовлетворил твое любопытство, — обратился он к принцу. — Теперь ты знаешь, что это означает — быть безликим. А сейчас нам стоит поразмыслить над вещами куда более важными».

С этими словами Джаир встал и потянулся. Несколько узников в испуге бросились врассыпную, но воин сумеречного племени не удостоил их взглядом.

«Я чувствую, что у меня прибыло сил, — сообщил Джаир. — Громовой голос нашего врага оказал на меня благотворное воздействие. Хотя, должен признаться, даже в лучшие свои дни я не рискнул бы напрямую сразиться с Джикуйином. Но если он так же беспечен, как прежде, это сыграет нам на руку».

— Что ты имеешь в виду? — вслух осведомился Вансен.

«Не надо говорить громко, — предостерег его Джаир. — Ты овладел искусством безмолвного общения, и поднимать шум нет ни малейшей нужды».

Баррик недовольно нахмурился. Еще вчера он один понимал речь воина из страны теней и мог отвечать ему, а сегодня это стало доступно грубому солдафону, капитану королевских гвардейцев. Значит, все страдания, перенесенные принцем, не дали ему никаких преимуществ.

«У бессмертных, несмотря на их могущество, есть одна слабость, — продолжал Джаир. — Они не умеют извлекать уроки из пережитого и, следовательно, не умеют изменяться. Джикуйин способен нагнать страху, но он никогда не отличался умом и всегда переоценивал собственные силы».

Воин из страны теней протянул вперед руку и растопырил пальцы. И принц, и Вансен впервые видели этот странный, по всей вероятности, ритуальный жест.

«Во время величайшей войны богов, монстров и людей Джикуйин принял сторону потомков Онейны, — вновь заговорил Джаир. — Можно сказать, нашу сторону, ибо мой народ тоже сражался за клан Онейны. Но Джикуйин отказался выступить в бой, когда должен был это сделать. Вероятно, он думал, что противники уничтожат друг друга к его выгоде. Уже в ту пору он обладал непомерным тщеславием. Когда он вышел на поле брани во главе легиона Смертобоев, было слишком поздно. Потомки Онейны и их сторонники потерпели поражение, а потомки Суразем, Перин и его братья, торжествовали победу. Джикуйин понял, что пути к отступлению отрезаны. Охваченный глупой гордыней, он напал на великого Керниоса и убил одного из отпрысков повелителя Земли, полубога по имени Эннон. Но Керниос, одержимый яростью, был во много раз сильнее Джикуйина. Одним взмахом своего непобедимого копья, именуемого Земной Звездой, он вдребезги разбил щит Джикуйина, сбросил с него шлем и изуродовал ему лицо. Джикуйина ожидала неминуемая смерть, но один из воинов-смертобоев увидел, что его повелитель повержен, и вынес его с поля битвы. После этого многие считали Джикуйина мертвым, но люди народа кваров всегда сомневались в том, что предателя больше нет. Как видите, наши опасения оправдались».

«Но чего он хочет сейчас?» — спросил Баррик.

История, рассказанная воином сумеречного племени, не произвела на него сильного впечатления, ибо оказалась перевернутой с ног на голову версией того, что принц не раз слышал на уроках отца Тимойда.

«Зачем ему столько пленников? И как он намерен поступить с нами?»

Джаир вскинул руку. В глазах его внезапно засверкал огонек тревоги.

«Ни слова более, — беззвучно бросил он. — Сюда кто-то идет!»

По огромному лабиринту пещер, в котором располагалась тюрьма, беспрестанно сновали самые причудливые создания: стражники водили заключенных по коридорам, неуклюжие гоблины разносили котлы с похлебкой и корзины с хлебом. Несколько раз появлялись даже длинноголовые с новыми пленниками, но Джаира все это ничуть не волновало. Впервые чье-то приближение заставило воина сумеречного племени насторожиться. Сердце Баррика забилось быстрее.

Тяжелая металлическая дверь камеры распахнулась, и внутрь ввалился целый отряд косматых обезьяноподобных стражников, вооруженных дубинками. При их появлении заключенные бросились кто куда. Даже те, кто еще не покончил с едой, оторвались от своего занятия и поспешно прижались к стенам. В воздухе повисло напряженное молчание.

«Неужели сюда пожалует сам исполинский полубог?» — в испуге спрашивал себя Баррик.

Внезапно он ощутил, что у него перехватило дыхание. Принц устремил недоумевающий взгляд на дверь. Она была слишком мала, гигант мог пройти в нее, лишь опустившись на четвереньки.

Однако в камеру вошло существо самого заурядного человеческого роста, одетое в длинный плащ с капюшоном. Этот плащ был таким черным, что казалось, он поглощает свет факелов. Из широких рукавов выглядывали невероятно худые руки — кожа, кости да сухожилия. Вошедший откинул капюшон, открыв бритую голову и изможденное лицо, напоминавшее лицо ксандианской мумии. Под серой кожей, топкой, как дамский шелковый чулок, просвечивали кости черепа. Более всего незнакомец походил на труп, уже начавший разлагаться. Лишь сверкающие глаза в глубоких глазницах, как два зеленых полумесяца, не соответствовали этому впечатлению.

— Мой повелитель приказал мне удостовериться, что вы ни в чем не испытываете нужды, — изрек незнакомец.

Голос его оказался таким же безжизненным, как и лицо. Немигающий взгляд был устремлен в пустоту. Баррик заметил, что глаза этого создания лишены век и неподвижны, как у рыбы.

— Я вижу, у вас есть все необходимое и вам не угрожает опасность. Полагаю, однако, что Джаир Штормовой Фонарь и его спутники могут рассчитывать на более удобное помещение. Следуйте за мной, — приказал он, взмахнув костлявой рукой.

Обезьяноподобные стражники так грозно нахмурились, что глаза их почти исчезли под мохнатыми бровями, и подняли дубинки. Баррик попытался встать, но дрожащие ноги подвели его и ему пришлось воспользоваться помощью Вансена. Сделав несколько неуверенных шагов, он оттолкнул руку капитана и присоединился к Джаиру, который покорно следовал за незнакомцем в глубь длинной камеры с высоким потолком. Бритоголовый двигался на удивление плавно, словно его ноги не касались пола.

«Кто этот человек? — беззвучно обратился принц к воину сумеречного племени. — Что он собирается с нами сделать?»

«Не надо сейчас говорить, ни вслух, ни мысленно, — не поворачивая головы, отрезал Джаир. — Не пытайся сопротивляться. Это Уени'ссох, один из Бессонных. Он не бог, но он очень стар и наделен большим могуществом. Молчи!»

Баррик, понурившись, поплелся за ним. Косматые преследователи окружали его с обеих сторон. От их грязных шкур исходил такой тошнотворный запах, что пустой желудок принца болезненно сжался. Троих узников отвели в крошечное помещение, выдолбленное в скале, располагавшейся в глубине огромной камеры. Этот каменный мешок был снабжен тяжелой дверью с зарешеченным оконцем. Тесная камера была совершенно пуста, лишь в углу зияла вонючая дыра отхожего места. Если бы не слабый свет факела, проникающий сквозь зарешеченное оконце, здесь царила бы кромешная тьма. Баррик почувствовал, что с его губ вот-вот сорвется отчаянный визг. Пытаясь сдержаться, юноша дышал как можно чаще и глубже.

Прежде чем исчезнуть за дверью, бритоголовый замер и устремил на узников свой жуткий немигающий взгляд.

«Низко же ты пал, Уени'ссох, — беззвучно произнес Джаир. — Некогда ты жил среди собственного народа и обладал могуществом и влиянием. А теперь стал прислужником ничтожного повелителя».

Если воин сумеречного племени раскатывал уязвить бритоголового, он не достиг своей цели. Тот заговорил вслух, и голос его звучат так же ровно и бесстрастно, как и прежде.

— Мой господин предупредил меня, что здесь собралась странная компания, и, как всегда, не ошибся. Ваше присутствие здесь кажется мне совершенно бессмысленным. Кое-что мне не нравится. Ты, самый молодой. Иди сюда. Джаир Штормовой Фонарь, если ты попытаешься вмешаться, стражники тебя убьют.

«Ничего им не говори! — Беззвучные слова Джаира впились в голову Баррика, как стрелы. — Думай о посторонних вещах! Они ничего не должны узнать!»

Уени'ссох уставился на принца своим немигающим взглядом; узкие щелки его зеленых глаз сверкали в полумраке камеры. Сам не сознавая, что делает, Баррик шагнул вперед и остановился перед омерзительным сероликим созданием, глядя на него, словно зачарованный. Принц чувствовал, как представитель племени бессонных проникает в самые сокровенные его мысли, но был не в состоянии этому противиться. Ему казалось, длинные костлявые пальцы открыли его черепную коробку, словно шкатулку с драгоценностями.

«Нет! — воспротивился Баррик и плотно сжал веки. — Думай о посторонних вещах! — приказал он себе. — О чем угодно!»

Принц попытался представить себе пустоту, абсолютную пустоту, однако помимо его воли пустота эта начала обретать форму, и вскоре перед глазами юноши предстал сад в Южном Пределе — вид из окна его спальни. Эта картина весьма заинтересовала серого человека, и Баррик с содроганием ощутил его интерес. Сделав над собой отчаянное усилие, он попытался прогнать видение, защитить свой внутренний мир от насильственного вторжения. Увы, сад не исчез, а лишь покрылся снегом. Пушистый белый снег валил с неба и оседал на голых ветвях деревьев. Принц оказался в своей комнате, где в это зимнее утро было прохладно, несмотря на затопленный очаг. Он стоял у окна, опираясь на здоровую руку. Он был один... или нет, рядом был кто-то еще.

— Что ты там разглядываешь, рыжик? — раздался у него за спиной знакомый голос.

— Я смотрю на ворон. Ужас, до чего они смешные. Видишь, одна украла что-то на кухне? А все остальные пытаются отнять добычу.

— Бедненькие, они хотят есть. В этом нет ничего смешного.

Бриони подошла к окну. Ее золотистые волосы так блестели, словно сквозь тучи проглянуло солнце.

— Мы должны их покормить.

— Покормить ворон? — расхохотался он. — Да ты совсем спятила, соломенная башка. Может, ты еще предложишь прогуляться в лес и покормить волков? Щенята твоей обожаемой Бронзы наверняка придутся им по вкусу. Правда, даже если мы скормим им весь выводок, бедненькие милые волки вряд ли утолят голод. — Баррик нахмурил брови и сделал вид, что размышляет. — А вот для несчастных ворон щенки послужат неплохим обедом, — добавил он.

Бриони дала брату подзатыльник — совсем не больно — и схватила на руки щенка, лежавшего на кровати.

— Ты слышал его, маленький? Слышал, что он намерен сделать с тобой и твоими братиками и сестричками? Он настоящее чудовище, правда? Но не бойся, я не дам вас в обиду.

Баррик повернулся и посмотрел на сестру долгим пристальным взглядом. Глаза ее испускали поистине чудесный свет. Иногда ему казалось, что из всех обитателей огромного замка лишь она одна по-настоящему жива. Кроме него самого, конечно.

— Девчонка совсем свихнулась, — пробурчал он себе под нос. — Разговаривает с собаками. Что возьмешь с сумасшедшей.

— Кто-то из нас двоих и в самом деле свихнулся, Баррик Эддон, — заявила Бриони. — Только это не я. Довольно нести чушь. Лучше скажи мне то, что я хочу узнать.

— О чем ты?

— Погляди на меня, — произнесла Бриони совсем другим, незнакомым голосом. — Скажи, почему ты здесь.

— Почему я здесь? Не понимаю...

— Хватит притворяться. Ты все понимаешь. У меня мало времени, и я не могу тратить его на пустые препирательства. Скажи, почему ты здесь.

Страшная догадка заставила сердце принца мучительно сжаться.

— Это не... Бриони никогда не стала бы... — пробормотал он.

Ледяная волна страха захлестнула его с головой и унесла прочь сладостное видение. Комната, сад, Бриони — все исчезло. Баррик вновь стоял в крошечной камере под немигающим взглядом Уени'ссоха.

Пепельно-серые губы представителя племени бессонных искривила едва заметная улыбка.

— Юнец оказался сильнее, чем можно было предположить, — вымолвил он. — К тому же он обладает некоторыми... любопытными особенностями. Посмотрим, на что способен второй житель солнечного мира. Он старше, но, возможно, окажется более податливым.

Уени'ссох резко повернулся к Джаиру и вперил в него взгляд.

— С тобой я не собираюсь мериться силами, Грозовой Фонарь. Пока. Иметь с тобой дело — большое удовольствие, а удовольствия я привык откладывать на потом.

Сверкающие щелки глаз устремились на Ферраса Вансена. Баррик почувствовал облегчение, словно железная хватка, сжимавшая его шею, вдруг разжалась. Совершенно обессиленный, принц рухнул на колени. Вансен меж тем шагнул вперед и остановился перед бессонным, как покорный слуга.

Несколько томительно долгих мгновений Уени'ссох буравил капитана гвардейцев взглядом. Затем он вскинул руку, и Вансен покачнулся и рухнул на пол.

— Очень занятно, — бросил Уени'ссох и вновь улыбнулся, обнажив длинные острые зубы, такие же серые, как и его кожа. — Они оба пытаются защищаться, вспоминая одну и ту же женщину. Об этом стоит поразмыслить.

С этими словами он повернулся и поплыл прочь, сопровождаемый звероподобными стражниками. Тяжелая дверь с шумом захлопнулась, и камера погрузилась в полную темноту.

«Что с нами сделают?» — беззвучно обратился принц к Джаиру, но не получил ответа.

— Что они задумали? — спросил вслух нетерпеливый Баррик. — Они... собираются нас убить?

— Даже если они сохранят нам жизнь, такая жизнь вряд ли придется нам по вкусу, — угрюмо пробормотал Вансен.

«Я приказал вам обоим молчать, но вы плохо меня поняли! — Сердитый голос Джаира просвистел в голове у Баррика, как зимний ветер. — Над нами нависла серьезная опасность, и каждое слово, произнесенное вслух, может обернуться против нас».

«Я спрашивал тебя беззвучно, но ты не пожелал мне отвечать!»

Баррик сознавал, что упрек звучит по-детски, но это его не волновало. Тревога за собственную жизнь вытеснила все прочие чувства. Принц с удивлением вспомнил, что еще несколько дней назад его совершенно не волновало, умрет он или останется жить.

«Ты сидел и молчал как камень!»

«Я молчал вовсе не потому, что хотел тебя позлить, — безмолвно ответил Джаир — Мне нужно было подумать. И... проверить себя».

«Проверить себя? Что ты имеешь в виду?»

«Довольно болтовни. — Джаир утомленно закрыл глаза. — Позволь мне остаться наедине с собственными мыслями, мальчик. Иначе расстаться с жизнью придется не только нам троим, но и многим, многим другим».

Растерянный и несчастный, Баррик скрючился в уголке камеры. Воцарилось мрачное молчание.

###### \* \* \*

Наконец принц уснул, чему Вансен был очень рад. Джаир пошевелился и легко встал на ноги, — учитывая, что он давно сидел без движения, такое проворство не могло не удивить.

«Наверное, все дело в том, что представители сумеречного племени живут на земле куда дольше, чем мы, люди, и многому успели научиться, — подумал капитан королевских гвардейцев. — Они владеют всеми ухищрениями черной магии и потому способны пускать нам пыль в глаза. А может, они и правда сильнее, опытнее, искуснее?»

Перед мысленным взором капитана вновь возникла картина, которую он тщетно пытался изгнать из памяти: поле Колкан, где армия сумеречного народа обратила его солдат в бегство, подобно волкам, набросившимся на изнеженных домашних собак.

Джаир подошел к дверям и уставился в зарешеченное оконце.

«Кто-то идет к нам?» — осведомился Вансен.

Он так быстро привыкал к беззвучной речи, что это пугало его самого.

«Тихо», — проронил воин из страны теней, вскинув вверх бледную руку.

Вансен, неудовлетворенный ответом, тоже поднялся и хотел поглядеть в зарешеченное оконце, но Джаир сделал ему знак не двигаться с места. Капитан осознал: сумеречный воин не просто наблюдает за тем, что происходит за дверью. Взор Джаира выражал величайшую сосредоточенность, и в слабом свете факелов, проникающих сквозь решетку, Вансен заметил, как на лбу воина сумеречного племени вздулись синие жилы.

Феррасу Вансену оставалось лишь следить за Джаиром. Взгляд воина из страны теней остановился на одном из узников. Тот был высок ростом и походил бы на человека, если бы не косматая желтая шкура, длинные когти на ногах и острая морда, как у крота. Ощутив на себе взгляд Джаира, пленник поднял голову и огляделся по сторонам. Вначале глаза его выражали лишь равнодушное любопытство, потом в них зажглись беспокойные огоньки, словно косматому досаждали назойливые насекомые. Узник зажал уши, как будто хотел спастись от докучливого жужжания, затем встал и заковылял к толстой металлической двери, за которой стоял Джаир.

У дверей косматый остановился. Лишь несколько дюймов отделяло его острую морду от решетки. Джаир вскинул руку, и глаза диковинного существа закрылись. Тогда воин народа кваров протянул свои длинные пальцы сквозь решетку, коснулся лба чудовища и тоже закрыл глаза.

Несколько мгновений оба стояли неподвижно, словно совершали древний ритуал. Наконец косматый пленник неловко шагнул назад, встряхнул головой, повернулся и, не оглядываясь, побрел прочь. Джаир проводил его взглядом, покачнулся и упал.

Феррас Вансен успел подхватить его. Воин сумеречного племени оказался легче, чем можно было предположить, но все же повис на руках капитана ощутимой тяжестью. Опуская Джаира на пол, Вансен почувствовал его запах — странную смесь ароматов цветов, океана и грубо выделанной кожи.

«Не волнуйся, я вполне здоров».

В беззвучном голосе Джаира слышались необычные нотки — Вансен догадался, что воина из страны теней удивило его смятение.

«Мне нужно лишь немного отдохнуть».

«Но что с тобой произошло?»

«Мне нужно отдохнуть», — повторил Джаир, и его красные глаза закрылись.

К тому времени, когда проснулся Баррик, Джаир уже сидел в углу и потирал виски, словно страдал от головной боли.

— Чем вы тут занимались? — вслух спросил принц, обращаясь к Вансену. — Скажи ты, а то он решил извести меня молчанием.

Капитан гвардейцев не сомневался, что принц заговорил вслух нарочно, рассчитывая вывести Джаира из себя. Он пожалел о том, что отец принца пренебрегал телесными наказаниями, — несколько хороших шлепков пошли бы на пользу своенравному и заносчивому мальчишке.

— Ничего не могу вам сказать, ваше высочество, — проронил капитан. — Я сам не понял, что здесь произошло.

«Я много раз просил вас не говорить вслух. Больше просить не буду. — Брови Джаира сердито сдвинулись. — Прислушайтесь».

Вансен последовал совету воина сумеречного племени, и до слуха его донеслось рычание стражников, стоны узников и звон цепей.

«Они ведут на работу новую партию арестантов, — пояснил воин народа кваров. — Поэтому я должен... сузить свои мысли. Сделать их более глубокими. Я намерен воспользоваться глазами одного из пленников. Того косматого, которого видел капитан Вансен. Я буду смотреть, что он делает, куда идет, в каком месте окажется».

«Но я думал, ты утратил свои невероятные способности, — беззвучно пробормотал ошеломленный Вансен. — Ты же сам сказал, что раны, нанесенные преследователями, превратили тебя... в калеку».

«Теперь я вернул себе утраченное. Полагаю, мое выздоровление вызвала или ускорила встреча с Джикуйином. Его громовой голос пошел мне на пользу. Приятно сознавать, что он захватил нас в плен и, сам того не желая, оказал мне большую услугу».

Джаир умолк, прислушиваясь к беззвучному голосу Баррика.

«Не знаю, хватит ли у меня сил, — ответил он принцу. — Да, возможно, ты прав, — бросил он несколько мгновений спустя. — Попробуем, что из этого получится. Но если я слишком ослабну, я просто-напросто перережу веревку, и вам двоим придется с этим смириться. Связь с узником слишком важна, и я не могу ее прервать».

«О чем ты? — недоуменно спросил Вансен. — Что ты намерен попробовать? И о какой веревке идет речь?»

«Юный принц тоже выразил желание воспользоваться глазами арестанта. Полагаю, мы можем сделать это вместе».

«Неужели?»

Вместо ответа воин сумеречного племени уселся на пол спиной к дверям и сделал принцу и Вансену знак приблизиться.

«Пусть каждый из вас возьмет меня за руку, закроет глаза и отвлечется от всего, что происходит вокруг, — скомандовал он, протягивая Вансену и принцу свои руки с длинными бледными пальцами. Его ногти напоминали лепестки водяных цветов. — Держитесь крепче».

Вансен повиновался. Он испытывал странное чувство, сжимая холодную гладкую руку удивительного создания, однако ничего не происходило.

«Я же сказал, ты должен отвлечься от всего, что происходит вокруг, — раздался у него в голове недовольный голос Джаира. — Если будешь глазеть по сторонам, шевелиться или слишком много думать, ты сведешь на нет все мои усилия».

Капитан королевских гвардейцев плотно закрыл глаза, замер и постарался отрешиться от всех мыслей. Поначалу он ничего не увидел — лишь темноту, где вспыхивали искры, всегда возникающие под закрытыми веками. Но вот одна из искр начала разгораться, разгоняя темноту, которая постепенно развеялась без остатка.

Вансен увидел перед собой мохнатую спину другого узника, а по обеим сторонам — каменные стены узкого коридора. Он не просто смотрел глазами косматого, он ощущал его мысли, но понять их было так же трудно, как уловить смысл в птичьем пении. Однако капитан догадался, что существо, в сознание которого он проник, отчаянно тоскует по дому. Впрочем, под домом косматый подразумевал непроходимую лесную чашу, где деревья сплетаются ветвями, а звериные следы незаметны на ковре опавших листьев. Было у существа и имя, причем весьма мудреное. Оно означало что-то вроде «Попроси милости у доброй Лисийи»; так, по крайней мере, понял Вансен. Пленник испытывал жесточайший страх, однако его поглощаю глубокое безразличие. Вансен осознал, что косматый бедолага полностью покорился собственной участи, ибо неколебимо уверен — изменить что-либо невозможно. Остается лишь принять все происходящее, утолять голод скудной пищей, безропотно выполнять приказы и терпеливо ждать избавления от этого бесконечного кошмара. Узник понимал, что избавление дарует лишь смерть, но это его не пугало.

Холод безнадежности, проникший в душу Вансена, заставил его содрогнуться. Опасаясь, что река воспоминаний, протекающая под тягостными, вялыми мыслями узника, затянет его и не даст вынырнуть, капитан гвардейцев попытался избавиться от власти чужого сознания. Он не хотел быть этим покорным, безропотным существом, он не желал провести остаток дней в ожидании смерти!

Вдруг ему показалось, что его легонько шлепнули — так отец призывает к порядку расшалившегося сына. То был Джаир. Смятение, обуревавшее Вансена, мешало воину из страны теней сосредоточиться, и он требовал, чтобы капитан сохранял самообладание. Пристыженный Вансен собрал волю в кулак, чтобы победить испуг и преодолеть барьер, отделявший его от косматого арестанта.

«Если у тебя есть возможность смотреть чужими глазами, пользуйся ею, — велел себе капитан — Отбрось пустые страхи. Ты останешься самим собой».

И все же, вновь окунаясь в пучину чужого сознания, Вансен испытывал леденящий ужас. Он не ожидал, что опыт окажется таким пугающим.

Колонна арестантов прошла несколько извивистых коридоров и спустилась по винтовой лестнице. Она была такой длинной, что Вансен начал опасаться, как бы в конце пути перед ним не предстал лик самого Иммона, привратника иного мира. Здесь, в глубине, мощные удары, сотрясавшие пол и стены камеры, ощущались еще более отчетливо. Удары раздавались через неравные промежутки времени и были так сильны, что казалось — камни вокруг вот-вот покроются трещинами.

Навстречу колонне шли другие, возвращавшиеся из глубин. В каждой из них было по несколько сотен арестантов, их сопровождали устрашающего вида стражники. Почти все группы арестантов отличались поразительным разнообразием существ, однако было среди них несколько однородных, явно собранных для определенной цели. В одну из них входили мускулистые приземистые существа с бронзовыми пиками. Все они хранили мертвое молчание, их прозрачная кожа слегка светилась. Но самым ужасным было полное отсутствие глаз на широких грубых лицах.

Когда косматый узник и его товарищи по несчастью добрались до нижней ступеньки лестницы, стражники погнали их по длинному коридору. Этот коридор привел их к тяжелой дубовой двери. За ней оказалось помещение, значительно превышавшее размерами огромную общую камеру, где Вансен и его товарищи провели первые часы заключения. Капитан с удивлением увидел посреди пещеры громадную повозку вроде тех, что используют для перевозки сена; колеса ее проделали на земле глубокие борозды, покрытые густым слоем пыли. Судя по толщине этого слоя, повозка не двигалась с места много лет.

В дальнем конце подземного зала зияла распахнутая дверь, достаточно большая для того, чтобы повозка могла пройти через нее. За дверью чернела непроглядная тьма. У самого входа в пещеру в полу зияла дыра, а над ней виднелась деревянная перекладина, снабженная сложной системой рычагов. Бесчисленные веревки свисали с перекладины вниз, в темную бездну.

Вансен никак не мог понять, что за приспособление предстало перед взором косматого узника. Никогда прежде ему не доводилось видеть ничего подобного. Возможно, при помощи этого устройства пленникам придется спускать вниз какие-то грузы? Но какие именно, неужели золото или драгоценные камни? Или, наоборот, их заставят поднимать наверх землю из разработанных копей?

Вооруженные дубинками стражники погнали часть заключенных дальше по коридору, а часть загнали внутрь пещеры, выстроили в ряд и стали прохаживаться взад-вперед. Подсчитать, сколько здесь было стражников, Вансен никак не мог, ибо косматый арестант избегал встречаться с ними взглядом. Какая бы работа ни предстояла пленникам, стражники не торопили их. Казалось, они сами не знали, что делать. Косматый и его товарищи ждали, угрюмо переминаясь с ноги на ногу. Ожидание не слишком затянулось.

Вансен скорее ощутил, чем услышал какой-то скрежет снизу. Как только раздался этот звук, несколько узников бросились к рычагам, а другие подтащили повозку к самому краю глубокой квадратной ямы. Стеная и жалобно бормоча, несчастные создания натягивали веревки до тех пор, пока из ямы не показался огромный деревянный ящик. Покачиваясь, ящик повис в воздухе над гигантской телегой. Арестанты наклонили его, и из него вывалилось несколько десятков трупов, образовавших на дне повозки бесформенную кучу.

Потрясенный Вансен едва не выпустил руку Джаира. А может быть, воин сумеречного племени сам ослабил хватку.

Одно из тел свалилось с телеги и тяжело, словно мешок с зерном, шлепнулось возле колеса. Косматый и еще один узник наклонились, Чтобы поднять труп, и Вансен разглядел, что мертвец был гоблином. Шкуру несчастного густо покрывала грязь, невозможно было определить ее цвет. Никаких следов насилия или смертельных ран капитан не заметил. Правда, на спине мертвого гоблина виднелись два длинных рубца, похоже, от ударов кнутом или плетью. Но эти удары явно были получены давно, ибо рубцы уже начали зарастать мехом. Вне всякого сомнения, причиной смерти гоблина послужили не они.

Косматый арестант выполнял свою мрачную работу как во сне. Взор его затуманился, я Феррас Вансен был этому даже рад, ибо наблюдать за действиями узника было выше его сил. Косматый уложил в телегу еще один упавший труп — на этот раз он принадлежал существу с пупырчатой кожей и вытянутой мордой, в точности такой, как у самого арестанта. Никаких следов насилия, за исключением нескольких кровавых пятен, на мертвеце тоже не было. Вансен почувствовал, как при виде представителя собственного племени сердце арестанта болезненно сжалось. Но в следующий миг косматый впал в прежнюю апатию и равнодушно отвернулся. Впрочем, у него не было времени предаваться скорби над трупом сородича, ибо телега, отчаянно скрипя, двинулась к выезду из пещеры. Косматый обнаружил очередного упавшего мертвеца — его тело покрывал костяной панцирь, обтянутый грубой кожей. Это диковинное существо оказалось тяжелее, чем ожидал арестант; после нескольких тщетных попыток поднять труп косматый решил тащить его волоком. Один из узников поспешил к нему на помощь, чем немало тронул Вансена. Вдвоем они протащили тело по полу и погрузили на телегу.

Телега, увлекаемая пленниками, выехала через дверь в дальнем конце пещеры и двинулась в непроглядную тьму. С одной стороны возвышалась каменная стена, с другой — тянулся головокружительно высокий обрыв. Проехав несколько сотен шагов, телега замедлила движение, а потом и вовсе остановилась, ибо колеса ее забуксовали в грязи. Косматому и его товарищам пришлось, выбиваясь из сил, толкать телегу, пока колеса не высвободились. Пещеру сотряс новый удар — Вансен не столько услышал его, сколько ощутил, как этот гром эхом отозвался в ушах косматого. В течение нескольких мгновений перед глазами узника стояла чернота. Дорога резко уходила в сторону и тонула в густом мраке, который не разгоняли огни факелов.

Узники медленно тащили тяжелую телегу, с трудом преодолевая бесчисленные повороты. Несмотря на все попытки держаться как можно дальше от края обрыва, один из низкорослых пленников потерял равновесие и с отчаянным воплем (Вансен едва расслышал его, но ощутил, как он резанул по ушам косматого) сорвался в бездну. Товарищи погибшего остановились, охваченные ужасом, но стражники тычками и ударами заставили их двигаться дальше.

Преодолев очередной крутой поворот, арестанты увидели целый отряд мохнатых стражников, двигавшийся им навстречу. Звериные лица охранников были повязаны платками, над ними посверкивали лишь маленькие злобные глазки. Это придавало им еще более жуткий вид. Увидев телегу, преградившую им путь, стражники пришли в ярость. Они наставили на узников раздвоенные пики и принялись что-то злобно выкрикивать. Косматому и его товарищам пришлось отодвинуть телегу к скалистой стене, давая стражникам дорогу. Когда отряд прошел мимо, пленники продолжили свой мучительный путь.

Та часть сознания Вансена, что по-прежнему принадлежала капитану, пыталась понять, откуда взялись мертвые тела и куда их везут. Гадать ему пришлось недолго. По мере продвижения телеги свет становился все ярче; он явно исходил не только от факелов, укрепленных на каменной стене. Через каждую сотню футов дорога совершала поворот, и всякий раз свет усиливался. Все сильнее становился и запах — такой отвратительный, что те арестанты, на ком сохранились лохмотья одежды, закрывали ими носы и рты. Косматому, не имевшему на себе ни единого лоскута, оставалось лишь зажимать рукой свою вытянутую морду. Его ощущения были доступны Вансену далеко не в полной мере, но запах гниющей плоти вызвал у капитана приступ тошноты.

В какой-то момент Феррас Вансен почувствовал не только животный ужас, охвативший косматого арестанта, не только свой собственный страх, но и отчаяние принца Баррика. Эти три чувства слились воедино. Баррик пытался встать на ноги, более не в силах выносить обрушившийся на него кошмар. Вскоре Вансен осознал, что связь, соединявшая их с Джаиром, начала слабеть.

«Погоди! — прозвучал у него в голове властный голос воина из страны теней — Не отворачивайся! Ты должен все это увидеть!»

Капитану гвардейцев оставалось лишь подчиниться и крепче сжать холодную руку Джаира.

Несколько десятков стражников в длинных плащах с капюшонами, почти полностью закрывавшим и их лица, выстроились в ряд на широком выступе над исполинской впадиной, почти до краев наполненной трупами самых разных существ. Повсюду горели костры, огромные по краям ямы, маленькие на широких участках выступа. По всей вероятности, дым костров должен был заглушить жуткий аромат разложения. Столбы дыма и снопы искр взмывали вверх, к потолку пещеры, и исчезали в темноте. Горячий зловонный воздух дрожал, колеблемый сквозняками из коридора.

«Нет... нет... я не могу на это смотреть... это слишком страшно...»

Вансен не мог понять, чья это мысль — его собственная, косматого, Баррика или Джаира. Он почувствовал, что кошмарное видение расплывается, ибо глаза его наполнились слезами. А потом темнота поглотила все, и капитан гвардейцев очнулся на полу рядом с Джаиром и Барриком, слабый, разбитый, измученный душой и телом.

### Глава 26

### Разбушевавшийся ветер

Увис Белорукий, любимец темного Змеоса, получил смертельную рану от Керниоса, и его унесли с поля битвы. Одержимый яростью, Рогатый вышиб из седла отважного Волиоса и нанес ему множество ударов своим боевым мечом, именуемым Белым Огнем. Кровь бога Войны хлынула из бесчисленных ран и окрасила в багровый цвет воды реки Раймтрейл. Наконец великий сын Перина пошатнулся, упал и испустил дух.

«Начало начал» из Книги Тригона

Пиннимон Вэш, верховный министр Ксиса и других владений великой империи, окинул свою гардеробную недовольным взором. Трое нагих юношей с золотыми ожерельями на шеях и браслетами на лодыжках распростерлись на ковре. Рабы слишком хорошо знали, что дурное настроение господина может иметь для них самые печальные последствия.

— Я не вижу своей шелковой тоги с вышитым соловьем, нашим фамильным гербом, — процедил Вэш. — Ее здесь нет. Эта тога стоит дороже, чем все вы вместе с вашими семьями. Где она?

— Вы приказали отдать ее в стирку, господин, — осмелился напомнить один из рабов.

— Я приказал отдать ее в стирку и принести назад. Однако никто из вас не потрудился этого сделать. Я собираюсь в путешествие. Тога с гербом мне необходима.

Вэш раздумывал, кого из рабов избить первым и хватит ли у него времени избить всех троих, когда прибыл посыльный — наемник из когорты «леопардов», облаченный в боевые доспехи. Судя по его воинственному виду, «леопард» уже предвкушал грядущие дни кровавых сражении. Остановившись у дверей, солдат вытянулся, как стрела, коснулся ладонью лба в знак приветствия и провозгласил:

— Наш повелитель Сулепис, повелитель Поднебесья, властелин Всего Сущего, требует, чтобы вы незамедлительно явились к нему.

Пиннимон Ваш подавил приступ раздражения. Весьма неосмотрительно было бы показывать кому-то, даже простому солдату, что визит к автарку не вызывает у него радости. Тем не менее верховный министр не мог не испытывать досады, поскольку был вынужден оставить безнаказанным непозволительное разгильдяйство рабов. Разумеется, автарк не станет ждать, пока он воздаст негодяям по заслугам. Что ж, делать нечего. Сегодня рабам повезло.

— Иду, — кратко бросил Вэш.

«Леопард» резко повернулся на каблуках и вышел прочь. Министр помедлил в дверях.

— Я скоро вернусь, — грозно изрек он, переводя взгляд с одного раба на другого. — И если к тому времени тога не будет висеть в гардеробе, пеняйте на себя. Если она не будет безупречно чистой, в путешествие со мной отправятся другие рабы. А вы вернетесь к вашим родителям в таком виде, что им придется оплакивать вас. Конечно, если они узнают свои отродья в изуродованных трупах, что произойдет далеко не сразу.

Страх на лицах рабов несколько вознаградил Вэша, с тоской предвкушавшего томительные часы в обществе безумного, властного и требовательного повелителя. Как все старики, верховный министр привык ценить маленькие удовольствия, выпадавшие на его долю.

Автарк принимал ванну в комнате, освещенной огромным количеством свечей. Пиннимону Вэшу не раз доводилось видеть своего повелителя раздетым, но он никак не мог к этому привыкнуть. Дело было отнюдь не в том, что в обнаженном виде автарк представлял собой неприглядное зрелище. Напротив, молодой Сулепис отличался пропорциональным сложением, он был высоким, хотя и слишком худым, на взгляд Вэша (верховный министр предпочитал юнцов, еще не согнавших щенячий жирок). Нет, не похотливые желания, пробуждаемые обнаженным телом автарка, выводили Вэша из душевного равновесия. При виде нагого повелителя им овладевали мысли совсем иного толка. Как это ни дико, ему казалось, что Сулепис носит телесную оболочку лишь потому, что так принято и требуется по статусу. Если бы не вынужденная необходимость, автарк вполне удовольствовался бы лишенным плоти скелетом или бесформенной грудой мяса. Несмотря на гармоничные пропорции, в теле автарка не было ничего человеческого. Именно поэтому, глядя на его наготу, министр не испытывал ни стыда, ни вожделения, ни отвращения — ни одного из тех чувств, какие обычно пробуждает человеческое тело, мужское или женское.

— Ты звал меня, бесценный?

Несколько долгих мгновений автарк сверлил Вэша взглядом, словно не узнавал своего верховного министра. В переменчивых отблесках свечей видно было, как по лицу его скользнула тень недоумения: он никак не мог понять, что делает этот незнакомец в его ванной комнате.

— Ах. Это ты, Вэш, — изрек наконец Сулепис и сделал жест в сторону фигуры, застывшей у края ванны и наполовину скрытой облаками пара. — Поприветствуй Прусаса, нашего скотарка.

Вэш повернулся к убогому скотарку, раскачивавшемуся на своих носилках, словно под порывами ветра. Многие считали Прусаса слабоумным, но Вэш придерживался иного мнения.

— Рад видеть вас, скотарк. Надеюсь, вы пребываете в добром здравии?

Прусас попытался что-то сказать, но попытка осталась безуспешной. Его круглое лицо исказила мучительная гримаса — членораздельная речь всегда давалась бедняге с трудом, а в присутствии автарка он полностью утрачивал этот дар. После долгих усилий с его губ сорвалось невнятное мычание, которое Сулепис встретил одобрительным смехом.

— Довольно, довольно, — махнул он рукой. — Мы не можем ждать весь день, пока ты разродишься своей тирадой. Хотел бы я знать, как ты молишься, Прусас. Даже у Нушаша не хватит терпения выслушивать такое. Сегодня к нам пожаловал еще один гость — полемарк Джохар. Вэш, ты ведь уже знаком с Джохаром?

Пиннимон Вэш слегка поклонился худощавому человеку с ледяным взглядом, и тот ответил ему столь же сдержанным приветствием. Икелис Джохар, верховный полемарк войск автарка, обладал немалым могуществом, и, хотя они с верховным министром четко разграничили сферы влияния, не было сомнений, что в один прекрасный день их интересы неизбежно пересекутся. Глядя на плотно сжатые, не умеющие улыбаться губы главнокомандующего, Вэш осознал, что ждал этого дня не напрасно. Ведь схватка с достойным соперником — хорошее лекарство от скуки.

— Разумеется, мы знакомы, бесценный, — произнес верховный министр. — Мы с полемарком старые друзья.

Губы Джохара судорожно дернулись. Вероятно, он хотел изобразить улыбку, но вместо этого оскалился подобно льву, почуявшему запах врага.

— Да, мы старые друзья, — кивнул он.

— Джохар сегодня в приподнятом настроении, — сообщил автарк. — Не правда ли, главнокомандующий?

С этими словами Сулепис протянул рабам мокрые руки, дабы они натерли их оливковым маслом.

— И у него есть повод радоваться. Его людям предстоит немало потех и развлечений. А то в последние месяцы наши доблестные воины совсем заскучали. После падения Миана они изнывают от безделья.

— Осмелюсь заметить, бесценный, что предстоящую осаду Иеросоля вряд ли можно назвать развлечением, — подал голос Джохар. — На протяжении многих веков никому не удавалось взять крепость Иеросоля силой.

— Тем большую славу стяжает тот, кто сумеет это сделать. Твое имя, полемарк, будет записано в книге истории сразу после моего славного имени.

— Благодарю за то, что возлагаешь на меня столь большие ожидания, бесценный. Уверен, они будут оправданы. Повелитель Поднебесья и властелин Всего Сущего не может ошибаться.

— Да, это так.

Автарк довольно потянулся, словно внезапно вспомнил что-то приятное. Один из стоявших у ванны рабов, пытаясь избежать непозволительного соприкосновения с господином, поскользнулся на влажном полу и упал.

— В моих жилах течет божественная кровь, священная кровь Нушаша, — продолжал Сулепис. — Поэтому я всегда прав. Из любой схватки я выхожу победителем.

Внезапно он окунулся с головой, и вода заходила в огромной ванне волнами, едва не переливаясь через край.

— Очень удобная штуковина, — сообщил автарк, выныривая.

«В жилах твоих братьев тоже текла священная кровь Нушаша, мой славный повелитель, — пронеслось в голове у Вэша. — Однако это не спасло их. Захватив трон, ты пролил немало этой божественной крови».

Верховный министр взглянул на автарка, словно боялся, что тот прочтет крамольные мысли. Разумеется, Вэш прекрасно знал, что бесценный не наделен сверхъестественными способностями. Однако сердце его невольно сжалось, когда он заметил насмешливую ухмылку автарка.

— Не будем терять времени, — молвил Сулепис. — Всем нам предстоит много работы, даже мне, властелину Всего Сущего, не способному ошибаться. А уж о простых смертных нечего и говорить, правда, Вэш? Эй, кто-нибудь, отнесите скотарка в его покои. До скорого свидания, Прусас. Можешь не прощаться, бедняга. Нам нужно подготовиться к торжественной церемонии отплытия и благословения войска. Все это чрезвычайно хлопотно. — Губы автарка вновь искривила ухмылка. — Ныне верные и надежные слуги необходимы мне, как никогда. Ты останешься со мной, пока рабы будут меня одевать? — обратился Сулепис к Вашу.

— Почту за честь, бесценный, — склонился в поклоне Вэш.

— Хорошо. А у тебя, Джохар, несомненно, скопилось немало дел. Помни, мы выходим в море на рассвете.

— Как я могу забыть, бесценный.

— Приятно слышать слова покорности от таких сильных людей, — с улыбкой изрек автарк. — Эти речи ласкают мне слух. Слова покорности обладают особой гармонией, они слагаются в дивную мелодию. Не правда ли, мои беззаветно преданные слуги?

Автарк рассмеялся, но его смех звучал зловеще, словно у него были основания сомневаться в преданности слуг. Впрочем, Вэш прекрасно знал, что автарку неведомы сомнения, так же как неведом страх. Самонадеянность на грани безумия не изменяла Сулепису никогда — ни в пору угрюмого тоскливого детства, ни в пору стремительного восхождения на трон, когда тихий сосредоточенный мальчик поразил всех своей жестокостью.

— Если тебе приятно слышать слова покорности, бесценный, то твоим верным слугам приятно их произносить, — изрек Вэш, когда смех автарка смолк и наступила тишина. Сердце верховного министра замирало от тревоги, но голос звучал со всей возможной искренностью и сердечностью.

###### \* \* \*

Она бесшумно выскользнула в дверь, и никто не остановил ее. Только что Киннитан окружали тепло и уют, она слышала ровное дыхание своих спящих братьев и сестер. А теперь вокруг была тьма, холодная тьма безлунной ночи.

В сумраке Киннитан могла различить лишь смутные силуэты домов, темневших на фоне бархатного вечернего неба, но это мало ее заботило. Улицу Кошачьего глаза она знала как свои пять пальцев и могла бы передвигаться по ней с закрытыми глазами. Киннитан помнила, в каких местах можно споткнуться, где часто образуются лужи и где надо переступать через вылезающие из мостовой камни. Именно потому, что улица была так хорошо знакома, девушка сразу почувствовала — что-то изменилось.

Да, конечно, колодец. Крышка колодца поднята.

Но этого не может быть, сказала себе Киннитан, колодец всегда закрывают на ночь. И все же он был открыт. Девушка не просто видела черную дыру, зияющую в темноте ночи, но и чувствовала, что оттуда исходит опасность.

Тем не менее она двинулась по улице, шлепая по мостовой голыми пятками. Киннитан шла уверенно, словно по велению некоего неведомого божества. Камни мостовой, почти такие же древние, как сам Ксис, были покрыты толстым слоем песка. Песок проникал повсюду. Каждое утро хозяйки усердно махали метлами, подметая улицу у своих домов, но через несколько часов ветер наносил песок снова.

Киннитан почувствовала, что колодец совсем рядом, прежде чем разглядела его в темноте. Казалось, он зияет, словно открытая рана. Легчайший шум коснулся ее слуха — то был плеск воды, доносившийся из глубины колодца.

Девушка наклонилась вперед, хотя внутренний голос умолял ее не делать этого, вернуться обратно, в тепло и безопасность, в лоно семьи, в родной дом, где все сейчас крепко спали. Но она наклонялась все ниже, пока ее лицо не оказалось прямо над гладкой поверхностью воды, а в ушах не зазвучал тихий плеск. Снизу долетало мерное беспрестанное бормотание воды.

Может, там плещется восьминогое чудовище с длинными скользкими щупальцами, вроде морского паука, которого она видела на базаре? Но как такой монстр мог проникнуть в колодец? Что в глубине кто-то есть, Киннитан не сомневалась — она ощущала враждебное присутствие каждой клеткой своего тела.

А еще она чувствовала, что неведомое чудовище движется. Поднимается наверх. Карабкается по стенам колодца, с нечеловеческой силой и упорством цепляясь за влажные камни. Киннитан замерла в оцепенении, руки и ноги отказывались ее слушаться. В голове ее пролетали мысли, полные леденящего ужаса и предчувствия, неумолимые, как пальцы врага, сжимающего беззащитное горло. А тот, кто скрывался в глубине колодца, приближался, как будто повинуясь беззвучному зову.

— Бриони! Помоги мне!

В первое мгновение Киннитан решила, что голос, резанувший ее слух, долетел из колодца. Однако он никак не мог принадлежать восьминогому чудовищу. Несомненно, то был голос юноши, и юноша был так же напуган, как и она сама. Неужели он умоляет ее о помощи? Но почему он называет ее незнакомым именем?

Между тем тот, кто скрывался в колодце, продолжал свое упорное восхождение. Киннитан попыталась закричать, но не смогла разомкнуть губ. Она попыталась вновь, и крик, не находя выхода, раздулся в ней, как шар, угрожая взорвать ее изнутри.

— Бриони! Я здесь!

Она уже видела незнакомца отчетливо, словно он стоял по другую сторону колодца: смертельно бледный юноша с огненно-рыжими волосами. Такими же яркими, как прядь, пламенеющая в ее темных локонах.

Сердце Киннитан готово было разорваться от ужаса. Неужели этот странный юноша не видит, как скользкие щупальца цепляются за край колодца? Киннитан хотела спросить, почему он называет ее чужим именем. Но когда ее губы наконец разжались, с них слетел совсем другой вопрос:

— Зачем ты проник в мои сны?

А потом юноша растаял, как струйка дыма, а из колодца вырвался сгусток мрака, угрожавший поглотить Киннитан. Крик, набухавший в ее груди, наконец вырвался наружу, он звенел и звенел, разбивая темноту на множество осколков...

Киннитан проснулась и села, тяжело переводя дух. Кто-то сжимал ее руку, она отчаянно вырывалась и лишь через несколько мгновений осознала, что ее держат не страшные щупальца, а человеческие пальцы, тонкие, теплые и дрожащие. У кровати стоял Голубь. Мальчик был чуть жив от испуга, он что-то невнятно бормотал, успокаивая ее.

— Не волнуйся, — пробормотала Киннитан.

Она дотянулась в темноте до головы мальчика и погладила его по волосам. Он повис на ней, точно обезьянка, прижавшаяся к хозяину, уличному музыканту.

— Мне просто приснился дурной сон, — сказала Киннитан. — Почему ты так испугался? Ты звал меня?

Разумеется, немой мальчуган не мог ее звать — по крайней мере, вслух. Голос, моливший о помощи, приснился ей. Голос звал какую-то Бриони. Странное имя. Жуткий сон. Кошмары иногда посещали ее, когда она жила в обители Уединения. Это случалось всякий раз, когда верховный жрец по имени Пангиссир заставлял ее пить эликсир, называемый «кровь солнца». От этого мерзкого снадобья у Киннитан начиналась лихорадка, и она боялась утратить рассудок.

Вспомнив страшный сон во всех подробностях, Киннитан содрогнулась. Голубь уже уснул, привалившись к ней тщедушным тельцем и придавив ей руку, которая уже затекла Как она могла надеяться, что автарк смирится с ее бегством, в тревоге спрашивала себя Киннитан. С ее стороны было до крайности неосмотрительно поселиться здесь, в Иеросоле, отделенном от Ксиса лишь морем. Море может переплыть любой корабль. Завтра утром, не откладывая, она должна собрать вещи и поискать себе более надежное пристанище.

Киннитан лежала в темноте рядом с тихо посапывающим мальчиком и слушала шум, доносившийся с улицы. За стенами барака стонал и ревел разгулявшийся ветер.

«Начинается гроза, — подумала девушка. — Ее принес ветер с юга. Как его здесь называют? Кажется, багровый вихрь. Он примчался из Ксанда... Из Ксиса...»

Киннитан осторожно подвинула Голубя и свернулась калачиком. Тот ничего не почувствовал, он сладко спал. Судя по ровному дыханию, все страхи мальчика растворились без остатка. А Киннитан никак не могла успокоиться.

«Ветер надувает паруса кораблей, — повторяла она про себя. — Корабли мчатся по морю и будут здесь со дня на день».

Сон уже представлялся ей недостижимым блаженством, далеким, как небесные светила. Киннитан встала и босиком прошлепала в коридор. Даже дыхание спящих женщин казалось ей зловещим, и она напрасно убеждала себя, что виной всему разыгравшееся воображение. Подойдя к окну, девушка с усилием подняла тяжелый ставень и увидела залитую лунным светом улицу и деревья, качавшиеся под порывами ветра. В этой картине не было ровным счетом ничего необычного или тревожного, однако Киннитан по-прежнему дрожала, словно ожидала увидеть улицу Кошачьего глаза и зияющее отверстие открытого колодца. Но взгляд ее скользил по высоким домам, теснившимся вдоль мола и совсем не похожим на те, что окружали ее во сне. Внезапно Киннитан заметила какое-то движение: мужская фигура в длинном плаще торопливо шагала по направлению к колоннаде. Скорее всего, один из бесчисленных слуг, работавших в крепости. Наверное, неотложные дела вынудили его задержаться на службе до поздней ночи и теперь он спешит домой, сказала себе Киннитан. «А вдруг этот человек наблюдал за бараком, где живут прачки?» — подумала она.

Затаив дыхание, как будто незнакомец мог услышать ее на таком расстоянии, Киннитан опустила ставень и на цыпочках вернулась в постель.

###### \* \* \*

Великолепный тронный зал Ксиса Пиннимон Вэш знал так же хорошо, как дом, где прошло его детство (это огромное здание располагалось в квартале, прилегающем к храму, и для бедняков казалось воплощением роскоши, а для семьи Вэш было самым обычным жилищем). Тронный зал был для верховного министра чем-то вроде рабочего кабинета, и пышность его убранства уже не производила на Вэша никакого впечатления. Но порой ему удавалось посмотреть на это место свежим взглядом, и тогда министр вновь поражался его величию. Своды зала были так высоки, что под ними вполне могла бы уместиться небольшая деревня. Гармония, с какой сочетались черные и белые плитки пола, удовлетворила бы самый изысканный вкус, а искусная роспись потолка воистину была несравненной. Боги Ксиса, глядевшие вниз с потолочных фресок, казались живыми, и под их взглядом Вэшу иной раз становилось не по себе.

Сегодня в тронном зале яблоку было негде упасть. Создавалось впечатление, что все придворные до единого собрались на церемонию отбытия. Даже убогий скотарк Прусас был здесь. Как видно, он покинул свои покои, подчинившись требованию Сулеписа, и тем самым предоставил Вэшу не слишком приятную возможность второй раз за день полюбоваться своей особой. Впрочем, министр с удовлетворением отметил, что ради торжественного случая скотарка, официального наследника империи, нарядили в темную тогу, на которой не были заметны его постоянно текущие слюни.

Народу в зале столпилось так много, что впервые со дня коронации автарка Вэш не смог полюбоваться геометрически правильным узором на полу. Несмотря на праздничную яркость одеяний, собравшиеся хранили напряженное молчание, ожидая, пока верховные жрецы и видные государственные чиновники займут свои места у трона. А те шли непрерывной вереницей, и казалось, их шествию не будет конца. Глашатай выкрикивал громкие имена, произносимые лишь в дни великих праздников:

— Пророк Лунной гробницы из Керраха! Хранитель священных хищников! Повелитель Саркофага из Вушума! Старший жрец Ашхана из Кхехи! Очи благословенного автарка в Верхнем Ксанде! Очи благословенного автарка в Нижнем Ксанде! Пророк Шепота из Суригали! Хранитель священных пчел Нушаша! Переписчик Скрижалей судьбы! Привратник у Врат океана! Заклинатель волн Аписура! Смотритель королевских каналов! Хранитель священных обезьян Нобу! Тайный раб Поднебесья! Господин обители Уединения из Ниссары! Глава королевских стад и отар! Смотритель зернохранилищ из Зушина! Жрец Пришествия из Зораса! Хранитель кнута, убившего Па-Ину! Смотритель драгоценных копей из Укамона! Хранитель великого жезла из Хернигала!

То были лишь немногие из жрецов, явившихся на празднество. Рядом с автарком стоял Пангиссир, верховный жрец Нушаша, самый влиятельный священнослужитель в империи, за его спиной располагались жрецы Хаббили и Савамат — великой богини, которой в основном служили женщины. Однако эти женщины, подобно жрицам Улья, находились в подчинении у жрецов-мужчин и не имели права присутствовать на публичных церемониях. Иными словами, в тронном зале собрались священнослужители, поклонявшиеся всем существующим богам — и самым могущественным, и тем, что довольствовались скромным уделом при своих великих сородичах.

Помимо жрецов и придворных в тронном зале присутствовали военные и морские командиры, а также смотрители конюшен, зернохранилищ, маслобоен и складов, которых было не счесть в огромном дворце-саде. В задних рядах теснились повара, клерки и писцы, ради такого случая оставившие свои кухни и конторы. Разумеется, были здесь и послы всех покоренных стран, вынужденных танцевать под дудку автарка: Туана, Миана, Зан-Аима, Зан-Картума, Мараша, Сани и Йара. Несколько смущенных и растерянных посланников представляли недавно захваченные северные страны: Улос, Акарис и Ториво. Жители далекого острова Хакка щеголяли в юбках из пальмовых листьев, а рядом с ними стояли облаченные в длинные бурнусы вожди пустынных кочевых племен, погонщики верблюдов, а также исполненные надменности всадники из красной пустыни. Именно из клана пустынных всадников вела свой род семья автарка, однако у них хватило разумения смирить свою спесь и вместе с прочими смиренно преклонить колени перед бесценным. (Звание повелителей Пустыни и положение родственников Сулеписа давало веские основания для гордости, однако чрезмерная гордыня перед лицом бесценного могла иметь самые печальные последствия.)

Сам Сулепис, избранник Нушаша, повелитель Поднебесья и Соколиного трона, живой бог, сиял посреди этого великолепия, подобно небесному светилу. Наготу его прикрывала лишь белоснежная набедренная повязка. Автарк воздел руки, как будто собираясь говорить, но не произнес ни слова. Он лишь сделал знак хранителям королевских доспехов, которые стояли поодаль под предводительством своего начальника — верховного хранителя доспехов. На эту почетную должность автарк назначил своего ближайшего друга, пухлого молодого человека по имени Музирен Чах, старшего отпрыска не слишком знатного семейства. В пору младенчества Музирену выпала честь быть вскормленным той же кормилицей, чье молоко питало автарка, однако в жилах его не было ни капли королевской крови. Повинуясь безмолвным распоряжениям своего главы (его взор тревожно метался но сторонам), рабы облачили автарка в широчайшие шаровары и блузу из красного шелка с вышитым на ней соколом Бишаха. Затем они надели на ноги автарка сандалии, обвязали вокруг его талии пояс, украшенный драгоценной пряжкой с гербом империи, и надели ему на шею ожерелье из золота и огненных опалов. После этого рабы принялись облачать Сулеписа в латы. Сначала на него надели кольчугу, сотканную из тонких, но прочных золотых звеньев, затем другие доспехи. Облачение завершили золотые рукавицы и черный плащ, к которому золотыми нитями были пришиты распростертые крылья сокола. Настал самый торжественный момент: рабы водрузили на голову автарка боевую корону, украшенную огненно-красными рубинами.

Когда рабы удалились, к автарку приблизились жрецы, воскурившие фимиам. Потом настал черед Пиннимона Вэша. Верховный министр торжественно выступил вперед и поднес повелителю атласную подушку, на которой возлежал сверкающий, как солнечный луч, жезл Нушаша. Сулепис устремил на него пристальный взор, губы его тронула зловещая улыбка. Внезапно он слегка подмигнул Пиннимону Вэшу, схватил жезл и высоко поднял его в воздух. Несколько леденящих душу мгновений верховный министр ожидал, что автарк сейчас выбьет ему мозги на глазах у потрясенной толпы, а публика, вне всякого сомнения, встретит это деяние — как и любое другое деяние бесценного — одобрительным гулом. Но вместо этого автарк повернулся к колыхавшемуся перед ним людскому океану и произнес своим высоким пронзительным голосом:

— Мы не обретем покоя до тех пор, пока враги Великого Ксиса не будут повержены в прах!

Толпа ответила дружным ревом. Этот рев сначала звучал глухо и низко, как стон раненого зверя, а потом взмыл к расписному потолку, откуда на собравшихся взирали изумленные боги.

— Мы не обретем покоя до тех пор, пока наша империя не завладеет всем миром! — воскликнул автарк.

Рев, и без того оглушительный, стал еще громче. Пиннимон Вэш напрасно ломал себе голову, пытаясь понять причины буйного ликования, охватившего толпу. Это было за пределами его разумения.

— Мы не обретем покоя, пока избранник Нушаша, спустившийся на землю бог, не станет повелителем всех живущих!

Зал содрогнулся от вопля, одновременно вырвавшегося из тысячи глоток, и Вэш всерьез испугался, что расписные плиты потолка не выдержат такого сотрясения и обрушатся.

Автарк повернулся к Вэшу и что-то сказал, однако слова его потонули в шуме. Тогда автарк воздел руки, требуя тишины, которая наступила незамедлительно.

— В наше отсутствие все попечения о вашем благе возьмет на себя верховный хранитель доспехов Музирен Чах, — вымолвил автарк. — Он будет заботиться о моих подданных, как заботился о них я, как отец заботится о своих детях, а пастух — о своем стаде. Всем вам следует неукоснительно повиноваться ему, или по возвращении я обрушу на ваши головы всю силу моего гнева.

Придворным и жрецам оставалось лишь покорно потупиться, всем своим видом давая понять, что сама мысль о неповиновении кажется им невозможной. Вэшу стоило немалых усилий сохранить на лице непроницаемое выражение. Неужели автарк доверит бразды правления Музирену, спрашивал он себя. Этому простаку, никоим образом не предназначенному для такой ответственной роли? Номинально временным главой империи должен был стать Прусас, убогий скотарк, от лица которого правил бы верховный министр Вэш. Что подтолкнуло автарка к столь неожиданному решению? Возможно, выбор пал на Музирена лишь потому, что недалекий юнец не питает честолюбивых амбиций и, без сомнений, не предпримет попытки захватить трон. Это предположение было не лишено смысла, но министр никак не мог поверить, что Сулепис, непоколебимо уверенный в своем божественном происхождении, боится соперничества. Неужели он полагает, что власть его пошатнется лишь потому, что он покинет столицу и отправится завоевывать новые владения?

Музирен Чах благоговейно принял из рук Сулеписа золотой браслет, символ регентства, упал перед автарком ниц и облобызал его ноги. Бесценный сделал толпе знак удалиться, однако все словно приросли к месту (каждый из собравшихся знал, что покидать тронный зал прежде самого повелителя — непозволительная дерзость). Автарк повернулся к верховному министру.

— Нас ждут корабли, — изрек он. — В воздухе пахнет кровью. И... чем-то еще.

Пиннимон Вэш понятия не имел, что имеет в виду Сулепис.

— Но... как поступить с Прусасом, бесценный? — пробормотал он.

— Прусас отправится вместе со мной, — последовал ответ. — Несомненно, наш обожаемый скотарк заслуживает того, чтобы ему показали мир. Ты согласен со мной, старина Вэш?

— Всецело, бесценный. Но скотарку никогда не приходилось путешествовать, и он, может статься...

— Довольно разговоров. Нам необходим министр, облеченный особым доверием. Ты готов следовать за нами?

— Разумеется, повелитель Поднебесья. Я готов незамедлительно отправиться в путь и, как всегда, полон желания исполнять любые твои приказания.

— Вот и отлично. Нас ожидает захватывающее приключение.

Автарк опустился на носилки — в тяжелых доспехах он не мог передвигаться самостоятельно. Носилки должны были доставить его прямо на корабль, а это означало, что нога бесценного более не коснется земли Ксиса. Мускулистые рабы подхватили носилки и направились к дверям тронного зала, оставив Вэша в полной растерянности. Опытный министр сознавал, что привычный ход вещей изменился, но не мог понять новых правил игры.

### Глава 27

### Бродячие актеры

Тревожась за безопасность своей новой невесты Сайи, Нушаш отвел ее в Лунный Бивень, жилище своего брата Ксоша. То была неприступная крепость из слоновой кости, дарованной Луной (да будет вам известно, дети мои, Луна каждый месяц превращается в слоновую кость и падает с небес). Но внимайте моим речам! Аргал, Ксергал и Эфигал узнали от Шошема Хитреца, где скрывается Сайя. Они собрали огромную армию и двинулись войной на крепость Лунный Бивень.

Откровения Нушаша, книга первая

Она снова одна. Она снова не знает, куда идти. И снова вокруг — ни единой живой души.

Бриони смахнула ладонью слезы, струившиеся по щекам.

«Хватить скулить. Вставай, глупая девчонка! — приказала она себе. — Жалеть себя и оплакивать свою несчастливую судьбу — самое бесполезное занятие, какое только можно придумать. Пока ты будешь хныкать, чего доброго, настанет ночь, и сюда явятся волки. От них ты вряд ли дождешься утешения!»

Бриони встала, ощущая предательскую слабость в коленях. Быть может, все лишь привиделось ей во сне — древняя старушка Лисийя, величающая себя полубогиней, истории о богах, с которыми та якобы накоротке? Может быть, и то, что обитательница лесной чащи накормила принцессу, тоже приснилось изголодавшейся девушке? Усталые измученные путники часто видят такие сны.

Нет, напомнила себе Бриони, Лисийя кое-что оставила на память о себе. Где же амулет, что она подарила принцессе? Бриони пошарила в кармане своей длинной грязной рубахи. Эта рубаха принадлежала юноше, которого она убила; темные пятна запекшейся крови еще виднелись на грязной ткани.

— Я не могла поступить иначе, — одними губами прошептала Бриони, с содроганием вспоминая события той жуткой ночи. — Я защищала себя от насилия. И мерзавец получил по заслугам.

Бриони напрасно обшаривала карманы — подарок богини исчез бесследно. Сердце принцессы упало подобно камню, брошенному в колодец. С ужасом она осознала, что перестала различать сон и явь.

Неужели она сходит с ума? Она, Бриони Эддон, которая несколько месяцев правила страной, хотя и не была королевой? Принцесса Бриони просыпалась каждое утро и сознавала, что на ней лежит груз ответственности за благоденствие подданных. Та прежняя Бриони, окруженная льстивыми советниками и тайными врагами, привыкла доверять только себе. Она в полной мере унаследовала от своих предков силу духа и привычку не сдаваться в любых обстоятельствах. Значит, она будет бороться и сейчас — одинокая, усталая, несчастная. Бриони решила вернуться назад, и сердце ее вновь болезненно сжалось, когда она увидела на покрытой прелыми листьями земле лишь отпечатки собственных ног. И все же девушка не потеряла надежды отыскать хоть какие-то свидетельства того, что ее загадочная спутница действительно существовала.

Вскоре надежды оправдались: Бриони увидела свой амулет. Зацепившись за ветку, он болтался на длинной белой нити, как крошечная луна. Принцесса осторожно сняла с ветки побелевший от времени череп маленькой птички и вознесла благодарственную молитву Зории. Затем она мысленно обратилась к Лисийи и поблагодарила ее за то, что все оказалось явью. Бриони поднесла амулет к носу и вдохнула причудливый запах сухих цветов, напомнивший ей о горшках со специями, что стояли на полках в кухне замка. Белая нить казалась слишком тонкой и ненадежной, и девушка не стала вешать амулет на шею, но спрятала его в карман.

Сама Лисийя ей не приснилась, но ее рассказы, ее удивительные истории — не было ли это игрой воображения?

Неприятная мысль заставила Бриони содрогнуться. Если Лисийя действительно существовала и вывела ее на опушку, значит, она считала, что дальнейшее пребывание в лесу опасно для принцессы.

Спотыкаясь и скользя на покрытой влажными листьями тропинке, Бриони поспешила назад. Меж тем сумерки сгущались, свет, проникавший сквозь голые ветви деревьев, становился все более слабым и рассеянным.

Наконец деревья расступились, и девушка оказалась на краю тонувшей в полумраке долины. В первые мгновения она ничего не могла рассмотреть. Принцесса так запыхалась, что ей отчаянно хотелось упасть прямо на влажную пожухлую траву и немного отдохнуть. Но прежде чем уступить этому желанию, Бриони окинула долину взором и увидела слева огонек. Качаясь и подпрыгивая, он перемещался в темноте. По всей видимости, это был фонарь, укрепленный на повозке, которая двигалась на юг, по направлению к Сиану, а может быть, и в Иеросоль. Кем бы ни была Лисийя, богиней или лесной ведьмой, она не зря привела Бриони именно сюда. Принцесса побежала за удалявшимся огоньком, молясь, чтобы путешественники не оказались разбойниками. Как объяснить, зачем она бродит в такой глуши в полном одиночестве, девушка даже не думала.

Два фургона, стоявшие по обе стороны от костра, выглядели внушительно — как небольшое селение. На несколько мгновений Бриони даже почудилось, что она вновь очутилась в цивилизованной местности. Человек, заговоривший с ней, явно имел возможность приобщиться к благам этой самой цивилизации, о чем свидетельствовала и его благообразная наружность, и его речь, правильная и гладкая. Принцесса даже слышала о нем когда-то: он назвался Финном Теодоросом, и это имя было ей смутно знакомо. Бриони возблагодарила небо за то, что никогда не встречалась с ним лично. Теодорос был поэтом и драматургом, в течение многих лет выполнял заказы Броуна и других вельмож, написал несколько весьма удачных речей для празднеств в День всех сирот и для церемоний, посвященных Перину. Его спутники, судя по их разговорам, были бродячими актерами. Из тех же разговоров следовало, что они всю зиму переезжали из одного провинциального города в другой, давая представления. Сидя у огня, они с любопытством прислушивались к разговору Бриони и Теодороса, однако в большинстве своем куда сильнее интересовались едой. Среди тех, кто поспешно поглощал скудный ужин и накачивался вином, был некто по имени Невин Хьюни — о нем Бриони тоже слышала. Этот пожилой господин, как и Теодорос, носил звание поэта и отличался полным отсутствием моральных устоев. Так утверждали ее фрейлины, леди Роза и леди Мойна. Они вспоминали о Хьюни со странной смесью ужаса и восторга.

— Значит, юноша, твое имя Тимойд? — осведомился Теодорос. Незатейливый маскарад Бриони, похоже, убедил его. — Это имя представляется мне слишком звучным для деревенского парнишки с волосами цвета соломы. Думаю, мы будем звать тебя попросту Тим.

Бриони, назвавшая себя именем верховного жреца, лишь молча кивнула в ответ.

— Как же ты здесь очутился? — продолжал свои расспросы Теодорос. — Ты выглядишь как потерпевший кораблекрушение, но, насколько мне известно, никакая буря не может занести судно на опушку Уайтвуда. И говоришь ты совсем не так, как уроженец Коннора.

— Я заблудился и брожу по лесу уже много дней, а может, и недель, милорд. — Принцесса старалась, чтобы ее голос звучал по-мальчишески резко и по-крестьянски грубо. — Сам не знаю, как это произошло. Я отстал от своих спутников и не нашел дорогу. А говорю так, потому что родился не в здешних краях, а в Южном Пределе.

Перед тем как подойти к путешественникам, Бриони решила выдать себя за странствующего ремесленника. Она никак не ожидала, что придется иметь дело не с простодушным купцом или фермером, а с въедливым и проницательным литератором.

— Хватит мучить парня расспросами, — вмешался один из актеров, здоровяк по имени Доуэн.

Он был так высок ростом, что макушка Бриони не доставала ему до плеча, хотя дочь Олина Эддона не отличалась миниатюрностью.

— Ты что, не видишь? Мальчишка с ног валится от усталости. Он наверняка зверски проголодался.

— И разумеется, не прочь набить утробу за наш счет, — подала голос женщина, которую все называли Эстир.

В ее темных волосах тускло поблескивала седина, а лицо, хоть и поблекшее, было бы миловидным, если бы не застывшее на нем недовольное выражение. Судя по всему, она была из тех, кто не забывает ни одной обиды, даже самой мелкой.

— По-моему, еще одна пара рук нам не помешает, — заявил статный смуглый парень, на вид ровесник Бриони.

Говорил он лениво, словно не был уверен, что окружающие достойны внимать его речам. Бриони предположила, что он состоит в близком родстве с хозяином труппы. Финн Теодорос уже успел сообщить ей, что труппа носит не слишком оригинальное название «Театр Мейквелла». Вероятно, самоуверенный юнец приходится Мейквеллу сыном, решила принцесса. Если только он не сам Мейквелл.

— Можешь не волноваться, Эстир, сегодня парень нас не объест. За ужином ему достанется моя доля. У меня болит желудок и нет никакого аппетита. Спать он будет в моем фургоне — это моя собственность, и я волен распоряжаться ею по своему усмотрению.

Женщина по имени Эстир нахмурилась, но возражать не стала. Она лишь махнула рукой, всем своим видом показывая, что ее мало волнует, получит ли бродяга кров и пищу.

— Что ж, добро пожаловать, блудный Тим, — изрек Теодорос и тяжело поднялся со ступенек фургона.

Бриони прикинула, что этот человек никак не старше ее отца: волосы его были лишь слегка посеребрены сединой. Но двигался поэт как глубокий старик, медленно и с усилием.

— Когда утолишь голод, мы вернемся к нашему разговору, — пообещал он. — Уверен, в путешествии ты не будешь обузой. Я придумаю, каким образом ты сможешь приносить нам пользу.

— Да, по части выдумок ты великий мастер! — заявил один из актеров, сидевших у костра. — Тебе не придется долго ломать голову над тем, как использовать смазливого мальчишку.

Судя по тому, как заплетался его язык, этот человек успел влить в себя изрядную порцию вина. Бриони отметила, что у него очень красивое лицо под копной темных волос, хотя это впечатление несколько портила тяжелая нижняя челюсть.

— Спасибо за лестный отзыв, Педдир, — откликнулся Теодорос, и в голосе его послышалось плохо скрытое раздражение. — Эстир, сделай милость, позаботься о том, чтобы твой брат побольше ел и поменьше пил. Если он снова... захворает, постановку «Ксарпедона» ждет неминуемый провал. Ведь Хьюни, как это ни печально, не способен выучить слова.

— Зачем мне учить слова, когда я сам написал пьесу! — рявкнул Хьюни.

Это был лысый бородатый мужчина, похожий на престарелого вельможу, чье излюбленное занятие — предаваться воспоминаниям о славных днях молодости.

— Написать монолог и произнести его со сцены — это далеко не одно и то же, дружище Невин, — наставительно изрек Финн Теодорос. — Забирайся в фургон, юный Тим. Мы поговорим, пока ты будешь есть.

Внутри тесного фургона поэт опустился на узкую постель и указал на прикрытую крышкой миску, стоявшую на полке. Судя по многочисленным свиткам пергамента, перьям и банкам с чернилами, полка служила также и письменным столом.

— Я не захватил для тебя ложку, так что есть придется руками, — спохватился поэт. — Можешь ополоснуть их вон там, в тазике.

Пока Бриони поглощала чуть теплое тушеное мясо, Теодорос наблюдал за ней со снисходительной улыбкой.

— Знаешь, ты вполне годишься для ролей молодых девушек, — сказал он. — В труппе у нас был юноша для таких ролей, да только в Сильверсайде он решил с нами расстаться. На беду, влюбился в какую-то местную девицу. Для бродячих трупп вроде наших подобная пылкость чувств — настоящий бич. Теперь нам очень не хватает актеров, способных играть юных красавиц. Фейвал не в силах взять на себя все женские роли, а Пилни слишком уродлив. Он может играть только вдов, служанок и кормилиц. А чтобы нанять нового актера, требуются деньги, которых у нас нет.

— Но я... не могу быть актером, — судорожно сглотнув, пробормотала Бриони. — Нет, нет, милорд, у меня ничего не получится. Я никогда в жизни не выходил на сцену.

— Полагаю, ты себя недооцениваешь, — насмешливо вскинув бровь, изрек Теодорос. — Девочка, решившая притвориться мальчиком, просто создана для сцены. Остается, так сказать, добавить еще один виток: ты станешь девочкой, которая притворяется мальчиком, который, в свою очередь, притворяется девочкой.

— Вы... догадались, — выдохнула Бриони.

— Это нетрудно, дитя мое, — рассмеялся Теодорос. — На этот раз ты переоценила свои способности. Настоящего актера не провести — по крайней мере, такого стреляного воробья, как я. Ты еще не появилась на свет, а я уже затягивал мальчишек в корсеты и румянил им щеки. Что касается сцены, это не то место, куда тащат насильно. Тебе решать, хочешь ли ты участвовать в представлениях. Если нет, я подыщу для тебя какую-нибудь другую работу. Спать ты будешь здесь, со мной, так что разоблачения можешь не опасаться...

Очередной кусок тушеного мяса чуть не застрял у Бриони в глотке. До сей поры она общалась с поэтами не слишком близко, однако была наслышана об их вольных нравах.

— Я буду спать... с вами... — растерянно пробормотала она.

Теодорос протянул руку и похлопал ее по колену. Бриони сморщилась и едва не уронила миску.

— Глупое дитя, — вздохнул поэт. — Окажись ты и в самом деле мальчиком, у тебя были бы основания меня опасаться. Но девочки меня не волнуют, так что можешь спать спокойно. Педдир Мейквелл тоже не станет досаждать тебе своими домогательствами, поскольку считает, что ты моя добыча. Педдир охоч до пригожих мальчиков, но перечить он не посмеет. Хотя наша труппа носит его имя, мы держимся на плаву лишь благодаря моим связям в Тессисе.

— В Тессисе? Значит, вы направляетесь в Сиан?

От радости у Бриони голова пошла кругом, и она едва не свалилась с шаткой табуретки.

«Благодарю тебя, добрая Лисийя, — проговорила она про себя. — И тебя, милостивая Зория».

— Да, именно эта благословенная страна является конечной целью нашего путешествия, — кивнул поэт. — Но до приезда в Тессис мы дадим несколько представлений в провинциальных городах. Мы еще ни разу не играли на публике трагедию «Похищение Зории». Да будет тебе известно, спектакль необходимо обкатать, прежде чем представить его на суд взыскательных столичных зрителей.

— «Похищение Зории»? Я не совсем поняла...

— Это новая пьеса, ее сочинил твой покорный слуга. Как ты можешь догадаться по названию, в центре сюжета — похищение Зории коварным соблазнителем Хорсом. Он заточил непорочную деву в своей башне, тем самым положив начало великой войне богов. Не представляешь, какое эффектное будет представление! Тут тебе и гром, и молния, и наводящие трепет голоса богов, раздающиеся откуда-то сверху. И все, как говорится, сделано на медные гроши! — Теодорос довольно улыбнулся. — Честно признаюсь, эта трагедия — предмет моей особой гордости. Уверен, публика в Сиане оценит ее по достоинству.

— Но вы... вы ведь родом из королевств Пределов. Почему же вы решили отправиться так далеко, в Сиан? Чем вам не угодили зрители Южного Предела?

— Сразу видно, что ты не имеешь ни малейшего понятия о нашем ремесле и о том, как мы зависим от прихотей сильных мира сего, — сказал Теодорос, и его улыбка погасла, — Наша труппа прежде принадлежала графу Рорику, она перешла к нему по наследству от отца. Во всем Южном Пределе мы не знали себе равных и пользовались заслуженной славой. Если тебе доводилось слышать, будто труппа лорда-кастеляна могла сравниться с нашей, знай — это полная чушь. Сначала мы играли в театре «Небесный свод». Когда он сгорел, два лучших театра, «Сокровищница» и «Одейон», расположенный за стенами замка, боролись за честь предоставить нам свои подмостки. Но ты, наверное, знаешь, что молодой граф Рорик погиб.

— Погиб? Рорик Лонгаррен?

Лишь после того, как слова слетели с губ, Бриони осознала: то, что она знает полное имя графа, может показаться странным ее наблюдательному собеседнику.

— Увы, это так, — кивнул Теодорос. — Судя по слухам, граф был убит в сражении с сумеречным воинством на поле Колкан. Наследников у него не осталось, и мы потеряли покровителя. Лорд Толли, взявший в свои руки бразды правления, не слишком жалует актеров. По крайней мере, тех, кто стяжал славу при прежнем короле. Нас он лишил всякой поддержки, зато осыпал милостями весьма заурядную труппу. Впрочем, этот сброд уместнее назвать шайкой! Бьюсь об заклад, прежде они промышляли воровством и разбоем. Возглавил эту шайку некий барон Кроуэл — молодой человек, мягко говоря, весьма скромных умственных способностей. А перед нами встал выбор: умереть с голоду или двинуться в путь. Мы выбрали второе. Как говорится, умереть мы всегда успеем, — завершил драматург с грустной усмешкой.

Потом Теодорос вышел из фургона, дабы присоединиться к сидевшим у костра товарищам. Бриони свернулась калачиком на полу и накрылась толстым дорожным плащом хозяина. Устраиваться на кровати она не стала — во-первых, ложе было слишком узким, а во-вторых, несмотря на особые вкусы Теодороса, ей не хотелось ввергать его в искушение. Она думала о кузене Рорике, погибшем в битве с сумеречным воинством. Бриони никогда не питала к Рорику Лонгаррену особой привязанности, но осознавать, что его больше нет в живых, было грустно. Он пал в том же сражении, из которого не вернулся Баррик. Принцесса опустила отяжелевшие веки. Голоса и пение, доносившиеся из-за стен фургона, сливались в одну успокоительную мелодию. Томительному одиночеству пришел конец. Ее вновь окружали люди, пусть не слишком любезные и воспитанные. Сладкая дрема быстро овладела девушкой. Если ей и снились какие-то сны, утром она не могла их вспомнить.

###### \* \* \*

Бывший придворный лекарь устроился на новом месте со всеми возможными удобствами. Помимо кровати и кресла правление гильдии каменотесов предоставило в его распоряжение стол и, похоже, все без исключения книги, какие нашлись в библиотеке ратуши. Одна мысль о том, что человек способен прочитать такую гору книг, вызывала у Чета головную боль. С тех пор как он был посвящен в таинства, он ни разу не открыл ни единой книги. Чет Голубой Кварц отнюдь не был воинствующим невеждой и питал к науке глубочайшее уважение. Но чтение не относилось к числу его излюбленных занятий.

— Я должен был попасть сюда много лет назад! — заявил Чавен, едва взглянув на Чета. — Не могу простить себе собственной глупости! О, знал бы я, что здесь таятся такие сокровища...

— Сокровища? — переспросил удивленный Чет.

Чавен благоговейно взял в руки одну из книг.

— Фундаментальный труд Бистородоса, посвященный происхождению кристаллов! Мои коллеги во всем Эоне полагают, что книга эта безвозвратно утрачена после первого падения Иеросоля. О, если бы кто-нибудь помог мне перевести ее с языка фандерлингов! Представляю, какие драгоценные знания собраны здесь твоими предками...

— Чавен, я...

— Чет, я прекрасно понимаю, что тебе недосуг заниматься переводом, но, может статься, кто-нибудь из метаморфных братьев возьмет на себя этот труд? — не слушая его, продолжал Чавен. — Уверен, среди членов ордена найдется немало ученых, готовых мне помочь...

Мысль о том, что метаморфные братья, известные своей приверженностью старым традициям, согласятся переводить древнюю книгу фандерлингов на язык больших людей, сама по себе была нелепа. Чет даже не допускал, что обратится к ним с подобной просьбой. В любом случае он намеревался обсудить с Чавеном куда более важные вопросы.

— Чавен, послушай, — попытался он овладеть вниманием друга.

— Конечно, я понимаю, что должен сам решать собственные проблемы, — перебил его Чавен. — Мое пребывание здесь и так доставило слишком много хлопот и тебе, и другим фандерлингам. Я оказался на редкость обременительным гостем.

Лекарь покаянно склонил голову. В следующее мгновение он перевел взгляд на книги, и в глазах его вспыхнул восхищенный огонь.

— Но находиться рядом со всем этим и не иметь возможности... — вновь заговорил он о своем.

— Чавен, выслушай меня наконец! — потеряв терпение, рявкнул Чет.

— Да в чем дело, дружище? — изумленно взглянул на него лекарь.

— Я битый час пытаюсь с тобой поговорить, но ты, как заведенный, твердишь об этих книгах. Кое-что произошло. И у нас есть повод... тревожиться.

— Но что случилось? Надеюсь, ваш Кремень пребывает в добром здравии?

— Здоровым его не назовешь, но хуже ему не стало, — ответил Чет — Пожалуй, наметились даже кое-какие изменения к лучшему.

После сеанса с зеркалами, который провел Чавен, память к мальчику так и не вернулась. Однако Кремень стряхнул с себя сонное оцепенение — взгляд его стал осмысленным, он больше двигался, отвечал на вопросы приемных родителей и порой даже заговаривал с ними сам. Опал не могла нарадоваться, глядя на него; давно уже Чет не видел жену такой счастливой.

— За мальчика я тебе очень признателен. Но сейчас я пришел поговорить не о нем. Мы получили письмо из замка.

— Письмо?

— От брата Окроса. Он просит гильдию каменотесов о помощи.

— Низкий предатель! — презрительно сдвинув брови, бросил Чавен. — Чего он хочет?

Вместо ответа Чет протянул лекарю письмо. Тот нашарил в кармане очки и водрузил их на нос. С явной неохотой отодвинув книгу, лекарь принялся за чтение письма.

«О многоуважаемые старейшины гильдии каменотесов, вас приветствует смиренный Окрос Диокетиан, личный лекарь Олина Алессандроса, принца-регента Южного Предела и всех королевств Пределов, а также его матери, королевы Аниссы».

Пробежав глазами эти строки, Чавен пришел в такую ярость, что едва не разорвал письмо в клочья.

— Негодяй! Подумать только, он осмелился поставить собственное имя перед именем королевского сына и его матери! И при этом имеет наглость назвать себя смиренным!

Чавену потребовалось несколько мгновений, чтобы успокоиться и продолжать чтение.

«Надеюсь, ваша почтенная гильдия не откажется содействовать мне в разрешении небольшого вопроса, порожденного моими научными занятиями. И я, и королева Анисса, мать и опекунша новорожденного принца-регента, заранее выражаем вам свою благодарность. Благодарность эта будет поистине беспредельна, если вы соблаговолите прислать в замок человека, сведущего по части зеркал, их изготовления, починки, а также их свойств и отличительных особенностей.

Надеюсь, моя скромная просьба не покажется вам чрезмерной. Убедительно прошу не обсуждать ее за пределами вашей почтенной гильдии. Королева Анисса выражает настойчивое желание сохранять мои научные занятия в тайне, ибо они могут вызвать множество нежелательных слухов среди исполненных предрассудков и невежественных людей».

— Далее подпись и печать, — ледяным голосом проронил Чавен. — Что ж, как говорится, залетела ворона в высокие хоромы.

— Но что ты думаешь об этом? Как нам поступить?

— Как поступить? Разумеется, исполнить его просьбу — прислать ему кого-нибудь. Думаю, лучше всего для этой роли подойдешь ты, старина.

— Я? Но я ничего не смыслю в зеркалах!

— Если ты прочитаешь Бистродоса, станешь настоящим знатоком по части зеркал, — Чавен вновь приподнял толстую книгу и благоговейно опустил ее на стол. — Я помогу тебе, чем сумею. Можешь не сомневаться, на брата Окроса ты произведешь впечатление человека, весьма искушенного в каптромантии.

Предложение Чавена так ошеломило Чета, что он не находил аргументов для спора.

— Зачем это тебе? — только и мог спросить он.

— Окрос Диокетиан рассчитывает проникнуть в мои секреты, а вместо этого мы раскроем его грязные намерения, — пояснил Чавен.

Внезапно лицо его залила смертельная бледность.

— Мы должны это сделать, Чет! — воскликнул он. — Ты — единственный, кому я доверяю. Ты не представляешь, сколько бед могут натворить зеркала в руках этого мерзавца Окроса!

Фандерлинг задумчиво покачал головой. Он не сомневался, что Чавен сумеет настоять на своем. Чет тяжело вздохнул и представил, в какую ярость впадет Опал, узнав, что муж ввязался в такую опасную авантюру.

###### \* \* \*

Несмотря на то что Лисийя исцелила ее от кашля и лихорадки, Бриони чувствовала себя не совсем здоровой. Голод и лишения, перенесенные за время долгих скитаний, давали о себе знать. Но если физическое состояние принцессы оставляло желать лучшего, в душе она чувствовала себя как никогда бодрой и жизнерадостной. В компании тяготы пути переносить гораздо легче; колеся вместе с актерами по пустынным равнинам, где редко встречались селения, а тем более города, Бриони уставала куда меньше, чем в одиночестве. Она почти не говорила со своими спутниками, опасаясь, что ее обман раскроется. Впрочем, предосторожности оказались тщетными: прозорливостью отличался не только Теодорос. Уже на второй вечер Эстир Мейквелл подсела к принцессе, гревшейся у костра, и прошипела ей на ухо:

— Я не против того, чтобы ты притворялась мальчишкой. Но смотри, девочка, если ты навлечешь на меня или на нашу труппу какие-то неприятности, тебе не поздоровится. Так и знай, я волосок за волоском вырву твои соломенные патлы.

Бриони поняла, что на так называемую «женскую солидарность» рассчитывать не приходится. Впрочем, у нее в любом случае не было намерения завязать с Эстир дружбу.

Принцесса надеялась, что вместе с бродячими актерами сумеет добраться до Сиана. Но что ждет ее потом? Она была благодарна своим спутникам за компанию, но понимала: в Тессисе они вряд ли смогут ей чем-нибудь помочь. Финн Теодорос, человек с гладкой речью и острым взглядом, пользовался в труппе непререкаемым авторитетом, однако хозяином считался брат Эстир — Педдир Мейквелл, рослый красавчик, питавший пагубную страсть к вину и, если слова поэта не были поклепом, смазливым мальчикам. Актеры решили назвать труппу именем Мейквелла, поскольку он пользовался некоторой известностью. Педдир неизменно играл главные роли и обладал поистине громовым голосом, обращавшим на себя внимание публики. Впрочем, как признавал Теодорос, зычный бас был далеко не единственным достоинством Педдира, порой достигавшего на сцене захватывающих трагических глубин.

— Видел бы ты, дружище Тим, как эффектно он умирает в последнем акте «Ксарпедона», — рассказывал поэт девушке. — Зрители неизменно проливают слезы, когда пронзенный стрелой Педдир на пороге смерти шепчет свои последние слова.

Невин Хьюни был не менее знаменит, чем Мейквелл, но прославился он не игрой. По утверждению Теодороса, он был посредственным актером и все усилия направлял к единственной цели: привлечь внимание прекрасного пола. На поприще драматурга Хьюни не стяжал особой славы, хотя некоторые его пьесы, например «Опустошительный пожар», вызвали немало толков — прежде всего, благодаря богохульным выпадам автора. Однако главной страстью Невина Хьюни была поэзия, и он предавался стихотворству с неизменным пылом. Даже Бриони помнила наизусть несколько строк из его поэмы «Смерть Карала». Придворный лекарь Чавен частенько декламировал их, заявляя, что этот шедевр примирил его с поэзией, прежде казавшейся ему уделом напыщенных глупцов.

— Когда на Хьюни находит вдохновение, слова рвутся из него, как петарды во время фейерверка, — заметил Теодорос, указывая глазами на вышеупомянутого стихотворца. Тот плелся в отдалении, явно страдая от похмелья и проклиная свою вчерашнюю несдержанность. — Когда я впервые увидел на сцене «Призрак Девониса», я осознал, что поэтическое слово способно увести душу в неведомый мир, вытеснив все насущные тревоги и заботы. Но в ту пору старина Невин был молод. Увы, с годами его талант не развился, а засох под воздействием хмельных паров и скверного характера. Мне самому приходится писать большую часть пьес, — Теодорос задумчиво покачал головой. — Думаю, боги сокрушаются, когда поэтический дар, столь редко даруемый смертным, так бессмысленно расточается.

Эстир, сестра Педдира Мейквелла, была, как уже упоминалось, единственной женщиной в труппе. На сцену она не выходила, но выполняла множество важных обязанностей. На ней лежала забота обо всех театральных костюмах, она собственноручно шила, стирала и гладила их. К тому же Эстир собирала деньги во время представлений и вела расчетные книги. Доуэн Бирч, гигант свирепого вида с густой гривой и постоянно насупленными бровями, вопреки грозной наружности обладал на редкость добродушным нравом. В отличие от товарищей, он избегал крепких словечек. Теодорос порой сравнивал его с огромной бочкой, в которой растворен глоток «истинного джентльменства». На сцене Бирчу доставались исключительно роли чудовищ и демонов, и добряк исполнял их не слишком убедительно. Еще одним ведущим актером был красивый молодой человек по имени Фейвал. Теодорос и Мейквелл постоянно домогались его, но Фейвал обращался с ними пренебрежительно, как с одержимыми похотью стариками. Никаких преимуществ из своего положения он не извлекал, и Бриони прониклась к юноше симпатией, приглядевшись к нему поближе. Он чем-то напоминал ей Баррика — быть может, нарочитой беззаботностью или резкостью, с какой отвечал всем, кто имел несчастье его задеть.

Как-то раз во время очередного перехода Бриони решила завязать с ним разговор.

— Твое второе имя Улиан, — сказала она, шагая рядом с Фейвалом. — Это означает, что ты родом из Улоса?

— Я и правда имел несчастье родиться в этой дыре, — ответил юноша со смехом. — Но едва начал что-то соображать, поспешил удрать оттуда. Тебе, я вижу, воздух родного Южного Предела тоже оказался не по нутру, — добавил он.

Слова его неприятно резанули принцессу.

— Я люблю Южный Предел, — заявила она. — И вовсе не считаю его дырой.

— Тогда почему ты оставил свою любезную родину?

Бриони с опозданием поняла, что разговор коснулся опасной темы.

— Ну... дома со мной плохо обращались, — пробормотала она, всем своим видом давая понять, что не желает обсуждать эту тягостную тему. — Поговорим лучше о тебе. В каком возрасте ты покинул Улос?

— Думаю, мне было не больше десяти. — Юноша нахмурился, задумавшись. — Честно скажу, по части цифр я не слишком силен. Наверное, сейчас мне лет восемнадцать или девятнадцать. Значит, тогда было десять.

— И ты сразу отправился в Южный Предел и стал актером?

— Нет, далеко не сразу, — усмехнулся Фейвал. — Поначалу я мечтал о лучшей участи. Если тебе доводилось слышать, что театр — храм искусств, а актеры — его служители, плюнь в глаза тому, кто это сказал. Театр — выгребная яма или, точнее сказать, рассадник пожирающих друг друга пауков. Угодить туда можно только от отчаяния. А уж если увяз в этом по самые уши, вряд ли сумеешь выбраться.

— Говорят, придворный лекарь Южного Предела тоже родом из Улоса, — осторожно подбирая слова, сообщила Бриони. — Кажется, его звали Чавен. Ты никогда о нем не слышал?

— Ты говоришь о Чавене Макаросе? — уточнил Фейвал, с удивлением глядя на нее. — Конечно, я знаю о нем. Он принадлежит к одной из самых знатных семей в Улосе. Если бы Улос был монархией, Макари стали бы его королями.

— Значит, у себя на родине он хорошо известен?

— Так же хорошо, как Эддоны в Южном Пределе.

Фейвал помолчал и сотворил знак Тригона.

— Бедные Эддоны, — произнес он со вздохом. — Боги были к ним не слишком милостивы. По слухам, все они мертвы, за исключением короля, который томится в заточении. — Юноша вперил в свою собеседницу пронзительный взгляд. — Если ты служил в замке, Тим, у тебя, конечно, были веские причины для побега. В Южном Пределе наступили скверные времена. И замок стал слишком опасным местом для молодой девушки.

— Девушки... — только и выдохнула ошарашенная Бриони.

— А кого же еще, дорогуша? Наших олухов ты можешь дурачить сколько душе угодно, а меня не проведешь. Я сызмальства представляю на сцене юных девиц и, не сомневайся, способен отличить хорошую подделку от скверной. Разумеется, когда передо мной не подделка, а оригинал, я вижу это в мгновение ока. — Фейвал покровительственно похлопал Бриони по плечу. — Признаюсь, роль испорченного мальчишки, готового услаждать старых развратников, удалась тебе неплохо. Предупреждаю, держись подальше от Хьюни. Он большой охотник до молодого мяса, и ему все равно, девочка ты или мальчик.

Бриони подавленно молчала. То, что один член труппы без труда раскрыл ее обман, было весьма неприятно. Но не это поразило принцессу сильнее всего. Фейвал упомянул между делом, что все Эддоны мертвы, и страшные слова эхом звучали в голове у принцессы.

«Не все, не все, не все», — мысленно повторяла Бриони, но слабый шепот тонул в волнах отчаяния.

Днем путники продвигались к Сиану, ночью отдыхали, разбив лагерь в какой-нибудь уютной долине. Так продолжалось до тех пор, пока бродячая труппа не оказалась во владениях местного лорда: этот рыцарь несколько лет назад радушно принял актеров и ныне опять с готовностью распахнул перед ними ворота своего замка. Хозяин не требовал, чтобы в благодарность за гостеприимство актеры устроили в замке представление, однако Педдир Мейквелл решил отправиться в покои лорда и усладить его слух, а также слух его супруги и домочадцев чтением трагических монологов. Педдир не отличался опрятностью, к тому же, по обыкновению, был нетрезв, так что перед столь важным визитом его пришлось выкупать в холодном ручье. Эстир, сестра Педдира, вызвалась сопровождать брата и следить за тем, чтобы он вел себя должным образом. По мнению Бриони, Эстир хотела воспользоваться случаем и поужинать за хозяйским столом, где подавали более изысканные блюда, чем угощение для актеров, разместившихся в конюшнях лорда. Принцесса ее не осуждала. Она и сама с превеликим удовольствием посидела бы в теплой комнате и полакомилась бы чем-нибудь повкуснее овощной похлебки. Впрочем, за последние месяцы принцессе далеко не каждый день доводилось насыщаться горячей овощной похлебкой, да еще с хлебом, и сетовать на это было бы черной неблагодарностью. Бриони успела понять: все познается в сравнении, и разумно поступает тот, кто умеет радоваться каждой малости.

Теодорос рано покинул товарищей, взял с собой миску с похлебкой и вернулся в свой фургон. Он объяснил, что хочет спокойно поработать над новой пьесой, которую обещал прочесть Бриони позднее.

— Уверен, мое творение покажется тебе весьма занятным, — заявил он. — Надеюсь также, что оно послужит тебе хорошим уроком.

Бриони не поняла, что он имел в виду. Когда Теодорос ушел, она продолжала размышлять над его словами. Минувший день оказался на редкость тяжелым, вместе с другими комедиантами принцессе пришлось вытягивать повозку, увязшую в грязи. Она в кровь стерла руки, однако сумела заслужить расположение товарищей. Нынешним вечером они обращались с ней куда более благожелательно, чем обычно.

— Полагаю, юный Тим, ты уже понял, что такое актерское братство, — пророкотал Невин Хьюни, щедро наливая ей эля из бочонка, который прислал им лорд, растроганный выступлением Мейквелла. — Жизнь актеров полна испытаний, и лишь солидарность и взаимовыручка помогают нам выдержать все выпадающие на нашу долю тяготы. Добропорядочные обыватели относятся к нам с презрением, они избегают нас, как зачумленных. Но мы, служители искусства, горды своим высоким уделом и не обращаем внимания на оскорбления невежд.

Бриони, на чью долю в последние месяцы выпали такие испытания, каких Хьюни не видел и в страшном сне, — изгнание, пожар, утрата близких, не говоря уж о многочисленных покушениях на ее жизнь, — равнодушно внимала пьяным жалобам поэта. Однако, чтобы не рассердить его, девушка с сочувствующим видом кивнула.

— Добропорядочные обыватели и в самом деле шарахаются от тебя, как от зачумленного, Хьюни, — заявил Фейвал и подмигнул Бриони. — Но дело вовсе не в том, что они презирают твое ремесло. От тебя смердит, как от козла, старина! Вот в чем главная причина.

Верзила Доуэн Бирч оглушительно расхохотался, и к нему присоединились три других актера — их имена Бриони так и не удосужилась запомнить. Эти тихие бородатые люди казались ей слишком заурядными, и она удивлялась прихоти судьбы, приведшей их на подмостки. Невин Хьюни вперил в обидчика испепеляющий взгляд. Глаза его готовы были выскочить из орбит, рот кривила злобная гримаса. Вскочив на ноги, он выхватил что-то из кармана камзола и бросился к Фейвалу, рыча, как разъяренный зверь. Бриони издала сдавленный крик. В следующий миг оскорбленный поэт нанес удар.

— Спасибо за угощение, дружище, но я сыт этой гадостью по горло, — спокойно произнес Фейвал и отбросил прочь морковку, послужившую Хьюни оружием.

Поэт еще несколько мгновений испепелял противника взглядом, затем невозмутимо поднял морковку, повертел ее в руках и с хрустом надкусил.

— А новенький-то не на шутку перепугался, — довольно изрек Хьюни. — Да, парнишка не привык к нашим невинным шалостям. Визжит он, надо сказать, в точности как девчонка.

Сердце Бриони забилось, как пойманная птица. Хьюни неотрывно смотрел на нее, на лбу его поблескивали капли пота, на щеках рдел багровый румянец. Принцесса догадалась, что поэт изрядно пьян.

— Неужели ты думал, что я и в самом деле убью нашего милого Фейвала?

Испуганной девушке оставалось лишь молча кивнуть.

— Что ж, если ты так пуглив, так и быть — я больше не буду изображать кровожадного убийцу, — заявил Хьюни. — Лучше я изображу галантного джентльмена, умоляющего юную красотку подарить ему поцелуй.

С этими словами он отвесил изящный поклон, придал своему багровому лицу томное выражение, закатил глаза и вытянул вперед губы. Фейвал, расправив воображаемые юбки, скромно потупился и принялся обмахиваться воображаемым веером. Этим самым веером он залепил Хьюни оплеуху, когда тот попытался обнять его за талию.

— Увы, моя нежная страсть осталась безответной, — горестно изрек Хьюни. — Но может, ты окажешься более снисходительным, свет очей моих? — повернулся он к Бриони. — Ты так прекрасен, что мог бы стать возлюбленным самого Зосима...

— Оставь парнишку в покое, Нев, — процедил Доуэн Бирч, прежде чем Бриони успела дать отпор разошедшемуся лицедею.

Ей очень не хотелось, чтобы Хьюни к ней приближался. Во-первых, объятия накачавшегося элем старика были отвратительны, во-вторых, он мог раскрыть ее обман.

— Если ты в дурном настроении, нечего цепляться к людям, — продолжал Бирч. — Никто не виноват, что Мейквелла пригласили в господские покои, а тебя нет!

— Да плевал я на эти приглашения! — возопил Хьюни и, сделав рукой широкий жест, потерял равновесие.

Он с трудом устоял на ногах, но сделал вид, что не собирался падать, а лишь хотел опуститься на землю около костра. Уже почти коснувшись задом пола конюшни, Хьюни заметил, что этот пол покрыт слоем навоза. Он сделал поистине акробатический поворот и уселся на бревно рядом с остальными.

— Прежде чем прекрасная дама из Улоса прервала меня самым бесцеремонным образом, я рассуждал о превратностях актерской судьбы, — произнес он как ни в чем не бывало. — Нам приходится выставлять напоказ то, что все прочие люди почитают нужным скрывать. Священники и жрецы ненавидят нас, ибо мы разоблачаем их ложь и лицемерие. Мы воспроизводим на сцене истории, которыми они пичкают свою паству, и нелепость этих историй становится очевидной. Двери театра являются вратами в подземный мир, хотя их не охраняет грозный Иммон. Но беспощадная правда соседствует в наших представлениях с самым низменным притворством, и никто не может сказать, где кончается одно и начинается другое. Мы сами давно утратили границы между реальной и воображаемой жизнью, и собственные лица порой кажутся нам масками.

Хьюни снова наполнил свой стакан элем и осушил его до дна, явно довольный своей глубокомысленной речью.

— О, я вижу, эль развязал язык нашему славному Невину, — насмешливо заметил Фейвал. — Пока бочонок не опустеет, наш друг успеет объяснить нам, почему именно его следует считать лучшим драматургом на свете.

— А вслед за потоком слов извергнет поток блевотины, — добавил один из актеров.

— Воздержитесь от таких грубых выражений, — подал голос Бирч. — Не забывайте, что среди нас юноша, которому актерские нравы пока еще в диковинку. Может статься, Тим получил более нежное воспитание, чем вы, дети черни.

— Не сомневаюсь, так оно и есть, — пробурчал Хьюни и вперил в Бриони пронзительный взгляд.

Сердце принцессы вновь лихорадочно заколотилось. К счастью, в следующее мгновение подвыпивший поэт позабыл о ней. Поднявшись на нетвердые ноги, он с пафосом провозгласил:

— Слушайте меня, братья, ибо устами моими глаголет истина. Первыми в мире лицедеями были боги — Зосим, Зория и хитроумный Купилас. Мы лишь следуем по их стопам. — Хьюни сделал добрый глоток эля и утер рот рукавом. В свете костра глаза его возбужденно посверкивали, влажная от эля борода блестела. — Какие картины предстают перед внутренним взором бедного поселянина, когда он падает ниц и вопрошает богов о том, что ожидает его за пределами этого мира? Неужели он вспоминает грубую роспись, покрывающую стены храма, примитивные изображения, представляющие богов чем-то вроде огородных пугал? Или же он воображает себе нашего закадычного друга Бирча, такого, каким он предстает в финале «Жизни и смерти короля Николаса»? Помните сцену, когда его герой забирает душу умершего? Надо признать, скромный наш товарищ является там во всем блеске божественного величия, повергающего в трепет и просветляющего души.

— Да, создания великого Невина Хьюни способны возвышать души, — с нарочито серьезным видом вставил Фейвал.

— Твоя ирония неуместна, любезный, — бросил Хьюни. — Вижу, смысл моих слов недоступен вам, жалкие недоумки, блуждающие во мраке невежества. Может, ты окажешься более понятливым, милый мальчик? — повернулся он к Бриони. — Я всего лишь хотел сказать, что, когда люди задумываются о самых важных вещах, какие только есть в этом мире, — о любви, о смерти, о божественном промысле, они вспоминают слова поэтов и представления, сыгранные нами, актерами. Не будь всего этого, люди не имели бы понятия, как выглядят боги и как они объясняются.

Эта тирада была встречена дружным хохотом всей компании, которому Хьюни внимал с видом оскорбленного достоинства.

— Можете ржать сколько угодно, — провозгласил он, в очередной раз наполняя свой стакан. — От этого истина, изреченная мной, не станет менее глубокой. Да, размышляя о великих богах, люди представляют нас, актеров. Они думают о феях, эльфах, демонах и тоже видят нас, наши жуткие маски и причудливые костюмы. Правда, сейчас, когда войска волшебного народа захватили изрядную часть королевств Пределов, у людей появилась возможность увидеть всю эту нечисть воочию. Зритель сам решит, что убедительнее — реальность или искусная театральная подделка.

Хьюни помолчал и откашлялся, словно при воспоминании о нашествии сумеречного народа на несколько мгновений лишился красноречия. Впрочем, пауза была недолгой.

— Наше ремесло позволяет нам уподобиться богам. Никто из представителей иных ремесел не может так воздействовать на умы. Идеи, провозглашенные со сцены, проникают в души людей куда глубже, чем законы и приказы, изданные королями. Неудивительно, что к нам относятся с опаской — ведь наша власть прочнее, чем власть правителей! — Хьюни несколькими глотками осушил стакан, вытер рукавом губы и продолжал: — Всякого, кто занимается изготовлением подделок, будь то подделка золота, драгоценных камней или купюр, объявляют преступником и подвергают суровому наказанию. Лишь мы, актеры, имеем право изготовлять подделки безнаказанно, наши творения вызывают всеобщий восторг и восхищение. Мы способны подделать все — рыцарей, принцев, королей, даже богов! Мы способны подделать любое чувство и вызвать потоки слез! Наше могущество воистину безгранично!

— Ты забыл упомянуть, что мы способны вброд перейти море. Ведь пьяным, как известно, море по колено, а по части возлияний актерская братия не знает себе равных, — отозвался Фейвал. Пафосная речь Хьюни сначала забавляла его, а потом начала раздражать.

— Жаль, что ты не можешь изречь ничего, кроме банальностей и избитых фраз, юный Фейвал, — сказал Хьюни со вздохом. — Из тебя вряд ли получится поэт!

— Скажу тебе честно, я не чувствую ни малейшего призвания к поэтическому поприщу, — усмехнулся Фейвал. — По-моему, сочинять напыщенные вирши — самое бессмысленное занятие на свете. Показав со сцены голый зад, я стяжаю куда более громкий успех, чем после глубокомысленного монолога.

— Как жаль, что обворожительная внешность зачастую соседствует с непроходимой глупостью, — вновь вздохнув, изрек Хьюни. — Остается надеяться, что ты хоть немного поумнеешь, когда твое свежее личико покроется морщинами, а твой хваленый зад превратится в печеное яблоко. Очень скоро так и будет, можешь не сомневаться, — это говорю тебе я, некогда самый красивый мальчик во всем Хелмингси!

— А ныне пригожий мальчик превратился в надутого индюка, и у него осталось единственное средство обольщения — многословные поэмы. Ненадежная приманка, особенно если домогаться любви молоденьких служанок, которые предпочли бы пару звонких монет, — заметил Фейвал; перепалка со старым поэтом явно доставляла ему удовольствие. — Твои стихи предназначены для продажи, и ты знаешь это лучше, чем кто-либо другой. Жаль только, что они плохо продаются.

— Вдохновение не продается! — прогремел Хьюни. — Поэты неподвластны низменным расчетам!

Судя по реакции остальных комедиантов, сидевших у костра, они не раз становились свидетелями этой игры и хорошо знали ее правила. Товарищи умело подливали масла в огонь, задавая опьяневшему Хьюни провокационные вопросы.

— Ты сказал, что сильные мира сего боятся актеров, — подал голос один из бородачей. — А сами актеры чего-нибудь боятся?

— Как могут актеры влиять на умы, если они непроходимые невежды? — вторил ему Уотерман, мастер по части грома, молнии и прочих сценических эффектов.

— Актеры боятся лишь несдержанности глупцов, перебивающих их в самую неподходящую минуту, — отрезал Хьюни. — Что касается твоего вопроса, Уотерман... Да, по части знаний актеры не могут тягаться с книжными червями. Откровенно говоря, многие из них не умеют ни читать, ни писать. Но им открыт тайный смысл вещей и событий, который не могут постичь ученые, проглотившие сотни толстых томов. Одно наше представление позволяет людям узнать об этом мире больше, чем они постигли за всю свою тоскливую однообразную жизнь. Нам ведомы вечные и неизменные законы бытия, и мы готовы открыть эти законы всем... за достойное вознаграждение, конечно. И тот, кто пребывает во мраке неведения... может... если он готов...

Язык Хьюни начал заплетаться.

— Похоже, дружище Невин, тебе пора подышать свежим воздухом.

Голос раздался за спиной Бриони так неожиданно, что она вздрогнула и едва не завизжала вновь. Обернувшись, она увидела Финна Теодороса, с улыбкой взиравшего на собравшихся.

— Да, старина Финн, я несколько утомился, — кивнул головой Хьюни. — К тому же разговаривать с этими людьми — все равно что метать бисер перед свиньями. Надеюсь, что я никого не обидел этим замечанием. — Он взглянул на Бриони, и на губах его заиграла сладчайшая улыбка. — Возможно, этот милый юноша не откажется составить мне компанию во время прогулки. Он не так закоснел в тупости, как все прочие, и я расскажу ему много интересных вещей — о зарождении театра, о далеких днях, когда актеры были разбойниками и в перерывах между представлениями грабили путников на дороге...

— В следующий раз, — отрезал Теодорос и вперил в Хьюни суровый взгляд. — Сейчас мастер Тим пойдет со мной. А ты поступишь разумно, если дашь своему языку отдохнуть.

— Мой язык привык без отдыха трудиться на благо ближнему, — заявил Хьюни.

— На благо ближнему и на горе нашим бедным ушам, — подхватил Фейвал.

Слова эти были встречены взрывом дружного хохота.

— О чем он говорил? — спросила Бриони, поднявшись в фургон вслед за Теодоросом. — Я почти ничего не поняла.

— Не стоит искать смысла в пустопорожней болтовне старого пьяницы, — махнул рукой Теодорос, явно не желавший обсуждать эту тему. — Скажи лучше, Тим... моя девочка... давно ты покинула Южный Предел?

— Не помню... — с нарочито безучастным видом пожала плечами Бриони.

Она понимала, что в этом вопросе ей отнюдь не следует стремиться к максимальной точности. Нельзя допустить, чтобы кто-нибудь сопоставил начало ее скитаний со временем исчезновения принцессы Бриони.

— Кажется, я убежала из дома вскоре после Дня всех сирот. Сил больше не было терпеть побои. Хозяин каждый день угощал меня затрещинами и оплеухами.

— Когда армия сумеречного народа уже вторглась в королевство?

— Кажется, да, — кивнула Бриони. — Об этом волшебном воинстве никто ничего толком не знал. Говорили, что наша армия попыталась дать им отпор... но эти чудовища победили. — Как ни старалась Бриони держать себя в руках, голос ее предательски дрогнул. — А вы... вам известно что-нибудь о нашествии сумеречного племени?

Теодорос покачал головой.

— Я знаю не больше твоего. Слышал лишь, что на западе Южного Предела состоялось великое сражение, в котором встретились две армии. По рассказам выживших, армия сумеречного племени многократно превосходила армию королевств Пределов и числом, и военным искусством. Завязалась бойня, пролились реки крови. Был убит наш патрон Рорик Лонгаррен, а также многие другие благородные рыцари — Мейн Калон, Тайн Олдрич... Всех и не перечислишь. Со времен воинственного короля Келлика Эддона мир не знал таких кровавых битв.

— А принц... принц Баррик? Вы не слышали, что случилось с ним?

Теодорос пристально посмотрел на свою собеседницу и тяжело вздохнул.

— Похоже, ни одна живая душа не знает, какая участь постигла принца Баррика. Скорее всего, он мертв. Тело его не найдено, ибо по завершении битвы никто не отважился вернуться на поле боя. Все боятся сумеречных воинов, хотя с тех пор они не пролили ни единой капли крови и разбили лагерь у берегов пролива. Несомненно, они чего-то выжидают, но чего именно? — Теодорос невольно содрогнулся. — Так или иначе, больше никто не хочет совершать путешествие на запад. На Сеттлендской дороге не встретишь ни всадников, ни пешеходов. Город, захваченный волшебной армией, все обходят стороной. Чтобы попасть сюда, нам пришлось сесть на корабль в Оскастле.

Бриони казалось, что неумолимые железные тиски сжимают ей сердце — трудно было дышать, в голове помутилось.

— Кто... кто бы мог подумать, что настанут такие тяжелые времена? — пробормотала она.

— Никто, — кивнул Теодорос. — К счастью, людям неведомы горести, ожидающие их впереди... Но довольно сокрушаться, юный Тим. Жизнь продолжается, и ты подал мне великолепную идею.

— Я? О чем вы?

— Сейчас узнаешь. Погляди: здесь, на этих листках, записано мое последнее творение — «Похищение Зории». Я считал, что пьеса уже закончена, но знакомство с тобой, дорогая моя девочка, стало для меня источником вдохновения, и я добавил еще несколько сцен. К тому же я решил приправить пьесу изрядной долей добрых шуток. Они никогда не бывают лишними в кровавой трагедии. Зрители, знаешь ли, устают от битв и смертей и рады любой возможности посмеяться...

— Но при чем же здесь я? — нетерпеливо перебила Бриони. — И почему все поэты изъясняются так путано! Неужели они не могут выражаться просто и ясно, как простые смертные?

— О, как ты непонятлива, моя радость. Дело в том, что твой... маскарад натолкнул меня на удачную мысль. В пьесах часто изображают девушек, которые выдают себя за юношей. Это распространенный сюжет — дочь какого-нибудь бедного дворянина решает бежать из дома, переодевается в мужское платье и выдает себя... скажем, за пастуха. И я подумал: почему то же самое не может сделать богиня?

— Богиня?

— Именно богиня, милое дитя! Сначала в моей пьесе Зория, плененная Хорсом, убегала в одежде простой служанки. Именно в таком виде она странствовала по миру. Но после встречи с тобой я решил, что Зория может переодеться юношей. Превосходная идея, согласна? Богиня скитается среди смертных в обличье прекрасного юноши! Ты понимаешь, сколько увлекательных поворотов и пикантных сцен дарит подобный сюжет?

— Понимаю, — без особого энтузиазма откликнулась Бриони.

Волнующий разговор о битве с волшебным народом так утомил принцессу, что теперь ее клонило в сон. Однако она припомнила рассказы Лисийи и не удержалась от того, чтобы немного поддразнить Теодороса.

— Хочу подарить вам еще одну ценную идею, — заявила она. — Что, если Зорию никто не похищал? Что, если она влюбилась в Хорса по уши и бежала с ним по доброй воле? По-моему, ваша пьеса только выиграет, если вы изобразите в ней влюбленную богиню.

Теодорос потрясенно уставился на нее. Бриони никак не ожидала, что ее слова произведут такое сильное впечатление на человека, привыкшего вольно обращаться с богами и героями.

— Что ты несешь, девочка? — выдохнул он наконец. — Ты понимаешь, что слова твои противоречат священной Книге Тригона? Это же чистой воды богохульство!

— Я не собиралась богохульствовать, — поспешно возразила Бриони. — Я просто подумала, что вы хотите удивить зрителей, и такой сюжетный ход наверняка покажется им неожиданным.

Не дождавшись ответа, Бриони устроилась на краешке кровати Теодороса и свернулась калачиком под одеялом. Изумленный поэт молчал, глядя на пляшущий огонек свечи.

### Глава 28

### Тайны Чёрной Земли

Сын Бледной Девы родился и достиг полной зрелости, когда зима и лето успели несколько раз сменить друг друга. Его нарекли Горбуном, но не из-за горба — спина его была прямой, как стрела, — а потому что смысл песен сына Бледной Девы был непостижим и так причудлив, что они казались слушателям уродливыми. Горбун был наделен многими талантами. В годовалом возрасте он достиг такой мудрости, что изобрел магические изразцы и даровал их своему отцу, Серебряному Сиянию. Изразцы эти сделали обитель Серебряного Сияния воистину неприступной.

Но вот разразилась война, повлекшая за собой множество смертей. Древние голоса помнят, как сумеречный народ принял сторону потомков Прохладного Ветра, хотя Гром и его братья, одержимые гневом, давили их, точно муравьев. Перворожденные дети Влаги прониклись ненавистью к сумеречному народу, осмелившемуся выступить против них, и подвергли его жестоким гонениям. Позже сторонники Грома достигли великого процветания, и их верность детям Влаги была вознаграждена.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

Поначалу Вансен никак не мог заставить себя сесть. Воспоминание об огромной яме, наполненной трупами, давило его, как могильная плита.

«Вставай, Феррас Вансен. Ты должен быть сильным».

Вансен не только услышал собственное имя, прозвучавшее у него в голове, но увидел себя со стороны, хотя собственная наружность показалось ему непривычной: кожа слишком темная, черты лица грубые, как у тех уроженцев долин, которых он в детстве часто встречал на городском базаре. Возможно, именно таким капитан королевских гвардейцев представлялся Джаиру.

«Чего ты хочешь от меня? — безмолвно ответил Вансен. — Я устал. Позволь мне уснуть».

«Не время спать, житель солнечного мира. У нас много дел. Прежде всего мы должны осознать смысл того, что видели».

Вансен застонал и открыл глаза, с усилием сел и прислонился спиной к шершавой стене камеры. Баррик по-прежнему спал, подергиваясь и постанывая, словно его мучил кошмар.

«Не будем его будить, — сказал Джаир. — Я хочу кое-что обсудить с тобой».

Перед внутренним взором Вансена упорно возникали мертвые тела, огромное множество мертвых тел. Он боялся, что жуткое видение будет преследовать его до конца жизни.

«Во имя богов, чем они занимаются там, внизу? — обратился он к Джаиру. — Зачем они заморили до смерти всех этих несчастных?»

«Значит, ты тоже заметил, что на трупах нет никаких следов насилия, — кивнул воин из страны теней. — Возможно, причиной их смерти стала непосильная работа».

Джаир внимательно посмотрел на свои руки и коснулся одной ладони тыльной стороной другой.

«Что бы там ни случилось, в Книге великих печалей открылась новая страница», — добавил он.

Вансен внимал его беззвучной речи, и в его сознании возник образ, не имеющий ничего общего с обычной книгой. То было некое собрание застывших идей, слишком сложных для того, чтобы их можно было постигнуть рассудком смертного.

«Да, скорее всего, их заморили работой, — согласился капитан гвардейцев. — По крайней мере, вид у всех до крайности изможденный. Никаких смертельных ран я не заметил».

Вансену приходилось видеть трупы гораздо чаще, чем ему того хотелось бы. Капитан участвовал во многих сражениях, каждое из которых тоже могло бы стать новой страницей в Книге великих печалей. И он слишком хорошо знал, какая рана смертельна, а какая нет.

«Однако мы ничего не можем утверждать с уверенностью, — продолжал Джаир. — Не исключено, что арестантов погубила вода, ведь на большой глубине она часто бывает ядовита. Или скосила какая-то болезнь, например чума. Причин может быть сколько угодно».

При мысли о том, что в громадном каменном мешке, где он заперт со множеством диковинных созданий, свирепствует чума, Вансена пробрала дрожь. При этом он невольно отметил, что безносый монстр, которого он считал нелепой игрой природы, рассуждает логично и основательно, как поднаторевший в диспутах ученый.

«Что еще приходит тебе на ум?» — осведомился капитан.

«Пока ничего. Но я полагаю, причины эти более страшны, чем тяжкий труд, чума или отрава. — Джаир бросил взгляд на Баррика, который по-прежнему бормотал и метался во сне. — Нам не стоит обсуждать с мальчиком то, что мы видели. Он и так на грани безумия, и я не могу уяснить, что тому виной — просто страх или гнет иных обстоятельств. Пора его разбудить. Мне надо сообщить вам обоим нечто важное».

«Более важное, чем горы зачумленных мертвецов?»

Джаир оставил вопрос капитана без ответа, склонился над Барриком и коснулся его плеча. Принц немедленно прекратил метаться и мгновение спустя открыл глаза. Воин сумеречного племени сунул руку в карман куртки и извлек припасенный ранее кусок хлеба. Затем он подошел к зарешеченному оконцу, просунул руку сквозь прутья и, к немалому удивлению Вансена, бросил кусок на середину большой камеры.

После секундного замешательства узники налетели на хлеб, как стая голодных птиц. Сильные отталкивали слабых, мелкие пытались взять проворством, оставив ни с чем больших и неповоротливых. Тишина, еще недавно царившая в камере, сменилась оглушительной какофонией взвизгов, стонов и воплей.

«Теперь мы можем поговорить, не опасаясь, что нас подслушают, — заявил Джаир, возвращаясь к товарищам. — Я чувствую, что кто-то пытается проникнуть в наше мысленное общение. Возможно, Уени'ссох или кто-нибудь из его приспешников. Но эта волна злобы и страха послужит шпиону преградой, а нам — надежной защитой».

«Ты хочешь сказать, кто-то из здешних обитателей способен понимать безмолвную речь?» — морщась от шума, спросил Вансен.

«Разве ты не убедился на собственном опыте, что для этого не надо никаких особых способностей? — пожал плечами Джаир. — Искусством мысленного общения может овладеть каждый. Тебе самому хватило внезапного поворота судьбы. Уени'ссох, как и все бессонные, способен проникать в чужие мысли только с близкого расстояния. Но не будем терять драгоценное время. Слушайте меня внимательно».

Безликий воин повернулся к Баррику, который по-прежнему выглядел вялым и рассеянным.

«Тебя это тоже касается, мой мальчик».

Джаир извлек из кармана куртки некий предмет, но не разжал кулака.

«Я не стану показывать вам то, что держу в руке, — заявил он. — Даже сейчас я не рискну выставить это на всеобщее обозрение. Но вы должны составить представление о размерах этой вещи — быть может, впоследствии вам представится случай завладеть ею».

Вансен в полном недоумении уставился на воина сумеречного племени. Загадочный предмет, который Джаир сжимал в своей длиннопалой руке, по размеру был не больше яйца.

«Но что это такое?» — спросил капитан.

«Я могу открыть вам только одно: это поистине драгоценная вещь, — ответил безликий воин. — Вы не можете представить, как велика ее ценность. Моя госпожа передала ее мне, приказав доставить в Обитель народа кваров. Если я не выполню поручение, между моим народом и жителями солнечного мира вновь вспыхнет война, которая породит неисчислимые бедствия. Поэтому я должен непременно доставить то, что мне доверено. В противном случае Стеклянный договор будет расторгнут и моя госпожа, леди Ясаммез, уничтожит ваш замок и всех его обитателей. Тогда грохот битвы разбудит богов. Мир потрясут страшные перемены. Мой народ умрет, а ваши люди станут рабами».

Вансен бросил взгляд на принца и не заметил на его лице ни ошеломления, ни потрясения. Судя по всему, слова Джаира не достигли сознания юноши.

«Ты... рассказываешь все это мне одному? — догадался Вансен. — Принц ничего не слышит?»

«Да, Феррас Вансен, я хочу, чтобы ты знал о возложенном на меня поручении, потому что у принца есть своя задача, и она потребует от него огромных усилий. Леди Ясаммез удостоила величайшего доверия не только меня, но и этого юношу. Не знаю, с какой целью, но она послала сына смертного племени туда же, куда и меня, — в Обитель народа кваров. Стеклянный договор должен быть выполнен во что бы то ни стало. Я рассказал тебе об этом, потому что знаю: даже если ты не поверишь мне, ты последуешь за принцем повсюду, куда бы он ни направился. Слушай же!»

Джаир вперил в капитана гвардейцев взгляд, одновременно требовательный и исполненный мольбы. Вансен ощущал, что беззвучные слова собеседника скользят в потоке страха, подобно рыбам, плывущим в ледяной воде.

«Запомни. Если меня ждет смерть, ты должен забрать у меня эту вещь и доставить в Обитель народа кваров, — медленно произнес воин сумеречного племени. — Иного выхода нет. Если ты этого не сделаешь, разразится катастрофа. Оба народа, и твой, и мой, потонут в крови и мраке. Конец наступит очень быстро, и он будет поистине ужасен».

Вансен не сводил глаз с непроницаемого лица сумеречного воина.

«Ты хочешь, чтобы я взял на себя поручение, данное тебе? — спросил он. — То есть выполнил волю твоей госпожи, как ты ее называешь... той самой ведьмы, что навела порчу на принца? Хочешь, чтобы я спас твой народ, который развязал бойню и погубил столько моих солдат, сжег наши города, убил множество ни в чем не повинных людей?»

Дрожа от гнева, капитан королевских гвардейцев повернулся к принцу, но тот смотрел на него безучастно, словно видел в первый раз.

«Ты требуешь невозможного», — отрезал Вансен.

«Я не могу ничего от тебя требовать и не могу ни к чему тебя принудить, Феррас Вансен, — изрек безликий воин. — Я могу лишь просить и надеяться, что ты внемлешь голосу разума. Ты ненавидишь мои народ, и я прекрасно понимаю твои чувства, ибо сам питаю ненависть к твоему народу... — Джаир вскинул голову и прислушался. — Мы не можем больше разговаривать. Но запомни мои слова и, когда настанет время, не дай ненависти одержать над тобой верх».

«Я не смог бы забыть твоих слов, даже если бы захотел, — откликнулся Вансен. — Не каждый день враг, причинивший моему народу столько горя, просит меня о помощи. И мне придется выполнить твою просьбу. Да помогут мне боги».

###### \* \* \*

Когда Джаир и Вансен завершили свой странный разговор, не вызвавший у Баррика особого интереса, на принца вновь навалилась дремота. Едва он смежил веки, им овладели кошмары вроде тех, что мучили его в прежней жизни. Баррик опять оказался в неведомом злом мире, населенном врагами и грозившем бесчисленными опасностями. Но теперь жуткие видения стали еще более яркими и осязаемыми, чем раньше. И в каждом сне неизменно появлялась девушка с темными волосами и темными глазами. Она словно стала его сестрой-близнецом, как Бриони. Баррик не знал, кто она такая, ее появление не подчинялось причудливой логике сна, она не играла никакой роли в его лихорадочных фантазиях. Однако во всех сновидениях ощущалось присутствие незнакомки, словно она наблюдала за тем, что происходит в кошмарах Баррика, стоя на далеком холме, спокойная, невозмутимая и сочувствующая.

Баррик проснулся и сел, потирая глаза. Единственный луч света, проникавший сквозь решетку (если тусклый отблеск свечи можно назвать светом), выхватывал из темноты лишь грубые шершавые камни.

Камера медленно кружилась перед глазами принца. В какой-то момент ему показалось, что наполненная гниющими трупами яма разверзлась у самых ног и вот-вот поглотит его. К горлу Баррика подкатил ком тошноты. Он попытался отползти в дальний конец камеры, где находился нужник, однако судороги настигли его на полдороге. Хотя желудок Баррика был почти пуст, камеру наполнил кислый запах рвоты. Ко всем мучениям принца добавились муки стыда. Внутренности его снова судорожно сжались, и он изверг поток зловонной желчи. Феррас Вансен тактично отвернулся, но Баррик воспринял это как новое оскорбление. Он не забыл, что капитан королевских гвардейцев дерзнул поднять на него руку. Принц вновь почувствовал себя униженным — ведь Вансен обращался с ним как с малым ребенком.

Юноша попытался сказать, что не нуждается в снисхождении, но язык отказывался ему повиноваться. Его бросало то в жар, то в холод, покалеченная рука так болела, что он едва сдерживал стоны. Вансен и Джаир молча наблюдали за ним. Капитан попытался ему помочь, но Баррик сердито оттолкнул его, отполз к дальней стене и сжался в комок. Усталость навалилась на него свинцовой тяжестью, лишая возможности говорить и двигаться. Он послушно проглотил смоченный водой кусок хлеба, который протянул ему Вансен, и вновь провалился в сон, наполненный лихорадочными видениями.

«Какой сегодня день?» — спросил себя Баррик, очнувшись.

Вопрос этот удивил его самого — названия дней десятницы стерлись из его памяти точно так же, как небесная синева или приятные запахи, например аромат цветов или сосновых иголок. Внезапно он осознал, что вокруг царит полная тишина. Баррик торопливо сел, содрогаясь при мысли, что тюремщики увели в неизвестном направлении капитана гвардейцев и воина сумеречного племени, оставив его в полном одиночестве. Голова у него закружилась, из глаз посыпались искры, но, когда зрение принца прояснилось, он увидел Вансена и Джаира: они спали, привалившись к стене.

— Благодарю вас, милосердные боги, — с облегчением прошептал принц.

Звук его голоса разбудил Джаира, который открыл свои красные глаза. Вансен тоже пошевелился во сне. Баррик заметил, что щеки капитана ввалились и лицо, обросшее клочковатой бородой, выглядит изможденным. Когда он успел так исхудать?

— Как вы себя чувствуете, ваше высочество? — вслух обратился к принцу Вансен.

— Какая разница, — отрезал Баррик. — Здоров я или болен, мне в самом скором времени предстоит умереть. И вам обоим тоже.

«Не надо поддаваться отчаянию. — Беззвучный голос Джаира, раздавшийся в голове Баррика, был полон уверенности и силы. — Еще не все потеряно. Здесь, в этом месте, я вновь обрел...»

Следующее слово Баррик не разобрал — оно промелькнуло в его сознании, подобно вспышке пламени.

«Скажем так: я обрел свои прежние способности, — пояснил воин из страны теней. — Те самые, благодаря которым я получил имя Штормовой Фонарь».

«Тебе повезло, — откликнулся Баррик. — Что до меня, мне давно не было так паршиво. С тех самых пор, как я покинул замок».

Баррик не кривил душой. После того как он оставил замок и отправился в поход с Тайном Олдричем и другими солдатами, кошмары и мрачные мысли, досаждавшие ему дома, несколько отступили.

Но здесь, в этой жуткой дыре, страдания возобновились и стали сильнее прежнего. Принц почти физически ощущал, что над ним тяготеет проклятие.

«Наверное, этот отвратительный великан Джикуйин как-то покалечил меня, — предположил Баррик. — Его голос... он причинил мне такую боль».

«Не знаю, — покачал головой Джаир. — Одно могу сказать — это необычное место, и не только из-за присутствия полубога. Последние дни я занимался тем, что забрасывал сеть и ловил в нее мысли других узников и стражников. Впрочем, улов получился небогатый, ведь в большинстве своем здешние обитатели мало чем отличаются от животных».

«Ты умеешь ловить чужие мысли?»

«Раньше не умел, а теперь научился. Как ни странно, здесь мои способности не только возродились, но стали сильнее».

«Может, твои удивительные способности помогут тебе вызволить нас отсюда?»

Баррик не сомневался: будь у безликого воина губы, он бы печально улыбнулся.

«Джикуйин и Уени'ссох обладают слишком большим могуществом, и действовать против них силой — чистой воды безрассудство, — ответил Джаир. — Но, повторяю, не впадай в отчаяние. Дай мне время подумать. Мне необходимо проникнуть во все тайны этого места».

«Какие тайны?»

Баррик заметил, что Феррас Вансен внимательно прислушивается к разговору. Возможно, капитан даже вел с Джаиром собственный беззвучный диалог. Эта догадка, как ни странно, не пробудила у Баррика обычной вспышки ревности. Напротив, он ощутил, что они с капитаном нерасторжимо связаны. Временам Вансен вызвал у Баррика ненависть, но порой принц сознавал, что среди всех живущих на Земле у него нет человека ближе, чем капитан королевских гвардейцев, — за исключением Бриони, разумеется.

«Да хранят тебя боги, соломенная башка! — взмолился принц, и его сердце переполнила тоска. — Я отдал бы все на свете, лишь бы увидеть тебя! Лишь бы перемолвиться с тобой словом не во сне, а наяву!»

«Пока ты спал, я не терял времени даром, — сообщил Джаир. — Я отыскал стражника, который часто работает в яме. Наблюдает, как узники грузят тела на повозку».

«И ты... прочел его мысли? Ты сумел узнать, что происходит там, внизу?»

«Нет. Там, где положено быть мыслям и воспоминаниям, у этого стражника пустота. Полная пустота».

«Тогда какой от него прок?»

Баррик вновь ощутил, что на него наваливается свинцовая усталость. Он проснулся всего несколько минут назад, но уже снова хотел спать.

«Я могу воспользоваться глазами этого стражника — так, как я сделал с тем косматым лесовиком. Когда он спустится вниз, я последую за ним, оставаясь в камере».

«Позволь мне присоединиться к тебе, как в прошлый раз, — попросил Баррик. — Я тоже хочу увидеть то, что видит стражник».

Джаир и Вансен многозначительно переглянулись, чем привели юношу в ярость.

«Я знаю, вы оба считаете меня жалким сопляком, — заявил Баррик. — Но я не собираюсь сидеть в камере и пялиться в темноту, когда вы вслед за стражником спуститесь вниз».

«Я вовсе не считаю тебя сопляком, Баррик Эддон, — последовал невозмутимый ответ. — Но не забывай, над тобой тяготеет опасность. Недавний опыт с глазами косматого лесовика не пошел тебе на пользу, кошмары мучают тебя еще сильнее. К тому же мы с Феррасом Вансеном никуда не будем спускаться, мы останемся в камере и последуем за стражником мысленно. Ты не останешься один».

Досада Баррика была так велика, что на несколько мгновений он отбросил свое безразличие.

«Я не ребенок и не нуждаюсь, чтобы меня утешали выдумками, — заявил он. — Говоришь, я не останусь один? Конечно, ваши безжизненные тела составят мне на редкость приятную компанию! Вдруг с вашими мыслями что-то произойдет и они не смогут вернуться? Пусть лучше это постигнет нас троих. Я не хочу сидеть здесь в обществе двух трупов».

«Хорошо, я подумаю и, возможно, изменю свое решение», — изрек Джаир, пристально глядя на принца.

— Ваше высочество, вам не стоит подвергать себя таким испытаниям, — вслух сказал Вансен.

Это замечание вызвало у Баррика новый приступ злобы.

— Я уже понял, капитан Вансен, что ты не считаешь нужным повиноваться приказам, которые тебе не по нраву, — прошипел он, отчаянно пытаясь придать своему голосу нотки холодной властности. — Но не забывай, что я принц Южного Предела, а ты принес клятву верности моей семье. Как бы ни складывались обстоятельства, ты остаешься моим вассалом. Кто дал тебе право распоряжаться мною и навязывать мне свою волю?

Прежде чем Вансен ответил, выражение его лица успело несколько раз измениться.

— Я никогда бы не дерзнул распоряжаться вами, ваше высочество, — произнес наконец капитан королевских гвардейцев. — Вы вольны поступать по собственному разумению, как вы это делали всегда.

Феррас Вансен был прав, и Баррик не мог не понимать этого. Он не сомневался, что рискованная авантюра, в которую он жаждал ввязаться, принесет ему новые мучения. Но одиночество было для него самой худшей пыткой, и принц был готов на все, лишь бы от этой пытки спастись.

###### \* \* \*

— Дойрин, куда ты смотришь? Ребенок мерзнет, придвинь его поближе к камину, не то он простудится и заболеет.

Королева Анисса поднялась на постели и укоризненно посмотрела на няньку — крупную угрюмую девушку с типичным бледным лицом уроженки Коннора.

— Виновата, ваше величество.

Девушка подняла с кресла ребенка и подушку, на которой он лежал, и, всем своим видом показывая, насколько это тяжело, ногой подвинула кресло к огню. Сестра Утта подумала, что здоровому младенцу ничуть не вредно побыть несколько минут нагишом в натопленной комнате, а искры, летящие от очага, представляют для него куда большую опасность.

«Конечно, я не большой знаток по части ухода за младенцами, ведь своих детей у меня никогда не было, — с грустью подумала жрица Зории. — Растить своих детей — это совсем не то, что наблюдать со стороны за чужими».

— Не понимаю, почему я должна повторять одно и то же множество раз, — простонала Анисса.

Худенькое тело королевы немного округлилось во время беременности, но сейчас, после родов, от нее остались кожа да кости.

— Неужели никто не считает нужным прислушиваться к моим словам? Неужели после всех моих страданий я не заслужила немного внимания?

— Не растравляйте себя понапрасну, дорогая, — успокоительно заметила Мероланна. — На вашу долю выпало много страданий, зато сейчас у вас есть замечательный сын. Его отец будет счастлив.

— Да, мальчик и в самом деле замечательный! — с гордостью ответила Анисса и улыбнулась малышу.

Он сосредоточенно смотрел вверх, на няньку, с тем невинным и трогательным выражением лица, какое бывает только у маленьких детей. Именно такие детские лица всегда заставляли сестру Утту невольно сожалеть о том, что ей неведомы радости материнства. О, какой это счастливый, какой высокий удел — пестовать чистую юную душу, наполнять ее любовью, добротой и благочестием, как шкатулку наполняют драгоценностями.

— Я каждый день молю богов, чтобы его отец вернулся к нам как можно скорее, — сказала королева. — Мне не терпится показать Олину, какого красивого сына я ему подарила.

— А как вы его назовете? — спросила сестра Утта. — Или вы хотите сохранить имя в тайне до церемонии благословения?

— Что тут скрывать? Конечно же, его будут звать Олин. Так же, как его отца. Точнее, Олин Алессандрос. Алессандрос — имя моего дедушки, виконта Девона. Олин. Как еще назвать сына короля, если не именем его царственного отца? — с недоумением повторила Анисса.

Сестра Утта не стала напоминать, что у короля есть еще два сына и ни один из них не носит его имени. Анисса могла отреагировать на это замечание непредсказуемо — молодая королева отличалась неуравновешенным характером. Впрочем, может ли быть спокойной женщина, чей муж томится в плену, а пасынок и падчерица пропали без вести? Положение Аниссы было до крайности шатким, и маленький наследник престола служил ей единственной опорой. Неудивительно, что она считала необходимым напоминать всем и каждому о происхождении младенца.

В дверь спальни тихонько постучали. Одна из горничных королевы открыла дверь и обменялась несколькими словами со стражником в мундире гвардии Эддонов, охранявшим спальню.

— К вам лекарь, ваше величество, — сообщила она.

Мероланна и сестра Утта изумленно переглянулись. Через мгновение, когда в комнату вошел вовсе не Чавен, а брат Окрос, они поняли свою ошибку. Ученый, одетый в рубиново-красную тогу академии Восточного Предела, низко поклонился и опустился на одно колено.

— Позвольте выразить вам свое почтение, ваше величество, — вымолвил брат Окрос. — Счастлив приветствовать вас, ваша светлость, — добавил он, повернувшись к герцогине.

Затем брат Окрос встал и отвесил еще один церемонный поклон сестре Утте и остальным дамам.

— Добрый день, милостивые государыни.

— Подойдите ко мне поближе, брат Окрос, — потребовала Анисса. — Я ужасно расстроена. Молока у меня так мало, что его приходится выдавливать по капле. Если бы не кормилица, мой бедный малыш страдал бы от голода.

Сестру Утту удивило то, что королева решила сама кормить ребенка: дамы из высшего сословия редко так поступали. Естественно было предположить, что королева Анисса просто возьмет ребенку кормилицу. Жрица отошла на несколько шагов, давая лекарю и пациентке возможность поговорить с глазу на глаз. Фрейлины, напротив, приблизились к кровати и окружили ее со всех сторон, прислушиваясь к разговору.

— Мы еще не беседовали с братом Окросом, — вполголоса обратилась к сестре Утте Мероланна. — Сейчас как раз подходящий случай.

— Но о чем вы хотите поговорить с ним?

— Хочу спросить, слышал ли он что-нибудь о диковинах, о которых говорила маленькая прорицательница. Например, об этом загадочном лунном доме. Чавен наверняка что-то знал, но его, увы, с нами нет. Может, Окросу тоже об этом известно? Ведь ученые понимают в таких вещах больше нас.

— Вы хотите... рассказать обо всем брату Окросу? — спросила сестра Утта. Ее сердце сжалось от тревожного предчувствия, непонятного ей самой. — Открыть ему пророчество крышевиков?

— Разумеется, я не собираюсь рассказывать ему обо всем, — махнув унизанной кольцами рукой, заявила герцогиня. — Я еще не выжила из ума. Конечно, он не узнает, что мы были в гостях у крышевиков, общались с королевой ростом с мизинец и внимали откровениям крошечной прорицательницы. Я всего лишь полюбопытствую, не слышал ли он о лунном доме и его осколках.

— Но он может что-то заподозрить...

— Ничего он не заподозрит! Должны же мы как-то действовать. Прошло уже десять дней, а мы все сидим сложа руки. Не забывайте, речь идет о судьбе моего сына. Брат Окрос — добрый и почтенный человек, достойный доверия. Полагаю, слава о его учености вполне заслуженна. Не волнуйтесь попусту, сестра Утта.

Брат Окрос тем временем закончил беседу с королевой и уселся за инкрустированный столик, дабы записать рекомендации и советы для фрейлин и няньки.

— Помните, принц слишком мал для того, чтобы кормить его смоченным в молоке хлебом, — сказал он.

— А он любит слизывать молоко и сахар с моего пальца, — надув губы, ответила Анисса.

— Вы можете давать ему с пальца молоко, но ни в коем случае не сахар, — изрек лекарь. — Сахар ему вреден. И прикажите няньке не пеленать младенца так туго.

— Но ведь если младенца туго пеленают, у него будут стройные ноги!

— А также сутулая спина и цыплячья грудь. Непременно скажите нянькам, чтобы пеленали принца как можно свободнее — так, чтобы у него была возможность двигаться.

— Всегда считала, что детей необходимо пеленать как можно туже, — недовольно протянула королева. — Но если вы настаиваете...

Нетрудно было понять, что она забудет совет лекаря, едва он выйдет из спальни.

Брат Окрос поклонился, его тонкие бесцветные губы тронула улыбка.

— Благодарю вас за доверие, ваше величество, — вымолвил он. — Да хранят вас всемогущие боги Тригона, а также Купилас и милосердная Мади Суразем. — Он сотворил знак Тригона, затем повернулся к Мероланне и сестре Утте. — Позвольте мне откланяться, милостивые государыни.

Когда новый придворный лекарь проходил мимо герцогини, она тихонько взяла его за локоть.

— Не будете ли вы так любезны немного подождать в передней, брат Окрос? Мне хотелось бы кое о чем спросить вас. Простите, Анисса, дорогая... то есть я хотела сказать, ваше величество! Мы с сестрой Уттой вас покидаем. Я нуждаюсь в отдыхе. Увы, мой возраст все чаще дает о себе знать.

— Рада была повидаться с вами, дорогая Мероланна, — кивнула Анисса, не сводя глаз с ребенка, уснувшего на руках няньки. — Так мило, что вы навестили меня. Надеюсь, вы будете присутствовать на церемонии благословения, когда мой маленький Сандро получит наконец имя? Осталось совсем немного времени. Если мне не изменяет память, церемония назначена на день, предшествующий Кернейе — как вы его называете?..

— День пророков, — подсказала Мероланна.

— Да, День пророков. Сестра Утта, вас я тоже буду рада видеть.

— Благодарю вас, ваше величество, — кивнула монахиня.

— Эту церемонию я не пропущу ни за какие блага мира, дорогая Анисса, — заверила юную королеву Мероланна. — Ведь имя получит не просто мой маленький племянник, а единственный наследник престола.

Брат Окрос терпеливо ждал их в передней. Увидев герцогиню и жрицу Зории, он улыбнулся, в очередной раз отвесил поклон и зашагал вниз по ступенькам башни вслед за дамами. Сестра Утта отметила, что Мероланна и в самом деле очень устала — вдовствующая герцогиня передвигалась медленно и слегка прихрамывала.

— Чем могу служить, ваша светлость? — любезно осведомился брат Окрос.

— Откровенно говоря, мне нужно кое-что узнать. Прежде всего скажите, вы не получали известий от Чавена?

— К моему великому сожалению, нет, — покачал головой брат Окрос. — А мне так его не хватает. Я выполняю обязанности придворного лекаря, и у меня постоянно возникают вопросы, ответить на которые мог бы только мой предшественник. Мне очень нужен его совет, его помощь! Признаюсь, я привык полагаться на Чавена во всех затруднительных случаях, ведь нас связывает многолетняя дружба.

— Скажите, вы что-нибудь знаете о луне?

Столь резкая смена темы разговора стала для брата Окроса полной неожиданностью. Во взгляде его мелькнуло замешательство, однако он равнодушно пожал узкими плечами.

— О луне? — переспросил он. — Смотря что вы имеете в виду, ваша светлость. Вы говорите про светило, сияющее на небе ночью и иногда видное днем, бледное, как морская раковина? Или же вы спрашивали о прекрасной Мезии, богине с серебряными ногами, которую тоже часто называют Луной? А может, вам угодно узнать, как луна влияет на приливы и отливы океана, а также на ежемесячные женские недомогания?

— Нет, все это не имеет отношения к моему вопросу, — покачала головой Мероланна. — По крайней мере, мне так кажется. Я хотела узнать, не доводилось ли вам слышать о некоем лунном доме?

Окрос молчал очень долго, и сестра Утта решила, что вопрос встревожил его не на шутку. Но когда лекарь наконец заговорил, голос его звучал так же ровно и спокойно, как прежде.

— Вы имеете в виду дворец Хорса, ваша светлость? Древнего лунного демона, вступившего в схватку с богами и потерпевшего поражение? О его дворце, именуемом «лунным домом», говорится во многих легендах и поэмах, повествующих о глубокой древности.

— Думаю, речь идет об этом самом дворце. Скажите, Чавен никогда не упоминал о некоем... предмете, который можно было бы назвать осколком лунного дома?

Брат Окрос так посмотрел на герцогиню, словно только что заметил ее присутствие. Нет, сказала себе сестра Утта, мне чудится, это просто мое беспокойное состояние.

— Почему вы об этом спрашиваете? — выдавил из себя брат Окрос. — Признаюсь, ваша светлость, я несколько удивлен: вы говорите о том, что интересно лишь книжникам и ученым.

— Вы удивлены? — пожала плечами Мероланна. — Но почему же? Или вы полагаете, что пожилым дамам пристало интересоваться исключительно вышиванием?

— Я отнюдь не это хотел сказать, ваша светлость!

Брат Окрос рассмеялся, и сестре Утте показалось, что его смех звучит несколько нарочито.

— Просто эти старые легенды и истории... так сказать, покрытые пылью времен... они порой наводят скуку даже на нас, ученых... и потому я невольно поразился... — Лекарь склонил голову в задумчивости. — Насколько я помню, Чавен ни разу не упоминал об... осколке лунного дома. Но может статься, память мне изменяет. Я непременно просмотрю все письма, полученные от Чавена за многие годы, и, не исключено, отыщу там какие-нибудь интересующие вас сведения. — Брат Окрос помолчал, потирая подбородок. — Дозволено мне узнать, какие обстоятельства пробудили ваш интерес?

— Чтобы пробудить женское любопытство, не нужны особые обстоятельства, — заявила Мероланна. — Просто я услышала краем уха об этом самом лунном осколке, и мне захотелось узнать о нем подробнее. Скорее всего, это чепуха, не стоящая внимания.

— Вы хотите сказать, что этот вопрос не слишком важен для вас, ваша светлость? В противном случае я обращусь за помощью к моим ученым собратьям и приложу все усилия, дабы представить вам полный отчет.

— Нет-нет, в этом нет необходимости, — заверила Мероланна. — Но если вы выполните свое обещание и просмотрите письма Чавена, я буду вам очень признательна. Впрочем, не смею злоупотреблять вашим временем.

После того как брат Окрос откланялся, герцогиня и жрица Зории вышли на воздух и через сад направились к своей башне. Хлопья снега кружились в воздухе и таяли, едва коснувшись мощеных дорожек. Небо было сплошь затянуто тучами, пухлыми, как подушки, и Утта предположила, что к утру снег покроет всю землю.

— Думаю, я поступила правильно, обратившись к брату Окросу, — сдвинув брови, сказала Мероланна. Она все сильнее припадала на больную ногу. — Он нам поможет.

— Этому человеку известно куда больше, чем он сказал, — заявила сестра Утта. — Разве вы не заметили?

— Конечно, заметила. — В голосе Мероланны послышалось раздражение. — Эти книжники вечно кичатся своей ученостью, а остальных людей считают невеждами. Но он наверняка понял, что мы не так глупы, и ему придется поделиться с нами знаниями.

— Надеюсь, герцогиня, вы понимаете, как опасны эти игры?

— Уж если нам кого и стоит опасаться, то не брата Окроса, — ответила герцогиня и с удивлением взглянула на свою спутницу. — Не узнаю вас, сестра Утта. Замок полон кровожадных хищников, а вы боитесь смирного пса. Верьте мне, он не укусит.

— Что ж, мне остается лишь уповать на вашу прозорливость и умение разбираться в людях, — проворчала жрица Зории.

Впрочем, сестра Утта не могла долго сердиться на своего друга. Она вздохнула, подхватила старую герцогиню под локоть, и в быстро гаснущем свете дня обе женщины зашагали через припорошенный снегом сад.

###### \* \* \*

«Даже с такой грубой скотиной мне будет нелегко проделать задуманный трюк, — беззвучно сообщил Джаир. — Чтобы подманить его к дверям нашей камеры, мне нужна полная тишина».

Баррик послушно погрузился в молчание. Принц уже сожалел о своей настойчивости. Им овладели воспоминания о тягостных мгновениях, когда его подхватил темный поток унылых, безнадежных мыслей косматого лесовика, и о кошмарном зрелище, увиденном чужими глазами. Зачем он вынудил Джаира позволить ему снова участвовать в мучительном опыте? При мысли о предстоящих испытаниях сердце Баррика болезненно сжималось и голова шла кругом.

У решетки замаячило отвратительное лицо, более напоминавшее звериную морду. Костистый лоб жуткого существа выступал далеко вперед, так что разглядеть его глаза было невозможно. Из глотки вырвалось ворчание, перешедшее в низкий утробный рык. Стражник явно был чем-то рассержен, но, послушный неведомой воле, не двигался с места.

Джаир тоже приблизился к решетке и заглянул в глаза стражнику. Прошло несколько мгновений, показавшихся Баррику бесконечными. Тишину нарушали лишь вопли узников, время от времени раздававшиеся в большой камере. Стражник раскачивался из стороны в сторону, однако ноги его словно приросли к полу. Джаир не делал ни малейшего движения, и все же Баррик ощущал — между воином сумеречного племени и стражником ходят невидимые волны. Наконец звероподобный охранник издал какой-то странный звук, напоминавший страдальческий стон. Джаир промокнул рукавом бисеринки пота, усеявшие его бледный лоб, и повернулся к товарищам.

«Готово», — беззвучно проронил он.

Баррик уставился на стражника. Теперь он смог разглядеть крошечные тусклые глазки, прикрытые полуопущенными веками.

«Если ты полностью подчинил этого урода своей воле, пусть он освободит нас, — предложил принц. — Поможет бежать».

«От него мало что зависит, — возразил Джаир. — Он лишь разносит пленникам пищу. Ключей от внутренних камер у него нет. Уени'ссох не доверяет их никому. Но помощь, которую он может нам оказать, важнее любого ключа. Садитесь оба. Сейчас я позволю ему уйти, а мы проникнем в его сознание и воспользуемся его зрением».

Как только Баррик опустился на каменный пол, стражник повернулся и двинулся через большую камеру. Узники бросились врассыпную, освобождая ему путь. Он шел прямо на них, словно никого не замечал.

Повинуясь молчаливому приказу воина из страны теней, Баррик закрыл глаза. Поначалу он видел лишь красноватую муть, откуда постепенно выплыли знакомые очертания. Баррик увидел раскрытую дверь и длинный коридор, уходивший во тьму.

Принц видел то, что возникало перед глазами стражника, он слышал звуки, доносившиеся до его ушей, однако никаких связных мыслей ему уловить не удавалось — лишь тягучая вязкая путаница смутных представлений. Это существо мало чем отличается от неразумного животного, догадался юноша.

«Нет, ты не прав», — раздался у него в голове звучный и отчетливый голос Джаира.

Баррик осознал не только присутствие безликого воина, но и присутствие Вансена, ощутимое, как чужое дыхание за плечом.

«Этот стражник — не просто животное. Да и животные вовсе не лишены способности мыслить. Но я подавил его сознание. Это необходимо для того, чтобы он действовал по моей указке, а потом все забыл».

Зверообразный стражник быстро шагал, минуя коридор за коридором. Постепенно он спустился ниже того уровня, где находилась наполненная трупами яма. Походка у него была странная, какая-то подпрыгивающая — возможно, поэтому встречные стражники и заключенные обходили его стороной. Вглядываясь в обитателей подземных глубин, Баррик готов был признать, что эти существа отличаются от животных, хотя даже между собой они обменивались лишь короткими отрывистыми возгласами. Принцу впервые пришло на ум, что свирепые обезьяноподобные создания — такие же пленники, как он сам и его товарищи по несчастью. Разница состояла лишь в том, что им поручено надзирать за другими.

Через каждые несколько минут из глубины доносился раскатистый грохот. Баррик не столько слышал этот звук, сколько ощущал, как он заставляет стражника содрогаться.

«Что это за шум? — обратился он к Джаиру. — Он напоминает раскаты грома или пушечную канонаду».

«Вторая догадка почти верна».

Сказав это, Джаир погрузился в молчание. Стражник споткнулся и с трудом сохранил равновесие.

«Это огонь Горбуна — так мы его называем. Твой народ называет это порохом».

«Неужели там, на глубине, кто-то палит из пушек?»

«Нет. Думаю, они используют порох для того, чтобы глубоко вгрызаться в землю. А сейчас помолчи. Я должен сосредоточиться».

Стражник спускался все ниже и ниже. Наконец он оказался в помещении, где приземистые сероликие существа складывали трупы в огромную плетеную корзину и страшный груз поднимали наверх. Трупы доставляли сюда на повозках, которые тащили другие узники; эти повозки проделали в земле глубокие колеи. По одной такой колее, уходящей во тьму, последовал стражник.

Проход, где тянулась колея, спускался вниз, но наклон был плавным, что позволяло невольникам тащить тяжелые повозки наверх. Трупы были далеко не единственным грузом, доставляемым снизу: несколько раз стражнику встречались повозки, нагруженные землей и камнями, однако они сворачивали в сторону по другому коридору.

Баррик чувствовал, как Джаир и Вансен пытаются понять смысл того, что здесь творилось. Принц ощущал сильнейшую духоту, отчего к его горлу подкатывала тошнота, и слышал постоянные громовые раскаты снизу.

«Если меня заставят работать в этом кошмарном подземелье, я долго не протяну», — пронеслось у него в голове.

Всю свою недолгую жизнь Баррик Эддон противился тому, что его считали хилым и болезненным. Порой он прилагал отчаянные усилия, чтобы скрыть слабость, которую считал достойной презрения. Но наедине с собой принц привык трезво оценивать собственные возможности.

«Я не смогу делать то, что под силу другим заключенным, вкалывающим в этом душном каменном мешке, — признался он себе. — Несколько часов такой работы — и смерть освободит меня».

По мере того как стражник спускался вниз, груженые повозки встречались все чаще. Тащившие их узники, несмотря на тяжесть груза, жались к стенам и уступали стражнику дорогу. Отзвуки грохота, который Джаир назвал «огнем Горбуна», были здесь особенно оглушительны. Они так сотрясали воздух, что несколько раз стражник с трудом удержался на ногах.

Коридор постепенно расширялся, и создавалось впечатление, что он бесконечен. Но вот Баррик увидел огромную арку, не меньше чем вдвое превосходившую ворота Василиска в Южном Пределе. Стражник вошел в арку, и за ней открылась исполинская пещера — даже та, где располагалась яма с трупами, по сравнению с этой казалась крошечной. В пещере гулял обжигающий ветер, вздымавший пыльные вихри. Баррик ощутил, как мех на загривке стражника встал дыбом, а глаза начали слезиться. Пещеру пересекало несколько троп, освещенных факелами. На пересечениях этих троп стояли повозки, и узники нагружали их рудой. Каждый шаг стал для Баррика мучительным — вслед за стражником он чувствовал, как горячий воздух обдает его с ног до головы, словно он попал в пасть огнедышащего дракона. Принц боялся, что вот-вот потеряет сознание и свалится без чувств, как изнеженная девчонка.

«Вы что, ничего не чувствуете? — обратился он к остальным. — Это отвратительное место! Я больше не могу здесь находиться».

«Спокойствие, мой мальчик».

Голос Джаира, невозмутимый и властный, помог Баррику прийти в себя. Он вспомнил, что рядом тот, кому можно полностью доверять, и ужас немного отступил.

«Хорошо, я попробую выдержать. Но разве вы с Вансеном ничего не чувствуете?»

«Полагаю, мы не так чувствительны, как ты».

Больше всего на свете Баррик ненавидел собственную слабость. Самый деликатный намек на его покалеченную руку или слишком юный возраст мог толкнуть принца на безрассудные поступки. Но сейчас Баррик вынужден был признать: да, его терпение на исходе. Напрасно он пытался собрать в кулак остатки мужества — боль, терзавшая его внутренности, становилась невыносимой, беспрестанные приступы тошноты грозили вывернуть его наизнанку.

«Почему мне так плохо? — в тревоге спрашивал Баррик. — Ведь мое тело здесь, в камере. Неужели чужие ощущения могут причинить такие страдания?»

Боль и слабость усугублялись волнами страха, мешавшими дышать. Каждой клеткой тела Баррик чувствовал то, о чем только что сказал Джаиру: стражник привел их в отвратительное место, где невозможно находиться.

«Выпусти меня отсюда!» — взмолился Баррик.

Принц понимал, что такая просьба достойна лишь трусливого сопляка, но его это ничуть не волновало. Боль и страх были сильнее стыда и гордости.

Раскаленный воздух обжигал легкие, грохот едва не разрывал барабанные перепонки. Звероподобный стражник, судя по всему, попал в подземный зал не впервые, однако был напуган не меньше принца. В пещере стояло жуткое зловоние; это был не смрад разлагающихся трупов, не запах немытых потных тел, хотя и это тоже присутствовало. Тяжелый дух гниения и пота заглушал другой, более мощный запах, природу которого Баррик не мог определить. То был запах раскаленного металла, огня и дыма, смешанный с соленым ароматом океана и даже цветов — цветов, выросших на удобренной кровью почве.

Перед взором принца разверзлась глубокая расщелина. Над ней висело густое марево горячего пыльного воздуха, пронизанного светом сотен факелов. Если бы Баррик мог разорвать связь, соединявшую его со стражником, Джаиром и Вансеном, он сделал бы это без колебания, смирившись со званием труса и слабака. Позор страшил его куда меньше, чем эта зияющая пропасть. Но Баррик уже не мог действовать по собственному усмотрению, не мог освободиться от страшного плена чужого сознания. Ему оставалось лишь безропотно ждать конца, цепляясь за образы Джаира и Вансена, чтобы обрести у них поддержку. В голове у него царил полный хаос, который был отражением царившего вокруг хаоса — мечущихся теней, диких голосов, безумных воплей.

Свет становился все ярче. В голове у Баррика зазвучала торжествующая песнь, заглушившая все прочие звуки. Эту бессловесную песнь выводил неведомый голос. Баррик споткнулся и едва не упал — точнее, споткнулся стражник, ставший его глазами. В следующее мгновение он замер на краю пропасти и устремил взгляд вниз.

На самом дне огромной впадины, выдолбленной в камне, копошились рабы, как личинки в гниющем трупе. Их было несколько сотен — обнаженные потные тела, лица, обвязанные тряпками. В самом центре ямы возвышалось диковинное сооружение. Баррик не сразу понял, что это такое. Чудовищный прямоугольник из темного камня, украшенный тусклым золотом, по высоте многократно превосходил шпиль Волчий Клык. Его каменные грани были покрыты резьбой; Баррик различил изображение гигантской сосны, на ветвях которой сидела птица с огромными глазами. Сооружение казалось невероятно древним, древнее самой земли — возможно, оно упало со звезд в самом начале мира. Принц, охваченный ужасом и смятением, тщетно силился понять, что перед ним, как вдруг на него снизошло озарение.

То были гигантские ворота, а изображения сосны и совы — это древние символы Керниоса, бога Смерти и повелителя Земли.

Все поплыло перед глазами у Баррика. В следующее мгновение спасительный обморок вырвал его из плена затянувшегося кошмара. Стражник, Джаир, Вансен, гигантская пещера, кощунственное сооружение — все исчезло, и принц провалился в темноту.

### Глава 29

### Колокола

Битва длилась целый год, и наконец Перин, повелитель Небес, сразил Хорса, похитившего его дочь, и умертвил его. Пронзив грудь повелителя Луны, он извлек оттуда сердце, воздел его на пику и поднял вверх, дабы все могли его видеть. Приспешники Хорса в страхе бежали или сдались в плен. Порождения зла, называемые сумеречным народом, были одержимы ужасом, загнавшим их в сумрак лесов. Некоторые из них нашли убежище в непроходимых чащах, называемых Кул-на-Квар — Обитель демонов.

«Начало начал» из Книги Тригона

Ночь от ночи сны ее становились все более причудливыми, их населяли диковинные тени, отблески огня, тревоги, погони и преследования. Но все эти события казались ей до странности далекими, словно она наблюдала за ними сквозь густой туман или с вершины холма. Такие сны должны были ужасать, и она боялась, но не за себя. «Они его схватили!» — мысль эта пронизывала ее видения, заставляла замирать от горя. При этом она не знала, кто он — незнакомец, о котором она так сокрушается, и кто его неведомые враги. Быть может, добычей теней стал тот самый бледный юноша с рыжими волосами? Но почему он так часто приходит к ней во сне, ведь наяву они ни разу не встречались?

Киннитан проснулась и обнаружила спящего рядом Голубя. Мальчик ворочался во сне, задевая ее костлявыми локтями и коленками, и спать рядом с ним было так же удобно, как на куче колючих веток. Но сердиться на него Киннитан не могла: стоило взглянуть на его худенькое личико, на трогательно приоткрытый рот, как сердце ее наполняла болезненная нежность. К своим младшим братьям и сестрам она не испытывала таких сильных чувств. Возможно, Киннитан ощущала свою ответственность за Голубя, ведь на всем белом свете у мальчика осталась лишь она одна.

Она лежала на узкой жесткой кровати в темноте барака и думала о двух людях, ставших ей самыми близкими, — об этом беззащитном ребенке и о юноше, порожденном ее воображением. Киннитан изумлялась тому, как резко изменилась ее жизнь. Недавно она была самой обычной девчонкой, играла на улице со своими сверстниками. Прошло совсем немного времени, и ей пришлось бежать в другую страну, спасаясь от произвола автарка.

Почему ее судьба так повернулась? Почему Сулепис, повелитель Поднебесья и властелин Всего Сущего, воспылал вожделением именно к ней? Киннитан прекрасно знала, что ее никак не назовешь красавицей. Зеркал в обители Уединения было предостаточно, и у нее была возможность вдоволь насмотреться на собственное узкое лицо, длинный нос, тонкие губы и настороженные глаза. Никакого сравнения с Аримоной, старшей женой автарка, она не выдерживала. И с другими женами тоже.

«Довольно изводить себя», — решила Киннитан и сладко зевнула. Ей отчаянно хотелось спать. Темнота за окном начала развеиваться, однако Киннитан надеялась, что огненная колесница Нушаша начнет свой путь по небесному своду не меньше чем через час. Она тихонько подвинула Голубя, недовольно засопевшего во сне, растянулась на кровати и закрыла глаза.

Проваливаясь в сладкую дремоту, она различила какое-то громыхание. Ей даже показалось, что это звук катящегося по полу камня. За этим звуком последовал другой, более высокий и пронзительный. Два голоса слились воедино, к ним присоединился третий, звонкий и чистый. Колокола, догадалась Киннитан. Она еще не проснулась и потому решила, что колокола возвещают о начале утренней службы в Улье. Лишь окончательно стряхнув с себя сон, девушка вспомнила, где она находится. Стараясь не разбудить Голубя, она спустила ноги с кровати. Ее соседки тоже поднимались. Колокольный звон не умолкал ни на секунду.

Киннитан торопливо пересекла комнату и выскочила в темный коридор. Женщины, в своих длинных ночных рубашках напоминавшие призраков, испуганно метались между кроватей. Перезвон колоколов был таким громким и настойчивым, что разбитая им ночная тишина казалась далеким воспоминанием.

Киннитан подбежала к окну, откуда открывался вид на храм Трех Братьев. Солнце еще не взошло, но в окнах высокой колокольни горели огни.

«Что все это означает?» — в тревоге спрашивала себя Киннитан.

Девушка окинула взглядом улицу, выискивая ранних прохожих, и в свете факелов различила во внутреннем дворе знакомый силуэт. Вне всякого сомнения, это был тот самый светловолосый мужчина, которого она видела прошлой ночью. Мужчина, который торопливо скрылся в тени колоннады. Киннитан ощутила, как холодные щупальца страха сжимают ее сердце. Этот человек снова здесь. Он наблюдает за домом, где она живет. Очень может быть, наблюдает за ней. Но кто он такой? И что ему нужно?

Девушка замерла у окна. Дул свежий предрассветный ветер, ее кожа покрылась мурашками. Колокольный перезвон гремел над городом. Случилось что-то ужасное.

###### \* \* \*

Колокольный звон раздался, когда Пелайя читала утреннюю молитву в семейной часовне. Он был таким громким, что казалось, стены вот-вот не выдержат его напора и рухнут. В часовне собралась вся семья — сестры Пелайи, ее мать и брат. На скамье было так тесно, что Пелайя, повернувшись, едва не спихнула на пол своего младшего брата Кирила.

— Храни нас милостивая Зория! — воскликнула мать Пелайи, передавая няньке младшую из дочерей. — Боюсь, в городе пожар. Надо увести детей в безопасное место!

— Но это не пожарный набат! — возразила Пелайя, стараясь перекричать неумолкающий гул колоколов.

— Да откуда ты знаешь! — тут же возразила Телони. Несмотря на испуг, она была раздражена.

— Что тут знать? — пожала плечами Пелайя. — Во время пожара бьют в один колокол. А тут звонят все сразу.

Мать повернулась к Кирилу.

— Ступай, отыщи отца, — распорядилась она. — Спроси у него, что случилось.

— Мама, давай лучше я пойду! — предложила Пелайя, слишком взволнованная для того, чтобы терпеливо ждать известий. — Кирил еще маленький и толком ничего не поймет.

Прежде чем мать успела возразить, девочка бросилась к дверям часовни.

— Не беги как угорелая! — крикнула ей вслед мать. — Телони, иди с сестрой, а то она натворит глупостей. А ты оставайся здесь, Кирил. Я не могу допустить, чтобы все дети разбежались кто куда.

В ответ мальчик обиженно заревел, да так громко, что на несколько мгновений заглушил звон колоколов.

— Вечно ты все делаешь по-своему! — проворчала Телони, нагоняя сестру около лестницы. — Мама хотела, чтобы папу нашел Кирил.

— С чего ему такая честь? Только потому, что он мальчишка! А если я девочка, мне всю жизнь держаться за мамину юбку?

С этими словами Пелайя приподняла свои собственные юбки, чтобы не споткнуться на ступеньках. И на лестницах, и в коридорах было полно людей, многие из которых не успели толком одеться. Охваченные паникой, они сновали туда-сюда, пытаясь понять причины разбудившего город колокольного звона.

— Не беги так быстро! — взмолилась Телони.

— Если ты плетешься, как недоенная корова с пастбища, это не значит, что я должна тебя ждать, — ухмыльнулась Пелайя.

— А вдруг и в самом деле пожар? — испуганно выдохнула Телони.

Пелайя не ответила. Она ускорила шаг и стала перепрыгивать через две ступеньки. Полное отсутствие наблюдательности у людей поражало ее до глубины души. Не случайно Пелайю так тянуло к чужестранному королю Олину Эддону: он всегда обращал внимание на то, что происходит вокруг, и делал выводы.

— Говорят же тебе, никакой это не пожар, — бросила на бегу Пелайя. — Скорее всего, колокола звонят, потому что на Иеросоль напали войска автарка.

Эти слова так испугали Телони, что она остановилась и схватилась за стену.

— Автарк... какой автарк? — прошептала девочка одними губами.

— Правитель Ксиса, дурочка. Какой же еще? В последнее время все только о нем и твердят.

— Не смей называть меня дурочкой! — возмутилась Телони. Оскорбление придало ей сил. — Я твоя старшая сестра! Скажи лучше, что нужно от нас этому... автарку.

— Понятия не имею, Тели. Знаю только, что папуля вот уже несколько месяцев твердит о приготовлениях к войне. Неужели ты ничего не слышала?

— Слышала, конечно. Но я думала, это так, разговоры... и на самом деле никакой войны не будет. Зачем какому-то автарку нападать на Иеросоль? Мы ему ничего не сделали!

— По-моему, войны начинаются без всякой причины. Правителям они необходимы — не знаю почему.

— Но ведь они не ворвутся в город, правда? — дрожащим голосом спросила Телони. — Этот твой автарк и его солдаты? Стены нашей крепости неприступны, так все говорят.

— Может, автарк не станет штурмовать крепость, а осадит город, — пожала плечами Пелайя. — Тоже мало приятного. Придется потуже затянуть пояса, — добавила она и ущипнула сестру за талию. — Сама понимаешь, без конфет и сладких булочек мы долго не протянем!

— Да ты смеешься надо мной! Какая ты все-таки злюка!

— Ладно, хватит болтать. Побежали наверх.

Пелайя обожала дразнить сестру, но сейчас это не доставило ей обычного удовольствия. Неумолчный звон, разносившийся над городом, наполнял душу тревогой, и самые невинные шутки казались слишком жестокими.

Девочки нашли отца в вестибюле около тронного зала. Графа Перивоса окружали испуганные придворные, они засыпали коменданта крепости вопросами. Лишь стражники у стен сохраняли непроницаемое спокойствие.

— Как вы здесь оказались? — спросил граф Перивос, увидев дочерей.

— Мама хотела послать к тебе Кирила, узнать, что случилось, — быстро затараторила Телони. — Но Пелайя его опередила. Она выскочила из часовни, как ошпаренная кошка, и мне пришлось бежать за ней.

— Вам обоим нечего здесь делать. Немедленно возвращайтесь к матери, помогите ей приглядывать за младшими! — приказал граф.

— Папуля, но ты так и не сказал, почему звонят колокола, — подала голос Пелайя. — Это ведь автарк...

Граф Перивос грозно нахмурился, давая понять, что считает этот вопрос неуместным.

— Не исключено, — отрезал он. — Мы получили тревожные известия из западных фортов. Но говорить о вражеском нападении преждевременно. Автарку известно, что наши укрепления невозможно взять штурмом. Вполне вероятно, он хочет продемонстрировать нам свою мощь, чтобы обрушить ее на другую цель.

Это предположение показалось Пелайе не слишком убедительным. Она видела, что отец и сам не верит собственным словам.

— Идем, — потянула она за рукав сестру. — Нас ждет мама.

— Скажите ей, что нам лучше перебраться в дом около рынка. Здесь, на крепостном холме, слишком опасно. Если, вопреки ожиданиям, автарк захватит наши западные форты, мы попадем под пушечный огонь. Скорее всего, этого не случится, но предосторожности никогда не бывают излишними. Передайте маме, чтобы собирала вещи. Я вернусь еще до дневной молитвы.

Пелайя поднялась на цыпочки и коснулась губами щеки отца. Еще несколько лет назад для того, чтобы поцеловать дочь, он должен был согнуться вдвое, а теперь Пелайя могла обхватить его грудь руками и вдохнуть исходивший от его одежды запах духов.

— Идите, девочки, — мягко сказал граф. — Мама наверняка сходит ума от тревоги.

— В городе мы будем в полной безопасности, — заявила Телони, когда они спускались по лестнице.

Сестрам приходилось проталкиваться в густой толпе. Вид у людей был такой испуганный, словно колокольный звон призывал их на суд богов.

— Даже если автарк начнет палить из пушек, до нашего дома ядра не долетят.

Совсем недавно Пелайя жалела о том, что напугала Телони, но вновь не устояла перед искушением поддразнить сестру.

— Если он откроет огонь от ворот Саламандры, ядра будут разрываться точно около рынка, — заметила она, сама ужасаясь собственной жестокости.

Телони побледнела и так сильно пошатнулась, что Пелайе пришлось схватить ее за руку.

— Не трусь! — поспешно выпалила она. — Я пошутила!

Пелайя пообещала себе, что впредь будет помалкивать — ведь так можно довести сестру до истерики. Да и маме лучше сказать, что опасность не слишком велика.

— Скорее всего, автарк и не думает палить по городу, — сказала она, сжав руку сестры. — В любом случае в доме у рынка нам нечего бояться. Иди скажи маме, что папа велел нам срочно перебраться туда. А у меня есть еще одно... маленькое дельце.

Бедняжка Телони была так расстроена, что не могла говорить. В молчании она наблюдала, как Пелайя повернула в сторону сада.

— Куда... ты? — выдохнула наконец Телони.

— Говорят тебе, у меня дело. Иди к маме, Тели. Я скоро вернусь.

Пелайя пересекла двор Четырех Сестер, на бегу едва не врезавшись в колонну гвардейцев в голубых мундирах со знаком Стрекозы — древним символом королей династии Девонов. Династия эта давно прекратила свое существование, но по-прежнему считалась в Иеросоле символом законности и порядка. Гвардейцы, в обычных обстоятельствах непременно уступавшие дорогу знатной девице, продолжали печатать шаг, не обращая на Пелайю ни малейшего внимания. Лица их были исполнены такой мрачной решимости, что у девочки заныло сердце.

«Папуля всегда говорил: надо быть полным безумцем, чтобы надеяться захватить Иеросоль, — сказала она себе, стараясь заглушить страх. — А уж он зря болтать не станет. Тысячу лет никто не мог взять приступом нашу цитадель! И автарку придется уйти ни с чем».

Однако успокоить себя оказалось не так просто, как Телони. Пелайе чудилось, что воздух наполнен тревогой — ветер принес ее с моря, как приносит с полей аромат цветов. Колокольный перезвон стих, но наступившая тишина была зловещей, словно мир замер в предчувствии катастрофы.

Когда Пелайя ворвалась в сад, Олин Эддон, сопровождаемый стражниками, как раз вышел на ежедневную прогулку. После недолгого спора пленный король убедил солдат позволить ему подняться на стену, откуда открывался вид на запад — на крышу дворца, дамбу, пролив и зеленую ширь океана. Несмотря на гулявший в саду холодный ветер, поверхность воды была гладкой, как мрамор. Пелайя вспомнила, что отец упоминал о западных фортах, и отыскала взглядом полуостров, терявшийся в туманной дымке. Пролив и серое небо как будто слились воедино в неярком утреннем свете.

— Я не ждал вас сегодня, юная госпожа, и уж конечно, не рассчитывал, что вы удостоите меня таким ранним визитом, — как всегда галантно проговорил король и печально улыбнулся. Олин Эддон заметно осунулся, и морщины, избороздившие его лоб и щеки, стали глубже. — Разве вас освободили от уроков? Боюсь, ваша наставница сестра Лирис будет очень недовольна вашим поведением.

— Прошу, не надо меня дразнить. Вы слышали колокольный звон? Его невозможно не услышать.

— Вы правы, моя прекрасная госпожа. Какой-то шум и в самом деле досаждал мне все утро.

Пелайя нахмурилась. Она терпеть не могла, когда король начинал дурачиться, с серьезным видом изрекая глупости, словно забавлял малого ребенка. Неужели именно так он разговаривал со своей дочерью, о которой вспоминал с такой грустью и нежностью? (О сыне он говорил не так часто, что не могло не удивлять Пелайю.)

— У меня очень мало времени, — сказала девочка. — Надо спешить домой. Я зашла узнать, как вы себя чувствуете, ваше величество.

— К чему этот формальный титул? — пожал плечами Олин Эддон. — Он звучит так неуместно, что режет мне слух сильнее колокольного набата. Тем не менее благодарю вас за заботу, моя госпожа. Я чувствую себя наилучшим образом, и ваши волнения совершенно излишни. Решетки на окнах и прочные засовы на дверях моей уютной комнаты спасают меня от опасностей. — Он внимательно взглянул на Пелайю и добавил совсем другим тоном: — Простите мою пустую болтовню. С моей стороны это крайне бестактно. Вижу, вы и в самом деле испуганы.

Пелайя собиралась возразить, но вдруг почувствовала, что ее глаза увлажнились от слез. Разреветься перед этим человеком и тем самым окончательно убедить его, что она всего лишь маленькая девочка, ей вовсе не хотелось.

— Признаюсь, мне немного страшно, — потупившись, пробормотала Пелайя. — А вам разве не страшно?

На лице Олина Эддона мелькнуло тревожное выражение, тут же исчезнувшее под обычной маской куртуазной учтивости.

— Моя судьба в руках богов, — невозмутимо изрек он.

Будь Пелайя менее наблюдательна, она могла бы решить, что эта маска приросла к его лицу.

«Судьба всякого человека в руках богов, — подумала Пелайя. — И моя, и всех моих близких. Но если то, что с нами происходит, есть отражение воли богов, почему нам так часто бывает страшно?»

— Как по-вашему, чего хочет от нас автарк? — спросила она вслух.

— Кто его знает, — пожал плечами Олин Эддон. — Одно могу сказать вам в утешение: многие короли и автарки пытались взять приступом Иеросоль, но их усилия оказались тщетными. Лет сто назад Лептис... — Король смолк, сдвинув брови. — Простите мою забывчивость, я никак не могу вспомнить, какой именно Лептис — Третий или Четвертый. Помню, что он носил прозвище «Жестокий», но этого явно недостаточно, чтобы отличить одного автарка от другого. Жестокости им всем не занимать. Так вот, этот самый Лептис Жестокий поклялся, что разрушит городские стены, открыв по ним огонь из мощных пушек. Но вам, наверное, известна эта история?

— Да я слышала... что-то такое, — пробормотала Пелайя, не желая признаваться в своем невежестве. Не то король опять начнет сетовать, что она пропускает уроки. — И что же сделал тот Лептис? Ушел ни с чем?

— Именно так, моя юная госпожа, — рассмеялся Олин. — В противном случае мы с вами говорили бы на языке Ксиса, а в цитадели возвышались бы храмы Нушаша и черной Сургали. Лептис Жестокий намеревался разрушить храмы всех богов, которых считал ложными, а жителей Иеросоля — тех, кто уцелеет после бойни — обратить в истинную веру. В течение целого года он палил по крепостным стенам из пушек, но не причинил им никаких значительных повреждений. Представьте себе, у защитников осажденного города появились союзники — москиты и мошки, тучами налетавшие из северных долин. От их укусов вражеских солдат косила лихорадка. Тысячи воинов полегли под стенами цитадели. В конце концов оставшиеся в живых потребовали, чтобы автарк снял осаду и позволил им вернуться в Ксис. Однако Лептис Жестокий упорствовал, ибо полагал, что отступление нанесет урон его чести. Солдатам пришлось убить Лептиса и объявить правителем его сына. После этого они погрузились на корабли и поплыли обратно к берегам Ксиса.

— Значит, автарка убили его собственные солдаты?

— У них не было выбора. Усталость и голод заставляют желать мира даже самых кровожадных воинов. Короли и автарки полагают, что самая заветная мечта солдат — отдать жизнь во славу военачальников. Но они глубоко ошибаются.

Пелайя поглядела на воды пролива по-прежнему недвижные, как мрамор, потом перевела взгляд в ту сторону, где за безбрежным океаном стоял Ксис — город из белого камня под неумолимым солнцем.

— Как вы думаете, на этот раз нам тоже предстоит осада? — спросила она. — Вражеские войска будут стоять у стен нашего города целый год, а то и больше.

— Полагаю, все не так страшно, — улыбнулся Олин. — Скорее всего, нападение на Иеросоль — стратегическая уловка автарка Главная его цель совсем другая, не такая неприступная. Но он хочет быть уверен, что флот и армия Иеросоля не помешают ему в осуществлении его планов.

Впервые после того, как колокольный звон разбил сонную тишину раннего утра, Пелайя вздохнула с облегчением. И отец, и король Олин утверждали, что автарк не собирается покорять Иеросоль. Два таких умных человека не могли ошибаться. Уж кто-то, а они хорошо разбирались в этих... военных хитростях.

— Надеюсь... — начала девочка и неожиданно осеклась.

Ей показалось, что в глаза ей ударило солнце. Пелайя приставила руку козырьком ко лбу и поняла, что солнце у нее за спиной. Ее ослепил блеск воды, внезапно превратившейся в сверкающее зеркало.

— Пелайя? Что с вами?

Голос Олина Эддона доносился откуда-то издалека. Губы Пелайи сами собой шептали молитву Тригону. Заученные с детства слова казались сейчас единственно важными и спасительными.

— Посмотрите... — выдохнула она.

Король Олин подошел к ней и устремил взгляд на Куллоанский пролив и полуостров.

— Я ничего не вижу, — пожал он плечами. — Конечно, глаза мои не так молоды и остры, как ваши...

— Вы не туда смотрите.

Пелайя указала пальцем в сторону океана. Олин повернул голову. В это самое мгновение вновь ударили колокола. Воздух над цитаделью содрогался, словно в небесной вышине боги сражались, нанося друг другу удары железными копьями.

А на юго-востоке над океанской ширью внезапно вырос лес — как будто целая чаща высоких, лишенных листвы деревьев покинула родной берег и двинулась к берегам Иеросоля. Приглядевшись получше, Пелайя догадалась, что это мачты бесчисленных кораблей. Ей потребовалось несколько мгновений, чтобы понять: на Иеросоль надвигается гигантская флотилия автарка, сотни, а может быть, тысячи военных судов. Паруса их закрыли горизонт, как множество белых облаков.

— Храни нас Сиведа Белая Звезда, — прошептала Пелайя.

Собственное имя внезапно показалось ей отвратительным — ведь океан стал для города злейшим врагом.

— Помогите нам, три всемогущих брата! Не оставь нас своим заступничеством, благословенная Зория! Да пребудет с нами милосердие богов!

— Аминь, дитя мое, — сдавленным шепотом подхватил Олин. — Нам остается уповать лишь на милосердие богов. Если их еще интересуют людские дела.

###### \* \* \*

Проталкиваясь через толпу обезумевших от ужаса людей, Дайконас Во направлялся к своему жилищу. Постоялый двор, где он снимал комнату, находился недалеко от Теогонских ворот, у подножия холма, на склоне которого раскинулось старое кладбище. Узкая грязная улица, ведущая к постоялому двору, была местом сомнительным, но Во это ничуть не беспокоило. Постоялый двор был для него самым подходящим пристанищем, ибо жильцы там постоянно менялись и почти не обращали друг на друга внимания.

В большинстве своем люди, встречавшиеся ему по пути, спешили в ближайший храм Тригона или в цитадель. За стенами крепости уже собралось великое множество горожан. Все они то и дело смотрели на небо, словно тревожный перезвон, возмутивший их покой, доносился не с колокольни храма, а из-за облаков.

Причина тревоги уже ни для кого не была тайной. Проклятия автарку Ксиса звучали со всех сторон, перемежаясь с крепкими словечками в адрес лорда-протектора Иеросоля Лудиса Дракавы.

Дайконас Во был доволен ходом событий. План похищения беглянки должен осуществиться, что называется, без сучка без задоринки. Правда, в какой-то момент у наемника появились основания для беспокойства: высокопоставленный узник крепости — Олин Эддон, король Южного Предела — проявил к девчонке непонятный интерес. Дайконас Во испугался, что король хочет сделать ее своей любовницей — такой поворот событий послужил бы серьезным препятствием, так как добычу пришлось бы умыкнуть из-под носа у стражников Дракавы. Но, к счастью, пыл Олина Эддона быстро угас. Девчонка по-прежнему жила в бараке вместе с другими прачками, и похитить ее не составляло ни малейшего труда.

Теперь, когда в городе поднялась паника, наступил самый подходящий момент. Как только Иеросоль падет под натиском войск автарка (Во не сомневался, что ждать этого придется недолго), он доставит автарку Сулепису вожделенную пленницу и получит заслуженную награду. Сначала, разумеется, автарк должен избавить Дайконаса от проклятого насекомого, что сидит у него внутри и грозит гибелью. Правда, Во не отличался наивностью и не был уверен, что после выполнения задания его так просто отпустят — зачем бесценному расставаться со столь полезным человеком? Но автарк всегда действует под влиянием собственных капризов, и, если Во сумеет ему угодить, Сулепис может исполнить обещание.

Казалось бы, расставаться с таким могущественным хозяином невыгодно, однако наемник слишком хорошо понимал, что от живых богов лучше держаться подальше. Во твердо решил: если автарк не освободит его от мерзкого насекомого, он найдет способ освободиться сам. Собственную жизнь Дайконас Во ценил превыше всего.

Он добрался до постоялого двора. В коридорах было пусто — колокольный перезвон заставил жильцов раньше обычного подняться со своих кишащих клопами постелей и погнал на улицы. Дайконас Во поднялся по шаткой скрипучей лестнице и вошел к себе комнату. Растянувшись на узкой постели, он с наслаждением прислушивался к тревожному гулу города, охваченного предчувствием войны. Дни этого города сочтены; наемник знал это лучше, чем кто-либо другой. Вскоре кровавый поток унесет тысячи жизней. Дома и храмы превратятся в груды развалин. Дайконасу Во будет где разгуляться, ведь среди бойни он чувствует себя как рыба в воде.

Мысли о предстоящей великой резне приятно волновали воина из когорты «белых гончих». Прикрыв глаза, он слушал, как кровь шумит у него в ушах, сливаясь с колокольным перезвоном.

### Глава 30

### Знахарка

Сошем Хитрец, кузен Сайи, явился к ней и напоил ее сонным зельем. Когда Сайя погрузилась в сон, Сошем похитил ее, чем вызвал среди богов великое смятение. Но на его пути поднялась буря, вздымавшая клубы песка. Этот песок ударил пленнице в лицо и разбудил ее. Сайя убежала от похитителя. Он не смог найти ее посреди разбушевавшиеся стихии, и его намерения остались неосуществленными.

Откровения Нушаша, книга первая

Мэтт Тинрайт долго стоял на грязной улице под моросящим дождем, удивляясь собственной робости. Причиной тягостной растерянности была отнюдь не перспектива визита в «Квиллер Минт» и даже не то, что придется иметь дело с Бриджит, которая в последний раз обошлась с поэтом весьма пренебрежительно. Нет, Тинрайта страшило другое: он понимал, что перешел границы дозволенного для человека, занимающего такое скромное положение. Навязывать свое общество Элан М'Кори, родной сестре супруги герцога Саммерфильда, было с его стороны непозволительной дерзостью. А то, что он решил содействовать Элан в осуществлении отчаянного плана, это чистой воды безумие.

«Смелее, дружище, — подбадривал себя Тинрайт. — Вспомни о Зосиме. Он рисковал не меньше твоего, дабы спасти Зорию, дочь повелителя Небес!»

Покровитель поэтов и пьяниц часто приходил на ум Тинрайту. Мэтт даже решил сделать его героем поэмы, заказанной Хендоном Толли. Зосим не относился к числу наиболее значительных богов, но всегда действовал решительно и отважно.

«Да, Зосиму нетрудно было геройствовать, — грустно усмехнулся Тинрайт, пока холодные дождевые капли стекали у него по шее и проникали под одежду. — Он не обладал большим могуществом, но все же он бог. А меня и человеком-то трудно назвать. Многие считают, что поэт не заслуживает этого гордого звания... Ладно, хватит ныть. — Тинрайт тряхнул головой, отгоняя тревожные мысли. — Как говаривал мой покойный папаша, пока руку не протянешь, ничего не достанешь».

Правда, старик Тинрайт любил так говорить, когда протягивал руку за выпивкой.

— О, каким ветром к нам занесло такого важного гостя? — Губы Бриджит искривились в язвительной усмешке. — Тебя что, вытурили из замка? Или ты забыл что-нибудь, когда навещал нас в последний раз?

— Где Конари? — пропустив ее колкости мимо ушей, спросил Мэтт.

— Пару часов назад спустился в подвал, хотел перебить всех крыс вилкой. С тех пор я его не видела и не слышала. Понятия не имею, где он сейчас. Со мной он предпочитает не разговаривать, в точности как ты.

Насмешливая улыбка, игравшая на губах Бриджит, сменилась выражением откровенной злобы.

— Впрочем, что тебе со мной лясы точить, ты же меня знать не знаешь. Ведь так ты сказал своему приятелю, старому потаскуну, который во все глаза таращился на мои сиськи?

В этот ранний утренний час в тускло освещенном зале почти не было посетителей, кроме двух-трех нарушителей королевского указа, запрещавшего жителям города посещать таверны и трактиры раньше полудня. Тинрайт подозревал, что они не явились в трактир спозаранку, а просто вчера так перебрали, что уснули на покрытом соломой полу и только сейчас продрали глаза. Конари, владелец «Квиллер Минта», предпочел сделать вид, что не замечает неурочных гостей, и не стал разжигать для них очаг и открывать ставни.

Тинрайт пристально посмотрел на Бриджит, собиравшую с пола пивные кружки. Поэт решил немного смягчить сердце девушки, извинившись за тот прошлый визит, когда он не проявил должной учтивости. Однако из множества оправданий, пришедших на ум, ни одно не показалось ему достаточно убедительным.

— Не сердись, Бридж, — наконец пробормотал Мэтт. — Сам не понимаю, как это сорвалось у меня с языка... Ну, будто я тебя знать не знаю. А что до Пазла, было бы странно, если бы он на тебя не пялился. Все посетители любуются тобой, ты ведь настоящая красотка.

Бриджит обожгла его сердитым взглядом, давая понять, что не придает этой болтовне никакого значения. Впрочем, она кокетливо откинула со лба темный локон, невольно вспомнив все пылкие комплименты, какими поэт осыпал ее прошлой весной.

— Не пытайся заговаривать мне зубы, Мэтт Тинрайт, — заявила Бриджит. — Говори прямо, что тебе нужно? Без крайней нужды ты бы сюда не приперся, я точно знаю.

Тем не менее взгляд девушки смягчился и в голосе не слышалось прежней злобы. Извинение, пусть даже невнятное, подействовало. Тинрайт в очередной раз подивился, до чего женщины падки на лесть.

— Да, проницательность не изменила тебе, Бридж, — промурлыкал он. — Мне и в самом деле кое-что нужно. Но не думай, что я прошу об одолжении. Можешь не сомневаться, я вознагражу тебя за беспокойство.

В глазах Бриджит тут же вспыхнула прежняя подозрительность.

— Только всемогущие боги Тригона знают, как часто люди приходят ко мне и просят порадовать их юнцов-сыновей, — процедила она. — Но чтобы человек так заботился о дедушке, или кем там тебе приходится этот морщинистый распутник, впервые вижу. Передай своему приятелю, Тинрайт, что старикам следует умерять похоть.

— У тебя одна похоть на уме! — буркнул Тинрайт.

Он был так взволнован, что позабыл о намерении подольститься к Бриджит. К тому же она несла чушь: Пазл был вовсе не так стар, чтобы забыть о любовных утехах.

— Я... мне нужно... мне нужна знахарка...

— Ах вот как! — Бриджит зашлась смехом, но глаза ее метали молнии. — Значит, ты обрюхатил какую-нибудь деревенскую девку, служанку из замка, и теперь хочешь, чтобы она вытравила плод при помощи какого-нибудь снадобья. Что ж, на такие подвиги вы все горазды. Это до какой же степени надо потерять стыд и совесть, чтобы прийти ко мне и...

— Ты ничего не поняла, — нетерпеливо перебил Тинрайт. — Никого я не обрюхатил. Знахарка нужна мне совсем для другого дела.

— Для какого же, позволь узнать? — вскинула бровь Бриджит. — Может, ты рассчитываешь получить у нее любовное зелье? И с его помощью затащить к себе в постель одну из разряженных знатных шлюх из замка?

Тинрайт тяжело вздохнул. Разговор с этой женщиной явно истощил его терпение. Но отступать было поздно.

— Я... я все объясню тебе потом, Бриджит, — пробормотал он. — Это вовсе не то, что ты вообразила. Я просто хочу... облегчить муки человека, страдающего от тяжкого недуга.

Тинрайт прилагал отчаянные усилия, чтобы не выдать голосом своего волнения. Сердце его билось, как пойманная птица.

— И я... я же сказал, ты не останешься внакладе.

С этими словами он сунул руку в карман и извлек серебряную монету. Деньги ему пришлось одолжить у Пазла. Поэт не представлял, из каких доходов будет выплачивать долг, но сейчас ему было не до расчетов.

— Возьми это, Бридж. Если поможешь мне, получишь еще одну. Но только Конари не говори ни слова. Идет?

Бриджит в изумлении уставилась на монету.

— Но ты... ты ведь не собираешься никого убивать? — прошептала она одними губами.

Судя по тому, как испуганно Бриджит посмотрела на поэта, она не сомневалась, что ее давний приятель собирается сделать именно это.

— Н-нет, — с запинкой ответил Тинрайт. — Но это все... запутанное дело. Такое запутанное, что разобраться в нем могут только боги. Принеси-ка мне лучше пива. Может, оно прояснит мне мозги, и я сумею тебе что-то объяснить.

— Только не забудь заплатить, причем за две кружки, — заявила Бриджит. — Чтобы выслушать твои объяснения, мне тоже нужно укрепить свои силы пивом.

Тинрайт не мог припомнить, когда в последний раз бывал в окрестностях лагуны Скиммеров при свете дня. За всю жизнь ему доводилось бывать здесь не часто. Это было довольно странно, если учесть, что трактир «Квиллер Минт», долгое время служивший ему домом, от лагуны отделяло всего несколько сотен шагов. Тем не менее улица Барки, получившая свое название из-за расположенной здесь таверны «Красная Барка», служила границей, за которой начинался пропахший рыбой квартал, населенный исключительно скиммерами и беднейшими из всех бедняков Южного Предела. Только после заката молодые шалопаи нарушали эту границу и шатались по бесчисленным тавернам вблизи лагуны.

Тинрайт свернул на улицу Барки и двинулся к Тюленьей дорожке — главной улице квартала скиммеров. Она тянулась вдоль лагуны и заканчивалась у рыночной площади, в тени новых стен. Утро выдалось серое, солнце никак не могло прорваться сквозь пелену туч, но Тинрайт был рад неяркому освещению. Он проскочил незамеченным по пустынной улице, где не встретил ни одного прохожего, за исключением женщин, выливавших в сточные канавы ведра с помоями, да играющих детей. Тем не менее поэт с опаской озирался по сторонам — ему казалось, что вот-вот чья-нибудь рука высунется из окна или двери и схватит его за шиворот. Невольно поеживаясь под любопытными взглядами детей, он быстро шагал в сторону Тюленьей дорожки — эту улицу Мэтт хорошо знал, там он не ощущал себя белой вороной.

Тюленья дорожка была единственной улицей в квартале скиммеров, где часто бывали чужаки. Рыбаки и их жены часто заходили сюда, чтобы приобрести амулеты, охраняющие от бед и напастей. Скиммеры считались непревзойденными мастерами по части изготовления амулетов, в особенности тех, что оберегают от опасностей на воде. В тавернах на Тюленьей дорожке подавали наваристый рыбный суп и крепкий солодовый напиток под названием вискери, и среди горожан было немало любителей подобного угощения. Многих влекло сюда любопытство — ведь и лагуна, и окружавший ее квартал, и его обитатели представляли собой экзотическое зрелище. Даже уроженцы таких дальних мест, как Бренленд и Джаел, считали своим долгом заглянуть сюда — ведь за исключением нескольких поселений на дальних южных островах скиммеров можно было встретить только в лагуне.

Питались они почти исключительно дарами моря, причем не только рыбой, но и водорослями. Даже знаменитый напиток вискери напоминал по вкусу морскую воду. Мужчины племени скиммеров, крупные и длиннорукие, даже в зимнюю стужу одевались очень легко, а летом расхаживали с голым торсом. Женщины, напротив, с головы до пят кутались в длинные одеяния и закрывали лица шарфами. Тинрайт знал, что причиной тому служит исключительно скромность, а к холоду местные женщины ничуть не более чувствительны, чем представители сильного пола. В иных обстоятельствах Тинрайт счел бы, что длинные одежды и покрывала придают женщинам пленительную загадочность — так закутанные до самых глаз путешественницы из Ксанда неизменно тревожили его воображение. Но с женщинами племени скиммеров все обстояло иначе. Поэту доводилось слышать, как городские повесы бахвалятся своими победами над обитательницами лагуны. Разумеется, прежде чем распускать язык, хвастуны не забывали удостовериться, что поблизости нет мужчин-скиммеров. Но у самого Мэтта никогда не возникало искушения проверить, соответствуют ли истине рассказы о податливости и пылкости этих женщин. Даже в публичном доме, расположенном около театра «Небесный свод» (это заведение было хорошо знакомо Финну Теодоросу и Невину Хьюни), Тинрайт никогда не останавливал свой выбор на девушках морского племени. На его вкус, у них была слишком холодная кожа, а духи и притирания не могли заглушить свойственный всем скиммерам рыбий запах, напрочь отбивавший у поэта любовный аппетит. В борделе лица этих девушек были открыты, и, когда Мэтт глядел на них, он испытывал странное смущение, причину которого сам не мог понять. Быть может, широкие скулы, выпученные глаза и почти полностью отсутствующие брови просто-напросто не соответствовали его представлениям о красоте.

Впрочем, в городе есть места куда более опасные, чем Тюленья дорожка. Теперь, когда он шагал по узкой улице, едва не касаясь плечами стен, она представлялась ему едва ли не спасительным островком. Жизнь кипела здесь так же бурно, как в любом другом квартале Южного Предела, даже на Маркет-сквер. В предрассветную пору, когда рыбаки выходили в море, и на закате, когда они возвращались с уловом, воздух здесь звенел от диковинных песен.

Тишина, царившая на Тюленьей дорожке сегодня, казалась странной даже для позднего утра. Тинрайт не ожидал, что улица окажется такой пустынной. Больше всего людей толпилось у свежего пожарища — пламя уничтожило несколько домов и лавку. Примерно с десяток взрослых и вдвое больше детей бродили среди обуглившихся развалин, выискивая, не уцелело ли в огне что-нибудь ценное. Некоторые из них подняли голову и проводили Тинрайта подозрительными взглядами, словно приняли его за злоумышленника, вернувшегося на место преступления, чтобы позлорадствовать.

Когда поэт проходил мимо лавки, двое мужчин-скиммеров, разделывавших рыбу длинными зазубренными ножами, оставили свое занятие и уставились на него, покачивая головами. Их холодные глаза в сочетании с ножами невольно внушали мысль об убийцах.

Наконец Мэтт дошел до переулка Серебряный Крюк и, следуя указаниям Бриджит, повернул направо. Через несколько сотен шагов он обнаружил еще один переулок, невероятно узкий и темный. Оглядевшись вокруг, поэт вздохнул с облегчением — все в точности соответствовало описанию трактирной служанки. По обеим сторонам тянулись глухие задние стены домов, между крышами тускло серел лоскуток неба. Переулок кончался тупиком, где стоял один-единственный дом. Вход в этот дом располагался ниже тротуара, так что к двери вело несколько ступенек.

Тинрайт уже собирался постучать, но его внимание привлек висевший над дверью шишковатый рог длиной с вытянутую руку.

«Это что за диковина? — По спине поэта побежали мурашки. — Неужели рог единорога? Или еще какого-то неведомого чудовища?»

— Что, красавчик, хочешь стащить эту штуковину?

Голос, раздавшийся за спиной у Тинрайта, заставил его подпрыгнуть от неожиданности. Он оглянулся и увидел, что вход в тупик преградила чья-то широкая приземистая фигура. На память ему тут же пришли рыбаки-скиммеры и их устрашающие ножи. В полном замешательстве поэт попятился и едва не упал на ступеньки.

— Нет, нет, что вы! — пробормотал он, беспомощно взмахнув руками. — Я просто... смотрел. Я ищу Айслин, знахарку.

— Вот оно что! — буркнул незнакомец, приближаясь к Тинрайту. Поэт сжал кулаки, понимая, что в этой драке он вряд ли победит.

— Значит, ты нашел то, что искал.

От неожиданности поэт лишился дара речи. Голос у знахарки был густой и низкий, да и наружность мужеподобная.

— Вы... Айслин? — только и сумел выдохнуть он.

— Надеюсь, что так, — прохрипела знахарка. — Если я не Айслин, значит, сотню лет живу под чужим именем.

Лицо ее по-прежнему было скрыто капюшоном, и Мэтт видел только глаза — большие, водянистые, почти бесцветные. Эти жуткие глаза вполне соответствовали гнетущей обстановке глухого безлюдного переулка.

— Отойди-ка в сторонку, молодой олух, — скомандовала знахарка. — А то из-за тебя мне не попасть в собственный дом.

— Простите, — прошептал поэт и торопливо посторонился.

Морщинистая, покрытая бородавками рука старухи показалась ему отвратительной, и он быстро перевел глаза на висевший над дверью рог.

— Скажите, это рог единорога?

— С чего ты взял? Нет, это клык кита, пойманного около Вуттских островов. Или ты скупаешь рога единорогов и готов предложить за него хорошую цену? В таком случае забудем про кита — это самый что ни на есть единорожий рог!

Старуха зашлась каркающим смехом, перешедшим в хриплый кашель, и бесцеремонно толкнула Мэтта локтем в бок. Манеры ее оставляли желать лучшего, но, как ни удивительно, страх поэта улетучился без остатка. Эта неотесанная особа уже вызывала у него симпатию.

Знахарка открыла дверь. Тинрайт спустился по ступенькам и вслед за хозяйкой вошел в дом. Потолок в комнате был таким низким, что гостю пришлось согнуться почти вдвое. Над головой нависали потолочные балки, так что казалось, будто поэт попал в нору меж корней огромного дерева. Балки были сплошь увешаны связками высушенных растений и водорослей. Стоило Тинрайту повернуться, как его головы касался букет сухих цветов или кожаный мешочек с ароматическими травами. Никогда прежде он не видел столько амулетов: деревянные, глиняные, костяные, они болтались на веревочках между сухими растениями. Как только хозяйка или гость задевали их, они начинали вращаться в воздухе, словно танцевали. Почти все амулеты изображали животных и птиц, по большей части морских: тюлени, чайки, рыбы, угри. Такие же вещицы теснились на столах, полках и даже на полу.

Тинрайт понял, что двигаться в жилище знахарки надо с превеликой осторожностью, чтобы не повредить ничего из диковинных фигурок. Разнообразие амулетов так поразило его, что он вертел головой по сторонам, не в силах скрыть любопытство. Мэтт с изумлением заметил, что у глиняных и деревянных животных есть крошечные стеклянные глазки и взгляд их кажется почти живым.

— Вот ты где, проказница, — внезапно промурлыкала Айслин, хотя в комнате не было никого, кроме ее самой и гостя. — Наверное, соскучилась по мне?

Застывшая черно-белая чайка, которую Тинрайт принял за чучело, вдруг открыла клюв и махнула крыльями.

— Она живая! — воскликнул поэт, от неожиданности подался назад и едва не потерял равновесие.

— Более или менее, — усмехнулась старуха. — У нее нет одной лапки, у моей бедной Coco. Крыло тоже повреждено, поэтому летать она не может. Крыло-то, конечно, заживет со временем, но вряд ли она захочет от меня улететь. Правда, дорогая моя подружка?

Словно в подтверждение ее слов, чайка тяжело вспорхнула знахарке на плечо.

— Тебе и здесь хорошо, да, разбойница?

Айслин скинула капюшон и размотала шарф, покрывающий ее голову. Черты лица старухи были весьма характерны для женщины племени скиммеров: широко расставленные глаза, пухлые подвижные губы. Как у всех пожилых скиммеров, у нее почти не было морщин — кожа людей этого племени с годами становилась жесткой, словно дубела, но не обвисала складками. На щеках и на переносице знахарки синела татуировка, побледневшая и почти стершаяся от времени.

— Хочешь выпить, красавчик? — обратилась старуха к Тинрайту. — День сегодня холодный, и ты наверняка не прочь малость согреться.

— А что у вас есть? Вискери? — уточнил поэт, не любивший этот напиток.

— Такую дрянь я не пью, — покачала головой знахарка. — Это пойло годится только для моряков из Перикала и прочих олухов. Крепкое черное вино — вот знатный напиток. Если хочешь, могу тебя угостить.

Раздвигая рукой свисающие с потолка амулеты, Айслин скользнула в дальний угол комнаты, где на деревянном столе стояли бесчисленные горшки и кастрюльки. По всей видимости, этот закуток служил ей кухней. Фигура знахарки напоминала пивной бочонок, но старуха сняла свой длинный плащ и двигалась удивительно легко и проворно.

— А из чего оно сделано, это ваше вино? — осведомился поэт. — Я никогда не слышал о черном вине.

— Из водорослей, из чего ж еще, — пожала плечами Айслин. — Не бойся, мой мальчик, моим вином ты не отравишься. Ты явился к знахарке — неужели ты ожидал, что она угостит тебя молоком?

Тинрайт ничего не ответил. Они сам не знал, чего ожидал, отправляясь к знахарке, — о привычках представительниц этого ремесла у него были самые смутные представления.

— Знаю, многие считают, что между знахаркой и колдуньей нет большой разницы, — донесся до него скрипучий голос Айслин. — И скажу честно, это не так уж далеко от истины. Но от моего угощенья тебе никакого вреда не будет. Разве что облысеешь как колено, — добавила она со смехом.

Одним глотком осушив свой стакан, Айслин уже собиралась налить себе второй, но передумала и со вздохом опустилась на единственный с гул, имевшийся в доме. У Тинрайта, не посмевшего отказаться от угощения, кружилась голова. Он сидел на шаткой табуретке и прилагал отчаянные усилия, чтобы не свалиться на пол. Тем не менее соленое как кровь вино придало ему смелости, растопило тревогу и развязало язык. Мэтт охотно выпил еще один стаканчик и наконец решился заговорить о деле. Выложив свою просьбу, он стал растерянно озираться по сторонам, словно не понимал, как оказался в этом диковинном месте.

— Не вижу никаких причин отказать тебе, — задумчиво пробормотала старуха. — Ты, наверное, и сам понял, что я давно ничего не боюсь. Иначе я не пустила бы к себе в дом незнакомого человека.

Тинрайт покачал головой. Чайка по имени Coco злобно скосила на него глаз-бусинку и сделала вид, что хочет клюнуть его в ухо. Птица, похоже, невзлюбила незваного гостя, и каждое движение Тинрайта казалось ей подозрительным. Она уже успела несколько раз клюнуть его в ладонь и в лодыжку.

— Под незнакомым человеком вы имеете в виду меня? — уточнил Тинрайт. — Откровенно говоря, меня ни одна живая душа не испугается. Ведь сразу видно, что я не собираюсь вас убивать и грабить.

— Убить или ограбить меня ты бы не смог, даже если бы захотел, — расхохоталась старуха. — Я легко справлюсь с таким, как ты. Просто прихлопну тебя, как воронье яйцо. — Взгляд ее, устремленный на поэта, внезапно стал сосредоточенным и внимательным. — И все же ты чужой. Ты из племени гуляющих днем. Как тебя зовут?

Прежде чем Тинрайт успел ответить, старуха махнула рукой.

— Не важно. Как бы тебя ни звали, людей твоего племени у нас не любят.

— Но почему? — спросил поэт, уставившись на знахарку.

Под действием винных паров ему почудилось, что Айслин удивительно напоминает огромную бородавчатую жабу, наряженную в бесформенное платье. Это сравнение поэт счел таким удачным, что не смог удержаться от неуместного хихиканья.

— Почему? Клянусь великим господином морей, ты сам знаешь ответ на свой вопрос! Разве ты не видел следов пожара на Тюленьей дорожке? Кто, по-твоему, сжег эти дома?

— Уж точно не я! — возмущенно ответил Тинрайт.

— Конечно не ты, дурень. На твое счастье. Но это сделали жители замка, молодые злобные хищники, сбившиеся в стаю. Три человека из нашего племени погибли, в том числе малый ребенок. Как после этого мы должны относиться к гуляющим днем?

— Но почему они это сделали?

Тинрайт вспомнил злобные взгляды скиммеров, собравшихся на пепелище, и по спине у него пробежала дрожь.

— Я ничего не слышал о пожаре, — счел нужным заверить он.

— Ничего удивительного. То, что происходит у нас, не волнует обитателей замка. Если половина наших домов сгорит, в замке никто и бровью не поведет, пока пожар не подойдет вплотную к вашим жилищам. Тогда вы, конечно, засуетитесь, как ошпаренные клопы.

Знахарка откинулась на спинку стула и взмахнула руками у себя перед носом, словно отгоняла скверный запах.

— С тех пор как народ кваров пересек Границу Теней, дела пошли из рук вон плохо, — заявила она. — Нас, скиммеров, они презирают, называют морской нечистью, и нам надо готовиться к самому худшему. Когда народ кваров приходил в прошлый раз, во времена моей прабабушки, мы хлебнули горя. Всех жителей Южного Предела прогнали с насиженных мест, но мы пострадали в первую очередь. Наши соседи вдоволь поиздевались над нами.

— Мне очень жаль, — вздохнул Тинрайт.

Проклятое вино, поначалу придавшее бодрости, сыграло с ним злую шутку. В голове у поэта стоял туман, и он никак не мог вспомнить, почему разговор зашел о событиях, не относящихся к его делу.

— Что это за народ такой диковинный — кары?

— Ты произносишь неправильно. Впрочем, чего еще ждать от вашего безмозглого племени... Да будет тебе известно, квары — это одно из многих имен древнего народа, живущего за Границей Теней. Народ сумерек.

Старуха так пристально поглядела на гостя, словно хотела проникнуть в его мысли.

— Что-то ты засиделся в гостях, красавчик, — изрекла она. — День клонится к вечеру. Думаю, тебе пора идти восвояси. Таким, как ты, лучше не разгуливать в темноте по Тюленьей дорожке.

— Да, вы правы.

Тинрайт поднялся, отвесил хозяйке поклон и, раздвигая свисавшие с потолка амулеты, закружил по комнате в поисках двери. Чайка следовала за ним по пятам, сердито раскрывая клюв, но поэт старательно делал вид, что не замечает злобной птицы.

— Погоди! — окликнула его Айслин. — Ты сказал, что хочешь кое-что у меня купить.

— Ах да! — воскликнул поэт, внезапно вспомнивший о своем деле.

— Черное вино не для твоей слабой головы, парень, — заметила знахарка и, хрустнув суставами, поднялась со стула. — Пойду посмотрю, есть ли у меня то, что тебе надобно. А ты больше не садись, иначе заснешь.

Хозяйка ушла на кухню, а Тинрайт остался в обществе чайки. Они смотрели друг на друга с величайшим пренебрежением, пока старуха не вернулась. В руках у нее была заткнутая пробкой стеклянная бутылочка размером с детский кулачок.

— Этот яд испускают осьминоги из южных морей, — пояснила она. — Маленькие твари, никогда и не подумаешь, что они могут убить человека... Надо окунуть в яд иголку, и одного укола будет достаточно. Смерть будет быстрой и безболезненной. Но смотри, будь осторожен. Яд не разбирает, кто хочет умереть, а кто нет.

Тинрайт дрожащими руками взял у старухи бутылочку и боязливо уставился на нее. Жидкость, плескавшаяся внутри, казалась прозрачной и безопасной, как вода.

— Спасибо, — прошептал Тинрайт. — Я... буду осторожен.

— Да уж, осторожность тебе не помешает, — кивнула знахарка и засмеялась своим каркающим смехом. — Этой отравы хватит, чтобы убить дюжину крепких мужиков. Я стараюсь лишний раз не брать ее в руки. Однажды я чуть не отправилась на тот свет, пролив каплю себе на ладонь. — Айслин тяжело опустилась на стул. — Забудь, где и от кого ты это получил. Что бы ни случилось, ты меня знать не знаешь и видеть не видел. Бояться я давно разучилась, но не хочу связываться с этими вашими братьями Толли. Заруби себе на носу: если кто-нибудь явится сюда и начнет расспрашивать о бутылочке из голубого стекла, можешь считать себя покойником. Уяснил?

— Уяснил, — кивнул Тинрайт.

Перед его мысленным взором немедленно возникли дюжие рыбаки-скиммеры, вооруженные длинными ножами. Черное вино плескалось в желудке, угрожая прожечь в нем дыру. Поэт помедлил несколько мгновений и бережно опустил бутылочку в карман.

— Видно, парень, ты плохо понимаешь, что такое осторожность, — проскрежетала Айслин. — Если споткнешься, упадешь и разобьешь бутылочку, ты больше не поднимешься! Заверни ее во что-нибудь. Вот, возьми лист ламинарии, он прочный и толстый.

Тинрайт послушно взял холодный плотный лист, завернул в него зловещую склянку и снова сунул в карман. Отрава никак не могла проникнуть к нему в кровь, и все же он чувствовал себя больным. Покачиваясь, он направился к двери.

— Эй, ты ничего не забыл? — раздался у него за спиной скрипучий голос.

— Ах да, — оборачиваясь, пробормотал поэт. — Примите мою благодарность.

— На что мне сдалась твоя благодарность, селедка вяленая? — ухмыльнулась старуха. — Выкладывай денежки. Одну серебряную монету и две медные. Не сомневайся, беру недорого.

— Да-да, конечно.

Тинрайт поспешно извлек деньги и вручил знахарке. Она быстро провела по поверхности каждой из монет шершавым большим пальцем, проверила их на зуб и сунула за пазуху.

— А теперь ступай к своей зазнобе. И помни о том, что я сказала. Лучше тебе выпить всю бутылку залпом, чем хотя бы словом обмолвиться о том, где ты ее получил.

Тинрайт молча кивнул и направился к двери. Ощущение того, что яд уже сковывает его движения и путает мысли, с каждой минутой усиливалось. Не без труда поднявшись по ступенькам, Мэтт вышел на улицу, залитую гаснущим светом серого дня.

Он добрел до поворота, обернулся и увидел, что Айслин стоит в дверях своего дома и провожает его взглядом. Знахарка вскинула руку и помахала ему на прощание, но ее пучеглазое лицо было холодным и отстраненным.

Мэтт Тинрайт махнул рукой в ответ и прибавил шагу, чтобы как можно скорее покинуть квартал скиммеров. Сумерки, надвигавшиеся на город, и хрупкая бутылочка со смертью, лежавшая в кармане, подгоняли его.

###### \* \* \*

Опал вернулась с рынка с полупустой корзинкой. Лицо ее выражало величайшую тревогу.

— Прекрати изводить себя, моя милая старушка, — заметил Чет. — Я проведу в замке всего один день. Будь спокойна, ничего со мной не случится.

— Я беспокоюсь вовсе не о тебе, — проворчала Опал, а потом покачала головой. — Нет, конечно, я беспокоюсь о тебе. Лучше бы тебе держаться подальше от этих безумных больших людей. Но сейчас меня расстроило другое: в доме у нас не осталось ни крошки съестного, и на рынке тоже хоть шаром покати.

— Неужели? Куда же делась вся еда?

— Поражаюсь твоей глупости! — фыркнула Опал. — Ты и смолоду умом не отличался, а к старости совсем отупел. Замок окружила армия волшебного народа, поэтому купцы не отправляют в Южный Предел корабли с товаром и для фандерлингов нет никакой работы. Неужели ты не слышал об этом, слоняясь около ратуши?

— Конечно слышал.

Чет задумчиво покачал головой. Опал была права: времена наступали тяжелые.

— Беркан Худ, новый лорд-констебль, обещал, что не менее двух сотен фандерлингов в самом скором времени получат работу, — напомнил он. — Несколько артелей будут ремонтировать стены замка. И Киноварь говорит, что волноваться не о чем.

— Может, работу они и получат, — косо усмехнулась Опал. — Только вряд ли им заплатят.

Она скинула шаль и принялась яростно намыливать руки над тазом с водой.

— Братья Толли уже отдали кучу денет купцам, которые отважились привезти товары в Южный Предел, — пробурчала она. — К тому же они снарядили несколько военных кораблей для защиты гавани и наняли моряков. Теперь казна опустела, и пополнять ее нечем.

— Ты слышала об этом на рынке?

— А ты думаешь, женщины говорят только о шитье да соленьях?

Опал вытерла руки о подол линялого заштопанного платья. Чету вдруг стало стыдно за то, что его жена так плохо одета.

— Мужчины презирают женщин! — продолжала Опал. — А женщины во сто крат их умнее. И в политике разбираются ничуть не хуже.

— У меня нет никаких сомнений в том, что моя женушка заткнет за пояс любого министра, — рассмеялся Чет. — Жаль, что я не могу назначить тебя на какой-нибудь высокий пост.

— Ладно, хватит насмешничать, — отрезала Опал. — Лучше поговори с мальчиком. Он плохо спал ночью. А я попытаюсь приготовить хоть какой-то обед из того, что мне удалось купить.

Кремень сидел на кровати. Его белые как лен волосы были спутаны, лицо казалось унылым и отрешенным.

— Привет, парень! — с наигранной бодростью окликнул его Чет. — Как делишки?

— Ничего, — отозвался Кремень, по-прежнему глядя в пространство.

— А выглядишь ты не лучшим образом. Твоя ма... Опал сказала, что ты плохо спал.

Чет опустился на кровать рядом с мальчиком и похлопал его по колену.

— Я вообще не спал.

— Но почему?

Чет пристально вгляделся в бледное, почти прозрачное лицо пасынка. Кремень явно страдал от отсутствия солнца. Чету трудно было в это поверить — фандерлинги в большинстве своем не нуждались в солнечных лучах и всячески старались их избегать.

— Здесь так шумно, — проронил мальчик. — Эти голоса... они никогда не умолкают.

— А, тебя потревожил шум, — пробормотал Чет.

Прошлым вечером Киноварь и несколько других членов гильдии каменотесов заглянули к Чету, чтобы потолковать о его предстоящем визите в замок. Но говорили они негромко и быстро разошлись.

— Извини. Мы постараемся вести себя потише.

— Здесь слишком много народу, — продолжал мальчик.

Чет хотел спросить, что он имеет в виду, но Кремень тут же добавил:

— Меня мучают страшные сны. Очень страшные.

— И что же тебе снилось?

Кремень покачал головой.

— Сам не знаю. Глаза, сверкающие в темноте. И еще что-то, оно тянуло меня вниз. — Он судорожно перевел дыхание. — Мне было так больно!

— Это всего лишь сон, дружище. Не придавай ему значения. Ты пережил тяжелые времена, но скоро все наладится.

Желая ободрить мальчика, Чет обнял его за плечи и почувствовал, что тот дрожит всем телом.

— Но я хочу снова уснуть! — воскликнул Кремень. — Никто этого не понимает. А они не позволяют мне уснуть. Они все время зовут меня.

— Если ты хочешь спать, ложись, — пробормотал Чет. Он помог мальчику устроиться на подушках и укрыл его одеялом. — Никто тебе не помешает. Постарайся хорошенько отдохнуть. Опал рядом, в соседней комнате. А я сейчас уйду по делам, но скоро вернусь, — приговаривал он, ласково поглаживая пасынка.

Мальчик послушно закрыл глаза, и вскоре его охватила беспокойная дрема. Убедившись, что Кремень спит, Чет тихонько поднялся и на цыпочках вышел из комнаты.

«Как помочь ему? — спрашивал он себя. — Мальчик тает на глазах, и мы не понимаем, что с ним происходит. Правда, он всегда был странным, но прежде в нем кипела жизнь. А после того как я нашел его в святилище тайн, Кремня словно подменили».

Чету не хотелось ничего говорить Опал — она и без того места себе не находила от тревоги за Кремня. Он просто махнул ей рукой, направляясь к двери.

— Только что приходила Вермильон Киноварь, — окликнула его Опал. — Ее муж просил кое-что тебе передать.

— Что именно? — остановился в дверях Чет.

— Чавен хочет повидаться с тобой до того, как ты поднимешься наверх.

— Хорошо, я пойду прямо к нему.

Лекарь ждал Чета в ратуше, в самом центре зала с зеркальным полом. Несколько фандерлингов, занятых приготовлениями к новому собранию гильдии каменотесов, осторожно обходили Чавена, как дети обходят впавшего в задумчивость отца. Чет в очередной раз подивился тому, какими маленькими они кажутся по сравнению с обитателями земной поверхности.

Погруженный в размышления Чавен не обратил ни малейшего внимания на появление Чета. Тот вежливо откашлялся, затем окликнул лекаря по имени:

— Чавен! Ты хотел поговорить со мной?

Чавен вздрогнул и обернулся.

— О, это ты, дружище... Прости, я стал таким рассеянным. Это место странно действует на меня. Не то что бы оно меня совсем успокаивало... Но все мои опасения как-то притупляются.

Присутствие повелителя Горячего Мокрого Камня, пусть даже в виде статуи, никогда не успокаивало Чета. Он удивленно взглянул на друга, потом перевел глаза на Керниоса, парящего под потолком, и на его отражение в зеркале под ногами. Между этими двумя изображениями сурового темноглазого бога Земли Чет всегда чувствовал себя до крайности неловко. Собственное отражение, представлявшее его чудовищем с коротким туловищем и невероятно длинными ногами, лишь усугубляло смущение фандерлинга.

— Мне передали, что ты хочешь меня увидеть, — сказал он.

Чавен с трудом отвел глаза от Керниоса — бог неодолимо притягивал его взор.

— Да-да. Мы должны еще раз повторить то, что ты скажешь в замке.

— В этом нет ни малейшей нужды! — заявил Чет и мысленно добавил несколько крепких словечек. — Мы с тобой все повторили десятки раз. Ты не доверяешь моей памяти?

— Прости, но это очень важно.

Чет сокрушенно вздохнул.

— Мне придется притворяться, будто я знаю то, чего на самом деле не знаю. Поэтому, если брат Окрос спросит меня о чем-то, что мне неведомо, я отделаюсь глубокомысленным мычанием, а после скажу, что мне необходимо посоветоваться с коллегами-фандерлингами. — Он с досадой посмотрел на Чавена. — Потом, конечно же, приду к тебе, и мы найдем ответ.

— Превосходно. А ты помнишь, как выглядит мое зеркало? Сумеешь его узнать?

— У твоего зеркала три створки, оно вставлено в темную кипарисовую раму, — отчеканил Чет. — Рама покрыта резьбой, изображающей глаза и ладони.

— Да. А если мерзавец Окрос вынет зеркало из рамы или заменит ее?

Чет едва не заскрежетал зубами.

«Терпение, — приказал он себе. — Для него это наиважнейшее дело».

Чавен напоминал Чету пьяницу, который с тупым упорством трясет опустевший кувшин, надеясь извлечь оттуда еще несколько капель выпивки.

— На поверхности зеркала есть небольшая кривизна, — покорно ответил Чет.

— Именно так. Молодчина!

— Может, ты наконец разрешишь мне идти? А то Окросу надоест ждать, и он откажется от моих услуг.

— Ты не забудешь записать все его вопросы? Они помогут мне понять, что именно собирается делать этот негодяй. Обещай, что ничего не упустишь!

Вместо ответа Чет коснулся грифельной дощечки на шнурке, висевшей у него на шее.

— Мне и в самом деле пора.

Чавен проводил друга до дверей, повторяя последние наставления. К великому облегчению Чета, лекарь не стал выходить из ратуши. Как видно, ему не хотелось даже на короткое время расставаться с богом Земли, чье общество действовало на него так благотворно.

Чет не покидал Города фандерлингов уже много дней, а может, даже целый месяц. С тех пор наверху произошли многочисленные перемены, которые не могли не удивить его. Атмосфера тревоги и возбуждения, прежде царившая в замке, уступила место усталости и страху. Затянувшаяся осада никак не способствовала бодрости духа, а бесконечное напряженное ожидание утомляло больше, чем прямое столкновение с опасностью.

Лица прохожих, выглядывавшие из-под капюшонов и шалей, были красны от холода и мрачны. Даже обитатели королевской резиденции, которым не грозил голод, пребывали в унынии. Сытые придворные, попадавшиеся навстречу Чету, неуловимо напоминали затравленных волков. Даже самые жизнерадостные из них как будто прятали под маской любезности и жизнерадостности тягостные мысли о борьбе за существование, ожидающей их впереди.

Изменился и сам замок. На стенах внутреннего двора были устроены деревянные галереи, по которым разгуливали стражники, около колодцев застыли в карауле солдаты, на лужайках паслись овцы и свиньи. Народу в замке было больше, чем на рынке в торговый день. Чет предъявил стражникам письмо брата Окроса, и его пропустили в ворота. Солдаты смерили его любопытными взглядами да отпустили несколько шуточек про фандерлингов. Чет не в первый раз сталкивался с пренебрежительным отношением больших людей, однако его удивила злоба, звучавшая в голосах стражников.

«Да, тяжелые времена ужесточают нравы, — вздохнул он про себя. — Даже в лучшую пору здесь, наверху, ходили упорные слухи, будто король подкармливает фандерлингов. Попробуй докажи, что это полная чушь и мы всегда сами зарабатываем себе на жизнь. А теперь, когда голод грозит всем, эти пустые выдумки обернулись против нас».

Чет был неприятно поражен, когда увидел, что брат Окрос обосновался в кабинете Чавена и завладел обсерваторией. Впрочем, это было закономерно — ведь он сменил Чавена на посту придворного лекаря. Фандерлинг напомнил себе, что надо скрывать от Окроса знакомство с его предшественником и ни в коем случае не упоминать имени Чавена.

Молодой лопоухий послушник открыл Чету дверь и, не проронив ни слова, провел его в обсерваторию — комнату с высоким потолком, снабженным раздвижными панелями. Брат Окрос восседал за столом, заваленным книгами. Он поднялся навстречу фандерлингу — хрупкий невысокий человек с блестящей плешью, обрамленной седыми волосами. Его умное худощавое лицо дышало приветливостью и дружелюбием. Чет своими ушами слышал, как брат Окрос говорил о магическом зеркале лекаря с Хендоном Толли, однако ему было трудно поверить, что перед ним тот коварный злодей, одно упоминание о котором вызывало у Чавена приступ ярости.

В любом случае Чет не должен выдавать своей осведомленности.

— Чет Голубой Кварц прибыл в ваше распоряжение, — представился он, поклонившись. — Меня прислала гильдия каменотесов.

— Да, я жду вас с нетерпением. Вы и в самом деле хорошо разбираетесь в зеркалах?

— Я принадлежу к семейству Голубого Кварца из клана Горного Хрусталя, — осторожно подбирая слова, сообщил Чет. — Как известно, зеркала делают из хрусталя или из стекла, и потому их изготовление находится в ведении нашего клана. Разумеется, я обладаю кое-какими сведениями. Хватит ли моих скромных познаний для ваших надобностей, господин, мы выясним после того, как вы соблаговолите ввести меня в курс дела.

— Превосходно, — кивнул брат Окрос, смерив фандерлинга испытующим взглядом. — Приступим.

С этими словами брат Окрос взял со стола фонарь, сделал Чету знак следовать за собой и вышел из обсерватории. Они спустились вниз по лестнице и прошли несколько длинных коридоров. Чет нечасто бывал в доме Чавена и понятия не имел о том, куда они направляются. В какой-то момент он даже испугался, что Окрос ведет его к той самой потайной двери, которой Чет пользовался прежде, когда дом принадлежал его другу. Это могло означать лишь одно: их хитрость разгадана, новому придворному лекарю прекрасно известно, кто такой Чет и кто его прислал. Фандерлинг с трудом сдержал вздох облегчения, когда Окрос привел его к совсем другой двери, отпер ее и пригласил войти. В самом центре комнаты стоял стол, а на нем возвышался некий предмет, накрытый тканью. Более всего этот предмет напоминал покойника, ожидающего погребения или воскресения из мертвых.

Брат Окрос бережно поднял ткань двумя пальцами. Взору Чета предстало зеркало — точно такое, как описывал Чавен. Темная кипарисовая рама с резьбой в виде человеческих глаз и затейливо переплетенных пальцев, едва заметная кривизна — точнее, небольшая выпуклость, благодаря которой отражение искажалось, если смотрящий в зеркало чуть отодвигался в сторону. Именно поэтому долго глядеть в зеркало было утомительно. Чет сделал над собой усилие, чтобы скрыть радость узнавания.

— Каких сведений вы хотите от меня, господин? — почтительно осведомился он. — Это обычное зеркало... и оно не нуждается в ремонте...

— Да, я знаю! — кивнул брат Окрос, и Чет различил в его голосе взволнованные нотки. — Это зеркало... ничего не делает.

— Ничего не делает? Вы хотите сказать, не отражает предметов? Но насколько я могу судить...

— Не надо притворяться невеждой, фандерлинг! — нетерпеливо перебил брат Окрос, сбросив всю показную любезность. — Это магическое зеркало, и вы прекрасно это видите. Неужели в вашей гильдии собрались тупицы, считающие, что я поднял столько шума из-за обычного зеркала? Да будет вам известно, это древнее магическое стекло, одно из тех, что иногда называют изразцами. Но, увы, оно утратило чудодейственные способности. Вы и дальше будете притворяться, будто слышите о нем впервые? Или вы и в самом деле полный невежда?

Чет смотрел на зеркало, не отрываясь. Он чувствовал, что его собеседник не только раздосадован, но и напуган.

— Я отнюдь не невежда, господин, и уж тем более не притворяюсь, — с достоинством ответил фандерлинг. — Я всего лишь хотел узнать, какие именно сведения вам необходимы. Вы желаете сообщить мне что-нибудь еще? — осведомился он, силясь припомнить ученые слова и выражения, которыми пичкал его Чавен. — Будьте любезны, скажите мне, в чем состоит основная проблема — в преломлении или в отражении?

— И в том и в другом, — буркнул тщедушный лекарь. Слова Чета, похоже, несколько смягчили его. — Как видите, на зеркале нет никаких повреждений, но его особые свойства утрачены. Оно перестало быть магическим. Теперь оно годится лишь для дамского будуара.

— Не подскажете ли, каким образом оно к вам попало?

— Почему вы этим интересуетесь? — спросил Окрос, бросив на фандерлинга подозрительный взгляд.

— Поверьте, господин, не из праздного любопытства. Видите ли, все без исключения книги, посвященные магическим зеркалам, а также руководства, которые мы, стекольщики, пересказываем друг другу устно, советуют в поисках неведомого опираться на уже известные факты.

Чет очень надеялся, что эта тирада не покажется Окросу заученной, хотя именно так и было в действительности. Чавен заставил фандерлинга вызубрить несколько глубокомысленных фраз, а также имена и названия, чтобы время от времени вставлять их в разговор. Однако фандерлинг чувствовал, что этого запаса хватит ненадолго.

— Возможно, вы позволите мне забрать это зеркало с собой, дабы мои товарищи по гильдии могли осмотреть его и...

— Вы что, спятили? — не дослушав его, взревел Окрос. Он протянул руки к зеркалу, словно защищал беспомощное дитя от рассвирепевшего пса. — Не может быть и речи! Зеркало стоит дороже, чем весь ваш Город фандерлингов со всеми жителями в придачу!

Его глаза, устремленные на Чета, метали молнии.

— Простите, господин, — потупившись, пробормотал Чет. — Я не думал, что вы сочтете мое предложение оскорбительным.

— Боюсь, вы вообще не даете себе труда подумать! — произнес Окрос. — Пригласив сюда, вам оказали высокую честь, а вы, похоже, этого не понимаете. Не забывайте, что я личный лекарь принца-регента, то есть королевский лекарь! И я не потерплю неподобающего обращения! Смотрите, как бы вам не пришлось дорого заплатить за вашу дерзость!

Впервые за время своего визита в замок Чет испугался. Причиной тому были не угрозы брата Окроса — хотя тот вполне мог вызвать стражников и отправить фандерлинга в тюремный каземат, — но лихорадочное исступление, охватившее королевского лекаря. Чавен тоже вел себя как помешанный, когда речь заходила о злополучном зеркале. Неужели это стекло обладает силой, превращающей разумных, уравновешенных людей в безумцев?

— Пожалуй, мне следует побывать в Городе фандерлингов и ознакомиться с вашей библиотекой, — более спокойным тоном заметил брат Окрос. — Надеюсь, ваша гильдия не будет чинить мне препятствий.

Чет понимал, что от этого намерения нового придворного лекаря следует отговорить во что бы то ни стало.

— Разумеется, господин, мы будем рады, если вы удостоите наш город визитом, — произнес он вслух. — Это большая честь для нас. Но должен предупредить: самые важные сведения о зеркалах содержатся вовсе не в книгах. Они хранятся в умах наших стариков. Вы владеете языком фандерлингов?

Брат Окрос уставился на него так, словно услышал неуместную шутку.

— Что это еще за язык фандерлингов? — спросил он. — Разве у вас внизу говорят не на языке королевств Пределов, а на каком-то другом наречии?

— Должен признать, сэр, именно так. Наши старики давным-давно не покидали Города фандерлингов и могут изъясняться лишь на языке своих предков.

Это утверждение нельзя было назвать лживым, хотя стариков, говоривших только на древнем языке фандерлингов, осталось в городе очень мало.

— Полагаю, если вы позволите мне вернуться вниз и посоветоваться с товарищами по гильдии, это пойдет на пользу делу, — продолжал Чет. — Я поделюсь с ними своими наблюдениями, и через пару дней мы сумеем найти ответы на все ваши вопросы, можете в этом не сомневаться. Уверен, для столь занятого человека, как вы, это наилучший выход.

— Что ж, возможно, вы правы...

— Позвольте мне сделать кое-какие пометки.

Брат Окрос кивнул в знак согласия, и Чет быстро нарисовал на грифельной доске зеркало, раму и пометил изображение загадочными знаками. Убедившись, что рисунок его произвел на королевского лекаря должное впечатление, он вспомнил, что Чавен просил его кое-что выведать у Окроса. Чавен предложил задать несколько осторожных наводящих вопросов, но они, как назло, вылетели у Чета из головы. Поэтому он спросил без обиняков:

— Скажите, милорд, а вам не доводилось видеть в зеркале что-то необычное? Каких-нибудь птиц или животных?

Брат Окрос уставился на своего собеседника с таким изумлением, словно у того внезапно выросли крылья и хвост.

— Нет, — покачал он головой. — Я же сказал вам, зеркало утратило магические способности.

— Да, конечно.

Чет низко поклонился, повесил грифельную доску на шею и направился к дверям. Недолгого знакомства с братом Окросом оказалось достаточно, чтобы понять: под маской дружелюбия скрываются совсем другие чувства.

— Еще раз благодарю вас. Вы оказали честь нашей гильдии, обратившись к нам за помощью, — заверил Чет на прощание. — Я посоветуюсь со своими коллегами и в скором времени вернусь.

— Надеюсь, мне не придется долго ждать, — раздалось ему вслед.

На улице было холодно, и Чету пришлось надеть на голову капюшон, который почти закрывал ему глаза. Именно поэтому он чуть не врезался в женщину, внезапно вышедшую из тени у Вороновых ворот. Испуганный собственной неучтивостью, Чет остановился и поднял глаза на незнакомку — та была едва ли не вдвое выше его. В следующее мгновение он ее узнал. Они встречались примерно месяц назад.

— Вы приходили в мой дом, — обратился Чет к молодой женщине. Вид у нее был такой отрешенный, словно она бродила во сне. — Но я не знаю вашего имени.

— Меня зовут Уиллоу, — откликнулась женщина. — Впрочем, это не имеет значения.

Она замерла, пристально глядя на Чета. Несомненно, ей что-то было от него нужно, однако Чет чувствовал, что она ничего не скажет. Если он не выяснит сам, зачем ей понадобился, они простоят здесь до утра, а то и до следующего вечера.

— Чем я могу вам помочь? — спросил он напрямик.

— Боюсь, что ничем.

Терпение никогда не относилось к числу главных добродетелей Чета, а ныне он чувствовал, что весь небольшой запас терпения, отпущенный ему природой, истощился.

— Тогда позвольте мне идти. Жена заждалась меня с ужином.

— Я хочу поговорить с вами о человеке по имени Джил, — вымолвила женщина.

— Ах да! — воскликнул Чет, охваченный воспоминаниями. — Вы были к нему очень привязаны.

Она ничего не ответила, продолжая сверлить его взглядом.

— Мне очень жаль, но я не могу сообщить вам ничего утешительного. Нас обоих захватили в плен солдаты сумеречного воинства. Меня они отпустили, а Джила ожидала более печальная участь. Их королева, или военачальница, или кто там она у них, приговорила его к смерти. Я ничем не мог ему помочь. Увы, он мертв.

— Нет, — покачала она головой. — Он не умер.

— Разумеется, дух его жив, — кивнул Чет, стараясь не встречаться с женщиной взглядом. — А сейчас прошу меня простить, я должен идти. Я очень сожалею, что все так случилось.

На губах молодой женщины появилась улыбка, отчего выражение ее лица стало еще более странным.

— Нет, он не умер, — повторила она. — Я слышу его голос. Каждый день он разговаривает с леди Дикобраз. И то, что говорит Джил, вызывает у нее ненависть.

— О чем вы?

— Так, ни о чем. Я только хотела сообщить вам, что слышала, как вчера, а может быть, даже сегодня Джил говорил о вас. — Женщина покачала головой, словно ее собеседник должен был понимать, как трудно внимать голосам мертвых. — Он сожалел о том, что не может вас предостеречь. Говорил, что вам и вашему народу грозит опасность. Мир ожидают большие перемены. Под Городом фандерлингов откроется дверь, через которую утечет мертвое время.

Молодая женщина кивнула, довольная тем, что ей удалось в точности передать загадочное послание.

— Прощайте.

Она повернулась и пошла прочь. Чет смотрел ей вслед, и его бил озноб, вызванный отнюдь не зимним холодом.

### Глава 31

### Девушка с тёмными глазами

В течение столетия боги сражались друг с другом, и Бледной Девой овладел такой сильный страх, что она решила сдаться на милость своего отца и тем самым положить конец кровавой распре. Однако ее супруг Серебряное Сияние, его брат и сестра препятствовали этому, угрожая ей смертью. Хитрец, сородич Бледной Девы, тайно явился к ней и сыграл нежную мелодию, сообщая о том, что поможет ей бежать. Хитрец сам пожелал обладать Бледной Девой, и его желание было близко к осуществлению. Но поднялась страшная буря, и среди великого смятения он потерял ее. Бледная Дева потеряла память и долгое время бродила, не ведая, кто она и куда направляется.

В битве Белый Огонь убил Буйвола, сына Грома. Гром, охваченный яростью, убил Серебряное Сияние, супруга Бледной Девы, отца Горбуна. В тот день пролились реки крови, и музыка бытия после этого стала мрачной.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

Он падал так давно, что успел забыть, каково это — не падать. Он не помнил, куда летит — вверх или вниз. Он уже не помнил, что означают эти слова. В его памяти сохранились только исполинские ворота, откуда внезапно вырвался черный ветер. Ветер подхватил его и увлек с собой, и теперь он летел в темноте, беспомощный, как подхваченный бурей воробей.

— Сестра! — звал или пытался позвать он. — Я падаю! Помоги мне...

Но она не спешила на помощь, и память его более не рождала спасительных призраков. Пропасть, разделившая их, была так широка, что даже узы крови не могли перекинуть через нее мост.

— Сестра! Я умираю...

Он никогда не думал, что умрет и не успеет проститься с сестрой. Но она должна знать, как сильно он любил ее. В этом безумном мире она одна служила ему поддержкой и опорой. Он всегда чувствовал ее любовь и в ней находил утешение...

— Кто... ты... такой?

Едва слышный шепот коснулся его слуха. Нет, это был даже не шепот, а шелест цветов, распускающихся под лучами солнца. Сладостный звук, неуместный посреди беспросветного мрака.

— Кто здесь? Это ты, Штормовой Фонарь?

Он знал, что воин сумеречного племени тут ни при чем — слова его никогда не звучали нежной мелодией, они были холодны и прозрачны, как капли, падающие с ветвей после дождя. А сейчас с ним говорила женщина, он это чувствовал. Голос ее ласкал измученную душу. И он знал, как она выглядит: юная девушка с темными глазами и черными волосами, та самая, что часто являлась ему во сне.

— Кто ты? — упорно вопрошал он, вглядываясь в темноту.

Падение не останавливалось, но то было не просто низвержение в бездну — нет, он летел к неведомой цели.

— Я знаю тебя? — допытывался он.

— Кто я? — Она замолчала, словно вопрос привел ее в недоумение. — Я не знаю. А кто ты?

Какой глупый вопрос, пронеслось у него в голове. Однако ответить на него оказалось непросто.

— У меня есть имя, — сообщил он. — Но я позабыл его и сейчас не могу вспомнить.

— Со мной произошло то же самое, — откликнулась она. Голос ее по-прежнему был тихим, но упоительно мелодичным. — Я позабыла свое имя. Как странно...

— Тебе известно, где мы?

Он узнал ответ прежде, чем голос ее вновь зазвучал в его сознании.

— Нет. Мы потерялись. Потеряли себя.

Он ощутил в голосе незнакомки печаль и понял, что страх и отчаяние ведомы не только ему. Больше всего на свете он хотел бы помочь ей или хотя бы утешить. Сам он уже обрел утешение в сознании того, что его одиночество не беспредельно и еще одна живая душа разделяет его участь.

— Я хочу тебя увидеть, — сказал он. — Я уже видел тебя прежде.

— Ты видел меня?

— Да, ты наблюдала за мной. Это ведь была ты? Кто-то гнался за мной по пятам, и холмы были охвачены пламенем...

— Так это был ты! — В голосе ее зазвучала радость узнавания и обретения. — Я боялась за тебя.

— Я хочу тебя увидеть.

— Но кто ты? — повторила она.

— Я не знаю, — раздраженно бросил он и тут же спохватился, ибо осознал, что своим раздражением отгоняет ее прочь.

То, что он до сих пор способен раздражаться и досадовать, явилось неожиданностью для него самого. Ему казалось, что темнота, окружавшая его со всех сторон, поглотила все чувства.

— Я знаю только, что я это я, — попытался он объяснить. — Знаю, что видел тебя прежде. Знаю, что ты...

Он запнулся, ибо в этом мире, лишенном четких представлений и очертаний, слова утрачивали смысл.

— Ты проникла в мое сердце, — признался он наконец. — Прежде этого никому не удавалось... с тех пор, как я расстался с ней...

Он говорил о своей сестре, о второй половинке своей души, пытался вспомнить ее имя и не мог этого сделать. В ответ последовало долгое молчание.

— Ты ее любишь, — донесся до него нежный шелест.

— Люблю, — отозвался он и тут же ощутил, как связь их ослабела.

Облако непонимания разделило их, и девушка с темными глазами вновь начала отдаляться.

— Не уходи! — взмолился он. — Я должен тебя увидеть! Я хочу...

Он вновь запнулся, не в состоянии подобрать слово, способное выразить суть его желания. В голове его царило смятение, и все же он понимал: ему необходима причина, чтобы цепляться за жизнь. Ему хотелось обрести убежище, дарующее покой, встретить родственную душу, откликающуюся на самые сокровенные помыслы. Но его окружала беспросветная тьма, и лишь нежный шепот разгонял ее, подобно лучу надежды.

— Я начинаю кое-что различать вокруг, — внезапно произнесла она. — В какое странное место мы попали!

— Что ты имеешь в виду?

— Посмотри! Здесь стены, высокие стены. А это, кажется... дорога?

Теперь он тоже видел в темноте какие-то размытые очертания. Сумрак, сквозь который они неслись, поредел, в нем брезжил свет и угадывались неясные контуры. В самом центре можно было различить подобие дороги — точнее, то были мостки через пустоту. Эта опасная пустота стремилась поглотить все. Она существовала, но в то же время являлась угрозой всему сущему. То был сгусток небытия, готовый поглотить бытие.

— Нет, это не дорога, — произнес он, вглядываясь в контуры, становившиеся все более отчетливыми. — Это мост.

Через мгновение они встретились на этом мосту — юноша и девушка, которые видели друг друга смутно, как сквозь толщу воды. Они уже не были детьми, но еще не стали взрослыми, и смысл невероятных и пугающих событий, происходящих в мире, оставался для них тайной.

Темные глаза незнакомки неодолимо притягивали его, хотя он не мог долго смотреть в них — ее лицо начинало расплываться, словно зрение, утомленное созерцанием пустоты, отказывалось воспринимать живую человеческую плоть.

Ее глаза завораживали не только потому, что были большими и темными, как глаза неведомых животных, взирающие на путника из лесных дебрей. Его поразило, что незнакомка не просто смотрит на него, но, без сомнений, видит его. Если она его видит, значит, он не призрак, не плод собственного воображения. Эта мысль помогла ему вынырнуть из пучины безумия. Он ощущал себе путником, долго бродившим в заснеженной равнине и внезапно увидевшим приветливый огонек костра. Взгляд ее давал шанс на спасение.

— Кто ты? — вновь задал он важнейший вопрос.

— Я уже говорила тебе, что не знаю.

Девушка ответила так же, как прежде, но слегка улыбнулась, и улыбка неузнаваемо преобразила ее печальное лицо.

— Я не могу понять, вижу я сон или сама кому-то снюсь, — задумчиво произнесла она. — Один из нас снится другому, согласен? А может, мы оба — всего лишь чужие сны?

Он знал, что это шутка. Девушка не была порождением его фантазии, она была явью, заставившей его поверить в реальность собственного существования.

— Кто ты? — обратилась она к нему.

— Узник, — сказал он, ощущая, как из мрака забвения всплывают воспоминания о пережитом. — Изгнанник. Жертва.

— Многие из живущих в этом мире могут назвать себя жертвами, — вымолвила она, и в голосе ее послышалось не только сожаление, но и горечь. — Я спрашиваю о том, кто ты такой, а не о том, что с тобой случилось.

Он пребывал в замешательстве, не зная, что сказать. Жалобы и сетования не находили у нее сочувственного отклика, а ему так хотелось поплакаться на свою горькую участь и бесчисленные невзгоды, ниспосланные богами. К кому еще боги были так неоправданно жестоки?

— Ты не понимаешь. Со мной что-то не так, — начал он и тут же осознал, что на узком мостике над бездной небытия многословные объяснения невозможны. — Я безумец. Я калека.

— Если ты хочешь пробудить во мне сострадание, ты выбрал для этого не лучший способ, — откликнулась девушка, и в ее голосе послышалась легкая насмешка. — Попробуй что-то другое.

Он хотел заговорить о другом, хотел развеселить ее, но это было выше его сил. Размышления о собственных несчастьях давно стали сутью его существования, и он не мог отречься от них. Он бы не выдержал этих бесчисленных бед, если бы не сознавал, что ниспосланные ему страдания — знак некоей избранности.

— Но я не хотел становиться таким! — воскликнул он, и отчаяние, звучавшее в его голосе, переросло в ярость. — Не хотел, чтобы все это случилось! У меня больше нет сил.

— О чем ты?

Насмешка исчезла без остатка, она смотрела на него пристально и печально, более того — она его видела. Образ ее был так смутен, что он не мог различить ее черты, но этот взгляд, этот неповторимый взгляд он узнал бы из тысячи.

— Это слишком... Один ужас за другим. Даже сами боги... — Он запнулся, чувствуя, что случившееся с ним невозможно выразить словами. — Надо мной тяготеет проклятие. Я старался справиться с этим, но, увы, не сумел. Я не могу больше так жить.

— Уверена, ты вовсе так не думаешь. Ты просто... рисуешься.

— Нет! Когда я говорю, что предпочел бы смерть такой жизни, я ничуть не кривлю душой.

При слове «смерть» он представил себе, что никогда больше не увидит ни любимую сестру, ни эту таинственную новую подругу, найденную во тьме. Но даже осознание этого горестного обстоятельства ничего не изменило. У него осталось лишь одно желание — избавиться от тяжкого бремени, которое взвалили на него боги.

— Ты не должен так говорить. — Жалость, которую она испытывала к нему, сменилась досадой. — Смерть не минует никого из нас. Как можно пренебречь краткими мгновениями жизни?

— Но если жизнь полна боли и ничего больше в ней нет?

— Измени свою жизнь. Сделай ее другой.

— Легко сказать, — пожал он плечами.

Утратив сочувствие своей неизвестной собеседницы, он ощущал себя обиженным и разочарованным. Но сильнее обиды был страх. Он боялся, что она исчезнет, оставив его в одиночестве на этом узком мостике, перекинутом через бездну небытия.

— Ты ошибаешься, — донесся до него беззвучный голос темноглазой девушки. — Сказать это мне было нелегко. А сделать еще труднее, я знаю. Но иного пути у тебя нет.

— И каков он, мой путь?

— Терпение. Упорство. Борьба.

— Если я... если я не сдамся, ты придешь ко мне опять?

— Не знаю.

Ее улыбка, нежная, как птичья песнь на рассвете, на миг разогнала тьму.

— Я не знаю, удастся ли мне найти тебя. Но я буду тебя искать, потому что ты мне нужен. Но кто ты?

— Не могу сказать, я сам не знаю. Молю тебя, возвращайся.

— Я постараюсь. Помни, ты должен жить. Должен жить во что бы то ни стало...

В следующее мгновение все исчезло — бездна, мостки, девушка с темными глазами. Баррика Эддона вновь окружила непроглядная тьма.

###### \* \* \*

Феррас Вансен не сводил глаз со спящего принца, пока не убедился, что юноше стало легче. Баррик, растянувшийся на каменных плитах пола, уже не стонал и не метался, кошмары отпустили его. Вансен больше не боялся, что жизни принца угрожает опасность. Правда, капитан гвардейцев по-прежнему не понимал, что так подействовало на юношу.

«Скажи, что мы видели... там? — безмолвно обратился он к Джаиру. — Какие-то странные ворота. Ты до сих пор ничего не объяснил. Велел только придержать ноги мальчику, когда тот начал метаться по полу. Почему ты отмалчиваешься?»

«Потому что сам ничего не понимаю».

Мысли воина из страны теней текли медленно, как облака в летнем небе.

«У того, что мы видели, есть только одно объяснение. Хотя я могу ошибаться, и не стоит отдаваться во власть наваждения. Однако, размышляя об этих диковинных видениях, я неизменно прихожу к одному и тому же выводу».

«К какому выводу? — Вансен бросил взгляд на принца; тот во сне свернулся калачиком, словно маленький ребенок, у которого болит живот. — Прошу тебя, выражайся яснее. Я простой солдат, я плохо разбираюсь в богах, демонах и всяких магических штуковинах. Скажи откровенно, что означало это видение?»

«Ты видел сосну и сову, — последовал ответ. — Возможно, тебе известно, что это символы Черной Земли. А значит, перед нами предстали ужасные ворота, которые охраняет страж по имени Иммон — так, по-моему, вы его называете. Ворота, ведущие в подземные чертоги повелителя Иммона, сурового Керниоса».

Когда Вансен услышал это, перед его мысленным взором предстало вовсе не изображение одного из богов Тригона, не статуя и не фреска на церковной стене. Нет, в душе его ожили детские воспоминания: образ кошмарного существа, рассказами о котором старшие братья пугали его в сумерках. Лицо этого существа скрыто маской, его руки в перчатках, оно хватает непослушных детей (а порой и послушных, особенно если застанет их в одиночестве) и тащит под землю.

«Керниоса... бога мертвых? — с запинкой произнес капитан гвардейцев. — Ты хочешь сказать, что мы стояли у входа в его дворец?»

Вансен невольно содрогнулся. Потрясение от встречи с исполинским полубогом Джикуйином меркло в сравнении с этим поразительным известием. Неужели здесь, в глубине, под их ногами находится обитель всемогущего бога, одного из трех братьев, чей суровый взгляд преследовал Ферраса Вансена с первых дней жизни, чья мрачная тень проникала в его детские сны и превращала их в кошмары?

«Но это... невозможно, — пробормотал капитан. — Почему дворец Керниоса оказался именно здесь?»

«А почему бы ему здесь не быть? — пожал плечами воин сумеречного племени. — Место не хуже любого другого. Мы видели вход во дворец — точнее, один из многочисленных входов. Никому не известно, где находятся остальные».

«Что ты имеешь в виду? Если ворота здесь, то и дворец должен быть здесь. Но почему мы его не видели? Он скрыт под толщей камня?»

Джаир в ответ покачал головой. На его гладком лбу залегла едва заметная складка — единственное свидетельство тревоги, охватившей невозмутимого сумеречного воина.

«Обычаи богов, их быт и устройство их жилищ не имеют ничего общего с нашими, — ответил он. — Они ходят неведомыми путями, живут в неведомых пространствах. Дверь, которую мы видели, может открыться в ином мире или в ином времени».

Безликий воин поднял обе руки вверх и попытался пояснить свои слова загадочным жестом: сначала соединил их, потом развел.

«Да, это слишком трудно для понимания», — признал он.

Феррас Вансен вспомнил, как сложно ему было в прошлый раз найти выход из страны теней. Затем он попытался представить себе нечто еще более сложное, сбивающее с толку даже Джаира, выросшего в здешнем туманном обманчивом краю.

«Скажи, а зачем там копаются полчища рабов? Зачем этот Джикуйин и его сероликий прислужник посылают узников к воротам? — Капитана гвардейцев пронзила догадка столь ужасная, что у него перехватило дыхание. — Там... с другой стороны... ждет сам Керниос?»

«Нет, не ждет, — покачал головой Джаир. — Боги давно оставили землю. По крайней мере, известные мне боги — Перин Громовержец, Керниос и Иммон Черный Кабан. Все они погрузились в беспробудный сон».

— Что же тогда они ищут? Сокровище? — Взволнованный Феррас Вансен незаметно для себя заговорил вслух. Звук собственного голоса, охрипшего после долгого молчания, неприятно резанул слух.

— Джикуйин и его приспешники посылают туда пленников, потому что потеряли рассудок, — тоже вслух отчеканил Баррик, усаживаясь и открывая глаза. — Народ кваров — это племя безумцев, но боги и полубоги сумели превзойти их в безумии. Они ниспослали на землю смерть и разрушение.

Принц изо всех сил пытался преодолеть свою немощь и держать голову прямо. Вансен невольно восхитился силой его характера.

Должно быть, Джаир что-то безмолвно ответил принцу. Последовала пауза, после чего Баррик снова заговорил вслух:

— Не могу. От этих беззвучных разговоров у меня голова раскалывается. Не волнуйся, я не сболтну лишнего. И было бы гораздо лучше, если бы ты говорил с нами обоими одновременно.

«Попробую, — откликнулся Джаир. — Значит, дитя человеческое, ты полагаешь, что люди моего племени утратили рассудок? Жаль, что слова твои далеки от истины. Будь мы всего лишь безумны, наши беды были бы не столь велики. Твоими устами говорят боль и обида, ибо боги, покинувшие этот мир, обрекли тебя на страдания. Ты во многом похож на меня. Мы оба чувствуем силу этого места, но чувствуем ее по-разному».

— Сделай милость, выражайся яснее, — попросил Баррик. — Я ничего не понимаю.

«Ты наделен такой же восприимчивостью, как и мы, безликие. Именно поэтому голос Джикуйина едва не убил тебя, а при виде ворот Иммона ты погрузился в тяжкий сон, от которого с трудом пробудился. Все это весьма странно. Можно подумать, что ты... что ты...»

Безликий воин на мгновение опустил веки, погрузившись в задумчивость.

«Впрочем, все это не имеет никакого значения, — заявил он, вновь открывая глаза. — Важно совсем другое. То, что я хочу вам сейчас рассказать».

Воин сумеречного племени поудобнее устроился на каменном полу и снова прикрыл свои красные глаза, собираясь с мыслями.

«Когда Керниос был изгнан из этого мира, он оставил здесь все материальное, все, что состояло из плоти», — изрек он наконец.

Вансен в замешательстве взглянул на Джаира, не уверенный в том, что правильно постиг смысл его беззвучных слов.

— Керниос был изгнан? — переспросил он. — Но кем и за что?

— Выражайся яснее, — вновь попросил Баррик. — Я устал от загадок и недомолвок.

«Да, Керниос был изгнан, — повторил воин из страны теней. — Он и прочие боги были вынуждены покинуть этот мир и скрыться в обители сна и забвения».

— Но кто вынудил их сделать это?

«Я объясню вам все, если только вы оба не будете без конца прерывать меня неуместными вопросами, — откликнулся Джаир. — В особенности это касается тебя, нетерпеливый юный принц, которому взбрело в голову говорить вслух и привлекать всеобщее внимание».

Гнев воина сумеречного племени сверкнул в сознании обоих его собеседников, как вспышка молнии.

«Нам повезло, ибо рядом с нами нет ни единого существа, способного слышать безмолвную речь или понимать язык смертных. Но не будем испытывать нашу удачу. Нам угрожает страшная опасность, сверх самых худших моих ожиданий. — Джаир потер пальцами виски, словно его мучила головная боль. — Прошу, позвольте мне рассказывать так, как я считаю нужным».

Даже Вансен, еще не привыкший к безмолвному общению, ощутил, что мысли Джаира проникнуты беспредельным отчаянием.

Принц Баррик поднял руки, признавая свою неправоту.

«Прежде всего, я должен кое-что сообщить вам о себе, — продолжал Джаир. — Я не просто воин и, откровенно говоря, от рождения не был к этому предназначен. Среди кваров есть те, кто похож на вас, и их называют племенем Высших — не оттого, что наружность людей солнечного мира кажется нам прекрасной, но она свидетельствует о древнем происхождении. Но даже Высшие так сильно отличаются от вас, людей солнечного мира, что спутать их со смертными невозможно. В большинстве своем все они наделены способностью изменять внешность по собственному усмотрению. Некоторые давно выбрали себе образы, на протяжении тысячелетий наводящие ужас на смертных. Другие же, подобно богам, принимают земное обличье лишь тогда, когда это им необходимо. Есть и такие, как я, — они происходят из знатных семей, обладающих властью и могуществом, однако отличаются необычной наружностью. Даже соплеменники считают нас диковинными созданиями. Я — один из безликих, как нас называют. Многим это кажется уродством. От рождения наши лица закрывает плотный слой кожи, который мы носим на протяжении всей жизни. Как будто в награду за это „уродство“ нам дарованы разнообразные способности: чувства наши особенно остры, мы воспринимаем то, что ускользает от других. Благодаря умению проникать в потаенную суть вещей мы способны отыскать правильный путь даже там, где самые могущественные из наших соплеменников блуждают в потемках. Мы, безликие, зачастую становимся первопроходцами, исследующими неведомые пути. Некоторые из нас служат в Подземной библиотеке, что находится в Обители народа кваров — это величайший город, наша столица. В древнем книгохранилище мы вступаем в общение с духами тех, кто оставил свою бренную плоть, а также с теми, кто никогда не носил телесной оболочки. Служба в библиотеке — высокий удел, дарованный избранным. Я мог бы попасть туда, ибо я с младых лет ощущал призвание к этому. Но, к несчастью, у моего отца были при дворе могущественные недруги, и он пал от их рук. Моя мать была изгнана из Обители народа кваров недоброжелателями, имевшими большое влияние на короля Иннира. Они вертели королем, как хотели, при этом убеждали его в своей верности и преданности. Долгие годы мы с матерью скитались, не зная приюта, пока нас не взяла под покровительство Ясаммез — леди Дикобраз, великая бунтарка, женщина. Она не принадлежит никому, кроме самой себя. В ее доме я вырос и возмужал. Когда мать моя, уставшая от бесчисленных разочарований и поражений, сдалась смерти, я был уже достаточно взрослым, дабы выбрать себе военное поприще. Все мои способности и дарования пригодились не для науки и созерцания, но для битв и сражений во славу женщины, приютившей и вырастившей меня. Да будет вам известно, Джикуйин — не первый полубог, с кем мне довелось иметь дело. Едва мои руки достаточно окрепли для того, чтобы удержать меч, я вместе со своей госпожой отправился в Даунвуд, где принял участие в битве с Барумбаногатиром, побочным сыном старого повелителя Сумерек, — вы, люди солнечного света, зовете его Сверос Вечернее Небо. Гигант Барумбаногатир умертвил три сотни воинов моей повелительницы, прежде чем ей удалось низвергнуть его наземь, разбить его щит и пронзить ему горло копьем. Вместе со своей повелительницей я сражался против племени бессонных, против вероломных горных гномов. Я был готов отдать жизнь во имя народа кваров, хотя нас, безликих, все считали изгоями и относились к нам как к вьючным животным, которых привязывают на краю лагеря, в отдалении от костров и палаток. Лишь королеве Сагри по прозванию Древняя Песня было открыто истинное предназначение безликих. Она знала, что мы — разящий меч. Даже когда этот меч вложен в ножны, он наводит страх на врагов и заставляет их умерить свои притязания. Леди Ясаммез происходила из семейства королевы, и Сагри почитала ее как одну из самых древних и чистокровных Высших. Королева знала, что моей повелительнице дарована долгая жизнь и отвага — то, что король, королева и их предки утратили безвозвратно, получив взамен Огненный Цветок. Царственное семейство получило его от последнего бога. Впоследствии это обернулось проклятием...»

Внимая беззвучному рассказу воина из страны теней, Феррас Вансен словно окунался в темные воды истории и чувствовал кипение таинственных и устрашающих событий. Он хотел спросить, что такое Огненный Цветок, однако счел за благо промолчать: он не хотел прерывать Джаира, впервые заговорившего так откровенно.

«Леди Ясаммез, моя повелительница, сражалась во имя нашего народа на протяжении веков, предшествующих моему рождению, — вновь заговорил безликий воин. — В кровопролитной бесславной битве, разыгравшейся в Серебряной Равнине во время войны богов, моя повелительница уничтожила земное воплощение Уреха — не божественного бастарда, но истинного бога, чьи неуязвимые доспехи покрывала шкура магического волка За один этот подвиг она достойна восхваления и прославления до тех пор, пока свечи времени не догорят дотла. Но не только это великое событие заставило меня вспомнить о давней битве. Она состоялась в тот самый день, о котором я уже говорил вам, — в день, когда Джикуйин намеренно не спешил на поле сражения, надеясь дождаться его исхода и использовать победу для собственной выгоды. Однако его расчетам не суждено было оправдаться, ибо в схватку с Джикуйином вступил сам Керниос. Он ослепил гиганта и едва не убил».

Вансен прекрасно помнил историю о том, как Джикуйин и его воины-смертобои вознамерились отсидеться в стороне, не вступая в бой, однако хитрость полубога обернулась против него самого.

«Так ты говоришь, увечье Джикуйину нанес сам Керниос?» — спросил капитан.

«Именно он. Джикуйин был так тяжело ранен, что долго не мог излечиться. Но теперь по каким-то неведомым причинам, ускользающим от моего понимания, Джикуйин задался целью прорыть себе путь в чертог повелителя Черной Земли. Люди твоего племени называют его Керниосом».

«И у тебя нет никаких предположений о том, какие цели преследует Джикуйин?» — спросил Вансен.

«Возможно, он желает отомстить обидчику. Не исключено, что он намерен завладеть непобедимым копьем Земная Звезда или каким-либо еще достоянием повелителя Черной Земли. В одном я не сомневаюсь: если Джикуйину удастся войти в подземную обитель Керниоса, могущество его возрастет неимоверно. Поражение, которое он потерпел много веков назад, повергло его в уныние. То, что вы видели перед собой, это лишь тень прежнего Джикуйина. Но из всех побочных детей богов в живых остался он один. И если он сумеет вернуть себе прежнюю силу, он получит полную власть над миром».

«Как бы то ни было, мы не можем ему помешать», — сказал Вансен.

«Ты ошибаешься», — откликнулся Джаир.

«Ты хочешь сказать, мы способны защитить мир от этого чудовища?» — недоверчиво уточнил капитан гвардейцев и повернулся к Баррику — посмотреть, дошел ли до принца смысл невероятного утверждения безликого воина.

Но мальчик, который по-прежнему тяжело дышал, лишь бросил в ответ злобный взгляд.

«Да, мы можем защитить мир, и прежде всего — защитить самих себя, — вновь раздался беззвучный голос Джаира. — Иначе мы против воли станем участниками древнего магического ритуала, для которого нужны кровь и сущность всего живого. Вы, смертные, зовете эту сущность душой. Такие ритуалы невозможны без жертвоприношений».

Слова Джаира напоминали удары отточенного кинжала — безболезненные, но смертельные.

«И в жертву приносят тех, кто обладает силой и могуществом».

«О чем ты?» — спросит Вансен, смутно догадываясь, каким будет ответ.

«Как ты думаешь, почему до сих пор нас троих, в отличие от остальных узников, не изнуряют непосильной работой до смерти? Именно потому, что один из нас нужен Джикуйину. Скорее всего, это я, ибо я принадлежу к племени безликих. А может, ему нужны все трое, так как с нашей помощью он надеется открыть себе путь в подземный чертог Керниоса. Ему нужна наша кровь. Ему нужны наши души».

###### \* \* \*

Баррик понял, что про Ферраса Вансена можно точно сказать одно: он не привык сдаваться. Иными словами, в самой безнадежной ситуации Вансен всегда будет искать выход. Его неколебимый здравый смысл и несокрушимое телесное здоровье зачастую вызывали у принца досаду и раздражение, однако он не мог отрицать упорства и настойчивости капитана. Впрочем, оптимизм казался Баррику обратной стороной глупости.

«А вот девушке с темными глазами наверняка понравился бы этот неунывающий солдафон», — подумал Баррик и ощутил болезненный укол в сердце.

— Что же нам делать теперь?

Вансен намеренно задал свой вопрос вслух, чтобы принц смог его услышать. Однако Баррику вовсе не хотелось пускаться в обсуждение плана действий. У него было другое желание — ударить капитана чем-нибудь тяжелым.

— Уж конечно, мы не можем сидеть сложа руки и ждать, пока эти мерзавцы потащат нас на свой жертвенный алтарь, — продолжал Вансен.

— Ты что, намерен вступить в бой с безумным полубогом, а также со всеми его демонами и чудовищами? — насмешливо спросил Баррик. — Думаю, они с превеликим удовольствием разорвут нас на мелкие части.

Когда Баррик произнес эту фразу, он неожиданно почувствовал удовольствие, вопреки смыслу слов. Юноше хотелось поддразнить не только капитана, но и Джаира, задумавшего нечто неосуществимое. Правда, принц понимал, что эта самонадеянность рождена не только непроходимой глупостью его товарищей по несчастью. И Вансен и сумеречный воин не могли почувствовать всю силу этого места так, как чувствовал ее Баррик. Эта сила давила на него страшной тяжестью даже сейчас, когда полубога не было поблизости — если только Джикуйин не присутствовал незримо в каждом уголке своих подземных владений. Мудрость Баррика была результатом его восприимчивости: он слишком хорошо предвидел исход предстоящей схватки, чтобы обсуждать ее детали.

«А если она, девушка из моего сна, вовсе не считает обреченную схватку бессмысленной? — вдруг пришло ему на ум. — Разумеется, не считает. Ведь она, подобно этим двум тупицам, уверена, что человек не должен сдаваться в любых обстоятельствах».

Баррик внезапно почувствовал стыд.

«Позор или смерть — вот выбор, который мне предстоит, — вздохнул он. — Отличный выбор, ничего не скажешь».

«Спору нет, наши шансы на победу ничтожны. Не понимать этого было бы чистой воды безумием, — раздался в голове у принца спокойный голос Джаира. — Но иного выхода у нас нет. Как я уже сказал, на меня возложено важное поручение, и я не могу провалить его в угоду Джикуйину и его приспешникам».

— Все понятно, — пробурчал Баррик. — Но что ты предлагаешь? Наброситься на этих чудищ с кулаками?

«Прежде всего, я предлагаю тебе перестать говорить вслух, — заявил воин из страны теней. — Даже если беззвучная речь причиняет тебе боль, она должна стать для нас единственным способом общения. Я буду говорить с вами обоими и передавать каждому из вас то, что ответил мне другой. Конечно, это изрядно замедлит беседу. Но раз мы намерены обсуждать важные вещи, между нами тремя должно быть полное понимание».

«Если вам приятно помечтать о том, как вы победите Джикуйина, не буду вам мешать, — беззвучно произнес принц. — Что до меня, я не вижу толку в пустой болтовне. Нас захватил в плен не просто гигант, а полубог. И нам отсюда не выбраться».

«Да, выбраться отсюда почти невозможно, — кивнул Джаир. — Попытка побега грозит нам гибелью, но этот будет гибель в бою и по собственному выбору. Такая смерть представляется мне желанным уделом по сравнению с тем, на что мы обречем себя, если будем безропотно ждать, пока нас поведут на заклание. Мы ничего не теряем, но можем многое приобрести. Но сначала я должен найти огненный песок и придумать, как завладеть им».

«Что?» — растерянно переспросил Баррик.

Этот образ казался слишком загадочным — принц представил себе нечто вроде огненной дорожки.

Джаир несколько мгновений помолчал, словно прислушивался.

«Я уже говорил вам о горящем черном песке, огне Купиласа, — ответил он наконец. — Феррас Вансен только что напомнил мне, что вы, жители солнечного мира, называете его порохом».

«Даже если в этом подземелье есть порох, как мы сможем найти его, сидя в камере? — возразил Баррик. — С таким же успехом можно помечтать о том, что нам на подмогу подоспеет вооруженное войско или батарея пушек. Эти бредни ни к чему не приведут».

«Они используют огненный песок каждый день, чтобы ускорить раскопки, — пояснил Джаир. — Закладывают его в расщелины между камнями и поджигают. После взрыва отламываются огромные куски породы. Это происходит где-то здесь, в глубине. Нам остается лишь выяснить, где именно, и похитить порох».

«Сделать это чрезвычайно просто: надо превратиться в летучих мышей и проскользнуть меж прутьями решетки, — усмехнулся Баррик. — Мы заперты в клетке, и нам отсюда не выйти, неужели ты не понимаешь? Мы пленники, и тут ничего не изменишь!»

«Ты ошибаешься, мальчик мой, — покачал головой Джаир. — Мы станем пленниками только тогда, когда смиримся со своей участью».

### Глава 32

### Воспоминания о Симмикине

Боги-изменники, Змеос по прозванию Рогатый и Зуриал по прозванию Безжалостная (его сестра и супруга), были изгнаны из небытия, поглотившего Свероса, отца Всего Сущего. На некоторое время в божественном Ксандосе воцарился мир. Месийя, супруга Керниоса, оставила его, дабы присматривать за луной в обители покойного Хорса. Керниос же был так великодушен, что взял в жены Зорию, невзирая на ее бесчестье.

«Начало начал» из Книги Тригона

Странно все-таки, что путешествие в обществе бродячих актеров и вояж в сопровождении кортежа придворных мало чем отличаются друг от друга, размышляла Бриони. Комедиант ты или член королевской семьи, в каждом городе приходится делать остановку и развлекать его обитателей, заверяя их в том, что тебе еще никогда не приходилось бывать в таком чудном месте. А потом, наедине со своими близкими, ты начинаешь сетовать на скверные дороги, отвратительную еду и обилие клопов.

Впрочем, были и различия. Когда Бриони сопровождала отца в его поездках по королевствам Пределов, она могла не опасаться, что местным жителям не понравится, как принцесса и ее спутники выглядят и ведут себя, и они начнут бросать в королевский кортеж тухлые яйца и гнилые овощи. Даже если бы эта дикая идея и пришла в чью-то безумную голову, вооруженные стражники быстро пресекли бы это.

Нынешним вечером принцесса особенно остро сожалела о прежних временах, об утраченном покое и безопасности. Уже перевалило далеко за полночь, но члены бродячей труппы, вместо того чтобы завалиться спать на постоялом дворе или хотя бы на уютном сеновале, уныло брели под моросящим дождем по ухабистой дороге. На их беду оказалось, что хозяин самого большого постоялого двора в Халлия-Фер — городе, который они только что покинули, — доводится родным братом главе магистрата. Этот самый хозяин заявил, что актеры надули его, не выдав заранее оговоренную долю выручки от последнего представления. Хотя Эстир, сестра Педдира Мейквелла, утверждала, что расчет был произведен своевременно и справедливо, магистр вступился за своего жуликоватого братца и выслал ему на подмогу солдат городского гарнизона. Актерам не только пришлось выложить сумму, изрядно превышающую первоначальные требования алчного трактирщика, но поспешно убраться из города. Ночная тьма сгущалась, когда актеры, голодные и усталые после вечернего спектакля, двинулись в путь в надежде найти город, где к служителям искусства относятся с большим уважением.

Бриони тоже пришлось идти пешком. Великан Доуэн Бирч совсем расхворался, и она уступила ему свое место в фургоне. Девушка сделала это с готовностью — Бирч был добрый малый, а длинные пешие переходы давались ему тяжело, даже когда он был здоров, ибо ноги его буквально подкашивались под тяжестью мощного тела. Принцесса жалела лишь о том, что погода не благоприятствовала прогулкам на свежем воздухе. Летом, в гептамене или октамене, когда ночи теплы и благоуханны, путешествие доставило бы ей куда больше удовольствия.

— Милостивая Зория, укрепи и поддержи меня, — бормотала Бриони себе под нос.

Финн Теодорос поднял ставень и высунул голову в крошечное оконце фургона.

— Что, юный Тим, утомился? — осведомился он.

Поэту доставляло удовольствие называть Бриони мальчишеским именем, и он старался делать это как можно чаще.

— Еще как, — откликнулся поддельный Тим. — Чертовски утомился и насквозь промок.

— Ничего страшного. Всем приходится платить за дары, которыми нас наградили боги.

— Какие дары, позвольте узнать?

— Свобода. Творчество. Мужское достоинство. И все такое прочее.

И толстый поэт, довольный собой, опустил ставень. Он явно собирался улечься на свою узкую постель и всласть поразмышлять о собственных выдающихся душевных качествах.

За последнее время Бриони пережила столько необычайных событий, что научилась приспосабливаться к любым обстоятельствам и быстро освоилась со своим новым положением. С тех пор как принцесса прибилась к актерам, прошло уже около полумесяца — вдали от придворных церемоний, напоминавших о том или ином знаменательном дне, Бриони трудно было уследить за ходом времени. Еймен, первый месяц года, сменился дименом, но дни были по-прежнему короткими, и погода ничуть не изменилась. Снега, к счастью, почти не было, но дожди и пронзительные ледяные ветра изрядно досаждали путешественникам. Бриони все больше убеждалась в том, что скитания — незавидный удел.

Труппа двигалась на юг по Большой Кертской дороге, вдоль границы Сильверсайда. Актеры делали остановки в каждом более или менее крупном городе, где имелась площадка для представления и достаточно жителей, чтобы это представление принесло хоть какой-то доход. С деньгами публика расставаться не любила, предпочитая расплачиваться овощами и другими съестными припасами. В некоторых деревнях после спектакля в коробке для сборов не оказывалось ни единой монеты, а лишь несколько лепешек, немного гороха и зелени. Актерам оставалось лишь радоваться, что у них хотя бы есть возможность сварить суп и утолить голод, воистину зверский после спектакля. К радости всех участников труппы, благочестивая пьеса «Мальчик-сирота на небесах» пользовалась большим успехом, равно как и драма «Теомахия», повествующая о войне Перина и его братьев против старых злобных богов. Но больше всего деревенским жителям нравились исторические пьесы, в особенности «Король-разбойник из Торвио» и знаменитый шедевр Хьюни — «Ксарпедон». Заглавную роль в последнем исполнял Педдир Мейквелл, и ему неизменно удавалось стяжать овации, изображая предсмертные муки героя. Чтобы смерть выглядела особенно убедительно, Педдир прятал под одежду пузырь со свиной кровью и в нужный момент протыкал его, обагряя подмостки. Несмотря на то что Бриони в последнее время слишком часто видела настоящую смерть, она не могла смотреть на эту сцену без содрогания. А у зрителей кровавая кончина Ксарпедона вызывала бурный восторг. Гибель героя или невинной жертвы неискушенные деревенские жители зачастую встречали протестующими возгласами, а смерть злодея — криками радости. Сцена, в которой благородный Керниос пронзал копьем злобного рогатого Змеоса, неизменно сопровождалась всеобщим ликованием. Не меньшую радость вызывала и схватка отъявленного злодея Милиоса с разъяренным медведем, кончавшаяся для короля-разбойника весьма печально.

На размытых дождем дорогах южного Сильверсайда царило странное для этого времени года оживление. Актерам то и дело встречались груженные товарами повозки мелких торговцев и бредущие пешком крестьянские семьи: люди снимались с насиженных мест, чтобы искать работу на юге. Бриони полностью оправилась от ран и ожогов, полученных во время пожара в доме Эффира дан-Мозана, а также от последствий голода, и чувствовала себя лучше, чем когда-либо. Ее бодрости не омрачала даже необходимость носить мужскую одежду, хотя, конечно, принцесса не отказалась бы сменить ее на другую — почище и без вшей. Прежде, наблюдая за братьями, девушка всегда завидовала свободе движений, которую дарит мужской костюм, и радовалась любой возможности избавиться от длинных неудобных юбок, хотя ей вовсе не хотелось быть мальчиком. Теперь, когда наряд ее состоял из грубых штанов и свободной туники, она могла бегать, прыгать и даже ездить верхом, не заботясь о том, что кому-то это покажется непристойным. Почему же девушки не носят такую удобную одежду, порой спрашивала себя Бриони.

Она вспоминала Южный Предел и ежедневные споры с Розой и Мойной по поводу туалетов. Фрейлины стремились сделать ее платья до невозможности пышными и неуклюжими. Воспоминания пробуждали тоску по дому. Бриони очень скучала по своим подругам, не говоря уже о Мероланне, Чавене и прочих домочадцах. Но эта тоска не шла нив какое сравнение с острой болью, охватывавшей принцессу при мысли о Баррике.

Неужели тогда, на женской половине дома Эффира дан-Мозана, она и в самом деле видела Баррика в зеркале? Или то была игра ее расстроенного воображения? Что имела в виду Лисийя, когда сказала: «Вокруг тебя и твоего брата творятся диковинные события, непостижимые для меня»? Как видно, полубогиня была уверена, что отражение в зеркале — не плод фантазии Бриони. Принцесса не сомневалась, что не принадлежит к числу пророчиц, ведь боги наделяют пророков особыми знаками. Но если видение соответствует истине, Баррик томится в плену. Мысль о том, что он жив, наполняла Бриони радостью. Но когда она вспоминала, каким унылым, несчастным и одиноким предстал перед ней брат, сердце ее сжималось.

Впрочем, Бриони тоже была одинока, хотя ее окружали люди. Она не могла не чувствовать одиночества в разлуке со своим братом-близнецом, с которым прежде не расставалась даже на день. Когда она видела Баррика в зеркале, видел ли он ее? Тоскует ли он по ней так же сильно, как она тоскует по нему? А может, страдания заставили его забыть обо всем, даже о сестре.

«Интересно, что случилось с Феррасом Вансеном, призванным охранять моего брата?» — спросила себя Бриони. При мысли о том, что капитан королевских гвардейцев скверно исполнял свои обязанности и позволил захватить несчастного Баррика в плен, принцесса ощутила приступ злобы. Но может быть, Вансен спас принца от более страшной участи? Или погиб, пытаясь защитить принца?

Последнее предположение не утешило Бриони: страшно было думать о том, что Баррик в плену совершенно один, без помощи и защиты. Мысль о том, что капитан гвардейцев находится рядом с принцем, служила хоть и слабым, но утешением.

«Все, что мне остается, это молиться за них обоих», — вздохнула Бриони.

Перед ее мысленным взором предстал Феррас Вансен, высокий и статный, с каштановыми волосами. Когда он смотрел на принцессу, на его лице неизменно появлялось выражение почти детского восхищения, странное для бывалого солдата.

«Да кто он такой, чтобы я о нем думала? — сердито оборвала себя Бриони. — Я потеряла всех своих близких. Отец в плену, брат пропал без вести, Шасо и Кендрик погибли. А я вспоминаю о каком-то капитане гвардейцев. По правде говоря, его воинская доблесть весьма сомнительна, так как в первом же бою он потерял половину своих людей. Сама не знаю, жалость или глупость стала причиной того, что я дала ему еще один шанс и оставила на его попечении самое дорогое, что осталось у меня в жизни».

Сделав над собой усилие, Бриони выбросила из головы образ Вансена и сосредоточилась на брате и загадочном видении. Может статься, видение послали ей боги? Говорят, боги покинули этот мир, но ей довелось встретиться с живой полубогиней по имени Лисийя. Вполне вероятно, что боги наблюдают за людьми, время от времени вмешиваясь в их дела. Что, если видение ниспослал сам Эривор, покровитель их семьи? Наверное, он рассчитывал, что Бриони сумеет постичь его смысл, но она оказалась слишком тупа.

«Великий повелитель Морей, просвети свою глупую дочь! — взмолилась Бриони. — Милосердная Зория, удели мне малую толику твоей мудрости!»

Думать о том, что брат находится среди врагов, было так мучительно, что на глаза у Бриони выступили слезы. Посторонним людям Баррик часто казался излишне вспыльчивым, даже грубым, и лишь Бриони знала, как он беззащитен. Порой он напоминал краба, чьи хрупкие клешни никому не могут причинить вреда, а под скорлупой прячется нежное, уязвимое нутро.

Как-то раз — сколько же лет было тогда близнецам, девять или десять? — отец позволил хранителю гончих собак подарить им щенка. Очаровательный черный увалень привел обоих в восторг. Баррик хотел назвать его Иммоном, но Бриони решительно воспротивилась. Девочка была очень набожна и не оскверняла проклятиями ни свой язык, ни свои помыслы. Брат смеялся над ней и дразнил «благословенной Бриони», но она оставалась тверда Баррик подбивал ее на богохульство — назвать собаку именем великого привратника у ворот повелителя Земли! Это приводило Бриони в ужас. Ей удалось отговорить брата, и щенка назвали Симаргилом в честь верного пса, служившего Волиосу (надо признать, сама Бриони весьма вольно обращалась с этим священным именем и быстро переделала его в Симмикина). Щенок рос на редкость ласковым, хотя нередко сопровождал свои игры и прыжки рычанием и покусыванием. Бриони привязалась к нему всем сердцем, словно к младшему брату. Баррик, напротив, вскоре отказался играть со щенком, заявив, что у него нет желания возиться с такой злобной зверюгой.

Бриони никак не могла смириться с тем, что брат не принимал участия в ее играх со щенком. В конце концов Баррик, которого она донимала насмешками, пересилил себя и однажды стал наблюдать, как она щекочет мохнатый живот щенка и затевает с ним шутливую схватку, заставляя хватать себя за руку.

Бриони так настойчиво убеждала брата не трусить и подойти поближе, что он послушался. Но когда Баррик сделал несколько шагов по направлению к щенку, девочка тут же поняла, что эти двое вряд ли подружатся. Баррик приближался к маленькому веселому созданию так, словно входил в волчью клетку. Симмикин сразу насторожился. Во взгляде щенка, устремленном на Баррика, не было и следа обычной дружелюбной приветливости. От девочки щенок ожидал новых проказ и забав, а от мальчика — враждебных происков, пинков и ударов.

— Погладь его, — шепотом посоветовала Бриони. — Сядь на корточки и погладь его по голове, он это любит. Ты ведь любишь, когда тебя гладят, Симмикин?

Щенок повернул голову к своей юной хозяйке, но скосил глаза чтобы не выпускать Баррика из поля зрения. Умей он говорить, он не сумел бы более ясно выразить, что прикосновение мальчика не доставит ему никакого удовольствия.

Баррик протянул руку к щенку так боязливо, словно ему предстояло разворошить осиное гнездо. Симаргил испустил приглушенное рычание. Баррик тут же отдернул руку, и щенок попытался его укусить. Бриони едва успела схватить пса за ошейник.

— Видела? — дрожащим от обиды голосом спросил Баррик. — От этой мерзкой твари лучше держаться подальше.

Бриони прекрасно понимала, что щенок ни в чем не виноват. Скорее всего, он почуял запах недоверия и страха, исходивший от ее брата, и это пробудило в нем желание защищаться. И все же принцесса не могла поверить, что ее обожаемый Симмикин способен кого-нибудь укусить по-настоящему.

— Вот уж не думала, что большой мальчишка может так бояться маленького щенка, — заявила она. — Попытайся погладить его еще раз. Я буду держать его ошейник. Он поймет, что ты не причинишь ему вреда, и перестанет злиться.

— У этого глупого пса было достаточно времени понять, что я не причиню ему вреда, — возразил Баррик. — Он знает меня с тех пор, как появился на свет. Я не сделал ему ничего плохого, а он с каждым днем ненавидит меня все сильнее.

— Ох, ну ты и трус, рыжик! Просто ты не умеешь обращаться с собаками. Дай ему понюхать свою руку. И не отдергивай ее, как только он зарычит.

— А может, дать ему попробовать мою руку на вкус? — возмутился Баррик. — Будь у меня, как у всех прочих людей, две здоровые руки, я бы так и сделал. Жаль, рука у меня одна, и я должен ее беречь.

Бриони насмешливо округлила глаза. Она горячо сочувствовала своему брату и, будь это возможно, взяла бы на себя его боль. Но девочка вовсе не считала, что сухая покалеченная рука может оправдать трусость.

— Зачем ему тебя кусать, рыжик! Давай, протяни руку!

Баррик угрюмо сдвинул брови, однако подчинился ее приказу. Щенок тихонько зарычал, но тут же умолк, и дрожащие пальцы мальчика коснулись его головы. Бриони, считавшая себя знатоком по части воспитания собак, не знала, что внезапное молчание щенка не предвещало ничего хорошего. Она с умилением наблюдала, как ее брат-близнец и ее обожаемый питомец наконец-то преодолели взаимную неприязнь. Когда робкие пальцы Баррика скользнули вниз, к кудрявому загривку щенка, Бриони выпустила ошейник, чтобы почесать собачье брюшко. Симмикин прижал уши и испустил странный пронзительный звук, напоминавший испуганный вопль. В следующее мгновение он вцепился в правую руку Баррика, глубоко запустив в ладонь свои острые зубы. Баррик завизжал и отпрянул назад. Щенок повис у него на руке, но Баррик сильно лягнул его в бок, отчего пес заскулил и разжал зубы.

В течение нескольких томительно долгих минут мальчик смотрел на собаку так, словно перед ним было чудовище, сошедшее со страниц старых книг. Щеки Баррика покрывала смертельная бледность, глаза расширились от ужаса. Внезапно кровь прилила у него к голове, лицо до корней волос вспыхнуло багровым румянцем. Бриони показалось, что голова брата охвачена пламенем. Не говоря ни слова, он схватил один из луков Бриони, стоявший у стены, и набросился на обидчика Бриони приросла к полу и с ужасом наблюдала, как ее брат яростно колотит скулящего и извивающегося щенка. Несчастное животное попыталось спрятаться под кровать Бриони, но Баррик преградил щенку путь, продолжая его бить по уже покрывшейся багровыми рубцами спине. Тут Бриони стряхнула с себя оцепенение, завизжала и схватила брата за руку, ощутив под пальцами горячую липкую кровь, струившуюся из раны.

Щенок, воспользовавшись моментом, забился под кровать. Баррик бросил треснувший лук на забрызганный кровью пол и выбежал из комнаты, всхлипывая и бормоча проклятия.

Будь на месте Баррика кто-то другой, Бриони прониклась бы к нему лютой ненавистью. Ненавидеть Баррика она не могла, хотя оправдать его поступок не могла тоже. Злополучный щенок навсегда утратил прежнюю жизнерадостность. Он заметно прихрамывал и стал таким пугливым, что забивался под кровать, стоило кому-то повысить голос. Баррик старался не замечать его, а Симаргил научился различать его шаги и, заслышав их, убегал из комнаты. С тех пор по поведению собаки можно было узнать о приближении принца.

Да любой другой человек, проявивший подобную жестокость, стал бы заклятым врагом Бриони. Из всех дурных качеств человеческой натуры жестокость вызывала у нее наибольшее отвращение. Но она слишком хорошо знала брата и помнила, что приступы ярости являются отражением его страхов и ночных кошмаров, с самого раннего детства с удручающим упорством преследовавших его.

Подчас Баррик вел себя чудовищно, но его самые неприглядные поступки пробуждали у сестры не отвращение, а сострадание. Бриони не сомневалась, что под маской грубости и заносчивости, которой Баррик отгородился от мира, скрывается чуткая и ранимая душа. После смерти их матери одна Бриони знала, что по ночам Баррик часто просыпается в слезах и хватает сестру за руку, чтобы убедиться в реальности собственного существования. Он изводил ее насмешками, но в редкие минуты откровенности говорил, что без нее не смог бы жить. Больше всего на свете Баррик боялся, что после смерти душа его не обретет покоя, что в наказание за богохульство, надменность и гордыню он не попадет на небеса и будет разлучен с благочестивой душой Бриони.

«Мой черный колючий терновник» — так подчас называл Баррика отец. С тех пор как Баррик получил право самостоятельно выбирать себе одежду, он одевался исключительно в черное.

— В отличие от обычного терновника, эта колючка ухитряется колоть саму себя, — грустно шутил король Олин.

Догадывался ли отец о том, что передал младшему сыну тяготевшее над ним проклятие? При мысли об этом Бриони испытывала жгучую боль. То, что жизнь ее обожаемого отца и брата-близнеца отравил душевный недуг, само по себе было ужасно; но тяжелее всего было сознавать, что они тайно договорились сберечь от нее свою тайну. Теперь на все воспоминания Бриони падал отсвет подозрительности — ей казалось, что прошлое проникнуто ложью и фальшью. Самые разные события ее детства, счастливые, тревожные, печальные, порой представлялись ей хитроумными измышлениями, придуманными исключительно ради того, чтоб занять глупую девчонку и не позволить ей вмешиваться в серьезные взрослые дела.

Воспоминания об отце и брате, быть может потерянных навеки, были так мучительны, что Бриони гнала их от себя. «Помогите мне думать о них поменьше, всемогущие боги, иначе я сойду с ума!» — порой молила она. Но все мольбы оказывались тщетными, мысли возвращались вновь и вновь, принося с собой новые страдания, наполнявшие собой каждый день и каждый час Бриони.

Достигнув озерного края вблизи границы Сиана, дорога принялась петлять меж болотистых пустошей и скалистых хребтов крохотного княжества Тайрос-Бридж. За несколько дней пути бродячая труппа не встретила ни одного города, ни даже деревни, где можно было бы дать представление. Запасы съестного быстро истощились, и актеры потуже затянули пояса. На одной из крупных ферм, расположенных уже на территории Сиана, им пришлось забыть о высоком искусстве и помочь фермеру починить загон для скота и построить новый хлев. В награду тот предоставил им кров в сухом и теплом амбаре и несколько раз накормил до отвала. Бриони вместе со всеми таскала тяжелые камни, не обращая внимания на ледяной ветер и дождь. Конечно, принцесса не привыкла к тяжелому труду, но шутки товарищей не давали ей упасть духом. К собственному удивлению, она чувствовала себя почти счастливой.

«Что еще мне остается делать теперь, когда престол, принадлежавший моей семье, захвачен врагами? — спрашивала она себя. — Позабыть о том, что я принцесса, и безропотно возиться в грязи, ворочая камни. Пусть руки у меня стали красными и грубыми, как у простой крестьянки, мне на это наплевать».

Бриони на собственном опыте убедилась, что тяжелая работа это наилучшее лекарство от тягостных мыслей. Каждый вечер она буквально валилась с ног от усталости, и у нее не оставалось сил на тревоги и терзания. В большинстве своем люди живут именно так, думала принцесса. Дни проводят в трудах, ночью спят крепким сном. Развлечения для них — невероятная редкость. Неудивительно, что представления бродячих актеров собирают толпы восторженных зрителей. Теперь Бриони понимала почему перемены, произошедшие в королевстве, так мало занимали ее подданных. Жизнь этих людей полна тяжелых забот, а политические игры во дворцах и замках бесконечно далеки от их суровой обыденности. Принцесса твердо решила: вернув трон Эддонов, она заставит придворных несколько дней в месяц строить загоны на сырых, открытых холодным ветрам пастбищах.

Бриони представила себе, как отнесутся к этому приказу изнеженные франты и щеголихи, и невольно засмеялась вслух, испугав добряка Доуэна Бирча.

— Клянусь всемогущим Тригоном, парень, совсем спятил! — пробормотал тот. — Хохочешь без причины, как ненормальный! И смех у тебя какой-то дикий. Я уж подумал, что ненароком уронил тебе на ногу камень и ты завываешь от боли.

— Если бы ты уронил мне на ногу камень, тебе бы самому не поздоровилось, — заявила Бриони. — От моего крика ты бы наверняка оглох, и твоя глухота послужила бы достойной расплатой за мою хромоту.

— У мальчишки острый язык, — заметил Бирч, обращаясь к Фейвалу, ведущему актеру труппы. — Пожалуй, вскоре он заткнет за пояс самого Хьюни.

— Острый язык — это полбеды, — с кислой улыбкой изрек Фейвал. — Надеюсь, язык этого юноши никогда не станет таким грязным, как у мастера Невина. И у него не возникнет желания превзойти почтенного джентльмена по части богохульств.

— Даже если желание возникнет, ему вряд ли удастся его осуществить, — раздался громовой голос Хьюни. — Ни этому мальчишке, ни кому-то из вас не выдумать тех грандиозных проклятий, какие срываются у меня с языка каждое утро, когда моя бедная голова трещит с похмелья, а желудок горит огнем. Впрочем, телесные муки — сущий пустяк по сравнению с мыслью о том, что я по-прежнему принадлежу к презренной компании воров, болванов и потаскух мужского пола.

— Кто привел сюда осла? Мне кажется, я слышал его пронзительные вопли. — Финн Теодорос, полагавший, что возраст и тучность дают ему право не слишком надрываться на работе, поднялся с недостроенной стены, где только что восседал. — Ах нет, это милейший Невин упражняется в остроумии! Увы, нашему дорогому другу пора понять, что остроумие — дар богов, и непроходимый глупец не сможет его развить, даже если измучает всех своими плоскими шутками.

— Я и не думал шутить, — проворчал Невин. — Я сказал, что меня окружают болваны и потаскухи мужского пола. Хотелось бы мне, чтобы это была шутка. Но это горькая правда.

— И горше всего сознавать, что среди этих болванов и потаскух тебе по праву принадлежит первенство, — подал голос Педдир Мейквелл.

— Довольно пререкаться, — отрезала его сестра. — Как я погляжу, языками вы все работать мастера, а вот руки предпочитаете поберечь. Помните, чем скорее мы закончим, тем скорее сможем утолить голод и отдохнуть в тепле.

— Да, в теплом уютном амбаре, — подхватил Фейвал. — Самое подходящее помещение для ослов, не правда ли, мастер Хьюни?

— Заткнись, или узнаешь, каково это, когда по твоим зубам прогулялось ослиное копыто, — прошипел Хьюни.

Бриони прислушивалась к этим словесным баталиям, забавлявшим ее, и забывала про холод и усталость.

— Вот, смотри. — Бриони обращалась к молодому румяному актеру по имени Пилни. — Возьми палку и попробуй еще раз. Только помни, это будет не палка, а меч. Чтобы нанести хороший удар мечом, ты должен действовать им так, словно это продолжение твоей собственной руки.

Она разгребла ногами солому, расчистила площадку и встала напротив Пилни, сжимая палку в руках.

— Если ты будешь держать оружие как пучок морковки, тебе несдобровать, — заметила она, одним ловким ударом выбила дубину из рук Пилни и коснулась дубинкой его ребер.

— Где ты научился так здорово драться, Тим? — выдохнул ошеломленный Пилни.

— Меня выучил мой... бывший хозяин. Он был большой мастер по этой части.

— Дети мои, идите-ка сюда, — позвал Финн Теодорос. — Прикончить друг друга этими дубинами вы еще успеете.

Актеры удобно устроились на соломе в просторном сарае, стараясь не замечать запаха навоза от коров и лошадей, с которыми им приходилось делить помещение. У такого соседства были и положительные стороны: от горячего дыхания множества животных в сарае было тепло, как в хорошо натопленной комнате.

— Я вот что подумал, — важно изрек Теодорос. — Дней через десять мы, с помощью богов, доберемся до Тессиса. И если мы хотим произвести впечатление на жителей этой славной столицы, нам надо подготовить что-нибудь новенькое. Предупреждаю, публика там избалованная. К вашему сведению, только в восточной части Тессиса театров больше, чем во всем Эоне. Так что у нас непростая задача.

— Избалованная публика или нет, моего «Карала» они будут смотреть разинув рты, — заявил Хьюни. — Эту пьесу невозможно испортить. Даже такой бездарь, как Мейквелл, умудряется производить сильное впечатление, когда мы ее играем.

— Да, гениальная актерская игра может вдохнуть жизнь в самые бездарные напыщенные вирши, — усмехнулся Педдир Мейквелл. — Впрочем, не будем спорить о достоинствах пьесы. Старина Хьюни прав в одном: «Смерть Карала» пользуется большим успехом у жителей Сиана, ведь там рассказывается история их любимого короля. К тому же у нас в репертуаре полно исторических драм и зажигательных комедий, которые наверняка придутся по вкусу самой взыскательной публике.

— Четыре года назад «Смерть Карала» и в самом деле пользовалась в Тессисе успехом, — согласился Теодорос. — Но с тех пор пьесу поставили в нескольких местных театрах, и она наверняка успела надоесть зрителям. Я не уверен, что она даст хорошие сборы.

— Даже если на сцену выйдет сам прославленный автор? — Невин Хьюни был так взбешен, что рука его, сжимавшая кружку с элем, дрогнула, и добрая половина драгоценного напитка пролилась. — Да стены тамошнего театра будут сотрясаться от оваций! — заявил он непререкаемым тоном.

— Что ты предлагаешь, Финн? — обратилась к Теодоросу Эстир Мейквелл. — По-твоему, мы должны купить какую-нибудь тессианскую придворную пьесу и поставить ее на потребу публике? Увы, для этого у нас нет средств. Денег едва хватит, чтобы не умереть с голоду в пути. Даже если учесть то, что мы получили от...

Эстир запнулась, встретив предостерегающий взгляд Теодороса.

— Если ты хочешь узнать, что я предлагаю, помолчи и дай мне возможность высказаться, — проворчал Теодорос.

Бриони так и не поняла, в чем причина его недовольства.

— Несдержанность в речах — большой порок, тем более для женщины. У меня и мысли не было покупать какие-нибудь сианские бредни. Как вам всем известно, я написал превосходную пьесу под названием «Зория, трагедия богини-девственницы».

— Нам всем об этом слишком хорошо известно, — буркнул Педдир Мейквелл. Он тихо положил руку на колено Фейвала, и юноша грубо ее сбросил. — Ты забыл, что мы большую часть года репетировали твой шедевр и даже несколько раз сыграли его в Сильверсайде? С чего ты вздумал преподносить нам его как великую новость?

— Для тебя моя пьеса, может быть, и не нова, но она станет новостью для тессианской публики, в отличие от «Смерти Карала», — ответил Теодорос, всем своим видом показывая, как трудно сохранять терпение в разговоре с такими непроходимыми тупицами. — К тому же я внес в пьесу множество изменений. Точнее сказать, переписал ее заново. Роль великого Перина как нельзя лучше подходит для тебя, Педдир, а роль жестокого бога Змеоса, лишившего невинности тысячи девиц, просто создана для нашего непревзойденного Хьюни. О, конечно, наш друг — не любитель женского пола, и ему будет непросто изобразить героя, чьи природные склонности не соответствуют его собственным. Но я уверен, он с честью выдержит испытание, и его талант засверкает новыми гранями.

— Боюсь, даже моего таланта не хватит, чтобы наделить смыслом твое творение, — пробормотал Хьюни. — Впрочем, попробовать можно. Если жителям Тессиса и правда надоели хорошие пьесы, может быть, они клюнут на пустую поделку.

— Возможно, Хьюни готов сыграть Змеоса, но я не горю желанием играть роль богини-девственницы, — заявил Фейвал. — Представляю, какие бесконечные монологи ты для нее написал! Моя бедная голова не вместит больше ни строчки. Я и так учу в два раза больше текста, чем кто-либо из вас.

— Дайте наконец мне договорить! — возвысил голос Теодорос. — Я понимаю, что твоя голова распухла от длинных монологов, Фейвал, и потому приготовил для тебя роль почти без слов. Говорить тебе придется мало, зато ты все время будешь красоваться на сцене, привлекая восторженные взоры публики.

— Что ж это за роль такая? Дерево или скала?

— Не дерево и не скала, а самая настоящая богиня. В новом варианте пьесы будет действовать Зуриал, супруга Змеоса и невестка Хорса. Несмотря на свою поразительную красоту, моя героиня обладает злобным нравом, она ревнива и готова убить любого, кто встанет у нее на пути. Именно она — главный враг кроткой и чистой Зории.

— Поразительная красота — этого мне не занимать, — лениво изрек Фейвал. — Но раз ты назвал свою писанину «Зория — богиня-девственница», кто-то должен играть заглавную роль? Я-то рад, что меня миновала эта участь. Неужели ты полагаешь, что увалень Уотерман способен сыграть воплощение всех мыслимых и немыслимых добродетелей?

— Нет, Уотерман вряд ли подойдет, даже если сбреет усы, — усмехнулся Теодорос. — Но у юного Тима нет никаких причин отказаться играть богиню-девственницу.

С этими словами он сделал в сторону Бриони широкий жест — жест посла, вручающего драгоценный подарок монарху дружественной державы.

— Тим моложе вас всех, он еще не успел огрубеть и потому без труда сойдет за юную девицу, — пояснил свой выбор Теодорос. — Особенно если не смотреть на него с близкого расстояния, — добавил драматург и улыбнулся Бриони многозначительной улыбкой, вызвавшей у девушки сильнейшее желание наградить его хорошим пинком.

— Да ты, я вижу, совсем рехнулся, старина! — возмутился Мейквелл. — Для того чтобы играть на сцене, нужны опыт и умение, а откуда они у мальчишки? Разве он способен говорить и двигаться как женщина? Он и понятия не имеет о семи женственных позах! Роль какого-нибудь бессловесного оруженосца — вот все, что ему можно доверить. Сыграть женщину, к тому же богиню, ему не по зубам.

— Я бы не задумываясь предложил роль Зории тебе, Мейквелл, — ответил Теодорос, — если бы все зрители ослепли и оглохли. Ты большой знаток по части женственных поз, но надо быть слепым, чтобы увидеть в тебе юную девушку. И лишь глухой сочтет твой голос женским.

— А я думаю, юный Тим отлично справится, — заявил добряк Бирч. — Он смышленый паренек, все схватывает на лету.

— Спасибо за лестное мнение о моих скромных способностях, Доуэн, — откликнулась Бриони. — Но у меня нет ни малейшего желания играть на сцене. И уж тем более я не хочу изображать благословенную Зорию, которую глубоко почитаю. Богиня мне такого не простит.

— Значит, ты считаешь наше ремесло низким? — рявкнул Хьюни. — Кто бы ожидал от приблудного щенка столь возвышенных чувств? Может, на самом деле ты переодетая герцогиня, путешествующая под чужим именем?

Бриони испуганно уставилась на него. Старый пьяница и подумать не мог, насколько его издевательское предположение близко к истине.

— Не делай таких испуганных глаз, — со смехом посоветовал Фейвал. — Все давно знают, что ты девчонка.

— Девчонка? — вскинул голову Доуэн Бирч. — Где девчонка?

Фейвал что-то прошептал ему на ухо, и у добродушного гиганта глаза на лоб полезли.

— Как только он согласился ночевать в одном фургоне с этим старым развратником Теодоросом, я сразу понял, дело нечисто, — насмешливо сообщил Педдир Мейквелл. — Ни один смазливый мальчишка не пошел бы добровольно тебе в лапы, милейший Финн.

— Да и твои чары привлекают только деревенских дурачков, дорогой Педдир, — огрызнулся драматург. — Но это к делу не относится.

— Все знали, что я не мальчик... — прошептала потрясенная Бриони.

Ее обман раскрылся. А она-то воображала, что ловко разыгрывает свою роль!

— Ты рядом с нами почти месяц, — мягко сказал Теодорос. — У нас было время к тебе приглядеться.

— Всего лишь месяц? — удивилась Бриони. — А мне казалось, я с вами уже целую вечность.

— Ладно, довольно болтовни, — заявил Фейвал. — Поговорим о деле. Если наш Тим, или как его теперь называть, будет играть богиню Зорию, я ничуть не огорчусь. Напомню, что по контракту все главные женские роли принадлежат именно мне, но, раз Финн сочинил для меня другую роль, не такую многословную, я не возражаю. Пусть Тим покажет себя на подмостках. Я согласен с Доуэном, он отлично справится.

— Выбор за тобой, Тим, — заметил Теодорос. — Думаю, мы по-прежнему будем называть тебя так, ибо женщины, как известно, не имеют права выступать на сцене. Если ты согласишься, в Тессисе мы сыграем пьесу, которую я без ложной скромности могу назвать своим лучшим созданием. Кстати, знакомство с тобой стало для меня главным источником вдохновения.

— Вот как? — язвительно спросил Мейквелл. — Значит, в новом шедевре обрюзгший старик будет совращать девчонку, переодетую мальчишкой? А я-то думал, что ты не изменяешь своим вкусам, Финн.

— Не завидуй, Педдир, — кротко изрек Теодорос. — Мои отношения с юным Тимом чисты, словно рядом со мной живет сама непорочная Зория. Тим, дитя мое, не обращай внимания на грубые выходки мастера Мейквелла и сообщи нам наконец свое решение. Если согласишься выйти на сцену, ты не только выручишь всю труппу, но и заработаешь неплохие деньги. В Тессисе мы можем рассчитывать на хорошие сборы. Сианцы любят театральные представления так же сильно, как жители Иеросоля — религиозные процессии.

— Я очень польщена тем, что вы доверяете мне ответственную роль, — осторожно произнесла Бриони. Ей не хотелось обижать людей, уже ставших для нее верными товарищами. — И все же я откажусь. Я не буду играть на сцене ни при каких обстоятельствах. Нигде и никогда. Найдите кого-нибудь другого.

На то, чтобы выучить текст роли, у Бриони было всего десять дней. Монологи Зории оказались невероятно длинными, к тому же драматург не придерживался единого ритма и размера, что делало заучивание особенно сложным. Репетиции обычно происходили по ночам, после вечернего представления — труппа вынуждена была играть, чтобы заработать себе на ужин. Новый спектакль готовился во дворах трактиров и сараях, освещенных слабым светом свечей и продуваемых ветром. Но актеры, не обращая внимания на усталость и холод, с пылом произносили монологи и обсуждали мизансцены (Бриони выяснила, что это слово означает расположение исполнителей на подмостках).

«До чего я докатилась, — сокрушалась она порой. — Была принцессой и жила в замке, а теперь стала бродячей лицедейкой, имеющей наглость изображать великую богиню. Кто я теперь, сама не знаю — ни девчонка, ни мальчишка, а какой-то урод с соломой в волосах и со вшами под грязной одеждой».

Тем не менее она была свободна. Свободна от хороших манер, от правил этикета, от скучных дворцовых обязанностей. Бриони не чувствовала себя счастливой, но в уныние она не впадала. Она отчаянно скучала по дому, по отцу и брату, тяготы бродячей жизни иногда казались невыносимыми, но все же она не могла не признать — на ее долю выпало настоящее приключение.

### Глава 33

### Рёв крокодилов

Аргал и его братья начали осаду крепости Лунный Бивень. Во время этой осады погибло несметное множество богов, о дети мои, тысячи и тысячи богов.

Нушаш был полон решимости уничтожить сводных братьев, и лишь предательство одного из родичей помешало ему сделать это. В конце концов он отступил на солнце, где ждала его Суригали, госпожа Справедливости, его сестра и супруга. Его родной брат остался на луне. Он захватил в качестве военной добычи Ненизу, супругу Ксергала, и сделал ее своей супругой.

Откровения Нушаша, книга первая

Дым затянул Куллоанский пролив, подобно густому туману, и лишь порывы ветра немного рассеивали густые черные клубы. Военные корабли, посланные автарком Ксиса, разрезали морскую гладь у самых стен Иеросоля. Их спущенные на воду длинные весла казались лапами гигантских насекомых, а пушки на палубах извергали огонь. Защитники цитадели не оставались в долгу: белые облака дыма вздымались над артиллерийскими орудиями, бившими по неприятелю. Многие корабли получили пробоины, на некоторых вспыхнули пожары, но ни один пока не был потоплен. Пелайя утешалась лишь тем, что пушечные ядра, долетавшие до стен Иеросоля, не причинили крепости почти никакого ущерба.

— Посмотри, папуля! — воскликнула Пелайя, сжимая руку отца. — Ядра отскакивают от стен, как горох.

— Стены цитадели чрезвычайно прочны, — с невеселой улыбкой ответил граф Перивос. — Но это не означает, что тебе можно здесь оставаться. Это зрелище не для юных девиц. Я очень благодарен тебе за то, что ты передала мне обед и записку от мамы. Но теперь ты должна вернуться домой.

Комендант крепости повернулся к стоявшему поодаль вооруженному слуге — высокому парню со страдальческим выражением лица.

— Прошу тебя, Эрил, проводи молодую госпожу домой. И передай моей жене, что ни ей, ни детям не следует больше приходить во дворец, пока я сам не позову их.

— Хорошо, граф Перивос, — с поклоном ответил слуга. — Я в точности передам ваши слова графине.

Пелайя поднялась на цыпочки и обхватила шею отца руками, не обращая внимания на неодобрительный взгляд Эрила. Граф, погруженный в свои мысли, в ответ лишь рассеянно погладил дочь по голове.

— Вам не следует так вести себя, графиня, — изрек слуга, когда они с Пелайей вышли на лестницу. Когда-то давно он, к великому удовольствию Пелайи, называл ее «маленькая хозяйка», но те времена остались в прошлом. — Перед посторонними вы должны быть сдержанной.

— Какими посторонними, Эрил?

Замечание слуги задело девочку за живое, потому что она очень старалась не уронить честь семьи. О том, что она принадлежит к одной из самых знатных фамилий Иеросоля, Пелайя помнила с пеленок. В жилах Акуанисов текла кровь Девонов — королевской династии, правившей Иеросолем всего несколько веков назад. Погребальные маски Девонов украшали парадный зал родового особняка в Сирисе. Пелайе они всегда казались ликами мирных, обретших покой привидений. В отличие от своей сестры Телони, Пелайя никогда не робела перед чужими людьми, но и не позволяла себе хихикать или бегать вприпрыжку, как неразумное дитя. Она была уверена, что всегда производит впечатление серьезной и благовоспитанной молодой девицы.

— Разве вы не заметили, что рядом стояли солдаты? — спросил слуга.

— Ты имеешь в виду Тео и Дамиана? И Спиридона? — удивилась Пелайя. — Как я могу считать их посторонними? Все они много раз были у нас дома. Я отношусь к ним так... словно они мои дядюшки.

Тут Пелайя немножко покривила душой, особенно в отношении красавца Дамиана.

— Ну, очень-очень молодые дядюшки, — поправилась она. — И уж конечно, нет ничего зазорного в том, что я позволила себе обнять папу у них на глазах и...

Девочка не договорила, потому что за стенами раздался такой мощный грохот, что статуя Перина, стоявшая в нише над лестницей, покачнулась и едва не упала. Пелайя невольно завизжала и бросилась к окну.

— Что вы делаете, графиня! — Слуга, позабыв обо всех правилах приличия, бесцеремонно схватил ее за руку. — Скорее отойдите прочь! Вы хотите, чтобы вам снесло голову ядром?

— Не болтай глупостей, Эрил! — отрезала Пелайя, в любых обстоятельствах остававшаяся дочерью своего отца. — Пушечным ядрам ни за что сюда не долететь — по крайней мере, пока враги не ворвутся в цитадель. Ох, клянусь милосердной матерью Сиведой, ты только посмотри!

Над древними стенами поднимался черный дымовой столб — одно из зданий, расположенных на набережной в Нектарийской гавани, было охвачено огнем.

— Похоже, снаряд попал в пороховой склад! — воскликнула Пелайя. — Ужас как полыхает!

Пелайя не знала, что ее предусмотрительный отец заблаговременно приказал перенести большую часть пороха из склада на набережной в более безопасные места. Не сделай он этого, город лишился бы половины своего стратегического запаса, а грандиозный взрыв стал бы поистине разрушительным.

— Я должна сообщить папе, — заявила Пелайя и побежала вверх по лестнице, оставив позади растерянного Эрила.

— Зачем ты вернулась? — сердито спросил отец, обернувшись к ней.

Взгляд его был исполнен смятения, и Пелайя впервые поняла, что город может пасть, а все его жители — погибнуть. Ужасная догадка так поразила девочку, что на несколько мгновений она лишилась дара речи.

— Склад... — пролепетала она наконец. — Пороховой склад в Нектарийской гавани... В него попал снаряд, и он... он взорвался...

Лицо графа Перивоса немного смягчилось.

— Я знаю, — ответил он. — Не забывай, здесь тоже есть окна. Возвращайся скорее к маме. Она с ума сходит от беспокойства.

«На нем лежит ответственность за целый город», — подумала Пелайя, с гордостью глядя на отца.

Граф уже отвернулся от нее и склонился над картами, разложенными на столе. Его большие руки, придерживавшие края пергамента, походили на корни большого дерева. Пелайя почувствовала, что задыхается от любви и тревоги.

###### \* \* \*

Пиннимон Вэш, верховный министр Сулеписа, драгоценного автарка Ксиса, отнюдь не был любителем морских путешествий. По мнению Вэша, морской воздух, ради которого его предки покинули пустыни Ксанда и обосновались на побережье, веял запахом разложения. Плавное покачивание корабля на волнах заставляло Вэша вспомнить ощущения из далекого детства, когда он схватил желтую лихорадку и несколько недель пробыл на грани смерти, измученный тошнотой, выворачивавшей его наизнанку. Никто уже не ждал, что мальчик выздоровеет, поэтому в благодарность за его исцеление отец принес лучшего барана в жертву богине Савамат (об этом случае Вэш никогда не упоминал в присутствии автарка, признававшего только одного бога — Нушаша).

Сойдя по шатким сходням на твердую землю, верховный министр был так счастлив, что молча вознес благодарственную молитву милостивой Савамат и Эфиалу, повелителю Морей.

Корабль пристал в самой южной части полуострова под названием Палец, тянувшегося вдоль западного побережья Иеросоля. Вонючие клубы желтого и серого дыма, вздымавшиеся над землей, не позволяли рассмотреть полуостров целиком. Создавалось впечатление, что защитные сооружения парят над дымными облаками, как чертоги богов. Военные действия, начавшиеся в полночь с высадки моряков на двух противоположных концах полуострова, почти завершились. Защитники фортов проявили подлинное мужество, но численное превосходство неприятеля было слишком значительным. Лудис Дракава, вопреки советам своих министров, отозвал значительную часть солдат из береговых гарнизонов, и это обстоятельство оказалось воистину роковым. Береговые укрепления не выстояли под градом снарядов с горящей серой, низвергавшихся на них катапультами автарка. Когда утреннее солнце показалось над горизонтом, неприступные стены превратились в пылающие развалины. Защитники фортов задыхались, ядовитый дым разъедал глаза и легкие. Солдат автарка заблаговременно снабдили масками из пропитанной специальным составом плотной ткани, и дым не причинял им особого вреда. Почти не встречая сопротивления, они вскарабкались на стены по веревочным лестницам. Солдаты Иеросоля, ослабевшие, ослепшие, измученные удушьем, не могли противостоять их натиску, как стайка детей, вступивших в сражение со взрослыми мужчинами.

«Если бы можно было применить такую же тактику при захвате самого города, война закончилась бы через несколько дней», — подумал Вэш.

Но чтобы запалить цитадель, серы и катапульт потребовалось бы слишком много. Даже всесильный автарк не смог бы снабдить армию таким количеством снарядов. Тем не менее Вэш оценил военное искусство полемарка Икелиса Джохара и остальных военачальников, предпринявших атаку в полном соответствии с планами. Орудия, установленные на стенах форта, не могли поразить цели в Иеросоле, однако захват Пальца значительно укрепил позиции нападавших.

Шатер автарка уже раскинулся на одном из склонов, недалеко от головного корабля флотилии — четырехмачтового военного фрегата «Пламя Нушаша». Несмотря на то что местонахождение божественного пассажира предполагалось держать в тайне, борта судна покрывали ослепительно яркие полосы золотистого и пурпурного цвета, отличавшие его от всех прочих кораблей. По обеим сторонам были изображены огромные, наводящие ужас глаза бога, на носу раскинула могучие крылья позолоченная фигура имперского сокола. Полосатый шатер, украшенный десятками флагов с изображением сокола, тоже поражал великолепием. Именно туда направился Пиннимон Вэш, заметно прихрамывая и отмахиваясь от стражников, предлагавших ему помощь. Сулепис, властелин Всего Сущего, ясно дал понять, что лояльность верховного министра вызывает у него сомнения. Вэшу очень не хотелось предстать перед повелителем дряхлым стариком, опирающимся на руку солдата Автарк был молод, а молодые склонны видеть в телесных немощах проявление умственного бессилия.

Сулепис в золотых доспехах и усыпанной рубинами боевой короне восседал на походном троне, установленном на возвышении в центре шатра. Рядом почтительно замер главнокомандующий, что-то докладывавший автарку. В некотором отдалении толпились многочисленные жрецы и рабы, а также гвардейцы из когорты «леопардов» в латах, с мушкетами в руках. Глаза их, подобно взору грозного хищника, чье имя они носили, горели безжалостным огнем.

— Добро пожаловать, Вэш! — воскликнул автарк. Он вытянул пальцы, напоминавшие птичьи когти, и почесал себе подбородок краешком золотой рукавицы. — Тебе следовало остаться на корабле и как следует отдохнуть. К тому же сейчас нам всем предстоит вернуться к тому месту, где мы высадились на сушу.

— Прости, бесценный, но я не понял зачем, — смиренно изрек Вэш.

Автарк улыбнулся и посмотрел на Икелиса Джохара. Военачальник кивнул. Лицо его оставалось непроницаемым, как всегда.

— Чтобы полюбоваться, как на берег высадятся императорские крокодилы, — пояснил автарк.

Несколько мгновений Вэш пребывал в полном замешательстве. В голове его проносились самые невероятные догадки относительно намерений Сулеписа. Неужели автарк приказал выловить в каналах Ксиса несколько громадных рептилий, чтобы выпустить их на перешеек или в каналы, окружавшие цитадель? Конечно, огромные свирепые животные нагонят страх на кого угодно. Но крокодилы не различают своих и чужих, поэтому вполне способны наброситься на воинов автарка.

Верховный министр давно привык, что его непредсказуемый повелитель может увлечься самой дикой идеей, и не выдал своего удивления. Он шел к кораблям рядом с носилками Сулеписа вместе с полемарком Икелисом Джохаром, а также целой толпой слуг и придворных, и ломал голову над тем, какой толк от крокодилов на войне. Лишь увидев огромное орудие, стоявшее на борту одного из шести грузовых судов, Вэш понял, что напрасно опасался встречи со свирепыми рептилиями.

— Ах, бесценный, вот что ты имел в виду! — воскликнул он. — Пушки!

— Самые большие и мощные пушки в истории человечества, — сияя от гордости, сообщил автарк. — Каждая стоит дороже, чем шкатулка с драгоценностями! О, какой рев они поднимут, мои возлюбленные крокодилы! От их рева сердца врагов уйдут в пятки!

Бронзовое жерло каждого орудия по длине раз в шесть-семь превышало человеческий рост. Чтобы сдвинуть тяжелые пушки с места, понадобилось несколько десятков солдат; обливаясь потом, они тянули толстые канаты. Мастера, отливавшие пушки, придали им сходство с беспощадными речными хищниками: на каждом орудии были изображены глаза из топазов, а жерла покрывали бронзовые пластины, напоминавшие крокодиловую кожу. Вес одного ядра в десяток раз превосходил рост человека. По расчетам оружейников автарка (их предупредили, что, если расчеты окажутся неверными, их ожидает мучительная смерть), снаряды могли долететь до самой отдаленной части перешейка.

— Прекрасное зрелище, — сказал автарк, когда мокрые от пота солдаты водрузили одну из пушек на гигантскую повозку. — Императоры Иеросоля очень удачно приказали построить эту широкую мощеную дорогу. Если бы они не позаботились о наших удобствах, пушки пришлось бы тащить волоком по песку, что продлило бы ожидание. Но теперь сладостный момент недалек. После утренней трапезы мы услышим громовые голоса моих крокодилов. Идем, Вэш. Поговорим о делах, пока я буду завтракать.

Автарк не выразил ни малейшего намерения разделить трапезу с верховным министром. После нескольких часов на твердой земле измученный желудок Вэша успокоился, и он не отказался бы утолить голод. Верховный министр понял, что на приглашение Сулеписа рассчитывать не приходится, и не выказал разочарования. Как все приближенные автарка, он в совершенстве овладел искусством скрывать свои истинные чувства.

— Я всегда к твоим услугам, бесценный, — с поклоном изрек Вэш.

###### \* \* \*

— Простите, что я позволил себе побеспокоить вас, король Олин, — сказал граф Перивос.

Бородатый узник улыбнулся.

— К сожалению, сэр, я не могу принять вас со всеми почестями, как сделал бы у себя в замке. Но я рад вашему визиту. Прошу вас, входите.

Он махнул рукой пажу, который с благоговейным трепетом взирал на гостя: Олин был всего лишь чужеземным королем, а граф Перивос — представителем одного из самых древних и влиятельных семейств Иеросоля.

— Будь добр, мальчик мой, принеси нам вина, — обратился Олин к пажу. — Думаю, лучше всего торвианского.

Перивос Акуанис окинул глазами комнату пленника — не слишком большую, обставленную простой, хотя и удобной мебелью.

— Я сожалею о том, что вам приходится жить в такой убогой обстановке, ваше величество, — заметил он. — Но, увы, это зависит не от меня.

— Отсутствие роскоши не доставляет мне никаких страданий, — пожал плечами король. — Если у меня и есть основания для недовольства, они не относятся к помещению, предоставленному мне лордом-протектором. Впрочем, у Лудиса Дракавы наверняка есть скрытые достоинства. Иначе ему не стал бы служить такой выдающийся человек, как вы.

Граф Перивос хотел что-то ответить, но взгляд его упал на стражников, стоявших у двери.

— Выйдите отсюда, — распорядился он. — Здесь мне ничто не угрожает.

Стражники повиновались. Граф Перивос откашлялся.

— Олин Эддон, я не сомневаюсь, что вы честный и благородный человек, — произнес он. — И потому буду говорить с вами откровенно. На службе меня удерживает отнюдь не верность Лудису Дракаве, хотя я должен отдать этому человеку должное — во время его правления в стране, раздираемой гражданской войной, воцарились мир и спокойствие. Но я предан не ему, а своему городу и своему народу. Ради процветания Иеросоля я готов на все.

— Но ваше происхождение дает вам право претендовать на трон, — заметил пленный король. — А если ваши амбиции не простираются так далеко, вы могли бы оказать поддержку правителю, более близкому вам по духу и убеждениям.

— Я не хочу ничего менять, ибо уверен, что в нынешнем моем положении я принесу городу больше пользы, чем в любом другом, — возразил граф Перивос. — Да, я не король и даже не королевский советник Я солдат. Смею надеяться, я достиг определенных высот в военном искусстве. Моим учителем был Перис Копалис, лучший военачальник нашего времени. И теперь у меня осталось лишь одно желание: использовать все мои знания, дабы защитить город и его жителей от кровожадного чудовища, автарка Ксиса.

— Я хорошо помню Копалиса, — заметил король. — Нам доводилось встречаться на поле сражения. С тех пор прошло лет двадцать, не меньше. Клянусь богами, он был человек редкого ума! — Олин едва заметно улыбнулся. — И судя по тому, что мне доводилось слышать о вас, граф Перивос, вы его достойный преемник. Насколько я понял, вы не питаете к Лудису неприязни и он не питает неприязни к вам?

— За чувства Лудиса Дракавы я не могу поручиться, — нахмурившись, ответил граф Перивос. — Лорд-протектор обладает весьма переменчивым нравом, и некоторые особенности его душевного склада вызывают у меня беспокойство. Но никто не упрекнул бы его в недостатке ума. Он стремится использовать всякого, кто способен принести ему пользу, вне зависимости от того, как этот человек к нему относится. Именно поэтому ему служат представители самых разных наций, религий и политических лагерей. Двое из его советников сражались против него во время гражданской войны. Во дворец их доставили прямо из тюремных камер, где они ожидали смерти. Один из послов Дракавы — темнокожий уроженец Туана.

— Необычный выбор, — вскинув бровь, проронил король. — Впрочем, такое случается.

— Да, я помню, вам тоже служил знатный уроженец Туана. Но насколько мне известно, этот человек предал ваше доверие.

Лицо короля Южного Предела исказила гримаса боли, неожиданная для человека, привыкшего держать в узде свои чувства.

— Прошу вас, не напоминайте мне об этом, — пробормотал он. — Мне сообщили, что он убил моего сына, но я не мог в это поверить. А теперь до меня дошли слухи, что он... похитил мою дочь. Нет муки страшнее, чем знать о горькой участи своих детей и не иметь возможности им помочь. Вы тоже отец, граф Перивос, и вы понимаете, каково мне. Словами этого не выразить.

Король Олин поднялся и прошелся по комнате взад-вперед, потом взял со стола бокал с вином и сделал большой глоток. Когда он поставил бокал на стол, лицо его вновь обрело выражение непроницаемого спокойствия.

— Полагаю, мы уже смогли составить представление друг о друге, граф Перивос, — произнес он. — Впрочем, даже если бы вы не произвели на меня самого благоприятного впечатления, я с готовностью оказал бы вам любую помощь — в благодарность за доброту вашей милой дочери. Так что я всецело к вашим услугам.

— Я хотел поговорить с вами о Сулеписе, — кивнул граф Перивос. — Вам доводилось сражаться с одним из автарков Ксиса, и вы давно предупреждали меня об угрозе, которую представляет для нас эта империя. Ваши предположения оправдались, а значит, в вашем лице я могу найти опытного и дальновидного советчика. Скажу без ложной скромности: я достаточно умен, чтобы не считать зазорным обращаться за советом и помощью к тем, кто наделен большей прозорливостью. Скажите, как нам спасти город? Вы знаете, что военные корабли автарка стоят у наших берегов и его солдаты уже высадились на землю Иеросоля, причем в двух разных местах.

— В двух разных местах? — озадаченно переспросил Олин Эддон. — Я слышал лишь о том, что они атаковали полуостров Палец. Сегодня утром стражники только об этом и говорили. Но где произошло второе вторжение?

Граф Перивос многозначительно посмотрел на дверь, потом перевел взгляд на короля Олина. Лицо коменданта крепости, покрытое двухдневной щетиной, было бледным и взволнованным.

— Вы не должны говорить об этом никому, король Олин, — вполголоса сказал он. — Одни боги знают, каким образом войскам автарка удалось высадиться у северного устья пролива, около озера Стривотос. Энандер, король Сиана, послал несколько сотен солдат под началом своего сына Энеаса, чтобы укрепить гарнизон форта на острове Темпль, к северу от города. По пути солдаты столкнулись с войсками автарка, которые открыли по ним огонь. К счастью для воинов Сиана, у захватчиков не было пушек и они палили только из мушкетов. Так что сианцам удалось бежать, и они сообщили нам эту ошеломляющую новость.

— Не только ошеломляющую, но и весьма удручающую, — ответил Олин Эддон. — Но как войска автарка там оказались? Неужели военным кораблям удалось незаметно пройти через пролив?

— Будь я проклят, если понимаю, как это могло случиться, — вздохнул граф Перивос. — Скажу откровенно, известие привело меня в отчаяние. Поскольку неприятели захватили наши форты на полуострове Палец, мы не можем помешать их судам продвигаться на запад, в сторону великого озера. Таким образом, мы будем отрезаны от союзников. Во время осады нам никто не поможет.

— Вы просите совета, граф Перивос, но как я могу советовать что-то такому опытному человеку? — покачал головой Олин. — Слава о вашем военном искусстве перешагнула пределы Иеросоля. Ваше имя я узнал задолго до того, как... стал гостем вашего славного города. Что касается нынешнего автарка, с ним я никогда не сражался и имею весьма слабое представление о его тактике. Двадцать лет назад, когда я вступил в войну с южанами, их армия была весьма разношерстной и плохо организованной. Но с тех пор многое изменилось...

— Тем не менее вы лучше меня знаете, чего ждать от Сулеписа. Буду вам весьма признателен, если вы сообщите о каких-то его тайных слабостях, ускользнувших от внимания моих осведомителей. Быть может, мы сумеем использовать его уязвимые места в собственных интересах. Полагаю, не стоит упоминать о том, что в благодарность за полученные сведения я попытаюсь узнать как можно больше о нынешнем положении вашей страны и вашей семьи.

— А, вы намекаете на то, что я предложил вам сделку. Я пошел на это, потому что не знал вас и сомневался, поверите ли вы мне. Теперь я готов сообщить все, что вас интересует, не прося ничего взамен. Но вряд ли я знаю больше, чем вы. У вас наверняка есть опытные осведомители, не упускающие ничего, достойного внимания...

Тем не менее король Олин проговорил целый час, пока не припомнил все, что знал о молодом автарке Сулеписе и о его армии.

Когда король закончил, граф Перивос некоторое время хранил молчание. Затем он со стуком поставил стакан на стол и в расстройстве хлопнул себя по коленям.

— Ваши слова не утешили меня, король Олин, но известие о вторжении вражеских войск в Крейс тревожит сильнее всего. Неприятель в десять, а то и в двадцать раз превосходит нас числом. В сложившейся ситуации мы не можем рассчитывать на подкрепление. Надо смотреть правде в глаза — Иеросоль не выдержит осады. Если нас не сломят вражеские силы, нас победит голод.

— Осада продлится несколько месяцев, — заметил Олин Эддон. — За это время многое может измениться. Возможно, вам в голову придут спасительные идеи. Возможно, у вас появятся новые союзники. — Король вперил в своего собеседника проницательный взгляд. — Будь я свободен, я стал бы первым из этих союзников и возглавил бы армию северян, чтобы прорвать осаду.

Перивос Акуанис невесело рассмеялся.

— Не стоит говорить о том, чему не суждено сбыться. Если бы я мог переубедить Лудиса Дракаву, я был бы богом. А будь я богом, я спас бы мой город без посторонней помощи. — Граф снова взял стакан и осушил его одним глотком. — Не обессудьте, если мои слова показались вам резкими, король Олин. Но вы понимаете не хуже моего: сейчас, когда мы окружены врагами, лорд-протектор не оставляет надежды использовать вас в качестве козырной карты в политической игре. Даже если он отказался от намерения получить в жены вашу дочь, да хранят ее боги, он рассчитывает на что-то другое. Впрочем, вряд ли Сулепис предложит Дракаве приемлемые условия сделки. Однако наш лорд-протектор ни за что не выпустит из рук добычу, то есть вас. Простите, я слишком долго докучал вам, ваше величество. Не смею более злоупотреблять вашим временем.

С этими словами граф Перивос поклонился и направился к двери. Но Олин тут же нагнал его и схватил за руку.

— Постойте! Постойте, заклинаю вас!

Ловким движением Акуанис выхватил из-за пояса нож и приставил его к горлу пленного короля.

— Я не буду звать стражников, ибо по-прежнему вижу в вас благородного человека. И меня удивляет, что вы ведете себя столь неподобающим образом.

— Простите... я... не хотел вас оскорбить...

Король Олин выпустил руку графа и отступил на шаг.

— Вы упомянули о какой-то сделке... между автарком и лордом-протектором. Неужели Сулепис хочет получить меня?

— Так вы ничего не слышали? — спросил граф Перивос, пристально глядя на узника. — Я полагал, что у вас более надежные источники. Да, Сулепис пожелал получить вас, но взамен не предложил Дракаве ничего заслуживающего внимания. Поэтому сделка не состоялась.

— Но зачем я ему понадобился? — Олин Эддон сжал кулаки, словно в поисках опоры цеплялся за воздух. — Какой прок автарку от короля маленькой северной страны, которого он ни разу в жизни не видел? Я не представляю для него никакой угрозы!

Граф Перивос, по-прежнему не сводя с короля глаз, спрятал нож в ножны.

— Возможно, автарк придерживается иного мнения, — сказал он. — Так или иначе, вы должны знать об этом больше, чем кто-либо другой. Может быть, настоятельное желание автарка видеть вас своим... гостем связано с какими-то обстоятельствами, ускользнувшими из вашей памяти. И если вы вспомните эти обстоятельства, вы поможете не только себе, но и мне. Точнее, не мне, а городу, который я надеюсь спасти от голода, пожара и разграбления, — добавил граф, и его невозмутимое лицо на мгновение стало встревоженным и усталым.

Король Олин устало опустился на скамью.

— Еще раз прошу меня извинить, — пробормотал он. — Но сегодняшний день слишком богат на потрясения. Я в полной растерянности. Ни память, ни здравый смысл ничего мне не подсказывают.

— Все же я надеюсь, что со временем у вас появятся предположения и вы не откажетесь поделиться ими со мной, — ответил граф Перивос. — А я обещаю сообщить вам все, что смогу узнать о вашей семье. Насколько мне известно, несмотря на вторжение сумеречного воинства, опасность для вашего королевства не слишком велика. Ваши родственники, братья Толли, защищают интересы вашего новорожденного сына, объявленного принцем-регентом. — Граф Перивос внезапно запнулся. — Вам ведь известно, что у вас недавно родился сын? — торопливо спросил он.

— Да. — Король Олин кивнул головой с отсутствующим видом предельно измотанного человека. — Я получил письмо от жены. Ребенка назвали Олин Алессандрос. Жена сообщает, что он здоров и благополучен.

— Уверен, эта новость послужит вам утешением, — кивнул граф Перивос. — До свидания, король Олин. Надеюсь, боги будут милосердны и позволят нам встретиться еще раз.

— Вы уповаете на милосердие богов? — с горькой усмешкой отозвался Олин. — Значит, вы все-таки опасаетесь, что Дракава выдаст меня Сулепису?

— Нет. Я опасаюсь, что автарк ворвется в город и перебьет нас всех, — мрачно проговорил Перивос и сделал знак Тригона. — Тогда нам останется лишь молиться, чтобы боги даровали нам достойную смерть.

— Я предпочитаю молиться о том, чтобы боги сохранили вас и вашу семью, — покачал головой узник. — И мою семью тоже.

Пленный король и его гость пожали друг другу руки, и граф Перивос вышел прочь.

###### \* \* \*

Солнце уже достигло зенита, когда первая из мощных пушек была собрана, водружена на гигантскую повозку и доставлена к стенам осажденной крепости. В воздухе по-прежнему стоял острый запах серы, вызывавший у Пиннимона Вэша мучительные приступы тошноты. Хорошо еще, что желудок верховного министра был почти пуст, ибо ему удалось перехватить на ходу лишь кусок хлеба, несколько оливок и мандарин.

— Впечатляющее зрелище, да, Икелис? — спросил автарк.

На губах его играла гордая улыбка отца, взирающего на свое чадо.

— Ни одна армия мира еще не имела таких пушек, — ответил главнокомандующий и бросил на Вэша суровый взгляд, словно верховный министр позволил себе усомниться в этом. — Они превратят цитадель в груду камней, а жалкий пес Лудис Дракава будет с воем просить пощады.

— Метать камни в Дракаву — слишком ничтожная цель, не для этих прекрасных орудий, — возразил автарк. — Мой богоподобный отец удостоил Лудиса Дракаву своего покровительства, и я вовсе не желаю этому человеку смерти. Если он погибнет, наше предприятие доставит мне куда меньше удовольствия.

— Боюсь, смысл твоих слов ускользнул от моего понимания, бесценный, — пробормотал Джохар и вновь взглянул на Вэша, на этот раз с откровенной растерянностью. В отличие от верховного министра, главнокомандующий еще не привык к резкой, подчас совершенно необъяснимой перемене планов автарка. — Мне казалось, что твое главное желание — падение Иеросоля.

— О да, я буду на вершине блаженства, когда эти стены, бывшие неприступными, превратятся в груду камней, — изрек Сулепис. — Я счастлив, что благодаря нашим восхитительным пушкам нам не придется тратить время на долгую осаду.

— Но, бесценный, стены Иеросоля не пробить даже такими снарядами. — Джохар указал на огромный камень, который катили к пушке два десятка взмокших от пота рабов. — Толщина этих стен составляет несколько десятков ярдов, и о прочности кладки ходят легенды.

Довольная улыбка, игравшая на губах автарка, погасла.

— Ты думаешь, я об этом не знаю, верховный полемарк? — процедил он.

Как человек, сделавший неверный шаг и одной ногой зависший над пропастью, Икелис поспешно отступил назад.

— Я не сомневаюсь в том, что тебе известно куда больше моего, бесценный. Ты живой бог, а я всего лишь смертный, мой разум слаб и ограничен. Мой удел — смиренно ждать твоих приказов.

— Рад, что ты это сознаешь. Так вот, мы поступим следующим образом. Установим пушки под крепостными стенами, выберем цель и будем палить в одно и то же место, пока там не образуется пробоина. Когда это произойдет, войскам останется лишь ринуться в пролом и захватить город.

— Но... хватит ли одной пробоины, ведь протяженность этих стен так велика... — в замешательстве пробормотал полемарк. — К тому же защитники крепости не будут сидеть сложа руки — у них есть свои пушки. На головы наших солдат обрушатся потоки кипящего масла и град стрел. Мы потеряем тысячи, нет, десятки тысяч солдат.

Безумное предложение автарка так поразило Икелиса, что он забыл об осторожности.

— Десятки, а то и сотни тысяч! — взволнованно повторил он.

— Когда речь идет о моей неувядающей славе, разговоры о потерях неуместны! — отрезал автарк.

В его бесцветных глазах сверкали огни бешенства.

— Уверен, мои солдаты счастливы отдать жизнь за своего повелителя. Впрочем, хотят они того или нет, им придется приобщиться к вечности, став частью немеркнущего сияния моего божественного отца — Нушаша.

Автарк рассмеялся, и его смех прозвучал в воцарившейся тишине пронзительной резкой мелодией. Даже Икелис, привыкший посылать солдат на смерть, с невольным ужасом взирал на своего повелителя, спокойно рассуждавшего о гибели тысяч людей.

— Думаю, имперские крокодилы проголодались и не прочь поужинать, — продолжал автарк. — Настало время услышать их голоса. Пусть они покажут, на что способны.

Смуглое лицо Икелиса Джохара оставалось непроницаемым, однако на нем проступила предательская бледность. Полемарк несколько раз поклонился Сулепису и, пятясь, отошел от его кресла, спустился с позолоченного помоста и взмахнул рукой, подзывая подчиненных. Распоряжения главнокомандующего были быстро переданы по цепи и через несколько мгновений дошли до стоящего у пушки артиллериста. Выслушав приказ, тот поклонился и несколькими поворотами колеса привел в боевую готовность свирепо оскалившееся орудие. Потом солдат замер, вытянув руки по швам и не решаясь вытереть струившийся со лба пот.

— Готов служить повелителю Поднебесья и властелину Всего Сущего! — отрапортовал артиллерист. — Да пребудет милость небес с великим городом Ксисом!

Живой бог поднял бледную руку.

— Пусть твой питомец покажет себя, укротитель крокодилов.

— Огонь! — скомандовал артиллерист.

Полуобнаженный солдат поднес к жерлу пушки пылающий факел.

На мгновение в воздухе повисла звенящая тишина. Казалось, огромное дуло орудия втянуло в себя все звуки мира. Взглянув в сторону пролива, Пиннимон Вэш с удивлением убедился, что волны по-прежнему набегают на берег, а чайки носятся над пенными гребнями.

В следующее мгновение верховный министр Ксиса рухнул на колени, зажимая уши руками. Ему казалось, что голова его превратилась в улей, где жужжит неисчислимое множество пчел. Когда ветер отнес в сторону облако дыма, повисшее над пушкой, все увидели, что орудие откатилось на несколько ярдов назад и раздавило двух злополучных солдат. Главный артиллерист, хмурясь, разглядывал кровавое месиво под колесами пушки.

— Следует приковать ее цепями или насыпать под колеса побольше песку, — пробормотал он. — Иначе она будет отъезжать после каждого выстрела, и мы потеряем уйму времени.

Вэш удивился тому, что не утратил слух. Он слышал голос артиллериста, звучавший как сквозь толстую пелену.

— Все это ерунда, — разобрал он так же приглушенный голос автарка. — Имперский крокодил не обманул наших ожиданий. Посмотрите на это! — И Сулепис взмахнул рукой, унизанной золотыми напальчниками.

В крепостной стене на дальнем краю пролива зияла, подобно открытой ране, внушительных размеров пробоина. На стене суетились солдаты, казавшиеся отсюда крохотными, как муравьи. Судя по всему, они пребывали в смятении и никак не могли поверить, что враг обладает таким могущественным и неумолимым оружием.

— Что ж, мы только постучали в их двери, а они уже переполошились, — изрек автарк, довольно потирая руки. Сухой хруст его суставов неожиданно показался Вэшу оглушительным. — Они чувствуют, что скоро мы войдем в их дома!

Через несколько мгновений воздух наполнился тревожным перезвоном — колокола храмов Иеросоля вновь зазвонили.

### Глава 34

### Ворота Иммона

После смерти Серебряного Сияния род его пришел в упадок. Белый Огонь и Рассудительность были изгнаны в небытие, которое прежде послужило приютом старику Сумерки. Слуги их по большей части погибли. Лишь Горбун остался в живых, ибо дети Влаги нуждались в его искусных руках. Они сделали его своим рабом, подвергли его пыткам и лишили мужского естества, дабы он более не мог распространить семя потомков Ветра.

Однако победители не решались воспевать свои деяния, а, напротив, измышляли лживые легенды, чтобы скрыть свой позор и печаль. Но правду невозможно утаить. Истинная история вышла наружу и получила название «Королевство слез».

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

Загадочная девушка с темными волосами не приходила к нему во сне вот уже несколько дней. Дни и часы в камере тянулись томительно долго. Баррик по-прежнему сердился на Вансена и Джаира, все еще не придумавших убедительный план побега (воин сумеречного племени погрузился в странную апатию и целыми днями сидел неподвижно, ни единым словом не нарушая глухого молчания). Принцу хотелось отвлечься от тяжелых мыслей и опасений, терзавших его днем и ночью. Он тосковал по незнакомке, оставившей его наедине с горькими раздумьями.

Порой юноше казалось, что темноволосая девушка явилась к нему вестницей смерти и, несмотря на все разговоры о стойкости и мужестве, ее появление означает одно: жизнь его близится к концу. Возможно, незнакомка — дочь Керниоса, пробужденная ото сна близостью чудовищных ворот. Баррик не был уверен, что у Керниоса есть дочь, — на уроках у отца Тимойда он всегда пропускал мимо ушей бесконечные родословные богов. Но раз у других богов имелись дочери, почему бы ей не быть и у Керниоса.

Но если темноволосая девушка действительно является посланницей небытия, то смерть не так страшна, как он полагал прежде. Лик смерти вовсе не отвратителен — он прекрасен, исполнен доброты и сострадания. И кто бы мог подумать, что смерть так молода! Она выглядит моложе самого принца. Впрочем, если она богиня, ее наружность не имеет значения. Ведь всем известно, что боги способны принимать любое обличье, они могут прикинуться не только людьми, но животными, деревьями и даже звездами.

Но стоит ли гадать о том, когда и при каких обстоятельствах оборвется его жизнь? Наяву голова Баррика раскалывалась от боли и назойливых мыслей, во сне ему досаждали кошмарные видения, и он почти не отличал сон от реальности.

«Чем я заслужил такие мучения? — беспрестанно спрашивал себя принц. — Это несправедливо. Несправедливо».

«Жалеть себя — самое пустое занятие. — Баррик вновь услышал нежный голос незнакомки, но то было лишь воспоминание — Гони эти мысли прочь».

«Как там говорил Джаир? — силился припомнить Баррик. — Мы станем пленниками лишь после того, как смиримся со своей участью».

Даже молчаливый и спокойный Вансен явно осуждал принца за слабость и безволие. Достаточно было взглянуть на капитана королевских гвардейцев, чтобы понять: он уверен, что страдания Баррика не стоят выеденного яйца.

Баррик открыл глаза и покосился на капитана, дремавшего рядом с ним. Отросшая в заточении борода несколько смягчила резкие черты Вансена, но не скрыла глубокие впадины щек. Арестанты до последней капли съедали похлебку, которую приносили им стражники, но скудная пища не могла утолить терзавшего их голода, и они таяли на глазах. Баррик никогда не отличался упитанностью, и теперь сквозь его тонкую кожу проглядывали кости, а искривленные сухожилия на покалеченной руке можно было рассмотреть во всех подробностях.

Баррик вновь закрыл глаза, и перед внутренним его взором возникло лицо отца, короля Олина.

«Надеюсь, отец, у тебя все хорошо, — беззвучно прошептал принц. — Ты стыдился того, что сделал со мной, и избегал любых разговоров об этом. Скоро я умру и больше не буду досаждать тебе своим видом».

Но разве отец виноват в случившемся? Виной всему тяготеющее над ними проклятие, отравленная кровь Эддонов. Кровь отца была здоровее, чем кровь Баррика. Когда Олин покинул замок, бремя проклятия ослабело — об этом свидетельствовали письма короля. С Барриком, увы, произошло иначе. Когда он покинул родной дом, железные тиски безумия сжались еще крепче.

Баррик плотнее сжал веки, призывая сон, который никак не приходил. Тихое шарканье ног, долетевшее до его слуха, заставило его открыть глаза. Последняя партия заключенных только что вернулась с работы. Один из обезьяноподобных стражников направлялся прямиком к маленькой камере, где сидели принц и его товарищи по несчастью. Джаир, скрючившийся в дальнем углу, медленно поднял голову.

«Что понадобилось этому страшилищу?» — спросил себя Баррик, и сердце его сжалось от тревожного предчувствия. Быть может, настало время кровавой жертвы, предсказанной Джаиром.

Стражник подошел к решетке, загородив косматым телом свет из большой камеры. Джаир встал и сделал несколько шагов по направлению к нему. Легкость и плавность его движений несколько успокоили Баррика. Он уже научился различать скрытый смысл жестов безликого воина и теперь понял, что Джаир не предупреждает об опасности, но лишь советует соблюдать осторожность.

Странное создание застыло, прижав лицо к прутьям решетки. С его губ не слетало ни звука. Баррик так и не понял, что произошло между стражником и Джаиром. Они обменялись долгими пристальными взглядами, потом чудовище затрясло лохматой башкой и попятилось назад. Его лицо, похожее на звериную морду, было растерянным и почти испуганным.

В течение следующих часов и дней еще несколько стражников и заключенных повторили загадочный ритуал, за которым Баррик наблюдал с возрастающим недоумением. Быть может, все это было как-то связано с порохом, о котором упоминал Штормовой Фонарь. Однако принц никак не мог уяснить, в чем заключается эта связь, — ведь ни один из тех, кто приближался к решетке, не принес с собой коричневого порошка. Все это до странности напоминало Бронзовую церемонию, свидетелем которой Баррик не раз становился в замке. Во время этой церемонии самые знатные вельможи Южного Предела подходили к королю, восседавшему на престоле Волка, и складывали у ног монарха свое оружие. Имена участников ритуала выбивали на бронзовых табличках, которые впоследствии укрепляли на стенах храма Тригона. Отличие заключалось в том, что чудовищные обитатели великой бездны ничего не приносили воину сумеречного племени и ничего не получали взамен.

А ведь с тех пор, как король Олин в последний раз проводил Бронзовую церемонию, прошел почти год, припомнил Баррик. Вскоре после этого отец отправился в путешествие, которое окончилось для него так печально. Быть может, теперь вассалы приносят клятву верности принцессе Бриони? Баррик ощутил такой острый приступ тоски по дому, что на его глазах выступили слезы. В следующее мгновение юноша содрогнулся от отвращения к себе, к собственной слабости и беспомощности.

«Есть ли на свете более жалкое создание, чем я! — вздохнул он про себя. — Я способен только проливать слезы, словно малое дитя, и ждать смерти. И я умру не так, как подобает воину и принцу, — иначе смерть не явилась бы мне в обличье девушки с темными глазами, полными печали и сострадания. Я был готов отдаться в ее власть, как жалкий менестрель, как слюнявый поэт. И даже она, моя вожделенная смерть, считает, что я сдался без боя, — сказал себе Баррик, и эта мысль огнем опалила его нутро. — Даже она считает меня трусом!»

Баррик поднялся, не обращая внимания на боль в руке, которая особенно сильно ныла после долгого бездействия. Он прошел в тот угол, где, уткнувшись подбородком в грудь, сидел Джаир, и опустился на пол рядом с ним. Безликий воин не шевелился с тех пор, как последний посетитель отошел от решетки. Теперь он открыл глаза и устремил на юношу пристальный взгляд.

«Чтобы поговорить со мной, тебе нет необходимости сидеть рядом, — беззвучно произнес он. — Мы можем общаться на любом расстоянии. Ты с каждым днем становишься сильнее».

«Зачем к тебе приходят все эти стражники и арестанты?» — спросил Баррик.

«Я приучаю их действовать по моей указке, — последовал ответ. — Больше я ничего не могу тебе сообщить, так как все мои планы могут сорваться».

Некоторое время Баррик молчал, погрузившись в раздумья.

«Скажи, почему все это происходит? — спросил он наконец. — Я не о том, чем ты занят теперь, но... обо всем».

«Прошу тебя, выражайся яснее».

«Сейчас происходит то, чего не случалось никогда прежде. По крайней мере, на протяжении сотен лет. Граница Теней сдвинулась, твой народ вторгся в Южный Предел и развязал войну с моим народом. А этот полубог по имени Джек Чейн, или как там его зовут, вознамерился откопать подземный дворец Керниоса. Нельзя сказать, что все эти события в порядке вещей».

В сознании Баррика промелькнуло нечто, напоминающее быстро растаявшую искру. Он понял, что его собеседник рассмеялся.

«В том, что наши народы сцепились друг с другом, нет ничего необычного, — заявил воин из страны теней. — В течение долгих лет люди солнечного мира убивали нас без зазрения совести. А мы дважды переступали границы ваших владений».

«Я не о том. Ты прекрасно знаешь, что я имею в виду!»

Джаир вперил в принца долгий взгляд и медленно кивнул.

«Знаю. Но есть вещи, которые я не могу открыть тебе даже сейчас, хотя по воле обстоятельств мы стали союзниками. Я поклялся моей повелительнице, и эти клятвы налагают на меня нерушимые обязательства. Однако кое-что я должен тебе сообщить, и я это сделаю. Твой товарищ тоже может выслушать мой рассказ — если хочет, конечно».

Баррик повернулся к Феррасу Вансену и увидел, как капитан королевских гвардейцев, пробужденный от сна молчаливым призывом Джаира, открыл глаза и медленно сел.

«Времени у нас немного, поэтому мне надлежит быть кратким, а вам — внимательными, — беззвучно произнес воин сумеречного племени и раскинул свои бледные пальцы. — Помимо опыта у моего народа есть два пути обретения мудрости. Одним из них является дар, именуемый Огненным Цветком».

При этих словах в сознании Баррика возникла некая идея, но рассудок отказывался ее вместить — никогда прежде безликий воин не обращался к столь емким и сложным образам.

«Второй путь носит название Подземной библиотеки, — продолжал Джаир. — В самых потаенных местах Обители народа кваров мудрость древних дней сберегается в виде Сохраненных и их голосов — это и есть Подземная библиотека. Голоса передают нам мудрость Сохраненных, и таким образом мой народ обретает знания и память».

Беззвучная речь Джаира обрела ритм и напевность, словно он повторял историю, заученную в детстве.

«Эти голоса вместе с мудростью Огненного Цветка, которую подчас называют даром, возвышают Избранных над всем нашим народом и позволяют нам владычествовать над землями и песнями. Вам наверняка доводилось слышать, что боги покинули этот мир и ныне обитают в королевстве сна. Это произошло благодаря проискам бога по прозванию Горбун. Об этом событии я могу сообщить немногое, однако именно благодаря ему стало возможным то, что произошло впоследствии. Огонь вражды, разгоревшийся в давние времена, тлеет по сей день, а место, где вспыхнуло пожарище, мы зовем Падением Богов, а вы — Южным Пределом. Да, принц Баррик, речь идет о твоей родной стране».

Баррик в растерянности уставился на рассказчика. Неужели боги жили в Южном Пределе? Неужели именно там они встретили свою смерть? Поверить в это было трудно, и принцу показалось, что он вновь видит сон.

«Несколько лет назад голоса начали предупреждать нас, что сон богов становится все более чутким, — продолжал Джаир. — Как луна вызывает приливы и отливы, а также пробуждает волнение в крови, боги способны приближаться к нам, даже когда они спят. Теперь они ближе, чем когда-либо».

Джаир смолк, чтобы выслушать безмолвный вопрос Вансена.

«Нет, я больше ничего не могу вам объяснить, — ответил безликий воин. — Вам достаточно знать, что боги были вынуждены покинуть мир живущих и в течение долгих лет не вмешивались в дела этого мира, пребывая в сонном забытьи, почти таком же глубоком, как смерть. Но сейчас боги пробуждаются, они приближаются к нам. Мысли и сны людей — и вашего народа, и нашего — наполняет их присутствие. Это представляет для всех нас серьезную опасность, ибо даже во сне боги способны приносить людям бедствия, великие и малые. Они полны желания вернуть себе то, что некогда принадлежало им безраздельно. По несчастному стечению обстоятельств, в грозную годину пробуждения богов с Избранными из моего народа произошло нечто ужасное, погрузившее Обитель народа кваров в великую скорбь и печаль. Наша королева Сагри, повелительница Древних Напевов, при смерти».

Баррик привык к тому, что безликий воин никогда не выдает своих чувств, и очень изумился, ощутив пронзительную тоску Джаира.

«Нужно сказать, что Избранные кончают свои дни не так, как смертные, — вновь заговорил Джаир. — Все мы, подобно жителям солнечного мира, можем пасть жертвами болезни, насилия или несчастной случайности. Но высокородные, такие как король Иннир и королева Сагри, отличаются от прочих живых существ. Это все, что я могу открыть вам. Да, я понимаю, что вам хочется узнать больше, но это не моя тайна. Я не имею права ее открывать. Однако кое-что я вам расскажу. Королева Сагри умирает, и сейчас ей необходимо то, что можно отыскать лишь в древнем священном месте вашего народа — иными словами, в столице вашего королевства, в замке под названием Южный Предел. Два столетия назад отчаяние вынудило нас захватить этот замок, но мы были вынуждены его оставить. Ныне отчаяние вновь побудило нас перейти границу Южного Предела. На этот раз нам следует помнить о том, что сон богов может прерваться. Южный Предел находится очень близко от королевства богов. Голоса из Подземной библиотеки предупреждают нас, что попытка захватить замок и использовать то, что там хранится, для спасения королевы Сагри может иметь самые печальные последствия. Если мы разбудим спящих богов, начнется эра крови и мрака».

«Но почему? — не удержался от вопроса Баррик. — Зачем богам нести в этот мир кровь и мрак?»

Принц взглянул на Вансена и был поражен его бледностью, различимой даже в полумраке. Можно было подумать, что закаленный в боях солдат только что узнал точный день и час собственной смерти.

— Кровь и мрак... — шепотом повторил Вансен, как будто эти слова поразили его в самое сердце.

«Как волк, который видит перед собой кусок мяса с кровью, боги не смогут удержаться от искушения ввергнуть мир в пучину бедствий, — ответил Джаир. — Такова их природа. Сон оказался для них ловушкой — они попались в нее, как хищные звери попадают в капканы, расставленные охотником. Богам свойственна невероятной силы ярость. Но даже перед лицом этой страшной угрозы люди не откажутся от своего владычества над миром. В далеком прошлом, когда боги еще не оставили землю, люди были их покорными слугами. Тогда их было мало, и они не имели чувства собственного достоинства. За прошедшие века люди не только расплодились, но и обрели мудрость. Если боги пробудятся, на земле вспыхнет война, и жестокостью она превзойдет все прежние войны. Без сомнения, она завершится победой богов, а остатки людского племени будут влачить жалкое существование. На развалинах городов им придется построить новые храмы в честь безжалостных и бессмертных владык».

Смысл сказанного Баррик уловил не полностью, однако мрачная уверенность Джаира произвела на него гнетущее впечатление.

«Итак, опасаясь потревожить сон богов, мой народ оказался перед трудным выбором, — продолжал воин сумеречного племени. — Некоторые хотели любой ценой спасти жизнь королевы. Их вдохновляла и поддерживала леди Ясаммез, моя повелительница. Были и такие, кто предлагал иной выбор. Это путь короля Иннира, и у него нашлось немало сторонников. Я же опасаюсь, что этот путь лишь отложит на время неизбежную развязку и сделает ее еще более жестокой. Мы пошли на компромисс и заключили Стеклянный договор. Это соглашение спасает людей солнечного мира от полного истребления, ибо мы, приверженцы леди Ясаммез, свято верим: наша цель важнее милосердия и оправдывает любые жертвы».

У Баррика закружилась голова.

«И ты... ты в это веришь, Джаир? — с запинкой спросил он. — В то, что твоя цель оправдывает гибель всех жителей Южного Предела, мужчин, женщин и детей?»

«Тебе трудно понять, на чем зиждется моя уверенность, ибо ты не знаешь, как велики ставки», — последовал невозмутимый ответ.

Мысли безликого воина показались принцу каплями ледяной воды, падающими на камень.

«Я не могу рассказать тебе все, ибо эта тайна не для смертных».

«Тогда расскажи, что там у вас произошло. Ваши король и королева пошли войной друг на друга, а потом заключили перемирие?»

«Слово „война“ не может отразить сущность того, что произошло между королем и королевой, — сказал Джаир. — Да будет тебе известно, они не просто наши повелители и супруги. Они брат и сестра. Ты, как никто другой, способен понять все сложности этого обстоятельства».

«Брат и сестра...»

«Да. Вот все, что тебе следует знать. У меня нет времени пересказывать тебе всю историю моего народа и нет желания просвещать тебя. Молчи и слушай!»

Раздражение Джаира было таким сильным, что каждое его слово напоминало удар.

«Нет ничего более хрупкого и ненадежного, чем перемирие, достигнутое благодаря Стеклянному договору. Пока условия договора остаются в силе. Мы разгромили вашу армию, однако не захватили ваш последний оплот. Но мы должны это сделать, и мы непременно сделаем это. В самом скором времени по вашей земле потекут реки крови, хотя эта мысль не радует меня».

«Не думал, что ты наш заклятый враг, Штормовой Фонарь, — с горечью выдохнул Баррик. — Значит, я напрасно отнесся к тебе по-дружески».

«Я не нуждаюсь в твоем дружеском расположении, — ответил воин из страны теней. — Мне нужно твое понимание. Мне жаль, что ты заблуждался, полагая, что наша дружба способна изменить течение событий. Грядущее не в силах остановить даже боги, если бы они захотели».

«Тогда зачем ты рассказываешь нам это? Если мы обречены, не все ли равно, по какой причине нам суждено погибнуть».

«Как я уже сказал, мир балансирует на острие ножа. И мы должны приложить все силы, чтобы сохранить это равновесие. Вот, смотри. — Джаир сунул руку за пазуху своей изодранной рубашки, вытащил нечто, завернутое в грязную тряпку, и положил сверток на ладонь. — Я говорил тебе об этом, но никогда не показывал. Сейчас я решил пренебречь осторожностью, ибо надеюсь, что ты поймешь, как велика опасность и как много от нас зависит. Моя повелительница леди Ясаммез приказала мне доставить эту вещь королю Инниру. От того, сумею ли я выполнить поручение, зависит судьба мира».

Джаир передал сверток Баррику. Принц был так удивлен, что едва не выронил его.

«Почему ты решил отдать его мне?»

«Я подозреваю, что у Джикуйина есть какие-то планы на мой счет. Боюсь, он намерен использовать меня, чтобы открыть ворота Иммона и войти во дворец повелителя Земли. Если так случится, я погибну, и стекло погибнет вместе со мной. Этого нельзя допустить ни в коем случае».

«Но почему ты выбрал меня? — качая головой, спросил Баррик. — Посмотри на меня! Я так слаб, что едва передвигаю ноги! Я болен, и голова моя полна безумных мыслей. Отдай твое стекло Вансену. Он выполнит поручение наилучшим образом и доставит сверток по назначению. Он храбрый солдат, и на него... можно положиться».

Баррик бросил взгляд на капитана королевских гвардейцев и осознал, что ничуть не кривит душой. У принца накопилось немало обид на Вансена, но, несмотря на горькие упреки и ругань, юноша восхищался этим человеком, завидовал его силе и стойкости. Иными словами, если бы Баррик поборол свою заносчивость, он многое бы отдал за такого друга.

«Именно так я собирался сделать вначале, но потом передумал», — сказал Джаир.

В сознании Баррика воцарилась тишина, и он догадался, что воин сумеречного племени говорит с Вансеном. Затем взгляд красных глаз вновь устремился на принца.

«Бесспорно, Феррас Вансен смел и отважен. Но в отличие от тебя он не удостоился прикосновения леди Дикобраз. Моя повелительница избрала тебя, Баррик Эддон, она дала тебе поручение, смысл которого скрыт даже от меня. Ее поддержка поможет тебе преодолеть препятствия, непреодолимые для всех остальных. Но ты не сможешь сохранить жизнь, если тебе суждено ее отдать, — словно против воли добавил безликий воин. — Поэтому, прошу тебя, действуй рассудительно и осторожно! Феррас Вансен будет с тобой неразлучен, но именно тебе я доверяю величайшую ценность».

«Значит, ты хочешь, чтобы я оказал любезность твоей повелительнице, собравшейся уничтожить мой народ от мала до велика?»

«Ты не слушал меня или я переоценил твои способности, — сокрушенно произнес Джаир. — Ты что, не понял, что речь идет вовсе не о любезности? Если слепой король Иннир не получит то, что сейчас находится в твоих руках, леди Ясаммез двинет свои войска на Падение Богов — твой дом, который вы называете Южным Пределом, — и захватит его. Но если стекло окажется у короля, есть надежда, хотя и слабая, что договор не будет нарушен и войска леди Дикобраз не пойдут в атаку».

Баррик судорожно сглотнул. Всю свою недолгую жизнь он старался избегать ответственных поручений. Он боялся не справиться и лишний раз напомнить всем и каждому, что он — лишь слабое беспомощное дитя с изуродованной рукой и помраченной душой. Сейчас ему представился шанс доказать обратное.

«Хорошо. Если ты настаиваешь, я готов, — решительно произнес Баррик. Перед мысленным взором принца возникла темноглазая девушка. Ей придется изменить нелестное мнение о нем. — Я сделаю все, что от меня зависит».

«Только не смотри на то, что я тебе дал, — предостерег Джаир. — Ты недостаточно силен для этого. Вещь обладает великим могуществом, и смотреть на нее опасно».

«У меня нет ни малейшего желания на нее смотреть».

Баррик сунул сверток в карман рубашки, предварительно убедившись, что там нет дыр.

«Пусть Красный Олень поможет тебе на трудном пути», — изрек Джаир Штормовой Фонарь.

Лицо воина сумеречного племени оставалось непроницаемым, но Баррик понял, что его собеседник испытал огромное облегчение. Впервые принц осознал, что Джаир тоже изнемогает под тяжестью бремени, которое взвалили на него против его воли. Внезапно Джаир напрягся, как маленькое животное, ощутившее на себе взгляд хищника.

«Скажите быстрее, какой сегодня день?» — спросил он, переводя огненный взор с Баррика на Ферраса Вансена.

Оба лишь растерянно пожали плечами.

«Конечно, откуда вам знать, — беззвучно пробормотал Джаир. — Дайте мне подумать».

Безликий воин закрыл глаза руками и замер, словно позабыл обо всем на свете.

«Остался один день, — сообщил он, опуская руки. — В лучшем случае два».

«О чем ты? — удивленно спросил Баррик. — Что такого произойдет через день или два?»

«Начнется церемония, посвященная повелителю Земли, — ответил Джаир. — Священные дни почитания того, кого вы называете Керниоса. Уверен, вы по-прежнему устраиваете в это время пышные празднества».

Баррику потребовалось несколько мгновений, чтобы догадаться, о чем говорит воин из страны теней.

— Он имеет в виду Кернейю, — сказал он вслух, повернувшись к Вансену. — Конечно, празднеств в честь Керниоса еще никто не отменял. Но, клянусь богами, разве уже наступил димен? Сколько же времени мы провели в этом гнусном подземелье?

«Достаточно долго для того, чтобы потерять счет дням, — откликнулся Джаир. — Если я не ошибся в расчетах, нам всем конец. Они придут за нами, как только начнутся празднества, а я не успел подготовиться».

Безликий воин более не произнес ни слова. Он опустил голову и погрузился в молчание — глухое, как плотно закрытая дверь.

###### \* \* \*

«Умереть в начале праздника Керниоса само по себе неутешительно, — размышлял Феррас Вансен. — К тому же в этой проклятой норе мы утратили всякое представление о времени и понятия не имеем о том, когда настанет роковой день».

Капитан королевских гвардейцев вспомнил рассказы о том, как древние племена, некогда проживавшие на землях Южного Предела, привязывали к дереву пленников, предварительно ослепив их, и оставляли на съедение волкам. Несчастные томились в ожидании неизбежного конца, не зная, когда он наступит.

Слова воина сумеречного племени так встревожили Вансена, что он долго не мог заснуть. Потом, забывшись дремой, он всякий раз вздрагивал, стоило принцу Баррику пошевелиться или когда в большой камере вскрикивали узники.

Мысли о Кернейе не оставляли капитана. Даже в детстве, в Далер-Троте, это был мрачный и унылый праздник. В ожидании Кернейи глава каждой семьи вырезал маленькие черепа: с первыми лучами солнца их надлежало установить на могилах родственников, окружив цветами, как дань уважения повелителю Земли, рано или поздно забирающему всех в свои владения. Отец Ферраса Вансена всегда сетовал на лень и нерадивость жителей Далер-Трота — во избежание лишних усилий они вырезали черепа не из камня, а из мягкого дерева. На родине отца, на Вуттских островах, дары повелителю Черной Земли надлежало мастерить лишь из прочного гранита. Впрочем, Феррас Вансен никогда не сомневался в том, что отец семейства, потерявший троих детей и вынужденный украшать черепами их могилы, а также могилы родителей и прародителей жены, в глубине души радуется тому, что эти скорбные дары можно изготовить из податливой сосны, а не из твердого камня.

Черепа, черепа. Феррас Вансен никак не мог выбросить их из памяти. Перебравшись в город, он выяснил, что жители Южного Предела приобретали ритуальные черепа на улице Мастеровых и выбирали каменные или деревянные в зависимости от того, какой суммой располагали. В дни, предшествующие Кернейе, на Маркет-сквер можно было купить даже черепа из особого белого хлеба с глазницами из темной глазури. Ферраса Вансена это приводило в полное недоумение. Ему казалось, что превращать в лакомство жертву Керниосу — кощунство, чреватое суровым наказанием.

«Тогда я был неотесанным мужланом, только и всего, — вздохнул капитан. — Не зря надо мной потешались. Помню, Коллум Дайер до упаду смешил своих приятелей рассказами о том, как я трясусь при каждом раскате грома, ожидая конца света. Как будто парень из деревни не знает, что такое гром!»

Предаваясь мрачным воспоминаниям, Вансен завис на зыбкой грани между сном и реальностью. Перед мысленным его взором возникало то лицо злополучного Коллума Дайера, то картины мрачного праздника, когда в храмах зажигали черные свечи, жрецы-мантиссы скрывали свои лица под масками сов и повсюду звучали заунывные песнопения, посвященные богу Смерти и Подземных Глубин. Лишь шарканье множества ног, донесшееся из коридора, вырвало капитана из плена тягостного забытья.

Серый человек по имени Уени'ссох проплыл по полу, словно по ковру из облаков. Ледяной огонь, полыхавший в его глазах, был так ярок, что узники в большой камере от страха прижались к стенам. Вансен сделал над собой усилие, чтобы не отвести взгляд от этого кошмарного существа с лицом ожившего трупа.

«Время настало», — безмолвно изрек сероликий, и голос его рассек напряженную тишину, как удар хлыста.

Несколько звероподобных стражников в плохо пригнанных доспехах окружили Вансена и обоих его товарищей.

— Что вам от нас надо, будь вы все прокляты! — рявкнул Вансен, поднимаясь на корточки.

Он слишком хорошо понимал, что сопротивление бесполезно. Стоит сероликому сделать знак, и стражники проткнут пленников копьями.

«Я не буду ничего вам объяснять, — произнес Уени'ссох. — Ваши последние часы принадлежат Джикуйину».

Повинуясь его беззвучному приказу, стражники заковали руки Джаира в кандалы и накинули ему на шею петлю из толстой веревки. Тоже самое они проделали с Барриком и Вансеном. Уени'ссох оглядел закованных в цепи узников, молча повернулся и вышел из камеры. Стражники поволокли их к выходу. Прочие арестанты поспешно отворачивались от них, как от живых мертвецов.

«Не отчаивайся. Помни, надежда умирает последней».

Мысли Джаира прозвучали в сознании капитана гвардейцев едва слышно, точно голос, принесенный ветром с вершины холма.

«Наблюдай за мной и делай как я. Не позволяй никому похитить твой рассудок и твое мужество. А если Уени'ссох заговорит с тобой, не слушай и молчи».

Надежда? Вансен не нашел в своем сердце ни малейшей искорки надежды. Он знал, что их ожидает, и конец представлялся ему неотвратимым.

Звероподобные чудовища протащили арестантов по бесконечным коридорам и крутым лестницам, ведущим вниз, в глубину. На протяжении всего пути царившую в подземелье тишину нарушало лишь шарканье босых ступней стражников, сливавшееся в назойливую мелодию, гнетущую, как барабанная дробь у подножия виселицы. Вансен уже видел этот запутанный подземный лабиринт глазами убогих существ, оказавшихся во власти Джаира, и теперь, шагая по коридорам, никак не мог поверить в реальность происходящего. Каменные стены оказались вовсе не такими гладкими, как ему представлялось. Их покрывали замысловатые узоры, круги, спирали и загадочные рисунки, где угадывались очертания людей и животных. Некоторые рисунки производили жуткое впечатление: со стен взирали совы с глазами, подобными звездам, и люди, чьи конечности были отрублены и сложены перед кошмарными птицами, как кровавая дань. Прочие изображения были не менее зловещими. Вансен увидел человеческие черепа с пустыми глазницами и сразу узнал в них символы повелителя Земли. Смысл других образов — завязанные узлами веревки и квадратные котлы на коротких ножках — остался для него тайной. Разглядывая стены, капитан отметил, что чаще всего там встречается изображение свиньи. Это животное особо почиталось Иммоном, угрюмым слугой Керниоса.

«Его забрал Черный Кабан!»

В памяти капитана раздался плач, долетевший из детских лет. Старая женщина безудержно рыдала, сокрушаясь о безвременной смерти своего сына.

«Будь проклят ненасытный кабан и будь проклят его бессердечный повелитель! — ударяя себя кулаками в грудь, восклицала она. — Никогда больше я не зажгу свечу в честь Кернейи!»

Кернейя. В далекой стране, где солнце по-прежнему каждое утро восходит на небеса и каждый вечер садится за линию горизонта, на улицах собирались толпы. Они хотели посмотреть на праздничное шествие: статую бога, чье лицо скрывала маска, проносили по городу на носилках. Несмотря на ранний час, все до единого были пьяны — зеваки, слуги, несущие носилки, даже жрецы повелителя Земли. Город погружался в тяжкий, невеселый хмель, словно гулял на затянувшейся погребальной трапезе. А теперь он, Феррас Вансен, оказался во владениях бога Смерти, у самых дверей его обители.

По спине у капитана королевских гвардейцев пробежал холодок, и он усилием воли подавил дрожь. Ему хотелось коснуться руки Баррика, напомнить юноше, что он не один, что он получит помощь и поддержку, но кандалы мешали это сделать.

Узкий каменный коридор внезапно расширился. Узники вошли в огромную пещеру, скупо освещенную дюжиной факелов. Своды пещеры терялись во мраке, на обсидиановых стенах мелькали слабые отблески. Но после долгого путешествия по темным коридорам Вансену почудилось, что свет в пещере горит очень ярко, как в храме Тригона в дни великих праздников. Когда он увидел собственными глазами ворота Иммона, они показались ему еще более громадными, чем в видениях, открывшихся благодаря невольным осведомителям Джаира. Двери в подземный чертог возвышались посреди пещеры, огромные, как скала. На обычные ворота они походили не больше, чем отлитая из бронзы исполинская статуя Перина — на обычного человека.

Стражники тычками отогнали арестантов к шершавой каменной стене. Здесь уже собралось множество рабов, и все угрюмо молчали, в тревоге поглядывая на многочисленных караульных.

Получив несколько бесцеремонных пинков, узники поняли, что им надлежит встать на колени. Вансен опустился на каменный пол и тут же расчихался, так как в нос ему забилась носившаяся в воздухе каменная пыль. Баррик рухнул на колени как подкошенный и замер без движения. Вансен попытался подвинуться к юноше поближе и посмотреть, не ранен ли он, но передвигаться на коленях со скованными руками оказалось так трудно, что капитан едва не упал.

«Помни, о чем я сказал...» — раздался у него в голове беззвучный голос Джаира.

Внезапно стражники и рабы пришли в движение — Вансен даже испугался, что они услышали слова воина сумеречного племени. Затем царившую в пещере тишину разбил оглушительный грохот, напоминавший барабанную дробь. В следующее мгновение капитан осознал, что это шум шагов, и понял, почему все стражники, даже те, чьи спины от природы были изогнуты дугой, попытались выпрямиться. Стоявшие на коленях рабы, испуская жалобные стоны, упали ниц и прижались лицами к каменному полу.

В проеме пещеры появилась гигантская фигура полубога. Украшавшие его черепа на веревках качались из стороны в сторону, как увлекаемые волной водоросли. Вансен вгляделся в Джикуйина и впервые различил признаки, свидетельствующие о его преклонном возрасте: чудовище заметно хромало, опираясь на посох размером с дерево, а голова его клонилась набок, словно мощная шея отказывалась держать ее. Тем не менее обличье Джикуйина было таким жутким, что мускулы капитана гвардейцев обмякли и мочевой пузырь невольно опорожнился, когда полубог обнажил в довольной ухмылке огромные обломанные зубы. Он понял, что конец неотвратим, а надежда, о которой говорил Джаир, напрасна. Невозможно вырваться живым из лап этого отвратительного создания.

Пленники по-прежнему выли и стенали, распростершись на полу. В какой-то момент Вансену представилось, что все это: темная угрюмая пещера, толпа измученных, грязных и окровавленных существ, рыдающих у ног беспощадного повелителя, — лишь кошмарный сон. Явь не могла быть такой чудовищной. Наверное, он потерял рассудок и отдался во власть тягостных видений. В сознании капитана всплыли ужасающие истории. Деревенский священник рассказывал их ребятишкам, чтобы они твердо усвоили: того, кто нарушит волю богов, ожидает жестокое наказание.

— О Перин, повелитель Небес, испускающий свет! — одними губами прошептал Вансен. — Спаси нас и проведи невредимыми через все испытания! О Эривор, облаченный в серебряную кольчугу! Успокой морскую стихию и сохрани наш корабль. О Керниос, повелитель Черной Земли! Защити нас своей милостивой дланью.

Вансен повторял полузабытые слова детской молитвы и слишком хорошо сознавал, что они совершенно бессильны. Ни молитвы, ни заклинания не могли его спасти. Исполинская фигура неотвратимо приближалась, под ногами полубога хрустели прочные камни, и каждый шаг сокращал расстояние, отделяющее капитана гвардейцев от смерти.

«Не впадай в отчаяние!» — вновь раздался у него в голове беззвучный голос, на этот раз повелительный и резкий.

Повернувшись, Вансен увидел, что Джаир по-прежнему стоит прямо, высоко вскинув голову. Взгляд багровых глаз выдавал страх, охвативший воина сумеречного племени, и в то же время был исполнен ярости. Принц Баррик, опустившийся на колени рядом с Джаиром, раскачивался из стороны в сторону, как тростинка на ветру. В переменчивом свете факелов бледное лицо юноши казалось застывшей маской. Странно, но именно в этот момент черты принца особенно остро напомнили Вансену черты принцессы, и он ощутил обжигающую вспышку почти забытого чувства. Он должен выполнить обещание, данное Бриони, а значит, он не имеет права сдаваться, пока жив. Отчаяние — слишком большая роскошь для солдата.

Возносить молитвы богам Тригона — нелепое занятие для тех, кто находится у ворот подземной обители. Вдруг еще одна молитва всплыла в сознании Вансена, как рыбка, плеснувшая на поверхности воды: молитва, обращенная к кроткой богине, призыв к милостивой Зории, повелительнице Голубок. Губы капитана шевелились, но слова застревали в перехваченном судорогой горле.

— Зория, о блаженная девственница, помоги нам... не оставь нас...

В следующее мгновение слова молитвы, сама Зория, даже собственное имя — все вылетело из головы Ферраса Вансена, как сухие листья, подхваченные мощным порывом ветра. Джикуйин остановился прямо перед ними и наклонился. Исполинское лицо полубога, напоминавшее изрытую кратерами луну, было совсем близко.

— У меня для вас приятное известие.

Голос гиганта пронзил Вансена до костей. Дыхание Джикуйина было горячим, как воздух, вырывавшийся из плавильного горна.

— Вы станете свидетелями моего торжества. Более того, вам выпала честь принять в нем участие.

Вансену казалось, что пустые глазницы черепов глядят на него насмешливо, а рты издевательски кривятся.

«Мой череп ожидает та же участь», — с содроганием подумал капитан гвардейцев.

Видят боги, он сделал все, что мог. Но его усилия оказались тщетными.

Джикуйин повернул свою исполинскую голову, чтобы лучше рассмотреть Вансена и его товарищей. Ощутив на себе взгляд огромных, как пушечные ядра, глаз полубога, капитан невольно отвернулся, не в силах вынести потоков беспощадного огня этих багровых глаз.

— Ваша кровь поможет открыть ворота Иммона, — прогрохотал Джикуйин. — Передо мной распахнется путь в покои повелителя Грязи, короля Червей, утоляющего жажду мочой. Он лишил меня глаза, и я отомщу ему. Я получу его трон и копье Земная Звезда. Я скрою свое лицо под его маской из желтой кости. И пусть тогда боги возвращаются в этот мир — никто из них не сравнится со мной в силе.

«Ты окончательно обезумел», — насмешливо произнес Джаир.

Многие узники услышали беззвучную речь воина сумеречного племени. Над толпой поднялся испуганный ропот — рабы опасались, что наказание, которое заслужил смельчак, падет и на их покорные головы.

— Боги не бывают безумными, — заявил Джикуйин, сопроводив свои слова громовым раскатом хохота. — Как может быть безумным тот, кто способен исполнить любое свое желание? Прольются потоки крови. Ворота распахнутся, и случится все, о чем я говорил.

«Скорее кровь моя высохнет и превратится в пыль, чем я позволю тебе пролить хоть одну ее каплю ради твоих безумных затей», — заявил Джаир.

Джикуйин протянул свою громадную руку, растопырив пальцы так, словно собирался размазать Джаира по каменному полу. Он лишь слегка ударил безликого воина, однако этого оказалась достаточно, чтобы тот потерял равновесие и рухнул на пол. Рабы, находившиеся рядом, с воплями бросились врассыпную, а Джаир остался лежать ничком на каменных плитах.

— С чего ты взял, что мне нужна твоя кровь, ты, жалкое отродье Ветра? — осклабившись, спросил Джикуйин, и своды пещеры содрогнулись от его оглушительного голоса.

Чудовище вновь протянуло руку, сбило Вансена с ног и схватило Баррика. Принц сдавленно вскрикнул и потерял сознание. Джикуйин пренебрежительно бросил обмякшее тело на каменный пол рядом со стражниками.

— Мне нужен он, дитя солнечного мира, — сообщил полубог. — Я чувствую, как от него исходит запах Огненного Цветка. Его кровь сослужит мне службу.

Вансен беспомощно потрясал закованными в кандалы руками, пока стражники увлекали Баррика к воротам. Капитану гвардейцев казалось, что сила его отчаяния порвет любые цепи, но кандалы лишь издевательски звенели, когда он пытался их сбросить. Феррас Вансен зарычал, как раненый зверь. Неизбежная гибель принца — катастрофа, по сравнению с которой собственная смерть представлялась пустячным событием, не стоящим сожалений.

Кто-то схватил его за руку. Вансен нанес удар локтем, и один из смрадных косматых стражников упал на спину, однако проворно вскочил и опять налетел на капитана. Вансен уже готовился ударить его снова, когда взор его упал на лицо диковинного создания. Отсутствующее выражение этого лица, более напоминавшего звериную морду, поразило капитана. Взгляд стражника был устремлен в пустоту, как у слепого. Косматые когтистые лапы сжимали какой-то ключ.

«Они хотят снять с меня кандалы перед тем, как убить? — пронеслось в голове у капитана. — Неужели эти недоумки не понимают, что я свою жизнь дешево не отдам и прикончу добрый десяток из их братии? Зачем они так рискуют?»

Тем не менее стражник подошел к Вансену и принялся неуклюже тыкать ключом в замок. Капитан вспомнил, что такая же рассеянная гримаса застывала на лицах убогих созданий, когда они по молчаливому призыву Джаира подходили к решетке камеры. Вансен обернулся к воину сумеречного племени. Штормовой Фонарь замер, вперив взгляд в пространство. Он так сосредоточился, что его глаза потухли, превратившись в красные щели. Еще один стражник стоял рядом с Джаиром и снимал с него кандалы. Замысел безликого воина удался: стражники подчинились его воле и безропотно выполняли его приказы. Но время неумолимо отсчитывало последние мгновения жизни принца Баррика.

Стражники подтащили принца к исполинским воротам, по высоте и ширине превосходившим самый большой храм Южного Предела. Уени'ссох, омерзительный приспешник жестокого полубога, медленно вышел из тени, встал рядом с Барриком и воздел в воздух костлявые руки.

— О ты, чьи глаза горят, а крылья белы как снег, услышь наш призыв! — произнес он своим безжизненным ровным голосом.

Вансен понимал каждое слово, хотя никогда прежде не слышал наречия, на котором говорил сероликий. Этот язык напоминал человеческий не больше, чем стрекотание сверчков; он заполнял уши, как вязкий тягучий поток. Тем не менее смысл произнесенного мгновенно достигал сознания капитана.

— Повелитель червей, обрати на нас свой взор! — продолжал Уени'ссох. — Пустой сосуд, удостой нас своим вниманием!

Голос сероликого резко взмыл вверх, обретая мощь. Теперь он бурлил в голове у Вансена, как кипящая вода в котле, заглушая мысли капитана. Заклинание произносилось медленно и ровно, оно не имело ничего общего с теми песнопениями в честь Керниоса, которые Вансен слышал прежде. Однако отдельные строки показались ему знакомыми — должно быть, он слышал их от деда, молившегося на могиле бабки, среди зеленых холмов. Тусклый мертвящий голос порождал в сознании картины, не имеющие ничего общего с детскими воспоминаниями. Перед мысленным взором Вансена стоял залитый багровым светом мир изменчивых теней — мир, где ему предстояло закончить жизнь. Предчувствие конца, неотвратимого и бессмысленного, заставило сердце капитана болезненно сжаться.

Стражник, послушный воле Джаира, еще возился с кандалами Вансена. Руки капитана гвардейцев по-прежнему были скованы, и он прилагал отчаянные усилия, чтобы не подчиниться чарам тусклого ровного голоса. Вансен обещал себе бороться до последнего вздоха.

— Посмотри, темнота поглощает нас, как река. Настало время отправиться в страну Багрового Солнца. В страну, где солнце заходит, чтобы больше никогда не взойти. О бог с сожженной ногой, дозволь нам укрыться в тени твоих одежд! Когда настанет последний день бытия, разреши нам отправиться туда, где мы будем наблюдать за смертью солнца! О отец воронья, чьи длани сокрыты железными перчатками! О узел, который не развяжется до скончания времен! Мы содрогаемся от страха. Открой нам ворота!

Поначалу охваченному смятением и ужасом Вансену показалось, будто массивное каменное сооружение растворяется в воздухе или тает на глазах, словно оно сделано изо льда. Несколько мгновений спустя капитан понял: происходит нечто гораздо более странное. Ворота слегка приоткрылись, и сквозь узкую щель полилась такая непроглядная тьма, что свет тысяч звезд не смог бы ее разогнать. Сердце Вансена колотилось, как пойманная в силки птица. Тело его обмякло пустым мешком, словно вдруг лишилось мускулов и костей.

«Феррас Вансен, не впадай в отчаяние!»

Слова донеслись до капитана, как шелест ветра с другого конца света, но он не мог последовать беззвучному призыву Джаира. Воин сумеречного племени не утратил своих способностей — он проникал в сознание Вансена и Баррика, подчинял себе стражников, возившихся с кандалами, и многих других, кого Вансен не видел и не имел понятия об их существовании. Он чувствовал, как Штормовой Фонарь натягивает свою сеть, как паук, хотя она могла порваться в любой момент. Безликий воин обладал поистине изумительным даром. Вансен и представить себе не мог ничего подобного.

«Борись! — настаивал Джаир. — Бейся за свою жизнь! За жизнь мальчика! За жизнь твоего народа! Мне нужно выиграть время».

Время? Но зачем? Вансен не сомневался, что героические усилия воина сумеречного племени обречены на поражение. В кандалах или нет, пленникам не избежать смерти, ожидающей их в темноте подземелий. То, что скрывается за чудовищными воротами, поглотит их, а вместе с ними — весь мир...

Но даже когда все стало бессмысленным, Феррас Вансен не забыл клятву, которую он дал сестре принца Баррика. Ничего, кроме этой клятвы, не сохранила его память. Прошлое капитана, даже его собственное имя — все это унес поток жутких непостижимых слов, извергаемых сероликим.

— Серебряный клюв, пошли к нам своих летучих слуг! Принц воронов, укажи нам путь в небесах! Распахни перед нами ворота и позволь нам войти!

Голос серого человека наполнил пещеру, как рев разбушевавшихся волн, налетающих на скалистый берег. При этом он оставался вкрадчивым, словно тихий шепот. Ни один человек не был способен издавать такие звуки.

— Океан грязи, где спят мертвецы, пропусти нас! Спящее дерево, что разрушает горы своими могучими корнями, пропусти нас! Лес замирающих сердец, где вдоль дорог играют флейты заблудших, пропусти нас! Слезный дождь, огнем обжигающий лица странников, пропусти нас!

Ворота уже полностью распахнулись, за ними сияла кромешная тьма — непроглядная, но живая. Вансен почувствовал ее дыхание, и сердце его испуганно сжалось: он представил себе, как тьма забьется ему в глотку и задушит его.

— Пожиратель черепов, уничтожь наших врагов, которые подстерегают нас на пути! Корни бессмертной сосны, наполните вашим запахом наши ноздри, дабы мы не ощущали смрада демонов! Пастырь мумий, позволь нам пройти целыми и невредимыми через обитель мертвецов! Черные кости, помогите нам выдержать напор ледяных ветров! Покров звенящей пыли, скрой нас от всех взоров, кроме взоров звезд!

Серый человек сделал знак, и два огромных косматых стражника заставили Баррика опуститься на колени напротив Уени'ссоха, по-прежнему распевавшего таинственные заклинания. Один из стражников схватил юношу за волосы и оттянул его голову назад. Другой извлек из ножен устрашающего вида кинжал с широким зазубренным лезвием и осторожно, почти бережно приставил его к тонкой шее принца. Феррас Вансен оцепенел от ужаса и тщетно пытался встать на ноги. В этот момент усилия стражника, возившегося с кандалами, наконец увенчались успехом, и с рук капитана гвардейцев соскользнули кандалы. Не обращая внимания на острую боль в онемевших суставах, он бросился к Баррику и его убийцам.

— Узкий путь, открой нам ворота!

Заунывное бормотание бессонного наполняло весь мир, наполняло голову Вансена, не оставляя места для мыслей. Слова, тяжелые, точно камни, падали на капитана, ломая ему кости. А может, то были не слова, а громовой хохот Джикуйина? Силуэты принца, стражников, серого человека отчетливо вырисовывались в свете факелов на фоне абсолютной темноты, словно боги уничтожили мир, в котором они обитали прежде.

Тусклый голос Уени'ссоха исполнился торжества.

— Изогнутая раковина, допусти нас в свою сердцевину! Повелитель Кипящего Котла, верни нам наши забытые имена! Властелин Травы, открой ворота! Хозяин Земли, открой ворота! Черная Земля! Черная Земля! Открой ворота, отделяющие бытие от небытия!

В темноте за воротами, несомненно, таилось нечто — нечто невидимое, но всепроникающее, погибельное для любой жизни. Вансен, содрогаясь от ужаса, набросился на стражника, державшего клинок у горла принца. На память ему внезапно пришли наставления Донала Марроя, невероятно далекие, долетевшие из другой жизни. Он схватил стражника за мохнатый локоть и вывернул так, что тот завопил от боли и выпустил нож. Вансен схватил оружие и завертелся на месте, выискивая глазами Уени'ссоха. Сероликий, погруженный в транс, как будто не замечал ничего вокруг, и капитан решил сначала разделаться со вторым стражником. Он вырвал принца Баррика из его лап и нанес звероподобному существу сокрушительный удар. Стражник рухнул на пол. Вансен схватил подвернувшийся под руку камень и принялся колотить им по кандалам на руках принца. Баррик кричал от боли, ибо оковы глубоко впились в его искалеченную руку, но капитан делал свое дело, не обращая внимания на его вопли.

«Мне нужно еще несколько мгновений», — услышал Вансен.

Мысли капитана пребывали в таком смятении, что он не сразу понял, кто с ним говорит, а когда наконец догадался, не сразу постиг смысл сказанного.

«Продержись еще несколько мгновений!» — беззвучно молил Джаир.

Наконец замок был сломан, и кандалы принца с грохотом упали на камень. В следующее мгновение стражник оправился от удара и налетел на Баррика. Вансен оттолкнул принца в сторону и глубоко вонзил кинжал в мохнатое уродливое тело. Несколько мгновений капитан и стражник смотрели в глаза друг другу, содрогаясь и тяжело переводя дух. Вансен видел, как за спиной врага мечутся во тьме невидимые грозные силы, и ужас пробирал его до костей, не давая вздохнуть.

Капитану очень хотелось знать, есть ли у Джаира план или воин сумеречного племени вынужден полагаться на волю случая. Скорее всего, истине соответствовало второе предположение. Стражник, пронзенный кинжалом, медленно осел вниз, но его товарищ набросился на Вансена со спины. Капитан сумел его сбросить и увернулся от удара, когда другой стражник целился ему прямо в лицо. Сцепившись клубком с двумя косматыми созданиями, Вансен покатился по полу. Они колотили друг друга, позабыв обо всем, и не заметили, как оказались у распахнутых ворот. В следующее мгновение все трое провалились в темноту.

Мрак.

Холод.

Небытие.

Звероподобные создания закружились на месте и исчезли, поглощенные бездной; их пронзительные вопли растаяли в тишине. Вансен хотел закричать, но понял, что лишился голоса. Крик рос в его груди, угрожая разорвать легкие, но с губ не срывалось ни звука. В ушах стоял лишь свист воздуха, рассекаемого падающим телом.

Феррас Вансен стремительно несся вниз, в бездонную пустоту. Ему повезло в одном: он уже не сознавал того, что с ним происходит.

### Глава 35

### Церемония Благословления

Из всех мятежных богов, выживших в битве с Тригоном, немногие сохранили свободу. Одним из них был Купилас, сын Змеоса. Умелец убедил сородичей в том, что впредь будет хранить им верность, и пообещал создать множество прекрасных вещей, кои принесут немалую пользу трем божественным братьям и их небесному городу. Свои обещания он выполнил. Купилас обучил смертных целительству и другим искусствам, в том числе виноделию. С тех пор они могли приносить в жертву богам не только мясо и кровь, но и вино.

«Начало начал» из Книги Тригона

Сестра Утта внимательно разглядывала свое отражение. Видеть себя в зеркале ей доводилось до крайности редко, ибо жрицы Зории не пользовались предметами роскоши и не имели ни желания, ни возможности изучать собственную наружность.

— Ужас, — буркнула себе под нос сестра Утта. — Я похожа на одного из тех лицедеев, что дают представления на улицах в дни праздников.

— Вовсе нет, — возразила Мероланна.

Жрица не могла разглядеть ее из-за целого облака пудры. Юная горничная Эйлис явно переусердствовала в своем желании сделать лицо Утты как можно белее.

— Вы выглядите на редкость привлекательно, — заверила герцогиня. — Настоящий благородный господин.

— Но мне вовсе ни к чему походить на благородного господина, — проворчала сестра Утта. — Насколько я понимаю, цель нашего нелепого маскарада — выдать меня за простого слугу. Впрочем, и за слугу, и за господина меня может принять только слепец. Я пожилая женщина, ваша светлость. И как я согласилась на такую безумную затею?

— Вы должны мне доверять, сестра Утта, — заметила герцогиня, щеточкой стряхивая с лица жрицы Зории излишек пудры.

Юная горничная закашлялась, и Мероланна жестом приказала ей выйти из комнаты.

— Увы, сама я не могу отправиться туда, — продолжала герцогиня, когда они остались в спальне одни. — Я обязана присутствовать на церемонии благословения, которая, судя по всему, будет чрезвычайно пышной. В Южный Предел прибыл сам герцог Карадон. Братья Толли стремятся укрепить свое положение всеми возможными способами и хотят, чтобы мы, Эддоны, содействовали им. Если я откажусь участвовать в церемонии, пусть даже под благовидным предлогом, они не простят мне этого. Вам, моя дорогая, выпала самая ответственная роль.

«Роль, которую я вряд ли сумею сыграть», — про себя добавила сестра Утта.

Вслух она сочла за благо не возражать, лишь взглянула на Мероланну как можно строже. Жрицу Зории все сильнее пугало безрассудство герцогини, проявлявшееся во всем, что касалось ее потерянного сына Мероланна совершенно забыла об осторожности. Ее планы становились все более смелыми и причудливыми, как будто действовать предстояло не в изобилующей опасностями реальности, а в некоей авантюрной пьесе, где клинки сделаны из картона, а вместо крови проливаются потоки краски. Сестре Утте в этой пьесе досталась роль солдата, беспрекословно выполняющего приказы командира.

— Боюсь, ваша светлость, я не вполне понимаю, на что вы рассчитываете... — нерешительно начала жрица.

— Конечно, вы не можете меня понять, — перебила ее герцогиня. — Понять чувства матери, потерявшей свое дитя, может только другая мать. Поэтому делайте то, о чем я прошу, ведь каждый шаг мне подсказывает сердце.

Сестра Утта тяжело вздохнула в ответ.

Наконец переодевание было закончено, все узлы и пряжки непривычного мужского костюма завязаны и застегнуты. Сестра Утта в последний раз бросила сокрушенный взгляд на несуразное создание, в которое она превратилась по милости Мероланны. Из зеркала на нее глянул пожилой невысокий слуга, одетый в длинный коричневый кафтан и бесформенную шляпу. Сестра Утта с содроганием поглядела на свои ноги, обтянутые узкими штанами и выставленные на всеобщее обозрение. Что ж, придется смириться с бесстыдством, сказала она себе, ведь мужчины не видят в этом ничего зазорного.

— Думаю, ни один костюм на свете не может сделать женщину по-настоящему похожей на мужчину, — заметила она, покосившись на герцогиню. — Различия в строении лица слишком бросаются в глаза.

Сестра Утта провела пальцем по своему подбородку, слишком круглому и мягко очерченному.

— Ничего, это можно исправить, — заявила Мероланна, обматывая вокруг шеи жрицы Зории длинный шарф, скрывший половину лица. — Сейчас холодно, и никого не удивит, что вы так закутались. Особенно сегодня.

— Вы уверены, что мы поступаем разумно?

Сама Утта дала на этот вопрос отрицательный ответ и теперь разрывалась между здравым смыслом и преданностью Мероланне.

— Честно говоря, сестра Утта, меня совершенно не волнует, разумно мы поступаем или нет, — призналась герцогиня.

Она хлопнула в ладоши, и в спальню вошла маленькая горничная.

— Помоги мне надеть драгоценности, Эйлис, — обратилась к ней герцогиня. — Вам лучше не терять времени, — добавила она, повернувшись к сестре Утте. — Сейчас зима, темнеет рано. У нас есть всего лишь несколько часов.

Сестра Утта сомневалась, надо ли так спешить, но говорить об этом не стала. Мероланна сама признала свой замысел неразумным, и спор о его деталях не имел ни малейшего смысла. К тому же за долгие годы знакомства с герцогиней жрица Зории убедилась в том, что переспорить Мероланну — трудная задача, требующая тщательной подготовки и немалых усилий.

— Хорошо, — кивнула она. — Когда я вернусь, незамедлительно явлюсь к вам, как мы условились.

— Я так признательна вам, моя дорогая, — изрекла Мероланна, не поворачивая головы, ибо горничная застегивала у нее на шее ожерелье, громоздкое, как якорная цепь. — Не представляю, что бы я без вас делала.

###### \* \* \*

Мэтт Тинрайт позволял себе взглянуть на нее лишь изредка и тут же поспешно отводил глаза. Он боялся, что вожделение и сознание собственной вины сияют в его взоре так же ярко, как свечи, горящие в алтаре.

Только один раз Элан М'Кори повернулась в его сторону, и глаза их встретились в пронизанном светом пространстве храма Тригона. Не менее полусотни шагов отделяло Тинрайта от предмета его страсти, но он почти физически ощутил взгляд Элан и едва сдержал блаженный вздох. Несмотря на торжественную церемонию, на ней было черное платье и вдовья вуаль, правда не такая густая, как обычно. Казалось, из всех жителей Южного Предела она одна по-прежнему скорбит о Гейлоне Толли. Возможно, так и было в действительности. Тинрайт до сих пор не понимал, что привязывало Элан к Гейлону — надежда на удачное замужество или любовь. Но Мэтт давно уяснил, что женское сердце — непостижимая загадка для мужчины, и оставил всякие попытки эту загадку разгадать.

Хендон, младший брат погибшего герцога, стоял рядом с Элан. Его серо-голубой костюм с черной отделкой можно было бы назвать воплощением элегантности, если бы не слишком пышные рукава: в них руки Хендона выглядели слишком толстыми, толще ног. Если взоры Мэтта Тинрайта неодолимо приковывала Элан, то у правителя Южного Предела она не вызвала никакого интереса. Хендон Толли не удостоил ее ни единым взглядом или словом и все время шептался с королевой Аниссой, расположившейся по другую сторону от него. Королева впервые после рождения ребенка вышла из своих покоев. Она была бледна, но выглядела довольной и счастливой. Внимание и любезность правителя Южного Предела, несомненно, находили у нее самый радостный отклик.

Рядом с королевой стояла няня, державшая на руках новорожденного принца. Посмотрев на крошечное розовое личико под кружевной оборкой чепчика, Мэтт Тинрайт невольно задумался о том, какая странная судьба у этого малютки. Если бы Олин Алессандрос появился на свет несколько месяцев назад, он стал бы младшим ребенком в большой семье, счастливым отпрыском могущественного и мудрого монарха, в чьем королевстве парят мир и благоденствие. Будущее не сулило бы ему никаких забот и тревог, за исключением тех, что неизменно выпадают на долю сильных мира сего. А сейчас младенец остался на свете почти без защиты: один его брат погиб, другой бесследно исчез, та же участь постигла сестру. Отец, ни разу не видевший сына, томился в плену. Прежде Мэтт Тинрайт и не думал, что можно сочувствовать грудному младенцу, не способному осознать всей тяжести своего положения, но маленький принц Олин пробудил в его душе чувство, весьма похожее на жалость. Воистину это было удивительно. Особенно если учесть, что младенец с рождения обладал всеми благами, о каких Тинрайт страстно мечтал.

Точнее сказать, принц Олин обладал почти всеми благами. Даже отпрыску королевской семьи не дано владеть тем... тем, чего Тинрайт желал сильнее всего. Мысль о том, что его желание никогда не исполнится, пронзила сердце поэта, и он пошатнулся. Сегодня ночью он лишится последней надежды.

Тинрайт украдкой взглянул на Элан. Щеки ее по-прежнему были бледны, глаза потуплены. О, если бы она могла ответить на его чувство! Но, увы, любовь поэта не вызвала в ее душе никакого отклика. Элан М'Кори впустила в свое сердце смерть, а для любви там не осталось места.

Иерарх Сисел завершил молитву, обращенную к Мади Суразем, поблагодарил богиню за то, что она оберегала младенца и его мать во время родов. Тинрайт отметил, что иерарх выглядит усталым и встревоженным, — впрочем, кто из жителей Южного Предела сейчас выглядел иначе? Тень грядущего нашествия сумеречного племени висела над замком подобно грозовой туче, внушая страх даже тем, кто считал своим долгом изображать беззаботность и веселье. Мрачные предчувствия были не единственной причиной царившего в замке уныния. Многие жители уже начали ощущать нехватку съестных припасов, поскольку корабли заходили в гавань чрезвычайно редко, а беженцы, хлынувшие под защиту крепостных стен из окрестных городов и деревень, изрядно увеличили количество голодных ртов. Тинрайт, как положено поэту, мало беспокоился о хлебе насущном, но даже он сознавал, что весной в Южном Пределе может начаться настоящий голод.

Иерарх Сисел подошел к маленькому алтарю, возведенному специально для церемонии благословения. На большом каменном престоле горел священный огонь. Языки пламени вздымались вверх, от них под сводами храма вились струйки дыма.

— Кто принес этого ребенка, дабы вверить его милости богов? — задал вопрос иерарх.

— Я, — едва слышно ответила Анисса.

Иерарх кивнул.

— Неси его сюда, женщина.

К немалому удивлению Тинрайта, королева не понесла сама младенца к алтарю, а сделала знак няне следовать за собой. Когда они встали перед алтарем, Сисел раскрыл одеяльце, в которое был завернут новорожденный принц.

— Да пребудет с тобой плодородная земля Керниоса! — произнес он и помазал пятки младенца землей, стоявшей на маленьком алтаре в золотом сосуде.

— Да пребудет с тобой могучая рука Перина! — С этими словами иерарх поднял с алтаря большой крест, называемый Молотом, и коснулся им головы ребенка.

— Да пребудут с тобой глубокие воды Эривора, покровителя твоих предков, хранителя твоей семьи!

Сисел окунул пальцы в чашу с водой и окропил макушку ребенка. Младенец нашел это не слишком приятным и разразился плачем. На лице Сисела мелькнула едва заметная гримаса недовольства, но тут же исчезла, сменившись обычным непроницаемым выражением.

— Живи во славу всемогущих братьев и всех прочих богов, обитающих на небесах! — провозгласил он, сотворив знак Тригона. — Уповаю на то, что милость богов пребудет с тобой от первого до последнего вздоха, и нарекаю тебя именем Олин Алессандрос Бенедиктос Эддон.

Иерарх обвел глазами собравшихся.

— Кто заменит отсутствующего отца ребенка?

— Я, ваше преосвященство, — откликнулся Хендон Толли.

Анисса устремила на него сияющий взгляд, полный признательности. Глядя на нее, можно было подумать, что Хендон действительно является отцом младенца. В этот момент Тинрайт отчетливо осознал, что Элан — слишком мелкая добыча для Хендона Толли. Его притязания простираются гораздо дальше. Если король Олин не вернется в родной дом, его молодой жене понадобится покровитель и защитник. А кто подходит для этой роли лучше, чем молодой красивый лорд, уже взваливший на себя тяжкое бремя управления королевством?

Хендон Толли взял младенца из рук няньки и медленно обошел вокруг алтаря, словно представляя юного принца его будущим подданным, собравшимся в храме. Остальные семьи, даже самые богатые, проводили церемонию благословения у себя дома. До нынешнего дня всех детей, родившихся в семье Эддонов, вверяли милости богов в маленькой часовне Эривора. Огромный храм Тригона использовали для церемонии впервые. Любопытно, кому пришла в голову мысль провести ритуал с такой помпой, размышлял Тинрайт. Прежде он полагал, что обряд назначили, не дожидаясь приезда герцога Карадона, потому что близилась Кернейя, а давать ребенку имя в первые дни празднеств в честь повелителя Земли считалось дурной приметой. Теперь поэт не сомневался — Хендон Толли не стал ждать старшего брата, ибо хотел, чтобы все внимание было обращено на него одного.

Хендон Толли вторично обошел вокруг алтаря, подняв младенца над головой. Толпа, наблюдавшая за обрядом в благоговейном молчании, разразилась приветственными возгласами и аплодисментами. Особенно усердствовали Дарстин Кроуэл и прочие приспешники Толли. Правда, оглядываясь по сторонам, Тинрайт заметил на некоторых лицах — весьма немногочисленных — выражение с трудом скрываемого отвращения. Авина Броуна и кое-кого из старых придворных в храме не было; как видно, они сумели придумать благовидные предлоги для своего отсутствия. Тинрайт подивился их смелости; будь он знатным вельможей, он не стал бы сердить Хендона Толли.

Несколько мгновений спустя, когда иерарх Сисел произносил заключительную молитву, Тинрайт понял нелепость своих рассуждений. Он думает о том, как опрометчиво пропускать церемонию благословения, а сам при этом снабжает ядом любовницу Хендона Толли!

«Верно говорят, любовь это болезнь, лишающая человека рассудка», — вздохнул поэт, наблюдая за пришедшей в движение толпой.

Одни направились к выходу из храма, другие стремились подойти к королеве Аниссе и представителям высшей знати. Так бывало множество раз в конце разных обрядов и церемоний, однако сейчас все собравшиеся в храме знали, что за проливом в жутком безмолвии притаился могущественный и беспощадный враг.

«Нынешний праздник — настоящий пир во время чумы, — сказал себе Тинрайт. — Удивительно, как ловко эти люди умеют скрывать свои истинные чувства. Впрочем, это к лучшему. Дай мы себе волю, замок превратится в сумасшедший дом».

К ужасу Тинрайта, Хендон Толли заметил его, когда Мэтт попытался проскользнуть мимо.

— А, да это, кажется, поэт, — бросил правитель Южного Предела, устремив на Тинрайта насмешливый взгляд.

Ради того, чтобы удостоить стихотворца парой слов, Хендон прервал беседу с Тирнаном Хавмором. Элан, стоявшая рядом, старалась не смотреть на Тинрайта.

— Вы хотели лишить нас своего блистательного общества, сэр, — с саркастической ухмылкой заметил Толли. — В чем дело? Неужели поэма для завтрашнего праздника не готова и вы боитесь в этом признаться? Или вы вдруг поняли, что поэтические достоинства вашего творения оставляют желать лучшего?

— Завтра поэма непременно будет закончена, милорд, — пробормотал Тинрайт.

Последние десять дней он засиживался за столом далеко за полночь, переводя пропасть свечей и лампового масла, — к неудовольствию Пазла, который был по-стариковски бережлив и имел привычку укладываться в постель сразу после заката.

— Надеюсь, скромные достоинства моего творения не разочаруют вас, милорд, — пролепетал поэт.

— Я тоже на это надеюсь, Тинрайт. — Хендон Толли довольно осклабился, как лиса, обнаружившая птичье гнездо. — Очень надеюсь.

Правитель Южного Предела вновь повернулся к Хавмору, вполголоса сказал ему несколько слов и направился к выходу, увлекая за собой Элан М'Кори так небрежно, словно она была собакой или плащом. Когда Хендону показалось, что Элан идет недостаточно быстро, он резко повернулся и ущипнул ее за плечо. Она лишь поморщилась и тихо застонала.

— Если я приказал тебе идти быстрее, потаскуха, ты должна лететь как птица, — сказал Хендон ровным спокойным голосом. — А если вздумаешь показать свой строптивый нрав в присутствии моего брата, пеняй на себя. Хоть ты и неуклюжая корова, придется тебе сплясать нам на потеху.

Хавмор и прочие свидетели этой безобразной сцены сделали вид, что ничего не заметили. В какой-то момент Тинрайту показалось, что все это — плод его разыгравшегося воображения. Элан, потупившись, безропотно последовала за Хендоном, и на ее белоснежном плече багровело пятно.

###### \* \* \*

Когда длинное платье не сковывает движений, это странное и непривычное ощущение. Сестра Утта была чуть жива от смущения — свои голые ноги она видела лишь тогда, когда принимала ванну или готовилась ко сну. Еще вчера жрица Зории и думать не могла, что ей доведется разгуливать по улицам в бесстыдно обтянутых узких штанах.

Она была достаточно умна и не ругала принцессу Бриони, когда та захотела носить мальчишескую одежду. Однако в глубине души жрица Зории сознавала, что с девочкой творится что-то неладное. Возможно, причиной сумасбродных выходок Бриони была печаль, пропитавшая атмосферу замка. Но теперь сестра Утта отчасти поняла свою воспитанницу, без конца твердившую о том, что «по-настоящему свободной можно быть только в мужских штанах». Возможно, разговоры о том, что боги создали женщин слабыми, не имеют под собой ни малейших оснований, и если бы женщины одевались так, как одеваются мужчины, они бы сравнялись с ними в силе и ловкости?

«Нет, вряд ли, — сама себе возразила сестра Утта. — Мужчины сложены иначе, и это дает им определенные преимущества. Даже если женщина ростом выше мужчины, ей ни ля что с ним не справиться».

Но физическая сила отнюдь не является залогом превосходства, продолжала рассуждать сестра Утта. Иначе империями правили бы могучие львы и тяжеловесные быки. Этим миром владеют люди, они подчинили себе быков и хлещут их кнутами, заставляя тащить нагруженные повозки. Неужели принцесса Бриони права и женщинам приходится довольствоваться участью бессловесной скотины?

«А может быть, мы сами выбираем подобную участь? Но в чем причина нашей безропотности? Покорность свойственна прирожденным рабам. Власть хозяев не была бы такой прочной, если бы рабы не признавали ее... Пожалуй, меня слишком занесло, — спохватилась сестра Утта. — Все-таки приравнять женщин к рабам, а мужчин к хозяевам не вполне справедливо. Среди женщин есть немало таких, кто вертит мужчинами как хочет. Лучше мне оставить бесплодные умствования и думать о том, куда я иду. А то, чего доброго, забреду прямо в лагуну и утону!»

Сестра Утта огляделась по сторонам. До лагуны было еще довольно далеко — жрица лишь наполовину прошла Оловянную улицу и находилась около храма Онир Кима, то есть за пределами квартала скиммеров. Увидев башню храма и знакомые здания, сестра Утта с облегчением поняла, что не заблудилась. Никогда прежде ей не доводилось уходить так далеко от замка, за исключением тех случаев, когда она вместе с другими жрицами Зории пересекала дамбу, направляясь на весеннюю ярмарку.

Навстречу ей двигалось несколько мужчин, заполнивших почти весь тротуар. Подойдя ближе, Утта убедилась, что они не принадлежат к племени скиммеров. Судя по грубым небритым лицам и поношенной грязной одежде, то были простые работники. К немалому удивлению жрицы, они и не подумали уступить ей дорогу. Напротив, они уставились на нее с мрачным интересом.

«Я забыла, что теперь никто не видит во мне женщину, а тем более жрицу Зории, — напомнила себе сестра Утта. — Нечего ждать, что прохожие будут почтительно расступаться при моем приближении. Неужели эти люди ведут себя так бесцеремонно лишь потому, что считают меня мужчиной? Или они преградили мне путь по какой-то другой причине?»

— Эй, ты! — окликнул ее самый низкорослый из незнакомцев. Его ленивый самоуверенный тон свидетельствовал о том, что, несмотря на рост, коротышка имеет влияние на товарищей.

— За какой надобностью тебя занесло к нам, коротышка?

Столь пренебрежительное обращение задело сестру Утту, тем более что она сочла его совершенно незаслуженным. Для женщины она была довольно высокой и по росту не уступала обидчику, хотя была уже его в плечах.

— У меня здесь дела, — буркнула она, стараясь говорить низким голосом. — Прошу, дайте мне пройти.

— Дела в квартале скиммеров? — переспросил забияка, возвысив голос, словно желал довести до сведения всех остальных этот непристойный ответ. — И какие же, позволь узнать? Наверняка хочешь отыскать покладистую девку с рыбьими глазами?

От неожиданности сестра Утта на несколько мгновений лишилась дара речи.

— Вовсе нет. Я же сказал, у меня дела, — пробормотала она и тут же испугалась, что ее слова могут прозвучать слишком надменно. — Хозяин послал меня с поручением, — поспешно добавила она.

— Вот как? — изрек докучливый незнакомец. — Тебя, значит, послал хозяин. А твой хозяин какие делишки обделывает в квартале скиммеров? Бьюсь об заклад, хочет нанять рыбаков за бесценок и тем самым лишить бедных людей работы. Ох, парни, поглядите на этого красавчика! — воскликнул коротышка и зашелся лающим смехом. Сделав шаг вперед, он с ног до головы окинул сестру Утту взглядом — Мягкий и дряблый, как говяжий студень. Похоже, ты из тех, кому девки без надобности.

— Прошу вас, позвольте мне пройти.

Сестра Утта прилагала отчаянные усилия, чтобы скрыть дрожь в голосе, однако это ей не удалось.

— По-твоему, мы должны отпустить тебя подобру-поздорову? — усмехнулся коротышка, подходя к ней вплотную. От него так разило вином и потом, что у жрицы Зории закружилась голова. — И ты думаешь, мы так и сделаем?

— Сделаете, — раздался незнакомый голос. — Пропустите его.

И сестра Утта, и низкорослый забияка с удивлением обернулись и увидели совершенно лысого человека, вышедшего, должно быть, из какого-то бокового переулка. Лицо его пересекал шрам, из-за чего одно веко было опущено. Приглядевшись получше, сестра Утта поняла, что это скиммер. От компании рабочих, преградивших ей путь, покатилась волна ненависти, и сестра Утта ощутила это почти физически.

— Привет, рыбья морда, — процедил вожак. — Зачем же ты выбрался из своего пруда? К твоему сведению, эта часть города принадлежит людям с чистой кровью.

На лице скиммера не дрогнул ни один мускул. Для представителя своего племени он был довольно высок ростом и отличался крепким сложением, однако вряд ли мог дать отпор целой шайке врагов. Рабочие приблизились к нему, так что он оказался в плотном кольце. Скиммер улыбнулся — при этом его изувеченное лицо перекосилось, — вскинул голову и издал звук, напоминающий кваканье лягушки. Тут же на улицу высыпало не менее десятка молодых скиммеров, вооруженных чем попало. Кто-то сжимал в кулаке багор, кто-то, зловеще усмехаясь, поигрывал дубинкой.

— Помоги нам, милостивая Зория, — едва слышно выдохнула сестра Утта. — Кажется, эти люди собираются устроить настоящую бойню.

— Тебе не следовало заходить дальше Барочной улицы, — заявил ей коротышка.

При этом он не сводил глаз с первого скиммера, тоже сверлившего его взглядом. Оба лениво переступали с ноги на ногу, словно хищники перед схваткой.

— Здесь тебе нечего делать. Заруби себе на носу, это наша территория.

Низкорослый вожак говорил медленно, как будто нехотя. Сестра Утта поняла, что он разжигает в себе ярость для драки — тщательно, как жрец разжигает священный огонь. Противники, постепенно достигавшие боевой готовности, неодолимо притягивали ее взор. По спине у сестры Утты бежали мурашки, ноги словно приросли к земле.

— Убирайся, пока цел, — раздался у нее над ухом голос одного из скиммеров.

Она ощутила, как сильные руки схватили ее, отодвинули в сторону и дали напутственный толчок в спину. Сделав несколько неуверенных шагов, сестра Утта поскользнулась и упала в грязь. Она испуганно оглянулась, ожидая, что недавние обидчики пустятся за ней в погоню, однако никто не обратил внимания ни на ее бегство, ни на ее падение. Противники были слишком поглощены друг другом и утратили всякий интерес к незнакомцу. Вожак рабочих и лысый скиммер вытащили ножи и исполняли друг против друга некий замысловатый, почти изысканный танец. Товарищи в молчании наблюдали за ними, ожидая первого удара, как сигнала к началу схватки.

Сестра Утта с трудом поднялась, кое-как отряхнула одежду и поспешила прочь. Крик боли и ярости ударил ей в спину. За ним последовал еще один, грубые голоса слились в злобный возбужденный хор. Жители ближайших домов выглядывали на улицу и, ничуть не удивленные кровавым зрелищем, равнодушно закрывали окна.

Ребенок, открывший овальную дверь, отличался очень малым ростом и невероятных размеров глазами. Глядя на него, сестра Утта почти поверила, что скиммеры и в самом деле не принадлежат к человеческому роду. Жрица Зории по-прежнему дрожала всем телом, и не только потому, что все еще не пришла в себя после стычки с уличными забияками. Все, что окружало ее в квартале скиммеров, включая запахи и звуки, казалось ей до крайности странным; самые привычные вещи, даже окна и двери, принимали диковинные формы и обличья. Кто бы мог подумать, что ей придется дойти до самой лагуны и стоять у шаткого трапа, ожидая, пока ее впустят в плавучий дом? Какие неожиданные повороты готовит нам жизнь!

В пору детства Утты Форнсдодир на Вуттских островах уже не осталось скиммеров, но о них ходило множество легенд и сказаний. Таинственные герои этих историй мало походили на жителей лагуны. Впрочем, местные скиммеры тоже были загадочными созданиями — достаточно взглянуть на их внешний вид. Сестра Утта осознала, что за двадцать лет жизни в замке ни разу не удосужилась перемолвиться со скиммерами хотя бы словом, не говоря уж о том, чтобы познакомиться с ними поближе.

— 3-здравствуй, — выдавила она из себя, обращаясь к маленькому скиммеру. — Я хочу поговорить с Рафом.

Ребенок внимательно смотрел на нее. Бровей у него не было, лицо под гладко зачесанными назад волосами (по обыкновению как женщин, так и мужчин этого племени) сохраняло детскую округлость. Сестра Утта никак не могла понять, мальчик перед ней или девочка. Наконец маленький скиммер повернулся и вприпрыжку побежал в дом, оставив дверь открытой. Сестра Утта догадалась, что это можно расценивать как приглашение войти, и с трепетом вступила на палубу, где возвышалась дощатая хижина.

Жрица вошла в хижину и едва не ударилась головой о притолоку. Потолок был такой низкий, что ей пришлось согнуться в три погибели. Она увидела лестницу и поняла; этот дом больше, чем казалось снаружи. В нем было не меньше трех этажей, узкие лестницы — сестра Утта с трудом умещалась на них — вели вверх и вниз. Здесь обитало множество детей: с полдюжины большеглазых мордашек выглянули из углов и закутков, не проявляя ни страха, ни радости по поводу появления незваного гостя. Старшие дети обходились минимумом одежды, а младшие разгуливали нагишом, хотя холод стоял слишком сильный даже для димена, а плавучее жилище не отапливалось. Один из малышей держал за ногу потрепанную куклу. Судя по длинным золотистым локонам, эту игрушку сделали не скиммеры — сестре Утте никогда не доводилось встречать светловолосых скиммеров, хотя кожа у них порой бывала очень светлая, как у жителей северных островов.

Вслед за своим юным провожатым сестра Утта поднялась по ступенькам, прошла по тесному коридору, потом по такой же узкой лестнице спустилась вниз. Теперь она оказалась на палубе, откуда открывался вид на лагуну. Маленький скиммер привел ее сюда самым длинным и запутанным путем.

Молодой мужчина, который сращивал концы тросов, оторвался от своего занятия и поднял голову. Ребенок, явно довольный тем, что может избавиться от общества незнакомого гостя, нырнул в дверь и исчез. Мужчина глянул на сестру Утту и вернулся к своим тросам.

— Кто вы? — осведомился он низким грудным голосом, обычным для скиммеров.

— Утта... сестра Утта. А вы Раф? Я должна кое-что передать вам.

Он кивнул, по-прежнему не отрывая взгляда от тросов.

— Сестра Утта? То-то, едва взглянув на вас, я сразу решил, что для мужика видок у вас жидковатый. Даже для бездельника из теплого места.

Сестра Утта догадалась, что молодой скиммер имеет в виду замок. Он говорил с таким отвращением, словно речь шла о притоне, где собираются мошенники и продажные женщины.

— С чего это вы вздумали вырядиться мужиком? Или вам сказали, что нам сгодится любая женщина, даже старуха?

Сестра Утта вздрогнула от обиды.

«Я и есть старуха, — напомнила она сама себе. — Не на что обижаться».

Жрица Зории устремила на своего собеседника изучающий взгляд. Раф сосредоточенно возился с тросами, словно позабыл о ее присутствии. Он был очень молод, едва ли не моложе тех скиммеров, которых она видела на Оловянной улице. Руки его были слишком длинными даже по меркам его племени, чуть выдвинутая вперед челюсть свидетельствовала о решительном характере, а тонкие ловкие пальцы — о том, что он поднаторел во многих ремеслах.

— Меня послала герцогиня Мероланна, — сообщила сестра Утта. — Ей назвали ваше имя и заверили, что на вас можно положиться. Нам нужен гребец.

— Назвали мое имя? — Молодой скиммер недоуменно вскинул безволосую бровь. — Я никого не просил болтать обо мне в замке. Кто это такой разговорчивый?

— Если вам так важно, герцогиня узнала о вас от Турли Длинные Пальцы.

— Понятно, — фыркнул Раф. — Этот хитрец спит и видит, как бы отправить меня на погибель. Он знает, что нынешней весной, когда Эна станет совсем взрослой, мы с ней поженимся, а он останется с носом. — Раф поднял голову, и в его взгляде впервые мелькнуло нечто вроде любопытства. — Значит, вашей герцогине нужен гребец. Я так понимаю, она готова хорошо заплатить?

— Думаю, вы останетесь довольны. Герцогиню еще никто не упрекал в скупости.

— Тогда, женщина с Вуттских островов, расскажите мне подробно, чего она от меня хочет и когда намерена расплатиться.

— Откуда вы знаете? — изумленно выдохнула жрица Зории.

— Что вы с Вуттских островов? — со смехом спросил он. — Догадаться нетрудно. У жителей этих островов особый запах, от которого они никогда не смогут отделаться. Запах, кстати, довольно приятный, куда лучше вони сианцев или уроженцев Джеллона. Тех я вообще различаю за милю. Вы пахнете морской пеной и весенней травой, а от людей с Джеллона разит свиным навозом. Они не едят рыбу, зато пожирают свинину. Ну ладно, хватит об этом. Давайте поговорим о более занятных вещах. Например, о серебряных монетах. Они ничем не пахнут, но очень приятно звенят.

### Глава 36

### Двуличная женщина

Сайя долго блуждала в пустыне и много страдала, пока не дошла до ворот дворца Ксергала. Она рухнула на землю, ибо совершенно обессилела и была близка к смерти. Ксергал, повелитель Земли, был пленен ее красотой. Он не пустил ее в царство мертвых, но сделал своей супругой и королевой. После этого с губ Сайи не слетело ни единого слова.

Откровения Нушаша, книга первая

На всех рынках Сиана во множестве продавались черепа, и выпеченные из покрытого глазурью хлеба, и вырезанные из сосны. Черепа, сделанные из прекрасного гладкого мрамора, встречались гораздо реже — их приобретали для семейных усыпальниц лишь богатые купцы и вельможи. Повсюду мелькали цветочницы с корзинами белых асфоделей, которые во время празднеств надлежало прикалывать к воротнику или корсажу. Приближение Кернейи чувствовалось во всем.

Когда Бриони осознала, что ее путешествие с труппой бродячих актеров длится уже целый месяц, она очень удивилась. Время летело до странности быстро. Нынешнее занятие принцессы тоже было странным: каждый вечер ей приходилось выходить на подмостки и изображать богиню Зорию, дочь Перина. Положа руку на сердце, ничего более странного и вообразить нельзя. В пьесе Финна Теодороса богиня, юная девственница, выдавала себя за юношу, а играла ее девушка, выдававшая себя за мальчика, — от всей этой путаницы кружилась голова. Бриони старалась не думать об этом и безропотно выполнять указания товарищей по труппе.

Новый вариант трагедии о похищении Зории еще ни разу не был сыгран целиком, но актеры уже отрепетировали большинство главных сцен и представили их перед жителями сел и деревень на севере Сиана. Выходя на сцену перед публикой, собравшейся во дворе какой-нибудь захолустной харчевни, Бриони неизменно испытывала трепет — ведь она говорила от лица великой богини (хотя всего лишь произносила слова, сочиненные Финном Теодоросом). Перемещаясь с места на место, труппа двигалась на юг вдоль реки Эстериан. Города, встречавшиеся по пути, становились все больше, число зрителей на спектаклях тоже увеличивалось.

— У меня скоро голова лопнет! Так много слов мне приходится запоминать, — как-то раз пожаловалась Бриони. — Каждый день повторяю текст, а выучила только половину. Боюсь, всю роль мне не одолеть.

— Ничего, одолеешь, — заверил ее Финн Теодорос. — Ты на редкость смышленое создание, ты просто создана для актерского ремесла. И заучить тебе осталось не слишком много. Большую часть монологов ты знаешь назубок.

— Они очень длинные... А если я забуду текст прямо на сцене? Однажды так и случилось. Хорошо, Фейвал подсказал мне слова.

— Если эта неприятность повторится, он вновь придет тебе на помощь. Ни о чем не волнуйся, моя девочка... я хотел сказать, мой мальчик, — с ухмылкой изрек драматург. — Кстати, если слова вдруг вылетят у тебя из головы, а подсказать будет некому, ты вполне можешь придумать что-нибудь сама. Даже если понесешь полную околесицу, зрители этого не заметят. Хьюни, Мейквелл и прочие привыкли к подобным неожиданностям. Они выручат тебя и выведут на верную дорогу.

Бриони припомнила, что нечто вроде этого Стеффанс Найнор говорил ей по поводу дворцовых церемоний. Принцессе всегда казалось, что ее роль очень сложна, что бы ни думал лорд-кастелян. Вот и теперь, несмотря на все старания Теодороса, Бриони одолевало беспокойство.

Долина реки Эстериан считалась самой плодородной частью Эона. Цепочка пологих холмов, между которыми раскинулись черноземные поля, тянулась от северного берега озера Стивотол, где располагался город Тессис, на сотни миль вверх по течению реки и доходила до горной гряды к северо-востоку от Хартвуда. Бриони припомнила, что в этой долине, по словам ее отца, проживало не менее четверти всего населения Эона. Теперь принцесса собственными глазами увидела фермы, тесно лепившиеся по склонам холмов, и многочисленные города, по размерам не уступавшие городам ее королевства, за исключением разве что самого Южного Предела. Отец был прав.

Бродячая труппа посетила Угенион — в прошлом оживленный торговый город, ныне переживающий упадок, а также Онир-Диотродос со знаменитым плавучим храмом и Дорос-Каллида, где публика особенно тепло принимала актеров. Лишь несколько часов пути по Королевской дороге (которую в этих краях называли «дорогой короля Карала») отделяло один город от другого. Бриони невольно отмечала и сходства, и отличия между Сианом и королевством Пределов, все это бередило ее душу, и она тосковала по дому сильнее, чем когда-либо. Люди вокруг изъяснялись на ее родном языке, но с таким сильным акцентом, что Бриони едва понимала их. Финн Теодорос поднимал ее на смех, утверждая, что с акцентом говорит она сама, а не местные жители, ибо этот язык ведет свое происхождение отсюда, из Сиана. Подчас зрители, собравшиеся на представление, находили акцент актеров чрезвычайно забавным, громко повторяли за ними слова, передразнивая их произношение, и заливались хохотом. При этом местная публика оказалась на редкость благодарной и щедрой на аплодисменты. Невин Хьюни утверждал, что сианские фермеры являются более искушенными театралами, чем неотесанные селяне и даже горожане Южного Предела.

— Именно здесь и возникло сценическое искусство, — объяснил он Бриони и сделал широкий жест, указывая на долину.

Против обыкновения, в долине не было видно ни единой фермы. Не верилось, что театр зародился в столь диком краю, но поэт, находившийся под действием винных паров, жаждал порассуждать на отвлеченные темы. Заметив недоумение, мелькнувшее в глазах Бриони, он сердито нахмурился.

— Разумеется, я имел в виду не эту поляну под дубом, а всю страну, — заявил Хьюни. — Праздничные мистерии Иеросоля — скучнейшие истории, посвященные не богам, а благочестивым смертным, в большинстве своем пророкам онири и другим мученикам, — в Сиане превратились в увлекательные представления. Во время Великой и Малой Зосимы здесь играли драмы, в Ночь неистовых песнопений — зажигательные комедии. И пьесы, и драматурги, и актеры, все это существует здесь уже больше тысячи лет.

— И на протяжении тысячи лет ни актеры, ни драматурги не могут заработать в этой стране денег на пропитание, — угрюмо подхватил Педдир Мейквелл.

— Потому что такого добра в Сиане великое множество, — пояснил Хьюни. — Ведь если в городе слишком много сапожников, цена на башмаки не поднимется.

— Но если здесь так много своих сапожников... то есть актеров... зачем мы сюда приехали? — спросила Бриони. — Не лучше ли выбрать место, где театральные представления в диковинку?

Хьюни взглянул на нее, прищурив глаза.

— Для юной служанки ты вовсе не глуп, дружище Тим. Где ты научился так гладко изъясняться?

Финн Теодорос, не дав Бриони ответить, громко откашлялся.

— Надеюсь, ты не намерен прочесть бедняге Тиму трактат по истории сценического искусства, Невин? Ему вполне достаточно знать, что жители Сиана ценят наше мастерство. Актерам приятнее играть перед ценителями, чем перед невеждами. К тому же мы приготовили для здешней публики кое-что новенькое.

— Новенькое? — переспросила Бриони.

— Я имею в виду тебя, моя юная прекрасная богиня. Зрители будут рыдать, когда тебя увидят.

— Ну, рыдать им не из-за чего, Финн! — В голосе Фейвала послышались нотки плохо скрываемой досады. До недавнего времени никто не оспаривал у него лавров первой сценической красотки. — Главное, чтобы они не забросали ее тухлыми яйцами. И нас заодно.

— Помяните мое слово, Тим произведет настоящий фурор, — заявил Теодорос. — Он, то есть она, заткнет вас всех за пояс.

«Как же трудно понять, когда эти люди говорят серьезно, а когда шутят! — вздохнула про себя Бриони. — Но я так устала, что мне на это наплевать».

Город Ардос-Перинос располагался на склоне холма Некогда здесь была крепость одного знатного семейства, но те времена давно миновали, и ныне замок стал резиденцией священнослужителя, занимавшего не самый высокий пост, но состоявшего в родстве с королем Сиана — Энандером. Когда Бриони услышала это имя, она навострила уши: Шасо часто повторял, что король Энандер может помочь ей, но потребует за это награды.

— Какой он, этот король Сиана? — спросила она у Теодороса, который решил немного размять ноги и шагал рядом с фургоном.

Бриони никогда не встречалась с Энандером, а из членов его семьи видела только нескольких неродных племянников короля. Повелитель Сиана не хотел подвергать своих детей риску, посылая их в такую отдаленную страну, как Южный Предел, и сам не имел желания пускаться в далекое путешествие. Впрочем, принцесса знала, что король пользуется репутацией весьма достойного и благоразумного монарха. Ее отец всегда отзывался о нем уважительно, как о человеке, совершившем множество славных дел. Правда, рассказы о доблестных походах и сражениях относились к временам юности Энандера, а сейчас ему миновало шестьдесят.

Теодорос пожал плечами.

— Насколько я могу судить, здешний король пользуется любовью своих подданных, а это уже немало. Он храбрый воин, однако не питает чрезмерной склонности к сражениям. Он почитает богов, но не настолько, чтобы грабить свой народ, собирая средства на строительство храмов. Но сейчас он вступил в преклонный возраст и, как я слышал, утратил интерес ко всему, за исключением своей любовницы, некой баронессы из Джеллона. Об этой особе по имени Ананка идет не слишком лестная молва. Говорят, король Геспер изгнал ее из страны, однако эта перелетная пташка очень быстро нашла себе новое гнездышко. — Теодорос задумался, меж его бровей залегла глубокая складка. — Похождениям ловкой баронессы посвящена одна пьеса. Если мне не изменяет память, она называется «Невеста-кукушка», — сообщил он. — Только ее уже не играют. Кому охота сразу после представления отправиться на плаху...

Последние фразы Финна Бриони слушала вполуха. Упоминание о Геспере, короле Джеллона, лишило принцессу душевного равновесия — этот низкий предатель продал ее отца Лудису Дракаве. О, как бы ей хотелось приставить меч к груди этого негодяя и посмотреть, как он ползает у ее ног, умоляя о пощаде!

— У короля есть наследник — принц Энеас. Приятный молодой человек, хотя, на мой взгляд, излишне дородный, — словно сквозь туман, донесся до нее голос Теодороса. — Он терпеливо ждет, когда настанет его время. По слухам, он наделен многочисленными добродетелями, благочестив, храбр и все такое. Разумеется, подобными прекрасными качествами толпа награждает любого принца. Подчас тот, что в юности пользовался доброй славой, превращается в кровавого деспота, едва взойдет на престол.

Бриони немало слышала об Энеасе. Когда ей было лет семь-восемь, принц далекой страны был излюбленным героем ее детских фантазий. Она не видела его даже на портретах и не имела представления о том, как он выглядит, но одна из ее фрейлин (уроженка Сиана и дальняя родственница короля Энандера) прожужжала девочке все уши рассказами о красоте и добром нраве юного принца. Бриони мечтала о том, как это воплощение всех мыслимых достоинств посетит их страну с визитом, увидит ее и тут же объявит во всеуслышанье, что не желает другой невесты. Но эти сладкие грезы остались в далеком прошлом.

За разговором они поднялись почти на самую вершину холма. Стены нависавшего над ними замка казались панцирем гигантского морского чудовища, выброшенного на берег прибоем. Погода стояла необычная: несмотря на зимнюю стужу, солнце светило так ярко, что припекало головы путников, а вдали, за рекой, собирались темные тучи.

— Долго еще до Тессиса? — осведомилась Бриони.

Теодорос махнул рукой, пыхтя и отдуваясь. Подъем на холм дался ему нелегко.

— Вон он, — выдохнул он.

— Что вы имеете в виду? — поразилась Бриони, уставившись на каменные стены. Еще несколько мгновений назад она не сомневалась, что перед ней крепость Ардос-Перинос. — Вы хотите сказать, что вот это Тессис?

Бриони глазам своим не верила. Перед ней был замок гораздо меньше ее собственного, и трудно было представить, что это и есть столица могущественного государства.

— Да нет, глупое дитя, — досадливо нахмурился драматург, который никак не мог отдышаться. — Потрудись-ка повернуть голову. Гляди... вон туда.

Бриони повернулась в ту сторону, куда указывал ее спутник, и открыла рот от изумления. Они поднялись высоко, и деревья не мешали ей разглядеть то, что скрывалось за излучиной реки. Там, в долине, вздымалось целое море крыш, шпилей и башен, тысячи труб выпускали клубы дыма в бледное зимнее небо. Долину пересекали бесчисленные каналы, тянувшиеся от реки Эстериан, воды их сверкали в солнечном свете, и казалось, что город опутан серебряной паутиной.

— Милостивая Зория, какой огромный городище! — восхищенно прошептала Бриони.

— Говорят, Иеросоль еще больше, — невозмутимо заметил Теодорос, вытирая пот со лба. — Но мне в это как-то не верится, — добавил он с улыбкой. — Ты ведь никогда не бывала в Тессисе?

Бриони молча покачала головой. В душе у нее царило такое смятение, что она не могла произнести ни слова. Принцесса с горечью осознала, что ее надежды на помощь и поддержку короля Сиана не имеют под собой ни малейших оснований. Вряд ли правитель такой огромной страны примет близко к сердцу дела далекого королевства, которое по сравнению с его владениями кажется крошечным клочком земли. Скорее всего, король Энандер просто посмеется над принцессой-беглянкой, а то и вовсе не захочет ее слушать.

— Ни один город не идет в сравнение с Тессисом, — изрек Теодорос. — «При виде этих белоснежных стен и башен, тучи разгоняющих, всяк смертный думает, что зрелище небесного чертога ему открылось», — с пафосом продекламировал он. — Стихи не мои, а некоего поэта по имени Вандерин. Но я с ним согласен. Кстати, тебе известно, что в прежние времена Сиан владычествовал над миром?

— Город выглядит так, словно он владычествует до сих пор, — пробормотала Бриони.

«Клянусь богами, я и не думала, что бывают такие широкие улицы, — думала Бриони, когда они двигались к городским воротам в потоке телег, повозок и пешеходов. — Вот эта улица шире, чем Маркет-сквер в Южном Пределе. А Финн говорит, что она не самая большая в Тессисе и в сравнении с улицей Фонарей покажется мне жалким переулком».

При первом знакомстве Финн Теодорос чувствительно задел гордость принцессы, назвав ее «деревенщиной с соломенными волосами». Сейчас Бриони ощущала, что вполне заслуживает этого прозвища. В этом удивительном городе девушка позабыла о том, что она принцесса, без устали вертела головой туда-сюда, глазела по сторонам и восхищенно таращила глаза, как и положено деревенщине, впервые попавшей на ярмарку. От городских ворот их отделяло не менее мили, но даже пригороды казались более богатыми и оживленными, чем центр Южного Предела.

— Где мы остановимся? — спросила Бриони у Теодороса.

Тот с превеликим удовольствием вновь занял свое место в фургоне и смотрел на нее из оконца.

— На замечательном постоялом дворе около Восточных ворот, — сообщил он. — Мы уже не раз получали там приют. Я договорился с хозяином, что мы проведем у него целую десятницу. Так что у нас будет достаточно времени, чтобы дать несколько представлений и навести на постановку последний лоск. А когда мы убедимся, что все идет без сучка и без задоринки, подыщем местечко поближе к центру.

— Знаешь, Финн, я знаком с тем человеком, который построил театр Зосимион у моста Коллегии Иерархов, — сообщил Фейвал, подходя к ним. — Судя по дошедшим до меня слухам, сейчас у него неприятности. Он имел неосторожность поссориться с мастером королевских увеселений, и его театр простаивает без дела.

— Славная новость. Возможно, именно туда мы со временем переберемся.

— Но театр свободен и сейчас...

— Об этом не может быть и речи! — рявкнул Теодорос и тут же добавил, чтобы смягчить резкость своего отказа: — Пойми, дорогой мой Фейвал, я уже обо всем договорился с хозяином постоялого двора. Более того, я ему заплатил. И можешь не сомневаться, он не вернет денежки назад.

— Да уж, конечно, — пожал плечами Фейвал. — Но все же мне стоило бы поговорить с хозяином театра. Может быть, потом...

— Разумеется, узнай, на каких условиях он согласен нас принять, — кивнул Теодорос. — А сейчас мы отправляемся на постоялый двор, в квартал под названием Нора Чакки, — заявил он, и его улыбка показалась Бриони почти виноватой.

Принцесса несколько удивилась тому, что Теодорос так категорически отверг предложение Фейвала, но собственные заботы заставили ее быстро забыть об этом странном случае. Она чувствовала себя листком, подхваченным мощным речным потоком, — оставалось лишь всецело положиться на волю обстоятельств. Так было, когда она шла по лесу в обществе древней полубогини по имени Лисийя. С тех пор прошел всего месяц, однако встреча с диковинной лесной обитательницей уже казалась странным сном, подернутым дымкой времени. Бриони сунула руку под рубашку, нащупала амулет Лисийи и тихонько погладила крошечный птичий череп. Что ожидает ее в этом неведомом городе, в чужой стране? Лисийя вывела ее на дорогу, где девушка встретилась с бродячими актерами. Но старуха не сказала ни слова о том, какие еще испытания готовит Бриони судьба и как она должна действовать. Наверное, Лисийя хотела, чтобы все важные решения принцесса принимала самостоятельно. Быть может, она хотела устроить девушке своеобразное испытание. Как известно, испытывать смертных — излюбленное занятие богов.

«Зачем это?» — спрашивала себя Бриони.

Никто и никогда не потрудился ей объяснить, по какой причине боги так любят ставить смертных в трудное положение и наблюдать, сумеют ли те найти выход.

«Может, боги спасаются от скуки?» — предположила Бриони и ужаснулась своей дерзости.

«Наверное, они смотрят, кто из людей достоин награды, а кто — наказания, — решила она. — Так или иначе, сейчас я могу лишь плыть по течению. О, если бы кто-нибудь подсказал, как мне поступить!»

Покойный Шасо не раз говорил о том, что беглецам необходимо собрать армию, хотя бы несколько вооруженных отрядов. Он не сомневался: когда Бриони объявит во всеуслышанье о том, кто она такая, братья Толли попытаются ее уничтожить и принцессе понадобится надежная защита. По мнению Шасо, именно сианский король мог предоставить ей войско. И вот после множества злоключений Бриони добралась до Сиана. Больше всего на свете ей хотелось попасть в Иеросоль, где томился в плену отец. О, как она была бы счастлива, если бы смогла вновь увидеть его лицо, услышать его голос! Но она знала, что об этом лучше не мечтать: даже если ей удастся добраться до Иеросоля, она в лучшем случае станет пленницей, как и король Олин. Гораздо разумнее попытать счастья здесь, обратившись за помощью к давним союзникам.

А может быть, старый солдат Шасо слишком полагался на военную силу и рассуждал чересчур прямолинейно, когда уверял, что нельзя вернуть королевство без могучей армии?

Воспоминания о Шасо заставили сердце Бриони болезненно сжаться. Какую страшную несправедливость совершили они с братом, заставив этого человека, чья преданность была поистине безграничной, долгие месяцы томиться в каменном мешке.

«А теперь Шасо мертв. По моей вине. Из-за моей глупости, моей самонадеянности, моей...»

— Эй, Тим, дружище, что случилось?

В голосе Фейвала слышалось искреннее беспокойство.

— С чего это ты вдруг разнюнился?

Бриони с досадой смахнула слезы, струившиеся по щекам. И как такая плакса могла надеяться, что ее примут за мальчишку, сердито спросила она себя. Хорошо, что больше не надо никого обманывать.

— Просто... кое-что вспомнилось, — пробормотала она.

Постоялый двор, где они обосновались, назывался «Двуличная женщина», и Бриони не могла отделаться от ощущения, что в этом странном названии есть нечто зловещее. Оно словно намекало на ее собственное положение. Таверна притулилась в дальнем углу старой рыночной площади, в квартале Нора Чакки. Как выяснила Бриони, словом «чакки» здесь называли жителей гор, которые перебирались в город и нанимались на самую тяжелую и грязную работу. Именно они селились в лабиринтах узких грязных улиц, расположенных в непосредственной близости от городских стен. В ясные дни тень этих высоких стен накрывала почти весь квартал, не позволяя жителям ощутить прикосновение лучей зимнего солнца. Один из многочисленных каналов отрезал Нору Чакки от всего остального города.

На вывеске над дверью таверны была изображена женщина с двумя лицами: одно сияло улыбкой, а другое было искажено гримасой злобы. Хозяин, дородный усатый малый по имени Бедойас, провел актеров через двор с недовольным видом человека, вынужденного размещать в своей спальне скот.

— Вот ваше помещение, — проронил он. — Я уже приказал мальчишке отвести лошадей в конюшню. И помните, без моего разрешения вы не смеете даже гвоздь в стену вбить. Ясно?

— Ясно, радушнейший и любезнейший хозяин, — кивнул Финн. — Если кто-нибудь будет о нас спрашивать, отсылайте его ко мне. Да будет вам известно, меня зовут Теодорос.

Когда хозяин удалился, дабы проводить в комнаты других гостей (в эту зиму их было не слишком много), Бриони помогла товарищам возвести во дворе сцену. На этот раз они соорудили ее с большей основательностью, чем обычно, ведь им предстояло провести здесь не менее десяти дней. Некоторые члены труппы в плотницком ремесле были искуснее, чем в актерском, а Доуэн Бирч, Фейвал и Педдир Мейквелл в прошлом работали в строительных артелях.

Хьюни заявил, что прежде ему тоже доводилось плотничать, однако Финн Теодорос громогласно уличил его во лжи.

— Да как ты смеешь мне не верить, заплывший жиром боров? — возмутился Хьюни.

Он помогал Фейвалу и еще двум актерам скрепить бочки, служившие опорой для сцены. Актеры не возили бочки с собой, так как знали, что ими можно разжиться в любой таверне. «Двуличная женщина» не стала исключением.

— К твоему сведению, за свою жизнь я построил больше домов, чем ты съел жареных цыплят!

— О, старина, похоже, ты своими руками построил Тессис! — с насмешливым благоговением заявил Педдир Мейквелл. — Судя по упитанному брюху нашего славного Финна, цыплят он съел несколько сотен.

— Шутка была бы недурна, дражайший Мейквелл, если бы твое собственное брюхо не напоминало наполненный жиром курдюк, — с видом оскорбленного достоинства изрек Теодорос. — Увы, ты подобен золотарю, который насмехается над кожевенником за то, что тот скверно пахнет!

Бриони сама не понимала, почему эта шутливая перебранка кажется ей такой забавной. Не обращая внимания на сердитые взгляды Эстир Мейквелл, она умирала со смеху. Они с Эстир наполняли бочки песком, дабы сделать опору более прочной. Эстир так и не преодолела изначальной неприязни к Бриони — точнее, к человеку по имени Тим, — так как лишний голодный рот, по ее мнению, ввергал труппу в новые расходы, а взамен приносил слишком мало пользы. Но в последнее время Эстир чуть смягчилась и порой удостаивала Бриони нескольких слов.

— По-моему, эти дурацкие шутки могут смешить только малых детей, — заявила Эстир, недовольно сдвинув брови. — Смотрю, по уму все вы недалеко ушли от неразумных младенцев, пачкающих пеленки и пускающих слюни. Правда, младенцы не умеют ругаться, в отличие от вас.

Это замечание вновь заставило Бриони расхохотаться. Несмотря на холод и тяжеленную лопату, уже набившую мозоли на ладонях принцессы, Бриони пребывала в прекрасном расположении духа. Она с удивлением подумала, что почти счастлива — впервые за долгое, очень долгое время. Тяжелые мысли и опасения не развеялись, но она сумела к ним притерпеться, как к застарелым недугам, уже не доставляющим прежних страданий.

Актеры ловко водрузили дощатые подмостки на бочки, наполненные песком, и закрепили их веревками. Бриони, как самая легкая, должна была взобраться на новую сцену и проверить ее на прочность. Когда девушка несколько раз высоко подпрыгнула и пробежалась туда-сюда, все убедились, что работа сделана на славу. Настал черед других приготовлений. Меньший из двух фургонов вкатили во двор и установили за сценой, дабы он служил гримерной, а также опорой для разрисованных задников. К крыше фургона приставили лестницу, и теперь она могла изображать горные вершины или заоблачные выси, откуда боги возвещают смертным свою волю. Бриони хлопотала, но то и дело устремляла взор в сторону настоящих гор, чьи вершины уже окрасились багровыми отблесками заката. Неужели там действительно обитают всевидящие боги, знающие все людские слова и деяния? По крайней мере, об этом ей твердили всю жизнь.

«Но Лисийя сказала, что боги давно погрузились в глубокий сон, — вспомнила Бриони. — По ее словам, они лишь изредка слышат нас и никогда не видят».

Странно было думать о том, что боги ослепли и позабыли о существовании рода людского, превратились в дряхлых стариков, целыми днями дремлющих на своих тронах, вялых и равнодушных ко всему.

«Если верить Лисийи, так оно и есть. А еще она сказала, что боги полны желания вернуться в мир».

Эта мысль заставила Бриони содрогнуться, хотя она сама не понимала почему. Чтобы отвлечься, она вместе с другими комедиантами принялась собирать камни и подпирать ими колеса повозки.

На обед хозяин таверны подал им рыбную похлебку в большом жестяном котле. Похлебка, против всех ожиданий, оказалась вкусной, хотя и чрезмерно острой. Насытившись, Бриони почувствовала тошноту, однако не из-за обилия пряностей, а от беспокойства, охватившего начинающую актрису. Двор таверны уже наполнялся зрителями, хотя представление должно было начаться лишь после того, как колокола городских храмов прозвенят «ночное благословение». До сих пор Бриони выступала лишь перед дюжиной сельских жителей, а сегодня вечером ей предстояло пленить своей игрой не менее сотни взыскательных горожан.

«Чего ты боишься, глупая девчонка? — спрашивала она себя. — Это испытание — сущая ерунда по сравнению с теми, что уже выпали на твою долю. Ты сражалась с демоном, ты вырвалась из замка, захваченного врагом. Ты много раз играла роль королевы — или принцессы-регента, — и многочисленные зрители оставались довольны. Если сегодня ты не сумеешь угодить публике, тебе ничего не угрожает. Твоя голова не упадет с плеч, а ведь твоя жизнь столько раз висела на волоске. — Бриони вспомнила о Хендоне Толли, и кулаки ее невольно сжались от гнева. — День, когда этот негодяй взойдет на плаху, будет самым сладостным днем в моей жизни. Пожалуй, я сама возьму в руки топор и нанесу удар».

Родственники Бриони, ее фрейлины и наставники нередко сокрушались о том, что принцесса растет настоящим сорванцом, хотя девочка никогда не отличалась кровожадностью. Однако ненависть принцессы к Хендону Толли была такой жгучей, что заставляла ее измышлять для врага самые жестокие наказания.

«Помимо всего прочего, я должна расквитаться с Толли ради Шасо, — сказала она себе. — Мой преданный друг мертв, и я не могу вознаградить его за страдания, перенесенные по моей милости. Я могу только отомстить за него».

Принцесса знала, что Шасо не причастен к убийству ее старшего брата, но до сих пор не выяснила, на ком лежит вина. Кендрика убили с помощью колдовства, но чья рука направляла злодеяние? Мысли и дела Хендона Толли были черны, но он искреннее удивился, узнав о том, что произошло с одной из горничных Аниссы. Такое удивление невозможно сыграть — Бриони, поневоле ставшая актрисой, знала это точно. Но если братья Толли не виновны в смерти Кендрика, кто же тогда виноват? В то, что горничная-ведьма не только осуществила, но и замыслила убийство, Бриони поверить не могла. Возможно, злоумышленника следует искать среди королей, соперников Олина? Или злодейский замысел родился в голове у далекого и неведомого автарка? Или же сумеречное племя, прежде чем вторгнуться на чужие земли, нанесло упреждающий удар? Так или иначе, за несколько месяцев происки врагов и магия практически уничтожили семью Эддонов, лишили жизни или разбросали по свету. За что Бриони и ее близким такое наказание? Чем они прогневили богов?

— Привет, Тим.

Фейвал втиснулся в фургон и тут же принялся стягивать через голову рубашку.

— Вид у тебя какой-то растерянный. Помочь тебе надеть платье? Я думал, ты справишься самостоятельно.

Фейвал, как главный исполнитель женских ролей, был знаком с премудростями дамских туалетов лучше самой Бриони, которая обычно одевалась с помощью горничных.

— Нет, спасибо, — покачала она головой, радуясь тому, что насущные заботы отвлекли ее от тяжких дум. — Я просто задумалась. Сейчас начну одеваться.

— Народу набился полный двор, — сообщил Фейвал и с равнодушием актера, привыкшего переодеваться на людях, стянул с себя штаны.

С тех пор как Бриони прибилась к бродячей труппе, ей не раз приходилось любоваться обнаженными мужскими телами. Тем не менее девушка так и не привыкла к этому зрелищу и поспешно отвернулась. Она успела заметить, что Фейвал хорошо сложен и обладает прекрасно развитой мускулатурой. Если бы не застенчивость Бриони, смотреть на него было бы приятно, призналась она самой себе.

«Наверное, Баррик прав и мне в самом деле следовало родиться мальчишкой, — вздохнула принцесса. — Похоже, я так же ветрена, как представители мужского племени, и так же неравнодушна к телесной красоте».

Впрочем, порой в душе Бриони пробуждались желания, непонятные ей самой. По ночам, лежа без сна девушка испытывала приступы тоски, не имеющие ничего общего с тоской по отцу и братьям. В такие минуты ей отчаянно хотелось, чтобы рядом был не просто красивый мужчина, но человек, способный согреть ее своим теплом и защитить от всех напастей. Образ этого неведомого друга и защитника был туманным и расплывчатым.

Но изредка перед внутренним взором Бриони возникали, к ее изумлению, знакомые черты. Она видела лицо не прекрасного принца, но самого обычного человека — капитана королевских гвардейцев, так скверно справившегося со своими обязанностями. Причуды собственной души выводили принцессу из себя. Кто он такой, чтобы она думала о нем? Она даже не знает, жив он или погиб.

«Нет, нет, Феррас Вансен жив, — поспешно возразила себе Бриони. — Иначе и быть не может. Он жив и здоров. И сейчас он рядом с моим братом, охраняет и защищает его».

И все-таки девушка поражалась тому, как хорошо она помнит его лицо, далекое от идеала мужской красоты. Нос капитана, похоже, был сломан в одном из давних боев, глубоко посаженные глаза под насупленными бровями устремлялись то в землю, то к небесам. Он как будто боялся, что принцесса обожжет его взором.

Бриони затрясла головой, отгоняя назойливые мысли.

«У меня слишком разыгралось воображение», — сказала она себе.

— Ты закончил переодеваться, Тим? — донесся до нее голос Фейвала.

— Да, то есть нет, — пробормотала Бриони. — В этом платье так много булавок. И все они норовят меня уколоть.

«Похоже, я схожу с ума, — пронеслось у нее в голове. — Надо во что бы то ни стало вырваться из плена этого безумия. Даже если Феррас Вансен жив, он пропал без вести, как и мой брат. Прошлая жизнь закончилась, все, что в ней происходило, отдалилось, словно случилось не со мной, а с другим человеком. Упиваться воспоминаниями — бессмысленное занятие. Сегодня я бродячая актриса, занимающая в труппе самое скромное положение. Моя главная задача — заработать себе на стол и ночлег. С этим надо смириться».

— Теперь мы находимся за границей королевств Пределов, так что произносите слова своей роли громко и отчетливо, иначе зрители вас не поймут, — наставлял участников спектакля Педдир Мейквелл. — Кстати, где Пилни?

Актеры собрались в узком переулке за таверной. В фургоне, превращенном в гримерную, для всех не хватало места, а двор был наполнен зрителями. Горожане уже закончили дневную работу и с нетерпением ожидали, когда же начнутся празднества Кернейи. Один конец переулка упирался в глухую кирпичную стену, в другом возвышалась гора строительного мусора, и можно было не опасаться, что сюда забредут случайные прохожие. Однако жители стоявших в тупике домов то и дело выглядывали из окон, бросая любопытные взгляды на актеров в причудливых разноцветных костюмах.

— Куда запропастился этот олух Пилни? — сердито повторил Мейквелл.

Пилни — он был моложе Фейвала, но значительно уступал ему и в красоте, и в наглости — молча поднял руку. В сегодняшнем представлении этому крепко сбитому румяному юноше досталась роль бога Хорса. На сцене ему приходилось много общаться с Бриони, однако в жизни он до сих пор не обменялся с ней и парой слов.

— Вижу, — важно кивнул Мейквелл. — На этот раз, парень, давай поосторожнее, когда будешь играть сцену смерти. На прошлом спектакле ты безнадежно перепачкал кровью и мой костюм, и занавес. Когда станешь умирать, сделай милость, отползи от меня подальше, прежде чем раздавить бычий пузырь. Не то после спектакля так тебя отделаю, что узнаешь цвет собственной крови.

Пилни выпучил глаза и поспешно закивал головой.

— Если ты кончил запугивать несчастного юнца, Педдир, не позволишь ли мне дать исполнителям несколько ценных указаний? — с преувеличенной вежливостью спросил Финн Теодорос.

— Костюмы стоят кучу денег, их надо беречь! — немедленно вступилась за брата Эстир Мейквелл.

— Точнее сказать, кучу денег стоит костюм дражайшего Педдира, — возразил Финн. — А всем остальным приходится довольствоваться линялыми тряпками.

— В конце концов, чье имя носит труппа? — проскрежетал Педдир. — Кто все время на виду? Кого хотят увидеть зрители?

— Разумеется, непревзойденного трагика Педдира Мейквелла, — с комическим благоговением изрек Финн. — Ты правильно сказал мальчику: надо быть осторожным с бычьей кровью. Первейшая обязанность всякого любимца публики — пленять взоры зрителей роскошным нарядом. Правда, когда твой герой выходит из жестокой схватки с врагами, не обагрив одежд кровью, это выглядит несколько неправдоподобно. Но кого волнуют такие пустяки?

— Твои тупые шутки мне изрядно надоели. Если бы ты сам стирал костюмы, у тебя бы убавилось остроумия.

— Раз ты так дрожишь над своим костюмом, дружище Мейквелл, почему бы тебе не надеть поверх фартук мясника? — вставил Невин Хьюни. — Этот наряд тебе очень подойдет. Ведь ты орудуешь мечом, как представитель этого славного ремесла.

— Довольно! — перекрикивая поднявшийся смех, вскинул руку Финн Теодорос. — Потрудитесь успокоиться и выслушать меня. К вашему сведению, я внес в пьесу кое-какие изменения. Милейший Хьюни! В первом акте, когда Зосим приходит к Перину и описывает ему укрепления замка Хорса, вместо «покрыт сияющими кристаллами льда» извольте сказать: «покрыт кристальным льда сиянием». Это лучше соответствует стихотворному размеру. Что касается вас, о всемогущий Перин, умоляю сделать над собой усилие и запомнить, что «сребристая луна» и «ребристая луна» — это отнюдь не одно и то же. Вы постоянно путаете эти два слова, отчего ваши реплики приобретают, мягко говоря, странный смысл.

Эти слова вызвали новый взрыв смеха, однако на сей раз Педдир Мейквелл счел за благо не обижаться.

— Да на таком слове, как «сребристая», можно язык сломать, — с ухмылкой заметил он. — Уверен, ты до отказа наполнил монологи Перина этими словечками исключительно для того, чтобы мне досадить. По твоей вине я стану заикой.

— По моей, как же иначе, — рассеянно кивнул Теодорос, пробегая глазами клочок бумаги с пометками. — Да, вот еще что. В той сцене, где три брата идут приступом на Лунный замок, не произносите реплики о грохоте барабанов, пока эти самые барабаны действительно не загрохочут за сценой. — Драматург перевернул свой покрытый каракулями клочок. — О, чуть не забыл. Во втором акте, когда Зория пытается убежать от Хорса, а тот ее хватает, нашему милому Пилни не следует слишком церемониться. Пилни, мальчик мой, ты дотрагиваешься до руки Зории, словно боишься обжечься. Сделай милость, забудь об учтивых манерах и схвати ее так, чтобы она поняла — с тобой шутки плохи.

Пилни залился румянцем и пробормотал себе под нос что-то невразумительное. Теодорос повернулся к Бриони.

— А вот тебе, юный Тим, в этой сцене следует быть мягче и женственнее. Помни, ты богиня-девственница, а не уличная потаскуха. Когда Хорс схватит тебя, прояви кротость и смирение. Не пытайся доказать зрителям, что ты способна дать отпор любому наглецу.

На этот раз пришел черед Бриони смущенно краснеть. Она слишком хорошо запомнила наставления Шасо: если тебя хватают за руку, вырывайся. Когда они играли эту сцену в первый раз, она так вывернула Пилни запястье, что бедняга побледнел от боли. Возможно, именно по этой причине вне сцены он старался держаться от Бриони подальше.

— А где любезнейший господин Бирч? Доуэн, я знаю, что больное колено доставляет тебе много неудобств, и все же прошу: когда Волиос получает от Змеоса сокрушительный удар, не надо опускаться на землю медленно и осторожно. Если зрители заметят, что убитый боится ушибиться, трагедия превратится в фарс.

Гигант нахмурился, но кивнул в знак согласия. Бриони было очень жаль Доуэна, она знала, как он мучается от боли в ногах. Она решила непременно отыскать подходящий материал и сделать подушечки для его распухших коленей.

Теодорос продолжал давать указания. Он изменил несколько мизансцен, дабы у Фейвала и Хьюни, игравших Зуриал и Змеоса, была возможность проскользнуть в гримерную, скинуть с себя костюмы, облачиться в доспехи и предстать на сцене уже в образах воинов божественной армии, которую Перин ведет на цитадель бога Луны. К немалому удовольствию Фейвала, в четвертом акте драматург сократил монологи Зуриал — коварной богини, державшей Зорию в заточении, пока Змеос и Хорс сражались против Перина и его сподвижников.

Поправки были внесены и в сцену смерти Хорса. Так как Пилни имел удручающее обыкновение понижать голос, когда требовалось говорить как можно громче, драматург передал большую часть его заключительных монологов Хьюни — тот, по словам Теодороса, хотя и не давал себе труда постичь смысл сказанного, зато ревел, как голодный телок. Замечаниям, изменениям и советам не было бы конца, если бы в переулке не появился хозяин таверны. Он осведомился, намерены ли актеры начать свое дурацкое представление или решили выждать, пока рассерженные зрители разнесут его постоялый двор в щепки?

— О всемогущие боги Зосим, Купилас и Девона, смягчите сердца тех, кто пришел к нам сегодня! — прижав руки к груди, произнес Теодорос традиционную фразу, благословляющую начало спектакля. — Начнем, друзья мои!

Первые три акта прошли как по маслу. Во дворе таверны яблоку было негде упасть, однако день выдался пасмурный, поэтому по обеим сторонам сцены пришлось зажечь факелы. В их неровном свете Бриони не могла разглядеть лиц зрителей, к тому же скрытых капюшонами и шляпами. Она заметила, что среди собравшихся преобладает простой рабочий люд, а знатные господа и дамы не почтили представление своим присутствием. В первом ряду расположилась компания юнцов — судя по виду, подвыпившие подмастерья. Они громко переговаривались, свистели и отпускали скабрезные замечания, когда на сцене появлялся актер в женском платье, Фейвал или Бриони. То обстоятельство, что они насмехаются над бессмертными богинями, нимало их не смущало.

Бриони, к собственному удивлению, держалась на сцене довольно уверенно. Многодневные усилия, потраченные на заучиванье монологов, не пропали даром, и строчки сами всплывали в памяти. Несколько раз она запнулась, но реплики других актеров помогли ей не растеряться и вовремя вернуться на верную дорогу. Пьеса явно увлекла зрителей, о чем свидетельствовали обеспокоенные возгласы и одобрительные крики, сопровождавшие каждый поворот сюжета. Когда Перин повел свое воинство на замок Хорса и Пилни, взобравшись на крышу фургона, изображавшего лунную цитадель, бросил вызов неприятелю, толпа разразилась улюлюканьем. Судя по сердитым лицам парней, они были не прочь взобраться на сцену, присоединиться к армии богов и воздать похитителю богини-девственницы по заслугам. В сцене, где Хорс убивает Волиоса, сына Перина, Доуэн Бирч превзошел самого себя — не пожалев больных коленей, он рухнул на землю как подкошенный, и между его судорожно сжатых пальцев заструились ручейки крови из раздавленного бычьего пузыря. Тут многие женщины не удержались от слез, и до ушей Бриони долетели сдавленные всхлипывания.

В четвертом акте богиня-девственница, усыпив бдительность Зуриал, ускользала из-под ее надзора. Однако стоило беглянке покинуть замок, как поднялась снежная буря (изображавшаяся при помощи белых тряпок, укрепленных на длинных палках). Растерянная и испуганная, Зория сбилась с пути. Что касается самой Бриони, она и не думала сбиваться, ибо прекрасно помнила монолог, который в этот трагический момент надлежало произнести ее героине.

О снег! Ты жалишь мне лицо, подобно жестоким пчелам Змеоса,

Ты царапаешь мою кожу, как тысяча мелких камешков!

Я должна облачиться в одежду мальчика-слуги.

Она не пристала моему девичеству,

Ставшему для меня источником бед,

Но она не позволит холоду убить меня.

Едва Бриони произнесла эти строки, как сиявший перед ней световой тоннель начал стремительно сужаться, факелы и затянутое облаками небо закружились в едином водовороте, поглощаемые наступавшей со всех сторон темнотой. Девушка покачнулась, но тут же восстановила равновесие. Перед глазами у нее беспрестанно вспыхивали искры, словно в темноте порхало бесчисленное множество светлячков. Сделав над собой отчаянное усилие, Бриони сумела закончить монолог.

Мне стало немного теплее, но я заблудилась,

Без еды, без воды и тепла мне предстоит умереть.

И вместо того чтобы плавным изящным движением опуститься на колени, она сделала то, чего Финн добивался от Доуэна Бирча, — с грохотом рухнула на дощатый помост. Темнота накрыла ее. Сквозь толстый непроницаемый покров до Бриони не доносилось ни звука, даже гул обтянутого мешковиной барабана, изображавшего завывания бури, стих. Не только звуки и запахи, но и все ее чувства исчезли, вытесненные одним-единственным ощущением: она близка к Баррику, как никогда, ее сознание слилось со смятенным сознанием брата.

Из темноты на нее надвигался отвратительный демон с худыми, как плети, конечностями и серым лицом трупа. Поначалу Бриони затрепетала и решила, что за ней пришла сама смерть. Потом она догадалась, что обрела способность видеть то, что видит сейчас Баррик. Непроницаемая жуткая маска со сверкающим ледяным взором принадлежала не смерти, но существу столь же неумолимому и беспощадному.

Бриони попыталась выкрикнуть имя брата, но, как всегда бывает в ночных кошмарах, не сумела произнести ни звука Серое лицо ожившего мертвеца приближалось. Оно было таким мерзким, что Бриони не могла смотреть на него и не могла отвести взгляд.

— Зория! — раздался чей-то звучный голос над самым ее ухом. — Она лежит здесь без чувств, моя добродетельная кузина! Неужели ты умерла, о прекрасная дочь повелителя Небес! Кто же он, злодей, ставший виновником твоей гибели?

Сквозь вязкую пелену Бриони осознала, что это Фейвал. Пытаясь спасти положение и выиграть время, он дал волю своему воображению, импровизируя на ходу. Бриони открыла глаза и увидела перед собой встревоженное лицо юного актера. Какое счастье, что исчезло то, другое лицо, ужасное, как сама смерть!

— Ты можешь подняться, о моя прекрасная кузина? — пропел Фейвал, обнимая ее за талию и помогая встать на ноги. — Обопрись на мою руку.

— Ты спятила? — прошептал он ей на ухо.

Девушка молча стряхнула его руку и огляделась по сторонам. Ее товарищи по сцене растерянно переглядывались, не зная, что делать дальше. Публика, похоже, тоже догадалась — происходит что-то неладное. Усилием воли Бриони прогнала все мысли о Баррике. Сейчас не до того. Необходимо скрыть свои истинные чувства под маской. В прошлой жизни, будучи принцессой, она приобрела немалый опыт по этой части.

— О благородный мой кузен...

Бриони покачнулась и с трудом перевела дыхание.

— О благородный мой кузен, любезный Зосим! — вновь начала она. — Я нашла в себе силы продолжить путь и прошу, помоги мне скрыться от злых ветров!

При этих словах Финн Теодорос, стоявший за сценой, с огромным облегчением вздохнул, и его громкий вздох, должно быть, расслышали зрители.

В таверне осталось лишь несколько припозднившихся посетителей, торопливо доедавших свой ужин. Во дворе пьяные подмастерья орали непристойности о красотке-богине, с которой каждый из них не отказался бы свести близкое знакомство. Эстир и Педдир Мейквелл заперлись в комнате, подсчитывая сегодняшнюю выручку. Теодорос, Хьюни и все остальные отмечали успех и уже успели опрокинуть изрядное количество кружек с элем. Бриони по-прежнему чувствовала себя не лучшим образом. Она понуро притулилась на скамье с кружкой, не выпив ни глотка, и сосредоточенно разглядывала свои башмаки. Что за напасть приключилась с ней на сцене? Никогда прежде такого не бывало. Да, она видела Баррика в зеркале, но видеть брата и слиться с ним воедино — разные вещи. И этот страшный сероликий... человек или кто он там... От него явно исходит смертельная угроза... угроза, направленная против Баррика.

Бриони судорожно сглотнула комок, подступивший к горлу. Чувство собственного бессилия жгло ее, как огонь. Она уверена, что брату грозит опасность, и ничем не может ему помочь! Ничем! Она даже не знает, где он! Есть ли на свете что-то более мучительное, чем сидеть сложа руки, когда тень смерти нависла над тем, кого ты любишь...

— Я вижу, госпожа, вы решили последовать моему совету.

Голос, раздавшийся над ухом Бриони, показался ей знакомым.

Она резко обернулась и увидела темнокожее лицо, тоже знакомое. Но чье это лицо, Бриони припомнила не сразу.

— Давет!

Принцесса соскочила со скамьи, едва не расплескав эль. Увидеть человека из прошлой жизни было так приятно, что Бриони едва не бросилась ему на шею. Лишь несколько мгновений спустя она осознала, что они с Даветом дан-Фааром встречались при весьма печальных обстоятельствах — он был послом Иеросоля и вел переговоры от лица Лудиса Дракавы, державшего в плену ее отца.

Давет улыбнулся, заметив ее замешательство.

— Госпожа, насколько я понимаю, вы не забыли вашего покорного слугу. Возможно, вы помните также, что я настоятельно советовал вам оставить замок и повидать мир. Откровенно говоря, я не ожидал, что вы примете мой совет так близко к сердцу. Неужели вы выбрали поприще бродячей актрисы?

Бриони поймала на себе несколько любопытных взглядов, брошенных не только членами труппы.

— Тише, — прошептала она. — Никто не должен знать, что я девушка, а тем более принцесса.

— Так вы выдаете себя за юношу? — удивился Давет. — Боюсь, не много найдется простаков, которые попадутся на ваш обман. Но что вы делаете здесь, в таком странном костюме и в неподходящем обществе?

Охваченная подозрением, Бриони пристально вгляделась в его лицо.

— Тот же самый вопрос я могу задать вам. Почему вы здесь, а не в Иеросоле? Или вы больше не служите Лудису Дракаве?

— Нет, госпожа, я по-прежнему служу ему, хотя многие люди, многократно превосходящие меня мудростью, сочли за благо покинуть Дракаву. — Давет бросил взгляд через плечо Бриони, и глаза его сузились. — Но что это?

Обернувшись, Бриони увидела хозяина таверны, идущего через двор в обществе брата и сестры Мейквеллов. Однако внимание Давета привлекли не они, а сопровождавшие их солдаты — их было не меньше дюжины, и на мундирах у них красовались гербы городского магистрата. Бриони смотрела на них, раскрыв рот от изумления. Когда до нее дошло, что арест грозит ей куда более тяжелыми последствиями, чем остальным актерам, спасаться бегством было уже поздно — солдаты окружили их со всех сторон.

Один из стражников, с офицерским значком на плаще, выступил вперед.

— Бродячие комедианты, именующие себя «Театр Мейквелла», вы арестованы по приказу его величества короля, — отчеканил он.

Капитан перевел взгляд на Давета и сурово сдвинул брови.

— Ты тоже арестован, парень. Мне приказано брать под стражу всех темнокожих выродков, а ты явно из их числа.

Давет готов был испепелить капитана взглядом, но не сдвинулся с места.

— Вы поступите разумно, если попридержите язык, сэр, — мрачно ответил он.

— Какова причина нашего ареста? — Финн Теодорос пытался говорить спокойно и невозмутимо, но дрожащий голос выдавал его тревогу. — В чем нас обвиняют?

— А то вы не знаете! — Тонкие губы капитана скривились в усмешке. — В шпионаже, в чем же еще. В этом деле вы изрядно преуспели, правда? Не все же дурака на сцене валять. В награду за ваше искусство вам выпала честь воспользоваться гостеприимством его величества. Боюсь только, комнаты у вас будут не такими уютными, как в таверне господина Бедойаса. Зато они снабжены прочными дверями и надежными замками. Так что о побеге забудьте. И сейчас ведите себя смирно, без глупостей. К вашему сведению, за воротами ждут еще два десятка солдат.

— О чем он говорит? — прошептала Бриони на ухо Давету. — С чего он взял, что мы шпионы?

— Молчите, — едва слышно ответил он. — Что бы ни случилось, молчите. Не поддавайтесь ни на какие уловки.

Бриони, понурив голову, вышла со двора вместе с остальными комедиантами. Эстир Мейквелл не могла сдержать слез, а юный Пилни рыдал в голос. Впрочем, казалось, что плачут все, потому что начался дождь и капли его стекали по лицам злополучных арестантов.

— К сожалению, я никак не могу пойти с вами, — громко произнес Давет.

Бриони обернулась, думая, что он обращается к ней. Давет прижался к ограде постоялого двора, и между его пальцев, затянутых в перчатки, сверкнул нож.

— Вы решили сразиться с целым взводом солдат? — выдохнула Бриони, но Давет даже не взглянул в ее сторону.

— Хватит дурить, черномазый, — проскрежетал капитан. — Будь ты силен, как сам Гилиомет, тебе не справиться с моими ребятами.

— Не знаю, скольких я сумею уложить, но клянусь Зосимом Саламандросом, их будет немало, — бросил Давет.

Несколько стражников двинулось в его сторону, но темнокожий уроженец Туана сделал угрожающее движение ножом, и они замерли на месте.

Капитан тяжело вздохнул.

— Посмотрим, поможет ли тебе Зосим Саламандрос, — буркнул он и уставился на Давета, как мясник смотрит на баранью тушу перед разделкой. — Вы слышали, как бахвалился этот наглый молодчик, — обернулся он к солдатам. — Разберитесь с ним. А у меня слишком много дел, чтобы тратить на него время.

Двое солдат, облаченных в латы и вооруженных копьями, бросились вперед. Бриони испустила сдавленный крик. Давет, чей кинжал был намного короче, чем оружие его противников, сделал ложный выпад, словно собирался метнуть кинжал в одного из стражников, затем резко повернулся, ловким движением вскочил на ограду и спрыгнул вниз. Придя в себя после мгновенного замешательства, оба солдата бросились к воротам. Несколько товарищей последовало за ними, но грозный окрик капитана заставил их остановиться.

— Этих двух будет вполне достаточно, — заявил он. — Проворства и сообразительности им не занимать. Будьте спокойны, черномазый далеко не уйдет.

— Если только он не умеет летать, как Стривос, — с усмешкой вставил хозяин таверны Бедойас. — Этот малый и в самом деле совершил большую глупость — за стеной тупик, бежать ему некуда.

Бриони отчаянно захотелось залепить толсторожему трактирщику хорошую оплеуху.

Но солдаты, к ее великому удивлению, вернулись во двор без Давета. На их лицах играли растерянные улыбки, словно они никак не могли поверить в то, что упустили арестанта.

— Его нигде нет, сэр, — пробормотал один из них. — Как сквозь землю провалился.

— Или улетел, — с ухмылкой, не предвещающей ничего хорошего, подсказал капитан. — О его поразительных способностях мы поговорим позднее.

Солдаты заставили Бриони и комедиантов выстроиться в ряд, вывели их прочь со двора и погнали к крепости, стоявшей в центре города.

«Когда же судьба устанет наносить мне новые удары? — задавалась бессмысленным вопросом принцесса-изгнанница. — Я лишилась трона, смирилась со скромной жизнью бродячей актрисы. Оказывается, и этот удел слишком хорош для меня».

На глазах принцессы выступили слезы, и ей никак не удавалось их сморгнуть. Вокруг бурлил жизнью огромный чужеземный город, но Бриони уже не смотрела по сторонам.

### Глава 37

### Безмолвие

Наконец Гром и его братья отыскали Бледную Деву, которая бродила в пустыне, утратив память и позабыв собственное имя. Теперь, когда его поруганная честь была восстановлена, Гром не имел на Бледную Деву никаких притязаний. Но его брат Черная Земля несчастливо жил со своей женой по имени Вечерняя Заря. Музыка, соединявшая их, утратила мелодичность. Поэтому он решил отослать Вечернюю Зарю и взять в жены Бледную Деву. Черная Земля дал ей новое имя — Утренняя Заря, дабы воспоминания о прошлом никогда не ожили в ее памяти. После этого Бледная Дева погрузилась в молчание и проводила дни, сидя подле супруга в темных палатах, расположенных глубоко под землей. Возможно, она вспоминала Серебряное Сияние, своего прежнего супруга, или же их сына Горбуна, но никогда не обмолвилась об этом ни словом.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

Пока Мэтт Тинрайт вытирал пот со лба и переводил дыхание, Пазл сыграл на флейте несколько тактов. На взгляд Тинрайта, мелодия была слишком веселой и не соответствовала трагическим событиям, о которых шла речь в стихах. Но он закончил поэму слишком поздно, и для того, чтобы подобрать подходящую музыку, времени не оставалось.

Мэтт кивнул старому шуту, давая понять, что готов продолжить. Многие придворные — правда, далеко не все — учтиво понизили голоса.

— Наконец Суразем взошла на родильное ложе, — провозгласил Тинрайт.

Слова он произносил нараспев, на сианский манер, что вошло в моду при дворе.

Четыре ветра прилетели, дабы охладить ее лоб.

Ее сестра, ее живое подобие, стояла у изголовья —

Темная Онейна, связанная священным обетом,

Подобно волу, коего против воли запрягли в плуг.

Ее собственный малолетний сын

Висел, скованный смертным холодом, на сосновом суку.

Ибо жестокий Сверос провозгласил, что никто

Не должен принимать роды у одной из сестер...

В какое-то мгновение Тинрайт почти забыл о том, что в этом многолюдном зале ни единая живая душа не вслушивается в его слова. Если бы кто-то вдруг пожелал понять, о чем идет речь в поэме, шум голосов и взрывы пьяного смеха помешали бы ему. Тем не менее тягостные предчувствия, угнетавшие душу поэта в последние дни, внезапно растворились. Гордое сознание того, что он читает свое творение перед королевским двором Южного Предела, пьянило его, как крепкое вино. Он настал, звездный час Мэтта Тинрайта!

Но лишь голова отпрыска Перина появилась из божественного лона,

Темная Онейна поняла, что пришло ее время, и похитила

Обагренного кровью младенца из чрева своей сестры.

Погубив существо, которое так долго оплакивал весь мир,

Онейна жестоко отплатила за смерть ее собственного сына

И посеяла времена великой вражды между богами.

Одним из немногих, кто действительно внимал поэме, был ее заказчик — Хендон Толли. Когда Тинрайт заметил это, по спине у него пробежали мурашки. Другой слушательницей оказалась Элан М'Кори, предмет несчастливой страсти поэта, женщина, которая предпочла его любви смерть.

Все остальные остались равнодушны и к Тинрайту, и к его творению. Особенно откровенно пренебрегал поэмой брат Хендона, герцог Саммерфильда. Карадон Толли куда больше походил на покойного Гейлона, чем на нынешнего правителя Южного Предела. Выступающая вперед челюсть свидетельствовала о суровом характере, а широкие плечи — о незаурядной физической силе. Квадратное лицо герцога не выдавало ни малейшего проблеска чувства и казалось лицом статуи. Однако Тинрайт знал, что невозмутимость Карадона обманчива — молва утверждала, что он подвержен вспышкам ярости и скор на расправу, хотя, в отличие от брата, быстро остывает и не склонен упиваться собственной жестокостью. Герцог Карадон бесцеремонно разглядывал придворных, толпившихся в огромном банкетном зале, словно прикидывал, будут ли они верно служить братьям Толли. Всякий, кто ощущал на себе его тяжелый взгляд, приходил в замешательство и не мог скрыть беспокойства.

Глядя на этого человека, сильного и могущественного, Мэтт Тинрайт ощутил, как сердце его болезненно сжалось.

«Видно, я совсем спятил, если решил вмешаться в дела братьев Толли! — вздохнул он про себя. — Я для них лишь жалкая букашка. Они раздавят меня и не заметят».

Он вспомнил, как несколько дней назад понуро тащился в замок, уверенный, что идет на казнь. Эти воспоминания ожили в его душе, вытесняя строки поэмы. Тинрайт судорожно сглотнул подступивший к горлу ком, усилием воли заставил себя сосредоточиться, раскинул руки и возвысил голос:

Когда Сверос, грозный властелин Всего Сущего, умер,

Три вероломных брата, вскормленные предательством,

Замыслили похитить то, что по праву принадлежало Перину.

До той поры они скрывали свои черные намерения

Завесой льстивых слов и фальшивых улыбок.

Тем временем Змеос, их главарь, был пожираем огнем зависти.

Тинрайт заметил, что шум в зале усилился — некоторые придворные, уставшие слушать, ерзали на стульях и явно выражали нетерпение. Душу поэта раздирали два одинаково сильных чувства: он страшился гнева всемогущего Хендона и боялся насмешек над своим сочинением. В тревоге Мэтт спрашивал себя, не слишком ли затянутым получилось вступление. Ведь любой ребенок, воспитанный в истинной вере, с пеленок знает историю о трех братьях, на которых восстали другие три брата, дети того же отца. Но теперь этой истории надлежало придать особое звучание — ведь Хендон Толли пожелал провести параллель между войной богов, разгоревшейся в начале мира, и недавними событиями в Южном Пределе. Поэтому в поэме необходимо было всячески подчеркивать чистоту и самоотверженность отпрысков Мади Суразем и вероломство старого Свероса, повелителя Сумерек. Нетрудно было догадаться, что таким образом Хендон рассчитывал приписать себе чужие добродетели.

Тинрайту было немного стыдно, что он поставил свой талант на службу подлинному воплощению зла, каким, без сомнений, являлся Хендон. Но поэт утешал себя тем, что ни одна живая душа не поверит в эту невразумительную чушь. Олин Эддон пользовался всеобщей любовью, в юности стяжал славу бесстрашного воина, в зрелые годы — мудрого и справедливого правителя. Ни у кого и мысли не возникнет, что в образе низкого и подлого Свероса выведен король-изгнанник. Ведь возвращения Олина ждут все жители Южного Предела.

К тому же Тинрайт был поэтом, а поэтам не пристало сражаться с сильными мира сего. Так он часто говорил себе. Наставлять земных властителей на путь истинный — неблагодарная задача, на нее не стоит растрачивать поэтическое вдохновение. Долг поэта — оберегать свой талант, а значит, и свою драгоценную особу.

«Мы, жрецы Гармонии, слишком уязвимы, — повторял себе Тинрайт. — Лишь после гибели поэта осиротевшее человечество осознает тяжесть утраты и впадает в неутешную скорбь. Но, увы, от этой скорби нам уже ни холодно ни жарко».

Обведя глазами зал, Тинрайт вновь убедился в том, что лишь Хендон Толли вслушивается в слова поэмы с неподдельным интересом. Его брат Карадон перестал ощупывать толпу глазами и обратил равнодушный взор на гобелены, украшавшие стены банкетного зала. Придворные перешептывались, украдкой бросая на герцога любопытные взгляды. Нынешним утром большинству из них пришлось, невзирая на холод и пронизывающий ветер, участвовать в торжественной встрече Карадона. Герцог Саммерфильда высадился на берег и прошествовал в замок в сопровождении своей свиты, а также целого эскадрона солдат в полном боевом вооружении. На их щитах красовался герб семейства Толли — дикий вепрь на фоне скрещенных копий. Лица солдат были так суровы и угрюмы, что даже самые беспечные горожане поняли: братья Толли не просто устроили эффектное зрелище, они демонстрируют свою силу.

Пока Тинрайт декламировал строфы о победе великих братьев, богов Тригона, над их жестоким отцом Сверосом, Карадон по-прежнему смотрел в пустоту, поглаживая собственные пальцы. Его брат Хендон подался вперед, глаза его сверкали довольным блеском, на губах играла улыбка. Элан М'Кори, напротив, все глубже и глубже уходила в себя. Ее взгляд стал таким же холодным и безжизненным, как взоры давно почивших вельмож на полотнах в портретном зале. Мэтту всегда казалось, что эти высокородные особы взирают на него надменно и неодобрительно. Возможно, лишь душевное смятение заставило поэта различить те же чувства в рассеянном взгляде Элан. К тому же он отваживался взглянуть в ее сторону только мельком.

Мэтт знал на опыте, что привести к счастливому концу сюжет о бессмертных богах чрезвычайно трудно. Но сделать это было необходимо — в поэме, сочиненной по случаю церемонии благословения принца, нельзя живописать кровавую вражду, вспыхнувшую между отпрысками Мади Суразем и отпрысками Онейны. Тинрайт не мог допустить, что Хендон Толли, каким бы он ни был жестоким и кровожадным, желает прославить день благословения новорожденного принца поэмой о том, как царственные братья уничтожили потомство другой супруги своего отца. Если король Олин или кто-то из его детей вернет себе трон, наверняка найдутся доброжелатели, которые сообщат о странных поэтических пристрастиях правителя. Тогда Хендону не избежать обвинения в государственной измене. Как и прославлявшему его поэту.

Государственная измена. Когда Тинрайт приступил к последним строфам, на лбу у него выступили бисеринки пота.

«Не оставь меня своими милостями, Зосим, покровитель поэтов!» — взмолился он.

Глупо страшиться обвинений в будущем, если сегодня ночью он намерен совершить преступление, грозящее смертью.

Прежде чем перейти к финальной строфе, где Перин низвергал своего жестокого пьяного отца, Тинрайт сделал многозначительную паузу. В обычной жизни он мало задумывался о том, существуют ли боги и способны ли они вмешиваться в людские дела. Легенды и мифы служили для него неисчерпаемым кладезем сюжетов, и не более того. Но бывали редкие моменты, когда в душе поэта оживало чувство благоговейного страха перед богами, как в детстве. В такие моменты он чувствовал их присутствие так же осязаемо, как человек чувствует упавшую на его лицо холодную тень. Сознание того, что ему придется ответить за содеянное перед судом богов, пронзило Тинрайта ледяной иглой.

Великий Сверос, повелитель Сумерек, издал вопль ярости:

«Как смеют сыновья плевать в лицо отцу?

Мое проклятие пребудет с ними вечно

И падет на все их потомство.

Так будет до скончания времен».

Они сковали его цепями, выкованными Керниосом,

И заточили его в темную бездну мира,

Дабы он томился в вечном мраке,

Пока небытие не поглотит его без остатка.

Ноги у поэта дрожали — то ли от дурных предчувствий, то ли от усталости, ведь стоять ему пришлось долго. Наконец он прочитал заключительные строки, Пазл поднес к губам флейту и сыграл нечто бравурное. Тинрайт низко поклонился. Хендон Толли первым несколько раз хлопнул в ладоши. Придворные, следуя его примеру, разразились жидкими аплодисментами и одобрительными возгласами. Элан М'Кори поднялась со своего места и направилась к выходу. Тинрайт заметил, как глаза ее сверкнули под вуалью. Хендон Толли протянул руку и бесцеремонно схватил Элан за рукав:

— Куда вы так спешите, дражайшая невестка? Наш милый поэт немало потрудился, дабы доставить нам удовольствие. Он жаждет услышать похвалу из ваших прекрасных уст.

— Отпусти ее, — пробурчал Карадон Толли. — Пусть все убираются восвояси. Нам с тобой есть о чем поговорить, брат.

— Но как же наш бедный стихотворец? — с ухмылкой настаивал Хендон. — Неужели прекрасные дамы не наградят его ни единым словом одобрения?

Элан покачнулась, и Тинрайту показалось, что она вот-вот упадет без чувств. Если бы это случилось, тщательно разработанный план поэта пошел бы прахом: вокруг Элан собрались бы обеспокоенные фрейлины и горничные, к ней пригласили бы лекаря, и в этот вечер она ни на мгновение не осталась бы в одиночестве. Однако Элан взяла себя в руки.

— Разумеется, любезный деверь, я очень благодарна поэту за доставленное удовольствие, — произнесла она усталым ровным голосом. — Его поэма произвела на меня сильное впечатление. Произведения, посвященные деяниям богов, всегда чрезвычайно поучительны. Мы внимаем им и осознаем, как построить собственную жизнь согласно требованиям разума и справедливости.

С этими словами она сделала реверанс, оперлась на руку своей горничной и медленно вышла из зала. Шум голосов, стихший во время речи Элан, поднялся вновь.

— Благодарю богов за то, что моя жена не похожа на эту надменную особу, — поджав губы, изрек Карадон. — С такими нежными цветами чересчур много возни. Маленькая Элан всегда была слишком меланхолична.

Хендон Толли сделал поэту знак подойти и, когда тот почтительно приблизился, сунул ему в руку звякнувший кошелек.

— Благодарю вас, лорд Толли, — пролепетал Тинрайт и сунул кошелек в карман так поспешно, что не успел понять, туго ли он набит. Это уже большая удача — получить от Хендона награду, а не оплеуху или оскорбление.

— Вы очень добры, милорд. Я счастлив, что мое скромное творение...

— Ваше скромное творение изрядно меня позабавило, а в последние дни мне редко случалось забавляться. Кстати, вы заметили, как сморщился старый хрен Броун, когда вы читали о том, что кровь властителя-тирана удобрит почву нашей родной страны? Я чуть не расхохотался, глядя на него.

— Я... я ничего не заметил, милорд.

— Откровенно говоря, среди придворных нашлось не много ценителей поэтического слова, — продолжал Хендон. — Во время чтения все ерзали, как караси на сковородке. Нет, здешний двор не идет ни в какое сравнение с двором Сиана. Тамошние вельможи образованны, остроумны, способны оценить хорошую шутку и понять смысл философской метафоры. А эти невежи и тупицы нагоняют на меня скуку. Их общество кажется мне пресным, как овсяная каша без соли.

— Довольно, Хендон, — резко бросил Карадон. — Отпусти наконец писаку. Нам предстоит серьезный разговор, и ты изрядно утомил меня своими дурацкими забавами.

Тинрайт заметил, как Хендон метнул на герцога странный взгляд, в котором насмешка соединилась с отвращением.

— Слушаюсь и повинуюсь, старший брат, — отчеканил он. — Вы можете идти, поэт.

Тинрайт поспешил воспользоваться разрешением. Он был готов дать руку на отсечение, что Хендон замыслил убить собственного брата. Карадон явно знал о его намерениях и, возможно, собирался нанести упреждающий удар. Братья так сильно ненавидели друг друга, что не давали себе труда скрывать это даже в присутствии постороннего. Прекрасное семейство, ничего не скажешь. Неудивительно, что Элан хочет спастись от них любой ценой и предпочитает смерть такой жизни.

— Благодарю вас, лорды, — бормотал Тинрайт, пятясь задом к двери. — Вы были очень добры ко мне.

Заметив, что Эрлон Мигер — придворный поэт, слишком много о себе воображавший, — стал свидетелем его разговора с братьями Толли, Тинрайт испытал миг истинного блаженства. По лицу Мигера было видно, что он отчаянно завидует, и Мэтт почувствовал себя избранником судьбы.

— Купи себе вина, Тинрайт, — крикнул ему вслед Хендон Толли. — Наверняка у тебя пересохла глотка. По-моему, читать вслух нескладные вирши — такая же утомительная работа, как и убивать. Но не такая приятная.

Никогда прежде ему не доводилось проводить час в таком томительном ожидании. Он постучал в ее дверь, когда колокола били окончание вечерней молитвы.

Элан М'Кори, облаченная в свободный черный балахон, открыла дверь сама. Тинрайт догадался, что она отослала всех слуг, дабы не подвергать его риску, и вновь испытал пронзительный приступ нежности. Эта женщина пробуждала в нем такие сильные чувства, что это удивляло его самого.

Он посвятил любовному безумию множество стихотворений, но впервые на собственной шкуре познал, что это такое. Прежде поэт испытывал чувство тайного превосходства по отношению к своим героям, сгоравшим в любовном огне. Ныне не проходило мгновения, чтобы Мэтт не вспомнил о Элан М'Кори: он думал о ней, когда ел, пил и даже спал. «Сладостная истома», о которой он так часто упоминал в своих творениях, была мучительнее любого телесного недуга. Порой, когда после бурной ночи, проведенной в обществе Хьюни и Теодороса, у Тинрайта раскалывалась голова, он думал, что достиг предела страданий. О, как сильно он ошибался! Головная боль была сущим пустяком в сравнении с пресловутой «сладостной истомой». Выражение «сердечная рана» оказалось вовсе не метафорой, оно имело буквальный смысл! И лекарство от этой раны оставалось одно — смерть!

Боль незаживающей «сердечной раны» усугублялась страданиями Элан. Поэт ощущал их как свои собственные. Прежде он и думать не думал, что способен на такое!

Тинрайт хотел взять Элан за руку, но она не позволила.

— Госпожа, позвольте мне в последний раз попросить вас — не делайте этого!

Тинрайт чувствовал себя невероятно усталым и опустошенным. Он знал, что его мольба будет напрасной. Колесо судьбы, увлекавшее Элан, невозможно было остановить. Но он не мог отказаться от последней попытки.

— Вы преданный, добрый друг, Мэтт, — ответила она. — Сложись все иначе, я была бы счастлива ответить на ваше чувство. Но у меня нет иного выхода. Хендон не из тех, кто выпускает добычу из когтей. Мои страдания доставляют ему радость, и если он узнает, что я питаю к вам привязанность, он убьет вас без колебания. Мне этого не вынести. — Элан опустила голову. — Недалек тот день, когда Хендон завладеет королевой Аниссой. Возможно, он уже добился своего — по крайней мере, он флиртует с этой глупой девчонкой, словно она уже стала вдовой. Никто не знает, какие темные бездны зла таятся в душе этого человека.

Она глубоко вздохнула, затем развязала тесемки на вороте балахона, и он упал к ее ногам. Тинрайт невольно зажмурил глаза, ибо Элан показалась ему ослепительно прекрасной. Под балахоном скрывалось белоснежное платье, в котором она походила на невесту или на привидение.

— Вы принесли то, о чем я просила? — дрогнувшим голосом осведомилась Элан.

Ее охватило возбуждение, взор ее светился счастьем, словно ей и в самом деле предстояло идти к венцу.

— Ты принес мое спасение, мой милый, добрый Мэтт?

— Принес, — судорожно сглотнув, ответил он.

Мэтт сунул руку в карман и нащупал крошечный флакончик, вытащил его и бережно развернул сначала обрывок бархата, украденный у Пазла, затем зеленый лист водоросли, который дала ему знахарка. Повеяло запахом моря.

— Что это? — сморщила нос Элан.

— Не имеет значения. Это то, что исполнит ваше желание, госпожа.

Он сам трепетал от волнения, как жених перед соединением с возлюбленной. Элан была так прекрасна, так невыразимо хороша в этом простом белом платье. Жаль, что слезы, застилавшие глаза, мешали Мэтту насмотреться на нее вдоволь.

— Я помогу вам. Буду держать вашу голову.

Элан отвела завороженный взгляд от флакончика и удивленно посмотрела на Мэтта.

— Разве в этом есть необходимость?

— Это необходимо, чтобы... не запятнать ваше платье, госпожа, — в смятении пробормотал Тинрайт. — Чтобы не испортить... вашей красоты.

В горле у него стоял ком, мешавший дышать, и сглотнуть этот ком не было никакой возможности.

— Боги наградят вас за вашу доброту ко мне, Мэтт. Я знаю, что не могу принести счастье вам, как и любому другому мужчине. Но... если вы хотите... вы можете любить меня.

По его лицу она поняла, что он пребывает в полном замешательстве.

— Я хотела сказать, вы можете... обладать мною безраздельно. Приговоренные к смерти могут позволить себе все. И мне будет приятно... испытать несколько мгновений нежности... прежде чем...

Элан запнулась, не в силах продолжать. Одна-единственная слеза сорвалась с ее ресниц и скатилась по бледной щеке. Она улыбнулась и смахнула слезу. Мужество этой хрупкой женщины воистину не знало границ.

— Я не могу, госпожа, — выдохнул Тинрайт. Его сердце готово было выскочить из груди. — О боги, Элан, моя возлюбленная Элан! Я и мечтать не смел... — Он вытер лоб, на котором, несмотря на вечернюю прохладу, выступили капли пота. — Но я не могу... так. Это слишком... тяжело.

Элан покачала головой. Ее улыбка — спокойная, нежная, печальная — резала его душу, как нож.

— Я все понимаю, милый Мэтт. Все это мой эгоизм. Но я надеялась...

— Элан, вы не представляете, какое глубокое чувство я испытываю к вам, — с жаром перебил Тинрайт. — Прошу вас, не будем больше говорить об этом. Это выше моих сил. — Он отчаянно заморгал, пытаясь прогнать слезы. — Прошу вас, позвольте мне держать вашу голову... на коленях. Ложитесь.

Элан послушно опустилась на пол рядом с ним, и он ощутил тяжесть ее головы, теплоту ее тела, такого стройного, гибкого и совершенного.

— Ничего не бойтесь, — прошептал Мэтт. Он казался себе чудовищем, подобным Хендону Толли. — Закройте глаза и откройте рот.

Элан повиновалась. Он невольно залюбовался ее густыми ресницами, бросавшими тень на щеки.

— Мне нужно помолиться, — спохватилась она, открывая глаза. — Молитва никогда не помешает. Верю, милостивая Зория меня услышит. Даже если богиня отвергнет мою просьбу, я должна попробовать.

— Конечно, — кивнул он.

Несколько мгновений ее губы беззвучно шевелились. Тинрайт, словно зачарованный, не мог отвести от нее взгляда.

— Я закончила, — едва слышно сказала Элан и вновь смежила веки.

Он наклонился, ощущая на щеках ее легкое дыхание, и коснулся губами ее губ. Элан, охваченная напряженным ожиданием, слегка вздрогнула, и на ее губах заиграла улыбка. Она выглядела в точности так, как в самых сладостных грезах поэта. Прежде чем он успел поднять голову, несколько слезинок скатилось из его глаз и упало на ее щеку. Мэтт подумал, что умрет вместе с ней, погибнет от любви и печали...

— Элан, — прошептал он. — Простите меня. Простите за то, что я сейчас сделаю.

Она не ответила, лишь приоткрыла рот и стала похожа на ребенка, с замиранием сердца ожидающего, когда мать даст ему ложку горького лекарства. Поэт обернул пробку рукавом и вытащил ее из флакона, потом позволил одной капле, одной-единственной капле, пролиться в рот Элан.

Она тихо вздохнула и проглотила яд.

— Я думала, будет намного хуже, — призналась женщина. — Горечь... не такая уж сильная.

Тинрайт не смог выговорить ни слова в ответ.

— Если бы все сложилось по-другому, я могла бы вас полюбить, — сказала Элан, и на губах ее вновь заиграла улыбка. — Какое странное чувство... Язык мне больше не повинуется... Так быстро...

Голос ее прервался. Дыхание становилось все более тихим, пока совсем не прекратилось.

###### \* \* \*

Феррас Вансен только что был здесь, а мгновение спустя исчез, сорвался в бездну небытия, не успев даже вскрикнуть. Все произошло слишком быстро, и Баррик Эддон, подобно человеку, которому снарядом оторвало ногу, чувствовал потрясение, но не саму потерю.

Полубог по имени Джикуйин сотрясал воздух пещеры своим громовым голосом. Баррику казалось, что этот голос проникает внутрь его существа, ломает кости и разрывает жилы.

— Они сумели освободиться от оков, эти проклятые обманщики!

Гигант повернул свою косматую голову к Баррику, бессильно распростершемуся на земле у самых ворот. Прищурив огромные глаза, полубог уставился на своего приспешника. Серое лицо бессонного утратило обычную непроницаемость: судя по всему, он тоже был удивлен.

— Уени'ссох! — Полубог обращался не к Баррику, но его голос раскалывал череп принца. — Продолжай, безмозглый олух!

Баррик догадался, что впервые слышит настоящую речь Джикуйина, а не беззвучные мысли, булыжниками перекатывавшиеся в его голове. Впрочем, и то и другое было для принца одинаково мучительно.

— Ворота по-прежнему открыты! — Голос Джикуйина впивался в мозг тысячами игл. — Завершай заклинание!

Уени'ссох сделал несколько шагов по направлению к своему повелителю. Баррик поднялся на дрожащие ноги, и тут же два стражника, вооруженных зазубренными топорами, сделали угрожающий выпад в его сторону. Баррик понял, что ему лучше не двигаться, иначе он умрет через несколько мгновений. Он взглянул на свои руки и с удивлением обнаружил, что они свободны: прежде чем исчезнуть в темноте, Вансен ухитрился освободить принца от кандалов.

«Ложись!»

Приказ прозвучал в его голове громовым раскатом. Поначалу Баррик даже решил, что к нему мысленно обращается Джикуйин.

«Ложись на землю!»

Баррик в замешательстве огляделся по сторонам. Джаир тоже освободился от оков и теперь стоял на небольшом возвышении. Несколько стражников распростерлись у ног безликого воина, а в руке у него пылало нечто, напоминающее сверкающий череп.

«Если не хочешь умереть прямо сейчас, ложись немедленно!» — вновь зазвучал в голове у принца властный голос Джаира.

Баррик последовал приказу. Он успел увидеть, как Джаир взмахнул рукой и сумрак пещеры разрезала крошечная комета. Принцу показалось, что все вокруг замерло; головы стражников и заключенных, как подсолнухи, поворачивались вслед за светящимся шаром. В следующее мгновение пещеру озарила вспышка ослепительно яркого света, мощная горячая волна подняла Баррика в воздух и вновь швырнула на землю. Принц замер, приникнув к каменному полу и всем телом ощущая, как сотрясаются стены и своды пещеры.

В голову его ворвался поток чужого сознания, такой бурный и яростный, что юноша не смог разобрать ни единого слова, ни единой мысли. Беззвучный голос Джикуйина молотом бился в мозгу, и Баррику казалось, что его череп вот-вот расколется, как яичная скорлупа.

«Как это жалкое ничтожество, этот безликий слизняк посмел завладеть моим драгоценным огненным порошком?» — неистовствовал Джикуйин.

Баррик, оглушенный и растерянный, чувствовал, что ему остается лишь неподвижно лежать на спине и ждать конца света, до которого осталось совсем недолго. Внезапно он вспомнил, что принц должен встретить смерть достойно, и попытался сесть. Однако конечности отказывались ему повиноваться.

Эхо еще одного взрыва, прогремевшего где-то в отдалении, сотрясло своды пещеры. На этот раз за взрывом последовала не звонкая напряженная тишина, а нестройный хор испуганных визгов и воплей. Баррик вспомнил, что в мире по-прежнему есть звуки и расстояния, хотя он стремительно приближается к своему концу. Юноше удалось сесть и отбросить нечто влажное, прилипшее к его руке. То был кусок чьей-то окровавленной кожи. Стражники и пленники, жертвы первого взрыва, валялись на полу пещеры. Изуродованные, разорванные на части тела превратились в кровавое месиво, и Баррик невольно порадовался тому, что царивший в пещере полумрак не позволяет рассмотреть это жуткое зрелище во всех подробностях.

Джаир теперь стоял в одиночестве, толпа вокруг него рассеялась, уцелевшие стражники расползались во все стороны. В обеих руках воин сумеречного племени держал черепа, вымазанные какой-то грязью. Он явно привлек к себе на помощь магические силы, неведомые Баррику.

«Вставай и беги, Баррик Эддон!»

Повинуясь беззвучному приказу безликого воина, Баррик поднялся и сделал несколько неуверенных шагов.

«Я задержу их, пока у меня не кончатся огненные шары», — пообещал Джаир.

Баррик не смог ничего ответить, но воин сумеречного племени уловил его смятение.

«Мне удалось заполучить взрывные устройства, — пояснил он. — Я приказал пленникам наполнить черепа порохом, запечатать грязью и оставить здесь. Таким образом жертвы Джикуйина отомстят своему мучителю».

Мысли Джаира метались в сознании Баррика, как языки пламени, раздуваемого ветром. Безликий воин смеялся! Впервые Баррик понял, что дух сражения — стихия, враждебная самому принцу, — для Джаира является живительным и благотворным.

«А теперь беги, не теряй времени! Попытайся подняться наверх!»

«Но Вансен...»

«Ему уже ничем не поможешь. Скорее всего, он мертв. Во всяком случае, для нас. Вещь, которую я тебе доверил, с тобой?»

Баррик совсем забыл о зеркале. Он поспешно сунул руку за пазуху и кивнул.

«Да».

«Помни, что тебе необходимо доставить эту вещь по назначению. Беги! А я сделаю все, что в моих силах».

«Но мы можем бежать вместе...»

«Нет, кто-то должен задержать врагов. Пусть спасется хотя бы один из нас. Отправляйся прямиком в Обитель народа кваров. Судьба мира зависит от тебя...»

«Но...»

— ДОВОЛЬНО! — раздался громовой голос.

Над визжащим и вопящим стадом пленников возник исполинский силуэт Джикуйина. Казалось, полубог стал еще огромнее, он раздулся, как парус корабля под ветром. Голова его почти касалась свода пещеры.

— МНЕ НАДОЕЛО ВОЗИТЬСЯ С ТОБОЙ, ШТОРМОВОЙ ФОНАРЬ. ДВЕРЬ В ЧЕРТОГ ПОВЕЛИТЕЛЯ ЗЕМЛИ ОТКРЫТА. ЕСТЬ ТОЛЬКО ОДИН СПОСОБ СНЯТЬ ЗАКЛЯТИЕ, МЕШАЮЩЕЕ МНЕ ПРОНИКНУТЬ ВНУТРЬ, — ПРОЛИТЬ КРОВЬ ЭТОГО МАЛЬЧИШКИ ИЗ ПЛЕМЕНИ СМЕРТНЫХ. НИКТО И НИЧТО, НИ ОДИН ЗАКОН, НИ ДАЖЕ КНИГА ОГНЕННОЙ ПУСТОТЫ НЕ ЗАПРЕТЯТ МНЕ ЭТОГО СДЕЛАТЬ.

Джикуйин сделал шаг по направлению к Баррику. Джаир наклонился к факелу, пылавшему у его ног, и запалил еще один череп. Стремительным ловким движением он метнул в гиганта свой снаряд. Высекая снопы искр, череп взорвался неподалеку от Джикуйина и заставил его пошатнуться. Однако взрывная волна задела и Баррика, который рухнул на колени.

«Беги!» — не оборачиваясь, приказал Джаир и метнул в гиганта еще два черепа.

До того как они взорвались, воин сумеречного племени устремился к ревущему от ярости Джикуйину, сжимая в руках копье одного из убитых стражников. Вспышка света, последовавшая за взрывом, скрыла от Баррика и полубога, и его отважного соперника. Принц едва не оглох; от жара ему казалось, что кожа у него на щеках вот-вот обуглится.

Голова у Баррика предательски кружилась, но ему удалось встать. Слезы застилали глаза, но он все равно не сумел бы ничего разглядеть — в пещере разгуливали вихри поднятой взрывом пыли. Двигаясь наугад в том направлении, где, как ему представлялось, находился выход, он то и дело наступал на трупы и искалеченные тела еще живых, слабо стонавших под его ногами. Один из косматых стражников, чье лицо превратилось в кровавую рану, вцепился в лодыжку Баррика обугленными пальцами. Баррик изо всех сил пнул его, затем нагнулся и вытащил из-за пояса стражника топор. Хотя у принца была лишь одна здоровая рука, таким оружием он вполне мог нанести удар. Наконец он очутился на склоне, откуда можно было подняться наверх. Задерживать его никто не пытался — на пути беглеца встречались лишь мертвые и умирающие.

Уже шагая к выходу из пещеры, Баррик обернулся и увидел, что полубог по имени Джикуйин возвышается над морем пламени. Оглушительный хохот монстра звучал так, что грозил разорвать на части его же собственную голову. В руках у гиганта извивался Джаир. Могучие длани Джикуйина уже переломали все кости воина сумеречного племени, но тот продолжал наносить удары копьем, целясь в сердце противника. При каждом новом ударе из груди полубога извергались потоки черной крови, но он только громче смеялся, словно не чувствовал ни малейшей боли.

— НАПРАСНО СТАРАЕШЬСЯ, СЛИЗНЯК! — ревел гигант. — В МОИХ ЖИЛАХ ТЕЧЕТ БОЖЕСТВЕННАЯ КРОВЬ СВЕРОСА! Я МОГУ УТОПИТЬ В СВОЕЙ КРОВИ ВСЕ ТВОЕ ЖАЛКОЕ ПЛЕМЯ И ОСТАТЬСЯ В ЖИВЫХ!

Джаир не отвечал ни слова и продолжал колоть копьем грудь, лицо и руки Джикуйина, безуспешно пытаясь ослабить железную хватку.

— ТЫ НАПРАСНО НАДЕЕШЬСЯ, ЧТО МАЛЬЧИШКА СУМЕЕТ УЛИЗНУТЬ! Я СХВАЧУ ЕГО, КАК КОШКА ХВАТАЕТ ПРИДУШЕННУЮ МЫШЬ! — хохотал Джикуйин. — А ПОТОМ Я ПРОЛЬЮ ЕГО КРОВЬ И ВОЙДУ В ЧЕРТОГ КЕРНИОСА!

Баррик понимал, что ему надо бежать. Если он потеряет время, жертва Джаира окажется напрасной. Но тут внимание принца привлек свет факелов, метавшийся у самого выхода из пещеры. Несколько гномов — низкорослых согбенных существ, отдаленно напоминавших фандерлингов, — тащили по коридору тяжелую груженую повозку. Поначалу Баррик решил, что там трупы, но пригляделся и увидел, что на повозке стоят бочки, обложенные соломой.

На одной из бочек восседал бородатый гном. Он не обращал ни малейшего внимания на воцарившийся в пещере хаос. Взгляд его был устремлен в пустоту и выражал лишь желание добраться до цели длинного томительного пути.

— Я ОБРЕТУ МОГУЩЕСТВО ПОВЕЛИТЕЛЯ ЗЕМЛИ! — прогрохотал Джикуйин, почерневший от крови, что струилась из бесчисленных ран. — ВЕСЬ ТВОЙ НАРОД ПРЕВРАТИТСЯ В ГОРУ ТРУПОВ, ИЗ КОТОРЫХ Я ВЫЛОЖУ ПОСМЕРТНУЮ ЭПИТАФИЮ. ЗНАЕШЬ, ЧТО Я ТАМ НАПИШУ?

«Позаботься лучше об эпитафии самому себе, безумец. — Беззвучный голос Джаира был так слаб, что Баррик с трудом разобрал его. — Думаю, лучше всего подойдет вот это: „Его погубила непредусмотрительность“».

С этими словами безликий воин взмахнул копьем и нанес мощный удар, распоровший шею монстра. Джикуйин злобно взревел. Однако это увечье причинило полубогу не больше вреда, чем все предыдущие. Джаир, не вынимая копья из раны, подтянулся на нем и обхватил голову Джикуйина руками и ногами. Полубог издал грозный рык, похожий на грохот взрыва, сделал несколько исполинских шагов и приблизился к воротам.

В это время гномы, толкавшие телегу, не смогли ее удержать, и она покатилась по склону, с каждым мгновением набирая скорость. Вместо того чтобы спрыгнуть, возница отчаянно замахал факелом и уронил его на солому. Солома мгновенно вспыхнула, и повозка превратилась в громадный костер. Она катилась прямиком на гиганта, который яростно мотал головой, пытаясь стряхнуть врага, не подозревая о новой опасности. Однако Джаир вцепился в него, как клещ.

Наконец Джикуйину удалось оторвать от себя Джаира, вывернув ему суставы. Руки воина из страны теней безжизненно повисли, онемевшие пальцы выпустили копье. Джикуйин опять взревел, на этот раз торжествующе. Горящую повозку он по-прежнему не замечал. Баррик, с замиранием сердца наблюдавший за схваткой, догадался, что горящие бочки набиты порохом.

— Я ПРОГЛОЧУ ТЕБЯ ЗАЖИВО, ЖАЛКАЯ БУКАШКА! — пророкотал полубог.

«Смотри не подавись. — Разорванная кожа, прикрывавшая второе лицо Джаира, обнажила его крошечный рот, искривленный в издевательской ухмылке. — Погляди-ка туда».

Баррик увидел, что лицо Джикуйина мгновенно изменилось, едва полубог увидел полыхающую телегу. В следующую секунду пещеру охватила огненная буря, снопы пламени взметнулись под своды, сотрясавшиеся от грохота. В голове у Баррика пронеслась последняя мысль Джаира То была насмешка над побежденным врагом, слишком поверившим в свое могущество. Не оглядываясь назад, падая и спотыкаясь, принц устремился вверх по склону. Он чувствовал, что сознание воина сумеречного племени гаснет, как догорающая свеча.

Беглеца сопровождали пронзительные крики гномов, упустивших повозку. Начавшееся светопреставление вывело их из сонной апатии. Неистовый грохот взрывов, многократно повторенный эхом, перекрыл новый, еще более мощный звук — это обрушились своды пещеры. Огромные камни срывались с мест и падали, громыхая, как небесные барабаны. Несчастные гномы, против желания ставшие виновниками катастрофы, метались, как испуганные крысы. Баррик, накрытый взрывной волной, упал на колени и закрыл голову руками.

А камни потоком низвергались вниз, в пещеру, ставшую могилой жестокого полубога, его приспешников и рабов. Ворота в обитель бога Керниоса вновь были плотно запечатаны — быть может, навсегда или на ближайшую тысячу лет.

### Глава 38

### Перед сверкающим взором

Даже боги плачут, когда вспоминают о Теомахии — кровопролитной войне между кланом трех небесных братьев и темным кланом Змеоса по прозванию Рогатый. Самые лучшие пали в сражении и навсегда исчезли. Их славные деяния остались в веках, ибо честь богов стала высоким примером для людей, стремящихся снискать их любовь.

«Начало начал» из Книги Тригона

Никогда в жизни Пелайя не видела ничего подобного. Даже в самых страшных ночных кошмарах, когда оживали кровожадные чудовища из няниных сказок, девочка не испытывала такого ужаса и безысходности.

Небо над Иеросолем почернело, словно на город надвигалась сильнейшая гроза. Но то были не грозовые облака, а завеса дыма: она скрыла солнце и не давала ему выглянуть вот уже три дня. Большая часть квартала Фонтанов и гавани Краба была охвачена пожарами. Из окон фамильного особняка, расположенного недалеко от Сухопутного рынка, Пелайя видела багровое зарево. Это жуткое завораживающее зрелище притягивало девочку, языки пламени казались ей лепестками дивных цветов, распустившихся по всему городу. В кварталах около дамбы ядовитый желтый туман, испускаемый горящей серой, проникал в дома и выгонял оттуда жителей. Пелайя слышала, как отец сказал одному из слуг, что выдумка с серой оказалась на редкость удачной для автарка и несчастливой для города. Из-за удушливых испарений окрестности Нектарийской гавани совершенно опустели, и большая часть улицы Фонарей погрузилась в мертвое молчание, нарушаемое лишь топотом солдат — они перебегали от укрепления к укреплению, в зависимости от целей вражеской атаки. Несомненно, близился конец света, который постоянно возвещали так называемые пророки, проповедовавшие на площадях перед маленькими церквями. Но кто мог подумать, что эти оборванные завшивевшие безумцы говорят правду?

— Немедленно закрой окно, Пелайя! — раздался у нее за спиной голос сестры. — Ты напустишь ядовитого дыма и погубишь нас всех!

Испуганная Пелайя поспешно опустила раму, едва не прищемив пальцы. Затем она повернулась к сестре, чтобы резко ответить, но сердитые слова застыли у нее на губах. Телони выглядела растерянной и несчастной, лицо ее было бледным, как гипсовая маска.

— Зря ты так боишься, — проронила Пелайя. — Ядовитый дым сюда не долетит. Он стоит над дамбой, а ветер дует с другой стороны. Нам ничего не угрожает.

— А что ты там высматриваешь? Зачем вообще смотреть... на это?

Лицо Телони исказила гримаса отвращения. Можно было подумать, что на улице за окном бродил какой-нибудь уродливый нищий, и Телони поражалась бестактности сестры, которая беззастенчиво глазела на обиженное природой создание.

— Зачем смотреть, спрашиваешь? — возмутилась Пелайя. — Затем, что идет война, и я хочу знать, что происходит!

Пелайя никак не могла объяснить поведение матери и старшей сестры. Обе старательно делали вид, будто никакой войны не существует. Маленький Кирил отказывался следовать их примеру — мальчуган не выпускал из рук деревянный меч, сражаясь с воображаемыми полчищами врагов.

— Тебя это совсем не волнует?

— Конечно волнует. — Глаза Телони наполнились слезами. — Но мы ничего не можем изменить. И совершенно ни к чему растравлять себя попусту.

Пелайя, не слушая сестру, вновь подошла к окну, подняла раму и высунулась так далеко, что чуть не упала. Сердце девочки испуганно замерло, когда она представила, как упадет вниз, на булыжники внутреннего двора.

Телони тихо охнула и схватила сестру за руку, пытаясь оттащить от окна.

— Не мешай, Тели. Лучше посмотри сама. Я покажу тебе, чем сейчас занят наш папуля.

— Не хочу я ничего видеть. И тебе не дам. Все равно ты ничего не понимаешь в сражениях. Ты всего лишь девочка, к тому же младше меня.

— Я все прекрасно понимаю. В отличие от тебя, я не пропускаю мимо ушей то, что говорит папуля и другие взрослые.

Пелайя подняла раму как можно выше и подперла ее деревянной палкой, чтобы освободить руки.

— Вон, смотри туда, на Фонтанные ворота! В этом месте пушки автарка пытаются пробить в стене брешь. Но папуля не позволит им это сделать. Как только он понял, что задумали враги, он приказал за первой стеной возвести еще одну.

— Еще одну стену? Но если пушки сумеют разрушить первую стену, они разрушат и вторую.

— Возможно, так и будет. Но к тому времени солдаты построят третью стену... потом четвертую... и так далее. Автарк останется ни с чем.

— Правда? — Во взгляде Телони мелькнуло облегчение. — А если враги сделают подкоп под стеной? Кирил говорит, воины автарка копают быстро, как кроты, и, если захотят, мигом пророют туннель от гавани до нашего сада.

— Нашла кого слушать! — презрительно округлив глаза, воскликнула Пелайя. — Кирил болтает что в голову придет. Со страху ты забыла, что ему всего семь лет.

— Но разве это неправда?

— Погляди лучше сюда. — Пелайя указала на диковинное сооружение, стоявшее на ближайшей к ним крепостной стене. — Знаешь, что это такое? Машина для метания камней. Она может бросать здоровенные камни — такие же большие, как снаряды автарка. Когда папа и его помощники заметят, что враги роют туннель, они метнут в них парочку камней, и от тех останется мокрое место.

— Они будут метать камни... прямо в людей?

Пелайя насмешливо фыркнула. Кажется, эта дурочка собралась проливать слезы по неприятельским солдатам.

— А как же иначе? Какой прок от камней, если они летят мимо цели?

— Очень хорошо, — кивнула Телони. Она и не думала плакать, напротив, в ее глазах появился довольный блеск. — Но откуда ты все это знаешь, Пелайя?

— Я же сказала — надо слушать, о чем говорят взрослые. Кстати, из их разговоров я поняла, что солдатам автарка не удастся прорыть туннели незаметно. Папуля их перехитрит. При помощи гороха.

— Какого еще гороха?

— Самого обычного сушеного гороха. Папа приказал своим людям врыть в землю вдоль стен барабаны и насыпать на них сушеного гороха. Если кто-то начнет копать около этих барабанов, горошины будут подпрыгивать. Поднимется шум, мы сразу все поймем и угостим врагов каменюками и кипящим маслом.

— Но у автарка так много солдат!

— Это ему не поможет. Наша цитадель неприступна, разве ты не знаешь? Никогда и никому не удавалось взять Иеросоль, так говорит папа. Будь у старого императора наследник, Лудис Дракава ни за что не вошел бы в цитадель. Это любому дураку известно. Совет двадцати семи боялся автарка, поэтому принял решение распахнуть ворота перед Дракавой.

— А вдруг сейчас этот самый совет примет решение распахнуть ворота перед автарком? Вдруг он предложит им выгодную сделку?

Пелайя покачала головой.

— Жадности членам совета не занимать, об этом все знают. И жестокости тоже. Но из ума они пока не выжили. Автарк славится тем, что никогда не выполняет своих обещаний. Как только он окажется в городе, он вздернет их на виселицы и оставит на съедение воронам.

Когда Пелайя думала о грозном и неведомом автарке, она вспоминала героя детских сказок — гиганта по имени Каменный Башмак, злобное создание, способное проглотить человека заживо и выплюнуть кости. Девочка очень хотела успокоить сестру, скрывая собственные страхи под маской невозмутимого спокойствия, и при этом понимала: конец света стремительно приближается. Пелайя вытащила палку, подпиравшую окно, и опустила раму.

— Идем, поможем маме. Мне надоело здесь торчать!

— Нет, нет, давай еще посмотрим! — горячо попросила Телони. — Я хочу своими глазами увидеть, как солдат автарка будут забрасывать камнями и поливать кипящим маслом.

Пелайя твердила полуденную молитву, когда ее пронзила внезапная догадка. Клубы ядовитого дыма, потоки горячей смолы и снаряды, извергаемые пушками автарка, заставили лорда-протектора и его советников покинуть дворец и перебраться в более безопасное место — дворец Сокровищ, расположенный на площади Владык. Но никто ни словом не обмолвился о том, что остальные обитатели дворца тоже нашли новое пристанище. А это означало, что король Олин по-прежнему там, под непрерывным пушечным огнем.

Ни один из слуг не смог сказать девочке, где искать графа Перивоса. Пелайя попыталась узнать это у матери, но та, охваченная тревогой за мужа, в ответ на ее расспросы разразилась слезами. Она не имела понятия, где сейчас граф, не знала даже, жив он или мертв. Пелайя слонялась по дому и пыталась отвлечься, но ее мысли упорно возвращались к Олину Эддону. Судя по всему, никого, кроме нее, участь пленного короля не волновала. Она вновь направилась к матери, чтобы поделиться с ней своими переживаниями. Но Айона Акуанис всю ночь провозилась с младшим ребенком, плохо засыпавшим на новом месте, и задремала прямо в детской.

Пелайя пристально вгляделась в лицо матери. Сейчас, когда сон заставил ее забыть о тревогах, она выглядела такой молодой и прекрасной. Лишать ее недолгих часов отдыха было бы слишком жестоко. Пелайя на цыпочках вышла из детской, отправилась в комнату матери, села за стол и принялась писать письмо. Если бы сестра Лирис увидела, какие красивые ровные строки выходят из-под пера девочки, она гордилась бы своей ученицей. Впрочем, замысел Пелайи не привел бы ее наставницу в восторг. Закончив письмо, Пелайя запечатала его воском с материнской печатью.

Затем она пошла в буфетную, где Эрил пытался отдавать распоряжения трем растерянным слугам. В доме царила полная неразбериха — семья никогда не переезжала в городской особняк в это время года, и слуги не успели приготовиться к прибытию хозяев.

— Будь любезен, отнеси это письмо в крепость, — произнесла Пелайя как можно более властно. — А потом тебе придется кое-кого сюда доставить.

Взгляд Эрила выразил наивысшую степень изумления, какую слуга мог позволить себе в разговоре с хозяйской дочерью.

— Вы хотите, чтобы я сходил в крепость, юная госпожа? Но это слишком опасно. Что вам так срочно понадобилось? Кажется, мы захватили все необходимое.

— Я не говорила, что ты должен доставить сюда кое-что, — отрезала Пелайя. — Я сказала — кое-кого. Речь идет об очень важном узнике, короле другой страны. Лорд-протектор оставил его в крепости на верную погибель.

— Если дело касается особы королевских кровей, я не могу его сопровождать. По крайней мере, пока не получу приказа от вашего отца, — заявил Эрил непререкаемым тоном старого слуги, привыкшего ждать подвоха от юных барышень, чьи распоряжения обычно вызваны пустыми прихотями.

— Я тебе приказываю!

— Вот как? Может, мне стоит сходить к графине Айоне и спросить, подтвердит ли она ваш приказ?

— Мама очень устала и сейчас спит. Не надо ее беспокоить. Прошу тебя, Эрил, не упрямься! — взмолилась Пелайя. — Папа знает этого человека и ценит его. Он будет очень рад, если мы с тобой его спасем.

Эрил прижал ко лбу ладони с мученическим видом жреца, которого всуе отвлекают от общения с богами.

— Значит, юная госпожа, вы хотите, чтобы я рисковал жизнью ради спасения чужеземного узника? Не знал, что вы так жестоки. Думаю, мы поступим благоразумно, если дождемся возвращения хозяина. Пусть он сам распорядится на этот счет.

Пелайя уставилась на Эрила, пытаясь испепелить его взглядом. Он был упрям, как только может быть упрям старый преданный слуга. Девочка прекрасно понимала, что спорить с ним бесполезно. Даже если ей удастся заставить его выйти из дома, нет никаких гарантий, что он выполнит ее поручение. В городе сейчас царит полный хаос, и, вернувшись, Эрил со спокойной совестью заявит, что не сумел добраться до крепости.

Сердце Пелайи колотилось, как пойманная птица. Казалось, в груди ее эхом отдаются разрывы снарядов, сотрясающие крышу над головой злополучного Олина Эддона. Пойти в крепость сама она не могла, ибо появляться на улицах в одиночестве было совершенно недопустимо для девицы благородного происхождения. Столь безрассудный поступок, несомненно, имел бы самые печальные последствия для Пелайи, но ничем не помог бы королю Олину. Ей нужен был вооруженный охранник.

— Хорошо, дождемся папы, — стараясь казаться спокойной, кивнула девочка, поспешно отвернулась и вышла из буфетной.

В голове у нее созрел план — такой дерзкий, что Пелайя сомневалась, сумеет ли осуществить его. Но если уж она смогла воспользоваться материнской печатью, неужели все сорвется из-за трусости старого слуги?

Выйдя на улицу, девочка решительно направилась к воротам соседского дома, где проживало состоятельное семейство Палакастрос. У ворот, как всегда, стояло несколько нищих. В отличие от бережливой матери Пелайи, богатая вдова Палакастрос уже задумывалась о том, что произойдет с ней после смерти, и пыталась заслужить расположение богов, помогая неимущим. Почти каждый день слуги выносили нищим остатки хозяйской трапезы, и толпа сирых и убогих, неизменно собиравшаяся на улице, изрядно раздражала Айону Акуанис и других домовладельцев. Осада заставила нищих попрятаться по углам, сегодня их было меньше чем обычно. Они быстро окружили Пелайю.

Девочка редко бывала в обществе чужих людей, тем более таких оборванных и грязных, поэтому она с трудом удержалась от желания убежать. Однако Пелайя справилась с собой. Она выбрала самого старого и хилого нищего, от которого трудно было ожидать каких-то опасных действий, схватила его за рукав и оттащила в сторону. Остальные недовольно заворчали.

— Ступай вон в тот дом, — сказала она, сунула ему в руку медную монету и указала на собственный особняк. — Спроси Эрила, дворецкого. Скажи, что будешь говорить только с ним. Когда он выйдет к тебе, передай ему, что Пелайя будет ждать его у храма Сиведа на улице Милостивого Заккаса. А еще скажи, что она просила его взять с собой меч. Если выполнишь поручение в точности, завтра я принесу тебе еще две монеты. Понял?

Старый нищий поспешно кивнул и сунул монету за пазуху.

— Храм Сиведа, — повторил он.

— Правильно. И еще скажи: если Эрил приведет с собой мою мать или кого-то еще, я спрячусь и они никогда меня не найдут. Дома меня больше не увидят — по его вине. Запомнил?

— Ради трех монет я что угодно запомню, — ухмыльнулся старик и залился смехом, перешедшим в кашель. Или наоборот: он закашлялся, и кашель перешел в смех. — За три монеты я выучу наизусть Книгу Тригона. Три дня я не ел ничего, кроме травы, а голод, как известно, обостряет память.

Пелайя нахмурилась, опасаясь, что старик потешается над ней. Разве человек может питаться травой? И откуда этот жалкий беззубый бродяга знает про Книгу Тригона? Впрочем, это не имело значения. Важно только одно — во что бы то ни стало спасти короля Олина.

«Если мой план сработает, то когда-нибудь король Олин в знак благодарности пригласит меня в свое королевство, — пронеслось в голове у Пелайи. — Мама и сестры рты раскроют, когда узнают, что монарх Южного Предела желает видеть меня при своем дворе. А я лишь пожму плечами и скажу: разве вы забыли, что мы с королем Олином старые друзья?»

Увлеченная мечтами, она свернула на улицу Милостивого Заккаса. Конечно, неплохо было бы иметь с собой оружие, вздохнула Пелайя. Но девочка не могла взять с собой даже кухонный нож, не вызвав подозрений. Поэтому ей особенно нужен был Эрил и его меч. Правда, прошли долгие годы с той поры, когда Эрил сражался под началом ее отца. Но дворецкий еще не слишком стар и крепко сложен. Вряд ли злоумышленники рискнут приблизиться к Пелайе, когда ее сопровождает такой охранник. К тому же сейчас день, а разбойники нападают под покровом ночи.

«Не сошла ли я с ума?» — внезапно спросила себя Пелайя, окинув взглядом улицу.

Большинство прохожих, попадавшихся ей навстречу, были солдатами. Мирные жители, испуганные пушечной канонадой, отсиживались в своих домах за плотно закрытыми ставнями.

«Что я делаю?.. Ты делаешь доброе дело, — ответила сама себе Пелайя и тут же поправилась, вспомнив, что Зория предостерегает против гордыни и самомнения: — Пытаешься сделать доброе дело».

###### \* \* \*

Тряпка, которой комендант крепости завязал лицо, сползла на подбородок, и вездесущая пыль забилась в нос и рот. Граф Перивос выплюнул пыль и подтянул тряпку на место. Чтобы завязать ее, ему пришлось положить на землю лопату. Граф выругался сквозь зубы. Подумать только, у него под началом сорок эскадронов солдат, а он вынужден собственноручно орудовать лопатой!

— Дым! — раздался голос дозорного.

— Всем лечь! — крикнул граф Перивос и бросился на землю.

Приказывать не было необходимости — солдаты в большинстве своем уже распростерлись на земле, уткнувшись лицами в пыль. В воздухе повисла напряженная тишина, прорезанная жутким свистом. Огромный снаряд попал в стену цитадели, заставив ее содрогнуться. Несколько увесистых камней с грохотом сорвались со своих мест.

Выждав несколько мгновений, граф Перивос открыл глаза и встал. В воздухе стояла густая туча каменной пыли, не позволявшая ничего рассмотреть даже в двух шагах. Солдаты медленно поднимались на ноги, и комендант крепости невольно отметил, что они похожи на оживших покойников.

Один из мастеров-каменщиков осмотрел стену, за последние несколько дней выдержавшую не менее сотни пушечных ударов.

— Запас прочности на исходе, граф, — сообщил каменщик, приближаясь к Перивосу. — Нам повезет, если стена простоит до завтра.

— Значит, мы должны закончить работу сегодня, — отрезал граф и повернулся к старшему мастеру Иринису. — У нас очень мало времени. Еще несколько таких ядер, и внешняя стена рухнет.

Граф Перивос привык доверять Иринису. Этот уроженец Краса не отличался ни высоким ростом, ни физической силой, зато обладал трезвым умом, рассудительностью и большим опытом, ибо ему пришлось возводить оборонительные сооружения на бесчисленных войнах.

Почесав небритый подбородок, Иринис окинул взглядом внутренний двор — десять дней назад здесь был прекрасный тенистый парк, ныне превратившийся в пустырь, где из развороченной земли торчали жалкие обломки деревьев. Вторая стена позади той, что приняла на себя удар вражеской артиллерии, была почти готова.

— Нужно только время, чтобы ее покрасить, граф, — прищурившись, бросил Иринис.

— Покрасить?

Комендант крепости слегка подался вперед, не веря ушам своим. В этом не было ничего удивительного — в ушах до сих пор звенело после взрыва.

— Я не ослышался, ты сказал «покрасить»? Самое подходящее занятие, особенно сейчас, когда цитадель на наших глазах превращается в груду обломков!

Иринис нахмурился, но, судя по выражению его лица, слова графа не показались ему обидными. Мастер удивлялся тому, что такой образованный и поднаторевший в военном деле человек, как Перивос Акуанис, не понимает элементарных вещей.

— Разумеется, милорд, нам необходимо покрыть стену слоем золы и глины, — заявил он. — Тогда враги не смогут ее разглядеть.

— Но как же...

Граф Перивос покачал головой. В бывшем парке уже кипела работа — солдаты, уцелевшие во время взрыва, и даже те, кто получил легкие ранения, взялись за лопаты.

— Признаюсь, твои слова поставили меня в тупик.

— Что толку в наших бойницах, граф, — сказал Иринис и указал на новую стену, снабженную отверстиями, позволявшими обстреливать врага из арбалетов, — если люди автарка не попытаются воспользоваться брешью, пробитой их ядрами? Но как только они заметят новую стену, они откажутся от штурма. Поэтому мы пойдем на маленькую военную хитрость.

— Неужели стена, заляпанная грязью, станет менее заметной?

— Уверяю вас, это так. Грязи нам хватит с избытком, мы сможем испачкать стену как следует. Пока эти паршивые псы заметят ловушку, мы успеем прикончить добрую их половину. Представляю, как они взвоют от неожиданности, когда...

Мастер не успел завершить свое оптимистическое предсказание, ибо к графу Перивосу подбежал его помощник, в чьем ведении находились все вопросы, связанные с переселением обитателей дворца. Он так мчался, словно за ним гналась стая взбесившихся собак.

— Граф! — закричал он, едва переводя дух. — Лорд-протектор передал чужеземного короля автарку!

Перивосу Акуанису потребовалось несколько мгновений, чтобы понять, о ком идет речь.

— Вы имеете в виду короля Олина? — спросил он. — Вы хотите сказать, что Лудис Дракава передал Олина Эддона, короля Южного Предела, в руки автарка? Но как это возможно?

Задыхавшийся помощник ответил не сразу.

— Не знаю, как это возможно, милорд, — пробормотал он наконец. — Одно могу сказать: гвардейцы Дракавы пришли за королем Олином, прежде чем я успел перевести его вместе с другими узниками в безопасное место. Я понимаю, что подвел вас, граф. Мне очень жаль.

— Вашей вины здесь нет, — покачал головой Перивос Акуанис. — Но почему вы решили, что короля Олина передадут автарку? Быть может, гвардейцы отведут его к лорду-протектору?

— Их командир предъявил мне приказ с печатью Лудиса Дракавы. Там говорилось, что узника следует доставить в Нектарийскую гавань, где он будет передан правителю Ксиса, который, в свою очередь, обязуется выполнить «заранее оговоренные условия соглашения» или что-то в этом роде.

Граф Перивос ощутил запах подлости и предательства. Что заставило Лудиса сдать врагу такой крупный козырь, каким был король Олин? Может, он рассчитывал на прекращение осады? Но Сулепис не из тех, кто отказывается от своих планов, даже получив вожделенную награду. К тому же король маленького северного государства, не способного выкупить своего монарха у Лудиса, вряд ли станет выгодной добычей. Комендант крепости терялся в догадках, и ни одна из них не казалась ему убедительной.

Одно он знал точно: сейчас нельзя терять драгоценное время. Граф Перивос передал помощнику кипу листов с чертежами защитных сооружений и повернулся к старшему мастеру.

— Иринис, следи за тем, чтобы люди работали не покладая рук. Скорее всего, внешняя стена не простоит до утра. И не забудь, что стена у Фонтанных ворот нуждается в срочной починке — она уже наполовину обрушилась.

Граф резко повернулся и зашагал по искореженной, усыпанной камнями и обугленными ветками земле, где прежде располагался сад императрицы Тало, мирное пристанище певчих птиц и влюбленных пар. Ныне этот райский уголок выглядел так, словно бог Смерти Керниос смял его своими железными башмаками.

###### \* \* \*

Временная резиденция лорда-протектора находилась во дворце Сокровищ — величественном здании с мраморными колоннами. Около дворца в карауле стояло несколько взводов солдат — судя по всему, Лудис Дракава, лорд-протектор Иеросоля, опасался не столько вторжения неприятельских войск, сколько враждебности собственного народа.

Именно такая мысль пришла в голову Перивосу Акуанису, когда он торопливо проходил между рядами караульных.

«Сегодня врагу удалось дважды прорвать нашу оборону, — вздыхал он про себя. — Этого могло не произойти, будь эти солдаты там, где идет сражение. Тысяча вооруженных до зубов солдат охраняет драгоценную жизнь одного-единственного человека, в то время как остальные семь тысяч — вся армия Иеросоля — отражают натиск бесчисленного войска неприятеля. Судя по всему, совет совершил роковую ошибку, передав трон Лудису. Члены совета рассчитывали, что у кормила власти встанет сильный правитель, способный противостоять автарку Ксиса. Увы, их надежды не оправдались».

Если снаружи дворец напоминал крепость, внутри он походил на храм Тригона. Не менее дюжины бородатых жрецов в длинных черных одеяниях, как толпа ворон, толпились вокруг доставленного сюда Зеленого Трона. Как упомянутые птицы, они производили много шума, нимало не заботясь о том, чтобы принести хоть какую-то пользу. Граф Перивос никогда не доверял Лудису Дракаве, но в последнее время его неприязнь сменилась едва сдерживаемой яростью. Он ненавидел Лудиса даже сильнее, чем автарка Ксиса. Сулепис оставался размытым образом врага, а Лудис был весь на виду. Почти каждый день коменданту крепости приходилось сталкиваться с недалеким и себялюбивым правителем и сглатывать желчь, глядя в это квадратное лицо с нависшими мохнатыми бровями.

Лорд-протектор поднялся и хлопнул в ладоши, словно окружавшие его жрецы в самом деле были воронами.

— Убирайтесь прочь! От ваших старушечьих причитаний нет никакого толку. И передайте своему иерарху — если он хочет поговорить со мной, пусть приходит сам. Я буду использовать храмы так, как считаю нужным. К вашему сведению, идет война.

Несмотря на приказ, жрецы не спешили расходиться. Наконец, недовольно ворча, они потянулись к дверям. Лудис нахмурился и откинулся на спинку трона. Его блуждающий взгляд встретился со взглядом графа Перивоса.

— Мне надо благодарить судьбу за то, что тригонарх похищен сианцами много лет назад, — проворчал Лудис. — Иначе он замучил бы меня упреками и наставлениями. Какие новости вы принесли мне, Акуанис? — спросил он, прищурившись. — По вашему лицу вижу, что скверные.

— Не сомневаюсь, известие, которое привело меня сюда, для вас не является новостью, — отрезал граф Перивос. — Правда ли то, что я слышал об Олине Эддоне?

Лудис попытался придать своему лицу выражение детской невинности, плохо сочетавшееся с отвислыми щеками и седеющей бородой.

— Откуда же мне знать, что именно вы слышали, — усмехнулся он.

— Прошу вас, лорд-протектор, оставьте эти игры. Вы хотите сказать, что с королем Олином не произошло ничего непредвиденного? И он по-прежнему находится в своей камере? Мне сообщили, что он передан автарку... и это является частью сделки, об условиях которой мне ничего не известно.

— Тем лучше для вас, — скрестив на груди толстые руки, изрек Дракава. — Будет лучше, если вы и дальше останетесь в неведении.

Граф Перивос не предвидел такого поворота событий. Дракава обладал вздорным и переменчивым нравом, однако умел действовать решительно и, на памяти Акуаниса, ни разу не пожалел о содеянном. Изображать неразумное дитя, скрывающее страх наказания под напускной бравадой, было ему несвойственно. В свое время этот человек не остановился перед тем, чтобы обвинить в колдовстве одного из верховных жрецов, к несчастью являвшегося единственным законным претендентом на трон Иеросоля. По приказу Дракавы его вытащили из храма, где он нашел убежище, и подвергли мучительной казни, привязав к хвостам двух лошадей. Отчего же теперь лорд-протектор утратил былую самоуверенность?

— Значит, это правда. Может быть, ошибку еще не поздно исправить? Где сейчас король Олин?

Во взгляде Лудиса светилось искреннее удивление.

— Клянусь бородой Гилиомета, почему мы должны что-то исправлять? Неужели этот бледнокожий северянин так много значит для вас?

— Вы забываете о том, что он король! А еще он честный и во всех отношениях достойный человек. Мне очень жаль, что я не могу сказать этого о правителе Иеросоля.

Лудис метнул в него гневный взгляд. Граф Перивос внезапно осознал, что дворец со всех сторон окружен солдатами, не подчиняющимися коменданту крепости, зато получающими щедрую плату от лорда-протектора.

— Вы поступаете неразумно — рубите сук, на котором сидите, — со злобной ухмылкой процедил Дракава.

— Но объясните мне, какие цели вы преследуете? Какую выгоду вы получите, передав ни в чем не повинного человека в руки этого... чудовища, Сулеписа?

В ответ Лудис Дракава хрипло рассмеялся. Однако он по-прежнему не смотрел в глаза своему собеседнику.

— Вы забыли, с кем вы разговариваете, Акуанис. Ваша репутация опытного военного инженера не дает вам права задавать мне подобные вопросы. Я действую в интересах города и не обязан давать отчет...

Шум, донесшийся из-за дверей, не дал ему закончить. Солдат в плаще с крестом Эстерианского дома яростно растолкал гвардейцев Дракавы, пытавшихся преградить ему дорогу, и рухнул на мозаичный пол перед троном.

— Лорд-протектор! — вскричал он. — Солдаты Ксиса ворвались в крепость у Фонтанных ворот. Мы удерживаем их во дворе храма у подножия крепостного холма, но они многократно превосходят нас числом. Мы не сможем сдерживать их натиск долго. Лорд Келофас умоляет вас срочно прислать помощь.

Акуанис подался вперед, мысли об Олине Эддоне вылетели у него из головы. Всего несколько миль отделяло двор храма от особняка, где находились его жена и дети, наивно уверенные, что им ничего не угрожает. Если оборона у Фонтанных ворот прорвана, его семью и тысячи ни в чем не повинных городских жителей ожидает страшная участь.

— Предоставьте в мое распоряжение несколько взводов гвардейцев, — обратился он к Дракаве, и эта фраза прозвучала как приказ, а не как просьба. — Я задам Сулепису хорошую трепку. Ваш дворец охраняют тысяча солдат, но если армия Сулеписа ворвется в город, проку от них будет не больше, чем от утлой лодчонки во время шторма.

Несколько мгновений Дракава пребывал в замешательстве, потом на лице его мелькнуло странное выражение.

— Будь по-вашему, — изрек он. — Оставьте мне два взвода. Они необходимы, чтобы охранять сокровищницу и трон.

Граф Перивос был поражен: лорд-протектор, несмотря на их жестокую размолвку, так легко согласился на его требования. Впрочем, времени на удивление уже не осталось. Граф упал на колени и коснулся полом лба. Он кланялся не Лудису Дракаве, а всем правителям Иеросоля, королям и королевам, императорам и императрицам, восседавшим на этом величественном троне. Поднявшись, он бегом бросился к дверям. Комендант крепости молился о том, чтобы рабочие в саду императрицы успели доделать вторую стену. В противном случае город был обречен, и сдерживать вражеский натиск у Фонтанных ворот не имело смысла.

— Надеюсь, мы будем гордиться вашей победой, Акуанис, — крикнул ему вслед Лудис Дракава. Голос лорда-протектора звучал так беззаботно, словно он наслаждался веселым представлением. — Весь Иеросоль смотрит на вас!

###### \* \* \*

Эрил был так взбешен сумасбродной выходкой своей юной госпожи, что поначалу не желал смотреть на Пелайю. В угрюмом молчании он следовал за ней, и меч, висевший у него на поясе, почти касался уличной пыли. Лишь когда они подошли к подножию Крепостного холма и стали подниматься по дороге, серпантином уходившей вверх, старый слуга нарушил молчание:

— Вы не имели права так делать, госпожа! Из-за вашего безрассудства мы оба погибнем. Спору нет, я простой слуга. Но это вовсе не значит, что я не дорожу своей жизнью и готов расстаться с ней из-за пустой прихоти.

Пелайя с недоумением взглянула на своего провожатого. Ей казалось, что у Эрила нет повода сердиться на нее и так беспокоиться о собственной жизни.

— Пойми, я никак не могла обойтись без твоей помощи, — проникновенно произнесла она, удивляясь тому, что старик не понимает очевидного. Неужели он ждет, что она будет рассыпаться перед ним в извинениях? — Мы должны спасти несчастного узника, Эрил. Не простого узника, а короля.

Эрил лишь метнул в нее злобный взгляд. Пелайя растерянно поежилась. Кто бы мог подумать, что Эрил, старый верный Эрил, может смотреть на молодую хозяйку с такой ненавистью!

— В любом случае, бояться нечего, — в некотором смущении пробормотала Пелайя. — Уверяю тебя, мы вернемся домой еще до ужина. А во время вечерней молитвы ты скажешь богам, что совершил сегодня доброе дело.

Эрил пренебрежительно фыркнул. Такая перспектива его явно не утешала.

Во дворце и в крепости оставалось множество людей — по большей части солдаты и слуги, — но Пелайя быстро поняла, что Олина Эддона среди них нет. Камера чужеземного короля была пуста, дверь широко распахнута.

— Но где же он? — чуть не плача, вопрошала девочка Она так рисковала, и все ее усилия оказались тщетными!

— Его здесь нет, барышня, — сообщил один из солдат, с любопытством наблюдавший за странной посетительницей. — Лорд-протектор приказал перевести его в другое место.

— Но куда? Скажите мне, умоляю! — Пелайя махнула запечатанным письмом. — Мой отец — граф Перивос!

— Я знаю, барышня, — кивнул солдат. — А вот куда перевели пленника, не имею понятия и потому никак не могу вам об этом рассказать. Гвардейцы лорда-протектора увели его в неизвестном направлении. Вряд ли вы сумеете его найти.

— Хватит болтать, — перебил его второй солдат. — Ей нечего здесь делать. Тут идет война и летают снаряды! Вдруг что-нибудь случится? Нам придется своими головами отвечать за нее перед графом!

Не обращая внимания на протесты Эрила, Пелайя обогнула Гулкий мол и направилась к дому Коссопа. Возможно, слуги, работавшие во дворце, остались в своих жилищах, решила она. Вдруг кто-нибудь из них знает, куда увели короля Олина? Например, та прачка с темными волосами. У Пелайи было немало случаев убедиться, что слуги прекрасно осведомлены обо всем, что происходит с их господами.

Пройдя мимо колоннады, сотрясаемой отзвуками далеких разрывов, Пелайя убедилась, что ее предположение верно: большинство слуг осталось в крепости, хотя и не по своей воле. Встречные смотрели на знатную барышню так, словно это по ее вине они подвергали себя опасности. Пелайе оставалось лишь радоваться, что рядом с ней шел Эрил, вооруженный мечом внушительных размеров. Девочке казалось, что охваченные страхом и отчаянием обитатели бараков совсем одичали и, подобно бездомным собакам на городских свалках, готовы разорвать на части любого.

— Молодая особа, с которой я хочу поговорить, живет вон там, — сказала Пелайя, указывая на длинное невысокое здание. — Бедняжка, ей каждый день приходится так далеко ходить в свою прачечную!

Эрил пробормотал под нос нечто невразумительное, и Пелайя не стала его переспрашивать.

Они подошли к бараку и обнаружили, что его обитатели решили сами позаботиться о своей безопасности. Несколько крепких молодых женщин, вооруженных катками для белья, стояли у дверей в карауле. Чужаков они встретили не слишком приветливыми взглядами, но все же пропустили внутрь.

К своему великому облегчению, Пелайя сразу увидела темноволосую девушку. Та с подавленным видом сидела на кровати, словно ожидала, когда снаряд пробьет крышу и положит конец ее постылой жизни. Пелайя с удивлением поняла, что юная прачка ничуть не обрадовалась при виде высокородной гостьи. Когда взгляд девушки упал на Эрила, ее лицо исказилось от страха.

— Он меня преследовать! — закричала она, вскочив с кровати. — Следить за мной! Ходить за мной много дней!

— Клянусь вам, госпожа, она ни разу меня не видела, — нахмурившись, пробурчал Эрил. — Я принял все меры предосторожности. Кто-то рассказал ей обо мне.

— Этот человек — мой слуга, он следил за вами по моему приказу, — успокоительным тоном произнесла Пелайя. — Я хотела выяснить, где вы живете, только и всего. Чтобы без промедления отыскать вас, если король Олин вновь пожелает с вами поговорить. Скажите, вам известно, где сейчас король Олин? Гвардейцы лорда-протектора забрали его из камеры и куда-то увели.

Недоуменный взгляд девушки ясно дал понять: у нее слишком много собственных горестей, чтобы волноваться о короле Олине. Пелайя сдвинула брови. Объясняться с прачкой, которая с трудом понимает твой язык, — нелегкая задача!

— Мне нужно его найти, — медленно и отчетливо произнесла она. — Очень нужно. Я хочу ему помочь.

В рассеянном взгляде девушки мелькнул проблеск понимания.

— Хотеть помочь? — неуверенно переспросила она.

— Да, именно хотеть помочь! — радостно подтвердила Пелайя.

Темноволосая прачка схватила графскую дочь за руку и, прежде чем та успела воспротивиться столь бесцеремонному обращению, потащила ее через всю комнату. Она действовала так решительно, будто вела Пелайю прямо к королю Олину. Однако на кровати, перед которой остановилась девушка, сидел вовсе не монарх Южного Предела, а всего-навсего еще одна прачка — добродушная круглолицая особа по имени Язи, взявшая на себя обязанности переводчицы. По-иеросольски она изъяснялась не намного лучше своей подруги, однако совместными усилиями им удалось выяснить, что темноволосая девушка никак не может содействовать в поисках короля Олина. У нее самой прошлой ночью пропал брат, маленький немой мальчик. Поскольку девушка плохо поняла Пелайю, она подумала, что та говорит о нем.

— Он не мог меня бросать, — с тоской повторяла темноволосая прачка, обводя барак глазами.

— Ваш брат непременно найдется, — заверила Пелайя. — Я скажу отцу, и он пошлет солдат на поиски мальчика. Но скажите, известно ли вам что-нибудь об Олине, короле Олине?

Ксандианская девушка покачала головой. Судя по ее растерянному лицу, само предположение, что она может что-то знать об участи чужеземного короля, представлялось ей диким.

— По-моему, нам пора уходить, госпожа, — непререкаемым тоном заявил Эрил. — Вы заставили меня тащиться через весь город, подвергли опасности свою собственную жизнь и мою в придачу. Может, хватит глупостей? Или вы намерены искать пропавшего мальчишку?

— Нет, конечно нет. Я только...

Пелайя не успела договорить, когда к ним подошла еще одна прачка Она была значительно старше темноволосой девушки и ее пухленькой подруги. На морщинистом лице темнел след ожога.

— Слава Великой Матери, вы обе здесь! — воскликнула пожилая женщина, прислонившись к стене и тяжело переводя дух. — Я... бежала со всех ног... боялась... что не застану вас.

Взгляд ее упал на Пелайю.

— О... барышня... — растерянно пробормотала она. — Простите мою неучтивость.

Пелайя, раздосадованная тем, что такой важный разговор прервали, лишь молча кивнула. Она решила, что Эрил прав, им нужно как можно скорее вернуться домой.

— Что случилось, Лоза? — спросила круглолицая Язи.

— Этот немой мальчуган, ее брат! Он там, наверху, на башне казначейства. И он, похоже... — Пожилая прачка беспомощно всплеснула руками, не в силах подобрать подходящее слово. — В общем, он не в себе!

— Голубь? — дрожащим голосом воскликнула Киннитан. — Он... ранен?

— По-моему, цел и невредим, — заявила Лоза. — Но он прячется на старой башне у дамбы и не желает оттуда спускаться. Наверное, этот пушечный грохот всему виной. Бедняжка перепугался до смерти. Думаю, его сестре надо забрать его оттуда как можно скорее.

— Бежим, — скомандовала Язи. — Я с тобой. Голубь меня любит.

— Тебе лучше остаться здесь, — возразила Лоза. — Говорю же, мальчонка обезумел от страха. Он едва не свалился вниз, когда я попыталась подойти поближе. Думаю, чужим к нему лучше не приближаться, иначе...

Лоза покачала головой, не желая или будучи не в состоянии назвать словами то, что может произойти.

— Пусть его сестра идет одна. То есть со мной. Я покажу, где это.

Темноволосая девушка поняла далеко не все сказанное, но на губах ее мелькнула улыбка, а в глазах вспыхнул огонек надежды. Повернувшись к Язи, она сказала ей несколько слов на родном языке. В какой-то момент Пелайя решила, что ей следует пойти с юной прачкой и по мере сил помочь ей — в конце концов, король Олин явно удостаивал эту девушку своего расположения. Но голос благоразумия напомнил, что у Пелайи достаточно собственных проблем и она поступит до крайности опрометчиво, если займется чужими.

Темноволосая девушка и пожилая женщина выбежали из барака, и Пелайя тоже собралась уходить.

— Я рада, что она нашла своего брата, — сказала она, улыбнувшись круглолицей прачке. — Важнее семьи нет ничего на свете. И я должна возвратиться к своим родным. Да хранят вас всех боги.

Обитательницы барака безмолвно, как кошки, провожали необычную гостью взглядами, пока она шла к дверям.

— Я уверена, все будет хорошо, — в пустоту произнесла Пелайя, выскочила из барака и бегом припустила за Эрилом, который решительно шагал в сторону Сухопутного рынка.

###### \* \* \*

Лоза и Киннитан пересекли внутренний двор и оказались в пустующей части дворца, где прежде работали клерки. Киннитан испытывала странное чувство, с топотом пробегая по коридорам, где прежде передвигалась лишь на цыпочках, опасаясь побеспокоить кого-нибудь из важных господ и заслужить наказание.

— Ума не приложу, почему он убежал? — спросила Киннитан. Теперь, когда знатной барышни и ее слуги не было рядом, она могла свободно изъясняться по-иеросольски. — И как тебе удалось его отыскать?

Пожилая женщина развела руками.

— Говорю же тебе, он перепугался пушек, бедняжка. От этого грохота не только ребенок с ума сойдет. Я услышала, как он кричит, и подошла поближе к башне. Но он не пожелал ко мне спуститься.

— Ты услышала, как он кричит? — недоуменно переспросила Киннитан. Все ее тревоги ожили вновь. — Но Голубь не умеет кричать. Он немой. Ты уверена, что это был именно он? Мой брат?

Лоза сердито затрясла головой.

— Иди и убедись собственными глазами. Сама посуди, зачем мне тебя обманывать? Может, я не слишком точно выразилась — он не кричал, а громко стонал. Нам надо свернуть вот туда.

— Но ты сказала, он на башне старого казначейства. Это же совсем в другой стороне.

— Неужели я сказала про казначейство? От всех этих хлопот и переживаний у меня голова идет кругом.

Лоза вытянула посеревший от грязи палец, указывая на приземистое здание богадельни. Стены его были сплошь увиты плющом, и в зарослях с трудом можно было разглядеть дверь, ведущую на единственную башню.

— Я имела в виду богадельню, а вовсе не казначейство. Старую богадельню. Он здесь, можешь не сомневаться. Сейчас сама увидишь.

Вслед за Лозой Киннитан вошла в сумрачный вестибюль. Вокруг стояла гулкая тишина. Богадельня пустовала уже несколько лет, ее обитатели были переведены в другое место. Мозаика на полу крошилась и разрушалась, как зубы древнего старика, и трудно было понять, кого из богов она изображает. Киннитан терзало подозрение, что старая прачка по каким-то неясным причинам решила ее обмануть. И вдруг она увидела Голубя: он замер на верхней лестничной площадке, глаза его были расширены от ужаса. Сердце Киннитан радостно заколотилось. Она бросилась к мальчику, но он не сделал ни малейшего движения ей навстречу. Девушка пригляделась и заметила, что его губы шевелятся, словно он пытался ей что-то сказать, позабыв об отсутствии языка.

— Голубь?

Киннитан уже поняла, что с мальчиком творится неладное. Она не видела его рук и лишь несколько мгновений спустя разглядела, что он держит их за спиной. В обычных обстоятельствах Киннитан решила бы, что мальчик приготовил ей сюрприз. Поднявшись еще на несколько ступенек, она увидела, что руки Голубя связаны, а конец веревки прикручен к ручке тяжелой железной двери, выходившей на лестничную площадку. Наконец она оказалась рядом и, обняв мальчика, ощутила, что он дрожит всем телом.

— Что происходит? — спросила она, повернувшись к Лозе.

Пожилая женщина молчала.

В следующее мгновение Киннитан, похолодев от ужаса, увидела, как пожилая прачка взялась за свое лицо, содрала со щек морщинистую кожу и отбросила прочь, как ненужную тряпку. Потом выпрямилась и сразу стала выше на голову и шире в плечах. Лоза вовсе не была старухой. Она даже не была женщиной.

От ужаса Киннитан не совладала с мочевым пузырем, и тоненькая струйка потекла у нее по ногам.

— Кто... вы? — с трудом ворочая непослушным языком, выдохнула она.

— Это не имеет значения, — ответил незнакомец на родном языке Киннитан.

Кожа его, покрытая пятнами воска, закреплявшего маску, казалась почти такой же белой, как у короля Олина. Но на этом сходство кончалось — взгляд молодого мужчины не был ни печальным, ни добрым. Лицо его вообще не выражало никаких чувств, словно неподвижное лицо каменной статуи.

— Меня прислал автарк. — Незнакомец сбросил длинное широкое платье и остался в мужской одежде. — Не вздумай орать, или я перережу глотку этому щенку. Кстати, если ты решишь бросить его и спастись бегством, знай, что вот этим ножом я могу прикончить даже бегущего кролика, не говоря уж о такой удобной мишени, как ты.

Жестом умелого фокусника он поднял руку, показывая длинный острый кинжал.

— Впрочем, я не стану тебя убивать. Кинжал вонзится тебе в колено, и ты никогда больше не сможешь ходить без палки. Или попадет между двумя твоими позвонками, и ты вообще не сможешь ходить. Но мне не хочется тащить тебя к бесценному на себе. Так что я предпочел бы не калечить тебя — разумеется, если ты будешь послушной.

Ногой он отбросил прочь платье и отрезал привязанный к талии мешок, набитый старыми тряпками, — благодаря этому мешку его фигура казалась бесформенной и оплывшей, как у старухи.

Киннитан прижала к себе Голубя, стараясь унять сотрясавшую мальчика дрожь.

— Но... — пробормотала она и осеклась, взглянув в непроницаемое лицо своего преследователя.

В глубине души она знала, что однажды автарк непременно настигнет ее, и лишь надеялась, что это случится не скоро.

— Вы не причините вреда мальчику?

— Если щенок будет вести себя разумно, он останется цел и невредим. Но он принадлежит автарку, и я верну его хозяину.

— Он не собственность автарка, он всего лишь ребенок! И он не сделал ничего дурного!

По губам преследователя скользнуло отдаленное подобие улыбки, будто слова Киннитан показалась ему нелепыми до забавности.

— Садись! — приказал он. — И вытяни ноги.

Киннитан попыталась возражать, но незнакомец с поразительной скоростью преодолел разделявшие их ступеньки и угрожающе навис над ней. Лезвие ножа блестело в нескольких дюймах от глаза девушки. Поняв, что сопротивление бесполезно, она повиновалась. Приставив нож ей к горлу, он придерживал лезвие большим пальцем одной руки, а другой ловко стреножил свою пленницу, связал ей лодыжки и оставил между ними веревку длиной примерно в локоть. Затем незнакомец достал из своей сумки длинное платье — Киннитан видела такие на дворцовых горничных — и заставил девушку надеть его. Подол платья почти касался пола, не позволяя разглядеть, что ноги Киннитан связаны.

— Этот малый понимает человеческую речь или он еще и глух, как чурбан?

— Он все понимает, — одними губами прошептала Киннитан.

Она сознавала, что у них с Голубем нет ни малейшей надежды на спасение. Даже если Язи и другие прачки, обеспокоенные ее долгим отсутствием, отправятся на поиски, они будут искать ее в старом казначействе, а не здесь.

— Если попытаешься бежать, щенок, я отрежу ей нос, понял? — сказал незнакомец, обратив свое бледное непроницаемое лицо к Голубю. — Главное для автарка — вернуть беглянку назад, а в каком виде она прибудет, его мало волнует.

Голубь бросил на преследователя затравленный взгляд. Будь он действительно щенком, он бы зарычал или, не тратя времени на угрозы, впился зубами в ногу врага Но он был всего лишь маленьким мальчиком, поэтому молча кивнул.

— Тогда не будем терять времени.

Преследователь легонько пнул мальчика, так что тот заскулил и вскочил на ноги. Незнакомец перерезал веревку, стягивавшую руки Голубя, и тот стал растирать затекшие запястья. На Киннитан мальчик старался не смотреть, явно стыдясь того, что против воли участвовал в осуществлении хитроумного плана, лишившего ее свободы.

— Смотрите, без глупостей, — еще раз предупредил незнакомец. — Мне не хочется убивать или калечить кого-то из вас, но если другого выхода не будет, я так и сделаю. Давайте, двигайтесь. — Он указал на дверь. — Негоже заставлять нашего господина долго ждать. В отличие от меня, он очень нетерпелив. К тому же по сравнению с ним я сущий добряк.

С трудом передвигая связанные ноги, Киннитан спустилась по лестнице и вышла в пустынный двор. Она была так потрясена, что не могла даже плакать. Не прошло и часа с тех пор, как девушка выбежала из барака, а ее жизнь полностью переменилась. Совсем недавно у нее были друзья, у нее была свобода, которая, несмотря на все бытовые тяготы, дарила ей истинное счастье, у нее были надежды. Теперь она утратила все. Киннитан вновь стала собственностью безумца — безжалостного и бессердечного живого божества.

### Глава 39

### Город Багрового Солнца

После того как жестокий Аргал искалечил Хаббили, сына Нушаша, тот остался в полном одиночестве. Он отправился в дальний путь на запад, в легендарные края, до которых не добрался ни один путешественник. Рассказывают, дети мои, что он достиг цели и говорил с отцом, после чего вернулся на земли, известные нам всем.

Своему великому отцу он обещал, что когда-нибудь низвергнет детей матери Шузаем, и выполнил свое обещание.

Откровения Нушаша, книга первая

Долго, бесконечно долго человек без имени бродил по лесу, среди черных тополей и высоких кипарисов, колеблемых ветром, дуновения которого были неслышны и неощутимы. Темная река протекала возле его тропы, но потом свернула в сторону и исчезла в туманной мгле. Плакучие ивы вздрагивали, как охваченные горем женщины, и склоняли ветви над безмолвными водами.

Человеком овладела такая огромная усталость, что его уже не волновало, где он находится и как оказался в этом краю теней и туманов. Он шел и шел, а в душе и мыслях его царила полная пустота. Солнце ни разу не проглянуло на небе, откуда лилось тусклое сияние — ни тьма ни свет. Человек помнил, что уже бывал в обители вечных сумерек, но в эту угрюмую страну он попал впервые. Все его чувства умерли. Он сознавал лишь одно: надо продолжать движение, чтобы не превратиться в нечто безжизненное, как окружавшие его черные тополя. Если он остановится, вязкая почва поглотит его и он обернется травой или деревом.

Больше всего на свете человек желал избавиться от этого беспредельного одиночества. О, если бы рядом зазвучал чей-нибудь голос, способный сказать несколько слов, пропеть песню или заплакать. Но странника со всех сторон обволакивала бесконечная тишина. Он пытался говорить сам с собой, но не смог — он не только утратил собственное имя, но и разучился произносить слова. Ничто не могло нарушить эту тишину. Темные птицы сидели на ветвях над головой странника, такие же безмолвные, как деревья, вода и ветер.

Человек продолжал идти.

Внезапно из тумана вновь показалась река. На другом берегу мелькали какие-то неясные тени, силуэты мужчин и женщин. Странник увидел кое-что еще, не веря собственным глазам. Он горько сожалел о том, что утратил дар речи и не может обратиться к сумеречному народу с просьбой о помощи. Человек знал, что ему не перебраться на другой берег; хотя темные воды были почти неподвижны, он не доверял их обманчивому спокойствию.

«Но если воды поглотят меня, что я потеряю?»

Он не мог ответить на этот вопрос и все же чувствовал, что пустота его сознания не абсолютна. Он владел некой истиной, хотя сам не знал, в чем она заключается, и боялся, что угрюмый поток может эту истину унести.

«Но как же мне перебраться на другой берег?»

«Это невозможно. Если ты сделаешь это, ты никогда не вернешься».

Перед ним стоял крошечный голый ребенок — девочка трех-четырех лет. Ее светлые волосы развевал беззвучный ветер. Странник ощутил приступ острой жалости к этой девочке, такой маленькой и беззащитной. Но, взглянув в ее глаза, сиявшие диковинным янтарным блеском, он понял: это не ребенок. По крайней мере, не дитя смертного племени.

«Кто ты?» — безмолвно спросил он.

Голос ее никак не мог принадлежать маленькому ребенку. Каждое слово она роняла медленно и важно, как каплю расплавленного золота.

«Я из тех, кто остался, когда все остальные ушли. Из тех, кто охраняет это место. Нет, „охраняет“ это неверное слово. Лучше назвать меня не охранником, а проводником. А тебе, несомненно, нужен проводник, ибо ты блуждаешь, не ведая пути».

«Я... хотел перебраться на другой берег. Мне необходимо это сделать. Я... мне показалось, я увидел там что-то знакомое».

«Тем больше у тебя причин для опасений. Люди твоего племени часто сбиваются с пути, преследуя что-то знакомое или то, что кажется знакомым. Ты еще не готов. Твое время скоро настанет. Но сейчас оно еще не пришло».

Смысл ее слов ускользал от его понимания. Да и как он мог что-то понять, если он не знал даже собственного имени? Несмотря на предостережение, его неодолимо тянуло на другой берег.

«Прошу тебя. — Он попытался схватить девочку за руку, но она оказалась неуловимой и неосязаемой, как тень. — Прошу тебя. Я никогда не говорил ему... никогда...»

На ее непроницаемом, как мраморная маска, лице отразилась жалость.

«Ты взял на себя слишком много обязательств, — беззвучно произнесла она. — Ты оказался здесь, потому что обстоятельства сложились для тебя самым несчастливым образом. Ты можешь перебраться через реку и увидеть то, что было, и то, что есть сейчас. Но чтобы вернуться на этот берег, тебе понадобится не только сила, но и удача».

Он склонил голову, одержимый желанием, которого не мог назвать и до конца осознать.

«Ты очень добра».

«Доброта не изменит здешних законов. — Лицо девочки выражало беспредельную печаль. — Эти законы подобны путям звезд на небесах, они определены раз и навсегда, они не знают снисхождения. Если ты попадешь на тот берег, ты не должен принимать там никакой пищи и никаких подарков. А еще тебе надо вспомнить свое имя».

«Но это невозможно...»

Он окинул глазами бесконечные заросли, словно искал ускользавшее от него имя меж прямых древесных стволов. Все усилия были напрасны — имя потерялось в глубинах памяти.

Девочка грустно покачала головой.

«Неужели ты не можешь вспомнить, как тебя зовут? Тогда идти на риск — чистое безумие. Только сильные духом могут попасть в город и остаться в живых».

Она протянула свою бледную, прозрачную руку, и к берегу подплыла лодка — утлое суденышко из потемневших досок, сколоченных ржавыми гвоздями.

«Это все, чем я могу тебе помочь. Я делаю это в память о человеке, который был похож на тебя. Он тоже доверил мне свою жизнь, но это случилось давным-давно. Запомни, твое имя — Феррас Вансен. Ты из племени смертных, но ты еще жив. А теперь иди».

В следующее мгновение он оказался на середине реки. Берега исчезли, его окружал непроглядный туман.

Долго, бесконечно долго он скользил в утлой лодке по темной воде, не зная, куда движется. Громадные тени мелькали на тусклой поверхности вод, и лодка качалась, пересекая их, как на волнах. Несколько раз водную гладь взрезали какие-то существа; он успел разглядеть, что шкуры у них темные и блестящие, как полированный металл. Существа не проявили никакой враждебности, словно не заметили его. Но он был рад, что лодка спасла его от необходимости вплавь пересекать холодный поток, где можно стать добычей загадочных чудовищ.

«Меня зовут Феррас Вансен», — напомнил он себе.

Он чувствовал, что готов вновь забыть свое имя, потерять в тумане. Когда девочка назвала его так, он сразу поверил. Но здесь, посреди темной воды, нельзя было полагаться на память.

«Как я оказался в этом туманном краю?»

Ненадежная память отказывалась отвечать. Девочка сказала, что он очутился здесь по несчастливому стечению обстоятельств — вот все, что он знал. Как ни странно, в этом знании было нечто успокоительное.

Его руки и ноги, прежде осязавшие шершавую поверхность дерева, внезапно ощутили нечто скользкое. Он взглянул вниз и с содроганием увидел, что лодка уже сделана не из серых досок, а из змей: сотни блестящих рептилий тесно переплетены друг с другом, как стебли тростника, из которого плетут циновки. В отличие от стеблей тростника, змеи были живыми, они извивались и шипели. Он поджал под себя ноги, не понимая, что страшнее — сплетенная из змей лодка или кишащий чудовищами темный поток.

Не в силах стряхнуть с себя оцепенение, он увидел, что лодка начинает распадаться — змеи вырвались на свободу и падали в тихие воды, как толстые веревки. Они выпутывались все быстрее и быстрее, борта лодки разрушались, и лишь под ногами еще оставалась зыбкая извивающаяся опора.

Он вперил взгляд в туман, пытаясь разглядеть противоположный берег или хотя бы выступающий из воды камень, который мог бы его спасти. Лишь несколько скользких змеиных тел отделяло его от воды. Он попытался вспомнить имена богов и помолиться о спасении, но эта задача была не по силам его ослабевшей памяти.

«Феррас Вансен. Так меня зовут. Я капитан, мне пришлось много воевать. Я люблю женщину, которая меня не любит и никогда не полюбит. Мое имя Феррас Вансен».

Стоило ему произнести это мысленно, как опора под ногами распалась и его поглотила ледяная тьма.

Он очнулся не посреди реки и даже не на берегу, а на сумеречной улице. Многочисленные фонари отбрасывали тени и отблески на булыжную мостовую. Свет их был неровным, и силуэты обшарпанных домов с трудом угадывались во мгле. Улица была совершенно пустынной, без единого прохожего.

«Где я?» — подумал Вансен.

Кто-то услышал его немой вопрос.

«Ты в городе спящих, — раздался у него в голове голос девочки, вернувшей ему имя. Голос был таким тихим, словно она стояла на другом берегу реки, исчезнувшей из виду. — У тебя только один путь, Феррас Вансен, и это путь вперед. Помни...»

Едва слышный голос оборвался. Мгновение спустя Вансен уже не мог вспомнить его звучание, не мог вспомнить, как выглядела девочка. Он двинулся вперед по мостовой и с удивлением заметил, что его шаги не производят ни малейшего звука. Впрочем, здешняя тишина была не такой глухой, как в таинственном лесу. До него доносилось отдаленное звяканье капель воды, он слышал слабый шелест ветра.

В большинстве своем окна домов были темными, но кое-где горел свет. Он заглянул внутрь и увидел людей. Все они были погружены в сон, даже те, кто стоял или ходил. Глаза их были закрыты, движения казались медленными и бесцельными. Многие обитатели странного города сидели на стульях, прислонившись к стенам пыльных запущенных комнат, неподвижные, как каменные изваяния. Кто-то помешивал варево в горшках, но огонь в очаге не горел. Другие нянчили детей, вялых и податливых, как тряпичные куклы: их головки беспомощно мотались, рты послушно раскрывались, когда родители подносили к ним пустую ложку.

Картина эта казалась столь удручающей, что он решил больше не заглядывать в дома.

По мере того как он приближался к центру города, улица заполнялась прохожими, хотя все они двигались, как усталые пловцы. Взгляды невидящих глаз были устремлены в свинцово-серое небо. Здесь, в центре, встречались и повозки, нагруженные какими-то свертками. К великому изумлению Вансена, лошади тоже спали, челюсти их медленно пережевывали пустоту. Толпа плыла, как стая рыб на дне зимнего озера; люди заходили в лавки и покупали вещи, которых не могли увидеть или попробовать на вкус. Спящие музыканты играли беззвучные мелодии на покрытых пылью инструментах, спящие клоуны кружились в танце, напоминавшем танец снежинок, и кувыркались по земле, не замечая того, что их выцветшие костюмы покрываются грязью.

Путник озирался по сторонам, страх и недоумение, овладевшие его душой, с каждой минутой усиливались. Внезапно он заметил молодую женщину, которая, отделившись от толпы, направлялась прямо к нему. Если бы не сонное оцепенение, она, пожалуй, была бы хороша собой. Лицо женщины заливала молочная бледность, под длинными опущенными ресницами угадывалось серебристое сияние глаз. Но ее нижняя губа отвисла, как у слабоумной, мышцы не слушались, и она никак не могла изобразить улыбку. Подняв руку в знак приветствия, женщина протянула пришельцу увядший цветок. Его белые лепестки были испещрены красными полосами, напоминавшими следы крови.

«Это асфодель, цветок бога», — догадался он, хотя никак не мог вспомнить, имя какого бога связывают с этим цветком.

— Я красива? — спросила женщина.

Ее губы почти не шевелились, но голос был звонким и ясным.

— Да, — ответил он, ибо законы учтивости не предполагали иного ответа.

Впрочем, он не слишком грешил против истины — когда-то, без сомнений, женщина была красива. Возможно, вырвавшись из этого сонного царства, она сможет вновь обрести красоту.

— Ты очень любезен. Возьми мой цветок. — Она плотно сжала губы, словно пыталась сдержать дрожь. — Я давно не слышала таких, как ты. Здесь так одиноко.

Сердце его пронзила жалость, ион протянул руку, но, прежде чем его пальцы коснулись воскового стебля, образ другой женщины, юной и невыразимо прекрасной, возник перед его внутренним взором. Он замер, и в голове у него прозвучало предостережение, долетевшее издалека: «Не принимай никаких даров».

— Мне очень жаль, но я не могу взять цветок, — мягко ответил он.

Лицо женщины мгновенно изменилось, сквозь человеческий облик проступил совсем другой — дикий, древний, злобный. Тело ее изогнулось, как узловатый древесный корень, пальцы костлявых рук превратились в устрашающие когти. Она несколько раз взмахнула руками, как машет крыльями рассерженная птица, издала короткий вопль, исполненный ярости и отчаяния, и растворилась в сумраке.

Растерянный и печальный, он пошел дальше.

На дальней городской окраине, среди мусорных куч и свалок, где оборванные грязные нищие грелись вокруг дымящих костров, он наконец увидел того, кого искал, чей силуэт разглядел с другого берега реки. Сейчас ему казалось, что с тех пор минуло много лет, а то и много жизней. Там был старик, погруженный в сон, подобно всем обитателям этого города. От старости его некогда сильные руки покрылись темными прожилками вен и узлами вспухших суставов, могучая спина согнулась, и теперь он напоминал нахохлившуюся птицу, которая пытается согреться на морозе. Феррас Вансен заметил, что сквозь тело старика просвечивает слабое пламя костра, словно он не плотнее туманной дымки.

— Отец! — пробормотал он и тут же осекся, охваченный внезапной неуверенностью. — Папа, — с запинкой произнес он почти забытое детское слово, — это и правда ты?

Старик взглянул на него, точнее, устремил слепые глаза в том направлении, откуда доносился голос. Его лицо не только пропускало свет — оно изменяло форму, как масляное пятно на поверхности воды.

— Я никто. Откуда я могу тебя знать?

— Ты Падар Вансен. Я твой сын Феррас.

Старик покачал головой.

— Нет, я Перинос Эйо, великая планета. После своей смерти я в течение четырех дней лежал в каменной гробнице, в окружении тьмы и далеких звезд. А потом проснулся и увидел свет, ослепительный свет... — Старик горестно вздохнул, из-под его сомкнутых век выползла слеза. — Но я вновь забыл все и теперь не знаю, где я, кто я такой...

— Ты умер в своей постели, папа. У меня не было возможности попрощаться с тобой. — Феррас Вансен почувствовал, что его глаза обжигают горючие слезы. Он не умел плакать и не знал, что это так больно. — Никакой каменной гробницы у тебя не было. В таких гробницах хоронят богачей, а мы жили бедно. Если бы я успел на похороны, я купил бы тебе деревянный гроб, но, увы, мне не удалось приехать. Тебя похоронили, завернув в погребальный саван. — Феррас Вансен виновато склонил голову. — Прости, папа. Я был далеко.

— Помоги мне. — Старик протянул руку. Прикосновение этой руки, холодной и влажной, было не более осязаемым, чем прикосновение тумана. — Помоги мне найти путь назад. Я должен узнать ответы на вопросы, и тогда я обрету покой.

— Я сделаю для тебя все.

Феррас Вансен говорил искренне. Отец своей непомерной требовательностью отравил его детство, он давил на неокрепшую душу, как крышка каменного гроба, о котором грезил старик. Но любовь сына была сильнее обид и страхов. Он был готов на все ради того, чтобы выполнить просьбу отца. Он забыл о предостережениях, звучавших в его сознании все слабее: «Отказывайся от пищи. Не принимай никаких даров. Помни свое имя». Если отец прикажет, он низвергнет с престола богов.

«Но боги тоже погрузились в сон, — пронеслось у него в голове. — Кто сказал мне об этом?»

— Идем, — произнес он, обращаясь к призраку отца, становившемуся все прозрачнее. — Идем, я отведу тебя туда, где ты обретешь все, в чем нуждаешься.

Они вышли из города и оказались под сенью густого леса. Взобрались на холм, где росли увитые плющом березы, и спустились в долину, погруженную в мертвую тишину. Они перешли через реку цвета крови по камням, поднимавшимся из вод, как зубы чудовища. Они шли и шли, и блеклое свинцово-серое небо тускло сияло, и этот свет никогда не разгорался ярче.

Они шли долго, хотя в этом странном месте невозможно было судить о времени. Отец Вансена пел на ходу. С его губ срывались то непонятные ритуальные песнопения, то бесконечные унылые песни о разложении плоти и оскудении памяти. Сыну старик не сказал ни слова. Судя по всему, прошлая жизнь полностью стерлась из его сознания. Порой Вансену казалось, что он стал жертвой ужасного заблуждения и этот человек — совсем не его отец. Но в следующее мгновение какое-нибудь до боли знакомое выражение, мелькнувшее на прозрачном лице спутника, убеждало Вансена в том, что он не ошибся.

Они перешли еще четыре реки. По одной из них плыл лед, в другой вода бурлила и кипела, третья была полна неподвижных зеленых водорослей — они не шевелились, хотя течение неслось между этими причудливыми растениями. Последнюю реку невозможно было разглядеть, ибо ее скрывал густой туман, висевший над глубокой расщелиной. До путников доносился шум потока, и Вансен сжал руку старика — точнее, призрачный сгусток в форме руки.

Наконец все направления слились воедино, каждый шаг в точности походил на предыдущий, каждая песня старика дословно повторяла предшествующую. Тени подступали к путникам все ближе, их жуткие очертания нагоняли ужас. Но стоило Вансену громко произнести собственное имя и имя своего спутника, как тени растворялись в сумраке. Вскоре они появлялись снова, но их очертания уже не были так ужасны. Они приветливо предлагали то, в чем нуждались усталые путники, — вкусную еду и мягкие постели. Однако Вансен, помня о предостережении, решительно отказывался, и видения опять исчезали.

Они брели, пока не добрались до края широкой пустоши, где вздымали клубы пыли стремительные ветры. Здесь им пришлось замедлить шаг, ибо ветер дул им прямо в лицо, лишая последних сил. Старик часто останавливался, и Вансену приходилось тащить его волоком по густой серой пыли. Однажды, когда завеса туч скрыла тусклый свет неба и путники оказались в полном мраке, старик опустился на землю и распростерся ничком, не в состоянии подняться. Он все еще пел таинственную песню о белых браслетах и изменчивых, словно дым, сердцах. Феррас Вансен в отчаянии склонился над отцом. Он знал, что может уйти, а старик не увидит и даже не заметит этого. Но он не мог так поступить. Он поднял отца и взвалил себе на спину. К его великому изумлению, тело Падара Вансена, прозрачное и неосязаемое, оказалось тяжелым как камень. Феррас вынужден был то и дело останавливаться и переводить дух.

Но вот пыльная буря улеглась. Их по-прежнему окружала пустошь — необозримое пространство, покрытое серой пылью. Однако на горизонте Вансен различил некий смутный силуэт. Приглядевшись, он узнал очертания дома или, точнее, хижины из неотесанных камней и бревен. В глубокие расщелины между камнями набилась пыль, скопившаяся за века. Дом походил не на человеческое жилище, а на кучу помета, оставленную исполинским насекомым. Около хижины стоял человек. Он опирался на посох, как кертские пастухи, спускавшиеся с гор в долину, где прошло детство Ферраса Вансена.

«Да, я вырос в долине!»

Он понял, что память его жива, и испытал несказанную радость. Эта радость вытеснила тревогу, вызванную появлением еще одного живого существа в здешней пыльной пустыне.

«Я — Феррас Вансен, уроженец долины».

Незнакомец был почти раздет, не считая куска ветхой ткани, прикрывавшей его бедра. Его длинная борода казалась серой — то ли от седины, то ли от вездесущей пыли. Он не двигался, а взгляд его был неотрывно устремлен на путников. Когда они приблизились, Феррас Вансен осознал: он впервые встретил в этом таинственном краю человека, чьи глаза открыты и видят то, что происходит вокруг. Без сомнений, старик бодрствовал.

— Кто ты? — осведомился Вансен. — Или мне запрещено спрашивать об этом?

Глаза незнакомца сверкнули из-под насупленных бровей. Он улыбнулся, но улыбка его не выражала ни дружелюбия, ни враждебных намерений.

— Вы подошли к последней реке, но то место, куда вы стремитесь, находится не здесь, не в обители Сна, — изрек он. — Если вы переправитесь на другой берег, вы найдете там великих, с коими желаете встретиться.

— Я ничего не понял, — пожал плечами Феррас Вансен.

Его отец опустился на землю и снова запел.

— Тебе нет нужды понимать, — молвил бородатый незнакомец. — Ты должен делать то, что тебе нужно сделать. Все, что случится с тобой дальше, зависит от того, кто гораздо сильнее меня.

Старик переступил с ноги на ногу. Его босые ступни потрескались и задубели, как у человека, никогда не носившего обуви. В отличие от отца Вансена, он не походил на призрак и был таким же материальным, как любое живое существо. Вансен видел каждую морщинку на его лице, каждый волосок на его бороде.

— Ты так и не скажешь мне, кто ты, господин?

Старик покачал головой.

— Я не господин — по крайней мере, не твой. Кто я? Силуэт, образ, а может, просто слово. Вот и все. А теперь входите. Там есть вода — вам обоим надо умыться.

Сам не понимая, каким образом, Феррас Вансен очутился в хижине. Стоило путникам войти внутрь, и вечные сумерки сменились ночью — сквозь щели в стенах Вансен видел черное бархатное небо, усыпанное бриллиантами звезд. Он подошел к стене и приник к одному из отверстий. Хижину окружали звезды, бесчисленные звезды, они сверкали, как свечи, зажженные в честь всех богов. Звезды были сверху, по сторонам и даже снизу. Пораженный невероятным зрелищем, Феррас Вансен повернулся к отцу и увидел, что тот умывается в деревянной лохани, такой же грубой, как сама хижина.

Вансен присоединился к нему. Вода, омывшая пропыленную кожу, доставила ему наслаждение, ненадолго затмившее все прочие чувства. За время скитаний он позабыл о том, что у него есть тело, и теперь было приятно вспомнить об этом. Даже призрак отца, словно сотканный из тончайшей паутины, светился от удовольствия.

— Я много раз мог приехать домой, однако я этого не делал, — признался Вансен. — Я боялся тебя, папа. Боялся, что ты будешь мной недоволен. Порой я ненавидел тебя и ничего не мог с этим поделать. Ненавидел за то, что ты всегда создавал трудности там, где их можно было избежать.

Впервые за долгое время отец перестал петь и погрузился в молчание. Он выпрямился, вода текла по его лицу и рукам, как дождевые капли по оконному стеклу.

— Я пленник своих убеждений, — произнес Падар Вансен. — Так мне всегда казалось. Но сейчас я ни в чем не уверен. Все унеслось, растаяло как дым...

Слова отца ложились на душу Вансена, как целительный бальзам на рану. Он упивался ими, как измученный жаждой человек, добравшийся до чистого ручья. Но старик не успел договорить, и они вновь оказались за пределами хижины, посреди пыльной пустоши, над которой тускло светилось сумеречное небо. Бородатый незнакомец по-прежнему опирался на посох — изогнутую узловатую палку, на вид такую же древнюю, как он сам.

— Ступайте в ту сторону, — изрек он и указал туда, где виднелось нагромождение красноватых камней, покрытых пылью. — Раздробите эти камни и вотрите их в свои тела. Тогда вы сможете пересечь свет последнего заката и сохранить память о самих себе. Это касается вас обоих. Там, куда вы отправляетесь, нет различий между живыми и мертвыми, все подчиняются одним и тем же законам.

Вансен подошел к куче камней, взял два из них, потер один о другой и превратил их в кроваво-красное крошево. Следуя наставлениям незнакомца, он натер себя каменной пылью и почувствовал, как в его тело входит свет. Когда он закончил, его тело засияло. Такое же чудо произошло с отцом — он тоже засветился изнутри и стал более материальным.

— Это вещество дает жизнь даже тем, кто не способен любить, — донесся до Вансена голос бородатого старца. — Живых оно защищает от смерти, ибо там, куда вы направляетесь, дыхание жизни притягивает смерть, как мед притягивает мух. А теперь идите.

И старец исчез, растворившись в пыльном облаке. Подобно вихрю, это облако закружилось на том месте, где он только что стоял. Вансен задержал дыхание, и со следующим вдохом поток пыли устремился в его грудь. Он сам стал пылью. Поток подхватил его.

Их окружал город, настоящий огромный город, по сравнению с которым город спящих был жалкой деревней.

По утверждениям оракулов, это поселение, величайшее из всех существующих, занимает все земное пространство. В какие бы дальние края судьба не занесла жителя нашего мира, под его ногами всегда находятся дома и улицы города Багрового Солнца. Если верить оракулам, здесь никогда не звучит смех, плач заменяют приглушенные всхлипывания, а пение — еле слышный шепот.

Феррас Вансен и его отец шли по городу, окутанному тишиной, словно пеленой тумана. У всех прохожих глаза были открыты, взгляды устремлены в пустоту, а лица выражали безнадежность. Вансен с трудом передвигал ноги, словно к ним привязали тяжелые камни. Все улицы походили друг на друга, ибо повсюду царили тоска и уныние.

Увлекая за собой покорного отца, Вансен двигался к центру города, туда, где стоял дворец повелителя Земли. Тысячи безмолвных призраков устремлялись в том же направлении — к исполинским черным воротам, притягивавшим их, как магнит. Многие путники были обнажены, наготу других прикрывали лишь ветхие лохмотья, которые позволяли разглядеть их тела, поросшие перьями, косматым мехом или разноцветной чешуей. Вансен не мог понять, кто перед ним, люди или чудовища. Они с отцом перемещались в толпе, как щепки, подхваченные медленным течением реки. Ворота и исполинские стены дворца становились все ближе.

Феррас Вансен взглянул на отца. Старик был единственным из этой толпы, кто шел с закрытыми глазами. Черты его по-прежнему оставались расплывчатыми, как дым, но обретенное сияние сохранилось и напоминало отражение пламени на серебряной поверхности. Приглядевшись, Вансен убедился, что остальные призраки тоже светятся — точнее, отражают свет окон дворца, залитых багряными отблесками заката.

— Обитель Дальнего Запада, — прошептал старик. Он не пытался ничего объяснить, просто повторял бессмысленные слова как молитву. — Гнездо ворона. Замок, где все распадается. Великое сосновое дерево...

— Но прежде мы должны миновать ворота Свиньи, — раздался чей-то тихий голос.

Слова разнеслись по толпе, как пламя охватывает поросшее сухой травой поле.

— Ворота. Ворота, — повторял приглушенный хор бесчисленных голосов.

Призраки сопровождали это слово стонами, хотя один из них хрипло засмеялся, словно впервые услышал шутку в мрачном городе цвета крови. Но вскоре его смех перешел в сдавленные рыдания.

— Свинья почует любой обман, и тогда всех нас проглотят, — звенело в воздухе.

Хор голосов становился все громче, темнота сгущалась, как дымовая завеса. Феррас Вансен уже не видел, что творится вокруг. Даже силуэт отца растворился во мраке. Вансен блуждал в непроглядной тьме, и голоса мертвецов сменились голосами животных, лающих, фыркающих, блеющих. Как будто призраки людей превратились в призраки животных. Оглушительная какофония звуков пронзала душу отчаянием и безнадежностью. Перед мысленным взором Вансена невольно возникла печальная картина — скотобойня, куда бредут стада испуганных бессловесных тварей. Казалось, темнота дышит злобой, угрожая вновь похитить его память.

«Такое уже было со мной, — твердо сказал он себе. — Я шел по дороге с хлыстом в руках, перегоняя стадо в Малый Стел. Это лишь воспоминание из моего собственного детства».

— Я Феррас Вансен, — произнес он вслух, обращаясь к пустоте. — Я жив. И я помню свое имя.

Кто-то приблизился к нему вплотную — он всем существом ощущал эту близость, опасную, как близость грозовой тучи. Неведомое, почти касавшееся его кожи, было так велико, что превосходило темноту. Оно отвратительно пахло. Вансен чувствовал, что оно забавляется.

— Ты действительно жив.

То были не слова и даже не мысли, но нечто неизмеримо большее, напоминающее перемещение пластов воздуха. Тем не менее Вансен понял их смысл. Он понял также, что сопротивление бесполезно, ибо тот, кто завладел им, обладает непостижимым для человеческого разума могуществом. Вансен не испытывал страха — страх был простым человеческим чувством, неуместным в этих обстоятельствах.

Вновь раздался голос, беззвучный и такой мощный, что его сила приводила в движение планеты и звезды.

— Проходи. Я буду говорить с тобой, а после Он примет решение. Ты умрешь или будешь жить... пока.

В следующее мгновение он оказался в самом странном месте, какое только могло представить воображение. Там были пышно убранные покои, и в то же время — жуткая яма; мрачный в своей роскоши тронный зал с небесным сводом вместо потолка, бесконечным и непроглядно черным. Дикая земля, на которой узлами вспухли древесные корни, серебряная башня, устремленная в беспредельную высь, сжимающая сердце боль печальных мотивов — все это невероятным образом соединялось здесь. Вансен был один, призрак отца исчез, но мириады теней метались по стенам гигантского зала. В самом центре замерла исполинская тень.

Голос, уже говоривший с ним, раздался вновь:

— Повелитель говорит, что не знает тебя. Он не видел тебя в своих снах.

— Меня зовут Феррас Вансен, — упорно повторил капитан. Ему вовсе не хотелось, чтобы повелитель Царства Призраков встретил его, как давнего знакомого. — Я жив. Я хочу одного: помочь отцу обрести покой.

Снова зазвучал голос привратника, медленный, как сползающий с горной вершины ледник, и такой же холодный:

— Ты не можешь ему помочь. Твоя попытка — непозволительная дерзость. Удел твоего отца в руках богов, смертный не в силах его изменить. Ты должен исчезнуть. При всей своей ничтожности ты стал помехой на пути того, что должно свершиться.

Вансен невольно содрогнулся, услышав гнев в голосе титана.

«Я не замышлял ничего дурного!» — хотел крикнуть он и тут же устыдился своего малодушия. Даже если он обречен вечно прозябать в тоскливом сумраке, питаясь глиной и пылью, он не должен терять достоинства.

— Я пытался помочь отцу. Неужели боги так суровы, что осудят меня за это?

В воздухе висела напряженная тишина, пока ее не нарушил голос привратника. Судя по всему, слова Вансена не коснулись его слуха.

— Будь благодарен за то, что слышишь голос Отца Земли. Даже когда он тихо бормочет во сне, эти звуки могут лишить тебя рассудка. Но он так великодушен, что позволяет тебе уйти. Ты можешь пересечь реки и вернуться целым и невредимым в те земли, откуда пришел. Если ты не воспользуешься этим разрешением, ты станешь одним из подданных повелителя раньше отпущенного тебе срока. А этот срок ничтожно мал, жизнь смертных мимолетна, как жизнь бабочек.

— Но почему ты говоришь со мной? — спросил Вансен. — Почему ты не погрузился в сон, подобно отцу земли?

— Ты ошибаешься. Я тоже сплю, — последовал ответ. — Очень может быть, что и ты, и эти мертвецы, и даже сам Отец Земли — это лишь мои сновидения.

Привратник расхохотался, и мир содрогнулся от его хохота.

— А теперь иди, — приказал он. — Возвращайся в страну живых, если можешь. Такой щедрый дар не предлагают дважды.

Внезапно огромный зал, наполненный безумием, сном и странными песнями, идущими из земных глубин, исчез. Голос привратника умолк. Во всей вселенной остался лишь Феррас Вансен, охваченный тоской и смятением. Он стоял на мосту, перекинутом через небытие, и с содроганием ощущал, как ненадежна эта опора, отделяющая его от бездны. Он не видел, какой длины этот мост, ибо края его терялись во мраке. Но у него был выбор: двигаться вперед, навстречу неизвестному, или назад, где ждал бесконечный покой смерти. Призрака отца уже не было рядом, старик остался в городе Багрового Солнца, покорный своей судьбе. Падар Вансен уже не принадлежал к миру живых. Его сын не мог помочь отцу и не мог забыть его. Но все же встреча со стариком не прошла для него даром — теперь на душе у Вансена стало легче.

— Меня зовут Феррас Вансен, — произнес он во весь голос.

Ответа не последовало, даже эхо не повторило его слова. Но это не имело значения, ибо Вансен говорил для себя одного.

— Я капитан, я участвовал во многих сражениях. Я люблю Бриони Эддон и знаю, что любовь моя останется безответной. Я устал блуждать без цели, устал умирать и собираюсь выбрать другой путь.

И он зашагал вперед.

### Глава 40

### Жертва Великому Нушашу

Горбун работал не покладая рук, желая угодить детям Влаги, и благодаря его усилиям их королевство обрело славу и величие. Он поставил свое ремесло на службу тем, кто уничтожил его семью, он возводил для них дворцы и башни, он выковал для Грома непобедимый молот, а для Черной Земли — смертоносную пику, он сплел для Урожая корзину, которая неизменно наполнялась плодами, он создал много других чудесных вещей.

Но в сердце он носил изъян, о котором говорило его имя, и песни его были полны не только печали, но и неизбывной горечи. Он грезил о мести и строил несбыточные планы, однако не мог сравниться в могуществе с братьями, в чьих мелодиях звучала сила. Однажды он вспомнил о Пустоте — своей бабушке. Лишь ее опустошенность могла сравниться с его собственной. Тогда он отправился к Пустоте и перенял все ее искусства. Он научился странствовать по ее тайным дорогам, пересекающим весь мир. Он обрел много других навыков, но в течение долгого времени скрывал их, ожидая подходящего момента.

«Сто соображений» из Книги великих печалей народа кваров

Похититель Киннитан потратил немало сил, прежде чем сумел открыть проржавевший замок. На его непроницаемом лице выступили бисеринки пота, когда он ковырялся в замке железным штырем, извлеченным из рукава рубашки. Киннитан стояла поодаль, стараясь не смотреть на солдат, которые таскали тяжелые камни и складывали их у основания стены всего в сотне ярдов отсюда. Она понимала, что солдаты не видят ни ее, ни Голубя, ни страшного человека, захватившего их в плен, потому что они скрыты тенью акведука.

— Наверное, ты сейчас прикидываешь, стоит ли позвать на помощь этих солдат, — произнес незнакомец на превосходном ксисском языке. Он словно прочитал мысли Киннитан, хотя даже не взглянул в ее сторону. — Да будет тебе известно, я вырос в Парусных рядах, около доков. Тамошние рыбаки любили проделывать такой фокус: извлекали устрицу из раковины, подбрасывали в воздух и ловили на острие ножа. И все это одной рукой. — Он махнул свободной рукой, показав ей зажатый между пальцев нож. — Если сделаешь хотя бы одно движение, я покажу тебе этот фокус — только вместо устрицы будет глаз мальчишки.

Голубь теснее прижался к Киннитан.

— Так вы выросли в Ксисе? — любезно осведомилась Киннитан. Она решила, что ей нужно по возможности поддерживать хорошие отношения с незнакомцем. — Никогда бы не подумала. Вы похожи на северянина.

Он не удостоил ее ответа, продолжая сосредоточенно терзать замок отмычкой. Наконец ворота со скрежетом распахнулись. Они прошли под каменной аркой и, увлекаемые незнакомцем, спустились по обшарпанной лестнице с одного из склонов Крепостного холма. Киннитан было до крайности неудобно идти со связанными лодыжками, несколько раз она чуть не упала. Воздух над гаванью был густым и темным. Киннитан сначала приняла это за туман, но потом поняла, что это дым. Издалека доносился грохот пушек, который казался безопасным, как отзвуки бури, что разразилась над чужой страной.

Нектарийская гавань превратилась в руины, в воде плавали бесчисленные обломки сожженных и взорванных кораблей. Большая часть складов была охвачена пожаром, но усилиями солдат, брошенных на борьбу с огнем, пожар удалось остановить. Измученные, покрытые копотью солдаты не обратили ни малейшего внимания на мужчину с двумя детьми. Один из гвардейцев — судя по золотому якорю на плаще, он был моряком — что-то крикнул им на бегу. Киннитан не разобрала слов, но незнакомец вскинул руку, подтверждая, что все в порядке. Удовлетворенный гвардеец побежал дальше.

Пушки палили с дамбы, корабли отвечали им огнем с моря. Вглядываясь в даль, Киннитан с содроганием различила у входа в гавань силуэты громадных галер автарка.

Пройдя вдоль доков, они свернули на улицу Онири-Данейя, в недавнем прошлом одну из самых оживленных в городе, ибо здесь располагались многочисленные лавки. Улица тянулась от гавани на восток, в центр старого города. Киннитан не узнала ее: мостовую перегородили брошенные повозки и телеги, на тротуарах возвышались груды обломков. Картина была такой печальной, что сердце Киннитан снова сжалось в приступе отчаяния. Она отчетливо поняла, что помощи ждать неоткуда — в городе, охваченном огнем и осажденном вражескими войсками, никто не заметит исчезновения юной прачки и ее немого брата. Она крепче сжала руку мальчика. Прежде она могла преодолеть все испытания. Но теперь она должна спасти не только себя, но и этого несчастного ребенка.

— Поживее шагайте, — распорядился незнакомец. — И попридержите языки.

— Скажите, так ли уж вам необходим мальчик? Ведь он всего лишь... — начала Киннитан.

В следующее мгновение она рухнула на колени, лицо ее пылало, на глаза выступили слезы. Похититель нанес удар так стремительно, что она даже не заметила, когда он замахнулся.

— Я же сказал, попридержи язык, — процедил незнакомец. — В следующий раз пущу тебе кровь. И ее будет гораздо больше, чем сейчас.

В руке незнакомца жалом змеи сверкнуло лезвие. Голубь пронзительно вскрикнул. Киннитан и не знала, что он умеет так кричать. Голос мальчика был полон такой боли и страха, что у нее засосало под ложечкой. Голубь прижал руку к голове, и кровь заструилась меж его пальцами. Когда он отвел окровавленные пальцы, Киннитан увидела, что его ухо наполовину отрезано — мочка болталась, как лоскуток ветхого гобелена.

— Перевяжи мальчишку.

Незнакомец извлек из своего мешка тряпку — обрывок старушечьего платка, который он использовал для своего маскарада.

— И не думайте, что вы в безопасности, раз я взялся доставить вас к автарку живыми. Я могу нанести вам раны, которые удивят даже хирургов бесценного. Посмейте еще раз ослушаться меня, и я покажу вам мое мастерство. Можете не сомневаться, по сравнению со мной самые искусные палачи, ожидающие вас в Ксисе, — сущие неумехи.

Он сделал угрожающий жест, приказывая пленникам продолжать путь.

Киннитан туго перевязала ухо Голубя, чтобы остановить кровь. Она поняла, что незнакомцу лучше не перечить, и беспрекословно шла или останавливалась по его приказу. Ее сердце то бешено колотилось у самого горла, то проваливалось в пятки, как лягушка, ныряющая на дно пруда. Она знала что спасения нет, и не могла с этим смириться.

Вскоре они подошли к морю с другой стороны, где у причала безмятежно покачивался длинный ряд лодок. Они остановились около одной из них, совсем маленькой, но способной вместить троих пассажиров. Незнакомец приказал Киннитан и Голубю улечься на дне, под выгоревшим навесом, едва скрывавшим их от солнца, а сам сел на весла. Проворно лавируя между обломками кораблей и не обращая ни малейшего внимания на крики охранников, он взял курс в открытое море, откуда доносился грохот пушек и долетали клубы дыма. Киннитан исподтишка поглядывала на него. Он работал веслами без всяких усилий, лишь на шее у него то вздувалась, то опадала голубая жилка.

— Какую же награду обещал вам автарк, если вы выполните задание? — набравшись смелости, осведомилась Киннитан. — По-моему, мало чести взрослому и сильному мужчине гоняться за двумя детьми, не сделавшими ему ничего дурного.

— Хочешь знать, какую я получу награду? — взглянув на нее через плечо, бросил незнакомец. — Наградой будет моя собственная жизнь. — Уголки его рта слегка дрогнули в слабом подобии улыбки. — Награда, может, не слишком щедрая. Но чтобы ее заслужить, я готов на все.

Больше он не сказал ни слова. Киннитан обняла дрожащего Голубя, пытаясь его успокоить. Мысль о холодных объятиях океана, готовых принять ее, если прыгнуть за борт, не оставляла девушку ни на секунду. Да, она утонет, но это быстрая и легкая смерть. Это счастливый удел по сравнению с муками, которые ей готовил автарк. Если бы не маленький мальчик, прижавшийся к ней всем телом, Киннитан сделала бы выбор без колебаний. Лучше пойти камнем на дно, чем снова встретить безумный взгляд автарка, ощутить, как его унизанные напальчниками руки царапают ее кожу. Но как оставить беспомощное немое дитя на милость этого человека, не ведающего человеческих чувств? Она не могла избавиться от страданий такой ценой. А если броситься в океан, сжимая Голубя в объятиях? Наверное, он поймет, что это спасительный выход, и не будет сопротивляться.

Незнакомец поднял весла, оставил их болтаться в уключинах, извлек из своего мешка веревку и крепко-накрепко прикрутил к деревянной скамье лодыжки обоих пленников.

— Твои глаза выдают все, что у тебя на уме, — усмехнулся он, пристально глядя на Киннитан.

Она в тоске посмотрела назад — туда, где на фоне вечернего неба четко вырисовывались силуэты домов и башен обреченного города. Корабли, теснившиеся в гавани, были украшены изображениями огненного глаза Нушаша, и Киннитан с мучительной ясностью ощутила на себе горящий взор самого Сулеписа.

— В следующий раз прячь глаза, когда задумаешь какую-нибудь глупую выходку, — донесся до нее насмешливый голос незнакомца. — Впрочем, тебе уже не поможет никакая хитрость.

###### \* \* \*

Вэш едва пришел в себя после недавнего морского путешествия и не имел ни малейшего желания снова пускаться в плаванье. Стоило ли доживать до почтенных лет и достигать высочайшего положения, если не имеешь права выбирать, на море или на суше тебе оставаться?

Однако ему пришлось молча проглотить досаду, ибо проявление малейшего неудовольствия могло иметь самые печальные последствия. Вэш расправил плечи и, стараясь как можно тверже ступать по палубе качавшегося на якоре корабля, вошел в каюту бесценного. Это было просторное помещение, обшитое деревянными панелями и увешанное роскошными коврами, благодаря которым здесь было тепло даже холодными штормовыми ночами. В центре, на уменьшенном подобии Соколиного трона (надежно прикрепленном к полу, чтобы качка не могла поставить автарка в неловкое положение) восседал человек, чья прихоть обрекла Пиннимона Вэша на новые тяготы и неудобства.

— А, Вэш, вот и ты.

Автарк лениво простер руку, сверкнув золотыми напальчниками. Помимо драгоценных украшений наряд Сулеписа состоял из льняной набедренной повязки и широкого пояса, сплетенного из золотых нитей.

— Как раз вовремя. Этот толстяк, чье имя я все время забываю...

Сулепис смолк, давая понять, что министру следует подсказать ему ускользнувшее из памяти имя.

— Возможно, ты говоришь о Базилисе, бесценный?

С холмов, возвышающихся над морем, долетел оглушительный грохот, произведенный одной из пушек-крокодилов. Стены каюты затряслись, а Вэш сделал над собой усилие, чтобы не вздрогнуть.

— Да именно о Базилисе. Он доставил мне подарок от Лудиса. Живой бог сегодня счастлив.

Однако Сулепис не выглядел счастливым. Напротив, взгляд его был еще более лихорадочным и возбужденным, чем обычно, а челюсти беспокойно двигались, как у почуявшей мясо собаки.

— Мы долго ждали этого дня. Чтобы он настал, нам пришлось приложить немало усилий.

— Именно так, бесценный. Мы приложили немало усилий.

По лицу автарка пробежала тень.

— Вот как? Значит, ты тоже потрудился, Вэш? Ты проводил ночи без сна, вчитываясь в древние книги? Или же боролся с созданиями, обитающими во тьме? Или ты сознавал, что ставкой в этой игре служит твоя божественная голова, а в случае неуспеха тебя ожидают муки, один рассказ о которых может убить обычного человека? Неужели, Вэш, ты хочешь сказать, что ждал и трудился не меньше, чем я?

— Разумеется нет, мой несравненный повелитель. Я имел в виду совсем другое. Прости, если мои слова показались тебе непочтительными. — По спине Вэша ручьями катился пот. — Я лишь хотел сказать, что мы, твои покорные слуги, пребывали в величайшем беспокойстве, не зная, увенчаются ли успехом твои старания. Но все заслуга всецело принадлежат тебе, тебе одному!

Вэш клял себя за неосторожность. Вот уже год он служит этому сумасшедшему юнцу и до сих пор не научился взвешивать каждое слово!

— Прошу тебя, бесценный, прости мою невольную дерзость...

— Хорошо, Вэш, я не обижаюсь на тебя. Я знаю, что ты мой верный и преданный слуга. — Автарк внезапно обнажил белоснежные зубы в улыбке — такой же добродушной, как оскал молодой акулы. — Ты напрасно боишься, что я могу неверно истолковать твои слова, старина. Да будет тебе известно, мне виден скрытый смысл речей и поступков. Я знаю, кто из моих подданных по-настоящему мне предан. Все помыслы моих приближенных видны мне как на ладони.

Вэш слегка покачнулся, надеясь, что Сулепис этого не заметит. Ему отчаянно хотелось сесть, но никто не имел права сидеть в присутствии бесценного. Верховный министр понимал, что его непредсказуемый повелитель на что-то намекает и этот намек может быть чрезвычайно опасен. Но на что именно? Возможно, ему донесли, что Марук, новый капитан когорты «леопардов», сделал в присутствии Вэша непочтительное замечание? Но ведь Вэш никоим образом не выразил согласия — напротив, он резко оборвал наглого солдафона! Он виноват лишь в том, что не доложил автарку о предательских воззрениях нового капитана. Впрочем, эта вина не столь уж ничтожна.

«Но если я буду доносить о каждом вольнодумце, дерзнувшем неодобрительно отозваться о правлении бесценного, к концу года все палачи автарка умрут от переутомления, а дворец-сад опустеет и превратится в обитель призраков», — с тоской подумал Вэш.

Он низко склонил голову, гадая, удастся ли пережить следующий час.

Сулепис поднял руки, сосредоточенно сдвинул брови и принялся разглядывать свои напальчники.

— Полагаю, мне надо заказать напальчники в виде когтей сокола, — задумчиво изрек он. — В честь грядущей победы над Иеросолем. Что ты об этом думаешь, Вэш?

Верховный министр с трудом сдержал вздох облегчения. В течение ближайшего часа он может не тревожиться за свою жизнь.

— Уверен, так вы почтите ваших предков, в особенности... — Вэш запнулся, прикидывая, не вызовут ли его слова новую вспышку царственного гнева. Соображение, которое он намеревался высказать, представлялось ему безобидным, и он решил продолжать: — В особенности великого Ксарпедона. Он парил над Ксандом, как сокол, оберегая вашу империю.

— Ах да, Ксарпедон, — пробормотал автарк. — Он был самым великим в нашем роду. До тех пор, пока я не удостоил землю своим присутствием.

Из-за занавеса беззвучно появился слуга и замер, склонив голову и ожидая, пока Сулепис соизволит обратить на него внимание.

— Что тебе? — скользнул по нему взглядом автарк.

— Почтенный Базилис прибыл, бесценный.

— Превосходно! Скажи ему, пусть войдет. А ты, Вэш, пока отойди в сторону.

Верховный министр повиновался, прошел сквозь кольцо толпившихся у трона слуг и встал у стены рядом с золотыми носилками скотарка, которые были немного меньше носилок самого Сулеписа. Убогий Прусас выглядывал из окна, как испуганный рак-отшельник из своей скорлупы. Вэш кивнул ему в знак приветствия — пустая формальность, ибо слабоумный скотарк не замечал подобных вещей.

Откинувшись на спинку трона, Сулепис махнул рукой, разрешая впустить евнуха. Мгновение спустя в каюту вошел Базилис. Длинное одеяние придавало его дородной фигуре поистине величественные размеры. Пыхтя и шурша плотной тканью, он опустился перед автарком на колени.

— О повелитель Великого Шатра, да пребудет с тобой вечно благословение Нушаша... — начал он, но Сулепис заставил его замолчать, пнув обутой в сандалию ногой.

— Уйми поток своего красноречия. Где он? Где узник?

— Его... его здесь нет, бесценный. Я думал, ты пожелаешь услышать о том, как я...

Автарк наградил его новым пинком прямо в лицо. Евнух жалобно заскулил и повалился на спину. Скорчившись, он в ужасе уставился на своего повелителя. Руки его мелко дрожали, из рассеченной губы хлестала кровь.

— Немедленно доставить сюда узника, — распорядился Сулепис. — Я пожелал видеть его, а не тебя, пустоголовая скотина.

— Д-да, драгоценнейший. Я немедленно исправлю эту оплошность.

Базилис, пятясь на четвереньках, пополз к дверям каюты. Его громадный зад, обтянутый яркой тканью, покачивался в воздухе, как пестрый зонт.

Сулепис повернулся к Вэшу с сокрушенным лицом учителя, вынужденного дать нагоняй нерадивому ученику.

— Глупость моих подданных порой поистине безгранична, — изрек он. — Надеюсь, наш гость не заставит себя ждать. Прояви любезность, Вэш, и в его присутствии говори по-иеросольски. Ты свободно владеешь этим языком?

— Прежде владел свободно, бесценный, но мне давно не выпадало случая попрактиковаться.

— Случай представится сейчас. — На губах Сулеписа заиграла снисходительная улыбка доброго дядюшки. — Знание иеросольского может сослужить тебе хорошую службу. Как знать, вдруг тебе придется управлять той частью нашей империи, где все говорят на этом наречии.

Пока Вэш размышлял, следует ли понимать фразу автарка как обещание сделать его вице-королем Эниона или же не надо придавать этому значения, в каюту ввели узника.

Вэш невольно отметил, что человек, приблизившийся к трону в окружении евнуха и стражников, в сравнении с автарком казался существом иной породы. Сулепис был молод, красив и строен, его гладкая кожа имела золотистый оттенок, черты хищного, как у сокола, лица отличались тонкостью и правильностью. Северный король, напротив, был наделен самой заурядной внешностью, его темная всклокоченная борода явно нуждалась в расческе, под глазами залегли темные круги, свидетельствовавшие о том, что он долгое время прожил без свежего воздуха. Так мог бы выглядеть средней руки купец или ремесленник, однако взгляд узника, устремленный на автарка, красноречиво говорил о том, что этот человек принадлежит к иному сословию. То был спокойный, задумчивый взгляд опытного правителя, знающего цену себе и окружающим. На памяти Вэша только один человек держался в присутствии бесценного столь же невозмутимо — Дайконас Во, солдат-убийца. Однако Дайконас Во не умел улыбаться, а в глазах северного короля играли насмешливые огоньки, губы были презрительно изогнуты. Судя по выражению его лица, происходящее представлялось Олину чрезвычайно забавным. Вэшу оставалось лишь гадать, почему его непочтительная мина не вызвала у Сулеписа нового приступа гнева.

— Вот и вы! Король, мой брат! — воскликнул Сулепис и величественным жестом воздел унизанные золотыми напальчниками руки. — Принесите стул для его величества!

Двое слуг заметались по огромной каюте в поисках стула и подали его королю.

— Я давно хотел встретиться с вами, король Олин, — продолжал автарк. — Я так много о вас наслышан, что мне кажется, мы с вами давно знакомы.

— Я чувствую то же самое, — вымолвил король Олин, опускаясь на стул. — Я тоже много о вас наслышан. И мне тоже кажется, что мы с вами давно знакомы.

— Какое удивительное совпадение! — Автарк засмеялся, и его смех звучал до странности искренне и беззаботно. — Но я боюсь, слухи представили вам мою особу в самом черном свете. Но ничего, вскоре вы измените свое отношение. Мы с вами подружимся, увидите. Иначе и быть не может! Полагаю, прежде всего нам следует отбросить церемонии, принятые между монаршими особами. Если соблюдать все условности, наши встречи станут длинными и утомительными. А встречаться мы будем часто. Я хочу наговориться с вами вдоволь. Надеюсь, вы разделяете это желание.

— Насколько я понимаю, пока вы не собираетесь меня убивать? — сложив руки на коленях, осведомился Олин.

— Убивать вас? Как это могло прийти вам в голову? Я считаю встречу с вами драгоценным подарком, Олин Эддон. С таким подарком не сравнятся ни золото, ни амбра, ни знаменитые рубины Сиркота! И я сделаю все, чтобы наслаждаться вашим обществом как можно дольше!

— О чем вы говорите?

В голосе северного короля послышались резкие нотки, и Вэш невольно съежился от испуга. Разговаривать с драгоценнейшим таким тоном мог лишь безумец, вознамерившийся расстаться с жизнью самым мучительным способом, после долгих и изощренных пыток. Как ни странно, Сулепис не стал звать Мокори, своего любимого палача. Напротив, он довольно захихикал.

— Да, конечно, вы не знаете, в чем состоит мой замысел. Боюсь, несмотря на весь ваш ум и ученость, вы не постигнете его величия, даже если я снизойду до объяснений.

Во взгляде Олина любопытство смешивалось со все более откровенным недоумением. Вэш тоже был сбит с толку необычным поведением Сулеписа. Может быть, повелитель вовсе не так безумен, как кажется, спрашивал он себя. Может быть, он, Пиннимон Вэш, тоже не в состоянии постичь величие его замыслов? Так или иначе, верховный министр с радостью убедился в том, что непредсказуемость Сулеписа ставит в тупик не только его.

— Пока я понял одно: сегодня вы меня не убьете, — проронил король Олин.

— Почему вы все время твердите об убийстве? — с притворным изумлением воскликнул Сулепис. — Я же сказал вам, об этом не может быть и речи! Нас ожидают славные дела и долгие беседы. Но прежде всего вам необходимо переодеться и привести себя в порядок. Я вижу, Лудис скверно о вас заботился.

— Дозволено мне будет узнать, какую цену вы за меня заплатили? — склонив голову, осведомился северный король. — Или Лудис преподнес мою скромную персону в дар, ибо считает вас долгожданным гостем?

— Ах, Олин... вы не возражаете, если я буду называть вас просто Олин? А вы можете называть меня бесценным или даже... да, пожалуй, вам стоит называть меня Великим Соколом.

— Ваша любезность поистине не знает границ.

— Уверен, мы с вами поладим. У вас есть чувство юмора, а все мои придворные начисто лишены его!

Автарк откинулся на спинку трона и знаком подозвал слуг.

— Отведите короля Олина в баню и помогите ему как следует вымыться! — распорядился он. — После хорошенько накормите его. И пусть один из вас пробует все блюда, чтобы король мог наслаждаться трапезой со спокойным сердцем. Вскоре мы встретимся снова, Олин. Нам есть что обсудить. Вместе мы перевернем мир!

— Насколько я понимаю, у вас нет сомнений в том, что я готов помогать вам в исполнении столь грандиозной задачи, — произнес Олин, вперив в автарка пристальный взгляд.

Смелость этого дикаря вызвала у Вэша невольное уважение.

— О, ваше согласие не является непременным условием моего успеха, — слегка нахмурившись, заявил автарк. — Как это ни печально, вам не суждено увидеть воплощение моего великого замысла. Но вы можете утешаться сознанием того, что сыграли важную роль в его осуществлении. Не будь вас, мир пребывал бы в сумраке заблуждений, а с вашей помощью он озарится великим светом Нушаша. Точнее, Нушаша Сулеписа, так как спасителя мира будут звать именно так. — Автарк наградил чужеземного короля ленивой улыбкой сытого хищника. — Как я уже сказал, мы скоро встретимся, Олин Эддон, и предадимся упоительной беседе! Я уверен, что мы подружимся! Увы, этой дружбе не суждено продлиться долго. А сейчас ступайте. Вас ждут горячая ванна и сытный ужин.

###### \* \* \*

Как только похититель извлек из конверта несколько листков пергамента с печатями автарка, все солдаты и матросы, толпившиеся на палубе флагманского корабля «Пламя Нушаша», исполнились величайшего почтения. Киннитан страстно желала, чтобы бюрократическая волокита, которой так славился Ксис, затянулась как можно дольше, но все вокруг стремились помочь незнакомцу, избавив его от препон и проволочек. В сопровождении солдат они поднялись по сходням. Киннитан отметила, что, судя по шлемам, солдаты принадлежат к отряду «леопардов», капитаном которого прежде был Джеддин, виновник ее несчастья. Почему же она не донесла на него, как только этот безумец признался ей в любви? Неужели его признание польстило ее самолюбию? А может, она прониклась к нему жалостью, разглядев за обличьем сурового солдата душу страдающего без ласки ребенка, каким он был когда-то? Своей любовью он погубил ее так же верно, как если бы ударил кинжалом в сердце. Эта авантюра, начавшаяся с преступной страсти и преступного попустительства, была обречена. Конец известен, Киннитан не сумела его избежать.

Когда они оказались на палубе, к ним подошел один из евнухов и отвел Голубя в сторону. Киннитан попыталась протестовать, но быстро замолчала: она поняла, что без нее мальчик получит надежду на спасение.

— Не надо плакать! — повернулась она к рыдавшему Голубю. Утешить его могла лишь ложь, и Киннитан не замедлила к ней прибегнуть. — Я скоро вернусь, — пообещала она. — Все будет хорошо. Иди с ними и делай все, что они скажут.

Но обмануть Голубя оказалось не так просто, что бы не расстраивать ее еще сильнее, он сдержал рыдания, но, уходя, бросил на нее тоскливый взгляд брошенной собаки.

Офицер из отряда «леопардов» спросил у похитителя, не желает ли он привести в надлежащий вид себя и свой «подарок».

— Мне приказано доставить ее к драгоценнейшему как можно быстрее, — ответил тот. — Думаю, он простит меня, если я не буду тратить время на то, чтобы навести на нее красоту.

Офицер и один из высокопоставленных евнухов понимающе переглянулись.

— Как вам угодно, господин, — с поклоном изрек придворный.

У Киннитан перехватило дыхание, когда она шла по бесконечно длинному коридору качавшегося на волнах корабля. Она оцепенела и не замечала ничего вокруг. Ее сердце словно превратилось в камень, тяжелый и холодный. Если бы она могла сейчас броситься в воду, она моментально пошла бы ко дну.

Они остановились у массивных дубовых дверей, и офицер обыскал похитителя, что-то смущенно пробормотав в свое оправдание. Евнух проделал то же самое с Киннитан. Дыхание его имело привкус мяты, смешанный с запахом гнилых зубов. При других обстоятельствах прикосновения этого человека заставили бы Киннитан содрогнуться от отвращения, но сейчас она стала бесчувственной, как приготовленный к погребению труп. Чувства ей больше не были нужны. Пустота — вот все, что она ощущала.

Евнух распахнул дверь и подвел их к высокому человеку, который, вытянув длинные ноги, сидел на стуле посреди каюты. Он внимательно изучил документы, предъявленные похитителем.

Киннитан не знала этого человека. Она понимала только одно: это не автарк.

— Полемарк Икелис Джохар, главнокомандующий имперскими войсками! — торжественно провозгласил провожатый и три раза ударил посохом по деревянному полу каюты.

Военачальник поднял голову, скользнув взглядом сначала по Киннитан, потом по ее похитителю.

— Значит, ты Дайконас Во? Я слышал это имя раньше. Твой отец служил в отряде «белых гончих».

Значит, у человека с непроницаемым лицом, лишившего ее свободы, есть имя, подумала Киннитан. Впрочем, его имя было ей ни к чему. Скоро ей предстоит забыть все имена, даже свое собственное.

— Да, полемарк, — ответил похититель. Лицо его по-прежнему оставалось каменным, однако в присутствии военачальника он стал менее самоуверенным. — Простите, мой господин, но могу я узнать, когда мне будет дозволено предстать перед автарком? Я выполнил приказ, который...

— Знаю, знаю... — Полемарк замахал рукой. — Ты поступил правильно, без промедления доставив ее сюда. Но, увы, ты разминулся с драгоценнейшим всего на несколько часов.

— Что? — В голосе Во впервые зазвучало беспокойство. Как ни странно, он тоже мог испытывать человеческие чувства. — Я не понимаю...

— Драгоценнейший изволил отплыть на самом быстром своем корабле «Ясный сокол», — сообщил полемарк. — Руководить завершением осады он поручил мне. — Губы военачальника тронула усмешка. — После падения Иеросоля я стану здешним правителем. Чувствую, придется приложить немало усилий, чтобы помешать солдатам — в особенности твоим товарищам, «белым гончим», — сжечь город до основания. Сердца их полны ярости. Они слишком долго томились в бездействии.

Киннитан по-прежнему пребывала в оцепенении. Приготовившись к встрече с автарком, она вдруг оказалась в положении человека, ступившего на горящие угли, но ощутившего под ногами холодный камень. Девушка с трудом осознала, что пытки и смерть откладываются на неопределенное время. Она сама не знала, стоит ли радоваться нескольким лишним дням жизни, которые предстояло провести в мучительном ожидании.

Главнокомандующий войсками империи хлопнул себя по коленям и встал. Он был высок ростом, а в плечах еще шире, чем Дайконас Во.

— Что ж, передай свою добычу моим слугам, они сохранят ее живой и невредимой до возвращения автарка.

— Нет, — отрезал Во.

Полемарк резко повернулся к нему. Лицо его выражало величайшее удивление.

— Что я слышу? Ты осмелился возразить мне, солдат?

— Да, мой господин, бесценный приказал мне найти девчонку и доставить ее к нему как можно скорее. Мне, и никому другому. Я намерен в точности выполнить приказ. Чтобы сделать это, мне нужен быстрый корабль.

Главнокомандующий готов был насквозь прожечь взглядом строптивого солдата. Губы его искривились в усмешке, не скрывавшей его досады.

— Значит, тебе нужен быстрый корабль? А тебе не кажется, что ты слишком дерзок? Даже для «белой гончей».

Несмотря на угрожающий тон полемарка, Дайконас Во обрел прежнюю невозмутимость. Тревожные огоньки, метавшиеся в его глазах, погасли.

— Мой господин, я никак не думал, что вы сочтете дерзостью желание точно исполнить приказ бесценного. Я солдат, и беспрекословное выполнение приказа — закон для меня.

Полемарк по-прежнему сверлил Дайконаса Во взглядом. Тот не опускал головы. Киннитан чувствовала, что эти двое вступили в схватку не менее ожесточенную, чем битва двух гладиаторов на арене цирка. Наконец Икелис Джохар кивнул, безмолвно признав себя побежденным.

— Будь по-твоему, — изрек он. — Мы подыщем тебе корабль. При встрече с автарком ты сообщишь ему, что мы отправили тебя вслед за ним по твоему собственному настоянию.

— Безусловно, я сделаю это, мой господин. А пока корабль готовят к отплытию, я хотел бы утолить голод и жажду.

Полемарк сердито сдвинул брови, но счел за благо не придавать значения очередной дерзости Во.

— Слуги позаботятся о тебе. А сейчас прошу меня извинить, Дайконас Во. Меня ждут другие, не менее важные дела.

— Позвольте мне задать еще один вопрос, мой господин.

Дайконас Во, судя по всему, уверился в собственной неуязвимости и решил вывести из терпения всемогущего полемарка.

— Давно ли бесценный отбыл в Ксис?

— В Ксис? — К Икелису Джохару мгновенно вернулось хорошее расположение духа. — Кто тебе сказал, что бесценный отправился в Ксис? Нет, тебе предстоит долгое путешествие. Корабль бесценного держит курс на север, и ты последуешь за ним.

— На север?

Киннитан и не подозревала, что Дайконас Во способен на такое откровенное изумление.

— Но куда именно направляется автарк?

— В маленькую захолустную страну. О ней мало кто слышал, в ней никто никогда не бывал, — ответил полемарк и сделал знак слуге, чтобы ему принесли напиться. — Эта страна так мала, что бесценный взял с собой всего сто солдат. Впрочем, они стоят целого войска. Среди них немало твоих товарищей, «белых гончих». По его приказу мы вышлем вслед еще три корабля с солдатами и одного из имперских крокодилов — так бесценному угодно называть новые дальнобойные пушки.

— Если эта страна так мала, зачем отправлять туда столько солдат и мощные орудия? — растерянно спросил Во.

— Как знать? — пожал плечами Икелис. Он взял из руки слуги кубок с питьем и сделал жадный глоток. — Замыслы автарка ведомы ему одному. Я знаю только одно: этот медвежий угол называется Южным Пределом. А теперь уведи отсюда эту беглую шлюху и позволь мне вернуться к моим обязанностям.

### Глава 41

### Родственница смерти

С тех пор боги воцарились в полной силе и справедливости, защищая землю от всякого зла. Отцы человечества благоденствовали под их мудрым правлением. Всякий, кто следует учению трех братьев и их пророков, кто питает к ним истинную любовь, после смерти обретает мир и покой на небесах.

«Начало начал» из Книги Тригона

Рыбацкое судно, только что прибывшее из Джела, принесло в Южный Предел новость: автарк направил грозную военную флотилию к берегам Иеросоля. Моряки узнали это от своих товарищей, недавно побывавших в Девонисе. Корабль покинул южные воды, не дождавшись новых известий, однако никто из обитателей замка не сомневался, что Иеросоль, древний священный город, ожидает длительная осада.

События, происходящие наверху, редко волновали жителей Города фандерлингов, но этот год принес слишком много плохих новостей: король Олин попал в плен, старший принц пал жертвой убийц, близнецы пропали без вести и, возможно, тоже погибли. Многие фандерлинги были убеждены, что конец света не за горами. Недалек тот день, когда повелитель Горячего Мокрого Камня потеряет терпение и разрушит все, что успели создать смертные. Работу в Городе фандерлингов найти было трудно, еды и питья почти не осталось, и благочестивые горожане целыми днями молились, уповая на милосердие и снисходительность богов.

Парочка метаморфных братьев не придумала ничего лучше, чем каждый день выходить к городским воротам и обрушиваться с упреками на каждого, кто покидал город и отправлялся к погрязшим в грехах жителям земной поверхности. Чет отвернулся и сделал вид, что не слышит обращенных к нему увещеваний. Однако слова метаморфных братьев задели его за живое.

«Если бы у меня был выбор», — вздохнул про себя Чет.

— Вскоре тебе за все придется ответить, брат Голубой Кварц! — крикнул ему вслед один из братьев. — Будь уверен, Старейшие не похвалят тебя! Но еще есть время одуматься! Покайся, порви с теми, кто толкает тебя на путь погибели, и ты обретешь спасение!

Чет собирался дать назойливым святошам достойный отпор, но резкие слова застряли у него в горле. Возможно, метаморфные братья правы, сокрушенно подумал он. Спору нет, времена сейчас тяжелые, а он явно имел несчастье навлечь на себя немилость богов.

«Не оставь меня без твоей защиты, о повелитель Горячего Мокрого Камня! — взмолился Чет. — Спаси и сохрани твоего покорного слугу. Я старался действовать во благо моим родным и друзьям!»

Бог, как и следовало ожидать, не удостоил его ответом, предоставив и дальше терзаться сомнениями. Провожаемый пронзительными криками метаморфных братьев, сожалеющих о заблудшей душе, Чет покинул город.

В замке царила суета. По пути Чет встретил великое множество солдат, узкие улицы были густо запружены народом, и фандерлингу потребовалось вдвое больше времени, чтобы добраться до внутреннего двора. В одном из своих поступков он уже и в самом деле горько раскаивался: ему не следовало возвращаться к брату Окросу.

Те представители большого народа, которые удосуживались заметить фандерлинга, смотрели на него почти с отвращением, как на грязную бродячую собаку, проскользнувшую в открытую дверь дома. Несколько раз прохожие толкали его, чуть не сбивая с ног. Возница, управлявший тяжелой телегой, не счел нужным пропустить маленького человека или хотя бы придержать волов. К счастью, Чет успел отскочить с мостовой в жидкую грязь, иначе закончил бы жизнь под огромными колесами выше собственного роста.

«Что за безумие охватило этот город? — спрашивал себя Чет. — Откуда такая ненависть? Неужели мы, фандерлинги, виноваты в том, что сумеречный народ раскинул лагерь на другом берегу залива? Или в том, что автарк двинул свой флот на Иеросоль? Похоже, люди считают именно так».

Однако он подавил приступ злобы, понимая, что попусту растравлять себя нет никакого смысла. Лучше смотреть в оба и по возможности избегать столкновений с пешеходами и повозками.

Караульные у Вороновых ворот сделали все, чтобы Чет окончательно упал духом. Сначала они обрушили на фандерлинга поток острот по поводу его роста, потом стали строить скабрезные предположения относительно того, зачем он понадобился брату Окросу. Проглотив обиду, Чет терпеливо ждал, когда их остроумие истощится. Сердце его упало, когда колокола на башне храма пробили полдень: он опоздал к часу, назначенному королевским лекарем. Однако через несколько мгновений Чету улыбнулась удача. К воротам подъехала повозка, нагруженная винными бочками. У возницы не оказалось документов, дающих ему право въехать во внутренний двор, и солдаты заявили, что заберут часть его груза. Чет воспользовался перепалкой между стражниками и возницей, чтобы украдкой проскользнуть в ворота.

«Почему Окрос не встретил меня в обсерватории, как в прошлый раз? — с досадой думал Чет. — От обсерватории до Города фандерлингов всего несколько сотен шагов. Я давно был бы на месте, и не пришлось бы выслушивать насмешки этих ослов».

Однако в письме, которое получил Чет, ему предписывалось явиться в покои коменданта замка. Видимо, королевский лекарь находился там по служебной надобности.

«Неужели брат Окрос принесет с собой зеркало? — с недоумением спрашивал себя фандерлинг. — Как же он сумеет пронести его через весь замок?»

Узнав, что его вероломный друг вызывает Чета в замок, Чавен Макарос просиял от удовольствия.

— Слава богам, это означает лишь одно: Окрос по-прежнему блуждает в потемках! — воскликнул лекарь, когда прочитал письмо. — Конечно, тебе стоит навестить беднягу, Чет. С моей помощью ты наставишь его на путь, который заведет его в тупик.

Вспомнив этот разговор, фандерлинг раздраженно фыркнул. Подумать только, два безумных лекаря не могут поделить какое-то зеркало, и по их милости он, Чет, должен терпеть все эти неудобства и оскорбления. Впрочем, не подчиниться приказу, скрепленному королевской печатью Южного Предела, было бы с его стороны крайне неосмотрительно.

Чет Голубой Кварц был в королевской резиденции десять лет назад, когда в составе большой артели, возглавляемой старым Роговиком, копал под королевской кухней погреб для новой кладовой. Работа оказалась нелегкой и, как он понимал сейчас, довольно странной: король строго ограничил пространство, где им следовало копать, и в результате новая кладовая имела причудливую изогнутую форму. Тем не менее Чет вспоминал те времена с удовольствием — тогда он был начинающим каменных дел мастером, и сознание того, что он трудится над благоустройством королевского жилища, наполняло его душу гордостью.

Сегодня же у него не было ни малейших поводов для гордости. К тому же он сильно опоздал и боялся навлечь на себя гнев Окроса. У Чета тоскливо засосало под ложечкой, когда он увидел караульных у дверей резиденции. Прежде, когда он исследовал холмы у Границы Теней, он часто наведывался в Южный Предел и нравы здешних стражников изучил не хуже, чем свойства камней и минералов. Фандерлинг не сомневался, что сейчас его ждет новая порция унижений и новая проволочка, из-за которой он опоздает еще сильнее. Опыт подсказывал ему, что одинокий стражник, как правило, бывает покладистым, двое караульных тоже стараются не перетруждать себя лишней работой, но если солдат несколько, каждый из них начинает красоваться перед товарищами, показывая свою бдительность или свой острый язык. Для маленького человека, представляющего собой очень удобную мишень для насмешек, это могло стать настоящим бедствием.

Чет решил не искушать судьбу и юркнул за изгородь, спрятавшую его от глаз стражников. Он двинулся через сад к западному крылу резиденции, рассчитывая найти какой-то вход, чтобы беспрепятственно проникнуть внутрь здания. Вскоре поиски его увенчались успехом — он увидел распахнутое окно, почти скрытое голыми ветвями кустов. Оно было так мало, что обычный человек никак не смог бы в него протиснуться. Вероятно, именно по этой причине его оставили незапертым. Протолкнув в узкое отверстие свое тщедушное тело, Чет замер на подоконнике. Когда глаза привыкли к темноте, он убедился, что в комнате, заставленной кувшинами, бочками и кадками, к счастью, нет ни одной живой души. Судя по всему, здесь располагалась кладовая. Чет спрыгнул на пол, поспешно пересек комнату и выскочил в коридор.

Теперь ему предстояла нелегкая задача — отыскать путь в покои лорда-коменданта и при этом остаться незаметным для многочисленных обитателей замка (которые, чего доброго, могли догадаться, что он проник сюда в обход караульных). Чет миновал первый из громадных залов, встретившихся на пути, и горестно вздохнул. Он уже опоздал на целых полчаса. Брат Окрос будет в ярости.

Залы и коридоры сменялись, а фандерлинг по-прежнему плохо понимал, в какую сторону ему следует двигаться. Неожиданно он оказался в гостиной, где сидели за вышиванием несколько молодых дам. Они в изумлении воззрились на маленького человека, а фандерлинг отвесил им низкий поклон, попятился назад и выскочил во внутренний сад. Поблуждав там какое-то время, он вышел в коридор, где располагались конторы и кабинеты официальных лиц.

«Лучше бы я позволил солдатам вдоволь потешиться, — сокрушался Чет. — Теперь трачу драгоценное время впустую».

Но тут он с облегчением понял, что находится именно в той части замка, куда ему надо было попасть, и больше нет нужды прятаться, заслышав звук шагов. Чет обратился за помощью к пажу, наградившему его подозрительным взглядом, и выяснил, где находятся покои лорда-коменданта. Вскоре фандерлинг остановился перед полированной дубовой дверью, покрытой изысканной резьбой. Он уже собирался постучать, как вдруг что-то ужалило его в руку.

Чет приглушенно выругался и хотел прихлопнуть нахальное насекомое. Однако, поднеся руку к глазам, он увидел, что на него напал вовсе не шершень и не слепень: в мякоть ладони вонзилась длинная колючка. Чет попытался ее вытащить, но она впилась так глубоко, что не поддавалась. В конце концов он сумел вытащить злосчастную колючку, и удивлению его не было предела: на ладони лежала миниатюрная стрела, оперенная крыльями мухи.

Фандерлинг уставился на диковинную находку, не зная, что и подумать. Оглядевшись по сторонам, он заметил, что по гобелену на противоположной стене карабкается крошечное существо, напоминающее человечка. Только тут Чет понял, кем был его загадочный враг. Но зачем крышевику понадобилось нападать на него? У представителей этого племени не было поводов враждовать с фандерлингом. К тому же Чет подружился когда-то с крышевиком Жуколовом.

Миниатюрный стрелок не пытался скрыться — уцепившись за гобелен, он ждал, когда Чет подойдет к нему. Фандерлинг с трудом подавил искушение почувствовать себя всемогущим гигантом — для этого надо было всего лишь грубо схватить крошечное создание и швырнуть его на пол. Сегодняшний день был полон неприятностей, к назначенному часу Чет безнадежно опоздал, поцарапанная стрелой рука болела, но все-таки он не позволил злости управлять собой. Прежде всего надо выяснить, почему крышевик сделал это, а уж потом решать, какого наказания он заслуживает.

Чет подошел к крошечному человечку и увидел, что тот совсем молод. Испуганное лицо стрелка было незнакомо фандерлингу.

— Что это ты себе позволяешь, парень? — угрожающе процедил Чет.

Человечек висел на длинной нитке, вытянутой из гобелена, как скалолаз на веревке. Он взмахнул свободной рукой.

— Прошу тебя, не сердись! — пропищал он. — Ты ведь Чет? Друг Жуколова?

— Предположим, меня зовут Чет. Но это не дает тебе права пускать в меня стрелы.

— Я всего лишь хотел, чтобы ты меня заметил. Жуколов просил предупредить тебя об опасности. Не заходи в эту дверь!

Взгляд крышевика был полон ужаса.

«Должно быть, этому крохе я представляюсь грозным исполином, способным раздавить его», — не без удовольствия отметил про себя Чет.

Тем не менее он слегка подался назад.

— Про какую опасность ты тут лепечешь?

— Сейчас не время объяснять! Прячься!

С этими словами крышевик проворно вскарабкался по нити до самого верха и юркнул за гобелен, словно заметив нечто, недоступное взгляду Чета.

За дубовой дверью раздался скрежет — кто-то отодвигал задвижку. Неужели и правда надо прятаться? Но почему? Чет явился в замок по вызову королевского лекаря! Его единственная провинность — непозволительно затянувшееся опоздание.

«Но старина Жуколов не из тех, кто любит шутить, — пронеслось у него в голове. — И если он послал этого малого предупредить меня об опасности, значит, мне есть чего бояться».

По спине у фандерлинга побежали мурашки, волосы на затылке встали дыбом. Не исключено, что Жуколов ошибся и на самом деле никакой угрозы нет. А если он прав?

В поисках убежища Чет огляделся по сторонам. Он не мог, подобно крышевику, юркнуть за гобелен. В нескольких шагах от двери в глубокой нише стояла статуя Эривора. Чет бросился туда, вскарабкался на пьедестал и скрючился за изваянием. Статуя предательски покачнулась, но, когда дверь открылась, уже обрела равновесие.

— Он обо всем догадался! — раздался голос, который Чет сразу же узнал. Вне всякого сомнения, он принадлежал брату Окросу. — Не понимаю, Хавмор, почему вы просто не послали за ним солдат?

— Нам ни к чему лишний раз будоражить этих мелких землероек, — произнес другой голос. — Если бы он явился сюда по собственному желанию, все вышло бы наилучшим образом. Но раз он такой догадливый, я сейчас же пошлю за ним солдат!

— Да, он наверняка у себя дома. Больше ему негде прятаться. Я уверен, он знает, где сейчас Чавен. Его вопросы относительно зеркала говорят о том, что ему слишком многое известно. И я догадываюсь, из какого источника он черпал знания.

Голос брата Окроса был тверд и в то же время кипел от гнева, как раскаленное железо. Хотя собеседники избегали называть фандерлинга по имени, не требовалось большого ума, чтобы понять — речь идет именно о нем. Чет с содроганием представил, как солдаты врываются в его дом.

— Идем, брат, — произнес тот, кого назвали Хавмором. Судя по голосу, он, в отличие от королевского лекаря, сохранял спокойствие. — Думаю, вам надо отправиться туда вместе с солдатами. Они могут упустить из виду что-нибудь важное.

— Я сделаю это с превеликой радостью, — заявил брат Окрос. — Если мы найдем Чавена Макароса, мне хватит нескольких часов с ним наедине, чтобы мы смогли сообщить лорду Хендону сведения, которые он высоко оценит.

Хавмор и королевский лекарь двинулись по коридору в сопровождении солдат. Опасность оказалась более чем реальной! Если бы Жуколов не послал ему на выручку маленького стрелка, Чет неминуемо попал бы в западню. И только Старейшим известно, какая участь ожидала его в дальнейшем — длительное заключение или камера пыток.

«Сейчас они уже на пути в Город фандерлингов и вскоре будут у меня дома!» — беззвучно прошептал Чет.

Опасность грозила не только ему — она грозила Опал и Кремню! Если Чавен не спрячется, его неминуемо схватят. Необходимо предупредить их, но как? При всем желании Чет не сумеет опередить проклятого Окроса.

Удостоверившись, что коридор пуст, фандерлинг выскользнул из ниши, подбежал к гобелену, несколько раз дернул за него и шепотом позвал маленького стрелка:

— Прошу тебя, помоги мне! Нужно как можно быстрее доставить сообщение в Город фандерлингов!

Через несколько мгновений юный крышевик появился на стене у самого потолка и спустился вниз по длинной нити.

— Нет, сэр, я никак не могу этого сделать, — пропищал он. — Город фандерлингов слишком далеко. Верхом на птице туда не доберешься. Спору нет, проворства мне не занимать, поэтому мастер Жуколов и дал мне такое важное поручение. Но тягаться с большими людьми по части быстрой ходьбы мне не по силам.

Чет в отчаянии опустился на пол и заскрипел зубами от бессилия. Даже если бы ему удалось незаметно выскользнуть из дворца и проскочить мимо караульных у Вороновых ворот, он тоже не смог бы обогнать солдат и Окроса. Предупредить своих он не успеет. Страшно подумать, что будет с Опал и мальчиком. И все из-за Чавена и его зеркала, будь оно трижды неладно!

— Будь проклят тот день, когда я связался с чужими тайнами, — пробормотал Чет.

Внезапно на память ему пришел подземный коридор, проложенный под обсерваторией Чавена. Если воспользоваться этим коридором, можно добраться до окраины Города фандерлингов за считанные минуты. Быть может, еще не все потеряно. Окросу и солдатам придется долго блуждать в лабиринтах темных узких улиц в поисках его дома — вряд ли местные жители поспешат на помощь большим людям. Фандерлинга очень не любят, когда громоздкие жители земной поверхности вторгаются в их владения.

«Конечно, шансов у меня немного, — сказал себе Чет. — Но это лучше, чем ничего».

Он вскочил и сделал юному крышевику, по-прежнему висевшему на нити, знак спуститься поближе.

— Спасибо тебе, парень. Передай мою благодарность Жуколову. До конца своих дней я буду молиться за вас обоих. А теперь я должен спешить — надо спасать мою семью.

Чет со всех ног бросился по коридору, оставив крошечного человечка болтаться на нити.

###### \* \* \*

В последние два дня Мэтт Тинрайт постоянно находился в центре всеобщего внимания, и это обстоятельство, которое он в другое время счел бы весьма приятным, сейчас казалось чрезвычайно обременительным. Так как ему выпала честь читать свое творение перед Хендоном Толли и его братом, герцогом Карадоном, многие придворные решили, что поэт стал любимчиком правителя и с ним стоит поддерживать знакомство. Те, кто раньше и не глядел на Тинрайта, теперь не давали ему прохода, умоляли сочинить любовную поэму или замолвить словечко перед всесильными братьями Толли.

Наконец ему выпала возможность остаться в одиночестве. Почти все обитатели замка отправились на Маркет-сквер, где шли празднества в честь третьего дня Кернейи. Коридоры, внутренние дворы и зимние сады опустели, и никто не навязывал Тинрайту своего общества, когда он вышел из резиденции и углубился в лабиринт узких извивистых улочек.

Вскоре он добрался до двухэтажного дома, стоявшего в конце длинного ряда ветхих обшарпанных строений, и тихо поднялся по лестнице. Поэт не опасался, что его кто-нибудь услышит, — жители ближайших домов упивались дармовым элем на Маркет-сквер. Однако он чувствовал себя преступником, а преступники, как известно, никогда не поднимают лишнего шума и передвигаются осторожно и быстро. Бриджит открыла дверь. На девушке было платье, какое она обычно носила в таверне, — пышные груди выпирали из корсажа, как яблоки, не уместившиеся в корзине. Но ее взгляд был суровым и неприветливым.

— Тинрайт, мерзкое насекомое, тебе следовало прийти час назад! Из-за тебя я потеряю место и умру с голоду! Вот погоди, я пойду к твоему Хендону Толли и выложу ему всю правду о тебе.

При этих словах сердце у Тинрайта екнуло.

— Даже не шути так, Бридж, — взмолился он.

— Я и не думаю шутить, — хмуро процедила она. Обернувшись, Бриджит указала на кровать, на которой угадывались контуры лежащего тела. — Должна признать, она довольно миленькая. По крайней мере, для покойницы.

Тинрайт покачнулся и схватился за дверной косяк.

— Я же просил тебя прекратить дурацкие шутки! И впусти меня наконец. Совершенно ни к чему, чтобы кто-нибудь увидел меня здесь.

Девушка слегка отступила, позволив ему войти в комнату.

— Бриджит, любовь моя, поверь, я бесконечно благодарен тебе, — пробормотал поэт. — Ты так много для меня сделала. Я понимаю, что не заслуживаю такой доброты.

— Если ты воображаешь, что вместо платы меня можно задобрить льстивыми словами, ты глубоко ошибаешься.

— Нет, что ты. Вот, держи. — Мэтт достал из кармана монету и вложил ей в руку. — Я знаю, что никогда не смогу отблагодарить тебя по-настоящему.

— Что верно, то верно, — кивнула Бриджит. — Ладно, мне пора. Можешь сколько угодно наслаждаться обществом своей прекрасной дамы. — По губам Бриджит скользнула усмешка. — Я догадывалась, Мэтти, что с головой у тебя не все в порядке. Но не до такой степени.

— Скажи, она проявляла хоть какие-нибудь признаки пробуждения?

— Да, пару раз она тихонько стонала и металась. Словно ей снился дурной сон. — Бриджит набросила на плечи шаль. — Я пошла. Конари будет в ярости, и, чтобы его умаслить, мне придется работать допоздна. Мне лучше не ссориться с этой старой селедкой — в такие времена надо держаться за свое место.

— Ты настоящий друг, — пылко заявил поэт.

— А ты чокнутый. Впрочем, я уже говорила.

С этими словами девушка повернулась, захлопнула за собой дверь и выскочила в серый ненастный день.

Дыхание Элан по-прежнему было едва слышным, и все же Тинрайт чувствовал, что она близка к пробуждению. Отложив книгу сонетов, он поспешил к ее изголовью. Глаза Элан открылись, лицо выражало величайшее недоумение.

— Где... где я? — прошептала она одними губами. — Это место... где мне... положено ждать?

Взгляд ее скользнул по лицу Тинрайта.

— Кто... вы?

Поэт молил всех богов о том, чтобы снадобье знахарки не повредило рассудка Элан.

— Я Мэтт Тинрайт, ваш покорный слуга, госпожа.

Его имя как будто ничего ей не говорило. Однако через несколько мгновений лицо Элан исказилось от душевной муки.

— О Мэтт, неужели вы тоже приняли яд? Зачем, зачем? Вы должны были жить.

Он набрал в грудь побольше воздуха.

— Я... не принимал яд, Элан. И вы тоже. Точнее, вы не приняли смертельную дозу. Вы живы.

Она покачала головой, и ее веки бессильно опустились.

Судя по всему, она его не слышала. Быть может, ему остается лишь одно — выбежать в сырую холодную ночь и никогда больше не возвращаться, думал Тинрайт. Меньше всего на свете ему хотелось покидать ее. Но когда Элан поймет, что он обманул ее доверие, захочет ли она смотреть на него?

— Что? — Ее взгляд стал более осмысленным. Глаза казались огромными и испуганными, как у попавшего в западню животного. — О чем вы говорите?

Бежать было поздно. Надо признаться в содеянном и выдержать все, что за этим последует.

— Я сказал, госпожа, что вы не умерли. Вы живы.

Элан безуспешно попыталась поднять голову. Она беспокойно переводила глаза с одного предмета на другой.

— Но... как же так? И где я сейчас? О, я поняла, вы говорите неправду. Наверное, вы демон, принявший обличье Тинрайта. Вы хотите меня испытать.

Поэт знал, что момент истины будет для него мучительным, однако действительность превзошла его ожидания.

— Вы ошибаетесь, леди Элан. Я вовсе не демон. Я самый настоящий Мэтт Тинрайт. И вы действительно живы. Я не мог допустить, чтобы вы умерли. — Он опустился перед ней на колени и сжал ее руку, все еще холодную, как у покойницы. — Вы в полной безопасности. У меня есть достойные доверия друзья. И я все устроил. Одна женщина, моя добрая знакомая, согласилась дать вам приют и ухаживать за вами... вы можете не сомневаться в ней...

Мэтт Тинрайт чувствовал, что его язык заплетается от волнения. Он всегда славился красноречием, но близость этой женщины неизменно превращала его в застенчивого и неловкого мальчишку.

— Вместе с ней мы похитили вас из дворца, — пробормотал он.

Поэт не решился признаться, что они притащили безжизненное тело Элан в корзине для грязного белья.

— Но Хендон... — прошептала она, снова закрыв глаза.

— Он думает, что вы скрылись в неизвестном направлении. Честно говоря, он не слишком расстроен. Это дурной человек, леди Элан...

— О милосердные боги, он непременно найдет меня! Что вы наделали, Мэтт Тинрайт! Вы сошли с ума!

— Об этом я слышу со всех сторон.

Элан вновь попыталась подняться и бессильно откинулась на подушку.

— Я доверяла вам, как самой себе. А вы меня предали.

— Нет, нет, я не могу вас предать! Я люблю вас! И я не мог смириться с тем, что вы... не мог допустить...

— Тогда вы дважды безумны. Разве это не безумие — любить мертвую женщину? Если я раньше не могла ответить на ваше чувство, как я могу любить вас сейчас, когда вы лишили меня последней надежды на спасение?

Слезы хлынули у нее из глаз и потекли по щекам, но она их не вытирала — возможно, у нее просто не было сил. Тинрайт потянулся к ней со своим носовым платком, но Элан отвернулась.

— Оставьте меня в покое.

— Госпожа...

— Я ненавижу вас, Тинрайт, — сквозь слезы выдохнула Элан. — Вы мальчишка, неразумный и легкомысленный мальчишка, и ваше легкомыслие обрекло меня на величайшие страдания. Убирайтесь прочь, я больше не желаю вас видеть. Но прежде чем вы уйдете, скажите — нет никакой надежды, что яд все же убьет меня?

Тинрайт покачал головой.

— Вы спали почти три дня. Скоро к вам вернутся силы.

— Понятно, — Элан открыла глаза и пристально вгляделась в поэта, словно пыталась запечатлеть в памяти его лицо. Через секунду ее веки вновь опустились. — Что ж, я сама о себе позабочусь. Я сделаю то, что задумала, без помощи труса, не способного взглянуть в лицо смерти.

— Но...

— Ступайте прочь! Если вы не уйдете, жалкое малодушное создание, я подниму такой крик, что сбежится вся улица. На это у меня хватит сил.

Закрыв за собой дверь, Тинрайт долго стоял на лестнице в тяжком оцепенении, не зная, куда идти и что делать. Вновь начался дождь, превративший грязную улицу в болото. Башня Лета возвышалась над домами, как погасший маяк над штормовым морем.

«Я не могу вернуться к ней и не могу ее оставить, — терзался Мэтт, пока ледяные струи дождя проникали ему за воротник и стекали по спине. — Зосим, коварный и насмешливый бог, ты вновь поймал меня в ловушку! Наверное, ты потешаешься над моим несчастьем. И почему я вдруг вообразил, что ты и твои небесные братья прониклись ко мне сочувствием и готовы помочь?»

###### \* \* \*

— Опал! — во все горло позвал Чет и зашелся кашлем. Он запыхался так, словно его легкие были забиты сухим гипсом. — Опал, собирай мальчика! — снова крикнул он, едва отдышавшись. — Нам надо прятаться.

Но Опал словно исчезла. Она не вышла к нему и не откликнулась на его зов.

Чет бросился в спальню — там оказалось пусто. Ни Опал, ни мальчика. Сердце Чета, только что выдержавшее бешеную гонку по подземному коридору, готово было вырваться из груди. Куда они запропастились? И Опал, и Кремень могли быть в дюжине разных мест, но у Чета не осталось времени искать их. С минуты на минуту в дом ворвутся солдаты под предводительством брата Окроса.

Чет выскочил из дома на Уэдж-роуд и принялся колотить в двери соседних домов. Из окна выглянула насмерть перепуганная Агата Селадон. Она понятия не имела, где сейчас Опал. Другие соседи тоже ничем не могли помочь Чету. Бормоча под нос молитвы, обращенные к Старейшим, он бросился в ратушу со всей быстротой, на какую только были способны его усталые ноги.

У величественного здания ратуши толпилось непривычно много народу. На крыльце перед главным входом собралась толпа. Внутри было так же многолюдно. Знакомые окликали Чета со всех сторон, но, когда он спрашивал их про Опал или Кремня, лишь пожимали плечами.

Ворвавшись в вестибюль около палаты совета, Чет едва не столкнулся с Чавеном. Королевский лекарь отскочил в сторону, схватил фандерлинга за руку и несколько мгновений выжидал, пока тот переведет дыхание.

— Мне не терпится услышать, какие новости ты принес сверху, — заявил Чавен. — Но твои друзья срочно вызвали меня в ратушу. Судя по всему, в палату проник какой-то чужак из большого народа, как вы нас называете. Все очень волнуются.

— Клянусь повелителем Горячего Мокрого Камня, тебе нельзя туда заходить! — воскликнул Чет, вцепившись в рукав Чавена. — Я искал тебя, чтобы предупредить. Наверное, в палате собраний сейчас один из солдат, посланных братом Окросом, или он сам!

— Окрос? О чем ты говоришь? — изумленно пробормотал лекарь.

— Я все расскажу... Но боюсь, если они уже в ратуше, моя новость запоздала. — Тяжело дыша, Чет опустился на пол. — Сейчас я отдохну немного и пойду, — пробормотал он. — Надо срочно найти Опал.

— Прежде расскажи мне, что произошло, — взмолился Чавен. — По словам хранителей ратуши, внутрь проник один-единственный человек. Возможно, мы сумеем поймать его, прежде чем сообщники успеют его хватиться.

Несколько фандерлингов хотели подойти к Чету, но Чавен жестом отогнал их прочь.

— Расскажи все по порядку, — потребовал он, опустившись на корточки рядом с другом.

— Это уже не имеет значения, — простонал Чет. — Опал и Кремень пропали, и я не могу их найти. Солдаты скоро будут здесь, мы не в силах им помешать, Чавен.

— Возможно, ты прав. — Неожиданно к лекарю вернулась былая самоуверенность. — Но это не означает, что я так просто сдамся этому негодяю Окросу!

Чавен повернулся к собравшимся вокруг фандерлингам.

— У вас должно быть оружие, хотя бы пики и каменные топоры. Принесите их. Прежде всего мы должны поймать лазутчика, проникшего в палату совета. Ему придется рассказать нам, где его сообщники и каковы их планы.

Ученый муж, никогда не державший в руках оружия, собирался повести фандерлингов на бой против Хендона Толли и целого отряда вооруженных до зубов солдат. Если бы Чет не был так близок к отчаянию, нелепость ситуации позабавила бы его. Но при мысли о том, что над Городом фандерлингов нависла опасность и в этом есть немалая доля его вины, охота смеяться пропадала.

###### \* \* \*

— Клянусь всеми богами и их пророками, мне никогда в жизни не бывало так холодно! — в очередной раз пожаловалась Мероланна. — Надо было захватить с собой побольше меховых плащей. Неужели в этой лодке нет ничего теплого и старой женщине придется замерзнуть насмерть?

Молодой скиммер Раф, сидевший на веслах, даже не взглянул на герцогиню.

— Это вам не барка для морских прогулок, а простая рыбачья лодка, — бросил он. — Может, в мешке найдется тюленья шкура.

Герцогиня взглянула на сестру Утту, полагая, что та незамедлительно займется поисками шкуры. Однако жрица не двинулась, и герцогиня, сокрушенно вздыхая, принялась собственноручно рыться в мешках, лежавших под лавкой.

Сестра Утта тем временем пристально разглядывала Рафа, который служил им не только лодочником, но и проводником (по крайней мере, пока они плыли по морю). Его длинные мощные, как у всех скиммеров, руки без видимых усилий орудовали тяжелыми веслами. Шея у него была длиннее, чем у большинства соплеменников, и между лопаток выступало подобие небольшого горба. Раф явно не чувствовал холода, ибо его тонкая рубашка, пузырем надувавшаяся на ветру, служила скорее для приличия, чем для тепла.

Самой любопытной особенностью Рафа были перепонки на пальцах его рук и ног, которые сестра Утта разглядела не сразу. Прежде ей доводилось слышать рассказы о «перепончатых лапах» скиммеров, и теперь она собственными глазами убедилась в том, что это не выдумка.

Неужели все остальные легенды тоже соответствуют истине? Если так, народ скиммеров имеет с людьми не больше общего, чем племя крышевиков.

— Что у вас говорят об этом? — неожиданно спросила она. Слова сорвались с ее губ, и сестра Утта осознала, что скиммеру непонятен ход ее мысли. — Я хотела узнать, откуда ваш народ ведет свое происхождение.

Раф посмотрел на нее, недоверчиво сдвинув брови.

— С чего вы об этом спрашиваете?

— Представьте себе, несмотря на свой преклонный возраст, я не утратила любознательности. Я выросла на Вуттских островах, где вашего народа уже не осталось, хотя легенд о нем ходит множество.

— Легенд? — с досадой переспросил он. — Иначе и быть не может.

— Что вы имеете в виду?

— Только то, что Вуттские острова прежде принадлежали нам.

— Правда?

— Еще бы, — фыркнул Раф. — Наши короли правили там испокон веку, вместе с Великим собранием. И даже Золотая стая порой отдыхала на скале Эги-Вар.

Сестра Утта понятия не имела, о чем он говорит.

— Но почему скиммеры покинули острова?

— Об этом надо спрашивать Т'Чайана Кровавую Руку, а не меня.

— Кто он такой?

Глаза молодого скиммера округлились от изумления. Он не мог поверить, что его собеседница ни разу не слышала такого громкого имени.

— Неужели вы не знаете Т'Чайана, Несущего Смерть? Этот убийца уничтожил почти всех скиммеров на островах, включая женщин и детей. Он изгонял людей моего племени из домов и преследовал их, травя собаками и поливая дождем стрел.

— Быть может, вы имеете в виду короля Тейна Белого? — удивленно моргая, предположила сестра Утта.

Жрица была гораздо начитаннее своих земляков, она проглотила много книг и в женском монастыре в Конноре, и в монастыре Восточного Предела, где приняла обет служения Зории. Она знала историю лучше, чем большинство мужчин, однако то, о чем говорил молодой скиммер, явилось для нее новостью.

— О короле Тейне в книгах говорится совсем немного, — заметила сестра Утта. — Но я слышала его имя еще в детстве. После того как Коннор завоевал острова и обратил всех жителей в тригонатскую веру, прежняя наша история была забыта.

— Значит, ваш народ не помнит Т'Чайана Кровавую Руку? — Молодой скиммер недоуменно покачал головой. — Быть не может. Видно, вы смеетесь надо мной. Наверное, вы сожалеете о его черных делах. Или гордитесь ими.

— Никак не возьму в толк, о чем вы говорите? — недовольно осведомилась Мероланна, высунувшись из-под тюленьей шкуры, которой она накрылась с головой.

Сестра Утта покачала головой.

— Нет, мы не сожалеем о его делах и не гордимся ими, — произнесла она, виновато глядя на Рафа. — Это печально, но история нашего народа утонула во мраке забвения.

Молодой скиммер в ответ лишь недоверчиво фыркнул и замолчал. Он старался не встречаться глазами с сестрой Уттой, словно именно она была виновата в том, что ее народ предпочел забыть о преступлениях, совершенных против его предков.

День выдался холодный, ненастный, дождь то стихал, то начинался снова. Туман, висевший над материковой частью города, казался сестре Утте до странности тяжелым. Небеса словно провисли, не в силах выдержать груза свинцовых туч. Вглядываясь во мглу, жрица различала знакомые силуэты — шпили храмов и флагштоки на рыночных площадях. Туманная пелена придавала им диковинные очертания, и они походили на ребра из скелета древнего чудовища.

Лодка приближалась к берегу, и ее так подбрасывало на волнах, что старая герцогиня судорожно хваталась то за деревянный борт, то за руку сестры Утты. Ветер чуть не сдувал их со скамей, заставляя пригнуться к самому дну. Сестра Утта пожалела о том, что не надела мужской костюм, гораздо лучше приспособленный для борьбы с разбушевавшимися стихиями.

Наконец они оказались на отмели, и Раф вытащил лодку на песчаный берег.

— Можете выходить, — буркнул он. — Если и промочите ноги, то не сильно.

— Разве вы не пойдете с нами?

— Хотите за одну серебряную монету нанять и гребца, и телохранителя? — усмехнулся Раф. — Не слишком ли дешево? Я подрядился доставить вас сюда и отвезти назад. А пока вы будете заниматься своими делами, я посижу здесь, на песочке. Соваться к Старейшим у меня нет никакого желания. Они не жалуют наше племя.

Сестра Утта помогла герцогине выбраться из лодки. Несмотря на все усилия Мероланны, края ее длинных юбок насквозь промокли.

— А почему Старейшие не жалуют ваше племя? — спросила сестра Утта.

— Почему? — Раф расхохотался, и его лицо стало похожим налицо обычного человека. — Потому что мы стоим за ними, только и всего.

Слова его остались загадкой для жрицы, но она не успела задать вопрос, потому что Мероланна поскользнулась и упала в воду. Сестра Утта принялась ее поднимать, Раф выпрыгнул из лодки и поспешил на помощь. Совместными усилиями им удалось вытащить герцогиню на песок.

— Милосердная Зория, вы поглядите на меня! — простонала Мероланна. — Я насквозь промокла. Непременно подхвачу простуду, и она сведет меня в могилу.

— Подождите, — бросил молодой скиммер, ловко забираясь в лодку. — Завернитесь вот в это. — Он протянул дамам тюленью шкуру.

— Благодарю вас, вы очень любезны, — изрекла Мероланна, и ее церемонная вежливость показалась сестре Утте несколько неуместной на пустынном морском берегу.

— Я очень любезен, а с вами все равно не пойду, — проворчал Раф, возвращаясь в лодку.

— Ваша светлость, я с самого начала подозревала, что это не самая лучшая идея, — сказала сестра Утта. — Теперь я в этом уверена.

Жрица старалась не всматриваться в окна брошенных домов вдоль Портовой улицы: темные провалы глядели зловеще, как пустые глазницы черепов. Даже здесь, на городских окраинах, где дома были низкими, а ветер дул пронзительно, туман застилал все вокруг, не позволяя ничего разглядеть на десять шагов вперед.

— Нам надо вернуться в замок, — настаивала жрица.

— Не пытайтесь переубедить меня, сестра, — отрезала герцогиня — Я проделала этот путь не для того, чтобы вернуться ни с чем. Я должна поговорить с сумеречным народом, и я это сделаю. Они могут убить меня, если захотят. Но я узнаю, что стало с моим сыном.

«Если они убьют вас, меня они тоже не отпустят», — подумала сестра Утта, но сочла за благо не произносить эту фразу вслух.

Она понимала — ничто не заставит Мероланну отказаться от своего намерения. Жрица чувствовала, что все безнадежно. В этом призрачном туманном мире они с Мероланной казались духами, вырвавшимися из подземного царства Керниоса. Сестра Утта не сомневалась, что им обеим в самом скором времени предстоит отправиться в царство мертвых. Путь к отступлению был отрезан, ей оставалось лишь возносить беззвучные молитвы Зории.

Они прошли по круто уходившей вверх улице, где Мероланна поскальзывалась при каждом шаге, и оказались на открытой мощеной площади Цветочного рынка. Цветов здесь, правда, никогда не продавали, зато торговали рыбой, и рыбным запахом были до сих пор пропитаны серые деревянные прилавки. На площади, прежде такой оживленной, не было ни души, жители окрестных домов нашли убежище в замке или перебрались в южные города. Однако сестра Утта не могла избавиться от ощущения, что за ними кто-то следит. Ощущение это стало еще отчетливее, пока они с герцогиней пересекали площадь; каждый шаг давался жрице с большим трудом, словно туман пропитал ее кости, сделав их рыхлыми и тяжелыми. Когда из проема арки, темневшего на другом конце площади, показался неясный силуэт, сестра Утта испытала чувство, близкое к облегчению.

Богатое воображение жрицы, питаемое услышанными в детстве сказками и историями из книг, рисовало самые причудливые картины. Она готовилась к встрече с гигантами, уродливыми монстрами или богоподобными существами, поражающими красотой, но никак не ожидала увидеть самого обычного человека в грубой домотканой одежде.

— Добрый день, сударыни, — произнес он.

Сестра Утта решила, что перед ней один из немногих горожан, не покинувших свой дом. Трудно было поверить, что сумеречный народ не причинил ему ни малейшего вреда и не произвел в нем никаких перемен. Она пригляделась и заметила, что в незнакомце есть какая-то странность, хотя трудно было сказать, в чем именно эта странность заключалась. Когда он приблизился, сестра Утта невольно отступила назад. Это не ускользнуло от его внимания.

— Не надо меня бояться, — сказал он и низко поклонился Мероланне. — Вы ведь герцогиня? Несколько раз я видел вас в замке... вскоре после освобождения.

— После освобождения? — в недоумении пробормотала Мероланна.

Сестра Утта не сводила глаз со странного человека — его лицо было самым заурядным, но знакомым.

— Позвольте узнать, сэр, с кем мы имеем честь разговаривать? — набравшись смелости, осведомилась жрица.

— На протяжении многих лет все знали меня под именем Джила, — откликнулся незнакомец. — Ныне я вернул себе прежнее имя — Кайин. Возможно, вам интересно узнать мою историю. Мне тоже было бы интересно, если бы только я ее помнил. Но сейчас моя единственная задача — сопровождать вас. Позвольте отвести вас к ней.

— К кому? — дрожащим голосом спросила Мероланна.

Сестра Утта онемела от страха. Солнце садилось за дамбу, оставляя город во власти теней.

— О ком вы говорите, любезнейший? — настаивала Мероланна.

— О властительнице этого города. Вам приказано явиться к ней.

— Приказано? — метнув в незнакомца надменный взор, переспросила герцогиня.

— Именно так, ваша светлость. Госпожа может приказывать всем и каждому, ибо ни одна королева не сравнится с ней величием. — С этими словами он ловко втиснулся между дамами и взял обеих под руки. — Даже боги трепещут перед ней. И это неудивительно, ведь она в родстве с самой смертью.

— Вы изъясняетесь загадками, что представляется мне чрезвычайно странным, — заявила Мероланна. — Объясните, что это за таинственная особа? О ком вы говорите с таким благоговением? И как вы сами здесь оказались?

— Моя речь кажется вам странной, потому что я не человек, — ответил незнакомец. — Но к народу кваров я тоже уже не принадлежу. Долгие годы я прожил в обличье смертного, позабыв о своем прошлом, и это не прошло для меня даром. Воистину, таких, как я, больше нет на свете.

Сестра Утта с содроганием заметила, что изо всех углов и укромных закутков с кошачьей бесшумностью выползают тени. Оглянувшись назад, она различила в сумраке не менее трех десятков призрачных воинов. Все они были высокими, их глаза зловеще сверкали из-под низко опущенных капюшонов. Сердце сестры Утты замирало от страха, однако она ничего не сказала. Если Мероланна ничего не видит, пускай наслаждается последними спокойными минутами.

Герцогиня изо всех сил старалась вести себя невозмутимо.

— Ваш рассказ не очень-то льстит вам, — вымолвила она. — Когда два народа воюют, лишь малодушное существо может утверждать, что не принадлежит ни к одному из них.

— Если вы удалите у рыбы жабры, герцогиня, вы станете упрекать ее за то, что она больше не может жить в воде? — спросил незнакомец. — Или за то, что после этой операции она не превратилась в человека?

За разговором они дошли до конца погруженной во мглу площади. Незнакомец остановился и поднял вверх руку.

— Вот мы и пришли, — сказал он.

Перед ними возвышалась громоздкая каменная башня ратуши, где собирались члены городского совета — второго оплота власти в Южном Пределе. Во времена слабых, безвольных королей городской совет обретал силу и правил государством по собственному усмотрению. Неуклюжая квадратная башня ратуши возвышалась над домами, как труба исполинского особняка, скрытого под землей, а само здание очень изменилось. Резкие контуры смягчились, стали плавными и размытыми. Сестра Утта не сразу поняла, что причина этого — заросли плюща, густо опутавшего особняк. Когда она в последний раз проходила мимо ратуши, никакого плюща здесь не было. Но сейчас темно-зеленая сеть выглядела так, словно росла здесь веками.

Призрачные воины, в молчании сопровождавшие гостей, все прибывали, их уже было несколько сотен. За спинами герцогини и сестры Утты стояла целая армия, занявшая собой всю площадь: лес грозно поднятых копий, море бледных враждебных лиц и тускло блестящих глаз. Никто из них даже отдаленно не напоминал смертного человека. Жрица подавила отчаянное желание бежать и сотворила знак Тригона. Она повернулась к Мероланне, чтобы предупредить ее о присутствии безмолвного воинства, и по лицу герцогини догадалась, что та все знает. Мероланна лишь делала вид, что ничего не замечает, пытаясь сохранить самообладание.

Призрачная армия окружала их со всех сторон, но между рядами воинов остался узкий проход, позволяющий подняться по ступенькам ратуши.

«Зория, прости мне все мои прегрешения, прости мне гордыню и дурные помыслы», — взмолилась сестра Утта.

Затем гордо подняла голову и с видом безвинно осужденного пошла по ступенькам вслед за человеком, потерявшим свой народ.

Когда глаза сестры Утты привыкли к сумраку, царившему в зале ратуши, она с удивлением увидела, что там собралось множество представителей сумеречного племени. Эти диковинные существа — народ кваров, как они сами себя называли, — передвигались бесшумно, словно кошки. При виде посетительниц они повели себя в точности как эти животные — глянули на испуганных женщин блестящими глазами и равнодушно отвернулись. Впрочем, один из кваров проявил откровенную враждебность: оскалил острые, как иглы, зубы и тихо зарычал. Сестра Утта была близка к обмороку. Ее ноги стали ватными и отказывались слушаться.

— Осталось совсем немного, — мягко сказал Кайин, подхватывая ее под руку. — Она ждет вас, видите? Не правда ли, она прекрасна?

Сестра Утта позволила увлечь себя в центр зала, где виднелись две фигуры: одна сидела на простом стуле, другая стояла рядом. Стоявшая была женщиной, одетой в свободное платье без всяких украшений. Глаза ее сверкали, как подернутые туманной дымкой зеркала.

На стуле сидела тоже женщина, и в ее наружности не было ровным счетом ничего примечательного — за исключением необычайно высокого роста. Создавалось впечатление, что она выше самого рослого мужчины. При этом женщина казалась хрупкой и худой, хотя ее тело закрывали тусклые, усеянные колючками доспехи. Никогда прежде сестра Утта не видела столь непроницаемого лица, не выражающего никаких чувств. По сравнению с этой женщиной суровый лик Керниоса, чья статуя стояла на Маркет-сквер, можно было счесть милым лицом доброго дядюшки. Огромные раскосые глаза и плоские бледные губы были словно вырезаны из камня. Сестра Утта почувствовала, как по спине у нее бегут мурашки. Что этот странный человек говорил про свою повелительницу? Кажется, он назвал ее родственницей смерти.

«Милостивая Зория и боги, обитающие на небесах, она похожа на саму смерть», — беззвучно прошептала жрица.

Мероланна, судя по всему, тоже испугалась. Обе дамы, увлекаемые Кайином, с трудом передвигали заплетавшиеся ноги и, приблизившись к трону, без сил рухнули на колени.

— Герцогиня Мероланна Эддон, из королевской семьи Южного Предела, — торжественно провозгласил Кайин, как герольд, возвещающий о прибытии гостей на придворном балу.

Если он и правда прежде жил в замке, нет ничего удивительного в том, что он знает имя Мероланны, отметила про себя сестра Утта. Но Кайин тут же добавил:

— Утта Форнсдодир, жрица Зории. Эти дамы желают получить у вас аудиенцию, леди Ясаммез.

Женщина, облаченная в доспехи, медленно перевела глаза сначала на Мероланну, потом на Утту. Взор ее обжигал холодом, как прикосновение ледяных пальцев. Через секунду она отвернулась, словно посетительницы перестали для нее существовать.

— Твои шутки не доставляют мне удовольствия, Кайин, — молвила она. Голос ее был так же холоден, как и взгляд. — Уведите их прочь.

Она распростерла свои длинные белые пальцы, пробормотала что-то вполголоса, а потом произнесла два слова на языке, который понимали Мероланна и сестра Утта:

— Убейте их.

— Подождите! — Голос герцогини дрожал, но она поднялась с колен.

Сестра Утта, уверенная в том, что настали последние мгновения ее жизни, с жаром молилась.

— Я пришла к вам не как враг, а как мать! Мать, совершившая страшную ошибку, — воскликнула Мероланна. — Пришла, уповая на вашу доброту и понимание. Неужели вы убьете меня за это?

Ясаммез уставилась на герцогиню. В глазах ее по-прежнему не отражалось ни малейшего проблеска чувства.

— Но я не мать. Более не мать, — изрекла она. — Кого вы ищете?

— Свое дитя. Своего сына. По слухам, его похитили сумеречные люди... из народа кваров. Ваш народ. Я хочу узнать, что с ним случилось.

Лицо старой герцогини смертельно побледнело, но голос звучал уверенно, почти требовательно. Сестра Утта взглянула на нее с восхищением. При всех недостатках Мероланны, никто не мог упрекнуть ее в трусости.

— Вы слышали, госпожа? — неожиданно подал голос Кайин. — Она обращается к вам, как женщина к женщине. Как мать к матери. Неужели ее горе не смягчит вашего сердца — сердца матери?

К своему великому изумлению, сестра Утта различила в его голосе искреннюю мольбу.

Ясаммез метнула в него взгляд, исполненный невыразимой злобы. Жрица почувствовала, что этот взгляд способен испепелить человека, как огонь испепеляет сухой листок. С бледных губ повелительницы сорвался поток непонятных слов, лязгающих и гремящих, словно железные цепи. Кайин внимал ей с мученической улыбкой человека, отрезавшего себе палец, чтобы наказать собственную руку.

Родственница смерти вновь посмотрела на сестру Утту и Мероланну. Жрица потупилась, не в силах вынести этот взгляд.

— Вы явились ко мне в печальный день, — изрекла Ясаммез. — В день, когда я узнала о смерти моего дорогого Джаира. В день, когда я почувствовала, что его больше нет. О, как бы я хотела, чтобы моим сыном был этот отважный воин, а не жалкий предатель, которого я вижу перед собой! Джаир Штормовой Фонарь погиб, и Стеклянный договор расторгнут, ибо стекло никогда не будет доставлено в Обитель народа.

Чтобы заглушить душевную боль, Ясаммез с размаху ударила рукой по грубому деревянному подлокотнику кресла и разбила его в щепки. Но лицо ее оставалось невозмутимым.

— Знайте, что я возобновляю военные действия против вашего народа, — изрекла она. — Война продлится до тех пор, пока моя армия не захватит землю, которую вы называете Южным Пределом. Если для достижения цели мне понадобится уничтожить всех представителей вашего племени, включая женщин и детей, я сделаю это без колебания.

Она вновь устремила взор на посетительниц. Огонь ярости погас, ее глаза опять стали ледяными.

— Пожалуй, я не убью вас, ибо разумнее использовать вас в качестве посланниц, — процедила она. — Но больше ни слова не говори о своем сыне, старая потаскуха из страны солнечного света. Если кто-то из моих подданных похищает человеческие отродья, меня это ничуть не волнует.

Ясаммез махнула рукой. К сестре Утте и герцогине, почти потерявшей сознание, приблизились стражники. Жрице казалось, что это сон; правда, она никогда не видела таких страшных снов.

— Я с радостью снова услышу, как ваши люди вопят от боли, — бросила на прощание жестокая повелительница.

### Глава 42

### Друг Ворона

Итак, истинные боги правили миром благодаря Хаббили и мудрости Нушаша. На землю пришли покой и процветание. И тот, кто почтительно склоняет голову перед богами, после смерти будет служить могущественным правителям на далеком западе. Так говорят пророки. Так говорит бог Огня. Это правда, дети мои, истинная правда.

Откровения Нушаша, книга первая

После спектакля Бриони успела снять костюм Зории и переодеться в мужскую одежду, но этот маскарад не обманул солдат, которые обыскали ее самым бесцеремонным образом. Фейвал Улиан, напротив, не успел переодеться и отправился в тюрьму в наряде Зуриал, супруги мятежного бога Змеоса. Обоим, и девочке в мужском костюме, и юноше в женском платье, пришлось выдержать град насмешек и непристойных замечаний.

Бриони поместили вместе с Эстир Мейквелл. Комната, где они оказались, не была тюремной камерой, однако ничем не напоминала спальню для желанных гостей. Воздух в этой сырой каморке без окон пропах плесенью, мочой и потом, а из мебели здесь имелась лишь грубая деревянная скамья. Лязг засовов на тяжелой двери, захлопнувшейся за спинами узниц, прозвучал последним аккордом похоронного марша.

— Почему же я сразу не догадалась, что ты встретилась нам не случайно! — злобно прошипела Эстир. — Опять паршивый козел Теодорос, его обычные фокусы. Наверняка хотел подложить тебя кому-нибудь в постель и выведать какие-нибудь тайны. Из-за тебя и этого старого олуха наши бедные головы окажутся на плахе.

— Что вы несете! — возмутилась Бриони. — Я не шпионка.

— Так я тебе и поверила, — пробурчала Эстир, с надменным видом скрестив руки.

Бриони видела в глазах соседки ужас, и гнев принцессы сменился подобием жалости.

— Честное слово, я не выведывала никаких тайн, — пробормотала она. — Я просто... убежала из дома и наткнулась на вашу труппу.

Эстир в ответ недоверчиво фыркнула.

— А почему вы сказали, что Теодорос опять принялся за свои фокусы? — осмелилась спросить Бриони. — Он что, уже занимался... шпионажем?

Эстир обожгла ее взглядом.

— Не пытайся провести меня, милочка. Я своими глазами видела, как ты болтала с темнокожим парнем из Ксиса, как со старым другом. Если ты не заодно с Финном, откуда тебе знать этого малого?

Бриони покачала головой. Она была рада, что Давету удалось сбежать, но ее собственную участь это не облегчало.

— Я встречалась с ним в Южном Пределе, но к Финну это не имеет никакого отношения. Если два человека знакомы, один из них непременно должен быть шпионом? Клянусь... клянусь Зорией, я никогда не выведывала никаких секретов.

Бриони ударила себя кулаком в грудь и испытала странное чувство: за время спектакля она так сроднилась с Зорией, что теперь как будто клялась собственным именем. Ее внимание привлек какой-то шорох за дверью.

— Как вы думаете, нас подслушивают? — спросила она, понизив голос.

— Если тебе нечего скрывать, какая разница, подслушивают нас или нет? — проворчала Эстир, однако в голосе ее уже не слышалось прежней злобы. — Может быть, ты права, лучше не болтать лишнего. Одно могу сказать: твой жирный приятель, будь он неладен, не в первый раз попадается. Меня бы это не волновало, если бы он не навлек беду на всех нас.

Бриони окинула взглядом сырые стены — на них выступала влага, словно пот. Принцесса понятия не имела, куда она попала. Чтобы добраться сюда, арестантам потребовался почти час. Можно было предположить, что их привели в королевский дворец, точнее, в глубокое подземелье под ним.

«Моя жизнь может оборваться здесь, и никто не догадается, кем я была на самом деле, — подумала она. — Принцессу Бриони Эддон казнят как чужеземную шпионку. Король Энандер, сам того не зная, окажет великую услугу Хендону Толли. А может быть, король в сговоре с Толли и мой арест — вовсе не досадная случайность?»

Это предположение казалось невероятным. Такое маленькое государство, как Южный Предел, никогда не представляло угрозы для могущественного Сиана. Какими обещаниями Хендон Толли мог склонить правителя огромного королевства к пособничеству? Ведь династический переворот в Южном Пределе не сулил Сиану никаких выгод, и у здешнего монарха не было ни малейших причин поддерживать узурпатора.

Если бы знать, в какую сеть интриг впутан Финн Теодорос! И почему Давет оказался на постоялом дворе?

Бриони погрузилась в мрачное молчание, пытаясь понять, насколько серьезно ее положение и как его можно исправить.

«Мне нельзя сдаваться, ни в коем случае нельзя, — беззвучно твердила она. — Это слишком позорный конец».

Проведя в тягостных раздумьях около часа, она поднялась, подошла к двери и принялась молотить в нее кулаками.

— Скажи своему капитану, или кто там у вас главный, что мне нужно срочно с ним поговорить. Я хочу сделать признание.

— Что это ты задумала, негодница? — всполошилась Эстир, но Бриони даже не взглянула в ее сторону.

Через несколько мгновений дверь со скрежетом распахнулась. На пороге стояли два стражника, вид у них был усталый и скучающий.

— Что шумишь? — бросил один из них. — Говори быстро, что тебе надо.

— Я хочу предложить твоему командиру соглашение. Передай ему: если он приведет в мою камеру человека по имени Финн Теодорос и позволит мне поговорить с ним, я сделаю признание, которое заинтересует самого короля Сиана.

Эстир наблюдала за происходящим, открыв рот.

— Ах ты, маленькая шлюха! — процедила она наконец. — А еще клялась, что не шпионка! Навлекла на нас беду, а сама хочешь выйти сухой из воды!

— И уведите отсюда эту женщину, — хладнокровно добавила Бриони. — Она ничего не знает. Отпустите ее или поместите в другую камеру. Мне все равно.

На лицах солдат отразилось любопытство. Они обменялись быстрыми взглядами и захлопнули дверь. По коридору прогремели их тяжелые шаги.

— Дрянь! — завопила Эстир Мейквелл и подскочила к Бриони. Девушке оставалось лишь надеяться, что она не пустит в ход кулаки и не вынудит ее защищаться. — Какая наглость! Подумать только, она приказывает солдатам увести меня!

Бриони крепко схватила Эстир за руку повыше локтя, прервав поток обвинений.

— Помолчите, — отрезала она. — Я пытаюсь вам помочь.

Эстир уставилась на девушку, злобное выражение ее лица изменилось и стало испуганным. Бриони поняла, что выдала себя, из комедиантки превратившись в принцессу королевского дома Эддонов.

— Если сумеете держать рот на замке, все выйдут из этой переделки целыми и невредимыми, — произнесла Бриони, и в ее голосе зазвучали властные нотки. — В противном случае я ничего не обещаю.

Преображение Бриони так поразило Эстир, что она лишилась дара речи. Не сказав ни слова, женщина забилась в дальний угол камеры и оставалась там, пока за ней не пришли стражники.

Под глазом у Финна Теодороса багровел свежий синяк, на лысой голове кровоточила глубокая ссадина. Войдя в камеру, он бросил на Бриони виноватый и растерянный взгляд. Стражники подтолкнули его к деревянной скамье, вышли и закрыли за собой дверь.

— Рад тебя видеть, Тим, мой юный друг, — воскликнул он нарочито жизнерадостным тоном. — Похоже, эти простые и грубые люди, чуждые театральному искусству, не оценили твоего маскарада. — Он коснулся вспухшей щеки и поморщился. — Клянусь, я никому не сказал о том, что ты не мальчик.

— Они убедились в этом сами, когда обыскивали меня, — усмехнулась Бриони. — Но это уже не имеет значения.

Принцесса перевела дыхание. Стражники оставили их наедине, а это могло означать лишь одно: они подслушивают.

— Мне необходима ваша помощь, — обратилась она к Теодоросу. — Я хочу узнать правду.

В его глазах, устремленных на Бриони, недоверие смешивалось с любопытством.

— Дитя мое, ты хочешь слишком многого! Кто в этом грешном мире способен понять, где правда, а где ложь?

Бриони, знавшая его склонность к глубокомысленным изречениям, пропустила последнюю фразу мимо ушей.

— Я хочу, чтобы вы рассказали мне все, что вам известно, — настойчиво сказала она и обвела комнату многозначительным взглядом. — Все, что вы считаете возможным рассказать.

— Девочка моя, мне ужасно жаль, что по моей милости ты оказалась в таком мерзком месте. Я пытался объяснить этим людям, что ты ни в чем не виновата, но они не желают слушать.

— Не волнуйтесь обо мне, Финн. Я не такая невинная овечка, какой вы меня считаете. Скажите только одно: вы работаете на Хендона Толли?

— Толли? — переспросил он, внимательно вглядываясь в ее лицо.

— Возможно, я сумею вас защитить, но прежде вы должны сказать мне правду. Прошу вас, будьте откровенны.

— Ты сумеешь меня защитить? Девочка моя, боюсь, ты забыла, что на самом деле ты не всемогущая Зория. Ты лишь изображала богиню на подмостках!

Финн попытался насмешливо улыбнуться, но его губы дрожали от испуга. Он судорожно сглотнул и придвинулся вплотную к Бриони.

— Я... я сам ничего не знаю толком, — едва слышно прошептал он. — Задание я получил не от Толли, а от... другого человека. Могу лишь сказать... он занимает в Южном Пределе высокое положение.

— От лорда Броуна? — предположила Бриони. — Авина Броуна?

Брови Финна удивленно поползли вверх.

— Откуда ты знаешь? — выдохнул он.

— Если мне удастся нас спасти, вы поймете сами. Значит, вы встречались с Даветом дан-Фааром, посланником Дракавы, по поручению Броуна?

На этот раз потрясенный Финн Теодорос ограничился молчаливым кивком.

Бриони встала и подошла к двери.

— Мне необходимо поговорить с капитаном стражников или с другим офицером! — крикнула она. — Я хочу сделать признание, которое, вне всякого сомнения, заинтересует вашего короля.

На сей раз ей пришлось довольно долго ждать, прежде чем дверь открылась. В камеру вошли несколько стражников, а вслед за ними — человек в роскошном шелковом камзоле с высоким воротником, свидетельствующим о его принадлежности к королевскому двору. Его волосы и остроконечная бородка были совершенно седыми, однако он вовсе не казался старым. Напротив, он передвигался изящно и грациозно, как юноша. Тем не менее принцессе его наружность показалась неприятной, ибо он отдаленно напоминал Хендона Толли.

— Прошу вас, не беспокойтесь, — любезно проговорил незнакомец, когда Бриони и Теодорос попытались подняться со скамьи. — Я маркиз Атния, секретарь короля. Вы утверждаете, что располагаете сведениями, представляющими интерес для его величества. Надеюсь, вы отдаете себе отчет, что, если я напрасно потеряю время, вас ожидает суровое наказание.

Бриони гордо вскинула голову. Ей доводилось слышать о маркизе Атния: он принадлежал к старинному богатому роду и считался одним из самых влиятельных людей Сиана. Несомненно, стражники поняли, что ее слова — не пустое бахвальство. Финн Теодорос, сидевший рядом с ней на скамье, слегка покачнулся. Появление столь важной персоны напугало его так, что он едва не лишился чувств.

— Я действительно располагаю чрезвычайно важными сведениями, — сказала Бриони, поднимаясь со скамьи. — И я причиню немалый вред многим людям, если буду по-прежнему скрывать то, что мне известно. Прежде всего, хочу сообщить, что я не актриса. И тем более не шпионка. Уверена, что человек, которого вы видите рядом со мной, и его товарищи тоже не замешаны в шпионаже. Они ничего не замышляли против Сиана и короля Энандера.

— Почему вы решили, что мы примем ваши слова на веру? — осведомился маркиз. — Думаете, одних ваших утверждений достаточно, чтобы мы отказались от намерения вытянуть из вас правду на допросе с пристрастием?

Бриони глубоко вздохнула. Ей было страшно — решительный момент настал, пора сбросить маску.

— Я полагаю, вы не захотите подвергнуть пыткам дочь одного из самых старых и надежных союзников Сиана, маркиз, — ответила она и гордо выпрямила спину. — Меня зовут Бриони те Мериэл те Кризант М'Коннорд Эддон. Я дочь Олина, короля Южного Предела, действующая принцесса-регент королевств Пределов.

###### \* \* \*

«Это сон, — говорил он себе. — Я оказался в плену собственного кошмара».

Крики и вопли долетали со всех сторон, сливаясь в терзающую слух мелодию. Коридоры были наполнены огнем и дымом, повсюду метались какие-то черные фигуры, безликие, как персонажи сновидений.

«Но что означает этот жуткий сон?»

Он остановился на пересечении нескольких туннелей и опустился на корточки рядом с опрокинутой повозкой. Каждая жилка, каждая косточка тела болела так, что он с трудом двигался. Стоило ему пошевелить сухой рукой, и в нее словно вонзались зубы свирепого хищника.

«Быть может, этот сон означает, что пришло время моей смерти?»

Мимо него неуклюже проковыляло какое-то маленькое существо, жалобно скулящее на ходу. Баррик попытался встать, но его усилия не увенчались успехом. Ноги ослабели и отказывались его держать, сердце билось под ребрами, как птица в клетке. Принц опустил голову и хватал ртом воздух.

«Я не хочу умирать! Я не хочу умирать!» — беззвучно твердил Баррик.

Он понимал, что эти заклинания бессильны. Джаир не хотел умирать, но это не спасло его от гибели, — принц чувствовал, что воина из страны теней больше нет в живых. Феррас Вансен тоже не хотел умирать, однако его поглотила бездонная беспощадная тьма. Почему же он, Баррик, надеется на иной удел? Ему предстоит встретить смерть здесь, в этом отвратительном месте, в окружении врагов и чудовищ.

«Я не должен сдаваться. Не должен. Я обещал...»

Он не помнил, что именно обещал и кому дал обещание. Перед мысленным взором Баррика все время возникали три лица, они то сливались воедино, то вновь разъединялись: любящее и встревоженное лицо сестры, обрамленное светлыми волосами, непроницаемый и лишенный возраста лик женщины из сумеречного племени и лицо темноглазой девушки, приходившей к нему во сне. Последняя, возможно, была лишь плодом фантазии, но отчего-то казалась более реальной, чем остальные.

«Ты не должен сдаваться, — сказала ему темноглазая девушка, когда они стояли на узком мостике над бездной небытия. — Сражайся. Борись во что бы то ни стало».

Тогда он не понял или не захотел понять ее слов. Но она настаивала, она верила в то, что он сумеет победить боль и отчаяние.

«Борьба — вот все, что тебе остается», — сказала она ему, и взгляд ее был полон сочувствия.

Борьба. Чтобы бороться, надо хотя бы встать на ноги, а у него не было на это сил. Неужели никто не понимает, как он устал, как он смертельно устал? Он не виноват в том, что у него больная рука, что кровь его отравлена проклятием. Не он развязал войну с сумеречным народом, и во владения безумного полубога он явился не по собственной воле. Почему все эти женщины требуют от него так много? Почему они настаивают на том, что он должен победить отчаяние, выполнить поручение, вернуться домой целым и невредимым? Разве он не имеет права на отчаяние?

Но три женщины не оставляли его в покое. Баррик тяжело вздохнул, закашлялся и, сплюнув сгусток крови и пепла, заставил себя подняться.

Почти все коридоры, поначалу направлявшиеся наверх, вскоре вновь устремлялись вниз. Был только один способ убедиться в том, что проход действительно ведет вверх, — отыскать лестницу. Баррик Эддон оказался далеко не единственным, кому пришла в голову эта мысль, — охваченные ужасом существа, метавшиеся в задымленных недрах, тоже рвались на поверхность земли. Впрочем, некоторые из них по непостижимым причинам упорно стремились туда, где нашли свою смерть Джаир и Джикуйин, — в охваченную пламенем пещеру, где уже обрушился потолок. Баррику приходилось проталкиваться в толпе обезумевших чудовищ, мчавшихся на верную гибель. В суматохе он потерял топор, свое единственное оружие, но взамен нашел на земле брошенную лопату. Когда в узких коридорах становилось слишком тесно, Баррик расчищал себе путь, нанося удары направо и налево. Это заставляло испуганных монстров прятать когти и зубы и прижиматься к стенам.

Он увидел немало загадочных мест, где творилось нечто невообразимое. Чтобы добраться до очередного лестничного пролета, ему потребовалось пересечь просторную пещеру, где несколько десятков крылатых существ терзали чье-то окровавленное тело. В пронзительных голосах чудовищ слышалась злобная радость. Жертва, скорее всего, принадлежала к племени преследователей, напавших в лесу на Джаира, однако нельзя было утверждать это определенно — от нее остался лишь жалкий обрубок. Баррик отвернулся, чтобы не видеть отвратительного зрелища, и поспешил прочь. Страшная гибель неведомого существа напомнила ему о собственной беззащитности. На лестнице принц нашел тускло поблескивавший клинок, скорее всего, брошенный кем-то в панике. Оружие представляло собой странную смесь топора и кинжала, однако было гораздо удобнее, чем неуклюжая лопата.

На нескольких подземных этажах толпились крошечные суетливые создания: они скакали по полу, потолку и стенам, их ничуть не волновала разразившаяся в недрах катастрофа, и они не имели ни малейшего желания покидать свое пристанище. У них были круглые плотные тела и тонкие лапки, как у мышей. Одно из диковинных существ коснулось руки Баррика своими острыми коготками, и это прикосновение показалось принцу отвратительным. Он замахал своим оружием, отбивая у прочих тварей охоту к нему приближаться.

Никогда в жизни Баррик Эддон так не уставал. Он упорно поднимался по длинным и крутым лестницам — ни одна из лестниц замка в Южном Пределе не сравнилась бы с ними, — но поверхность земли была так же далеко, как и прежде. Воздух, по-прежнему горячий и влажный, затруднял дыхание. Баррик заблудился, и прилив сил, порожденный отчаянием, стремительно шел на убыль. На пути по-прежнему попадались необычные существа, поражающие взор своим уродством, однако их становилось все меньше. Большую часть времени Баррик карабкался по ступенькам и брел по коридорам в одиночестве. Он понимал, что это опасно, так как одинокая фигура неизбежно привлекает внимание. Отвратительный полубог погиб, но это не означало, что его приспешники позволят Баррику вырваться на свободу.

Как только юноша заметил существо, которое было меньше его самого, он схватил эту тварь за руку — точнее, за длинную голую лапу. Диковинное создание выпучило круглые глаза, и без того вылезающие из орбит, испустило пронзительный визг и, прежде чем Баррик успел сказать хоть слово, разлетелось на части. Конечности отделились от туловища, сплелись в скользкий юркий комок и быстро покатились вниз по лестнице вслед за товарищами. Баррик был так поражен этим маневром, что на несколько мгновений замер на месте. Внезапно чья-то косматая тень, мелькнувшая на стене, вывела его из оцепенения.

Тень нагнала его стремительно, и лишь по гнилостному запаху Баррик понял, что это один из обезьяноподобных стражников. Оттеснив юношу, чудовище устремилось вниз, туда, где исчезла стая пучеглазых созданий, способных к удивительным метаморфозам. Баррик порадовался тому, что эти твари представляются стражнику более желанной добычей, чем он сам.

«Наверное, они хороши на вкус», — подумал он.

Принц страдал не только от боли и усталости, но и от голода. Нынешним утром стражники не сочли нужным принести пищу ему, Вансену и Джаиру, как обреченным на смерть.

«Неужели мне придется поймать и съесть одну из этих тварей? — в ужасе спрашивал себя Баррик. — Нет, они чересчур омерзительны. К тому же слишком шустрые».

На площадке между лестничными пролетами, залитой неверным светом мигающих факелов, Баррик увидел чей-то силуэт, выскользнувший из темного коридора. Существо, отдаленно напоминавшее маленького человечка, скользнуло по Баррику испуганным взглядом и уже хотело умчаться вниз, но принц с неожиданной ловкостью рванулся вперед и схватил беглеца за спутанные жирные волосы.

— Стой, или я убью тебя, — бросил он. — Говори, ты понимаешь мой язык?

Пленник оказался гномом вроде тех, что волокли повозку, ставшую причиной пожарища. У него были тоненькие искривленные ручки и ножки, сросшиеся мохнатые брови, нос в форме луковицы и спутанная борода, закрывавшая половину лица. Он яростно отбивался, выказав незаурядную для миниатюрного создания силу, однако Баррик крепко сжимал его растрепанные космы пальцами здоровой руки. Чтобы гном не сомневался в серьезности угрозы, Баррик поднес к его лицу клинок. Больная рука мучительно ныла от напряжения, и принц сжимал зубы, чтобы не застонать и не выдать собственной уязвимости.

— Не нада, не нада, — лепетал гном. — Бивать не нада...

Баррик с трудом понял его лепет.

— Говоришь, не надо тебя убивать? — грозно проскрежетал он. — Я сохраню тебе жизнь, если ты мне поможешь. Я хочу выбраться на поверхность. Ты знаешь, куда идти?

Несколько мгновений маленький человечек смотрел на него, испуганно мигая, потом кивнул.

— Ты хочешь видеть свет? Здесь, в горе, нет. Внутри горы пещеры, много, много. А свет не здесь.

Баррик прислушался к его бормотанию и понял, что оно не лишено смысла. Судя по всему, он совершал подъем внутри высокой горы — неудивительно, что ему никак не удавалось выбраться на поверхность! С губ принца сорвался вздох облегчения. У него еще есть надежда увидеть небо — пусть даже сумеречное, днем и ночью тускло сияющее над страной теней.

— Говори, как мне выбраться к свету, — встряхнул он пленника.

— Туда, — гном сделал неопределенный жест волосатой рукой с темными потрескавшимися ногтями. — Вон туда.

Баррик выпустил его и переложил клинок в здоровую руку.

— Вижу, объяснять ты не мастер, — буркнул он. — Значит, тебе придется меня проводить.

— Не бивать меня?

— Если выведешь меня к свету, никто тебя убивать не будет. А вот если попробуешь убежать, я насажу тебя на эту штуковину, — заявил Баррик и грозно взмахнул клинком.

Кровь и убийство были ему ненавистны, но еще большую ненависть вызвала мысль о том, что остаток дней ему придется провести в отвратительной пещере.

Шагая вслед за гномом, он заметил, что коридоры становятся все более пустынными. Баррик не знал, хорошо это для него или плохо. Поначалу они двигались в горизонтальной плоскости и миновали бесконечное множество пещер, по всей видимости, служивших складами. Здесь валялись груды хлама: сломанные инструменты, потрепанные корзины для руды, дырявые бочки, истрепавшиеся веревки и прочее вышедшее из употребления старье. В одной из пещер было очень холодно, и Баррик решил, что поверхность уже близка и в шахту залетает ледяной зимний ветер. Однако вскоре ему пришлось убедиться в тщетности этих надежд — он увидел, что вдоль стен пещеры высятся глыбы льда и снега. Откуда они здесь взялись? С какой целью их сюда доставили?

Ответы на эти вопросы быстро нашлись. В туманной дымке, наполняющей пещеру, Баррик рассмотрел горы трупов, аккуратно сложенные между ледяными глыбами. Невозможно было определить, кому принадлежали эти мертвые тела, ибо все они были расчленены так ловко, словно над ними потрудился опытный мясник. Кошмарное зрелище заставило принца окончательно упасть духом. Дрожащим голосом он осведомился у своего провожатого, что это за страшная кладовая, но гном в ответ лишь равнодушно пожал плечами.

Юноша терялся в догадках. У повелителя Подземного Царства явно не было необходимости запасать мясо — пленников кормили жидкой похлебкой, а стражников было слишком мало, чтобы съесть эти горы подернутой инеем багровой плоти. И разве за Границей Теней можно найти лед? Здесь царит вечное ненастье, дождь и ветер, но ни единой снежинки, не говоря уж о ледяных валунах, принц здесь ни разу не видел.

«Похоже, эти трупы предназначены для самого Джикуйина», — решил Баррик, и желудок его свело от отвращения.

Он подтолкнул своего провожатого, чтобы шагал быстрее. Поскорее прочь из этой жуткой кладовой.

Они миновали еще одну огромную пещеру, освещенную одним-единственным факелом. Гном видел в темноте куда лучше Баррика, так как передвигался вполне уверенно. Принц мельком глянул на свертки и мешки, сложенные вдоль стен, не испытывая ни малейшего желания узнать, что там хранится. Посреди пещеры в глубокой расщелине протекал ручей — рассмотреть его в сумраке Баррик не мог, но отчетливо слышал журчание воды. Десятки крохотных бледных созданий, хлопая крыльями, носились под сводами пещеры. Одна из этих тварей неожиданно опустилась на плечо Баррика и так испугала его, что он невольно вскрикнул и едва не порезался собственным клинком, замахнувшись на дерзкое создание. Приглядевшись, он понял, что крылатые существа, гроздьями висевшие на стенах и потолке пещеры, это белые саламандры, слепые и совершенно безобидные.

Выйдя из пещеры с саламандрами, Баррик понял, что они идут не вверх, а вниз. Он схватил гнома за шиворот и потребовал объяснений. Маленький проводник задрожал всем телом, ощутив приставленный к горлу клинок, однако его простодушный взгляд свидетельствовал о том, что гном не замышлял никакого обмана.

— Нада идти вниз, от Рутман Найсти, никак нельзя другая дорога, — пробормотал он. — Иначе пропадать. Если сразу вверх, слишком круто, никак нельзя.

Баррик безуспешно ломал голову над этими невнятными словами. За неимением другого выхода он решил полностью довериться своему провожатому и следовать за ним, полагаясь на то, что в конце концов гном выведет его к свободе и свету.

Теперь, когда в душе у принца ожила надежда, он не мог не думать о своих погибших товарищах. В этом темном душном подземелье смерть много раз приближалась к нему вплотную, да и сейчас он не был уверен, что сумеет спастись. Но ему никогда не приходило в голову, что из всей троицы уцелеет только он. Даже если он выберется из пещеры живым, он останется в одиночестве посреди враждебного неведомого мира.

Усилием воли Баррик отогнал эту мысль, потому что понимал: если этого не сделать, она отнимет у него последние силы, и он рухнет на землю, чтобы уже никогда не подняться.

Они вступили в широкую пещеру, освещенную множеством маленьких свечей на потолке и на стенах, мерцавших, как звезды. Маленький бородатый человечек остановился и перевел дыхание.

— Пришли, — охрипшим от страха шепотом сообщил он. — Здеся. Смотри. Отсюда лазить к свету.

Баррик устремил взгляд в том направлении, куда указывал гном. В дальнем конце комнаты пробивалась узкая полоска света — то ли дверь, ведущая к свободе, то ли досадный обман зрения.

— Там? — одними губами спросил Баррик.

— Да.

Гном, которого принц по-прежнему держал за шиворот, беспокойно заерзал. Быть может, он боялся, что его коварный замысел сейчас будет раскрыт, или не верил, что Баррик выполнит свое обещание и отпустит его на свободу.

— Иди вперед, — распорядился Баррик. — Посмотрим, открыта ли дверь.

Неожиданно для самого себя принц рассмеялся. В голове у него царила странная пустота — ему было все равно, дурачит его гном или нет.

Опустошенность сменилась почти невыносимой радостью, когда он подошел поближе и увидел огромную дверь из темного дерева, украшенную металлической резьбой. Судя по пробивавшемуся из-за двери свету, она была открыта — вероятно, охваченные паникой стражники забыли ее запереть. С помощью гнома, проявившего необычную для миниатюрного существа силу, Баррик потянул за ручку, и дверь приоткрылась так, что он вполне мог в нее протиснуться. В другое время принц заинтересовался бы фигурами и рунами, вырезанными на темном металле, но сейчас у него было одно желание — как можно скорее увидеть свет и вдохнуть вольный воздух.

После душного сумрака, царившего в подземелье, серый сумеречный день в стране теней показался Баррику ослепительно ярким. Свет ударил ему в глаза, словно он вышел под палящее полуденное солнце.

Для гнома яркий свет был невыносимым. Закрыв глаза руками и что-то жалобно бормоча, он попятился назад. Баррик не стал ему препятствовать — гном честно выполнил их договор, и принц не собирался отказываться от своих слов. Однако несколько мгновений спустя маленький человечек вылетел из пещеры и покатился под ноги Баррику. Из спины его торчали три оперенные стрелы, и кровь, хлеставшая из ран, успела насквозь промочить грязную рубашку. Гном был еще жив, но его прерывистое свистящее дыхание говорило о том, что он при смерти.

— Ты очень удобная мишень.

Слова, долетавшие из пещеры, падали, как тяжелые камни, и гулкое эхо делало их еще более зловещими.

— Если попытаешься бежать, мои стражники мигом тебя подстрелят. Ты умрешь так же, как твой маленький приятель. Хочешь жить — немедленно возвращайся в пещеру.

Ноги Баррика приросли к земле, и он при всем желании не сумел бы бежать. Впрочем, попытка бежать была обречена — невидимые лучники вонзят в него множество стрел раньше, чем он найдет укрытие. К тому же в заточении принц так ослабел, что догнать его не составило бы никакого труда Баррику оставалось лишь выполнить приказ и вернуться в пещеру. Там, в окружении обезьяноподобных стражников и вооруженных луками длинноголовых, стоял Уени'ссох, приспешник покойного Джикуйина. Лицо его по-прежнему было серым, как у трупа, глаза сверкали холодным голубым огнем.

— Прежде ты принадлежал Джикуйину, — ровным невыразительным голосом изрек бессонный. — Теперь Джикуйин мертв, и ты принадлежишь мне. Ворота в чертог повелителя Земли должны быть открыты, и ты поможешь нам в этом. Смерть Джикуйина изменила только одно — сокровища богов получит не он.

— Я не буду вам помогать, — отрезал Баррик. — Лучше убейте меня.

Он метнулся к выходу, готовый получить на бегу стрелу и умереть на месте. Жгучая боль, пронзившая его ногу, заставила его споткнуться и упасть. Баррик скорчился на полу и увидел, что стрела вонзилась в его лодыжку. От боли перехватывало дыхание, но принц по-прежнему не отводил глаз от дверного проема, пропускавшего дневной свет, прекрасный и манящий. Только теперь юноша в полной мере осознал, как его гнетут мрак и духота подземелья. Легкие отказывались вдыхать воздух, пропитанный запахом дыма, гниения и крови.

Конец неотвратимо приближался. Баррик боролся до конца, он сделал все, что было в его силах. Но ведь он говорил им — всем этим людям, убеждавшим его не сдаваться, — что сил у него очень мало. Он с самого начала знал, что обречен на поражение. Те, кто на него полагался, наверняка тоже знали об этом.

Серолицый человек сверлил Баррика взглядом своих сверкающих глаз. Он высунул тонкий, как у ящерицы, язык и облизал сухие губы.

— Есть некая вещь... Да, у тебя есть некая вещь, — молвил Уени'ссох. — Я это чувствую. Могущественная вещь.

Баррик в ответ лишь слабо застонал, не постигая смысла этих слов. Внезапно его пронзила догадка.

Зеркало. Священный предмет, который доверил ему Джаир! Баррик ощутил холодок в том месте, где завернутое в тряпицу зеркало касалось его груди. Этот монстр, этот оживший труп не получит его.

— Не понимаю, о чем ты... — с нарочитым равнодушием пробормотал принц.

— Молчи.

Уени'ссох вытянул длинную руку. Костлявые пальцы почти коснулись груди Баррика. Длинноголовые и косматые стражники окружили своего повелителя, как демоны на храмовых фресках.

— Отдай его мне.

Баррик покачал головой, выражая величайшее недоумение. Но хотя серолицый так и не коснулся его, принц чувствовал, что неодолимая сила вытягивает зеркало из кармана его рубашки. Все его существо воспротивилось этому, словно зеркало пустило корни в его груди и оторвать его можно лишь вместе с куском живой плоти. Баррик пронзительно закричал, но на каменном лице Уени'ссоха не дрогнул ни один мускул; лишь огонь, пылавший в его глазах, становился все сильнее.

Баррик зажал карман, не выпуская зеркало, но внезапно волна слабости и безразличия накрыла его с головой. Что толку сопротивляться? Он не в силах противостоять этому мерзкому существу, чья власть поистине безгранична.

«Ты должен отдать его!» — прозвучало в мозгу принца, и Баррик с содроганием осознал, что это голос Уени'ссоха.

— Нет, нет! — попытался возразить Баррик, но бессильный протест захлебнулся в пучине отчаяния.

Бледные губы серолицего искривились в ухмылке. Зеркало рвалось прочь и увлекало за собой тело Баррика. Уени'ссох опустился на колени рядом с ним.

— Ты хочешь отдать его, человек солнечного мира, — проговорил он. — Ты хочешь. И когда оно окажется у меня, я пойму, по какой причине Одноглазый так заинтересовался тобой.

«Ты ничего не получишь!» — хотел крикнуть Баррик, но собственный язык не слушался его.

Уени'ссох был слишком силен. Принц понял, что сейчас потеряет зеркало, а вместе с зеркалом потеряет все.

— Сопротивляться бесполезно, — изрек бессонный.

Он вновь осклабился, обнажив длинные желтые зубы. Баррик заметил, что на его пепельно-сером лбу выступили капли пота.

«Я не должен сдаваться без боя, — сказал себе Баррик. — Но я не знаю, как сражаться с таким противником».

И все же он сопротивлялся. Напряжение серолицего возрастало, а желание оставалось неосуществленным.

Баррик ощутил, что в груди у него разгорается огонь. Но нет, огонь полыхал не внутри, а снаружи — это зеркало раскалилось и отражало все попытки Уени'ссоха завладеть им. При этом оно не причиняло Баррику ни малейшей боли и сияло ярким светом, как солнце. Ослепительная вспышка заставила стражников повалиться на пол, закрыв глаза когтистыми лапами. Баррик чувствовал лишь легкое пощипывание, словно по телу его пробегали искры. До его слуха донеслись чьи-то пронзительные завывания. Подобно пауку, поймавшему в свою паутину громадную смертоносную осу, Уени'ссох пытался вырваться на свободу и спастись бегством. Казалось, сам воздух вокруг был пропитан ужасом. Серолицый уже не стремился завладеть зеркалом, но зеркало не отпускало его.

— Нет! — оглушительно возопил Уени'ссох.

Он попытался встать, но невидимая сила заставила его распластаться на полу. Как рыба на горячем песке, серолицый забился в судорогах. Глаза его вылезали из орбит, мускулы вздымались под пергаментной кожей, словно готовы были ее разорвать. Поток крови хлынул из его рта, в мгновение ока залив грудь и руки. Звероподобные стражники, ослепленные и испуганные, громко заскулили и бросились врассыпную, сбивая друг друга с ног. Невидимая раскаленная нить, соединившая вытянутую руку Уени'ссоха и предмет, спрятанный на груди у Баррика, пульсировала и натягивалась.

Внезапно серолицый вспыхнул, как факел.

За долю секунды пламя целиком охватило его иссохшее тело. Уени'ссох пронзительно вопил, извивался и выгибался дугой. Беспощадный огонь вырвался из его глазниц и открытого рта. Стражники, потрясенные этим зрелищем, с воем скрылись в сумраке подземных коридоров.

Когда Баррик вновь взглянул на Уени'ссоха, от того остался лишь обугленный остов. Подавив приступ тошноты, принц бросился к выходу, переступил через пронзенный стрелами труп гнома и шагнул навстречу сиянию дня.

Он остановился в дверном проеме и в замешательстве окинул взглядом долину, расстилавшуюся внизу. Неужели он действительно свободен? И что произошло несколько мгновений назад? Неужели ему удалось победить отвратительного монстра, многократно превосходящего его силой? Баррик не обольщался на свой счет — он знал, что Уени'ссоха уничтожило зеркало, не желавшее идти в его руки. Пока серолицый не попытался завладеть им, зеркало никак не проявляло своего могущества. Возможно, если бы речь шла лишь о жизни Баррика, зеркало не помешало бы Уени'ссоху его убить. Но принц не был в этом уверен. Откровенно говоря, он ни в чем не был уверен и не имел желания гадать и размышлять.

Прежде всего он вытащил стрелу из своей окровавленной лодыжки. Саднящая боль, забытая во время схватки с Уени'ссохом, тут же напомнила о себе. Прихрамывая, Баррик спустился по склону и отыскал дорогу, которая привела его и других пленников в это кошмарное место. Сколько дней или месяцев миновало с тех пор, он не имел понятия. Баррик думал только об одном: надо уйти как можно дальше от подземелья, чтобы никакие преследователи не сумели его догнать.

Баррика шатало от слабости, его глаза отвыкли от тусклого сумеречного света и беспрерывно слезились, поэтому он не сразу заметил, что огромные статуи, маячившие перед ним, раскачиваются и трясутся. Когда одна из них сорвалась с пьедестала и разлетелась на куски, Баррик понял — творится что-то неладное. В следующее мгновение еще две статуи рухнули вниз и превратились в груды обломков. Земля содрогалась, ибо чье-то исполинское тело рвалось наверх из глубин.

Когда перед затуманенным от ужаса взором Баррика возникло нечто бесформенное и косматое, он подумал, что за ним гонится гигантский паук. Длинные, изломанные конечности чудовища тянулись в стороны, как щупальца медузы, дымились и растекались на глазах, как расплавленный воск. Можно было подумать, что это существо вырвалось из-под ножа мясника, унеся с собой свои разрубленные члены. Но когда принц увидел ободранное лицо, истекавшее не кровью, а золотистым ихором, жалкие остатки бороды вокруг беззубой пасти и единственный глаз, горящий безумным огнем, он с содроганием понял, кто перед ним.

— Я настиг тебя, жалкий кусок дерьма.

Нижняя челюсть Джикуйина была сломана и висела на тонких полосках плоти, испуская жидкость, по виду напоминавшую расплавленный металл, поэтому его речь звучала как невразумительное рычание. Однако, несмотря на бесчисленные раны, голос полубога не утратил своей силы. Он обрушился на Баррика, как камнепад, и заставил его упасть на колени.

— Ты вообразил, что я мертв, жалкий тупица? Нас, бессмертных, не так легко убить!

Баррик вскочил на ноги и метнулся в сторону, рассчитывая ускользнуть от неуклюжего изувеченного гиганта, однако полубог с неожиданным проворством вытянул одну из своих изломанных ног, преграждая путь.

— Куда ты так спешишь, дитя солнечного мира? Ты забыл, что должен сослужить мне службу? Твоя кровь распахнет двери божественного чертога. Я войду туда и вылечу все свои раны. Есть только одно затруднение...

Баррик опустил отяжелевшую голову. Он не смог убежать от Джикуйина, а исход схватки с уродливым исполином заранее предрешен. Путь к отступлению отрезан. Надежда на спасение рухнула.

— Есть только одно затруднение...

Баррик Эддон сунул руку в карман рубашки и выхватил зеркало. Поначалу оно было чуть теплым, затем мгновенно раскалилось, наливаясь силой. Но справиться с Джикуйином оказалось гораздо труднее, чем с его серолицым приспешником. Стоило полубогу протянуть руку — или конечность, отдаленно напоминавшую руку, — и волшебное свечение погасло.

— Не знаю, что у тебя там за штуковина, отродье смертных, но против меня она бессильна, — пророкотал Джикуйин.

Его единственный залитый кровью глаз не выражал ничего, как и превратившееся в бесформенную кровавую массу лицо, однако Баррик почувствовал, что победа над зеркалом приободрила и позабавила полубога. У него не было оснований сомневаться в правоте Джикуйина — зеркало превратилось в холодную безжизненную стекляшку.

— В моих жилах течет кровь великих богов! — рявкнул Джикуйин.

В следующее мгновение что-то упало с небес и скрыло лицо полубога, как живая черная тень. Джикуйин закричал от боли — так громко, что череп Баррика едва не разлетелся на куски. Когда принц заставил себя посмотреть на врага, черная тень исчезла, а изувеченный исполин, оглушительно стеная, закрывал руками лицо. Когда Джикуйин наконец отвел руки, Баррик увидел, что на месте его единственного глаза зияет пустая золотистая впадина.

«Он ослеп! Ослеп!» — пронеслось в голове у Баррика.

Юноша понял, что это его единственный шанс спастись. Пока Джикуйин стонал и в ярости воздевал руки, Баррик нагнул голову, со всех ног бросился прямо на него и, резко метнувшись в сторону, проскочил между огромными золотыми когтями, украшавшими ладонь размером с колесо телеги.

Гигант догадался, что добыча ускользнула. Из его глотки вырвался отчаянный рев, от которого содрогнулись окрестные холмы, а с горных вершин сорвались грохочущие камни. Баррик не оглядывался и бежал так быстро, насколько позволяли его измученные ноги. Он был предельно вымотан, ему приходилось то и дело останавливаться, чтобы перевести дух. Несмотря на это, расстояние между ним и Джикуйином неуклонно возрастало, и злобные крики, сотрясавшие воздух у него за спиной, вскоре стали далекими, как раскаты грома.

Наконец Баррик ощутил себя в безопасности. Он рухнул на колени и стал хватать воздух ртом. Черная тень, парившая в воздухе над его головой, резко снизилась и, едва не задев Баррика крыльями, коснулась земли. Спаситель Баррика сделал несколько подпрыгивающих шажков, взгромоздился на камень и уставился на юношу черным глазом-бусинкой. Баррик и не предполагал, что встреча с этим надоедливым созданием доставит ему такую радость.

— Это ты, Скарн? — спросил он.

— Как видишь. А где мой хозяин?

Баррик не сразу понял, о ком спрашивает ворон.

— А, ты про Вансена. Он... Его больше нет. Он упал в пропасть.

Ворон продолжал пристально разглядывать Баррика.

— Я тебя спас. Выклевал глаз тому громиле. Если бы не я, он бы тебя прикончил. Скажи, это был Джек Чейн?

Баррик молча кивнул. Он так устал, что у него не было сил разговаривать.

— Значит, я победил бога. Вот это да! Теперь я самый могущественный ворон на свете! — Потрясенный этим открытием, ворон запрыгал на камне и торжествующе закаркал. — Не всякому ворону удается ослепить бога! Отныне меня следует называть Скарн Могучий.

— Джикуйин не бог, а всего лишь полубог, — поправил Баррик, ложась на спину.

Ему хотелось уйти подальше от страшной пещеры, но он больше не мог сделать ни единого шага.

Скарн как будто не расслышал его слов. Он продолжал подпрыгивать, громогласно повторяя:

— Подумать только, ворон победил бога! Наверное, впервые за всю историю мира! Мой подвиг войдет в легенды.

Баррик посмотрел на раздувшуюся от самодовольства птицу и неожиданно засмеялся. Его хриплый лающий хохот перешел в приступ мучительного кашля.

Когда юноша отдышался и сел, его пронзила внезапная мысль.

— Скажи-ка мне, героический и могущественный ворон, где находится Кул-на-Квар? Так называемая Обитель народа?

Ворон вперил в него пронзительный взгляд.

— Сначала ответь, как ты меня отблагодаришь? Ты ничем не помог мне, а я тебя спас. Ослепил бога. — Ворон гордо вскинул голову. — Никто не сможет этого отрицать. Скарн Могучий победил Джека Чейна!

— Ты действительно меня спас, и я очень тебе признателен, — кивнул Баррик. — А если ты поможешь мне добраться в Кул-на-Квар, я... я сделаю так, что тебе никогда в жизни не придется добывать себе пищу. Я собственноручно буду приносить тебе свежее мясо на золотой тарелке.

— Правда? — Ворон несколько раз подпрыгнул и хлопнул крыльями. — Что ж, это мне подходит. Не знаю только, можно ли тебе доверять.

Голова у Баррика была пуста, как выдолбленная тыква, но все же он почувствовал укол уязвленной гордости.

— Я привык держать свое слово. К твоему сведению, я принц. Сын короля.

Ворон издал отрывистый звук, выражавший скорее недоверие, чем благоговейный восторг.

— Иметь дело с принцами мне не приходилось, и я понятия не имею, чего от них ждать. — Скарн задумался, мигая блестящим глазом. — Но ты друг моего хозяина. Значит, мы с тобой будем действовать заодно.

— Будем действовать заодно, — эхом повторил Баррик. — Всемогущие боги, кто бы мог подумать, что я найду такого союзника?

Он уже падал от усталости, поэтому подполз к кустам и уронил голову на сложенные руки.

— Если кто-то попытается меня убить, подними тревогу, ладно? — попросил он ворона.

Не дожидаясь ответа Скарна, Баррик провалился в сон — такой же глубокий, как подземелье, откуда он выбрался.

###### \* \* \*

Вансен шел вперед, потому что ему не оставалось ничего другого. Шаг за шагом он брел по бесконечному узкому мосту, повисшему над бездной небытия. Иногда он останавливался передохнуть, но очень ненадолго — он боялся забыть, в каком направлении движется, и по ошибке повернуть назад.

Порой он представлял себе, что идет не по мосту над бездной, а по краю огромного бесконечного кольца, плывущего во тьме. Ему казалось, что он, Феррас Вансен, приговорен к такому наказанию, но он не мог вспомнить, в чем заключалось его преступление, хотя чувство вины было отчетливым и сильным. Должно быть, он получил бессмертие и обречен вечно бродить по замкнутому кругу.

Неужели боги способны на такую жестокость, спрашивал он себя. А если он стал бессмертным, почему он чувствует усталость, как при жизни?

И почему мысли о богах так упорно терзают его? Почему он вновь и вновь размышляет об их власти над смертными, о справедливости посылаемого ими возмездия? Едва он пытался вспомнить, каким образом оказался здесь, на узком ненадежном мосту, его сознание заволакивала пелена тумана. Он забыл, где был прежде; забыл все, что случилось после того, как он бросился на стражников в подземелье полубога. Перед его мысленным взором возникали обрывки каких-то картин, связанных с отцом и неким таинственным городом, но эти образы не имели отношения к действительности, потому что его отец умер много лет назад.

Несомненно, отца и загадочный багровый город он увидел во сне. Может быть, это место тоже ему приснилось? А если мост над бездной существует в реальности, кто и зачем отправил Вансена в этот бесконечный путь?

И что произойдет, если он сорвется с моста, случайно или намеренно? Что его ждет, смерть или бесцельное и бесконечное падение, еще более тягостное, чем блуждания во мраке? Этот вопрос мучил Вансена. Он решил, что узнает ответ на опыте. Когда все силы кончатся и тоскливая безысходность полностью завладеет его душой, останется один выход — падение. Но будет ли этот выход спасительным?

Феррас Вансен не знал ответа. Но он мог задавать вопросы, и это спасало его от безумия.

Он моргнул, а когда поднял веки, ему показалось, что он закрыл глаза на целый год, а не на мгновение. Все вокруг переменилось до неузнаваемости.

Бездна исчезла. Вечная тьма небытия превратилась в самый обычный сумрак, скопление теней, где угадывались какие-то неясные силуэты. Вместо неосязаемой бесплотной опоры под ногами был камень, надежный и прочный. Его окружала не бескрайняя пустота населенная кошмарами, а нечто совсем другое.

Вансен в испуге остановился — он так привык к однообразию, что любые перемены казались ему обманом. Опустившись на колени, он почувствовал холодок камня. Капитан коснулся камня лбом. Камень был реальностью. И он, Вансен, осязал эту реальность.

Он поднялся на ноги и с изумлением понял, что сумрак рассеивается. Где-то поблизости находился источник света, разгонявший тени. Это был знакомый и привычный огонь факелов. Вансен увидел вокруг каменные стены, покрытые затейливой резьбой. Он поднял глаза и разглядел резной свод, откуда на него глядела некая исполинская фигура, темная и зловещая. Капитан гвардейцев содрогнулся, однако в следующее мгновение понял, что это всего лишь статуя — громадное изваяние Керниоса. Он снова содрогнулся, когда такая же статуя посмотрела на него снизу, и тут же осознал, что это отражение. Каменный пол, на котором он стоял, был отполирован до блеска, являя собой подобие огромного зеркала, отражавшего искусную резьбу потолка и великого Керниоса, взиравшего то ли сверху, из небесного чертога, то ли снизу, из своего подземного царства.

У Вансена закружилась голова. Он покачнулся, но сделал над собой усилие и устоял на ногах. Куда он попал? В глубокую пещеру, расположенную под обителью Джикуйина? Он сорвался в бездну, зиявшую за открытыми воротами царства Керниоса, — может быть, теперь он в святилище повелителя Земли? Однако все вокруг выглядело слишком обычным. Спору нет, резьба на потолке поражала красотой, и статуя Керниоса производила сильное впечатление... но все это никак не походило на потусторонний мир.

Ноги у Вансена подгибались, он задыхался. Прежде он и не думал, что человек может дойти до такого изнеможения. Впрочем, усталость означала главное: он жив. Еще одним доказательством жизни служила эта комната, хотя здесь не было ни единой души, кроме него. Вансен заметил массивную дверь, приблизился к ней и попытался открыть. Как ни странно, тяжелая дверь распахнулась от слабого толчка.

За дверью открылась еще одна комната, где толпилось множество темных фигур. Поначалу Вансен решил, что они ждут его, но потом заметил изумление на лицах собравшихся. Все они оказались малы ростом и не доходили капитану гвардейцев даже до пояса. Возможно, это были слуги Керниоса. Впрочем, маленькие человечки работали и на копях Джикуйина. Больше всего Вансена волновало, сумеют ли они понять его язык.

— Вы... меня... слышите? — проговорил он, подняв руки.

— Во имя Старейших, ответь, что ты делаешь в палате совета, чужестранец? — грозно сдвинув брови, спросил один из маленьких человечков. — Никто не разрешал тебе входить туда.

С этими словами человечек резко повернулся и устремился к двери, откуда только что вышел Вансен. Остальные последовали его примеру. Все бросали на Вансена тревожные взгляды, словно перед ними стояло кровожадное чудовище.

Вансен смотрел им вслед, и по спине у него бежали мурашки. Эти неведомые существа не просто понимали его, но превосходно говорили на его языке, и произношение выдавало в них жителей Южного Предела. Куда он попал? Какое новое испытание приготовила ему судьба?

Вансен окинул взглядом комнату, успокаивая отчаянно бьющееся сердце. Он пытался понять, что же с ним произошло, но боялся этого понимания. Его уже окружила целая толпа маленьких человечков, вооруженных копьями, лопатами и молотками. Капитан гвардейцев вскинул руки, показывая, что не вооружен и не имеет дурных намерений. Внезапно его внимание привлек человек, вошедший в комнату вместе с неведомыми обитателями неведомой страны. Это был дородный человек вполне нормального роста, примерно такого же, как у самого Вансена. Более того — лицо человека показалось капитану гвардейцев смутно знакомым.

— Я знаю вас, сэр, — произнес он, когда большой человек подошел ближе. — Вы ведь... клянусь богами, вы Чавен, королевский лекарь!

— Вы ошибаетесь, — отрезал незнакомец. Он никак не походил на командующего армией, даже такой миниатюрной. — Мое имя не Чавен. Вы нарушили границы чужих владений, не имея на то разрешения. Отвечайте, с какой целью вы проникли в ратушу Города фандерлингов?

Вансен вытаращил глаза от изумления.

— В ратушу Города фандерлингов? — не веря ушам, повторил он. — Но как я здесь оказался?

— Об этом вам лучше знать, — ответил королевский лекарь.

Во взгляде его мелькнула искра узнавания, он покачнулся от неожиданности и сделал фандерлингам знак отступить назад.

— Я знаю этого человека, — пробормотал он. — Но до сих пор считалось, что он пропал без вести во время битвы с сумеречным народом. Ваше имя Вансен, сэр? Вы капитан королевских гвардейцев?

— По крайней мере, я был им. Но где я?

— Я же сказал, — медленно покачал головой Чавен, — вы в Городе фандерлингов, непосредственно под замком Южного Предела.

— В Южном Пределе! — выдохнул Вансен.

Он потрясенно огляделся по сторонам, сделал несколько неуверенных шагов в сторону Чавена и маленьких воинов, вскинувших свое оружие, и рухнул на колени. Воздев руки к небесам, он возблагодарил богов, положивших конец его испытаниям. Толпа фандерлингов в смятении наблюдала, как большой человек распростерся на полу, смеясь, рыдая и прижимаясь лицом к благословенной каменной тверди.

## Приложение

### Люди

Авин Броун — граф Лендсендский, лорд-комендант замка.

Автарк, Сулепис Бишах ам-Ксис III — монарх Ксиса, самого могущественного государства на южном континенте Ксанд.

Адуан — бывший король королевств Пределов, супруг Иглы, строитель скалистого чертога М'Хеланс.

Аези'уах — главная отшельница Ясаммез, из племени бессонных.

Азинор из клана Онейны — бог, один из сыновей Змеоса, рожденных Зуриал.

Айона, графиня — супруга графа Акуаниса.

Айслин — знахарка из племени скиммеров.

Аксамис Дорса — капитан ксисского корабля.

Алессандрос — отец Аниссы, виконт Девониса.

Ананка — баронесса, в прошлом возлюбленная короля Геспера, ныне — короля Энандера.

Англин — предводитель Коннорда, отвоевавший одно из королевств Пределов в битве при Унылой Пустоши.

Англин III — король Южного Предела, прадедушка Бриони и Баррика.

Анжелос — посол Джеллона в Южном Пределе.

Анисса — королева Южного Предела, вторая жена Олина.

Аргал — ксисское имя Перина.

Аргал Темный — ксисское божество, враг Нушаша.

Аржамель — одна из соседок Киннитан в доме родителей.

Аримона — старшая жена автарка.

Ашретан — сестра Киннитан.

Баддара — хозяин таверны в Ландерс-Порте.

Базилис, один из избранных — посол автарка.

Баз'у Джев — зандианский поэт.

Барбинайос Каменный Башмак — иеросольское имя Барумбаногатира.

Баррик Эддон — принц Южного Предела.

Барроу — королевский гвардеец.

Барумбаногатир — полубог, сын Свероса.

Башенная Летучая Мышь — королева крышевиков.

Белая Дочь — одно из имен Зории.

Беркан Худ — лорд-комендант замка при Хендоне Толли.

Бессонные — племя, известное также как «люди ночи».

Бирин, повелитель Вечернего Тумана — бог, один из сыновей Перина, убитый во время войны богов.

Бледная Дева — так народ кваров называет Зорию.

Брат Лайсис — учитель Пелайи и Телони.

Брат Окрос — лекарь и священнослужитель из академии Восточного Предела.

Бриджит — служанка в трактире «Квиллер Минт».

Бриони Эддон — принцесса Южного Предела.

Вандерин — сианский поэт.

Великая Матерь — богиня, которой поклоняются в Туане.

Вермилион Киноварь — супруга магистра клана Быстрой Ртути.

Волиос Крепкая Хватка — бог Войны, сын Перина.

Гейлон Толли — герцог Саммерфильдский, двоюродный брат Эддонов.

Гелиотроп Голубой Кварц — магистр клана Голубого Кварца.

Геспер — король Джеллона, предавший короля Олина.

Гиацинт Малахит — женщина-фандерлинг, магистр.

Гилиомет — легендарный полубог и герой.

Гномы — народ, живущий за Границей Теней, близок к фандерлингам.

Горбун — так народ кваров называет Купиласа.

Грегор — работник прачечной.

Грегор из Сиана — знаменитый бард.

Давет дан-Фаар — посол Иеросоля.

Дайконас Во — перикалезский наемник, член отряда «белых гончих».

Данделон — персонаж драмы Хьюни «Король Николас».

Дарстин Кроуэлл — барон Грейлока.

Даутрей — легендарный рыцарь, иногда его называют «Зачарованный эльфами».

Двенадцать семей — высший орган власти в Иеросоле.

Девона — богиня, ее называют также «Девона с арфой».

Дедушка Сера — старейший фандерлинг среди метаморфных братьев.

Джаир — представитель народа кваров, капитан леди Ясаммез, известен также под именем Джаир Штормовой Фонарь.

Джеддин — начальник отряда «леопардов», гвардейцев автарка.

Джерал Келти — один из гвардейцев Южного Предела, пропавший без вести за Границей Теней.

Джикуйин — полубог, один из потомков Хаоса.

Джил — помощник трактирщика в «Квиллер Минт».

Димакос Тяжелая Рука — один из последних предводителей серых отрядов.

Дойрин — нянька маленького принца Олина.

Донал Маррой — бывший капитан королевских гвардейцев Южного Предела.

Доуэн Берч — актер труппы Мейквелла.

Жрецы Матери Ночи — религиозный орден народа кваров.

Жуколов — крышевик.

Замира — сестра Чавена.

Зан-сан-сис — предводитель Детей Изумрудного Огня.

Змеос — бог, один из врагов Перина.

Зория — богиня Мудрости.

Зосим — сын Ярило, божество поэтов и пьяниц.

Игла Соломенные Волосы — бывшая королева Пределов, супруга короля Адуана.

Идита — супруга Эффира дан-Мозана.

Икелис Джохар — высший полемарк (главнокомандующий) армии Ксиса.

Иннир, слепой король — повелитель народа кваров, Иннир дин'ат сен-Кин, повелитель Ветров и Мыслей, а также сын Первого Камня.

Ириннис — начальник военных инженеров Иеросоля.

Иррад — бог, сын Рада и Онейны.

Йисти — искусные оружейники из народа фандерлингов.

Йомер М'Сивон — барон из Ландерс-Порта.

Кайин — настоящее имя Джила, помощника трактирщика.

Кайлор — легендарный рыцарь и принц.

Капрок Гнейс, верховный смотритель — влиятельный фандерлинг из клана Горящего Камня.

Карал — король Сиана, убитый воинами кваров в битве при Унылой Пустоши.

Карадон Толли — герцог Саммерфильдский, второй по старшинству из братьев Толли.

Каспар Дайлос — наставник Чавена, известен как Колдун из Крейса.

Квары — призрачный народ, когда-то населявший большую часть Эона.

Келлик Эддон — внучатый племянник Англина, первый Эддон, ставший королем Пределов.

Келофас — иеросольский аристократ.

Кендрик Эддон — принц-регент Южного Предела, старший сын короля Олина.

Керниос — бог Земли и Смерти, один из братьев, входящих в Тригон.

Киннитан — послушница Улья в Ксисе, позднее — невеста автарка, заключенная в обитель Уединения.

Киноварь — фандерлинг, магистр.

Кирил — брат Пелайи.

Кирн Тинрайт — отец Мэтта Тинрайта, учитель.

Коллум Дайер — один из гвардейцев Вансена.

Конари — владелец трактира «Квиллер Минт».

Конорцы, сивонцы и иелльцы — дикие племена, населявшие Эон до того, как он был завоеван Ксандом.

Король Николас — сианский монарх, изгнавший тригонат из Иеросоля.

Короли Девоны — древний род правителей Иеросоля.

Красный Олень — так народ кваров называет бога Хонноса.

Кремень — мальчик, усыновленный Четом и Опал.

Крисанта — мать королевы Мериэль, бабушка близнецов.

Крисса — старшая послушница Улья в Ксисе.

Кролик — работница прачечной.

Крышевики — почти никому не известные крошечные жители замка Южного Предела.

Ксарпедон — имя нескольких автарков Ксанда.

Ксергал — ксандианское имя Керниоса.

Ксимандр — жрец, автор знаменитой книги.

Ксош — ксандианское имя Хорса.

Купилас — бог Врачевания, известный также под именами Хаббили и Горбун.

Ландер III — сын Карала, король Сиана, известен как Ландер Добродетельный, Ландер Убийца Эльфов.

Леди Саймон — одна из фрейлин при дворе Южного Предела.

Лида — горничная Элан М'Кори.

Лисийя Мелана из Серебряной Просеки — полубогиня, одна из девяти дочерей Биргийи и Волиоса.

Лоза — работница прачечной.

Лорик Эддон — старший брат Олина, умерший в молодости.

Лоурен — старый граф Марринкреста.

Лудис Дракава — лорд-протектор Иеросоля.

Магистр Шлак — представитель клана Гнейса.

Мади Суразем — богиня Деторождения.

Макарос (Макари)  — родовое имя Чавена.

Мериэль — первая жена короля Олина, дочь влиятельного бреннского герцога.

Мезия — богиня Луны.

Мероланна — тетя близнецов, урожденная Фейл, вдова Дамана Эддона.

Метаморфные братья — религиозный орден фандерлингов.

Милиос, король-разбойник из Ториво — персонаж драмы.

Мойна Хартсбрук — молодая аристократка из Хелмингси, одна из фрейлин Бриони.

Мокори — одна из душительниц при автарке.

Музирен Чах — регент автарка в Ксисе.

Мзттиас Тинрайт, Мэтт, Мэтти — поэт.

Найнор, Стеффанс Найнор, граф Редтри, — лорд-кастелян замка Южного Предела.

Нарост — брат Чета, магистр Голубой Кварц.

Невин Хьюни — драматург и актер из труппы Мейквелла.

Ненизу — ксандианское имя Мезии, богини Луны.

Никос — сын капитана Дорса.

Нирам — старший брат Чавена.

Нушаш — бог Огня, верховное божество Ксиса, покровитель автарков, ксандианское имя Змеоса.

Окрос Диокетиан — полное имя брата Окроса.

Олин Алессандрос Бенедиктос Эддон — сын короля Олина и королевы Аниссы.

Олово Негашеная Известь, верховный смотритель — влиятельный фандерлинг из клана Металлов.

Онир Заккас (известный как Оборванец ) — пророк церкви Тригона.

Онир Кайма — пророк, живущий в храме Южного Предела.

Онир Сотерос, Спящий Сотерос — пророк церкви Тригона.

Онир Ярис — пророк церкви Тригона.

Опал — женщина-фандерлинг, жена Чета.

Орден каптрософистов — основанная в Тессисе школа, занимающаяся изучением магии зеркал.

Остин — отец короля Олина.

Падар Вансен — отец Ферраса Вансена.

Пазл — придворный шут Эддонов.

Палакастрос — соседи семьи Акуанис.

Пангиссир — верховный жрец Нушаша в Ксисе.

Парнад — отец нынешнего автарка Сулеписа, иногда его называют «Недремлющий».

Педдир Мейквелл — актер, глава бродячей труппы.

Пелайя — дочь графа Перивоса.

Перивос Акуанис, граф — комендант крепости Иеросоля.

Перин — бог Неба, повелитель Молний.

Петрис Копалис — знаменитый ксарсианский военачальник.

Пиарин Кай'вос — так племя скиммеров называет Перина.

Пилни — молодой актер.

Пиннимон Вэш — верховный министр в Ксисе.

Повелитель Вершины — божество крышевиков.

Потомки Изумрудного Огня — одно из племен народа кваров.

Прусас — скотарк Ксиса, его называют также Прусас Убогий.

Раган — верховная жрица в Улье.

Раф — друг Эны, представитель клана Скребущих по Песку.

Робин Халлиган — музыкант, друг Пазла.

Роза Треллинг — одна из фрейлин Бриони, племянница Авина Броуна.

Рорик Лонгаррен — герцог Дайлер-Трота, двоюродный брат Эддонов по бреннской линии, родственник Мериэль.

Ртуть — влиятельная семья фандерлингов.

Руд — бог, сын Зо и Сва, известен также под именем Золотая Стрела.

Савамат — ксисское имя Великой Матери, богини.

Сайя — ксандианское имя Зории.

Сакри (героиня старинной песни) — королева народа кваров, жена Иннира, Спящая королева.

Саламандрос — одно из священных имен Зосима.

Санасу — вдова Келлика Эддона, Плачущая королева.

Сверос — старый повелитель Сумерек, отец богов Тригона.

Селия — горничная королевы Аниссы, уроженка Девониса.

Серые отряды — наемники и безземельные крестьяне, которые стали разбойниками в период Великой смерти.

Сестра (или сор ) Лирис — наставница Пелайи.

Сиведа — богиня Ночи.

Силас из Перикала — легендарный рыцарь.

Сисел — иерарх Южного Предела, главный священнослужитель королевств Пределов.

Скиммеры — народ, живущий на воде и у воды.

Смарагд — влиятельный фандерлинг из клана Горного Хрусталя.

Сорайза — хозяйка прачечной, в прошлом послушница Улья.

Старейшины Земли — духи-хранители фандерлингов.

Сумеречный народ — одно из названий народа кваров.

Суригали — ксисская богиня.

Тайн Олдрич — граф Блушо, союзник Южного Предела, убитый в сражении с народом кваров.

Талибо — племянник Эффира дан-Мозана.

Тало — королева, правившая Иеросолем в то время, когда он был империей.

Тейн — древний король Вуттских островов, известный как Тейн Белый или Т'Чайан Кровавая Рука.

Те, кто делают вдов — древнее воинство Джикуйина.

Телони — сестра Пелайи.

Теодора — жена Аксамиса Дорсы.

Тимойд, отец — священнослужитель семьи Эддонов.

Тирнан Хавмор — в прошлом помощник Броуна, бывшего лорда-коменданта Южного Предела.

Травертин, верховный смотритель — влиятельный фандерлинг из клана Мокрого Камня.

Тригон — священнослужители Перина, Эривора и Керниоса, действующие сообща.

Тригонарх — глава Тригона, верховный священнослужитель Эона.

Турли Длинные Пальцы — рыбак-скиммер из клана Возвращающихся с Вечерним Приливом.

Увис Белая Рука — бог, раненный Керниосом.

Уени'ссох — советник Джикуйина, представитель племени бессонных.

Уиллоу — молодая женщина.

Умди Онажейна — ксисское имя Мади Онейна.

Уотерман — актер.

Урех — бог, носит шлем в форме волчьей головы.

Урриджаг Тысячеглазый — так фандерлинги называют Иммона.

Утта — сестра Утта, жрица Зории и наставница Бриони. Ее полное имя — Утта Форнсдодир.

Фандерлинги — маленький народ, славящийся своими мастерами-камнерезами; их еще называют землекопами.

Фану — родственница Идиты.

Фебис — двоюродный брат автарка.

Фейвал Улиан — актер из труппы Мейквелла.

Феллас — иеросольский философ, основатель собственной школы, создатель учения о множестве миров.

Феррас Вансен — капитан королевских гвардейцев Южного Предела.

Финн Теодорос — поэт и драматург.

Хаббили — бог, хромой сын Нушаша.

Харсар — советник короля Иннира.

Хендон Толли — младший из братьев Толли, правитель Южного Предела.

Хиджам Марук, известный также как Каменное Сердце, — капитан «леопардов», гвардейцев автарка.

Хранители Стихий — одно из племен народа кваров.

Чавен — придворный лекарь и астролог Эддонов.

Чакки — племя, живущее в южных горах Перикала.

Черизи — сестра Киннитан.

Чет Голубой Кварц — фандерлинг, муж Опал.

Шасо дан-Хеза — главный хранитель оружия в Южном Пределе.

Шепчущие Матери — одно из племен народа кваров.

Шошем — ксандианское имя Зосима.

Шузаем — ксандианское имя Мади Суразем.

Эйлис — горничная Мероланны.

Элан М'Кори — невестка Карадона Толли.

Эна — молодая девушка-скиммер из клана Возвращающихся с Вечерним Приливом.

Энандер II — король Сиана.

Энеас — сын Энандера, принц Сиана и наследник престола.

Эразмиос Джино — маркиз Атния, приближенный короля Энандера.

Эри — старший брат Чавена.

Эривор — бог воды.

Эрил — слуга семейства Акуанис.

Эрлон Мигер — придворный поэт Южного Предела, соперник Тинрайта.

Эстир Мейквелл — сестра Педдира Мейквелла.

Эффир дан-Мозан — купец из Туана.

Эшерват — так в Ксисе называют Эривора.

Язи — работница прачечной.

Яридорас — наемник из Перикала, член отряда «белых гончих».

Ярило — бог Урожая.

Ярнос Снежный — бог.

Ясаммез — аристократка из народа кваров, известная также как леди Дикобраз.

### Географические и иные названия

Академия Восточного Предела — университет, первоначально был открыт в Восточном Пределе, переведен в Южный Предел во время последней войны с народом кваров.

Акарис — остров между Ксандом и Энионом.

Аллея Фонарей — самая большая улица в Тессисе.

Ардос Периноус — город, расположенный в горах Сиана.

Башня Весны — одна из четырех главных башен замка Южного Предела.

Башня Зимы — одна из четырех главных башен замка Южного Предела.

Башня Лета — одна из четырех главных башен замка Южного Предела.

Башня Осени — одна из четырех главных башен замка Южного Предела.

Благословенная Повелительница Ночи — храм Сиведы в Тессисе.

Большая Кертская дорога — дорога между Сильверсайдом и Кертуоллом.

Бренленд — маленькая страна, расположенная к югу от королевств Пределов.

Волчий Клык — самая высокая башня замка Южного Предела.

Ворота Богов — городские ворота в Иеросоле.

Ворота Василиска — главные ворота замка Южного Предела.

Вороновы ворота — вход во внутренний двор замка Южного Предела.

Ворота Лилии — ворота, ведущие из обители Уединения в город Ксис.

Великий канал — главный канал в Ксисе, протекающий через дворец-сад.

Великий шпиль — священное место крышевиков.

Гавань Калкас — иеросольская гавань.

Гора Ксандос — мифическая исполинская гора, прежде стоявшая на том месте, где ныне расположен Ксанд.

Гора Сарисса — гора (пик) в южном Энионе, которую можно увидеть из Иеросоля.

Город фандерлингов — подземный город в Южном Пределе.

Гранатовый двор — внутренний двор дворца-сада в Ксисе.

Граница Теней — линия, разделяющая земли народа кваров и земли людей.

Дагардар — торговый порт в Туане, некогда осажденный войсками прежнего автарка, Парнада.

Данейа-стрит — портовая улица в Иеросоле, где поджидают клиентов проститутки.

Даунвуд — место сражения между народом кваров и полубогом.

Дж'еж'крал Пит — место, упоминаемое в легендах фандерлингов.

Джеллон — королевство, некогда часть Сианской империи.

Долина Луны — место, где пасутся лошади народа кваров.

Долина реки Эстериан — самое густонаселенное место в Сиане.

Дом с обсерваторией — резиденция Чавена.

Дорос-Каллида — город в Сиане.

Дымные острова — архипелаг, расположенный к юго-западу от полуострова Красиан.

Залив Бренна — назван в честь легендарного героя.

Зан-Амия — страна на континенте Ксанд.

Зан-Картум — страна на континенте Ксанд.

Иеросоль — когда-то империя, правившая миром, теперь значительно уменьшившаяся в размерах; эмблема Иеросоля — улитка в золотом панцире.

Илингсбарроу — разрешенное человеческое поселение, расположенное за Границей Теней.

Йар — страна в Ксанде.

Кайнмаркет — город в Марринсвоке.

Каралсуэй — дорога в Марринсвоке.

Карьер-сквер — место для собраний в Городе фандерлингов.

Квариш-э-чат — пещерные города народа кваров: название означает «изначальные глубины».

Кертуолл — одно из королевств Пределов.

Королевская дорога — самая большая дорога в Сиане, ведущая в Тессис, иногда ее называют дорогой короля Карала.

Королевства Пределов — первоначально Северный Предел, Южный Предел, Восточный Предел и Западный Предел. После войны с народом кваров состоят из Южного Предела и девяти государств, которые включают в себя Саммерфильд и Блушо.

Крейс — сообщество городов-государств, входивших в состав Иеросольской империи.

Крепостной холм — холм в Иеросоле, где расположена цитадель.

Ксанд — южный континент.

Ксис — величайшее королевство Ксанда, которым правит автарк.

Куллоанский пролив — пролив в Иеросоле.

Кул-на-Квар — старинное место обитания народа кваров, или сумеречного народа.

Лагуна Скиммеров — водное пространство внутри Южного Предела, соединенное с заливом Бренна.

Ландерс-Порт — город в Марринсвоке.

Лендсенд — часть Южного Предела, поместье Броуна; его цвета красный и золотой.

Малый Стелл — город в Дайлер-Троте.

Мандрагоровый двор — внутренний двор дворца-сада в Ксисе.

Мараш — провинция в Ксанде, где выращивают перец.

Маркет-роуд — одна из главных улиц Южного Предела.

Маркет-сквер — место народных собраний в Южном Пределе.

Марринсвок — одно из королевств Пределов.

Миан — один из народов, населяющих Ксанд.

Найори — главный город в Туане.

Нектарийская гавань — гавань в Иеросоле.

Нора Чакки — квартал в северной части Тессиса.

Одейон — театр.

Озеро Стривотос — огромное озеро (почти залив) в центре Южного Эона.

Онир-Диотродос — город в Сиане.

Онир-Сотерос — район в Иеросоле.

Оплот Олдрича — замок Тайна Олдрича, покойного графа Блушо.

Оскастл — город в Марринсвоке.

Парусная улица — улица в Ксисе, расположенная поблизости от доков.

Площадь Трех Богов — площадь на материковой части Южного Предела.

Подземная библиотека — место в Кул-на-Квар.

Покрывало Онсильпии — большой город в Сильверсайде.

Поле Колкана — место последней битвы между людьми и воинством кваров, находится в Южном Пределе.

Порт-роуд — дорога, ведущая вдоль материковой части Южного Предела.

Прибрежная дорога — дорога в Марринсвоке.

Причалы — район в материковой части Южного Предела.

Пространство, Лишенное Камней — согласно легендам фандерлингов, место изгнания.

Раймтрейл — магическая река, которая отделяет Эверфрост от Ксандоса.

Рехек-с'лай — Ветреные горы.

Саммерфильд — резиденция герцога Гейлона и других членов семьи Толли.

Сания — страна на континенте Ксанд.

«Сапоги барсука» — таверна в Южном Пределе.

Священная обшивка — священное место у крышевиков.

Северная дорога — старая дорога, ведущая из Южного Предела на север.

Сессио — остров-королевство на юге Эона.

Сеттесьярд — столица Сеттленда.

Сеттленд — маленькая горная страна на юго-западе королевств Пределов, союзник Южного Предела.

Сиан — некогда центр империи, ныне могущественное королевство в центре Эона.

Сирис — поместье семьи Акуанис, расположенное на северо-востоке Иеросоля.

Сиркот — легендарный город в южной части Ксанда.

Соляной пруд — подземная лагуна в Городе фандерлингов.

Сон — город, где живет племя бессонных.

Сухопутный рынок — квартал в Иеросоле, где расположен знаменитый рынок.

Таверна Криди — таверна в Большом Стелле.

Тайросбридж — княжество неподалеку от северной границы Сиана.

Тессис — столица Сиана.

Ториво — островное государство, расположенное между Эоном и Ксандом.

Трепещущая равнина — место крупной битвы народа кваров.

Туан — родина Шасо и Давета.

Уайтвуд — лес на границе Сильверсайда и Марринсвока.

Угольный зал — в глубинах Города фандерлингов.

Удженион — город в Сиане.

Уиллоуберн — родовое поместье Элан М'Кори.

Улей — храм в Ксисе, обитель священных пчел Нушаша.

Улица Кошачьего глаза — улица в Ксисе.

Унылая Пустошь — легендарное поле боя, на языке народа кваров называется Квул Гирах.

Уэдж-роуд — улица, на которой живут Чет и Опал.

Фалопетрис — столица Улоса, родина Чавена.

Ферстфорд — главный город Сильверсайда.

Хакка — острова, расположенные поблизости от побережья Ксанда.

Халлия-Фер — город в Кертуолле.

Холм Безмолвия — место за Границей Теней.

Холм, или холм Мидлан — скала в заливе Бренна, на которой построен Южный Предел.

Шехен — дом Ясаммез, в переводе с языка кваров означает «плакучий».

Элламиш — страна, имеющая общую границу с Ксисом.

Эон — северный континент.

Южный Предел — резиденция королей Пределов, известен также как Пограничный Предел.

### Вещи, предметы, животные и прочее

Адельфа — глава религиозного ордена, объединяющего жриц Зории.

Астион — символ власти у фандерлингов.

Белый Огонь — меч Ясаммез.

Великая Зосимия — праздник, во время которого исполняются религиозные драмы.

Вискери — крепкий напиток, употребляемый скиммерами.

Волк Эддонов — герб семьи Эддонов (серебряный волк и звезды на черном фоне).

Двор Четырех Сестер — самый большой внутренний двор во дворце Иеросоля.

«Двуликая женщина» — таверна в Тессисе.

День Пророка — день, предшествующий празднествам Кернейи.

Джестримади — религиозный праздник в Южном Пределе.

Дом Коссопы — дом, где живут слуги, работающие в крепости Иеросоля.

Д'шинна — так в Туане называют представителей призрачного племени.

Жертвоприношение Дыма — ритуал Тригона.

«Жизнь и смерть короля Николаса» — пьеса.

Жрец Ксол — управляет смертоносными насекомыми автарка.

Зал Обнаженной Породы — главный церемониальный зал ратуши Города фандерлингов.

Земная Звезда — копье Керниоса.

Золотой отряд — отряд (около двух десятков солдат), который охраняет правителя Иеросоля.

Зосимион — театр в Тессисе.

Иеросольский язык — язык, на котором говорят в Иеросоле, используется также в богослужениях и научной литературе; от него ведут свое происхождение все языки, на которых говорят в Эоне.

Камень Войны — оружие Шепчущих Матерей.

«Квиллер Минт» — трактир.

Книга великих печалей — легендарная книга народа кваров.

Книга Ксимандра — извлечение из Книги великих печалей.

Книга Огня, Сияющего в Пустоте — «источник музыки, которой внемлют даже боги».

Книга Тригона — поздняя адаптация старинных текстов о трех богах.

«Король-разбойник из Ториво» — пьеса.

Коссопа — созвездие.

Кровавая година — период, когда народ кваров сражался с последними полубогами и чудовищами.

Кровь Солнца — эликсир, который готовит жрец Нушаша.

Кукла «кори» — изображение, бросаемое в костер во время Ночей Ярило.

Куликос, или камень «куликос» — магический предмет.

Малая Зосимия — праздник, во время которого исполняются религиозные драмы.

«Мальчик-сирота на небесах» — пьеса.

Мантисс — священнослужитель, как правило, Тригона.

Настойка из мха — крепкий напиток, употребляемый фандерлингами.

«Небесный свод» — театр в Южном Пределе.

Ночь Свободной Песни — праздничный вечер на следующий день после Кануна зимы.

Огненный Цветок — символ бессмертия королей народа кваров.

Онир Кайма — храм.

Перинос Эо — самая большая планета на небесах.

Песня Совиного Глаза — ритуальная церемония народа кваров.

Печать войны — драгоценность народа кваров, предмет, обладающий большим значением.

Подсчет стрел — ритуальная церемония народа кваров.

Полемарк — главный военачальник в Ксисе.

Приветствие Костяных Ножей — ритуальная церемония народа кваров.

Прощение Перина — распространенный религиозный ритуал.

Ревущий зверь — согласно легенде, чудовище, побежденное Гилиометом.

Свеча Демии — праздник.

Серебрянка — драгоценность короны крышевиков.

Серебряный Луч — меч Хорса.

Синий корень — любимая трава для чая у фандерлингов.

Сияющий Человек — центр святилища тайн у фандерлингов.

Совет двадцати шести семей — правительственный орган в Иеросоле.

Coco — чайка, которую спасла Айслин.

«Страдающая Дева» — знаменитая легенда.

Стрекоза — лошадь.

Таксиарх — воинское звание в Ксисе.

«Трагедия о Зории, богине-девственнице» — пьеса.

Тригон — религиозная власть в Эоне, триумвират священнослужителей Перина, Эривора и Керниоса.

«Утренняя звезда Кироса» — корабль Джеддина.

Умейяна — «кровавый поцелуй».

Часы Отказа — религиозный праздник.

Черные водоросли — вино скиммеров.

Шанат — популярная ксандианская игра.

Шоума — напиток, обладающий необычайными свойствами.

### Дни недели

В календаре Эона каждый месяц состоит из трех периодов по десять дней, их называют «десятница»; таким образом, двадцать первое августа по нашему календарю будет третьим «перводнем» октамена.

Перводень.

Солнцедень.

Лунадень.

Небодень.

Ветродень.

Камнедень.

Огнедень.

Водадень.

Божедень.

Последень.

### Месяцы

В каждом месяце Эона тридцать дней, они поделены на три «десятницы». Между концом года и Днем всех сирот вставлено пять дней и еще один, первый день года, или перводень. В итоге даты в календаре Эона и в нашем не совпадают. Например, первый день триммера в Южном Пределе не является первым марта у нас.

Еймен — январь.

Димен — февраль.

Тримен — март.

Тетрамен — апрель.

Пентамен — май.

Гексамен — июнь.

Гептамен — июль.

Октамен — август.

Еннамен — сентябрь.

Декамен — октябрь.

Ендекамен — ноябрь.

Доекамен — декабрь.